Feuerhemmende Türen und Abschlüsse
Portes et cloisons coupe-feu
Fire-resistant doors and screens

In Stahl und Edelstahl / En acier et acier inox / In steel and stainless steel



SPEZIAL-VARIANTEN
VARIANTES SPÉCIALES
SPECIAL VARIANTS

forsterfuego®light 2

Allgemeine Hinweise / Nummernverzeichnis
Généralités / Répertoire des numéros
General advice / Index of numbers — **00**

Tür EI30, einbruchhemmend RC2
Porte EI30, anti-effraction RC2
Door EI30, burglary resistant RC2 — **8**

Tür EI30, einbruchhemmend RC3
Porte EI30, anti-effraction RC3
Door EI30, burglary resistant RC3 — **9**

Flächenbündige verblechte Tür EI60: siehe separate Broschüre
Porte en tôle affleurée EI60: voir brochure séparée
Flush mounted sheet metal door EI60: see separate brochure

Flächenbündige verblechte Tür EI30
Porte en tôle affleurée EI30
Flush mounted metal sheet door EI30 — **10**

Fingerschutztür EI30
Porte anti-pince doigts EI30
Anti-finger-trap door EI30 — **11**

Schiebetür mit Rauchschutz EI30 / S_{200}: siehe separate Broschüre
Porte coulissante avec protection pare-fumée EI30 / S_{200}: voir brochure séparée
Sliding door with smoke resistance EI30 / S_{200}: see separate brochure

Schiebetür EI30
Porte coulissante EI30
Sliding door EI30 — **12**

Kapitel 12 wurde verschoben in Verarbeiterordner 1.3 948313 Schiebetüren
Chapitre 12 a été déplacé dans le classeur de mise en oeuvre 1.3 948313 porte coulissante
Chapter 12 has been moved to processing ring binder 1.3 948313 sliding door

Durchschusshemmende Türen FB4 NS
Portes pare-balles FB4 NS
Bullet resistant doors FB4 NS — **13**

14

948311/10154280/11-23

Hinweise

Version: 03/2025
Artikelnummer: 948311

Eine Liste der aktuellen Änderungen und Ergänzungen finden Sie am Ende des Nummernverzeichnisses.

Remarque

Version: 03/2025
Numéro d'article: 948311

Une liste des modifications et ajouts actuels se trouve à la fin de la Répertoire des numéros.

Notice

Version: 03/2025
item number: 948311

A list of the current changes and additions can be found at the end of the index of numbers.

BIM-Modelle

Für die BIM Planungsmethode stehen Ihnen zahlreiche Modelle der Türen Forster presto in Revit und ArchiCAD unter **www.forster-profile.ch/Downloads** zur Verfügung.

Modèles BIM

De nombreux modèles de portes Forster presto pour la méthode de planification BIM sont disponibles en Revit et ArchiCAD sous **www.forster-profile.ch/téléchargement.**

BIM models

For the BIM planning method, numerous models of Forster presto doors are available for Revit and ArchiCAD on **www.forster-profile.ch/Downloads.**

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter **www.forster-profile.ch/downloads** zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

fl_ep_xxxx Einbaupläne
fl_kd_xxxx Konstruktionsdetails
fl_sd_xxxx Systemdetails
fl_sp_xxxx Systempläne
fl_vv_xxxx Verglasungsdetails
fl_wa_xxxx Wandanschlüsse

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous **www.forster-profile.ch/téléchargement.**

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

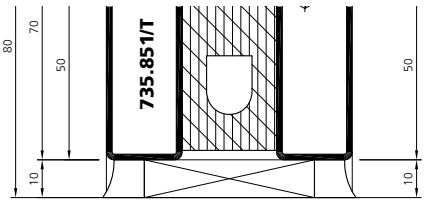
fl_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
fl_kd_xxxx Détails de construction
fl_sd_xxxx Coupes du système
fl_sp_xxxx Plans du système
fl_vv_xxxx Détails de vitrage
fl_wa_xxxx Raccords muraux

Drawing data – dwg

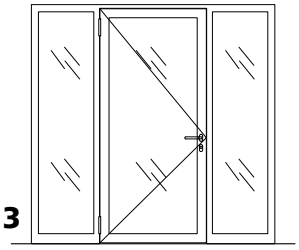
The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on **www.forster-profile.ch/downloads.**

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

fl_ep_xxxx Processing plans
fl_kd_xxxx Construction details
fl_sd_xxxx System sections
fl_sp_xxxx System plans
fl_vv_xxxx Glazing details
fl_wa_xxxx Wall abutments



fl_sd_0200



fl_sp_0029

Allgemeine Hinweise

Die Forster-Profilstahlrohr-Serien und das entsprechende Zubehör sind für unterschiedliche Anwendungsmöglichkeiten im Metall- und Fassadenbau entwickelt. Die Serien sind bestimmt für die Verarbeitung durch Fachbetriebe des Metallbaus, der Fensterherstellung und dergleichen, welche vertraut sind mit den anerkannten Regeln der Technik, insbesondere auf dem Gebiet des Metall-, Türen-, Fenster- und Fassadenbaus und bei denen die Kenntnisse aller einschlägigen Normen, Richtlinien und Verarbeitungshinweise der Profillieferanten vorausgesetzt werden kann.

Alle von uns herausgegebenen Unterlagen, die sich mit der Kombination, dem Zusammenbau, der Anordnung, Verarbeitung, Veredelung und Montage der angebotenen Artikel befassen, sind freiwillige Dienstleistungen, die dem Facharbeiter Anregungen und Vorschläge bieten sollen oder aber einen Bericht über bereits ausgeführte Kombinationen und Anlagen zum Inhalt haben. Dabei muss der Facharbeiter bei Benutzung solcher Unterlagen stets selber kritisch prüfen, ob die hier gemachten Vorschläge für seinen Fall in jeder Hinsicht geeignet und zutreffend sind, da die Vielzahl der in der Praxis vorkommenden Einbau- und Belastungsfälle in derartigen Unterlagen nicht erfasst werden kann.

Généralités

Les séries de profilés en acier Forster et les accessoires correspondants sont développés en vue d'offrir diverses possibilités d'applications pour les constructions métalliques et les façades. Ces séries sont destinées à la mise en œuvre par des entreprises spécialisées dans la construction métallique, la fabrication de fenêtres et autres secteurs similaires, et qui connaissent les règles reconnues de la technique, notamment dans le domaine de la construction de portes, fenêtres et façades métalliques, et qui disposent des connaissances nécessaires sur toutes les normes, directives et indications de mise en œuvre applicables des fournisseurs de profilés.

Tous les documents publiés par nos soins et qui portent sur les possibilités de combinaison, l'assemblage, l'implantation, la mise en œuvre, la finition et le montage des articles que nous proposons, constituent des prestations de plein gré censées fournir au spécialiste des suggestions et des solutions ou rendre compte des combinaisons et installations déjà réalisées. En utilisant cette documentation, le spécialiste devra toujours l'examiner de manière critique et vérifier que les propositions qu'elle présente sont bien pertinentes et adaptées à son propre cas à tous égards, car il est impossible de résumer dans une documentation de ce type la multitude des cas de figure rencontrés dans la pratique tant en termes d'installations que de sollicitations.

General advice

Forster's series of profiled steel sections and the corresponding accessories have been developed for a wide range of applications in the manufacture of metal structures and façades. These series are designed for processing by specialist firms in the metal-working industry, window construction and similar, who are familiar with the appropriate technical standards, particularly in the field of metal working, door, window and façade construction and where an adequate knowledge of all relevant standards, directives and suppliers' processing instructions can safely be assumed.

All the documentation published by us concerning the combination, erection, arrangement, processing, refinement and assembly of the articles on offer are voluntary services intended as suggestions and ideas for the expert, or else represent a report on combinations and installations already assembled. In all cases when using this documentation, the expert must always critically study whether the suggestions and ideas are suitable and appropriate for the case in point, since loads and stresses vary so greatly that it is impossible in this kind of documentation to cover every eventuality occurring in practice.

Allgemeine Hinweise

Technische Beratung bei Planung und Projektierung

Die kostenlose technische Beratung bei Planung und Projektierung sind weder als Haupt- noch als Nebenpflicht Gegenstand unserer Angebotes bzw. des Kaufvertrages. Die Forster Profilsysteme AG hat diesbezüglich keinen Rechtsbindungswillen.

Alle Anregungen, Ausschreibungs-, Konstruktions- und Einbauvorschläge, statische Berechnungen, Materialkalkulationen, etc., die im Rahmen der Beratung und Diskussion, in Skizzenform, Zeichnungen, Schriftwechsel oder Ausarbeitung von Mitarbeitern unseres Hauses gemacht werden, erfolgen nach bestem Wissen und sind als kostenlose und unverbindliche Dienstleistung zu verstehen, für die wir keine Haftung übernehmen. Die Planungshoheit liegt jederzeit ausschliesslich beim Bauherrn und Architekten. Bauseitige Vorgaben werden durch die Forster Profilsysteme AG nicht geprüft.

Werden verbindliche Auskünfte erwünscht, insbesondere über den Einbau der Elemente und über bauphysikalische Probleme, wie z. B. Statik, Befestigung, Wärme-, Feuchtigkeits-, Brand-, Rauch- oder Schallschutz, etc. oder über den Einbau von Komponenten anderer Hersteller in den Fassaden- bzw. Metallbaukonstruktionen von Forster Profilsysteme AG muss ein gesonderter entgeltlicher Beratervertrag in schriftlicher Form abgeschlossen werden.

Généralités

Conseil technique lors de la planification et de l'établissement du projet

Le conseil technique gratuit fourni lors de la planification et de l'établissement du projet ne constitue ni une obligation principale ni une obligation secondaire de notre offre ou du contrat de vente. Forster Systèmes de profilés SA n'exprime pas la volonté de se lier juridiquement à ce sujet.

Toutes les idées, propositions de soumission, de construction et de montage, de même que tous les calculs statiques, calculs de matériel, etc. fournis par nos collaborateurs dans le cadre des prestations de conseil ou discussions, sous forme de croquis, de dessins, de correspondance ou d'une étude, sont donnés en toute bonne foi et s'entendent comme service gratuit non contractuel pour lequel nous déclinons toute responsabilité. A tout moment, la planification relève exclusivement des compétences du maître de l'ouvrage et de l'architecte. Forster Systèmes de profilés SA ne contrôle pas les exigences incombant à ces autorités.

La demande de renseignements contractuels, notamment en relation avec le montage des éléments et les questions relatives à la physique des constructions, comme la statique, la fixation, la protection contre la chaleur, l'humidité, le feu ou le bruit, etc. ou concernant le montage de composants d'autres fabricants dans les façades ou les constructions métalliques de Forster Systèmes de profilés SA exige la conclusion d'un contrat de conseil payant établi séparément par écrit.

General advice

Technical support in planning and project work

Free of charge technical consultation during planning and project preparation does not form part of our quotation or contract of sale as either a primary or secondary obligation. Forster Profile Systems Ltd. has no intention to create legal relations in this regard.

All ideas, suggestions for tender, design and installation, static calculations, material calculations, etc. provided within the context of consultation and discussion, in the form of sketches, drawings, correspondence or plans drawn up by our employees are made to the best of our knowledge and ability and shall be considered a free of charge service without any obligation for which we do not accept any liability. The responsibility for the planning lies at all times exclusively with the builder and architect. On-site plans will not be verified by Forster Profile Systems Ltd.

A separate consultancy contract involving payment must be concluded in the written form if information of a binding nature is required, especially with regard to the installation of the elements and the building physics involved in problems such as static calculations, fastenings, thermal insulation, waterproofing, fire, smoke and sound protection, etc. or to the installation of components from other manufacturers in the façades or metal structures from Forster Profile Systems Ltd.

Allgemeine Hinweise

Gewährleistung

Sofern nicht schriftlich eine andere Vereinbarung getroffen wird, besteht eine Gewährleistung der Forster Profilsysteme AG lediglich im Rahmen der dem Käufer bekannten „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen der Forster Profilsysteme AG".

Voraussetzung ist in jedem Fall die ausschliessliche Verwendung von Original-Konstruktionsteilen (Profile, Zubehör, Beschläge) aus dem jeweils gültigen Forster-Lieferprogramm. Für Mängel, welche aus der Verwendung von anderen Artikeln als Forster-Original-Artikeln herrühren, wird jede Haftung abgelehnt. Werden nicht Original-Konstruktionsteile zur Anwendung gebracht, verlieren die an Forster verliehenen Prüfzeugnisse und Atteste für derartig ausgeführte Konstruktionen ihre Gültigkeit.

Hinweis

Die Aktualität, Vollständigkeit oder Qualität der Inhalte wird nicht gewährleistet. Wir behalten uns vor, den technischen Inhalt ohne Vorankündigung ganz oder teilweise zu ändern. Für Schäden irgendwelcher Art, die aufgrund der Verwendung der Informationen in diesem Dokument oder aufgrund deren Unvollständigkeit entstehen, wird keinerlei Haftung übernommen.

Die Nichtbeachtung der jeweils aktuellen auf der Herstellerhomepage abrufbaren produktspezifischen sowie allgemeinen Informationen, insbesondere betreffend bestimmungsgemässe Verwendung, Sicherheitsbestimmungen, Produktleistung und -wartung sowie Informations- und Instruktionspflichten, entbindet den Hersteller von seiner Produkthaftung.

Généralités

Garantie

Dans la mesure où aucune autre convention par écrit n'a été passée, la garantie de la société Forster Systèmes de profilés SA n'est applicable que dans le cadre des «Conditions générales de vente et de livraison de Forster Systèmes de profilés SA», qui sont connues de l'acheteur.

Cela suppose dans chaque cas l'utilisation exclusive d'éléments de construction d'origine (profilés, accessoires, quincailleries) provenant du programme de fournitures Forster respectivement applicable. Toute responsabilité est déclinée dans le cas de vices résultant de l'utilisation de tout autre article que les éléments d'origine Forster. Dans l'éventualité où les éléments utilisés ne sont pas des pièces de construction d'origine, les certificats d'essais et attestations attribués à Forster pour les constructions de ce type perdent toute validité.

Remarque

Nous ne garantissons pas l'actualité, l'exhaustivité ou la qualité des contenus. Nous nous réservons le droit de modifier le contenu technique, en partie ou en totalité, sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages de quelque nature que ce soit, résultant de l'utilisation des informations contenues dans le présent document ou de leur caractère incomplet.

Le non-respect des informations spécifiques aux produits et générales qui sont consultables sur le site du fabricant dans leur version actualisée, en particulier concernant l'utilisation conforme aux dispositions, les consignes de sécurité, les caractéristiques et l'entretien du produit, de même que les obligations d'informations et d'instructions, dégage le fabricant de sa responsabilité du fait des produits.

General advice

Warranty

Unless a written agreement on the contrary has been concluded, the warranty granted by Forster Profile Systems Ltd. applies solely to the extent of the "General Conditions of Sale and Delivery of Forster Profile Systems Ltd." with which the customer is already familiar.

In all cases the warranty only applies provided that original construction parts (profiles, accessories, fittings) are used from the currently valid Forster range. All liability is declined for any damage arising from the use of articles other than Forster original articles. If articles other than Forster original articles are used, test certificates and attestations granted to Foster for constructions built using such articles are deemed to be invalid.

Note

The up-to-dateness, completeness or quality of the contents are not guaranteed. We reserve the right to make technical alterations in the content wholly or partially with no prior notice. We are not liable for damages of any kind, which arise from the use of the information in this document or on the basis of its incompleteness.

The non-observance of the information on the home page of the manufacturer which is currently retrievable, specific for the product, as well as general, in particular with regard to the use for the purpose intended, safety regulations, product performance, product maintenance as well as the duty to inform and instruct, releases the manufacturer from his liability for his product.

Nummernverzeichnis

Profil-Nr. No profilé Profile no.	Seite Page Page
735.300/T	8.2.3, 9.2.3, 10.2.1, 11.2.3
735.303/T	8.2.4, 9.2.4, 10.2.2, 11.2.4
735.305/T	8.2.4, 9.2.4, 10.2.2, 11.2.4
735.350/T	8.2.1, 9.2.1, 11.2.1
735.351/T	8.2.1, 9.2.1, 11.2.1
735.352/T	8.2.2, 9.2.2, 11.2.2
735.353/T	8.2.2, 9.2.2, 11.2.2
735.403/T CrNi	8.2.11, 9.2.11
735.403/T	8.2.4, 9.2.4
735.405/T CrNi	8.2.11, 9.2.11
735.405/T	8.2.4, 9.2.4
735.700/T	8.2.3, 9.2.3, 10.2.1, 11.2.3
735.703/T	8.2.4, 9.2.4, 10.2.2, 11.2.4
735.705/T	8.2.4, 9.2.4, 10.2.2, 11.2.4
735.750/T	8.2.1, 9.2.1, 11.2.1
735.751/T	8.2.1, 9.2.1, 11.2.1
735.752/T	8.2.2, 9.2.2, 11.2.2
735.753/T	8.2.2, 9.2.2, 11.2.2
735.800	8.2.3, 9.2.3, 10.2.1, 11.2.3
735.800 CrNi	8.2.10, 9.2.10
735.800/T	8.2.3, 9.2.3, 10.2.1, 11.2.3
735.800/T CrNi	8.2.10, 9.2.10
735.803	8.2.4, 9.2.4, 10.2.1, 11.2.3
735.803/T	8.2.4, 9.2.4, 10.2.1, 11.2.3
735.803/T CrNi	8.2.11, 9.2.11
735.805	8.2.4, 9.2.4, 10.2.2, 11.2.4
735.805/T	8.2.4, 9.2.4, 10.2.2, 11.2.4
735.805/T CrNi	8.2.11, 9.2.11
735.810	8.2.3, 9.2.3, 10.2.1, 11.2.3
735.838	8.2.3, 9.2.3, 10.2.1, 11.2.3, 12.2.1
735.850	8.2.1, 9.2.1, 11.2.1, 12.2.1
735.850 / T	12.2.1
735.850 CrNi	8.2.10, 9.2.10, 12.2.3
735.850/T	8.2.1, 9.2.1, 11.2.1
735.850/T CrNi	8.2.10, 9.2.10, 12.2.3
735.851	8.2.1, 9.2.1, 11.2.1, 12.2.1
735.851 / T	12.2.1
735.851/T	8.2.1, 9.2.1, 11.2.1
735.851/T CrNi	8.2.10, 9.2.10, 12.2.3
735.852	8.2.2, 9.2.2, 11.2.2, 12.2.1
735.852 / T	12.2.1
735.852/T	8.2.2, 9.2.2, 11.2.2
735.852/T CrNi	8.2.10, 9.2.10, 12.2.3
735.853	8.2.2, 9.2.2, 11.2.2, 12.2.1
735.853 CrNi	8.2.10, 9.2.10, 12.2.3
735.854	8.2.3, 9.2.3, 11.2.2, 12.2.1
735.854 CrNi	8.2.10, 9.2.10, 12.2.3
735.855	8.2.2, 9.2.2, 11.2.2, 12.2.1
735.855 CrNi	8.2.10, 9.2.10, 12.2.3
735.858	8.2.3, 9.2.3, 10.2.1, 11.2.3, 12.2.2
735.906/T	8.2.3, 9.2.3, 10.2.1, 11.2.3

Répertoire des numéros

Profil-Nr. No profilé Profile no.	Seite Page Page
736.830	8.2.1, 9.2.1, 11.2.1, 12.2.1
736.831	8.2.1, 9.2.1, 11.2.1, 12.2.1
736.832	8.2.2, 9.2.2, 11.2.1
736.834	8.2.2
736.834	9.2.2, 11.2.2
736.850	8.2.8, 9.2.8
736.850/T	8.2.8, 9.2.8
736.850/T CrNi	8.2.14, 9.2.14
736.851	8.2.8, 9.2.8
736.851/T	8.2.8, 9.2.8
736.851/T CrNi	8.2.14, 9.2.14
736.852	8.2.8, 9.2.8
736.852/T	8.2.8, 9.2.8
736.852/T CrNi	8.2.14, 9.2.14
736.853	8.2.8, 9.2.8
736.854	8.2.8, 9.2.8
736.854 CrNi	8.2.14, 9.2.14
736.855	8.2.8, 9.2.8
736.855 CrNi	8.2.14, 9.2.14
736.858	8.2.9, 9.2.9
737.830	8.2.8, 9.2.8
737.831	8.2.8, 9.2.8
737.832	8.2.8, 9.2.8

Index of numbers

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
900141	8.4.5, 9.4.4, 10.4.3, 12.4.4
900265	8.4.12, 9.4.11, 10.4.8
901204	8.2.9, 9.2.9, 10.2.3
901205	8.2.9, 9.2.9, 10.2.3
901206	8.2.9, 9.2.9, 10.2.3
901226	8.2.9, 10.2.3, 11.2.6, 12.2.2
901227	8.2.9, 10.2.3, 11.2.6, 12.2.2
901228	8.2.9, 10.2.3, 11.2.6, 12.2.2
901231	8.2.9, 10.2.3, 11.2.6, 12.2.2
901241	8.2.9, 10.2.3, 11.2.6, 12.2.2
901245	10.2.3, 11.2.6, 12.2.2
901246	8.2.9, 10.2.3, 11.2.6, 12.2.2
901247	8.2.9, 10.2.3, 11.2.6, 12.2.2
901526	8.2.11, 12.2.4
901527	8.2.11, 12.2.4
901528	8.2.11, 12.2.4
901531	8.2.11, 12.2.4
901546	8.2.11, 12.2.4
901547	8.2.11, 12.2.4
903210	11.2.5
903215	11.2.5
904900	8.4.6
905021	11.3.3
905031	11.3.3
905032	11.3.3
905033	11.3.3
905034	11.3.3
905035	11.3.3
905036	11.3.3
905037	11.3.3
905038	11.3.3
905039	11.3.3
905040	11.3.3
905041	11.3.3
905042	11.3.3
905043	11.3.3
905044	11.3.3
905045	11.3.3
905046	11.3.3
905047	11.3.3
905048	11.3.3
905049	11.3.3
905050	11.3.3
905051	11.3.3
905052	11.3.3
905307	8.4.3, 9.4.3, 10.4.2
905312	8.4.3, 9.4.3, 12.4.3

Nummernverzeichnis

Répertoire des numéros

Index of numbers

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
905314	12.4.3
905315	12.4.3
905316	12.4.3
905317	12.4.3
905406	8.4.3, 9.4.3, 10.4.2
905702	8.4.4, 9.4.4, 10.4.2, 11.3.3
905703	8.4.4, 9.4.4, 10.4.2, 11.3.3
905704	11.3.2
905705	11.3.2
905706	11.3.2
905784	8.4.4, 9.4.3
905785	8.4.4, 9.4.3
905786	8.4.4, 9.4.3
906026	8.4.12, 9.4.11, 10.4.8, 12.4.6
906322	8.4.1, 9.4.1, 10.4.1
906323	8.4.1, 9.4.1, 10.4.1
906324	8.4.1, 9.4.1
906325	8.4.2, 9.4.1
906421	8.4.1, 10.4.1, 12.4.2
906443	9.3.10
906444	9.3.10
906445	9.3.11
906446	9.3.11
906447	9.3.11
906448	9.3.11
906484	9.3.12
906574	8.4.1, 12.4.2
906577	8.4.1, 10.4.1, 12.4.2
906578	8.4.1, 10.4.1, 12.4.2
906579	8.4.1, 10.4.1, 12.4.2
906583	8.4.1, 12.4.2
906840	8.4.3, 9.4.2, 12.4.3
907009	8.4.6, 9.4.5
907015	9.3.16
907016	8.3.16
907027	8.4.12, 9.4.11, 10.4.8
907030	10.3.23
907052	10.3.23
907054	8.3.20, 9.3.19, 10.3.24
907056	10.3.24
907057	10.3.24
907058	8.4.10, 9.4.10, 10.4.6
907061	10.3.23
907062	8.4.4, 9.4.4, 10.4.2
907064	8.4.12, 9.4.11, 10.4.8
907065	8.4.12, 9.4.11, 10.4.8
907094	9.3.14
907095	9.3.14
907103	10.3.25
907216	10.3.12
907217	10.3.12
907218	10.3.12
907219	10.3.12
907232	10.3.12
907233	10.3.12
907234	10.3.12
907235	10.3.12
907236	10.3.12
907237	10.3.12
907238	10.3.12
907239	10.3.12
907240	10.3.12
907241	10.3.12
907242	10.3.12
907243	10.3.12
907257	10.3.13
907258	10.3.13
907259	10.3.13
907260	10.3.13
907261	10.3.13
907262	10.3.13
907263	10.3.13
907264	10.3.13
907286	8.3.27
907287	8.3.27
907291	10.3.15
907294	10.3.27
907295	10.3.27
907296	10.3.27
907297	10.3.27
907315	8.3.28, 9.3.26, 10.3.28
907319	8.3.28, 9.3.26, 10.3.28
907339	9.3.26, 10.3.28
907343	9.3.25
907350	10.3.26
907351	10.3.26
907352	10.3.28
907353	10.3.28
907356	10.3.26
907360	9.3.24
907361	9.3.24
907362	9.3.24
907363	9.3.24
907364	9.3.24
907368	10.3.27
907369	10.3.27
907370	10.3.27
907371	10.3.27
907375	8.3.28, 10.3.28
907377	8.3.28
907380	8.3.22
907381	8.3.22
907382	8.3.22
907383	8.3.23
907384	8.3.23
907385	8.3.23
907386	8.3.23
907387	8.3.24
907388	8.3.24
907390	9.3.20
907391	9.3.20
907393	9.3.21
907394	9.3.21
907395	9.3.21
907396	9.3.21
907397	9.3.22
907398	9.3.22
907438	10.3.15
907463	8.3.13
907464	8.3.13
907483	8.3.14
907484	8.3.14
907485	8.3.14
907486	8.3.14
907487	8.3.14
907488	8.3.14
907489	8.3.14
907490	8.3.14
907491	8.3.14
907492	8.3.14
907639	8.4.6
907650	10.3.37
907651	10.3.37
907654	10.3.37
907655	10.3.37
907662	10.3.33
907663	10.3.35
907667	10.3.34
907669	10.3.36
907680	10.3.39
907681	10.3.39
907740	10.3.41
908007	8.4.10, 9.4.10, 10.4.6
908008	9.4.6
908009	9.4.6
908205	8.4.5, 9.4.4, 10.4.3, 12.4.4
908206	9.4.6
908215	9.4.6
909001	8.4.11, 9.4.10, 10.4.7
909002	8.4.8, 9.4.7, 10.4.4
909004	8.4.8, 9.4.8, 10.4.4
909005	8.4.12, 9.4.11, 12.4.6
909025	8.4.7, 9.4.7, 12.4.5
909028	8.4.9, 9.4.8, 10.4.5
909029	8.4.8, 9.4.8, 10.4.4
909030	8.4.8, 9.4.8, 10.4.5
909103	8.4.8
909104	8.4.7, 10.4.4, 12.4.5

Nummernverzeichnis

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
909105	8.4.7, 10.4.4, 12.4.5
909106	8.4.8, 9.4.7
909110	8.4.9, 9.4.9, 10.4.5
909116	8.4.7, 9.4.7
909152	8.4.7, 9.4.7
909203	8.4.11, 10.4.7, 12.4.5
909204	8.4.11, 10.4.7, 12.4.5
909205	8.4.11, 10.4.7, 12.4.6
909207	8.4.10, 9.4.9
909209	8.4.9, 9.4.8, 10.4.5
909210	8.4.10, 9.4.9, 10.4.6
909211	8.4.9, 9.4.8, 10.4.5
909216	8.4.11, 10.4.7, 12.4.6
909217	8.4.11, 10.4.7, 12.4.6
909218	8.4.10, 9.4.10, 12.4.5
909219	8.4.9, 9.4.9, 10.4.5
909220	8.4.9, 9.4.9, 10.4.5
909221	8.4.9, 9.4.9, 10.4.6
909222	8.4.10, 9.4.9, 10.4.6
909240	8.4.10, 9.4.10, 10.4.6
915409	12.4.1
917025	10.3.20
917031	8.3.24, 9.3.22
917033	8.3.24, 9.3.22
917305	10.3.28
918003	12.4.4
943200	8.2.6
943201	8.2.6
943202	8.2.6
943203	8.2.6
943204	8.2.6
943205	8.2.6
943206	8.2.5, 9.2.5, 10.2.2, 11.2.4
943207	8.2.5, 9.2.5, 10.2.2, 11.2.4
943208	8.2.5, 9.2.5, 10.2.2, 11.2.4
943234	8.2.5, 9.2.5, 11.2.5
943235	8.2.5, 11.2.5
943235	9.2.5
943242	8.2.5, 9.2.5, 11.2.5
943244	8.2.5, 9.2.5, 11.2.5
943264	8.2.7, 9.2.12
943265	8.2.7, 9.2.12
943266	8.2.7, 9.2.12
943267	8.2.7, 9.2.12
943268	8.2.7, 9.2.12
943269	8.2.7, 9.2.12
943900	8.2.12
943901	8.2.12
943902	8.2.12
943903	8.2.12
943904	8.2.12
943905	8.2.12
946013	8.3.19, 9.3.18, 10.3.22

Répertoire des numéros

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
946014	8.3.19, 9.3.18, 10.3.22
946023	8.3.19, 10.3.22
946024	8.3.19, 9.3.18, 10.3.22
946026	9.3.18
947001	10.4.1
947018	10.3.23
947019	10.3.23
947023	10.3.16
947025	8.4.2, 9.4.1, 12.4.2
947026	8.4.2, 9.4.1, 10.4.1, 12.4.2
947051	10.3.20
947055	8.4.2, 10.4.2
947214	10.3.24
948000	8.4.5, 9.4.4, 10.4.3, 12.4.3
948002	8.4.5, 9.4.4, 10.4.3, 12.4.4
948003	8.4.5, 9.4.5, 10.4.3, 12.4.4
948004	8.4.5, 9.4.5, 10.4.3, 12.4.4
948005	8.4.5, 9.4.5, 10.4.3, 12.4.4
948006	8.4.5, 9.4.5, 10.4.3, 12.4.4
948007	8.4.5, 9.4.5, 10.4.3, 12.4.4
948008	8.4.5, 9.4.5, 10.4.3, 12.4.4
948009	8.4.5, 9.4.5, 10.4.3, 12.4.4
948010	8.4.5, 9.4.5, 10.4.3, 12.4.4
948013	12.4.4
948017	11.3.2
953202	9.2.6
953203	9.2.6
953204	9.2.6
953205	9.2.6
953210	9.2.6
953211	9.2.6
953240	12.2.2
953302	13.2.1
953902	9.2.12
953903	9.2.12
953904	9.2.12
953905	9.2.12
953940 CrNi	12.2.3
955002	8.4.4, 9.4.4, 10.4.2
955003	8.4.4, 9.4.4, 10.4.2
955010	11.3.2
956000	11.3.2
956020	9.3.10, 9.3.11, 9.3.12, 9.3.15
956300	8.4.2, 9.4.2, 12.4.2
956301	8.4.2, 9.4.2
956302	8.4.2, 9.4.2
956303	8.4.3, 9.4.2, 12.4.2
956304	8.4.3, 9.4.2
956310	9.3.16
957028	10.3.19
957029	10.3.19
957030	10.3.17

Index of numbers

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
957031	10.3.17
957032	10.3.17
957033	10.3.17
957034	10.3.18
957035	10.3.18
957036	10.3.18
957037	10.3.18
957038	10.3.20
957039	10.3.21
957040	10.3.21
957042	10.3.24
957043	10.3.23
957044	10.3.20
957050	9.3.15
957051	9.3.15
957054	10.4.2
957061	8.4.6
957062	8.3.18, 9.3.17
957063	8.3.17
957064	8.3.21, 9.3.19
957065	8.3.20, 9.3.19, 10.3.25
957068	8.3.21
957069	8.3.17, 9.3.16
957070	8.3.18
957106	12.3.2
957109	12.3.1
957320	8.3.25, 9.3.23
957321	8.3.25
957322	9.3.23
957324	9.3.10, 9.3.11, 9.3.23
957325	9.3.12, 9.3.23
957800	12.3.2
957807	12.3.2
959101	8.4.7, 9.4.7, 12.4.5
959200	8.4.11, 9.4.10, 12.4.6
983300	13.2.1
983302	13.2.1
987000	8.3.18
987002	8.3.18, 9.3.16
987003	8.3.17
987004	8.3.18, 9.3.16
987007	8.3.20, 9.3.19
987009	8.3.16
987015	8.3.17
987042	10.3.21
987044	10.3.21
987207	8.3.26
987208	8.3.26
987209	8.3.26
987210	8.3.26
987456	8.3.15, 9.3.13
987494	8.3.15
988051	11.3.2

Änderungen

Version: 03/2025
Artikelnummer: 948311

Modifications

Version: 03/2025
Numéro d'article: 948311

Modifications

Version: 03/2025
Item number: 948311

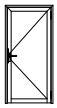
Seite Page Page	Datum Date Date	Erläuterungen Explication Explanation
VFL 11.1.7 VFL 11.6.18-11.6.20	02/2022	WSS200 Anpassung Adaptation WSS200 Adjustment to WSS200
VFL 11.6.21-11.6.23	02/2022	Neue Seiten Einbau Antipanik-Stangengriff Nouvelles pages Montage barre anti-panique New Pages Anti-panic push-bar installation
VFL 11.7.16 VFL 11.7.19	02/2022	Schwellenmass Toleranzen korrigiert Dimensions du seuil, tolérances corrigées Tolerances in threshold dimensions corrected
VFL 13.x.x	06/2022	Neues Kapitel 13 - Durchschusshemmende Türen FB4 NS Nouveau chapitre 13 - Portes pare-balles FB4 NS New chapter 13 - Bullet resistant doors FB4 NS
VFL 8.4.6, 8.8.10 VFL 8.9.4-8.9.6 VFL 9.4.5, 9.8.13 VFL 9.9.4-9.9.6	11/2023	Anpassung Kennzeichnungsschilder und Werksbescheinigung aufgrund neuem Gutachten Adaptation des plaquettes d'identification et du certificat de conformité à la suite d'un nouvel avis d'expertAdaptation of marking plates and works certificate due to new expert opinion
VFL 12.7.1-12.7.2	11/2023	Ausnahme im Bereich des Laufwagens dargestellt Decoupe representee dans la zone des roues du chariot. Cut-out shown in the area of the bogie wheels
VFL 12.x.x	03/2025	Kapitel 12 entfernt. Wurde verschoben in Verarbeiterordner 1.3 948313 Schiebetüren Chapitre 12 supprimé. A été déplacé dans le classeur de mise en oeuvre 1.3 948313 porte coulissante Chapter 12 removed. Has been moved to processing ring binder 1.3 948313 sliding door

		8
Einbruchhemmende Brandschutztür EI30 / RC 2		
Systemübersicht		8.1.1 - 8.1.8
Profile		8.2.1 - 8.2.14
Beschläge		8.3.1 - 8.3.28
Zubehör		8.4.1 - 8.4.12
Anwendungszeichnungen		8.5.1 - 8.5.30
	Systemschnitte	8.5.1 - 8.5.7
	Systempläne	8.5.8 - 8.5.15
	Wandanschlüsse	8.5.16 - 8.5.28
	Konstruktionsdetails	8.5.29
Verarbeitung Profile		8.6.1 - 8.6.4
Verarbeitung Beschläge		8.7.1 - 8.7.64
Verarbeitung Zubehör		8.8.1 - 8.8.10
Montagebescheinigung / Werksbescheinigung		8.9.1 - 8.9.6

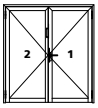
Porte coupe-feu EI30 anti-effraction RC 2		
Tableau du système		8.1.1 - 8.1.8
Profilés		8.2.1 - 8.2.14
Quincaillerie		8.3.1 - 8.3.28
Accessoires		8.4.1 - 8.4.12
Coupes et plans		8.5.1 - 8.5.30
	Coupes du système	8.5.1 - 8.5.7
	Plans du système	8.5.8 - 8.5.15
	Raccords muraux	8.5.16 - 8.5.28
	Détails de construction	8.5.29
Mise en œuvre profilés		8.6.1 - 8.6.4
Mise en œuvre quincaillerie		8.7.1 - 8.7.64
Mise en œuvre accessoires		8.8.1 - 8.8.10
Attestation de montage / Certificat de conformité		8.9.1 - 8.9.6

Fire resistant burglary resistant door EI30 / RC 2		
Synopsis of system		8.1.1 - 8.1.8
Profiles		8.2.1 - 8.2.14
Fittings		8.3.1 - 8.3.28
Accessories		8.4.1 - 8.4.12
Sections and plans		8.5.1 - 8.5.30
	System sections	8.5.1 - 8.5.7
	System plans	8.5.8 - 8.5.15
	Wall abutments	8.5.16 - 8.5.28
	Construction details	8.5.29
Processing profiles		8.6.1 - 8.6.4
Processing fittings		8.7.1 - 8.7.64
Processing accessories		8.8.1 - 8.8.10
Installation certification / Works certification		8.9.1 - 8.9.6

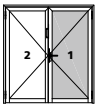
Symbole



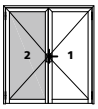
1-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail sans fonction anti-panique
Single-leaved door without anti-panic-function



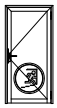
2-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 2 vantaux sans fonction anti-panique
Double-leaved door without anti-panic-function



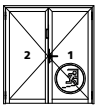
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail de service
Double-leaved door, use Forster articles for opening leaf



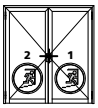
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Standflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail semi-fixe
Double-leaved door, use Forster articles for fixed leaf



1-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail avec fonction anti-panique
Single-leaved door with anti-panic-function



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service
Double-leaved door with anti-panic-function only on opening leaf



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service et le vantail semi-fixe
Double-leaved door with anti-panic-function on opening and fixed leaf

Symboles

Symbols



Türen ohne Antipanik-Anforderung
Portes sans exigence anti-panique
Doors without anti-panic requirement



Türen mit Antipanik-Anforderung
Portes avec exigence anti-panique
Doors with anti-panic requirement



Artikel gemäss Norm EN 179
Référence selon norme EN 179
Article according to EN 179



Artikel gemäss Norm EN 1125
Référence selon norme EN 1125
Article according to EN 1125

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter **www.forster-profile.ch/downloads** zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

fl_ep_xxxx Einbaupläne
fl_kd_xxxx Konstruktionsdetails
fl_sd_xxxx Systemdetails
fl_sp_xxxx Systempläne
fl_vv_xxxx Verglasungsdetails
fl_wa_xxxx Wandanschlüsse

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous **www.forster-profile.ch/téléchargement.**

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

fl_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
fl_kd_xxxx Détails de construction
fl_sd_xxxx Coupes du système
fl_sp_xxxx Plans du système
fl_vv_xxxx Détails de vitrage
fl_wa_xxxx Raccords muraux

Drawing data – dwg

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on **www.forster-profile.ch/downloads.**

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

fl_ep_xxxx Processing plans
fl_kd_xxxx Construction details
fl_sd_xxxx System sections
fl_sp_xxxx System plans
fl_vv_xxxx Glazing details
fl_wa_xxxx Wall abutments

Das System auf einen Blick

Einbruchhemmende Brandschutztür EI30 – RC 2

Statistiken belegen: fast 50% aller Einbrüche im privaten und öffentlichen Bereich erfolgen über eine Tür. Forster bietet mit dem System fuego light EI30–RC 2 eine äusserst simple Systemlösung für den Metallbauer. Alle Kombinationen als Brand- und Rauchschutztür und Türen mit Panikfunktion sind geprüft und zugelassen.

Vorteile

- Geprüft ohne Mehrfachverriegelung
- Vorgerichtete Profile für Gangflügel
- Zugelassene Gläser von unterschiedlichen Herstellern
- Standard-Glaseinstand und Glasanbindung (Keine Glasverklebung)
- Blechtürvariante EI30
- Verglasung EI30 / EI60
- Panikfunktion schwellenlos
- Kein teures Polycarbonat bei Kombination mit Panik
- Einwärts und auswärts öffnend
- Angriff Band- und Bandgegenseite
- Max. Flügelhöhen 3.0 m
- Profile in Stahl und Edelstahl
- Selbstverriegelnder Standflügel

Allgemein

Das System forster fuego light ist gegenüber Einbruch in der Klasse RC 2 geprüft. Die Angriffseite liegt immer gegenüber der Glashalteleisten.

Le système en un coup d'œil

Porte coupe-feu anti-effraction EI30 – RC 2

Les statistiques le montrent: près de 50% de toutes les effractions commises dans les secteurs privé et public ont lieu par une porte. Avec le système fuego light EI30–RC 2, Forster propose une solution simple de mise en œuvre pour le constructeur d'ouvrage métallique. Toutes les combinaisons comme des portes coupe-feu ou pare-flammes, et toutes les portes avec fonction anti-panique sont testées et homologuées.

Avantages

- Homologué sans verrouillage multipoint
- Profilés préparés pour vantaux mobiles
- Verres homologués en provenance de différents fabricants
- Prise en feuillure et raccordement standard du verre (pas de collage du verre)
- Variante porte tôlée acier EI30
- Vitrage EI30 / EI60
- Fonction anti-panique sans seuil
- Pas pas de verre avec du polycarbonate coûteux en combinaison avec la fonction anti-panique
- Ouverture vers l'intérieur et vers l'extérieur
- Attaque côté paumelle et côté opposé
- Hauteurs de vantail max. 3,0 m
- Profilés en acier et acier inoxydable
- Vantail semi-fixe à verrouillage automatique

Informations générales

Le système forster fuego light a fait l'objet d'essais anti-effraction dans la classe RC 2. La face d'attaque est toujours en face des parcloses.

The system at a glance

Burglar resistant fire resistant door EI30 – RC 2

Statistics show that almost 50% of all burglaries in both the private and public sectors take place through a door. Forster offer the fuego light EI30–RC 2 system which is an extremely simple system solution for metal-construction companies. All combinations have been tested and approved as fire and smoke protection doors and for doors with panic function.

Benefits

- Tested without multiple locks.
- Prepared profiles for active leaf
- Approved glass panes from various manufacturers
- Standard glazing depth and locking (not bonded)
- Sheet metal door variant EI30
- Glazing EI30 / EI60
- Panic function with no threshold
- No expensive polycarbonate when combined with panic function
- Opens inwards and outwards
- Withstands attack on hinge and non-hinge side
- Max. leaf heights 3.0 m
- Profiles in steel and stainless steel
- Self-locking fixed leaf

General

The forster fuego light system is tested for burglary to Class RC 2. The attack side is always opposite the glazing beads.

Einbruchklassen nach EN 1627

Einbruchhemmung RC 1 N

Bauteile in dieser Klasse bieten nur einen Grundschutz gegen Aufbruchversuche. Diese Klasse wird nur da empfohlen, wo kein direkter Zugang (nicht ebenerdig) möglich ist.

An die Füllung werden keine Anforderungen gestellt.

Einbruchhemmung RC 2 N

Der Gelegenheitstäter versucht, zusätzlich mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keile, das Bauteil aufzubrechen. Diese Klasse wird nur da empfohlen, wo kein direkter Zugang (nicht ebenerdig) möglich ist.

An die Füllung werden keine Anforderungen gestellt.

Einbruchhemmung RC 2

Der Gelegenheitstäter versucht, zusätzlich mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keile, das Bauteil aufzubrechen. Einbruchsichere Bauteile in dieser Klasse kommen im Wohnungsbau, im Gewerbebau und in öffentlichen Bauten mit durchschnittlichen Einbruchsrisiko zur Anwendung.

Füllungen müssen mindestens der Klasse P4 A nach EN 356 entsprechen.

Information
RC 1 N Konstruktionen sind, bis auf die Füllung, gemäss den Angaben in dieser Broschüre in RC 2 auszuführen.

Classes de résistance à l'effraction selon EN 1627

Résistance à l'effraction RC 1 N

Les composants de cette classe offrent seulement une protection de base contre les tentatives d'effraction. Par conséquent, cette classe est uniquement recommandée là où un accès direct est impossible (pas au niveau du rez-de-chaussée).

Le remplissage ne doit pas satisfaire à des exigences particulières.

Résistance à l'effraction RC 2 N

Le délinquant occasionnel essaie d'entrer en force avec des outils simples, tels qu'un tournevis, une pince, des coins. Cette classe est uniquement recommandée là où un accès direct est impossible (pas au niveau du rez-de-chaussée).

Le remplissage ne doit pas remplir d'exigences particulières.

Résistance à l'effraction RC 2

Le délinquant occasionnel essaie d'entrer en force avec des outils simples, tels qu'un tournevis, une pince et des coins. Les composants anti-effraction de cette classe sont appliqués dans la construction de logements, de bâtiments à usage professionnel et d'ouvrages publics présentant un risque d'effraction moyen.

Les remplissages doivent au moins correspondre à la classe P4 A selon EN 356.

Information
Les constructions RC 1 N doivent être exécutées en RC 2 conformément aux indications de cette brochure, sauf le remplissage.

Burglary resistance classes acording to EN 1627

Burglary resistance RC 1 N

Components in this class only offer basic protection against burglary attempts. This class is only recommended when there is no direct access (not at ground level).

No requirements are made of the filling.

Burglary resistance RC 2 N

The occasional criminal attempts to break open the component also using simple tools such as screwdrivers, pliers or wedges. This class is only recommended where no direct access is possible (not at ground level).

No requirements are made of the filling.

Burglary resistance RC 2

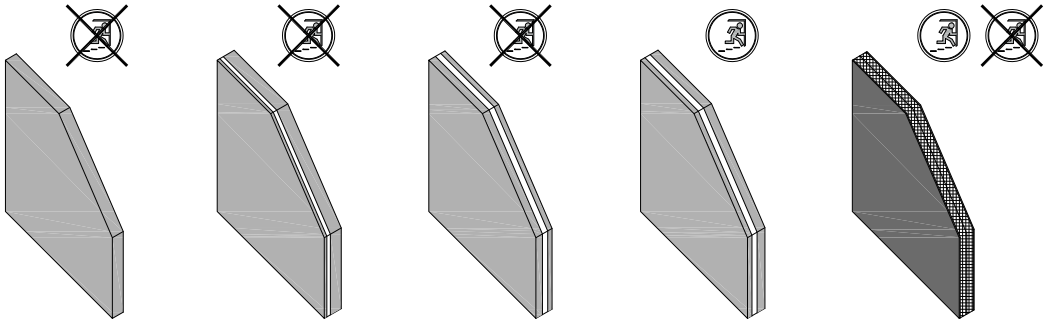
The occasional criminal attempts to break open the component also using simple tools such as screwdrivers, pliers or wedges. Burglary-resistant components in this class are used in residential buildings, commercial buildings and in public buildings with an average burglary risk.

Fillings must comply with at least Class P4 A according to EN 356.

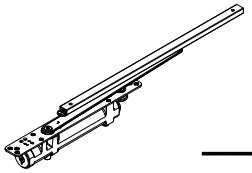
Information
RC 1 N constructions must be implemented according to the specifications for RC 2 contained in this brochure, except for the filling.

Systemvarianten RC 2 — Variantes du système RC 2 — System variations RC 2

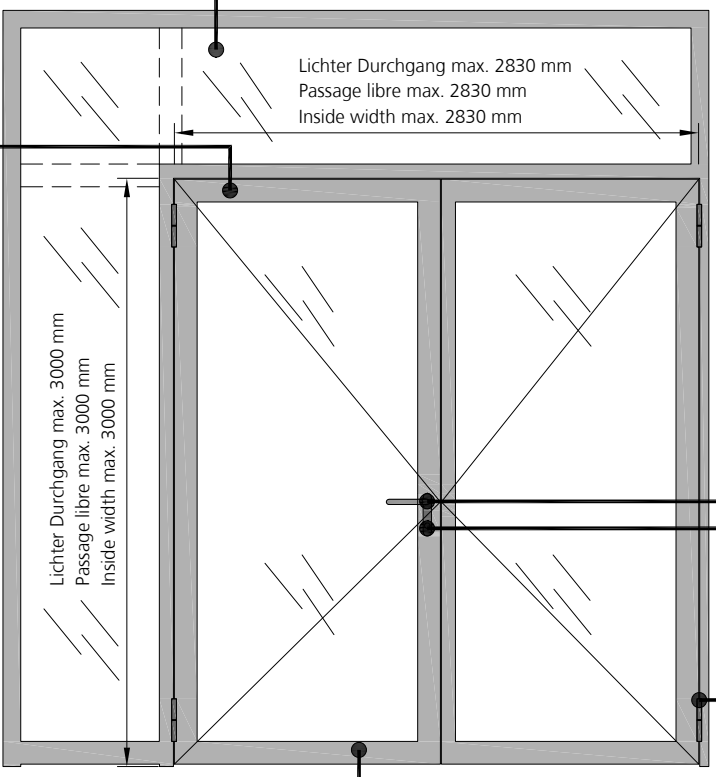
* bei Bestellung Glas, Angabe SZR 6 mm (30-18 P6B)
lors de la commande des spécifications du verre avec SZR 6 mm (30-18 P6B)
when ordering glass, specification with SZR 6 mm (30-18 P6B)

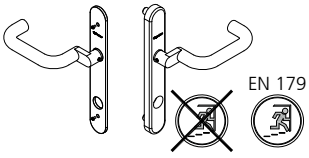


EI 30	**Türen / Verglasungen** **Portes / cloisons** **Doors / glazings**	Contraflam® 30-2 P4A 25 mm	Contraflam Climalite® 30-2 P4A 39 mm	Pyrostop® 30-18 P4A 37 mm	Pyrostop® 30-18 P6B 38 mm *	-2 x 2 mm Stahl/Acier/Steel I CrNi -2 x 15 mm GKF
EI 60	**Verglasungen** **Cloisons** **Glazings**	Contraflam® 60-3 P4A 32 mm	Contraflam Climalite® 60-3 P4A 46 mm	Pyrostop® 60-181 P4A 41 mm		-2 x 2 mm Stahl/Acier/Steel I CrNi -2 x 15 mm Gifaboard
Weitere Füllungen auf Anfrage / Autres remplissages sur demande / further fillings upon request						

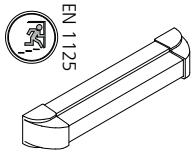


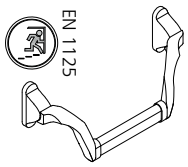
Türschliesser ITS96
Ferme-porte ITS96
Door closer ITS96

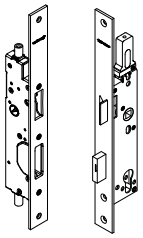




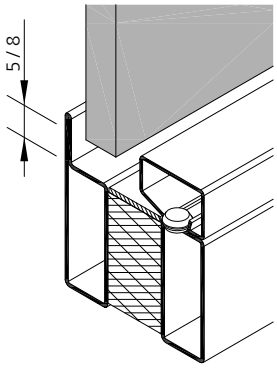
Schutzbeschläge
Ferrements de protection
Security fittings



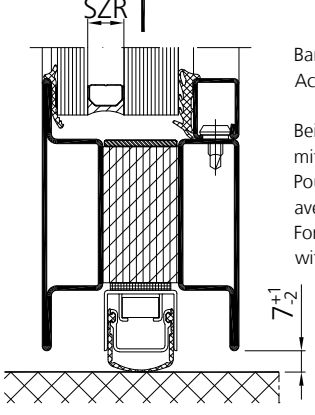




Bewährte Schlosstechnik
in verstärkter Ausführung
Technologie de serrure
éprouvée en version renforcée
Established lock technology
in reinforced version

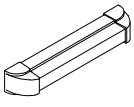


Standard-Glashalteleiste
Parcloses standard
Standard glazing beads
EI30/EI60



Barrierefrei /
Accès sans barrière / Barrier-free

Bei Antipanik:
mit Druckstange nach EN 1125
Pour anti-panique:
avec pushbar selon EN 1125
For anti-panic:
with touch-bar acc. to EN 1125

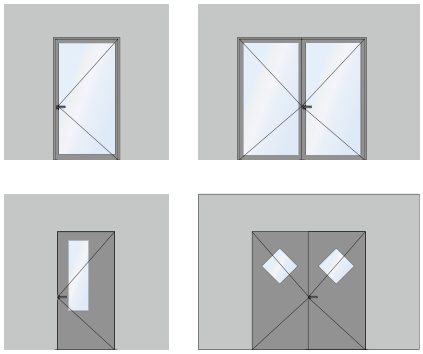


Standard Bandsortiment
Sichtbar und verdeckt
Paumelles standard
visibles et cachées
Standard hinges
visible and concealed

11/23

Technische Merkmale

Bauarten



- Tür EI30
- Verblechte Tür EI30
- Verglasung EI30 / EI60

Abmessungen

Verglaste Tür
- 1-flüglig: lichter Durchgang max. 1400 × 3000 mm (B × H)
- 2-flüglig: lichter Durchgang max. 2830 × 3000 mm (B × H)

Verblechte Tür
- 1-flüglig: lichter Durchgang max. 1400 × 2500 mm (B × H)
- 2-flüglig: lichter Durchgang max. 2500 × 2500 mm (B × H)

Verglasung EI30 / EI60
- Höhe max. 4000 mm
- Breite unbegrenzt

Verglasung / Paneele
- Pilkington Pyrostop
  EI30: 30-18 P4A/P6B
  EI60: 60-181 P4A
- Vetrotech Contraflam + Vetrotech Contraflam Climaplus
  EI30: 30-2 P4A
  EI60: 60-3 P4A
- Paneele EI30: 2 × 2 mm Stahlblech, 2 × 15 mm GKF
- Paneele EI60: 2 × 2 mm Stahlblech, 2 × 15 mm Gifaboard

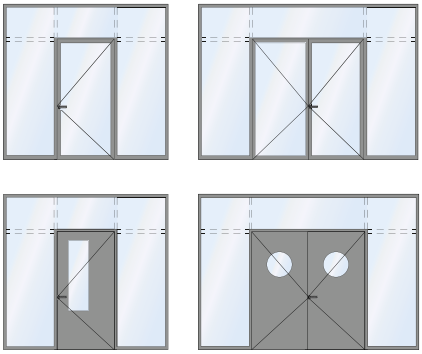
Wichtig

Einzelne in diesem Ordner gezeigten Anwendungsbeispiele und Verarbeitungshinweise entsprechen nicht den in Ihrem Land gültigen Brandschutznormen.

Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

Données techniques

Variantes de construction



- Porte EI30
- Porte en tôle EI30
- Cloison EI30 / EI60

Dimensions

Porte vitrée
- 1 vantail: passage libre max. 1400 mm × 3000 (l × h)
- 2 vantaux: passage libre max. 2830 mm × 3000 (l × h)

Porte tôlée
- 1 vantail: passage libre max. 1400 mm × 2500 (l × h)
- 2 vantaux: passage libre max. 2500 × 2500 mm (l × h)

Cloison vitrée EI30 / EI60
- Hauteur max. 4000 mm
- Largeur illimitée

Cloisons / panneaux
- Pilkington Pyrostop
  EI30: 30-18 P4A/P6B
  EI60: 60-181 P4A
- Vetrotech Contraflam + Vetrotech Contraflam Climaplus
  EI30: 30-2 P4A
  EI60: 60-3 P4A
- Panneaux EI30: 2 × 2 mm tôle d'acier, 2 × 15 mm GKF
- Panneaux EI60: 2 × 2 mm tôle d'acier, 2 × 15 mm Gifaboard

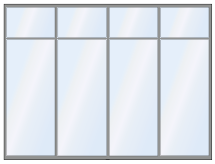
Important

Les exemples de mise en œuvre présentés ci-après ne sont pas tous conformes à la réglementation en vigueur dans votre pays.

En conséquence, nous vous demandons de vous reporter aux procès-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

Technical details

Construction variations



- Door EI30
- Sheet metal door EI30
- Glazing EI30 / EI60

Dimensions

Glazed door
- 1 leaf: inside width max. 1400 × 3000 mm (w × h)
- 2 leafs: inside width max. 2830 × 3000 mm (w × h)

Sheet metal door
- 1 leaf: inside width max. 1400 × 2500 mm (w × h)
- 2 leafs: inside width max. 2500 × 2500 mm (w × h)

Fixed glazing EI30 / EI60
- Height max. 4000 mm
- Width unlimited

Glazings / panels
- Pilkington Pyrostop
  EI30: 30-18 P4A/P6B
  EI60: 60-181 P4A
- Vetrotech Contraflam + Vetrotech Contraflam Climaplus
  EI30: 30-2 P4A
  EI60: 60-3 P4A
- Panels EI30: 2 × 2 mm steel sheet, 2 × 15 mm GKF
- Panels EI60: 2 × 2 mm steel sheet, 2 × 15 mm Gifaboard

Important

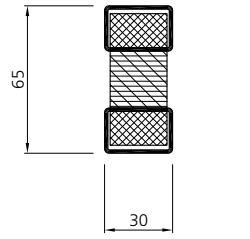
Some of the construction details and processing guidelines, mentioned in this file, do not correspond to the fire protecting standards in your country.

Only the certificates valid in your country are relevant. Please check with your specific countries representatives.

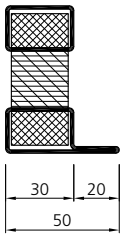
Systemübersicht Profile

Tableau du système Profilés

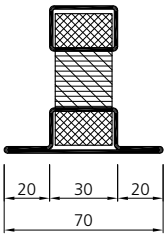
Synopsis of system Profiles



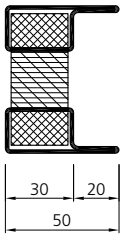
736.830	EI30
737.830	EI60



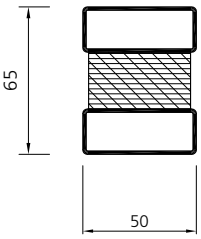
736.831	EI30
737.831	EI60



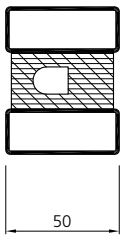
736.832	EI30
737.832	EI60



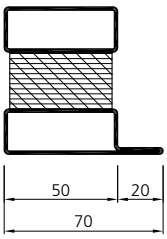
736.834*	EI30



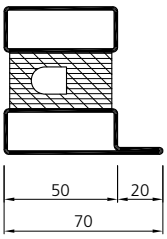
735.850 735.850 CrNi	EI30
736.850	EI60



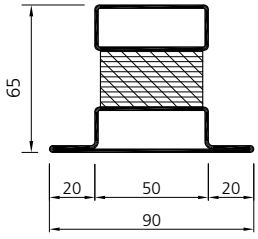
735.850/T 735.850/T CrNi	EI30
736.850/T 736.850/T CrNi*	EI60



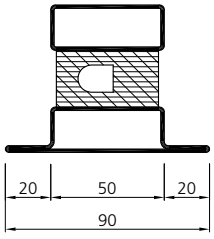
735.851	EI30
736.851	EI60



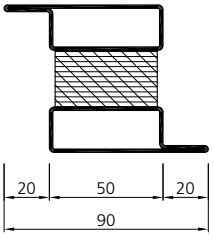
735.851/T 735.851/T CrNi	EI30
736.851/T 736.851/T CrNi*	EI60



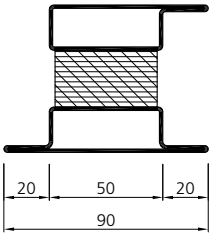
735.852	EI30
736.852	EI60



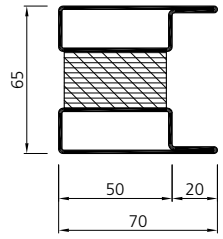
735.852/T 735.852/T CrNi	EI30
736.852/T 736.852/T CrNi*	EI60



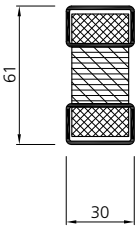
735.853 735.853 CrNi	EI30
736.853	EI60



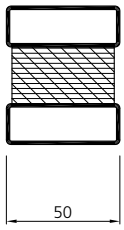
735.855 735.855 CrNi	EI30
736.855 736.855 CrNi*	EI60



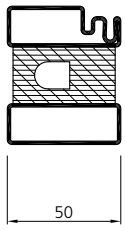
735.854 735.854 CrNi	EI30
736.854 736.854 CrNi*	EI60



735.838	EI30



735.858	EI30
736.858	EI60



735.906/T	EI30

* auf Anfrage
sur demande
on request

Information
Sämtliches Zubehör, wie Glashalteleisten, Dichtungen, Türbänder, etc. entsprechen dem Standardsortiment Forster fuego light EI30 und EI60.

Information
Toutes les accessoires comme parcloses, joints, paumelles, etc. correspondent à la gamme standard Forster fuego light EI30 et EI60.

Information
All accessories such as glazing beads, weatherstrippings, hinges, etc. correspond to the standard range Forster fuego light EI30 and EI60.

RC 2

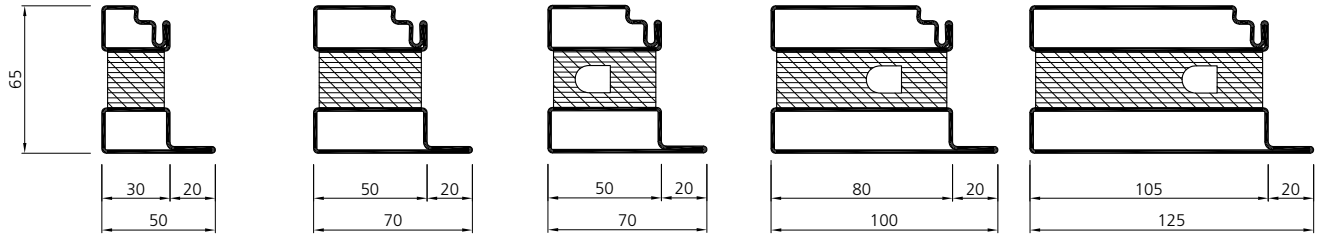
Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

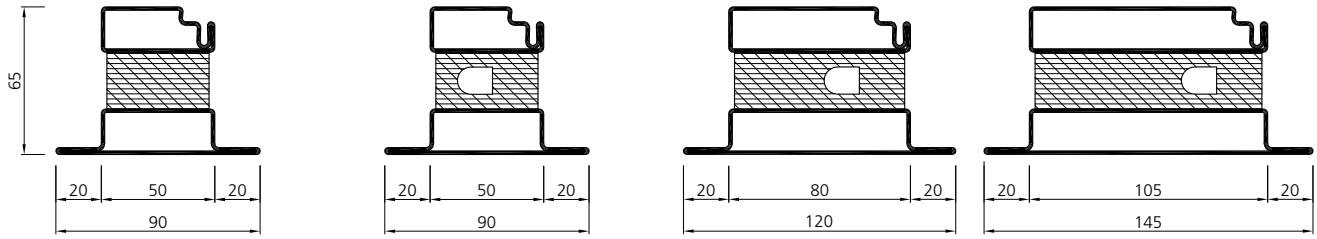
Systemübersicht Profile

Tableau du système Profilés

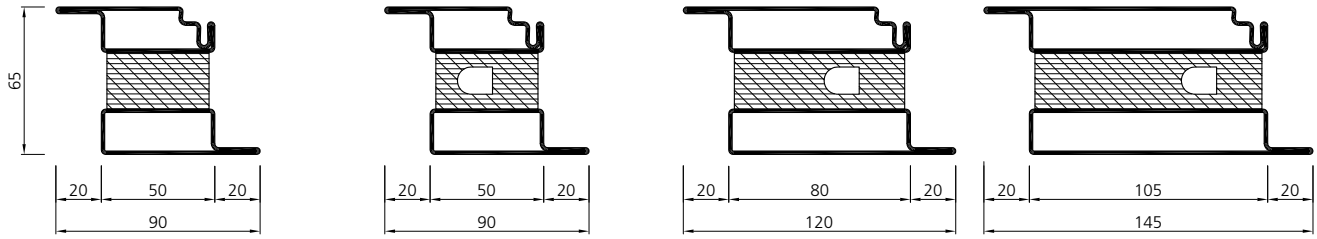
Synopsis of system Profiles



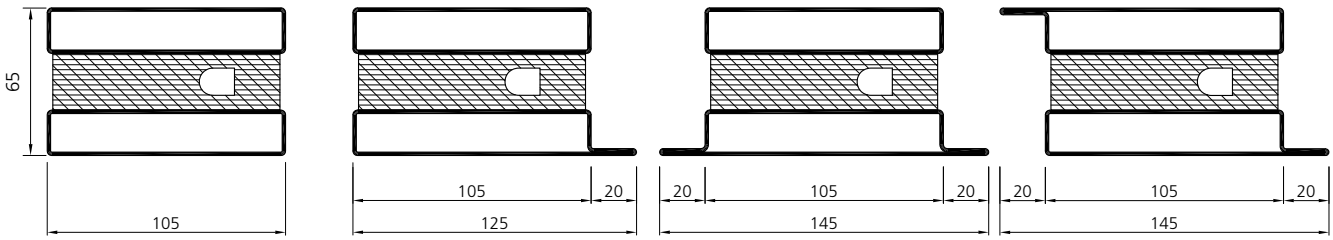
735.810	**EI30**	**735.800** **735.800 CrNi**	**EI30**	**735.800/T** **735.800/T CrNi**	**EI30**	**735.700/T**	**EI30**	**735.300/T**	**EI30**



735.803	**EI30**	**735.803/T** **735.803/T CrNi**	**EI30**	**735.703/T**	**EI30**	**735.303/T**	**EI30**		



735.805	**EI30**	**735.805/T** **735.805/T CrNi**	**EI30**	**735.705/T**	**EI30**	**735.305/T**	**EI30**		



735.350/T	**EI30**	**735.351/T**	**EI30**	**735.352/T**	**EI30**	**735.353/T**	**EI30**		

Information
Sämtliches Zubehör, wie Glashalteleisten, Dichtungen, Türbänder, etc. entsprechen dem Standardsortiment Forster fuego light EI30 und EI60.

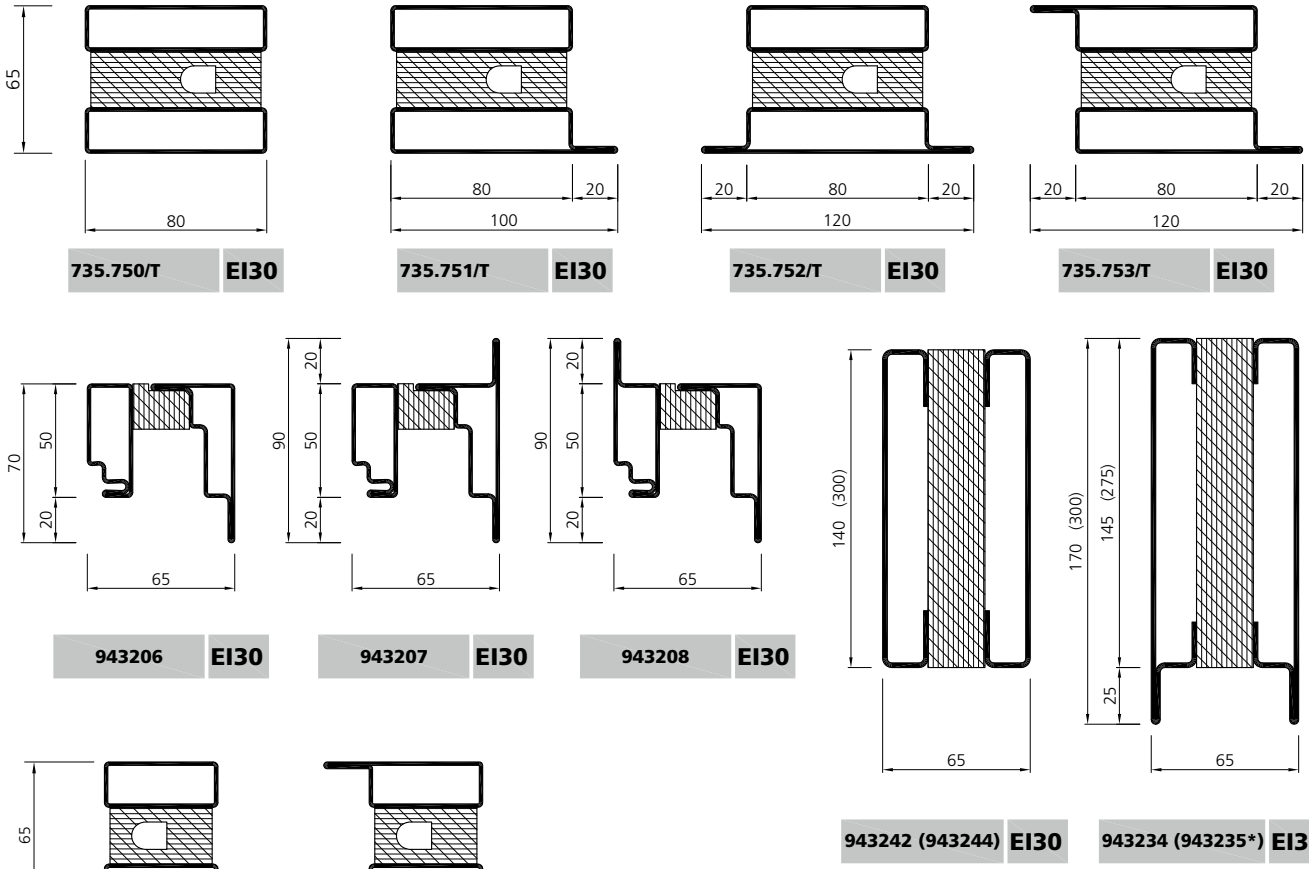
Information
Toutes les accessoires comme parcloses, joints, paumelles, etc. correspondent à la gamme standard Forster fuego light EI30 et EI60.

Information
All accessories such as glazing beads, weatherstrippings, hinges, etc. correspond to the standard range Forster fuego light EI30 and EI60.

Systemübersicht Profile

Tableau du système Profilés

Synopsis of system Profiles



* auf Anfrage / sur demande / on request

Information
Sämtliches Zubehör, wie Glashalteleisten, Dichtungen, Türbänder, etc. entsprechen dem Standardsortiment Forster fuego light EI30 und EI60.

Information
Toutes les accessoires comme parcloses, joints, paumelles, etc. correspondent à la gamme standard Forster fuego light EI30 et EI60.

Information
All accessories such as glazing beads, weatherstrippings, hinges, etc. correspond to the standard range Forster fuego light EI30 and EI60.

RC 2

Stahl
Acier
Steel

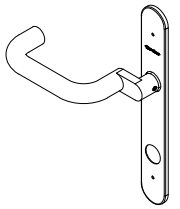
Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VFL 8.1.8

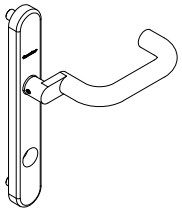
Systemübersicht
Beschläge / Zubehör

Tableau du système
Quincaillerie / accessoires

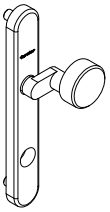
Synopsis of system
Fittings / accessories



907380	RZ
907381	PZ
907382	blind



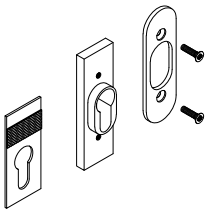
907383	RZ
907384	PZ



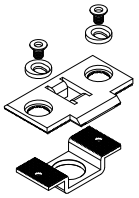
907385	RZ
907386	PZ



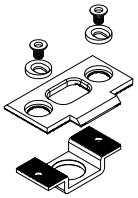
907387	RZ
907388	PZ



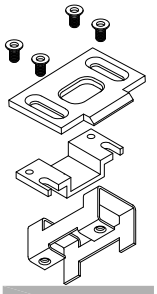
917033	RZ
917031	PZ



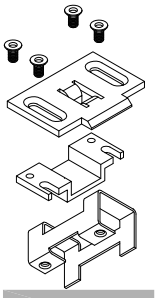
957062



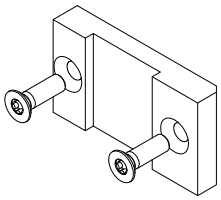
957063



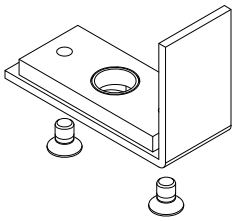
946023



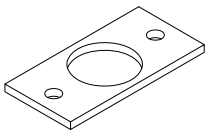
946024



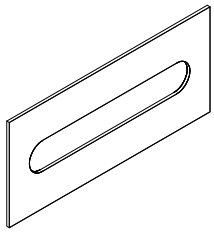
957064



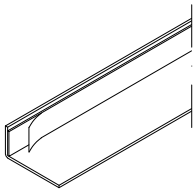
957065



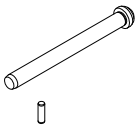
957069



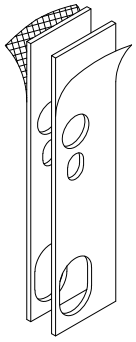
907009



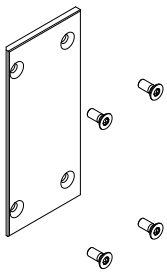
904900



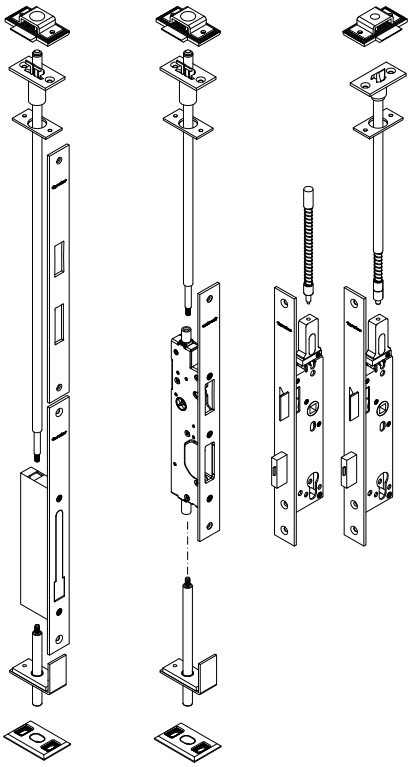
957070



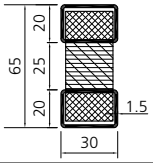
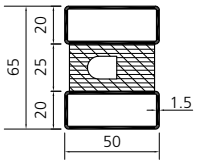
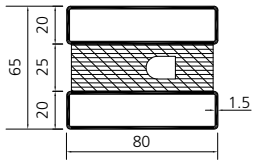
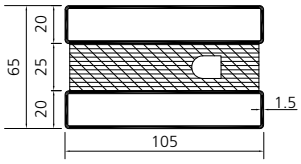
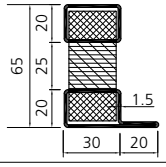
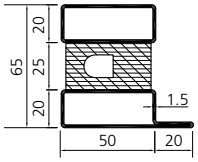
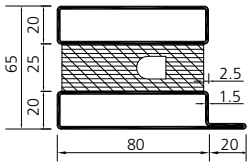
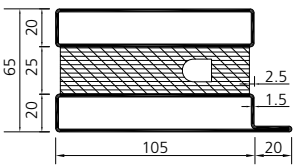
957061

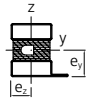


957068



Profile EI30 Stahl
Profilés EI30 Acier
Profiles EI30 Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m^2/m]	e_y [mm]	e_z [mm]
	**736.830**	ZM	6000	3.769	0.196	32.5	15.0
	**735.850** **735.850/T**	ZM	6000	4.174 4.106	0.233	32.5	25.0
	**735.750/T**	ZM	6000	6.053	0.2.93	32.5	40.0
	**735.350/T**	ZM	6000	7.811	0.343	32.5	52.5
	**736.831**	ZM	6000	4.216	0.232	27.1	19.4
	**735.851** **735.851/T**	ZM	6000	4.635 4.567	0.272	28.5	29.5
	**735.751/T**	ZM	6000	6.611	0.332	32.17	40.51
	**735.351/T**	ZM	6000	8.233	0.382	32.25	53.0



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

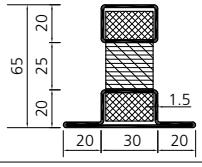
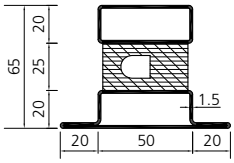
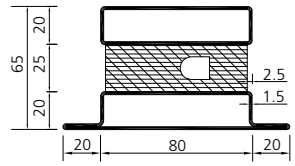
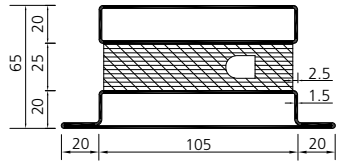
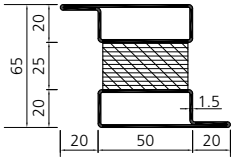
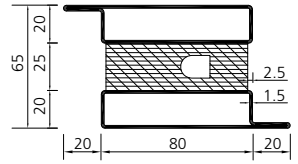
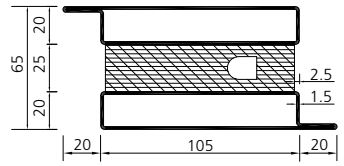
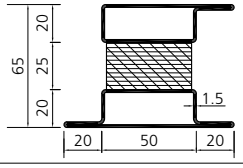
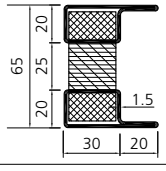
m = Material / Matériau / Material

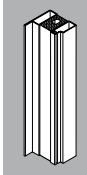
O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter / Surface périphérique par mètre courant / Outlying surface per running meter

Profile EI30
Stahl

Profilés EI30
Acier

Profiles EI30
Steel

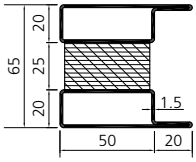
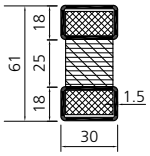
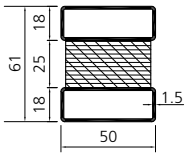
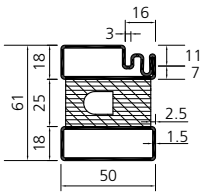
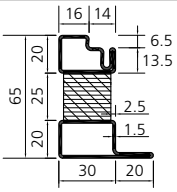
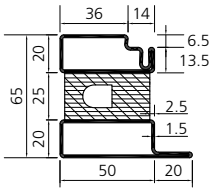
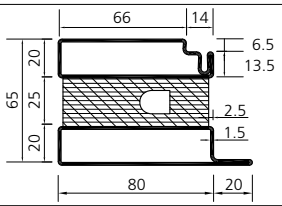
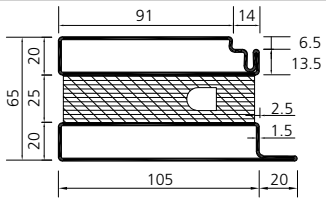
Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m^2/m]	e_y [mm]	e_z [mm]
	**736.832**	ZM	6000	4.658	0.271	23.3	35.0
	**735.852**	ZM	6000	5.070	0.311	25.5	45.0
	735.852/T			5.002			
	**735.752/T**	ZM	6000	7.070	0.371	31.84	60.0
	**735.352/T**	ZM	6000	8.692	0.421	32.0	72.5
	**735.853**	ZM	6000	5.096	0.311	32.5	45.0
	**735.753/T**	ZM	6000	7.169	0.371	32.5	60.0
	**735.353/T**	ZM	6000	8.655	0.421	32.5	72.5
	**735.855**	ZM	6000	5.531	0.351	29.3	48.6
	**736.834**	ZM	6000	4.755	0.271	32.5	16.4

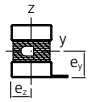


Profile EI30
Stahl

Profilés EI30
Acier

Profiles EI30
Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m^2/m]	e_y [mm]	e_z [mm]
	**735.854**	ZM	6000	5.096	0.311	32.5	33.0
	**735.838**	ZM	6000	3.529	0.184	30.5	15.0
	**735.858**	ZM	6000	4.080	0.225	30.5	25.0
	**735.906/T**	ZM	6000	4.348	0.254	32.1	26.4
	**735.810**	ZM	6000	3.540	0.250	28.3	19.5
	**735.800** **735.800/T**	ZM	6000	4.826 4.758	0.286	29.4	30.1
	**735.700/T**	ZM	6000	6.928	0.307	30.7	44.1
	**735.300/T**	ZM	6000	8.414	0.396	31.1	56.8



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

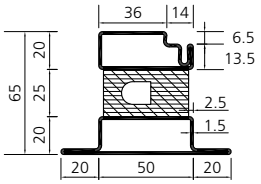
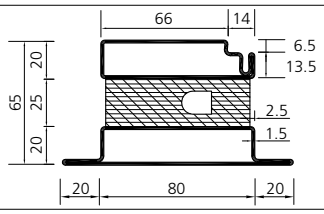
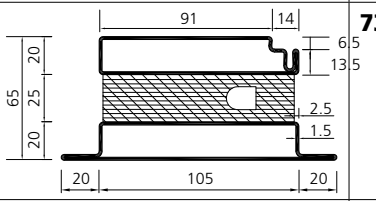
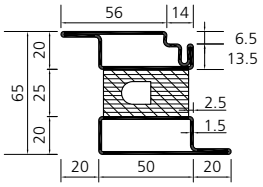
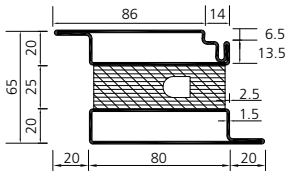
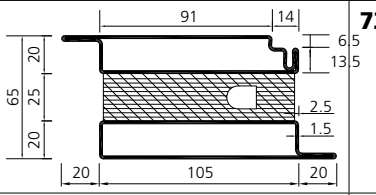
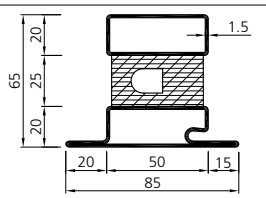
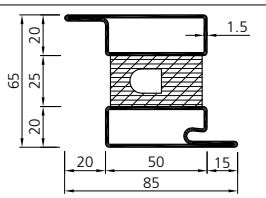
RC 2

Stahl
Acier
Steel

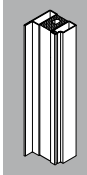
Profile EI30
Stahl

Profilés EI30
Acier

Profiles EI30
Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m^2/m]	e_y [mm]	e_z [mm]
	**735.803**	ZM	6000	5.261	0.328	26.3	45.7
	735.803/T			5.193			
	**735.703/T**	ZM	6000	7.387	0.388	28.9	60.6
	**735.303/T**	ZM	6000	8.873	0.438	29.6	73.5
	**735.805**	ZM	6000	5.260	0.328	33.1	54.7
	735.805/T			5.192			
	**735.705/T**	ZM	6000	7.380	0.388	32.8	60.6
	**735.305/T**	ZM	6000	8.866	0.438	32.6	72.8
	**735.403/T***	ZM	6000	5.096	0.319	32.5	44.2
	**735.405/T***	ZM	6000	5.115	0.319	33.5	44.2

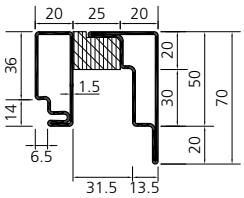
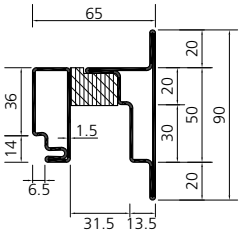
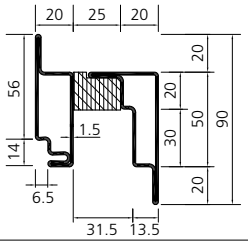
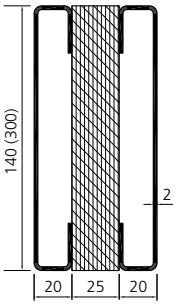
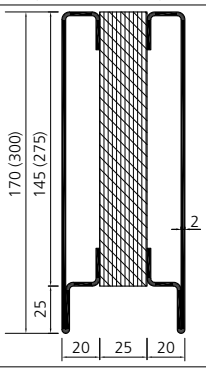
* auf Anfrage / sur demande / on request

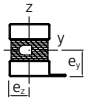


Profile EI30
Stahl

Profilés EI30
Acier

Profiles EI30
Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m^2/m]	e_y [mm]	e_z [mm]
	**943206**	ZM	3000	4.644	0.355	43.1	36.2
	**943207**	ZM	3000	5.097	0.394	46.8	38.4
	**943208**	ZM	3000	5.097	0.292	46.8	32.8
	**943242**	ZM	2500	9.580	0.422	700.0	32.5
	943244			18.066	0.742	1500.0	
	**943234**	ZM	2500	11.394	0.537	81.5	32.5
	943235			18.285	0.797	146.5	



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

RC 2

Stahl
Acier
Steel

VFL 8.2.6

Vorgerichtete Profile EI30
Stahl

Gangflügel für den Schlosseinbau

- mit Zylinderausfräsung RZ/PZ
- Drückerausfräsung 1040 mm
- Ausnehmung für Schlosskasten
- Befestigung für Forster fuego light Systemschlösser
- Länge 3000 mm

Profilés préentaillés EI30
Acier

Vantail de service pour montage de la serrure

- Avec fraisage pour cylindre CR/CP
- Fraisage pour poignée 1040 mm
- Entaille pour boîtier de serrure
- Fixation pour serrures Forster fuego light
- Longueur de 3000 mm

Prepared profiles EI30
Steel

Opening leaf for lock fitting

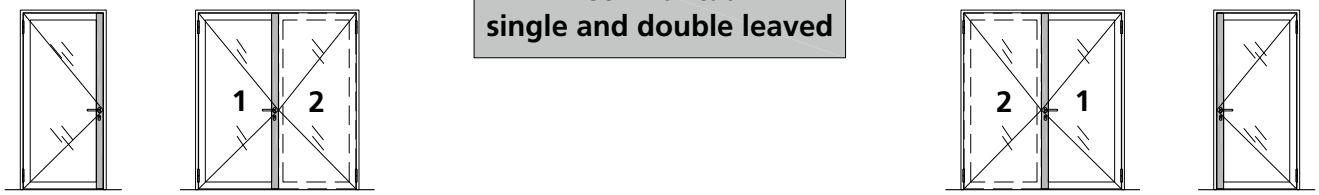
- With cylinder cut-out RC/PC
- Handle cut-out 1040 mm
- Recess for lock case
- Fastening for Forster fuego light system locks
- Length 3000 mm

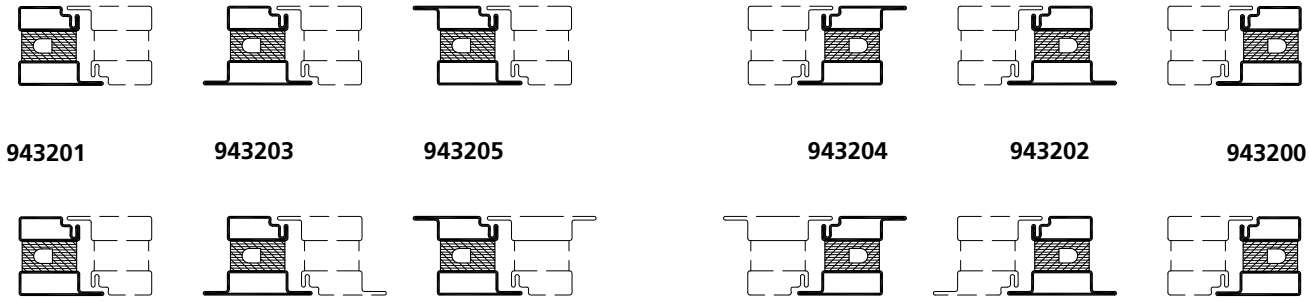
Einsteckschloss
Serrure à mortaiser
Mortise lock

DIN links / gauche / left

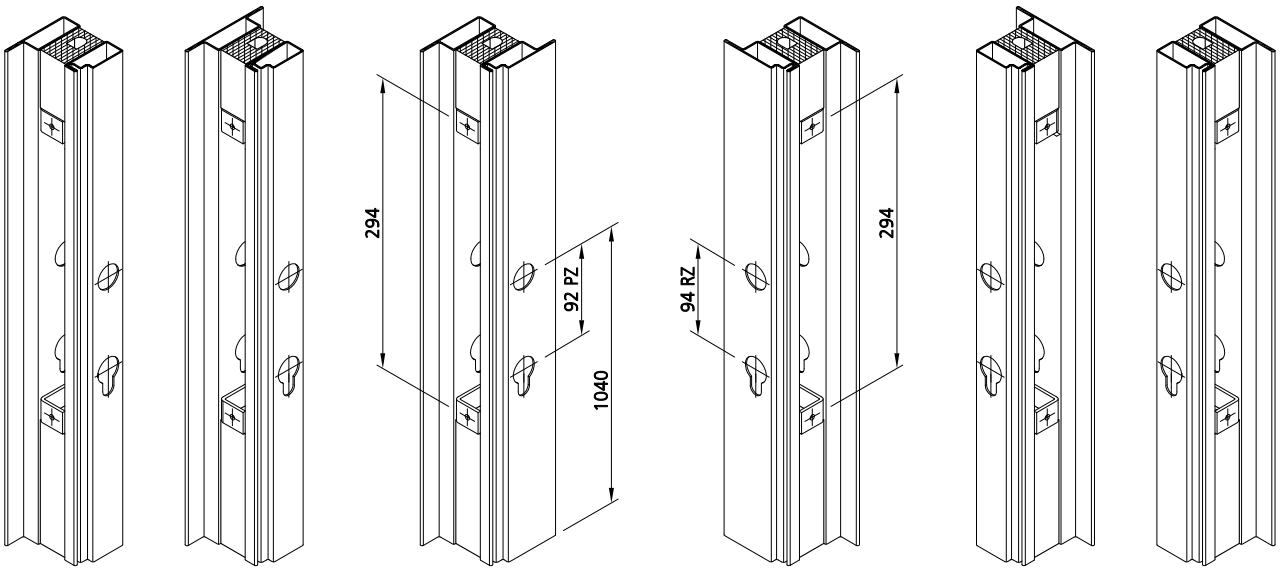
1- und 2-flügelig
1 et 2 vantaux
single and double leaved

DIN rechts / droite / right





943201 **943203** **943205** **943204** **943202** **943200**



11/23

Vorgerichtete Profile EI30 Stahl

Für Einbau DORMA ITS96 und GEZE Boxer (Flügelprofil)

- Ausnehmung und Befestigung für DORMA ITS96 und GEZE Boxer (1-flügelig)
- Länge 1440 mm
- Inklusive Brandschutzset

Zusätzlich bestellen:
- 946013 Einbauset 1-flügelige Tür
- 946014 Einbauset 2-flügelige Tür

Profilés préentaillés EI30 Acier

Pour montage DORMA ITS96 et GEZE Boxer (Profilé de vantail)

- Entaille et fixation pour DORMA ITS96 et GEZE Boxer (1 vantail)
- Longueur de 1440 mm
- Avec kit coupe-feu

Suppléments à commander:
- 946013 set de montage, porte à 1 vantail
- 946014 set de montage, porte à 2 vantaux

Prepared profiles EI30 Steel

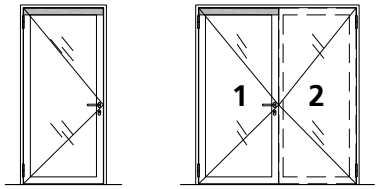
For fitting DORMA ITS96 and GEZE Boxer (leaf profile)

- Recess and fastening for DORMA ITS96 and GEZE Boxer (single leaf)
- Length 1440 mm
- Including fire protection set

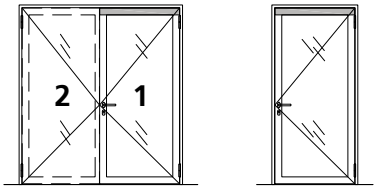
To order additionally:
- 946013 Installing kit single leaved door
- 946014 Installing kit double leaved door

1- und 2-flügelig
1 et 2 vantaux
single and double leaved

DIN links / gauche / left



DIN rechts / droite / right



Türflügel
Vantail de porte
Door leaf

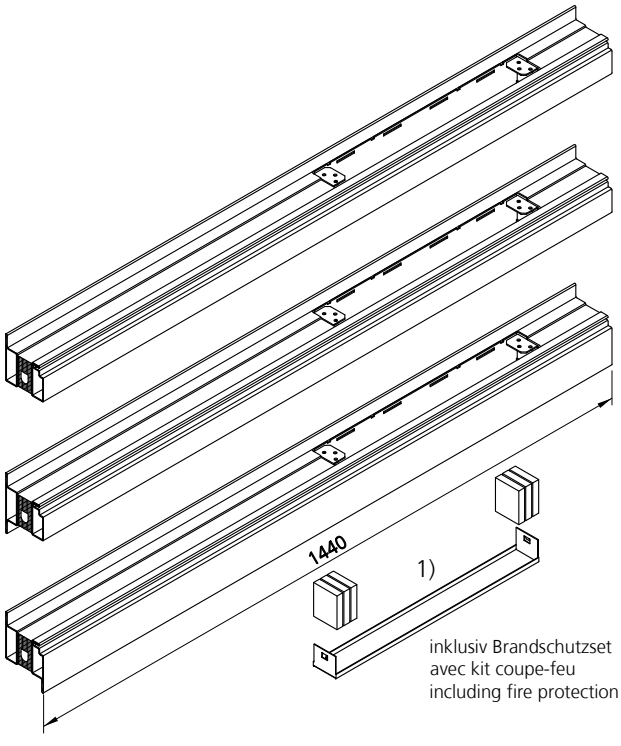


943265 **943267** **943269** **943268** **943266** **943264**

* inkl. Kerbe für Positionierung Klemmknopf

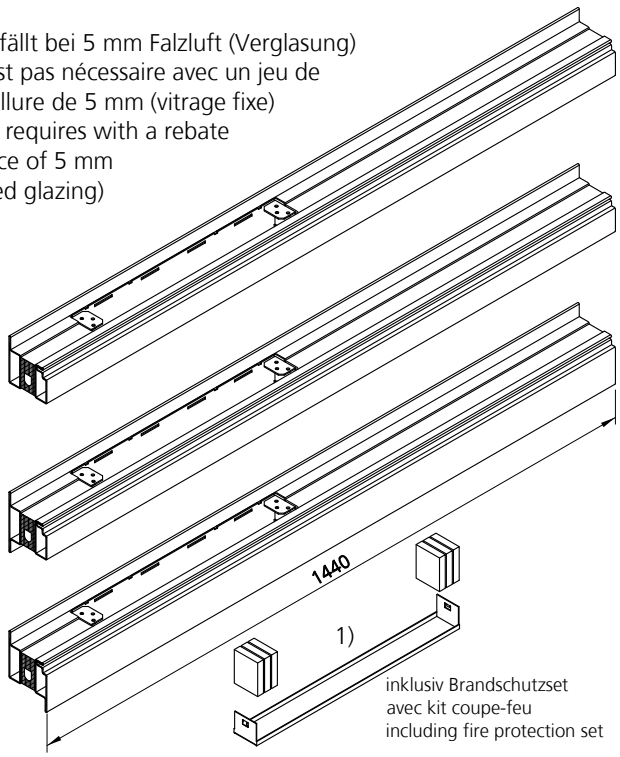
* entaille pour le positionnement du bouton de fixation incluse

* with groove for stude fastener positioning



inklusiv Brandschutzset
avec kit coupe-feu
including fire protection set

1) Entfällt bei 5 mm Falzluft (Verglasung)
N'est pas nécessaire avec un jeu de feuillure de 5 mm (vitrage fixe)
Not requires with a rebate space of 5 mm (fixed glazing)

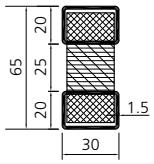
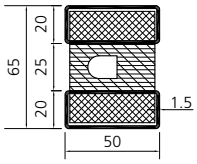
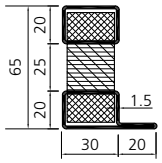
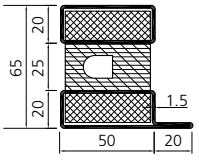
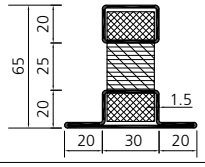
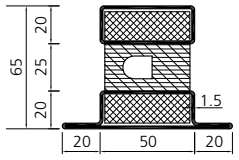
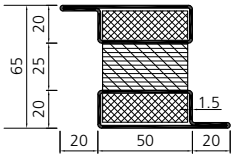
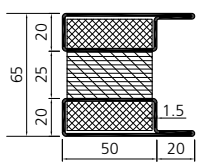
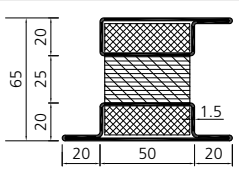


inklusiv Brandschutzset
avec kit coupe-feu
including fire protection set

Profile EI60
Stahl

Profilés EI60
Acier

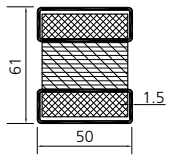
Profiles EI60
Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m^2/m]	e_y [mm]	e_z [mm]
	**737.830**	ZM	6000	4.164	0.196	32.5	15.0
	**736.850**	ZM	6000	5.755	0.224	32.5	25.0
	736.850/T			5.684			
	**737.831**	ZM	6000	4.568	0.232	27.1	19.4
	**736.851**	ZM	6000	6.216	0.269	28.5	29.5
	736.851/T			6.148			
	**737.832**	ZM	6000	5.010	0.271	23.3	35.0
	**736.852**	ZM	6000	6.651	0.325	25.4	45.0
	736.852/T			6.583			
	**736.853**	ZM	6000	6.677	0.308	32.5	44.5
	**736.854**	ZM	6000	6.677	0.310	37.1	32.5
	**736.855**	ZM	6000	7.112	0.335	29.3	48.6

Profile EI60 Stahl

Profilés EI60 Acier

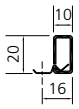
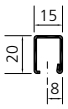
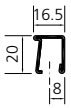
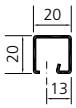
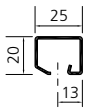
Profiles EI60 Steel

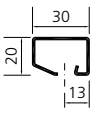
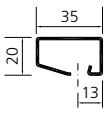
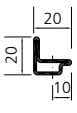
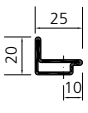
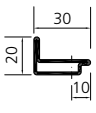
	**736.858**	ZM	6000	5.432	0.223	30.5	30.5

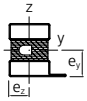
Glashalteleisten aus Stahl

Parcloses en acier

Glazing beads of steel

Profile Profilés Profiles (1:4)					
Art. Nr. art. no.	**901241**	**901226**	**901231**	**901227**	**901228**
m	bandverzinkt / sendzimir / hot-dipped galvanised – ZM				
L [mm]	6000				
G [kg/m]	0.496	0.568	0.603	0.657	0.734
O [m²/m]	0.052	0.059	0.064	0.067	0.075

Profile Profilés Profiles (1:4)					
Art. Nr. art. no.	**901246**	**901247**	**901204**	**901205**	**901206**
m	bandverzinkt / sendzimir / hot-dippet galvanised – ZM			GV/GC – ZM	
L [mm]	6000				
G [kg/m]	0.829	0.922	0.844	0.956	1.074
O [m²/m]	0.083	0.095	0.064	0.069	0.074



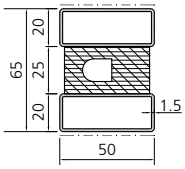
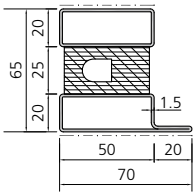
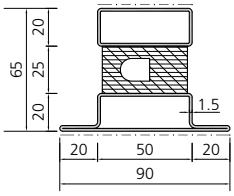
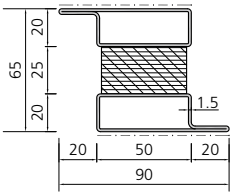
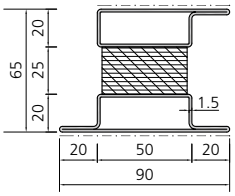
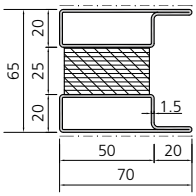
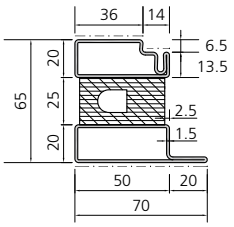
Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

RC 2 Edelstahl / Acier inox / Stainless steel

Profile EI30 Edelstahl
Profilés EI30 Acier inox
Profiles EI30 Stainless steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_y [mm]	e_z [mm]	mo [m²/m]
	**735.850 CrNi**	1.4301	6000	4.272	0.233	32.5	25.0	0.100
	735.850/T CrNi			4.202				
	**735.851/T CrNi**	1.4301	6000	4.681	0.272	28.5	29.5	0.120
	**735.852/T CrNi**	1.4301	6000	5.124	0.311	25.5	45.0	0.140
	**735.853 CrNi**	1.4301	6000	5.226	0.311	32.5	45.0	0.140
	**735.855 CrNi**	1.4301	6000	5.669	0.351	29.3	58.6	0.160
	**735.854 CrNi**	1.4301	6000	5.126	0.311	32.5	33.0	0.140
	**735.800 CrNi**	1.4301	6000	4.938	0.289	29.4	30.1	0.120
	735.800/T CrNi			4.870				

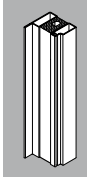


Schwerpunktabstand / Distance au centre de gravité / Distance of center of gravity

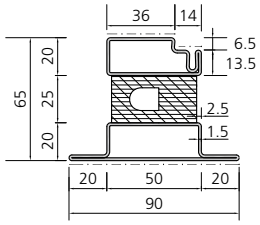
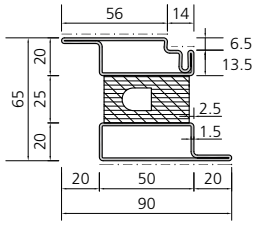
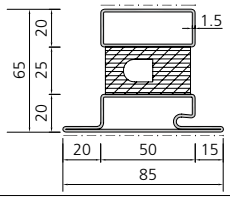
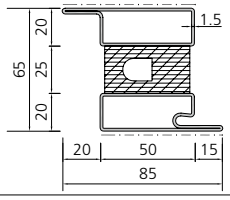
m = Material / Matériau / Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter / Surface périphérique par mètre courant / Outlying surface per running meter

mo = Schleifbare Oberfläche / Surface ponçable / Grindable surface



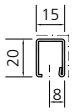
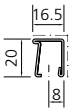
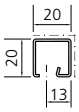
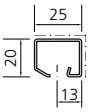
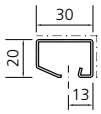
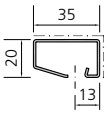
Profile EI30 Edelstahl
Profilés EI30 Acier inox
Profiles EI30 Stainless steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_y [cm]	e_z [cm]	mo [m²/m]
	**735.803/T CrNi**	1.4301	6000	5.313	0.328	26.3	45.7	0.140
	**735.805/T CrNi**	1.4301	6000	5.328	0.328	33.1	45.7	0.140
	**735.403/T CrNi***	1.4301	6000	5.222	0.319	32.5	44.2	0.135
	**735.405/T CrNi***	1.4301	6000	5.249	0.319	33.5	44.2	0.135

geschliffen, Korn 220-240, mit Schutzfolie
meulé, grain 220-240, avec film adhésif
grinded, 220-240 grain, with adhesive protection tape

* auf Anfrage / sur demande / on request

Glashalteleisten aus Edelstahl
Parcloses en acier inox
Glazing beads of stainless steel

Profile Profilés Profiles (1:4)						
Art. Nr. art. no.	**901526**	**901531**	**901527**	**901528**	**901546**	**901547**
m	CrNi 1.4301					
L [mm]	6000					
G [kg/m]	0.572	0.613	0.661	0.735	0.834	0.927
O [m²/m]	0.059	0.064	0.067	0.075	0.083	0.093
mo [m²/m]	0.035	0.036	0.040	0.045	0.050	0.055

RC 2

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VFL 8.2.12

Vorgerichtete Profile EI30 Edelstahl

Gangflügel für den Schlosseinbau

- mit Zylinderausfräsung RZ/PZ
- Drückerausfräsung 1040 mm
- Ausnehmung für Schlosskasten
- Befestigung für Forster fuego light Systemschlösser
- Länge 2530 mm

Profilés préentaillés EI30 Acier inox

Vantail de service pour montage de la serrure

- Avec fraisage pour cylindre CR/CP
- Fraisage pour poignée 1040 mm
- Entaille pour boîtier de serrure
- Fixation pour serrures Forster fuego light
- Longueur de 2530 mm

Prepared profiles EI30 Stainless steel

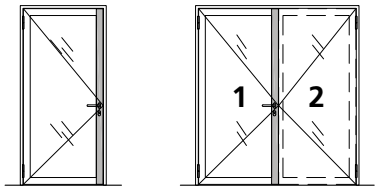
Opening leaf for lock fitting

- With cylinder cut-out RC/PC
- Handle cut-out 1040 mm
- Recess for lock case
- Fastening for Forster fuego light system locks
- Length 2530 mm

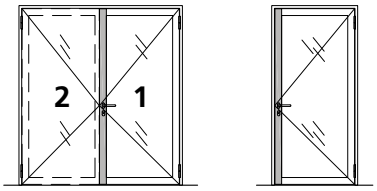
Einsteckschloss
Serrure à mortaiser
Mortise lock

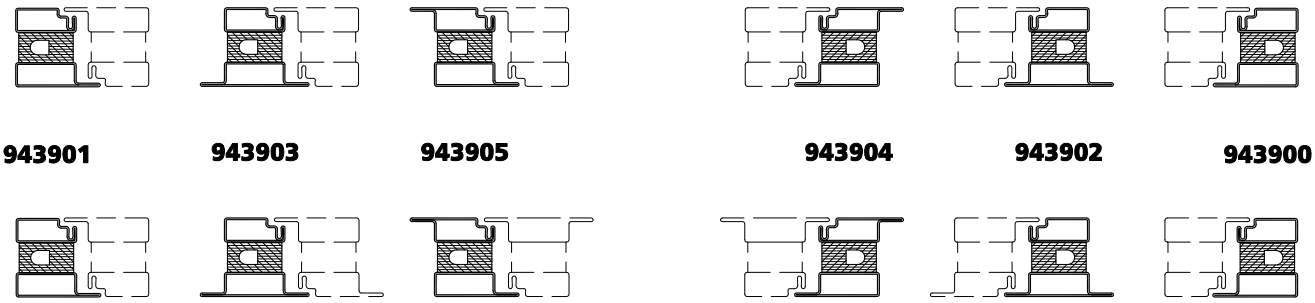
1- und 2-flügelig
1 et 2 vantaux
single and double leaved

DIN links / gauche / left

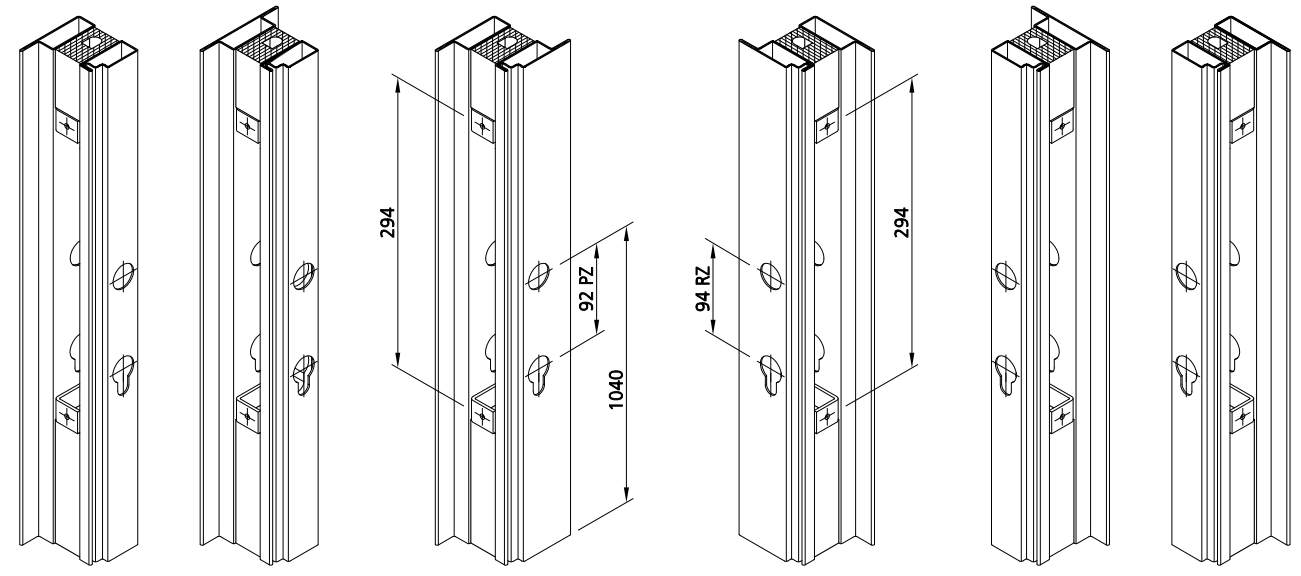


DIN rechts / droite / right

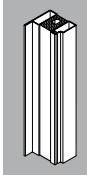




943901 **943903** **943905** **943904** **943902** **943900**



11/23



Vorgerichtete Profile EI30 Edelstahl

Für Einbau DORMA ITS96 und GEZE Boxer (Flügelprofil)

- Ausnehmung und Befestigung für DORMA ITS96 und GEZE Boxer (1-flügelig)
- Länge 1440 mm
- Inklusive Brandschutzset

Profilés préentaillés EI30 Acier inox

Pour montage DORMA ITS96 et GEZE Boxer (Profilé de vantail)

- Entaille et fixation pour DORMA ITS96 et GEZE Boxer (1 vantail)
- Longueur de 1440 mm
- Avec kit coupe-feu

Prepared profiles EI30 Stainless steel

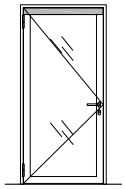
For fitting DORMA ITS96 and GEZE Boxer (leaf profile)

- Recess and fastening for DORMA ITS96 and GEZE Boxer (single leaf)
- Length 1440 mm
- Including fire protection set

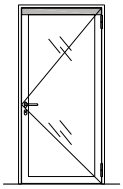
1-flügelig
1 vantail
single leaved

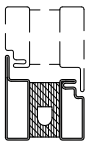
Türflügel
Vantail de porte
Door leaf

DIN links / gauche / left

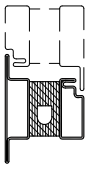


DIN rechts / droite / right

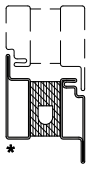




943965*

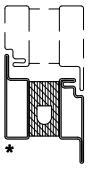


943967*

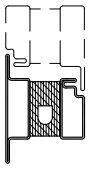


943969*

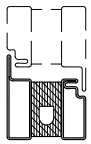
* auf Anfrage
sur demande
on request



943968*



943966*

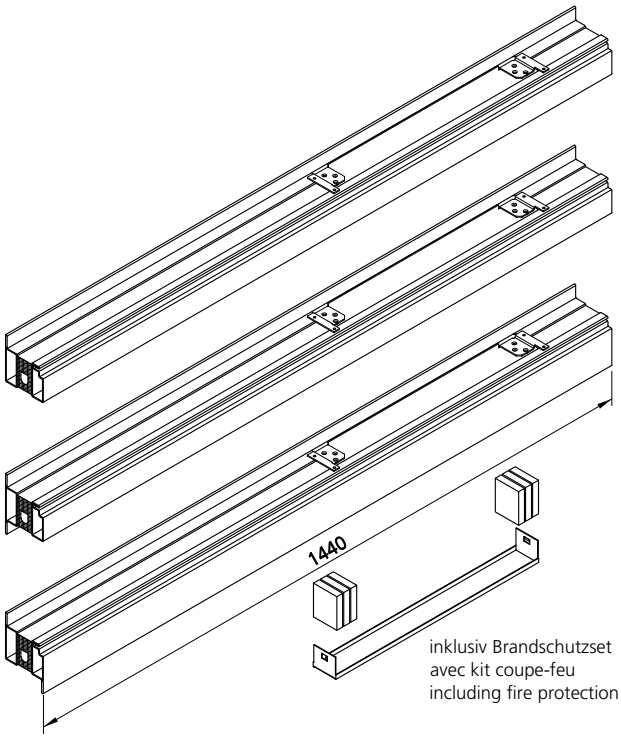


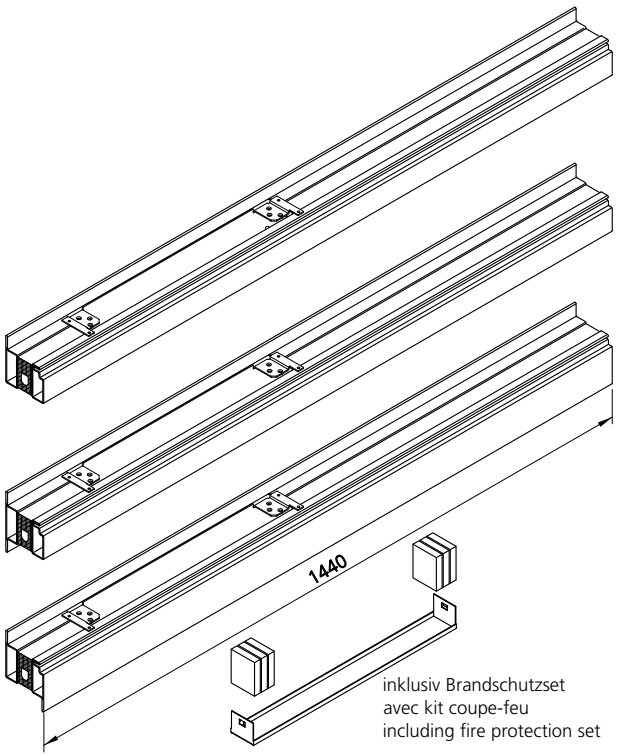
943964*

* inkl. Kerbe für Positionierung Klemmknopf

* entaille pour le positionnement du bouton de fixation incluse

* with groove for stud fastener positioning



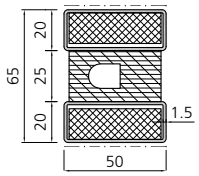
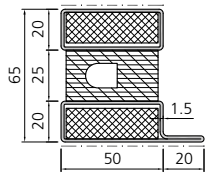
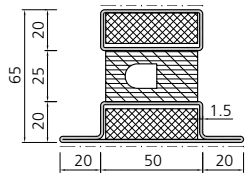
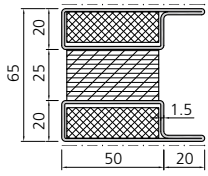
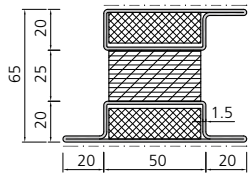


11/23

Profile EI60 Edelstahl

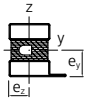
Profilés EI60 Acier inox

Profiles EI60 Stainless steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_y [mm]	e_z [mm]	mo [m²/m]
	**736.850/T CrNi***	1.4301	6000	5.786	0.224	32.5	25.0	0.100
	**736.851/T CrNi***	1.4301	6000	6.263	0.269	28.5	29.5	0.120
	**736.852/T CrNi***	1.4301	6000	6.706	0.325	25.4	45.0	0.140
	**736.854 CrNi***	1.4301	6000	6.809	0.310	32.5	37.1	0.140
	**736.855 CrNi***	1.4301	6000	7.252	0.335	29.3	48.6	0.160

__ · __ · __ geschliffen, Korn 220-240, mit Schutzfolie
meulé, grain 220-240, avec film adhésif
grinded, 220-240 grain, with adhesive protection tape

* auf Anfrage / sur demande / on request



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material / Matériau / Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter / Surface périphérique par mètre courant / Outlying surface per running meter

mo = Schleifbare Oberfläche / Surface ponçable / Grindable surface

11/23

Ermittlung der richtigen Schlossfunktion

Déterminer la fonction adéquate de la serrure

Determination of the correct lock function

Weist die Tür eine **Fluchtfunktion** auf?

Une **fonction anti-panique** est-elle affectée à la porte?

Does the door have an **escape function?**

NEIN / NON / NO →

Funktion W
(Wechselfunktion ohne Anti-Panik)
Fonction W
(Fonction à levier sans anti-panique)
Function W
(Lever handle set without anti-panic version)

JA / OUI / YES ↓

Ist auf der Aussenseite ein Drücker montiert?

Une poignée est-elle montée sur le côté extérieur?

Is a handle fitted on the outside?

NEIN / NON / NO →

Funktion E
Auf der Aussenseite darf nie ein Drücker montiert werden.
Fonction E
Il ne doit jamais y avoir de poignée sur le côté extérieur.
Function E
It is never allowed to fit a handle on the outside.

JA / OUI / YES ↓

Muss / darf die Tür nach einer Paniköffnung geöffnet bleiben?

La porte peut-elle/doit-elle rester ouverte après un actionnement antipanique?

Must / is the door allowed to remain opened after panic opening?

NEIN / NON / NO →

Funktion B
Nach einer Paniköffnung bleibt dir Tür von aussen her nach wie vor geschlossen (Drücker abgekoppelt). Der Riegel bleibt jedoch eingezogen.
Fonction B
Après un actionnement antipanique la porte doit continuer à être condamnée depuis l'extérieur (poignée désaccouplée). Le bec de cane reste enclenché.
Function B
After panic opening the door remains closed as before from the outside (handle uncoupled).
The bolt remains however pulled in.

JA / OUI / YES ↓

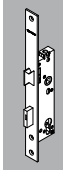
Funktion D
Nach der Paniköffnung ist die Tür auch von aussen her zugänglich (z.B. Feuerwehrzugang).
Fonction D
Après actionnement antipanique la porte peut aussi être ouverte depuis l'extérieur (p.ex. accès pompiers)
Function D
After panic opening the door is accessible from the outside (e.g. fire service access)



RZ / CR / RC
Rundzylinder
Cylindre rond
Round cylinder

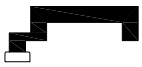


PZ / CP / PC
Profilzylinder
Cylindre profilé
Profile cylinder

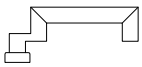


Schliessfunktionen

Schliessfunktionen für 1- und 2-flügelige Türen



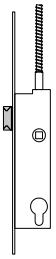
mit Öffnungsfunktion
avec fonction d'ouverture
with opening function



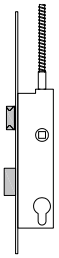
ohne Öffnungsfunktion
sans fonction d'ouverture
without opening function

Fonctions de fermeture

Fonctions de fermeture pour portes à 1 et 2 vantaux



Grundstellung
(Schloss entriegelt)
Position initiale
(Serrure débloquée)
Basic position
(Lock unlocked)



Schaltstellung
(Schloss verriegelt)
Position condamnée
(Serrure fermée)
Switch position
(Lock locked)

Locking functions

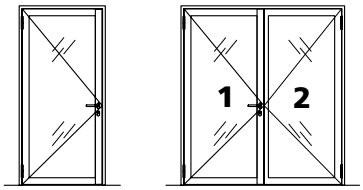
Locking functions for single and double leaved doors

Die Antipanik-Funktion ist ausgerichtet auf auswärts öffnende Konstruktionen. Bei einwärts öffnender Konstruktion muss die Schliessfunktion entgegengesetzt sein (Sonderbestellung).

La fonction anti-panique est conçue pour une ouverture à l'extérieur. En cas d'ouverture à l'intérieur la fonction de fermeture est inversée (commande spéciale).

The anti-panic function is ment to doors opening outwards. In case of doors opening inwards, the locking function has to be on opposite side (special order).

DIN links / gauche / left

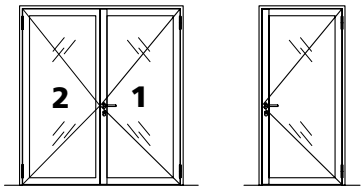


DIN-Angaben beziehen sich immer auf den Gangflügel.

Spécifications DIN se réfèrent toujours au vantail de service.

DIN specifications always refer to the opening leaf.

DIN rechts / droite / right

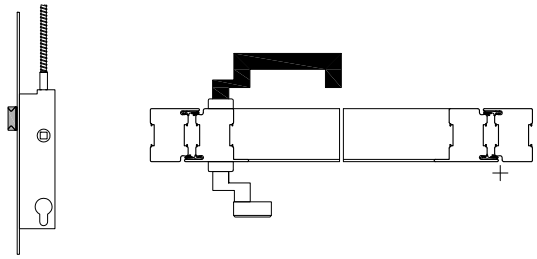


Schliessfunktionen

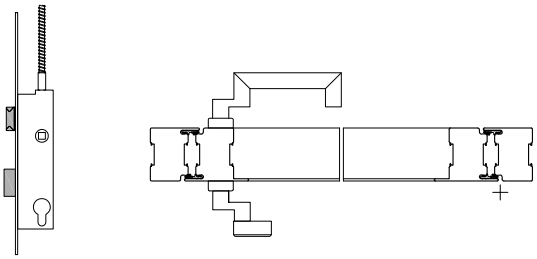
Funktion W
Wechselfunktion ohne Anti-Panik

Einsatzort
Türen ohne Panikfunktion, die eine Begehung von innen und aussen ohne Schlüssel entweder dauernd ermöglichen oder dauernd verhindern müssen

Grundstellung
Die Tür kann auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel geöffnet werden.



Schaltstellung
Ein Öffnen der Tür ist auf der Bandseite und Bandgegenseite ohne Schlüssel nicht möglich



Schlossdefinition W

Panikfunktion:	Nein
Wechselfunktion:	**Ja**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm durchgehend
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Ja

Fonctions de fermeture

Fonction W
Fonction à levier sans anti-panique

Lieu d'application
Portes sans fonction anti-panique qui doivent autoriser ou empêcher en permanence un accès de l'intérieur et de l'extérieur sans clé

Position initiale
La porte peut seulement être ouverte avec la clé, sur le côté paumelle.

Position condamnée
L'ouverture de la porte n'est pas possible sans clé, côté paumelle et sur le côté opposé aux paumelles.

Définition de serrure W

Fonct. anti-panique:	non
Fonction à levier:	**oui**
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm en continu
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi 29,5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	oui

Locking functions

Function W
Lever handle set without anti-panic version

Usage
Doors without panic function that must continuously provide or continuously prevent access from inside and outside without a key

Basic position
On the hinge side the door can only be opened with the key.

Switch position
The door cannot be opened on the hinge side or the side opposite the hinge without the key.

Lock definition W

Panic function:	No
Latch function:	**Yes**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm continuous
Dimension spindle/cyl.	94 (RC, 92 (PC)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Yes

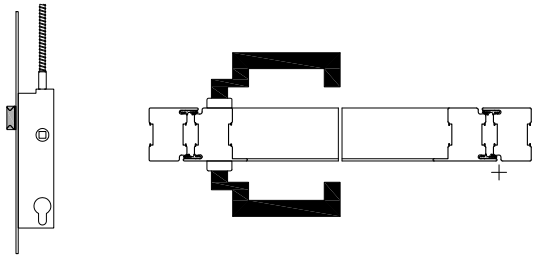
Schliessfunktionen

Funktion B
Umschaltfunktion mit Anti-Panik

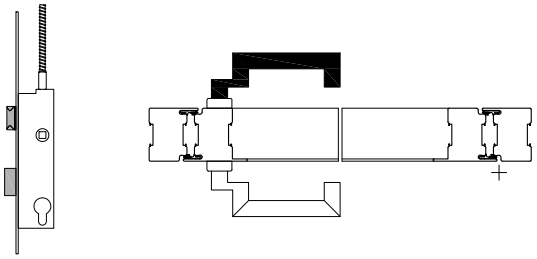
Einsatzort
Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehbarkeit von aussen sicherstellen müssen, oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.
Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.



Grundstellung
Beide Türdrücker sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.
Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln muss der Schlüssel beim Aufschliessen um eine 1/4 Drehung überdreht werden. Wird der Schlüssel nur bis in die vertikale Stellung gedreht (wie gewohnt), bleibt der Aussendrücker in Leerlaufstellung.



Schaltstellung
Durch Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker abgekoppelt.
Nach Betätigung der Anti-Panikfunktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.



Schlossdefinition B

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	**Nein**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm **geteilt**
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Ja

Fonctions de fermeture

Fonction B
Fonction avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.
L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

Position initiale
Les deux poignées de portes sont accouplées. La porte est praticable.
Attention: pour accoupler la poignée extérieure, il faut tourner, à l'ouverture, la clé d'un 1/4 de tour de plus. Si l'on tourne seulement la clé jusqu'en position verticale (cas habituel), la poignée extérieure reste sans fonction.

Position condamnée
En actionnant la clé, la poignée côté paumelle est désaccouplée.
Après avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.

Définition de serrure B

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	**non**
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm **fractionné**
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	oui

Locking functions

Function B
Switch function with anti-panic version

Usage
Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.
Key actuation requires special attention.

Basic position
Both door handles are connected. The door can be opened.
Attention: To couple the exterior handle, the key must be over-turned by 1/4 of a turn when unlocking. If the key is only turned to the vertical position (as usual), the exterior handle remains uncoupled.

Switch position
The handle on the hinge side is disconnected by turning the key.
After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.

Lock definition B

Panic function:	Yes
Latch function:	**No**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm **split**
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Yes

Schliessfunktionen

Funktion D
Durchgangsfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort
Fluchttüren, welche nach einer Paniken-triegelung von aussen her zugänglich sein müssen, zwecks Feuerwehrzugang oder bei Gefahr des Aussperrens.
Zu beachten: Bei versehentlicher Öff-nung von der Innenseite her, muss die Türe erneut mit dem Schlüssel verriegelt werden.

Grundstellung
Türdrücker und Druckstange oder beide Türdrücker betätigen die Falle. Die Tür ist begehbar.

Schaltstellung
Durch Schlüsselbetätigung wird die Tür durch den Riegel zugehalten. Nach Betä-tigung der Antipanik-Funktion ist die Tür wieder von beiden Seiten begehbar.

Nach einer Paniköffnung bleibt der Riegel eingezogen und die Türe ist von aussen her begehbar (Feuer-wehrzugang).

Schlossdefinition D

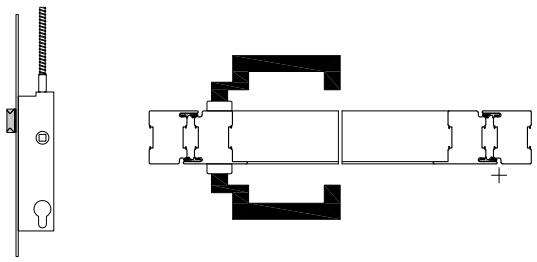
Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	**Nein**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm **geteilt**
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Ja

Fonctions de fermeture

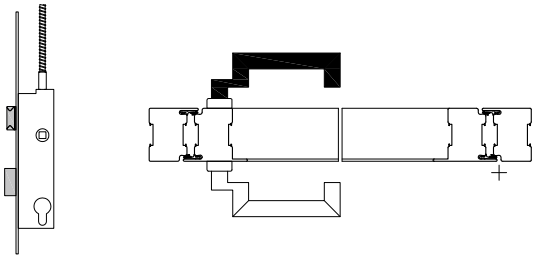
Fonction D
Zone de circulation avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours qui doivent être acces-sibles de l'extérieur après un déverrouil-lage anti-panique pour permettre l'accès des pompiers ou pour éviter le risque de ne plus pouvoir entrer.
Attention: en cas d'ouverture acciden-telle de l'intérieur, il faut de nouveau verrouiller la porte avec la clé.

Position initiale
La poignée et la barre ou les deux poi-gnées commandent le bec de cane. La porte est praticable.



Position condamnée
En actionnant la clé, la porte est fermée par le pêne. Après avoir actionné la fonc-tion anti-panique, la porte est praticable dans les deux sens.



Après avoir actionné la fonction anti-panique, le pêne reste rétracté et la porte est praticable de l'extérieur (accès des pompiers).

Définition de serrure D

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	**non**
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm **fractionné**
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	oui

Locking functions

Function D
Transit function with anti-panic version

Usage
Escape doors that must be accessible from the outside after panic unlocking for the purpose of fire service access or in case of a risk of locking out.
To be noted: In case of unintentional opening from the inside, the door must be locked again using the key.

Basic position
Door handle or panic 'pushbar' or both are on activate the latch. The door is accessible.

Switch position
The door is kept shut though the dead bolt by turning the key. After activity of the panic function the door is continuing accessible from both sides.

After activity of the panic function, the bolt remains however pulled in and the door is continuing accessible from outside (fire service access).

Lock definition D

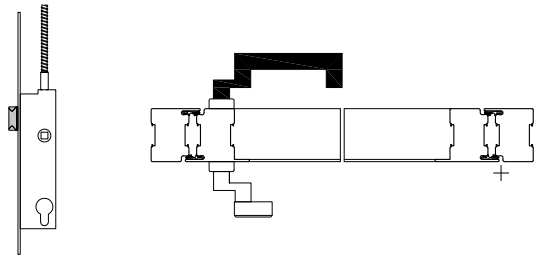
Panic function:	Yes
Latch function:	**No**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm **split**
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Yes

Schliessfunktionen

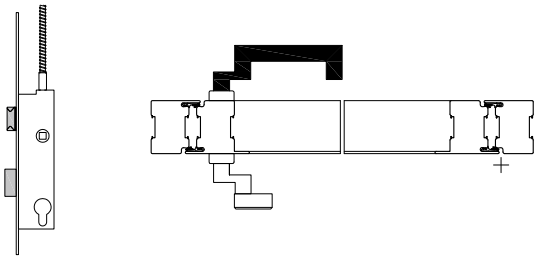
Funktion E
Wechselfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort
Fluchttüren, bei denen eine unberechtigte Öffnung von aussen ohne Schlüssel **dauernd** verhindert werden soll (auch nach einer Panikentriegelung).

Grundstellung
Die Tür ist auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel zu öffnen.



Schaltstellung
Auf der Bandgegenseite kann die Tür über den Drücker, auch bei ausgeschlossenem Riegel, immer geöffnet werden.



Auf der Aussenseite darf NIE ein Drücker montiert werden!

Schlossdefinition E

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	**Ja**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm durchgehend
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Ja

Fonctions de fermeture

Fonction E
Fonction à levier avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours devant empêcher **en permanence** une ouverture non autorisée de l'extérieur sans clé (même après un déverrouillage anti-panique).

Position initiale
La porte peut seulement être ouverte avec la clé, côté paumelle.

Position condamnée
Sur le côté opposé aux paumelles, la porte peut toujours être ouverte au moyen de la poignée, même verrouillée.

Ne JAMAIS monter une poignée sur la face extérieure!

Définition de serrure E

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	**oui**
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm en continu
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	oui

Locking functions

Function E
Lever handle set with anti-panic version

Usage
Escape doors on which unauthorised opening from the outside without a key must be **permanently** prevented (also after panic unlocking).

Basic position
On the hinge side the door can only be opened with the key.

Switch position
The door can always be opened on the side opposite the hinge by using the handle, even if the bolt is shot

On the outside it is NEVER allowed to fit a handle!

Lock definition E

Panic function:	Yes
Latch function:	**Yes**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm continuous
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Yes

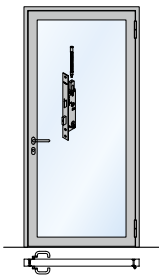
Übersicht Beschlagseinbau | Disposition de la quincaillerie | Placement of fittings

EN 179 Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices

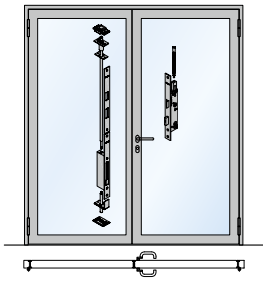
EN 1125 Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices

22 RZ / CR / RC

17 PZ / CP / PC



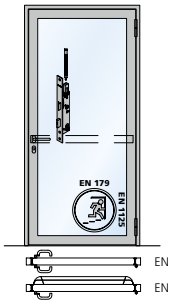
RZ/CR/RC = fl_ep_0415
PZ/CP/PC = fl_ep_0420



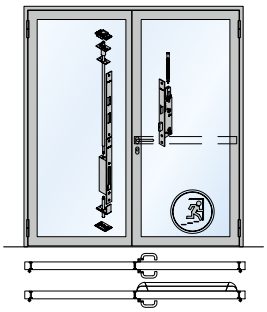
RZ/CR/RC = fl_ep_0416
PZ/CP/PC = fl_ep_0421

≤ 2500 mm*

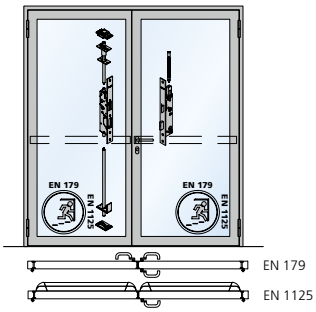
* **Lichter Durchgang**
Passage libre
Inside height



RZ/CR/RC = fl_ep_0417
PZ/CP/PC = fl_ep_0422

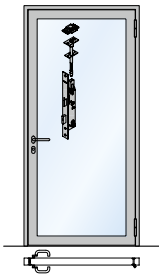


RZ/CR/RC = fl_ep_0418
PZ/CP/PC = fl_ep_0423

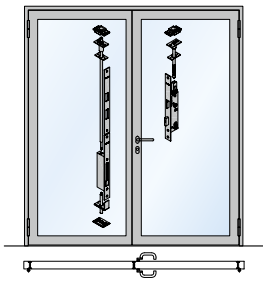


RZ/CR/RC = fl_ep_0419
PZ/CP/PC = fl_ep_0424

≤ 2500 mm*

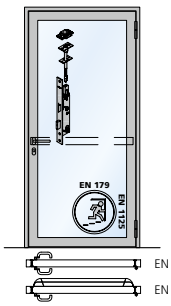


RZ/CR/RC = fl_ep_0415
PZ/CP/PC = fl_ep_0420

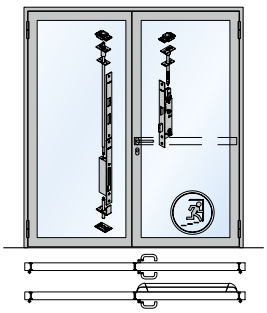


RZ/CR/RC = fl_ep_0416
PZ/CP/PC = fl_ep_0421

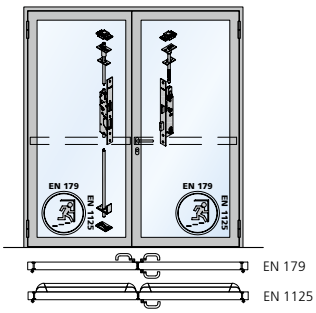
2501 – 3000 mm*



RZ/CR/RC = fl_ep_0417
PZ/CP/PC = fl_ep_0422



RZ/CR/RC = fl_ep_0418
PZ/CP/PC = fl_ep_0423



RZ/CR/RC = fl_ep_0419
PZ/CP/PC = fl_ep_0424

2501 – 3000 mm*

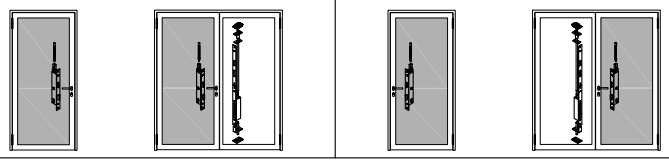
Beschläge
Schlossgarnituren,
≤ 2500 mm

Quincaillerie
Garnitures de serrures,
≤ 2500 mm

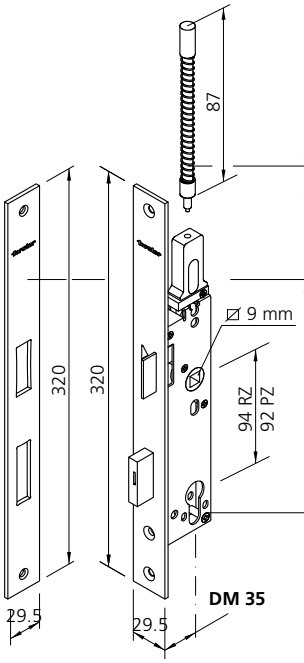
Fittings
Sets of locks,
≤ 2500 mm

EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

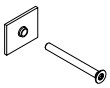


	DIN links / gauche / left				DIN rechts / droite / right			
	lichter Durchgang / passage libre / inside height ≤ 2500 mm							
	Funktion / fonction / function							
	W	E	B	D	W	E	B	D
Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right	Einzelteile bestellen plèces dètachèes à commander order individual parts							
Schlossaufsatz gefedert / attach de serrure acec ressort / lock attachment with spring 907016	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schliessblech / gâche / keep 987009	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Einsteckschloss / serrure à mortaiser / mortise lock mit & ohne Antipanik / avec & sans anti-panique / with & without anti-panic **RZ**	**907463**	**907491**	**907483**	**907487**	**907463**	**907491**	**907484**	**907488**
PZ	**907464**	**907492**	**907485**	**907489**	**907464**	**907492**	**907486**	**907490**



Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied

Befestigungsset Art.Nr. 947055 für Schliessblech zusätzlich bestellen.
Commander sèparèment la garniture de montage, art. no. 947055
Order mounting set.art. 947055 separately.



Beschläge
Schlossgarnituren,
2501 – 3000 mm

Quincaillerie
Garnitures de serrures,
2501 – 3000 mm

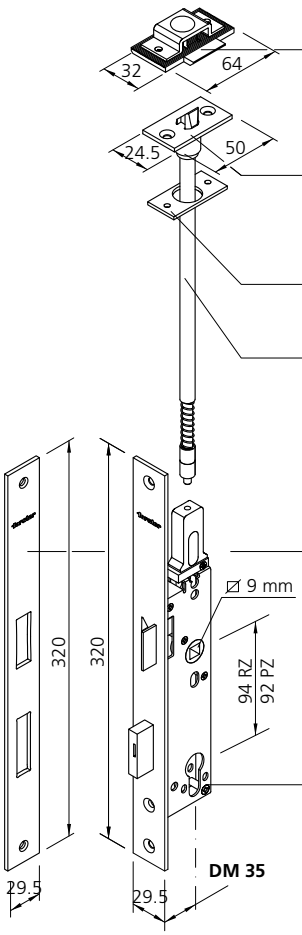
Fittings
Sets of locks,
2501 – 3000 mm

EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125

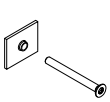
RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

	DIN links / gauche / left				DIN rechts / droite / right			
	lichter Durchgang / passage libre / inside height 2501 mm - 3000 mm							
	Funktion / fonction / function							
	W	E	B	D	W	E	B	D
Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right	Einzelteile bestellen plèces dètachèes à commander order individual parts							
Schliessmulde / gâche reglable / locking recess 957063	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schnappriegel / Loquet / safety catch 987015	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Einschweissplatte / plaque à souder / welding plate 957069	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod 987003	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schliessblech / gâche / keep 987009	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Einsteckschloss / serrure à mortaiser / mortise lock mit & ohne Antipanik / avec & sans anti-panique / with & without anti-panic **RZ**	**907463**	**907491**	**907483**	**907487**	**907463**	**907491**	**907484**	**907488**
PZ	**907464**	**907492**	**907485**	**907489**	**907464**	**907492**	**907486**	**907490**

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied



Befestigungsset Art.Nr. 947055 für Schliessblech zusätzlich bestellen.
Commander sèparèment la garniture de montage, art. no. 947055
Order mounting set.art. 947055 separately.



11/23

Beschläge
Schlossgarnituren, 2-flügelig,
≤ 2500 mm

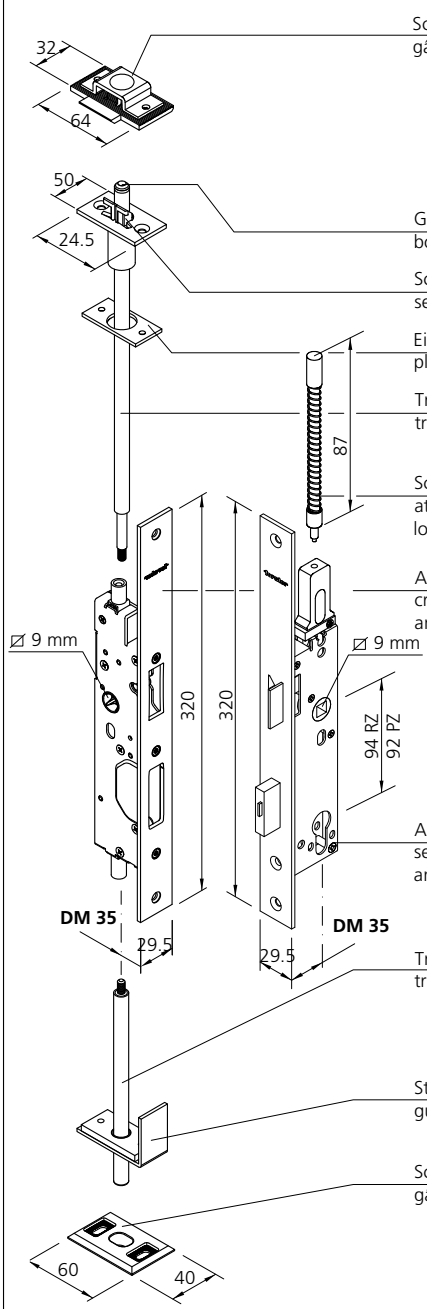
Quincaillerie
Garnitures de serrures, 2 vantaux,
≤ 2500 mm

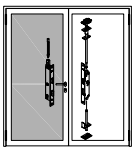
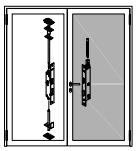
Fittings
Sets of locks, 2 leaf,
≤ 2500 mm

EN 179 EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right



		DIN links / gauche / left			DIN rechts / droite / right		
							
		lichter Durchgang / passage libre / inside height ≤ 2500 mm					
		Funktion / fonction / function					
		E	B	D	E	B	D
		Einzelteile bestellen / plèces dètachèes à commander / order individual parts					
Schliessmulde / gâche reglable / locking recess	957062	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Gleitstopfen / bouchon de glissement / sliding stoper	957070	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch	987002	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Einschweissplatte / plaque à souder / welding plate	957069	1x	2x	2x	2x	2x	2x
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	987004	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schlossaufsatz gefedert / attach de serrure avec ressort / lock attachment with spring	907016	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Anti-Panik-Gegenkasten / crémone anti-panique/ anti-panic opposite lock		**987494**	**987494**	**987494**	**987494**	**987494**	**987494**
		EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Anti-Panik-Einsteckschloss / serrure à mortaiser anti-panique / anti-panic mortise lock	**RZ**	**907491**	**907483**	**907487**	**907491**	**907484**	**907488**
	PZ	**907492**	**907485**	**907489**	**907492**	**907486**	**907490**
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	987007	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Stangenführung / guide de tringle / rod guide	957065	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schliessmulde / gâche au sol / floor socket	907054	1x	1x	1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied

Beschläge
Schlossgarnituren, 2-flügelig
2501 – 3000 mm

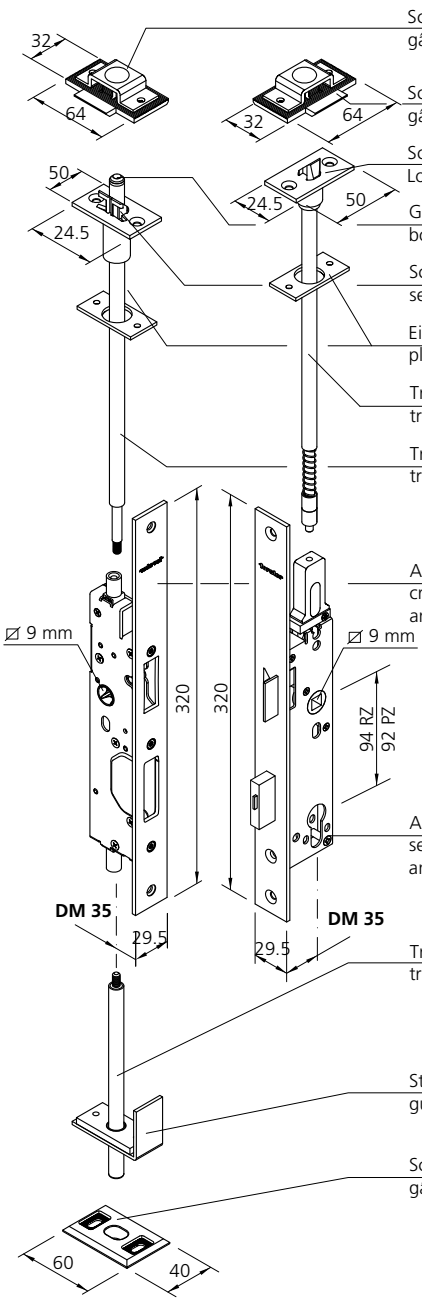
Quincaillerie
Garnitures de serrures, 2 vantaux
2501 – 3000 mm

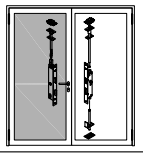
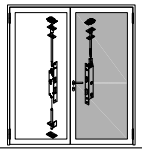
Fittings
Sets of locks, 2 leaf,
2501 – 3000 mm

EN 179 EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right



		DIN links / gauche / left			DIN rechts / droite / right		
							
		lichter Durchgang / passage libre / inside height 2501 mm - 3000 mm					
		Funktion / fonction / function					
		E	B	D	E	B	D
		Einzelteile bestellen plèces dètachèes à commander order individual parts					
Schliessmulde / gâche reglable / locking recess	957062	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schliessmulde / gâche reglable / locking recess	957063	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schnappriegel / Loquet / safety catch	987015	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Gleitstopfen / bouchon de glissement / sliding stoper	957070	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch	987002	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Einschweissplatte / plaque à souder / welding plate	957069	2x	2x	2x	2x	2x	2x
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	987003	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	987004	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Anti-Panik-Gegenkasten / crémone anti-panique/ anti-panic opposite lock		**987494**	**987494**	**987494**	**987494**	**987494**	**987494**
		EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Anti-Panik-Einsteckschloss / serrure à mortaiser anti-panique / anti-panic mortise lock	**RZ**	**907491**	**907483**	**907487**	**907491**	**907484**	**907488**
	PZ	**907492**	**907485**	**907489**	**907492**	**907486**	**907490**
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	987007	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Stangenführung / guide de tringle / rod guide	957065	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schliessmulde / gâche au sol / floor socket	907054	1x	1x	1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied

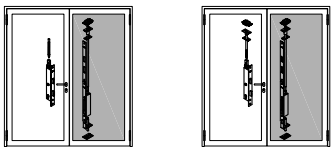
Beschläge
Falztreibriegel

Quincaillerie
Crémone à levier

Fittings
Drive bolt lock

EN 179 EN 1125

DIN links / gauche / left



DIN rechts / droite / right

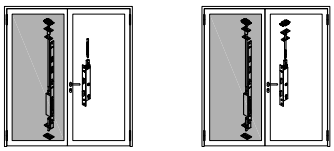
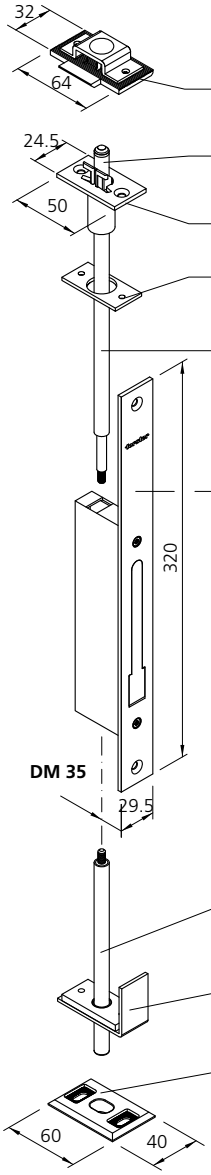


Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

Einzelteile bestellen
plèces dètachèes à commander
order individual parts



Schliessmulde / 957062
gâche reglable / locking recess

Gleitstopfen 957070
bouchon / stopper

Schaltschloss / 987002
serrure de maintien / switch latch

Einschweissplatte / 957069
plaque à souder / weld-in plate

Treibriegelstange / 987000
tringle de verrouillage / drive bolt rod

Falztreibriegel / 987456
crémone à levier / drive bolt lock

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques
M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied

Unterlagsplatten für Befestigung Falztreibriegel
Plaque en acier pour la fixation de la crémone à levier
Steel plate for fixing the opposite lock for steel profiles
für Stahlprofile / pour profilés en acier / for steel profiles
Art.Nr. / art.no. / art.no. 947026
für Edelstahlprofile / pour profilés en acier inox / for stainless steel profiles
Art.Nr. / art.no. / art.no. 947025
zusätzlich bestellen / à commander en supplément / to be ordered in

Treibriegelstange / 987007
tringle de verrouillage / drive bolt rod

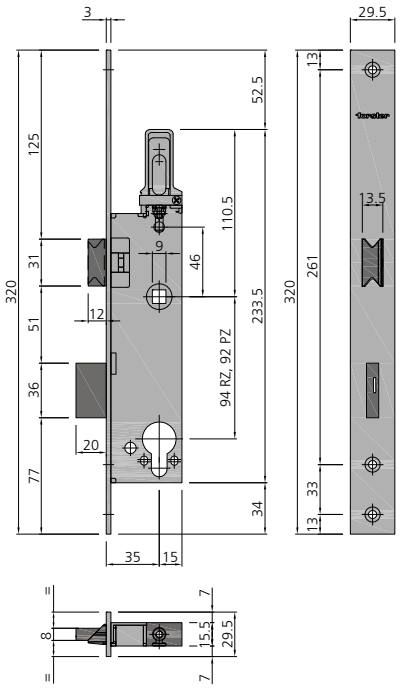
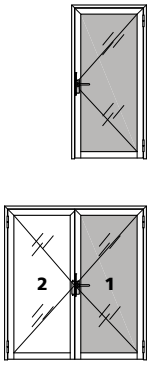
Stangenführung / 957065
guide de tringle / rod guide

Schliessmulde / 907054
gâche au sol / floor socket

Beschläge
Schlösser für 1-flügelige Türen
mit Verriegelung nach oben

Quincaillerie
Serrures pour portes à 1 vantail
avec verrouillage vers le haut

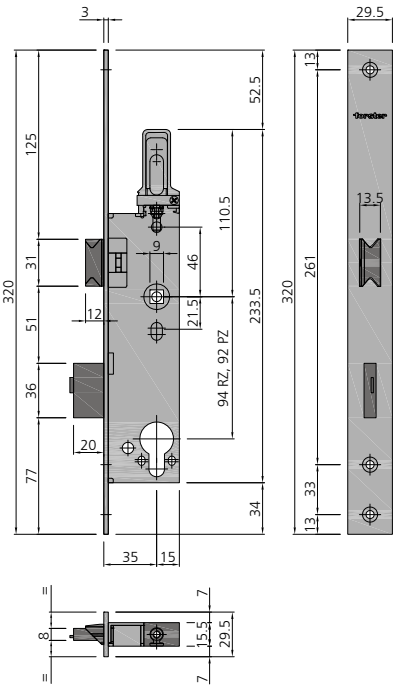
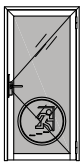
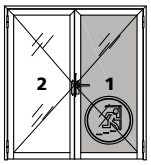
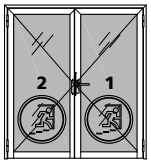
Fittings
Locks for 1 leaf doors
with top shootbolt

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	 **RZ** **PZ** Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm; **Umlegbare Falle (Funktion W);** Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben Anlieferzustand DIN rechts * cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm; **Bec de cane basculant (Fonction W);** têtière Forster en acier inox poli; 1 tour; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation Etat de livraison DIN droite * Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder; **Switchable handle (Function W);** Forster front plate stainless steel polished; 1 turn; lock casing galvanised; including fastening screws Supplied DIN right *		
	Wechselfunktion ohne Antipanik **W** Fonction à levier sans anti-panique **W** Lever handle set without anti-panic version **W**		
EN 179 EN 1125	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 22 mm	1 Stk./pce **RZ**	**907463**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 17 mm	**PZ**	**907464**
			

Beschläge
Schlösser für 2-flügelige Türen
mit Verriegelung nach oben

Quincaillerie
Serrures pour portes à 2 vantaux
avec verrouillage vers le haut

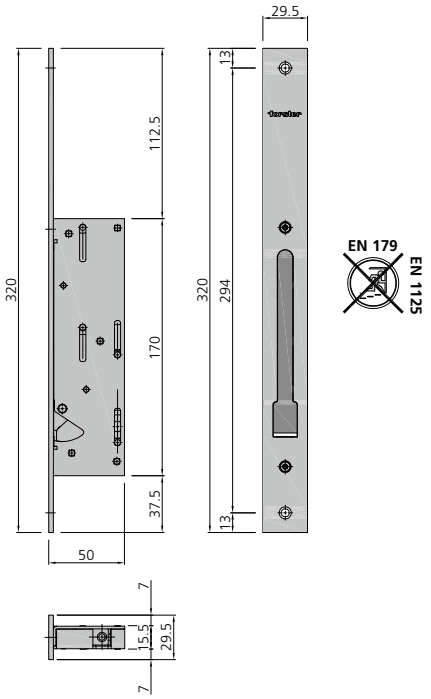
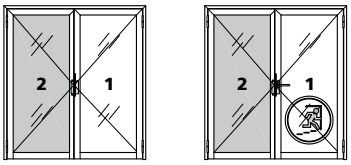
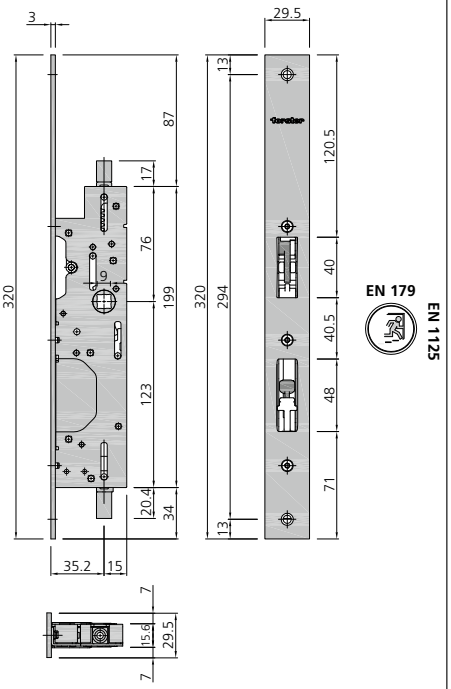
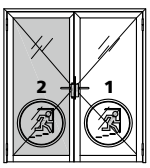
Fittings
Locks for 2 leaf doors
with top shootbolt

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit		Art.Nr. art. no. art. no.
	 **RZ** **PZ** Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm; **Umlegbare Falle (Funktion E);** Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben Anlieferzustand DIN rechts * cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm; **Bec de cane basculant (Fonction E);** têtière Forster en acier inox poli; 1 tour; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation Etat de livraison DIN droite * Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder; **Switchable handle (Function E);** Forster front plate stainless steel polished; 1 turn; lock casing galvanised; including fastening screws Supplied DIN right *			
	Wechselfunktion mit Antipanik **E** Fonction à levier avec anti-panique **E** Lever handle set with anti-panic version **E**			
EN 179 EN 1125	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 22 mm	1 Stk./pce	**RZ**	**907491**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 17 mm		**PZ**	**907492**
	Durchgangsfunktion mit Antipanik **D** Zone de circulation avec anti-panique **D** Transit function with anti-panic version **D**			
EN 179 EN 1125	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right Ø 22 mm	1 Stk./pce	**RZ**	**907487** **907488**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right Ø 17 mm		**PZ**	**907489** **907490**
	Umschaltfunktion mit Antipanik **B** Fonction avec anti-panique **B** Switch function with anti-panic version **B**			
EN 179 EN 1125	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right Ø 22 mm	1 Stk./pce	**RZ**	**907483** **907484**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right Ø 17 mm		**PZ**	**907485** **907486**

Beschläge
Standflügelverriegelungen

Quincaillerie
Verrouillage du vantail semi-fixe

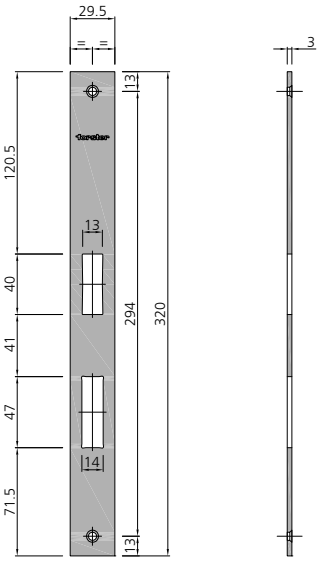
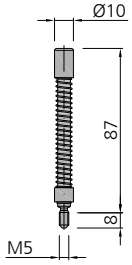
Fittings
Inactive leaf locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben têtière Forster en acier inox poli; boîtier de crémone zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss Crémone à levier avec verrouillage automatique Self-locking drive bolt lock 	1 Stk./pce	**987456**
	Für Voll-Anti-Panik-Türen; DIN links und DIN rechts verwendbar; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben Pour porte à fonction anti-panique; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; têtière Forster en acier inox poli; boîtier de serrure zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation For full-anti-panic doors; upplicable on DIN left and DIN right; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws Antipanik-Gegenkasten Crémone anti-panique Opposite lock anti-panic-version 	1 Stk./pce	**987494**

Beschläge
Schliessbleche

Quincaillerie
Gâches

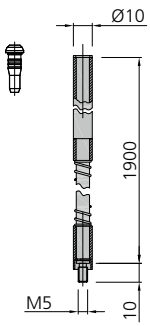
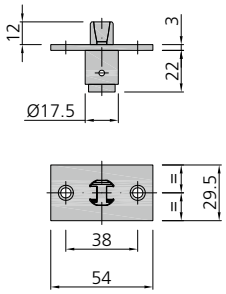
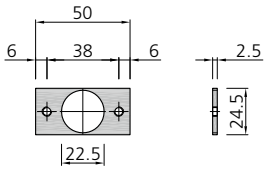
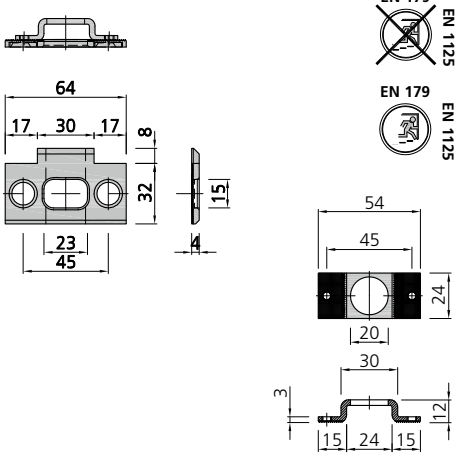
Fittings
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Schliessblech für Einsteckschloss und Einsteckschloss mit oberer Verriegelung Gâche pour serrure à 1 mortaiser et serrure à mortaiser avec verrouillage supérieur Keep for single mortise deadlock and single mortise deadlock with top shootbolt	1 Stk./pce	**987009**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Schlossaufsatz gefedert bis 2500 mm Attache de serrure avec ressort jusqu'à 2500 mm Lock attachment with spring up to 2500 mm	1 Stk./pce	**907016**

Beschläge
Obere Verriegelung
Gangflügel

Quincaillerie
Verrouillage supérieur
Vantail de service

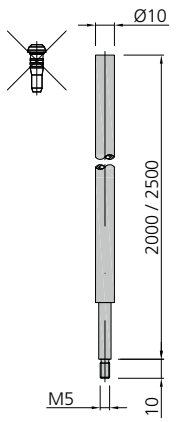
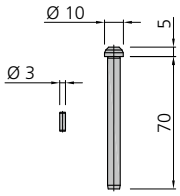
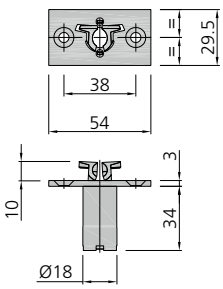
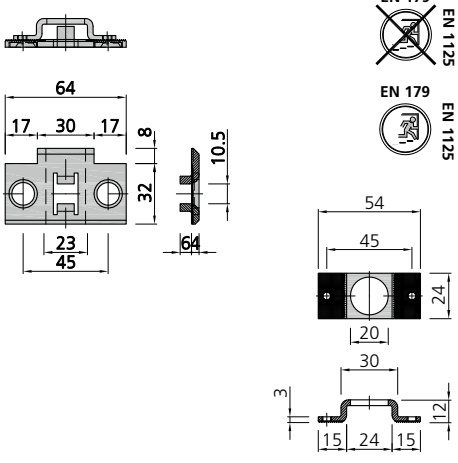
Fittings
Top shootbolt
Opening leaf

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Stange nach oben Tringle vers le haut Rod upwards	1 Stk./pce	**987003**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Schnappriegel inklusive Befestigungsschrauben Loquet avec vis de fixation safety catch including fastening screws	1 Stk./pce	**987015**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Einschweissplatte Plaque à souder Welding plate	10 Stk./pce	**957069**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Schliessmulde, Gangflügel inklusive Befestigungsschrauben Gâche réglable, vantail de service avec vis de fixation Locking recess, opening leaf including fastening screws	1 Stk./pce	**957063**

Beschläge
Obere Verriegelung
Standflügel

Quincaillerie
Verrouillage supérieur
Vantail semi-fixe

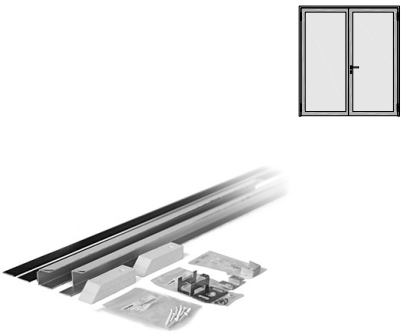
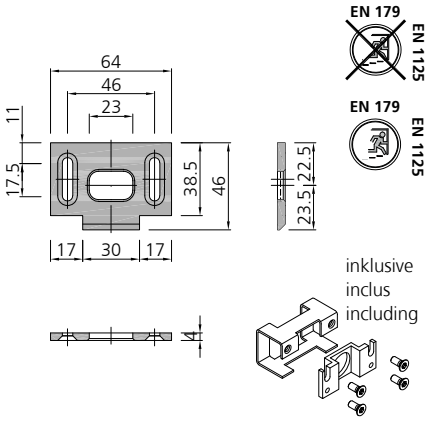
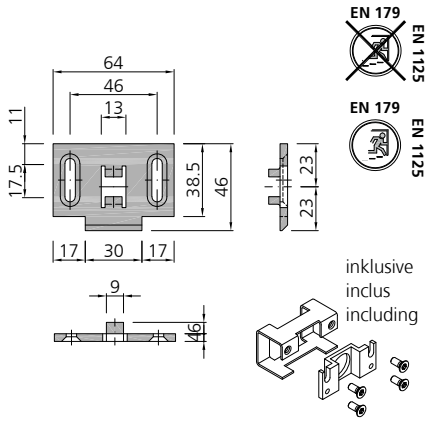
Fittings
Top shootbolt
Fixed leaf

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stange nach oben Tringle vers le haut Rod upwards		
	Länge / longueur / length 2000 mm	1 Stk./pce	**987004**
	Länge / longueur / length 2500 mm	1 Stk./pce	**987000**
	Gleitstopfen RC2 CrNi, für obere Verriegelung Bouchon RC2 CrNi, pour verrouillage en haut Stopper RC2 CrNi, for inactive leaf lock	1 Stk./pce	**957070**
	Schaltschloss inklusive Befestigungsschrauben Serrure de maintien avec vis de fixation Switch latch including fastening screws	1 Stk./pce	**987002**
	Schliessmulde, Standflügel inklusive Befestigungsschrauben Gâche réglable, vantail semi-fixe avec vis de fixation Locking recess, fixed leaf including fastening screws	1 Stk./pce	**957062**

Beschläge
Schliessbleche
Einbausets

Quincaillerie
Gâches
Sets de montage

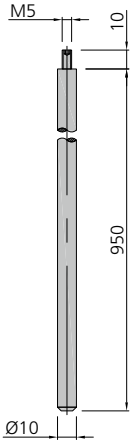
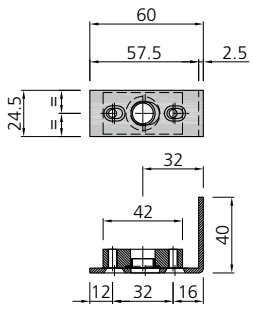
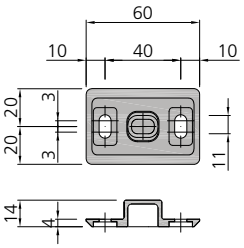
Fittings
Keeps
Installing kits

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Einbauset 1-flügelige Tür, für Türschliesser Dorma ITS 96 und Geze Boxer Set de montage porte à 1 vantail pour ferme-porte Dorma ITS 96 et Geze Boxer Installing kit single leaved door for door closer Dorma ITS 96 and Geze Boxer	1 Stk./pce	**946013**
	Einbauset 2-flügelige Tür, für Türschliesser Dorma ITS 96 Set de montage porte à 2 vantaux pour ferme-porte Dorma ITS 96 Installing kit double leaved door for door closer Dorma ITS 96 ! Schliessbleche (Standflügel) separat bestellen, Veuillez commander les gâches (vantail semi-fixe) Please order keeps (fixed leaf) separately,	1 Stk./pce	**946014**
	Schliessblech für verdecktliegende Türschliesser, Gang- und Standflügel, inklusive Befestigungsmaterial, zu Art.Nr. 907582 Gâche pour ferme-porte encastré, Vantail de service et vantail semi-fixe, accessoires de fixations inclus, à art.no. 907582 Keep for concealed door closer, Opening leaf and fixed leaf, including fixing kit, to art.no. 907582	1 Stk./pce	**946023**
	Schliessblech für verdecktliegende Türschliesser, Standflügel, inklusive Befestigungsmaterial, zu Art.Nr. 947214, 987002 Gâche pour ferme-porte encastré, Vantail semi-fixe, accessoires de fixation inclus, à art.no. 947214, 987002 Keep for concealed door closer,Fixed leaf, including fixing kit, to art.no. 947214, 987002	1 Stk./pce	**946024**

Beschläge
Untere Verriegelung
Standflügel

Quincaillerie
Verrouillage basse
Vantail semi-fixe

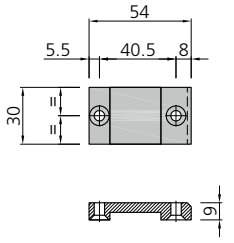
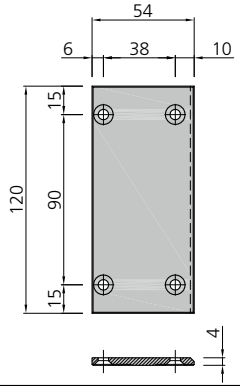
Fittings
Locking bottom
Fixed leaf

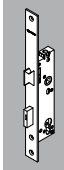
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Stange nach unten (Antipanik-Gegenkasten) Tringle vers le bas (serrure opposée anti-panique) Rod downwards (panic-version opposite lock)	1 Stk./pce	**987007**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Stangenführung unten Verstellbereich +/- 2,5 mm, inklusive Befestigungsschrauben Guide de tringle de verrouillage basse Plage de réglage +/- 2,5 mm, avec vis de fixation Rod guide low Adjustment range +/- 2,5 mm, including fastening screws	1 Stk./pce	**957065**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Verstellbare Bodenschliesshülse Edelstahl, Verstellbereich +/- 2.5 mm, inklusive Befestigungsschrauben Douille de fermeture au sol réglable Acier inox, plage de réglage +/- 2.5 mm avec vis de fixation Adjustable floor covering bush stainless steel, adjustment range +/- 2.5 mm, including fastening screws	1 Stk./pce	**907054**

Beschläge
Falzluftbegrenzer

Quincaillerie
Limiteurs de feuillure

Fittings
Rebate restrictors

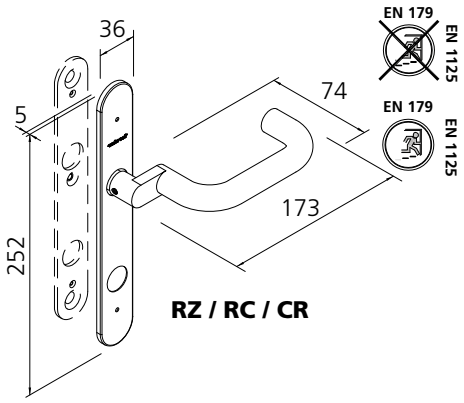
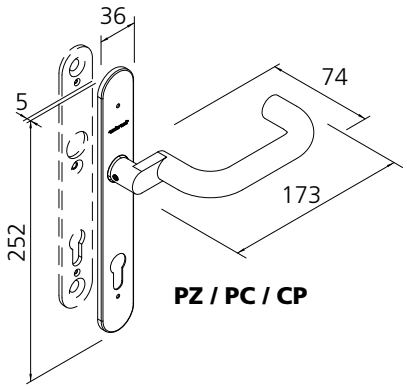
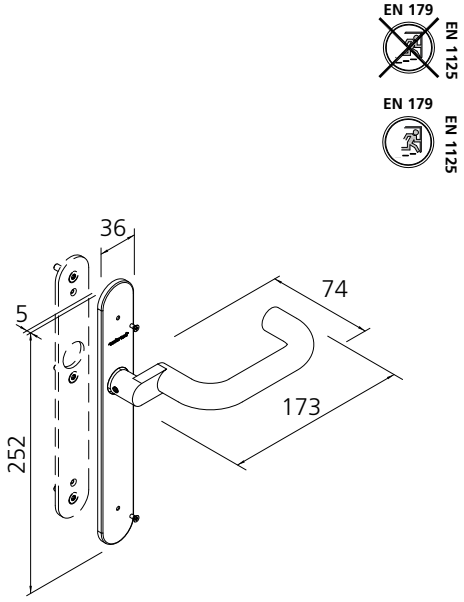
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Falzluftbegrenzer Rahmen / Flügel, inklusive Befestigungsschrauben Limiteur de feuillure cadre / vantail, avec vis de fixation Rebate restrictor frame / leaf, including fastening screws	3 Stk./pcs	**957064**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Falzluftbegrenzer für Falztreibriegel, inklusive Befestigungsschrauben Limiteur de feuillure pour crémone à levier, avec vis de fixation Rebate restrictor for drive bolt lock, including fastening screws	1 Stk./pce	**957068**



Beschläge
Schutzbeschläge
innen

Quincaillerie
Ferrements de protection
à l'intérieur

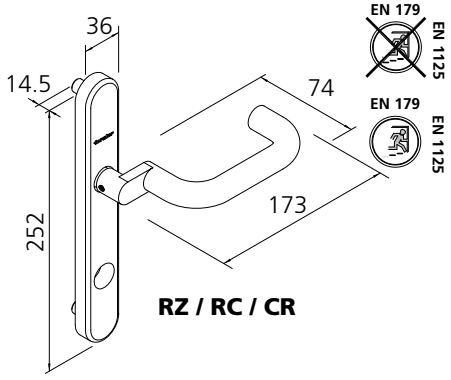
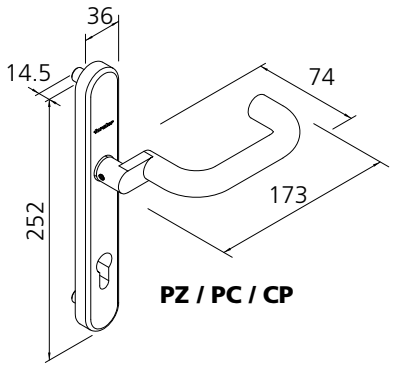
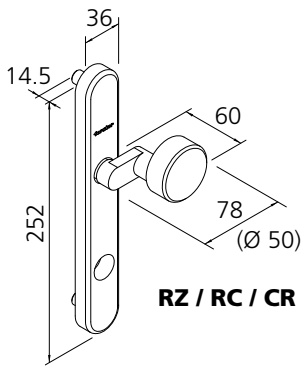
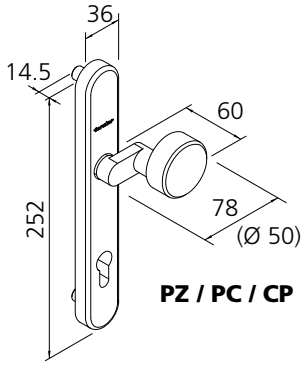
Fittings
Security fittings
inside

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 **RZ / RC / CR**	Schutzbeschlag, innen, mit Drücker Ferrement de protection, intérieur, avec poignée Security fitting, inside, with handle	1 Stk./pce **RZ** 1 Stk./pce **PZ**	**907380** **907381**
 **PZ / PC / CP**	Befestigungs-Set 957320 oder 957321 separat bestellen. Commander séparément les kits de fixation 957320 ou 957321. Order separately fastening sets 957320 or 957321. links - und rechts gerichtet umstellbar direction gauche et droite deplaçable left - and right direction transposable		
	Schutzbeschlag, innen, mit Drücker, blind Ferrement de protection, intérieur, avec poignée, aveugle Security fitting, inside, with handle, blind	1 Stk./pce	**907382**
	Befestigungs-Set 957320 oder 957321 separat bestellen. Commander séparément les kits de fixation 957320 ou 957321. Order separately fastening sets 957320 or 957321. links - und rechts gerichtet umstellbar direction gauche et droite deplaçable left - and right direction transposable		

Beschläge
Schutzbeschläge
aussen

Quincaillerie
Ferrements de protection
à l'extérieur

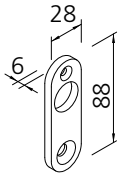
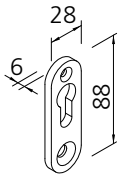
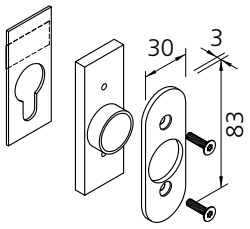
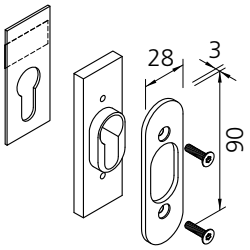
Fittings
Security fittings
outside

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 **RZ / RC / CR**	Schutzbeschlag, aussen, mit Drücker Ferrement de protection, extérieur, avec poignée Security fitting, outside, with handle	1 Stk./pce **RZ**	**907383**
		1 Stk./pce **PZ**	**907384**
 **PZ / PC / CP**	Befestigungs-Set 957320 oder 957321 separat bestellen. Commander séparément les kits de fixation 957320 ou 957321. Order separately fastening sets 957320 or 957321. links - und rechts gerichtet umstellbar direction gauche et droite deplaçable left - and right direction transposable		
 **RZ / RC / CR**	Schutzbeschlag, aussen, mit Knopf Ferrement de protection, extérieur, avec bouton de porte Security fitting, outside, with knob	1 Stk./pce **RZ**	**907385**
		1 Stk./pce **PZ**	**907386**
 **PZ / PC / CP**	Befestigungs-Set 957320 oder 957321 separat bestellen. Commander séparément les kits de fixation 957320 ou 957321. Order separately fastening sets 957320 or 957321. links - und rechts gerichtet umstellbar direction gauche et droite deplaçable left - and right direction transposable		

Beschläge
Rosetten

Quincaillerie
Rosaces

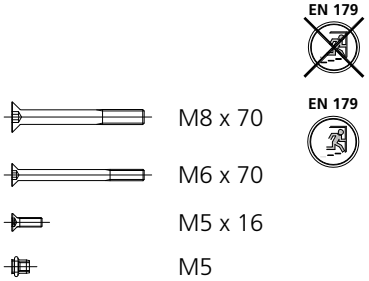
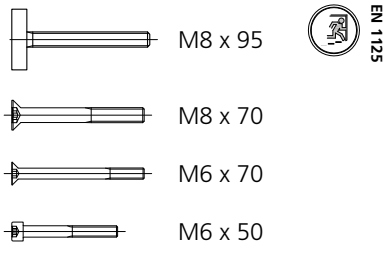
Fittings
Rosettes

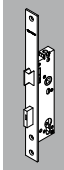
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm Angriffsgegenseite in Kombination mit Antipanik-Stangengriff Face d'attaque opposée en combinaison avec barre anti-panique Opposite attack side in combination with anti-panic push-bar Befestigungs-Set 957321 separat bestellen. Commander séparément le kit de fixation 957321. Order fastening set 957321separately .	1 Stk./pce	**907387**
 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm Angriffsgegenseite in Kombination mit Antipanik-Stangengriff Face d'attaque opposée en combinaison avec barre anti-panique Opposite attack side in combination with anti-panic push-bar Befestigungs-Set 957321 separat bestellen. Commander séparément le kit de fixation 957321. Order fastening set 957321separately .	1 Stk./pce	**907388**
 EN 179 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 22 mm inklusive Befestigungsschrauben Rosace pour Ø 22 mm avec vis de fixation Rosette for Ø 22 mm including fastening screws Angriffsseite in Kombination mit Antipanik-Druckstange Face d'attaque en combinaison avec pushbar anti-panique Attack side in combination with anti-panic touch-bar	1 Stk./pce	**917033**
 EN 179 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 17 mm inklusive Befestigungsschrauben Rosace pour Ø 17 mm avec vis de fixation Rosette for Ø 17 mm including fastening screws Angriffsseite in Kombination mit Antipanik-Druckstange Face d'attaque en combinaison avec pushbar anti-panique Attack side in combination with anti-panic touch-bar	1 Stk./pce	**917031**

Beschläge
Befestigungs-Sets

Quincaillerie
Kits de fixation

Fittings
Fastening sets

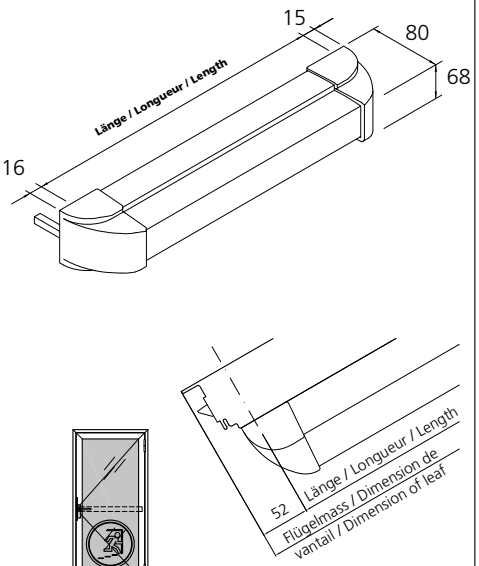
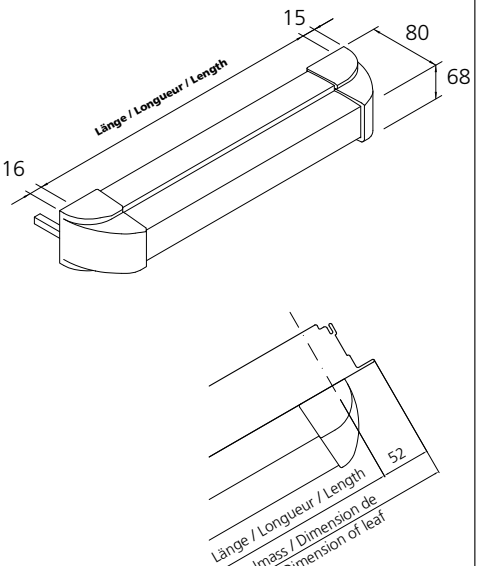
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Befestigungs-Set für Schutzbeschlag Kit de fixation pour ferrement de protection Fastening set for security fitting	1 Stk./pce	**957320**
	Befestigungs-Set für Schutzbeschlag in Kombination mit Antipanik-Druckstange Kit de fixation pour ferrement de protection en combinaison avec barre anti-panique Fastening set for security fitting in combination with anti-panic pushbar	1 Stk./pce	**957321**



Beschläge
Antipanik-Druckstangen

Quincaillerie
Pushbar anti-panique

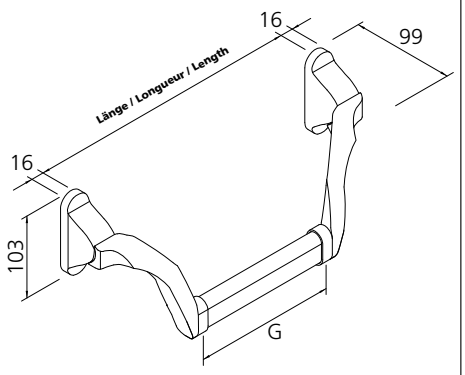
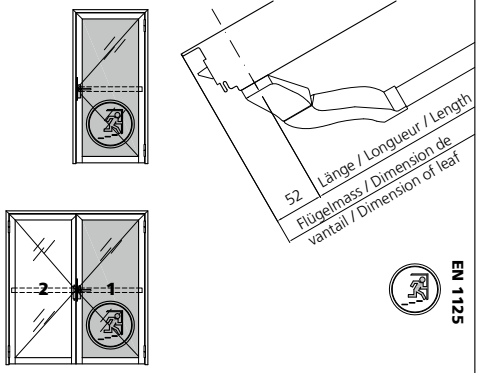
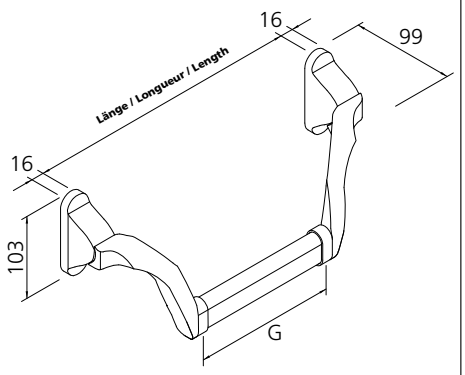
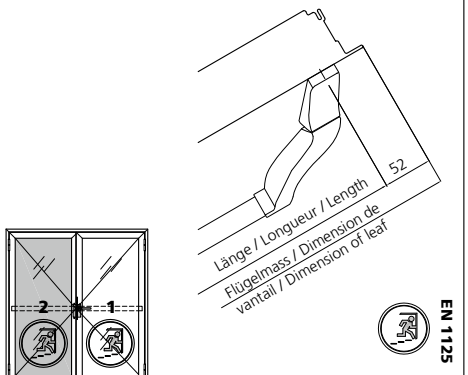
Fittings
Anti-panic pushbar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Antipanik-Druckstange für Gangflügel mit 30° Drehwinkel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Edelstahl matt Pushbar anti-panique pour vantail de service avec angle d'ouverture 30° Utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, inox mat. Anti-panic touch-bar for active leaf with 30° angle of tilt, Using for opening left and right, including fixing kit, stainless steel Länge / Longueur / Length 750 - 1000 mm Länge / Longueur / Length 1001 - 1250 mm	1 Stk./pce	**987207** **987208**
	Antipanik-Druckstange für Standflügel mit 40° Drehwinkel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Edelstahl matt Pushbar anti-panique pour vantail semi-fixe avec angle d'ouverture 40° Utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, inox mat. Anti-panic touch-bar for fixed leaf with 40° angle of tilt, Using for opening left and right, including fixing kit, stainless steel Länge / Longueur / Length 750 - 1000 mm Länge / Longueur / Length 1001 - 1250 mm	1 Stk./pce	**987209** **987210**

Beschläge
Antipanik-Stangengriffe

Quincaillerie
Barres anti-paniques

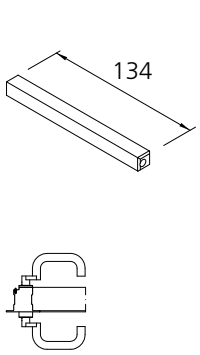
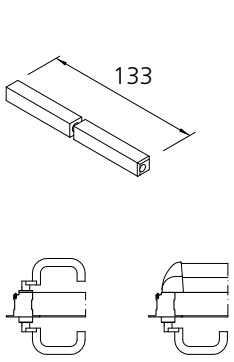
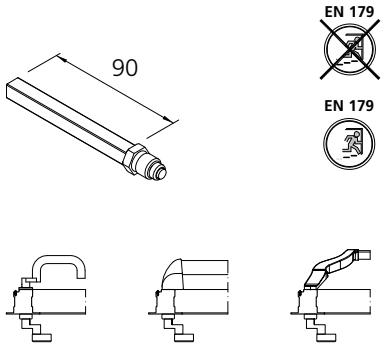
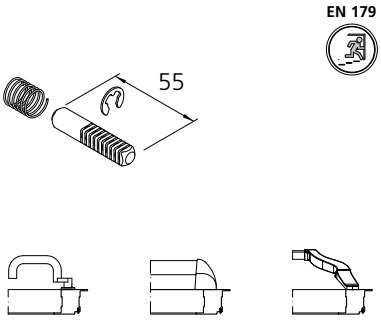
Fittings
Anti-panic pushbar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 	Antipanik-Stangengriff für Gangflügel mit 30° Drehwinkel, Flach-Oval-Rohr 38.5 x 19.5 mm DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Edelstahl matt Barre anti-panique pour vantail de service avec angle d'ouverture 30° tube oval-plat 38.5 x 19.5 mm Utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, inox mat. Anti-panic push-bar for opening leaf with 30° angle of tilt, flat and oval tube 38.5 x 19.5 mm Using for opening left and right, including fixing kit, stainless steel Länge / Longueur / Length 750 - 1369 mm G = Länge / Longueur / Length - 219 mm	1 Stk./pce	**907286**
 	Antipanik-Stangengriff für Standflügel mit 45° Drehwinkel, Flach-Oval-Rohr 38.5 x 19.5 mm DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Edelstahl matt Barre anti-panique pour vantail semi-fixe avec angle d'ouverture 45° tube oval-plat 38.5 x 19.5 mm Utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, inox mat. Anti-panic push-bar for fixed leaf with 45° angle of tilt, flat and oval tube 38.5 x 19.5 mm Using for opening left and right, including fixing kit, stainless steel Länge / Longueur / Length 750 - 1369 mm G = Länge / Longueur / Length - 219 mm	1 Stk./pce	**907287**

Beschläge
Drückerstifte

Quincaillerie
Carrés de poignées

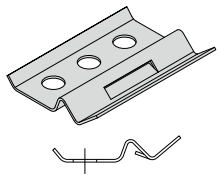
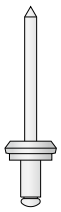
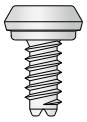
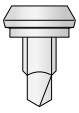
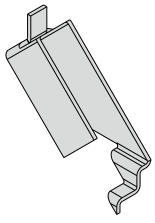
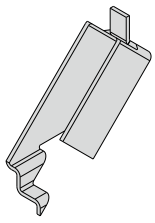
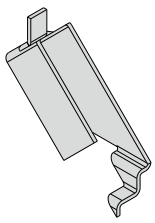
Fittings
Door handle shafts

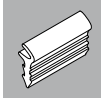
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Standard Drückerstift für Drückerpaar Carré de poignée standard pour paire de poignée Standard door handle shaft for pair of handles Dorn 9 mm carré de 9 mm nut spindle 9 mm	1 Stk./pce	**907315**
	Antipanik Drückerstift für Drückerpaar, Drücker und Druckstange Carré de poignée anti-panique pour paire de poignée, poignée et pushbar anti-panique Door handle shaft panic-version for pair of handles, handle and touch-bar Dorn 9 mm carré de 9 mm nut spindle 9 mm	1 Stk./pce	**907319**
	Wechsel Drückerstift für Drücker/Druckstange in Verbindung mit Knopf Changement carré de poignée pour poignée/barre anti-panique on combinaison avec bouton de porte Door handle shaft for handle/anti-panic push-bar in combination with door knob Dorn 9 mm carré de 9 mm nut spindle 9 mm	1 Stk./pce	**907377**
	Drückerstift für einseitige Betätigung für Drücker oder Druckstange Carré de poignée pour actionnement d'un côté pour poignée ou barre anti-panique Handle shaft for one side actuation for handles or anti-panic push-bars Dorn 9 mm carré de 9 mm nut spindle 9 mm	1 Stk./pce	**907375**

Zubehör
Federn / Klemmknöpfe
Füllstücke

Accessoires
Ressorts / Boutons de fixation
Pièce de remplissage

Accessories
Springs / Stud fasteners
Filler pieces

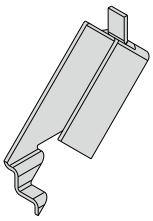
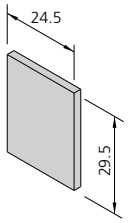
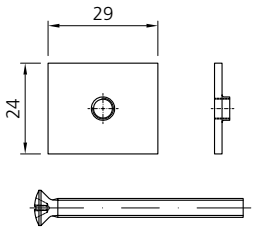
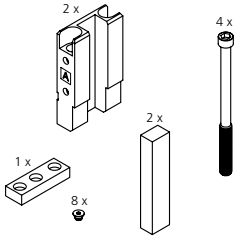
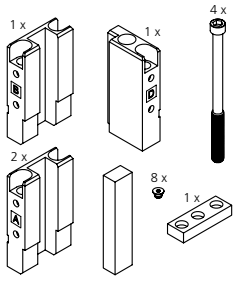
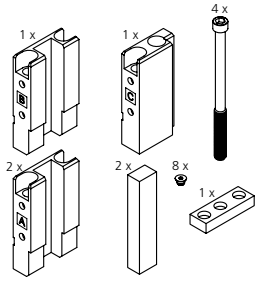
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Feder für Glashalteleisten mit Haltehaken, Edelstahl Ressort pour parcloses avec crochet de retenue, acier inox Spring for glazing beads with retaining clamp, stainless steel Hinweis: keine zerstörungsfreie Demontage der Glashalteleiste möglich Remarque: pas de démontage possible des parcloses sans destruction Notice: non-destructive removing of glazing beads not possible	100 Stk./pcs	**906421**
	Klemmknopf-Niet Edelstahl 1.4567 Bouton de fixation rivet pop acier inox 1.4567 Stud fastener, pop-rivet stainless steel 1.4567	100 Stk./pcs	**906574**
	Klemmknopfschraube selbstfurchend Edelstahl 1.4404 Bouton de fixation autotaraudeur acier inox 1.4404 Stud fastener self-tapping stainless steel 1.4404	100 Stk./pcs	**906583**
	Klemmknopfschraube selbstbohrend für Glashalteleisten, Stahl chromatiert Bouton de fixation autoforeur pour parcloses, acier chromaté Stud fastener self drilling for glazing beads, chromated steel	100 Stk./pcs 1000 Stk./pcs Mag. 200 Stk./pcs	**906577** **906578** **906579**
	Füllstück für Profilwechsel, rechts Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé, droite acier Filler piece for profile change, right steel	2 Stk. / pcs	**906322**
	Füllstück für Profilwechsel, links Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé, gauche acier Filler piece for profile change, left steel	2 Stk. / pcs	**906323**
	Füllstück für Profilwechsel, rechts Edelstahl Pièce de remplissage pour changement de profilé, droite acier inox Filler piece for profile change, right stainless steel	2 Stk. / pcs	**906324**



Zubehör
Füllstücke

Accessoires
Pièce de remplissage

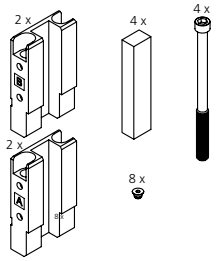
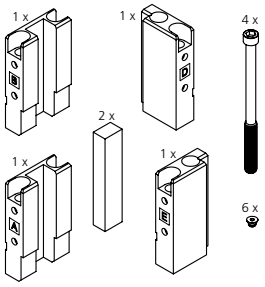
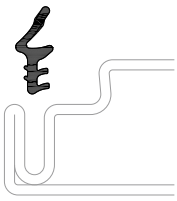
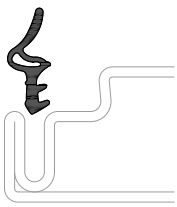
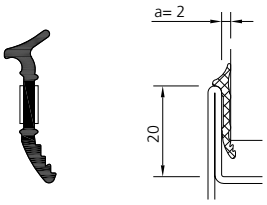
Accessories
Filler pieces

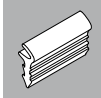
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Füllstück für Profilwechsel, links Edelstahl Pièce de remplissage pour changement de profilé, gauche acier inox Filler piece for profile change, left stainless steel	2 Stk. / pcs	**906325**
	Einschweissblech 2.5 mm dick Plaque à souder 2.5 mm d'épaisseur Weld-in plate 2.5 mm thick Stahl, acier, steel Edelstahl, acier inox, stainless steel	 10 Stk. / pcs 10 Stk. / pcs	 **947026** **947025**
	Schraubenset Schloss/Schliessbleche Bestehend aus: - Einschweissplatte mit Gewinde - Senkschraube M5 x 55 Kit de montage pour gâches Comprenant: - plaque à souder avec filetage - vis conique M5 x 55 Installation set for keeps Consists of: - welding plate with thread - countersunk screws M5 x 55	10 Stk. / pcs	**947055**
	Einschiebling Set Montagestoss Sprosse Kit de renfort Manchonnage traverse Plug-in module set Site joint transom Nur im Set erhältlich Disponible seulement en kit Only available in set	1 Stk. / pce	**956300**
	Einschiebling Set Montagestoss Ecke rechts/oben Kit de renfort Manchonnage angle droite/haut Plug-in module set Site joint corner right/top Nur im Set erhältlich Disponible seulement en kit Only available in set	1 Stk. / pce	**956301**
	Einschiebling Set Montagestoss Ecke links/oben Kit de renfort Manchonnage angle gauche/haut Plug-in module set Site joint corner left/top Nur im Set erhältlich Disponible seulement en kit Only available in set	1 Stk. / pce	**956302**

Zubehör
Einschieblinge

Accessoires
Renforts

Accessories
Plug-in module

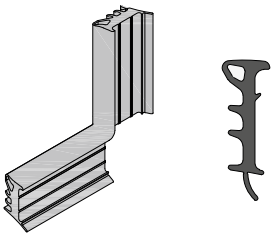
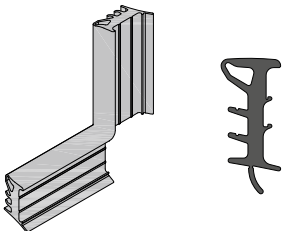
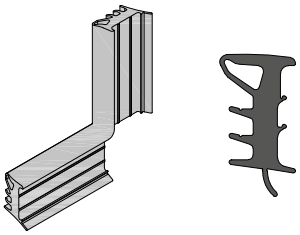
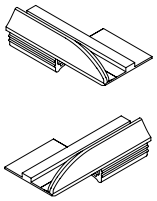
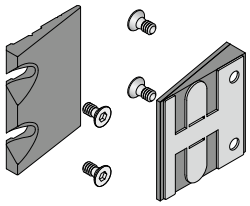
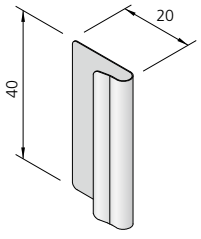
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Einschiebling Set Montagestoss Festfeld Kit de renfort Manchonnage vitrage fixe Plug-in module set Site joint fixed glazing Nur im Set erhältlich Disponible seulement en kit Only available in set	1 Stk. / pce	**956303**
	Einschiebling Set Montagestoss Türrahmen Kit de renfort Manchonnage cadre de porte Plug-in module set Site joint door frame Nur im Set erhältlich Disponible seulement en kit Only available in set	1 Stk. / pce	**956304**
	Blindnietmutter M8 Tubtara M8 Rivet nut M8	100 Stk./pcs	**906840**
	Anschlagdichtung für Türprofil CR schwarz Joint de butée pour portes CR noir Weatherstripping for door profiles CR black	100 m	**905307**
	Anschlagdichtung für Türprofil RS CR schwarz Joint de butée S (pare-fumée) CR noir Weatherstripping for door profiles S (smoke proofed) CR black	100 m	**905406**
	Glasdichtung aussen EPDM schwarz Joint de vitrage extérieur EPDM noir Outside glazing seal EPDM black Zweiseitiges Butylklebeband für Verglasung bei Aussenanwendung Bande adhésive de butyle double face pour vitrage, lors d'utilisation extérieure Double-sided butyl strip for glazing, for external use	100 m	**905312**



Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

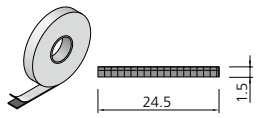
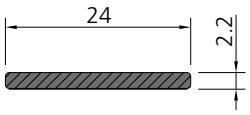
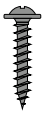
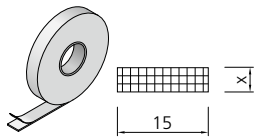
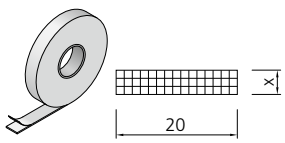
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 3 und 4 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 3 et 4 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 3 and 4 mm antifriction coating, silicon free	100 m	**905784**
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 5 and 6 mm antifriction coating, silicon free	100 m	**905785**
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 7 and 8 mm antifriction coating, silicon free	75 m	**905786**
	Dichtungsstück oben Pièce d'étanchéité supérieur Top weatherstripping DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left	 10 Stk. / pcs 10 Stk. / pcs	 **905702** **905703**
	Dichtkeil-Set Kit pièce d'étanchéité Sealing wedge set 1-flügelig, 1 vantail, single-leaved 2-flügelig, 2 vantaux, double-leaved	 1 Stk. / pce 1 Stk. / pce	 **955002** **955003**
	Fallenschutz Edelstahl 1.4301 Pièce de protection frottement bec de cane Acier inox 1.4301 Latch protection Stainless steel 1.4301	10 Stk. / pcs	**907062**

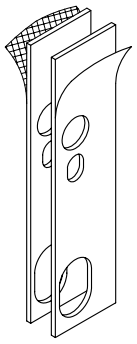
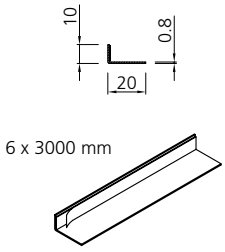
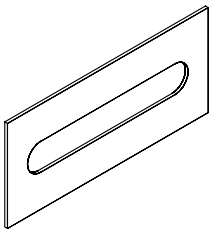
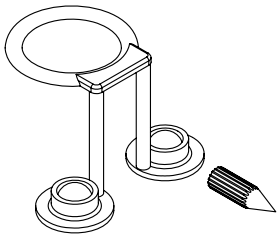
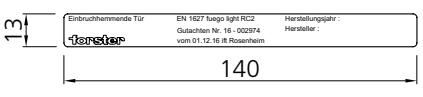
Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

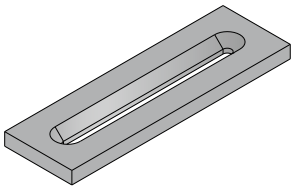
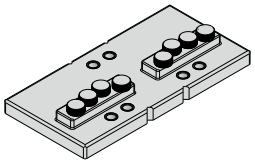
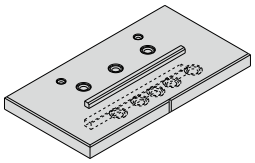
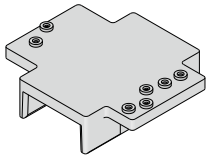
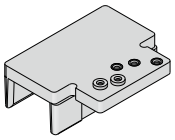
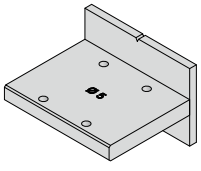
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung **Figure** **Figure**	**Bezeichnung** **Désignation** **Designation**	**Verkaufseinheit** **Unité de vente** **Sales unit**	**Art. Nr.** **art. no.** **art. no.**
	Brandschutzstreifen (grau) einseitig selbstklebend, Einsatz im Glasfalz Bande intumescente (gris) autocollant 1 face, pour feuillure du verre Intumescent strip (grey) unilateral self-adhesive, for glass rebate	25 m	**948000**
	Brandschutzstreifen (schwarz) inkl. Befestigungsschrauben (900141) 50 Stk. Einsatz im Türfalz Bande intumescente (noir) incl. vis de fixation (900141) 50 pcs pour feuillure de porte Intumescent strip (black) incl. fixing screws (900141) 50 pcs for door rebate	15 m	**948002**
	Sicherungsschraube 3 x 16, für Brandschutzstreifen 948017 und 948002 (Ersatz), Stahl verzinkt, schwarz chromatiert Vis de fixation 3 x 16, pour bandes intumescentes 948017 et 948002 (remplacement), acier galvanisé, chromaté noir Fastening screw 3 x 16, for intumescent strips 948017 and 948002 (replacement), steel galvanised, black chromated	50 Stk./pcs	**900141**
	Primer für Forster Brandschutzstreifen Dose à 236 ml Primer pour bandes intumescentes Forster Boîte de 236 ml Primer for Forster intumescent strips Can at 236 ml	1 Stk/pce	**908205**
	Brandschutz-Verglasungsband 15 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 15 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 15 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	 20 m 20 m 20 m 20 m	 **948003** **948004** **948005** **948006**
	Brandschutz-Verglasungsband 20 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 20 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 20 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	 20 m 20 m 20 m 20 m	 **948007** **948008** **948009** **948010**

Zubehör | Accessoires | Accessories

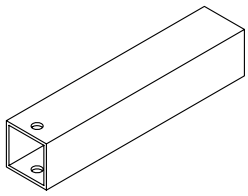
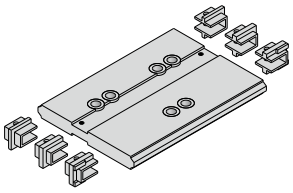
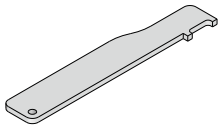
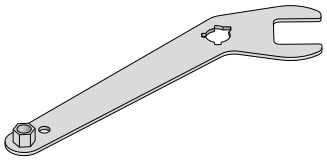
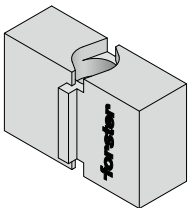
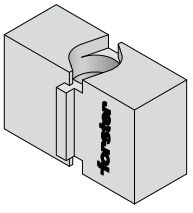
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Brandschutzstreifen Zwischenlage für Schloss Pièce intermédiaire intumescente pour serrure Intumescent strip intermediate layer for lock	2 Stk. / pcs	**957061**
	Kantenschutzprofil für Glas CrNi, für Antipanik-Funktion, selbstklebend Profilé de protection des bords du verre Acier inox, fonction anti-panique, auto-adhésif Edge protection profile for glass Stainless steel, anti-panic function, self-adhesive	6 Stk. / pcs	**904900**
	Falzluftbrücke für Paneele Edelstahl Pont de feuillure pour panneaux Acier inox Rebate bridge for panels Stainless steel	50 Stk. / pcs	**907009**
	Grundsicherungsset für Aluminium-Anschraubband Kit de sécurité de base pour paumelle à visser en alu Base securing set for aluminium screw-on hinge	10 Stk. / pcs	**907639**
	Kennzeichnungsschild RC 2 (DE / FR / EN) Plaquette d'identification RC 2 (DE / FR / EN) Marking plate RC 2 (DE / FR / EN)	1 Stk. / pce	online bestellen commander en ligne order online

Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

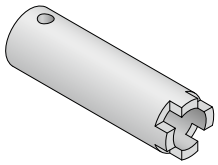
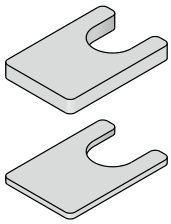
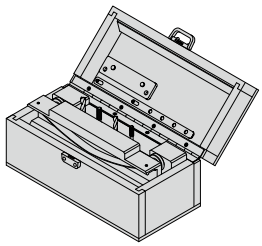
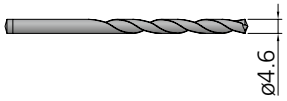
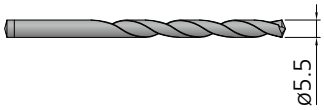
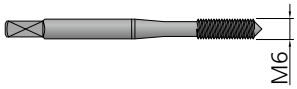
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Schweisshilfe für Edelstahl Kupfer Aide de soudage pour acier inox cuivre Welding template for stainless steel copper	1 Stk/pce	**909025**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Stahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907600/-17 3-teilig, Art. Nr. 907610/-16 Edelstahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907613 3-teilig, Art. Nr. 907612 Paumelle à visser en acier à 2 branches, art. no. 907600/-17 à 3 branches, art. no. 907610/-16 Paumelle à visser en acier inox à 2 branches, art. no. 907613 à 3 branches, art. no. 907612 Steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907600/-17 in 3 parts, art. no. 907610/-16 Stainless steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907613 in 3 parts, art. no. 907612	1 Stk/pce	**909152**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Stahl-Anschraubband 2D, Art. Nr. 907618 Edelstahl-Anschraubband 2D, Art. Nr. 907611 Paumelle à visser en acier 2D, art. no. 907618 Paumelle à visser en acier inox 2D, art. no. 907611 Steel screw-on hinge 2D, art. no. 907618 Stainless steel screw-on hinge 2D, art. no. 907611	1 Stk/pce	**909116**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Klemmknopf, Art. Nr. 906577/906578 Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906577/906578 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906577/906578 fastening spring, art. no. 906420/906421	1 Stk./pce	**909104**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 Klemmknopf, Art. Nr. 906583 Klemmniete, Art. Nr. 906574 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906583 rivet de serrage, art. no. 906574 fastening spring, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906583 clamping rivet, art. no. 906574	1 Stk./pce	**909105**
	Bohrlehre zu Einschiebling-Set Outil de perçage pour kit de renfort Drilling template for plug-in module set	1 Stk/pce	**959101**



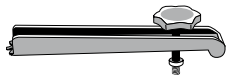
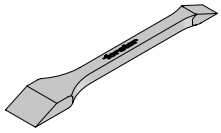
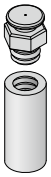
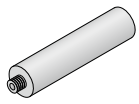
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Bohrlehre zu Gleitstopfen 957070 Outil de perçage pour bouchon de verrouillage 957070 Drilling template for stopper 957070	1 Stk/pce	**909103**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Aluminium-Anschraubband 3-teilig, Art. Nr. 907670/907671/907672/907673 Paumelle à visser en aluminium à 3 branches, art. no. 907670/907671/907672/907673 Aluminium screw-on hinge in 3 parts, art. no. 907670/907671/907672/907673	1 Stk./pce	**909106**
	Verstellschlüssel Clé de réglage Adjustment key Stahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907600/-17 Paumelle à visser en acier à 2 branches, art. no. 907600/-17 Steel screw-on hinge 2 parts, art. no. 907600/-17 Edelstahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907613 Paumelle à visser en acier inox à 2 branches, art. no. 907613 Stainless steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907613	1 Stk/pce	**909002**
	Verstellschlüssel Clé de réglage Adjustment key Stahl-Anschraubband 3-teilig, Art. Nr. 907610/-16 Paumelle à visser en acier à 3 branches, art. no. 907610/-16 Steel screw-on hinge in 3 parts, art. no. 907610/-16	1 Stk/pce	**909004**
	Anschweisslehre Gabarit de soudage Welding template Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664 3D, Art. Nr. 907667/907668 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664 à 3D, art. no. 907667/907668 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664 in 3D, art. no. 907667/907668	2 Stk/pcs	**909029**
	Anschweisslehre Gabarit de soudage Welding template Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907663 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907663 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907663 in 3 parts, art. no. 907669	2 Stk/pcs	**909030**

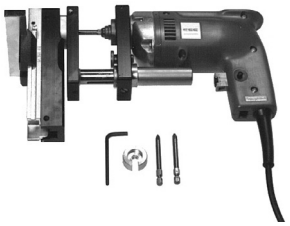
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Einsatz zu Rätschenschlüssel für 3D Anschweissband Outil pour clé à cliquet pour paumelles 3D Insert for rached spanner for 3D welding hinges	1 Stk/pce	**909209**
	Distanzhalter zu Anschweissband Art. Nr. 907669 Distanceurs pour paumelle à souder art. no. 907669 Spacer for weld-on hinge art. no. 907669	1 Stk/pce	**909028**
	Hebeschlüssel für verdeckt liegendes Band, Art. Nr. 907740 Clé de réglage pour paumelle cachée, art. no. 907740 Hoist-key to adjust concealed hinge, art. no. 907740	1 Stk/pce	**909211**
	Bohrlehre zu Falzanschraubbänder 907650-57, 907680-81 inklusiv Bohrer 909219, 909220 und Gewindeformer 909221, 909222 Gabarit de perçage pour paumelles à visser 907650-57, 907680-81 mèche 909219, 909220 et taraud 909221, 909222 inclus Drilling template for screw-on hinges 907650-57, 907680-81 bit 909219, 909220 and tapper 909221, 909222 included	1 Stk/pce	**909110**
	Ersatz Bohrer Ø 4.6mm zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Mèche de rechange Ø 4.6mm pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement bit Ø 4.6mm for drilling template art. no. 909110	2 Stk/pcs	**909219**
	Ersatz Bohrer Ø 5.5mm zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Mèche de rechange Ø 5.5mm pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement bit Ø 5.5mm for drilling template art. no. 909110	2 Stk/pcs	**909220**
	Ersatz Gewindeformer M6 zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Taraud de rechange M6 pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement thread former M6 for drilling template art. no. 909110	1 Stk/pce	**909221**

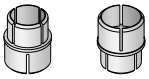
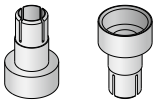
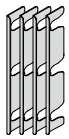
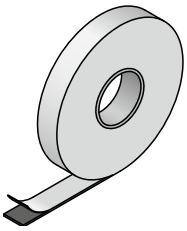
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Ersatz Gewindeformer M5 zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Taraud de rechange M5 pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement thread former M5 for drilling template art. no. 909110	1 Stk/pce	**909222**
	Richtwerkzeug-Set für Anschweissbänder Kit outil de réglage pour paumelles à souder Adjusting set for weld-on hinges Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664/907663 3D, Art. Nr. 907667/907668 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664/907663 à 3D, art. no. 907667/907668 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664/907663 in 3D, art. no. 907667/907668 in 3 parts, art. no. 907669	1 Stk/pce	**909210**
	Aushebewerkzeug für Buchsen für Alu-Anschraubbänder 907670-73 Extracteur de douilles pour paumelles à visser alu 907670-73 Forcing tool (bushes) for alu screw-on hinges 907670-73	1 Stk./pce	**909207**
	Glaskelle Levier en bois pour vitrage Wooden glazing wedge	1 Stk./pce	**909218**
	Schmieraufsatz für Bänder 907667/907668 Embout pour lubrification pour paumelles 907667/907668 Cap for lubrication for hinges 907667/907668	1 Stk./pce	**907058**
	Schmierset für Anschweissbandrollen und Falzanschraubband Kit de graissage pour paumelles à souder et à visser Lubrication set for hinges	1 Stk./pce	**909240**
	Fettkartuschen Ersatz, 125 g, für Schmierset 909240 Cartouches de graisse remplacement, 125 g, pour kit de graissage 909240 Grease cartridges replacement, 125 g, for lubrication set 909240	5 Stk./pcs	**908007**

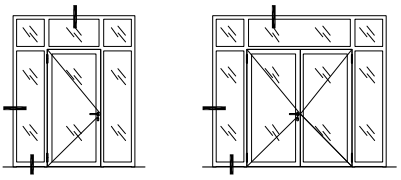
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

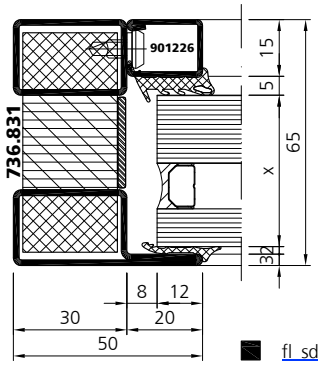
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Bohrschrauben-Setzgerät (230 V) komplett, inklusive Koffer Appareil à poser les vis autoforeuses (230 V) complet, avec coffret Power driver for self-cutting screws (230 V) complete incl. case	1 Stk./pce	**909203**
	Schrauben-Vorsatzgerät (Ersatz) Adaptateur pour tournevis (rechange) Power driver adapter (replacement)	1 Stk./pce	**909204**
	Schrauben-Einsatz (passend zu Art. Nr. 909203) Jeu de tournevis (pour art. no. 909203) Screwdriver bit (fitting art. no. 909203)	2 Stk./pcs	**909205**
	Set Spiralbohrer Spiralbohrer Ø 4 mm mit Sechskantschaft, inkl. Montageanleitung Kit mèche hélicoïdale mèche hélicoïdale Ø 4 mm avec tige à six pans, avec instructions de montage Spiral bit set spiral bit Ø 4 mm with hex shaft, incl. fitting instruction	1 Stk./pce	**909216**
	Spiralbohrer Ø 4 mm mit Sechskantschaft Mèche hélicoïdale Ø 4 mm avec tige à six pans Spiral bit Ø 4 mm with hex shaft	5 Stk./pcs	**909217**
	Einrollwerkzeug für Dichtung Roulette pour joint Rolling tool for weatherstripping	1 Stk./pce	**909001**
	Handsetzgerät für Blindnietmutter M8 für Einschieblinge Outil pour la pose de tubtara M8 pour renforts Manual setting tool for rivet nut M8 for plug-in modules	1 Stk./pce	**959200**

Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

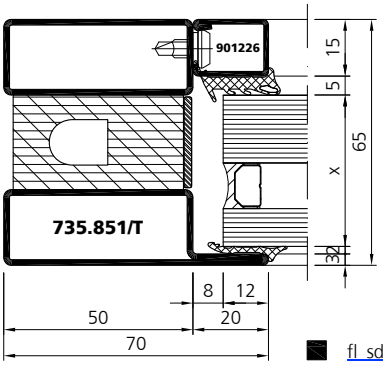
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Starter-Kit für Gehrungsschleifen von CrNi-Profilen Appareils et matériels de ponçage pour profilés en acier inox Toolings and materials for stainless steel profiles	1 Stk./pce	**909005**
	Abdeckkappen für Anschraubbänder Art. Nr. 907680, 907681 Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à visser art. no. 907680, 907681 Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinges art. no. 907680, 907681 Coat-protective, re-usable	50 Stk./pcs	**900265**
	Abdeckkappen für Anschweissbänder und Falzanschraubbänder Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder et paumelles à visser Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinges and screw-on hinges Coat-protective, re-usable	60 Stk./pcs	**907064**
	Abdeckkappen für Anschweissband Art. Nr. 907667, 907668 Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder art. no. 907667, 907668 Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinge art. no. 907667, 907668 Coat-protective, reu-sable	60 Stk./pcs	**907065**
	Distanzplatten für Falzanschraubbänder 907680/907681, Ersatz Plaques de distance pour paumelles à visser 907680/907681, remplacement Distance plates for screw-on hinges 907680/907681, replacement	4 Stk./pcs	**907027**
	Montageklebeband 1.5 x 19 mm, temperaturbeständig bis 230 °C Bande de montage autocollante 1.5 x 19 mm, résistant à la chaleur jusqu'à 230 °C Adhesive tape 1.5 x 19 mm, heat resistant up to 230 °C(3.6 Pt)	11 m	**906026**

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

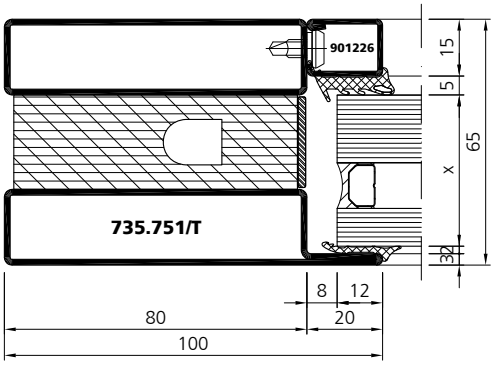




fl_sd_0471
fl_sd_0476 (EI60)

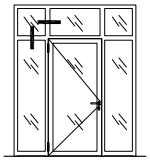


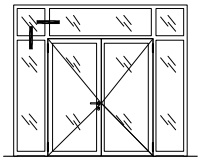
fl_sd_0410
fl_sd_0477 (EI60)
fl_sd_0411

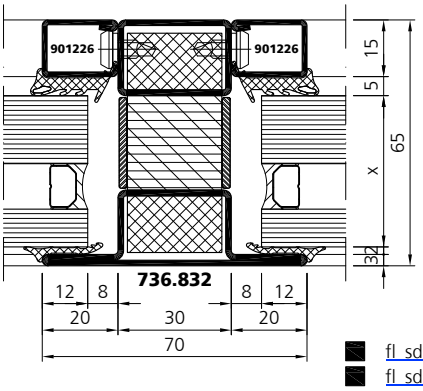


fl_sd_0473
fl_sd_0472 (735.351/T)
fl_sd_0429 (2x 735.838)

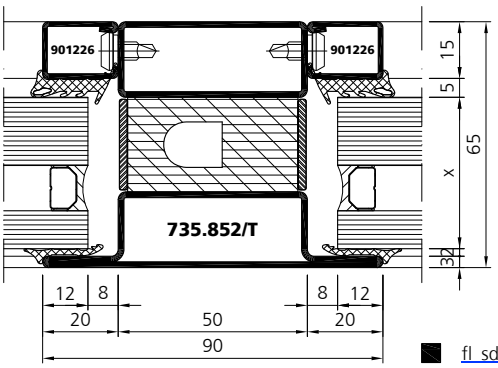
Systemschnitte | Coupes du système | System sections



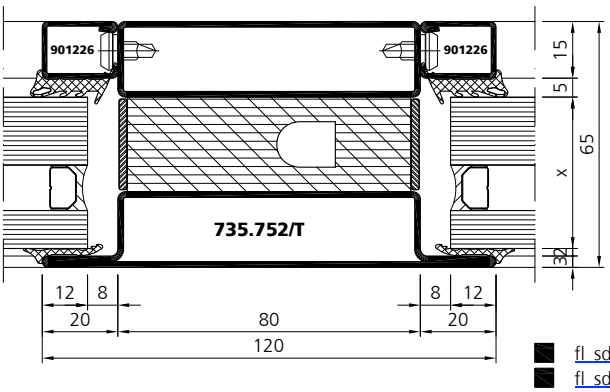




fl_sd_0420
fl_sd_0478 (EI60)

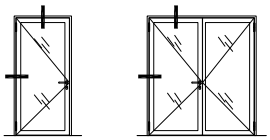


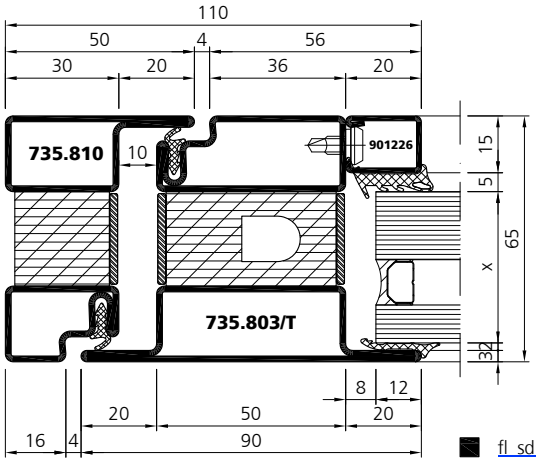
fl_sd_0421
fl_sd_0479 (EI60)
fl_sd_0422



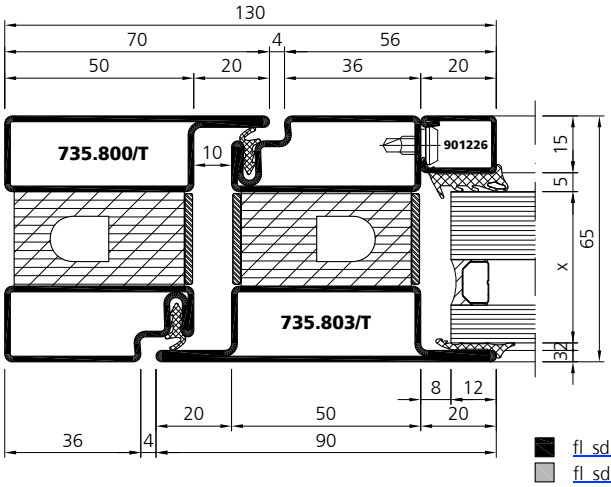
fl_sd_0475
fl_sd_0474 (735.352/T)

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

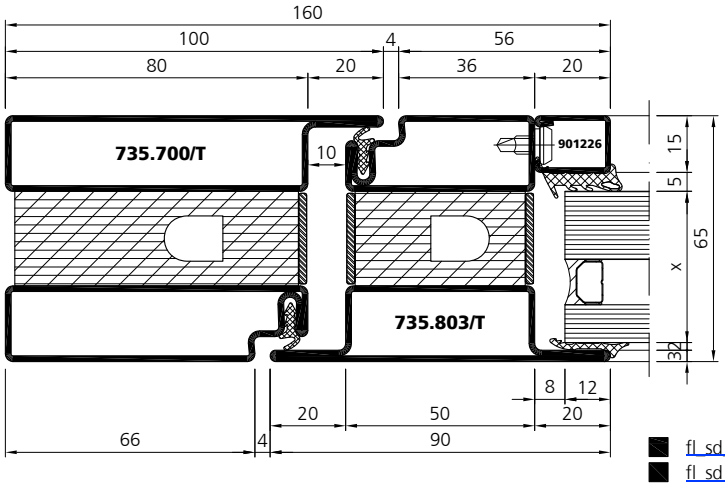




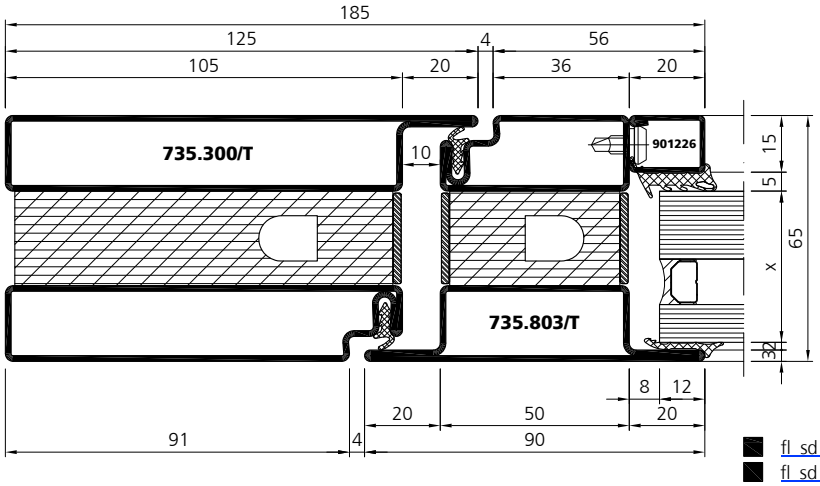
fl_sd_0483



fl_sd_0412
fl_sd_0413

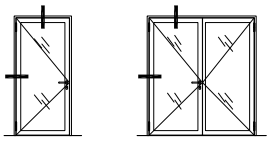


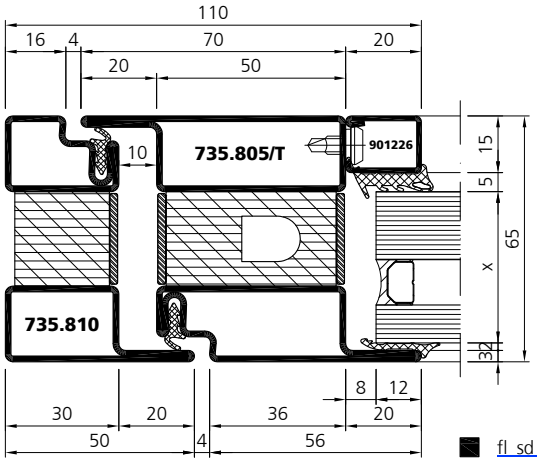
fl_sd_0484
fl_sd_0485 (735.703/T)



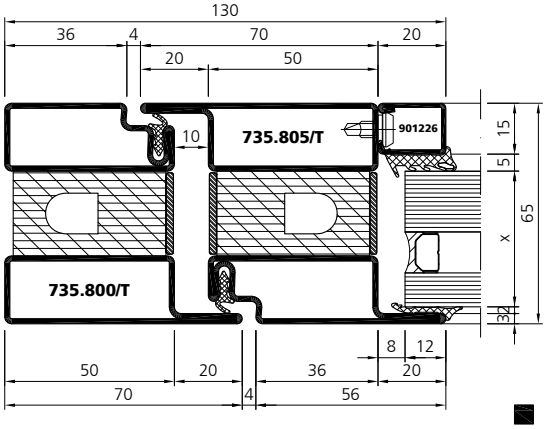
fl_sd_0486
fl_sd_0487 (735.303/T)

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

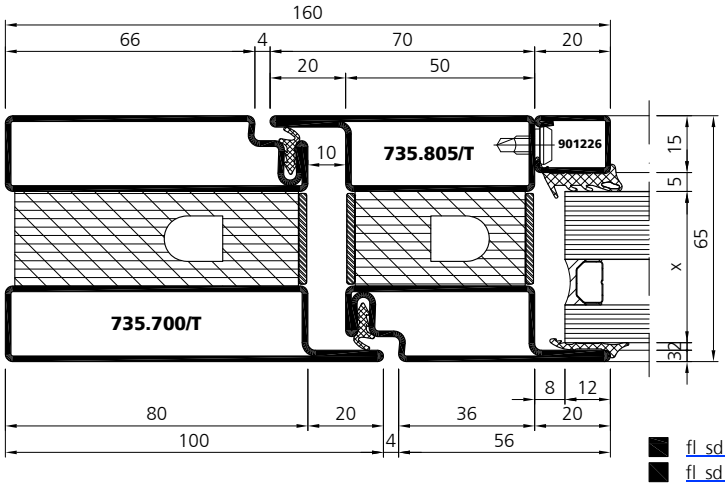




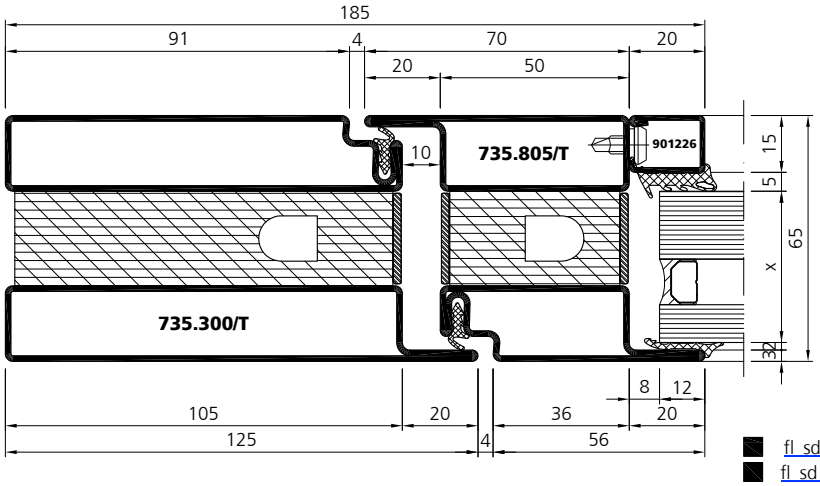
fl_sd_0488



fl_sd_0414
fl_sd_0415

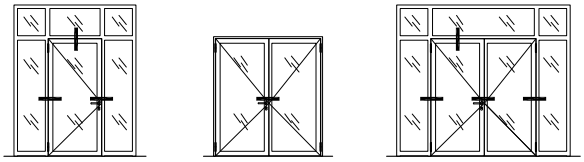


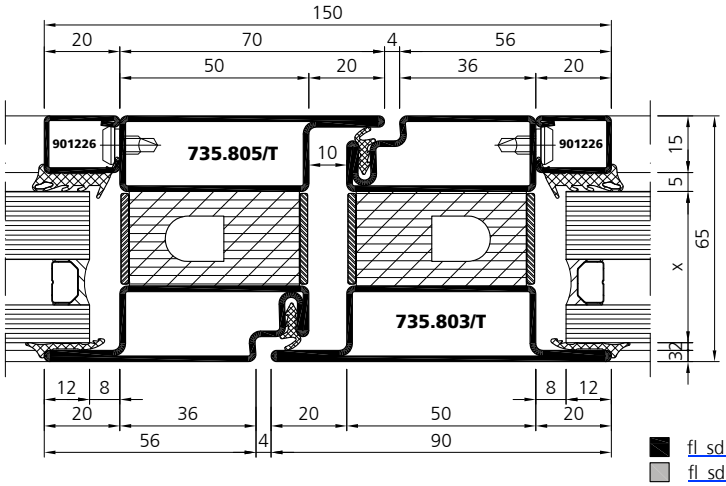
fl_sd_0489
fl_sd_0490 (735.705/T)



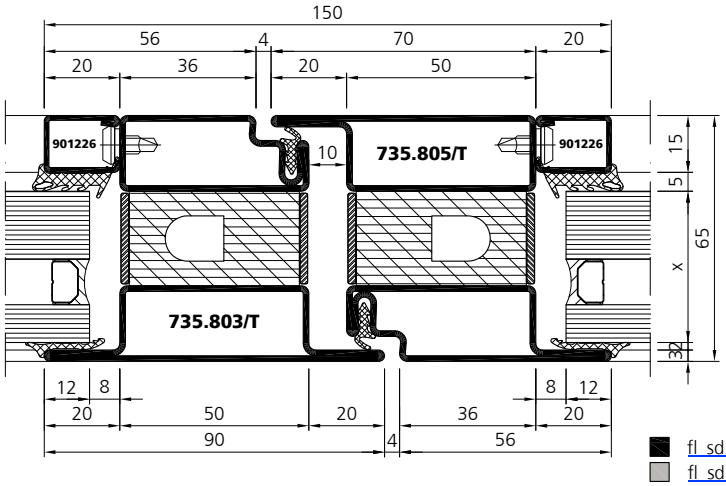
fl_sd_0491
fl_sd_0492 (735.705/T)

Systemschnitte | Coupes du système | System sections



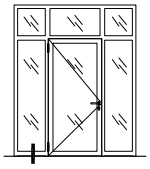


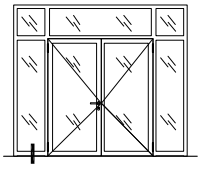
fl_sd_0416 fl_sd_0494 (735.705/T - 735.703/T)
fl_sd_0417 fl_sd_0495 (735.305/T - 735.303/T)

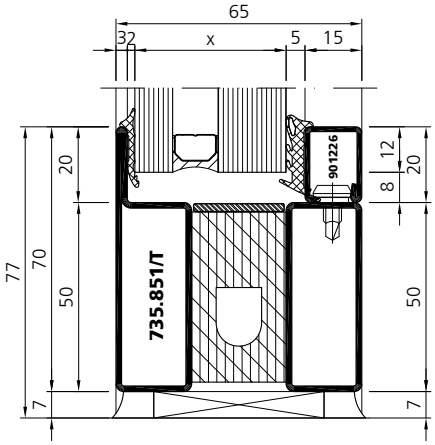


fl_sd_0418 fl_sd_0496 (735.703/T - 735.705/T)
fl_sd_0419 fl_sd_0497 (735.303/T - 735.305/T)

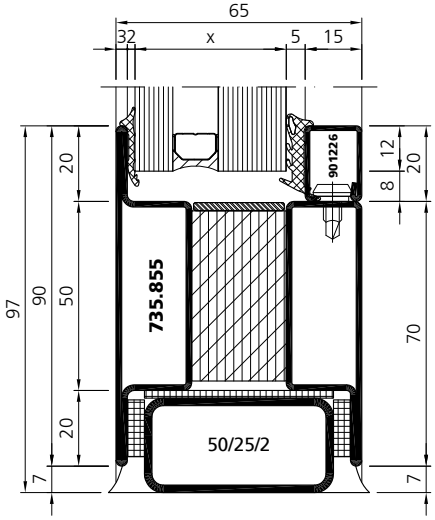
Systemschnitte | Coupes du système | System sections



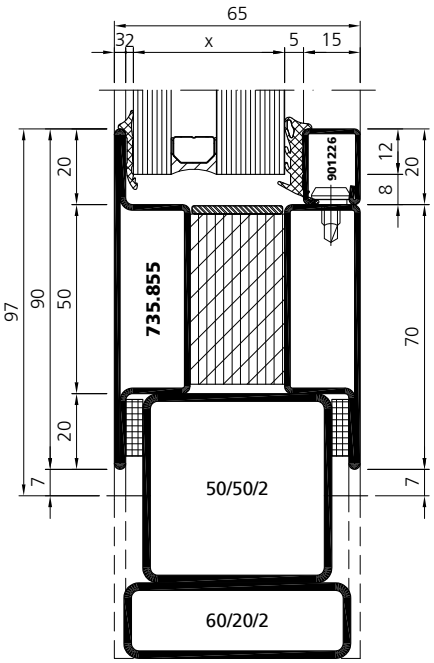




- fl_sd_0423
- fl_sd_0480 (EI60)
- fl_sd_0424
- fl_sd_0498 (735.751/T)
- fl_sd_0499 (735.351/T)
- fl_sd_0500 (2x 738.838)

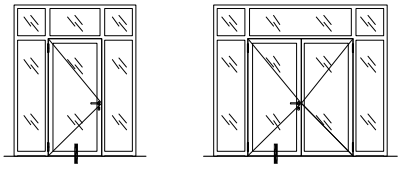


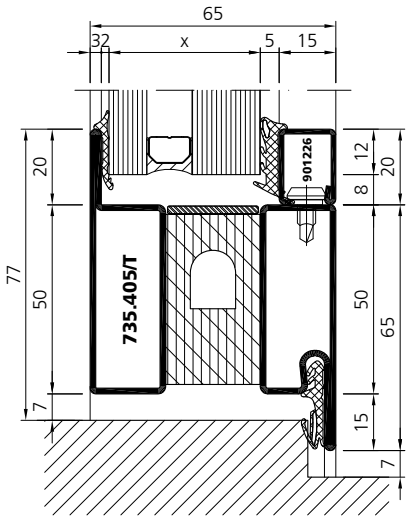
- fl_sd_0425
- fl_sd_0481 (EI60)
- fl_sd_0426
- fl_sd_0501 (2x 738.838)



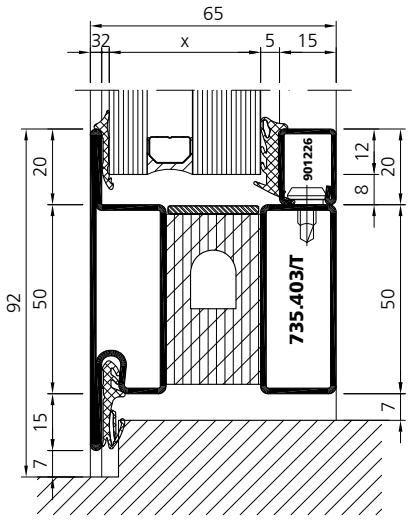
- fl_sd_0427
- fl_sd_0482 (EI60)
- fl_sd_0428
- fl_sd_0502 (2x 738.838)

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

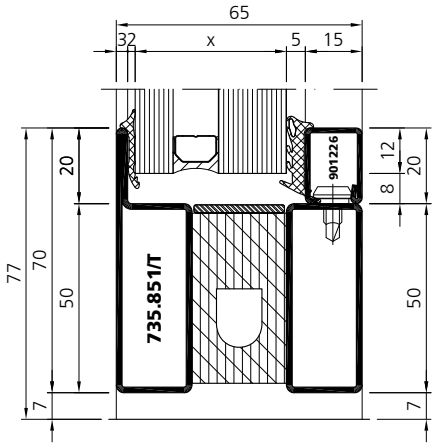




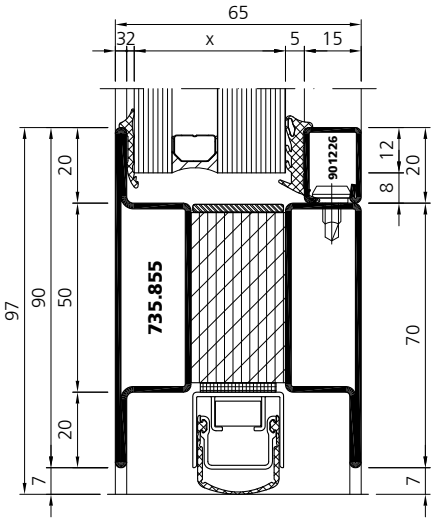
fl_sd_0469
fl_sd_0470



fl_sd_0507
fl_sd_0508



fl_sd_0408
fl_sd_0409
fl_sd_0503 (735.751/T)
fl_sd_0504 (735.351/T)
fl_sd_0505 (2x 738.838)



fl_sd_0406
fl_sd_0407
fl_sd_0506 (2x 738.838)

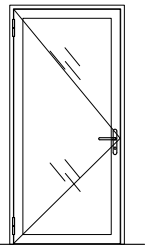
11/23

Übersicht Systempläne	Tableau des plans du système	Synopsis of system plans
1 einflügelige Tür	porte à un vantail	single-leaf door
2 • mit Seitenteil	• avec partie latérale fixe	• with screen abutment
3 • mit zwei Seitenteilen	• avec deux parties latérales fixes	• with 2 screen abutments
4 • mit Oberlicht	• avec imposte	• with fanlight
5 • mit Oberlicht und Seitenteil	• avec imposte et partie latérale fixe	• with fanlight and screen abutment
6 • mit Oberlicht und zwei Seitenteilen	• avec imposte et deux parties latérales fixes	• with fanlight and 2 screen abutments
7 zweiflügelige Tür	porte à deux vantaux	double-leaf door
8 • mit Seitenteil	• avec partie latérale fixe	• with screen abutment
9 • mit zwei Seitenteilen	• avec deux parties latérales fixes	• with 2 screen abutments
10 • mit Oberlicht	• avec imposte	• with fanlight
11 • mit Oberlicht und Seitenteil	• avec imposte et partie latérale fixe	• with fanlight and screen abutment
12 • mit Oberlicht und zwei Seitenteilen	• avec imposte et deux parties latérales fixes	• with fanlight and 2 screen abutments
13 Festverglasung	vitrage fixe	fixed glazing

■ Stahl / Acier / Steel

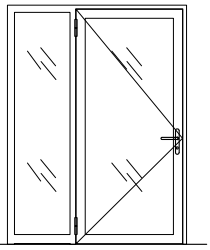
□ Edelstahl / Acier inox / Stainless steel

1



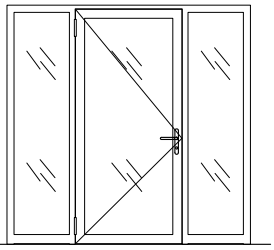
■ fl_sp_0274
□ fl_sp_0287

2



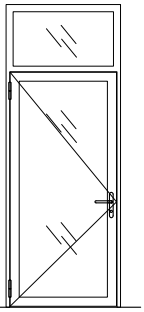
■ fl_sp_0275
□ fl_sp_0288

3



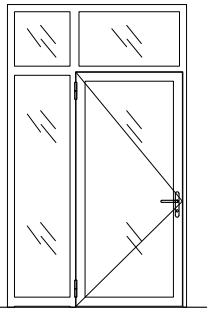
■ fl_sp_0276
□ fl_sp_0289

4



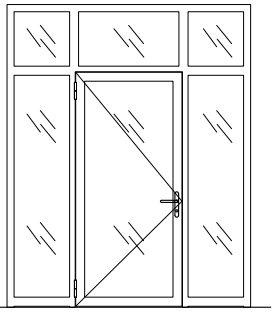
■ fl_sp_0277
□ fl_sp_0290

5



■ fl_sp_0278
□ fl_sp_0291

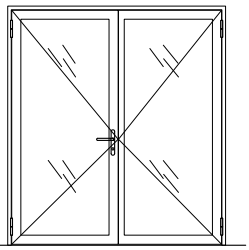
6



■ fl_sp_0279
□ fl_sp_0292

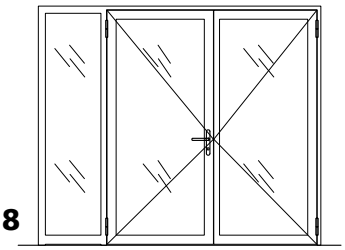
Übersicht Systempläne | Tableau des plans du système | Synopsis of system plans

7



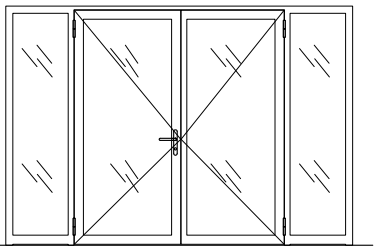
fl_sp_0280
fl_sp_0293

8



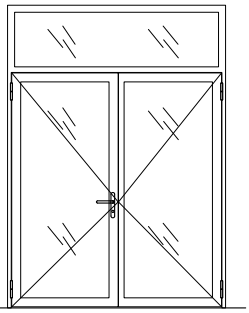
fl_sp_0281
fl_sp_0294

9



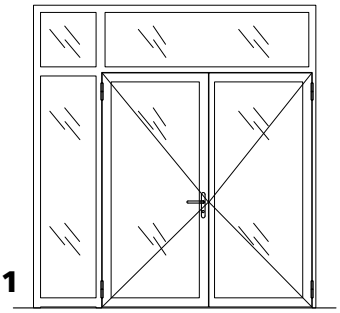
fl_sp_0282
fl_sp_0295

10



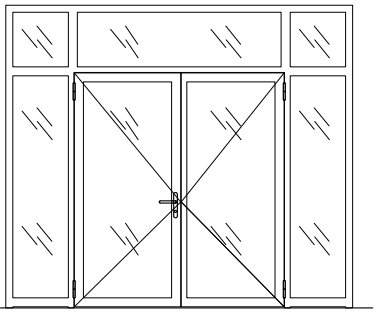
fl_sp_0283
fl_sp_0296

11



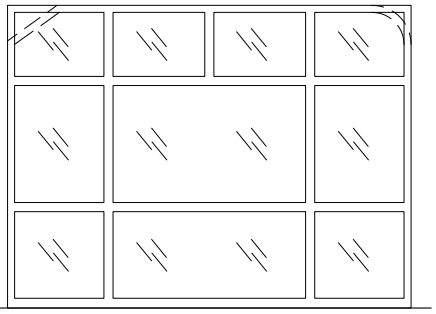
fl_sp_0284
fl_sp_0297

12



fl_sp_0285
fl_sp_0298

13



fl_sp_0286
fl_sp_0299

Übersicht Systempläne

1	einflügelige Tür
2	• mit Seitenteil
3	• mit zwei Seitenteilen
4	• mit Oberlicht
5	• mit Oberlicht und Seitenteil
6	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
7	zweiflügelige Tür
8	• mit Seitenteil
9	• mit zwei Seitenteilen
10	• mit Oberlicht
11	• mit Oberlicht und Seitenteil
12	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen

Tableau des plans du système

porte à un vantail
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes
porte à deux vantaux
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes

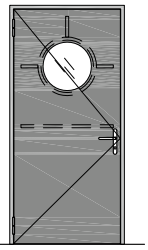
Synopsis of system plans

single-leaf door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments
double-leaf door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments

Stahl / Acier / Steel

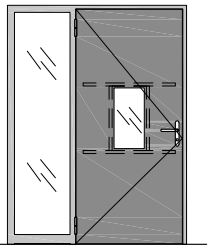
Für RC2 zwingend 2 mm Stahlblech verwenden
Pour RC2 utiliser obligatoire tôle d'acier 2 mm
For RC2, 2 mm steel sheet is required

1



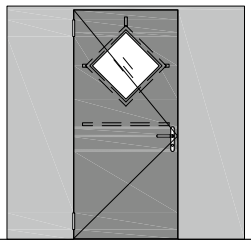
fl_sp_0300

2



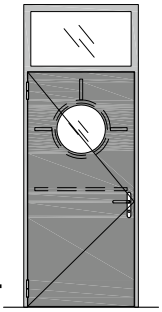
fl_sp_0301

3



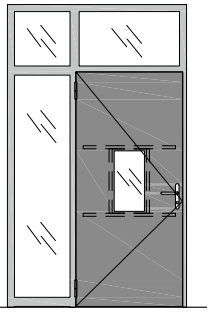
fl_sp_0302

4



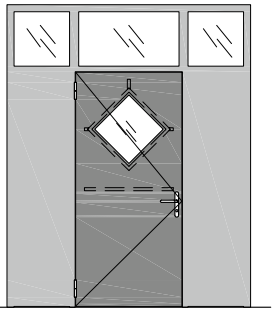
fl_sp_0303

5



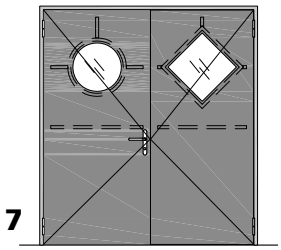
fl_sp_0304

6

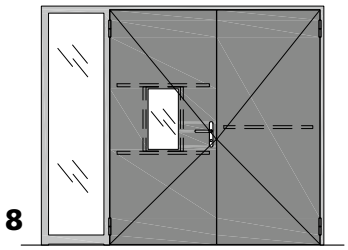


fl_sp_0305

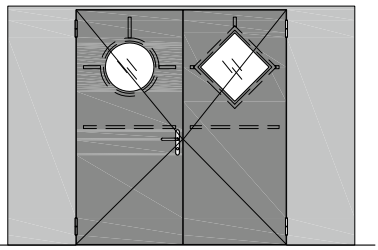
Übersicht Systempläne | Tableau des plans du système | Synopsis of system plans



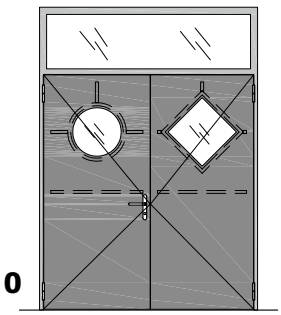
7 fl_sp_0306



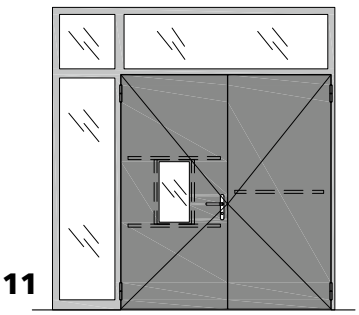
8 fl_sp_0307



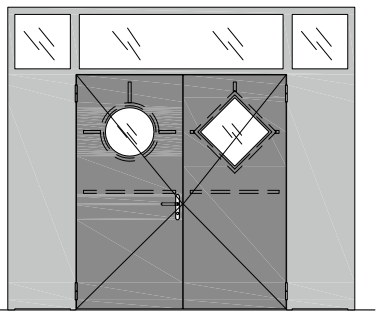
9 fl_sp_0308



10 fl_sp_0309

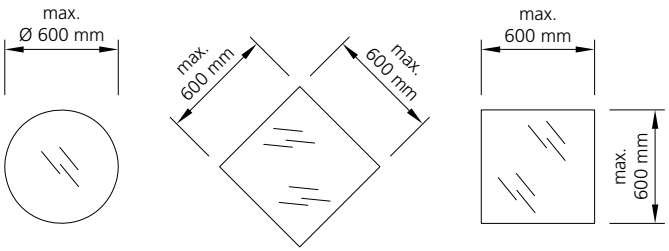


11 fl_sp_0310

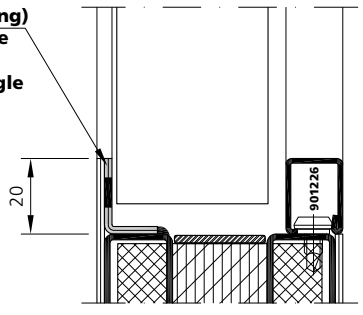


12 fl_sp_0311

Flügel- Glasfläche im Licht: max. 0.36 m²
Face de verre visible: max. 0.36 m²
Visible glass area: max. 0.36 m²



Blechtürverglasung: Lappen umlaufend mit 1.5 mm Stahlwinkel verstärken (Lochschweissung)
Vitrage dans porte tôlée: renfocer la languette du profilé tout le pourtour avec une cornière de 1.5 mm (soudage dans trou)
Glazings in sheet metal door: reinforce circumferential the profile lip with 1.5 mm steel angle (plug welding)

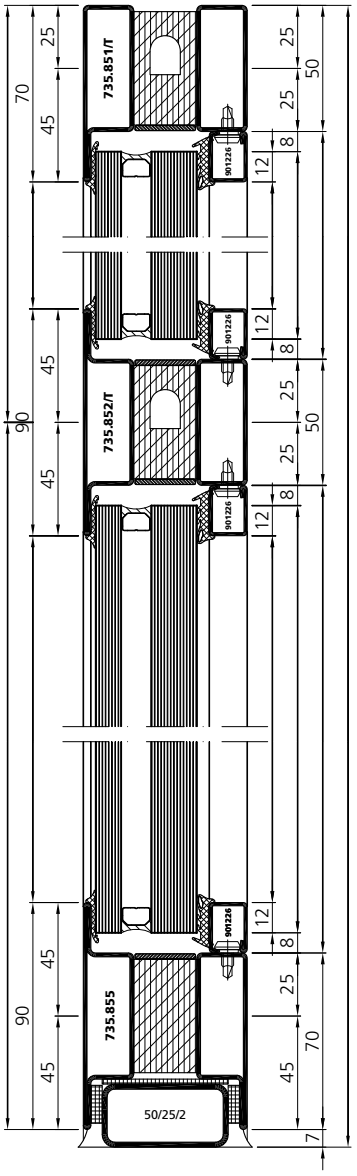


11/23

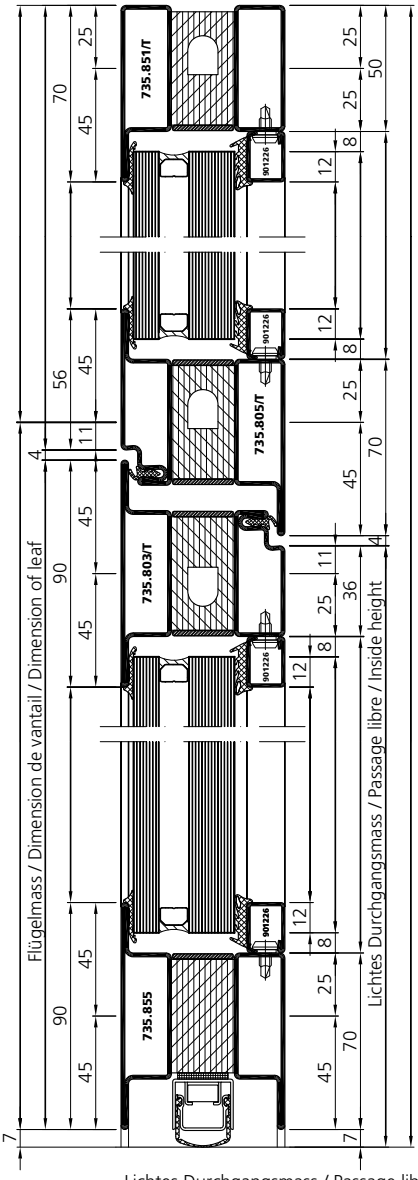
Systempläne | Plans du système | System plans

fl_sp_0284
fl_sp_0297

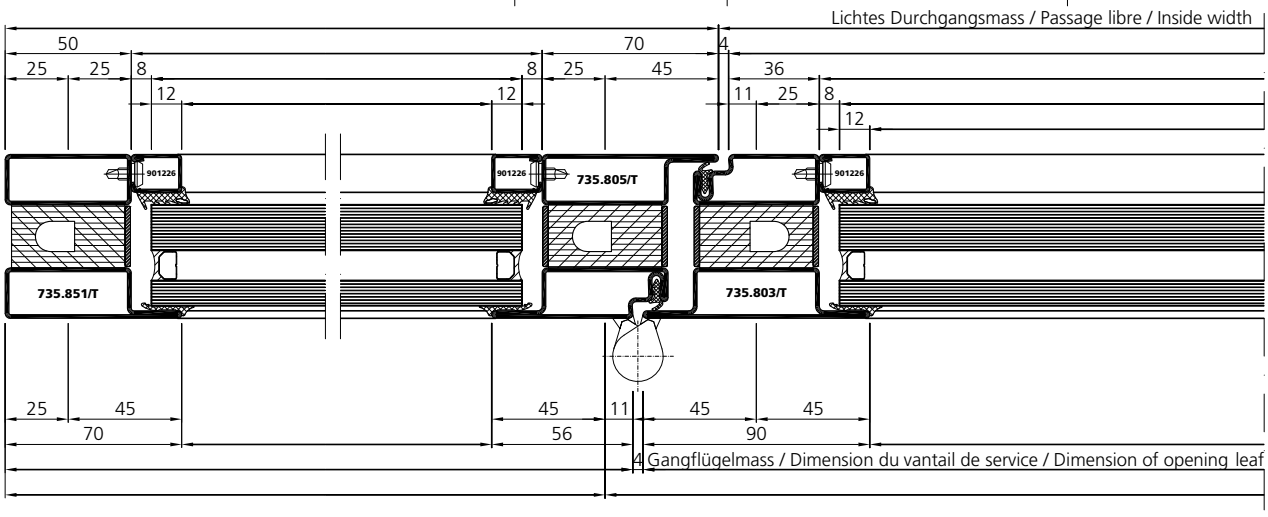
A - A



B - B

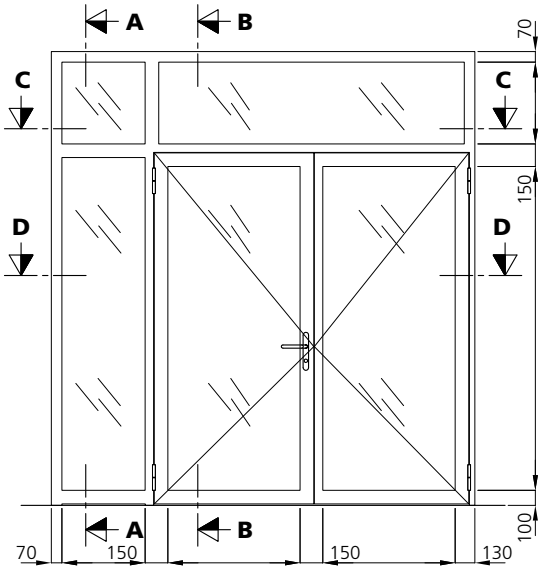


D - D

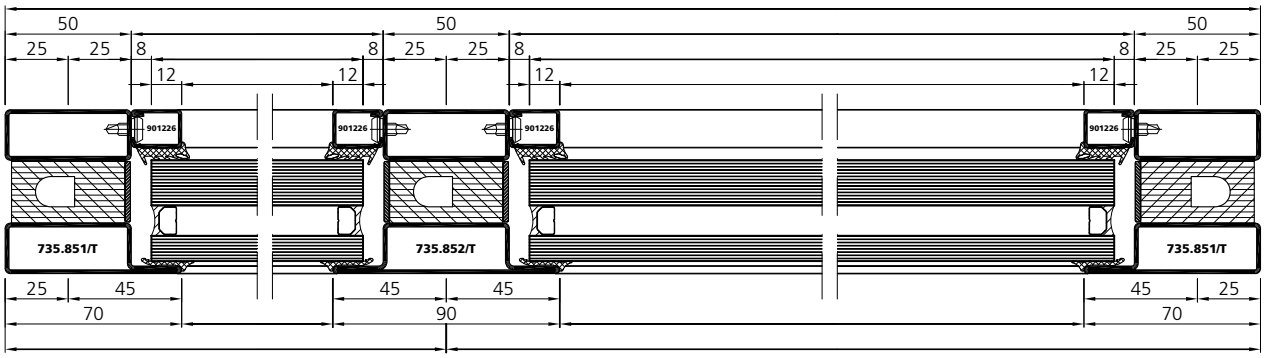


Systempläne | Plans du système | System plans

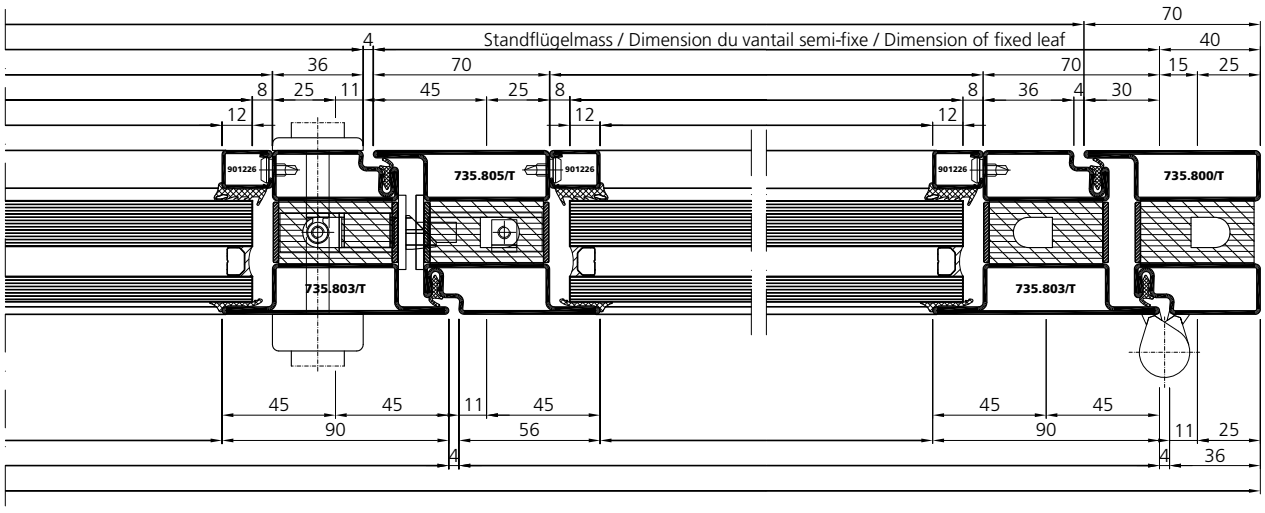
fl_sp_0284
fl_sp_0297



C - C



D - D

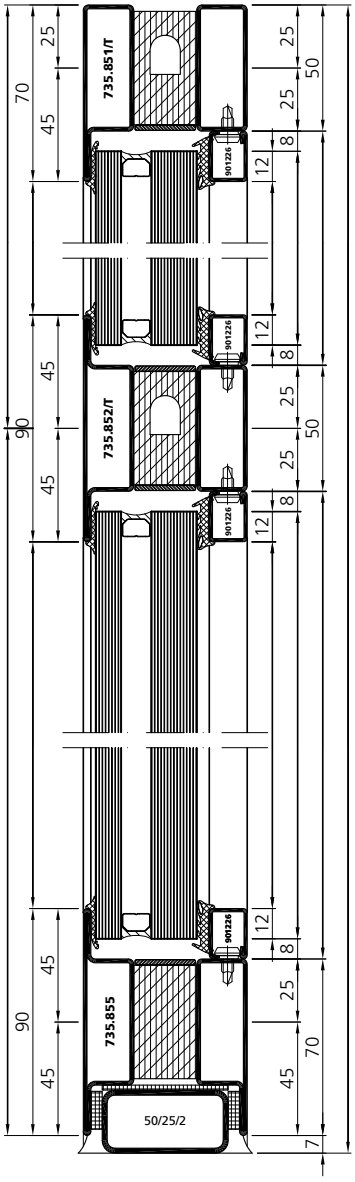


11/23

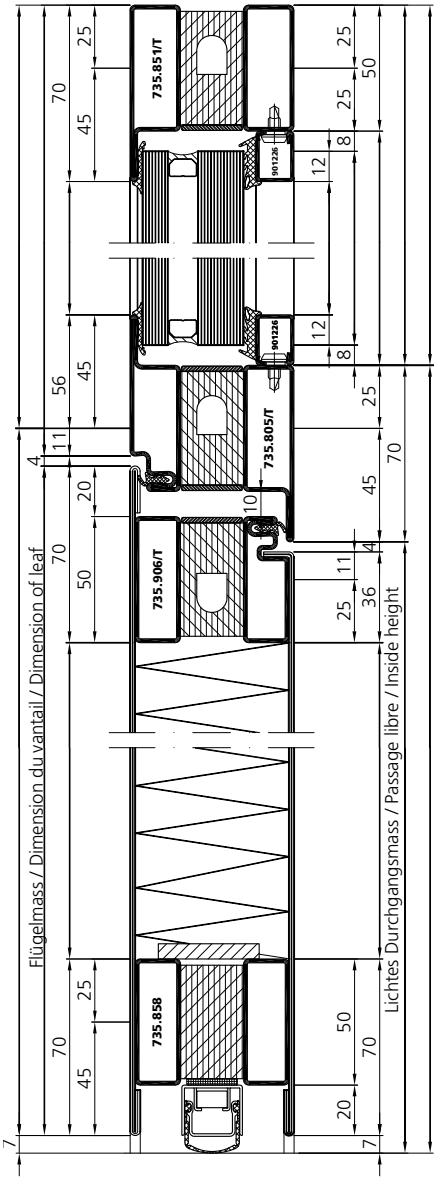
Systempläne | Plans du système | System plans

fl_sp_0310

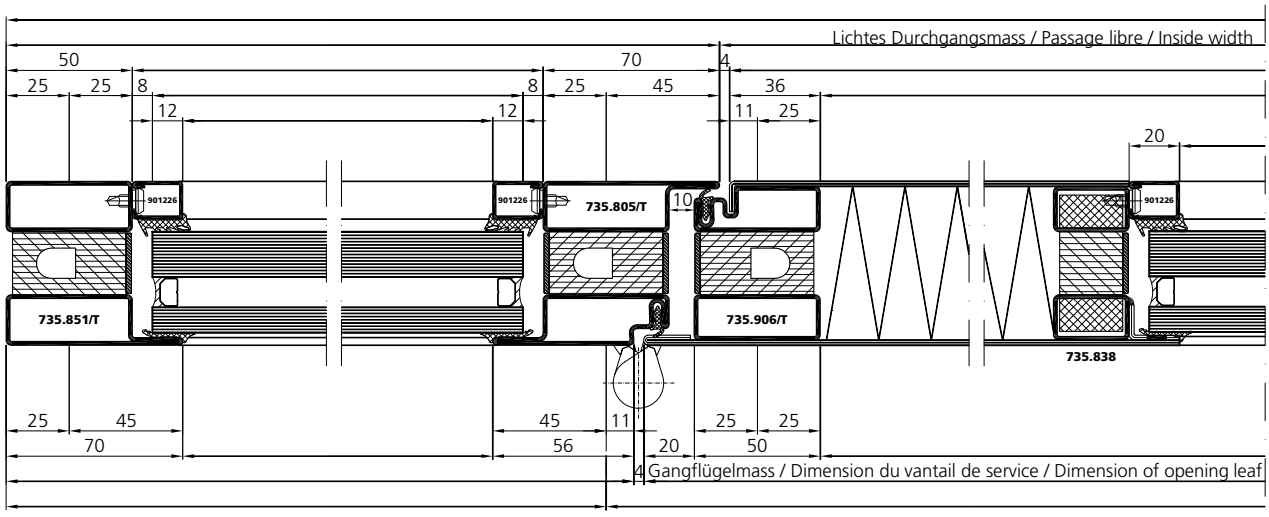
A - A



B - B

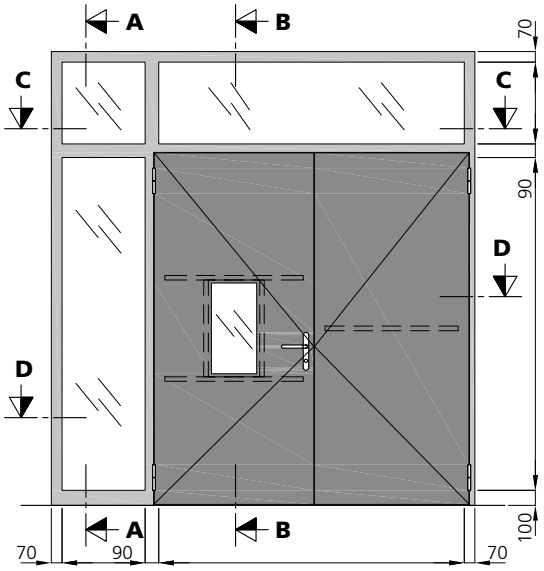


D - D

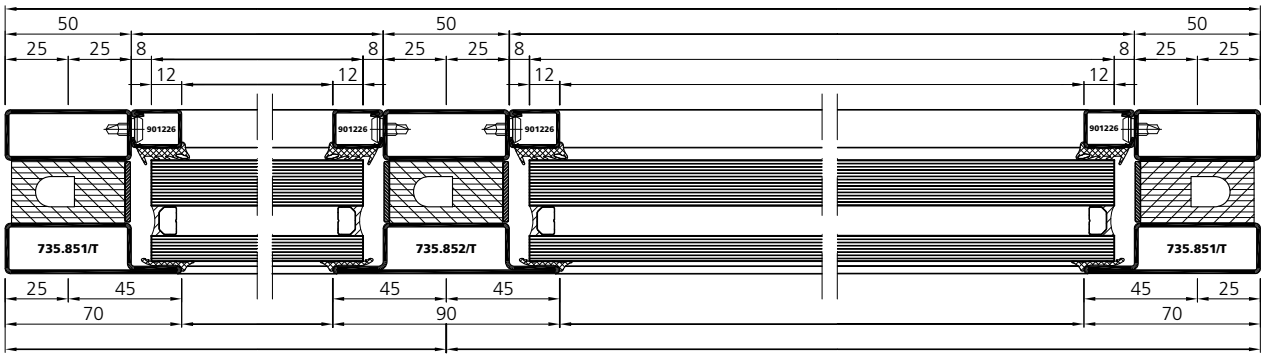


Systempläne | Plans du système | System plans

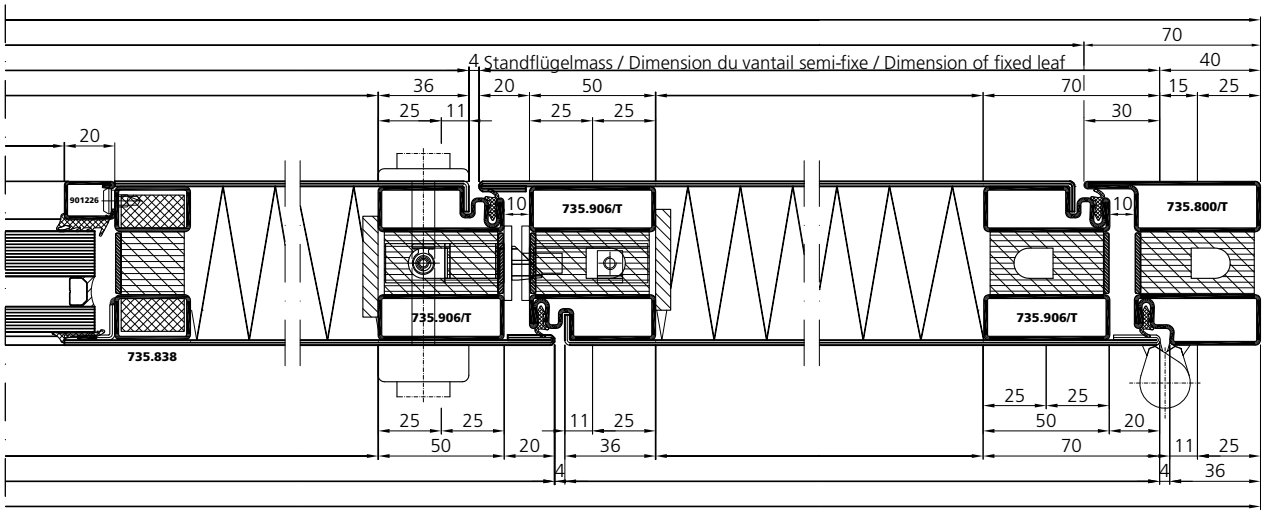
fl_sp_0310



C - C



D - D



11/23

Wandbefestigung

Fixation murale

Wall mounts

Mauerwerk
Um die einbruchhemmende Wirkung der Abschlüsse sicherzustellen, müssen die umgebenden Wände folgende Mindestanforderungen erfüllen:

Maçonnerie
Pour garantir la protection anti-effraction des cloisons, les murs environnants doivent respecter les critères minimaux suivants:

Masonry
In order to guarantee the burglar resistance of the screens, the surrounding walls need to meet the following minimum requirements:

Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils* **Classe de résistance** du composant anti-effraction* **Resistance class** of burglar-resistant element*	**Umgebende Wände** **Murs environnants** **Surrounding walls**		
	Aus Mauerwerk nach DIN 1053 Teil 1 **En maçonnerie selon DIN 1053 partie 1** **Masonry according to DIN 1053 part 1**		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Druckfestigkeitsklasse der Steine Classe de résistance à la pression des parpaings Pressure strength class of the stones	Mörtelgruppe min. Classe de mortier min. Mortar group min.
RC 2	**≥ 115**	**≥ 12**	**II**
	Aus Stahlbeton nach DIN 1045 **En béton armé selon DIN 1045** **Reinforced concrete according to DIN 1045**		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Festigkeitsklasse des Betons Classe de résistance du béton Mechanical strength class of the concrete	
RC 2	**≥ 100**	**B15**	
	Aus Porenbeton **En béton cellulaire** **Cellular concrete**		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Druckfestigkeitsklasse der Steine Classe de résistance à la pression des parpaings Pressure strength class of the stones	Ausführung Exécution Execution
RC 2	**≥ 175**	**≥ 4**	verklebt / collé / bonded

* nach / selon / according to DIN V ENV 1627

Beispiele für zulässige Wandanschlüsse
Folgende Befestigungsmittel können zur Montage der einbruchhemmenden Elemente eingesetzt werden:
- Zugelassener KS/St-Dübel Ø 10 mm mit dazugehöriger Stahlschraube
- HILTI HUS-Universalschraube
- Heco Multi Monti
- Gewindeschraube M6
- Ankermontage
- Durchsteckmontage

Exemples de raccords muraux autorisés
Les modes de fixation suivants sont utilisables pour le montage des éléments anti-effraction:
- Chevilles homologuées synthétiques/ acier Ø 10 mm, avec vis correspondante en acier
- Vis universelle HILTI HUS
- Heco Multi Monti
- Vis filetée M6
- Montage d'ancrage
- Montage traversant

Examples for permissible wall abutments
The following fasteners can be used to fit the burglar-resistant elements:
- Approved plugs plastics/steel Ø 10 mm with corresponding steel screws
- HILTI HUS universal screw anchor
- Heco Multi Monti
- Threaded screw M6
- Anchor installation
- Push-through installation

Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Tenir compte des normes et homologations nationales.

Refer to country-specific standards and approvals.

Wandanschlüsse (fl_wa)
Nummernschlüssel

Raccords muraux (fl_wa)
Légende

Wall abutments (fl_wa)
Legend

1	**Befestigungsmittel** (an Massivbauteile z.B. Stahlträger, Mauerwerk, Beton) Wahlweise: • zugelassener KS/St-Dübel Ø 10 mm mit dazugehörender Stahlschraube • Universalschraube 'HILTI HUS' • Heco Multi Monti	**Elément de fixation** (sur pièces en massif, par ex. support en acier, maçonnerie, béton) Au choix: • Cheville en acier/KS homologuée Ø 10 mm avec vis en acier correspondante • Vis universelle 'HILTI HUS' • Heco Multi Monti	**Means or fastening** (to solid components e.g. steel beams, masonry, concrete) Either: • Approved KS/St plug Ø 10 mm with related steel screw • Universal screw 'HILTI HUS' • Heco Multi Monti
2	**Befestigungsmittel** (an Metall-Unterkonstruktionen) Wahlweise: • metrische Gewindeschraube min. M6 • selbstschneidende Gewindeschraube min. Ø 6.3 mm	**Moyen de fixation** (sur ossatures métalliques) Au choix: • Vis métrique min. M6 • Vis autotaraudeuse min. Ø 6,3 mm	**Means of fastening** (to metal sub-structures) Either: • Metric tapping screw min. M6 • Self-tapping screw min. Ø 6.3 mm
3	**Befestigungsmittel** (an Holz-Unterkonstruktionen) • Holzschraube min. Ø 6 mm	**Moyen de fixation** (sur ossatures en bois) • Vis pour bois min. Ø 6 mm	**Means of fastening** (to wooden sub-structures) • Wood screw min. Ø 6 mm

4	**Distanzstück** Wahlweise aus Stahl/Edelstahl, Hartholz oder "Promatect H"	**Pièce entretoise** Au choix en acier/acier inox, bois dur ou "Promatect H"	**Spacer** Either made of steel/stainless steel, hardwood or "Promatect H"
5	**Füllmaterial** Anschlüsse/Hohlräume mit nichtbrennbarem Material hinterfüttern (z.B. Steinwolle, Mörtel, "Promatect H" oder mittels Brandschutz-Fugenschnur)	**Produit de remplissage** Charger les raccords/cavités de produit ignifuge (par ex. laine minérale, mortier, "Promatect H" ou un cordon de joint anti-feu)	**Filling material** Fill joints/cavities with fire-proof material (e.g. mineral wool, mortar, "Promatect H" or using fire protection joint cord)
6	**Dichtmaterial** Wahlweise Standard-Silikon, Acryl oder PU	**Produit d'étanchéité** Au choix silicone standard, PU ou acrylique	**Sealing material** Either standard-silicone, acrylic or PU

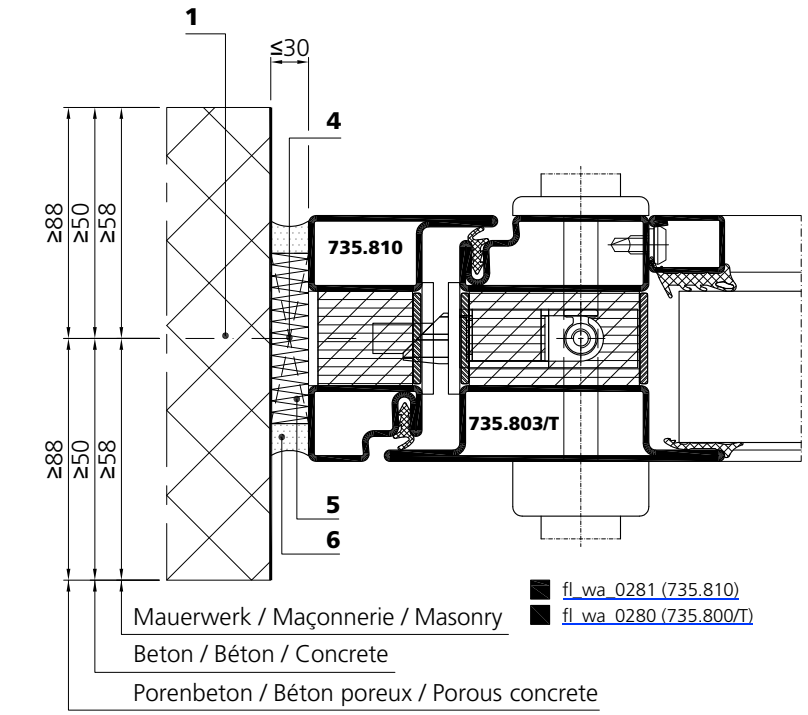
7	**Befestigungslaschen** aus Stahl/Edelstahl, Materialstärke min. 3 mm (wahlweise geschraubt oder geschweisst)	**Brides de fixation** en acier/acier inoxydable, épaisseur min. 3 mm (au choix vissées ou soudées)	**Fixing links** Made of steel/stainless steel, material thickness min. 3 mm (either screw fastened or welded)
8	**Befestigungsschrauben** Metrische Gewindeschraube min. M6	**Vis de fixation** Vis métrique min. M6	**Fastening screws** Metric tapping screw min. M6

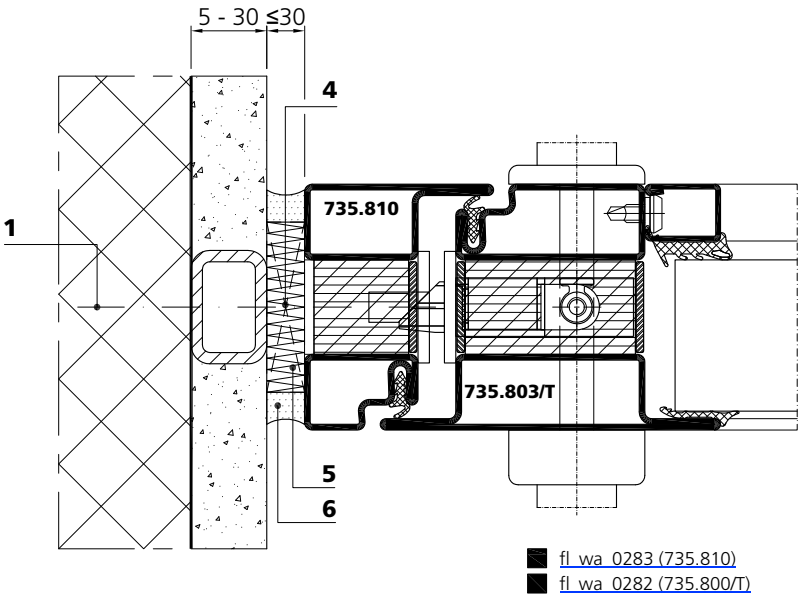
9	**Abdeckbleche** Aus Blech 1.5 - 2.0 mm (Stahl/Edelstahl), Form freibleibend (wahlweise geschraubt, genietet, geschweisst oder geklebt)	**Tôles de recouvrement** Epaisseur 1,5 - 2,0 mm (acier/acier inox), forme non contractuelle (au choix vissées, rivetées, soudées ou collées)	**Cover plates** Made from sheet metal 1.5 - 2.0 mm (steel/stainless steel), shape as required (either screw fastened, riveted, welded or bonded)
10	**Abschlusswinkel** Aus Blech 1.5 - 2.0 mm (Stahl/Edelstahl), Form freibleibend (wahlweise geschraubt, genietet, geschweisst oder geklebt)	**Equerre** Epaisseur 1,5 - 2,0 mm (acier/acier inox), forme non contractuelle (au choix vissée, rivetée, soudée ou collée)	**End brackets** Made from sheet metal 1.5 - 2.0 mm (steel/stainless steel), shape as required (either screw fastened, riveted, welded or bonded)
11	**Blechbefestigungen** Wahlweise Blech/Bohrschraube min. Ø 4.8 mm oder Niete min. 4.2 mm	**Eléments de fixation de tôle** Au choix tôle/vis autotaraudeuse min. Ø 4.8 mm ou rivets min. 4.2 mm	**Sheet metal fastenings** Either sheet metal/drilling screw min. Ø 4.8 mm or rivets min. 4.2 mm

Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On solid components

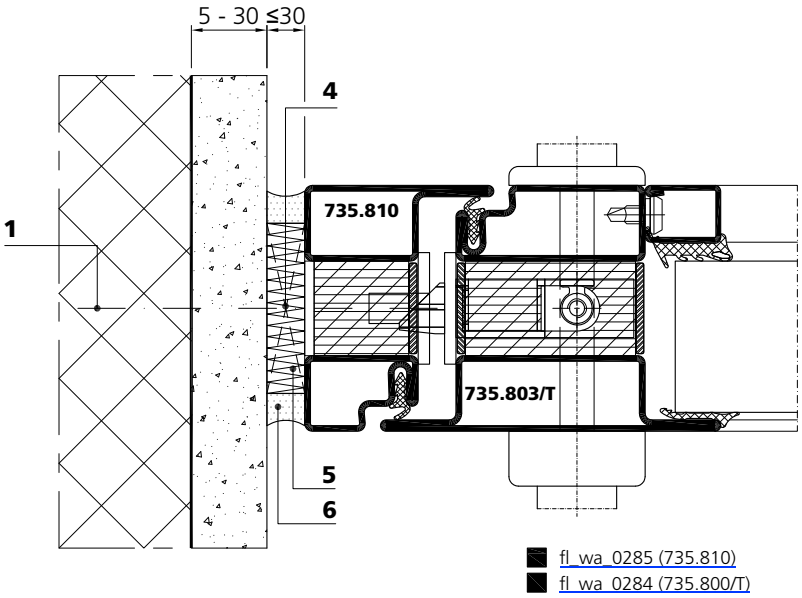


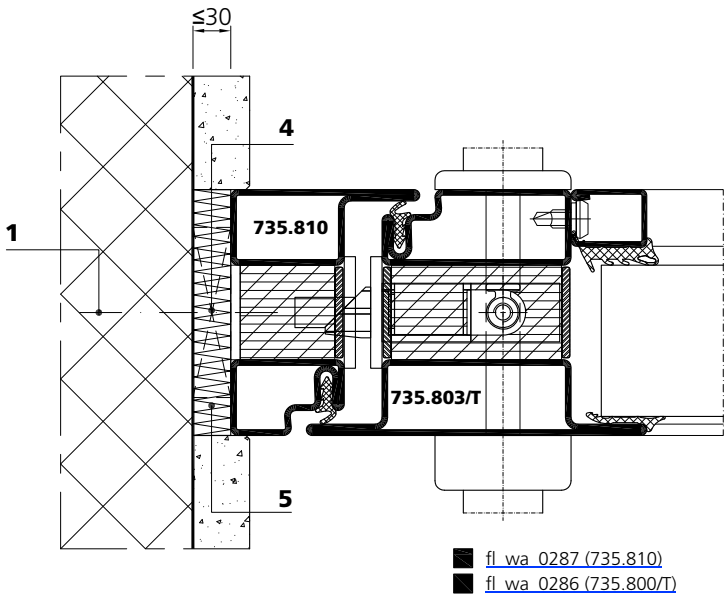


Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On solid components

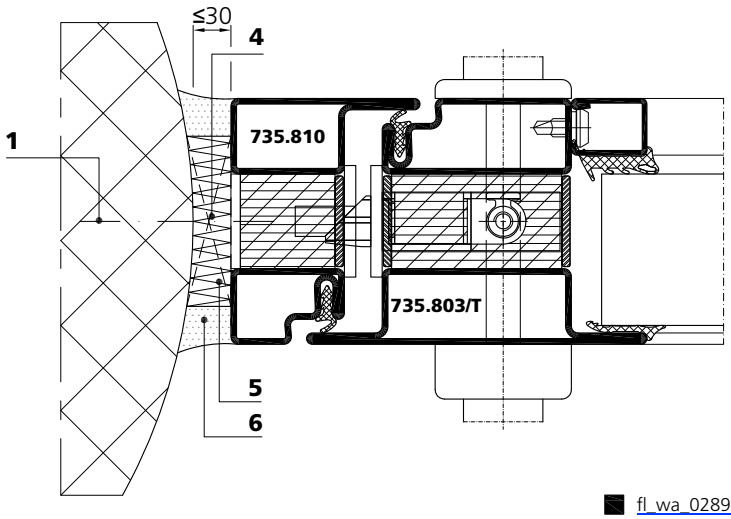




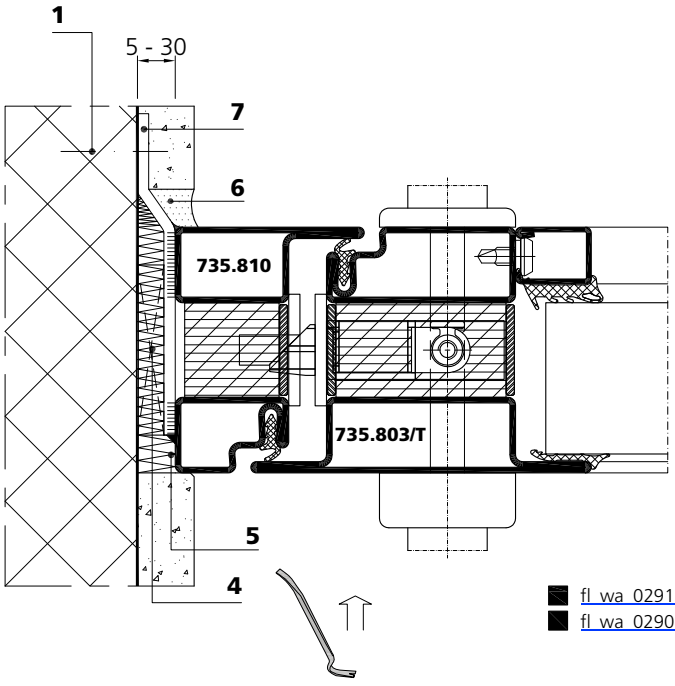
Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On solid components



fl_wa_0289 (735.810)
fl_wa_0288 (735.800/T)

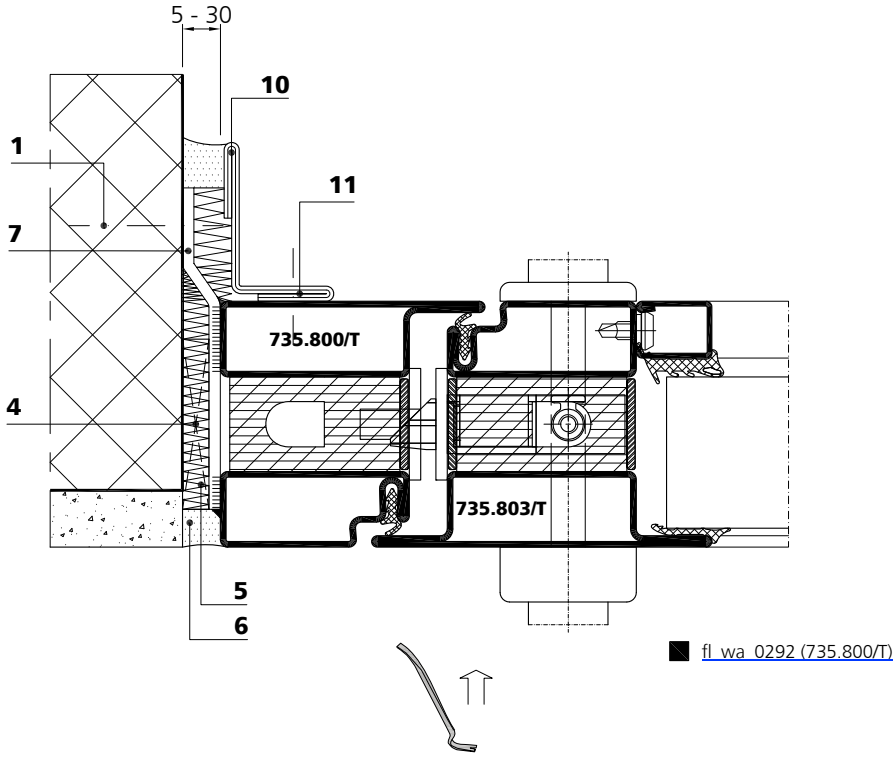


fl_wa_0291 (735.810)
fl_wa_0290 (735.800/T)

Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

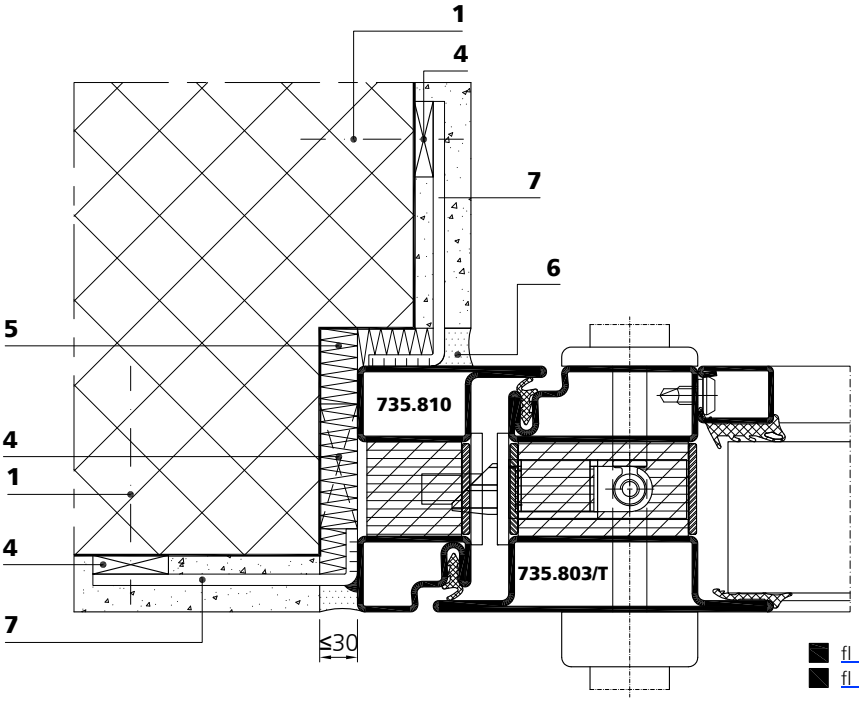
Wall abutments
On solid components



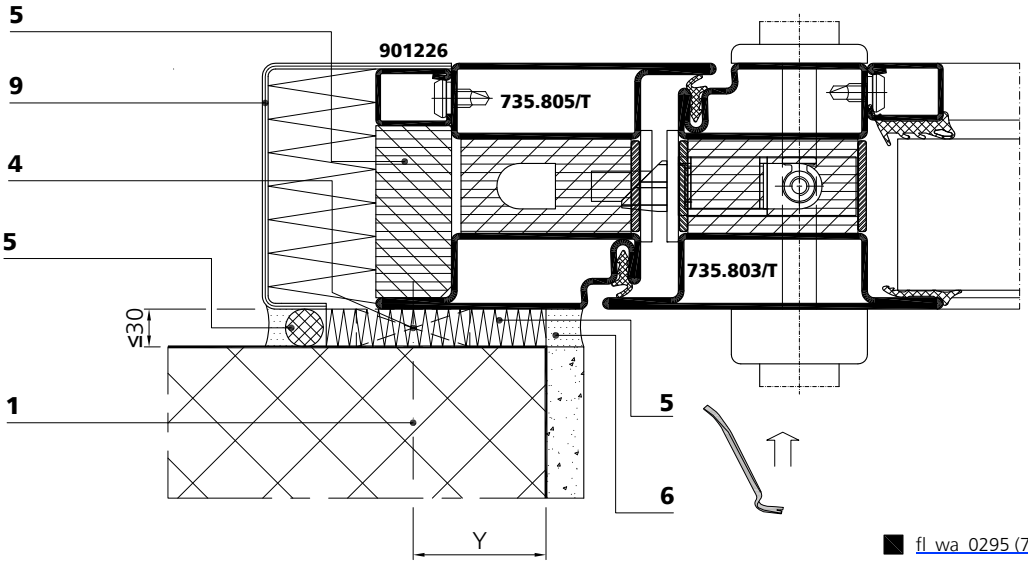
Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On solid components



fl_wa_0294 (735.810)
fl_wa_0293 (735.800/T)

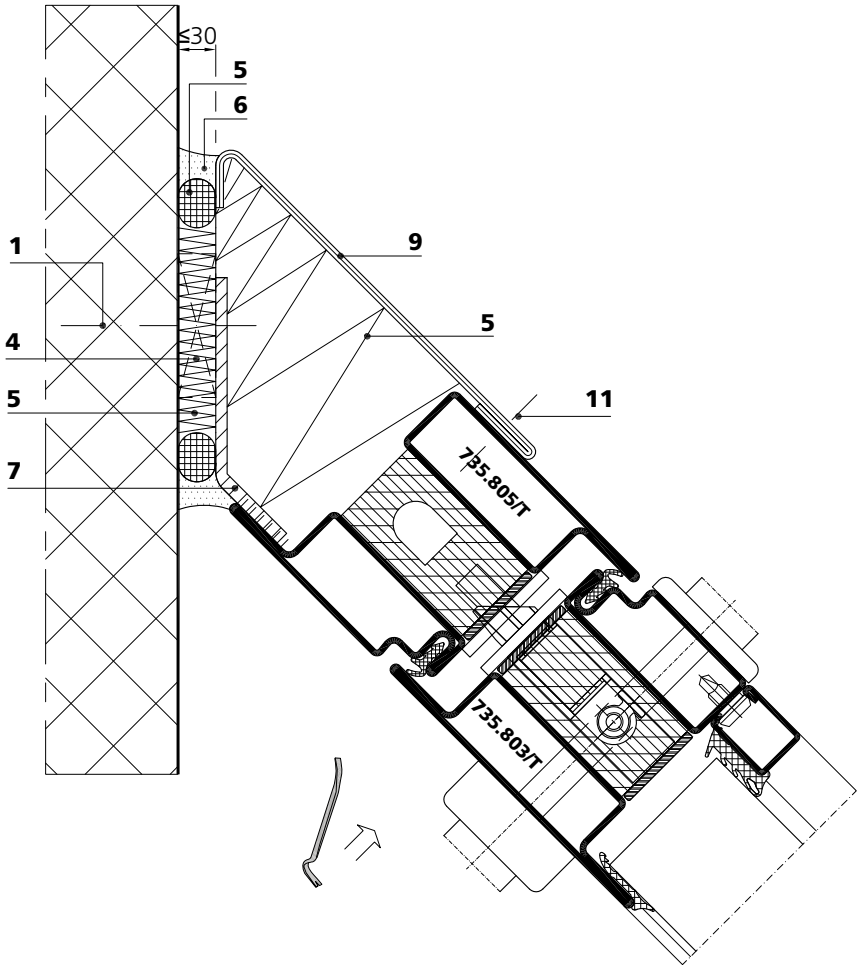


fl_wa_0295 (735.803/T)

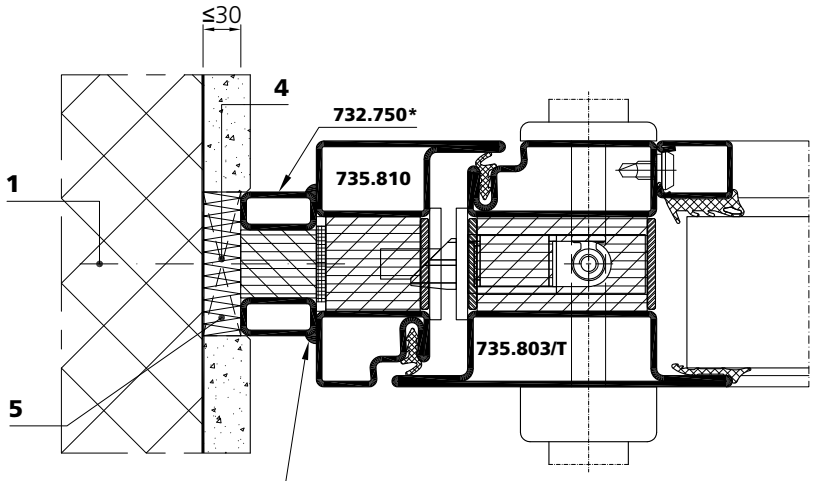
Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On solid components



fl_wa_0296 (735.803/T)



* auf Anfrage
sur demande
on request

Schweissnaht ≤ 650 mm (versetzt zur Verschraubung)
Soudure ≤ 650 mm (en quinconce de vissage)
Weld ≤ 650 mm (staggered to screwings)

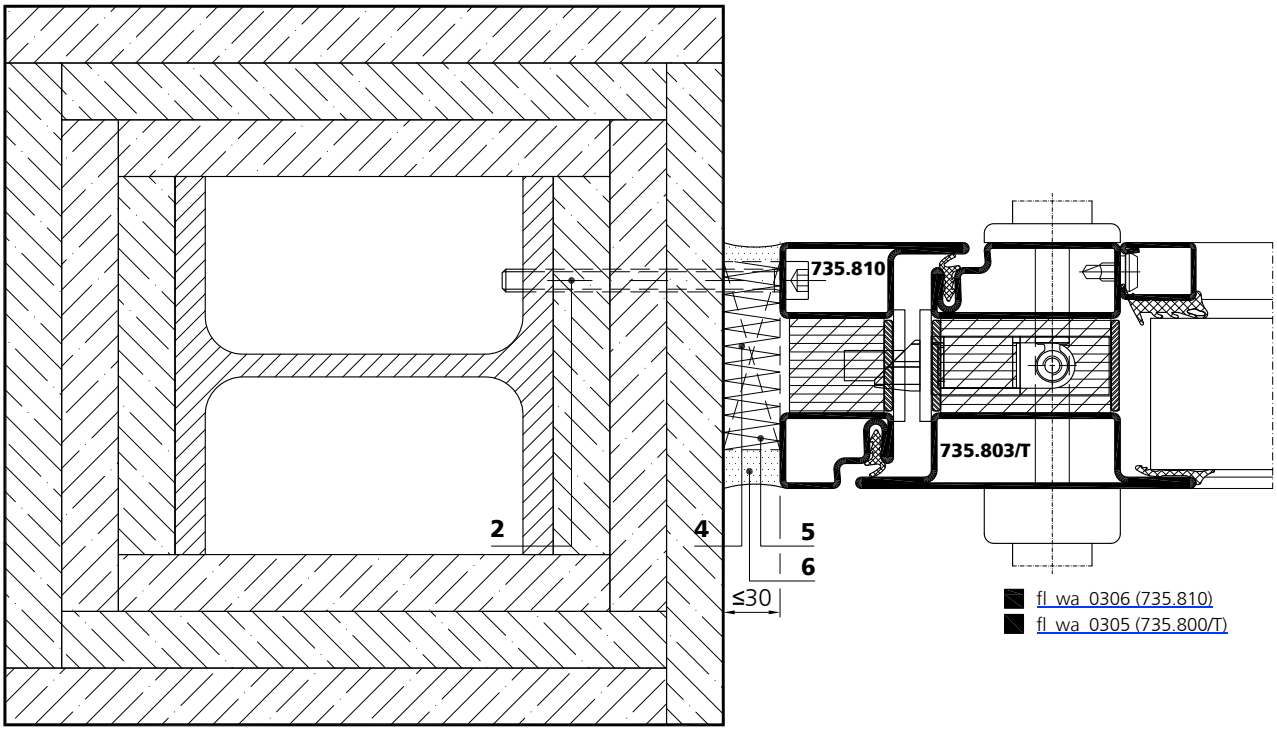
fl_wa_0298 (735.810)
fl_wa_0297 (735.800/T)

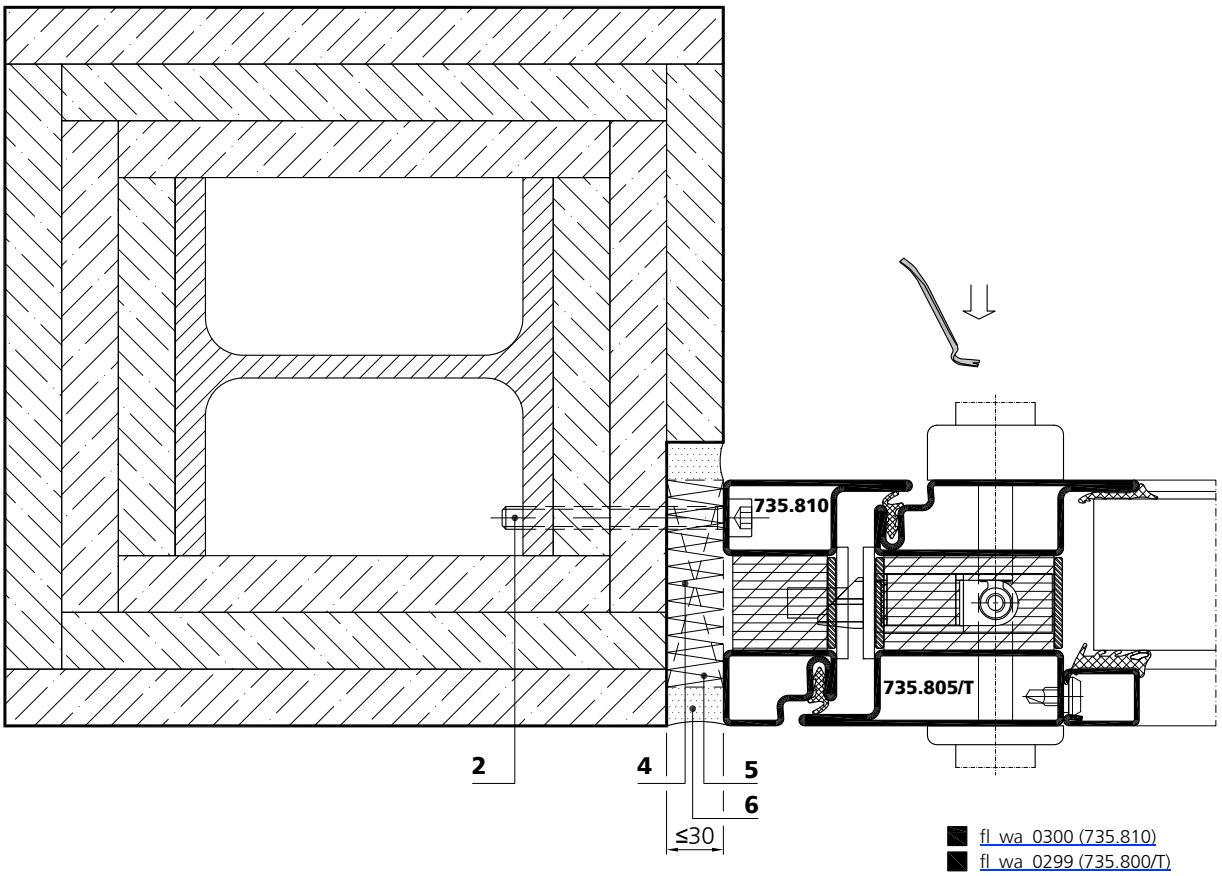
11/23

Wandanschlüsse
An verkleidete Stahlstützen und Stürze

Raccords muraux
Sur linteaux et montants en acier gainés

Wall abutments
On cladded steel supports and croppers

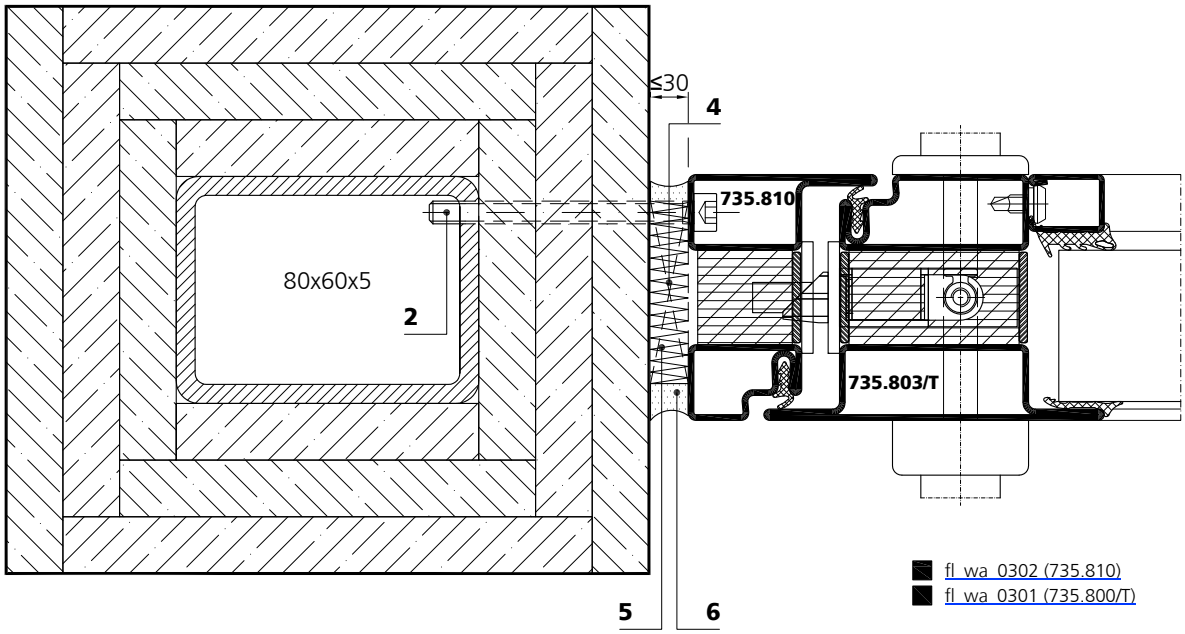




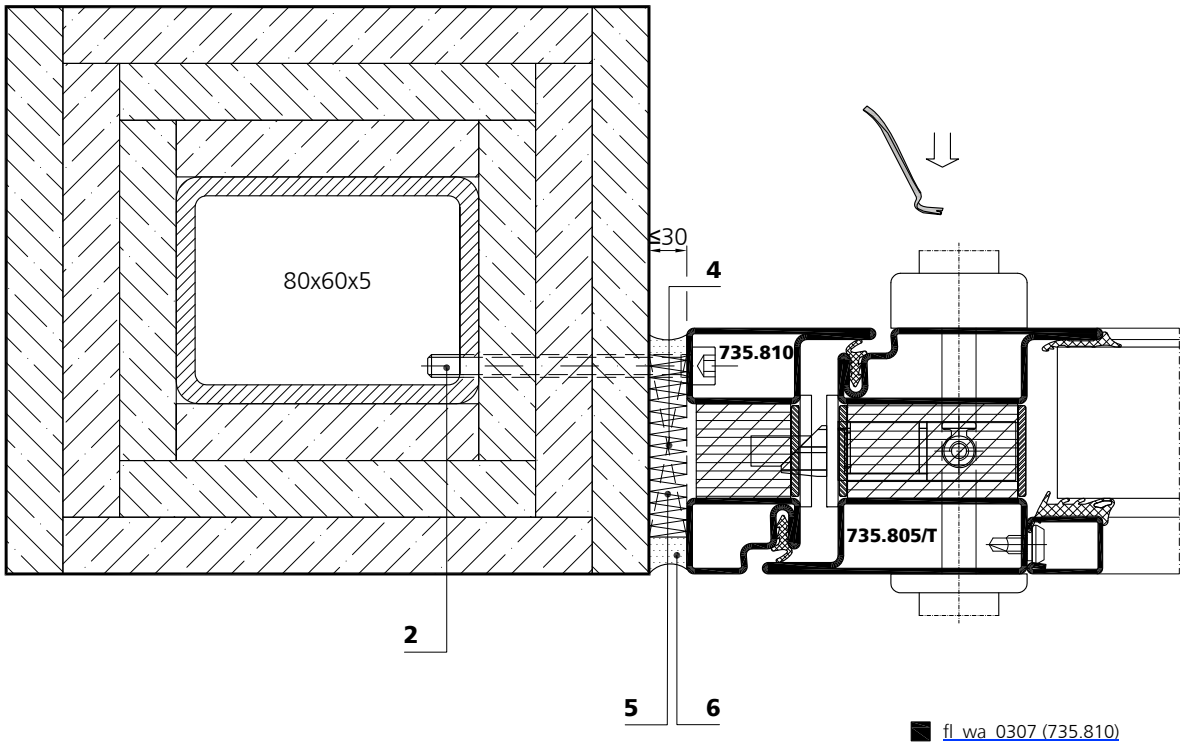
Wandanschlüsse
An verkleidete Stahlstützen und Stürze

Raccords muraux
Sur linteaux et montants en acier gainés

Wall abutments
On cladded steel supports and croppers



fl_wa_0302 (735.810)
fl_wa_0301 (735.800/T)



fl_wa_0307 (735.810)
fl_wa_0308 (735.800/T)

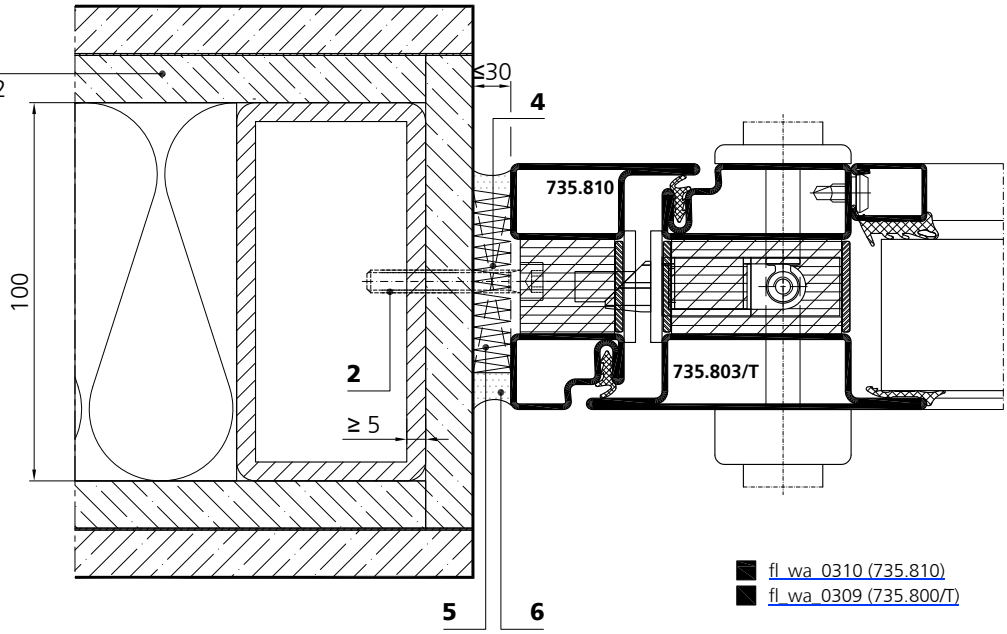
11/23

Wandanschlüsse
An verkleidete Stahlstützen und Stürze

Raccords muraux
Sur linteaux et montants en acier gainés

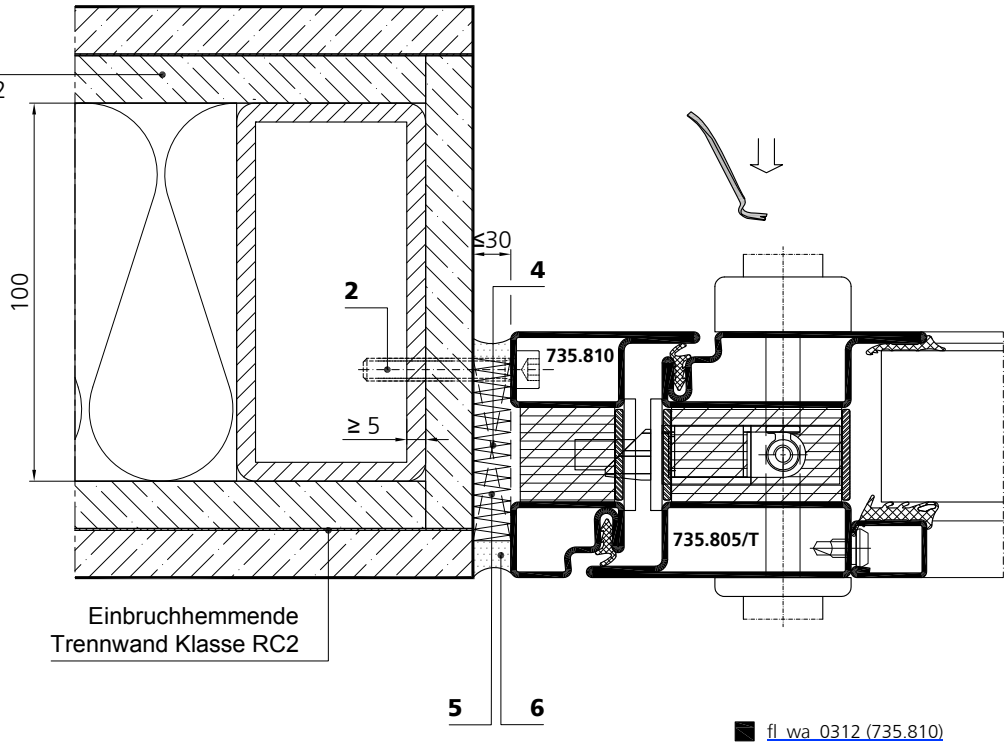
Wall abutments
On cladded steel supports and croppers

Einbruchhemmende Trennwand RC2
Cloison anti-effraction RC2
Burglar resistant partition wall RC2



fl_wa_0310 (735.810)
fl_wa_0309 (735.800/T)

Einbruchhemmende Trennwand RC2
Cloison anti-effraction RC2
Burglar resistant partition wall RC2

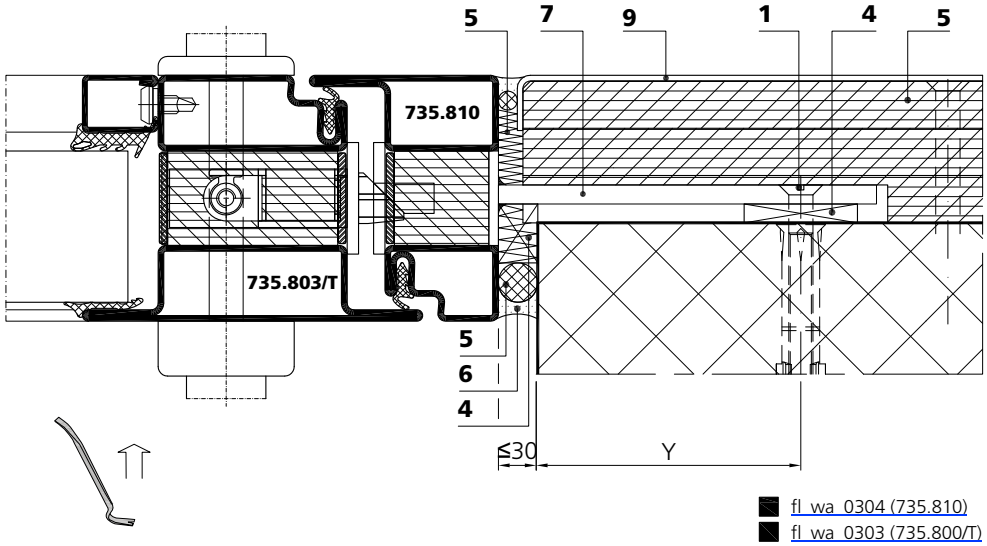


fl_wa_0312 (735.810)
fl_wa_0311 (735.800/T)

Wandanschlüsse
An Massivbauteile

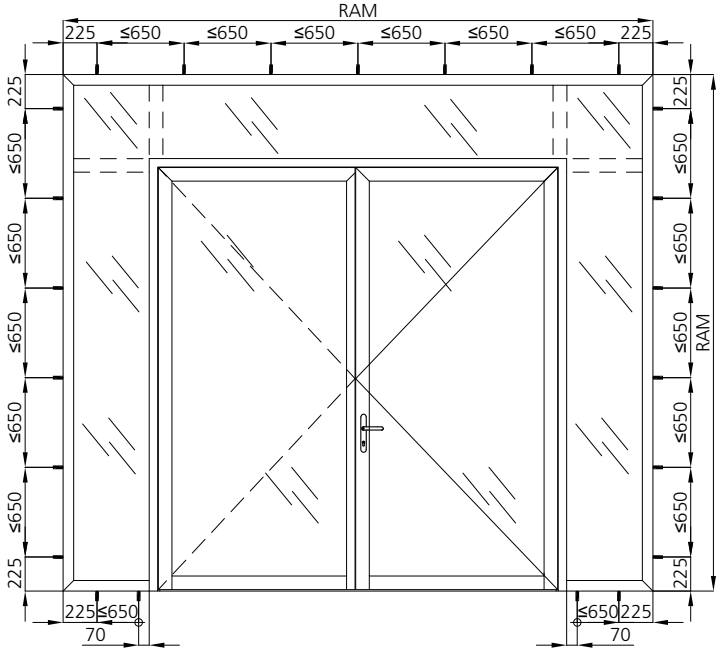
Raccords muraux
Sur pièces massives

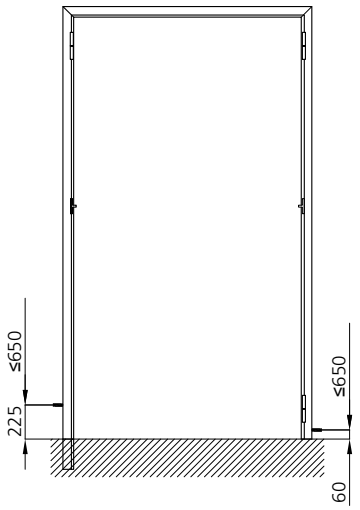
Wall abutments
On solid components



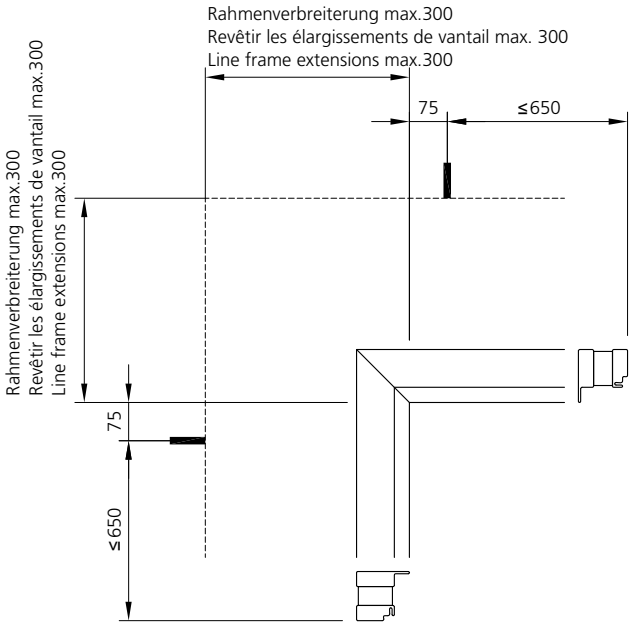
Befestigungspunkte | Points de fixation | Fixing points

Befestigungspunkte druckfest unterfüttern
Calage des fixations resistant a la pression
Fixing pressure-resistant underpin





Rahmenbefestigung mit und ohne Bodeneinstand
Fixation du cadre avec ou sans encastrement
Fixing of frame with or without floor recess



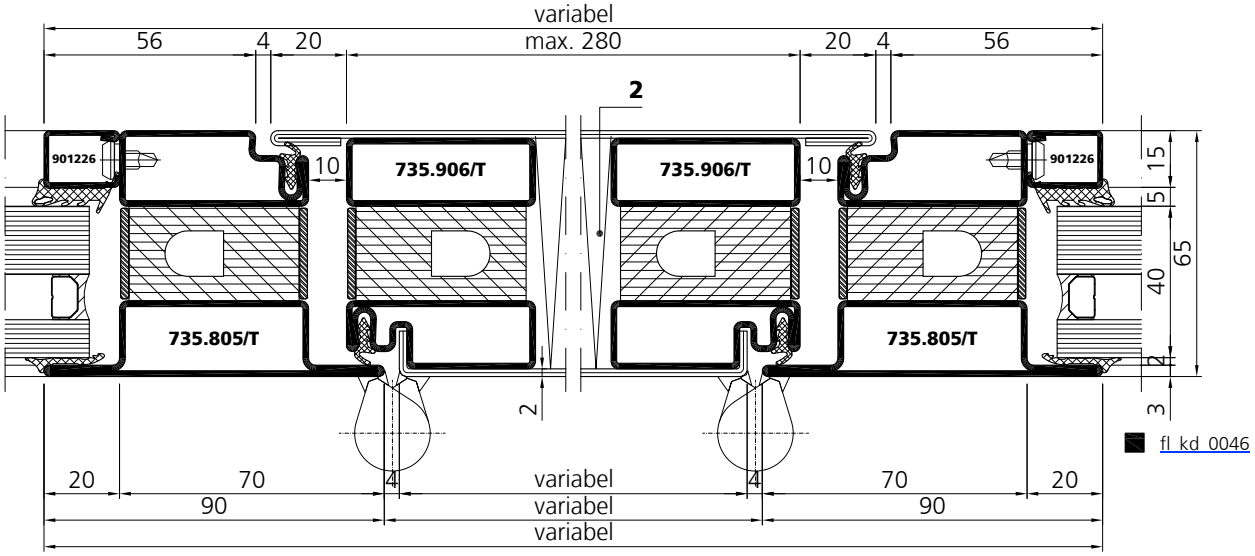
Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Tenir compte des normes et homologations nationales.

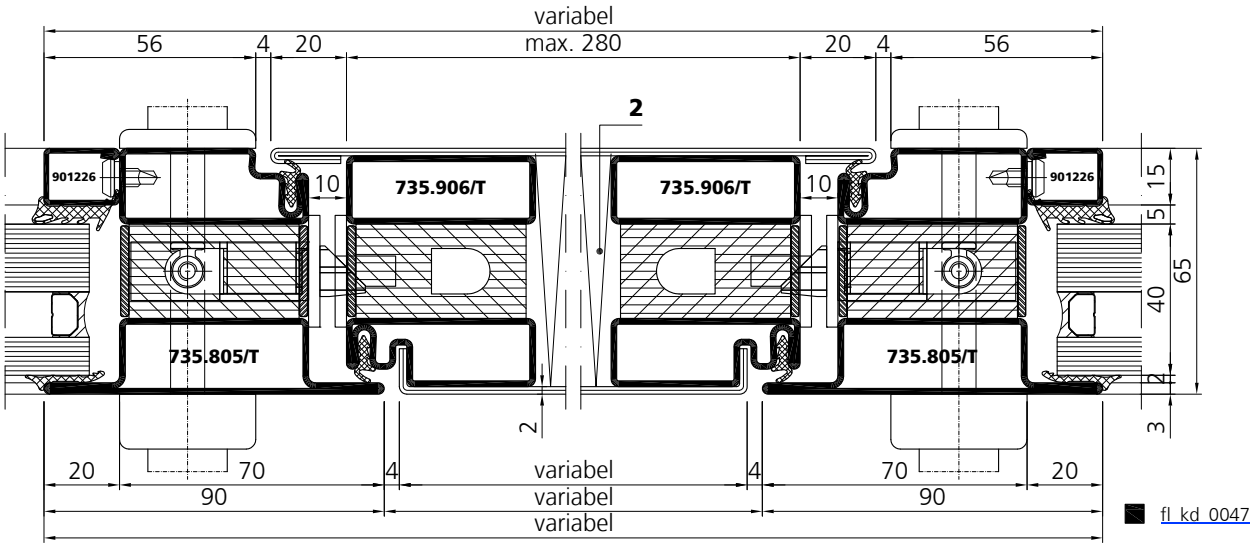
Refer to country-specific standards and approvals.

Konstruktionsdetails | Détails de construction | Construction details

2	**Dämmung** (min. 120 kg/m^3) Rahmenverbreiterungen mit Profil **735.906/T** mit nicht brennbarem Material auskleiden (z.B.Steinwolle, Mörtel oder "Promatect H")	**Isolation** (min. 120 kg/m^3) Remplir les élargissements de vantail avec profilé 735.906/T et avec un produit ignifuge (par ex. laine minérale, mortier ou "Promatect H")	**Insulation** (min. 120 kg/m^3) Line frame extensions with profile 735.906/T with fire-proof material (e.g. mineral wool, mortar or "Promatect H")



fl_kd_0046



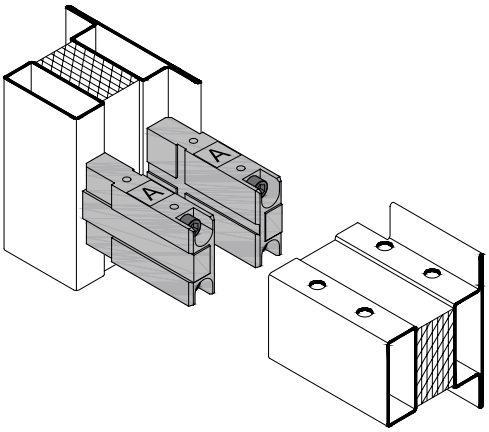
fl_kd_0047

VFL 8.5.30

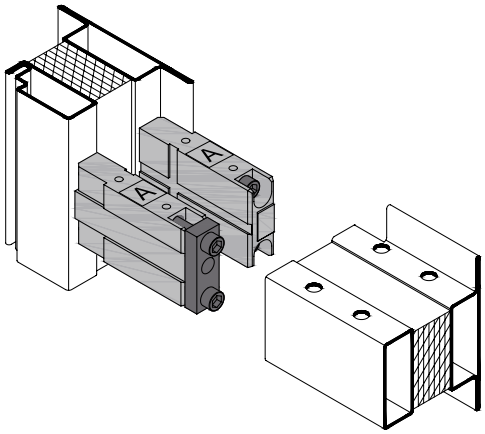


Montagestoss
Einschiebling Sets

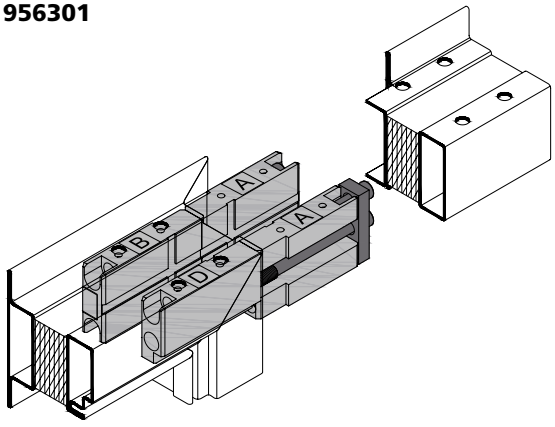
956300



956300

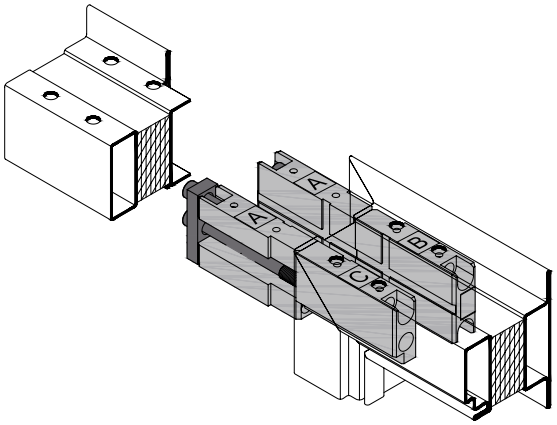


956301

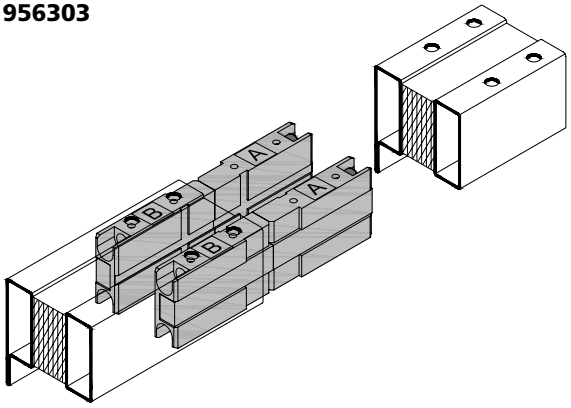


Manchonnage
Sets de renfort

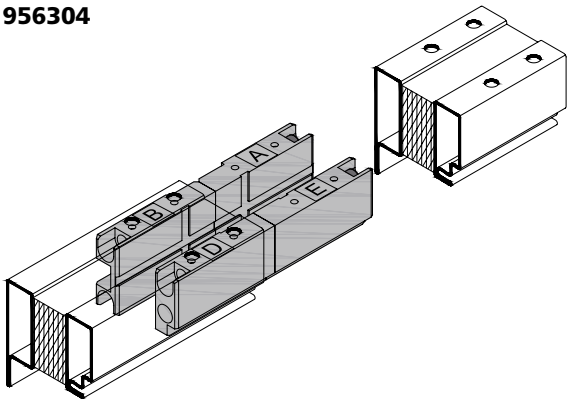
956302



956303

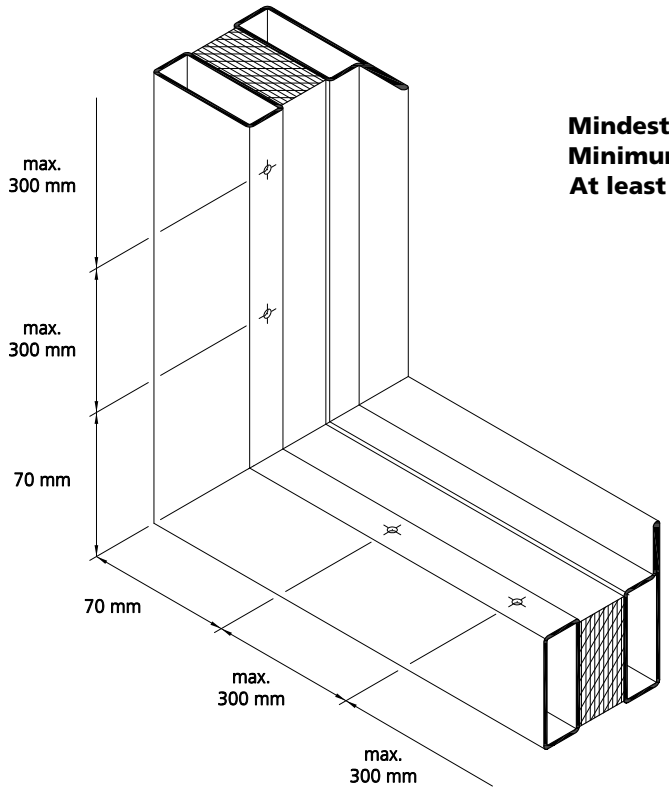


956304



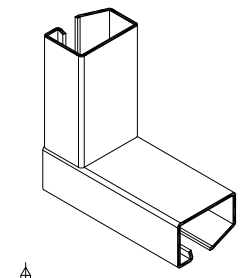
Site joint
Plug-in module kits

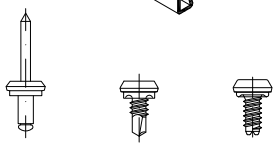
Anordnung Klemmknöpfe | Pose des boutons de serrage | Setting studs



Mindestens 3 Befestigungen pro Seite
Minimum 3 fixations par côté
At least 3 fastners each side

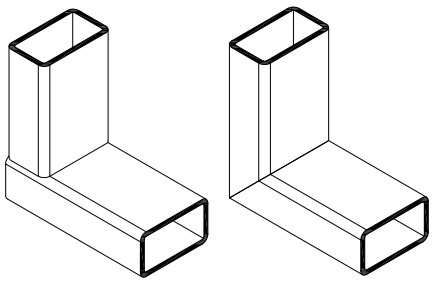
Glashalteleiste | Parclose | Glacing beads

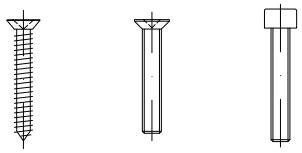




906574 | **906577** **906578** **906579** | **906583** Edelstahl acier inox stainless steel

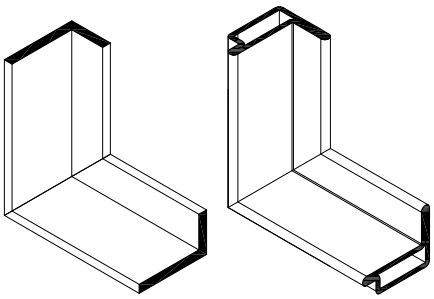
Stahl- / Edelstahlrohr | Tube en acier / acier inox | Steel / Stainless steel tube

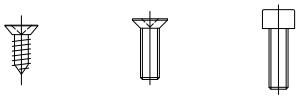




4.8 x 32 mm | **M4 x 30 mm** | **M4 x 30 mm**

Stahl- / Edelstahlwinkel | Equerre en acier / acier inox | Steel / Stainless steel angle





4.8 x 13 mm | **M4 x 16 mm** | **M4 x 16 mm**

Feder
Bohrlehre Art.Nr. 909105,
Bohrdurchmesser 3.3 mm
Befestigung mit handelsüblichem Blindniet aus Stahl verzinkt, Ø 3.2 mm,
Klemmlänge 1.5 - 3 mm

Ressort
Gabarit de perçage art. no. 909105,
diamètre perçage 3.3 mm
fixation avec rivet borgne du commerce en acier galvanisé, Ø 3.2 mm,
longueur de serrage 1.5 - 3 mm

Spring
Drilling template art.no. 909105,
drilling diametre 3.3 mm
assembly with commercial blind rivets galvanized steel Ø 3.2 mm,
clamping length 1.5 - 3 mm



906421

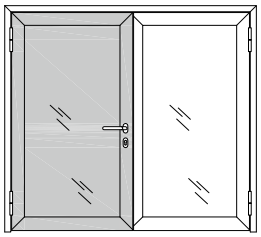


Ø 3.2 x 1.5 - 3 mm

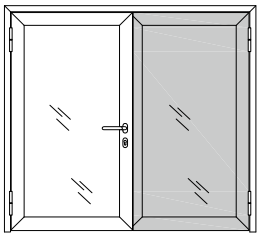
Zuschnitt Profile
auswärts öffnend

Coupe de profilés
ouvrant vers l'extérieur

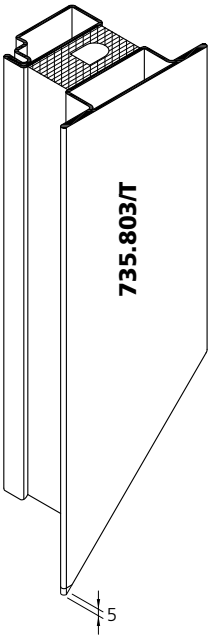
Cutting profiles
opening outwards

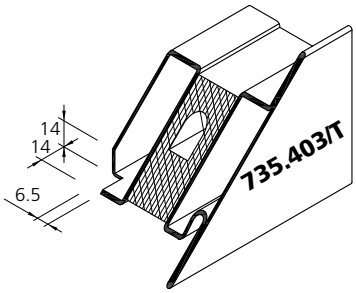


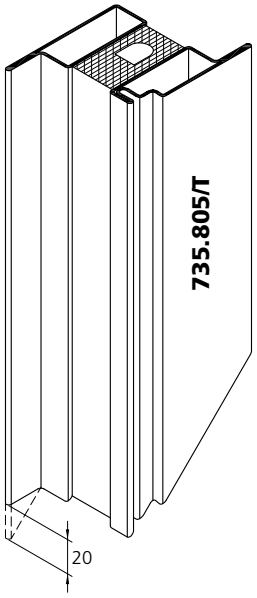
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf

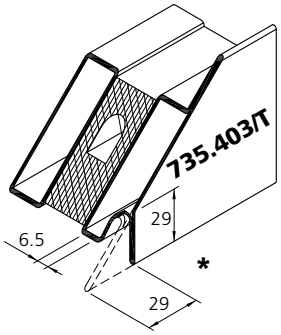


Standflügel
Vantail semi-fixe
Passive leaf

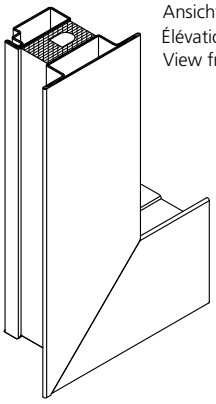




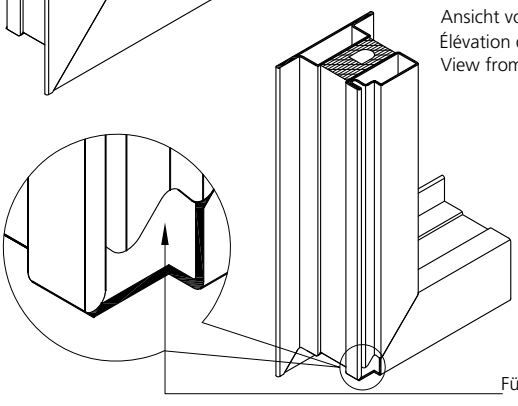




* Klinkung schliessen,
z.B. durch zuschweissen
und verputzen
Obturer par sudure et meulage
Close notching by
welding and grinding

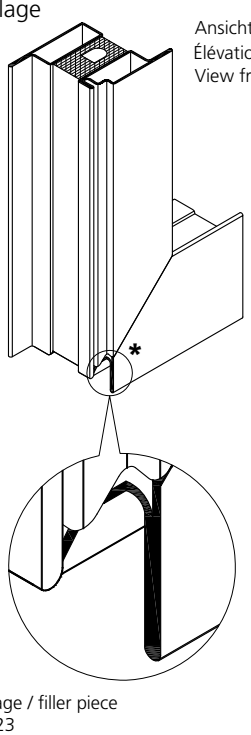


Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside

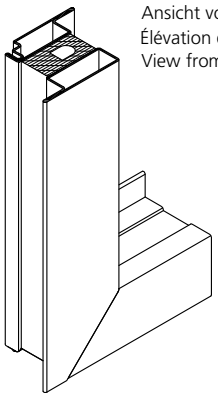


Ansicht von innen
Élévation de l'intérieur
View from inside

Füllstück / piéce de remplissage / filler piece
906322 /906323



Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



Ansicht von innen
Élévation de l'intérieur
View from inside

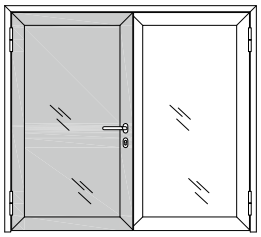
RC 2 Stahl / Acier / Steel | Edelstahl / Acier inox / Stainless steel

VFL 8.6.4

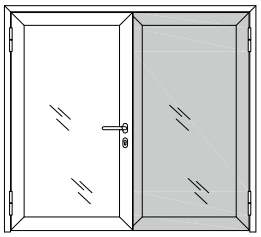
Zuschnitt Profile
einwärts öffnend

Coupe de profilés
ouvrant vers l'intérieur

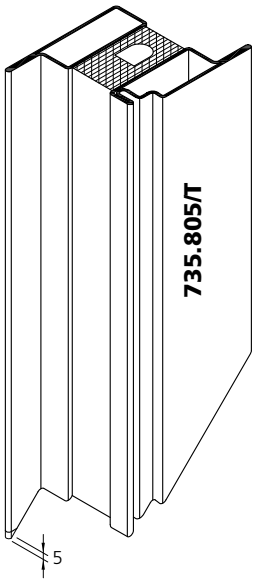
Cutting profiles
opening inwards

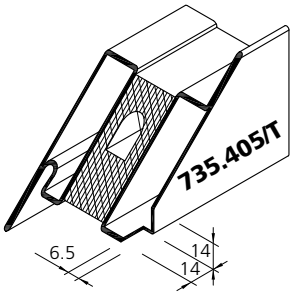


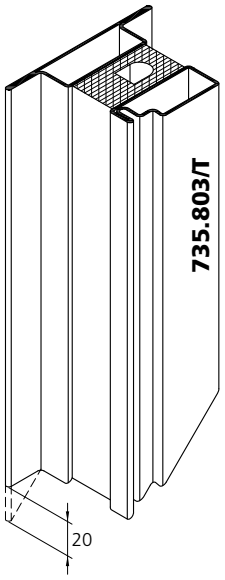
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf

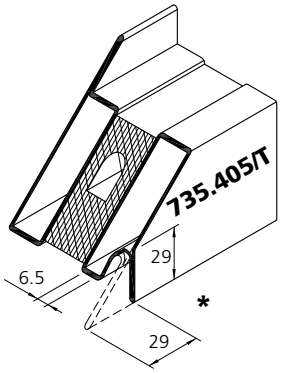


Standflügel
Vantail semi-fixe
Passive leaf

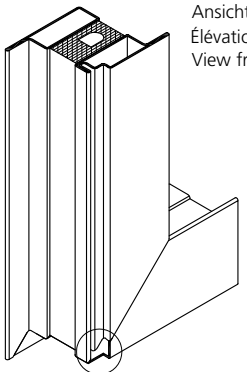




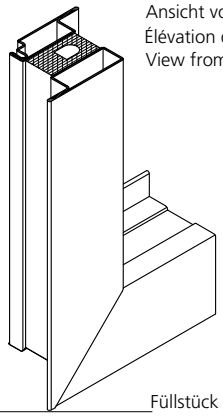




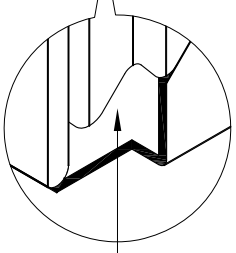
* Klinkung schliessen,
z.B. durch zuschweissen
und verputzen
Obturer par sudure et meulage
Close notching by
welding and grinding



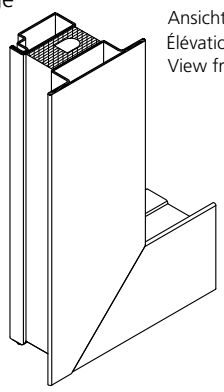
Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



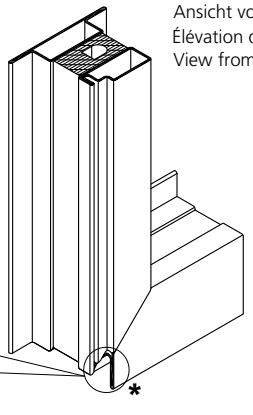
Ansicht von innen
Élévation de l'intérieur
View from inside



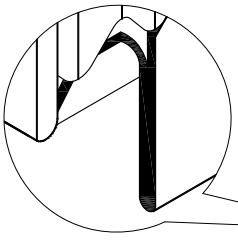
Füllstück / piéce de remplissage / filler piece
906322 /906323



Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



Ansicht von innen
Élévation de l'intérieur
View from inside

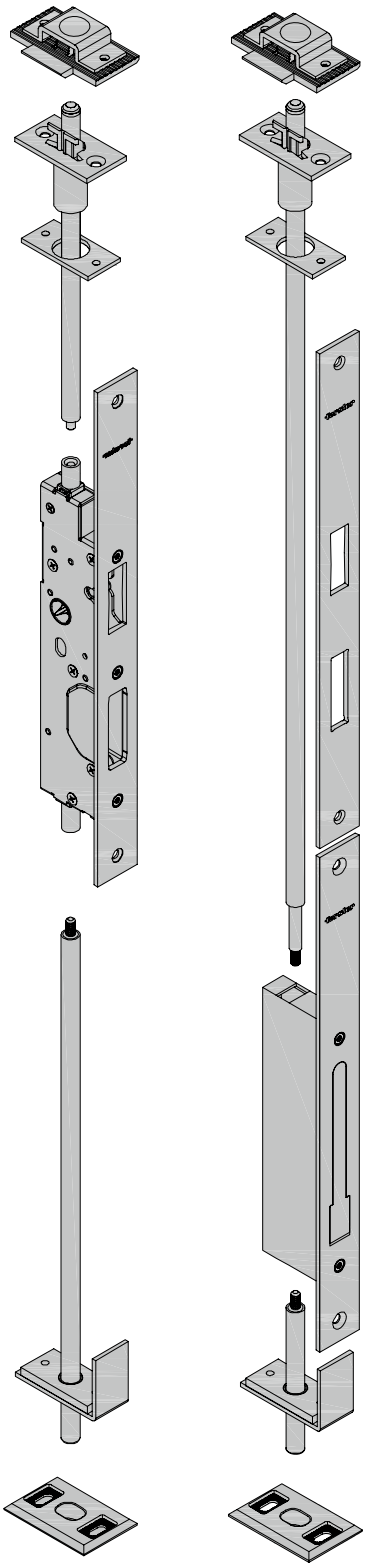


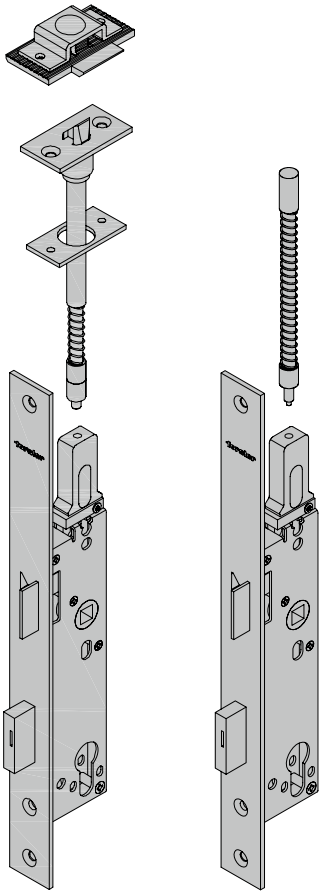
*

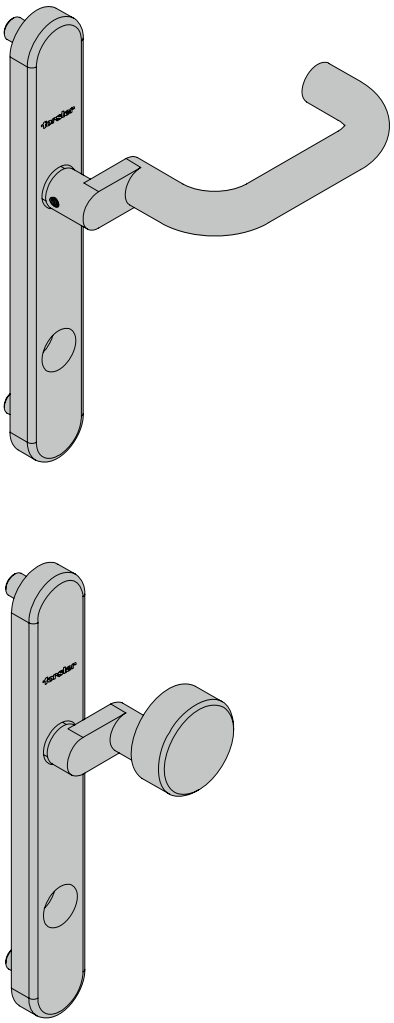
Verarbeitung Beschläge

Mise en œuvre de la quincaillerie

Processing fittings

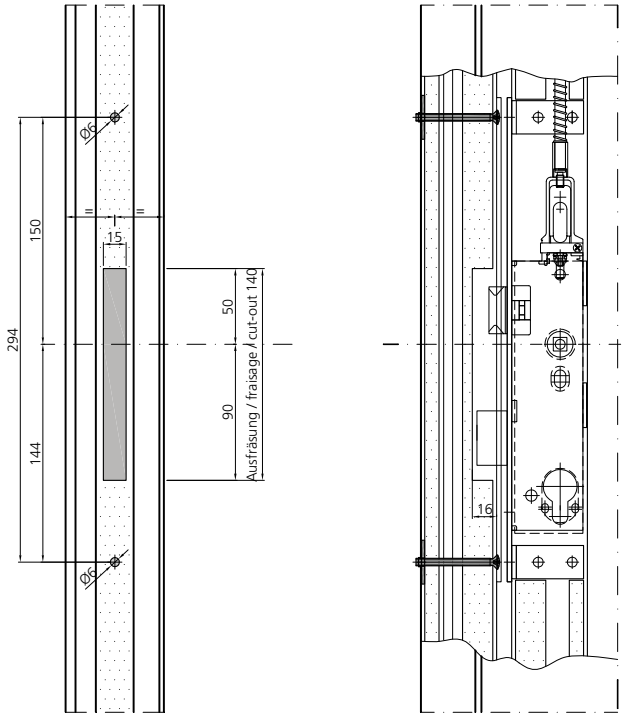


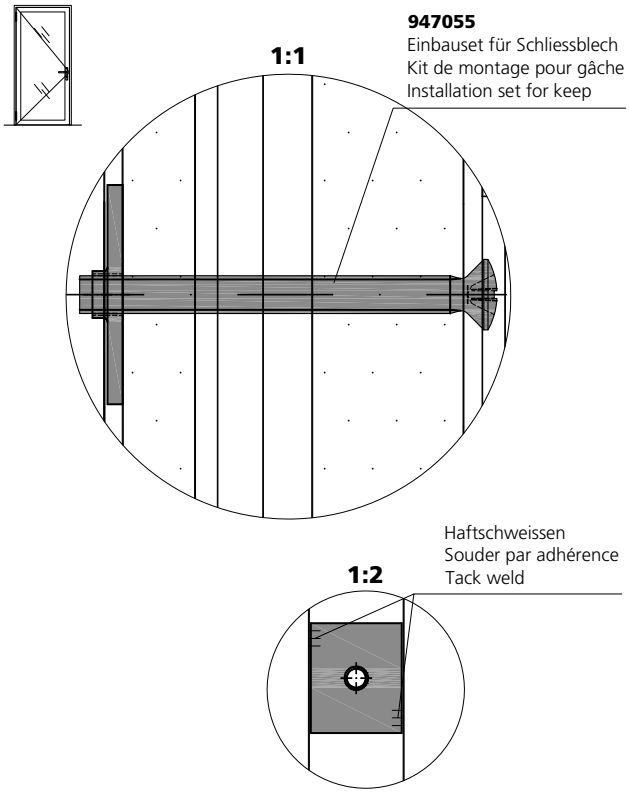




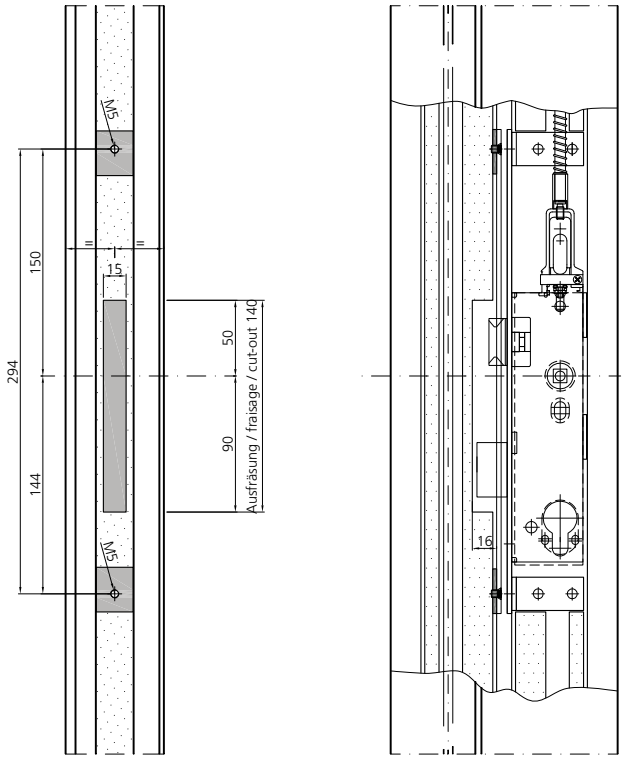
Montage Schliessblech Montage gâche Installation keep

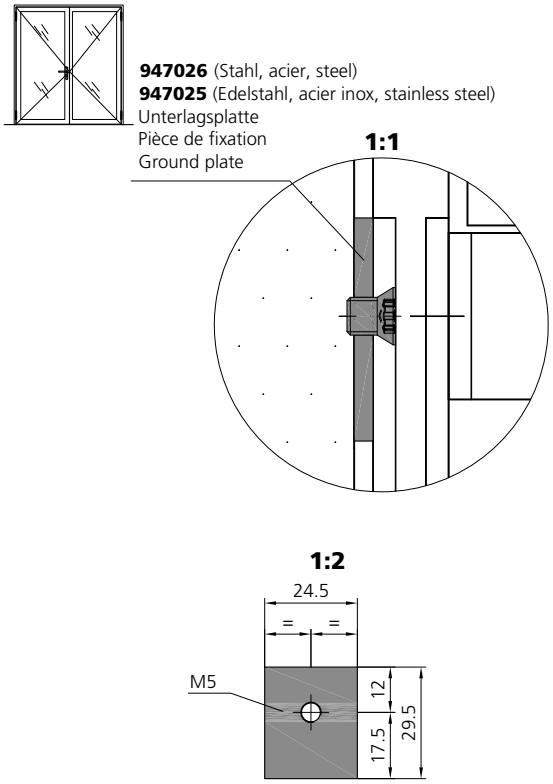
Montage Schliessblech mit Einbauset
Montage gâche avec kit de montage
Mounting keep with installation set





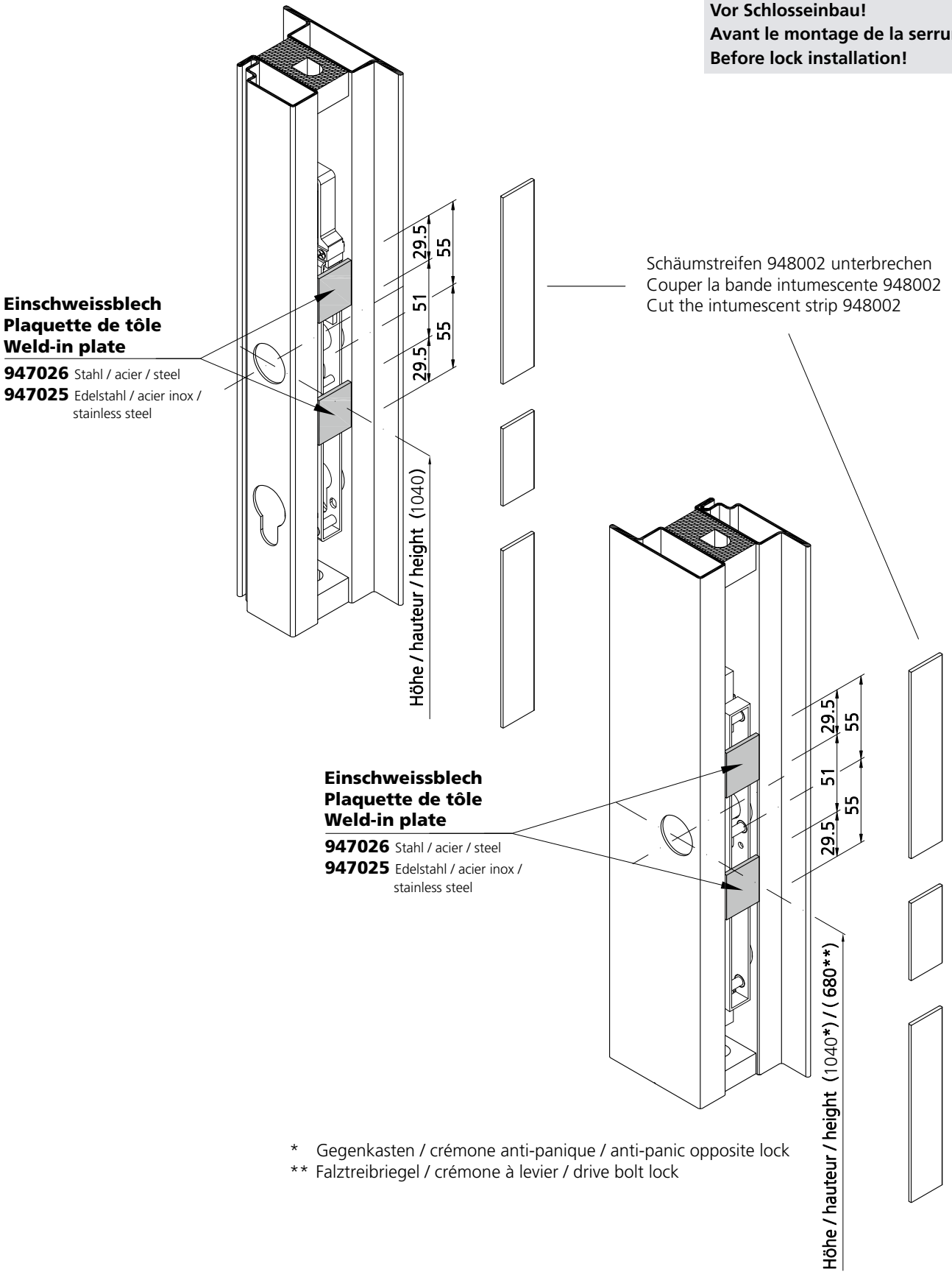
Montage Schliessblech mit Unterlagsplatte
Montage gâche avec pièce de fixation
Mouting keep with ground plate





Montage Einschweissblech Montage plaquettes de tôle Installation of weld-in plates

Vor Schlosseinbau!
Avant le montage de la serrure!
Before lock installation!



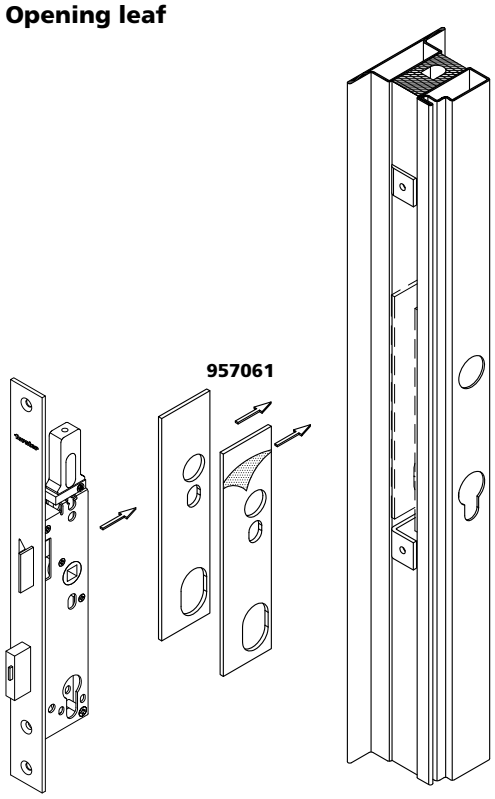
* Gegenkasten / crémone anti-panique / anti-panic opposite lock
** Falztreibriegel / crémone à levier / drive bolt lock

Montage Brandschutzstreifen als Zwischenlage für Schloss

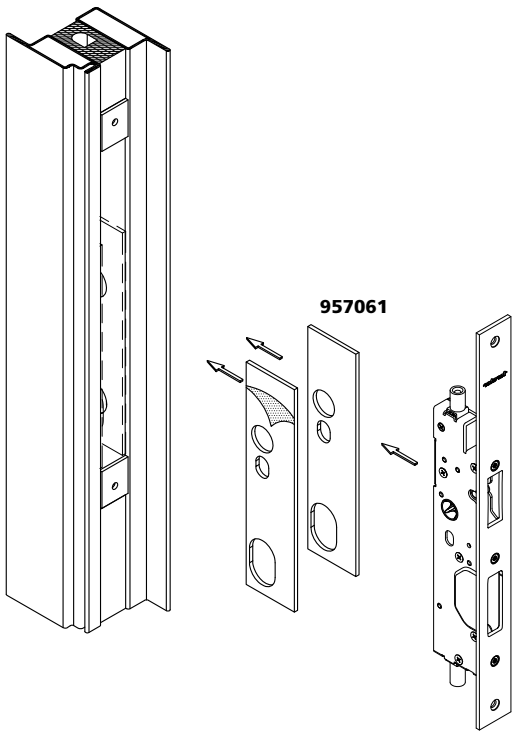
Montage pièce intermédiaire intumenscente pour serrure

Installation intumescent strip as intermediate layer for lock

Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf



Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



Nach Oberflächenbehandlung auf Profilschale kleben.

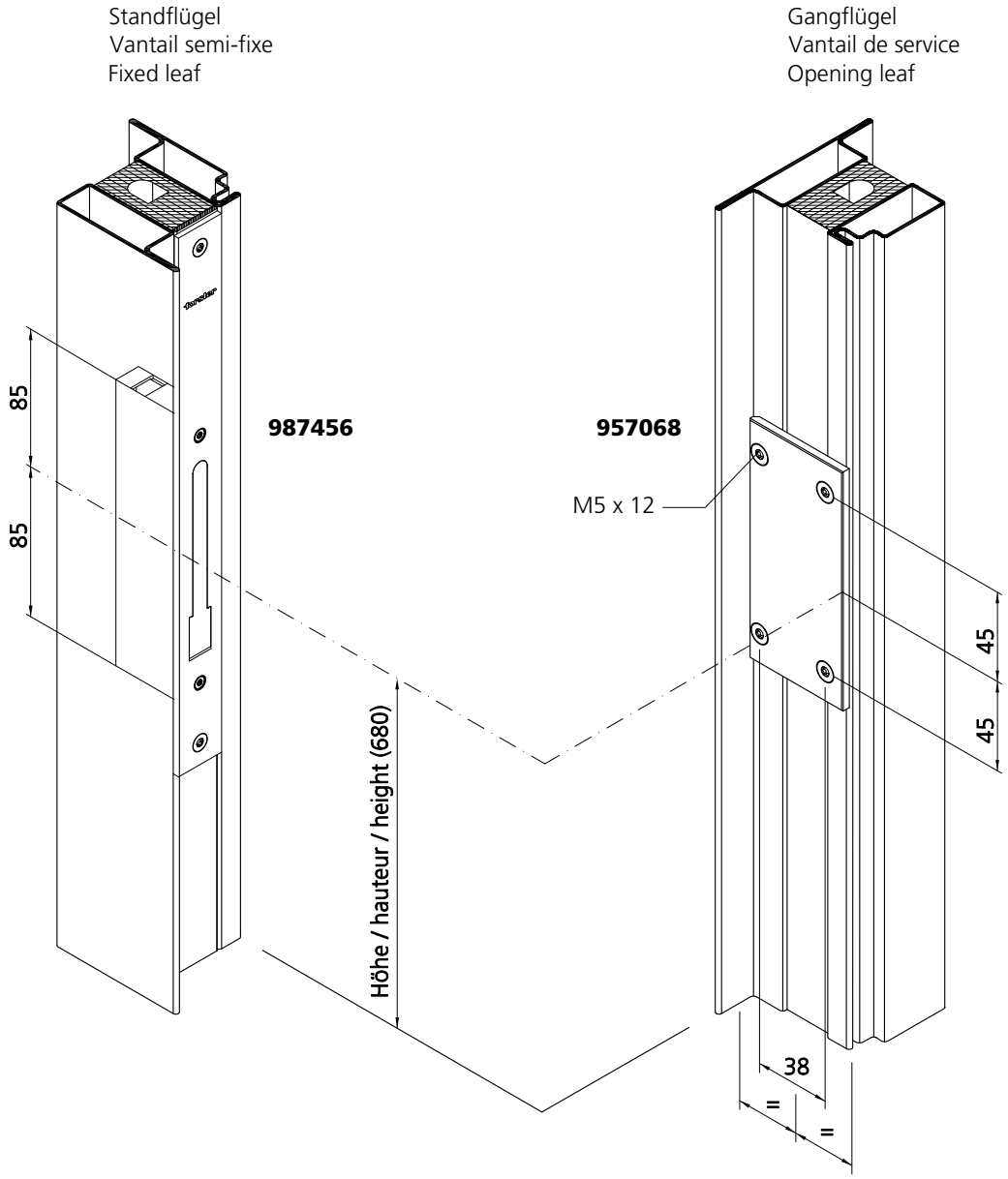
Coller sur la coque de profilé après traitement de surface.

Stick on profile shell after surface treatment.

Montage Falzluftbegrenzer

Montage limiteur de feuillure

Installation rebate restrictor

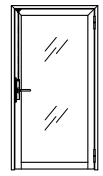


Schlosseinbau RZ
≤ 2500 mm

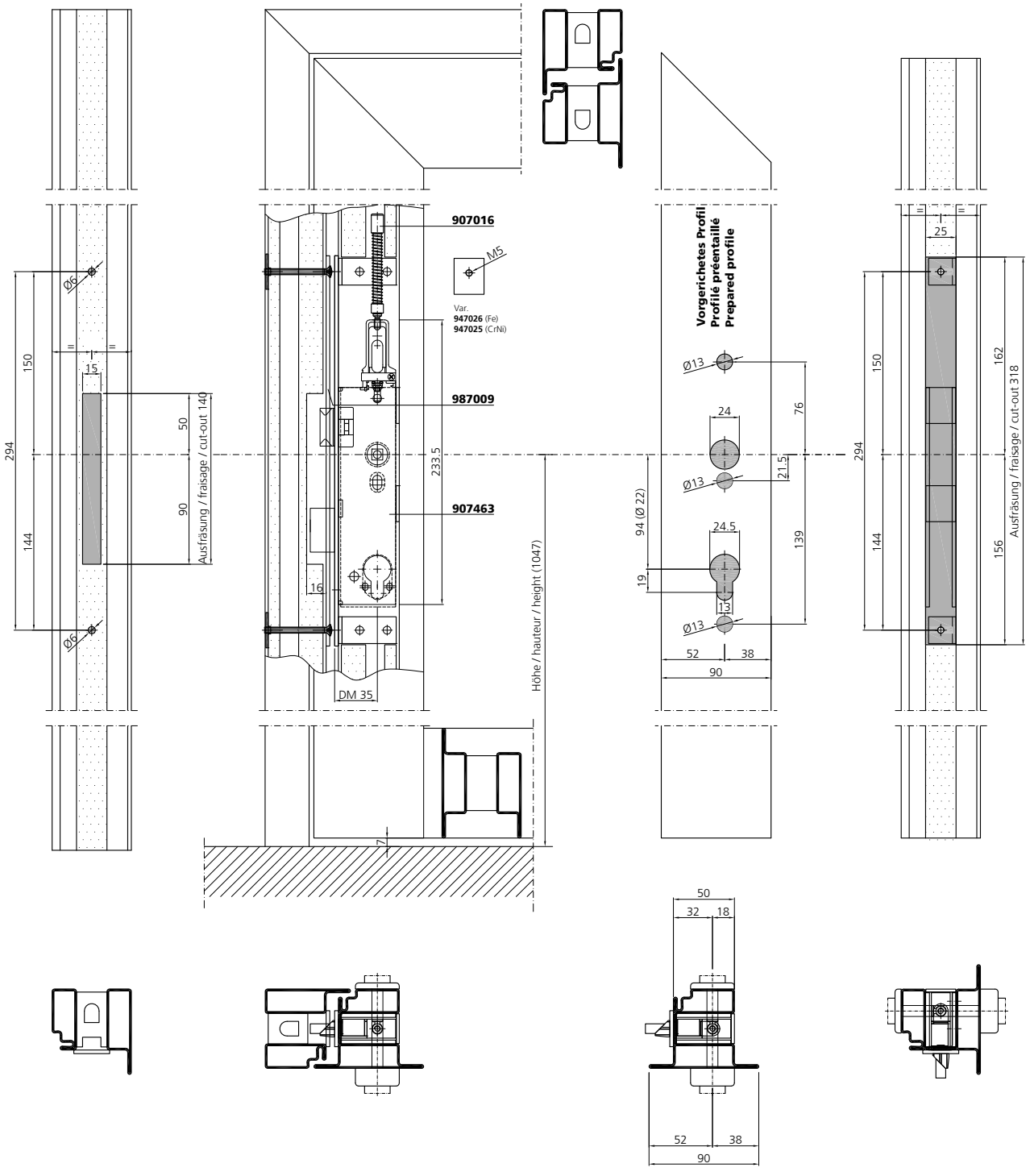
Montage serrure CR
≤ 2500 mm

Lock installation RC
≤ 2500 mm

fl_ep_0415



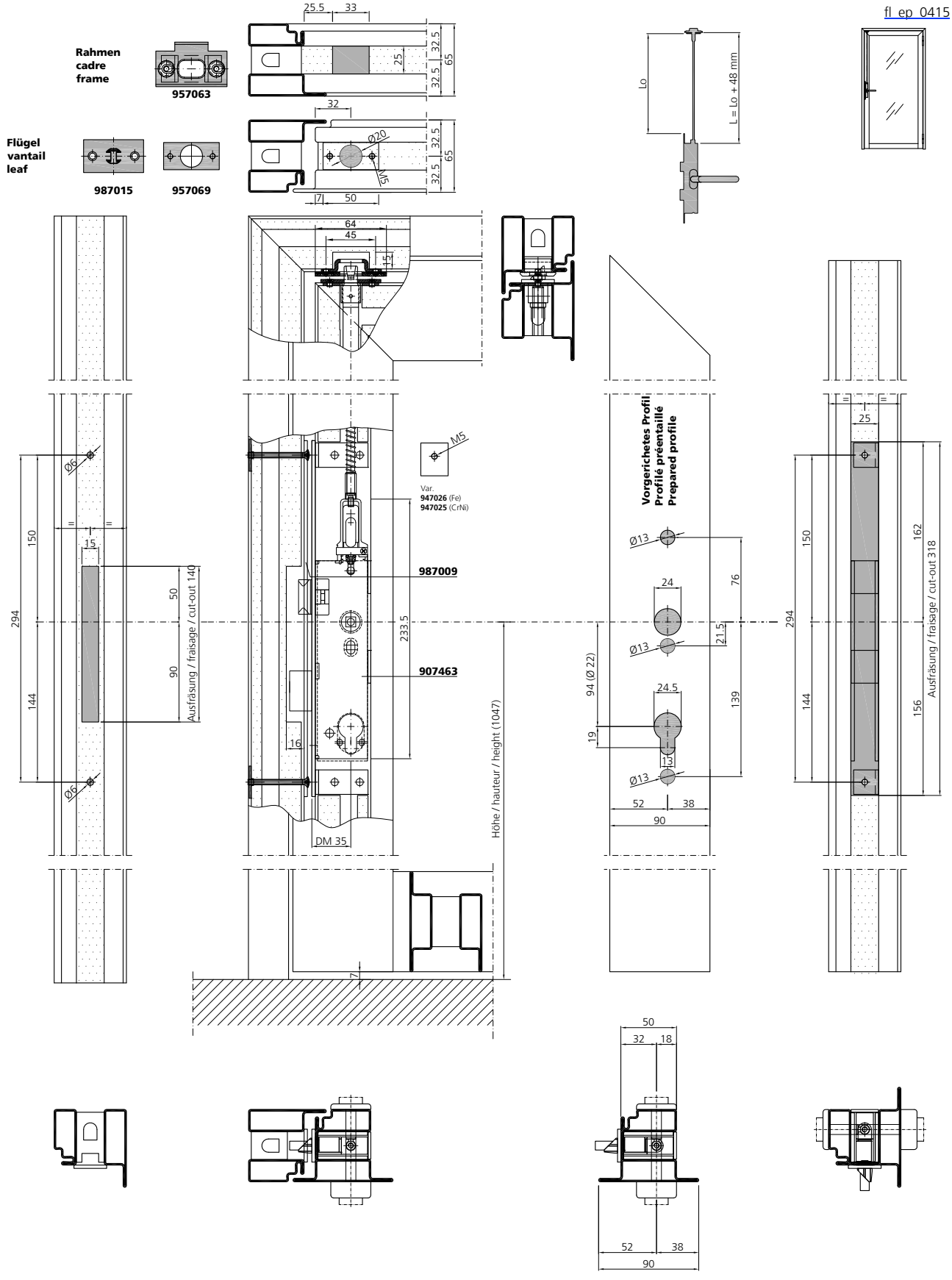




Schlosseinbau RZ
2501 – 3000 mm

Montage serrure CR
2501 – 3000 mm

Lock installation RC
2501 – 3000 mm



Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

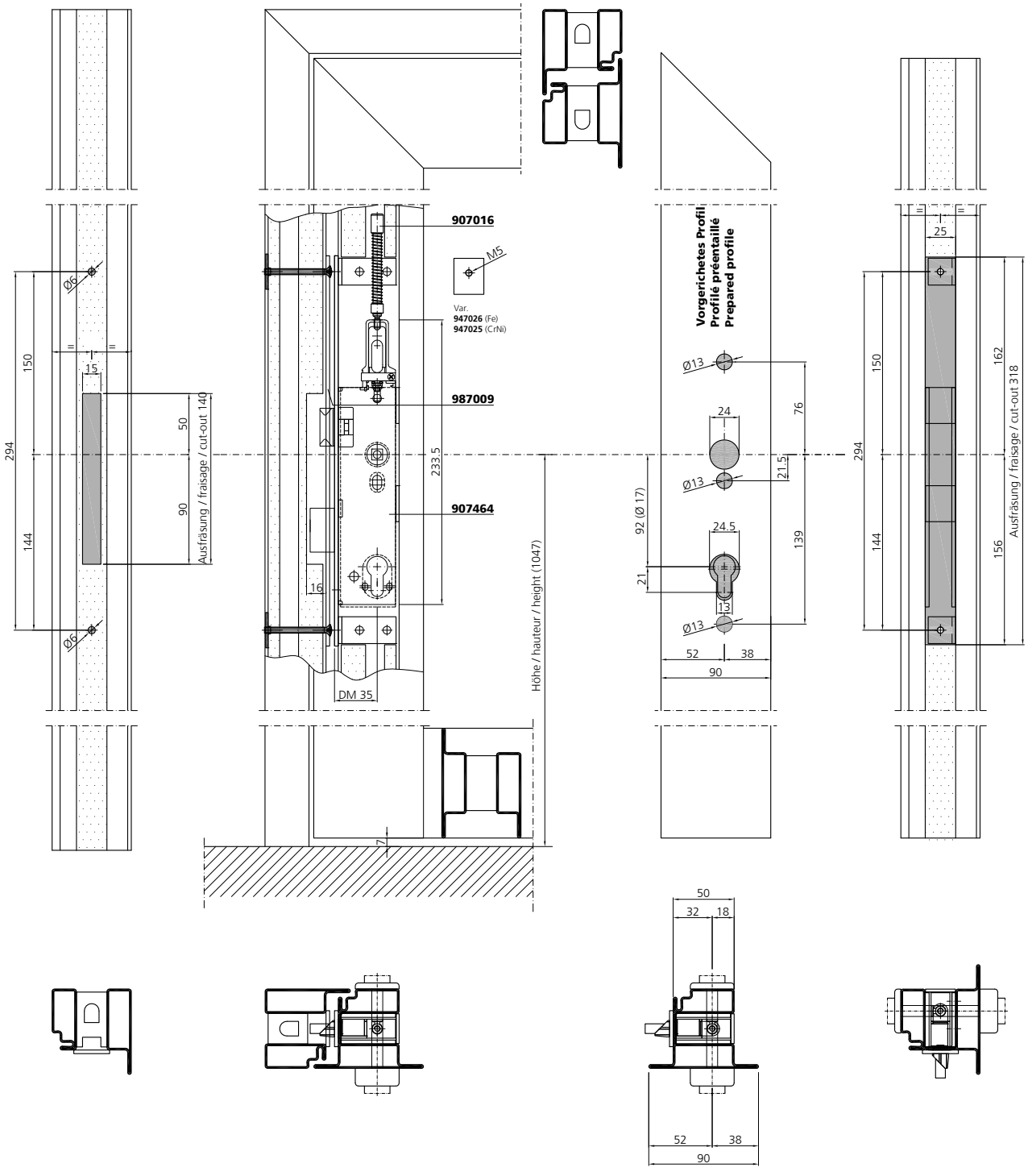
Schlosseinbau PZ
≤ 2500 mm

Montage serrure CP
≤ 2500 mm

Lock installation PC
≤ 2500 mm

fl_ep_0420

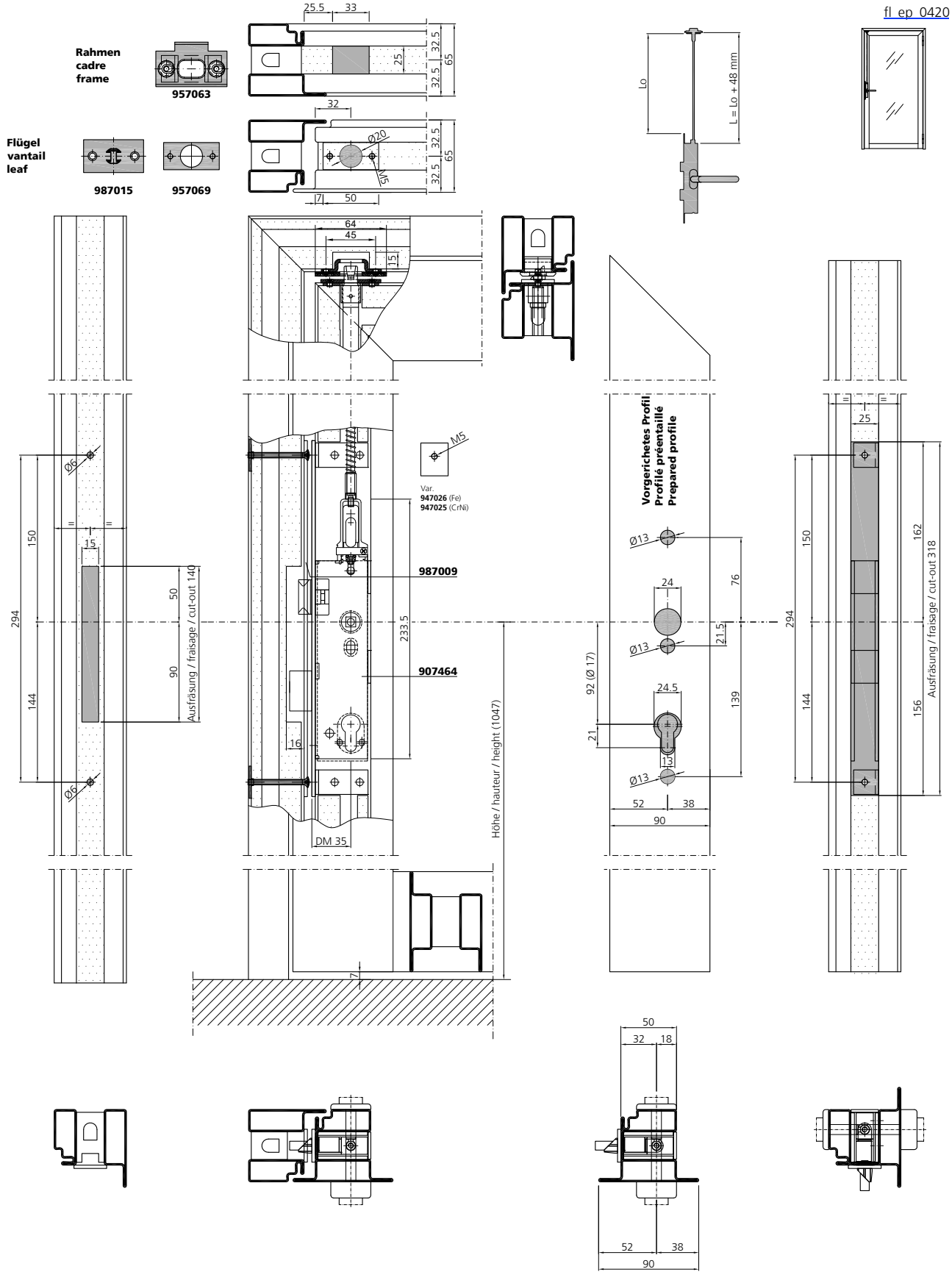




Schlosseinbau PZ
2501 – 3000 mm

Montage serrure CP
2501 – 3000 mm

Lock installation PC
2501 – 3000 mm



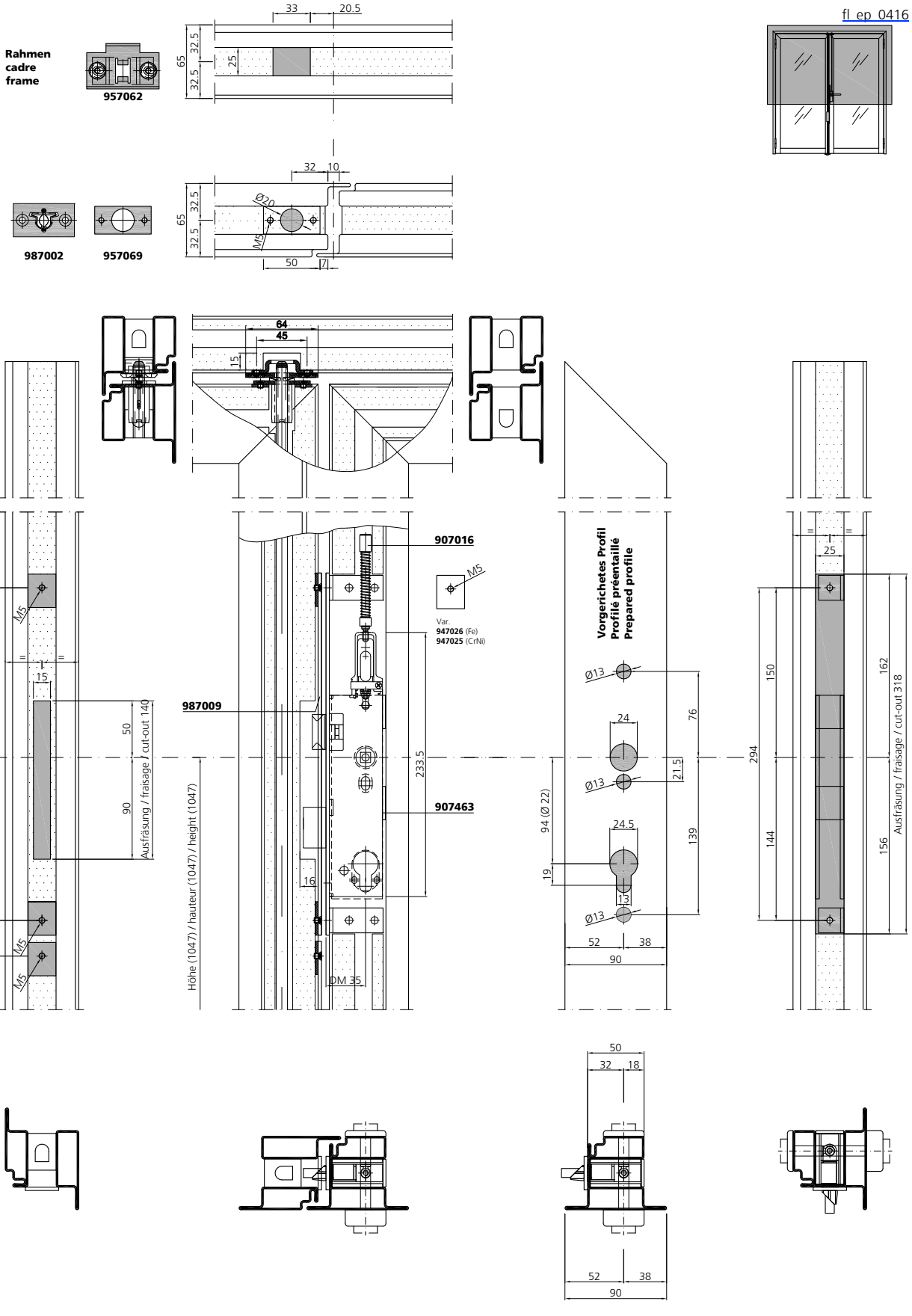
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ
Falztreibriegel
≤ 2500 mm

Montage serrure CR
Crémone à levier
≤ 2500 mm

Lock installation RC
Drive bolt lock
≤ 2500 mm

fl_ep_0416

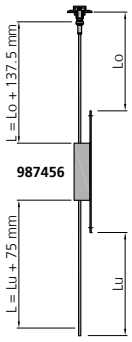


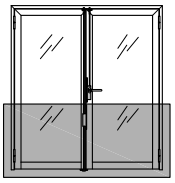
Schlosseinbau RZ
Falztreibriegel
≤ 2500 mm

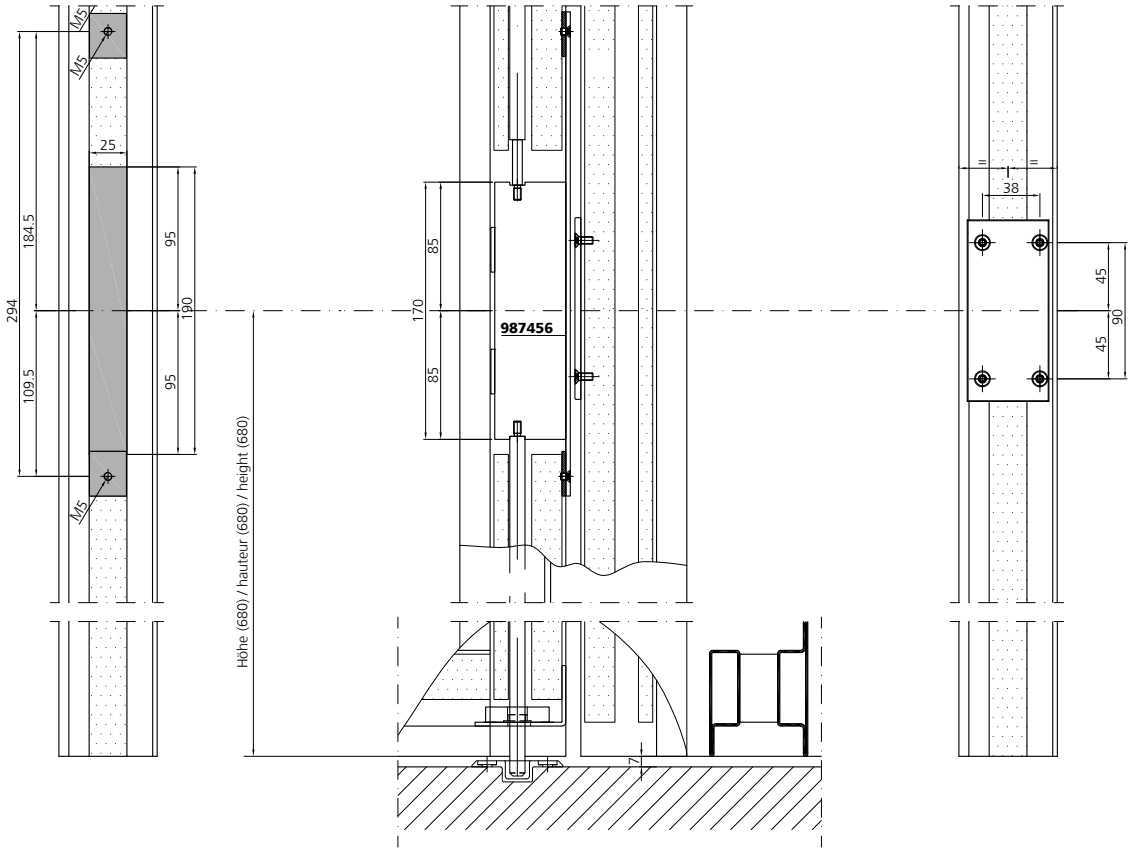
Montage serrure CR
Crémone à levier
≤ 2500 mm

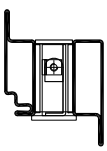
Lock installation RC
Drive bolt lock
≤ 2500 mm

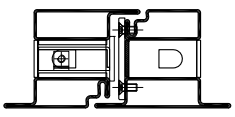
fl_ep_0416

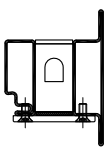










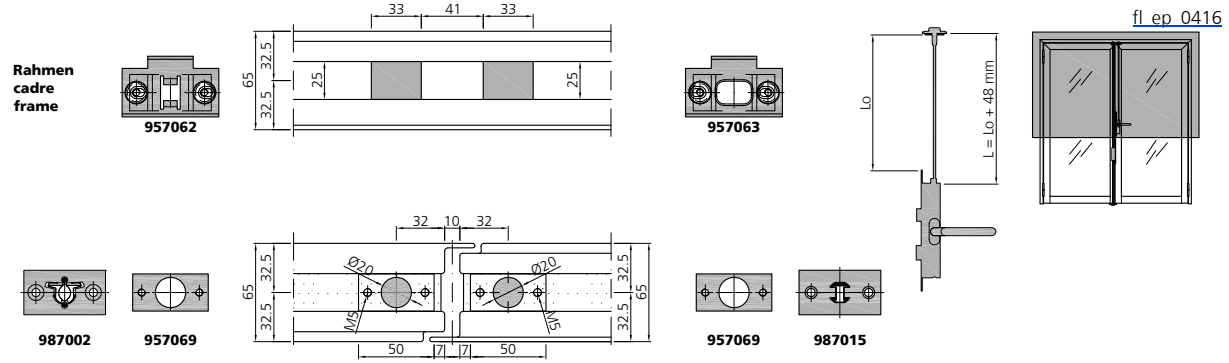


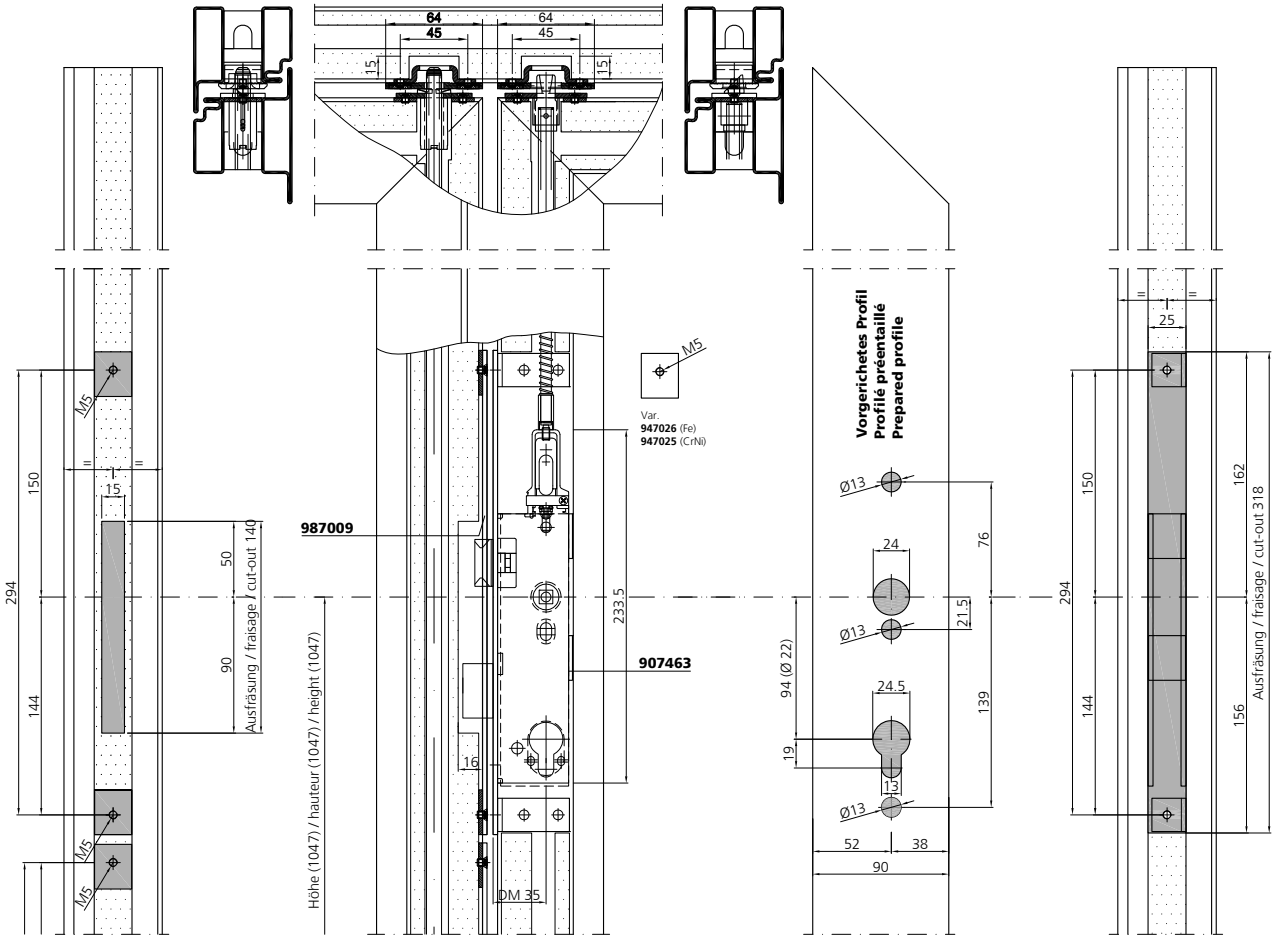
Schlosseinbau RZ
Falztreibriegel
2501 – 3000 mm

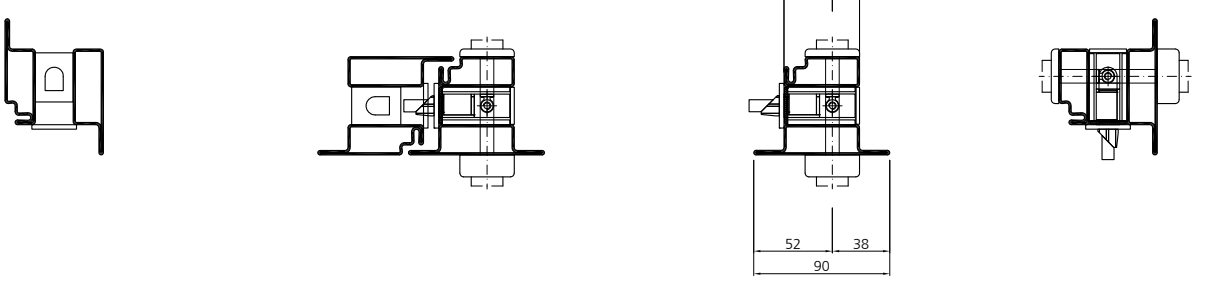
Montage serrure CR
Crémone à levier
2501 – 3000 mm

Lock installation RC
Drive bolt lock
2501 – 3000 mm

fl ep 0416







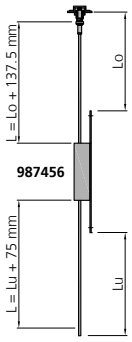
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

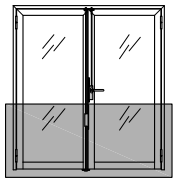
Schlosseinbau RZ
Falztreibriegel
2501 – 3000 mm

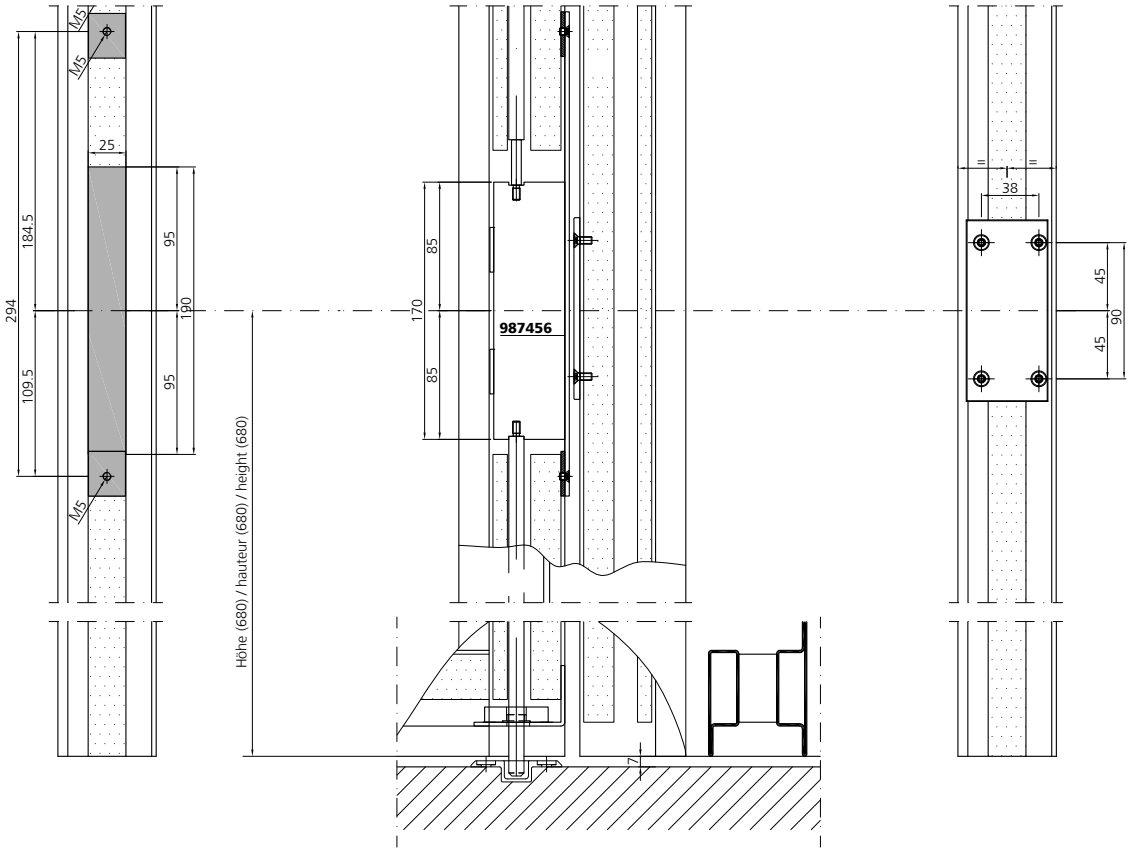
Montage serrure CR
Crémone à levier
2501 – 3000 mm

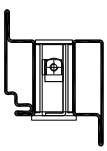
Lock installation RC
Drive bolt lock
2501 – 3000 mm

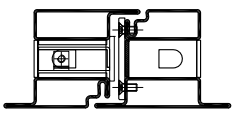
fl_ep_0416

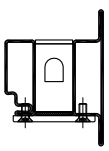










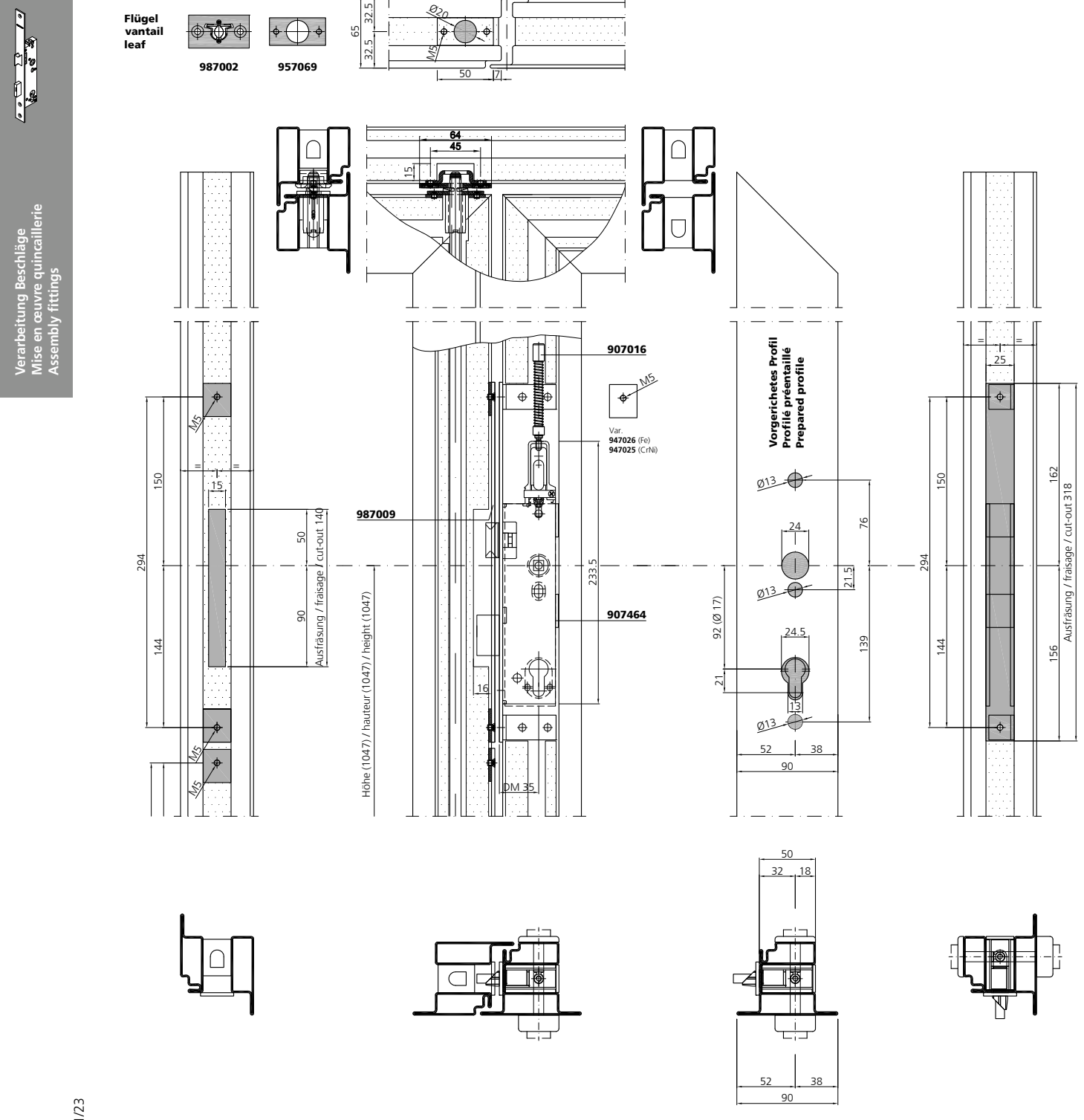


Schlosseinbau PZ
Falztreibriegel
≤ 2500 mm

Montage serrure CP
Crémone à levier
≤ 2500 mm

Lock installation PC
Drive bolt lock
≤ 2500 mm

fl_ep_0421

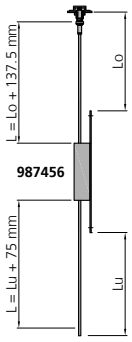


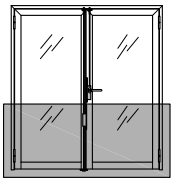
Schlosseinbau PZ
Falztreibriegel
≤ 2500 mm

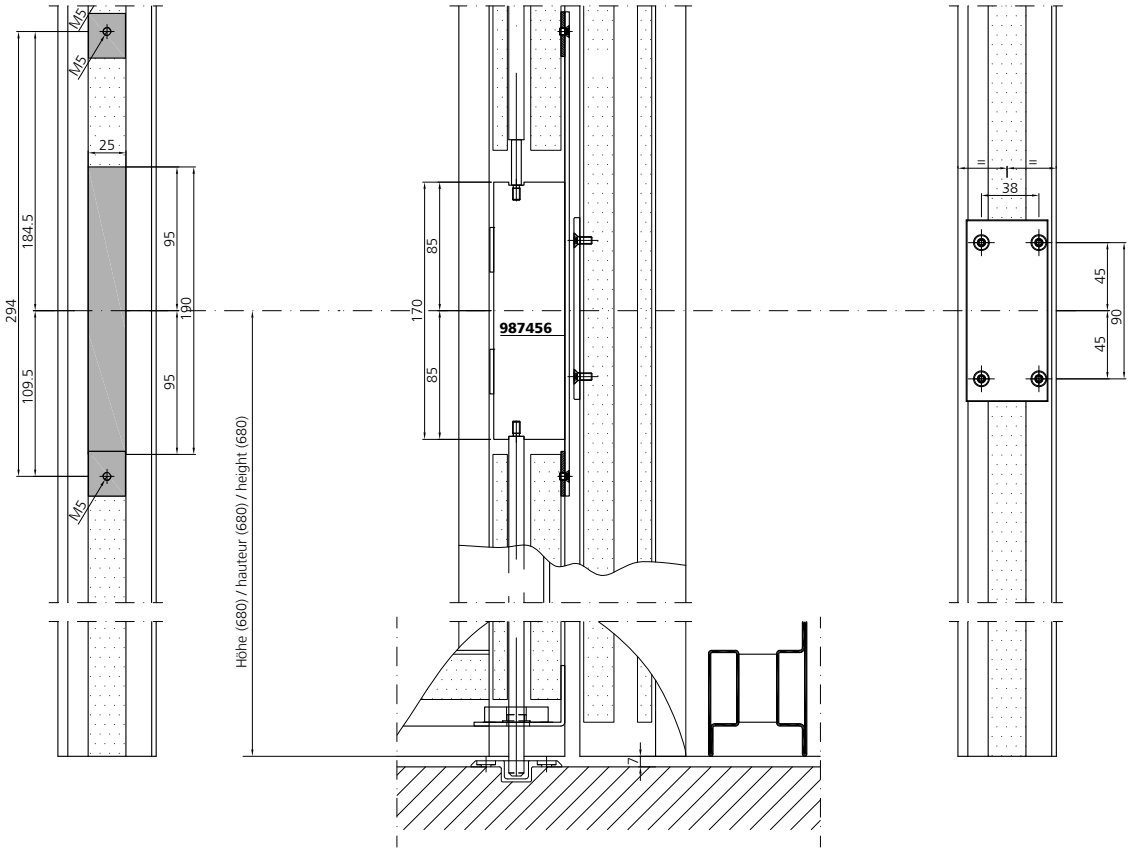
Montage serrure CP
Crémone à levier
≤ 2500 mm

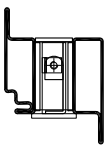
Lock installation PC
Drive bolt lock
≤ 2500 mm

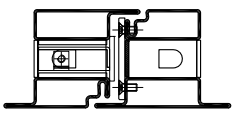
fl_ep_0421

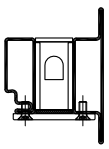










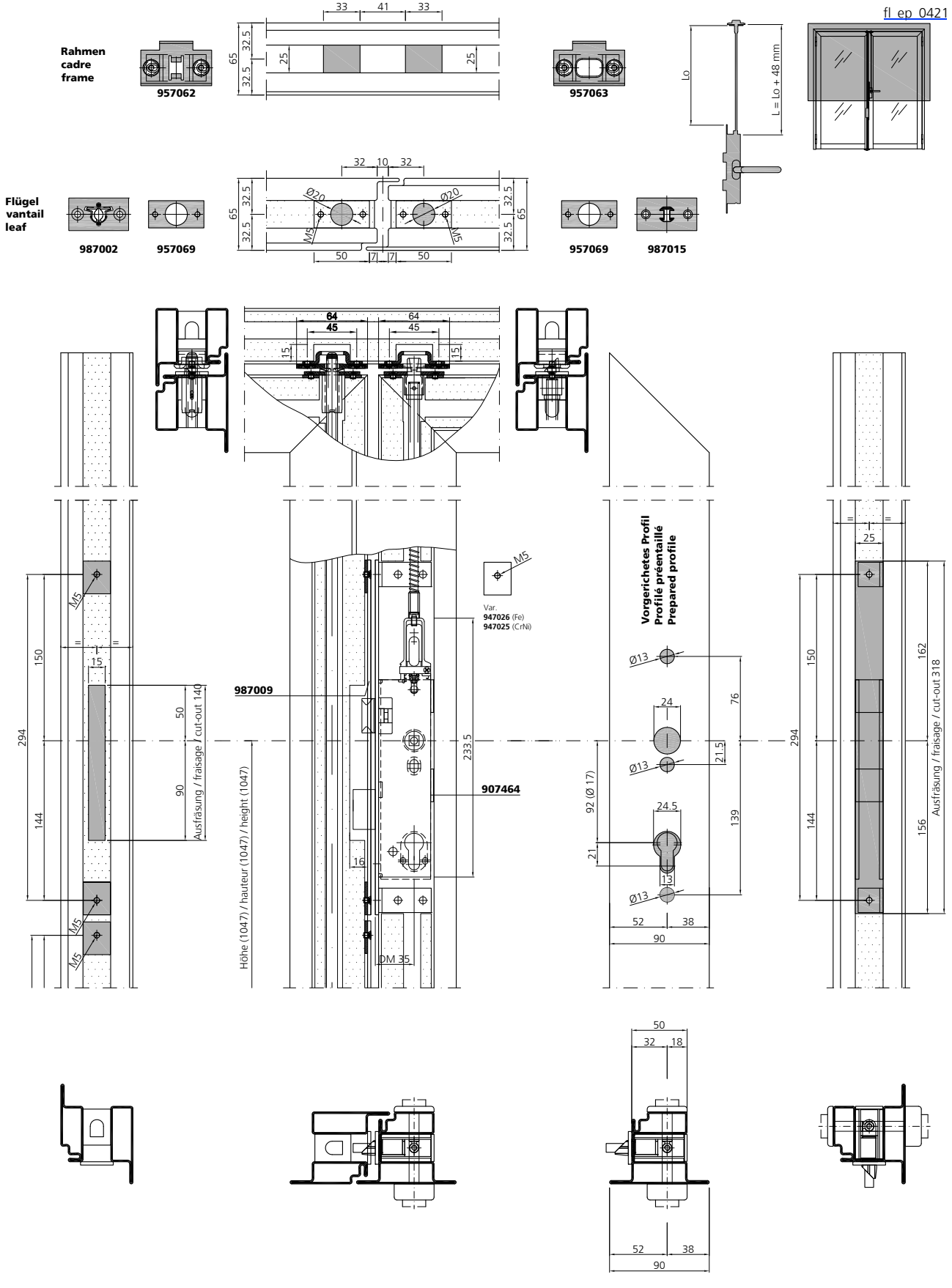


Schlosseinbau PZ
Falztreibriegel
2501 – 3000 mm

Montage serrure CP
Crémone à levier
2501 – 3000 mm

Lock installation PC
Drive bolt lock
2501 – 3000 mm

fl_ep_0421



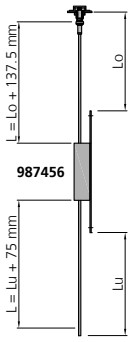
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

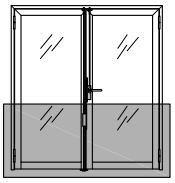
Schlosseinbau PZ
Falztreibriegel
2501 – 3000 mm

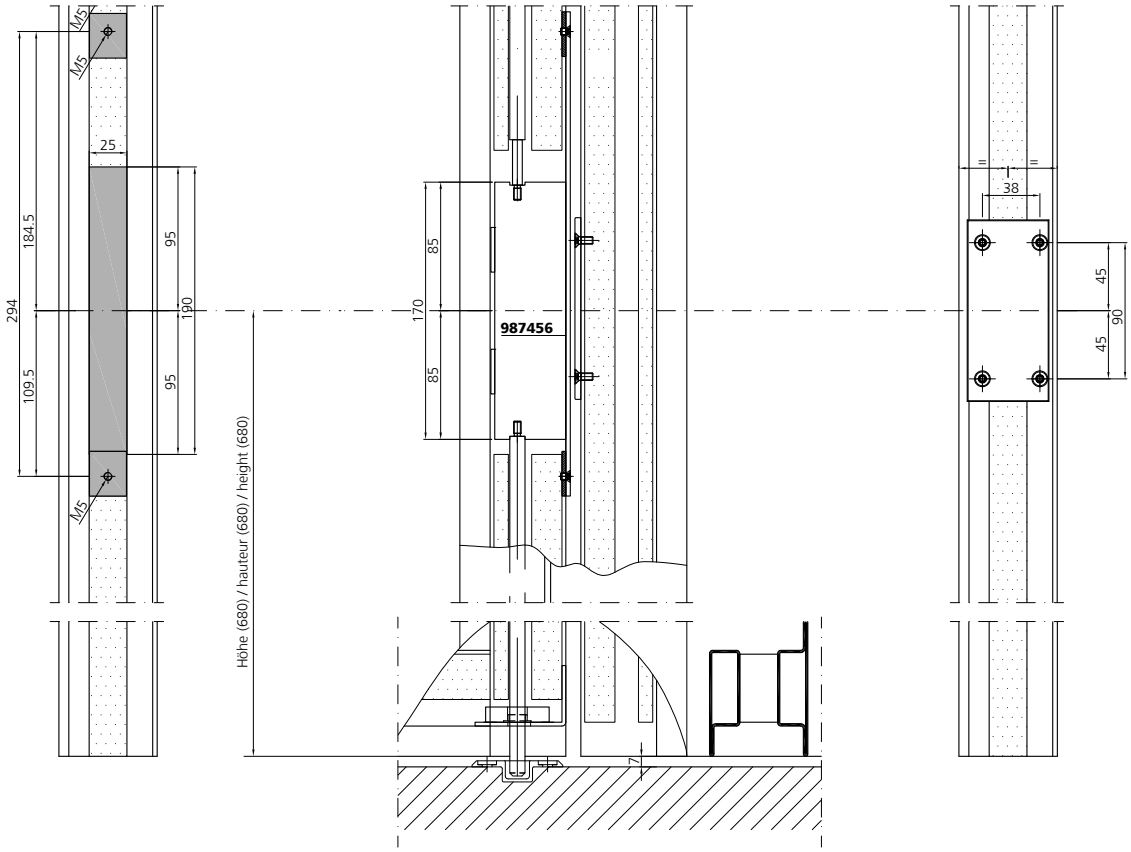
Montage serrure CP
Crémone à levier
2501 – 3000 mm

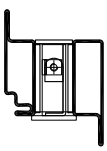
Lock installation PC
Drive bolt lock
2501 – 3000 mm

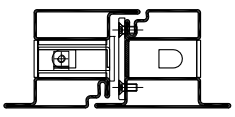
fl_ep_0421

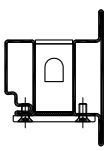










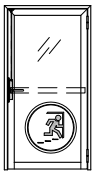


Schlosseinbau RZ
≤ 2500 mm

Montage serrure CR
≤ 2500 mm

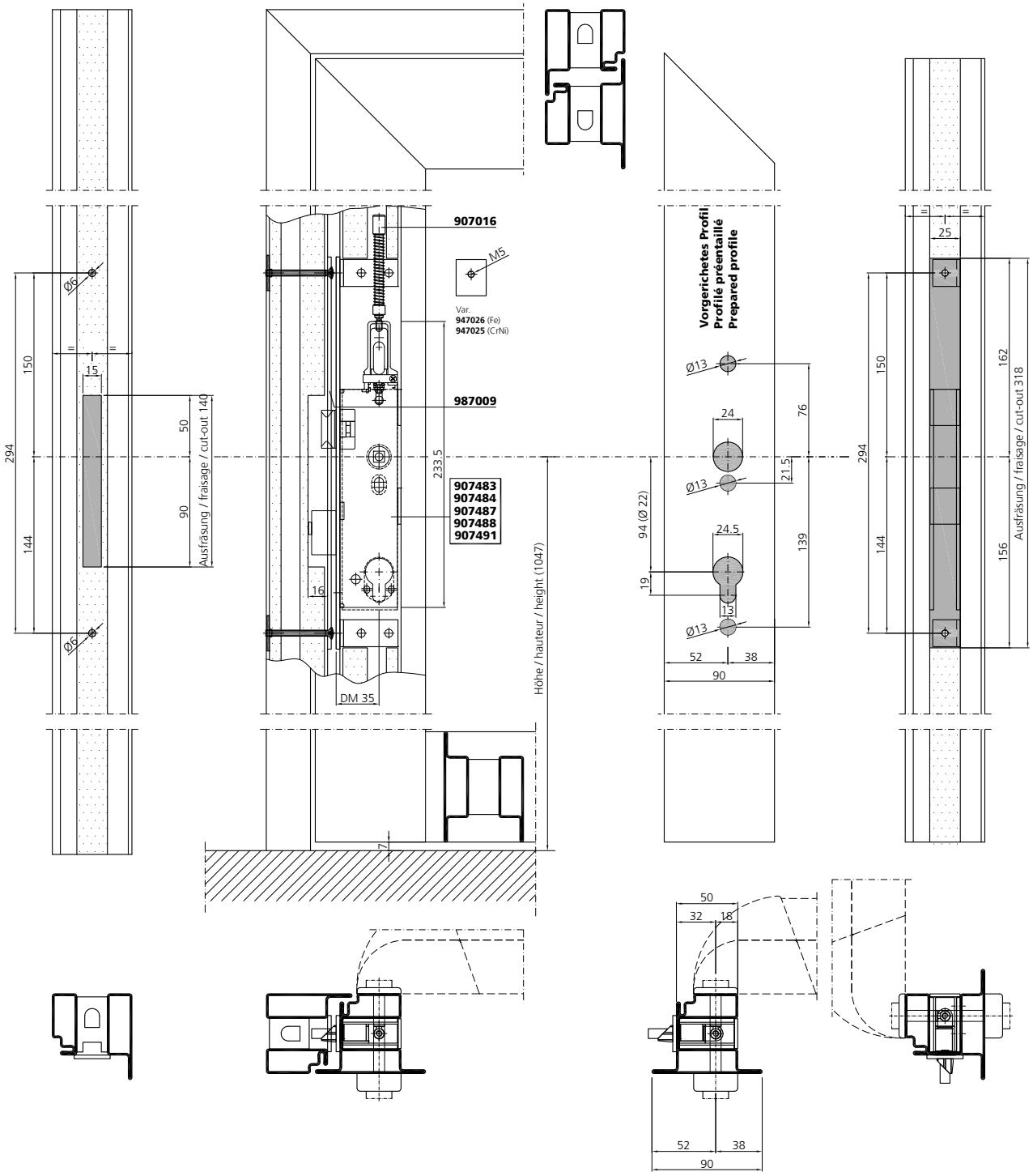
Lock installation RC
≤ 2500 mm

fl_ep_0417



EN 179
EN 1125

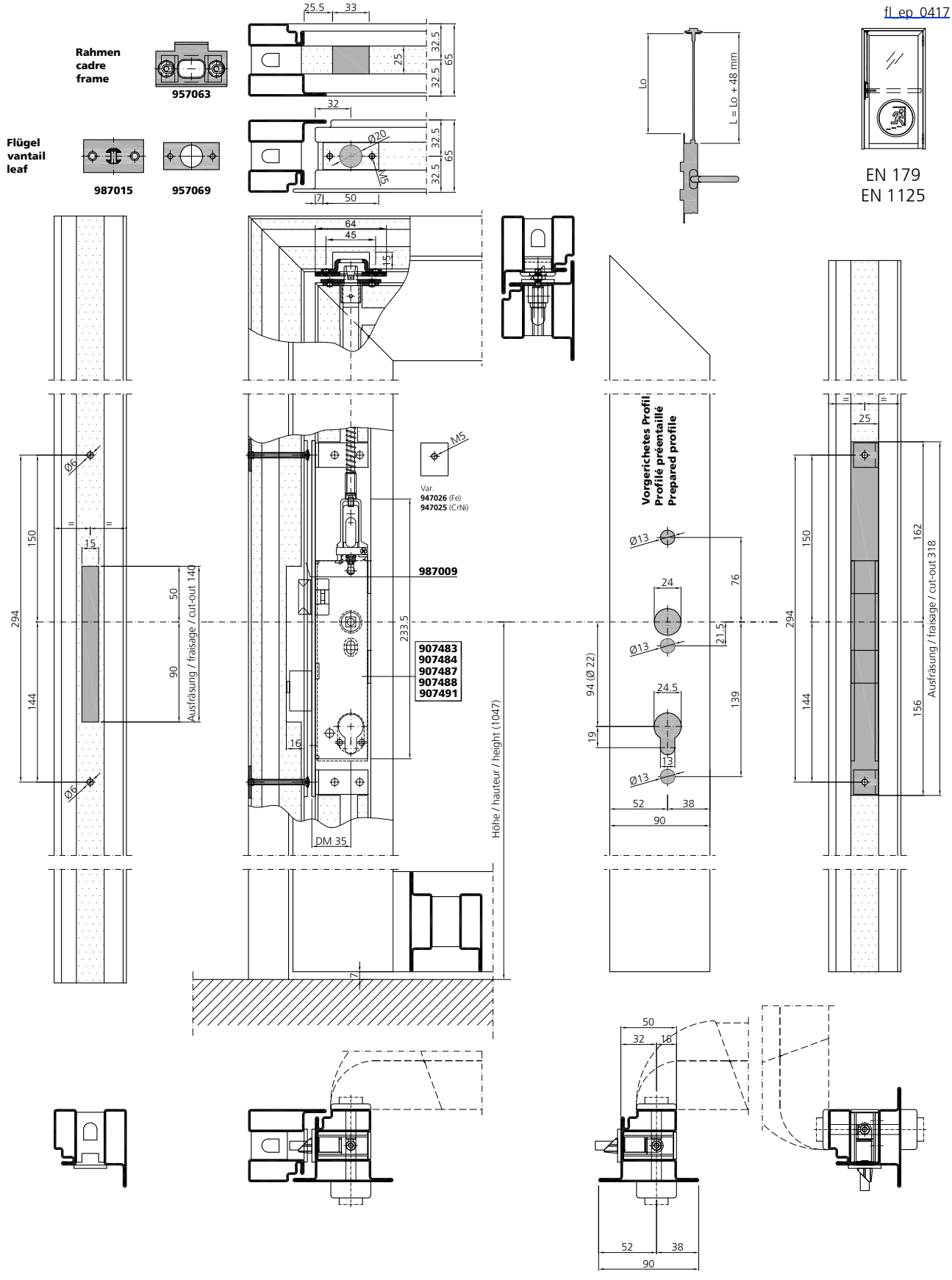




Schlosseinbau RZ
2501 – 3000 mm

Montage serrure CR
2501 – 3000 mm

Lock installation RC
2501 – 3000 mm

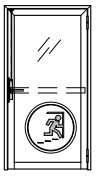


Schlosseinbau PZ
≤ 2500 mm

Montage serrure CP
≤ 2500 mm

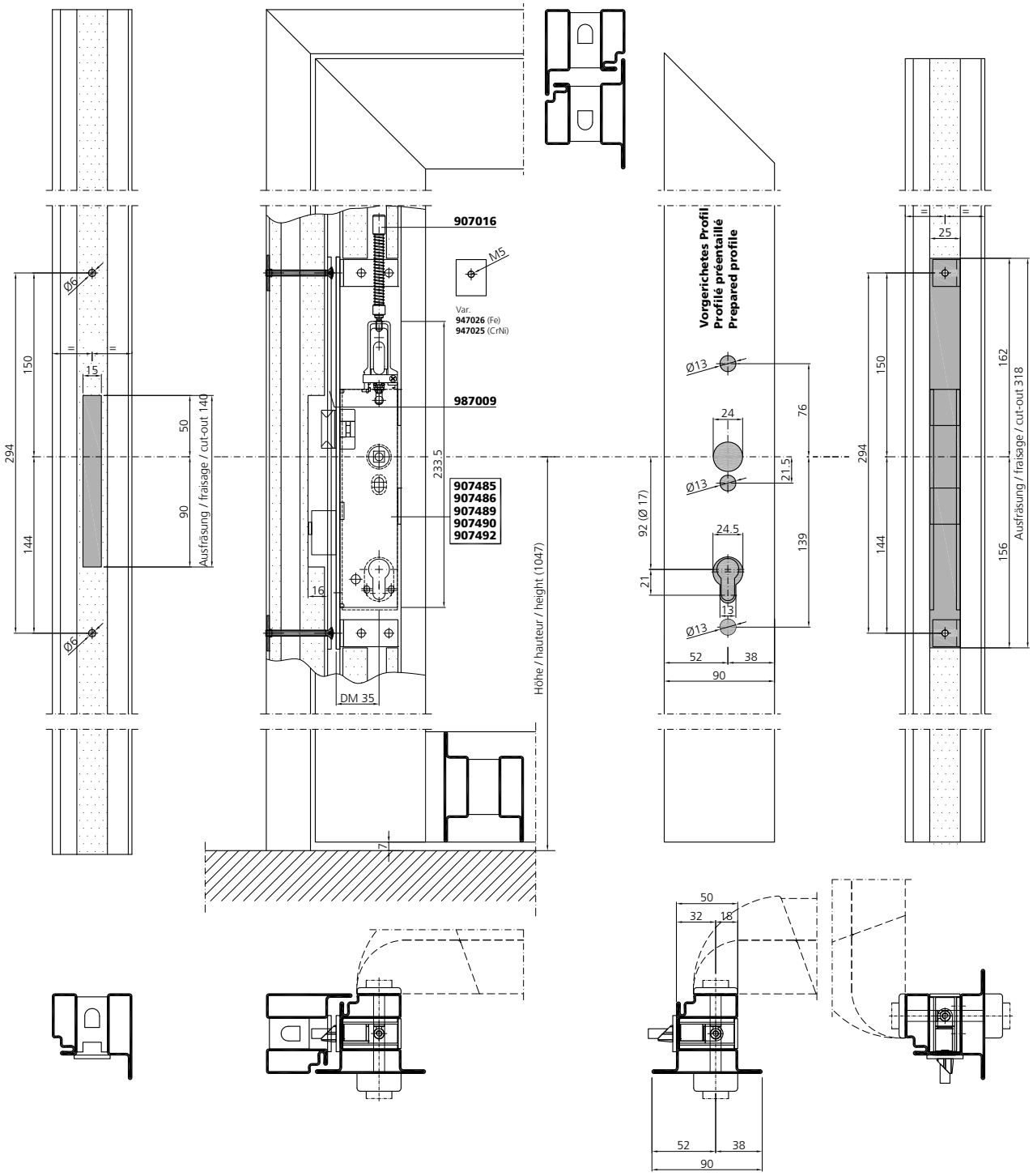
Lock installation PC
≤ 2500 mm

fl_ep_0422



EN 179
EN 1125

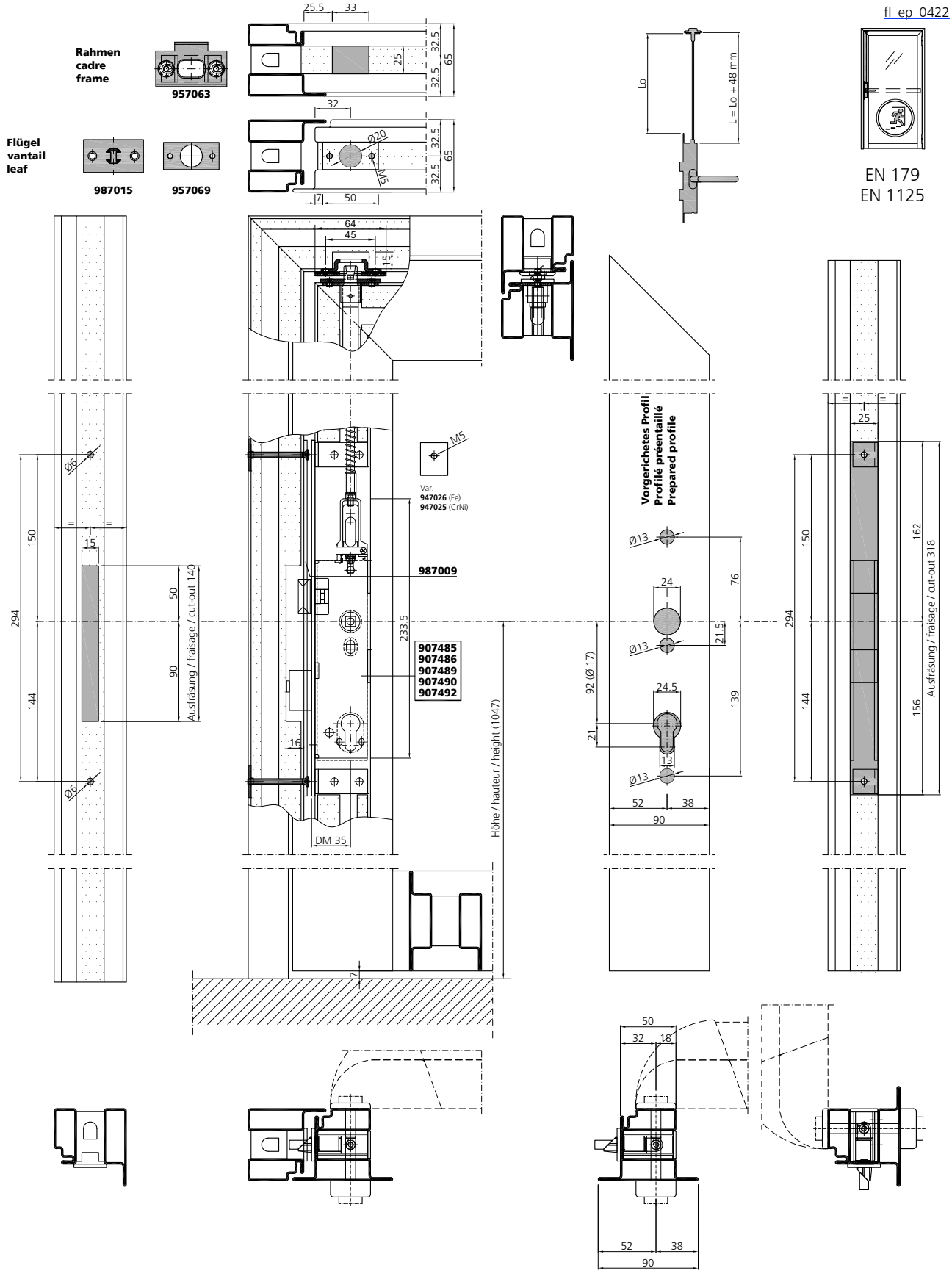




Schlosseinbau PZ
2501 – 3000 mm

Montage serrure CP
2501 – 3000 mm

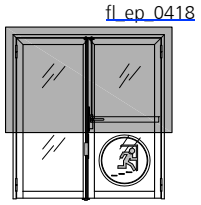
Lock installation PC
2501 – 3000 mm



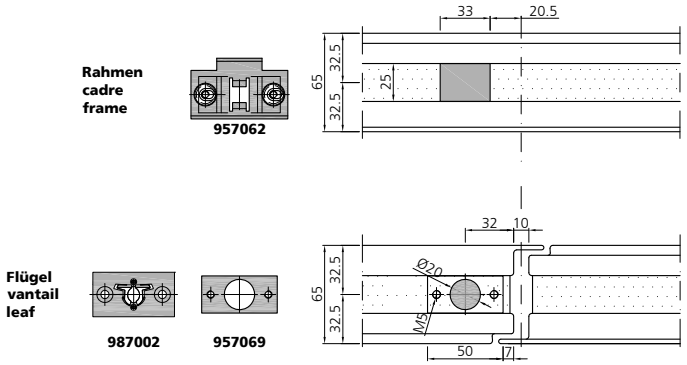
Schlosseinbau RZ
Falztreibriegel
≤ 2500 mm

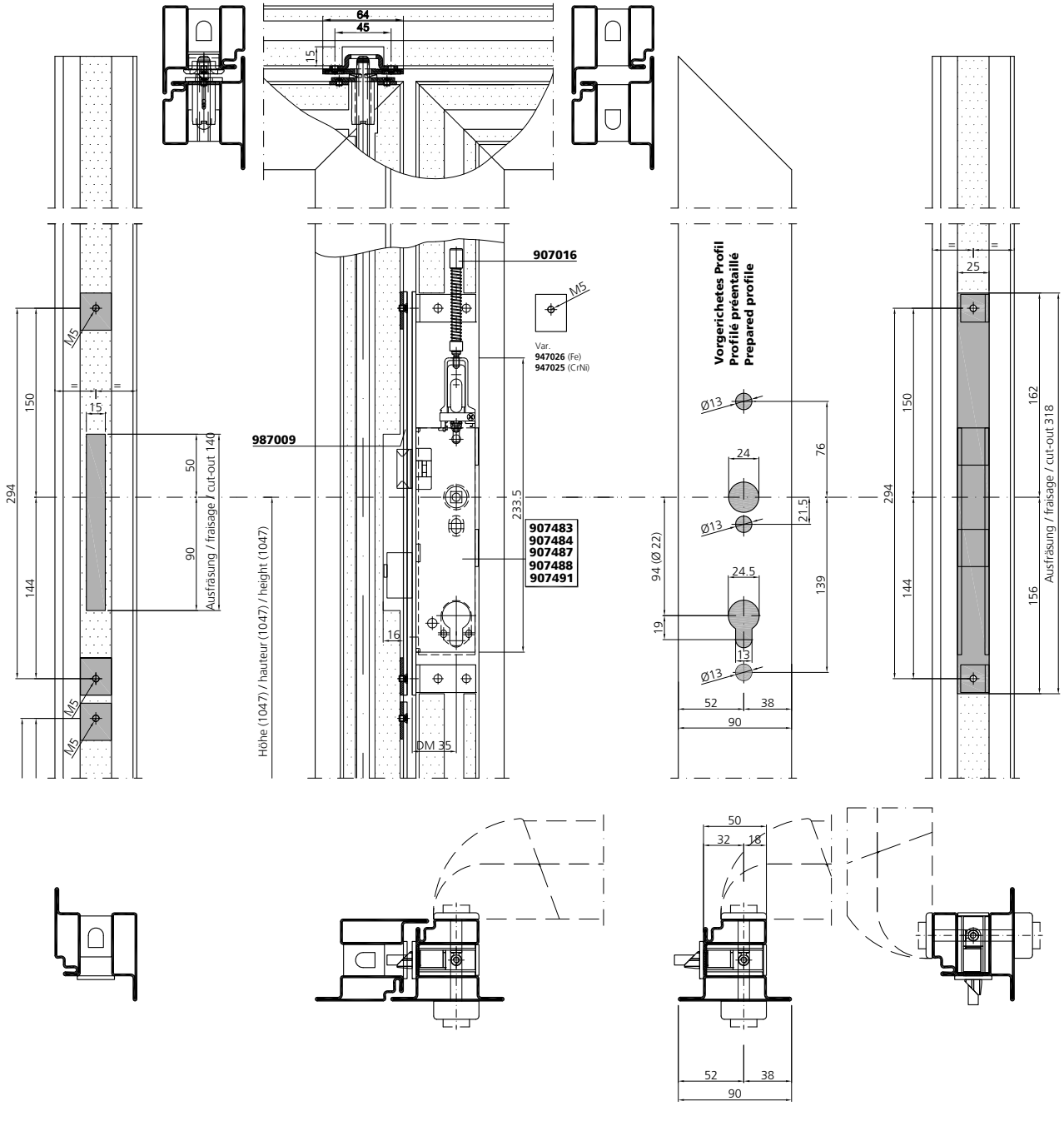
Montage serrure CR
Crémone à levier
≤ 2500 mm

Lock installation RC
Drive bolt lock
≤ 2500 mm



EN 179
EN 1125



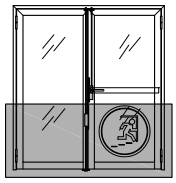


Schlosseinbau RZ
Falztreibriegel
≤ 2500 mm

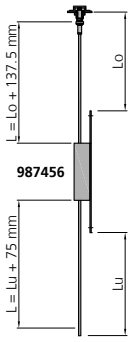
Montage serrure CR
Crémone à levier
≤ 2500 mm

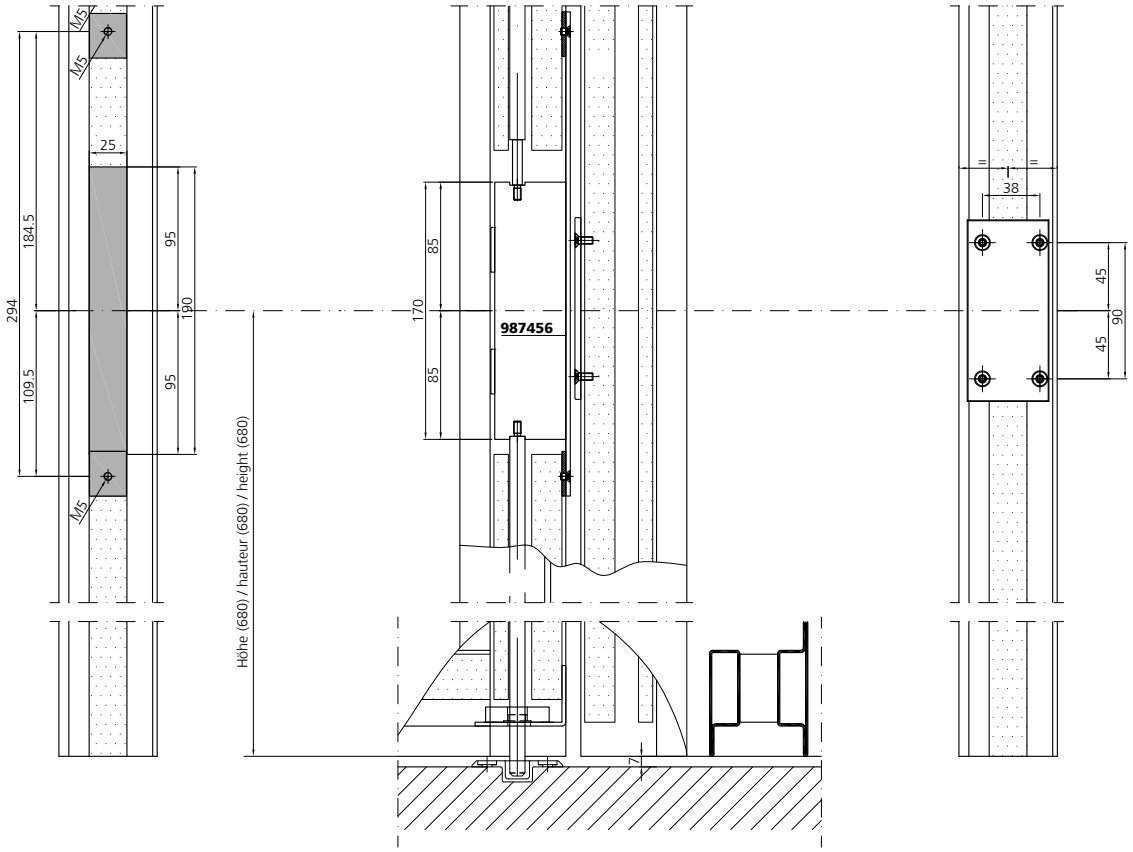
Lock installation RC
Drive bolt lock
≤ 2500 mm

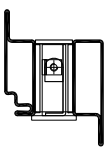
fl_ep_0418

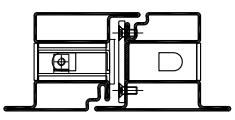


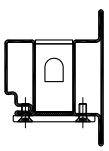
EN 179
EN 1125









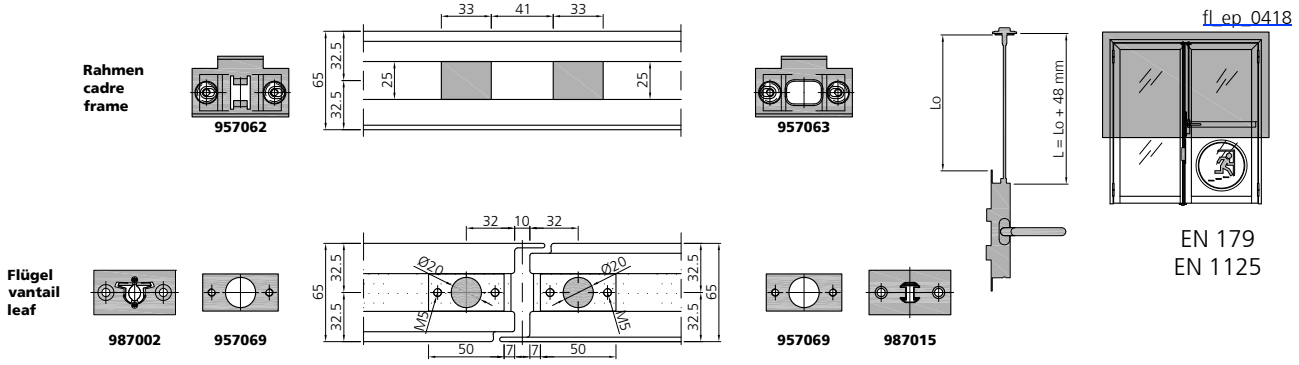


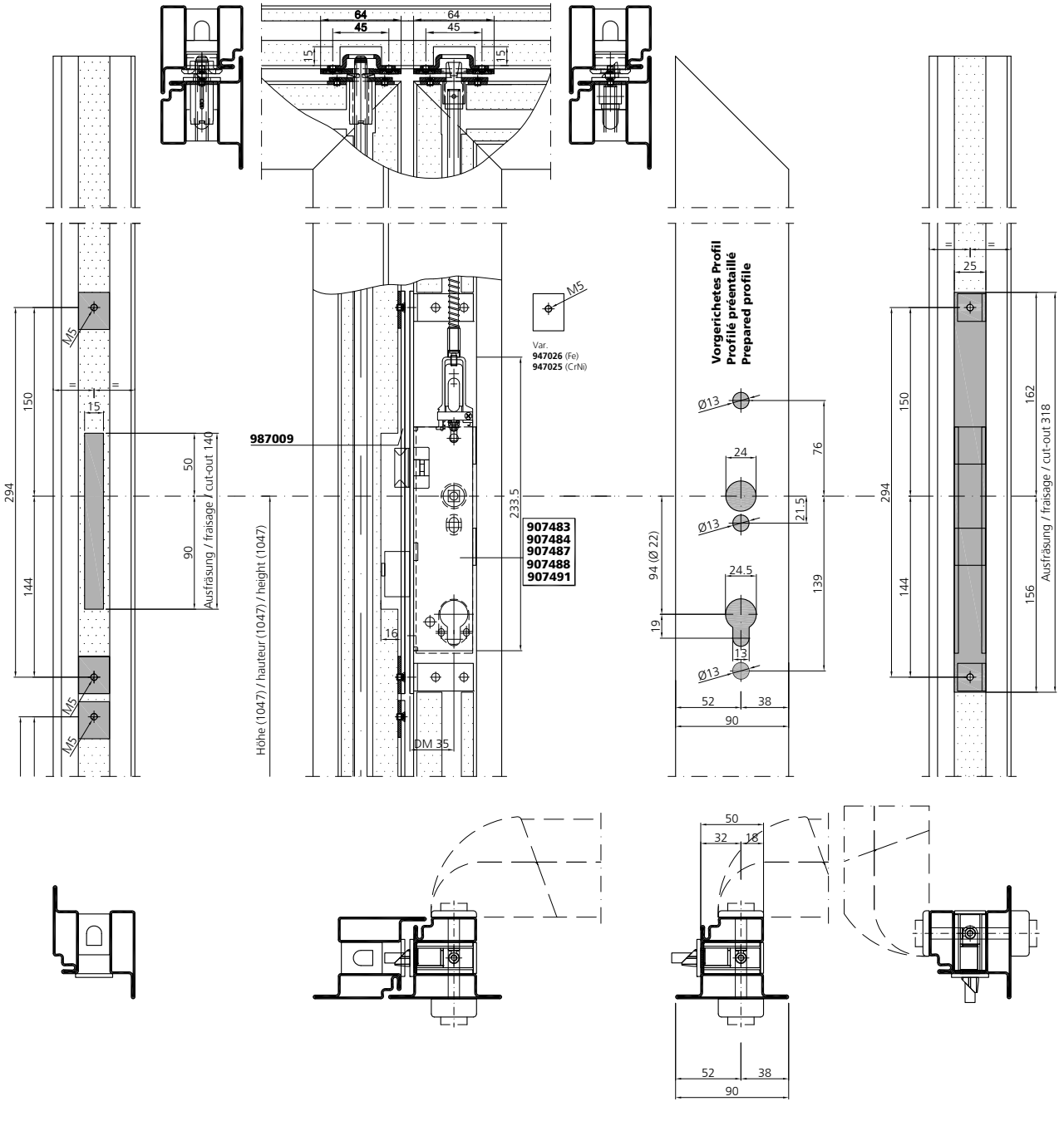
Schlosseinbau RZ
Falztreibriegel
2501 – 3000 mm

Montage serrure CR
Crémone à levier
2501 – 3000 mm

Lock installation RC
Drive bolt lock
2501 – 3000 mm

fl_ep_0418





Schlosseinbau RZ
Falztreibriegel
2501 – 3000 mm

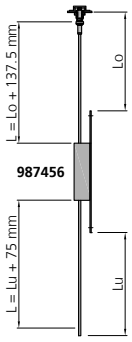
Montage serrure CR
Crémone à levier
2501 – 3000 mm

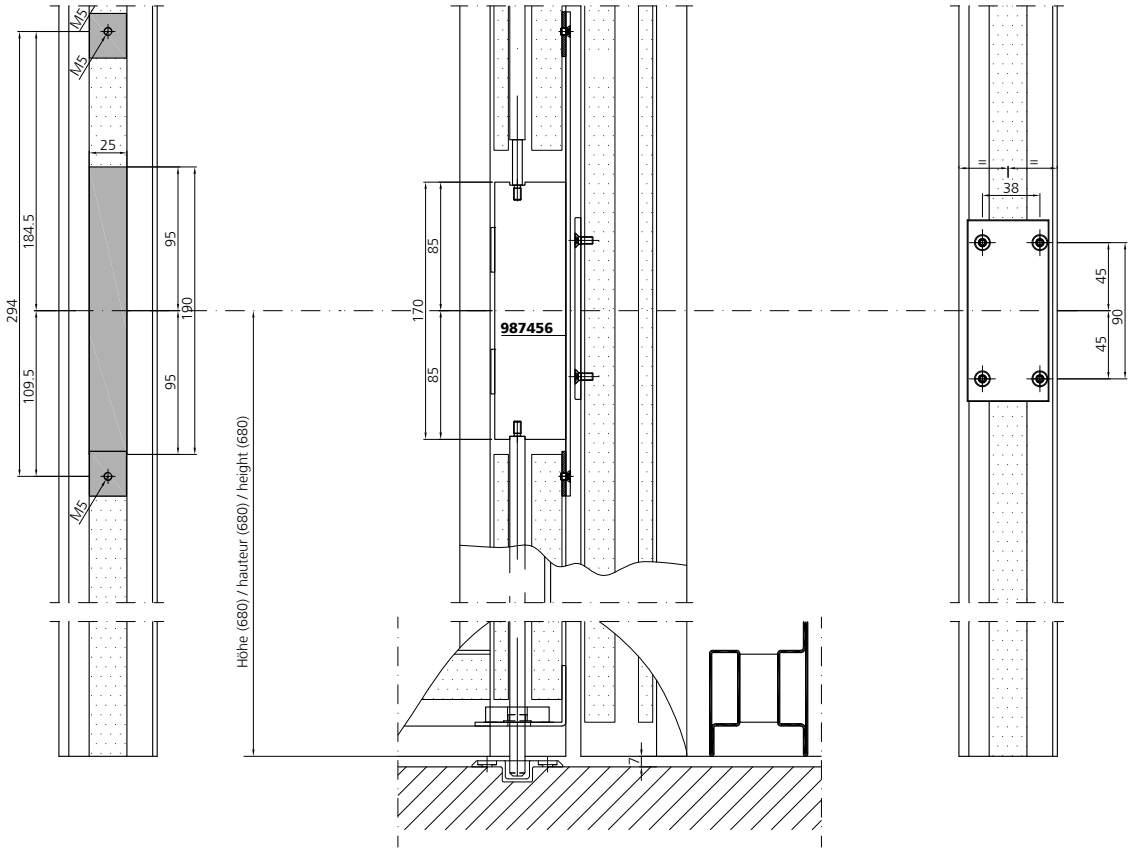
Lock installation RC
Drive bolt lock
2501 – 3000 mm

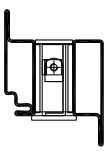
fl_ep_0418

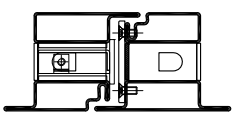


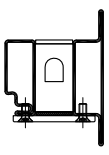
EN 179
EN 1125











Schlosseinbau PZ
Falztreibriegel
≤ 2500 mm

Montage serrure CP
Crémone à levier
≤ 2500 mm

Lock installation PC
Drive bolt lock
≤ 2500 mm

fl_ep_0423



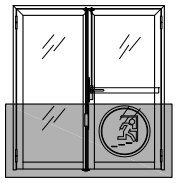
EN 179
EN 1125

Schlosseinbau PZ
Falztreibriegel
≤ 2500 mm

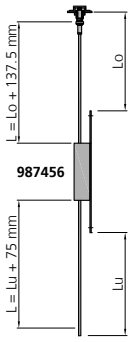
Montage serrure CP
Crémone à levier
≤ 2500 mm

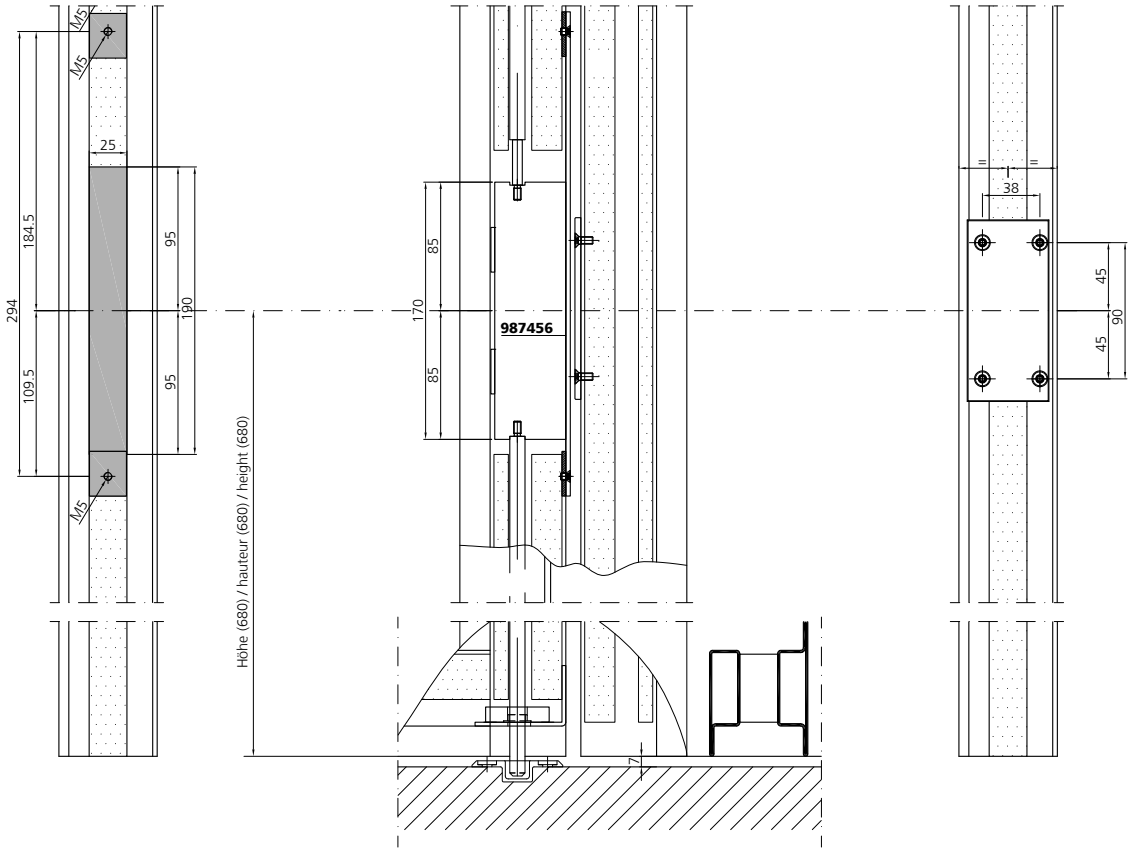
Lock installation PC
Drive bolt lock
≤ 2500 mm

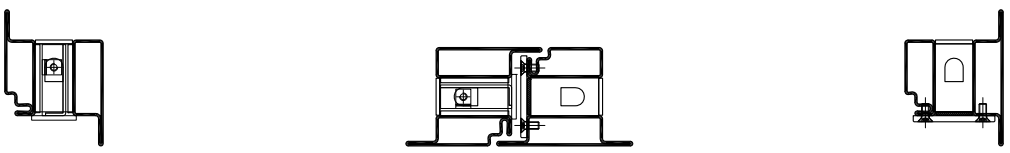
fl_ep_0423



EN 179
EN 1125







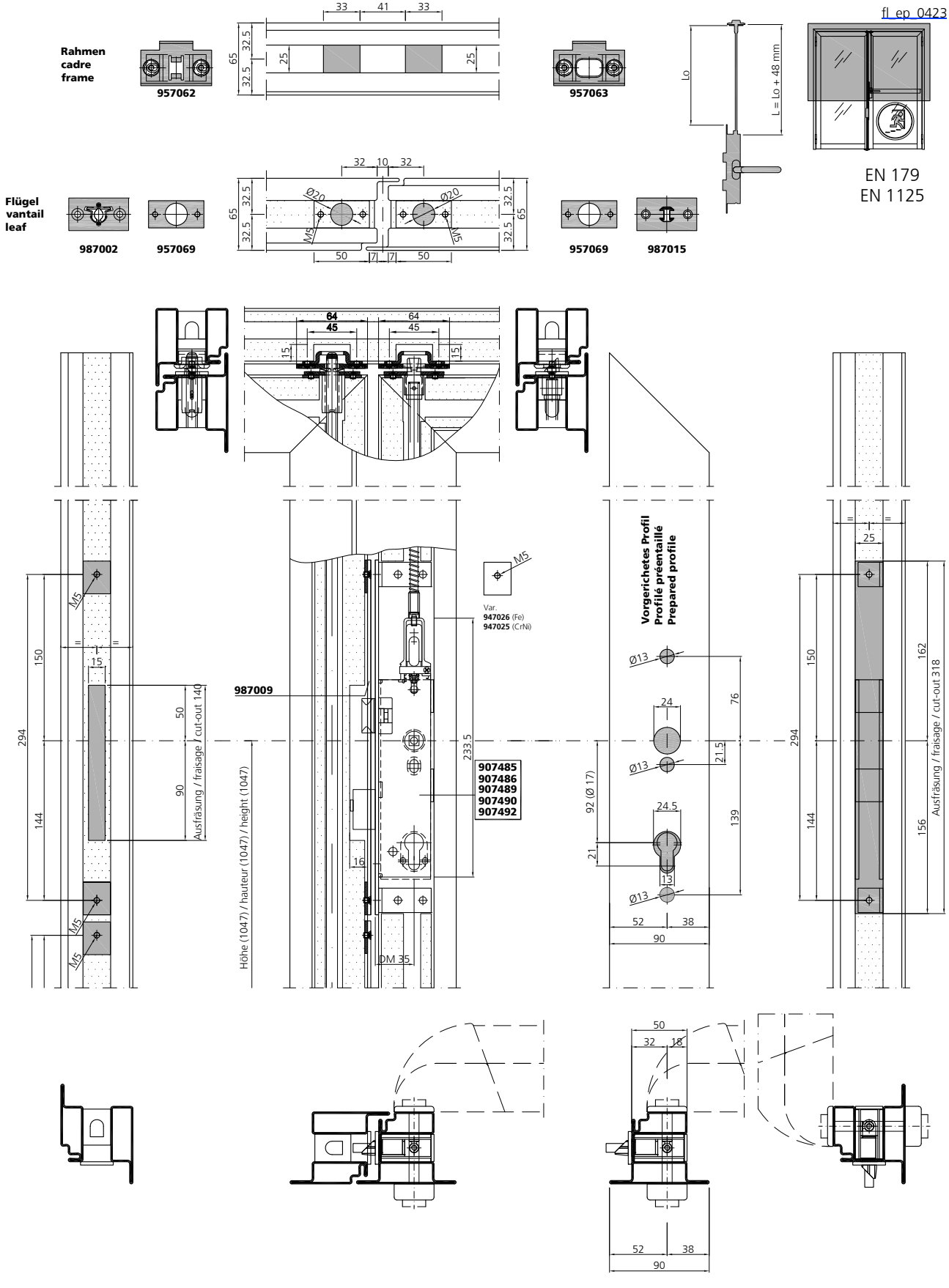
Schlosseinbau PZ
Falztreibriegel
2501 – 3000 mm

Montage serrure CP
Crémone à levier
2501 – 3000 mm

Lock installation PC
Drive bolt lock
2501 – 3000 mm

fl_ep_0423

EN 179
EN 1125

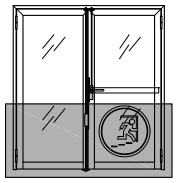


Schlosseinbau PZ
Falztreibriegel
2501 – 3000 mm

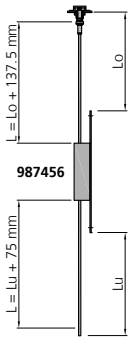
Montage serrure CP
Crémone à levier
2501 – 3000 mm

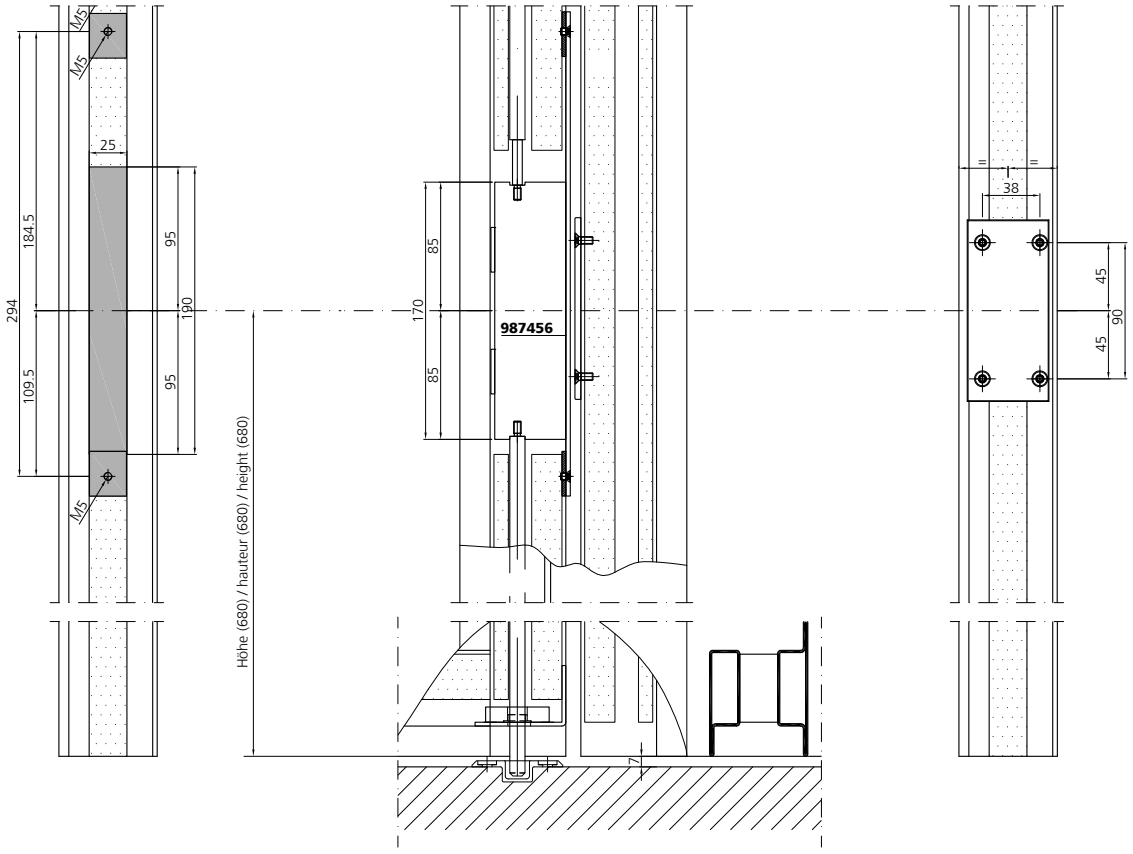
Lock installation PC
Drive bolt lock
2501 – 3000 mm

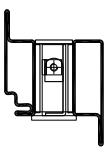
fl_ep_0423

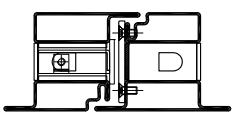


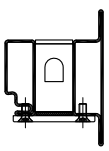
EN 179
EN 1125









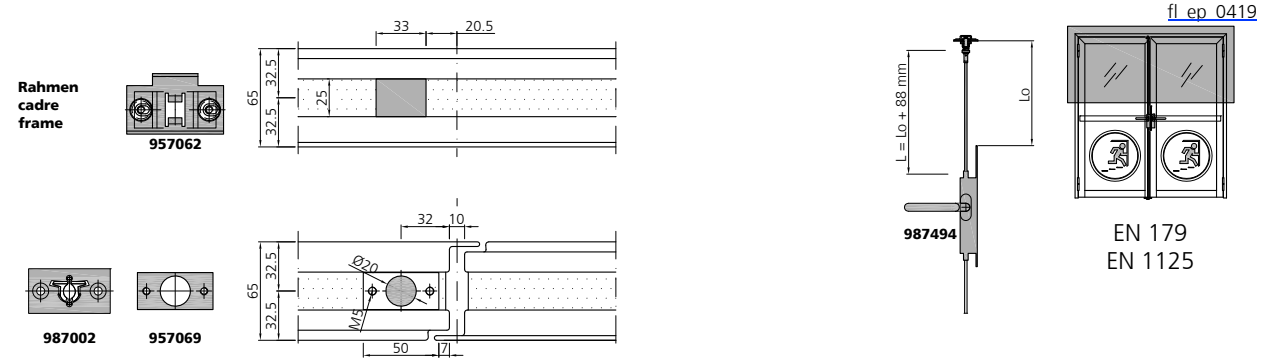


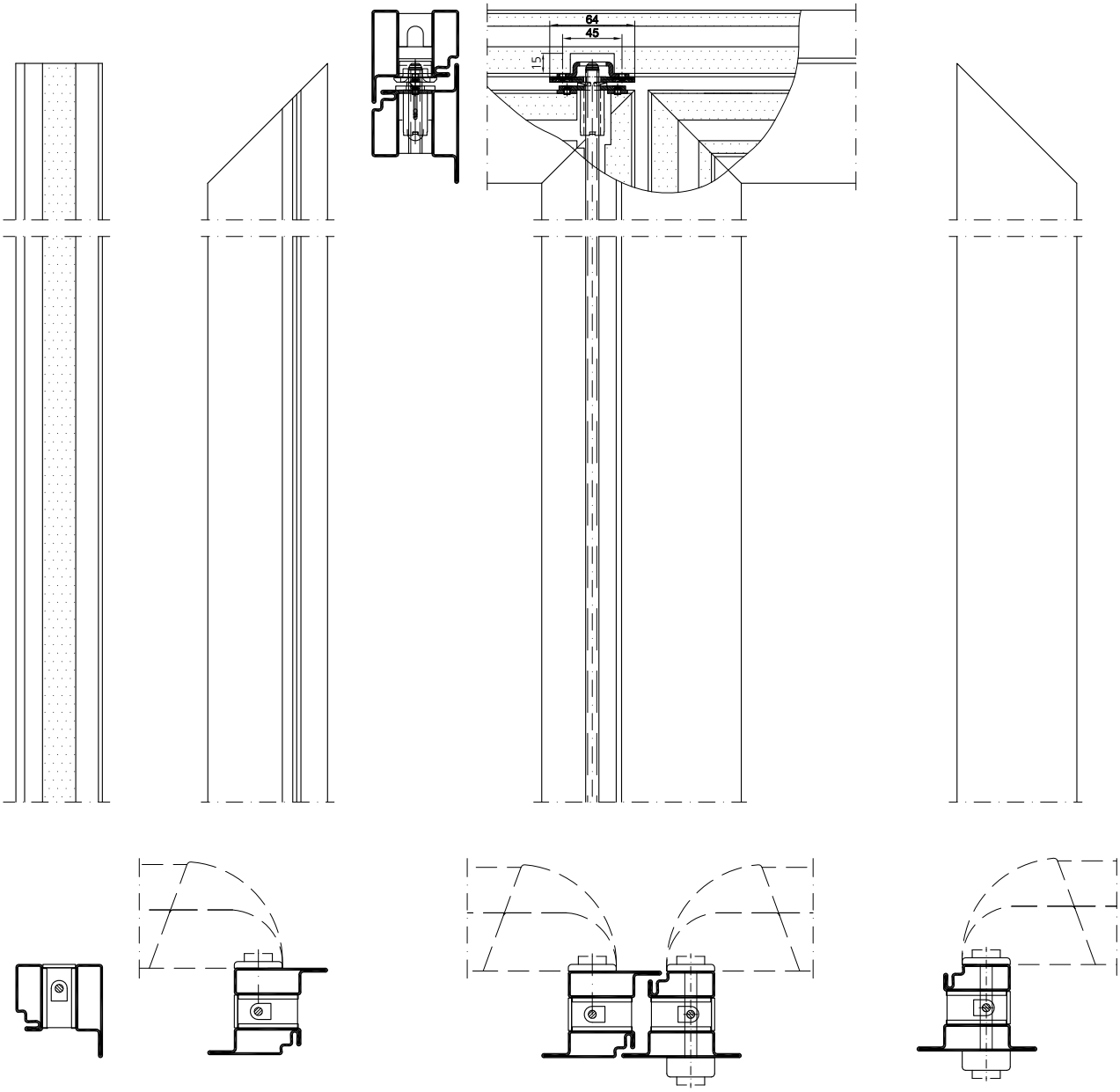
Schlosseinbau RZ
Antipanik-Gegenkasten
≤ 2500 mm

Montage serrure CR
Crémone anti-panique
≤ 2500 mm

Lock installation RC
Opposite lock anti-panic-version
≤ 2500 mm

fl_ep_0419



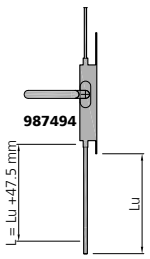


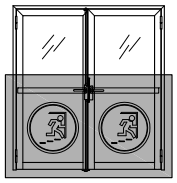
Schlosseinbau RZ
Antipanik-Gegenkasten
≤ 2500 mm

Montage serrure CR
Crémone anti-panique
≤ 2500 mm

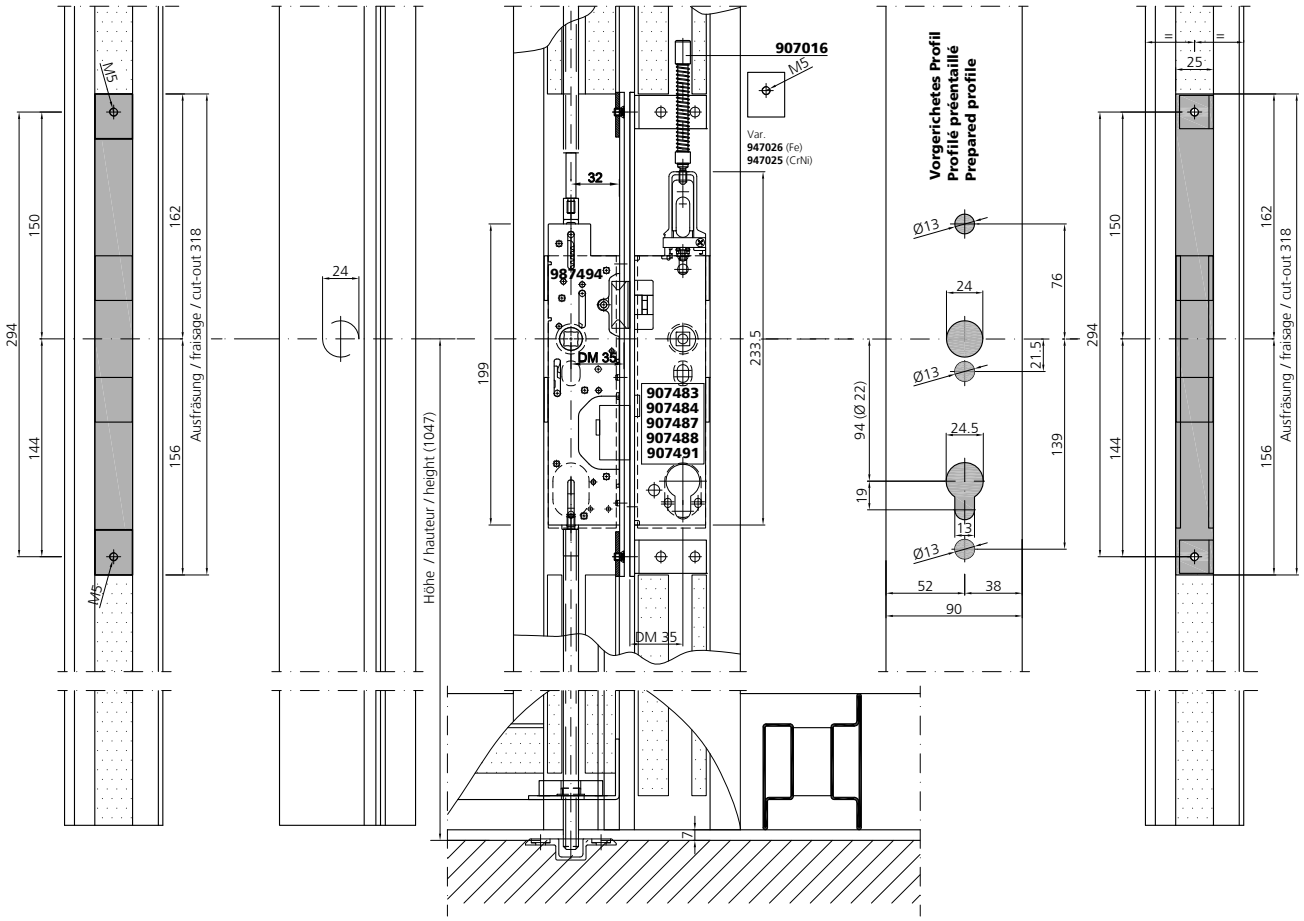
Lock installation RC
Opposite lock anti-panic-version
≤ 2500 mm

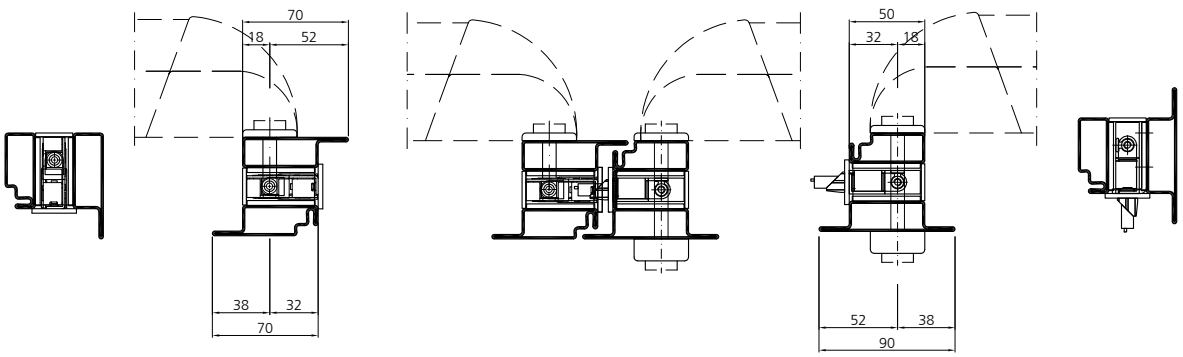
fl_ep_0419





EN 179
EN 1125





Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

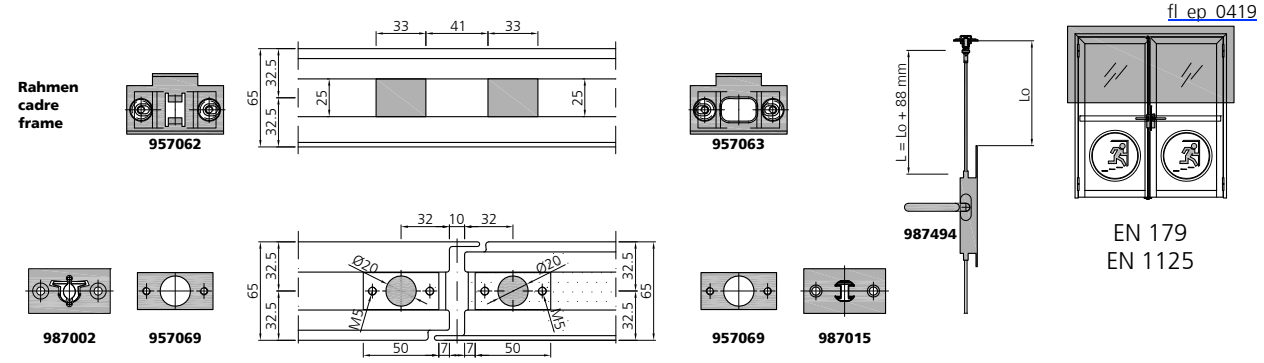
11/23

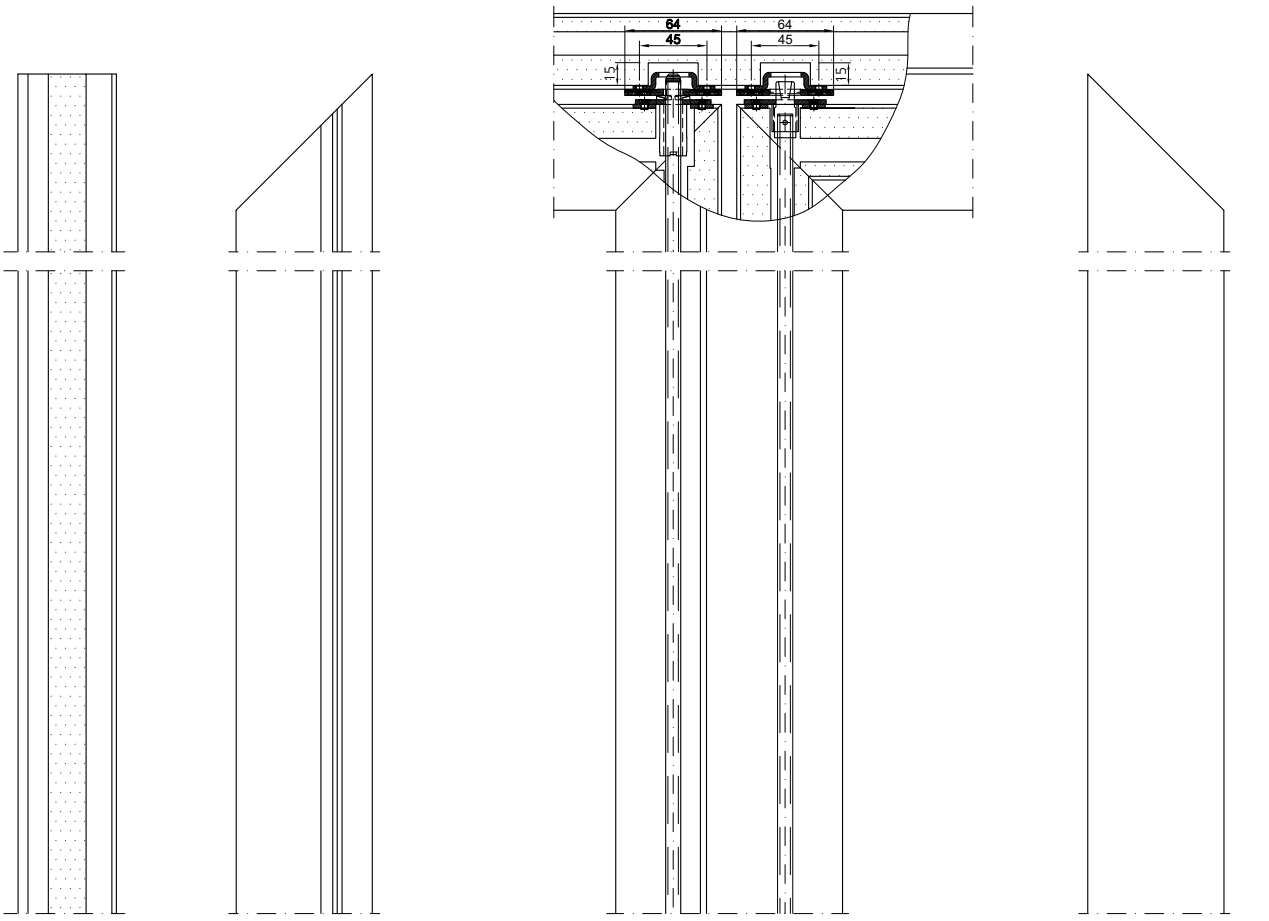
Schlosseinbau RZ
Antipanik-Gegenkasten
2501 – 3000 mm

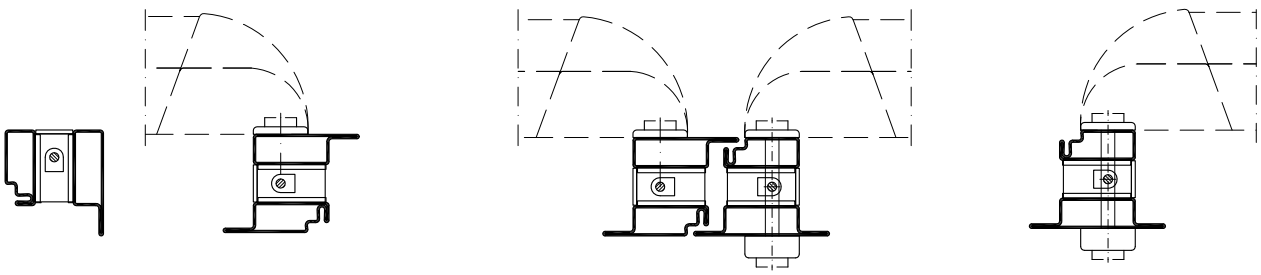
Montage serrure CR
Crémone anti-panique
2501 – 3000 mm

Lock installation RC
Opposite lock anti-panic-version
2501 – 3000 mm

fl_ep_0419





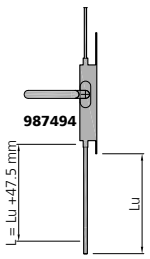


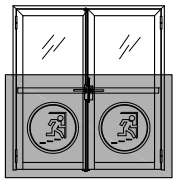
Schlosseinbau RZ
Antipanik-Gegenkasten
2501 – 3000 mm

Montage serrure CR
Crémone anti-panique
2501 – 3000 mm

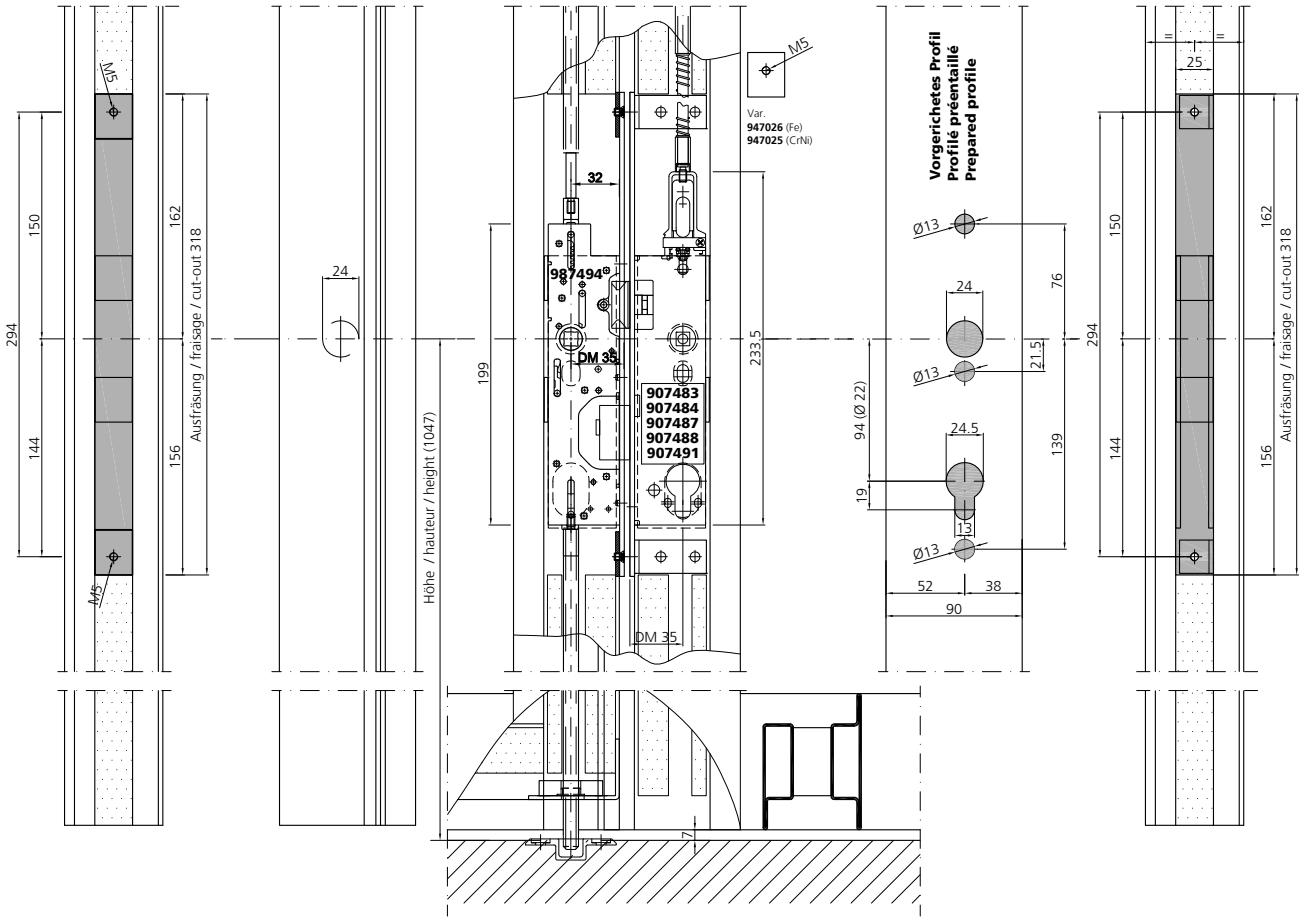
Lock installation RC
Opposite lock anti-panic-version
2501 – 3000 mm

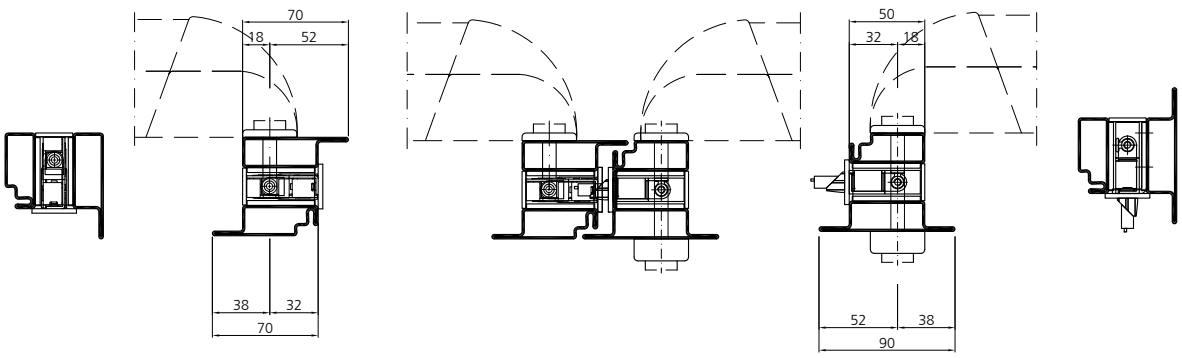
fl_ep_0419





EN 179
EN 1125





Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

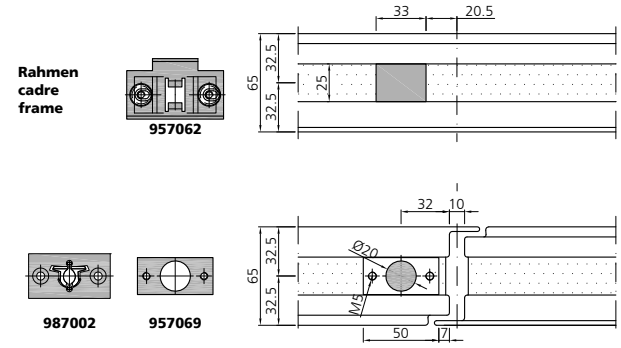
11/23

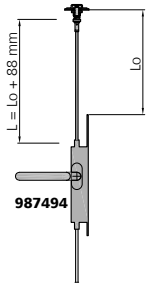
Schlosseinbau PZ
Antipanik-Gegenkasten
≤ 2500 mm

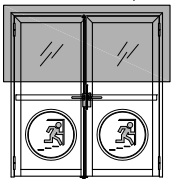
Montage serrure CP
Crémone anti-panique
≤ 2500 mm

Lock installation PC
Opposite lock anti-panic-version
≤ 2500 mm

fl_ep_0424

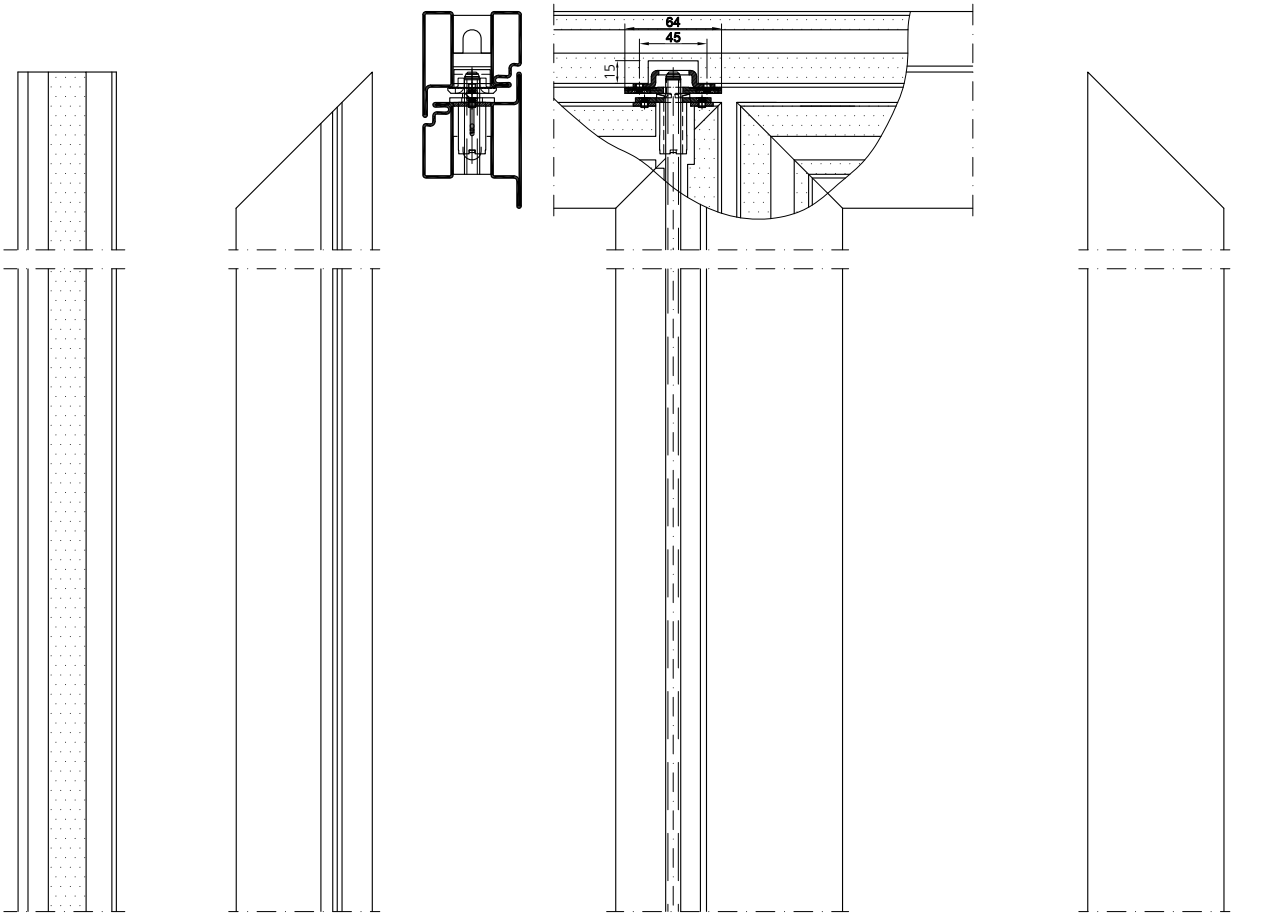


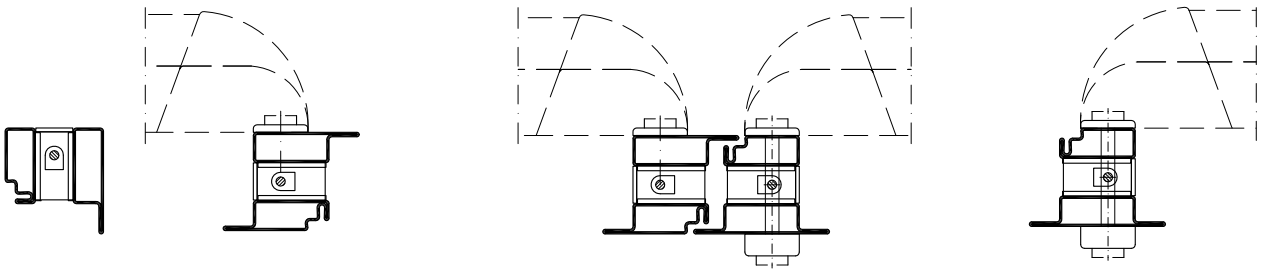




EN 179
EN 1125





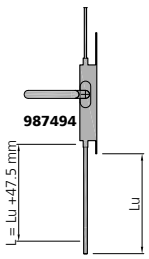


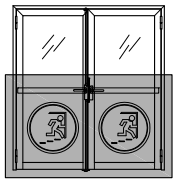
Schlosseinbau PZ
Antipanik-Gegenkasten
≤ 2500 mm

Montage serrure CP
Crémone anti-panique
≤ 2500 mm

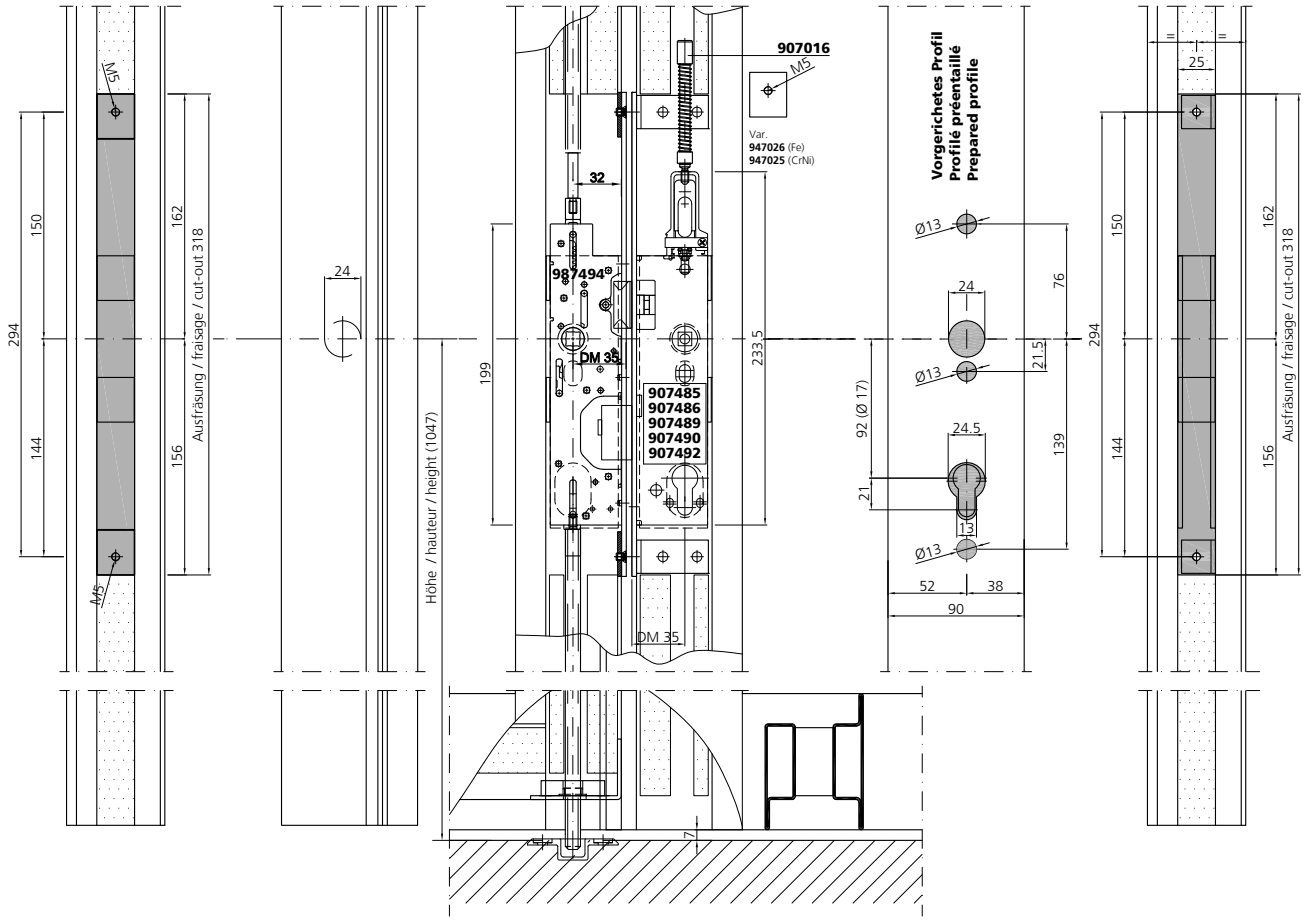
Lock installation PC
Opposite lock anti-panic-version
≤ 2500 mm

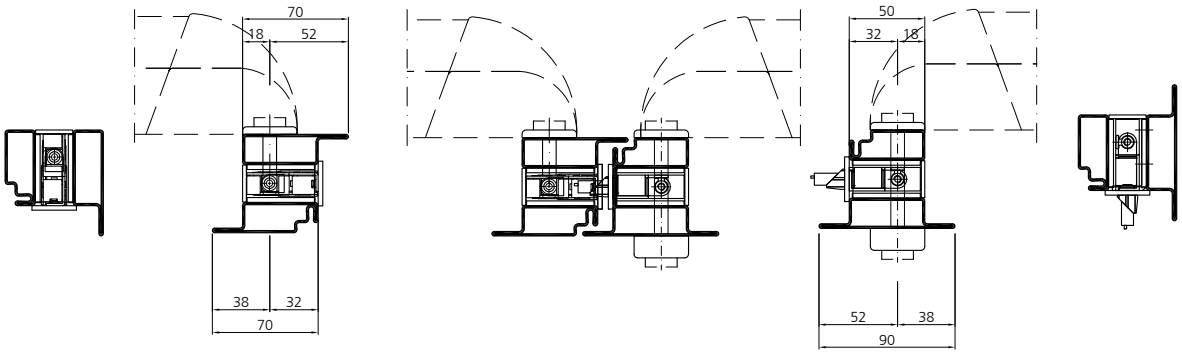
fl_ep_0424





EN 179
EN 1125



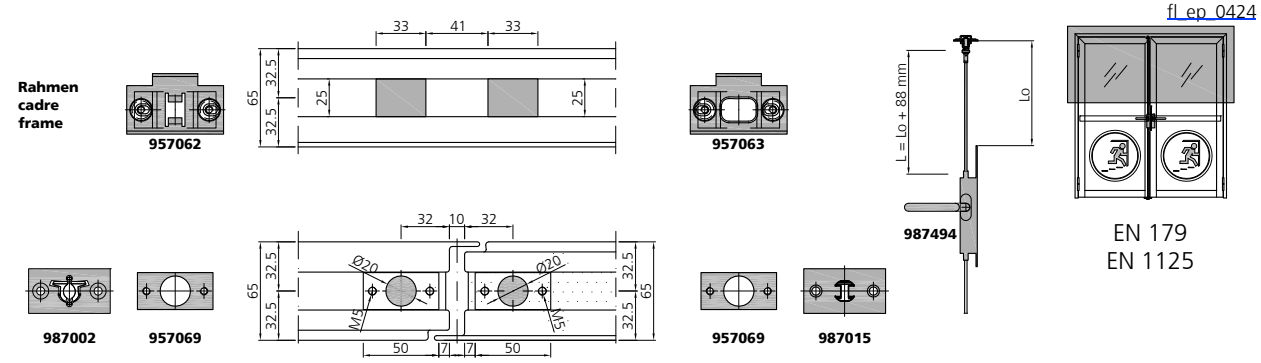


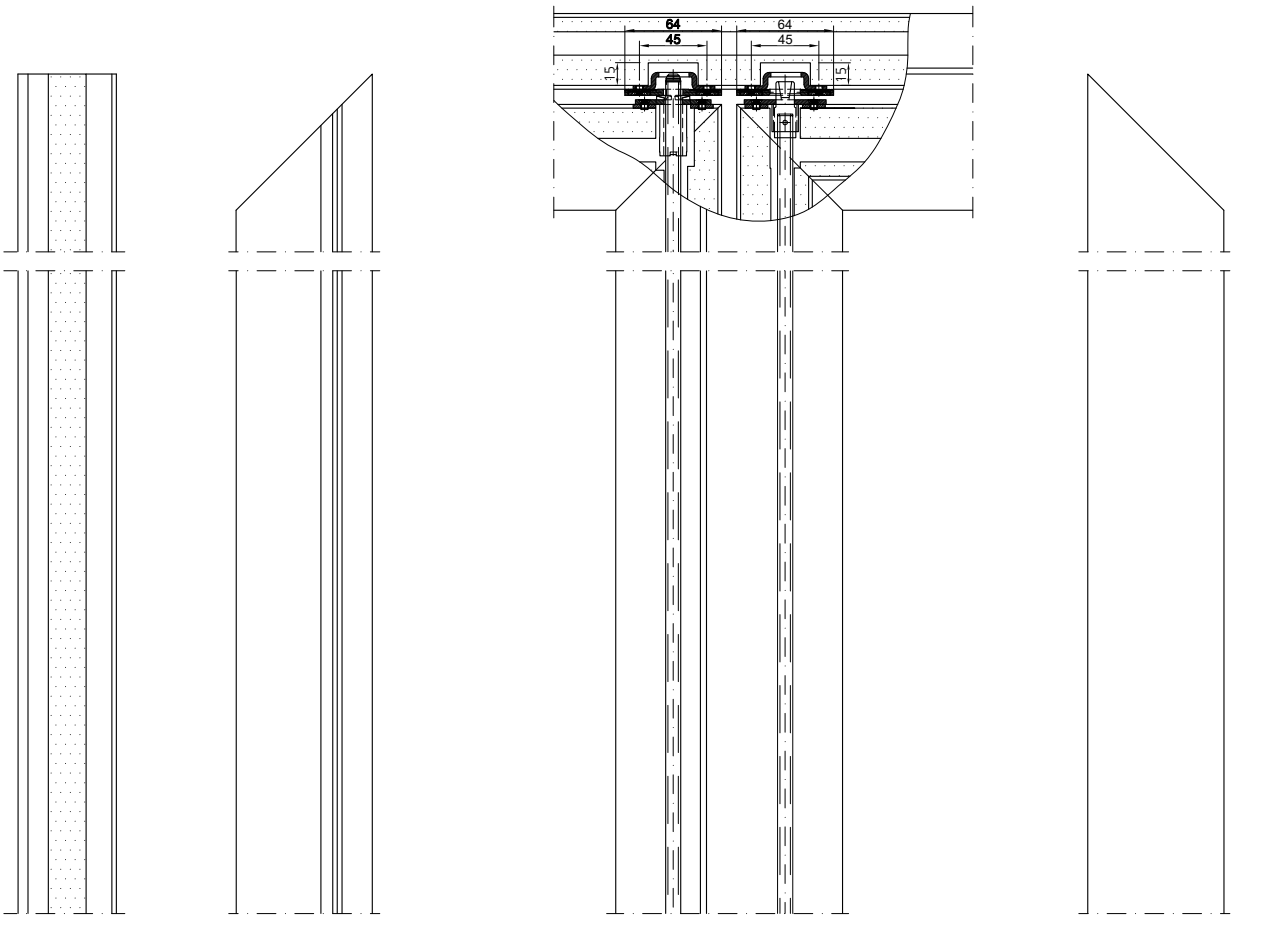
Schlosseinbau PZ
Antipanik-Gegenkasten
2501 – 3000 mm

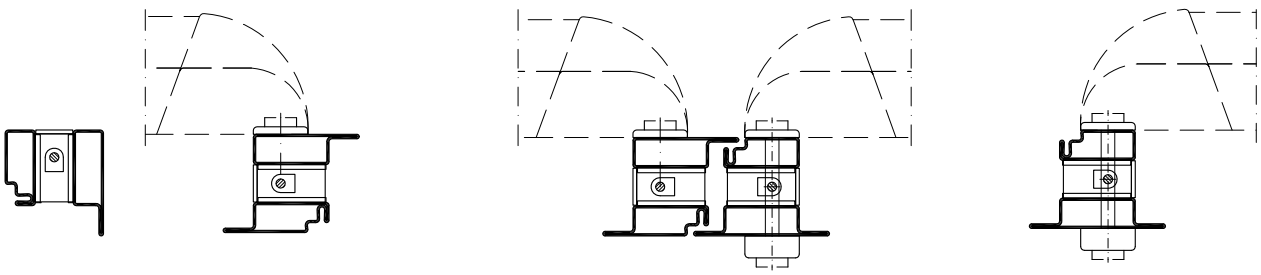
Montage serrure CP
Crémone anti-panique
2501 – 3000 mm

Lock installation PC
Opposite lock anti-panic-version
2501 – 3000 mm

fl_ep_0424





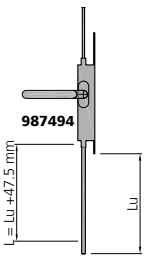


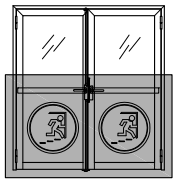
Schlosseinbau PZ
Antipanik-Gegenkasten
2501 – 3000 mm

Montage serrure CP
Crémone anti-panique
2501 – 3000 mm

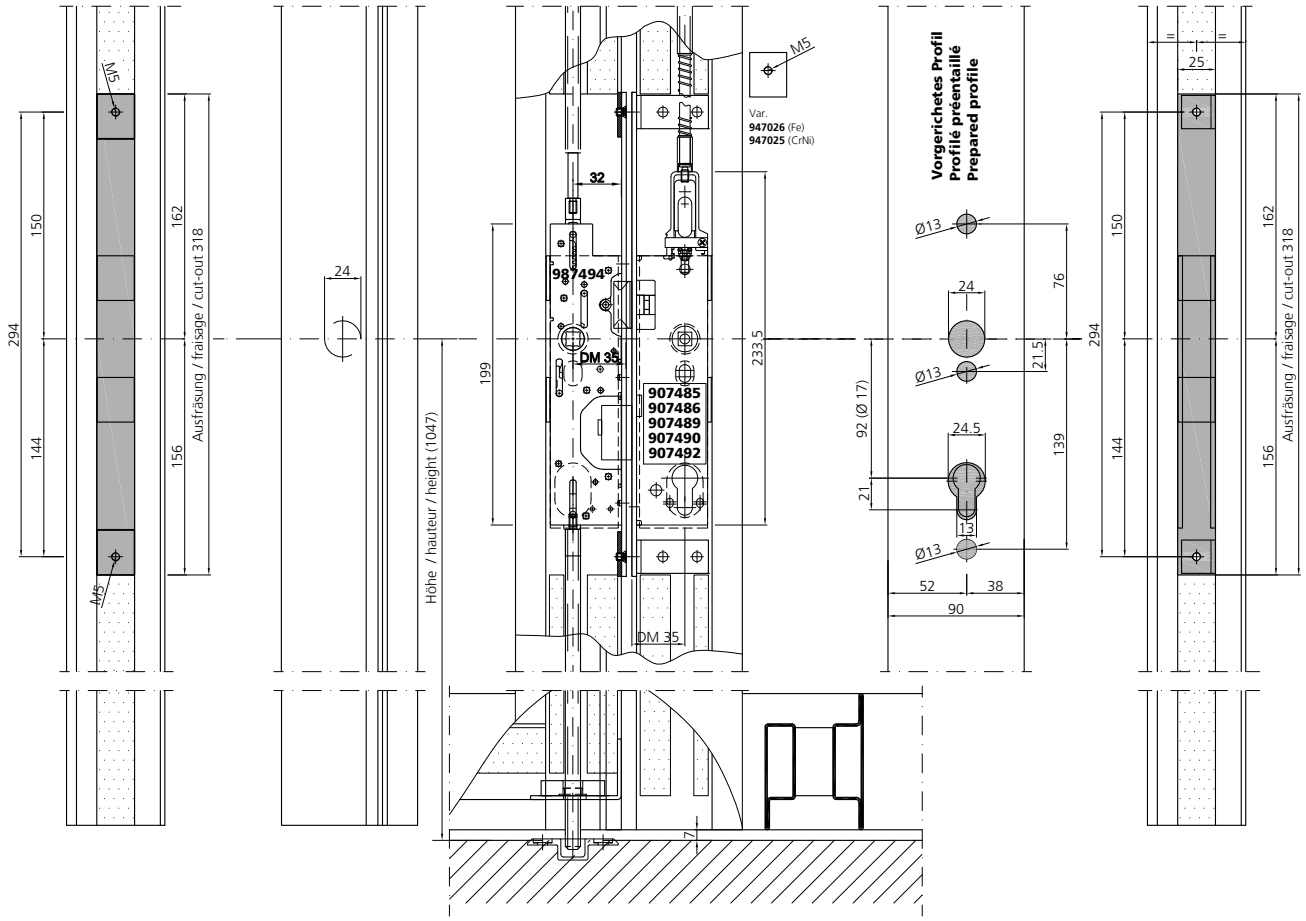
Lock installation PC
Opposite lock anti-panic-version
2501 – 3000 mm

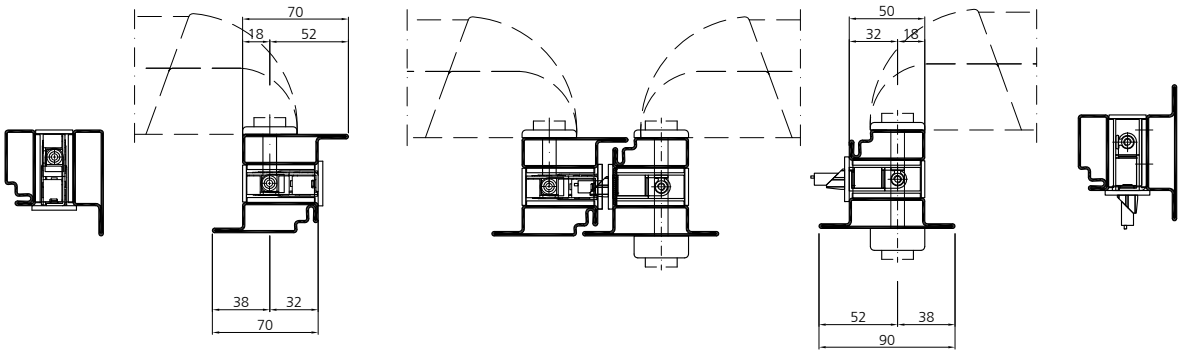
fl_ep_0424





EN 179
EN 1125





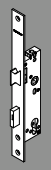
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

11/23

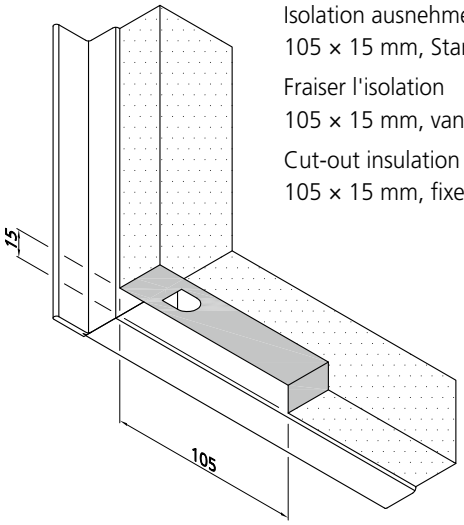
Stangenführung Einbau unten

Montage du guide de tringle de verrouillage basse

Rod guide installation, bottom



1

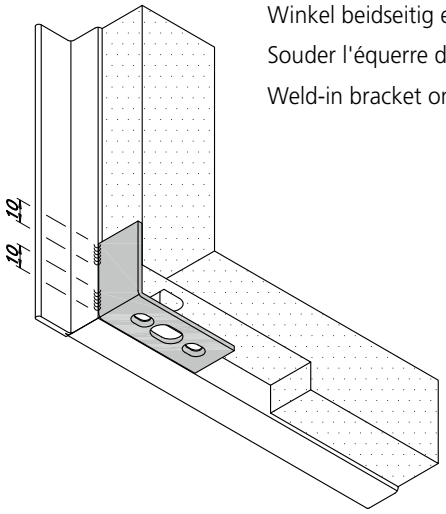


Isolation ausnehmen
105 × 15 mm, Standflügel

Fraiser l'isolation
105 × 15 mm, vantail semi-fixe

Cut-out insulation
105 × 15 mm, fixed leaf

2

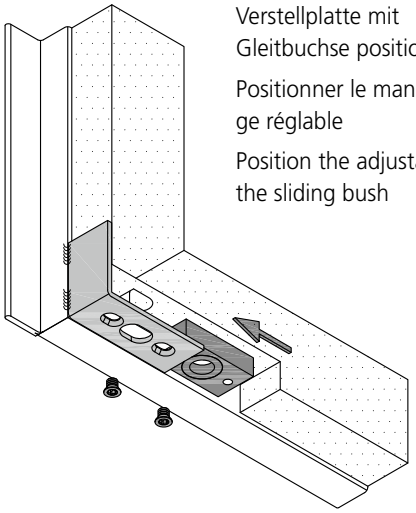


Winkel beidseitig einschweissen

Souder l'équerre des deux côtés

Weld-in bracket on both sides

3

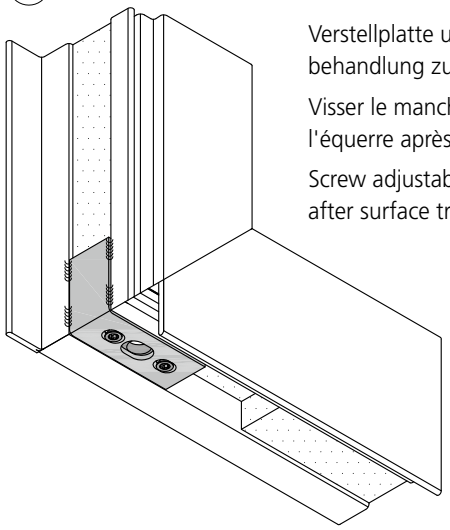


Verstellplatte mit Gleitbuchse positionieren

Positionner le manchon de guidage réglable

Position the adjustable plate with the sliding bush

4

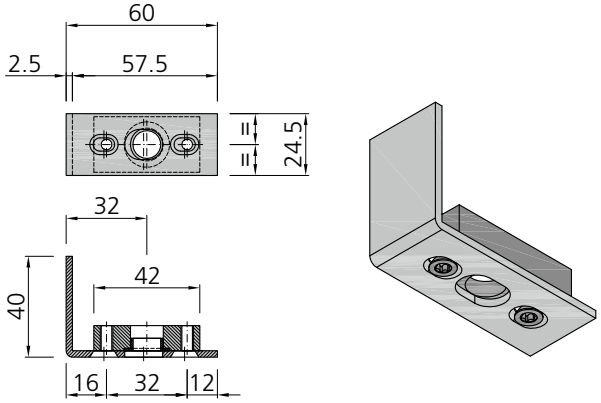


Verstellplatte und Winkel nach Oberflächenbehandlung zusammen schrauben

Visser le manchon de guidage réglable avec l'équerre après le traitement de surface

Screw adjustable plate and bracket together after surface treatment

Art. Nr. 957065



Zuschnitt für Zusatzverriegelung nach oben

Débitage pour verrouillage supplémentaire haut

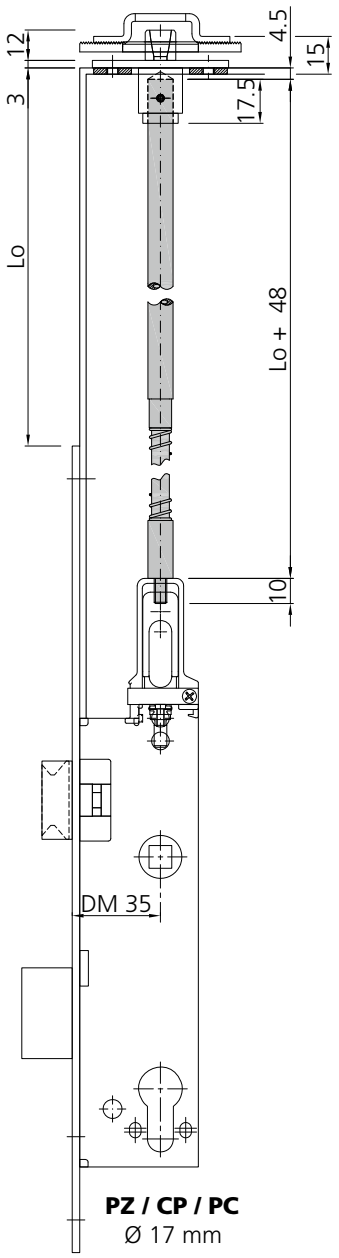
Cutting for supplementary top shootbolt

957063

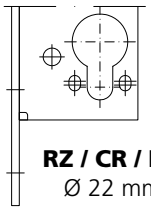
987015

957069

987003



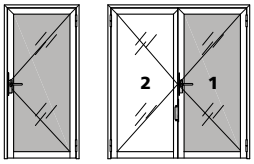
PZ / CP / PC
Ø 17 mm



RZ / CR / RC
Ø 22 mm

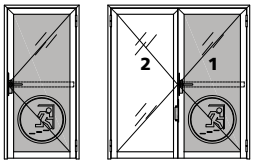
Standard Schlösser / fermetures standard / standard locks

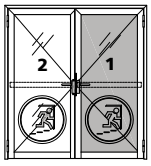
907463 - 907464

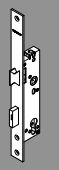


Antipanik Schlösser / fermetures anti-paniques / panic locks

907483 - 907492







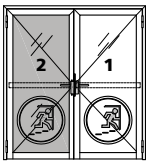
Zuschnitt für Standflügelverriegelung 987494

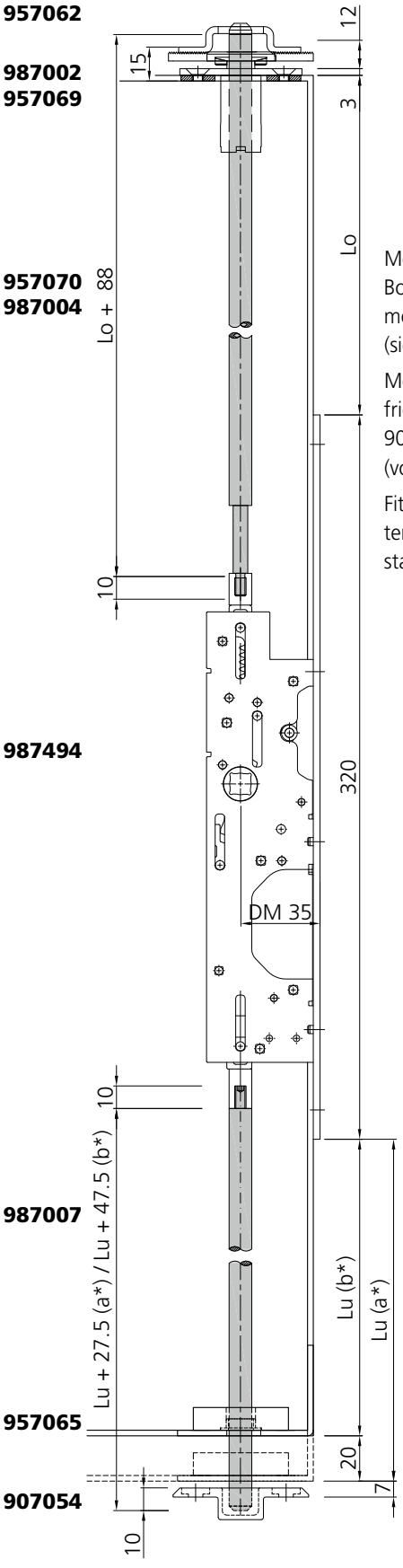
Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 987494

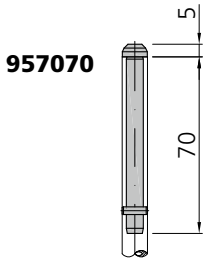
Cutting for inactive leaf lock 987494



Antipanik - Gegenkasten
Crémone anti-panique
Anti-panic opposite lock



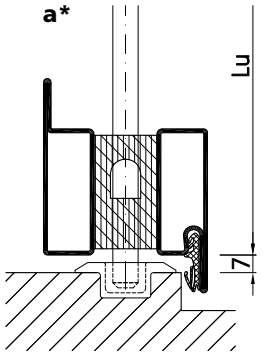


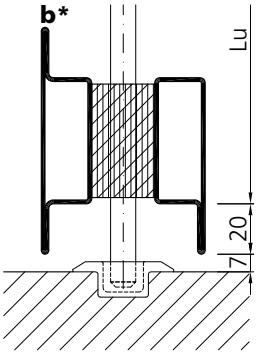


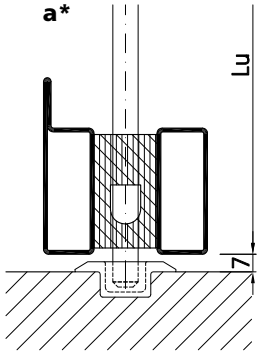
Montage des Gleitstopfens mit Bohrlehre 909103 im "nicht-montierten" Zustand (siehe Einbauanleitung)

Montage du bouchon anti-friction avec gabarit de perçage 909103 (voir instructions de montage)

Fitting the stopper using drilling template 909103 in "unfitted" state (see assembly instructions)





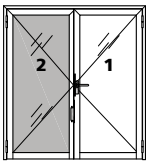


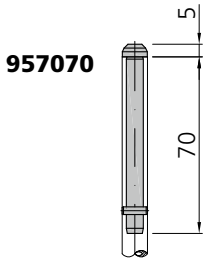
Zuschnitt für Standflügelverriegelung 987456

Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 987456

Cutting for inactive leaf lock 987456

Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss
Crémone à levier avec verrouillage automatique
Self-locking drive bolt lock





Montage des Gleitstopfens mit Bohrlehre 909103 im "nicht-montierten" Zustand
(siehe Einbauanleitung)

Montage du bouchon anti-friction avec gabarit de perçage 909103
(voir instructions de montage)

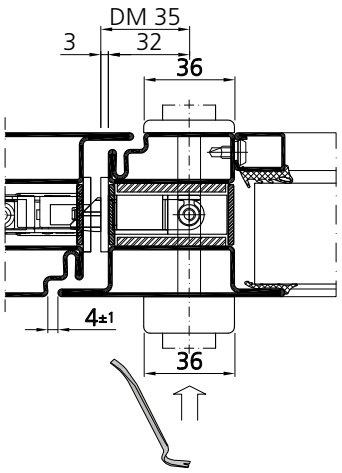
Fitting the stopper using drilling template 909103 in "unfitted" state (see assembly instructions)

Einbau Schutzbeschlag RZ / PZ
Gangflügel

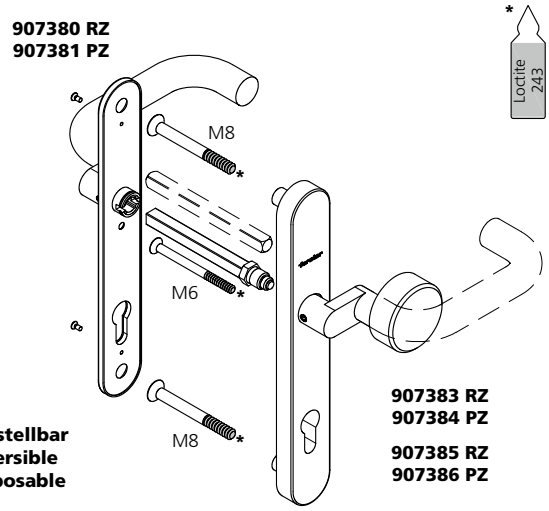
Montage ferrement de protection CR / CP
Vantail de service

Security fitting installation RC / PC
Opening leaf





907380 RZ
907381 PZ



Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite réversible
Left- and right direction transposable

Befestigungs-Set 957320
Kit de fixation 957320
Fastening set 957320

Schliesszylinder
nach EN 1303
an Stelle 7 Klasse 4
an Stelle 8 Klasse 1

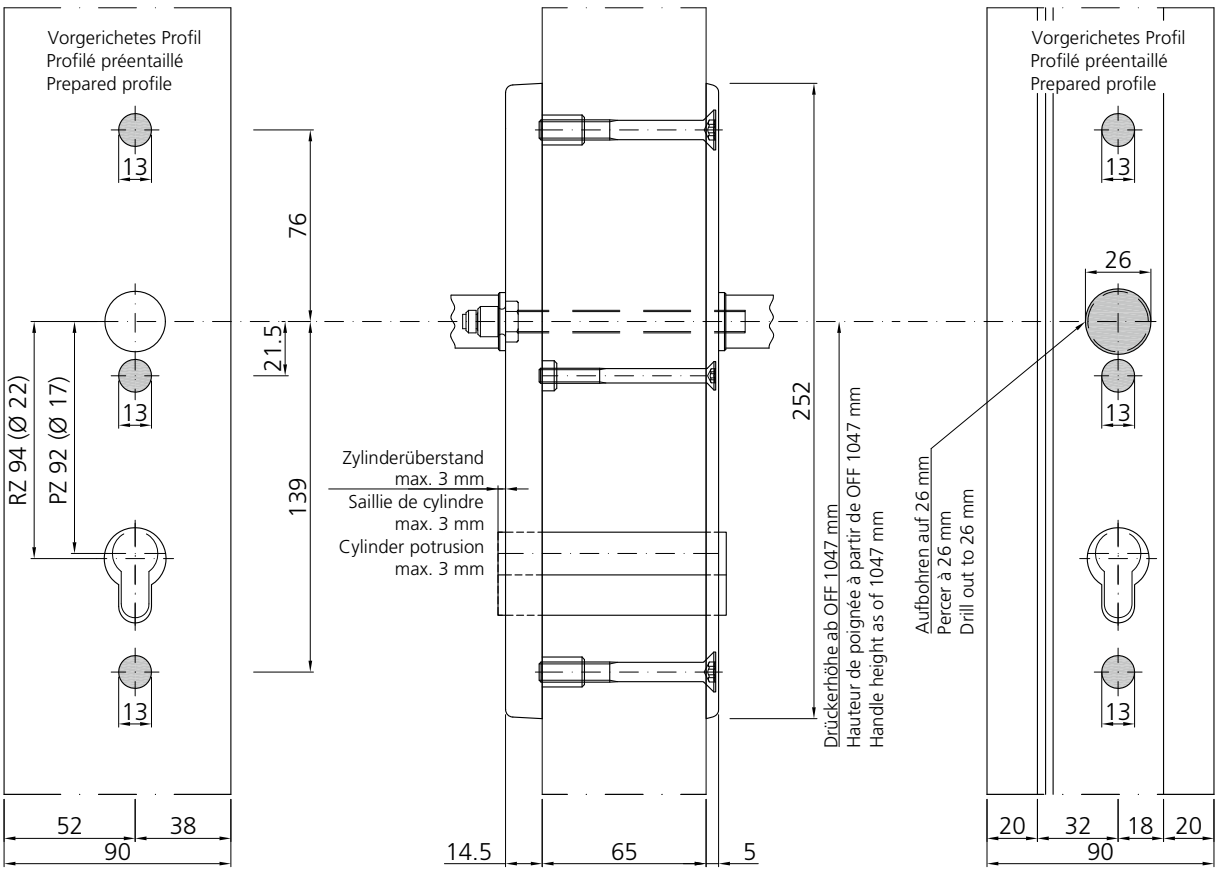
Cylindre profilé
d'apres EN 1303
à position 7 classe 4
à position 8 classe 1

Key cylinder
according to EN 1303
in position 7 class 4
in position 8 class 1

Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-percage Ø 8.5 mm)

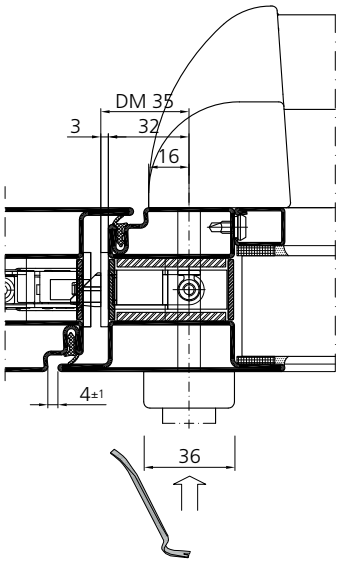
Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)

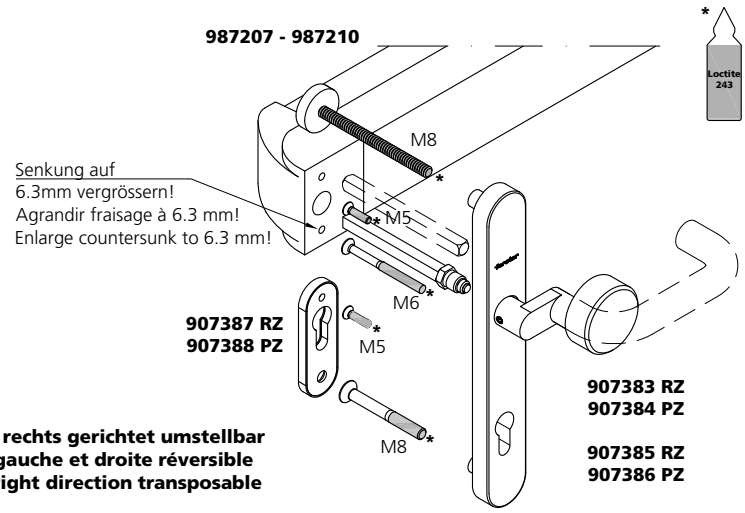


Einbau Antipanik-Druckstange
Gangflügel

Montage pushbar antipanique
Vantail de service

Anti-panic pushbar installation
Opening leaf





Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite réversible
Left- and right direction transposable

Befestigungs-Set 957321
Kit de fixation 957321
Fastening set 957321

Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-percage Ø 8.5 mm)

Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)

Schliesszylinder
nach EN 1303
an Stelle 7 Klasse 4
an Stelle 8 Klasse 1

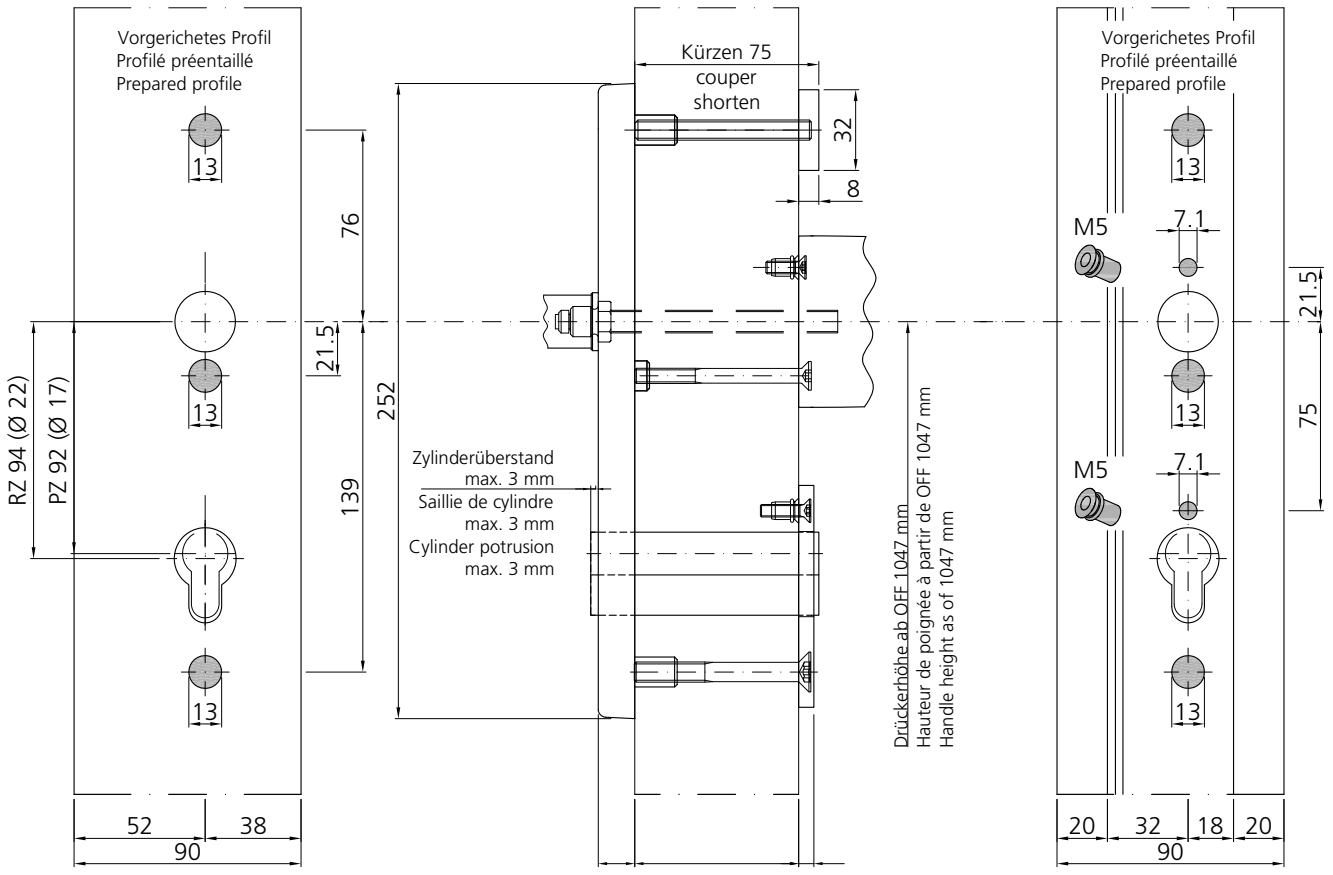
Cylindre profilé
d'apres EN 1303
à position 7 classe 4
à position 8 classe 1

Key cylinder
according to EN 1303
in position 7 class 4
in position 8 class 1

Ø 13 mm (Vorbohren Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren

Ø 13 mm (pré-percage Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm pour fixation

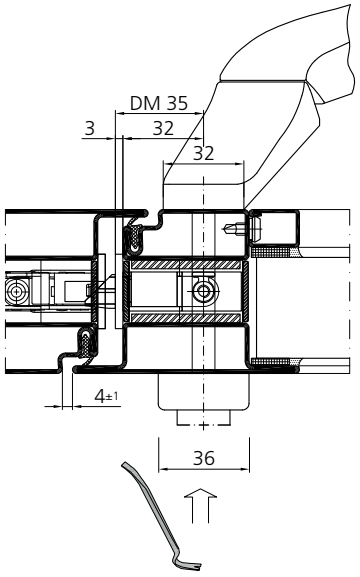
Drill Ø 13 mm (pre-drilling Ø 8.5 mm)/
Ø 7.1 mm for fixing

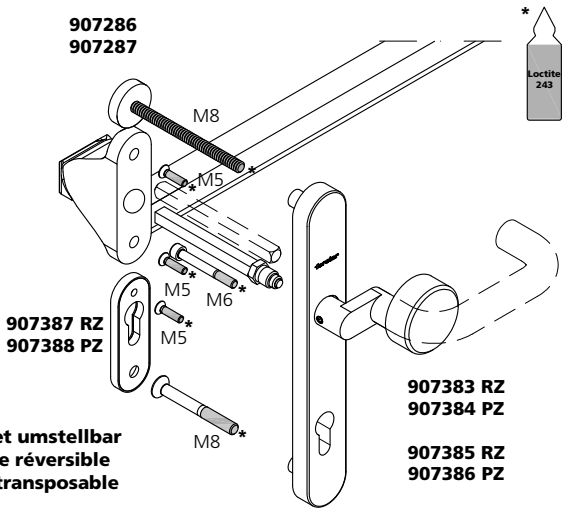


Einbau Antipanik-Stangengriff
Gangflügel

Montage barre antipanique
Vantail de service

Anti-panic pushbar installation
Opening leaf





Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite réversible
Left- and right direction transposable

Befestigungs-Set 957321
Kit de fixation 957321
Fastening set 957321

siehe nächste Seite
voir page suivante
see following page

Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-percage Ø 8.5 mm)

Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)

Schliesszylinder
nach EN 1303
an Stelle 7 Klasse 4
an Stelle 8 Klasse 1

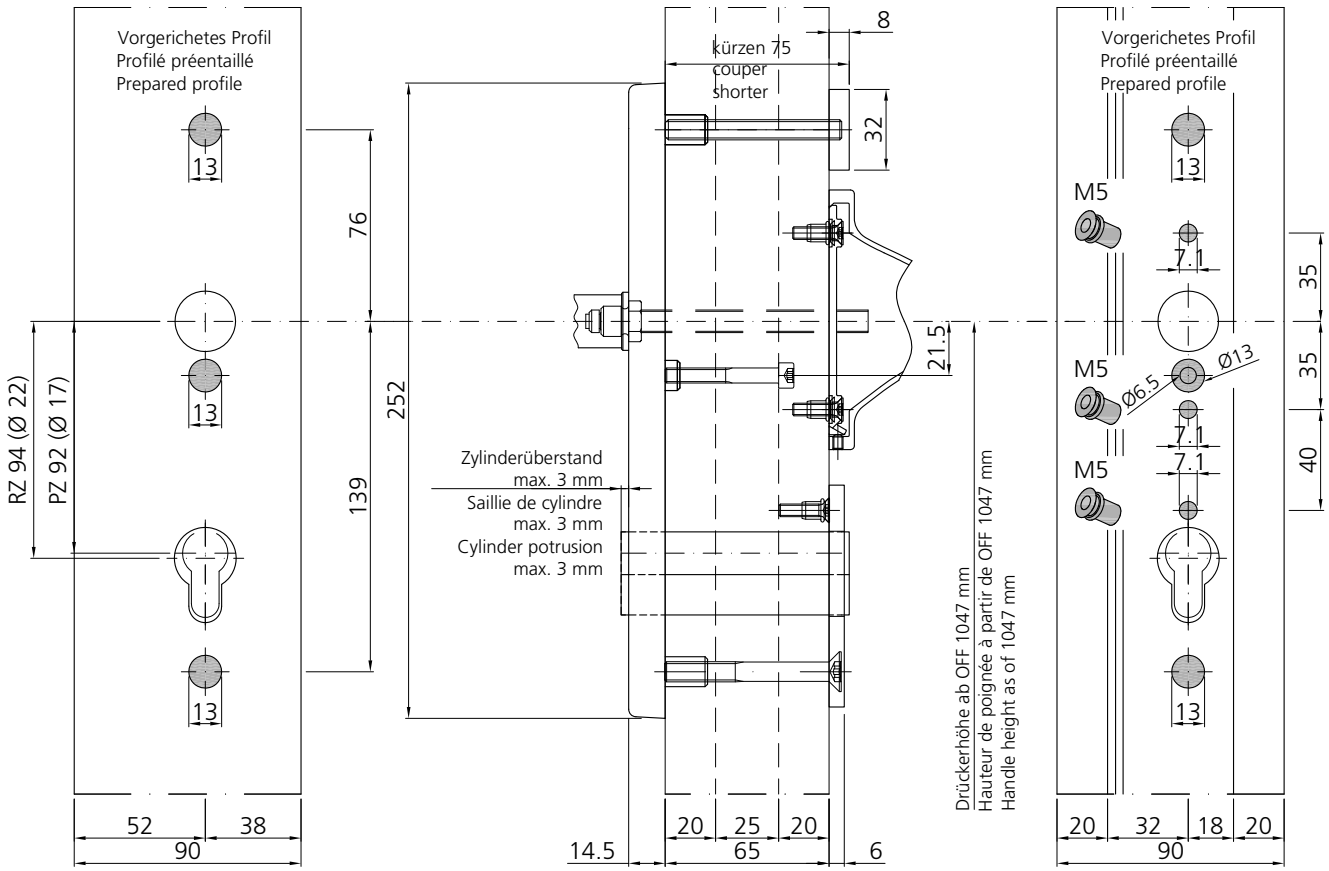
Cylindre profilé
d'apres EN 1303
à position 7 classe 4
à position 8 classe 1
Key cylinder

according to EN 1303
in position 7 class 4
in position 8 class 1

Ø 13 mm (Vorbohren Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren

Ø 13 mm (pré-percage Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm pour fixation

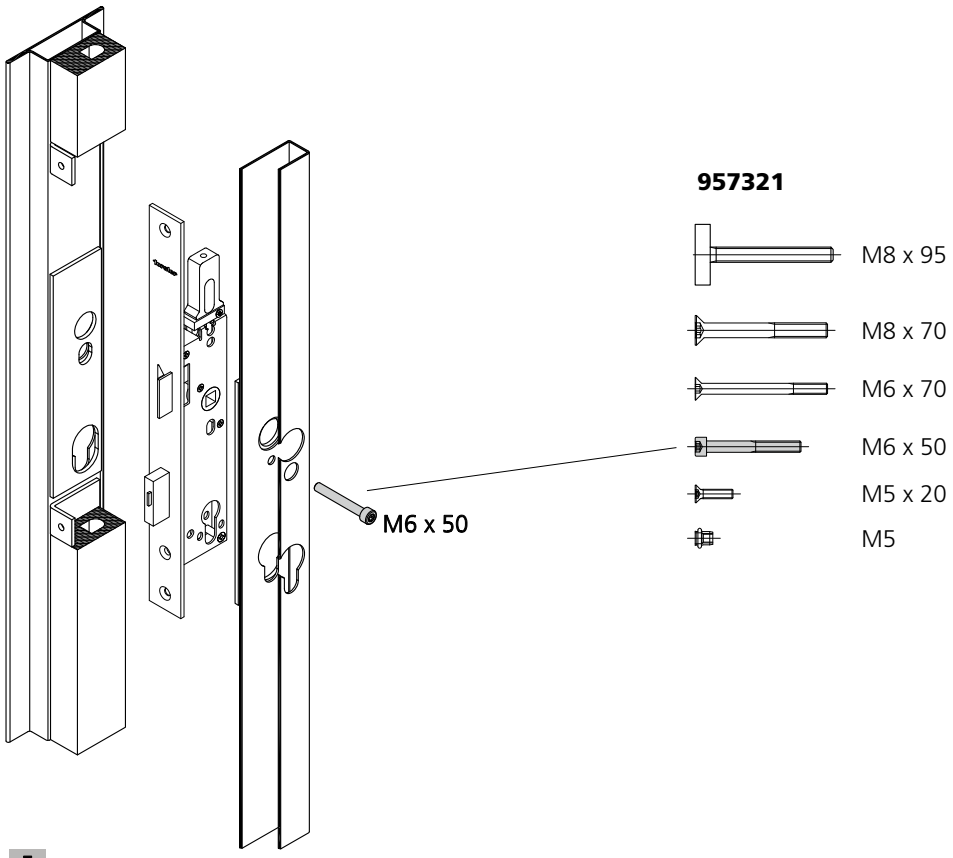
Drill Ø 13 mm (pre-drilling Ø 8.5 mm)/
Ø 7.1 mm for fixing

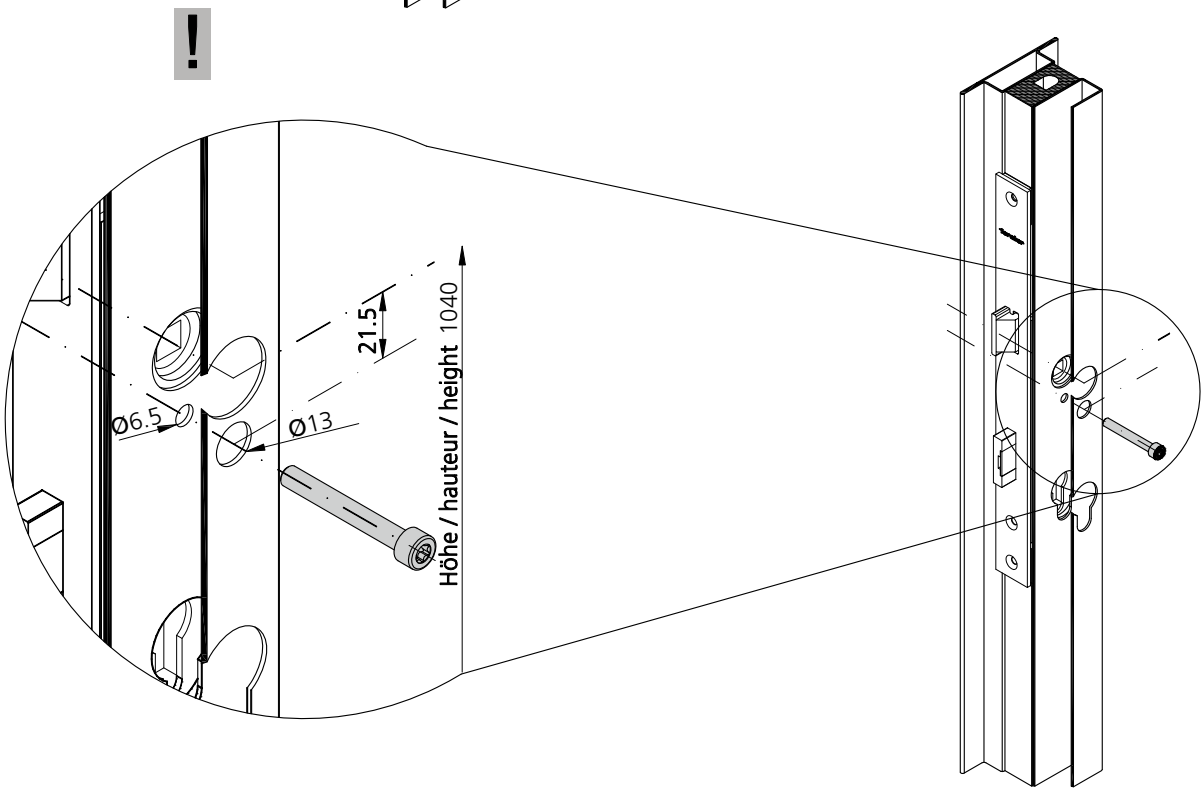


Einbau Antipanik-Stangengriff
Gangflügel

Montage barre antipanique
Vantail de service

Anti-panic pushbar installation
Opening leaf

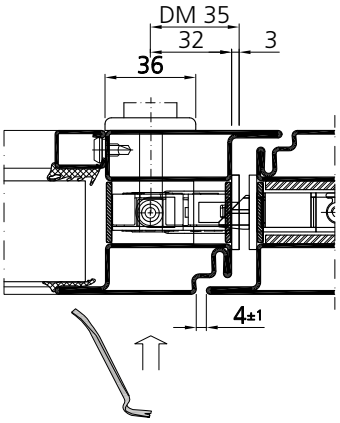


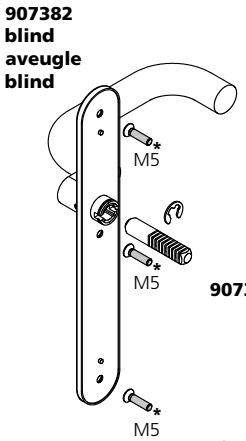


Einbau Schutzbeschlag RZ / PZ
Standflügel

Montage ferrement de protection CR / CP
Vantail semi-fixe

Security fitting installation RC / PC
Fixed leaf



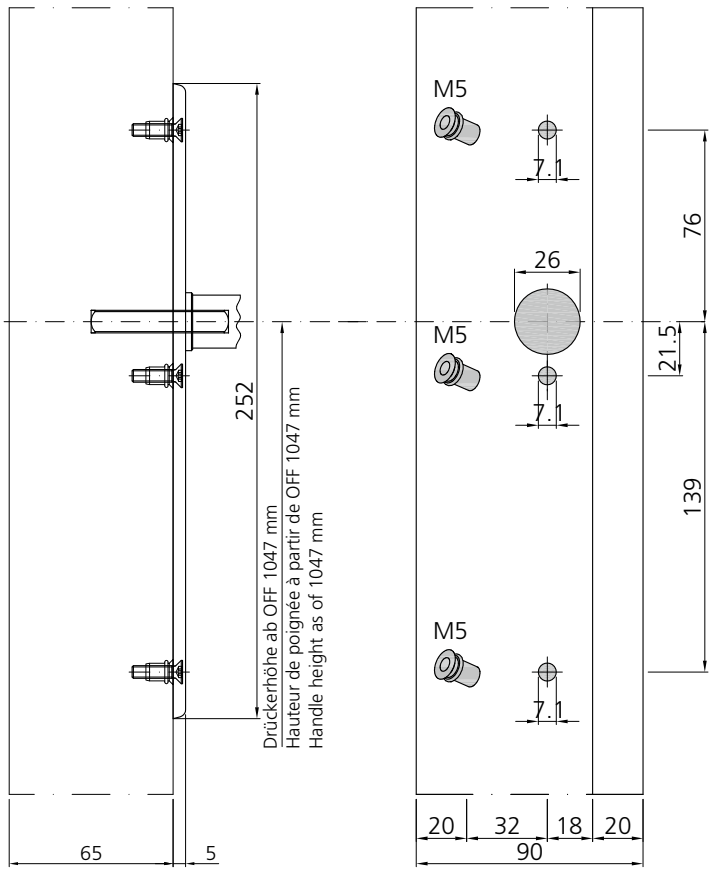




Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite réversible
Left- and right direction transposable

Befestigungs-Set 957320
Kit de fixation 957320
Fastening set 957320

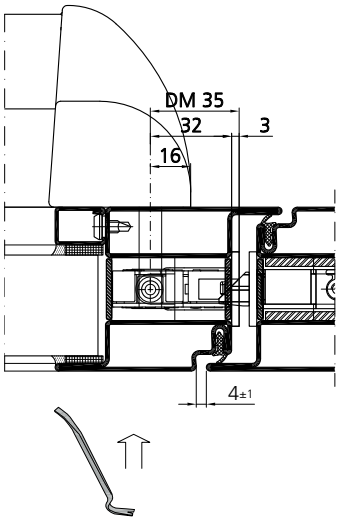
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren
Percer Ø 7.1 mm pour fixation
Drill Ø 7.1 mm for fixing

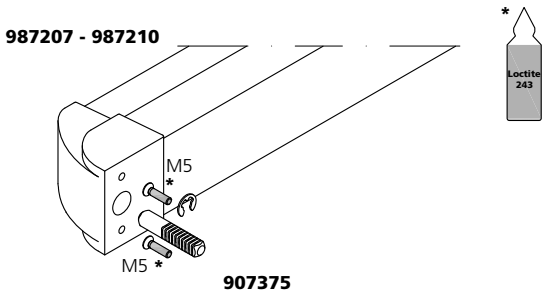


Einbau Antipanik-Druckstange
Standflügel
Schlossseite

Montage pushbar anti-panique
Vantail semi-fixe
Côté serrure

Anti-panic touch-bar installation
Fixed leaf
Lock side

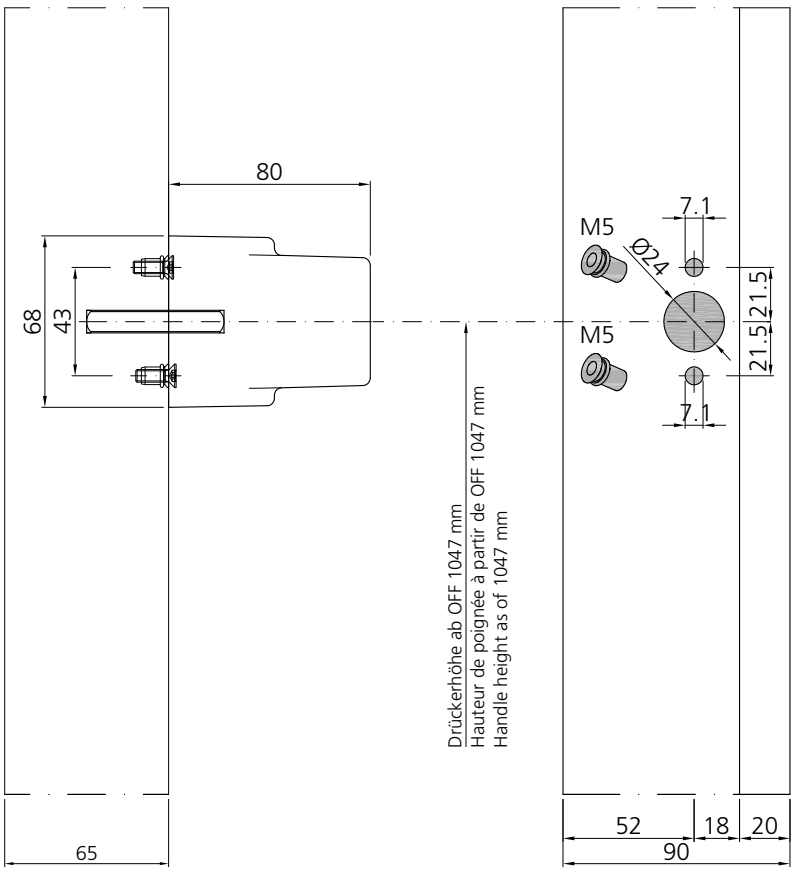




Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite réversible
Left- and right direction transposable

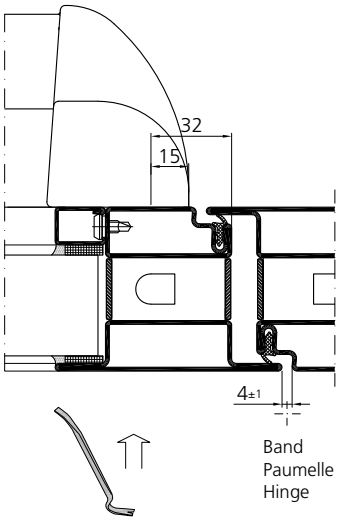


Ø 7.1 mm für Befestigung bohren,
zusätzlich Ø 24 mm für Drückerstift
Ø 7.1 mm percer pour fixation,
supplémentaire Ø 24 mm pour carré
Drill Ø 7.1 mm for fixing,
Ø 24 mm additionally for handle shaft



11/23

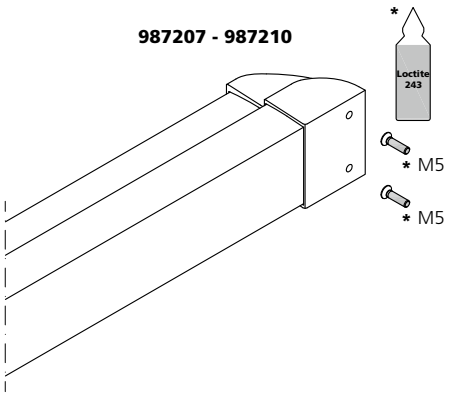
Einbau Antipanik-Druckstange
Bandseite



Montage pushbar anti-panique
Côté paumelle

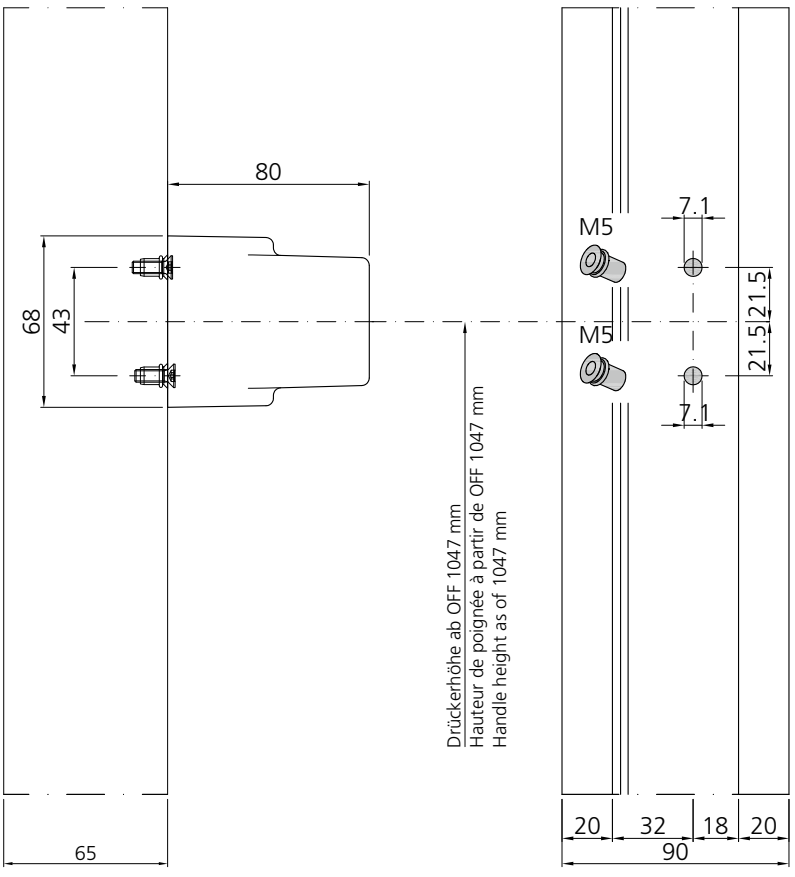
Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite réversible
Left- and right direction transposable

Anti-panic touch-bar installation
Hinge side

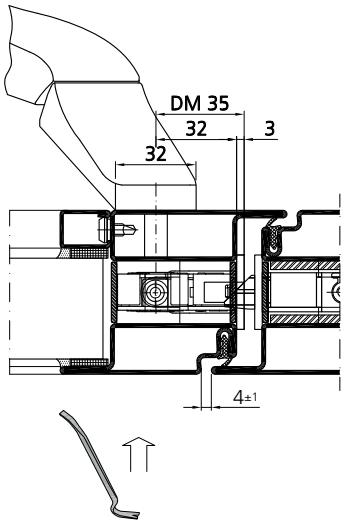




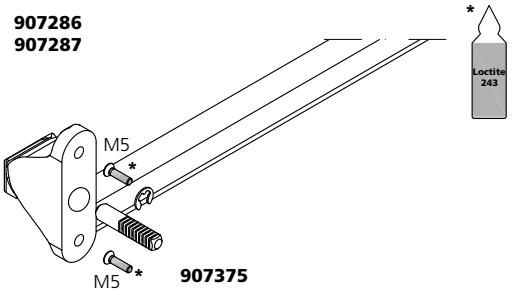
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren
Ø 7.1 mm percer pour fixation
Drill Ø 7.1 mm for fixing



Einbau Antipanik-Stangengriff
Standflügel
Schlossseite



Montage barre anti-panique
Vantail semi-fixe
Côté serrure

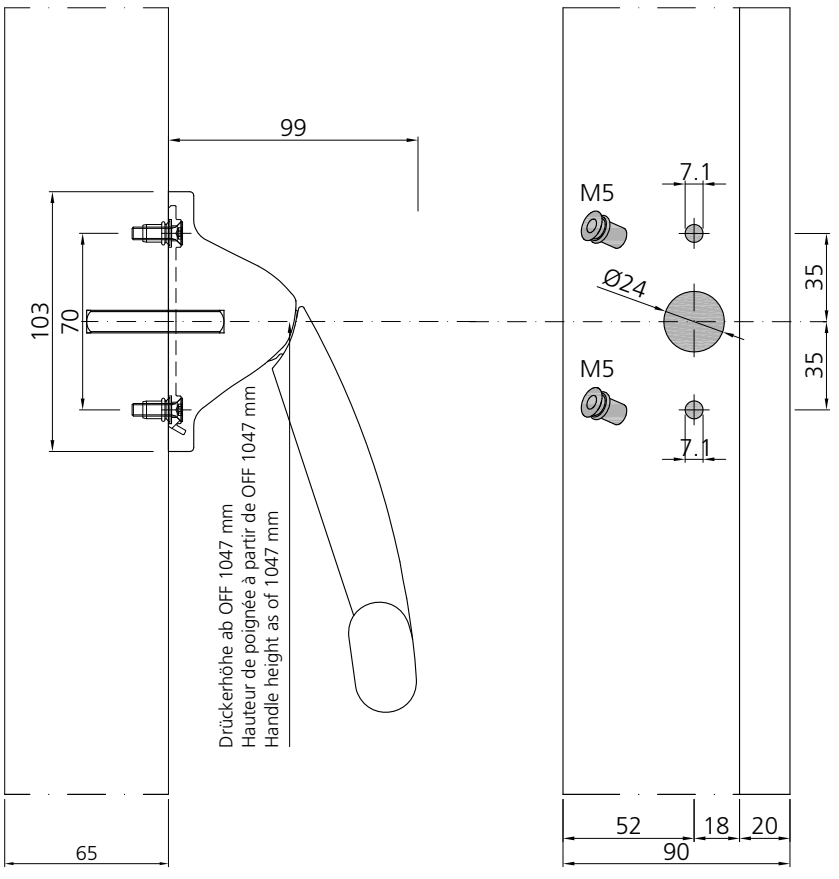


Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite réversible
Left- and right direction transposable

Anti-panic push-bar installation
Fixed leaf
Lock side

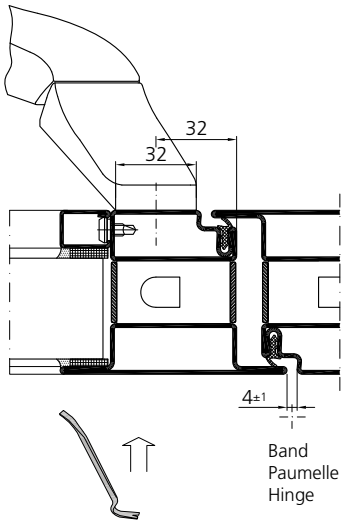


Ø 7.1 mm für Befestigung bohren,
zusätzlich Ø 24 mm für Drückerstift
Ø 7.1 mm percer pour fixation,
supplémentaire Ø 24 mm pour carré
Drill Ø 7.1 mm for fixing,
Ø 24 mm additionally for handle shaft



11/23

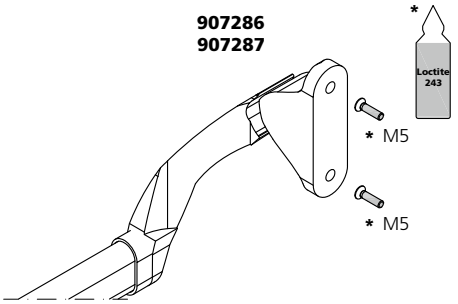
Einbau Antipanik-Stangengriff
Bandseite



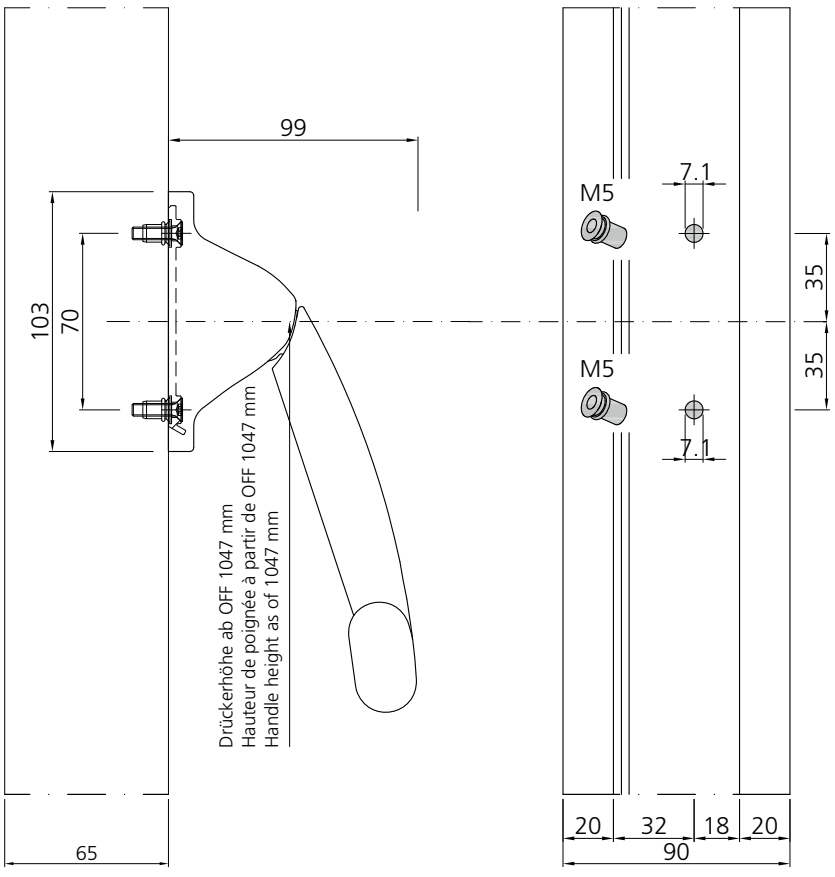
Montage barre anti-panique
Côté paumelle

Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite réversible
Left- and right direction transposable

Anti-panic push-bar installation
Hinge side



Ø 7.1 mm für Befestigung bohren
Ø 7.1 mm percer pour fixation
Drill Ø 7.1 mm for fixing



Kombinationsmöglichkeiten Schwellen & Beschlag

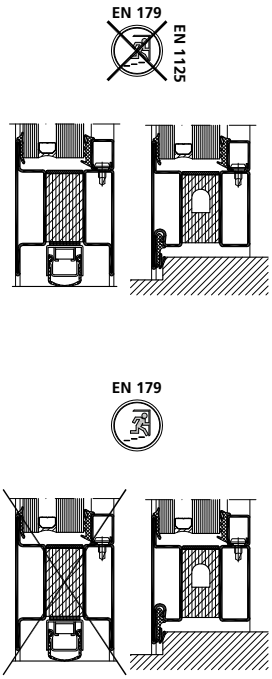
Combinaisons possibles de seuils et de quincaillerie

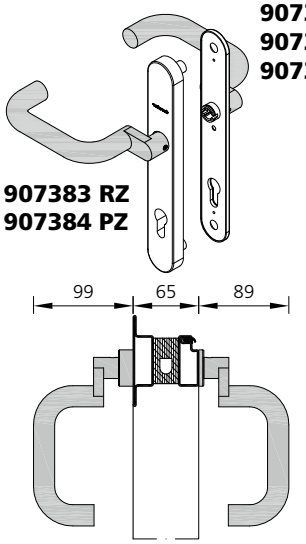
Possible combinations of thresholds & fittings

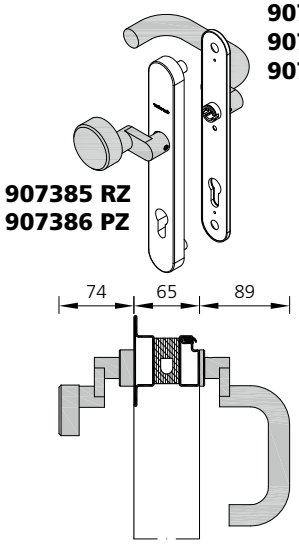
Türdrücker und -knopf

Poignée et bouton de porte

Door handle and knob



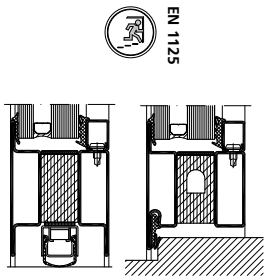


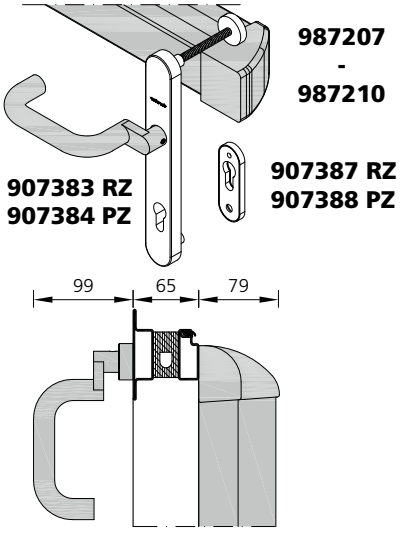


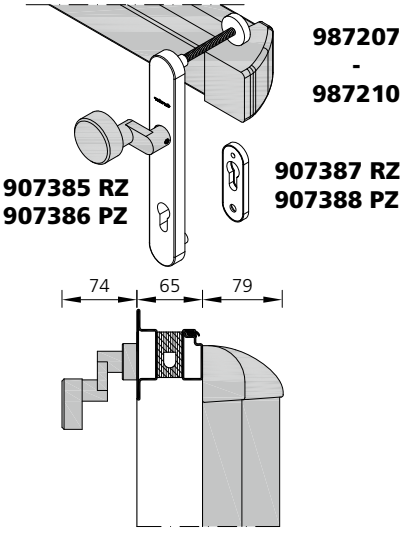
Antipanik-Druckstange

Pushbar anti-panique

Anti-panic touch-bar







Kombinationsmöglichkeiten Schwellen & Beschlag

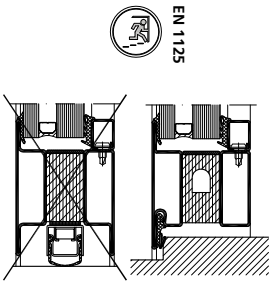
Combinaisons possibles de seuils et de quincaillerie

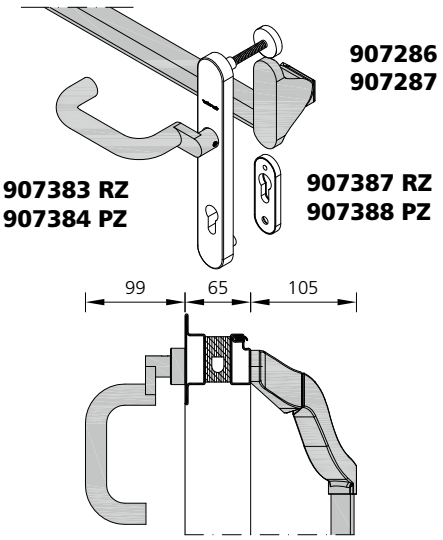
Possible combinations of thresholds & fittings

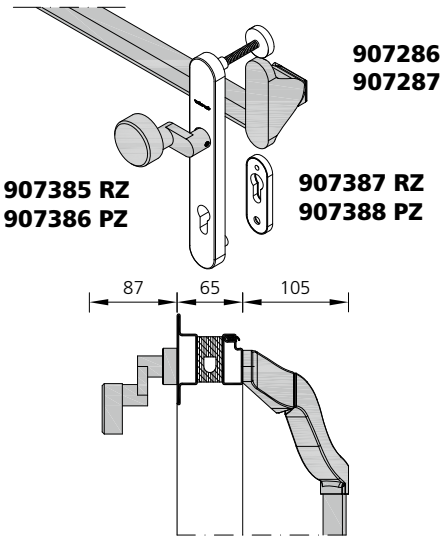
Antipanik-Stangengriff

Barre anti-panique

Anti-panic push-bar



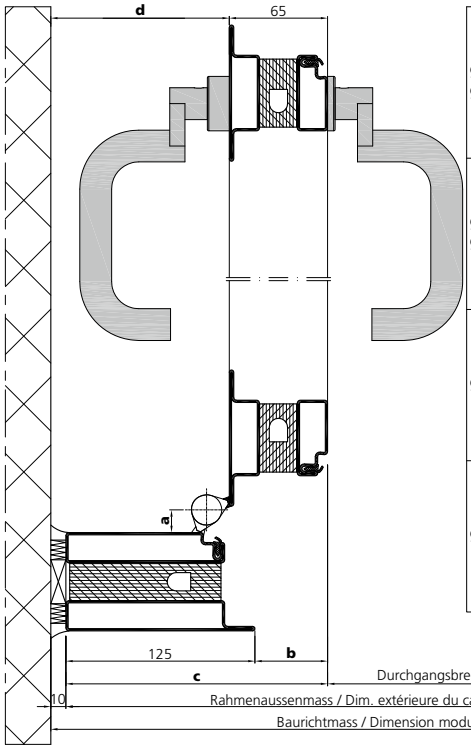




Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

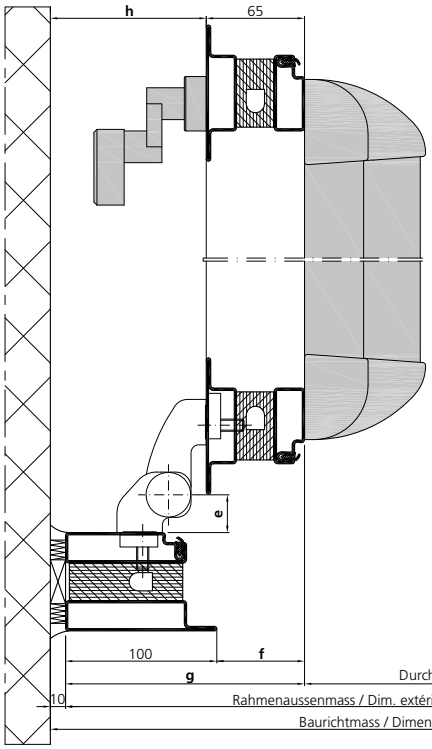
Passage avec une ouverture de vantail à 90°

Inside width with 90° leaf opening



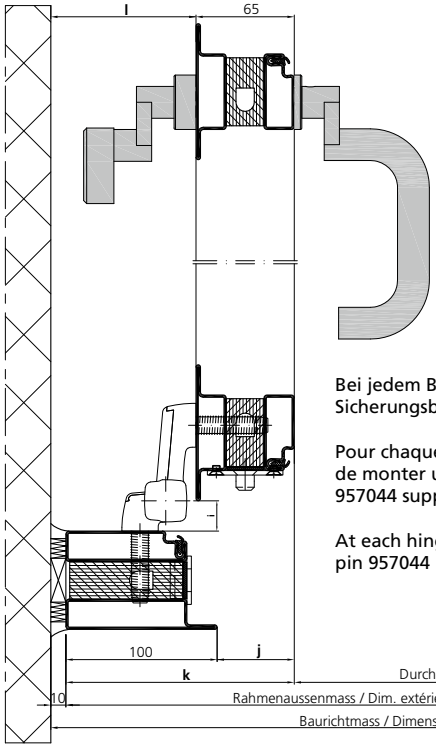
907662 907664	a	15
	b	48
	c	173
	d	118
907667 907668	a	15
	b	48
	c	173
	d	118
907663	a	17
	b	50
	c	175
	d	120
907669	a	17
	b	50
	c	175
	d	120

Durchgangsbreite / Passage / Inside width
Rahmenaussenmass / Dim. extérieure du cadre / Dim. of outer frame
Baurichtmass / Dimension modulaire / Modular dimension



907612 907616	e	25
	f	58
	g	158
	h	103
907613 907617	e	25
	f	58
	g	158
	h	103
907610	e	36
	f	69
	g	169
	h	114
907600	e	36
	f	69
	g	169
	h	114

Durchgangsbreite / Passage / Inside width
Rahmenaussenmass / Dim. extérieure du cadre / Dim. of outer frame
Baurichtmass / Dimension modulaire / Modular dimension



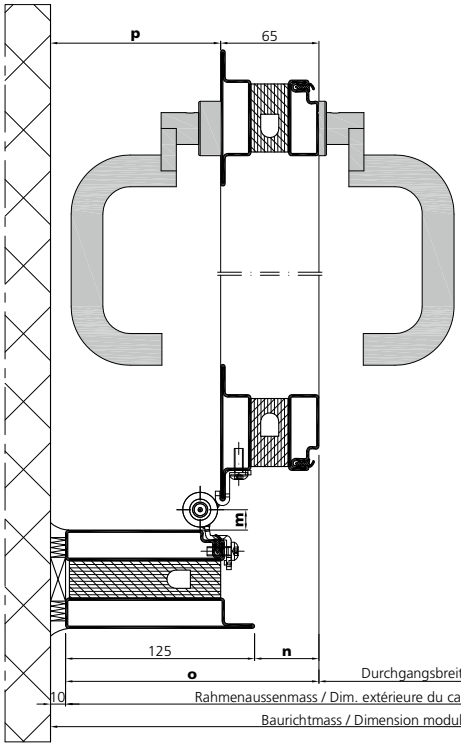
907672 907673	i	20
	j	51
	k	151
	l	96
907670 907671	i	36
	j	67
	k	167
	l	112

Bei jedem Band ist zusätzlich ein Sicherungsbolzen 957044 notwendig.

Pour chaque paumelle, il est nécessaire de monter un goujon de sécurité 957044 supplémentaire.

At each hinge, an additional locking pin 957044 is required.

Durchgangsbreite / Passage / Inside width
Rahmenaussenmass / Dim. extérieure du cadre / Dim. of outer frame
Baurichtmass / Dimension modulaire / Modular dimension



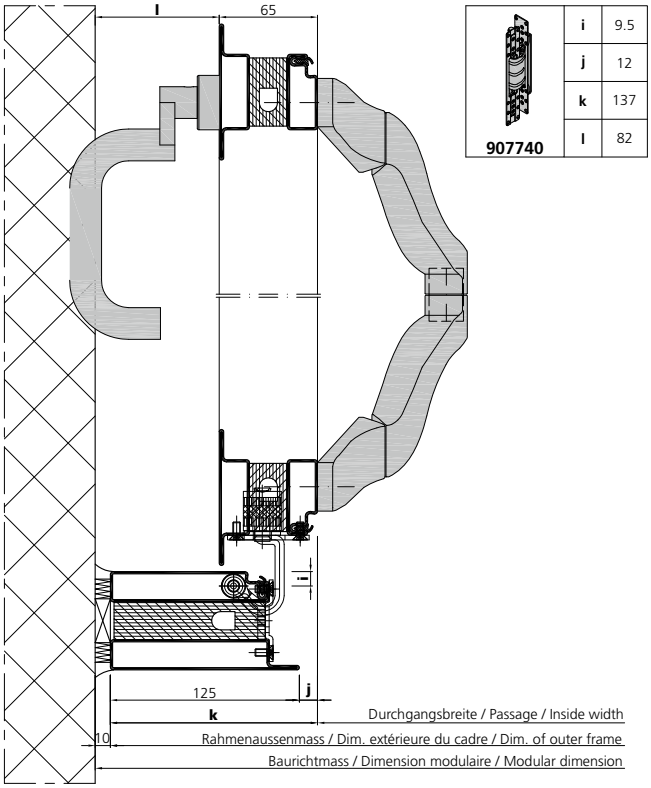
907650 - 907657	m	11.5
	n	39
	o	164
	p	109
907680 907681	m	13.5
	n	42.5
	o	167.5
	p	112.5

Durchgangsbreite / Passage / Inside width
Rahmenaussenmass / Dim. extérieure du cadre / Dim. of outer frame
Baurichtmass / Dimension modulaire / Modular dimension

Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

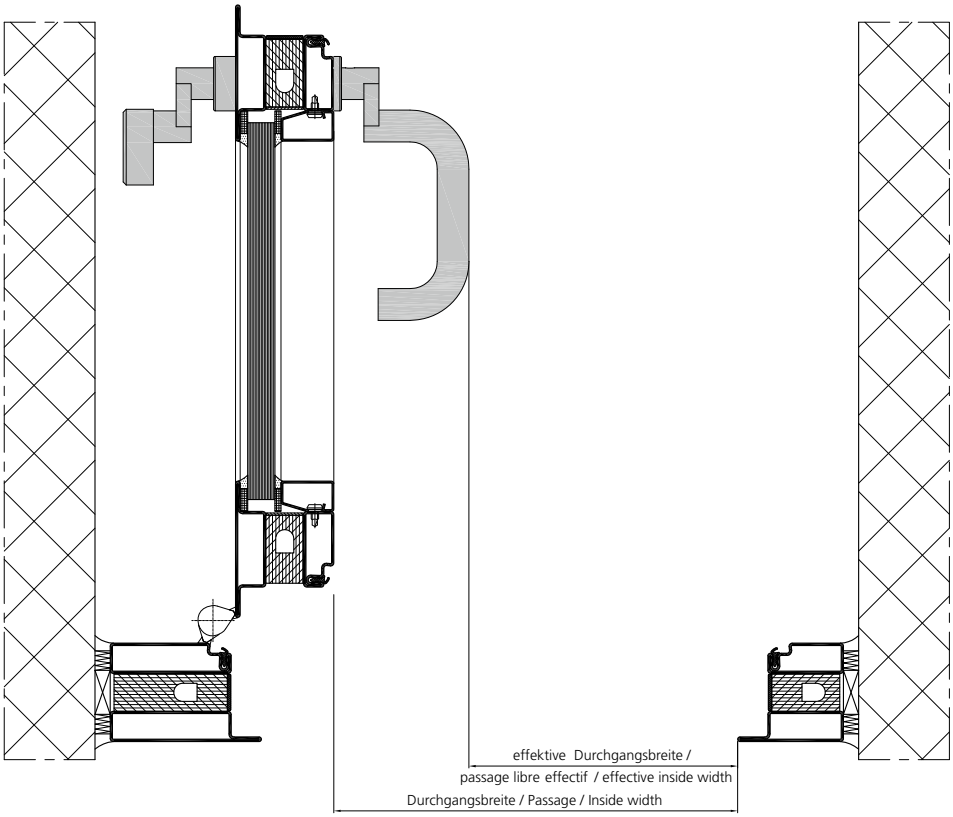
Passage avec une ouverture de vantail à 90°

Inside width with 90° leaf opening



i	9.5
j	12
k	137
l	82

907740

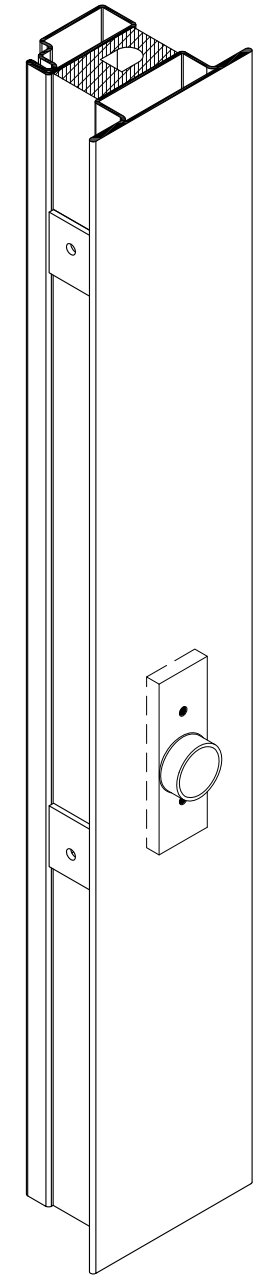


Beschlagseinbau
Schutzrosette RZ

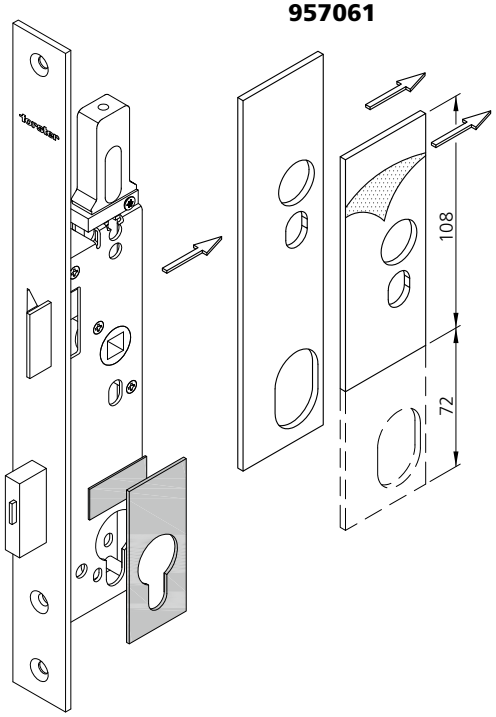
Montage de la quincaillerie
Rosace de protection CR

Installation of fittings
Security rosette RC

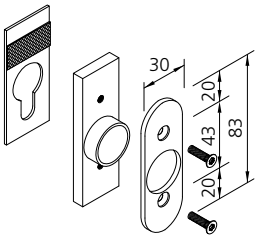
Kein vorgerichtetes Profil verwenden!
Ne pas utiliser le profilé préentaillé!
Do not use the prepared profile!

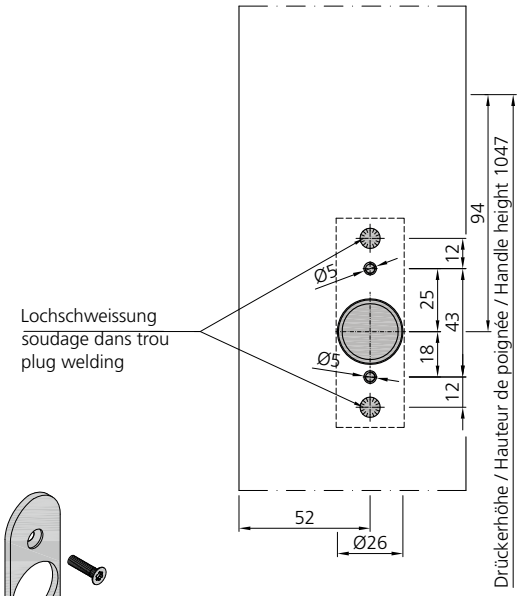


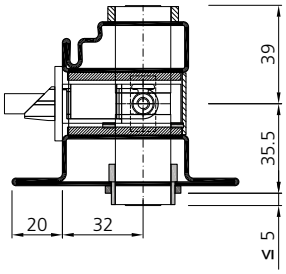
957061



917033



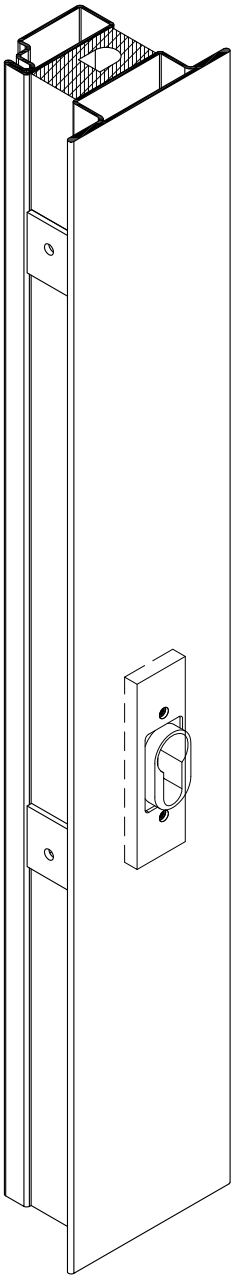




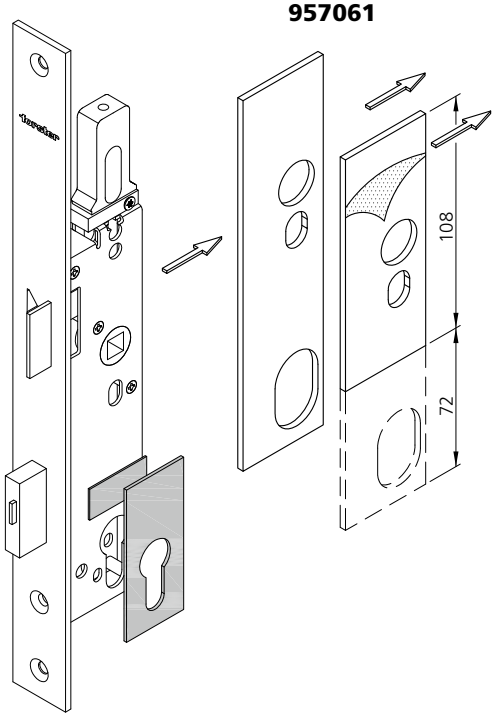
Beschlagseinbau
Montage de la quincaillerie
Installation of fittings

Schutzrosette PZ
Rosace de protection CP
Security rosette PC

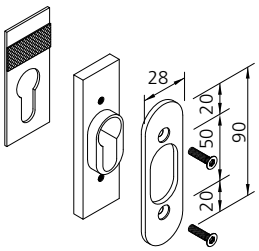
Kein vorgerichtetes Profil verwenden!
Ne pas utiliser le profilé préentaillé!
Do not use the prepared profile!

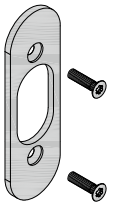


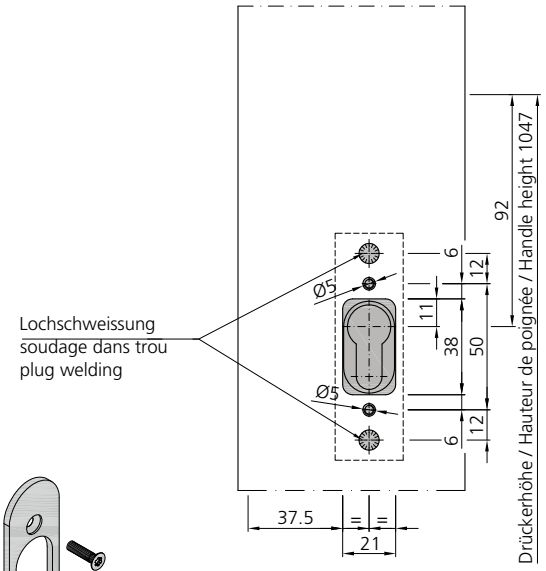
957061

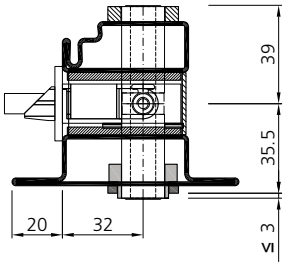


917031





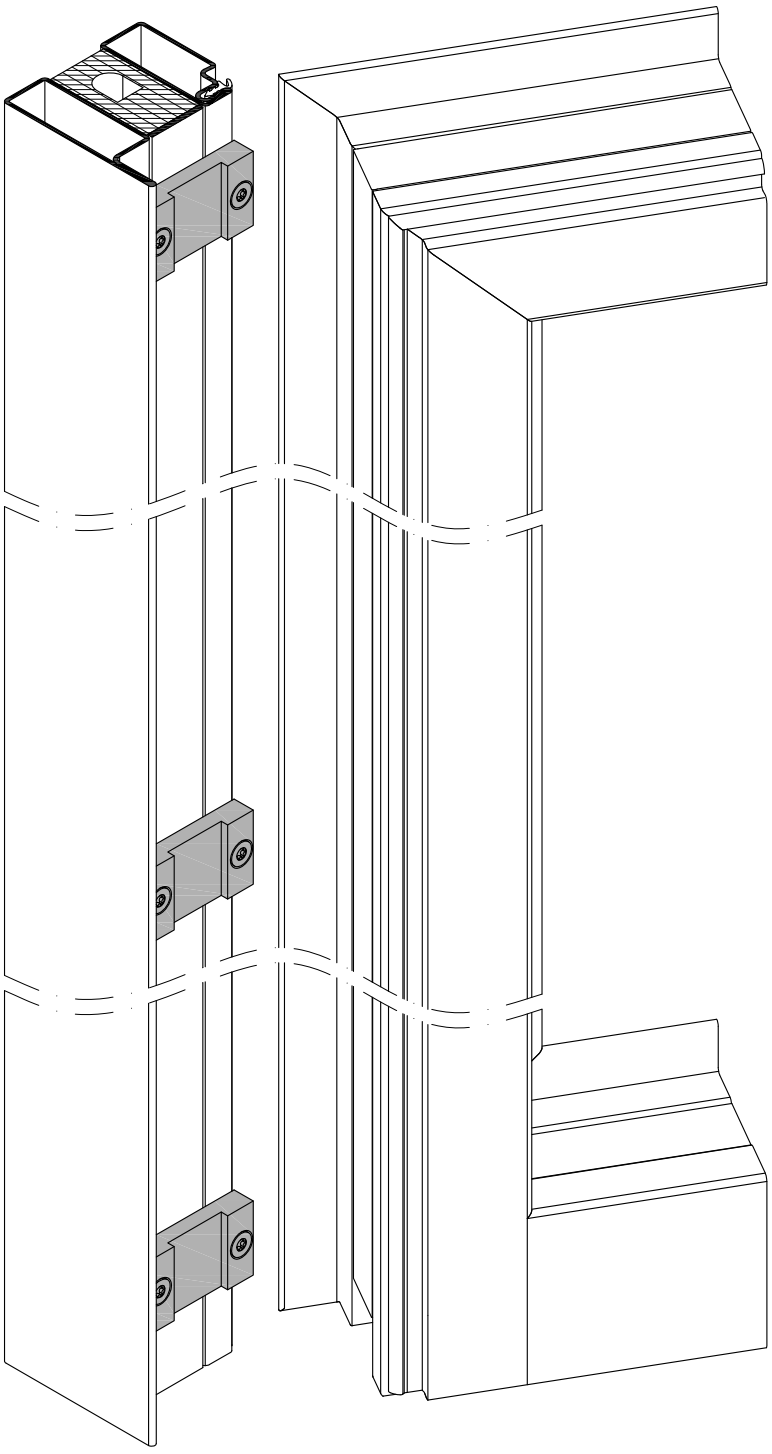




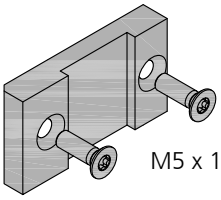
Einbau Falzluftbegrenzer

Montage limiteur de feuillure

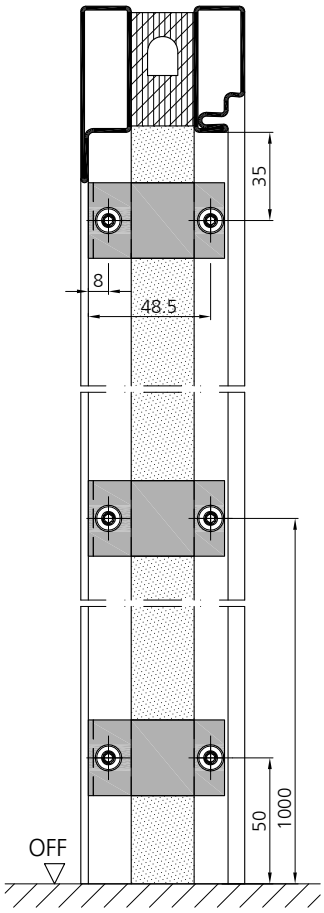
Installation rebate restrictor



957064



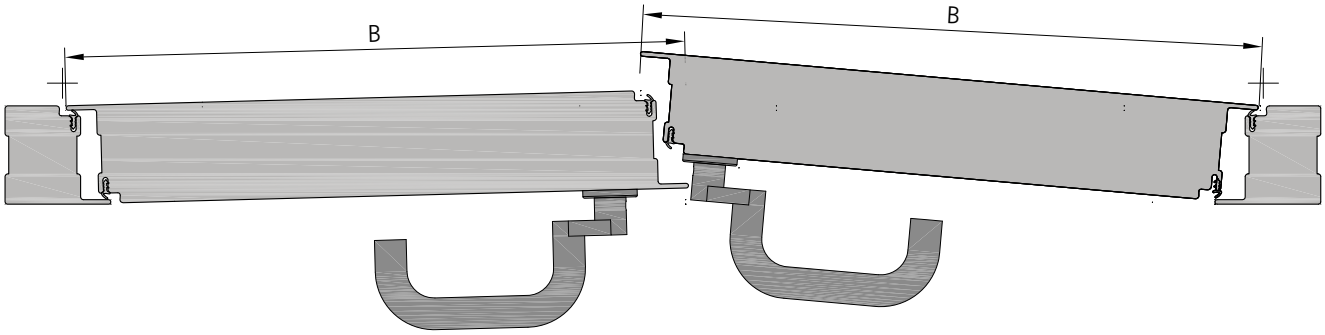
Rahmen
Cadre
Frame



Einbau Drücker
Minimale Flügelbreiten

Montage poignée de porte
Largeur minimale des vantaux

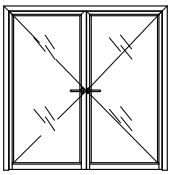
Door handle installation
Minimum leaf width



B : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

Band / Paumelle / Hinge		B
	907662 **907664**	900 mm
	907667 **907668**	900 mm
	907663	850 mm
	907669	850 mm
	907650 **-** **907657**	850 mm
	907680 **907681**	850 mm

Band / Paumelle / Hinge		B
	907740	850 mm
	907670* **907671***	
	907672* **907673***	900 mm
	907613 **907617**	1000 mm
	907612 **907616**	1000 mm
	907600	
	907610	



* Bei auswärts öffnenden Türen Grundsicherungsset 907639 notwendig

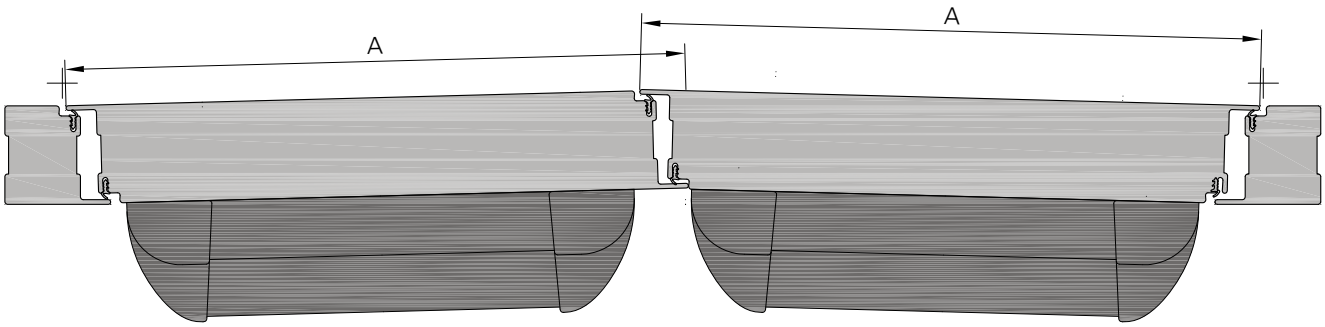
Kit de sécurité 907639 nécessaire pour portes ouvant vers l'extérieur

Base securing set 907639 required for outward opening doors

Einbau Druckstange
Minimale Flügelbreiten

Montage pushbar
Largeur minimale des vantaux

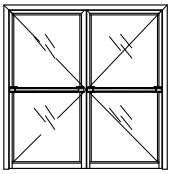
Pushbar installation
Minimum leaf width



A : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

Band / Paumelle / Hinge		B
	907662 **907664**	1300 mm
	907667 **907668**	1300 mm
	907663	1400 mm
	907669	1400 mm
	907650 **-** **907657**	1300 mm
	907680 **907681**	1300 mm

Band / Paumelle / Hinge		B
	907740	850 mm
	907670* **907671*** **907672*** **907673***	
	907613 **907617**	
	907612 **907616**	
	907600	
	907610	



* Bei auswärts öffnenden Türen Grundsicherungsset 907639 notwendig

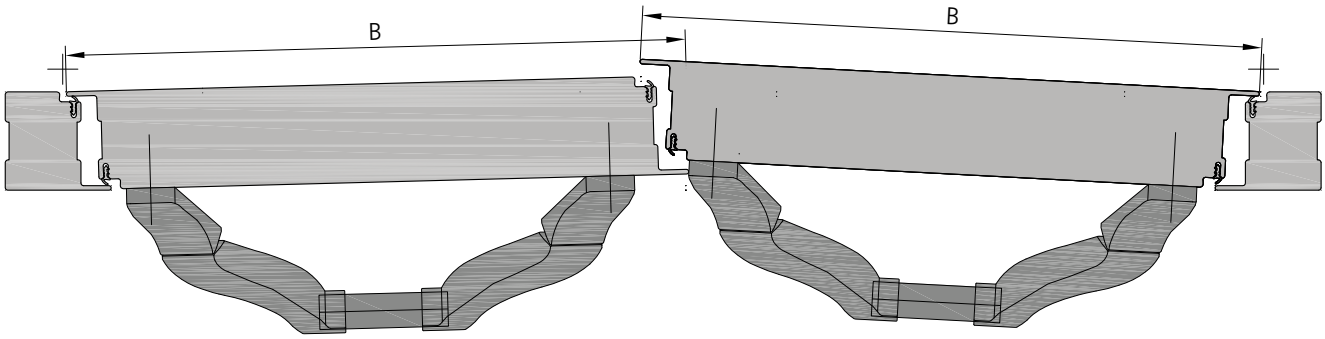
Kit de sécurité 907639 nécessaire pour portes ouvant vers l'extérieur

Base securing set 907639 required for outward opening doors

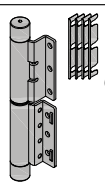
Einbau Antipanik-Stangengriff Minimale Flügelbreiten

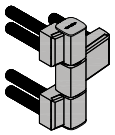
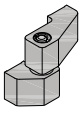
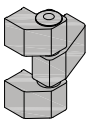
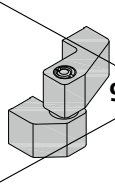
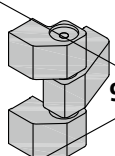
Montage barre antipanique Largeur minimale des vantaux

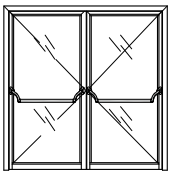
Anti-panic pushbar installation Minimum leaf width



B : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

Band / Paumelle / Hinge		B
	**907662 907664**	900 mm
	**907667 907668**	900 mm
	**907663**	850 mm
	**907669**	850 mm
	**907650 - 907657**	850 mm
	**907680 907681**	850 mm

Band / Paumelle / Hinge		B
	**907740**	850 mm
	**907670* 907671***	
	907672* 907673*	900 mm
	**907613 907617**	1100 mm
	**907612 907616**	1100 mm
	**907600**	
	**907610**	



* Bei auswärts öffnenden Türen Grundsicherungsset 907639 notwendig

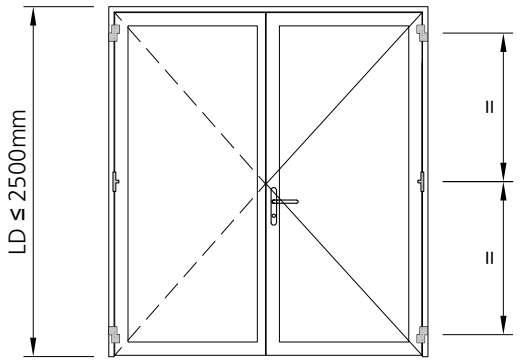
Kit de sécurité 907639 nécessaire pour portes ouvant vers l'extérieur

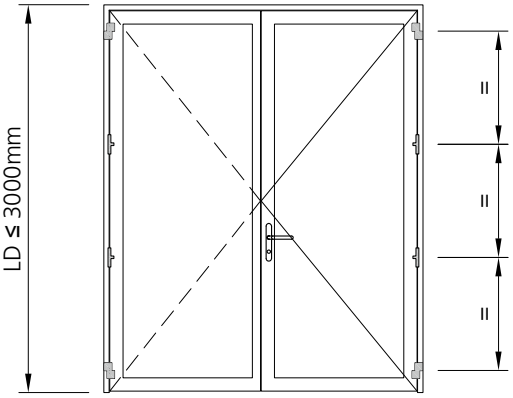
Base securing set 907639 required for outward opening doors

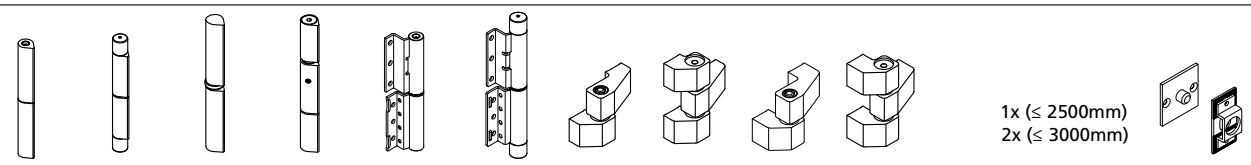
Beschlagseinbau Sicherungsbolzen 957067 Bänder Stahl / Edelstahl

Montage de la quincaillerie Goujon de sécurité 957067 Paumelles acier / acier inox

Installation of the fittings Locking pin 957067 Hinges steel / stainless steel





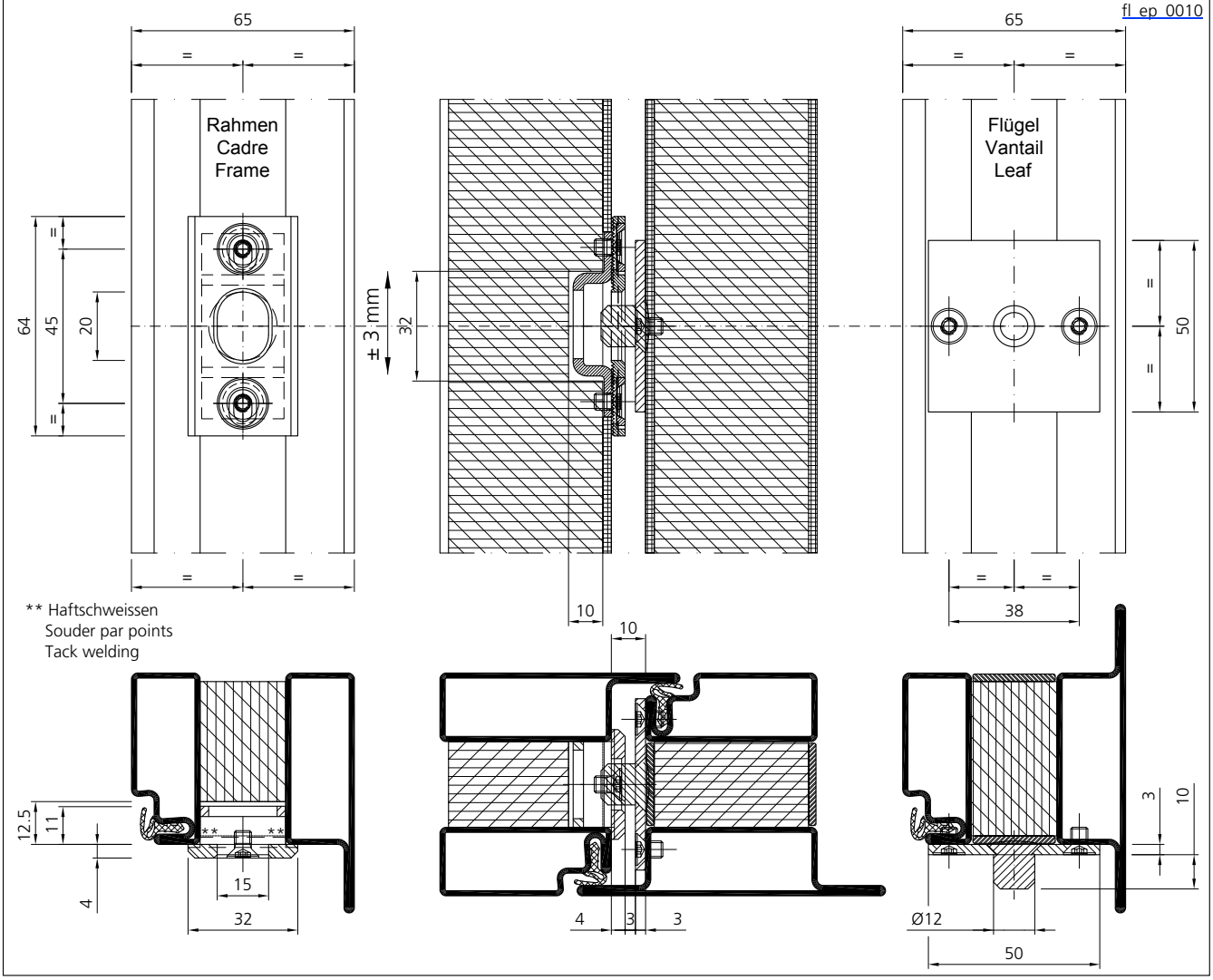


907662 907664 | 907667 907668 | 907663 | 907669 | 907650 - 907657 | 907680 907681 | 907613 907617 | 907612 907616 | 907600 | 907610

1x (≤ 2500mm)
2x (≤ 3000mm)

957067

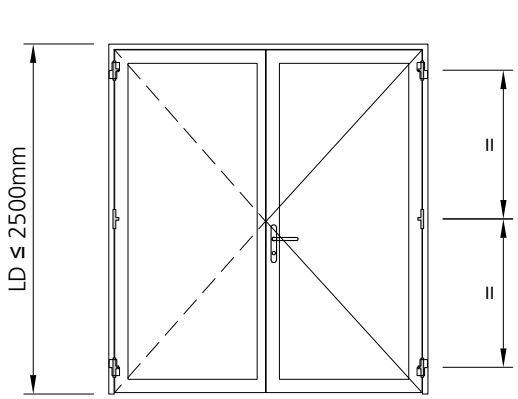
fl_ep_0010

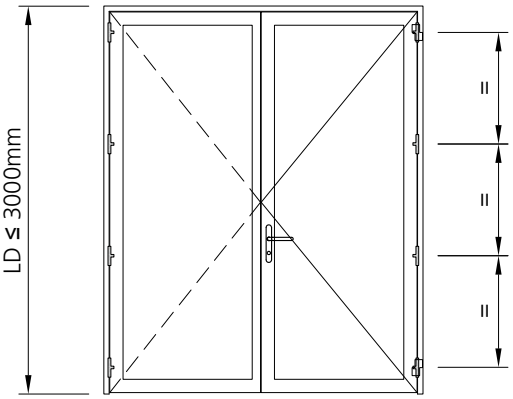


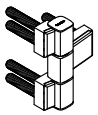
Beschlagseinbau
Montage de la quincaillerie
Installation of the fittings

Sicherungsbolzen 957067
Goujon de sécurité 957067
Locking pin 957067

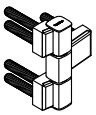
Aluminiumbänder
Paumelles en aluminium
Aluminium door hinges







907670*
907671*



907672*
907673*



907639

* Bei auswärts öffnenden Türen Grundsicherungsset 907639 notwendig

Kit de sécurité 907639 necéssaire pour portes ouvant vers l'etérieur

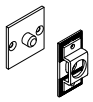
Base securing set 907639 required for outward opening doors

Bei jedem Band ist zusätzlich ein Sicherungsbolzen 957067 notwendig.

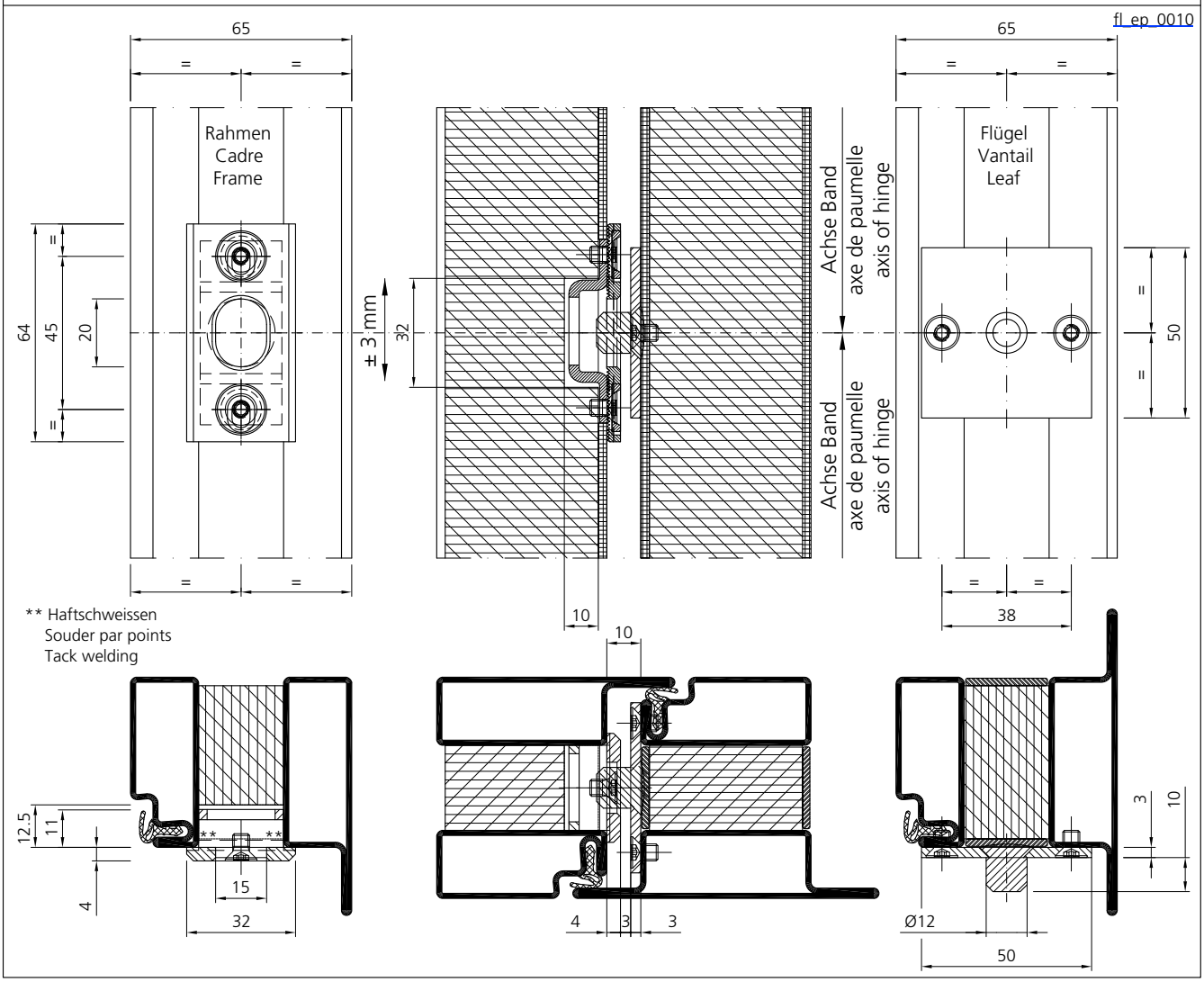
Pour chaque paumelle, il est nécessaire de monter un goujon de sécurité 957067 supplémentaire.

At each hinge, an additional locking pin 957067 is required.

3x (≤ 2500mm)
4x (≤ 3000mm)



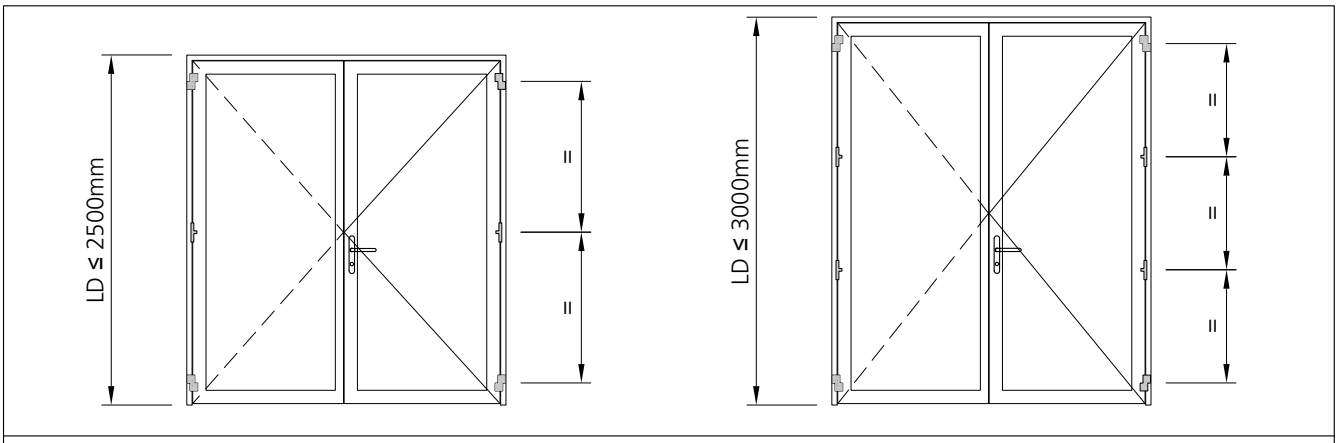
957067



Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen 917025
Verdeckt liegendes Band

Montage de la quincaillerie
Goujon de sécurité 917025
Paumelle cachée

Installation of the fittings
Locking pin 917025
Concealed hinge





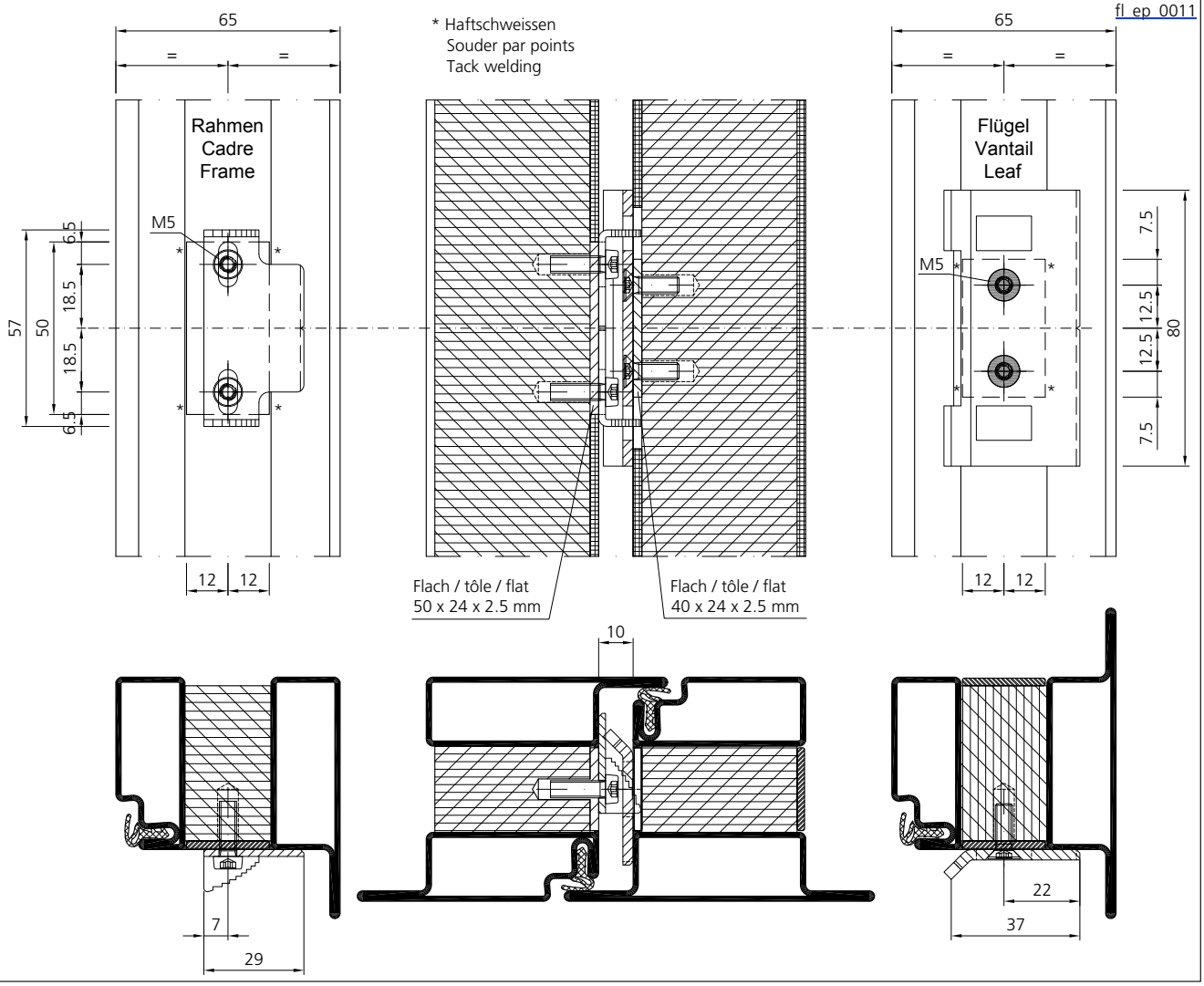
907740

1x (≤ 2500mm)
2x (≤ 3000mm)



917025

fl_ep_0011



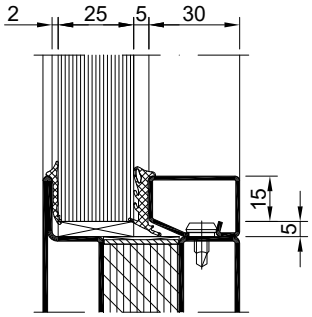

BSK
RM/FSA
Reinraumbereich
Ziehen

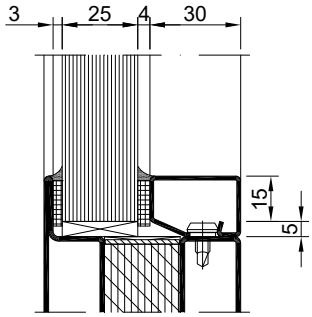
Verglasungsvarianten EI30
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages EI30
1 parclose

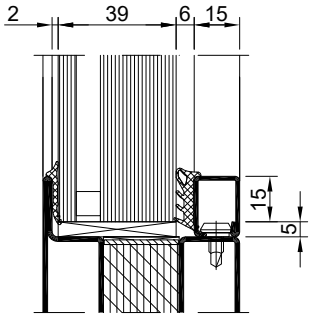
Glazing versions EI30
1 glazing bead

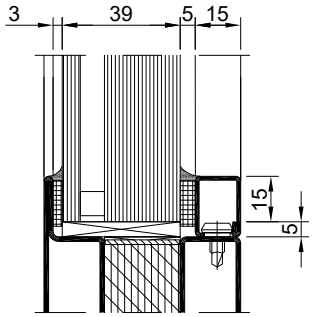
Contraflam®
EI30-2 P4A
25mm



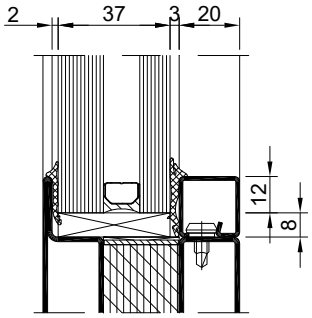


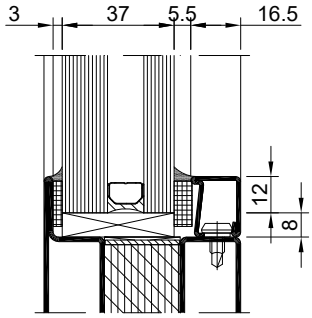
Contraflam
Climalite®
EI30-2 P4A
≥ 39mm





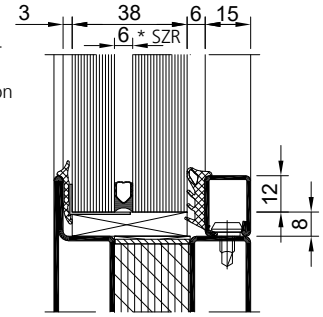
Pyrostop®
30-18 P4A
≥ 37 mm

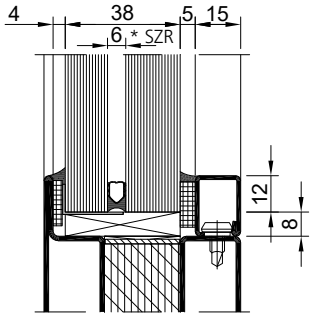




* bei Bestellung Glas, Angabe SZR 6 mm
lors de la commande des spécifications du verre avec SZR 6 mm
when ordering glass, specification with SZR 6 mm

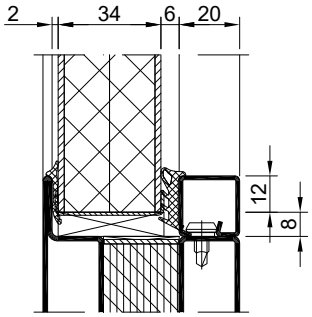
Pyrostop®
30-18 P6B
mit 904900
≥ 38 mm

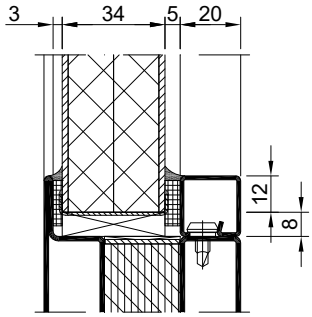




EN 179 EN 1125

Paneel Typ B
-2x 2mm Stahl
-2x 15mm GKF





EN 179 EN 1125

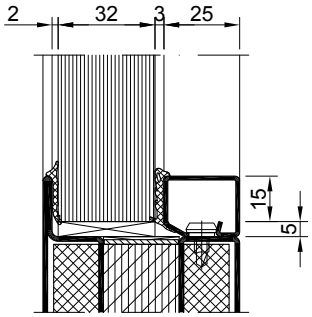
11/23

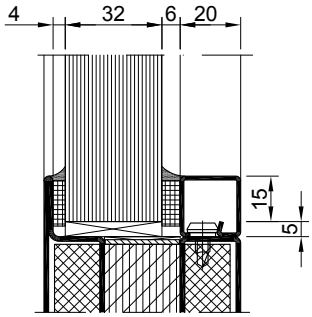
Verglasungsvarianten EI60
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages EI60
1 parclose

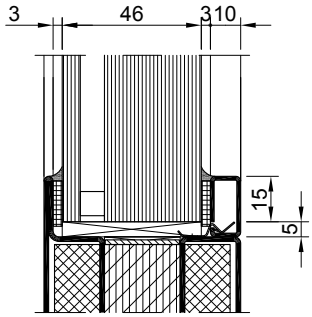
Glazing versions EI60
1 glazing bead

Contraflam®
EI60-3 P4A
32mm

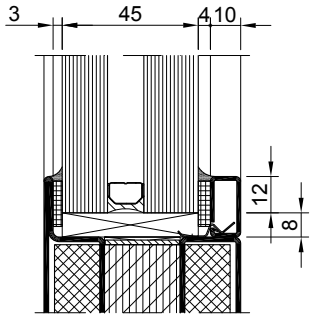




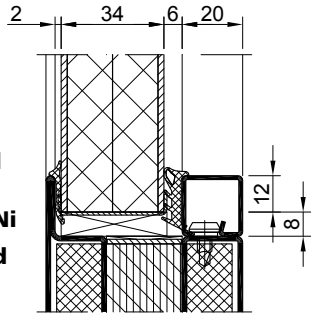
Contraflam
Climaplus®
EI60-3 P4A
≥ 46mm

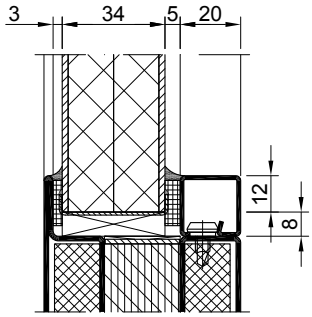


Pyrostop®
60-181 P4A
≥ 45mm



Paneel/Panneau/Panel
- 2 × 2 mm
Stahl/acier/steel | CrNi
- 2 × 15 mm Gifaboard

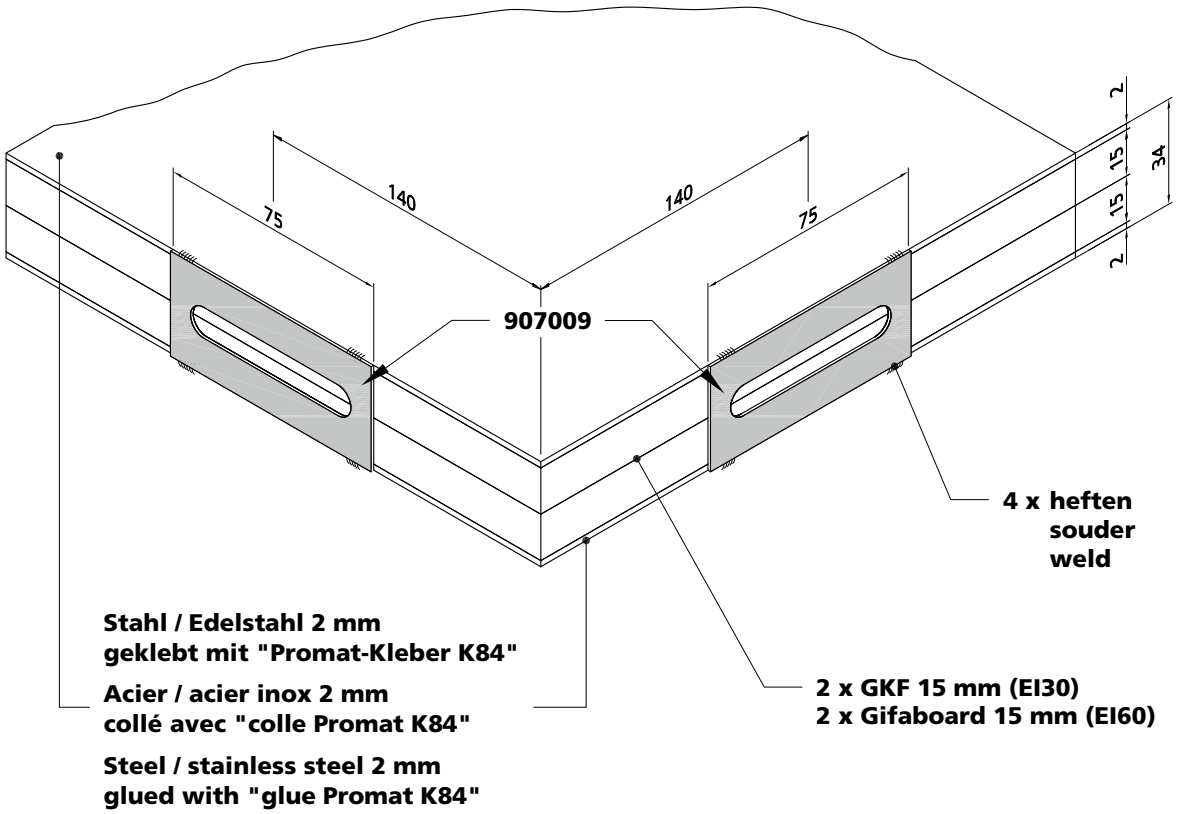




Verglasung
Paneel

Vitrage
Panneau

Glazing
Panel

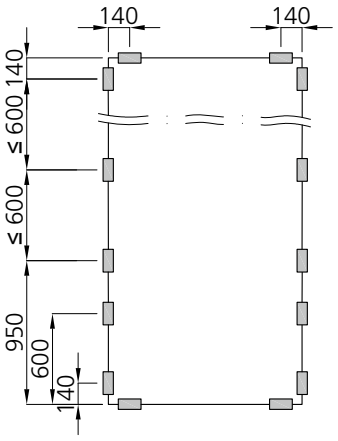


Montagehinweis
Hinter jeder Falzluftbrücke ist eine Verklotzung (Hartholz oder Promatect H) notwendig.
> Siehe Einbauvorschrift Verglasung Glasauflager

Instructions de montage
Un calage (bois dur ou Promatect H) est nécessaire derrière chaque pont de feuillure.
> voir instructions de montage pour les supports de verre

Assembly instructions
A block (made of hard wood or Proimatect H) is required behind each rebate bridge.
> see assembly instructions for glass supports

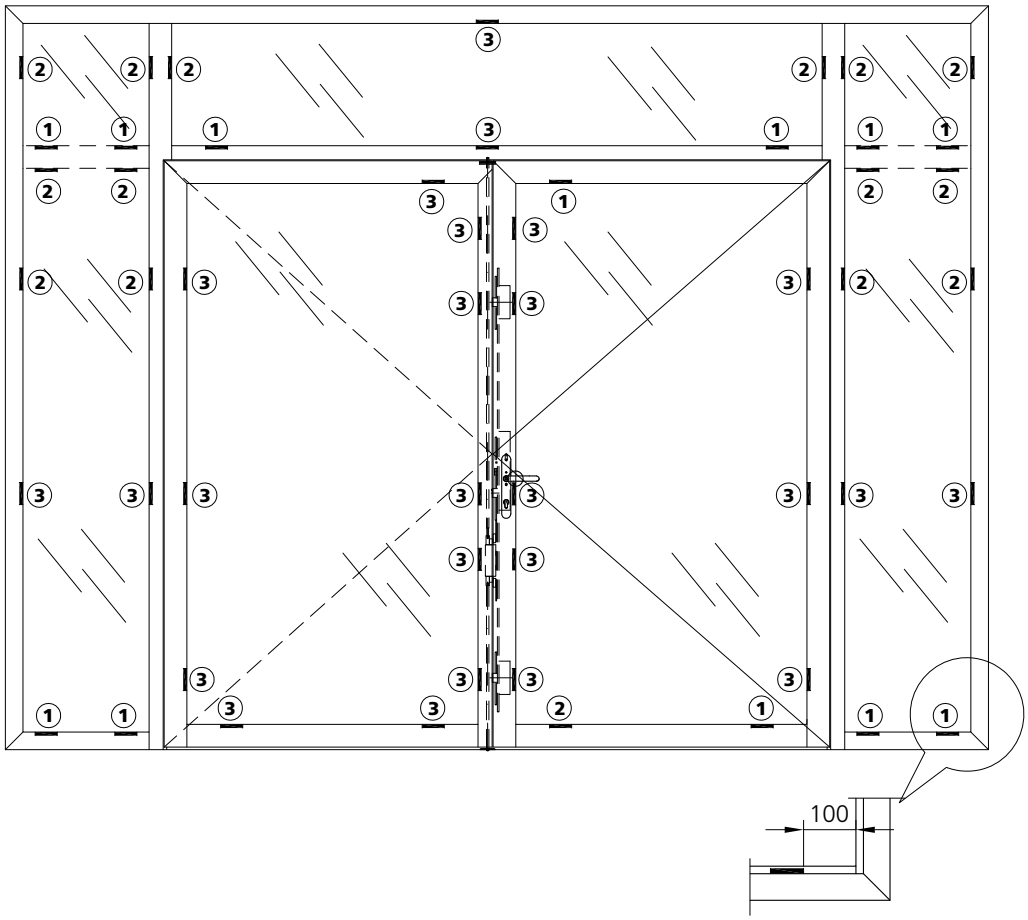
Anordnung Falzluftbrücke
Disposition de pont feuillure
Layout of rebate bridge
907009

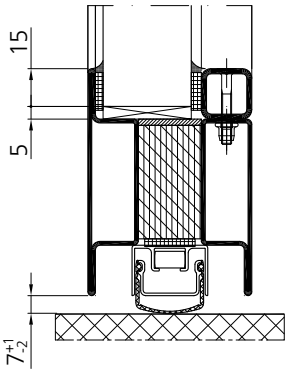


Verglasung
Druckfeste Hinterfütterung

Vitrage
Calage résistant à la pression

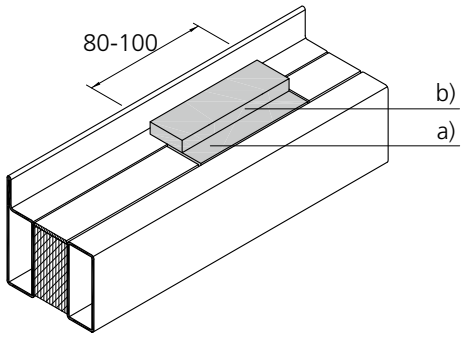
Glazing
Compression-proof backing



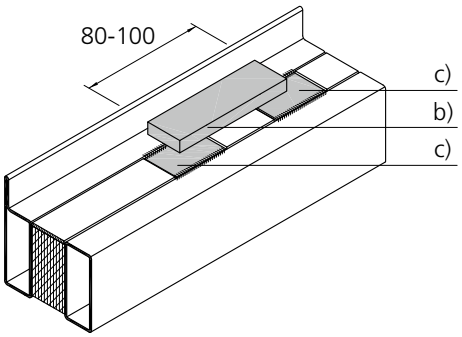


① Tragklötze
Cales support
Support setting blocks

② Distanzklötze
Cales d'écartement
Spacer setting blocks



③ Schliesspunktklötze
Cales des points de fermeture
Closure point setting blocks



a) Hartholzklotz 24 x 3
Cale de bois dur 24 x 3
Hard wood block 24 x 3

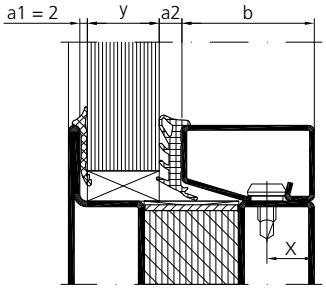
b) Hartholz, wahlweise Promatect H
Cale de bois dur, au choix Promatect H
Hard wood block, optionally Promatect H

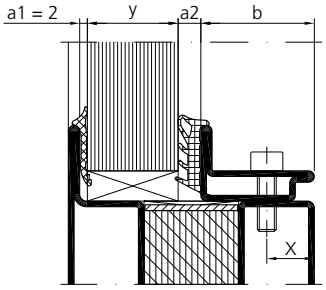
c) 947026 / 947025
Einschweissblech
Tôle à souder
Weld-in-steel

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec
1 parclose

Glazing versions
Dry glazing
1 glazing bead





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur Outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur Inner weatherstripping 905784 a2 = 3 - 4mm / 905785 a2 = 5 - 6mm / 905786 a2 = 7 - 8mm y [mm]						Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
25 - 27	30 / 20 — 901246 / 901546	a1 = 2mm 905312	**27**	**26**	**25**	**-**	**-**	**-**	13 [mm]
25 - 27	30 / 20 — 901206 / -	a1 = 2mm 905312	**27**	**26**	**25**	**-**	**-**	**-**	10 [mm]
27 - 32	25 / 20 — 901228 / 901528	a1 = 2mm 905312	**32**	**31**	**30**	**29**	**28**	**27**	13 [mm]
27 - 32	25 / 20 — 901205 / -	a1 = 2mm 905312	**32**	**31**	**30**	**29**	**28**	**27**	10 [mm]
32 - 37	20 / 20 — 901227 / 901527	a1 = 2mm 905312	**37**	**36**	**35**	**34**	**33**	**32**	13 [mm]
32 - 37	20 / 20 — 901204 / -	a1 = 2mm 905312	**37**	**36**	**35**	**34**	**33**	**32**	10 [mm]
37 - 42	15 / 20 — 901226 / 901526	a1 = 2mm 905312	**42**	**41**	**40**	**39**	**38**	**37**	8 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen.

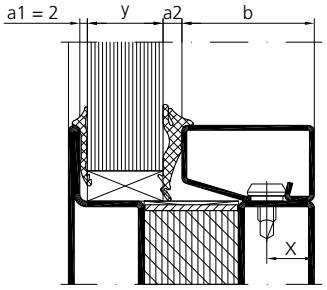
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

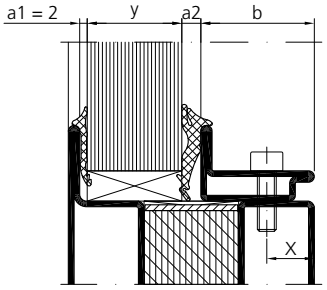
These theoretical glazing tables apply only to flush-fitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec
1 parclose

Glazing versions
Dry glazing
1 glazing bead





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur Outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur Inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5mm / 905316 a2 = 4 - 6mm / 905317 a2 = 6 - 8mm — y [mm]									Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
25 - 27	30 / 20 — 901246 / 901546	a1 = 2mm 905312	**27**	**26**	**25**	**26**	**25**	-	-	-	-	13 [mm]
25 - 27	30 / 20 — 901206 / -	a1 = 2mm 905312	**27**	**26**	**25**	**26**	**25**	-	-	-	-	10 [mm]
27 - 32	25 / 20 — 901228 / 901528	a1 = 2mm 905312	**32**	**31**	**30**	**31**	**30**	**29**	**29**	**28**	**27**	13 [mm]
27 - 32	25 / 20 — 901205 / -	a1 = 2mm 905312	**32**	**31**	**30**	**31**	**30**	**29**	**29**	**28**	**27**	10 [mm]
32 - 37	20 / 20 — 901227 / 901527	a1 = 2mm 905312	**37**	**36**	**35**	**36**	**35**	**34**	**34**	**33**	**32**	13 [mm]
32 - 37	20 / 20 — 901204 / -	a1 = 2mm 905312	**37**	**36**	**35**	**36**	**35**	**34**	**34**	**33**	**32**	10 [mm]
37 - 42	15 / 20 — 901226 / 901526	a1 = 2mm 905312	**42**	**41**	**40**	**41**	**40**	**39**	**39**	**38**	**37**	8 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen.

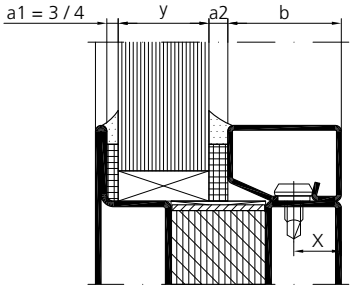
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flush-fitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

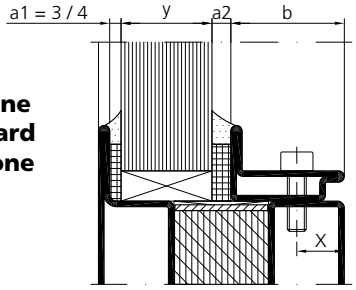
Verglasungsvarianten
Nassverglasung
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage au silicone
1 parclose

Glazing versions
Silicone glazing
1 glazing bead



Standard- Silicone
Silicone - Standard
Standard - Silicone

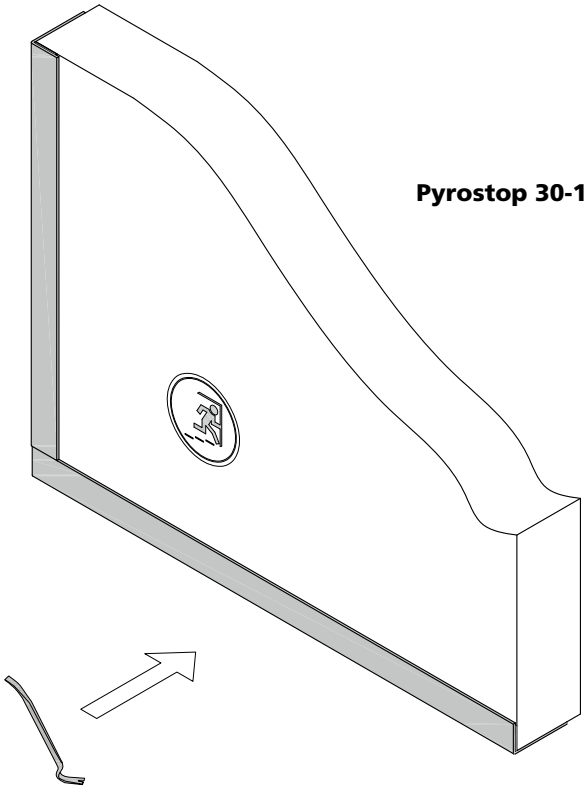


Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur Outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur Inner weatherstripping 948003 a2 = 3mm / 948004 a2 = 4mm / 948005 a2 = 5mm / 948006 a2 = 6mm (15) alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm) 948007 / 948008 / 948009 / 948010 y [mm]				Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
			948003	948004	948005	948006	
25 - 26	30 / 20 — 901246 / 901546	a1 = 3mm 948003	**26**	**25**	**-**	**-**	13 [mm]
		a1 = 4mm 948004	**-**	**-**	**-**	**-**	
25 - 26	30 / 20 — 901206 / -	a1 = 3mm 948003	**26**	**25**	**-**	**-**	10 [mm]
		a1 = 4mm 948004	**-**	**-**	**-**	**-**	
27 - 31	25 / 20 — 901228 / 901528	a1 = 3mm 948003	**31**	**30**	**29**	**28**	13 [mm]
		a1 = 4mm 948004	**-**	**-**	**-**	**27**	
27 - 31	25 / 20 — 901205 / -	a1 = 3mm 948003	**31**	**30**	**29**	**28**	10 [mm]
		a1 = 4mm 948004	**-**	**-**	**-**	**27**	
32 - 36	20 / 20 — 901227 / 901527	a1 = 3mm 948003	**36**	**35**	**34**	**33**	13 [mm]
		a1 = 4mm 948004	**-**	**-**	**-**	**32**	
32 - 36	20 / 20 — 901204 / -	a1 = 3mm 948003	**36**	**35**	**34**	**33**	10 [mm]
		a1 = 4mm 948004	**-**	**-**	**-**	**32**	
35.5 - 39.5	16.5 / 20 — 901231 / 901531	a1 = 3mm 948003	**39.5**	**38.5**	**37.5**	**36.5**	8 [mm]
		a1 = 4mm 948004	**-**	**-**	**-**	**35.5**	
37 - 41	15 / 20 — 901226 / 901526	a1 = 3mm 948003	**41**	**40**	**39**	**38**	8 [mm]
		a1 = 4mm 948004	**-**	**-**	**-**	**37**	
42 - 46	10 / 20 — 901241 / -	a1 = 3mm 948003	**46**	**45**	**44**	**43**	16 [mm]
		a1 = 4mm 948004	**-**	**-**	**-**	**42**	

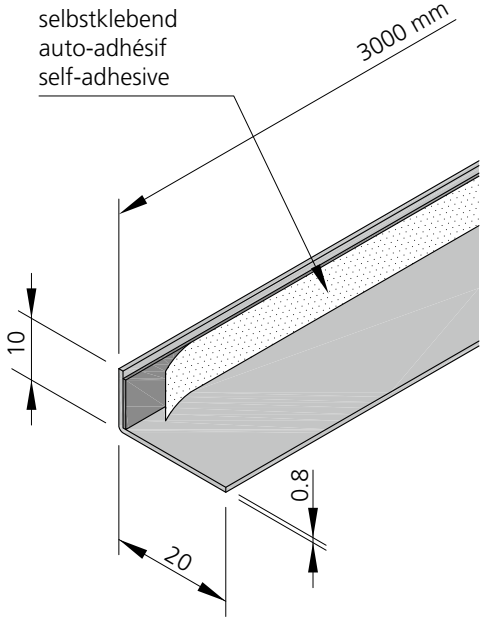
Verglasung
Kantenschutzprofil

Vitrage
Profilé de protection des bords du verre

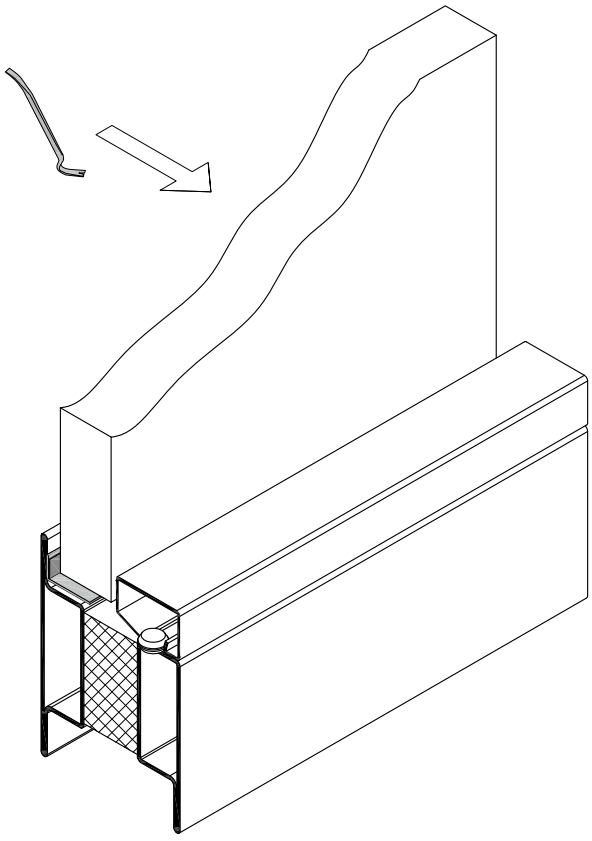
Glazing
Edge protection profile for glass



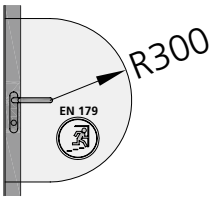
Pyrostop 30-18 P6B

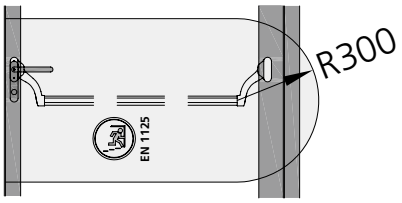


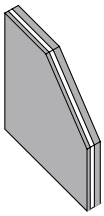
904900



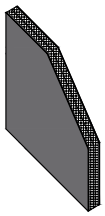
Verglasung
Gläser für Antipanik







Pyrostop
30-18 P6B

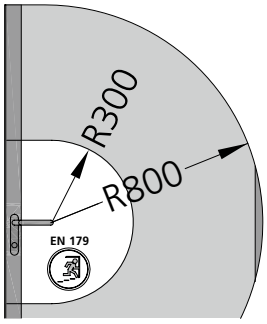


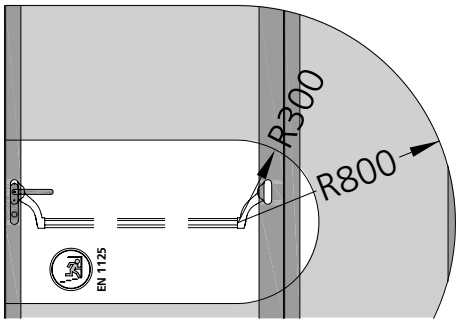
Paneel Typ B
- 2 x 2 mm
Stahl/acier/steel | CrNi
- 2 x 15 mm GKF | Gifaboard

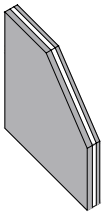
Bis zu einem Radius von 300 mm ab Drückergarnitur zwingend einzusetzen:
- Pyrostop 30-18 P6B (≥ 38 mm)
- Paneel (34 mm)

Obligatoire jusqu'à un rayon de 300 mm à partir de la garniture de poignées:
- Pyrostop 30-18 P6B (≥ 38 mm)
- Panneau (34 mm)

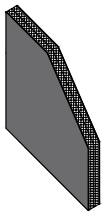
Obligatory up to a radius of 300 mm from handle set:
- Pyrostop 30-18 P6B (≥ 38 mm)
- Panel (34 mm)







Pyrostop
30-18 P4A
60-181 P4A



Paneel Typ B
- 2 x 2 mm
Stahl/acier/steel | CrNi
- 2 x 15 mm GKF | Gifaboard

Von einem Radius von 300 bis 800 mm ab Drückergarnitur einsetzbar:
- Pyrostop 30-18 P4A (37 mm)
- Pyrostop 60-181 P4A (37 mm)
- Paneel (34 mm)

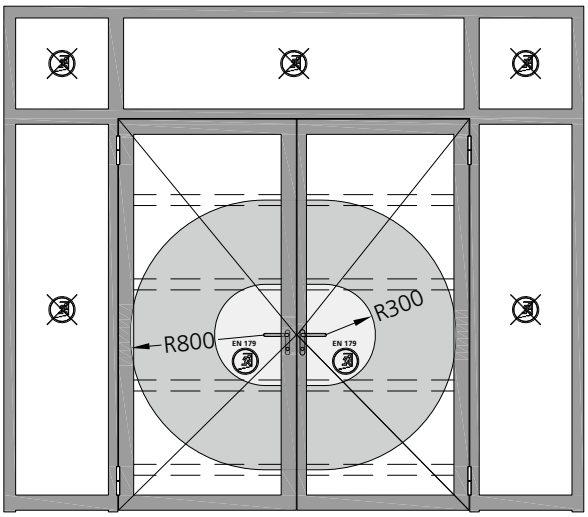
Utilisable d'un rayon de 300 jusqu'à 800 mm à partir de la garniture de poignées:
- Pyrostop 30-18 P4A (37 mm)
- Pyrostop 60-181 P4A (37 mm)
- Panneau (34 mm)

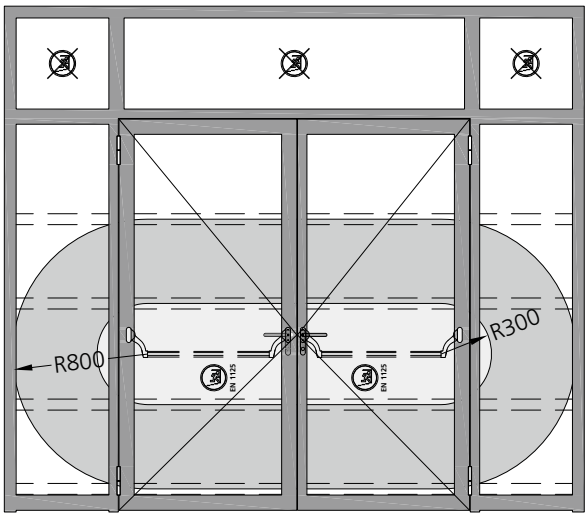
Applicable from a radius of 300 to 800 mm from handle set:
- Pyrostop 30-18 P4A (37 mm)
- Pyrostop 60-181 P4A (37 mm)
- Panel (34 mm)

Ab einem Radius von 800 mm ebenfalls einsetzbar:
- Contraflam 30-2 P4A (25 mm)
- Contraflam 60-3 P4A (32 mm)

Utilisable dès un rayon de 800 mm:
- Contraflam 30-2 P4A (25 mm)
- Contraflam 60-3 P4A (32 mm)

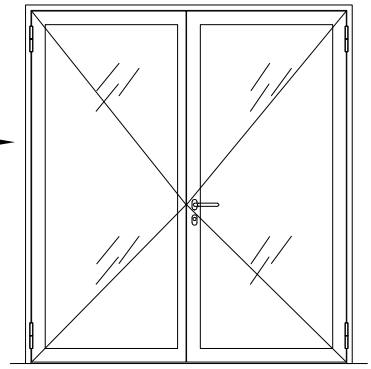
Also applicable over a radius of 800 mm:
- Contraflam 30-2 P4A (25 mm)
- Contraflam 60-3 P4A (32 mm)



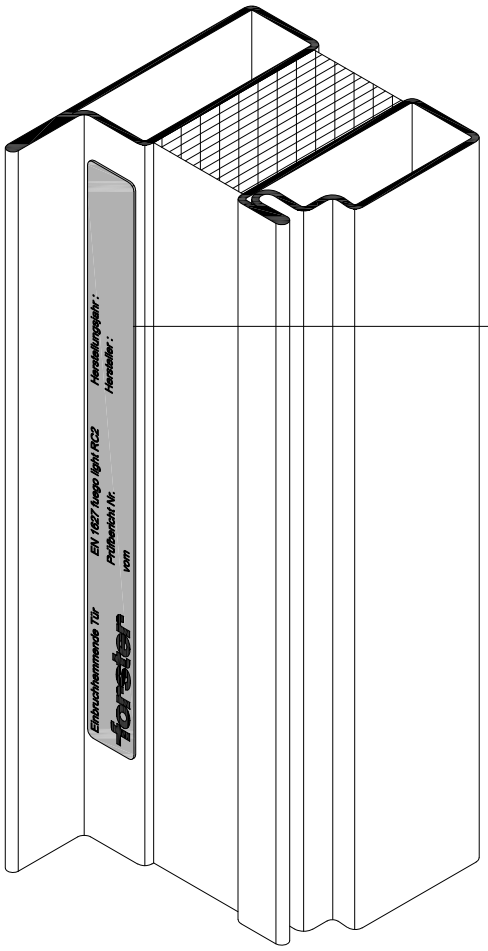


11/23

Kennzeichnungsschild Plaquette d'identification Marking plate



Kennzeichnungsschild
Plaquette d'identification
Marking plate



Einbruchhemmende Bauteile nach EN 1627 müssen dauerhaft gekennzeichnet werden.

Composants anti-effraction selon EN 1627 doivent faire l'object d'un marquage permanent.

Burglar-resistant elements according to EN 1627 must bear permanent identification.

Die Schilder konnen online bestellt werden:
forster-profile.ch/downloads

Les plaquettes peuvent être commandées en ligne:
forster-profile.ch/téléchargement

The plates can be ordered online:
forster-profile.ch/downloads

Montagebescheinigung nach EN 1627

☐ **RC 2**

Firma: _____

Anschrift: _____

_____

bescheinigt, dass nachstehend aufgeführte einbruchhemmende Bauteile entsprechend den Vorgaben des Antragstellers (Einbauanleitung als Anlage zum Prüfzeugnis)

im Objekt: _____

Anschrift: _____

_____

eingebaut wurden.

Stück	Lage im Objekt	Widerstandsklasse	Besondere Angaben

…….. (Datum) …….. (Stempel) …….. (Unterschrift)

Attestation de montage selon EN 1627

☐ **RC 2**

La société: _____

Coordonnées: _____

_____

certifie que les composants anti-effraction énumérés ci-dessous ont été montés conformément aux instructions du demandeur (instructions de montage jointes au certificat de contrôle)

dans l'objet: _____

adresse: _____

_____

Pièces	Situation dans le bâtiment	Classe de résistance	Remarques

…….. (Date) …….. (Cachet) …….. (Signature)

Installation certification in compliance with EN 1627

☐ **RC 2**

Company: _____

Address: _____

_____

confirms that the following listed burglar-resistant elements have been fitted in accordance with the instructions of the applicant (fitting instructions as an appendix to the test certificate)

In the project: _____

Address: _____

_____

Quantity	Position in building	Resistance class	Particular information

…….. (Date) …….. (Stamp) …….. (Signature)

11/23

Werksbescheinigung
Einbruchhemmendes Bauteil "Forster fuego light"
Tür EN 1627

☐ **RC 2**

Die Firma: _____

Anschrift: _____

_____

bestätigt hiermit, dass das aus ihrer Produktion stammende Bauteil des Systems Forster fuego light dem

Gutachten Nr. 16-002974-PR02 vom 16.12.2022,

ausgestellt durch das Prüfinstitut ift, DE-83026 Rosenheim,

☐ entspricht. [1)]
☐ mit Abweichungen entspricht. [1)]

1) zutreffendes ankreuzen

Die Abweichungen sind durch gutachtliche Stellungnahme

Nr. _____ vom _____

der Prüfstelle _____

für zulässig erklärt worden.

Die Konformität der gelieferten Tür mit den Bestimmungen der

☐ Norm EN 1627-RC 2
☐ Norm EN 1627-RC 3

wird bestätigt durch Eigenverantwortung des Herstellers.

Das Element wurde (Herstelljahr) _____ gefertigt. Ein Kurzbericht kann auf Anforderung als Kopie zur Verfügung gestellt werden.

_____ _____

(Ort) (Datum)

_____ _____

(Firmenstempel) (Rechtsverbindliche Unterschrift)

Certificat de conformité
Composant anti-effraction "Forster fuego light"
Porte EN 1627

☐ **RC 2**

La société: _____

Coordonnées: _____

_____

confirme par la présente que le composant du système Forster fuego light issu de sa production

- ☐ correspond. [1)]
- ☐ correspond avec des écarts. [1)]

1) cocher la mention utile

à l'expertise no 16-002974-PR02 du 16.12.2022

d'institut d'essais ift, DE-83026 Rosenheim.

Les écarts ont été déclarés recevables par le rapport d'expertise

no _____ du _____

du centre de contôle _____

La conformité de la porte livrée avec les dispositions de la

- ☐ norme EN 1627-RC 2
- ☐ norme EN 1627-RC 3

est confirmée par la responsabilité engageant le fabricant.

L'élément a été fabriqué en (Année de production) _____. Un rapport succinct peut être mis à disposition sur simple demande sous forme de duplicata.

_____ _____

(Lieu) (Date)

_____ _____

(Cachet de l'entreprise) (Signature contractuelle)

Works certification
Burglar resistant element "Forster fuego light"
Door EN 1627

☐ **RC 2**

The company: _____

Postal address: _____

_____

herewith confirms that the structural component from its production belonging to system Forster fuego light

☐ complies with. [1)]
☐ complies, albeit with deviations, with. [1)]

1) mark the applicable

Expert opinion no. 16-002974-PR01 from 16.12.2022

issued by testing institute ift, DE-83026 Rosenheim,

The deviations have been declared as being permissible by expert opinion

No. _____ from _____

of test centre _____

The conformity of the supplied door with the requirements of

☐ norme EN 1627-RC 2
☐ norme EN 1627-RC 3

is confirmed independently by the manufacturer.

The element was manufactured in (year of manufacture) _____ . An abridged report can be made available on request as a copy.

_____ _____

(Town) (Date)

_____ _____

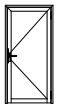
(Company stamp) (Legally-binding signature)

		9
Einbruchhemmende Brandschutztür EI30 / RC 3		
Systemübersicht		9.1.1 - 9.1.8
Profile		9.2.1 - 9.2.14
Beschläge		9.3.1 - 9.3.26
Zubehör		9.4.1 - 9.4.12
Anwendungszeichnungen		9.5.1 - 9.5.26
	Systemschnitte	9.5.1 - 9.5.7
	Systempläne	9.5.8 - 9.5.15
	Wandanschlüsse	9.5.16 - 9.5.24
	Konstruktionsdetails	9.5.25
Verarbeitung Profile		9.6.1 - 9.6.4
Verarbeitung Beschläge		9.7.1 - 9.7.48
Verarbeitung Zubehör		9.8.1 - 9.8.14
Montagebescheinigung / Werksbescheinigung		9.9.1 - 9.9.6

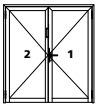
Porte coupe-feu EI30 anti-effraction RC 3		
Tableau du système		9.1.1 - 9.1.8
Profilés		9.2.1 - 9.2.14
Quincaillerie		9.3.1 - 9.3.26
Accessoires		9.4.1 - 9.4.12
Coupes et plans		9.5.1 - 9.5.26
	Coupes du système	9.5.1 - 9.5.7
	Plans du système	9.5.8 - 9.5.15
	Raccords muraux	9.5.16 - 9.5.24
	Détails de construction	9.5.25
Mise en œuvre profilés		9.6.1 - 9.6.4
Mise en œuvre quincaillerie		9.7.1 - 9.7.48
Mise en œuvre accessoires		9.8.1 - 9.8.14
Attestation de montage / Certificat de conformité		9.9.1 - 9.9.6

Fire resistant burglary resistant door EI30 / RC 3		
Synopsis of system		9.1.1 - 9.1.8
Profiles		9.2.1 - 9.2.14
Fittings		9.3.1 - 9.3.26
Accessories		9.4.1 - 9.4.12
Sections and plans		9.5.1 - 9.5.26
	System sections	9.5.1 - 9.5.7
	System plans	9.5.8 - 9.5.15
	Wall abutments	9.5.16 - 9.5.24
	Construction details	9.5.25
Processing profiles		9.6.1 - 9.6.4
Processing fittings		9.7.1 - 9.7.48
Processing accessories		9.8.1 - 9.8.14
Installation certification / Works certification		9.9.1 - 9.9.6

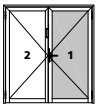
Symbole



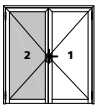
1-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail sans fonction anti-panique
Single-leaved door without anti-panic-function



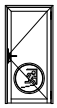
2-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 2 vantaux sans fonction anti-panique
Double-leaved door without anti-panic-function



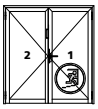
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail de service
Double-leaved door, use Forster articles for opening leaf



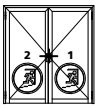
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Standflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail semi-fixe
Double-leaved door, use Forster articles for fixed leaf



1-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail avec fonction anti-panique
Single-leaved door with anti-panic-function



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service
Double-leaved door with anti-panic-function only on opening leaf



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service et le vantail semi-fixe
Double-leaved door with anti-panic-function on opening and fixed leaf

Symboles

Symbols



Türen ohne Antipanik-Anforderung
Portes sans exigence anti-panique
Doors without anti-panic requirement



Türen mit Antipanik-Anforderung
Portes avec exigence anti-panique
Doors with anti-panic requirement



Artikel gemäss Norm EN 179
Référence selon norme EN 179
Article according to EN 179



Artikel gemäss Norm EN 1125
Référence selon norme EN 1125
Article according to EN 1125

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter **www.forster-profile.ch/downloads** zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

fl_ep_xxxx Einbaupläne
fl_kd_xxxx Konstruktionsdetails
fl_sd_xxxx Systemdetails
fl_sp_xxxx Systempläne
fl_vv_xxxx Verglasungsdetails
fl_wa_xxxx Wandanschlüsse

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous **www.forster-profile.ch/téléchargement.**

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

fl_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
fl_kd_xxxx Détails de construction
fl_sd_xxxx Coupes du système
fl_sp_xxxx Plans du système
fl_vv_xxxx Détails de vitrage
fl_wa_xxxx Raccords muraux

Drawing data – dwg

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on **www.forster-profile.ch/downloads.**

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

fl_ep_xxxx Processing plans
fl_kd_xxxx Construction details
fl_sd_xxxx System sections
fl_sp_xxxx System plans
fl_vv_xxxx Glazing details
fl_wa_xxxx Wall abutments

Das System auf einen Blick

Einbruchhemmende Brandschutztür EI30 – RC 3

Statistiken belegen: fast 50% aller Einbrüche im privaten und öffentlichen Bereich erfolgen über eine Tür. Forster bietet mit dem System fuego light EI30–RC 3 eine äusserst simple Systemlösung für den Metallbauer. Alle Kombinationen als Brand- und Rauchschutztür sind nach den aktuellsten Normen geprüft und nachgewiesen.

Vorteile

- Selbstverriegelndes Mehrpunktsicherheitsschloss
- Mit Antipanik nach EN 179 / EN 1125 auf dem Gangflügel
- Vorgerichtete Profile für Mehrpunktschloss
- Zugelassene Gläser von unterschiedlichen Herstellern
- Blechtürvariante EI30
- Verglasung EI30 / EI60
- Einwärts und auswärts öffnend
- Angriff Band- und Bandgegenseite
- Max. Flügelhöhen 2.5 m
- Profile in Stahl und Edelstahl
- Selbstverriegelnder Standflügel

Allgemein

Das System forster fuego light ist gegenüber Einbruch in der Klasse RC 3 geprüft. Die Angriffseite liegt immer gegenüber der Glashalteleisten.

Le système en un coup d'œil

Porte coupe-feu anti-effraction EI30 – RC 3

Les statistiques le montrent: près de 50% de toutes les effractions commises dans les secteurs privé et public ont lieu par une porte. Avec le système fuego light EI30–RC 3, Forster propose une solution simple de mise en œuvre pour le constructeur d'ouvrage métallique. Toutes les combinaisons comme des portes coupe-feu ou pare-flammes sont testées et homologuées selon les normes actuelles.

Avantages

- Serrure de sécurité multipoint avec verrouillage automatique
- Avec anti-panique selon EN 179 / EN 1125 sur vantail de service
- Profilés préentaillés pour serrures multipoint
- Verres homologués en provenance de différents fabricants
- Variante porte tôlée acier EI30
- Vitrage EI30 / EI60
- Ouverture vers l'intérieur et vers l'extérieur
- Attaque côté paumelle et côté opposé
- Hauteurs de vantail max. 2.5 m
- Profilés en acier et acier inoxydable
- Vantail semi-fixe à verrouillage automatique

Informations générales

Le système forster fuego light a fait l'objet d'essais anti-effraction dans la classe RC 3. La face d'attaque est toujours à l'opposé des parecloses.

The system at a glance

Burglar resistant fire resistant door EI30 – RC 3

Statistics show that almost 50% of all burglaries in both the private and public sectors take place through a door. Forster offer the fuego light EI30–RC 3 system which is an extremely simple system solution for metal-construction companies. All combinations have been tested and approved as fire and smoke protection doors according the current standards.

Benefits

- Self-locking safety multiple locks
- With anti-panic according to EN 179 / EN 1125 on active leaf
- Prepared profiles for multiple locks
- Approved glass panes from various manufacturers
- Sheet metal door variant EI30
- Glazing EI30 / EI60
- Opens inwards and outwards
- Withstands attack on hinge and non-hinge side
- Max. leaf heights 2.5 m
- Profiles in steel and stainless steel
- Self-locking fixed leaf

General

The forster fuego light system is tested for burglary to class RC 3. The attack side is always opposite the glazing beads.

Einbruchklassen nach EN 1627

Einbruchhemmung RC 1 N

Bauteile in dieser Klasse bieten nur einen Grundschutz gegen Aufbruchversuche. Diese Klasse wird nur da empfohlen, wo kein direkter Zugang (nicht ebenerdig) möglich ist.

An die Füllung werden keine Anforderungen gestellt.

Einbruchhemmung RC 2 N

Der Gelegenheitstäter versucht, zusätzlich mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keile, das Bauteil aufzubrechen. Diese Klasse wird nur da empfohlen, wo kein direkter Zugang (nicht ebenerdig) möglich ist.

An die Füllung werden keine Anforderungen gestellt.

Einbruchhemmung RC 2

Der Gelegenheitstäter versucht, zusätzlich mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keile, das Bauteil aufzubrechen. Einbruchsichere Bauteile in dieser Klasse kommen im Wohnungsbau, im Gewerbebau und in öffentlichen Bauten mit durchschnittlichen Einbruchsrisiko zur Anwendung.

Füllungen müssen mindestens der Klasse P4 A nach EN 356 entsprechen.

Einbruchhemmung RC 3

Der Einbrecher versucht, zusätzlich mit einem Kuhfuss, zusätzlichem Schraubendreher sowie einem Handbohrer das Bauteil aufzubrechen. Durch den Einsatz des Kuhfusses hat der Einbrecher die Möglichkeit, mehr Kraft auszuüben. Mit dem Bohrwerkzeug kann er zudem die Schliessvorrichtung angreifen. Der Einbrecher hat spezielle Kenntnisse über den Widerstandsgrad des Bauproduktes und muss Zeit als auch Lärm berücksichtigen.

Classes de résistance à l'effraction selon EN 1627

Résistance à l'effraction RC 1 N

Les composants de cette classe offrent seulement une protection de base contre les tentatives d'effraction. Par conséquent, cette classe est uniquement recommandée là où un accès direct est impossible (pas au niveau du rez-de-chaussée).

Le remplissage ne doit pas satisfaire à des exigences particulières.

Résistance à l'effraction RC 2 N

Le délinquant occasionnel essaie d'entrer en force avec des outils simples, tels qu'un tournevis, une pince, des coins. Cette classe est uniquement recommandée là où un accès direct est impossible (pas au niveau du rez-de-chaussée).

Le remplissage ne doit pas remplir d'exigences particulières.

Résistance à l'effraction RC 2

Le délinquant occasionnel essaie d'entrer en force avec des outils simples, tels qu'un tournevis, une pince et des coins. Les composants anti-effraction de cette classe sont appliqués dans la construction de logements, de bâtiments à usage professionnel et d'ouvrages publics présentant un risque d'effraction moyen.

Les remplissages doivent au moins correspondre à la classe P4 A selon EN 356.

Résistance à l'effraction RC 3

Le cambrioleur essaie d'entrer en force avec un pieds de biche, un tournevis supplémentaire et une perceuse à main. Par l'utilisation du pieds de biche, le cambrioleur a la possibilité d'exercer une force importante.On outre, avec l'outil de perçage, il peut attaquer le système de verrouillage. Le cambrioleur dispose des connaissances du degré de résistance de la construction et prendre en compte le temps et le bruit nécessaire à l'effraction.

Burglary resistance classes acording to EN 1627

Burglary resistance RC 1 N

Components in this class only offer basic protection against burglary attempts. This class is only recommended when there is no direct access (not at ground level).

No requirements are made of the filling.

Burglary resistance RC 2 N

The occasional criminal attempts to break open the component also using simple tools such as screwdrivers, pliers or wedges. This class is only recommended where no direct access is possible (not at ground level).

No requirements are made of the filling.

Burglary resistance RC 2

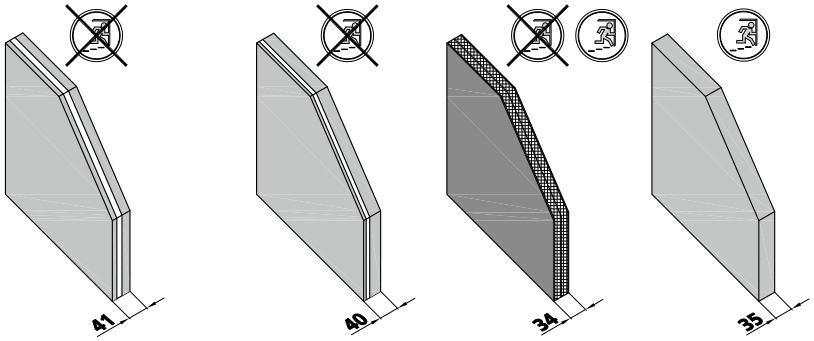
The occasional criminal attempts to break open the component also using simple tools such as screwdrivers, pliers or wedges. Burglary-resistant components in this class are used in residential buildings, commercial buildings and in public buildings with an average burglary risk.

Fillings must comply with at least Class P4 A according to EN 356.

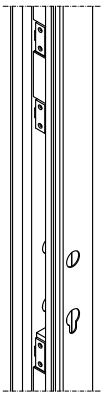
Burglary resistance RC 3

The burglar attempts to break open the component also using a crowbar, an additional screwdriver and a hand drill. With the use of the crowbar, the burglar has the possibility to exert more force. With the drilling tool, he is able additionally to attack the closing system. The burglar has special knowledge about the resistance level of the building product and needs to consider time and noise.

Systemvarianten RC 3 Variantes du système RC 3 System variations RC 3



EI 30	**Türen / Verglasungen** **Portes / cloisons** **Doors / glazings**	Pyrostop® 30-18 P5A 41 mm	Contraflam Climaplus® 30-2 P5A 40 mm	-2 x 2 mm Stahl/Acier/Steel I CrNi -2 x 15 mm GKF	Pyranova® secure 30 P8B PRC3 35 mm
EI 60	**Verglasungen** **Cloisons** **Glazings**	Pyrostop® 60-181 P5A 41 mm		-2 x 2 mm Stahl/Acier/Steel I CrNi -2 x 15 mm Gifaboard	
Weitere Füllungen auf Anfrage / Autres remplissages sur demande / Further fillings upon request					

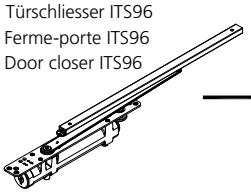


Vorgerichtete Profil
für Schlosseinbau
Profilés préentaillés
pour montage de
la serrure
Prepared profiles for
lock fitting

2-flügelig:
Pfosten zwingend durchlaufend
2 vantaux:
Montant doit être continu
2 leaf:
Mullion must be continuously

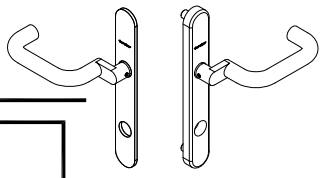
Lichter Durchgang max. 2830 mm
Passage libre max. 2830 mm
Inside width max. 2830 mm

Türschliesser ITS96
Ferme-porte ITS96
Door closer ITS96

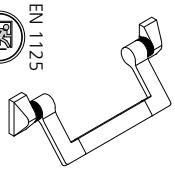


Lichter Durchgang max. 2500 mm
Passage libre max. 2500 mm
Inside height max. 2500 mm

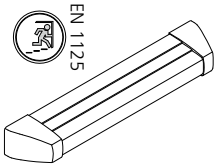
EN 179



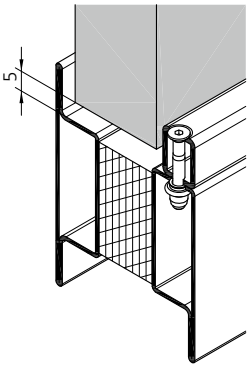
EN 1125

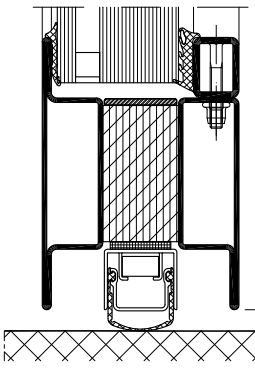


EN 1125



Schutzbeschläge
Ferrements de protection
Security fittings



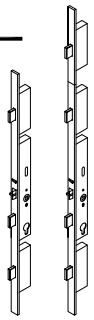


Barrierefrei /
Accès sans barrière / Barrier-free

Bei Antipanik:
mit Druckstange nach EN 1125 /
Pour anti-panique:
avec pushbar selon EN 1125 /
For anti-panic:
with touch-bar acc. to EN 1125



Standard Bandsortiment,
sichtbar und verdeckt
Paumelles standard,
visibles et cachées
Standard hinges,
visible and concealed

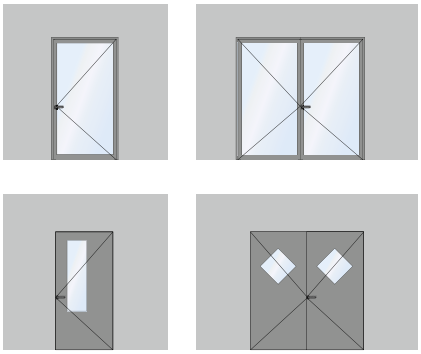


Mehrfachverriegelungsschloss,
selbstverriegelnd
Serrure multipoint,
verrouillage automatique
Multi-point lock,
self-locking

11/23

Technische Merkmale

Bauarten



- Tür EI30
- Verblechte Tür EI30
- Verglasung EI30 / EI60

Abmessungen

Verglaste Tür
- 1-flüglig: lichter Durchgang max. 1400 × 2500 mm (B × H)
- 2-flüglig: lichter Durchgang max. 2830 × 2500 mm (B × H)

Verblechte Tür
- 1-flüglig: lichter Durchgang max. 1400 × 2500 mm (B × H)
- 2-flüglig: lichter Durchgang max. 2500 × 2500 mm (B × H)

Verglasung EI30 / EI60
- Höhe max. 4000 mm
- Breite unbegrenzt

Verglasung / Paneele
- Pilkington Pyrostop EI30: 30-18 P5A EI60: 60-181 P5A
- Vetrotech Contraflam EI30: Climaplus 30-2 P5A
- EI30: Pyranova secure 30 P8B PRC3
- Paneele EI30: 2 × 2 mm Stahlblech, 2 × 15 mm GKF
- Paneele EI60: 2 × 2 mm Stahlblech, 2 × 15 mm Gifaboard

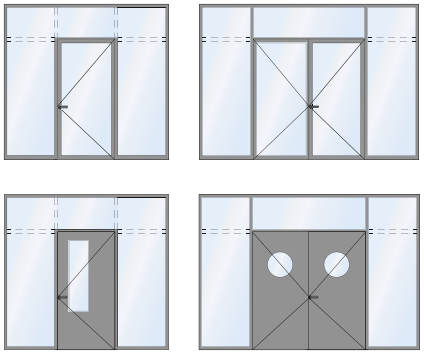
Wichtig

Einzelne in diesem Ordner gezeigten Anwendungsbeispiele und Verarbeitungshinweise entsprechen nicht den in Ihrem Land gültigen Brandschutznormen.

Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

Données techniques

Variantes de construction



- Porte EI30
- Porte en tôle EI30
- Cloison EI30 / EI60

Dimensions

Porte vitrée
- 1 vantail: passage libre max. 1400 mm × 2500 (l × h)
- 2 vantaux: passage libre max. 2830 mm × 2500 (l × h)

Porte tôlée
- 1 vantail: passage libre max. 1400 mm × 2500 (l × h)
- 2 vantaux: passage libre max. 2500 × 2500 mm (l × h)

Cloison vitrée EI30 / EI60
- Hauteur max. 4000 mm
- Largeur illimitée

Cloisons / panneaux
- Pilkington Pyrostop EI30: 30-18 P5A EI60: 60-181 P5A
- Vetrotech Contraflam EI30: Climaplus 30-2 P5A
- EI30: Pyranova secure 30 P8B PRC3
- Panneaux EI30: 2 × 2 mm tôle d'acier, 2 × 15 mm GKF
- Panneaux EI60: 2 × 2 mm tôle d'acier, 2 × 15 mm Gifaboard

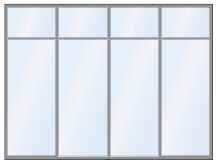
Important

Les exemples de mise en œuvre présentés ci-après ne sont pas tous conformes à la réglementation en vigueur dans votre pays.

En conséquence, nous vous demandons de vous reporter aux procès-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

Technical details

Construction variations



- Door EI30
- Sheet metal door EI30
- Glazing EI30 / EI60

Dimensions

Glazed door
- 1 leaf: clear passage max. 1400 × 2500 mm (w × h)
- 2 leafs: clear passage max. 2830 × 2500 mm (w × h)

Sheet metal door
- 1 leaf: inside width max. 1400 × 2500 mm (w × h)
- 2 leafs: inside width max. 2500 × 2500 mm (w × h)

Fixed glazing EI30 / EI60
- Height max. 4000 mm
- Width unlimited

Glazings / panels
- Pilkington Pyrostop EI30: 30-18 P5A EI60: 60-181 P5A
- Vetrotech Contraflam EI30: Climaplus 30-2 P5A
- EI30: Pyranova secure 30 P8B PRC3
- Panels EI30: 2 × 2 mm steel sheet, 2 × 15 mm GKF
- Panels EI60: 2 × 2 mm steel sheet, 2 × 15 mm Gifaboard

Important

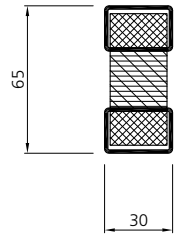
Some of the construction details and processing guidelines, mentioned in this file, do not correspond to the fire protecting standards in your country.

Only the certificates valid in your country are relevant. Please check with your specific countries representatives.

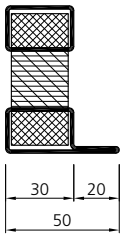
Systemübersicht Profile

Tableau du système Profilés

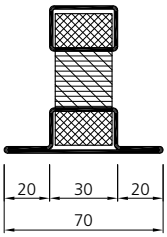
Synopsis of system Profiles



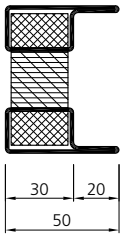
736.830	EI30
737.830	EI60



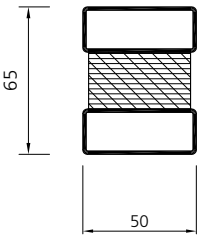
736.831	EI30
737.831	EI60



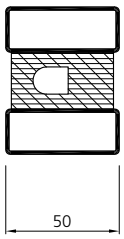
736.832	EI30
737.832	EI60



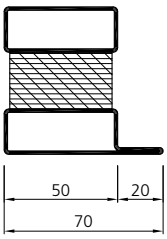
736.834*	EI30



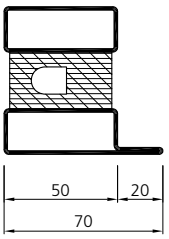
735.850 735.850 CrNi	EI30
736.850	EI60



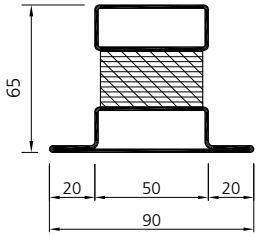
735.850/T 735.850/T CrNi	EI30
736.850/T 736.850/T CrNi*	EI60



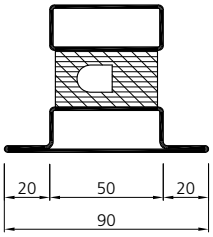
735.851	EI30
736.851	EI60



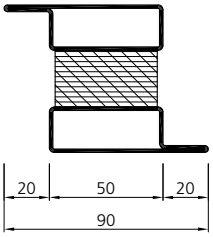
735.851/T 735.851/T CrNi	EI30
736.851/T 736.851/T CrNi*	EI60



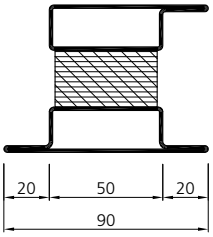
735.852	EI30
736.852	EI60



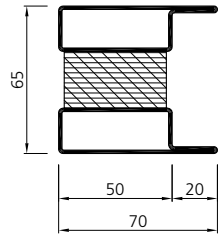
735.852/T 735.852/T CrNi	EI30
736.852/T 736.852/T CrNi*	EI60



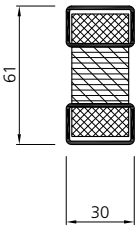
735.853 735.853 CrNi	EI30
736.853	EI60



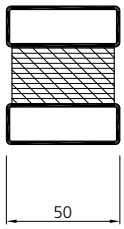
735.855 735.855 CrNi	EI30
736.855 736.855 CrNi*	EI60



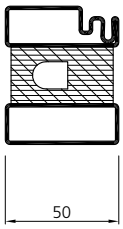
735.854 735.854 CrNi	EI30
736.854 736.854 CrNi*	EI60



735.838	EI30



735.858	EI30
736.858	EI60



735.906/T	EI30

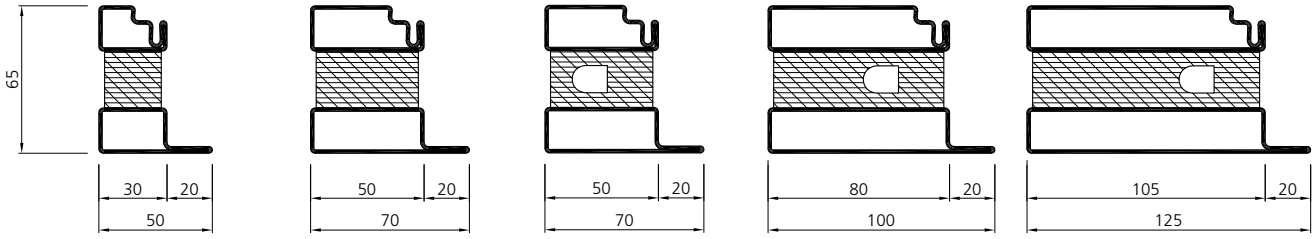
* auf Anfrage
sur demande
on request

RC 3

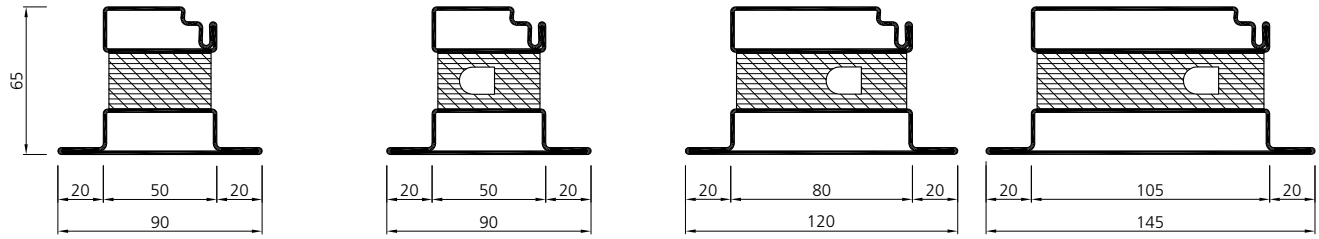
Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

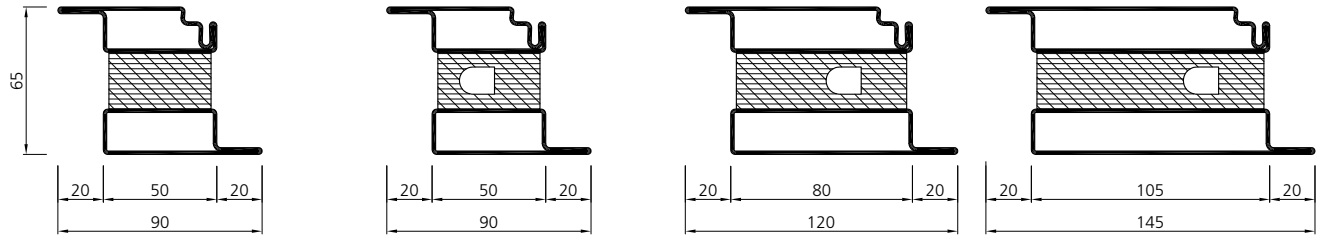
Systemübersicht Profile
Tableau du système Profilés
Synopsis of system Profiles



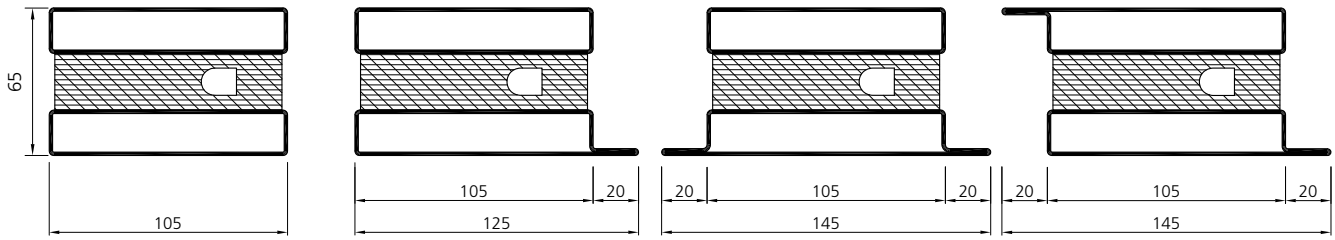
735.810	**EI30**	**735.800** **735.800 CrNi**	**EI30**	**735.800/T** **735.800/T CrNi**	**EI30**	**735.700/T**	**EI30**	**735.300/T**	**EI30**



735.803	**EI30**	**735.803/T** **735.803/T CrNi**	**EI30**	**735.703/T**	**EI30**	**735.303/T**	**EI30**		



735.805	**EI30**	**735.805/T** **735.805/T CrNi**	**EI30**	**735.705/T**	**EI30**	**735.305/T**	**EI30**		

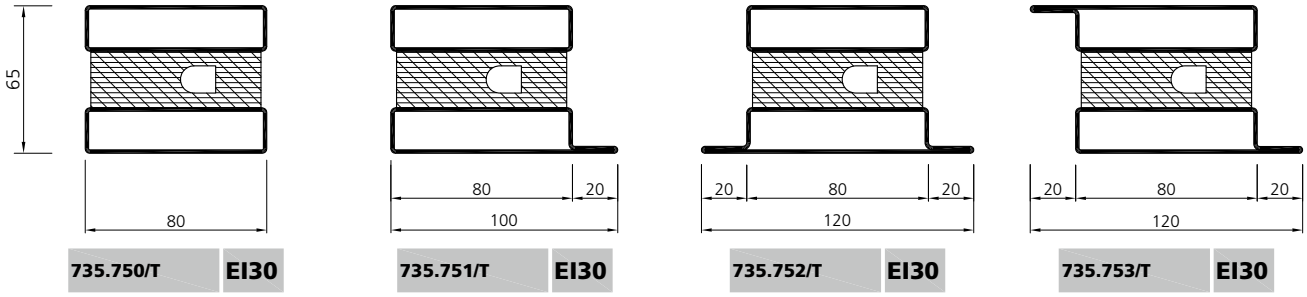


735.350/T	**EI30**	**735.351/T**	**EI30**	**735.352/T**	**EI30**	**735.353/T**	**EI30**		

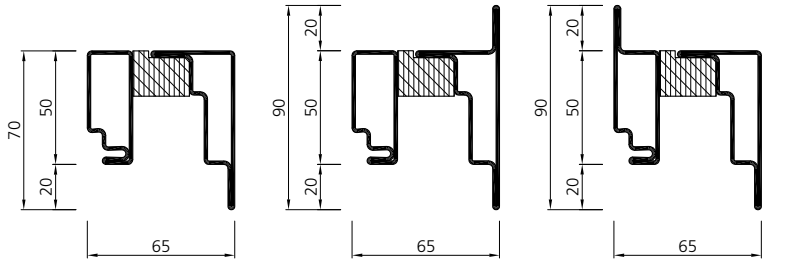
Systemübersicht Profile

Tableau du système Profilés

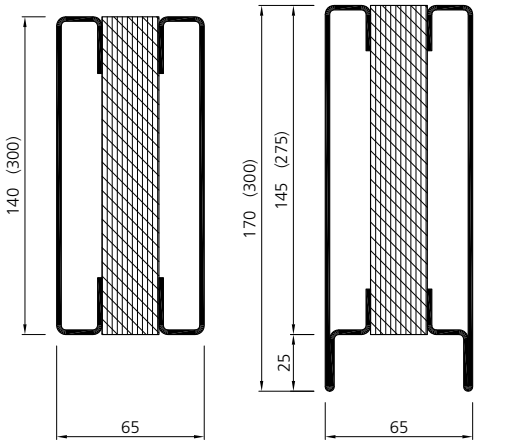
Synopsis of system Profiles



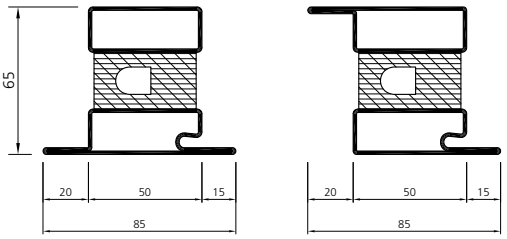
735.750/T **EI30** | **735.751/T** **EI30** | **735.752/T** **EI30** | **735.753/T** **EI30**



943206 **EI30** | **943207** **EI30** | **943208** **EI30**



943242 (943244) **EI30** | **943234 (943235*)** **EI30**



735.403/T* **735.403/T CrNi*** **EI30** | **735.405/T*** **735.405/T CrNi*** **EI30**

* auf Anfrage / sur demande / on request

RC 3

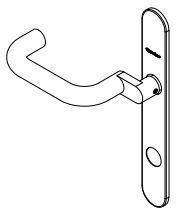
Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

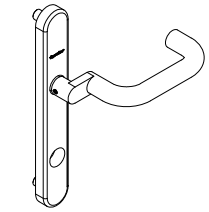
Systemübersicht
Beschläge / Zubehör

Tableau du système
Quincaillerie / accessoires

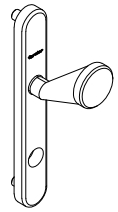
Synopsis of system
Fittings / accessories



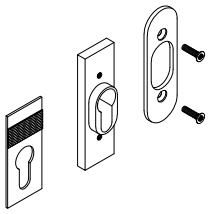
907390	RZ
907391	PZ



907393	RZ
907394	PZ



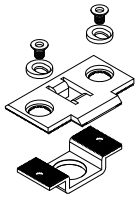
907395	RZ
907396	PZ



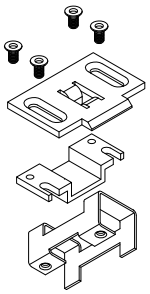
917033	RZ
917031	PZ



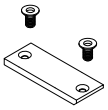
907397	RZ
907398	PZ



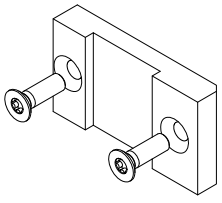
957062



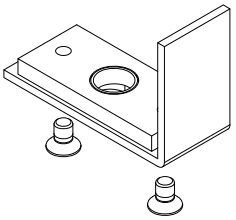
946024



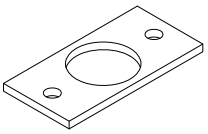
946026



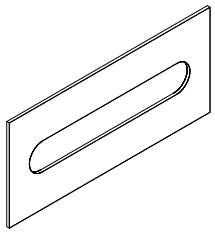
957064



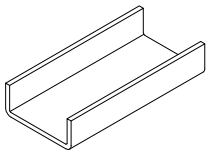
957065



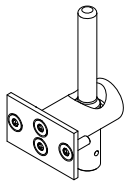
957069



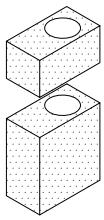
907009



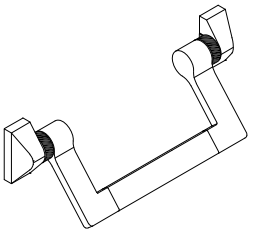
956020



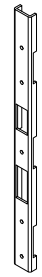
907015



956310



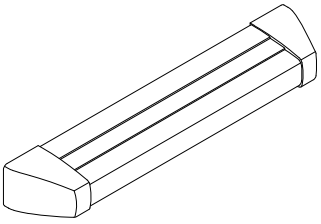
907343



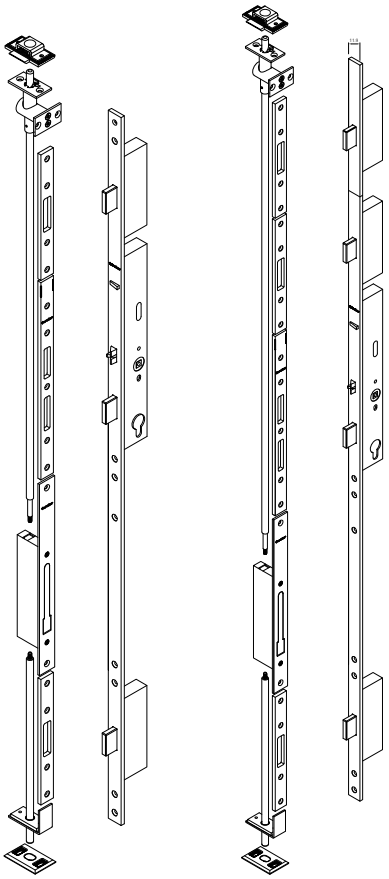
957050

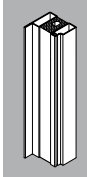


957051



907360 - 907363

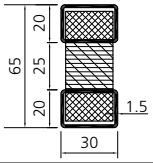
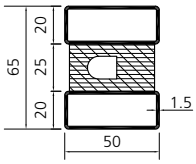
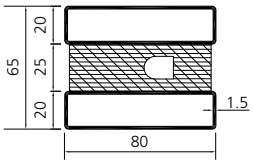
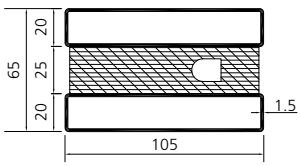
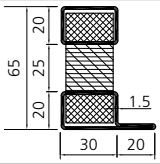
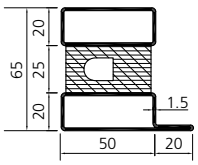
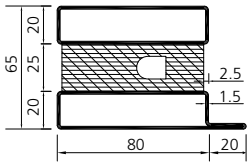
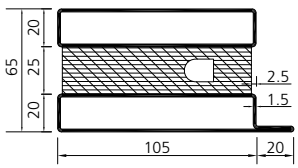


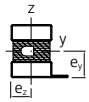


Profile EI30
Stahl

Profilés EI30
Acier

Profiles EI30
Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_Y [mm]	e_Z [mm]
	**736.830**	ZM	6000	3.769	0.196	32.5	15.0
	**735.850**	ZM	6000	4.174	0.233	32.5	25.0
	735.850/T			4.106			
	**735.750/T**	ZM	6000	6.053	0.2.93	32.5	40.0
	**735.350/T**	ZM	6000	7.811	0.343	32.5	52.5
	**736.831**	ZM	6000	4.216	0.232	27.1	19.4
	**735.851**	ZM	6000	4.635	0.272	28.5	29.5
	735.851/T			4.567			
	**735.751/T**	ZM	6000	6.611	0.332	32.17	40.51
	**735.351/T**	ZM	6000	8.233	0.382	32.25	53.0



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

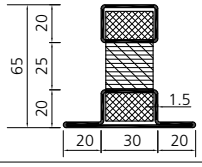
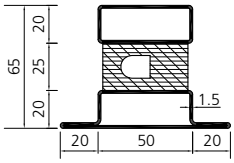
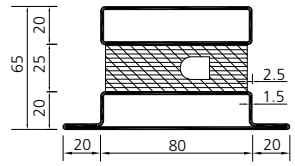
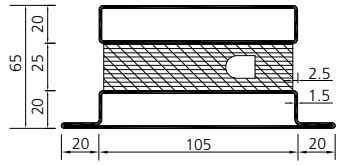
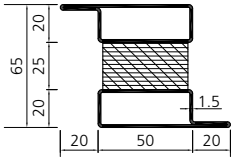
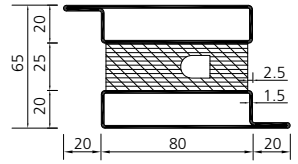
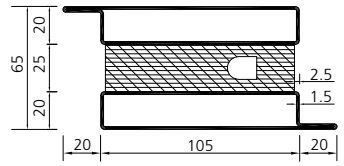
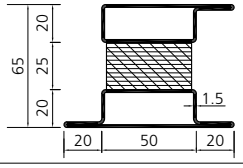
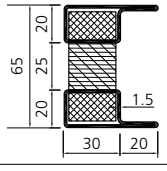
m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

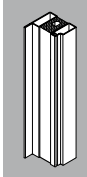
Profile EI30
Stahl

Profilés EI30
Acier

Profiles EI30
Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_y [mm]	e_z [mm]
	**736.832**	ZM	6000	4.658	0.271	23.3	35.0
	**735.852**	ZM	6000	5.070	0.311	25.5	45.0
	735.852/T			5.002			
	**735.752/T**	ZM	6000	7.070	0.371	31.84	60.0
	**735.352/T**	ZM	6000	8.692	0.421	32.0	72.5
	**735.853**	ZM	6000	5.096	0.311	32.5	45.0
	**735.753/T**	ZM	6000	7.169	0.371	32.5	60.0
	**735.353/T**	ZM	6000	8.655	0.421	32.5	72.5
	**735.855**	ZM	6000	5.531	0.351	29.3	48.6
	**736.834***	ZM	6000	4.755	0.271	32.5	16.4

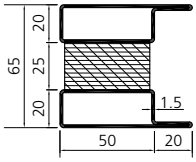
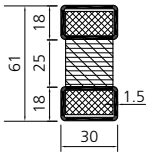
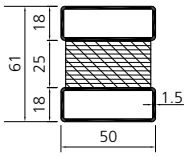
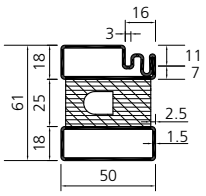
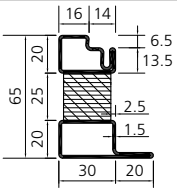
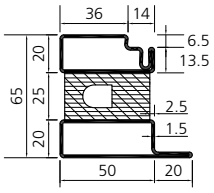
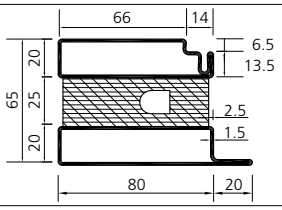
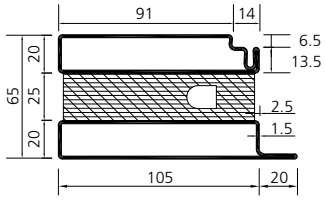
* auf Anfrage / sur demande / on request

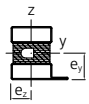


Profile EI30
Stahl

Profilés EI30
Acier

Profiles EI30
Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_Y [mm]	e_Z [mm]
	**735.854**	ZM	6000	5.096	0.311	32.5	33.0
	**735.838**	ZM	6000	3.529	0.184	30.5	15.0
	**735.858**	ZM	6000	4.080	0.225	30.5	25.0
	**735.906/T**	ZM	6000	4.348	0.254	32.1	26.4
	**735.810**	ZM	6000	3.540	0.250	28.3	19.5
	**735.800** **735.800/T**	ZM	6000	4.826 4.758	0.286	29.4	30.1
	**735.700/T**	ZM	6000	6.928	0.307	30.7	44.1
	**735.300/T**	ZM	6000	8.414	0.396	31.1	56.8



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

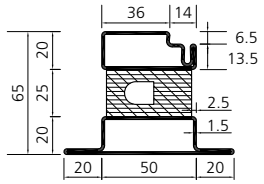
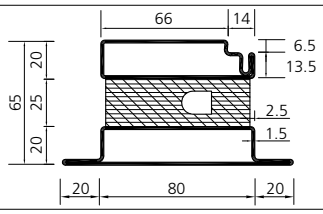
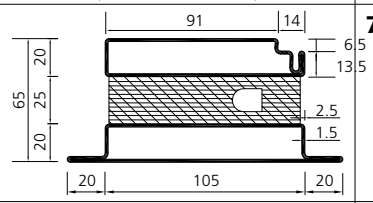
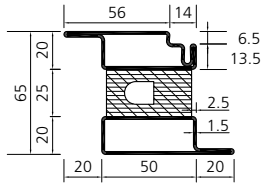
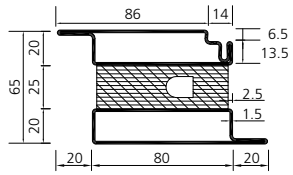
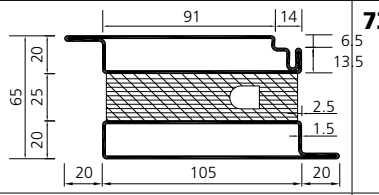
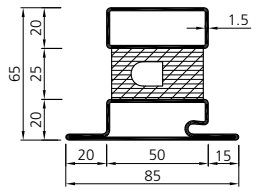
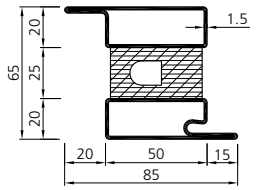
m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

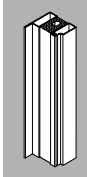
Profile EI30 Stahl

Profilés EI30 Acier

Profiles EI30 Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_y [mm]	e_z [mm]
	**735.803**	ZM	6000	5.261	0.328	26.3	45.7
	735.803/T			5.193			
	**735.703/T**	ZM	6000	7.387	0.388	28.9	60.6
	**735.303/T**	ZM	6000	8.873	0.438	29.6	73.5
	**735.805**	ZM	6000	5.260	0.328	33.1	54.7
	735.805/T			5.192			
	**735.705/T**	ZM	6000	7.380	0.388	32.8	60.6
	**735.305/T**	ZM	6000	8.866	0.438	32.6	72.8
	**735.403/T***	ZM	6000	5.096	0.319	32.5	44.2
	**735.405/T***	ZM	6000	5.115	0.319	33.5	44.2

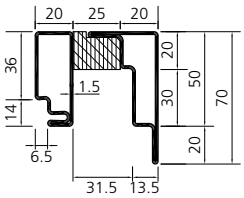
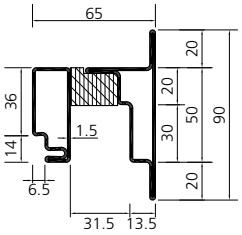
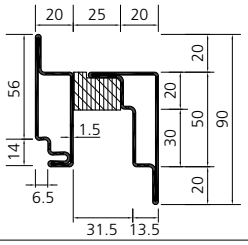
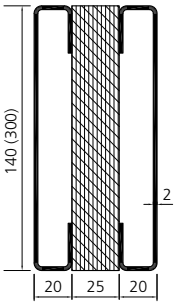
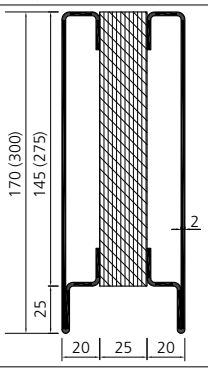
* auf Anfrage / sur demande / on request

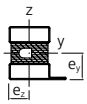


Profile EI30
Stahl

Profilés EI30
Acier

Profiles EI30
Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_Y [mm]	e_Z [mm]
	**943206**	ZM	3000	4.644	0.355	43.1	36.2
	**943207**	ZM	3000	5.097	0.394	46.8	38.4
	**943208**	ZM	3000	5.097	0.292	46.8	32.8
	**943242**	ZM	2500	9.580	0.422	700.0	32.5
	943244			18.066	0.742	1500.0	
	**943234**	ZM	2500	11.394	0.537	81.5	32.5
	943235*			18.285	0.797	146.5	



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

* auf Anfrage / sur demande / on request

RC 3

Stahl
Acier
Steel

VFL 9.2.6

Vorgerichtete Profile EI30
Stahl

Gangflügel für den Schlosseinbau

- mit Zylinderausfräsung RZ/PZ
- Drückerausfräsung 1043 mm
- Ausnehmung für Schlosskasten
- Befestigung für Mehrpunktverriegelungsschloss
- Länge 2750 mm
- Markierung für Ausfräsung 4. Verriegelung

Profilés préentaillés EI30
Acier

Vantail de service pour montage de la serrure

- Avec fraisage pour cylindre CR/CP
- Fraisage pour poignée 1043 mm
- Entaille pour boîtier de serrure
- Fixation pour serrure à verrouillage multiple
- Longueur de 2750 mm
- Marquage pour usinage 4ème verrouillage

Prepared profiles EI30
Steel

Opening leaf for lock fitting

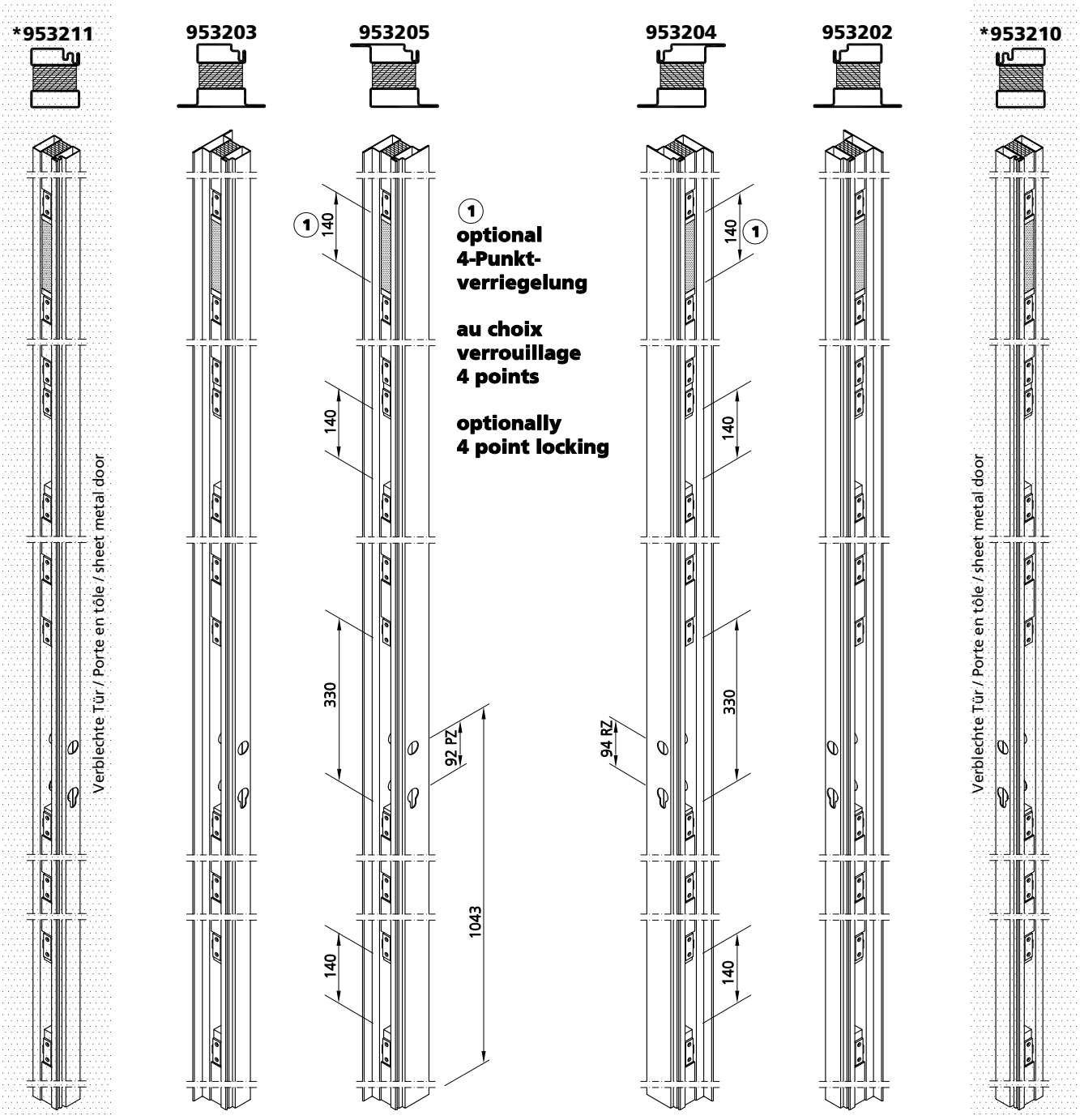
- With cylinder cut-out RC/PC
- Handle cut-out 1043 mm
- Recess for lock case
- Fastening for multi-point lock
- Length 2750 mm
- Mark for cut-out 4th locking

Mehrpunktverriegelungsschloss, 1- und 2- flügelig
Serrure à verrouillage multiple, 1- et 2- vantaux
Multi-point lock, single und double leaved

*auf Anfrage
sur demande
on request

DIN links / gauche / left

DIN rechts / droite / right



11/23

Vorgerichtete Profile EI30 Stahl

Für Einbau DORMA ITS96 und GEZE Boxer (Flügelprofil)

- Ausnehmung und Befestigung für DORMA ITS96 und GEZE Boxer (1-flügelig)
- Länge 1440 mm
- Inklusive Brandschutzset

Zusätzlich bestellen:
- 946013 Einbauset 1-flügelige Tür
- 946014 Einbauset 2-flügelige Tür

Profilés préentaillés EI30 Acier

Pour montage DORMA ITS96 et GEZE Boxer (Profilé de vantail)

- Entaille et fixation pour DORMA ITS96 et GEZE Boxer (1 vantail)
- Longueur de 1440 mm
- Avec kit coupe-feu

Suppléments à commander:
- 946013 set de montage, porte à 1 vantail
- 946014 set de montage, porte à 2 vantaux

Prepared profiles EI30 Steel

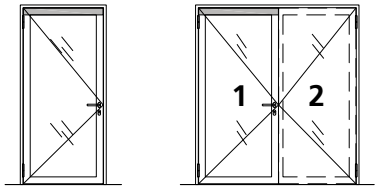
For fitting DORMA ITS96 and GEZE Boxer (leaf profile)

- Recess and fastening for DORMA ITS96 and GEZE Boxer (single leaf)
- Length 1440 mm
- Including fire protection set

To order additionally:
- 946013 Installing kit single leaved door
- 946014 Installing kit double leaved door

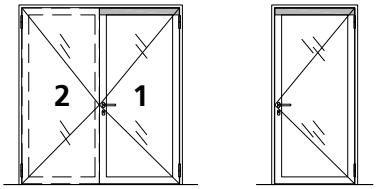
1- und 2-flügelig
1 et 2 vantaux
single and double leaved

DIN links / gauche / left



Türflügel
Vantail de porte
Door leaf

DIN rechts / droite / right



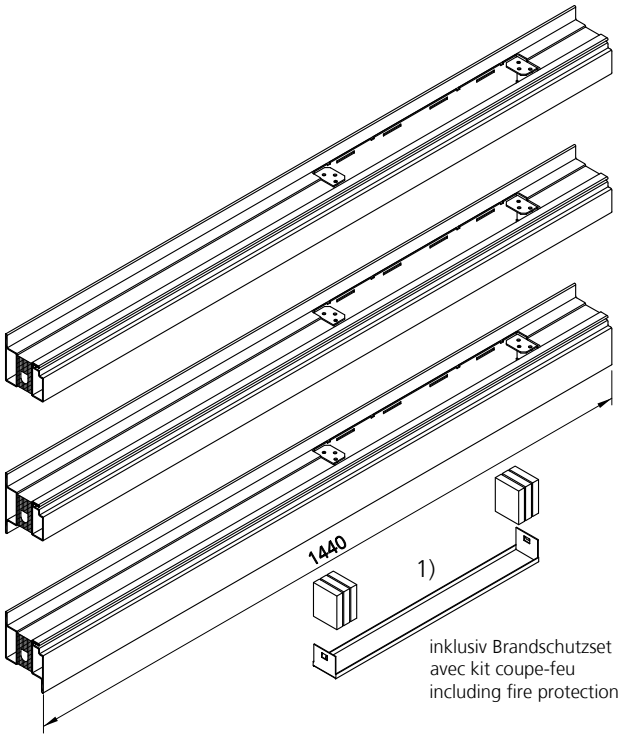


943265 * **943267** **943269** * **943268** * **943266** **943264** *

* inkl. Kerbe für Positionierung Klemmknopf

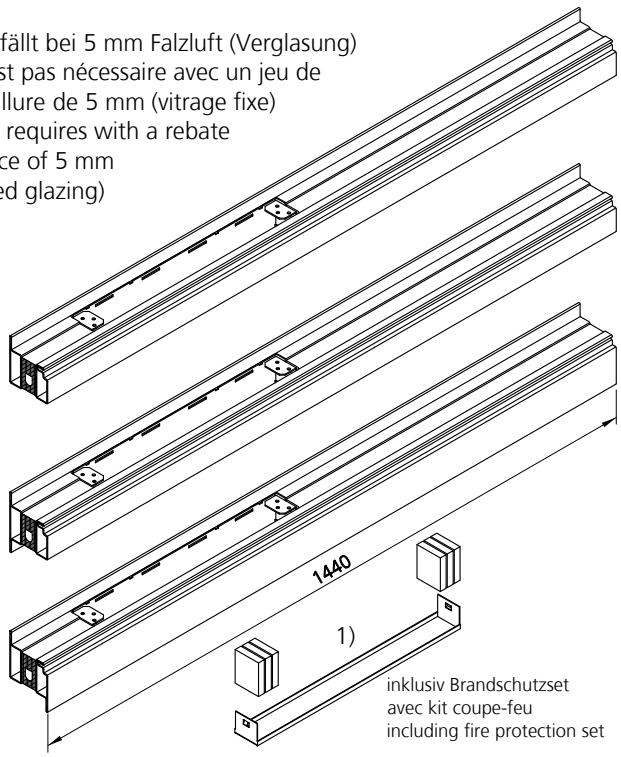
* entaille pour le positionnement du bouton de fixation incluse

* with groove for stude fastener positioning



inklusiv Brandschutzset
avec kit coupe-feu
including fire protection set

1) Entfällt bei 5 mm Falzluft (Verglasung)
N'est pas nécessaire avec un jeu de feuillure de 5 mm (vitrage fixe)
Not requires with a rebate space of 5 mm (fixed glazing)

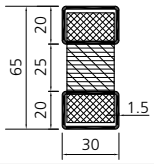
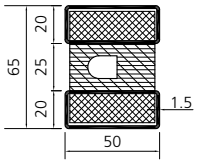
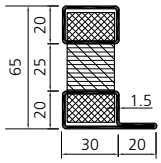
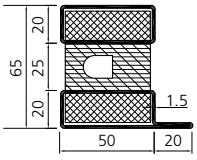
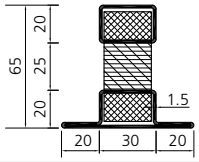
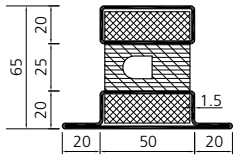
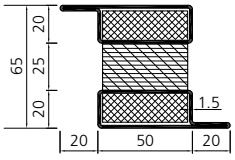
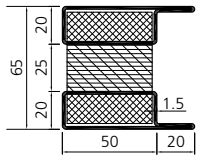
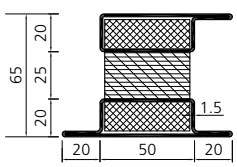


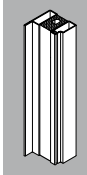
inklusiv Brandschutzset
avec kit coupe-feu
including fire protection set

Profile EI60
Stahl

Profilés EI60
Acier

Profiles EI60
Steel

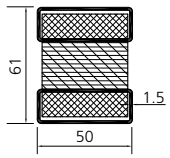
Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_y [mm]	e_z [mm]
	**737.830**	ZM	6000	4.164	0.196	32.5	15.0
	**736.850** **736.850/T**	ZM	6000	5.755 5.684	0.224	32.5	25.0
	**737.831**	ZM	6000	4.568	0.232	27.1	19.4
	**736.851** **736.851/T**	ZM	6000	6.216 6.148	0.269	28.5	29.5
	**737.832**	ZM	6000	5.010	0.271	23.3	35.0
	**736.852** **736.852/T**	ZM	6000	6.651 6.583	0.325	25.4	45.0
	**736.853**	ZM	6000	6.677	0.308	32.5	44.5
	**736.854**	ZM	6000	6.677	0.310	37.1	32.5
	**736.855**	ZM	6000	7.112	0.335	29.3	48.6



Profile EI60 Stahl

Profilés EI60 Acier

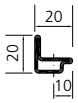
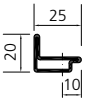
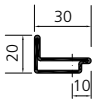
Profiles EI60 Steel

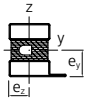
	**736.858**	ZM	6000	5.432	0.223	30.5	30.5

Glashalteleisten aus Stahl

Parcloses en acier

Glazing beads of steel

Profile Profilés Profiles (1:4)			
Art. Nr. art. no.	**901204**	**901205**	**901206**
m	bandverzinkt / sendzimir / hot-dipped galvanised – ZM	GV/GC – ZM	
L [mm]	6000		
G [kg/m]	0.844	0.956	1.074
O [m²/m]	0.064	0.069	0.074



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

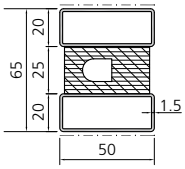
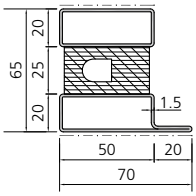
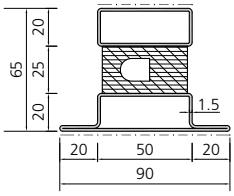
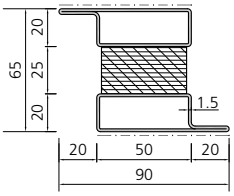
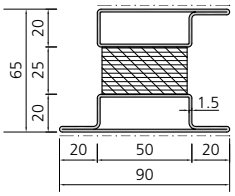
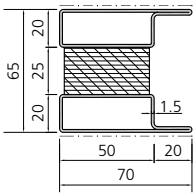
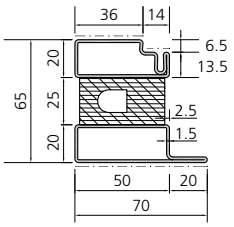
RC 3 Edelstahl / Acier inox / Stainless steel

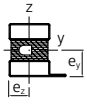
VFL 9.2.10

Profile EI30 Edelstahl

Profilés EI30 Acier inox

Profiles EI30 Stainless steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_y [mm]	e_z [mm]	mo [m²/m]
	**735.850 CrNi**	1.4301	6000	4.272	0.233	32.5	25.0	0.100
	735.850/T CrNi			4.202				
	**735.851/T CrNi**	1.4301	6000	4.681	0.272	28.5	29.5	0.120
	**735.852/T CrNi**	1.4301	6000	5.124	0.311	25.5	45.0	0.140
	**735.853 CrNi**	1.4301	6000	5.226	0.311	32.5	45.0	0.140
	**735.855 CrNi**	1.4301	6000	5.669	0.351	29.3	58.6	0.160
	**735.854 CrNi**	1.4301	6000	5.126	0.311	32.5	33.0	0.140
	**735.800 CrNi**	1.4301	6000	4.938	0.289	29.4	30.1	0.120
	735.800/T CrNi			4.870				

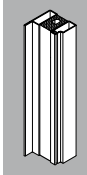


Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material / Matériau / Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter / Surface périphérique par mètre courant / Outlying surface per running meter

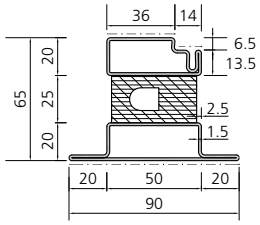
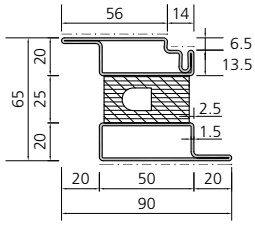
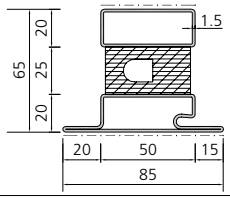
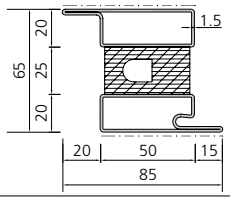
mo = Schleifbare Oberfläche / Surface ponçable / Grindable surface



Profile EI30
Edelstahl

Profilés EI30
Acier inox

Profiles EI30
Stainless steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_y [cm]	e_z [cm]	mo [m²/m]
	**735.803/T CrNi**	1.4301	6000	5.313	0.328	26.3	45.7	0.140
	**735.805/T CrNi**	1.4301	6000	5.328	0.328	33.1	45.7	0.140
	**735.403/T CrNi***	1.4301	6000	5.222	0.319	32.5	44.2	0.135
	**735.405/T CrNi***	1.4301	6000	5.249	0.319	33.5	44.2	0.135

— · — · — geschliffen, Korn 220-240, mit Schutzfolie
meulé, grain 220-240, avec film adhésif
grinded, 220-240 grain, with adhesive protection tape

* auf Anfrage / sur demande / on request

RC 3 Edelstahl / Acier inox / Stainless steel

VFL 9.2.12

Vorgerichtete Profile EI30
Edelstahl

Gangflügel für den Schlosseinbau

- mit Zylinderausfräsung RZ/PZ
- Drückerausfräsung 1043 mm
- Ausnehmung für Schlosskasten
- Befestigung für Mehrpunktverriegelungsschloss
- Länge 2750 mm
- Markierung für Ausfräsung 4. Verriegelung

Profilés préentaillés EI30
Acier inox

Vantail de service pour montage de la serrure

- Avec fraisage pour cylindre CR/CP
- Fraisage pour poignée 1043 mm
- Entaille pour boîtier de serrure
- Fixation pour serrure à verrouillage multiple
- Longueur de 2750 mm
- Marquage pour usinage 4ème verrouillage

Prepared profiles EI30
Stainless steel

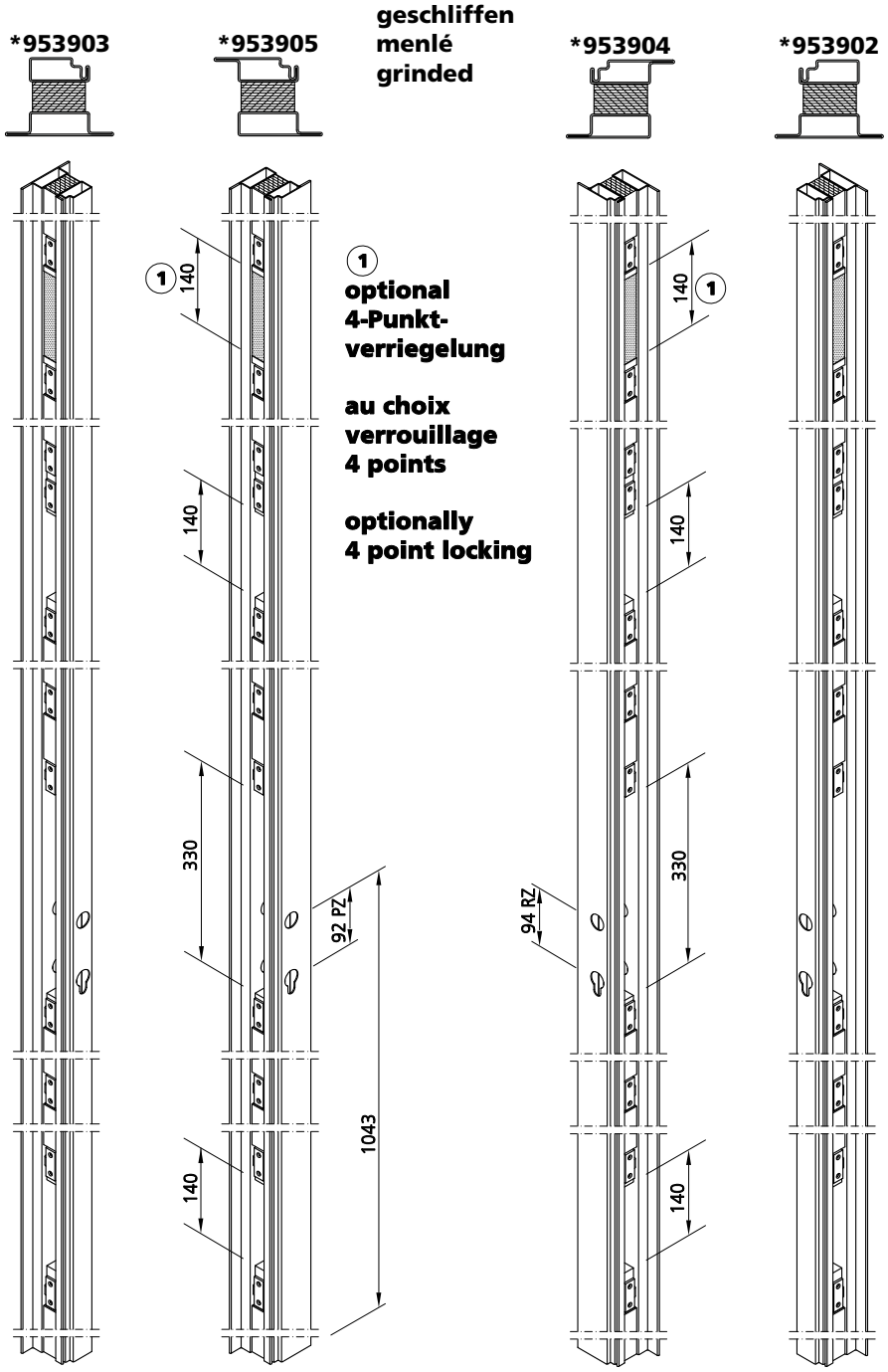
Opening leaf for lock fitting

- With cylinder cut-out RC/PC
- Handle cut-out 1043 mm
- Recess for lock case
- Fastening for multi-point lock
- Length 2750 mm
- Mark for cut-out 4th locking

Mehrpunktverriegelungsschloss, 1- und 2- flügelig
Serrure à verrouillage multiple, 1- et 2- vantaux
Multi-point lock, single und double leaved

*auf Anfrage
sur demande
on request

DIN links / gauche / left | **DIN rechts / droite / right**



11/23

Vorgerichtete Profile EI30 Edelstahl

Für Einbau DORMA ITS96 und GEZE Boxer (Flügelprofil)

- Ausnehmung und Befestigung für DORMA ITS96 und GEZE Boxer (1-flügelig)
- Länge 1440 mm
- Inklusive Brandschutzset

Profilés préentaillés EI30 Acier inox

Pour montage DORMA ITS96 et GEZE Boxer (Profilé de vantail)

- Entaille et fixation pour DORMA ITS96 et GEZE Boxer (1 vantail)
- Longueur de 1440 mm
- Avec kit coupe-feu

Prepared profiles EI30 Stainless steel

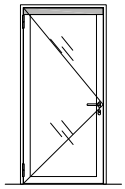
For fitting DORMA ITS96 and GEZE Boxer (leaf profile)

- Recess and fastening for DORMA ITS96 and GEZE Boxer (single leaf)
- Length 1440 mm
- Including fire protection set

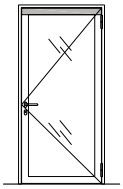
1-flügelig
1 vantail
single leaved

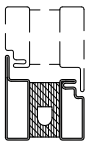
Türflügel
Vantail de porte
Door leaf

DIN links / gauche / left



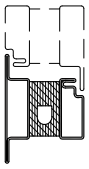
DIN rechts / droite / right



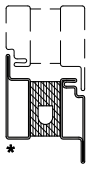


943965*

* inkl. Kerbe für Positionierung Klemmknopf

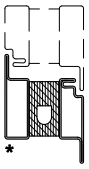


943967*



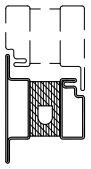
943969*

* auf Anfrage
sur demande
on request



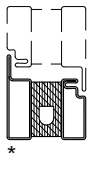
943968*

* entaille pour le positionnement du bouton de fixation incluse

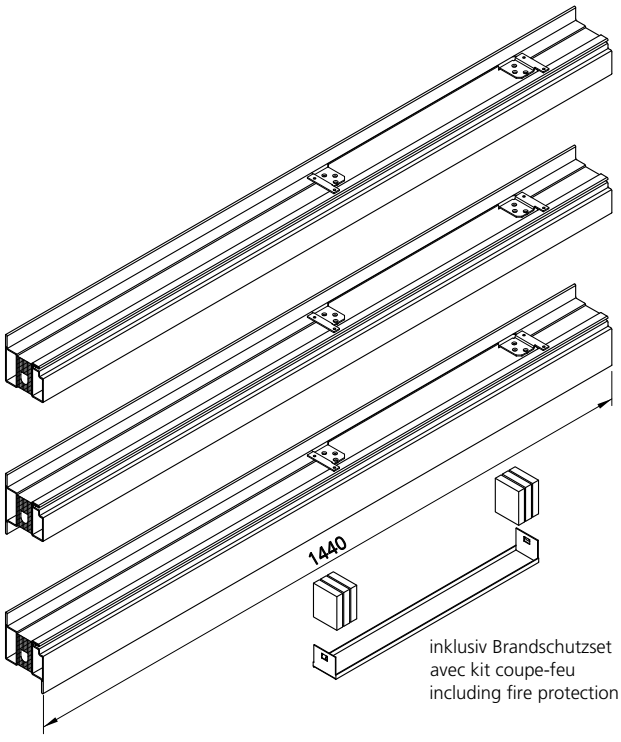


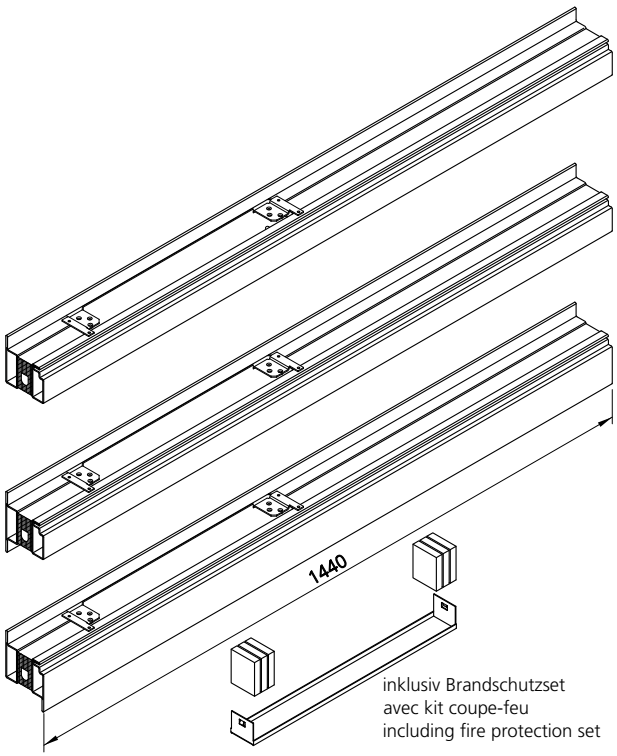
943966*

* with groove for stud fastener positioning



943964*

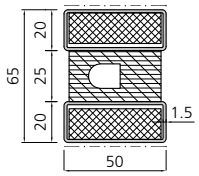
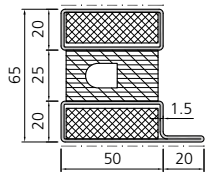
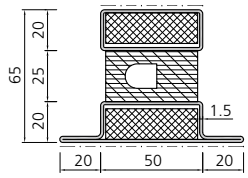
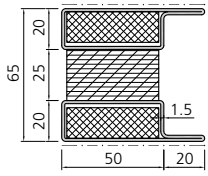
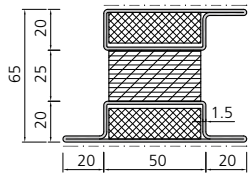




RC 3 Edelstahl / Acier inox / Stainless steel

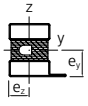
VFL 9.2.14

Profile EI60 Edelstahl
Profilés EI60 Acier inox
Profiles EI60 Stainless steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_y [mm]	e_z [mm]	mo [m²/m]
	**736.850/T CrNi***	1.4301	6000	5.786	0.224	32.5	25.0	0.100
	**736.851/T CrNi***	1.4301	6000	6.263	0.269	28.5	29.5	0.120
	**736.852/T CrNi***	1.4301	6000	6.706	0.325	25.4	45.0	0.140
	**736.854 CrNi***	1.4301	6000	6.809	0.310	32.5	37.1	0.140
	**736.855 CrNi***	1.4301	6000	7.252	0.335	29.3	48.6	0.160

__ · __ · __ geschliffen, Korn 220-240, mit Schutzfolie
meulé, grain 220-240, avec film adhésif
grinded, 220-240 grain, with adhesive protection tape

* auf Anfrage / sur demande / on request



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material / Matériau / Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter / Surface périphérique par mètre courant / Outlying surface per running meter

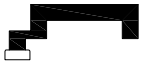
mo = Schleifbare Oberfläche / Surface ponçable / Grindable surface

Beschläge Quincaillerie Fittings

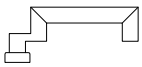


Schliessfunktionen

Schliessfunktionen für 1- und 2-flügelige Türen



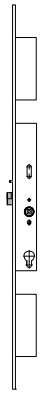
mit Öffnungsfunktion
avec fonction d'ouverture
with opening function



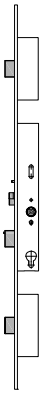
ohne Öffnungsfunktion
sans fonction d'ouverture
without opening function

Fonctions de fermeture

Fonctions de fermeture pour portes à 1 et 2 vantaux



Nur bei geöffneter Tür
(Schloss entriegelt)
Seulement porte ouverte
(Serrure débloquée)
Only during door opened
(Lock unlocked)



Schaltstellung
(Schloss selbstverriegelnd, durch Steuerfalle)
Position condamnée
(Serrure avec verrouillage automatique, commandée par le bec de cane)
Switch position
(self-locking lock, by control latch)

Locking functions

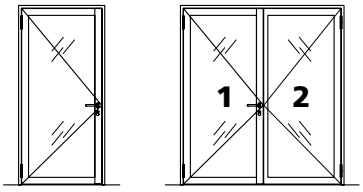
Locking functions for single and double leaved doors

Die Antipanik-Funktion ist ausgerichtet auf auswärts öffnende Konstruktionen. Bei einwärts öffnender Konstruktion muss die Schliessfunktion entgegengesetzt sein (Sonderbestellung).

La fonction anti-panique est conçue pour une ouverture à l'extérieur. En cas d'ouverture à l'intérieur la fonction de fermeture est inversée (commande spéciale).

The anti-panic function is ment to doors opening outwards. In case of doors opening inwards, the locking function has to be on opposite side (special order).

DIN links / gauche / left

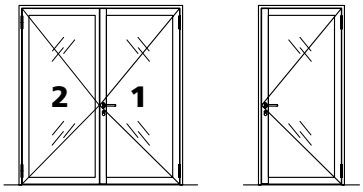


DIN-Angaben beziehen sich immer auf den Gangflügel.

Les spécifications DIN se réfèrent toujours au vantail de service.

DIN specifications always refer to the active leaf.

DIN rechts / droite / right





RZ / CR / RC Rundzylinder / Cylindre rond / Round cylinder



PZ / CP / PC Profilzylinder / Cylindre profilé / Profile cylinder

Schliessfunktionen

Funktion ohne Panik (o.P.)
Keine Wechselfunktion und keine Anti-Panik-Funktion

Einsatzort
Türen ohne Panikfunktion, die eine Begehung von innen und aussen ohne Schlüssel entweder dauernd ermöglichen oder dauernd verhindern müssen

Schaltstellung
Durch Schlüsselbetätigung können beidseitig die Drücker angekoppelt oder abgekoppelt (Leerlauf) werden.
Achtung: Um die Drücker anzukoppeln muss der Schlüssel beim Aufschliessen um eine 1/4 Drehung überdreht werden. Wird der Schlüssel nur bis in die vertikale Stellung gedreht (wie gewohnt), bleiben die Drücker in Leerlaufstellung.
Beim Schliessen der Tür werden die Riegel wieder ausgestossen (selbstverriegelnd).

Fonctions de fermeture

Fonction sans anti-panique (o.P.)
Pas de fonction à levier et pas de fonction anti-panique

Lieu d'application
Portes sans fonction anti-panique qui doivent autoriser ou empêcher en permanence un accès de l'intérieur et de l'extérieur sans clé

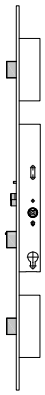
Position condamnée
Par une action de la clé les poignées des deux côtés peuvent être bloquée ou libérée.
Attention: pour libérer les poignées, il faut à l'ouverture tourner d'un 1/4 de tour en plus la clé. Sans cette opération les poignées restent bloquées.
Lors de la fermeture de la porte les pênes sont actionnés automatiquement (fermeture automatique).

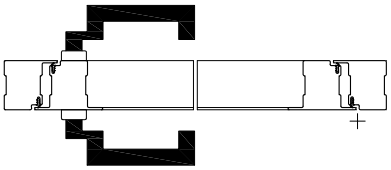
Locking functions

Function without anti-panic (o.P.)
No lever handle set and no anti-panic function

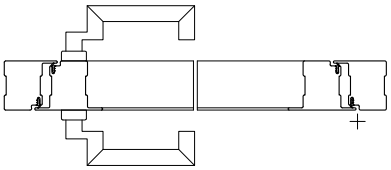
Usage
Doors without panic function that must continuously provide or continuously prevent access from inside and outside without a key

Switch position
The handle on the hinge side is disconnected by turning the key.
Attention: To couple the handles, the key must be over-turned by 1/4 of a turn when unlocking. If the key is only turned to the vertical position (as usual), the handles remain uncoupled.
On closing the door, the bolts are released (self-closing).





Drücker angekoppelt
Poignées accouplées
Handles connected



Drücker abgekoppelt
Poignées désaccouplées
Handles disconnected

Schlossdefinition ohne Panik

Panikfunktion:	Nein
Wechselfunktion:	**Nein**
Schliessende Fallen:	Ja, gegen zurückdrücken gesichert
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm durchgehend
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	Stahl verchromt 24x6
Mehrfach-: verriegelung	Ja

Définition de serrure sans anti-panique

Fonct. anti-panique:	non
Fonction à levier: non	
Becs de cane:	oui, bloqués contre le repoussement
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm en continu
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	acier chromé 24x6
Verrouillage multiple:	oui

Lock definition without anti-panic

Panic function:	No
Latch function:	**No**
Locking latches:	Yes, secured against being forced back
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm continuous
Dim. spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Pin size:	35 mm
Face plate:	Chrome-plated steel 24x6
Multi-point lock:	Yes

Schliessfunktionen

Funktion E
Wechselfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort
Fluchttüren, bei denen eine unberechtigte Öffnung von aussen ohne Schlüssel **dauernd** verhindert werden soll (auch nach einer Panikentriegelung).

Schaltstellung
Die Tür ist auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel zu öffnen.

Auf der Bandgegenseite kann die Tür über den Drücker, auch bei ausgeschlossenem Riegel, immer geöffnet werden.

Beim Schliessen der Tür werden die Riegel wieder ausgestossen (selbstverriegelnd).

Fonctions de fermeture

Fonction E
Fonction à levier avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours devant empêcher **en permanence** une ouverture non autorisée de l'extérieur sans clé (même après un déverrouillage anti-panique).

Position condamnée
La porte peut seulement être ouverte avec la clé, côté paumelle.

Sur le côté opposé aux paumelles, la porte peut toujours être ouverte au moyen de la poignée, même verrouillée.

Lors de la fermeture de la porte les pênes sont actionnés automatiquement (fermeture automatique).

Locking functions

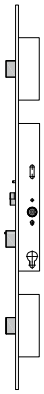
Function E
Lever handle set with anti-panic version

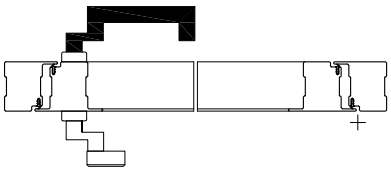
Usage
Escape doors on which unauthorised opening from the outside without a key must be **permanently** prevented (also after panic unlocking).

Switch position
On the hinge side the door can only be opened with the key.

The door can always be opened on the side opposite the hinge by using the handle, even if the bolt is shot.

On closing the door, the bolts are released (self-closing).





Auf der Aussenseite darf NIE ein Drücker montiert werden!

Ne JAMAIS monter une poignée sur la face extérieure!

On the outside it is NEVER allowed to fit a handle!

Schlossdefinition E

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	**Ja**
Schliessende Falle:	Ja, gegen Zurückdrücken gesichert
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm **geteilt**
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	Stahl verchromt 24x6
Mehrfachverriegelung:	Ja

Définition de serrure E

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	**oui**
Bec de cane:	oui, bloqués contre le repoussement
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm **fractionné**
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	acier chromé 24x6
Verrouillage multiple:	oui

Lock definition E

Panic function:	Yes
Latch function:	**Yes**
Locking latch:	Yes, secured against being forced back
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm **split**
Dim. spindle/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Pin size:	35 mm
Face plate:	Chrome-plated steel 24x6
Multi-point lock:	Yes

Schliessfunktionen

Funktion B
Umschaltfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort
Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehbarkeit von aussen sicherstellen müssen oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.
Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.

Schaltstellung
Beide Türdrücker sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.
Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln muss der Schlüssel beim Aufschliessen um eine 1/4 Drehung überdreht werden. Wird der Schlüssel nur bis in die vertikale Stellung gedreht (wie gewohnt), bleibt der Aussendrücker in Leerlaufstellung.
Durch Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker abgekoppelt.
Nach Betätigung der Anti-Panikfunktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.
Beim Schliessen der Tür werden die Riegel wieder ausgestossen (selbstverriegelnd).

Fonctions de fermeture

Fonction B
Fonction avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.
L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

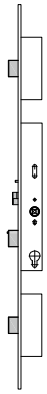
Position condamnée
Les deux poignées de portes sont accouplées. La porte est praticable.
Attention: pour accoupler la poignée extérieure, il faut tourner, à l'ouverture, la clé d'un 1/4 de tour de plus. Si l'on tourne seulement la clé jusqu'en position verticale (cas habituel), la poignée extérieure reste sans fonction.
En actionnant la clé, la poignée côté paumelle est désaccouplée.
Après avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.
Lors de la fermeture de la porte les pênes sont actionnés automatiquement (fermeture automatique).

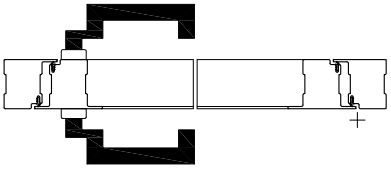
Locking functions

Function B
Switch function with anti-panic version

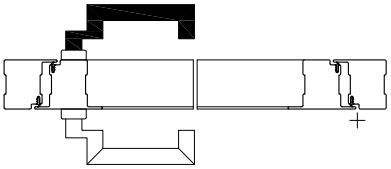
Usage
Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.
Key actuation requires special attention.

Switch position
Both door handles are connected. The door can be opened.
Attention: To couple the exterior handle, the key must be turn past by 1/4 of a turn on unlocking. If the key is only turned to the vertical position (as usual), the exterior handle remains uncoupled.
The handle on the hinge side is disconnected by turning the key.
After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.
On closing the door, the bolts are released (self-closing).





Beide Drücker angekoppelt
Les deux poignées accouplées
Both handles connected



Aussendrücker abgekoppelt
Poignée extérieure désaccouplée
Outer handle disconnected

Schlossdefinition B

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	**Nein**
Schliessende Falle:	Ja, gegen Zurückdrücken gesichert
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm **geteilt**
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	Stahl verchromt 24x6
Mehrfachverriegelung:	Ja

Définition de serrure B

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	**non**
Bec de cane:	oui, bloqués contre le repoussement
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm **fractionné**
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	acier chromé 24x6
Verrouillage multiple:	oui

Lock definition B

Panic function:	Yes
Latch function:	**No**
Locking latch:	Yes, secured against being forced back
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm **split**
Dim. spindle/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Pin size:	35 mm
Face plate:	Chrome-plated steel 24x6
Multi-point lock:	Yes

Übersicht Beschlagseinbau — Disposition de la quincaillerie — Placement of fittings

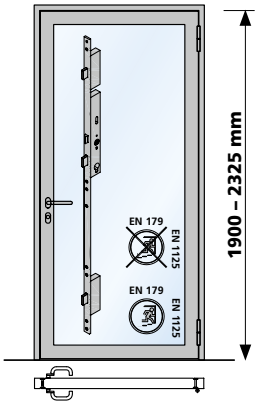
Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices

Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices

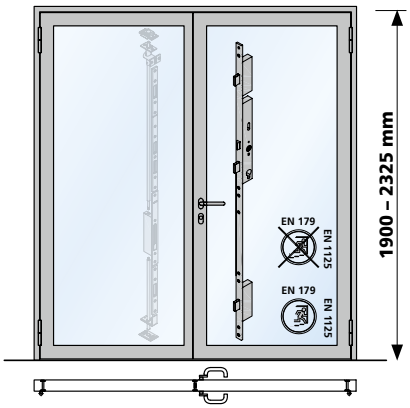
22 — RZ / CR / RC

17 — PZ / CP / PC

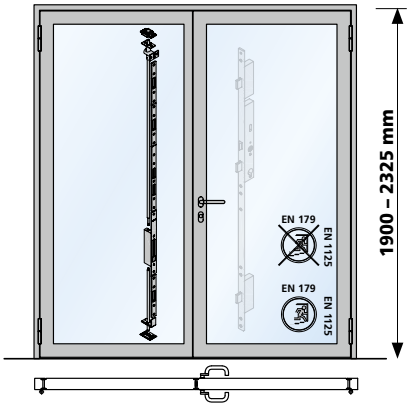
3-Punkt-Verriegelung — Verrouillage 3 points — 3 point locking



RZ/CR/RC = fl_ep_0430
PZ/CP/PC = fl_ep_0434

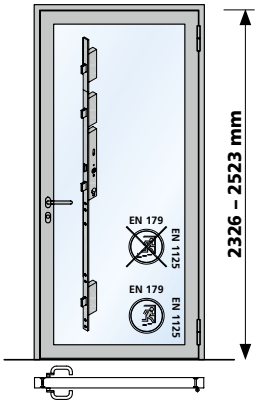


RZ/CR/RC = fl_ep_0431
PZ/CP/PC = fl_ep_0435

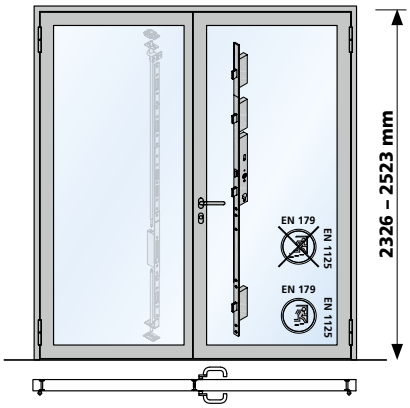


fl_ep_0438

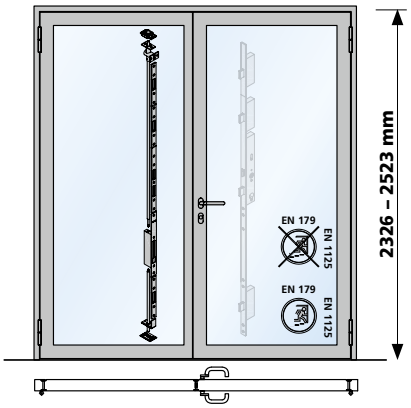
4-Punkt-Verriegelung — Verrouillage 4 points — 4 point locking



RZ/CR/RC = fl_ep_0432
PZ/CP/PC = fl_ep_0436



RZ/CR/RC = fl_ep_0433
PZ/CP/PC = fl_ep_0437



fl_ep_0438

Beschläge
Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung

Ferrements
Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points

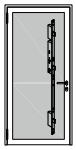
Fittings
Sets of locks
3 point locking

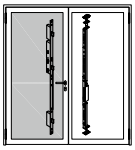
EN 179 EN 1125 | EN 179 EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

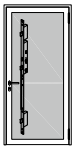
Selbstverriegelnd / verrouillage automatique / self-locking

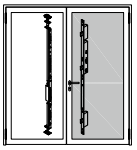
DIN links / gauche / left





DIN rechts / droite / right





Flügelhöhe / hauteur du vantail / leaf height
1900 mm - 2325 mm

Funktion / fonction / function

	o.P.	E	B	o.P.	E	B
	Einzelteile bestellen plèces détachées à commander order individual parts					
Schliessblech **907095** gâche / keep	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schliessblech **907094** gâche / keep	1x	1x	1x	1x	1x	1x
	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Mehrpunktverriegelungs- schloss / Serrure à verrouillage multiple / Multi-point lock **RZ** **PZ**	**906444** **906443**	**906446** **906445**	**906448** **906447**	**906444** **906443**	**906446** **906445**	**906448** **906447**
Schliessblech **907095** gâche / keep	1x	1x	1x	1x	1x	1x

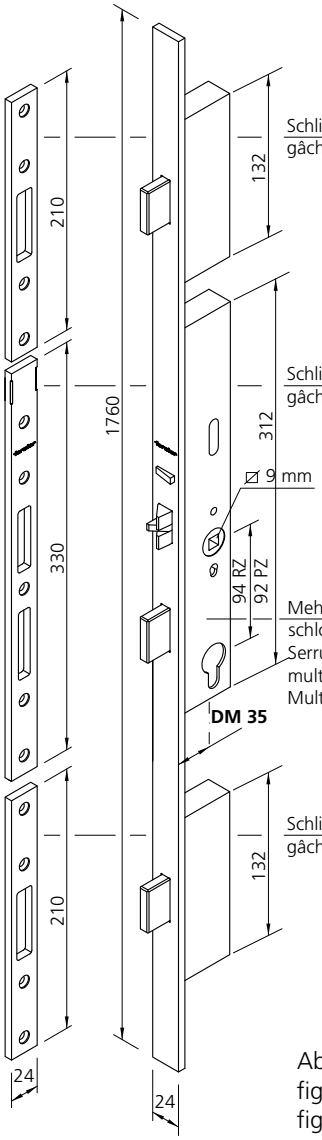
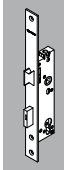


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Befestigungs-Set 957324 separat bestellen.
Commander séparément le kit de fixation 957324.
Order fastening set 957324 separately.



Beschläge
Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferrements
Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings
Sets of locks
4 point locking

EN 179 EN 1125 | EN 179 EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Selbstverriegelnd / verrouillage automatique / self-locking

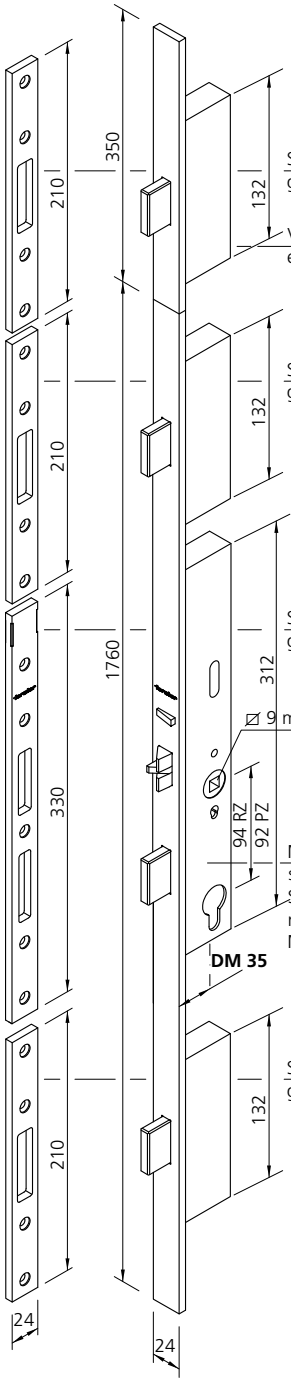
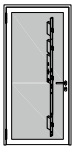
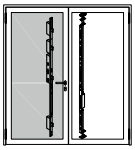
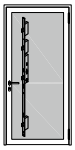
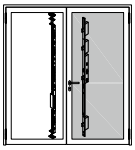


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

	DIN links / gauche / left			DIN rechts / droite / right		
						
	Flügelhöhe / hauteur du vantail / leaf height 2326 mm - 2523 mm					
	Funktion / fonction / function					
	o.P.	**E**	**B**	**o.P.**	**E**	**B**
	Einzelteile bestellen plèces dètachèes à commander order individual parts					
Schliessblech **907095** gâche / keep	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Verlängerung extension	**906484**	**906484**	**906484**	**906484**	**906484**	**906484**
Schliessblech **907095** gâche / keep	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schliessblech **907094** gâche / keep	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Mehrpunktverriegelungs- schloss / Serrure à verrouillage multiple / Multi-point lock **RZ**	EN 179 EN 1125 **906444**	EN 179 EN 1125 **906446**	EN 179 EN 1125 **906448**	EN 179 EN 1125 **906444**	EN 179 EN 1125 **906446**	EN 179 EN 1125 **906448**
PZ	**906443**	**906445**	**906447**	**906443**	**906445**	**906447**
Schliessblech **907095** gâche / keep	1x	1x	1x	1x	1x	1x

Befestigungs-Sets 957324 und 957325 separat bestellen.
Commander séparément les kits de fixation 957324 et 957325.
Order fastening sets 957324 and 957325 separately.

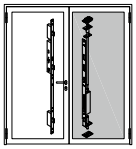
Beschläge
Falztreibriegel

Quincaillerie
Crémone à levier

Fittings
Drive bolt lock

EN 179 EN 1125

DIN links / gauche / left



DIN rechts / droite / right

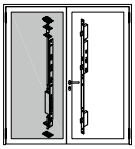
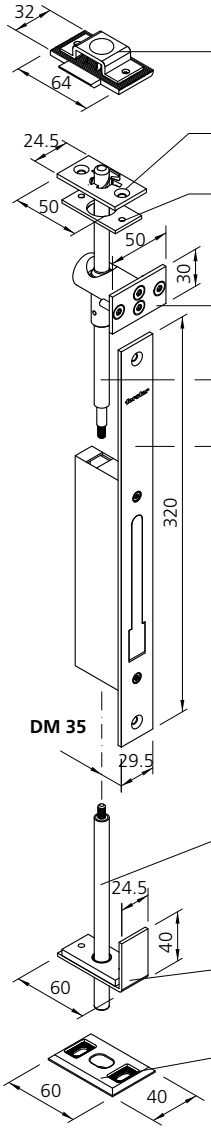


Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

Einzelteile bestellen
plèces détachées à commander
order individual parts



Schliessmulde / **957062**
gâche reglable / locking recess

Schaltschloss / **987002**
serrure de maintien / switch latch

Einschweissplatte / **957069**
plaque à souder / welding plate

Stangenaufsatz mit Führung / **907015**
attache de tringle avec guidage /
rod attachment with guide

Treibriegelstange / **987004**
tringle de verrouillage / drive bolt rod

Falztreibriegel **987456**
crémone à levier / drive bolt lock

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques
M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied

Unterlagsplatten für Befestigung Falztreibriegel
Plaque en acier pour la fixation de la crémone à levier
Steel plate for fixing the opposite lock for steel profiles
für Stahlprofile / pour profilés en acier / for steel profiles
Art.Nr. / art.no. / art.no. 947026
für Edelstahlprofile / pour profilés en acier inox / for stainless steel profiles
Art.Nr. / art.no. / art.no. 947025
zusätzlich bestellen / à commander en supplément / to be ordered in

Treibriegelstange / **987007**
tringle de verrouillage / drive bolt rod

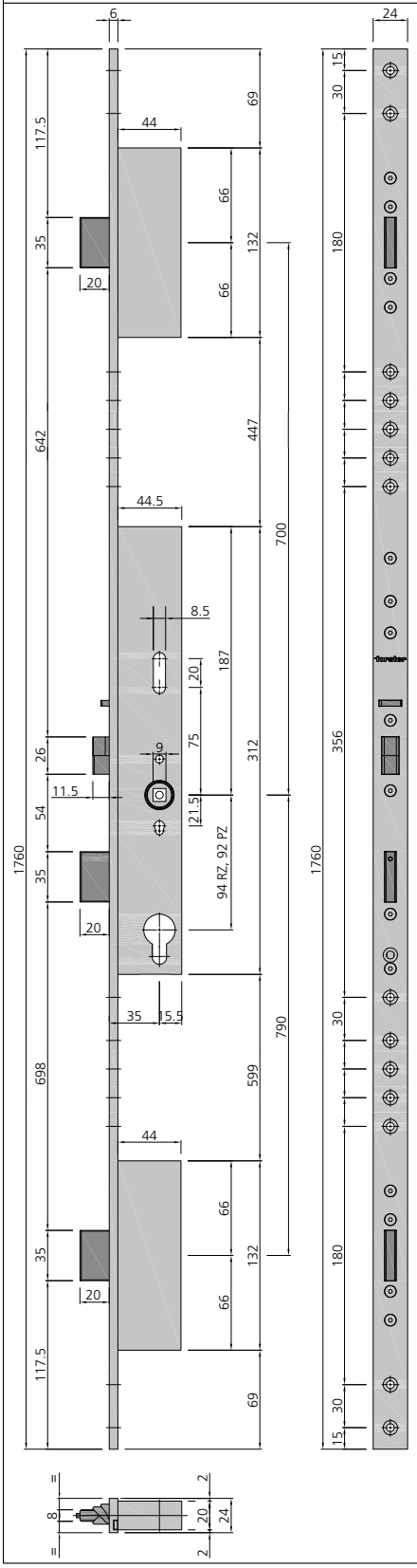
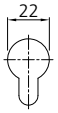
Stangenführung / **957065**
guide de tringle / rod guide

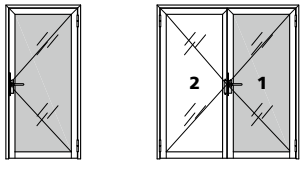
Schliessmulde / **907054**
gâche au sol / floor socket

Beschläge
Schlösser

Quincaillerie
Serrures

Fittings
Locks

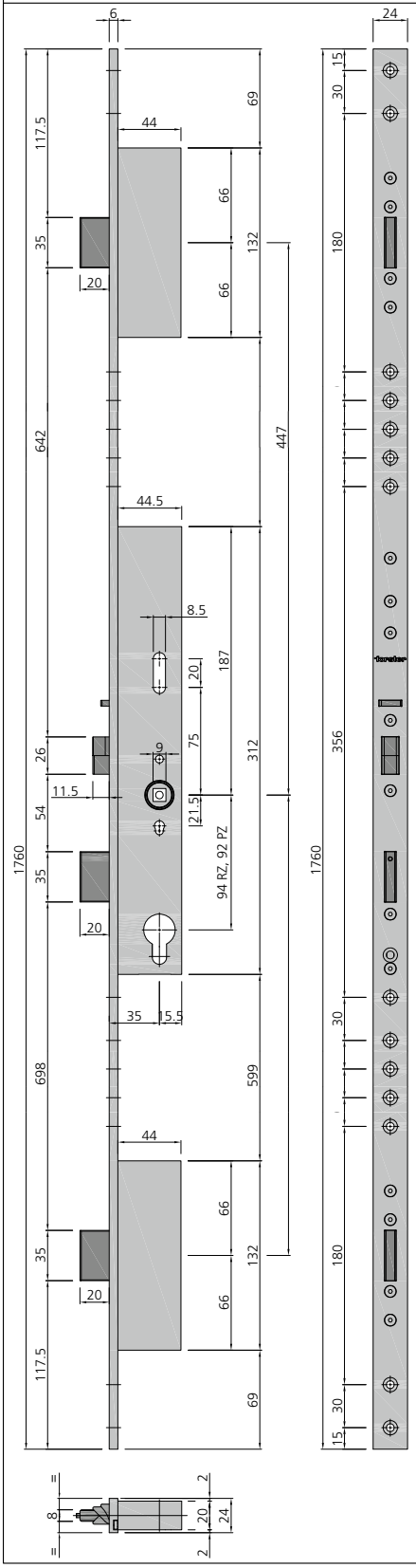
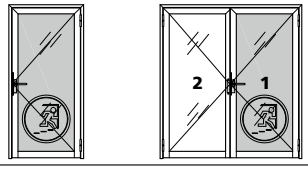
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	 **RZ**  **PZ** Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; **DIN links und DIN rechts** verwendbar; selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anlieferzustand DIN rechts Cylindre Ø 23 / Ø 17 mm; utilisation possible **DIN gauche et DIN droite**; verrouillage automatique; bec de cane basculant; têtière Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; livré DIN droite Ø 23 / Ø 17 mm cylinder; applicable on **DIN left and DIN right**; self-locking; switchable handle; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; supplied DIN right **Mehrfachverriegelungs-Schloss** **Serrure à verrouillage multiple** **Multi-point lock** DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 22 mm DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 17 mm Flügelhöhe / Hauteur du vantail / Leaf height: **1900 - 2325 mm** Befestigungs-Set separat bestellen. Commander séparément le kit de fixation. Order fastening set separately. Einschweissblech für Sicherung Schlosskasten separat bestellen. Commander séparément la plaque à souder pour sécuriser le coffre de serrure. Order weld-in plate for securing lock casing separately.	1 Stk./pce **RZ** 1 Stk./pce **PZ** 1 Stk./pce 5 Stk./pcs	EN 179 EN 1125 **906444** **906443** **957324** **956020**



Beschläge
Schlösser

Quincaillerie
Serrures

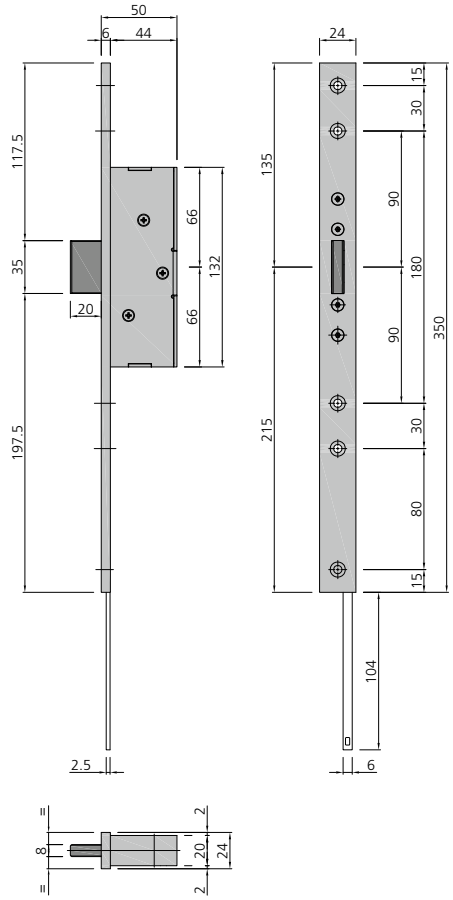
Fittings
Locks

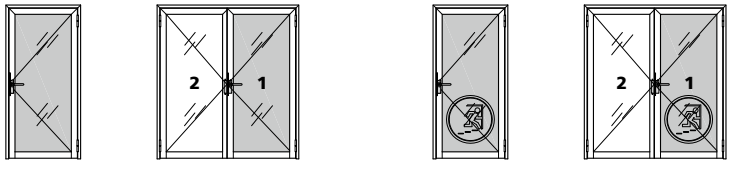
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	 **RZ** **PZ** Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; **DIN links und DIN rechts** verwendbar; selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anlieferzustand DIN rechts* Cylindre Ø 23 / Ø 17 mm; utilisation possible **DIN gauche et DIN droite**; verrouillage automatique; bec de cane basculant; têtière Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; livré DIN droite* Ø 23 / Ø 17 mm cylinder; applicable on **DIN left and DIN right**; self-locking; switchable handle; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; supplied DIN right* **Mehrfachverriegelung-Schloss** **Serrure à verrouillage multiple** **Multi-point lock**		
	Wechselfunktion mit Antipanik **E** Fonction à levier avec anti-panique **E** Lever handle set with anti-panic version **E**		EN 179 EN 1125
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 22 mm	1 Stk./pce **RZ**	**906446**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 17 mm	**PZ**	**906445**
	Umschaltfunktion mit Antipanik **B** Fonction avec anti-panique **B** Switch function with anti-panic version **B**		EN 179 EN 1125
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right Ø 22 mm	**RZ**	**906448**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right Ø 17 mm	1 Stk./pce **PZ**	**906447**
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: **1900 - 2325 mm**		
	Befestigungs-Set separat bestellen. Commander séparément le kit de fixation. Order fastening set separately.	1 Stk./pce	**957324**
	Einschweissblech für Sicherung Schlosskasten separat bestellen. Commander séparément la plaque à souder pour sécuriser le coffre de serrure. Order weld-in plate for securing lock casing separately.	5 Stk./pcs	**956020**
			

Beschläge
Schlösser
Verlängerung

Ferrements
Serrures
Extension

Fittings
Locks
Extension

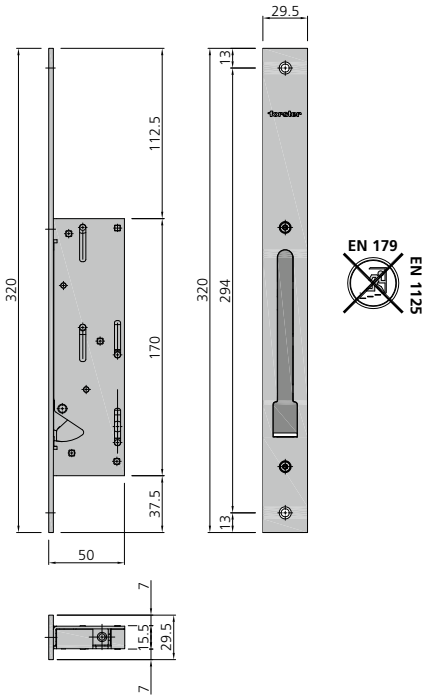
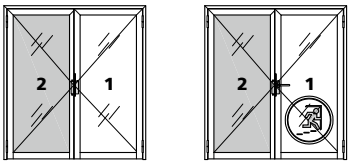
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**DIN links und DIN rechts** verwendbar; selbstverriegelnd; umlegbare Falle; Schlosskasten verzinkt; in Kombination mit 906443, 906444 utilisation possible **DIN gauche et DIN droite**; verrouillage automatique; bec de cane basculant; boîtier de serrure zingué; en combinaison avec 906443, 906444 applicable on **DIN left and DIN right**; self-lockng; switchable handle; lock casing galvanised; in combination with 906443, 906444 **Verlängerung für Mehrfachverriegelung** **Extension pour serrure à verrouillage multiple** **Extension for multi-point lock** Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: **2326 - 2523 mm** Länge Stulp / Longueur têtière / Face plate length = **350 mm**	1 Stk./pce	**906484**
	Befestigungs-Set separat bestellen. Commander séparément le kit de fixation. Order fastening set separately.	1 Stk./pce	**957325**
	Einschweissblech für Sicherung Schlosskasten separat bestellen. Commander séparément la plaque à souder pour sécuriser le coffre de serrure. Order weld-in plate for securing lock casing separately.	1 Stk./pce	**956020**

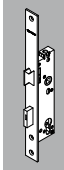


Beschläge
Standflügelverriegelungen

Quincaillerie
Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings
Inactive leaf locks

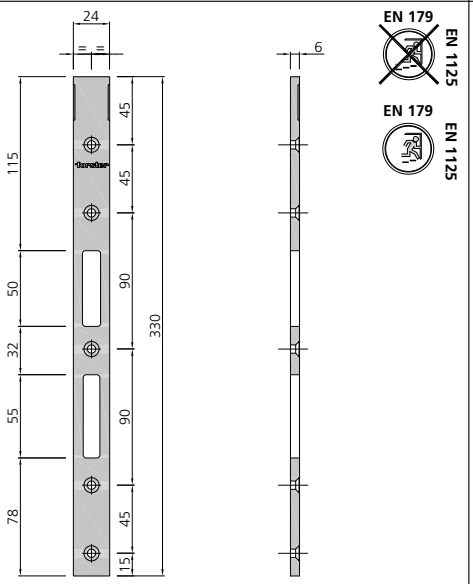
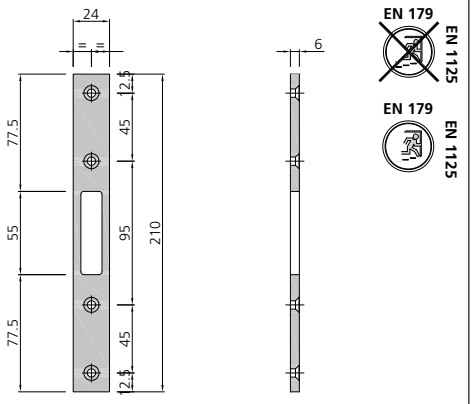
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben têtière Forster en acier inox poli; boîtier de crémone zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss Crémone à levier avec verrouillage automatique Self-locking drive bolt lock 	1 Stk./pce	**987456**



Beschläge
Schliessbleche

Quincaillerie
Gâches

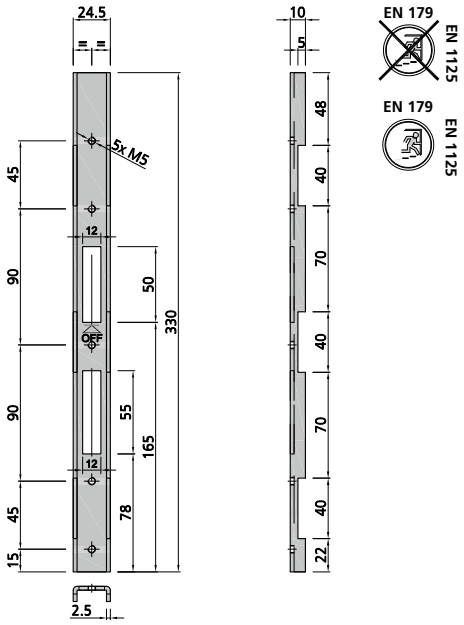
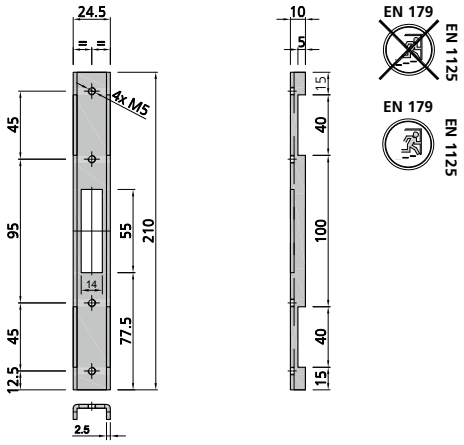
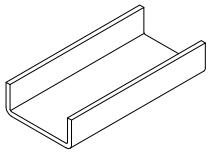
Fittings
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Schliessblech für Hauptschloss Gâche pour serrure principale Keep for main lock Befestigungsschrauben separat bestellen: Befestigungs-Set 957324 Commander séparément les vis de fixation: kit de fixation 957324 Order fastening screws separately: fastening set 957324	1 Stk./pce	**907094**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Schliessblech für Nebenschloss Gâche pour serrure secondaire Keep for auxiliary lock Befestigungsschrauben separat bestellen: Befestigungs-Set 957324, für 4-Punkt Verriegelung zusätzlich Befestigungs-Set 957325 Commander séparément les vis de fixation: kit de fixation 957324, pour verrouillage 4 points séparément le kit de fixation 957025 Order fastening screws separately: fastening set 957324, for 4 point locking additionally fastening set 957025	1 Stk./pce	**907095**

Beschläge
Einschweissbleche

Quincaillerie
Plaques à souder

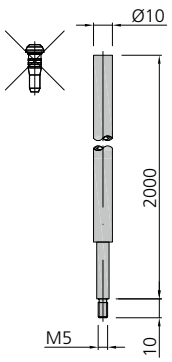
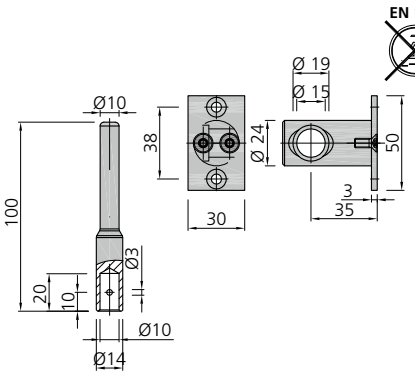
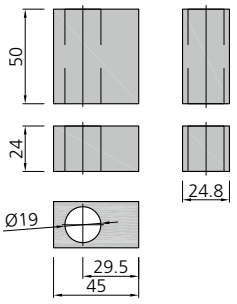
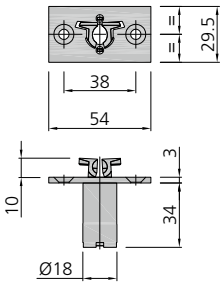
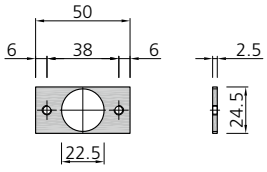
Fittings
Weld-in plates

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Einschweissblech zur Befestigung Schliessblech zu Hauptschloss RC3 DIN links/rechts, verzinkt Plaque à souder pour fixation de la gâche de serrure principale RC3 DIN gauche/droite, galvanisée Weld-in plate for fixing the main lock keep RC3 DIN left/right, galvanised	1 Stk./pce	**957050**
	Einschweissblech zur Befestigung Schliessblech zu Nebenschloss RC3 DIN links/rechts, verzinkt Plaque à souder pour fixation de la gâche de serrure secondaire RC3 DIN gauche/droite, galvanisée Weld-in plate for fixing the auxiliary lock keep RC3 DIN left/right, galvanised	1 Stk./pce	**957051**
	Einschweissblech für Sicherung Schlosskasten Plaque à souder pour sécuriser le coffre de serrure Weld-in plate for securing lock casing	1 Stk./pce	**956020**

Beschläge
Verriegelung Standflügel

Quincaillerie
Verrouillage du vantail semi-fixe

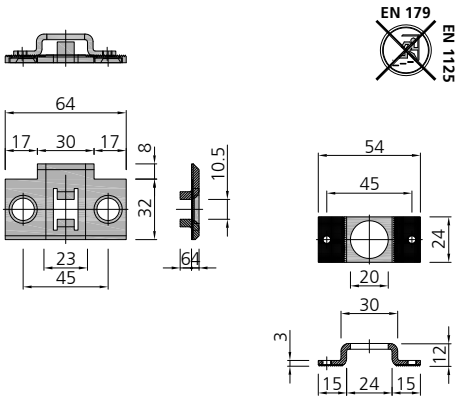
Fittings
Locking of fixed leaf

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125	Stange nach oben Tringle vers le haut Rod upwards Länge / longueur / lenght 2000 mm	1 Stk./pce	**987004**
 EN 179 EN 1125	Stangenaufsatz mit Führung inklusive Befestigungsschrauben Attache de tringle avec guidage avec vis de fixation Rod attachment with guide including fastening screws	1 Stk./pce	**907015**
 EN 179 EN 1125	Füllstück oben zu Stangenaufsatz Piéce de remplissage supérieure pour attache de tringle Top Filler piece for rod attachment	1 Stk./pce	**956310**
 EN 179 EN 1125	Schaltschloss inklusive Befestigungsschrauben Serrure de maintien avec vis de fixation Switch latch including fastening screws	1 Stk./pce	**987002**
 EN 179 EN 1125	Einschweissplatte Plaque à souder Welding plate	10 Stk./pcs	**957069**

Beschläge
Schliessbleche

Quincaillerie
Gâches

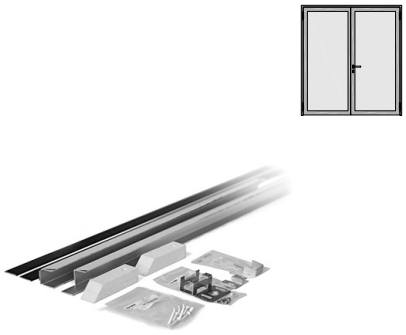
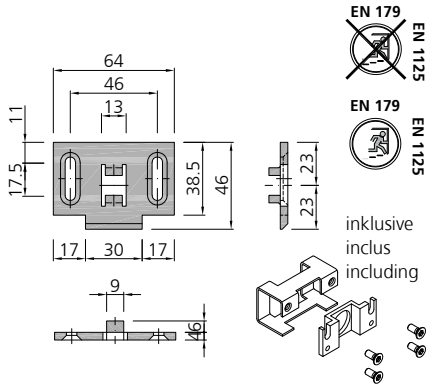
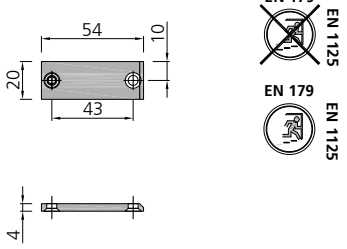
Fittings
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Schliessmulde,Standflügel inklusive Befestigungsschrauben Gâche réglable, vantail semifixe avec vis de fixation Locking recess, fixed leaf including fastening screws	1 Stk./pce	**957062**

Beschläge
Einbausets

Quincaillerie
Sets de montage

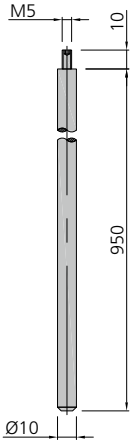
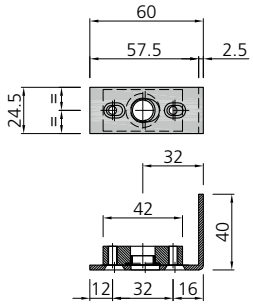
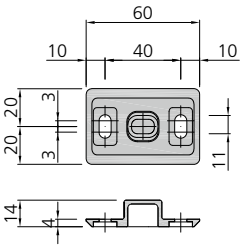
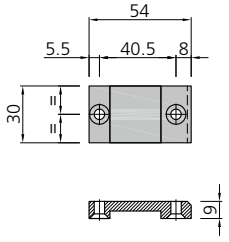
Fittings
Installing kits

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Einbauset 1-flügelige Tür, für Türschliesser Dorma ITS 96 und Geze Boxer Set de montage porte à 1 vantail pour ferme-porte Dorma ITS 96 et Geze Boxer Installing kit single leaved door for door closer Dorma ITS 96 and Geze Boxer	1 Stk./pce	**946013**
	Einbauset 2-flügelige Tür, für Türschliesser Dorma ITS 96 Set de montage porte à 2 vantaux pour ferme-porte Dorma ITS 96 Installing kit double leaved door for door closer Dorma ITS 96 ! Schliessbleche (Standflügel) separat bestellen, siehe Einbauanleitung Veuillez commander les gâches (vantail semi-fixe) séparément, voir les instructions d'installation Please order keeps (fixed leaf) separately, see installation instructions	1 Stk./pce	**946014**
	Schliessblech für verdecktliegende Türschliesser, Standflügel, inklusive Befestigungsmaterial, zu Art.Nr. 947214, 987002 Gâche pour ferme-porte encastré, Vantail semi-fixe, accessoires de fixations inclus, à art.no. 947214, 987002 Keep for concealed door closer,Fixed leaf, including fixing kit, to art.no. 947214, 987002	1 Stk./pce	**946024**
	Sicherungslasche für verdecktliegende Türschliesser, Standflügel, inklusive Befestigungsschrauben Sangle de sécurité pour ferme-porte encastré, Vantail semi-fixe, avec vis de fixation Locking plate for concealed door closer,Fixed leaf, including fastening screws	1 Stk./pce	**946026**

Beschläge
Untere Verriegelung
Standflügel

Quincaillerie
Verrouillage basse
Vantail semi-fixe

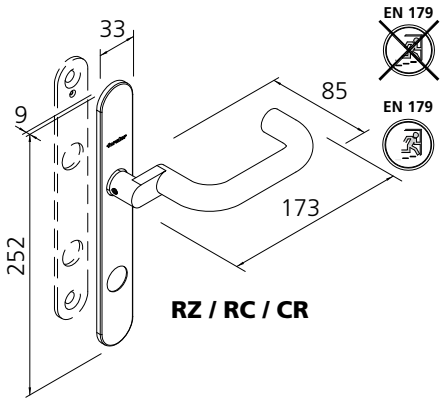
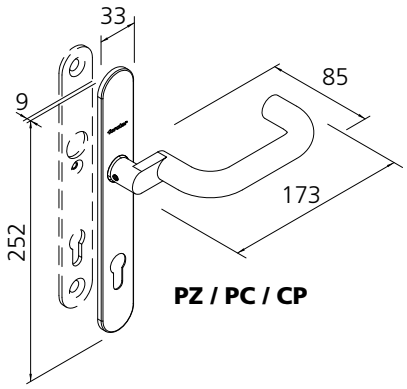
Fittings
Locking bottom
Fixed leaf

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125	Stange nach unten Tringle vers le bas Rod downwards	1 Stk./pce	**987007**
 EN 179 EN 1125	Stangenführung unten Verstellbereich +/- 2,5 mm, inklusive Befestigungsschrauben Guide de tringle de verrouillage basse Plage de réglage +/- 2,5 mm, avec vis de fixation Rod guide low Adjustment range +/- 2,5 mm, including fastening screws	1 Stk./pce	**957065**
 EN 179 EN 1125	Verstellbare Bodenschliesshülse Edelstahl, Verstellbereich +/- 2.5 mm, inklusive Befestigungsschrauben Douille de fermeture au sol réglable Acier inox, Plage de réglage +/- 2.5 mm avec vis de fixation Adjustable floor covering bush stainless steel, Adjustment range +/- 2.5 mm, including fastening screws	1 Stk./pce	**907054**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Falzluftbegrenzer Rahmen / Flügel, inklusive Befestigungsschrauben Limiteur de feuillure cadre / vantail, avec vis de fixation Rebate restrictor frame / leaf, including fastening screws	3 Stk./pcs	**957064**

Beschläge
Schutzbeschläge
innen

Quincaillerie
Ferrements de protection
à l'intérieur

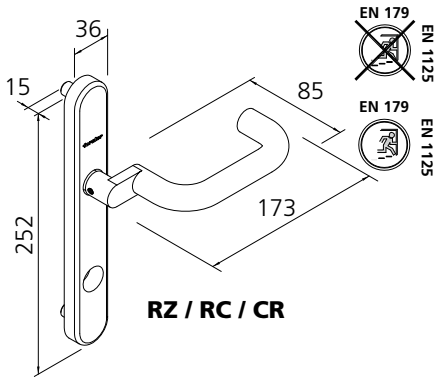
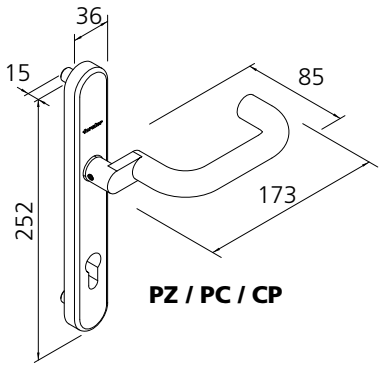
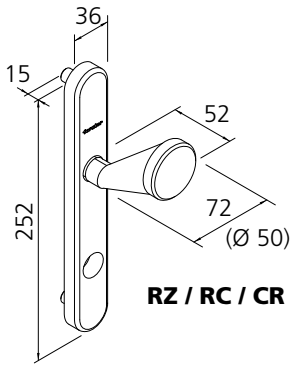
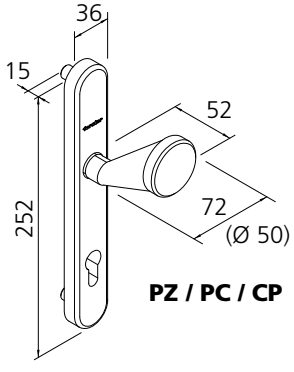
Fittings
Security fittings
inside

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 **RZ / RC / CR**	Schutzbeschlag, innen, mit Drücker Ferrement de protection, intérieur, avec poignée Security fitting, inside, with handle	1 Stk./pce **RZ** 1 Stk./pce **PZ**	**907390** **907391**
 **PZ / PC / CP**	Befestigungs-Set 957320 separat bestellen Commander séparément le kit de fixation 957320 Order separately fastening set 957320 links - und rechts gerichtet umstellbar direction gauche et droite deplaçable left - and right direction transposable		

Beschläge
Schutzbeschläge
aussen

Quincaillerie
Ferrements de protection
à l'extérieur

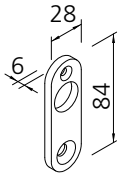
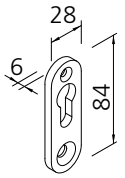
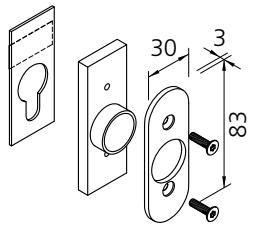
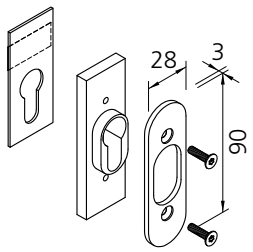
Fittings
Security fittings
outside

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 **RZ / RC / CR**	Schutzbeschlag, aussen, mit Drücker Ferrement de protection, extérieur, avec poignée Security fitting, outside, with handle	1 Stk./pce **RZ**	**907393**
		1 Stk./pce **PZ**	**907394**
 **PZ / PC / CP**	Befestigungs-Set 957320 oder 957322 separat bestellen Commander séparément les kits de fixation 957320 ou 957322 Order separately fastening sets 957320 or 957322 links - und rechts gerichtet umstellbar direction gauche et droite deplaçable left - and right direction transposable		
 **RZ / RC / CR**	Schutzbeschlag, aussen, mit Knopf Ferrement de protection, extérieur, avec bouton de porte Security fitting, outside, with knob	1 Stk./pce **RZ**	**907395**
		1 Stk./pce **PZ**	**907396**
 **PZ / PC / CP**	Befestigungs-Set 957320 oder 957322 separat bestellen Commander séparément les kits de fixation 957320 ou 957322 Order separately fastening sets 957320 or 957322 links - und rechts gerichtet umstellbar direction gauche et droite deplaçable left - and right direction transposable		

Beschläge
Rosetten

Quincaillerie
Rosaces

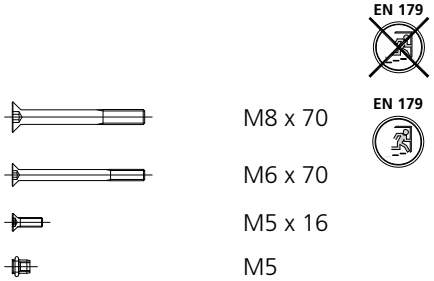
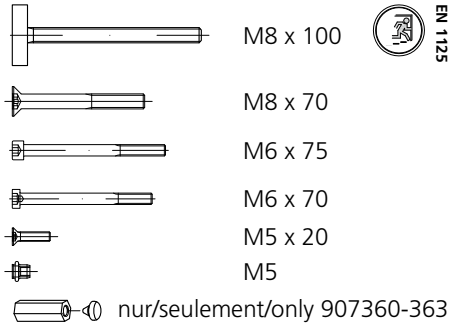
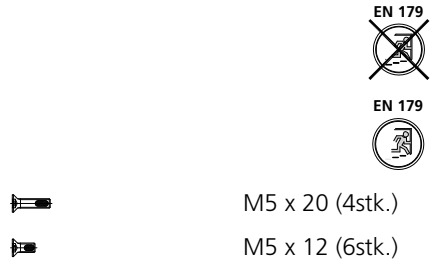
Fittings
Rosettes

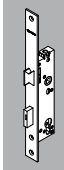
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm Angriffsgegenseite in Kombination mit Antipanik-Druckstange oder -Stangengriff Face d'attaque opposée en combinaison avec pushbar anti-panic ou barre anti-panique Opposite attack side in combination with anti-panic touch-bar or anti-panic push-bar Befestigungs-Set 957322 seperat bestellen Commander séparément le kit de fixation 957322 Order fastening set 957322 separately	1 Stk./pce **RZ**	**907397**
 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm Angriffsgegenseite in Kombination mit Antipanik-Druckstange oder -Stangengriff Face d'attaque opposée en combinaison avec pushbar anti-panic ou barre anti-panique Opposite attack side in combination with anti-panic touch-bar or anti-panic push-bar Befestigungs-Set 957322 seperat bestellen Commander séparément le kit de fixation 957322 Order fastening set 957322 separately	1 Stk./pce **PZ**	**907398**
 EN 179 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 22 mm inklusive Befestigungsschrauben Rosace pour Ø 22 mm avec vis de fixation Rosette for Ø 22 mm including fastening screws Angriffsseite in Kombination mit Antipanik-Druckstange oder Stangengriff Face d'attaque en combinaison avec pushbar anti-panique ou barre anti-panic Attack side in combination with anti-panic touch-bar or anti-panic push-bar	1 Stk./pce **RZ**	**917033**
 EN 179 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 17 mm inklusive Befestigungsschrauben Rosace pour Ø 17 mm avec vis de fixation Rosette for Ø 17 mm including fastening screws Angriffsseite in Kombination mit Antipanik-Druckstange oder Stangengriff Face d'attaque en combinaison avec pushbar anti-panique ou barre anti-panic Attack side in combination with anti-panic touch-bar or anti-panic push-bar	1 Stk./pce **PZ**	**917031**

Beschläge
Befestigungs-Sets

Quincaillerie
Kits de fixation

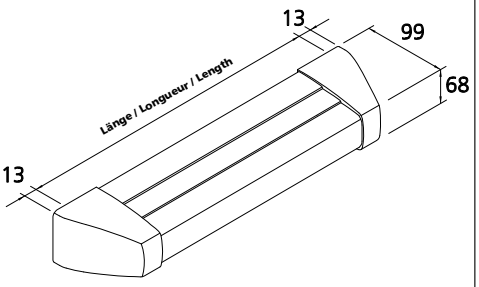
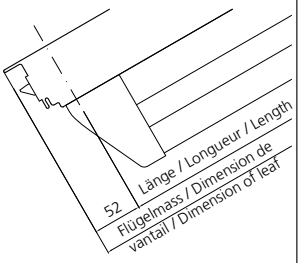
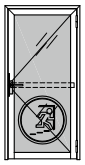
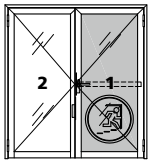
Fittings
Fastening sets

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Befestigungs-Set für Schutzbeschlag Kit de fixation pour ferrement de protection Fastening set for security fitting	1 Stk./pce	**957320**
	Befestigungs-Set für Schutzbeschlag in Kombination mit Antipanik-Druckstange oder Antipanik-Stangengriff Kit de fixation pour ferrement de protection en combinaison avec pushbar-anti-panique ou barre anti-panique Fastening set for security fitting in combination with anti-panic touch-bar or anti-panic pushbar	1 Stk./pce	**957322**
	Befestigungs-Set für Schloss und Schliessblech Kit de fixation pour serrure et gâche Fastening set for lock and keep	1 Stk./pce	**957324**
	Befestigungs-Set für Verlängerung Mehrfachverriegelung Kit de fixation pour extension serrure à verrouillage multiple Fastening set for extension multi-point-lock	1 Stk./pce	**957325**



Beschläge / Quincaillerie / Fittings

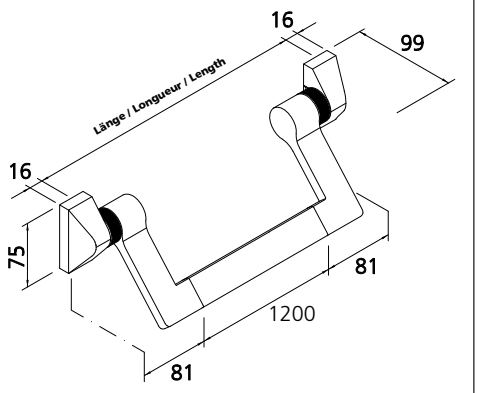
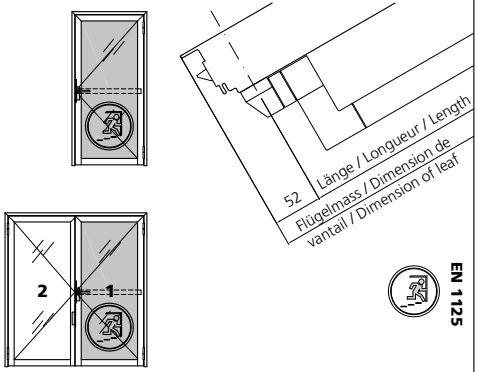
Antipanik-Druckstangen / Pushbar anti-panique / Anti-panic touch-bar

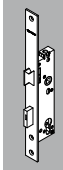
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Antipanik-Druckstange für Gangflügel, Anlieferzustand mit 27° Drehwinkel, DIN links und DIN rechts verwendbar, inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert Pushbar anti-panique pour vantail de service, livré avec angle d'ouverture de 27°, utilisable DIN gauche ou DIN droite, accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé Anti-panic touch-bar for active leaf, supplied with 27° angle of tilt, using for opening left and right, including fastening set, aluminium anodised		
	Distanzstück für die Verstellung des Drehwinkels auf 35° im Befestigungsset 957322 enthalten. Entretoise pour modifier l'angle d'ouverture à 35° incluse dans le kit de fixation 957322. Spacer to adjust the angle of tilt to 35° included in the fastening set 957322.		
	Länge / Longueur / Length 650 - 799 mm	1 Stk./pce	**907360**
	Länge / Longueur / Length 800 - 950 mm		**907361**
	Länge / Longueur / Length 951 - 1100 mm		**907362**
	Länge / Longueur / Length 1101 - 1250 mm		**907363**
	Sonderlänge / Longueur spéciale / Special length max. 1530 mm		**907364**
	Zuschnitt auf Mass (max. 150 mm) à couper sur mesure (max. 150 mm) to cut to final length (max 150 mm)		

Beschläge
Antipanik-Stangengriff

Quincaillerie
Barre anti-panique

Fittings
Anti-panic push-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 	Antipanik-Stangengriff mit 27°- 45° Drehwinkel (umstellbar), für Gangflügel, DIN links und DIN rechts verwendbar, inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahloptik Barre anti-panique avec angle de rotation 27°- 45° (deplaçable), pour vantail de service, utilisable DIN gauche ou DIN droite, accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox Anti-panic push-bar with 27°- 45° angle of tilt (transposable), for active leaf, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish Länge / Longueur / Length 650 - 1236 mm	1 Stk./pce	**907343**



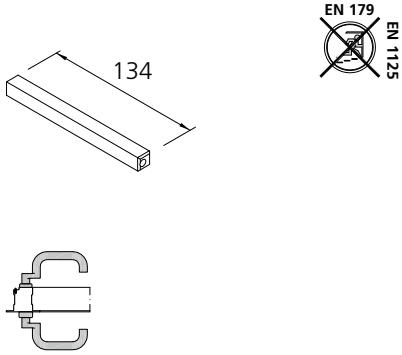
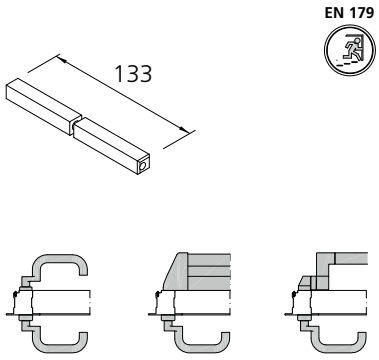
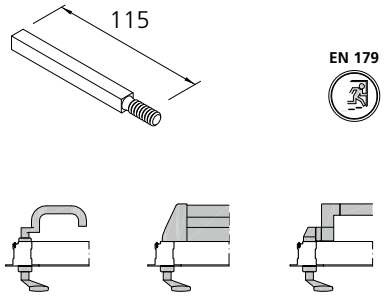
Beschläge
Quincaillerie
Fittings

11/23

Beschläge
Drückerstifte

Quincaillerie
Carrés de poignées

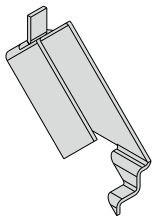
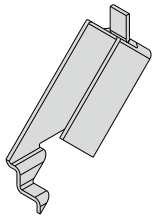
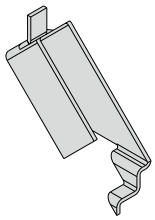
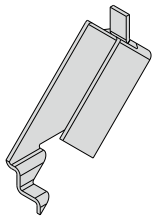
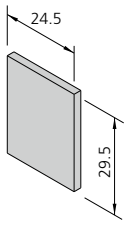
Fittings
Door handle shafts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Standard Drückerstift für Drückerpaar Carré de poignée standard pour paire de poignée Standard door handle shaft for pair of handles Dorn 9 mm carré 9 mm nut spindle 9 mm	1 Stk./pce	**907315**
	Antipanik Drückerstift für Drückerpaar, Drücker und Druckstange Carré de poignée anti-panique pour paire poignée Door handle shaft panic-version for pair of handles Dorn 9 mm carré 9 mm nut spindle 9 mm	1 Stk./pce	**907319**
	Wechsel Drückerstift für Drücker/Druckstange in Verbindung mit Knopf Changement carré de poignée pour poignée/barre anti-panique on combinaison avec bouton de porte Door handle shaft for handle/anti-panic push-bar in combination with door knob Dorn 9 mm carré 9 mm nut spindle 9 mm	1 Stk./pce	**907339**

Zubehör
Füllstücke

Accessoires
Pièces de remplissage

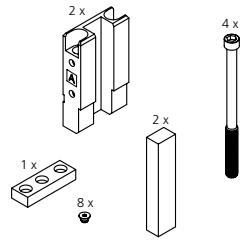
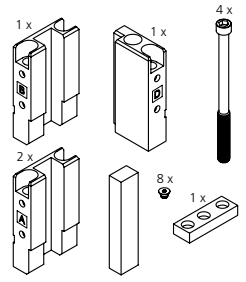
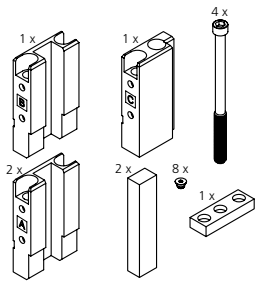
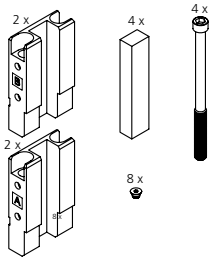
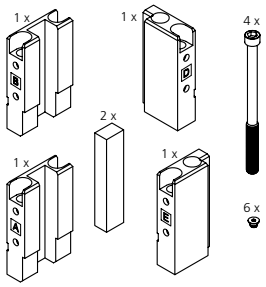
Accessories
Filler pieces

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Füllstück für Profilwechsel, rechts Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé, droite acier Filler piece for profile change, right steel	2 Stk. / pcs	**906322**
	Füllstück für Profilwechsel, links Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé, gauche acier Filler piece for profile change, left steel	2 Stk. / pcs	**906323**
	Füllstück für Profilwechsel, rechts Edelstahl Pièce de remplissage pour changement de profilé, droite acier inox Filler piece for profile change, right stainless steel	2 Stk. / pcs	**906324**
	Füllstück für Profilwechsel, links Edelstahl Pièce de remplissage pour changement de profilé, gauche acier inox Filler piece for profile change, left stainless steel	2 Stk. / pcs	**906325**
	Einschweissblech 2.5 mm dick Plaque à souder 2.5 mm d'épaisseur Weld-in plate 2.5 mm thick Stahl, acier, steel Edelstahl, acier inox, stainless steel	 10 Stk. / pcs 10 Stk. / pcs	 **947026** **947025**

Zubehör
Einschieblinge

Accessoires
Renforts

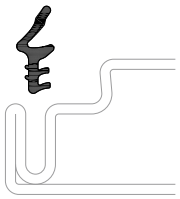
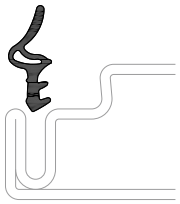
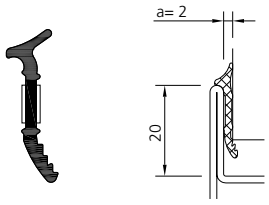
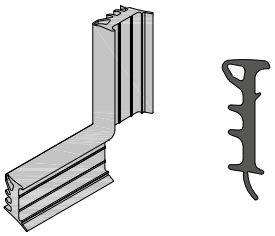
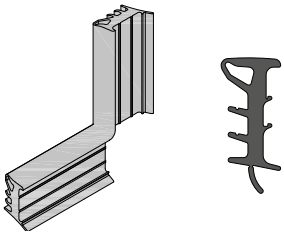
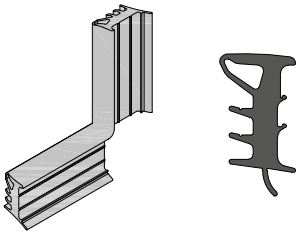
Accessories
Plug-in modules

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Einschiebling Set Montagestoss Sprosse Kit de renfort Manchonnage traverse Plug-in module set Site joint transom Nur im Set erhältlich Disponible seulement en kit Only available in set	1 Stk. / pce	**956300**
	Einschiebling Set Montagestoss Ecke rechts/oben Kit de renfort Manchonnage angle droite/haut Plug-in module set Site joint corner right/top Nur im Set erhältlich Disponible seulement en kit Only available in set	1 Stk. / pce	**956301**
	Einschiebling Set Montagestoss Ecke links/oben Kit de renfort Manchonnage angle gauche/haut Plug-in module set Site joint corner left/top Nur im Set erhältlich Disponible seulement en kit Only available in set	1 Stk. / pce	**956302**
	Einschiebling Set Montagestoss Festfeld Kit de renfort Manchonnage vitrage fixe Plug-in module set Site joint fixed glazing Nur im Set erhältlich Disponible seulement en kit Only available in set	1 Stk. / pce	**956303**
	Einschiebling Set Montagestoss Türrahmen Kit de renfort Manchonnage cadre de porte Plug-in module set Site joint door frame Nur im Set erhältlich Disponible seulement en kit Only available in set	1 Stk. / pce	**956304**
	Blindnietmutter M8 Tubtara M8 Rivet nut M8	100 Stk./pcs	**906840**

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

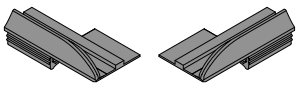
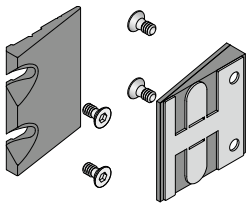
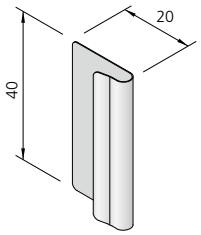
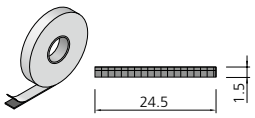
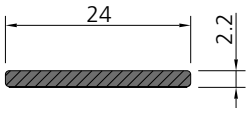
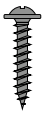
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Anschlagdichtung für Türprofil CR schwarz Joint de butée pour portes CR noir Weatherstripping for door profiles CR black	100 m	**905307**
	Anschlagdichtung für Türprofil RS CR schwarz Joint de butée S (pare-fumée) CR noir Weatherstripping for door profiles S (smoke proofed) CR black	100 m	**905406**
	Glasdichtung aussen EPDM schwarz Joint de vitrage extérieur EPDM noir Outside glazing seal EPDM black Zweiseitiges Butylklebeband für Verglasung bei Aussenanwendung Bande adhésive de butyle double face pour vitrage, lors d'utilisation extérieure Double-sided butyl strip for glazing, for external use	100 m	**905312**
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 3 und 4 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 3 et 4 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 3 and 4 mm antifriction coating, silicon free	100 m	**905784**
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 5 and 6 mm antifriction coating, silicon free	100 m	**905785**
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 7 and 8 mm antifriction coating, silicon free	75 m	**905786**

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

Accessories
Weatherstrippings

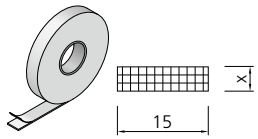
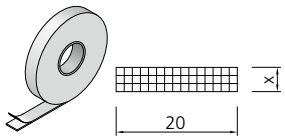
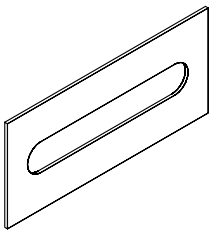
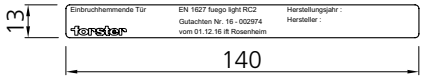
Abbildung **Figure** **Figure**	**Bezeichnung** **Désignation** **Designation**	**Verkaufseinheit** **Unité de vente** **Sales unit**	**Art. Nr.** **art. no.** **art. no.**
	Dichtungsstück oben Pièce d'étanchéité supérieur Top weatherstripping DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left	 10 Stk. / pcs 10 Stk. / pcs	 **905702** **905703**
	Dichtkeil-Set Kit pièce d'étanchéité Sealing wedge set 1-flügelig, 1 vantail, single-leaved 2-flügelig, 2 vantaux, double-leaved	 1 Stk. / pce 1 Stk. / pce	 **955002** **955003**
	Fallenschutz Edelstahl 1.4301 Pièce de protection frottement bec de cane Acier inox 1.4301 Latch protection Stainless steel 1.4301	 10 Stk. / pcs	 **907062**
	Brandschutzstreifen (grau) einseitig selbstklebend, Einsatz im Glasfalz Bande intumescente (gris) autocollant 1 face, pour feuillure du verre Intumescent strip (grey) unilateral self-adhesive, for glass rebate	 25 m	 **948000**
	Brandschutzstreifen (schwarz) inkl. Befestigungsschrauben (900141) 50 Stk. Einsatz im Türfalz Bande intumescente (noir) incl. vis de fixation (900141) 50 pcs pour feuillure de porte Intumescent strip (black) incl. fixing screws (900141) 50 pcs for door rebate	 15 m	 **948002**
	Sicherungsschraube 3 x 16, für Brandschutzstreifen 948017 und 948002 (Ersatz), Stahl verzinkt, schwarz chromatiert Vis de fixation 3 x 16, pour bandes intumescentes 948017 et 948002 (remplacement), acier galvanisé, chromaté noir Fastening screw 3 x 16, for intumescent strips 948017 and 948002 (replacement), steel galvanised, black chromated	 50 Stk./pcs	 **900141**
	Primer für Forster Brandschutzstreifen Dose à 236 ml Primer pour bandes intumescentes Forster Boîte de 236 ml Primer for Forster intumescent strips Can at 236 ml	 1 Stk/pce	 **908205**



Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Brandschutz-Verglasungsband 15 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 15 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 15 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white		
	x = 3 mm	20 m	**948003**
	x = 4 mm	20 m	**948004**
	x = 5 mm	20 m	**948005**
	x = 6 mm	20 m	**948006**
	Brandschutz-Verglasungsband 20 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 20 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 20 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white		
	x = 3 mm	20 m	**948007**
	x = 4 mm	20 m	**948008**
	x = 5 mm	20 m	**948009**
	x = 6 mm	20 m	**948010**
	Falzluftbrücke für Paneele Edelstahl Pont de feuillure pour panneaux Acier inox Rebate bridge for panels Stainless steel	50 Stk. / pcs	**907009**
	Kennzeichnungsschild RC 3 (DE / FR / EN) Plaquette d'identification RC 3 (DE / FR / EN) Marking plate RC 3 (DE / FR / EN)	1 Stk. / pce	online bestellen commander en ligne order online

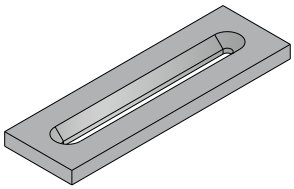
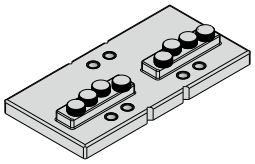
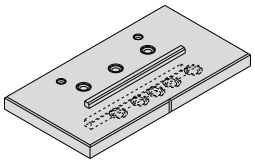
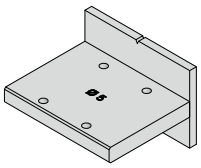
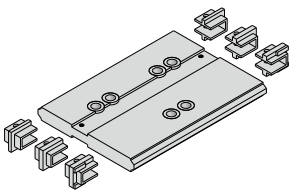
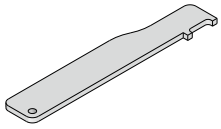
Zubehör
Falzgrundversiegelung

Accessoires
Etanchéité du fond de feuillure

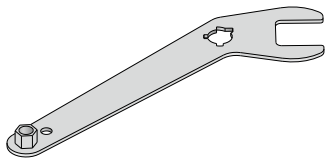
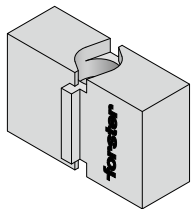
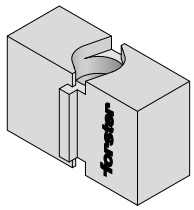
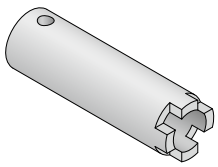
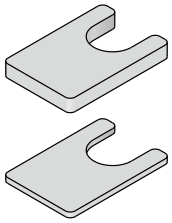
Accessories
Sealing of rebate base

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	2-Komponenten Silikonkleber für Falzgrundversiegelung *Technisches Datenblatt* Colle silicone 2-composant pour l'étanchéité du fond de feuillure *Fiche technique (EN)* 2-component silicone compound for sealing of the rebate base *Technical data sheet*	1 Stk. / pce	**908008**
	Mischdüse für 2-Komponenten Silikonkleber Ersatz Embout mélangeur pour colle silicone 2-composant Rechange Mixing nozzle for 2-component silicone compound Replacement	1 Stk. / pce	**908009**
	Primer 300 ml, für Falzgrundversiegelung *Technisches Datenblatt* Primer 300 ml, pour collage du fond de feuillure *Fiche technique (EN)* Primer 300 ml, for sealing of the rebate base *Technical data sheet*	1 Stk. / pce	**908215**
	Reiniger Behälter à 1 Liter Nettoyant de surface Bouteille de 1 litre Surface cleaner Bottle at 1 litre	1 Stk. / pce	**908206**

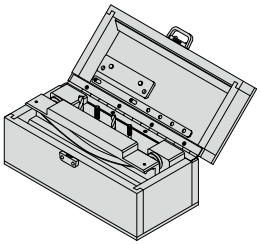
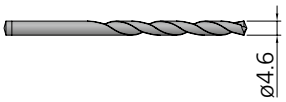
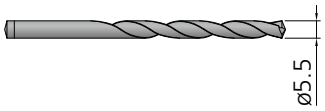
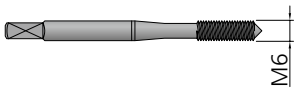
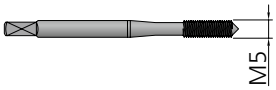
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Schweisshilfe für Edelstahl Kupfer Aide de soudage pour acier inox cuivre Welding template for stainless steel copper	1 Stk/pce	**909025**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Stahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907600/-17 3-teilig, Art. Nr. 907610/-16 Edelstahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907613 3-teilig, Art. Nr. 907612 Paumelle à visser en acier à 2 branches, art. no. 907600/-17 à 3 branches, art. no. 907610/-16 Paumelle à visser en acier inox à 2 branches, art. no. 907613 à 3 branches, art. no. 907612 Steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907600/-17 in 3 parts, art. no. 907610/-16 Stainless steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907613 in 3 parts, art. no. 907612	1 Stk/pce	**909152**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Stahl-Anschraubband 2D, Art. Nr. 907618 Edelstahl-Anschraubband 2D, Art. Nr. 907611 Paumelle à visser en acier 2D, art. no. 907618 Paumelle à visser en acier inox 2D, art. no. 907611 Steel screw-on hinge 2D, art. no. 907618 Stainless steel screw-on hinge 2D, art. no. 907611	1 Stk/pce	**909116**
	Bohrlehre zu Einschiebling-Set Outil de perçage pour kit de renfort Drilling template for plug-in module set	1 Stk/pce	**959101**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Aluminium-Anschraubband 3-teilig, Art. Nr. 907670/907671/907672/907673 Paumelle à visser en aluminium à 3 branches, art. no. 907670/907671/907672/907673 Aluminium screw-on hinge in 3 parts, art. no. 907670/907671/907672/907673	1 Stk./pce	**909106**
	Verstellschlüssel Clé de réglage Adjustment key Stahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907600/-17 Edelstahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907613 Paumelle à visser en acier à 2 branches, art. no. 907600/-17 Paumelle à visser en acier inox à 2 branches, art. no. 907613 Steel screw-on hinge 2 parts, art. no. 907600/-17 Stainless steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907613	1 Stk/pce	**909002**

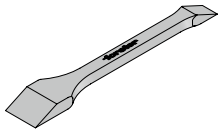
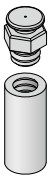
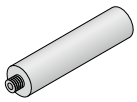
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Verstellschlüssel Clé de réglage Adjustment key Stahl-Anschraubband 3-teilig, Art. Nr. 907610/-16 Paumelle à visser en acier à 3 branches, art. no. 907610/-16 Steel screw-on hinge in 3 parts, art. no. 907610/-16	1 Stk/pce	**909004**
	Anschweisslehre Gabarit de soudage Welding template Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664 3D, Art. Nr. 907667/907668 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664 à 3D, art. no. 907667/907668 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664 in 3D, art. no. 907667/907668	2 Stk/pcs	**909029**
	Anschweisslehre Gabarit de soudage Welding template Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907663 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907663 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907663 in 3 parts, art. no. 907669	2 Stk/pcs	**909030**
	Einsatz zu Rätschenschlüssel für 3D Anschweissband Outil pour clé à cliquet pour paumelles 3D Insert for rached spanner for 3D welding hinges	1 Stk/pce	**909209**
	Distanzhalter zu Anschweissband Art. Nr. 907669 Distanceurs pour paumelle à souder art. no. 907669 Spacer for weld-on hinge art. no. 907669	1 Stk/pce	**909028**
	Hebeschlüssel für verdeckt liegendes Band, Art. Nr. 907740 Clé de réglage pour paumelle cachée, art. no. 907740 Hoist-key to adjust concealed hinge, art. no. 907740	1 Stk/pce	**909211**

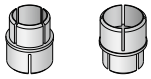
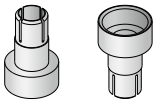
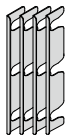
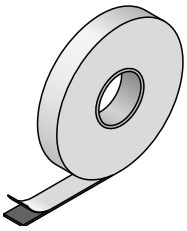
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

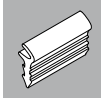
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Bohrlehre zu Falzanschraubbänder 907650-57, 907680-81 inklusiv Bohrer 909219, 909220 und Gewindeformer 909221, 909222 Gabarit de perçage pour paumelles à visser 907650-57, 907680-81 mèche 909219, 909220 et taraud 909221, 909222 inclus Drilling template for screw-on hinges 907650-57, 907680-81 bit 909219, 909220 and tapper 909221, 909222 included	1 Stk/pce	**909110**
	Ersatz Bohrer Ø 4.6mm zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Mèche de rechange Ø 4.6mm pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement bit Ø 4.6mm for drilling template art. no. 909110	2 Stk/pcs	**909219**
	Ersatz Bohrer Ø 5.5mm zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Mèche de rechange Ø 5.5mm pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement bit Ø 5.5mm for drilling template art. no. 909110	2 Stk/pcs	**909220**
	Ersatz Gewindeformer M6 zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Taraud de rechange M6 pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement thread former M6 for drilling template art. no. 909110	1 Stk/pce	**909221**
	Ersatz Gewindeformer M5 zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Taraud de rechange M5 pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement thread former M5 for drilling template art. no. 909110	1 Stk/pce	**909222**
	Richtwerkzeug-Set für Anschweissbänder Kit outil de réglage pour paumelles à souder Adjusting set for weld-on hinges Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664/907663 3D, Art. Nr. 907667/907668 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664/907663 à 3D, art. no. 907667/907668 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664/907663 in 3D, art. no. 907667/907668 in 3 parts, art. no. 907669	1 Stk/pce	**909210**
	Aushebewerkzeug für Buchsen für Alu-Anschraubbänder 907670-73 Extracteur de douilles pour paumelles à visser alu 907670-73 Forcing tool (bushes) for alu screw-on hinges 907670-73	1 Stk./pce	**909207**

Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Glaskelle Levier en bois pour vitrage Wooden glazing wedge	1 Stk./pce	**909218**
	Schmieraufsatz für Bänder 907667/907668 Embout pour lubrification pour paumelles 907667/907668 Cap for lubrication for hinges 907667/907668	1 Stk./pce	**907058**
	Schmierset für Anschweissbandrollen und Falzanschraubband Kit de graissage pour paumelles à souder et à visser Lubrication set for hinges	1 Stk./pce	**909240**
	Fettkartuschen Ersatz, 125 g, für Schmierset 909240 Cartouches de graisse remplacement, 125 g, pour kit de graissage 909240 Grease cartridges replacement, 125 g, for lubrication set 909240	5 Stk./pcs	**908007**
	Einrollwerkzeug für Dichtung Roulette pour joint Rolling tool for weatherstripping	1 Stk./pce	**909001**
	Handsetzgerät für Blindnietmutter M8 für Einschieblinge Outil pour la pose de tubtara M8 pour renforts Manual setting tool for rivet nut M8 for plug-in modules	1 Stk./pce	**959200**
	Schweisstisch für Rahmen forster CREASWISS Table à souder pour cadre forster CREASWISS Welding table for frames forster CREASWISS	auf Anfrage sur demande on request	

Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

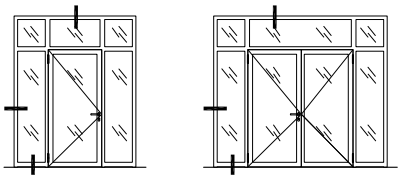
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Starter-Kit für Gehrungsschleifen von CrNi-Profilen Appareils et matériels de ponçage pour profilés en acier inox Toolings and materials for stainless steel profiles	1 Stk./pce	**909005**
	Abdeckkappen für Anschraubbänder Art. Nr. 907680, 907681 Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à visser art. no. 907680, 907681 Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinges art. no. 907680, 907681 Coat-protective, re-usable	50 Stk./pcs	**900265**
	Abdeckkappen für Anschweissbänder und Falzanschraubbänder Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder et paumelles à visser Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinges and screw-on hinges Coat-protective, re-usable	60 Stk./pcs	**907064**
	Abdeckkappen für Anschweissband Art. Nr. 907667, 907668 Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder art. no. 907667, 907668 Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinge art. no. 907667, 907668 Coat-protective, reu-sable	60 Stk./pcs	**907065**
	Distanzplatten für Falzanschraubbänder 907680/907681, Ersatz Plaques de distance pour paumelles à visser 907680/907681, remplacement Distance plates for screw-on hinges 907680/907681, replacement	4 Stk./pcs	**907027**
	Montageklebeband 1.5 x 19 mm, temperaturbeständig bis 230 °C Bande de montage autocollante 1.5 x 19 mm, résistant à la chaleur jusqu'à 230 °C Adhesive tape 1.5 x 19 mm, heat resistant up to 230 °C(3.6 Pt)	11 m	**906026**

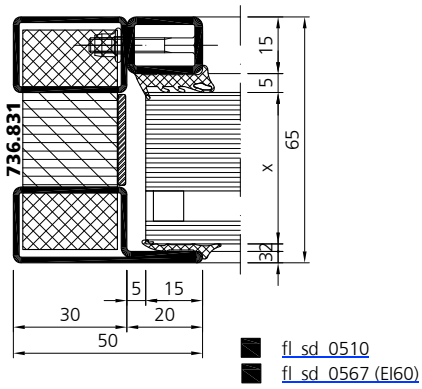


VFL 9.4.12

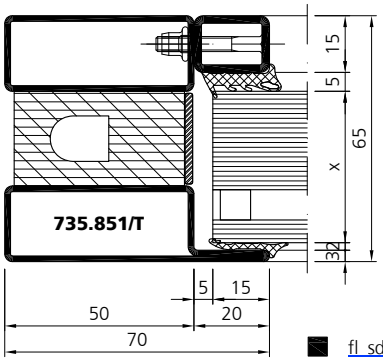


Systemschnitte | Coupes du système | System sections

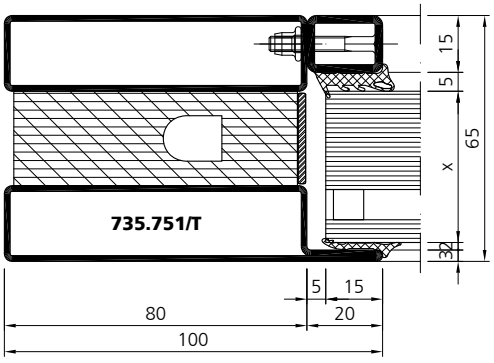




fl_sd_0510
fl_sd_0567 (EI60)

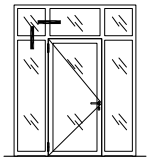


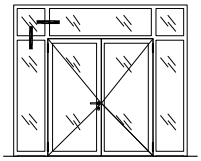
fl_sd_0511
fl_sd_0568 (EI60)
fl_sd_0512

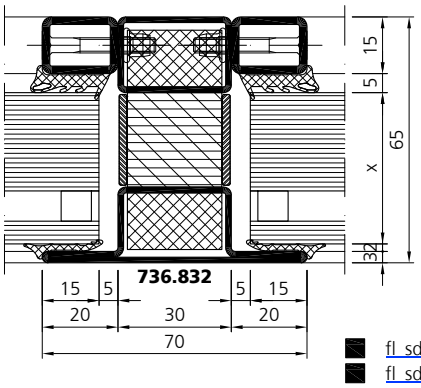


fl_sd_0513
fl_sd_0514 (735.351/T)
fl_sd_0515 (2x 735.838)

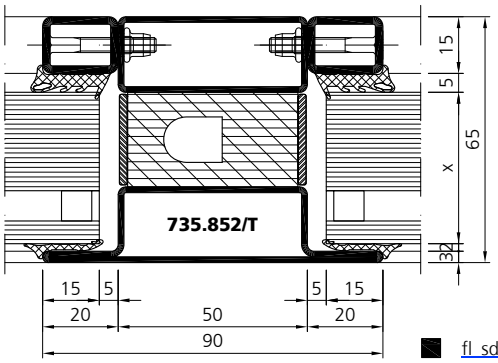
Systemschnitte | Coupes du système | System sections



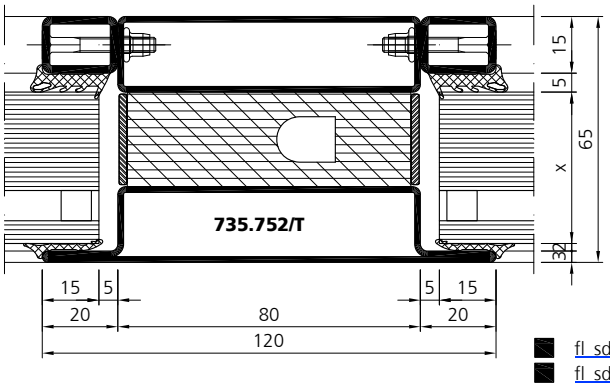




fl_sd_0516
fl_sd_0569 (EI60)

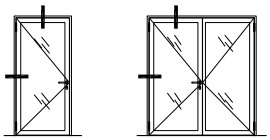


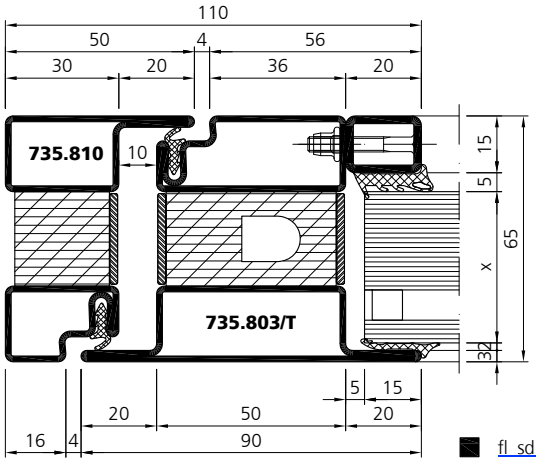
fl_sd_0517
fl_sd_0570 (EI60)
fl_sd_0518



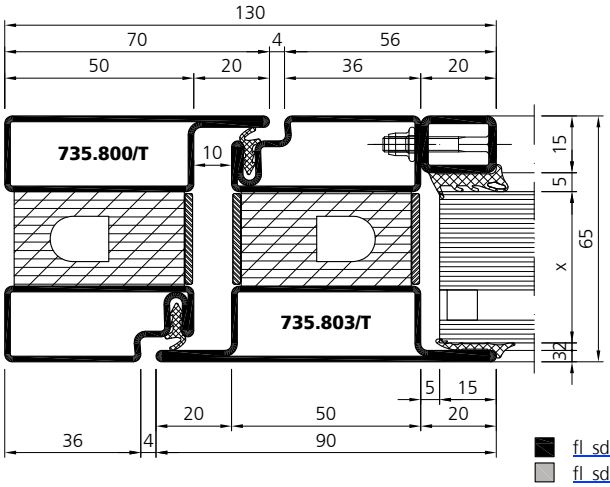
fl_sd_0519
fl_sd_0520 (735.352/T)

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

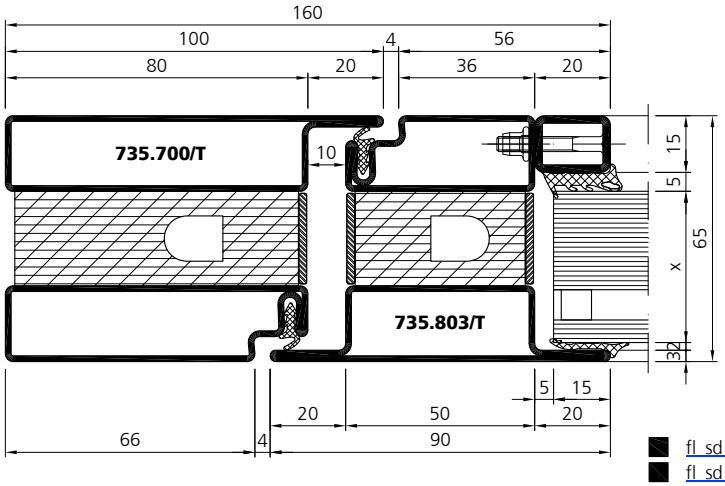




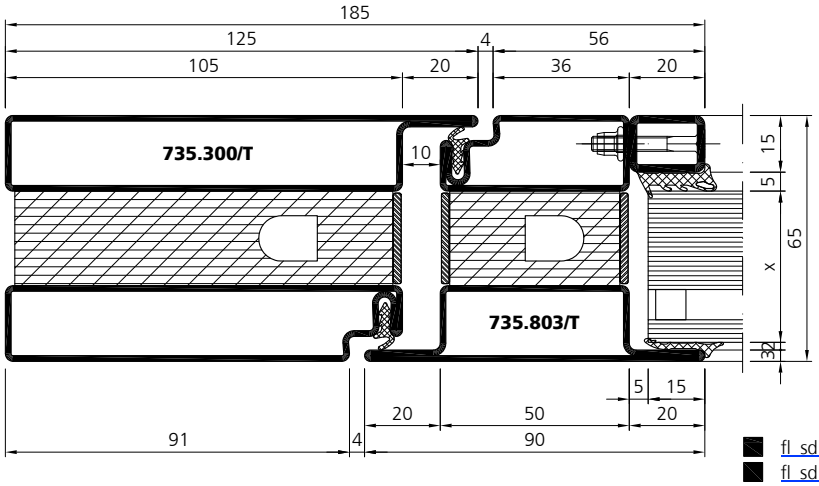
fl_sd_0521



fl_sd_0522
fl_sd_0523

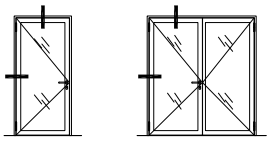


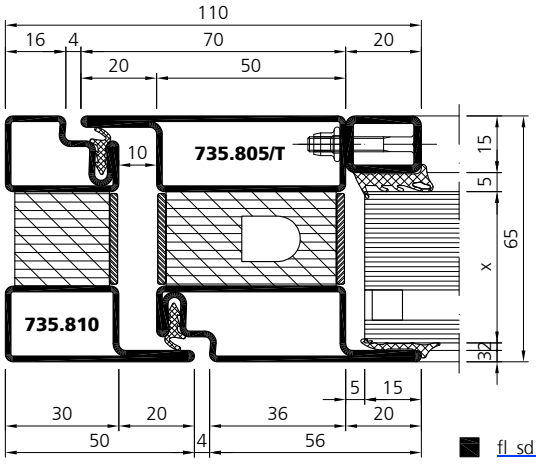
fl_sd_0524
fl_sd_0525 (735.703/T)



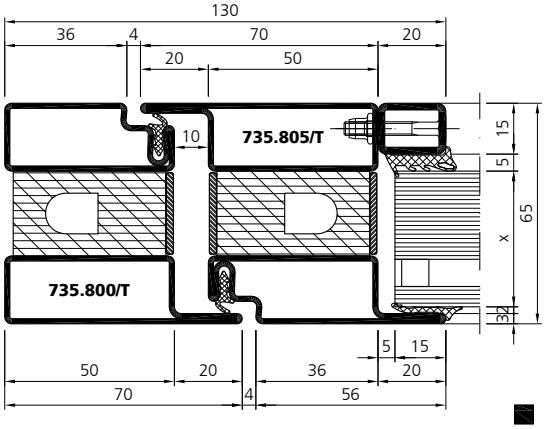
fl_sd_0526
fl_sd_0527 (735.303/T)

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

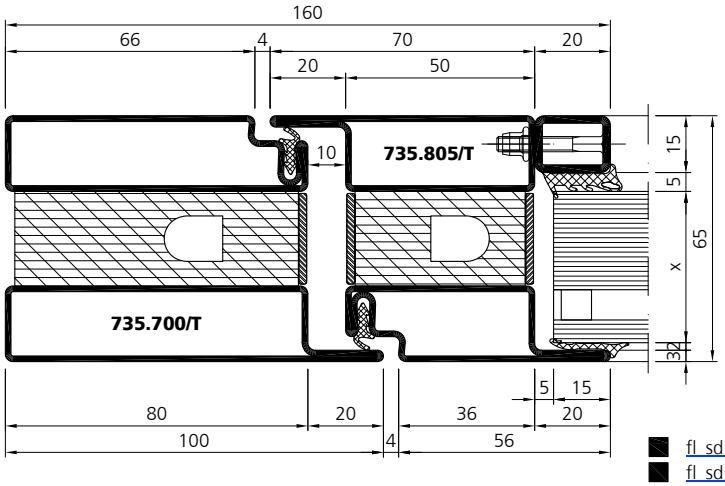




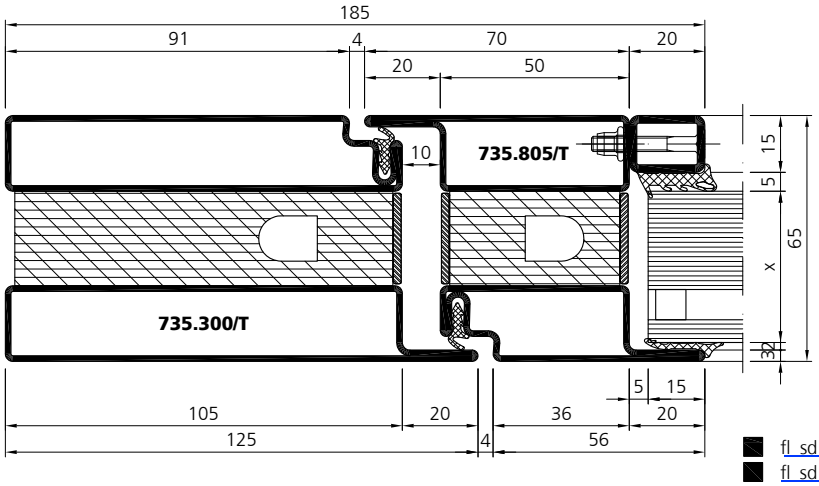
fl_sd_0528



fl_sd_0529
fl_sd_0530

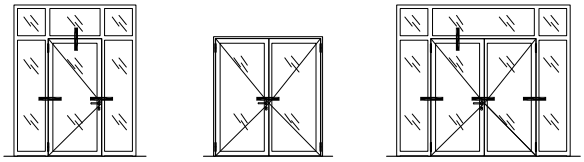


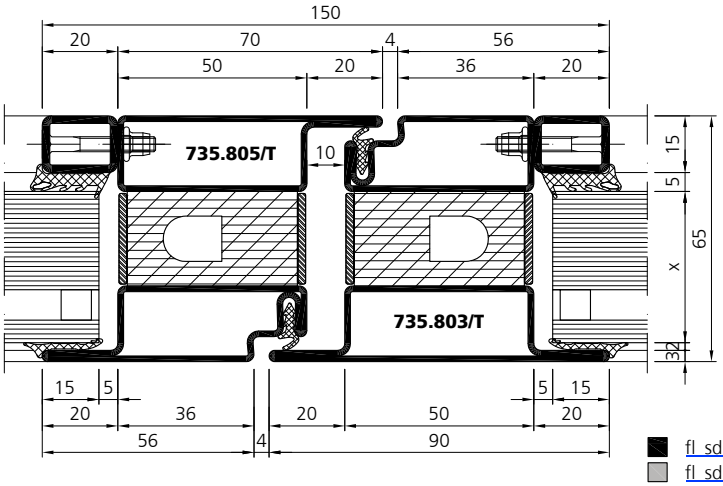
fl_sd_0531
fl_sd_0532 (735.705/T)



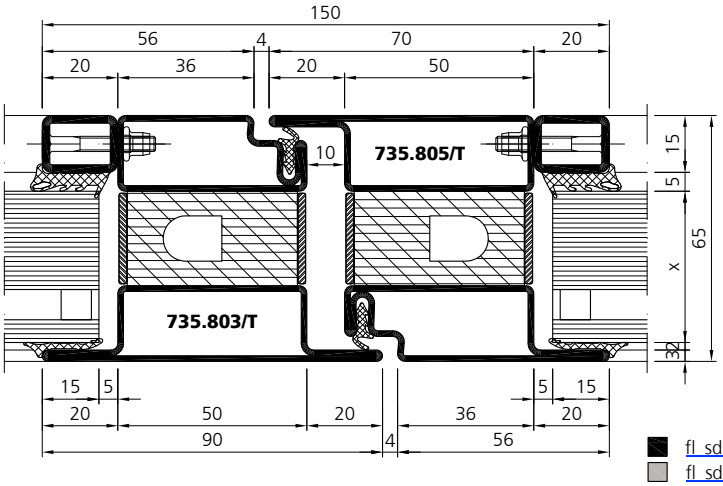
fl_sd_0533
fl_sd_0534 (735.705/T)

Systemschnitte | Coupes du système | System sections



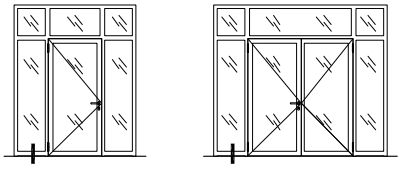


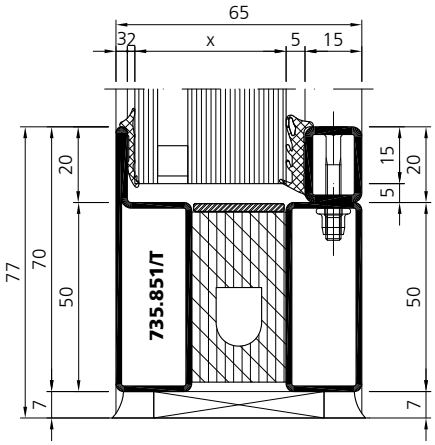
fl_sd_0535 fl_sd_0537 (735.705/T - 735.703/T)
fl_sd_0536 fl_sd_0538 (735.305/T - 735.303/T)



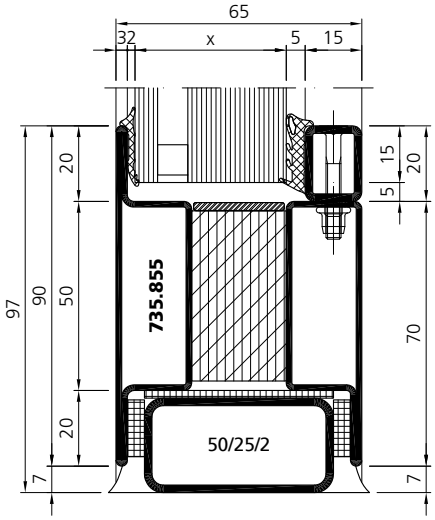
fl_sd_0539 fl_sd_0541 (735.703/T - 735.705/T)
fl_sd_0540 fl_sd_0542 (735.303/T - 735.305/T)

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

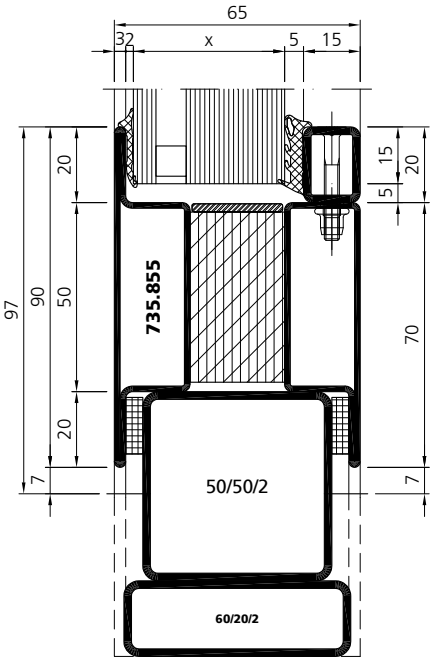




- fl_sd_0543
- fl_sd_0571 (EI60)
- fl_sd_0544
- fl_sd_0546 (735.751/T)
- fl_sd_0547 (735.351/T)
- fl_sd_0548 (2x 738.838)

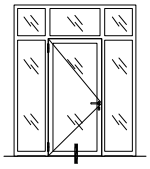


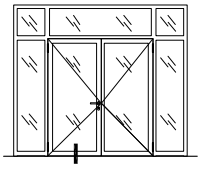
- fl_sd_0549
- fl_sd_0572 (EI60)
- fl_sd_0550
- fl_sd_0551 (2x 738.838)

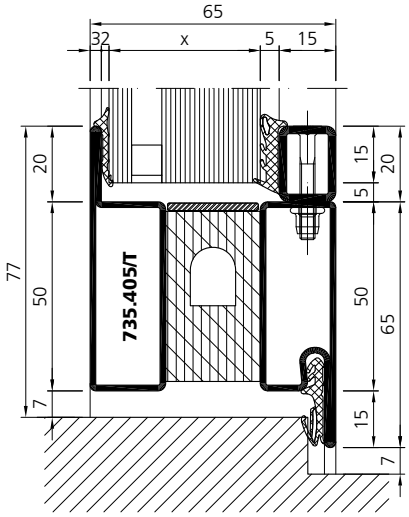


- fl_sd_0552
- fl_sd_0573 (EI60)
- fl_sd_0553
- fl_sd_0554 (2x 738.838)

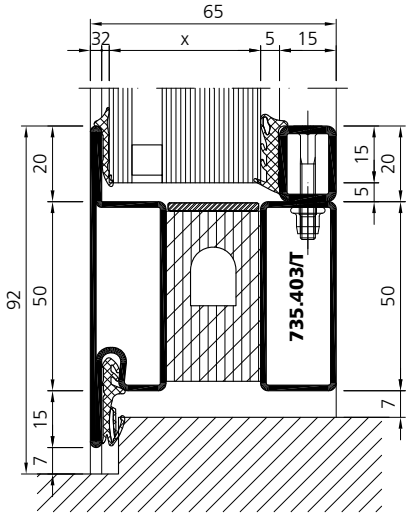
Systemschnitte | Coupes du système | System sections



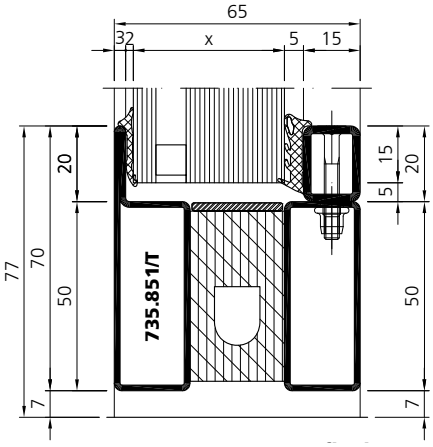




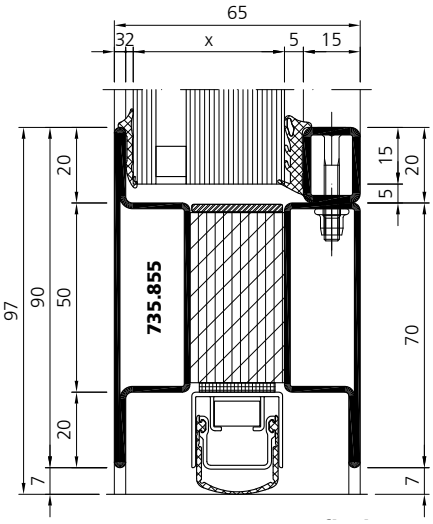
fl_sd_0555
fl_sd_0556



fl_sd_0557
fl_sd_0558



fl_sd_0559
fl_sd_0560
fl_sd_0561 (735.751/T)
fl_sd_0562 (735.351/T)
fl_sd_0563 (2x 738.838)



fl_sd_0564
fl_sd_0565
fl_sd_0566 (2x 738.838)

11/23

Übersicht Systempläne

1	einflügelige Tür
2	• mit Seitenteil
3	• mit zwei Seitenteilen
4	• mit Oberlicht
5	• mit Oberlicht und Seitenteil
6	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
7	zweiflügelige Tür
8	• mit Seitenteil
9	• mit zwei Seitenteilen
10	• mit Oberlicht
11	• mit Oberlicht und Seitenteil
12	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
13	Festverglasung

Tableau des plans du système

porte à un vantail
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes
porte à deux vantaux
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes
vitrage fixe

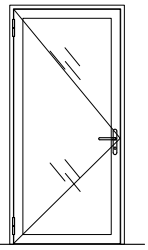
Synopsis of system plans

single-leaf door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments
double-leaf door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments
fixed glazing

■ Stahl / Acier / Steel

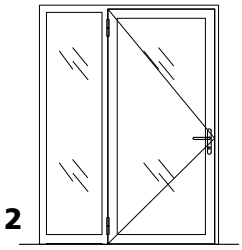
□ Edelstahl / Acier inox / Stainless steel

1



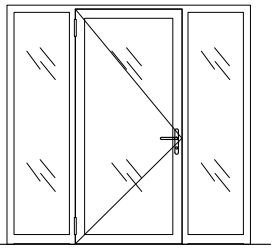
■ fl_sp_0320
□ fl_sp_0333

2



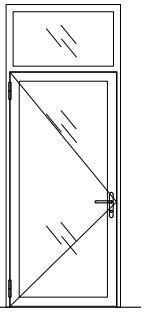
■ fl_sp_0321
□ fl_sp_0334

3



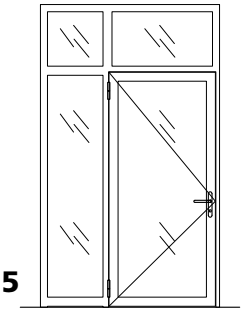
■ fl_sp_0322
□ fl_sp_0335

4



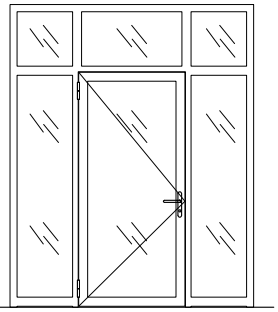
■ fl_sp_0323
□ fl_sp_0336

5



■ fl_sp_0324
□ fl_sp_0337

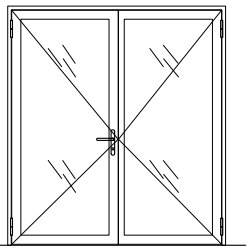
6



■ fl_sp_0325
□ fl_sp_0338

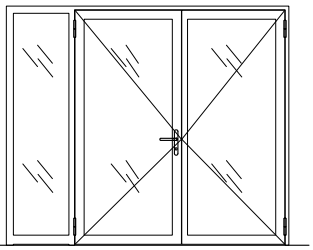
Übersicht Systempläne | Tableau des plans du système | Synopsis of system plans

7



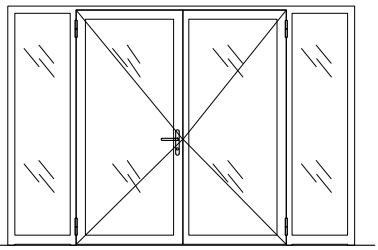
fl_sp_0326
fl_sp_0339

8



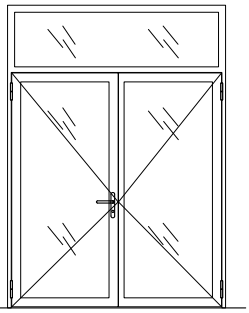
fl_sp_0327
fl_sp_0340

9



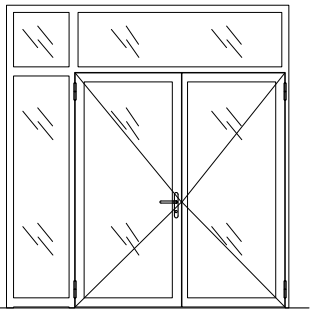
fl_sp_0328
fl_sp_0341

10



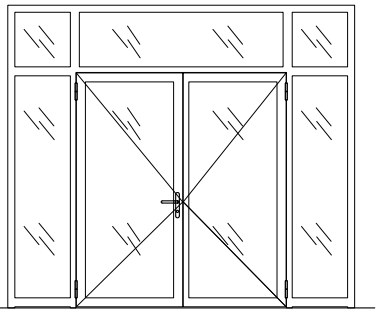
fl_sp_0329
fl_sp_0342

11



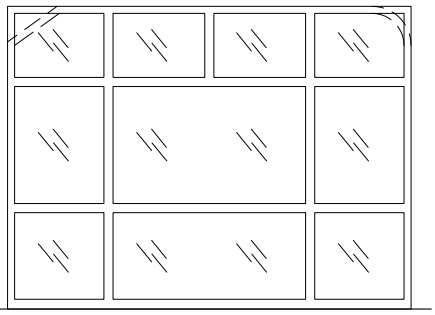
fl_sp_0330
fl_sp_0343

12



fl_sp_0331
fl_sp_0344

13



fl_sp_0332
fl_sp_0345

Übersicht Systempläne

1	einflügelige Tür
2	• mit Seitenteil
3	• mit zwei Seitenteilen
4	• mit Oberlicht
5	• mit Oberlicht und Seitenteil
6	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
7	zweiflügelige Tür
8	• mit Seitenteil
9	• mit zwei Seitenteilen
10	• mit Oberlicht
11	• mit Oberlicht und Seitenteil
12	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen

Tableau des plans du système

porte à un vantail
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes
porte à deux vantaux
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes

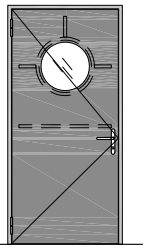
Synopsis of system plans

single-leaf door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments
double-leaf door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments

Stahl / Acier / Steel

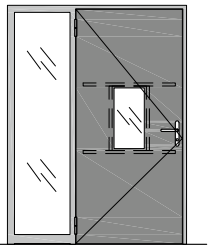
Für RC 3 zwingend 2 mm Stahlblech verwenden
Pour RC 3 utiliser obligatoire tôle d'acier 2 mm
For RC 3, 2 mm steel sheet is required

1



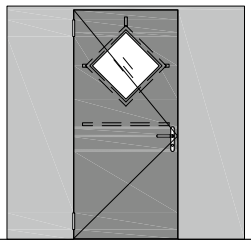
fl_sp_0346

2



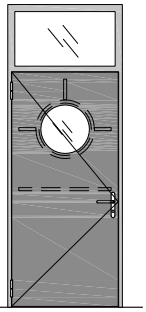
fl_sp_0347

3



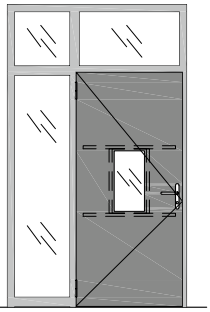
fl_sp_0348

4



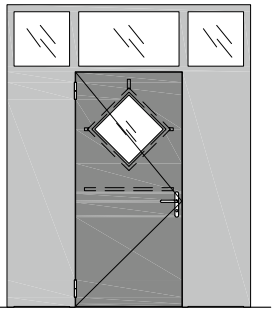
fl_sp_0349

5



fl_sp_0350

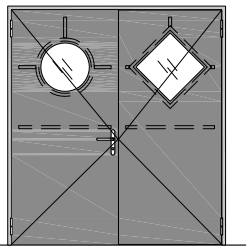
6



fl_sp_0351

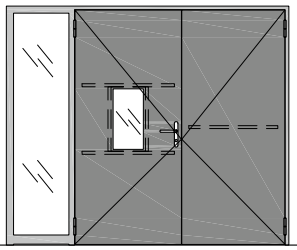
Übersicht Systempläne | Tableau des plans du système | Synopsis of system plans

7



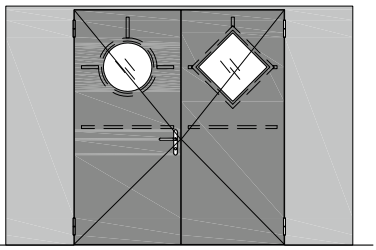
fl_sp_0352

8



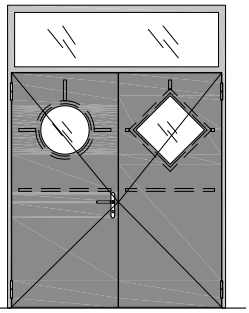
fl_sp_0353

9



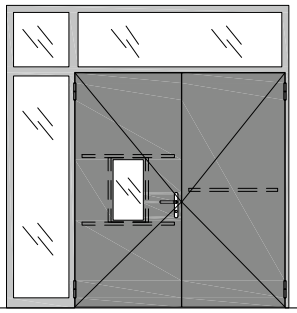
fl_sp_0354

10



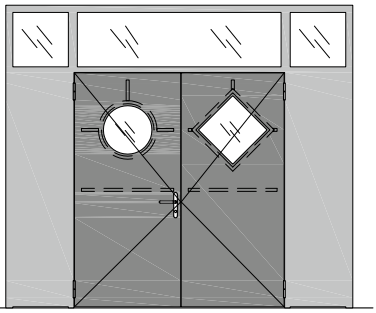
fl_sp_0355

11



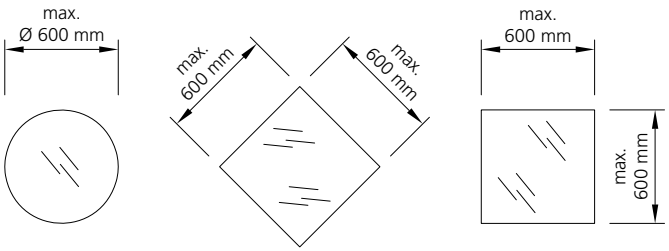
fl_sp_0356

12

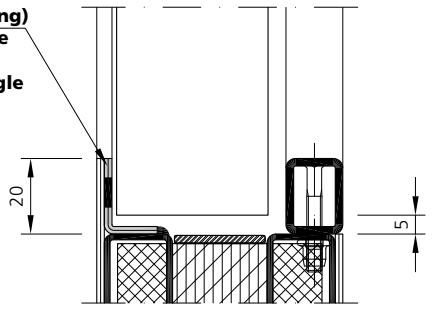


fl_sp_0357

Flügel- Glasfläche im Licht: max. 0.36 m²
Face de verre visible: max. 0.36 m²
Visible glass area: max. 0.36 m²



Blechtürverglasung: Lappen umlaufend mit 1.5 mm Stahlwinkel verstärken (Lochschweissung)
Vitrage dans porte tôlée: renfocer la languette du profilé tout le pourtour avec une cornière de 1.5 mm (soudage dans trou)
Glazings in sheet metal door: reinforce circumferential the profile lip with 1.5 mm steel angle (plug welding)

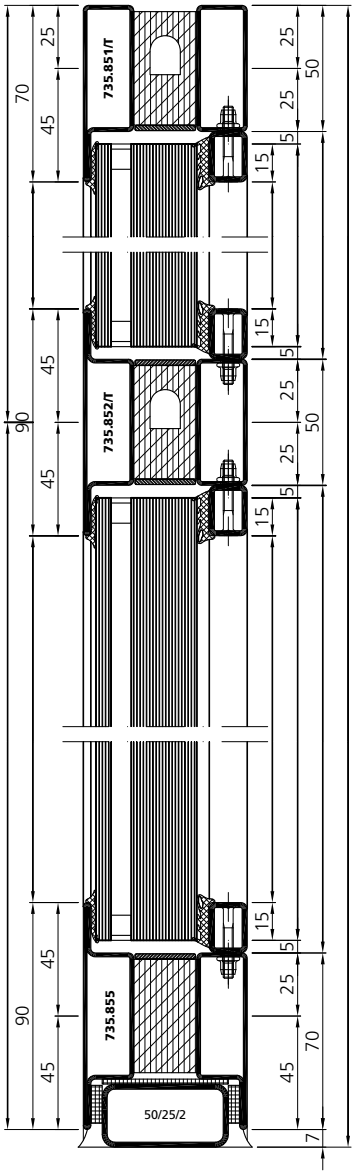


11/23

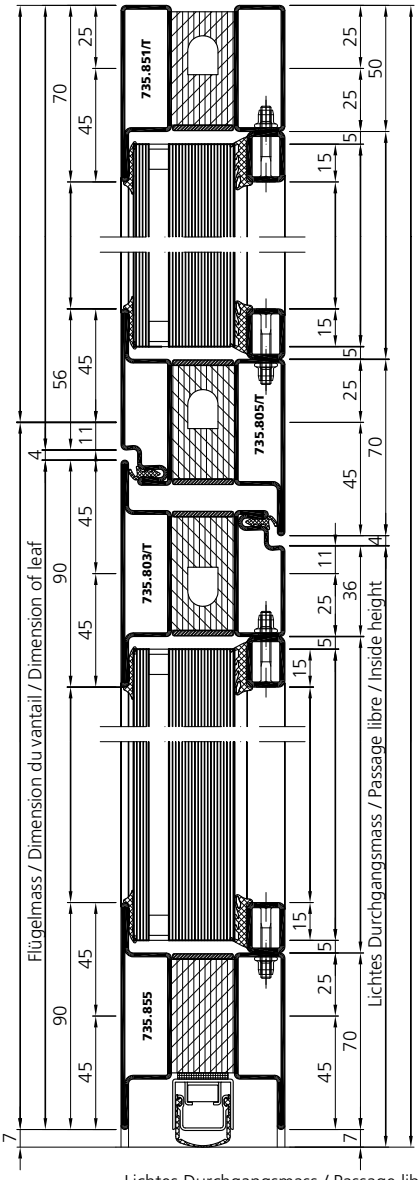
Systempläne | Plans du système | System plans

fl_sp_0330
fl_sp_0343

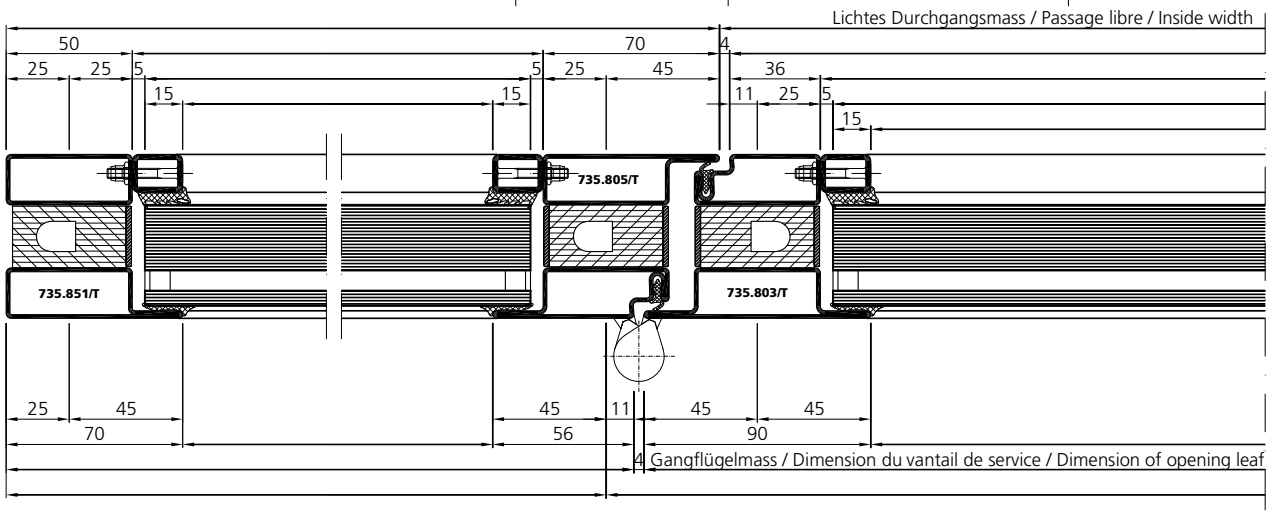
A - A



B - B



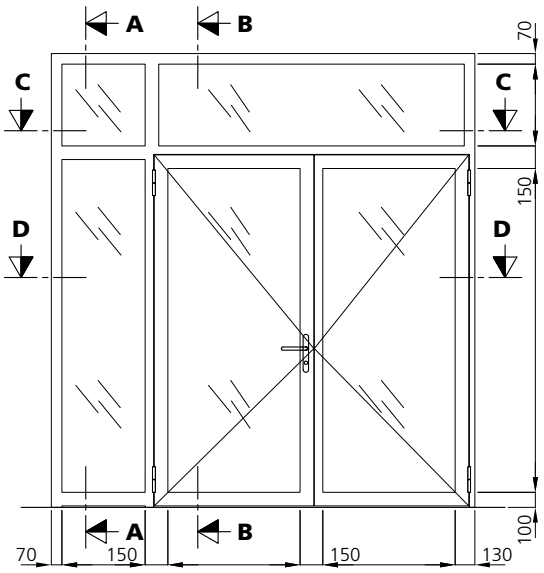
D - D



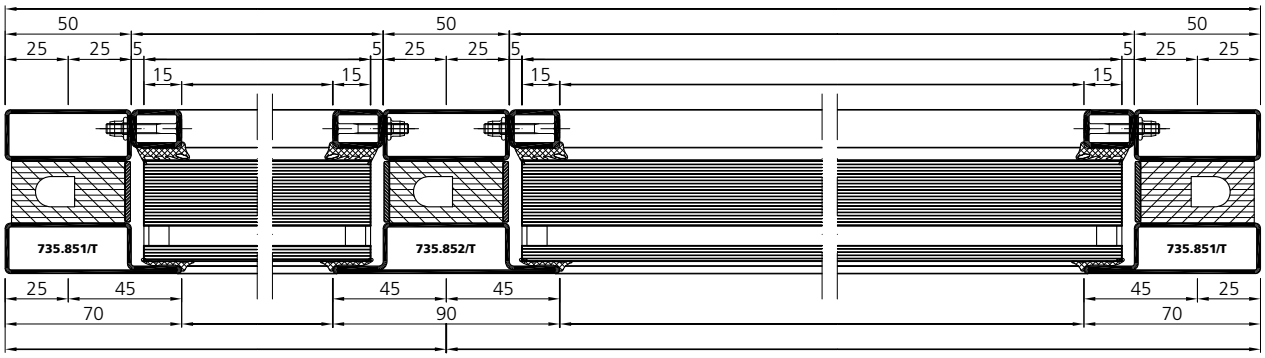
11/23

Systempläne | Plans du système | System plans

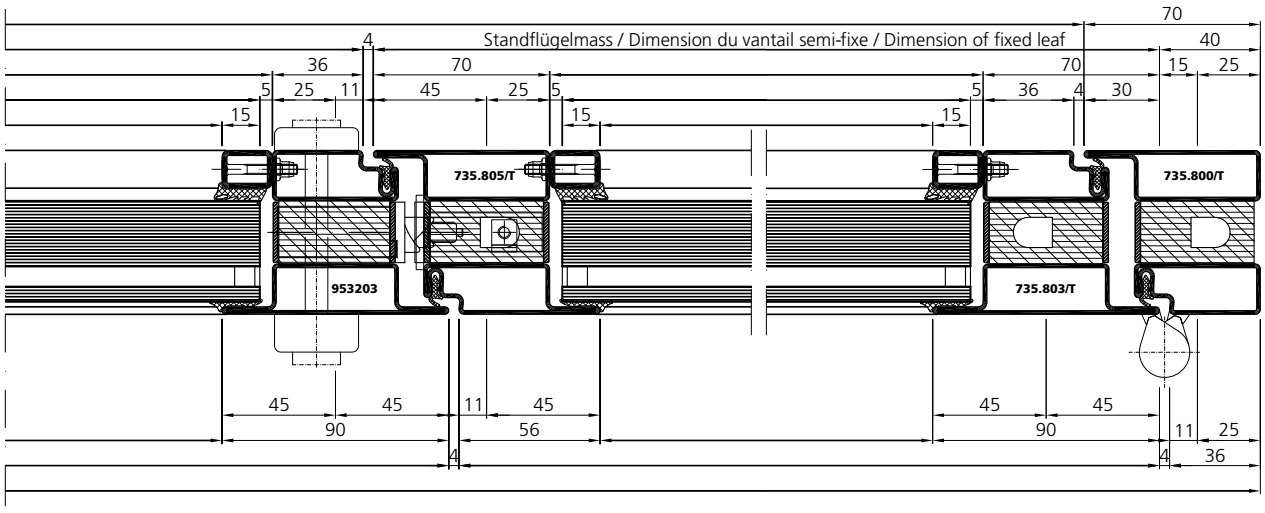
fl_sp_0330
fl_sp_0343



C - C



D - D

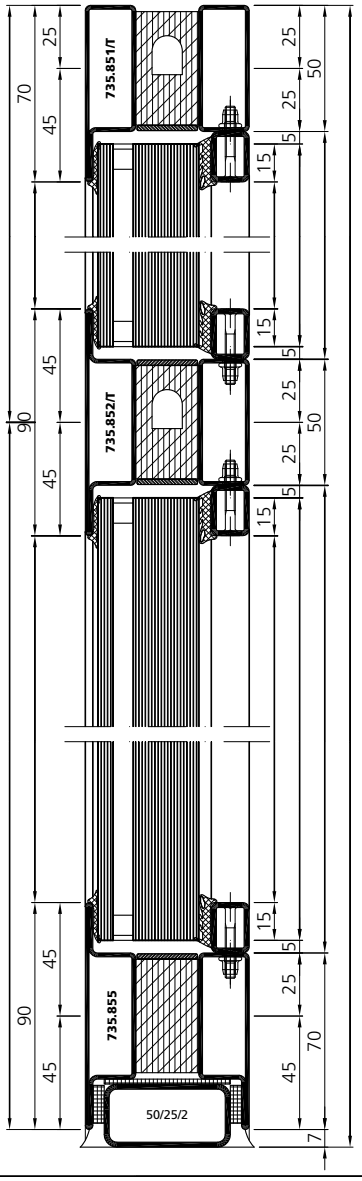


11/23

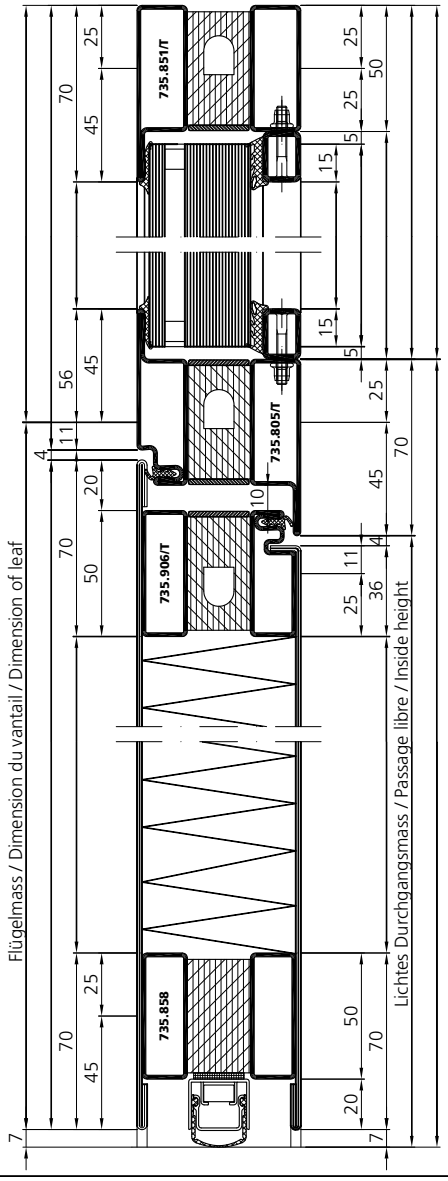
Systempläne | Plans du système | System plans

fl_sp_0356

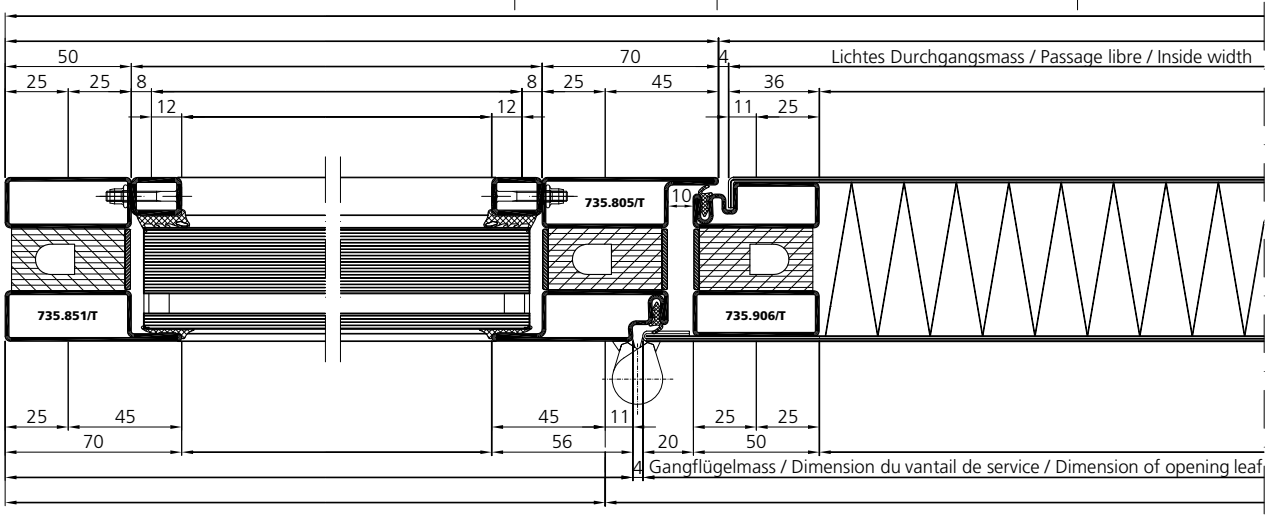
A - A



B - B

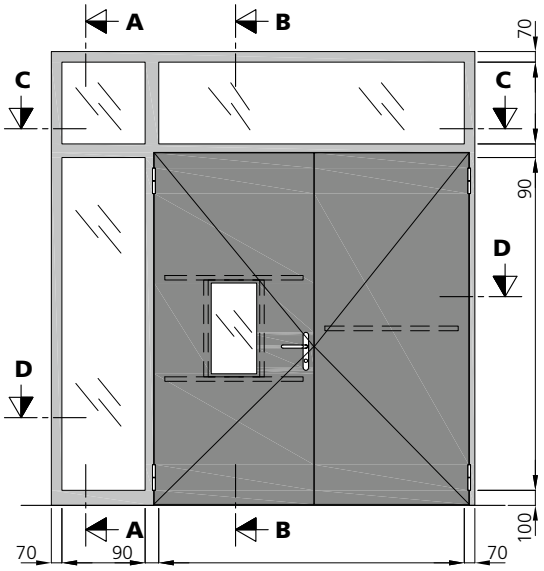


D - D

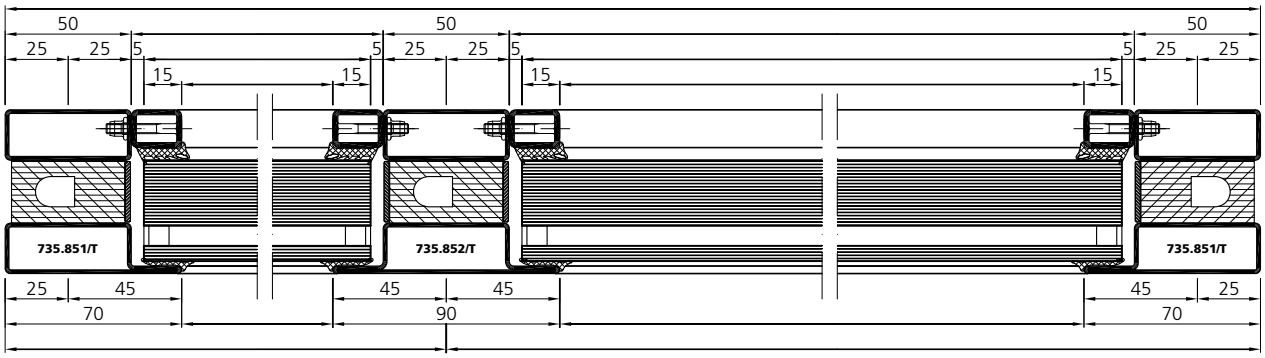


Systempläne | Plans du système | System plans

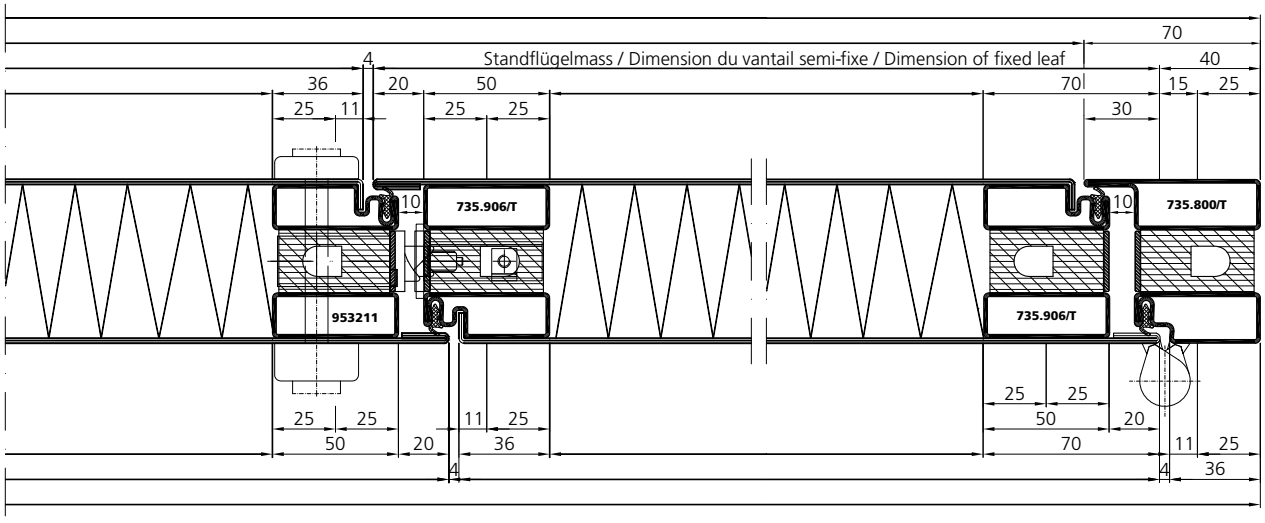
fl_sp_0356



C - C



D - D



11/23

Wandbefestigung

Mauerwerk

Um die einbruchhemmende Wirkung der Abschlüsse sicherzustellen, müssen die umgebenden Wände folgende Mindestanforderungen erfüllen:

Fixation murale

Maçonnerie

Pour garantir la protection anti-effraction des cloisons, les murs environnants doivent respecter les critères minimaux suivants:

Wall mounts

Masonry

In order to guarantee the burglar resistance of the screens, the surrounding walls need to meet the following minimum requirements:

Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils* **Classe de résistance** du composant anti-effraction* **Resistance class** of burglar-resistant element*	**Umgebende Wände** **Murs environnants** **Surrounding walls**		
	Aus Mauerwerk nach DIN 1053 Teil 1 **En maçonnerie selon DIN 1053 partie 1** **Masonry according to DIN 1053 part 1**		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Druckfestigkeitsklasse der Steine Classe de résistance à la pression des parpaings Pressure strength class of the stones	Mörtelgruppe min. Classe de mortier min. Mortar group min.
RC 3	**≥ 115**	**≥ 12**	**II**
	Aus Stahlbeton nach DIN 1045 **En béton armé selon DIN 1045** **Reinforced concrete according to DIN 1045**		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Festigkeitsklasse des Betons Classe de résistance du béton Mechanical strength class of the concrete	
RC 3	**≥ 120**	**B15**	
	Aus Porenbeton **En béton cellulaire** **Cellular concrete**		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Druckfestigkeitsklasse der Steine Classe de résistance à la pression des parpaings Pressure strength class of the stones	Ausführung Exécution Execution
RC 3	**≥ 240**	**≥ 4**	verklebt / collé / bonded

* nach / selon / according to DIN V ENV 1627

Beispiele für zulässige Wandanschlüsse

Folgende Befestigungsmittel können zur Montage der einbruchhemmenden Elemente eingesetzt werden:

- Zugelassener KS/St-Dübel Ø 10 mm mit dazugehöriger Stahlschraube
- HILTI HUS-Universalschraube
- Heco Multi Monti
- Gewindeschraube M6
- Ankermontage
- Durchsteckmontage

Exemples de raccords muraux autorisés

Les modes de fixation suivants sont utilisables pour le montage des éléments anti-effraction:

- Chevilles homologuées synthétiques/ acier Ø 10 mm, avec vis correspondante en acier
- Vis universelle HILTI HUS
- Heco Multi Monti
- Vis filetée M6
- Montage d'ancrage
- Montage traversant

Examples for permissible wall abutments

The following fasteners can be used to fit the burglar-resistant elements:

- Approved plugs plastics/steel Ø 10 mm with corresponding steel screws
- HILTI HUS universal screw anchor
- Heco Multi Monti
- Threaded screw M6
- Anchor installation
- Push-through installation

Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Tenir compte des normes et homologations nationales.

Refer to country-specific standards and approvals.

Wandanschlüsse (fl_wa)
Nummernschlüssel

Raccords muraux (fl_wa)
Légende

Wall abutments (fl_wa)
Legend

1	**Befestigungsmittel** (an Massivbauteile z.B. Stahlträger, Mauerwerk, Beton) Wahlweise: • zugelassener KS/St-Dübel Ø 10 mm mit dazugehörender Stahlschraube • Universalschraube 'HILTI HUS' • Heco Multi Monti	**Elément de fixation** (sur pièces en massif, par ex. support en acier, maçonnerie, béton) Au choix: • Cheville en acier/KS homologuée Ø 10 mm avec vis en acier correspondante • Vis universelle 'HILTI HUS' • Heco Multi Monti	**Means or fastening** (to solid components e.g. steel beams, masonry, concrete) Either: • Approved KS/St plug Ø 10 mm with related steel screw • Universal screw 'HILTI HUS' • Heco Multi Monti
2	**Befestigungsmittel** (an Metall-Unterkonstruktionen) Wahlweise: • metrische Gewindeschraube min. M6 • selbstschneidende Gewindeschraube min. Ø 6.3 mm	**Moyen de fixation** (sur ossatures métalliques) Au choix: • Vis métrique min. M6 • Vis autotaraudeuse min. Ø 6,3 mm	**Means of fastening** (to metal sub-structures) Either: • Metric tapping screw min. M6 • Self-tapping screw min. Ø 6.3 mm
3	**Befestigungsmittel** (an Holz-Unterkonstruktionen) • Holzschraube min. Ø 6 mm	**Moyen de fixation** (sur ossatures en bois) • Vis pour bois min. Ø 6 mm	**Means of fastening** (to wooden sub-structures) • Wood screw min. Ø 6 mm

4	**Distanzstück** Wahlweise aus Stahl/Edelstahl, Hartholz oder "Promatect H"	**Pièce entretoise** Au choix en acier/acier inox, bois dur ou "Promatect H"	**Spacer** Either made of steel/stainless steel, hardwood or "Promatect H"
5	**Füllmaterial** Anschlüsse/Hohlräume mit nichtbrennbarem Material hinterfüttern (z.B. Steinwolle, Mörtel, "Promatect H" oder mittels Brandschutz-Fugenschnur)	**Produit de remplissage** Charger les raccords/cavités de produit ignifuge (par ex. laine minérale, mortier, "Promatect H" ou un cordon de joint anti-feu)	**Filling material** Fill joints/cavities with fire-proof material (e.g. mineral wool, mortar, "Promatect H" or using fire protection joint cord)
6	**Dichtmaterial** Wahlweise Standard-Silikon, Acryl oder PU	**Produit d'étanchéité** Au choix silicone standard, PU ou acrylique	**Sealing material** Either standard-silicone, acrylic or PU

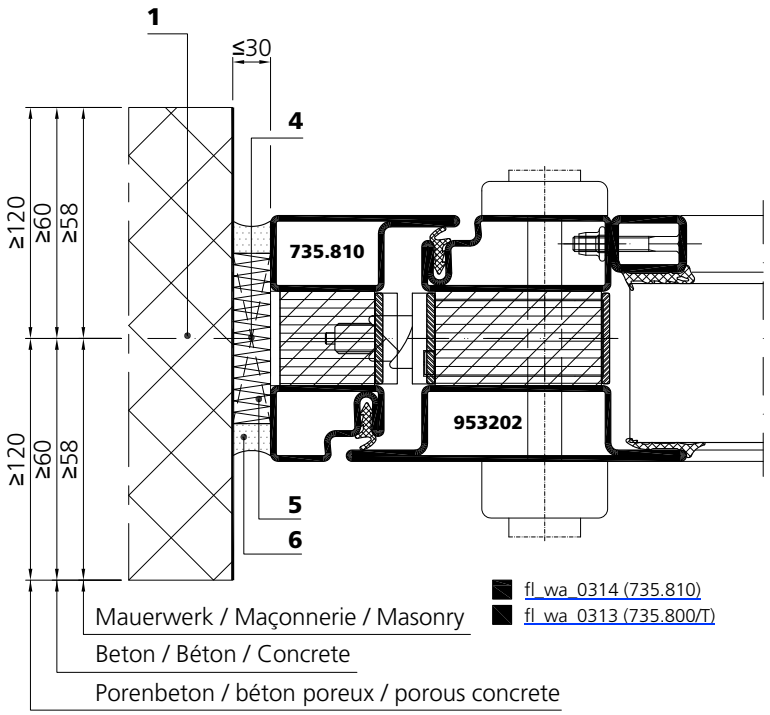
7	**Befestigungslaschen** aus Stahl/Edelstahl, Materialstärke min. 3 mm (wahlweise geschraubt oder geschweisst)	**Brides de fixation** en acier/acier inoxydable, épaisseur min. 3 mm (au choix vissées ou soudées)	**Fixing links** Made of steel/stainless steel, material thickness min. 3 mm (either screw fastened or welded)
8	**Befestigungsschrauben** Metrische Gewindeschraube min. M6	**Vis de fixation** Vis métrique min. M6	**Fastening screws** Metric tapping screw min. M6

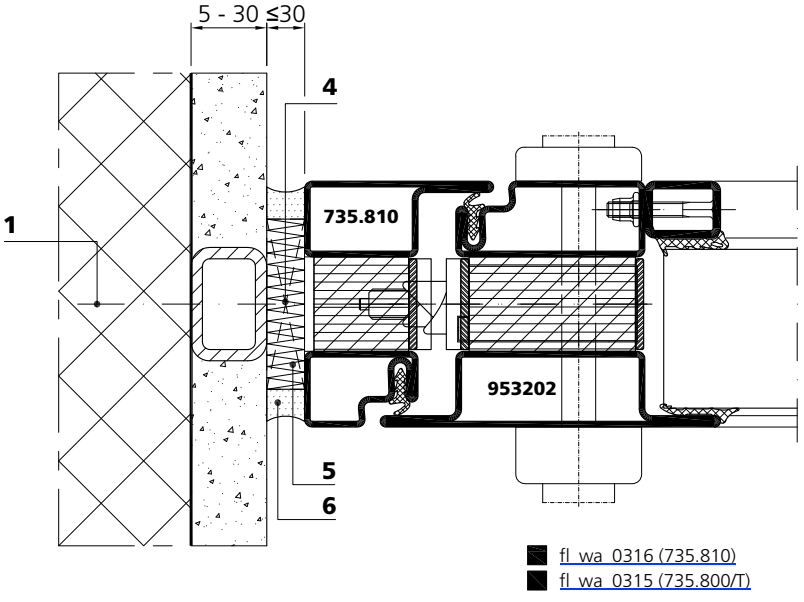
9	**Abdeckbleche** Aus Blech 1.5 - 2.0 mm (Stahl/Edelstahl), Form freibleibend (wahlweise geschraubt, genietet, geschweisst oder geklebt)	**Tôles de recouvrement** Epaisseur 1,5 - 2,0 mm (acier/acier inox), forme non contractuelle (au choix vissées, rivetées, soudées ou collées)	**Cover plates** Made from sheet metal 1.5 - 2.0 mm (steel/stainless steel), shape as required (either screw fastened, riveted, welded or bonded)
10	**Abschlusswinkel** Aus Blech 1.5 - 2.0 mm (Stahl/Edelstahl), Form freibleibend (wahlweise geschraubt, genietet, geschweisst oder geklebt)	**Equerre** Epaisseur 1,5 - 2,0 mm (acier/acier inox), forme non contractuelle (au choix vissée, rivetée, soudée ou collée)	**End brackets** Made from sheet metal 1.5 - 2.0 mm (steel/stainless steel), shape as required (either screw fastened, riveted, welded or bonded)
11	**Blechbefestigungen** Wahlweise Blech/Bohrschraube min. Ø 4.8 mm oder Niete min. 4.2 mm	**Eléments de fixation de tôle** Au choix tôle/vis autotaraudeuse min. Ø 4.8 mm ou rivets min. 4.2 mm	**Sheet metal fastenings** Either sheet metal/drilling screw min. Ø 4.8 mm or rivets min. 4.2 mm

Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On solid components

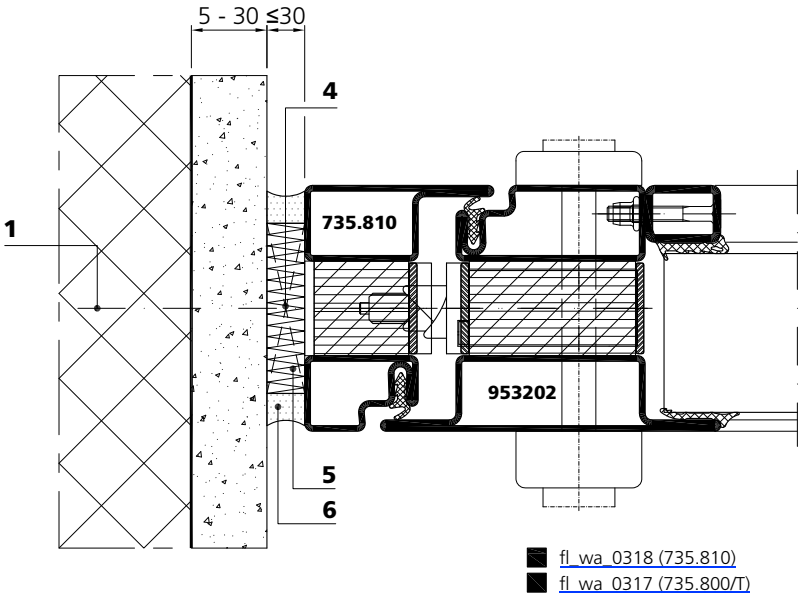


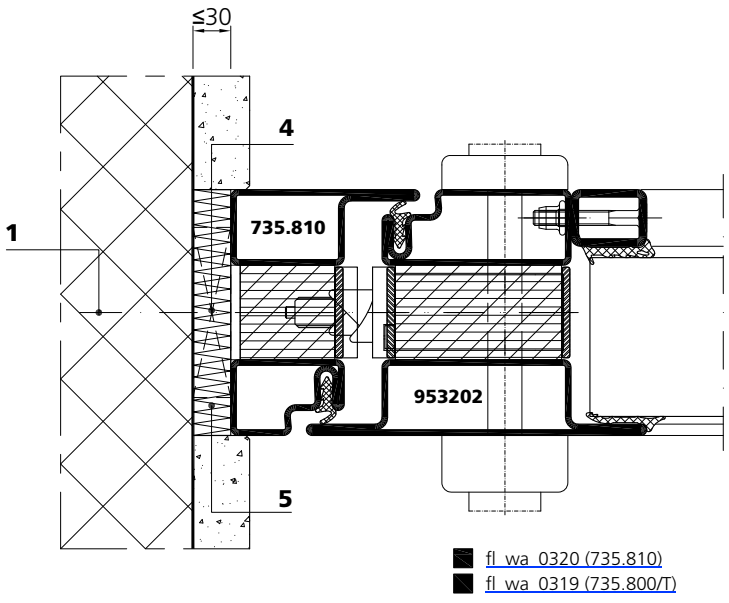


Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On solid components

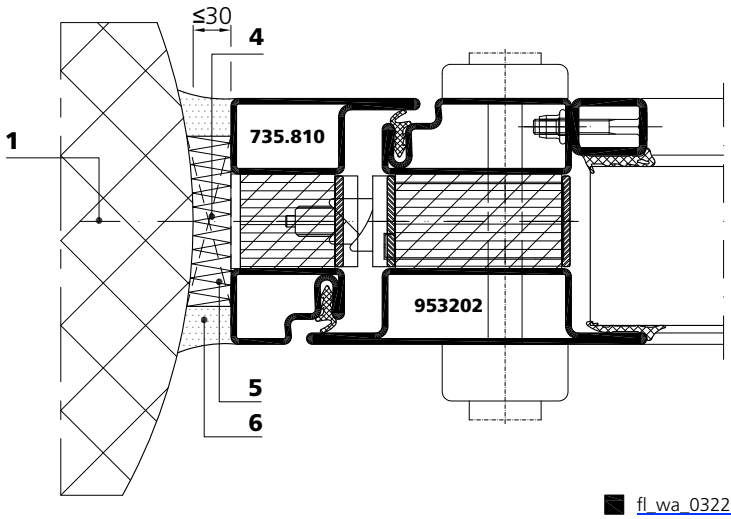




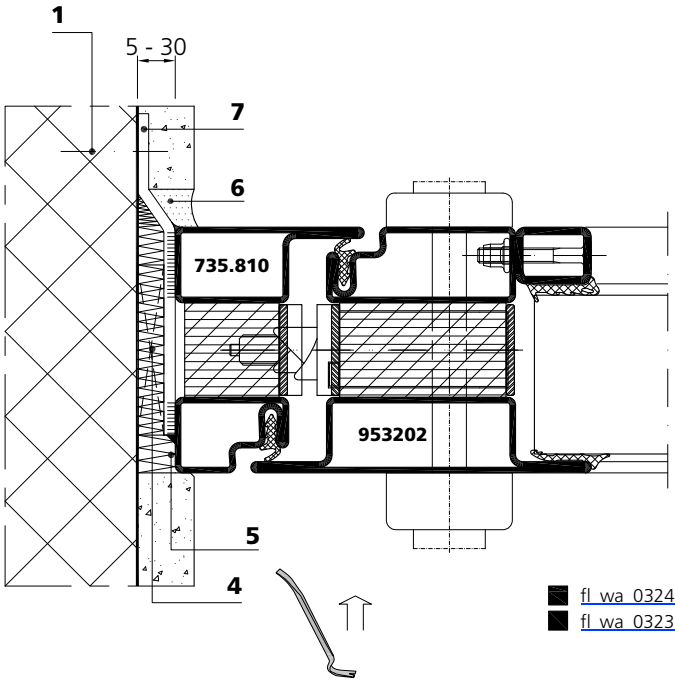
Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On solid components



fl_wa_0322 (735.810)
fl_wa_0321 (735.800/T)

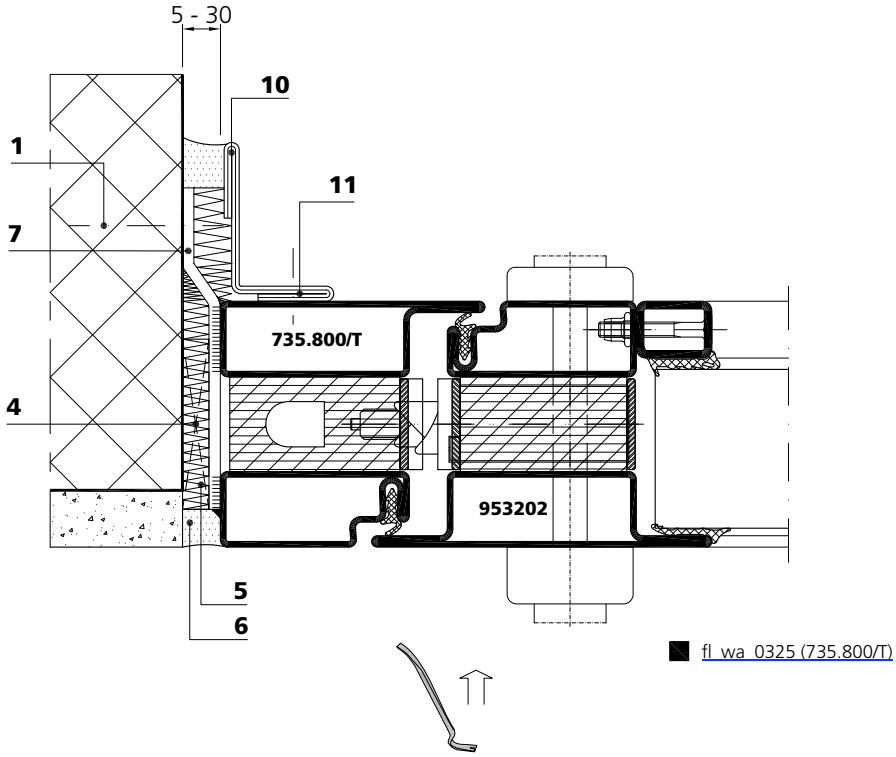


fl_wa_0324 (735.810)
fl_wa_0323 (735.800/T)

Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

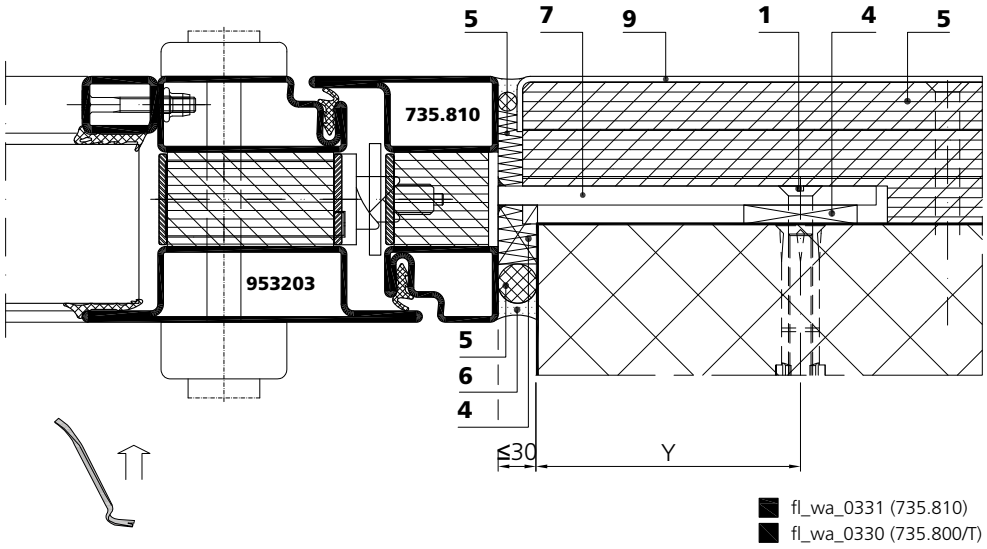
Wall abutments
On solid components



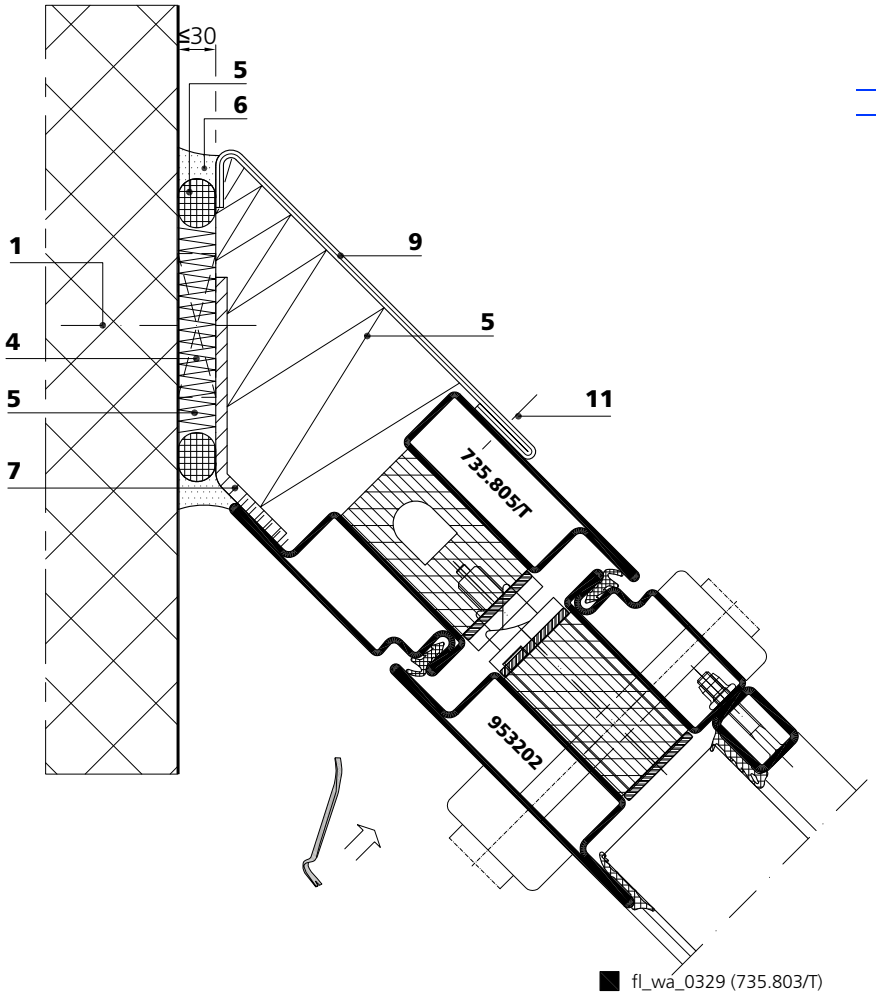
Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On solid components



fl_wa_0331 (735.810)
fl_wa_0330 (735.800/T)

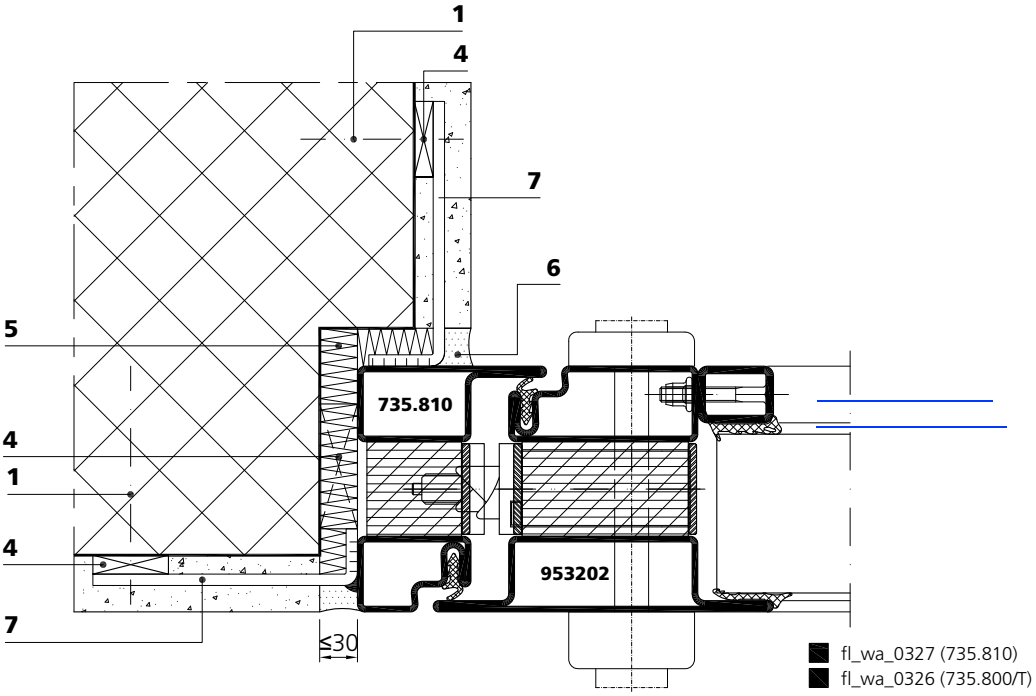


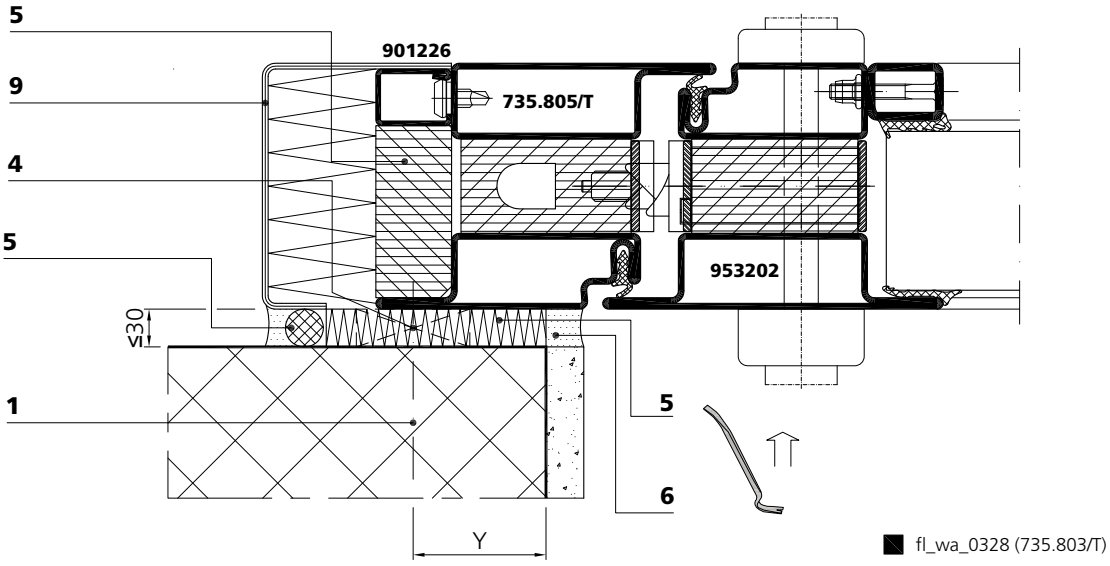
fl_wa_0329 (735.803/T)

Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

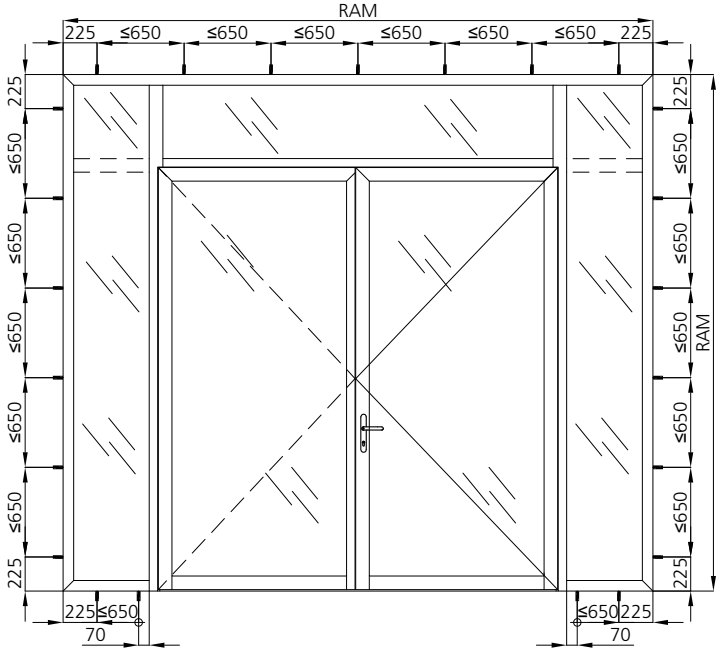
Wall abutments
On solid components

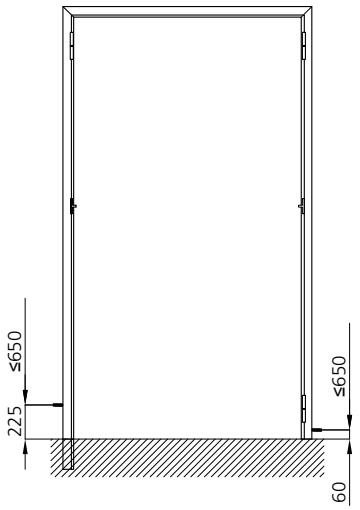




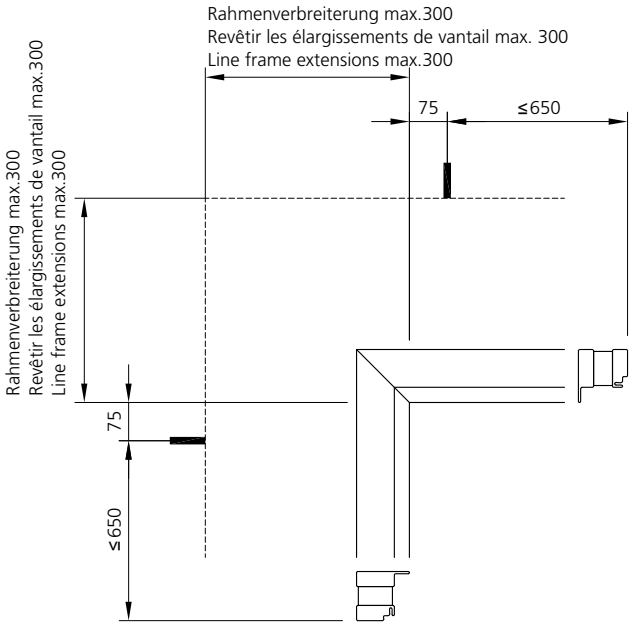
Befestigungspunkte — Points de fixation — Fixing points

Befestigungspunkte druckfest unterfüttern
Calage des fixations resistant a la pression
Fixing pressure-resistant underpin





Rahmenbefestigung mit und ohne Bodeneinstand
Fixation du cadre avec ou sans encastrement
Fixing of frame with or without floor recess



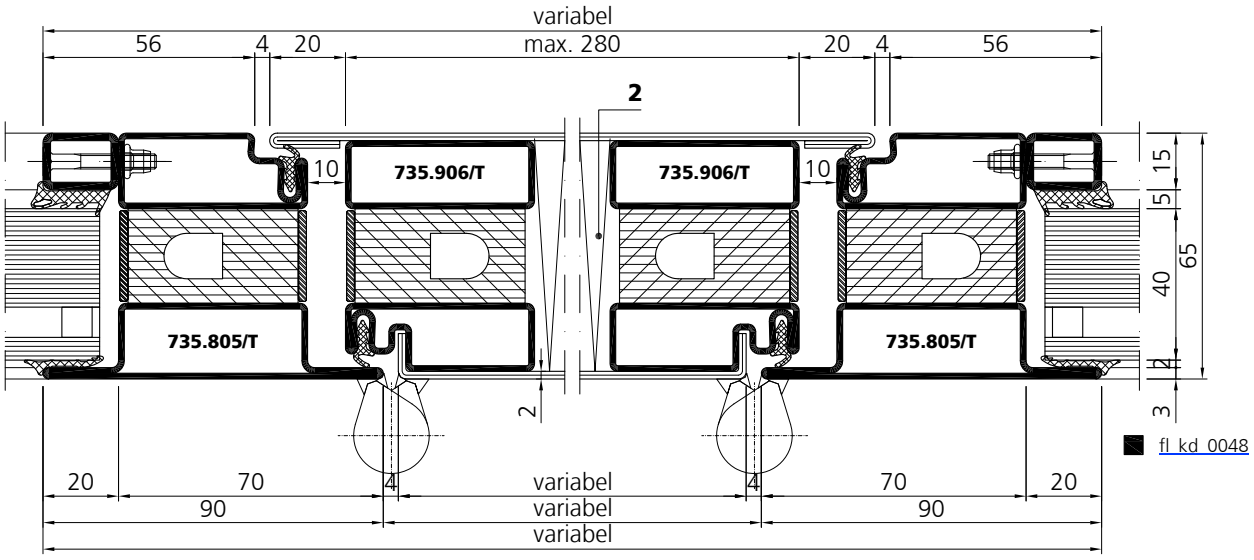
Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Tenir compte des normes et homologations nationales.

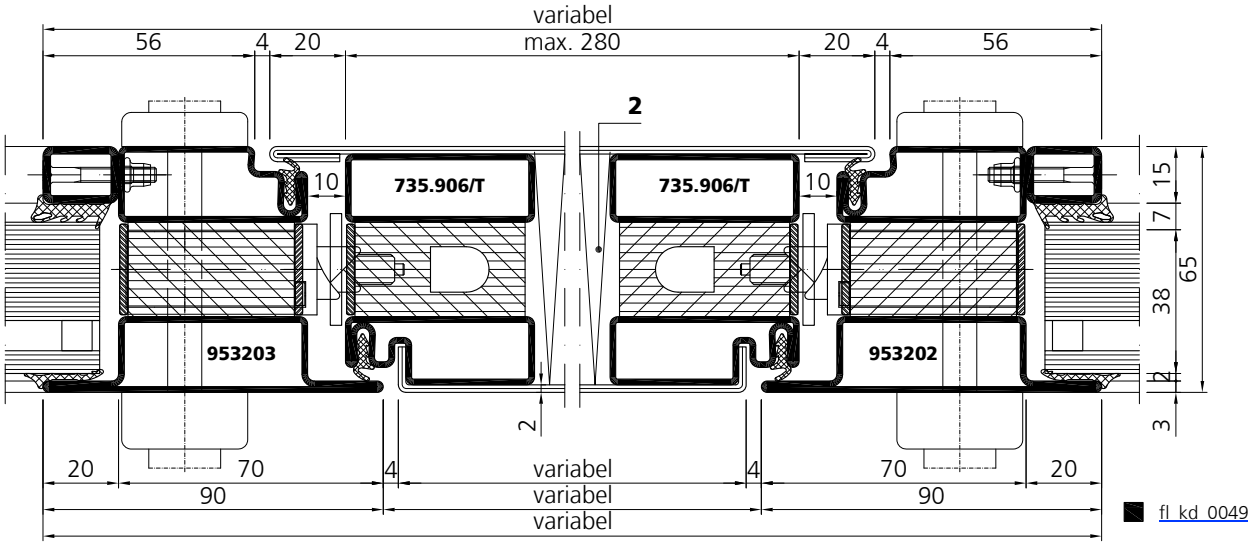
Refer to country-specific standards and approvals.

Konstruktionsdetails | Détails de construction | Construction details

2	**Dämmung** (min. 120 kg/m³) Rahmenverbreiterungen mit Profil **735.906/T** mit nicht brennbarem Material auskleiden (z.B.Steinwolle, Mörtel oder "Promatect H")	**Isolation** (min. 120 kg/m³) Remplir les élargissements de vantail avec profilé 735.906/T et avec un produit ignifuge (par ex. laine minérale, mortier ou "Promatect H")	**Insulation** (min. 120 kg/m³) Line frame extensions with profile 735.906/T with fire-proof material (e.g. mineral wool, mortar or "Promatect H")



fl_kd_0048



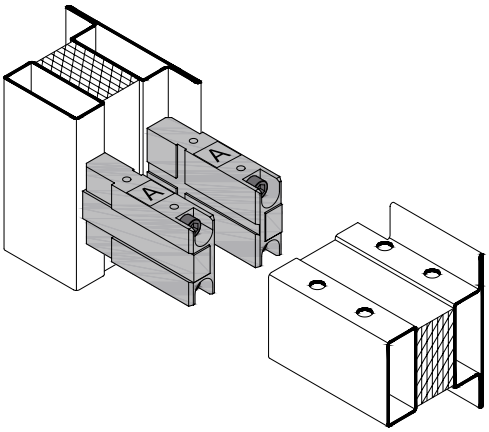
fl_kd_0049

VFL 9.5.26

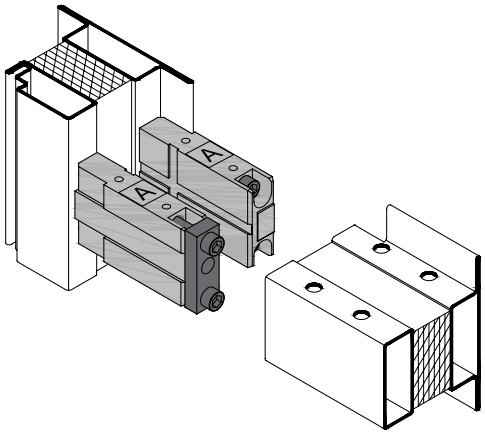


Montagestoss
Einschiebling Sets

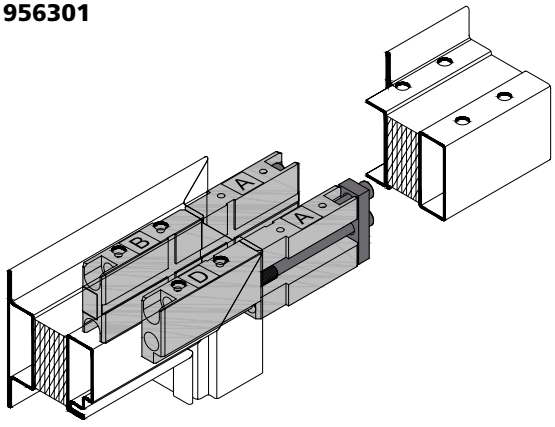
956300



956300

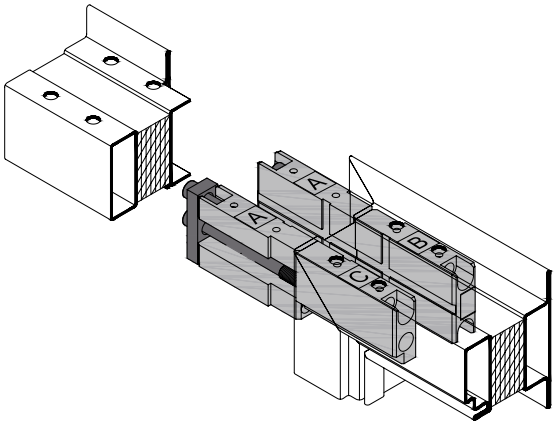


956301

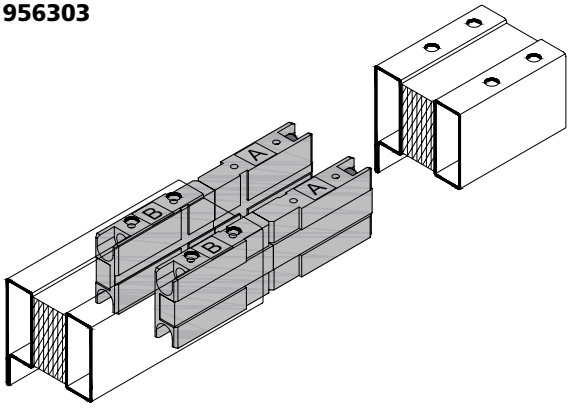


Manchonnage
Sets de renfort

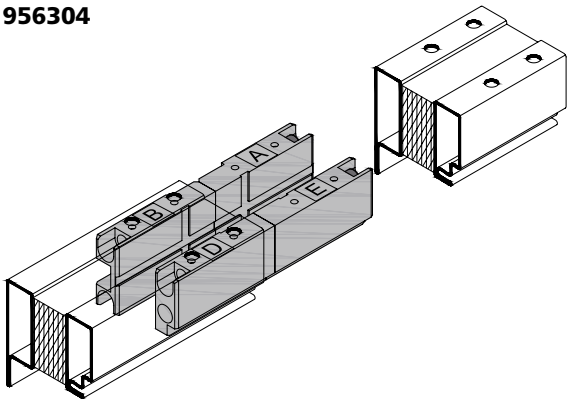
956302



956303



956304

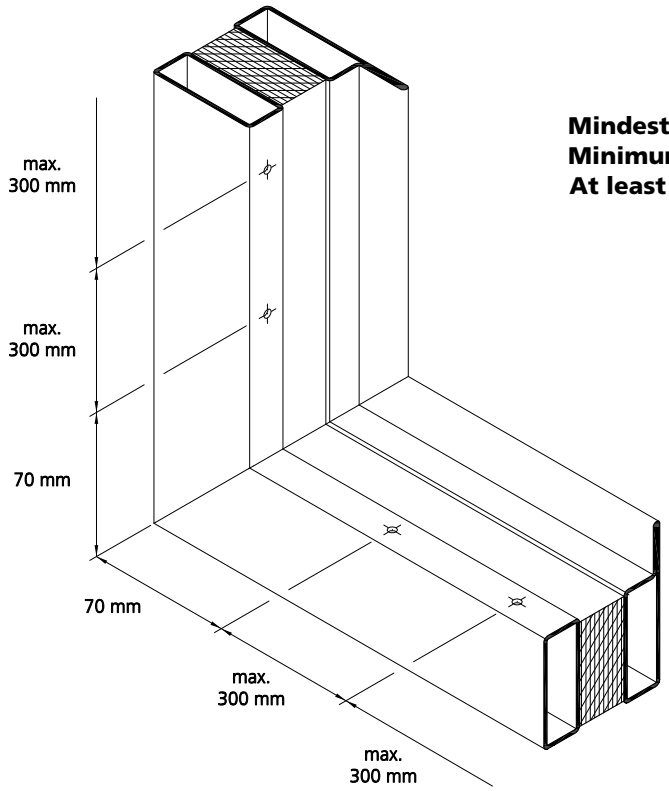


Site joint
Plug-in module kits

RC 3 Stahl / Acier / Steel | Edelstahl / Acier inox / Stainless steel

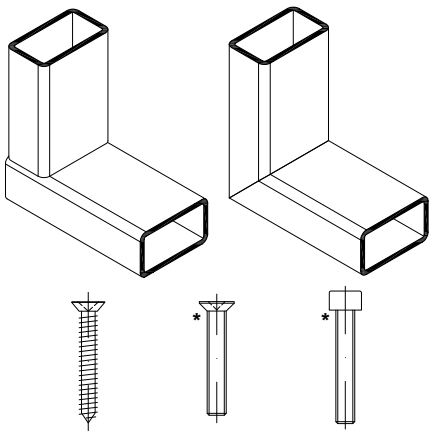
VFL 9.6.2

Anordnung Klemmknöpfe | Pose des boutons de serrage | Setting studs



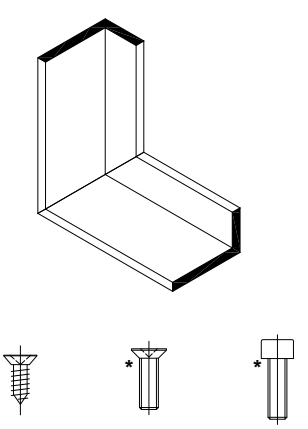
Mindestens 3 Befestigungen pro Seite
Minimum 3 fixations par côté
At least 3 fastners per side

Stahl- / Edelstahlrohr
Tube en acier / - acier inox
Steel- / Stainless steel tube

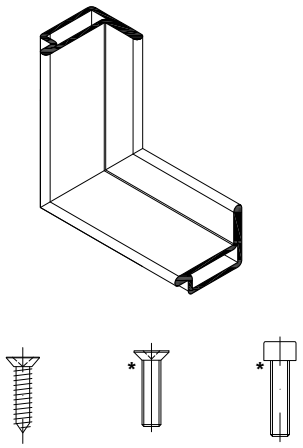


4.8 x 32 mm M4 x 30 mm M4 x 30 mm

Stahl- / Edelstahlwinkel
Equerre en acier / - acier inox
Steel- / Stainless steel angle



4.8 x 13 mm M4 x 16 mm M4 x 16 mm



4.8 x 19 mm M4 x 20 mm M4 x 20 mm

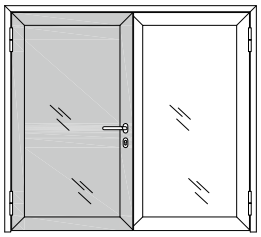


*** metrische Schrauben zusätzlich mit Einnietmutter**
vis métriques avec rivet fileté à sertir
metric screws additional with rivet nut

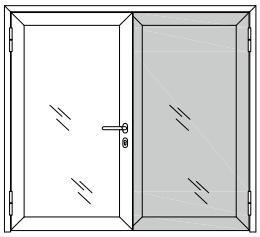
Zuschnitt Profile
auswärts öffnend

Coupe de profilés
ouvrant vers l'extérieur

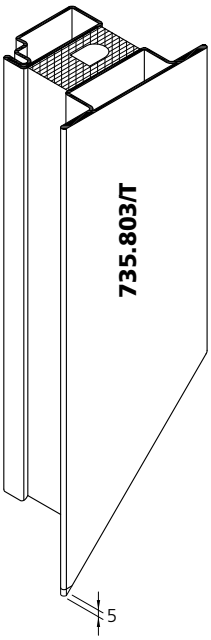
Cutting profiles
opening outwards

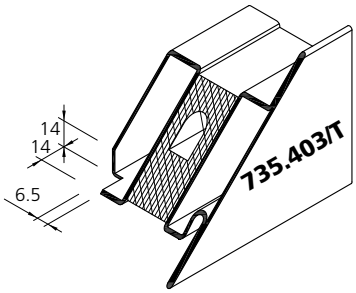


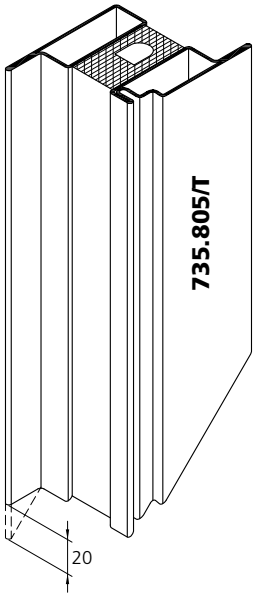
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf

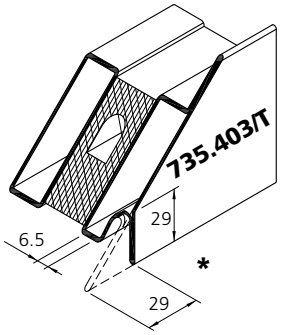


Standflügel
Vantail semi-fixe
Passive leaf

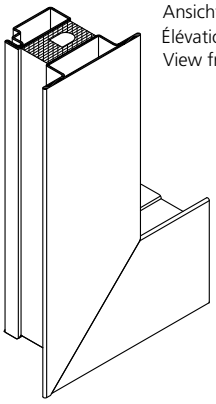




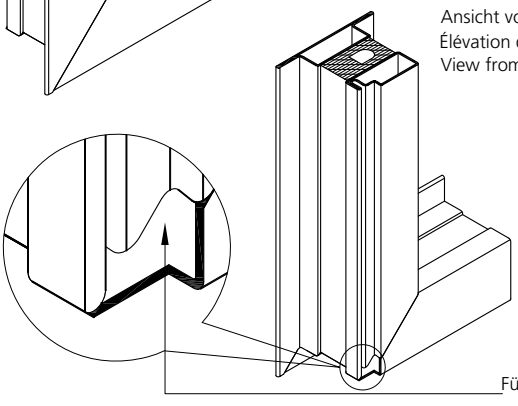




* Klinkung schliessen,
z.B. durch zuschweissen
und verputzen
Obturer par sudure et meulage
Close notching by
welding and grinding

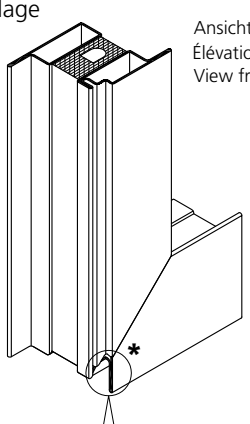


Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside

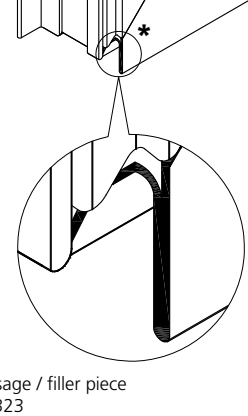


Ansicht von innen
Élévation de l'intérieur
View from inside

Füllstück / piéce de remplissage / filler piece
906322 /906323



Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



Ansicht von innen
Élévation de l'intérieur
View from inside

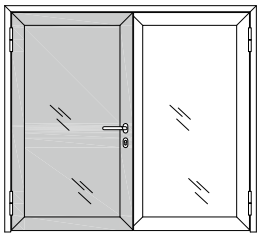
RC 3 Stahl / Acier / Steel | Edelstahl / Acier inox / Stainless steel

VFL 9.6.4

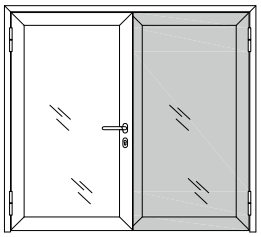
Zuschnitt Profile
einwärts öffnend

Coupe de profilés
ouvrant vers l'intérieur

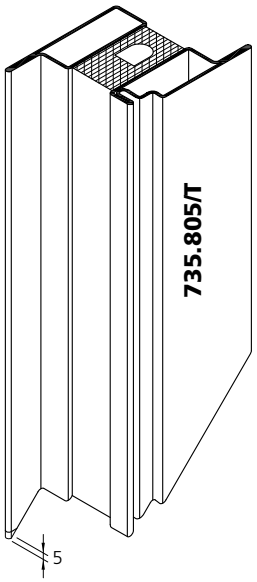
Cutting profiles
opening inwards

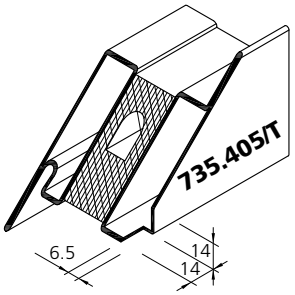


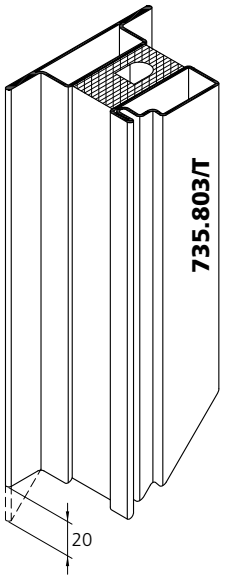
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf

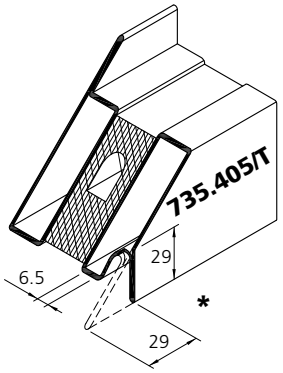


Standflügel
Vantail semi-fixe
Passive leaf

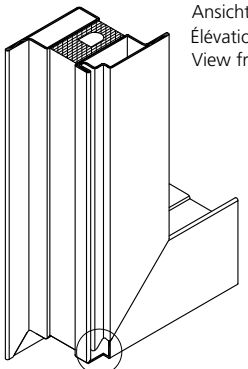




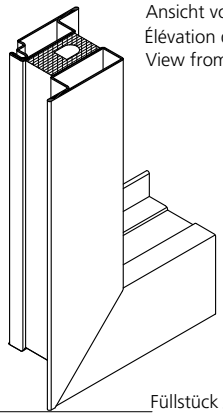




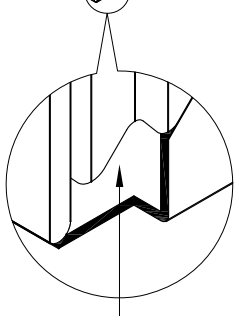
* Klinkung schliessen,
z.B. durch zuschweissen
und verputzen
Obturer par sudure et meulage
Close notching by
welding and grinding

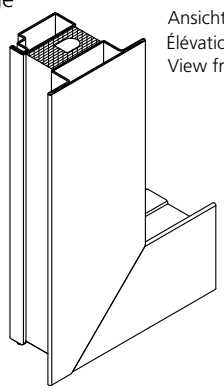


Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside

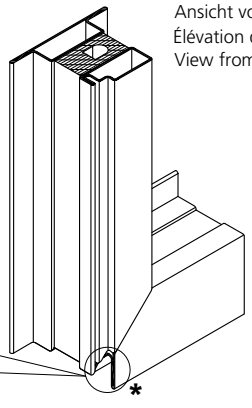


Ansicht von innen
Élévation de l'intérieur
View from inside





Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



Ansicht von innen
Élévation de l'intérieur
View from inside

*

Füllstück / piéce de remplissage / filler piece
906322 /906323

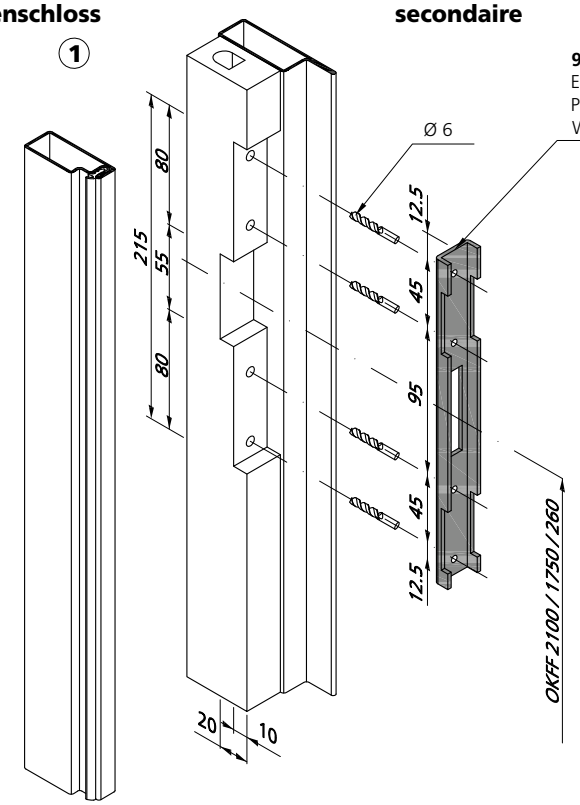
11/23

Montage Schliessblech

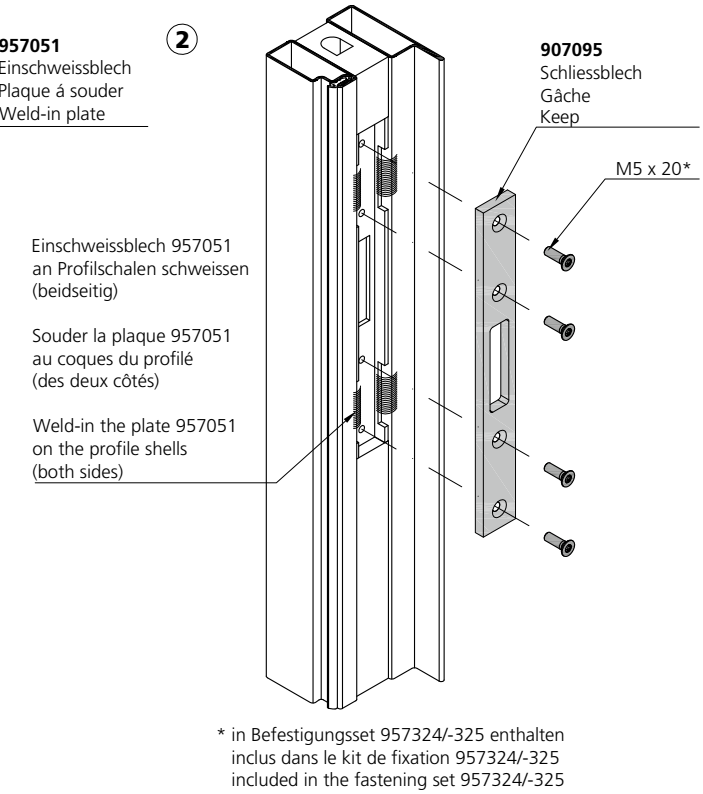
Montage gâche

Installation keep

Montage Schliessblech für Nebenschloss



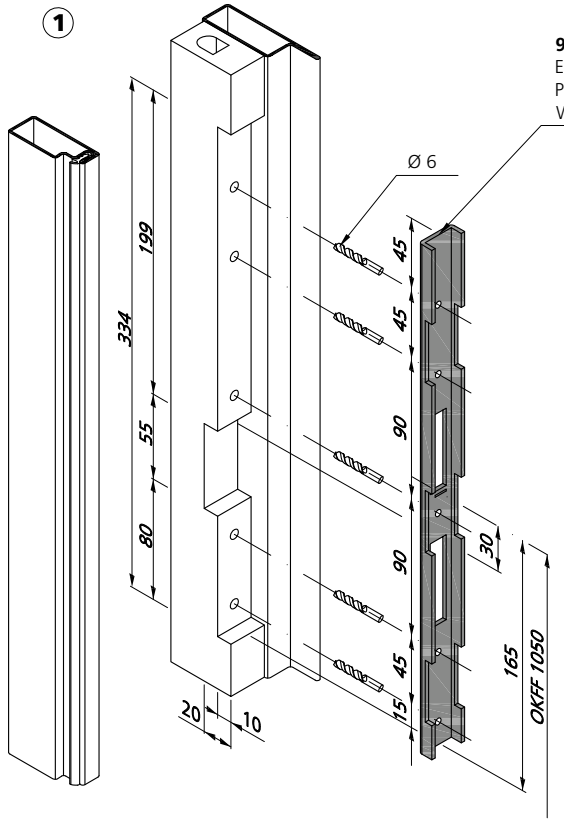
Montage gâche pour serrure secondaire



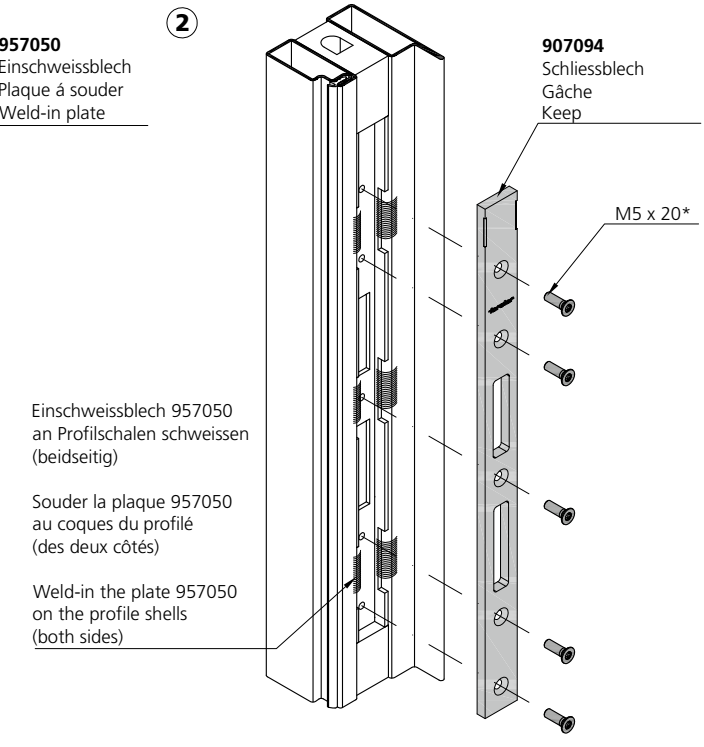
Installation keep for auxiliary lock

* in Befestigungsset 957324/-325 enthalten
inclus dans le kit de fixation 957324/-325
included in the fastening set 957324/-325

Montage Schliessblech für Hauptschloss



Montage gâche pour serrure principale



Installation keep for main lock

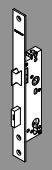
* in Befestigungsset 957324 enthalten
inclus dans le kit de fixation 957324
included in the fastening set 957324

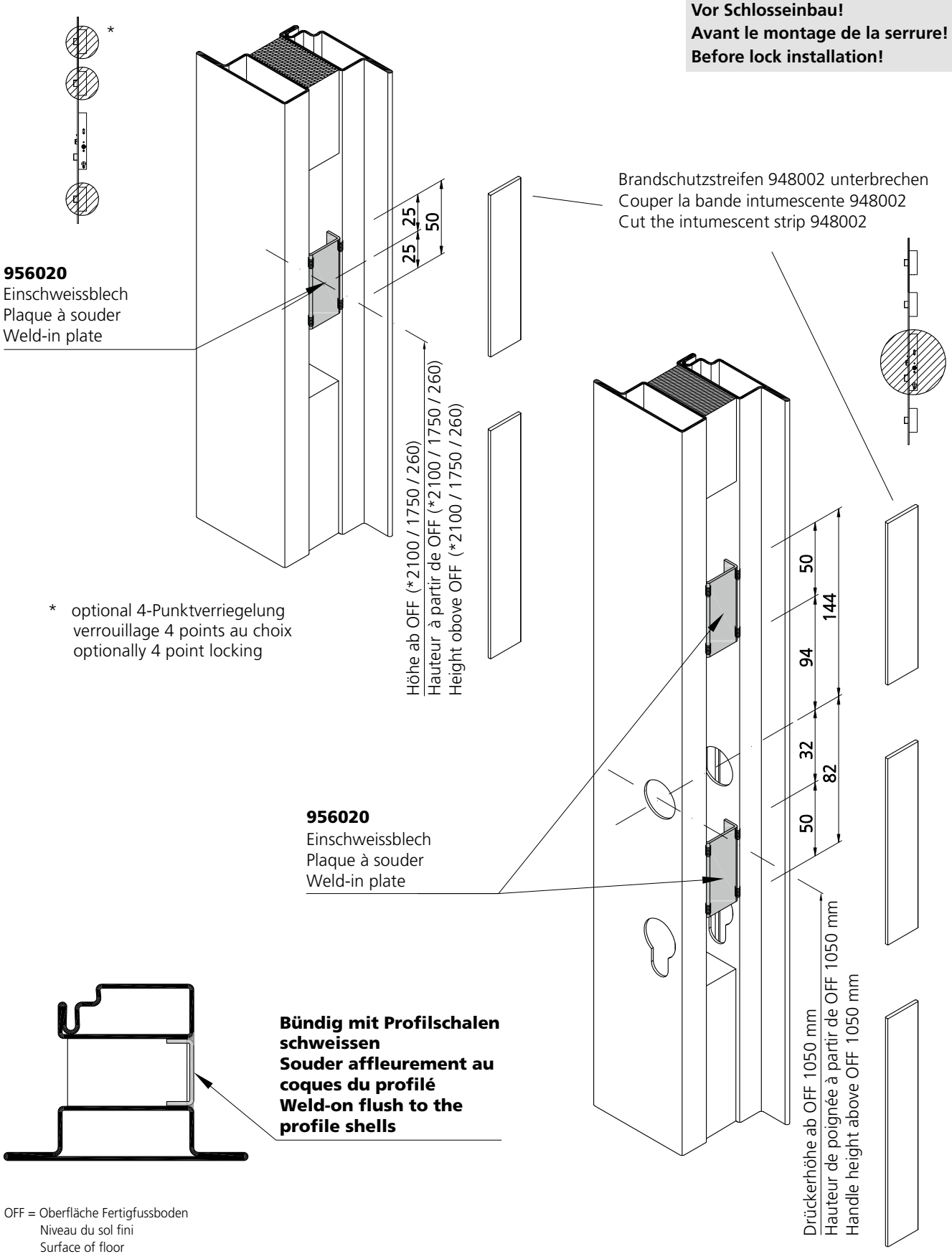
Montage Einschweissblech für Sicherung Schlosskasten

Montage plaque à souder pour sécuriser le coffre de serrure

Installation weld-in plate for securing lock casing

Vor Schlosseinbau!
Avant le montage de la serrure!
Before lock installation!





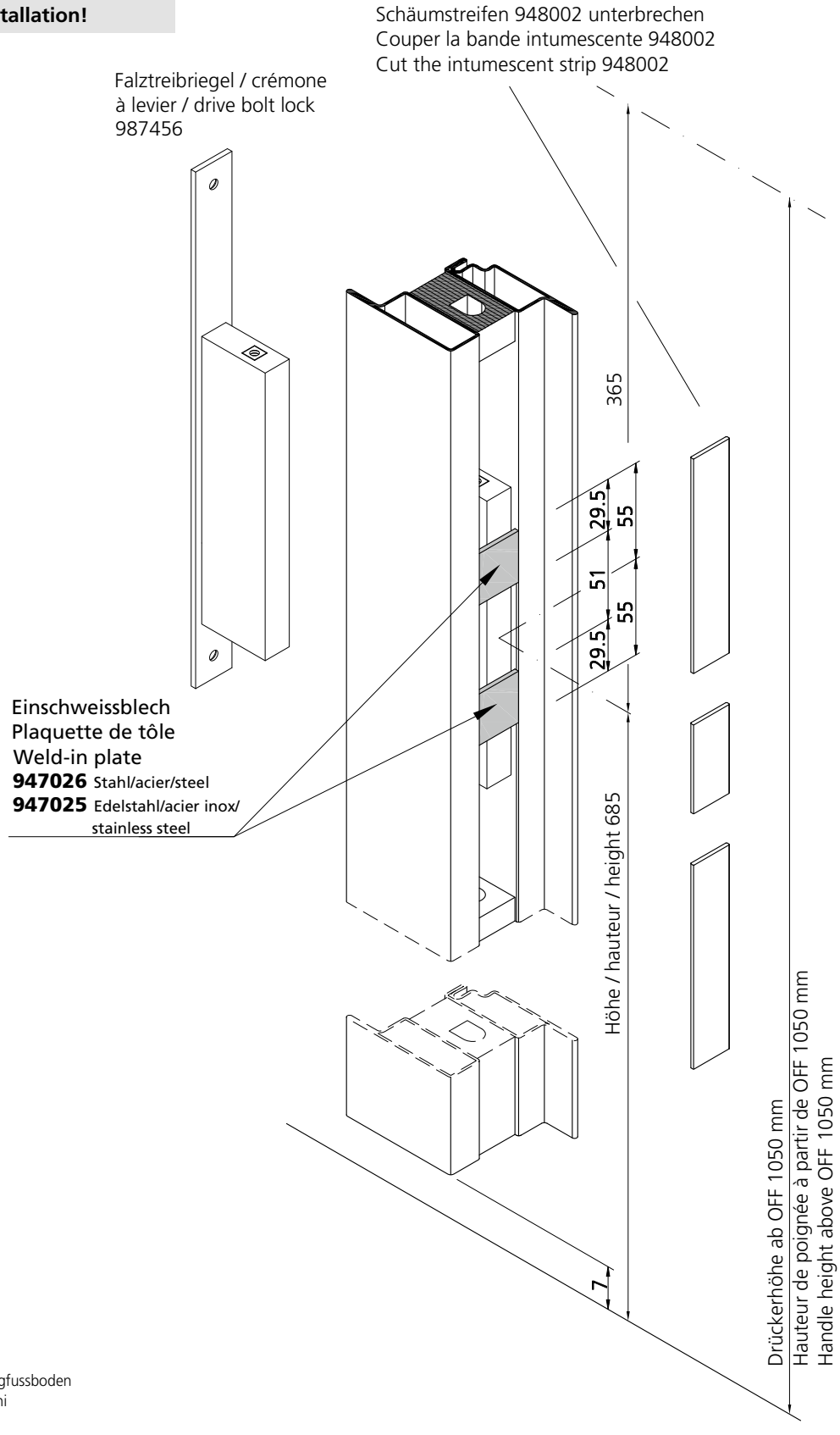
* optional 4-Punktverriegelung
verrouillage 4 points au choix
optionally 4 point locking

Bündig mit Profilschalen schweissen
Souder affleurement au coques du profilé
Weld-on flush to the profile shells

OFF = Oberfläche Fertigfussboden
Niveau du sol fini
Surface of floor

Montage Einschweissblech Montage plaquettes de tôle Installation of weld-in plates

Vor Schlosseinbau!
Avant le montage de la serrure!
Before lock installation!

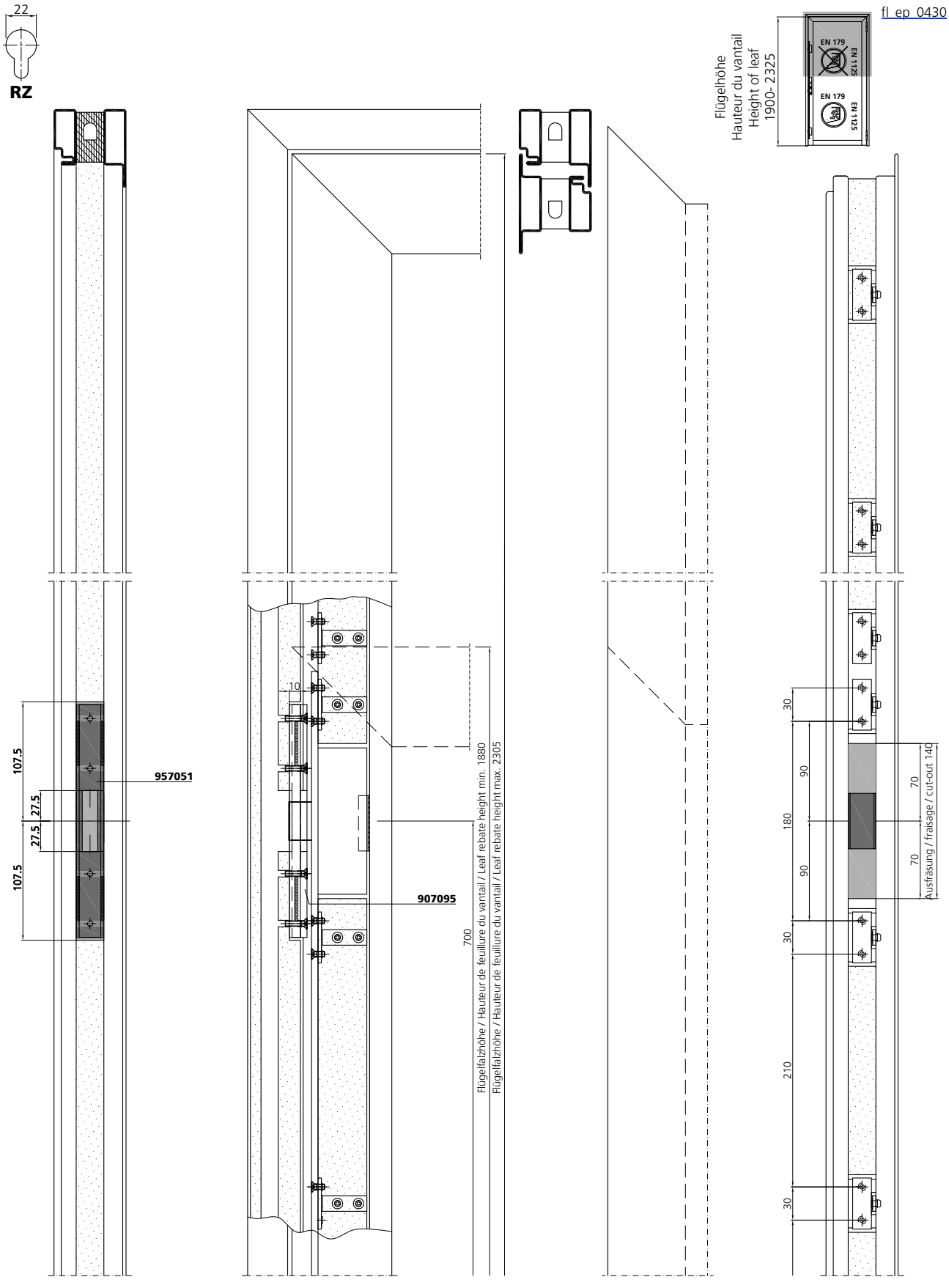


OFF = Oberfläche Fertigfussboden
Niveau du sol fini
Surface of floor

Schlosseinbau RZ
3-Punkt-Verriegelung

Montage serrure CR
Verrouillage 3 points

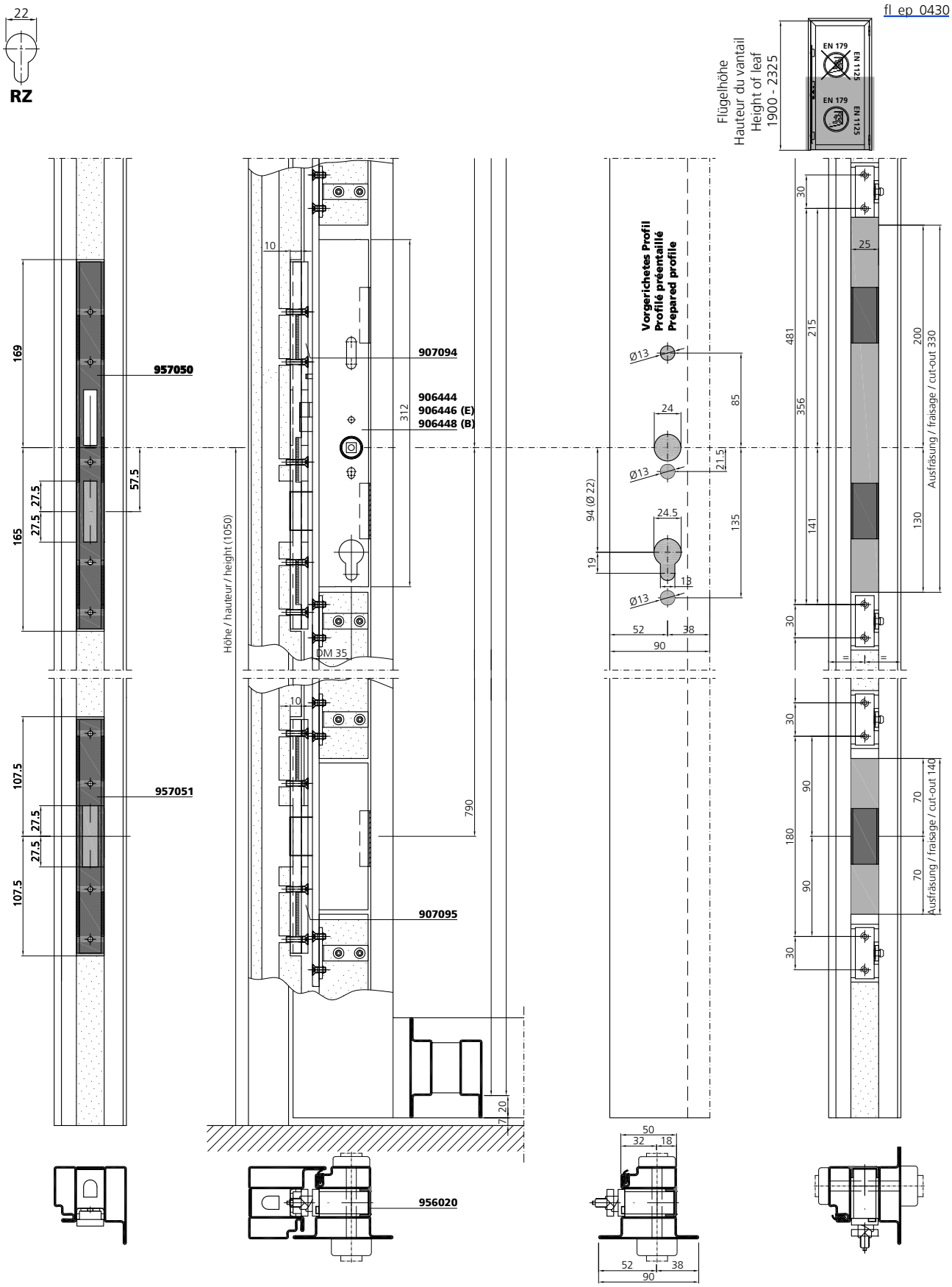
Lock installation RC
3 point locking



Schlosseinbau RZ
3-Punkt-Verriegelung

Montage serrure CR
Verrouillage 3 points

Lock installation RC
3 point locking



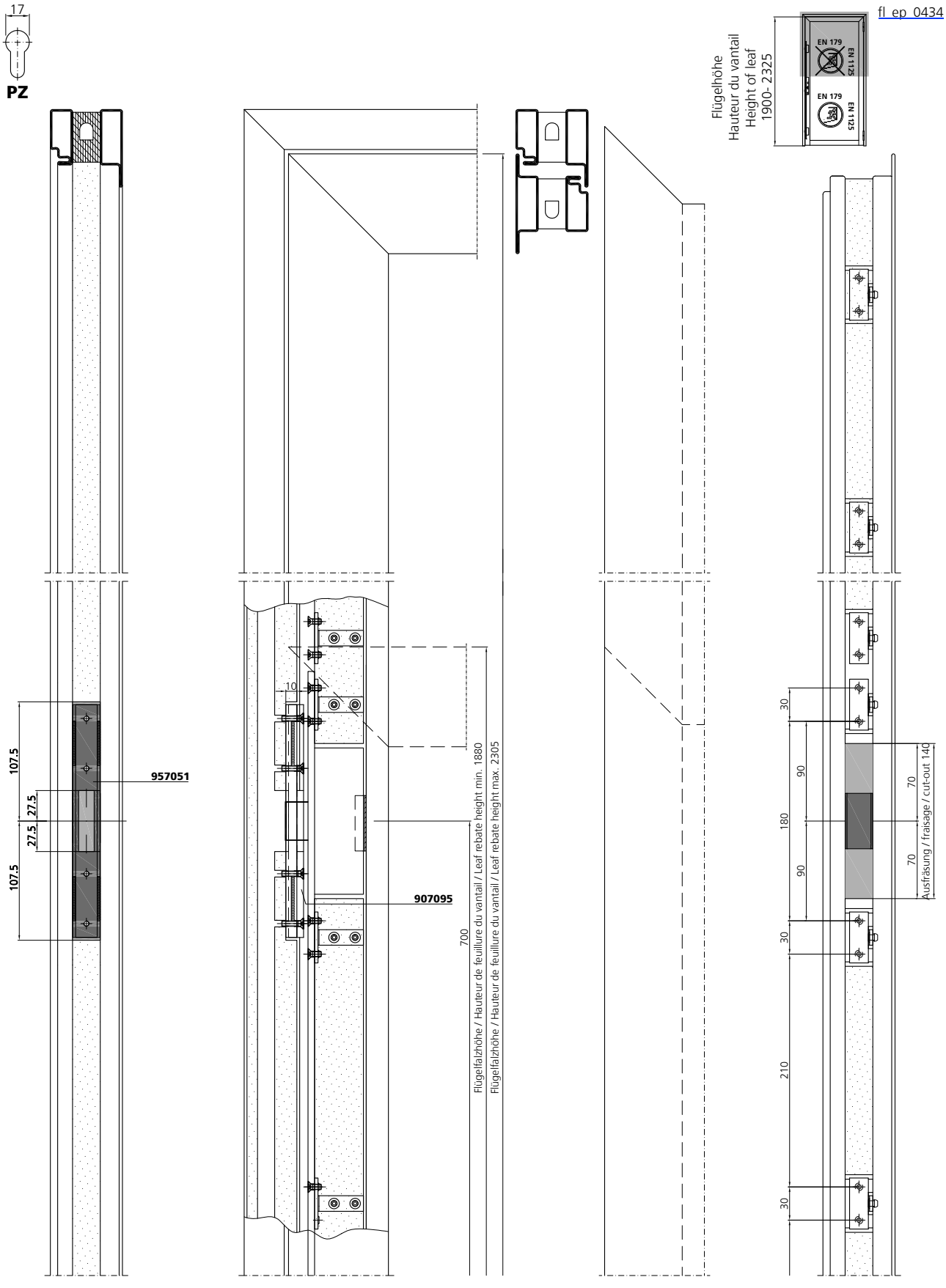
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

11/23

Schlosseinbau PZ
3-Punkt-Verriegelung

Montage serrure CP
Verrouillage 3 points

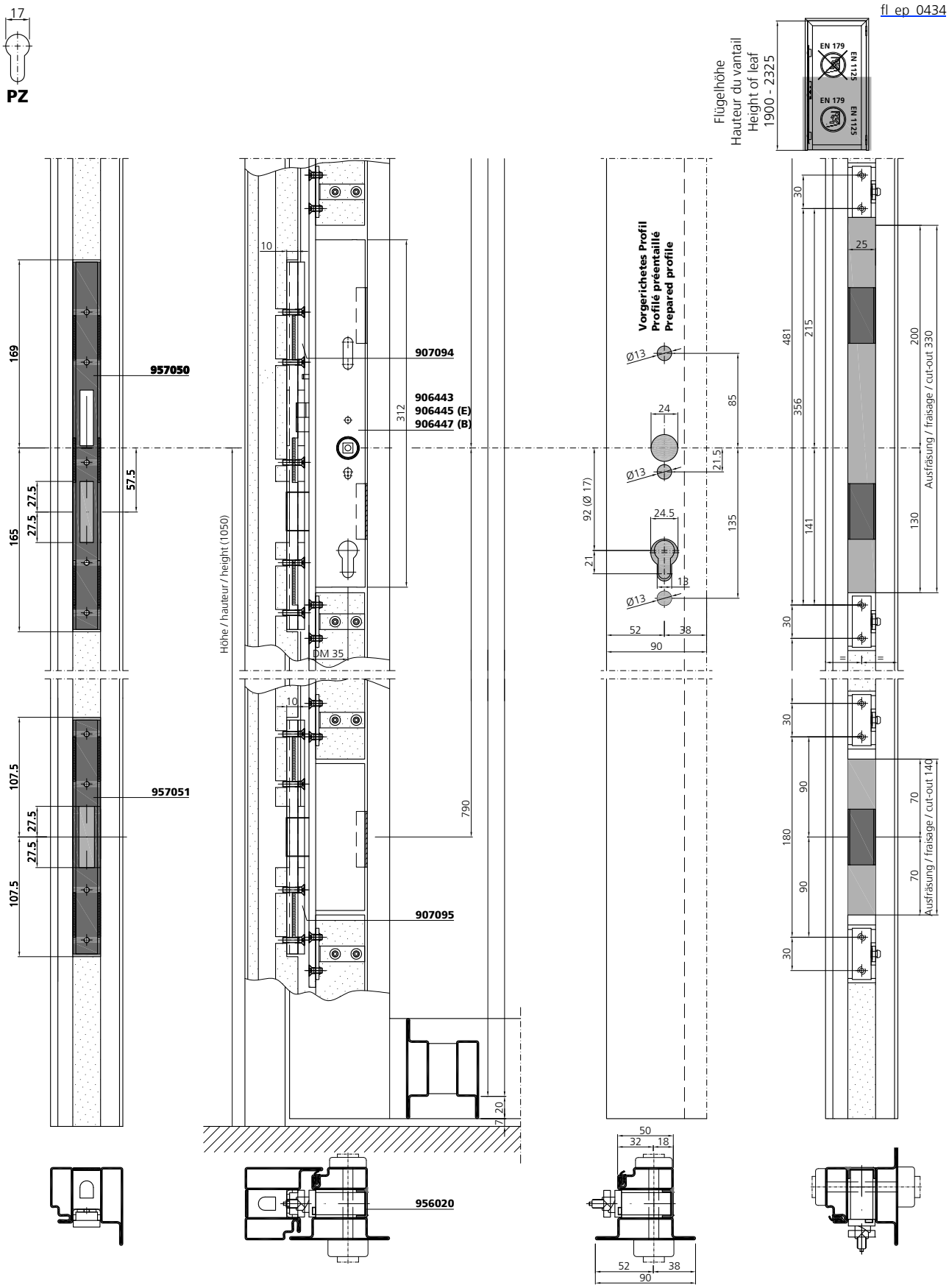
Lock installation PC
3 point locking



Schlosseinbau PZ
3-Punkt-Verriegelung

Montage serrure CP
Verrouillage 3 points

Lock installation PC
3 point locking

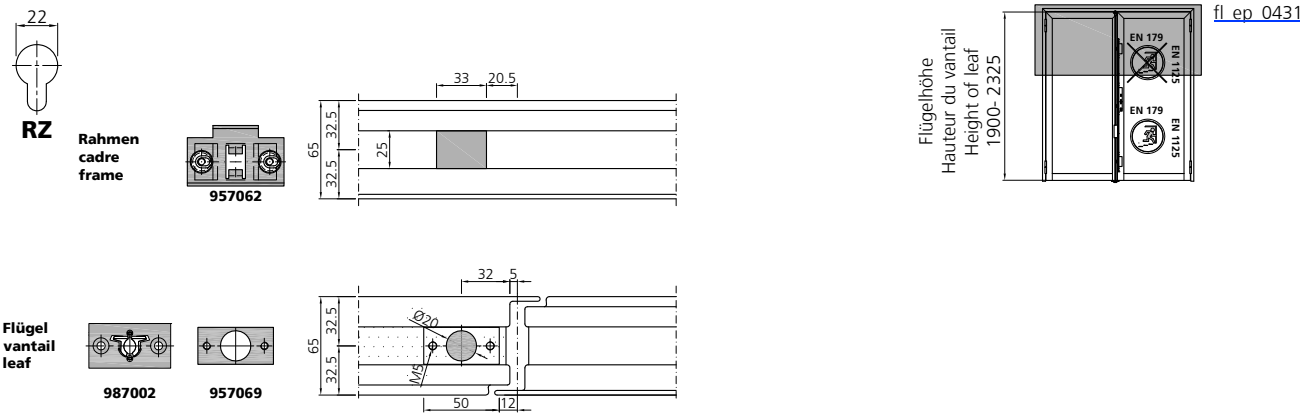


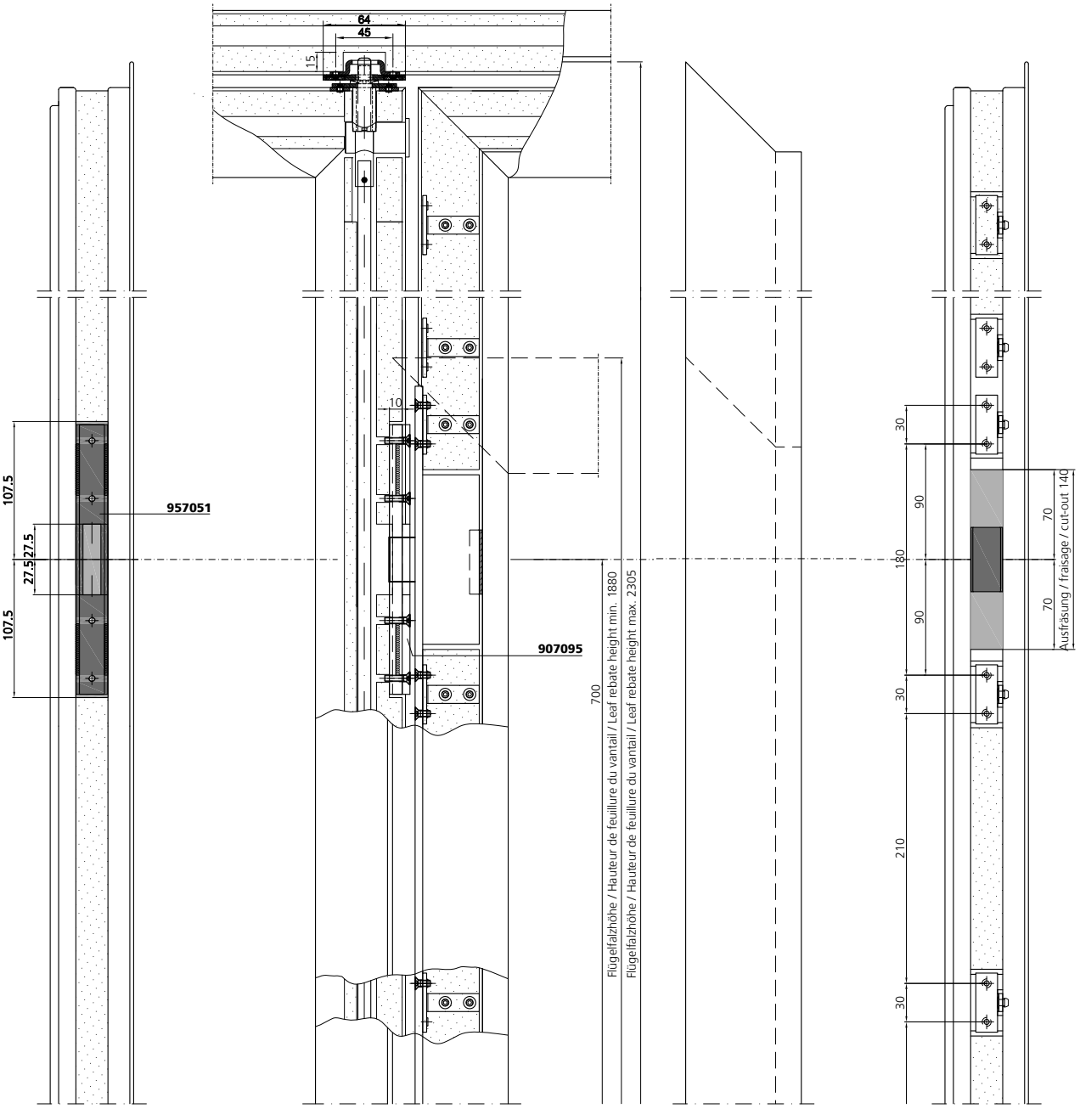
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ
3-Punkt-Verriegelung
Falztreibriegel

Montage serrure CR
Verrouillage 3 points
Crémone à levier

Lock installation RC
3 point locking
Drive bolt lock



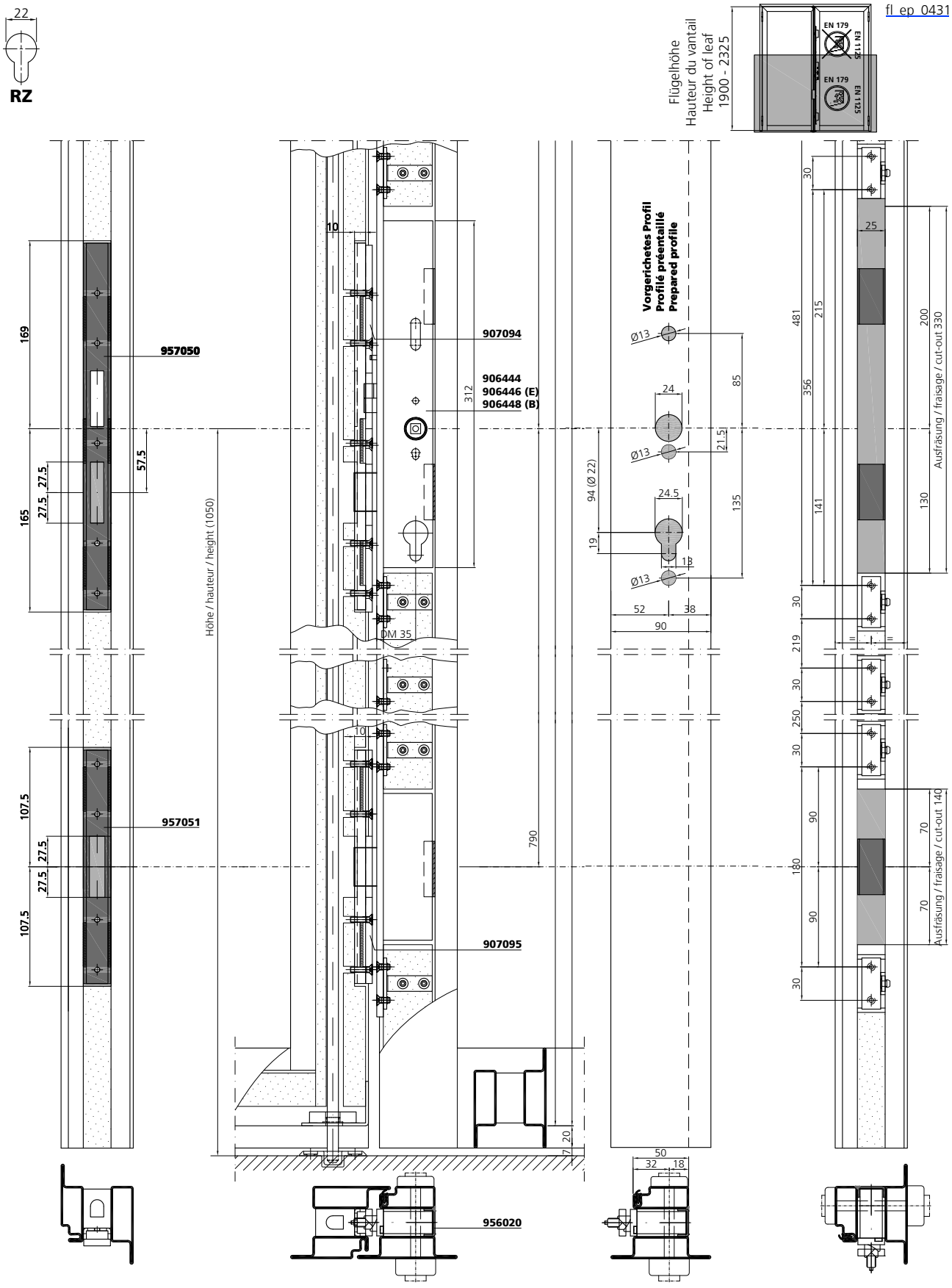


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ
3-Punkt-Verriegelung
Falztreibriegel

Montage serrure CR
Verrouillage 3 points
Crémone à levier

Lock installation RC
3 point locking
Drive bolt lock

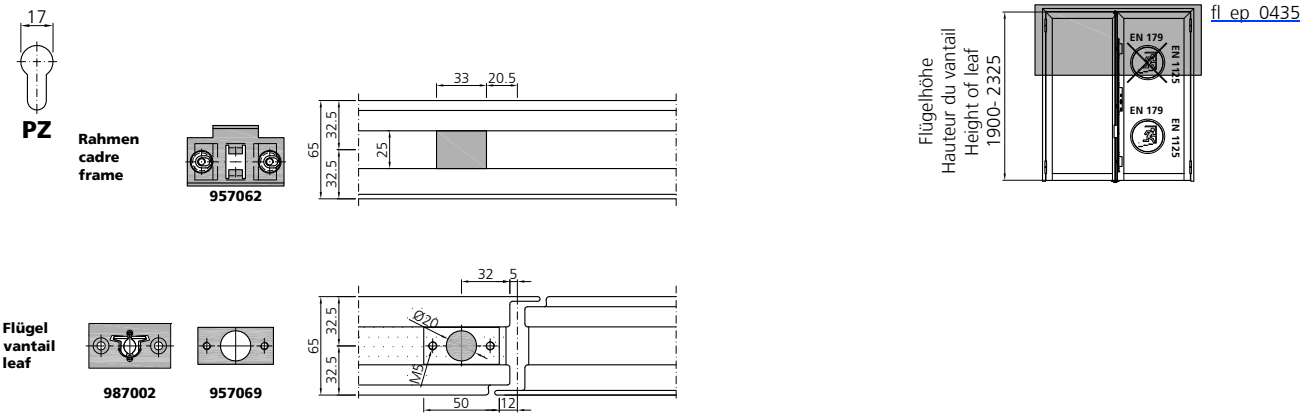


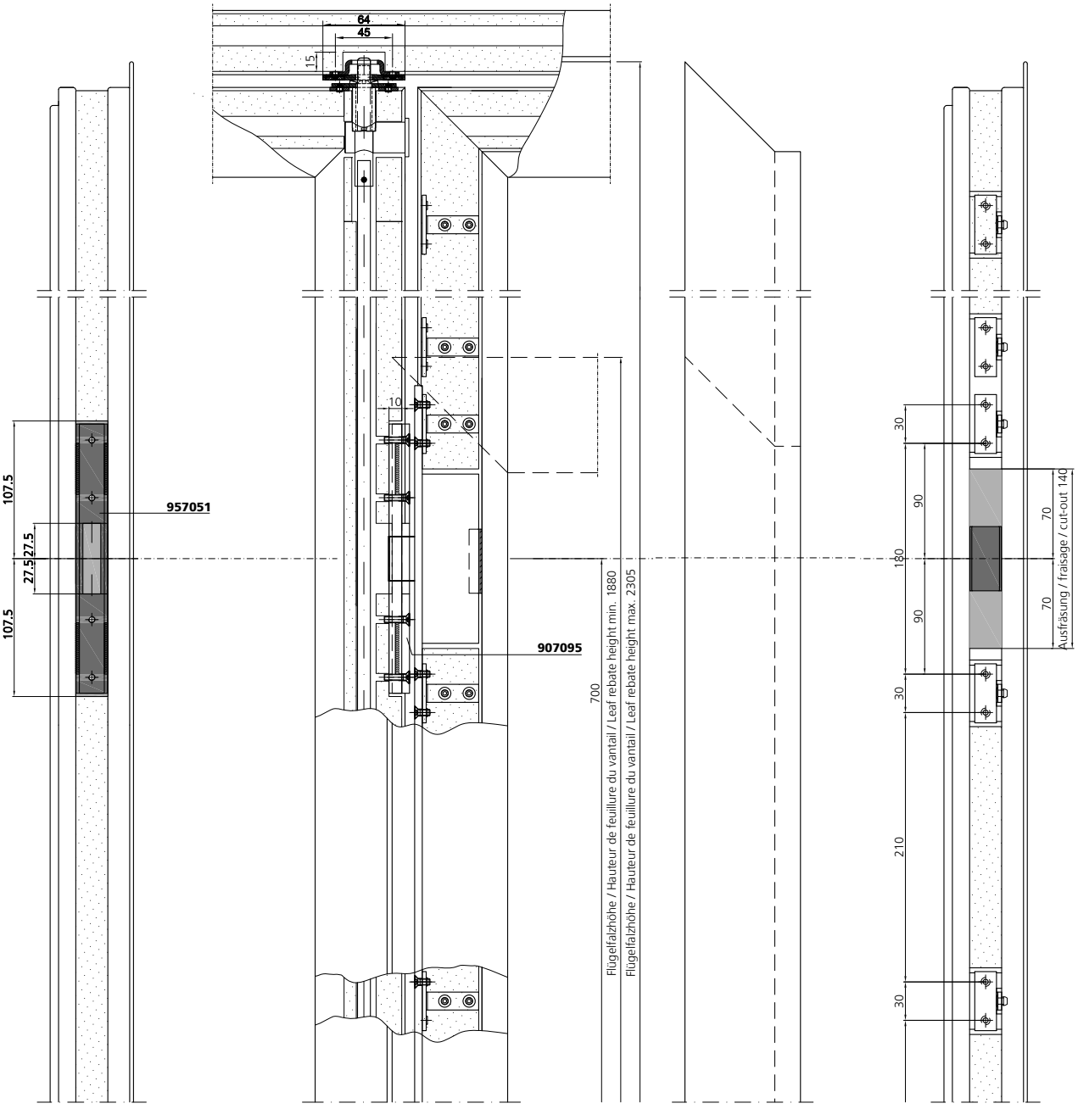
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau PZ
3-Punkt-Verriegelung
Falztreibriegel

Montage serrure CP
Verrouillage 3 points
Crémone à levier

Lock installation PC
3 point locking
Drive bolt lock



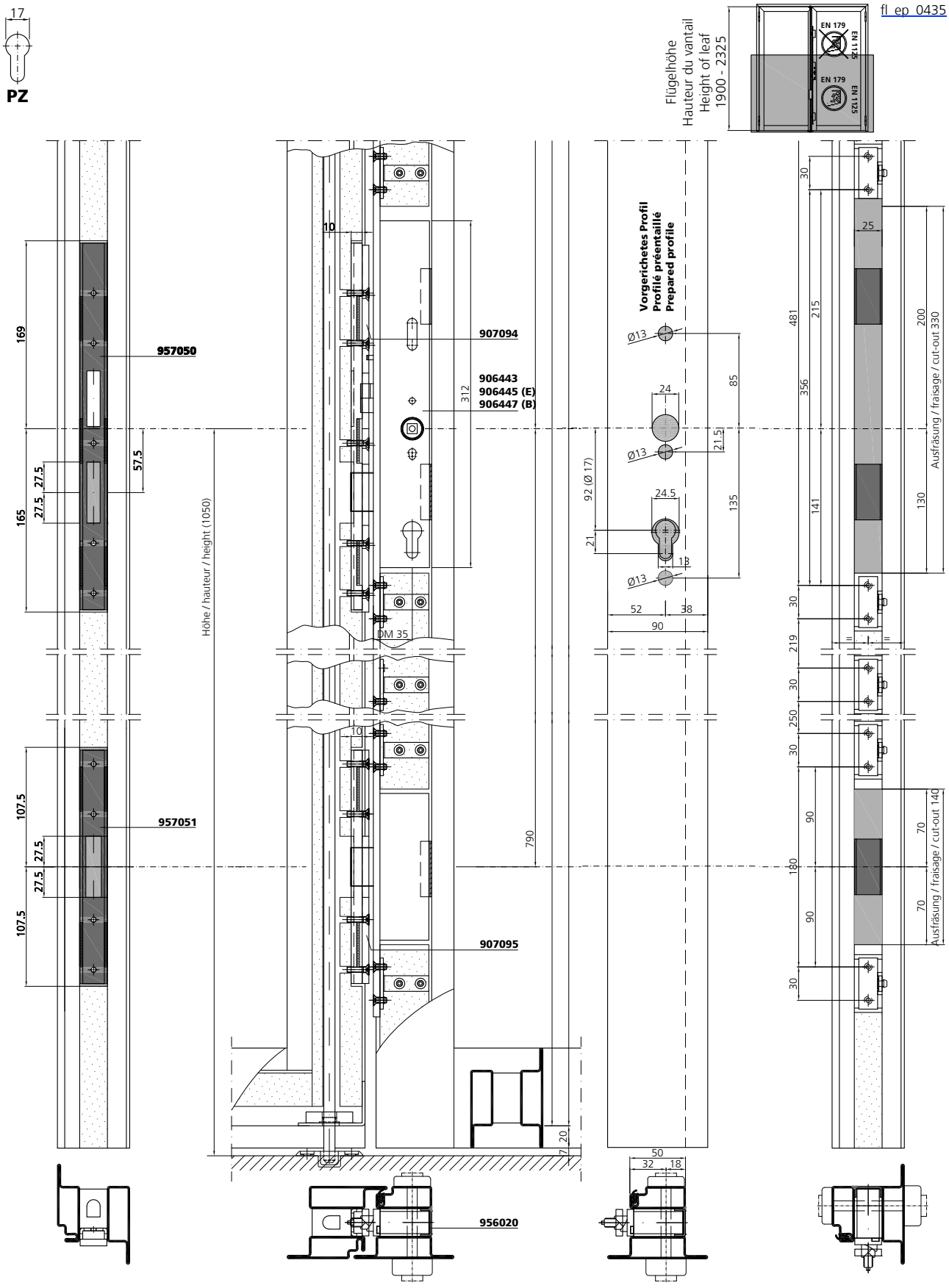


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau PZ
3-Punkt-Verriegelung
Falztreibriegel

Montage serrure CP
Verrouillage 3 points
Crémone à levier

Lock installation PC
3 point locking
Drive bolt lock

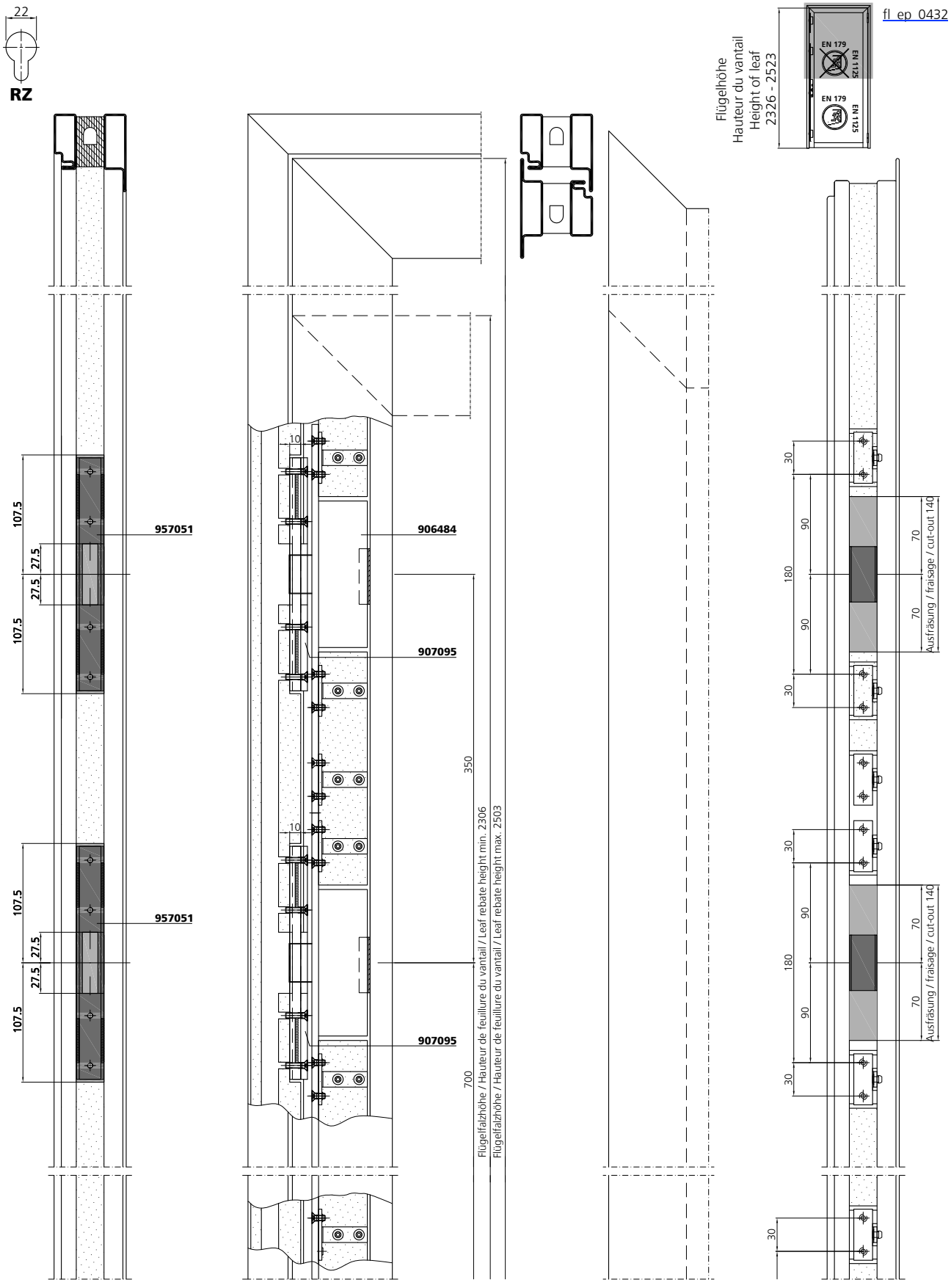


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ
4-Punkt-Verriegelung

Montage serrure CR
Verrouillage 4 points

Lock installation RC
4 point locking

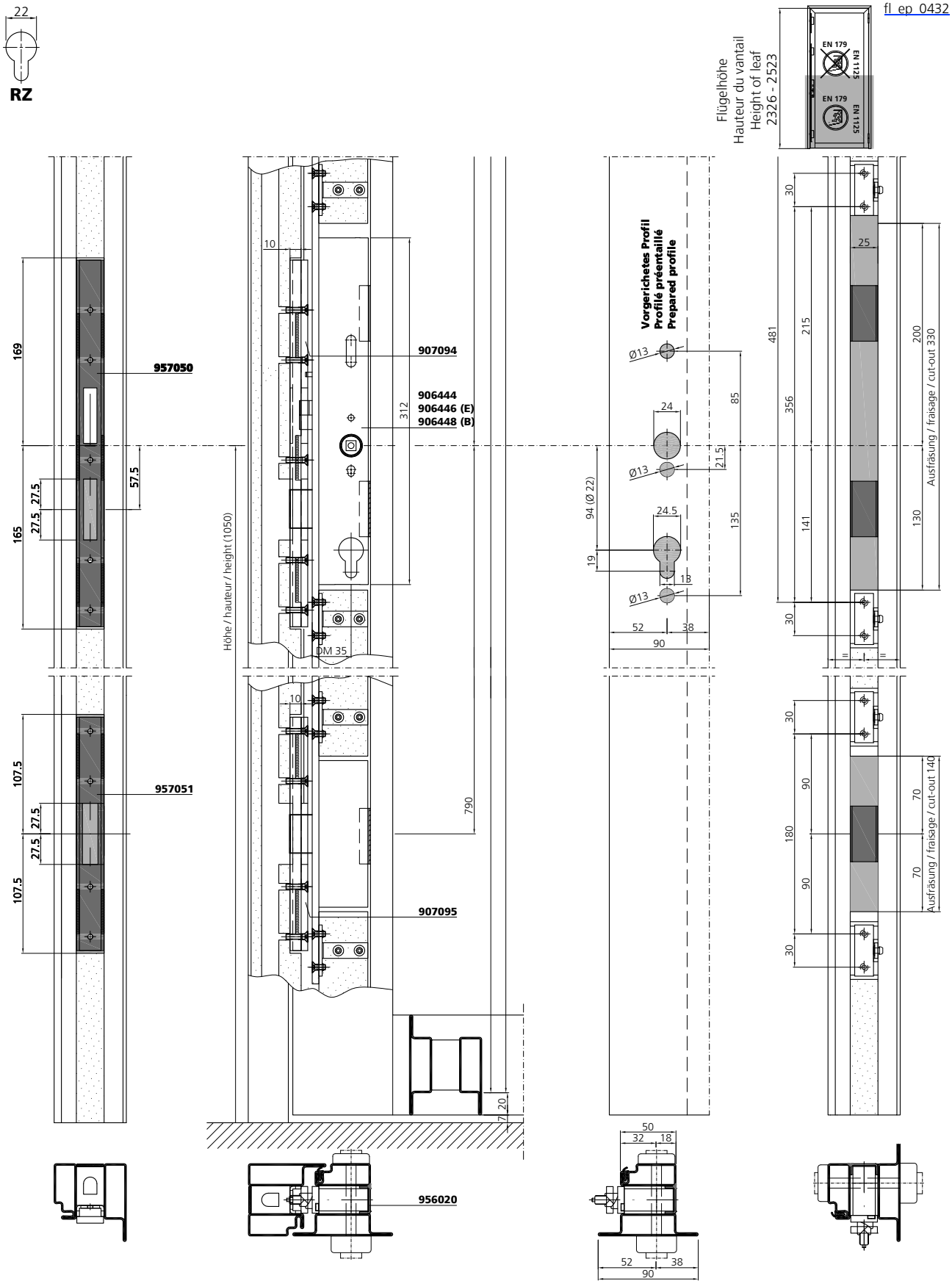


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ
4-Punkt-Verriegelung

Montage serrure CR
Verrouillage 4 points

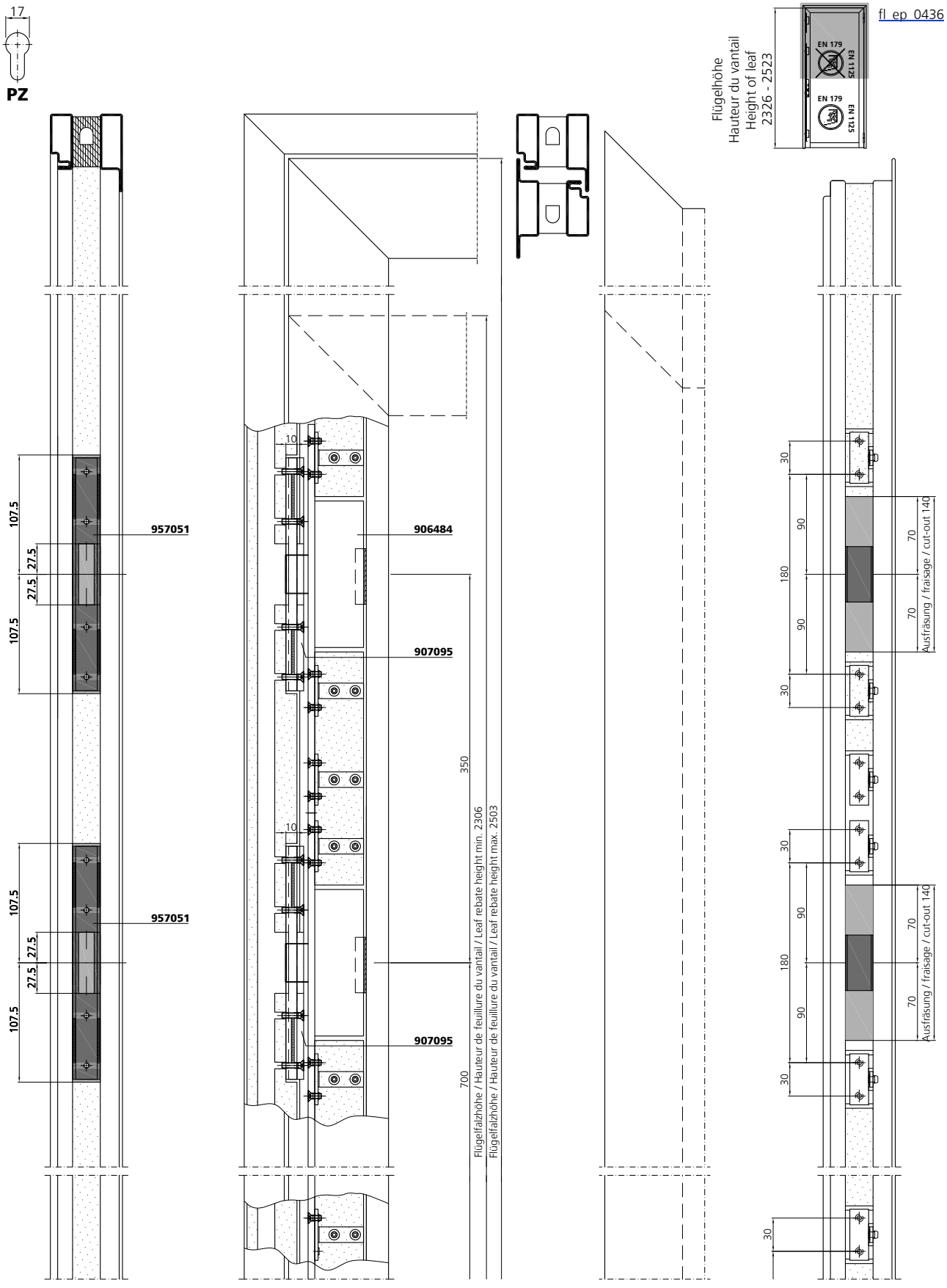
Lock installation RC
4 point locking



Schlosseinbau PZ
4-Punkt-Verriegelung

Montage serrure CP
Verrouillage 4 points

Lock installation PC
4 point locking

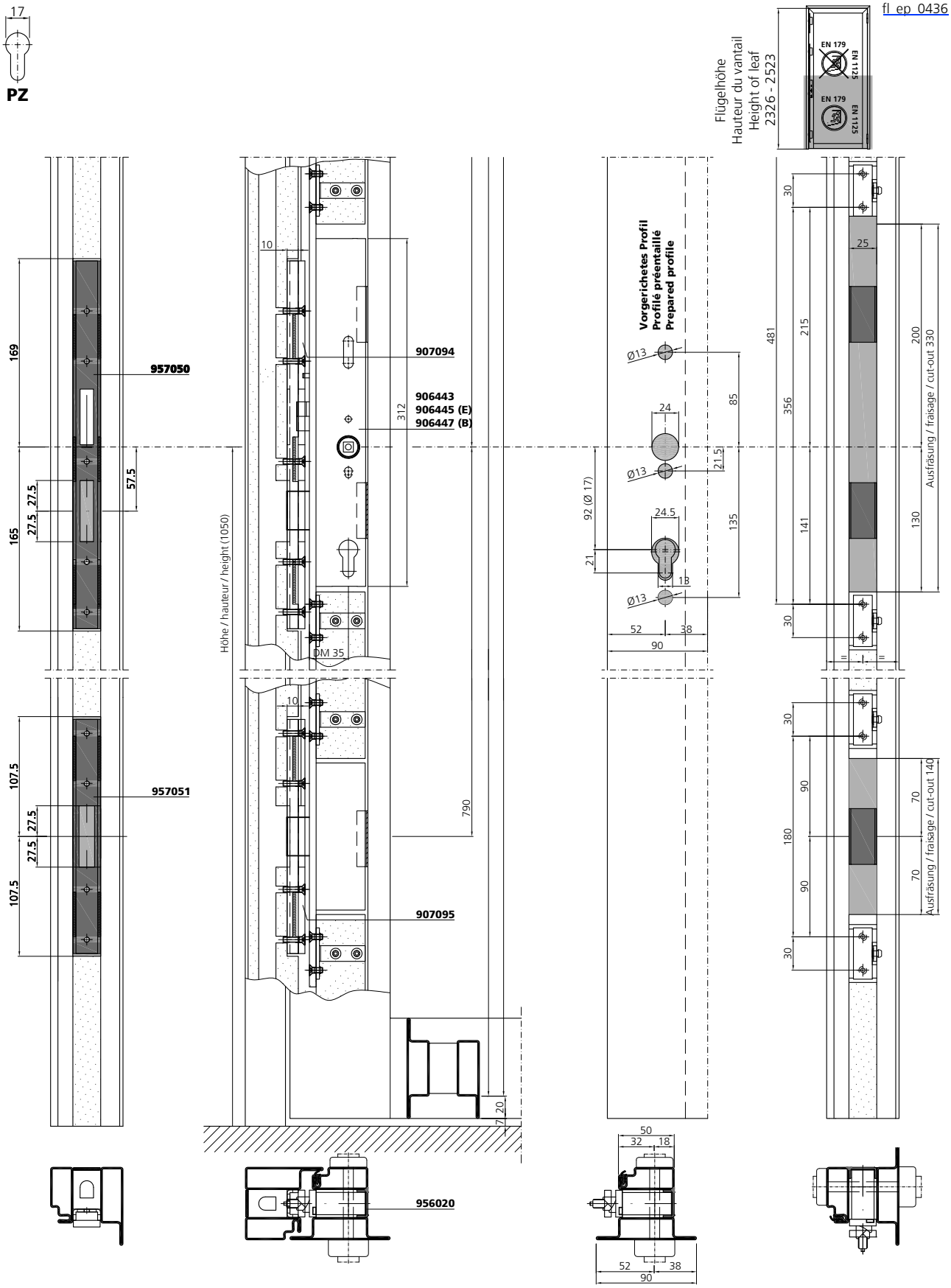


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau PZ
4-Punkt-Verriegelung

Montage serrure CP
Verrouillage 4 points

Lock installation PC
4 point locking



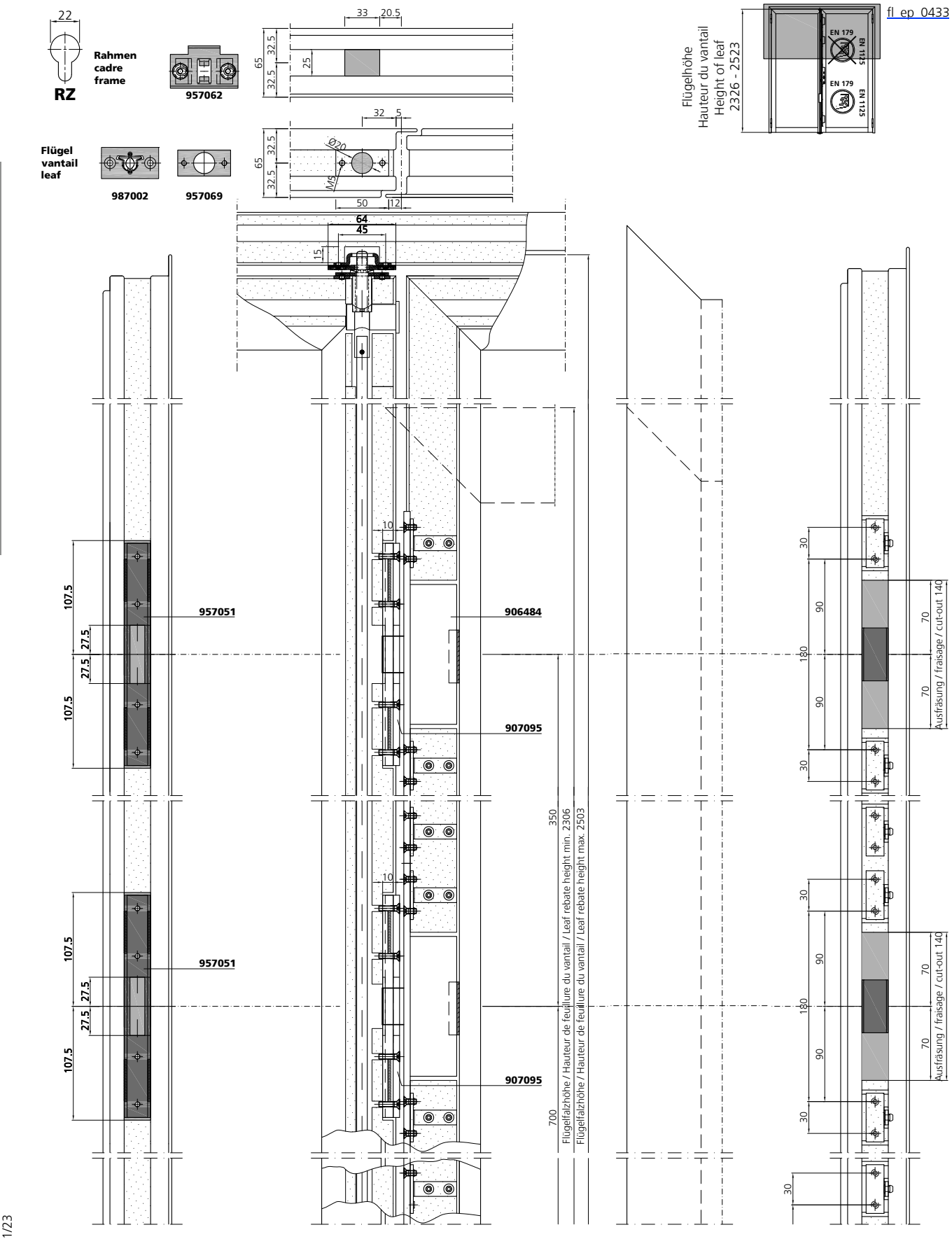
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

11/23

Schlosseinbau RZ
4-Punkt-Verriegelung
Falztreibriegel

Montage serrure CR
Verrouillage 4 points
Crémone à levier

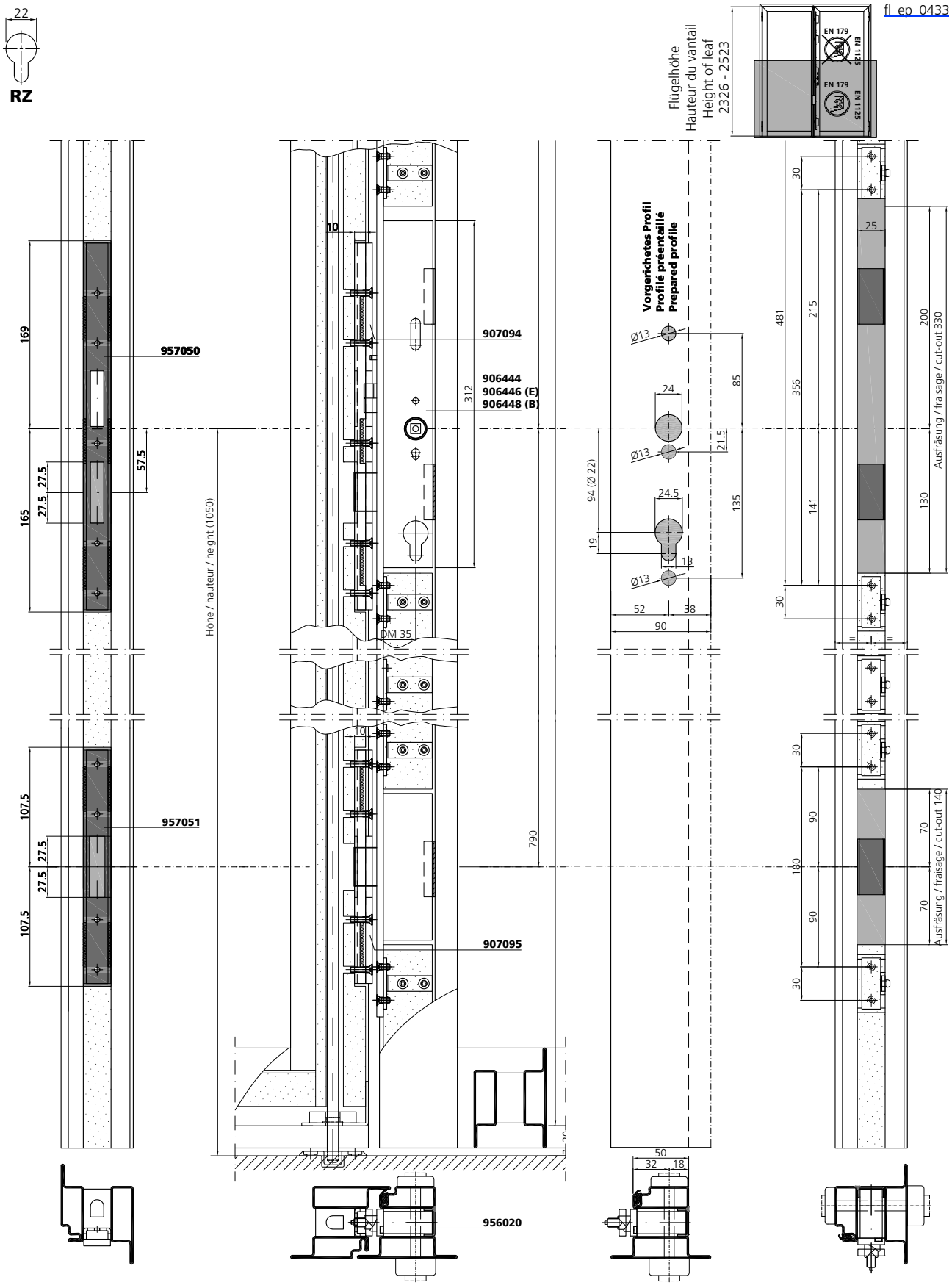
Lock installation RC
4 point locking
Drive bolt lock



Schlosseinbau RZ
4-Punkt-Verriegelung
Falztreibriegel

Montage serrure CR
Verrouillage 4 points
Crémone à levier

Lock installation RC
4 point locking
Drive bolt lock

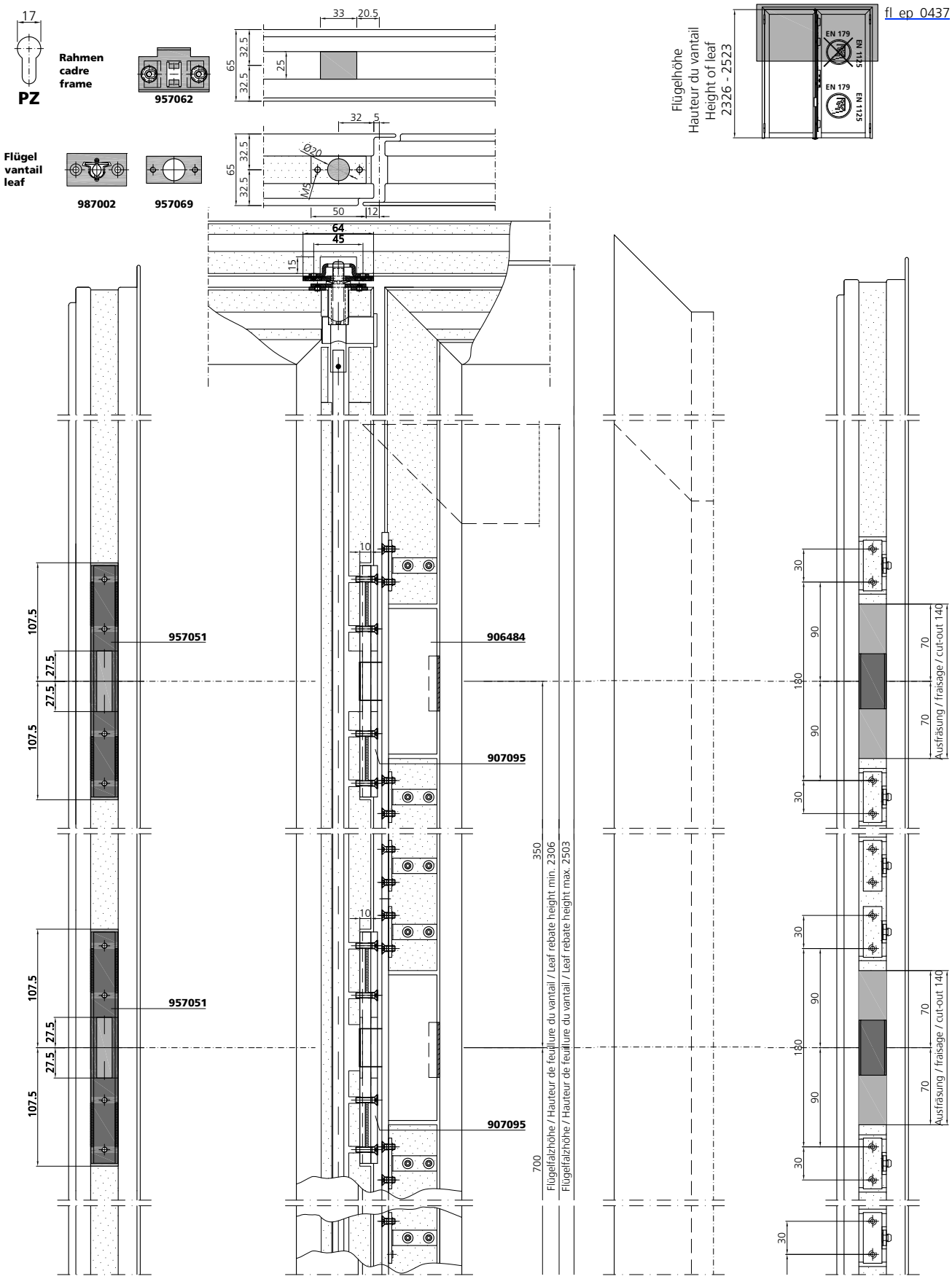


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau PZ
4-Punkt-Verriegelung
Falztreibriegel

Montage serrure CP
Verrouillage 4 points
Crémone à levier

Lock installation PC
4 point locking
Drive bolt lock

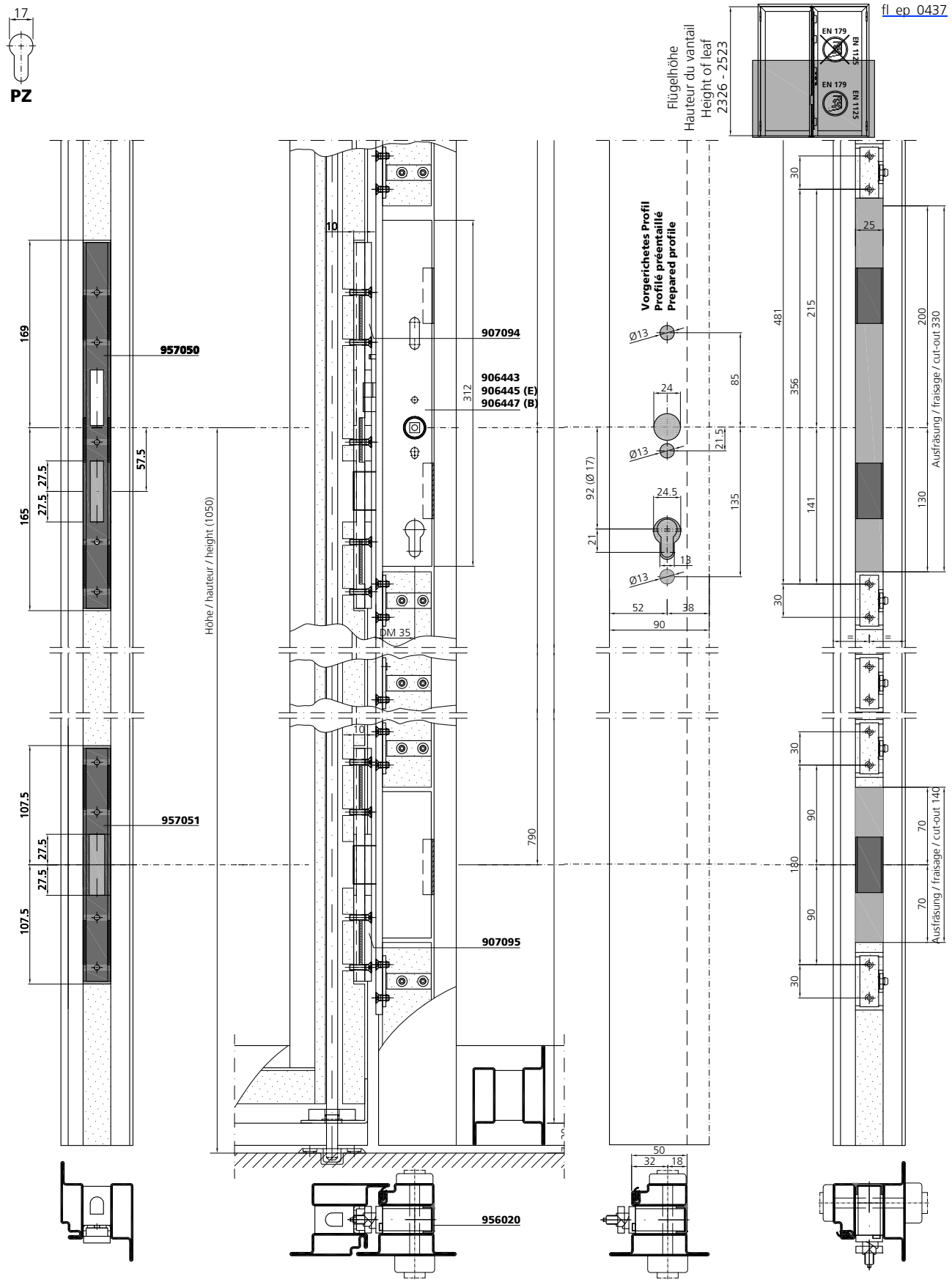


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau PZ
4-Punkt-Verriegelung
Falztreibriegel

Montage serrure CP
Verrouillage 4 points
Crémone à levier

Lock installation PC
4 point locking
Drive bolt lock

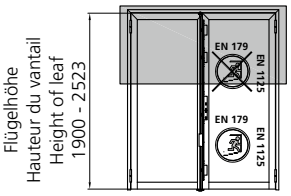


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

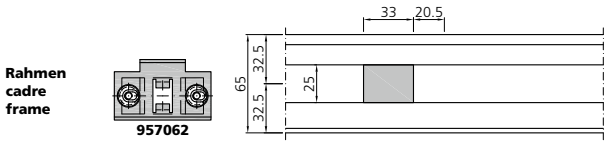
Schlosseinbau
Falztreibriegel

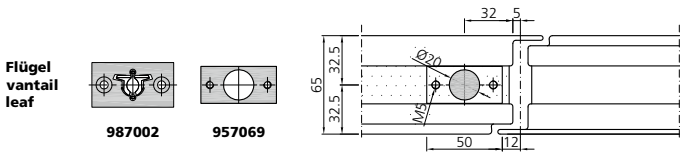
Montage serrure
Crémone à levier

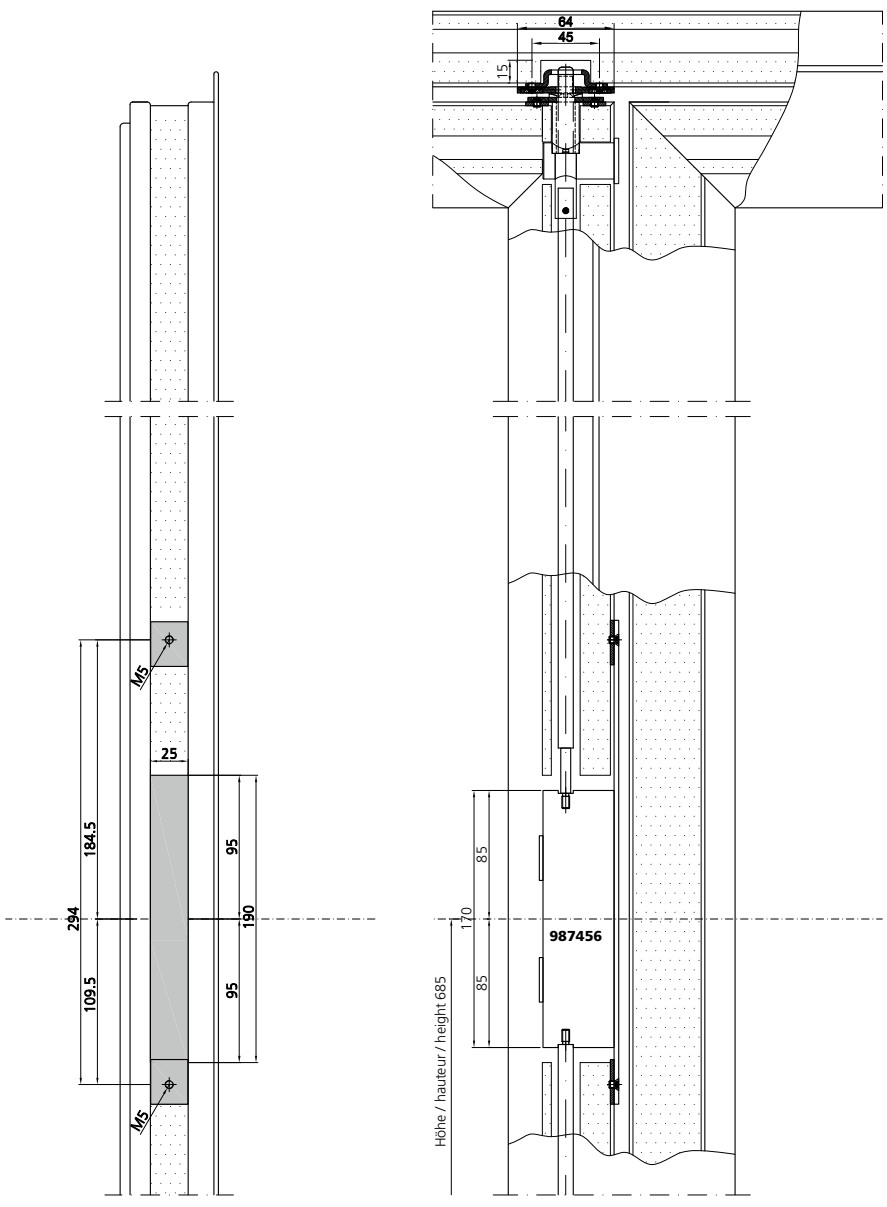
Lock installation
Drive bolt lock



fl_ep_0438



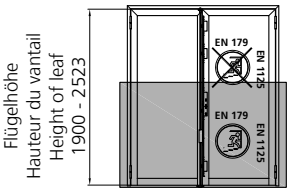




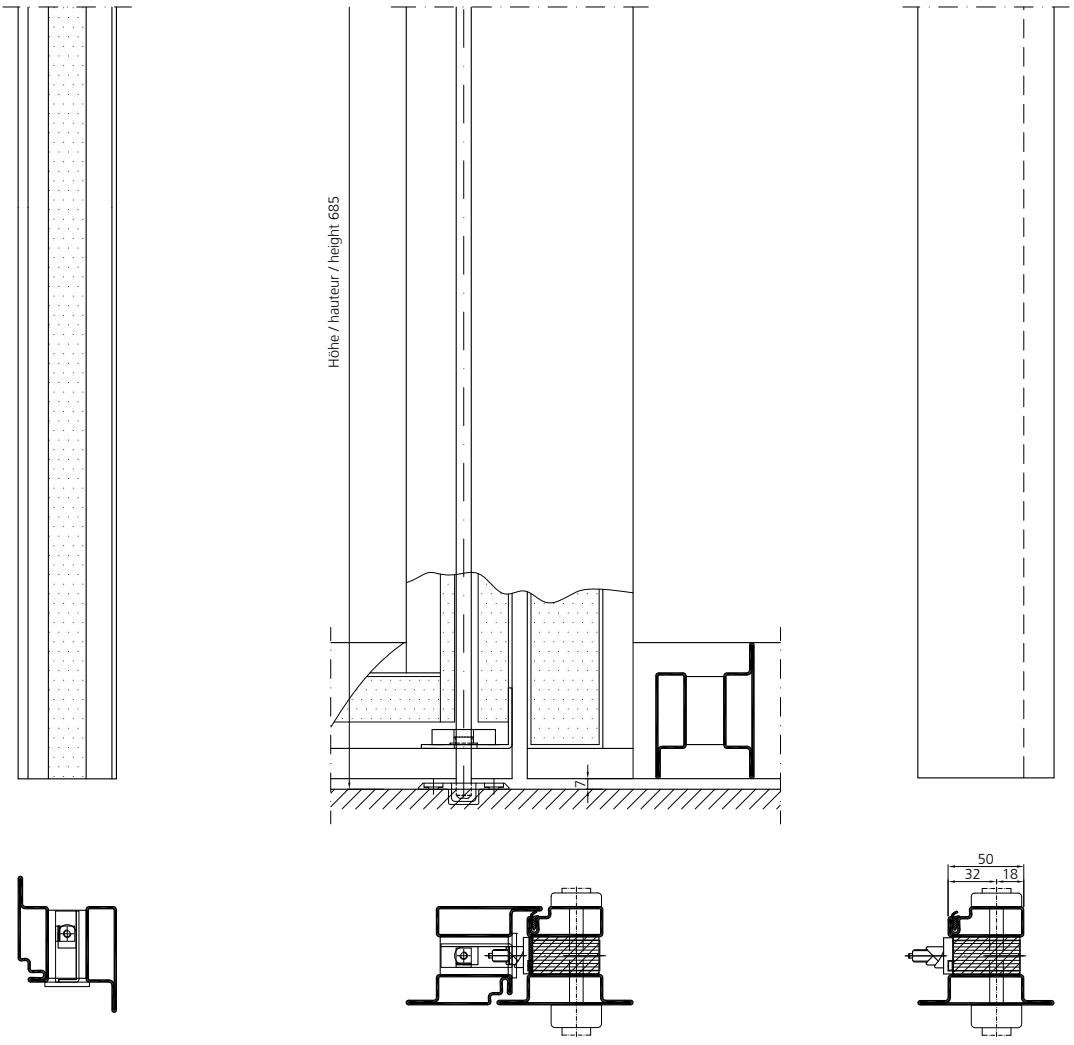
Schlosseinbau
Falztreibriegel

Montage serrure
Crémone à levier

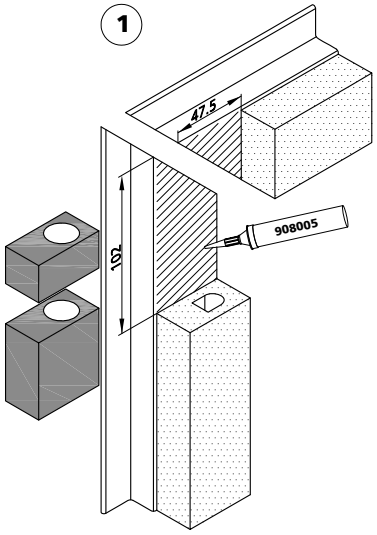
Lock installation
Drive bolt lock



fl_ep_0438



Stangenführung Einbau oben

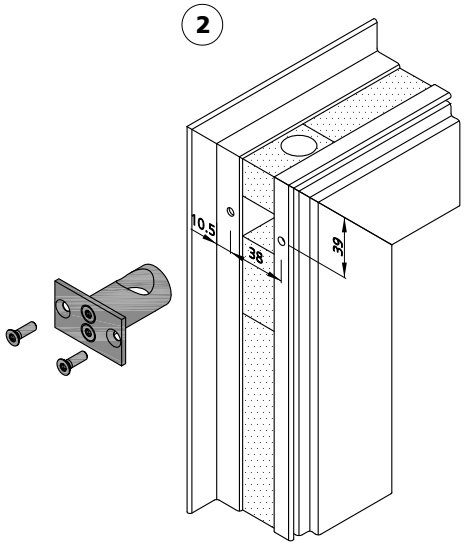


- Isolation ausnehmen 102 × 47.5 mm
- Füllstück 956310 im Profil positionieren und mit 908005 an Profilschale kleben
- Türflügel zusammenschweissen

- Fraiser l'isolation 102 × 47.5 mm
- Positionner la pièce de remplissage 956310 et la coller avec 908005 aux coques des profilés
- Souder le vantail de porte

- Cut-out insulation 102 × 47.5 mm
- Position the filler piece 956310 and glue with 908005 on the profile shell
- Weld the door leaf

Montage du guide de tringle de verrouillage haute



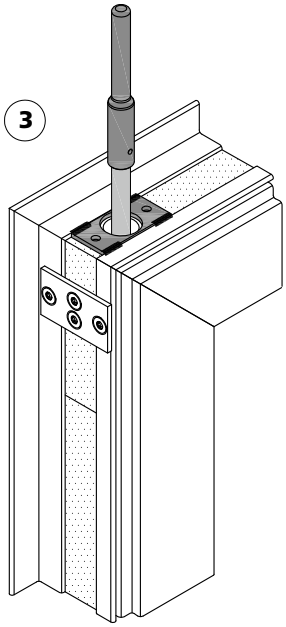
- Löcher bohren mit Flowdrill M5 oder Gewindeformer M5 Art. Nr. 909222!
- Führung 907015 mit Schrauben befestigen

- Percer les trous avec Fluoperçage ou taraud à refouler M5 art. no. 909222!
- Fixer le guidage 907015 avec vis

- Drill holes with Flowdrill M5 or thread former M5 art. no. 909222!
- Fix guide 907015 with screws

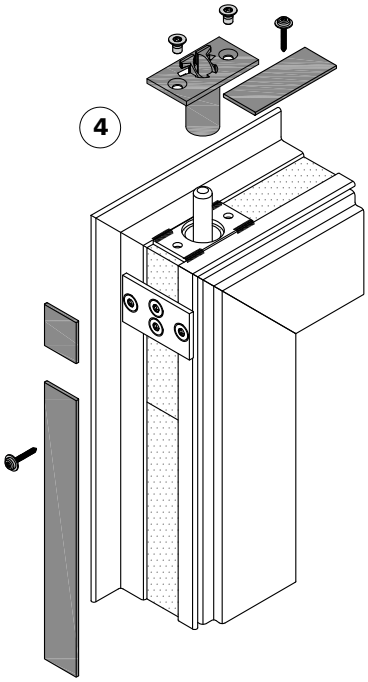
Rod guide installation, top

Stangenführung Einbau oben



- Einschweissplatte 957069 an Profilschalen schweissen (beidseitig)
- Treibriegelstange 987004 ablängen und mit Stangenaufsatz 907015 einbauen

Montage du guide de tringle de verrouillage haute



- Schaltschloss 987002 an Einschweissplatte anschrauben
- Brandschutzstreifen 948002 befestigen (mit 900141)

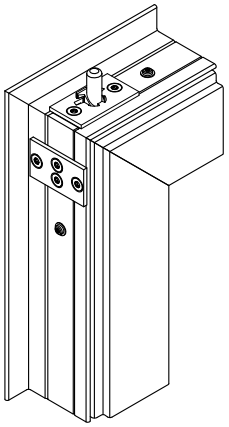
- Souder la plaque 957069 aux coques du profilé (des deux côtés)
- Couper la tringle 987004 et monter avec le guide 907015

- Visser la serrure de maintien 987002 sur la plaque à souder
- Fixer la bande intumescente 948002 (avec 900141)

- Weld the plate 957069 on the profile shells (both sides)
- Cut the rod 987004 and mount with rod attachment 907015

Rod guide installation, top

- Screw the switch latch 987002 on the weld-in plate
- Fix the intumescent strip 948002 (with 900141)

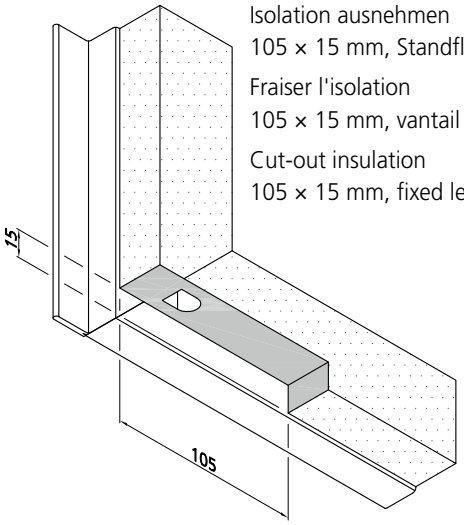


Stangenführung Einbau unten

Montage du guide de tringle de verrouillage basse

Rod guide installation, bottom

1

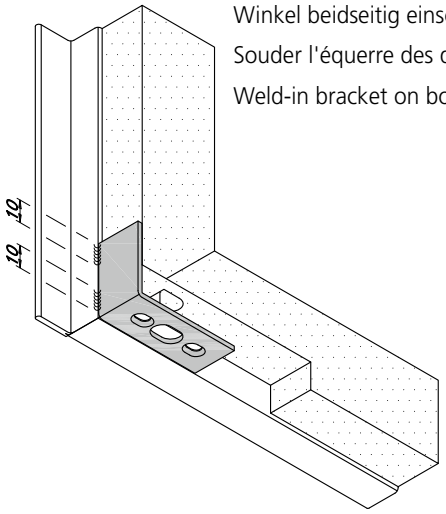


Isolation ausnehmen
105 × 15 mm, Standflügel

Fraiser l'isolation
105 × 15 mm, vantail semi-fixe

Cut-out insulation
105 × 15 mm, fixed leaf

2

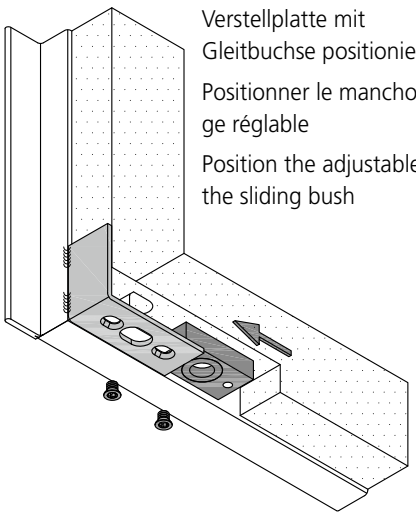


Winkel beidseitig einschweissen

Souder l'équerre des deux côtés

Weld-in bracket on both sides

3

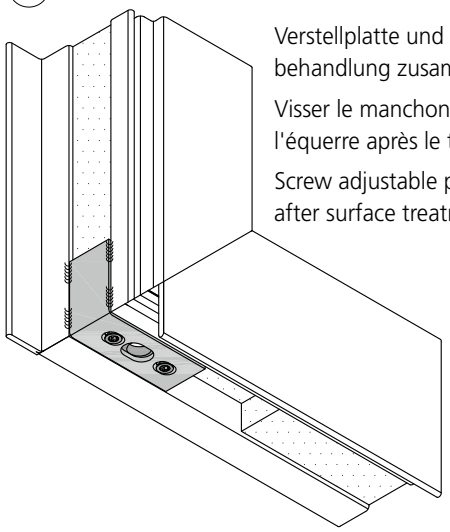


Verstellplatte mit Gleitbuchse positionieren

Positionner le manchon de guidage réglable

Position the adjustable plate with the sliding bush

4

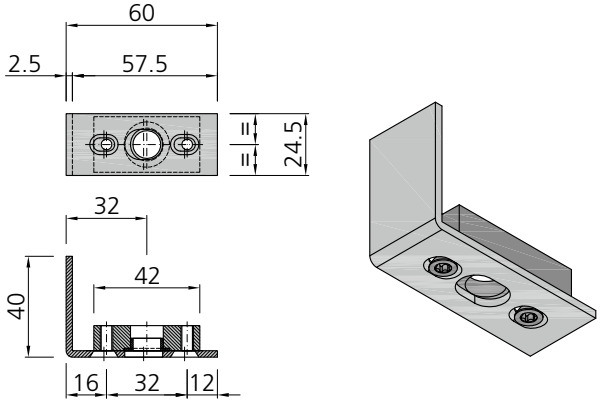


Verstellplatte und Winkel nach Oberflächenbehandlung zusammen schrauben

Visser le manchon de guidage réglable avec l'équerre après le traitement de surface

Screw adjustable plate and bracket together after surface treatment

Art. Nr. 957065

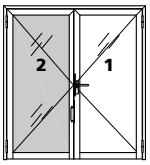


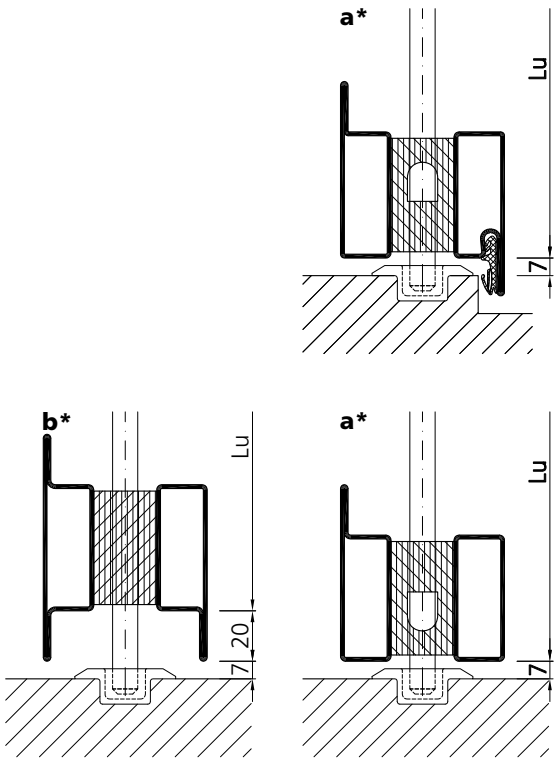
Zuschnitt für Standflügelverriegelung 987456

Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 987456

Cutting for fixed leaf lock 987456

Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss
Crémone à levier avec verrouillage automatique
Self-locking drive bolt lock

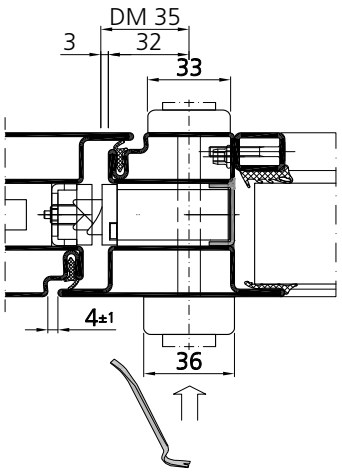


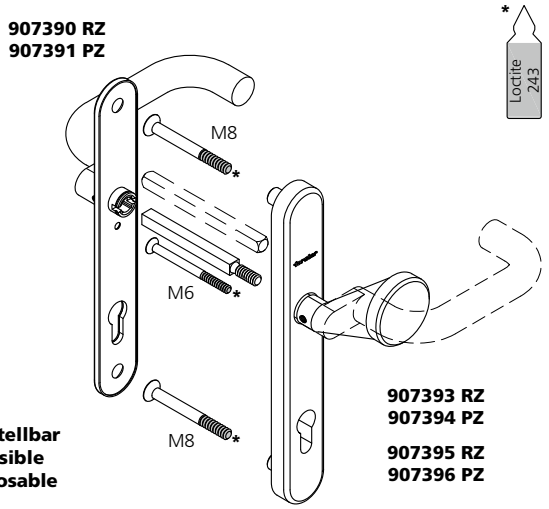


Einbau Schutzbeschlag RZ / PZ
Gangflügel

Montage ferrement de protection CR / CP
Vantail de service

Security fitting installation RC / PC
Opening leaf





links- und rechts gerichtet umstellbar
ouverture gauche, droite réversible
left- and right direction transposable

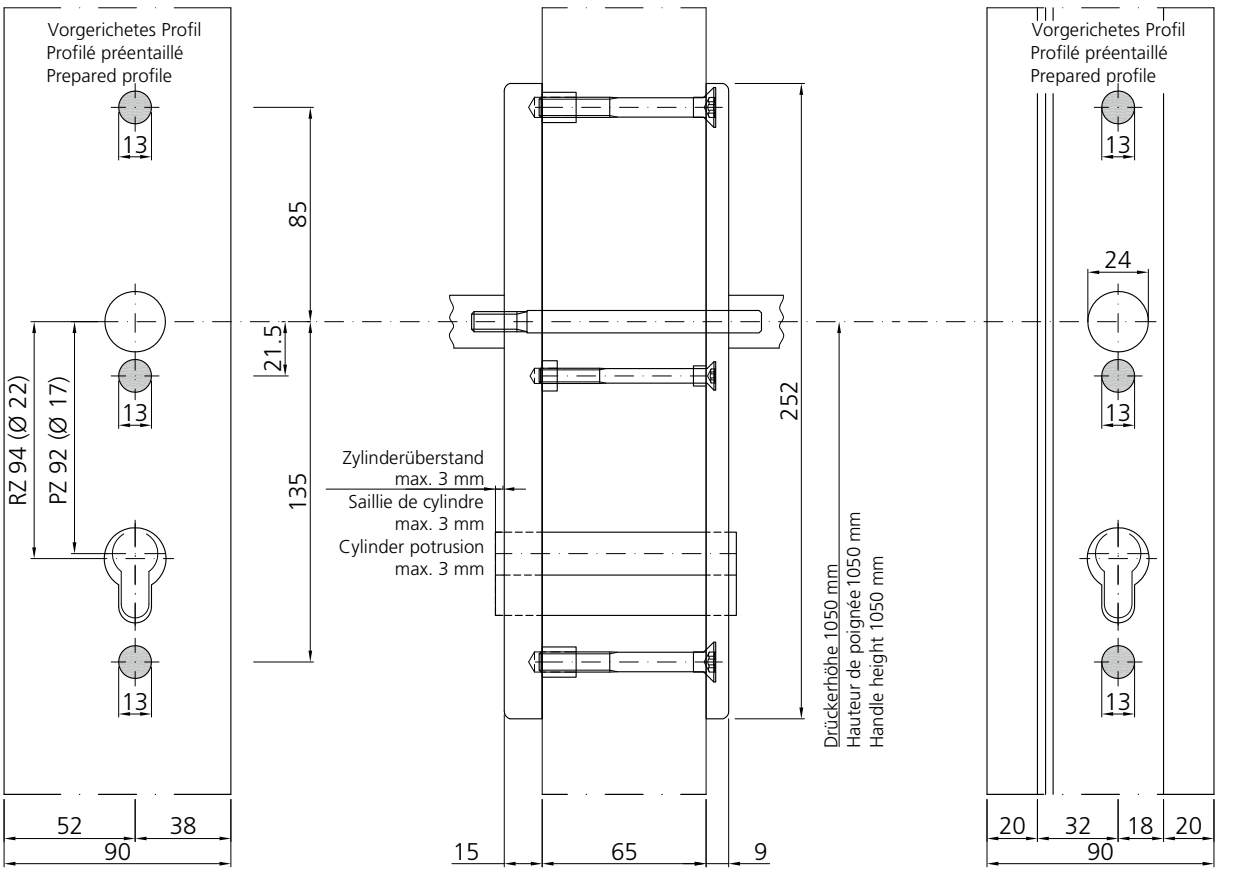
Befestigungs-Set 957320
Kit de fixation 957320
Fastening set 957320

Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

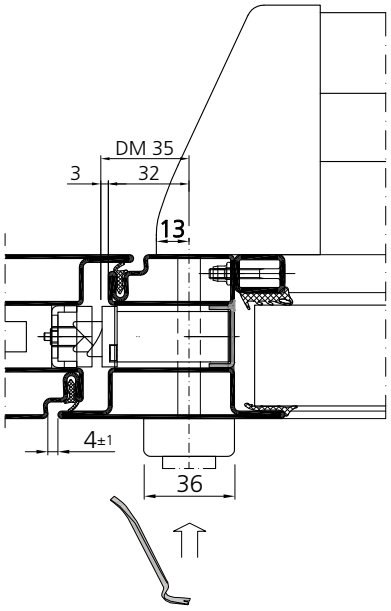
Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-percage Ø 8.5 mm)

Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)

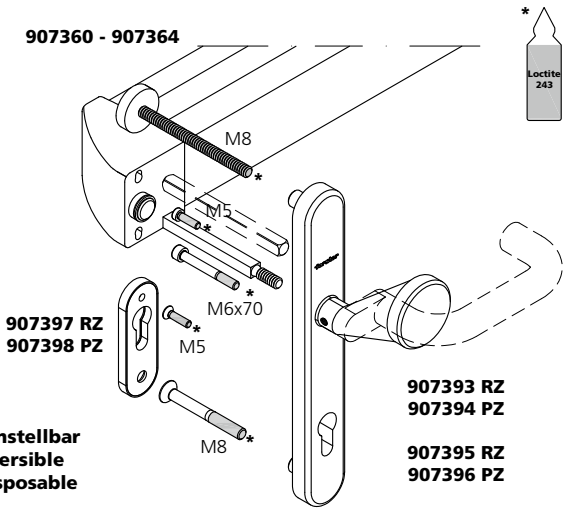
Schliesszylinder
nach EN 1303
an Stelle 7 Klasse 6
an Stelle 8 Klasse 2
Cylindre profilé
d'apres EN 1303
à position 7 classe 6
à position 8 classe 2
Key cylinder
according to EN 1303
in position 7 class 6
in position 8 class 2



Einbau Antipanik-Druckstange
Gangflügel
Schlossseite



Montage pushbar antipanique
Vantail de service
Côté serrure



links- und rechts gerichtet umstellbar
ouverture gauche, droite réversible
left- and right direction transposable

Befestigungs-Set 957322
Kit de fixation 957322
Fastening set 957322

! Austausch Distanzstück
échange pièce entretoise
exchange spacer

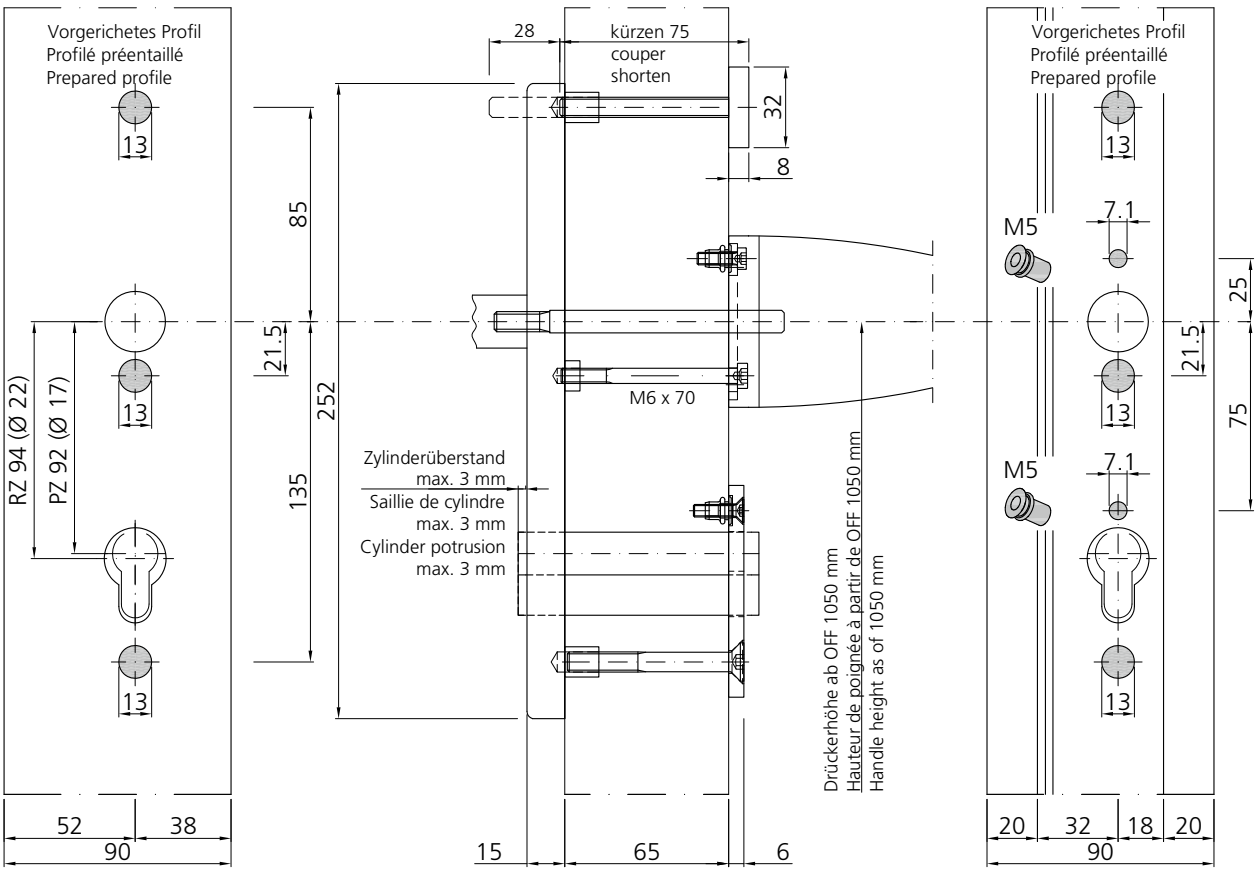
Anti-panic touch-bar installation
Opening leaf
Lock side

Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-percage Ø 8.5 mm)

Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)

Schliesszylinder
nach EN 1303
an Stelle 7 Klasse 6
an Stelle 8 Klasse 2
Cylindre profilé
d'apres EN 1303
à position 7 classe 6
à position 8 classe 2
Key cylinder
according to EN 1303
in position 7 class 6
in position 8 class 2

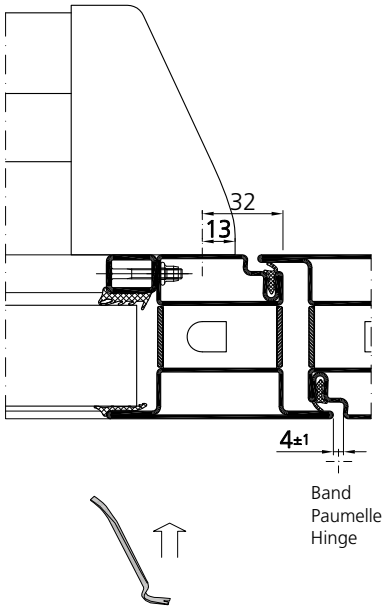


Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-percage Ø 8.5 mm)

Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)

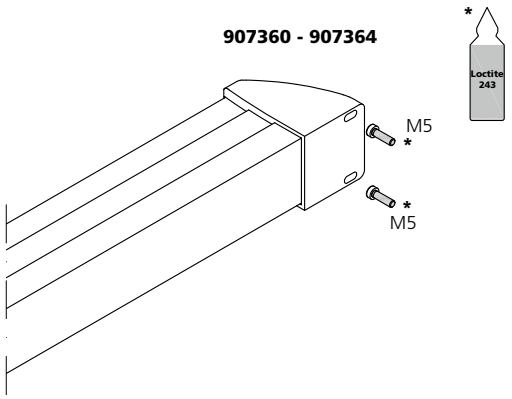
Einbau Antipanik-Druckstange
Bandseite

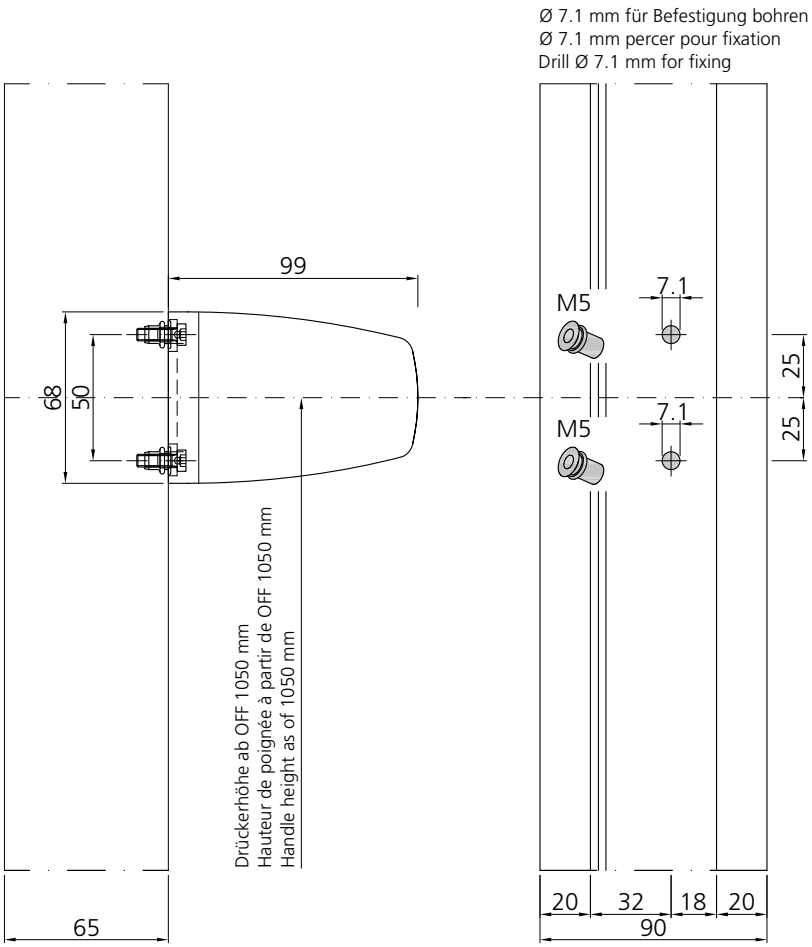


Montage pushbar antipanique
Côté paumelle

links- und rechts gerichtet umstellbar
ouverture gauche, droite réversible
left- and right direction transposable

Anti-panic touch-bar installation
Hinge side

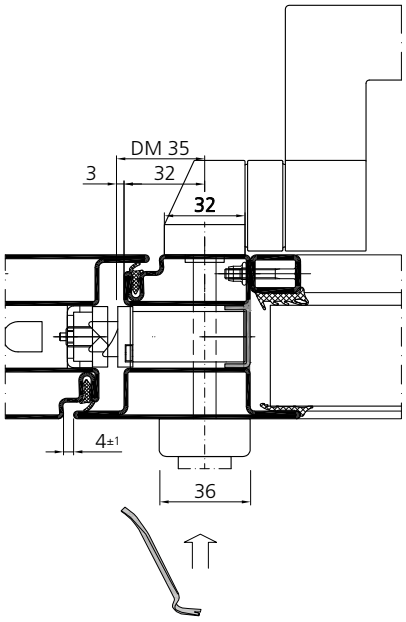


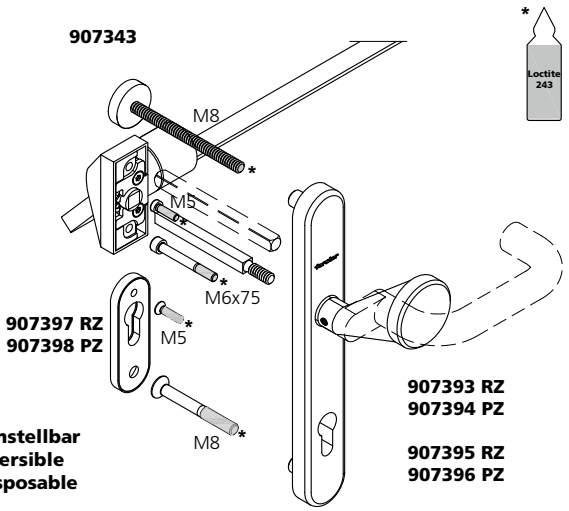


Einbau Antipanik-Stangengriff
Gangflügel

Montage barre anti-panique
Vantail de service

Anti-panic push-bar installation
Opening leaf





links- und rechts gerichtet umstellbar
ouverture gauche, droite réversible
left- and right direction transposable

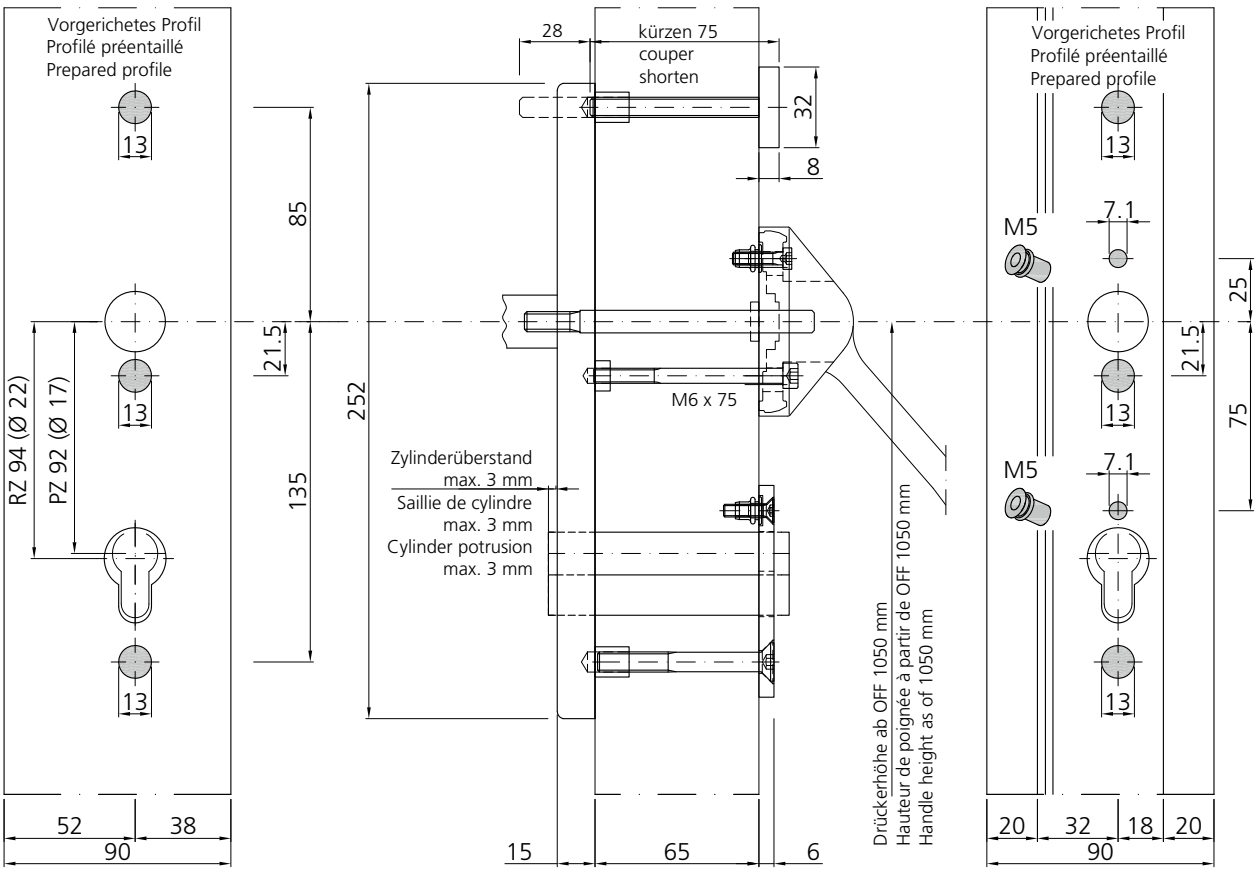
Befestigungs-Set 957322
Kit de fixation 957322
Fastening set 957322

Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-percage Ø 8.5 mm)

Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)

Schliesszylinder
nach EN 1303
an Stelle 7 Klasse 6
an Stelle 8 Klasse 2
Cylindre profilé
d'apres EN 1303
à position 7 classe 6
à position 8 classe 2
Key cylinder
according to EN 1303
in position 7 class 6
in position 8 class 2

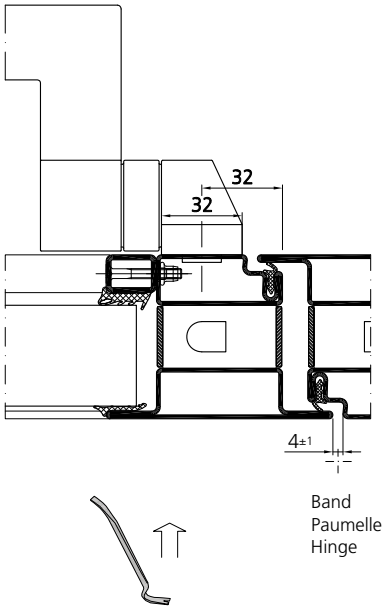


Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

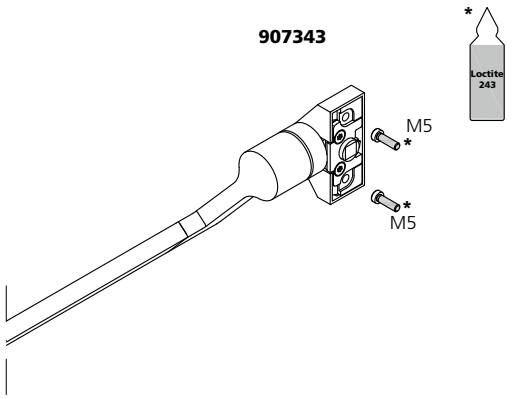
Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-percage Ø 8.5 mm)

Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)

Einbau Antipanik-Stangengriff
Bandseite



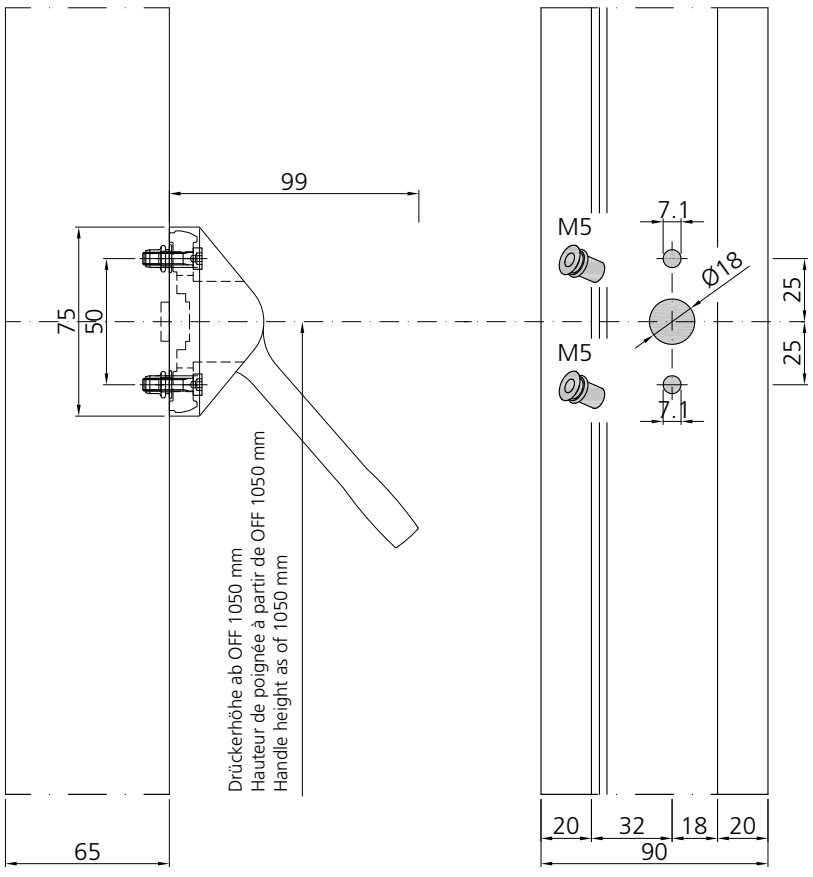
Montage barre anti-panique
Côté paumelle



Anti-panic push-bar installation
Hinge side

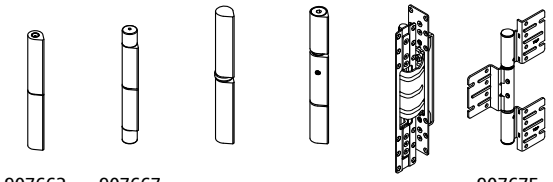
links- und rechts gerichtet umstellbar
ouverture gauche, droite réversible
left- and right direction transposable

Ø 7.1 mm für Befestigung bohren, zusätzlich Ø 18 mm
Ø 7.1 mm percer pour fixation, supplémentaire Ø 18 mm
Drill Ø 7.1 mm for fixing, Ø 18 mm additionally



Montage Bänder | Montage paumelles | Installation of hinges

auswärts öffnend / ouvrant vers l'extérieur / opening outwards



907662
907664

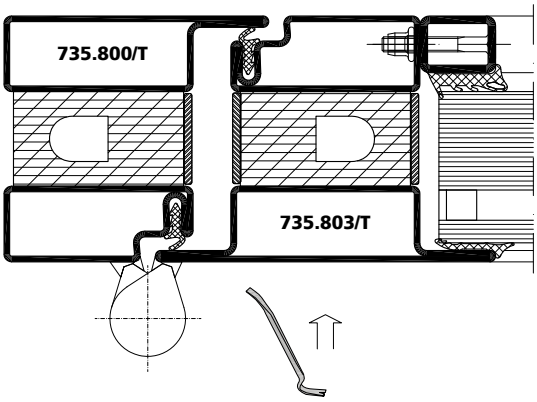
907667
907668

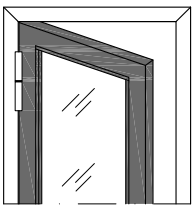
907663

907669

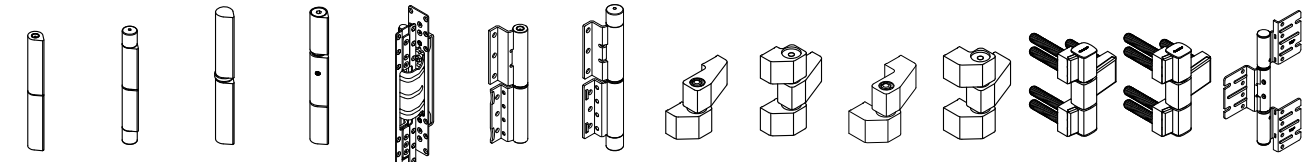
907740

907675
907676





einwärts öffnend / ouvrant vers l'intérieur / opening inwards



907662
907664

907667
907668

907663

907669

907740

907650
-
907657

907680
907681

907613
907617

907612
907616

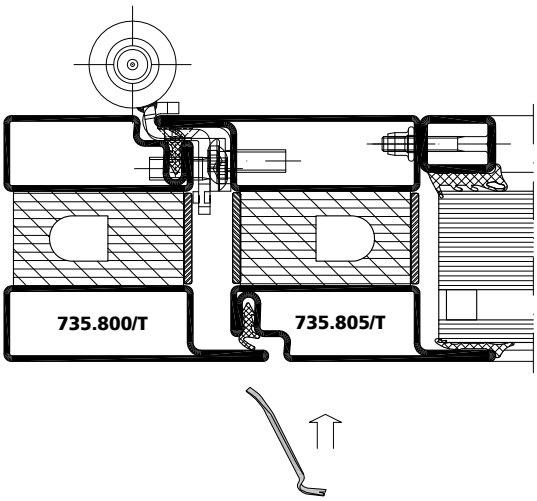
907600

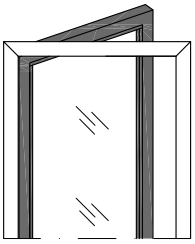
907610

907670
907671

907672
907673

907675
907676





Kombinationsmöglichkeiten Schwellen & Beschlag

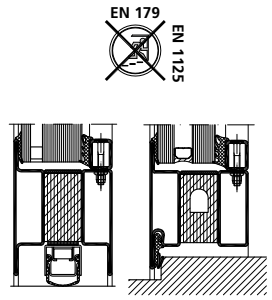
Combinaisons possibles de seuils et de quincaillerie

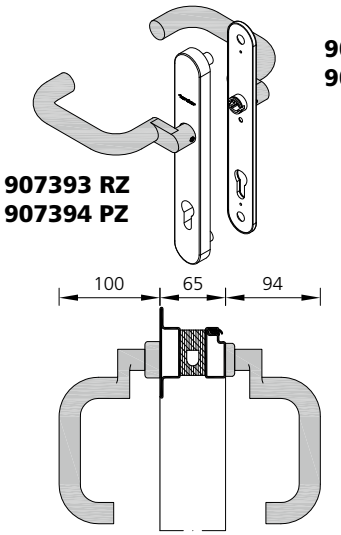
Possible combinations of thresholds & fittings

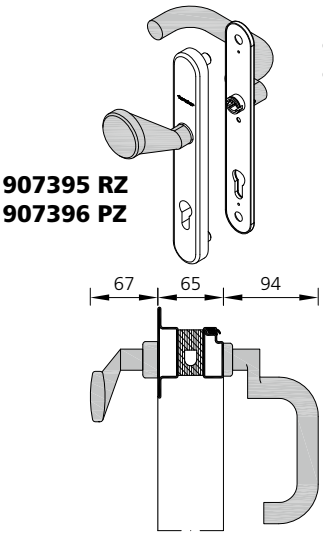
Türdrücker und -knopf

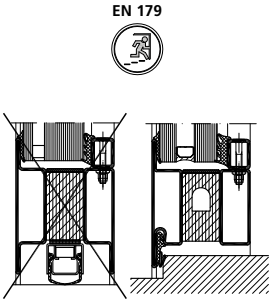
Poignée et bouton de porte

Door handle and knob





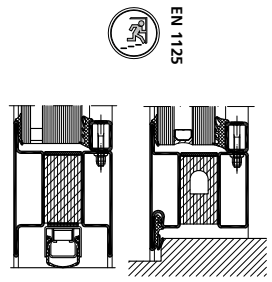


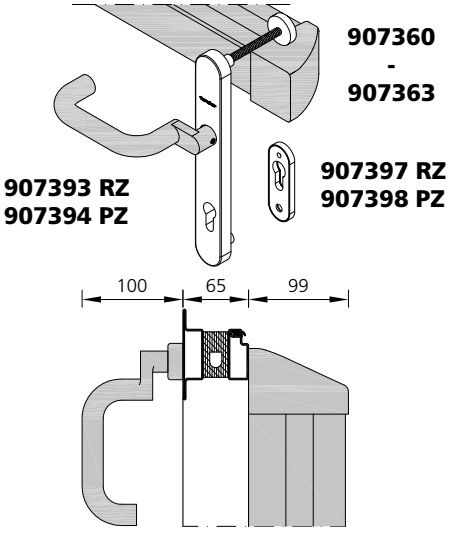


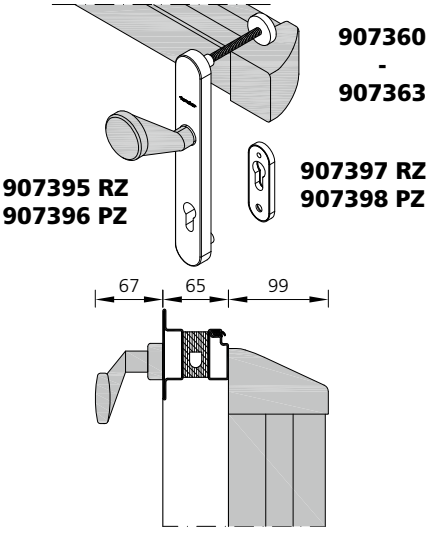
Antipanik-Druckstange

Pushbar anti-panique

Anti-panic touch-bar







Kombinationsmöglichkeiten Schwellen & Beschlag

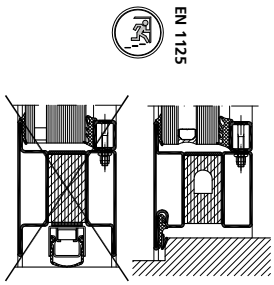
Combinaisons possibles de seuils et de quincaillerie

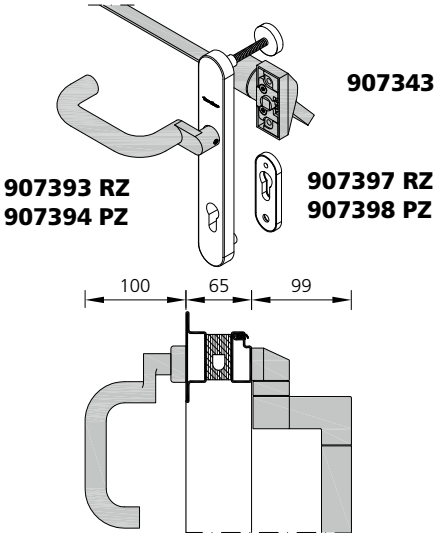
Possible combinations of thresholds & fittings

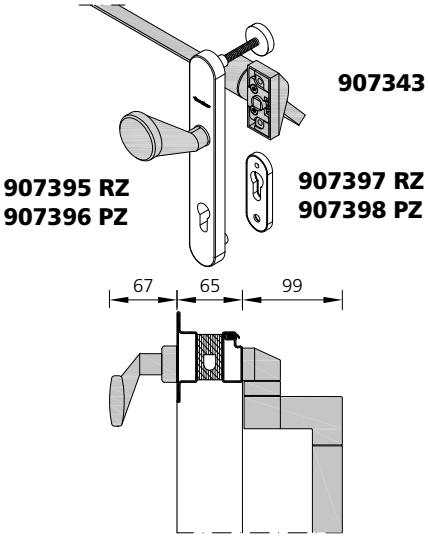
Antipanik-Stangengriff

Barre anti-panique

Anti-panic push-bar



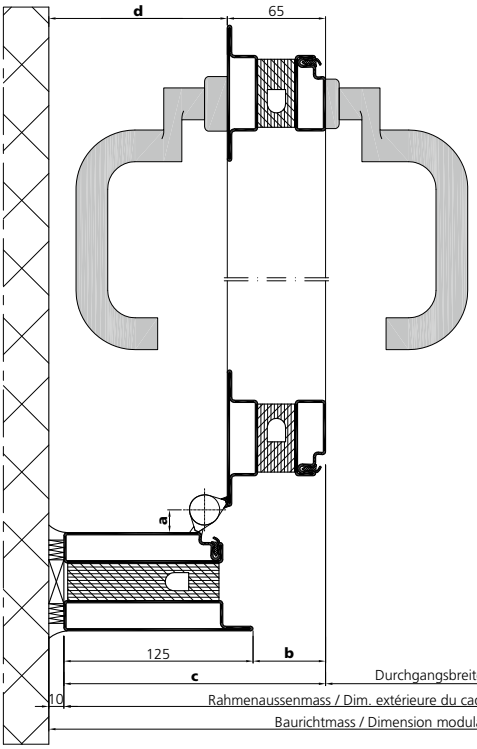




Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

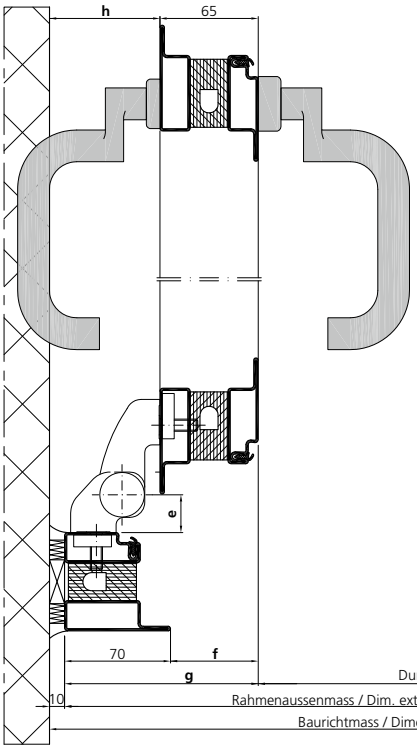
Passage libre avec ouverture à 90°

Inside width with 90° leaf opening



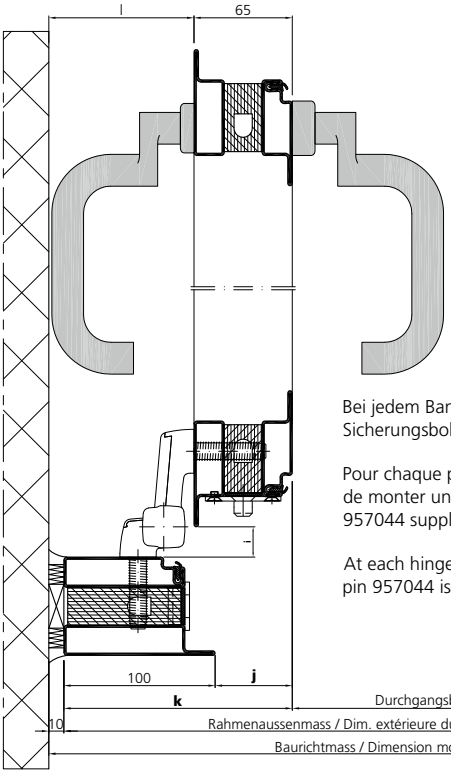
907662 907664	a	15
	b	48
	c	173
	d	118
907667 907668	a	15
	b	48
	c	173
	d	118
907663	a	17
	b	50
	c	175
	d	120
907669	a	17
	b	50
	c	175
	d	120

Durchgangsbreite / Passage / Inside width
Rahmenaussenmass / Dim. extérieure du cadre / Dim. of outer frame
Baurichtmass / Dimension modulaire / Modular dimension



907612 907616	e	25
	f	58
	g	128
	h	73
907613 907617	e	25
	f	58
	g	128
	h	73
907610	e	36
	f	69
	g	139
	h	84
907600	e	36
	f	69
	g	169
	h	84

Durchgangsbreite / Passage / Inside width
Rahmenaussenmass / Dim. extérieure du cadre / Dim. of outer frame
Baurichtmass / Dimension modulaire / Modular dimension



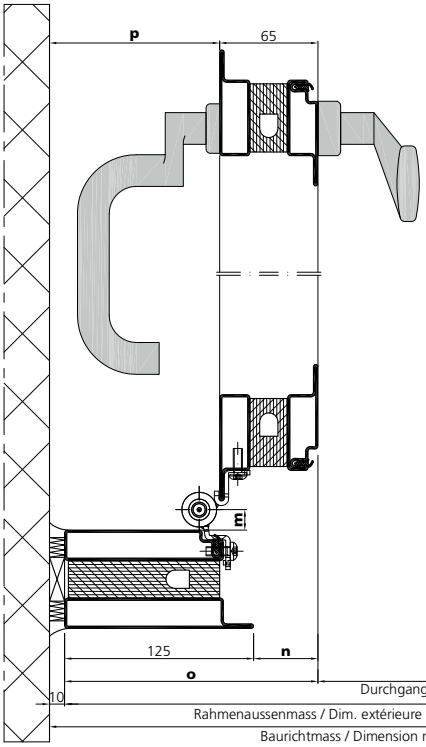
907672 907673	i	20
	j	51
	k	151
	l	96
907670 907671	i	36
	j	67
	k	167
	l	112

Bei jedem Band ist zusätzlich ein Sicherungsbolzen 957044 notwendig

Pour chaque paumelle, il est nécessaire de monter un goujon de sécurité 957044 supplémentaire

At each hinge, an additional locking pin 957044 is required

Durchgangsbreite / Passage / Inside width
Rahmenaussenmass / Dim. extérieure du cadre / Dim. of outer frame
Baurichtmass / Dimension modulaire / Modular dimension



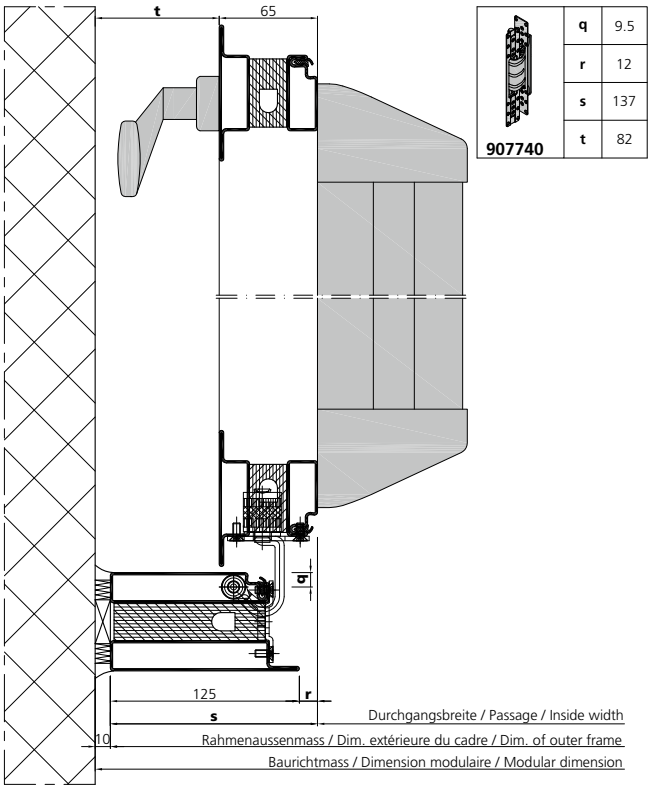
907650 - 907657	m	11.5
	n	39
	o	164
	p	109
907680 907681	m	13.5
	n	42.5
	o	167.5
	p	112.5

Durchgangsbreite / Passage / Inside width
Rahmenaussenmass / Dim. extérieure du cadre / Dim. of outer frame
Baurichtmass / Dimension modulaire / Modular dimension

Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

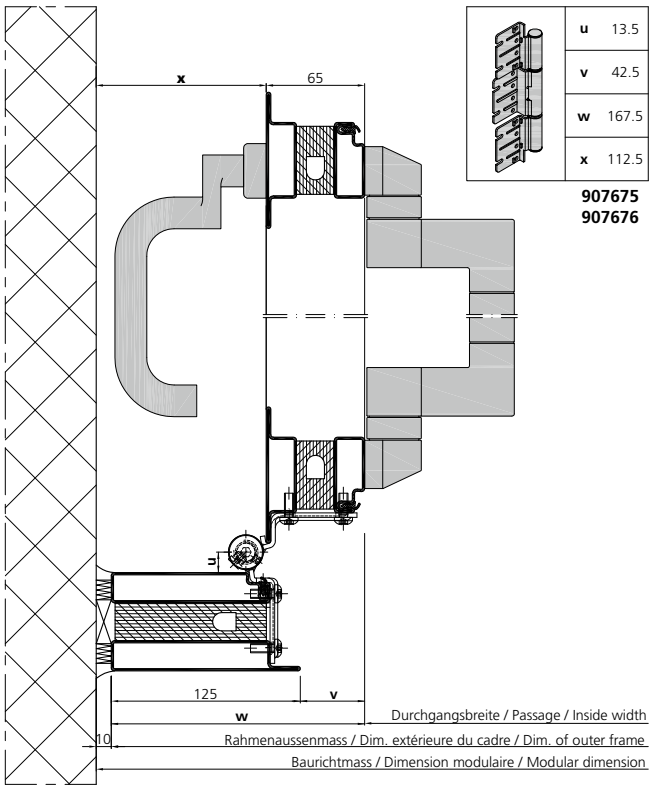
Passage libre avec ouverture à 90°

Inside width with 90° leaf opening



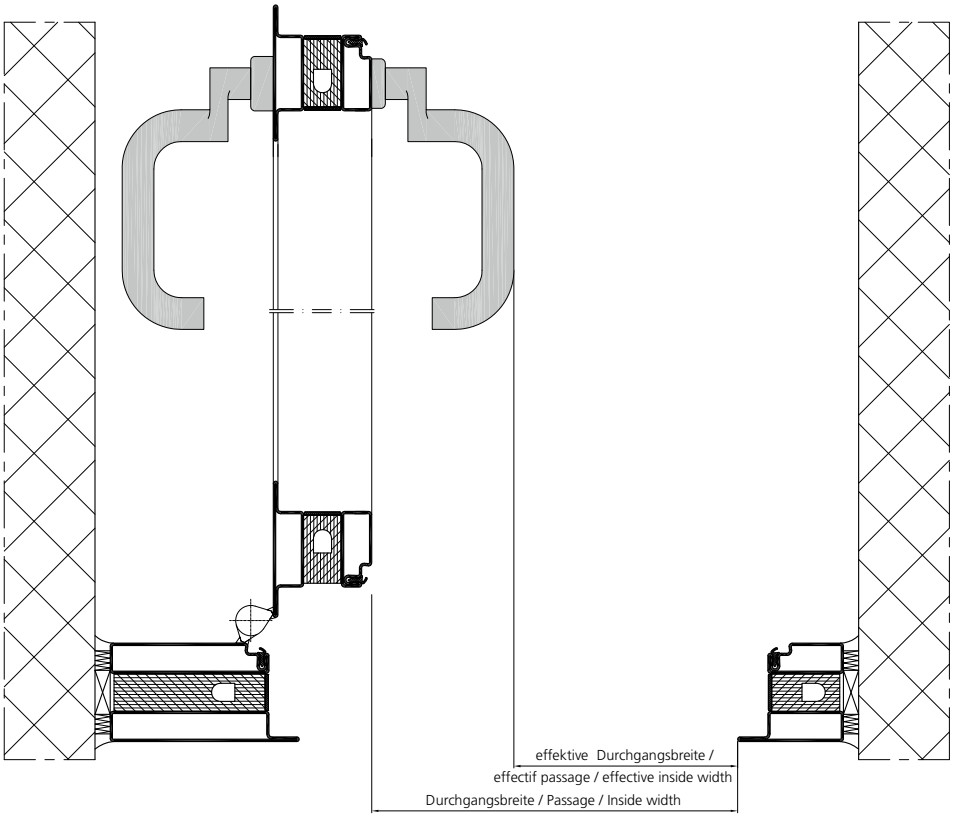
q	9.5
r	12
s	137
t	82

907740



u	13.5
v	42.5
w	167.5
x	112.5

907675
907676

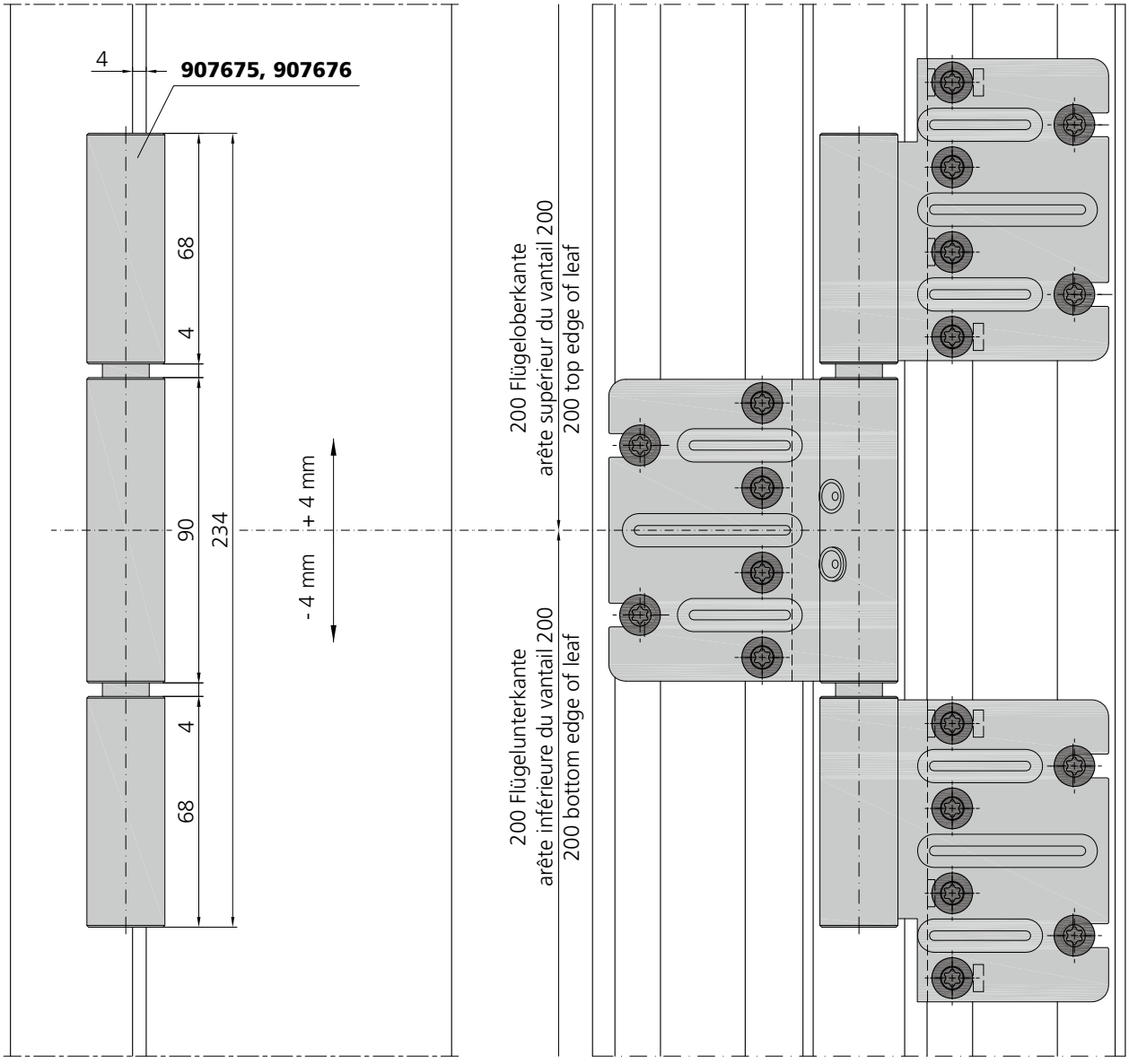


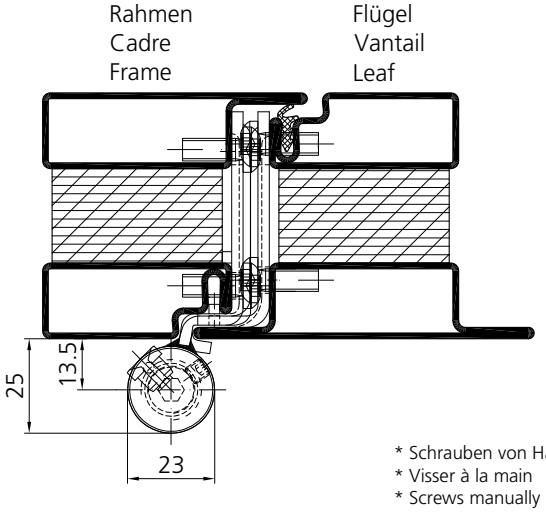
Beschlagseinbau Anschschraubband 907675/ 907676

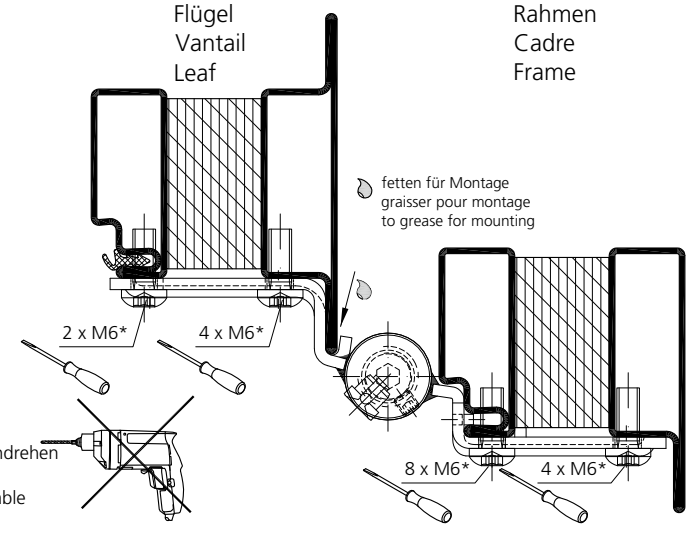
Montage de la quincaillerie Paumelle à visser 907675/ 907676

Installation of fittings Screw-on hinge 907675/ 907676

fl_ep_0390







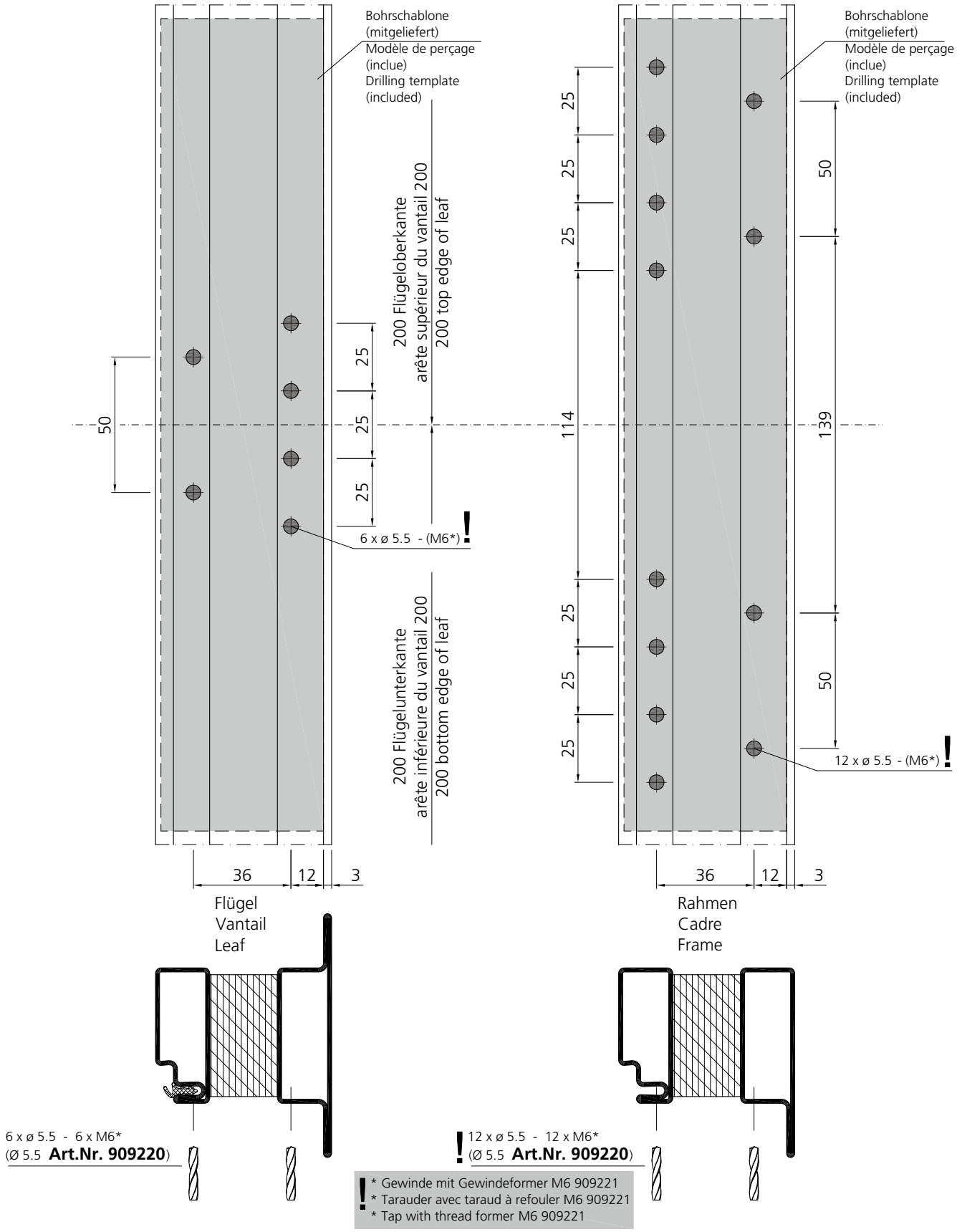
* Schrauben von Hand eindrehen
* Visser à la main
* Screws manually adjustable

Beschlagseinbau Anschschraubband 907675/ 907676

Montage de la quincaillerie Paumelle à visser 907675/ 907676

Installation of fittings Screw-on hinge 907675/ 907676

fl_ep_0390

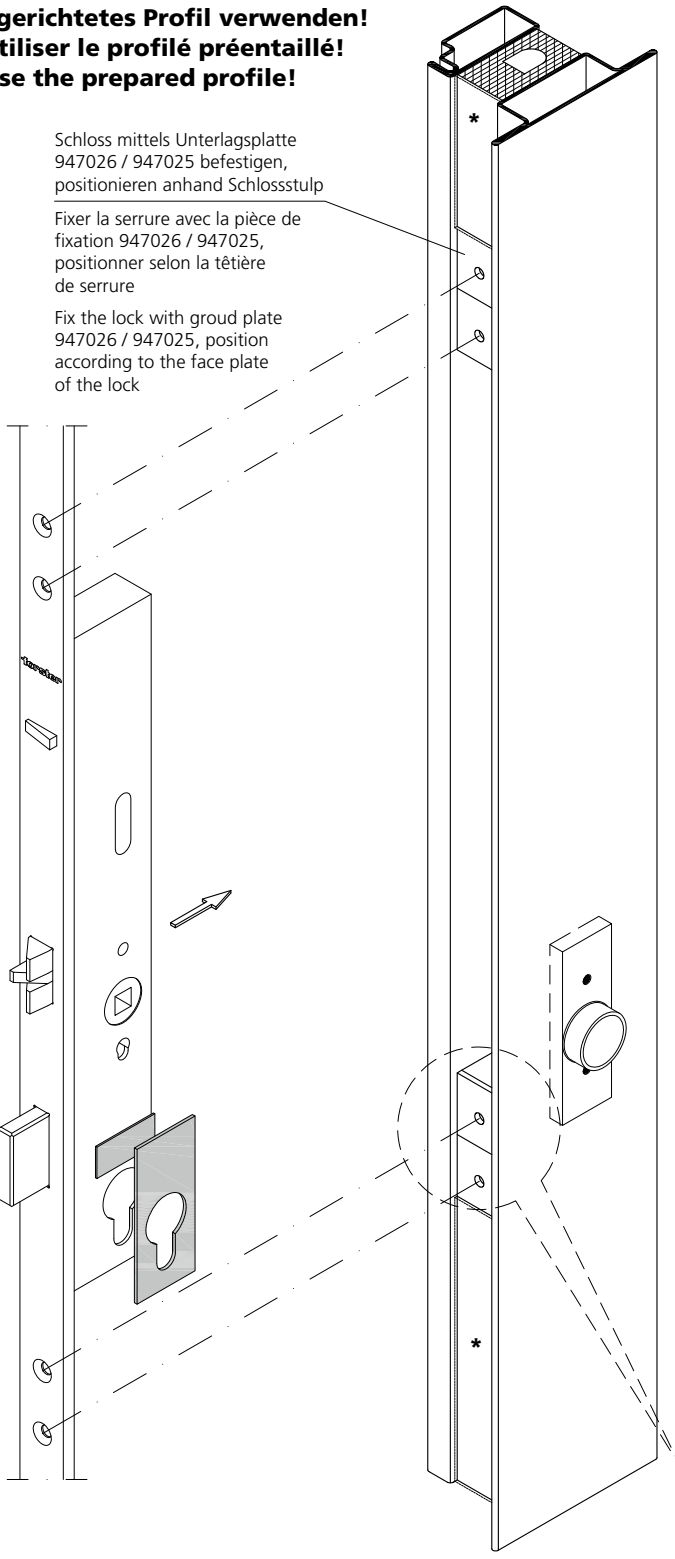


Beschlagseinbau Schutzrosette RZ

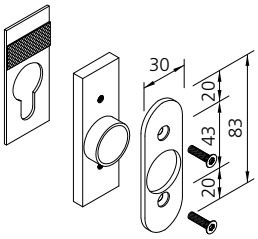
Montage de la quincaillerie Rosace de protection CR

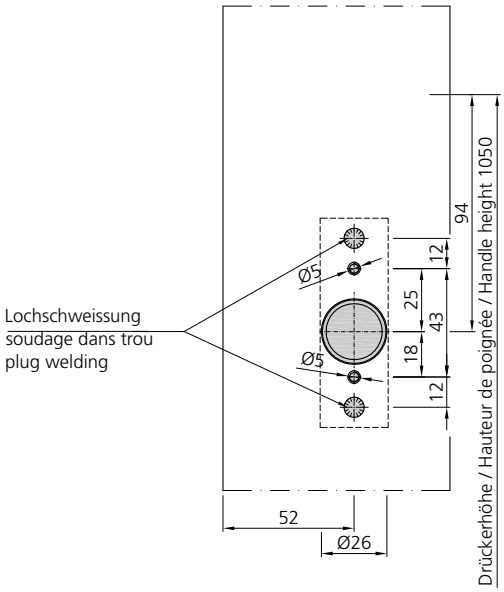
Installation of fittings Security rosette RC

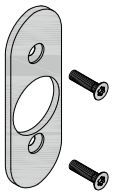
Kein vorgerichtetes Profil verwenden!
Ne pas utiliser le profilé préentaillé!
Do not use the prepared profile!

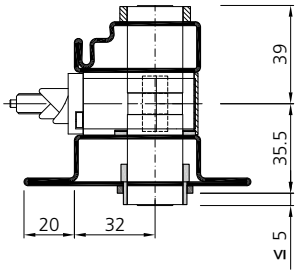


917033

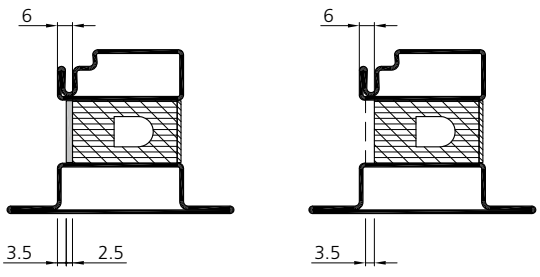








Lage 947026 / 947025, Isolation 3.5 mm ausnehmen
Position 947026 / 947025, fraiser l'isolation 3.5 mm
Position of 947026 / 947025, cut-out insulation 3.5 mm



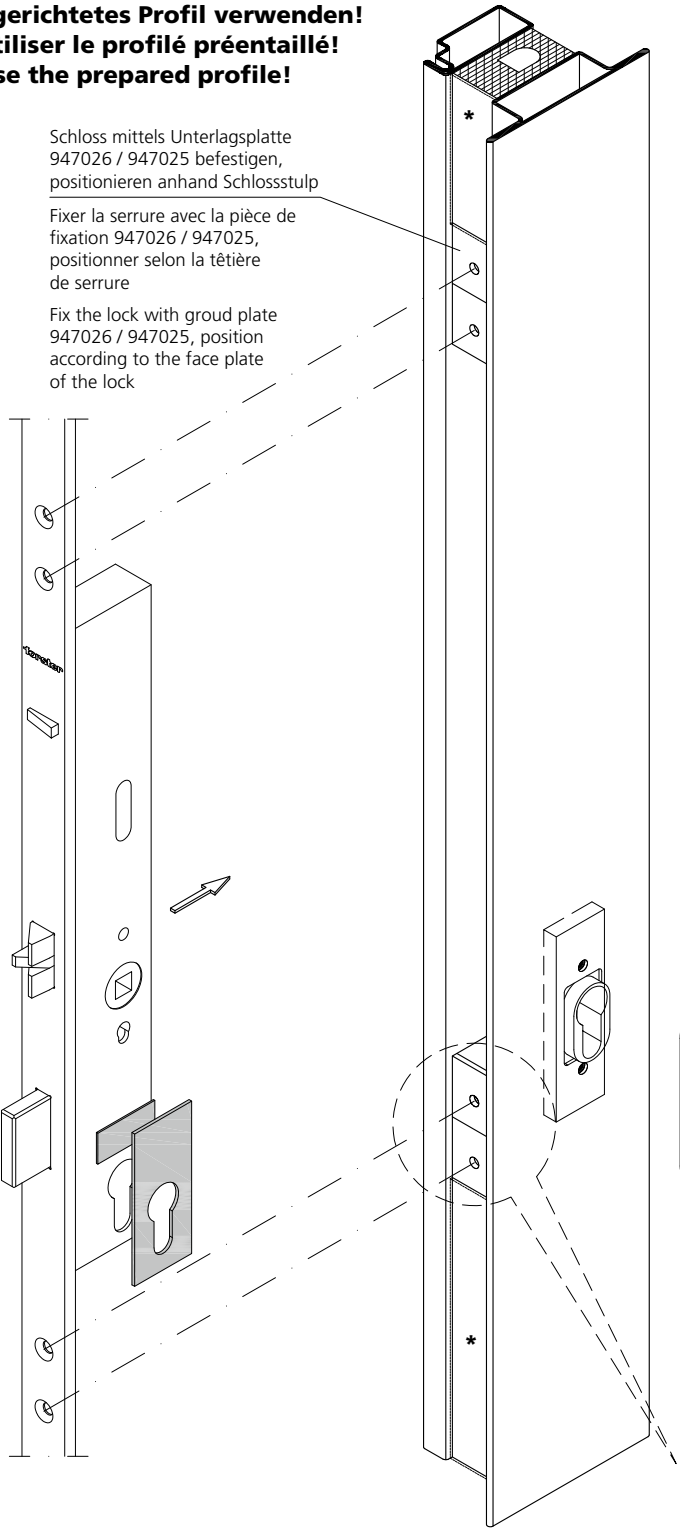
* Isolation 1 mm ausfräsen auf ganzer Flügelhöhe, für Schlossstulp
Fraiser l'isolation 1 mm sur toute la hauteur, pour têtière de la serrure
Cut-out the insulation 1 mm on the whole height, for face plate of the lock

Beschlagseinbau Schutzrosette PZ

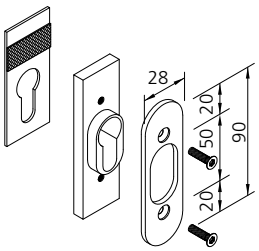
Montage de la quincaillerie Rosace de protection CP

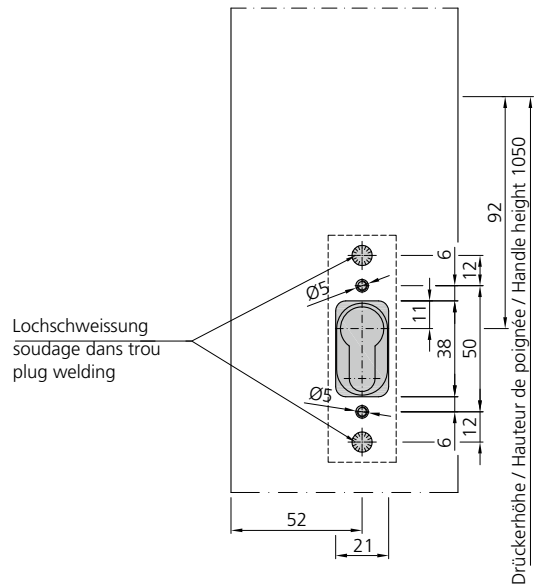
Installation of fittings Security rosette PC

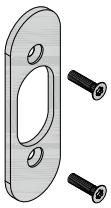
Kein vorgerichtetes Profil verwenden!
Ne pas utiliser le profilé préentaillé!
Do not use the prepared profile!

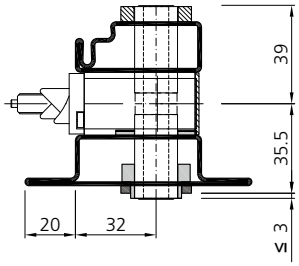


917031

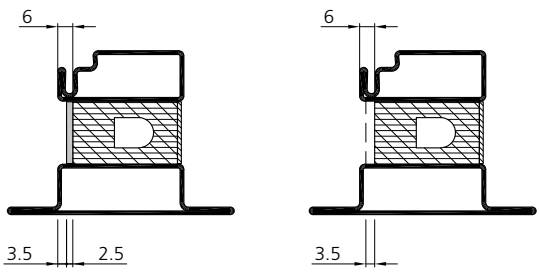








Lage 947026 / 947025, Isolation 3.5 mm ausnehmen
Position 947026 / 947025, fraiser l'isolation 3.5 mm
Position of 947026 / 947025, cut-out insulation 3.5 mm

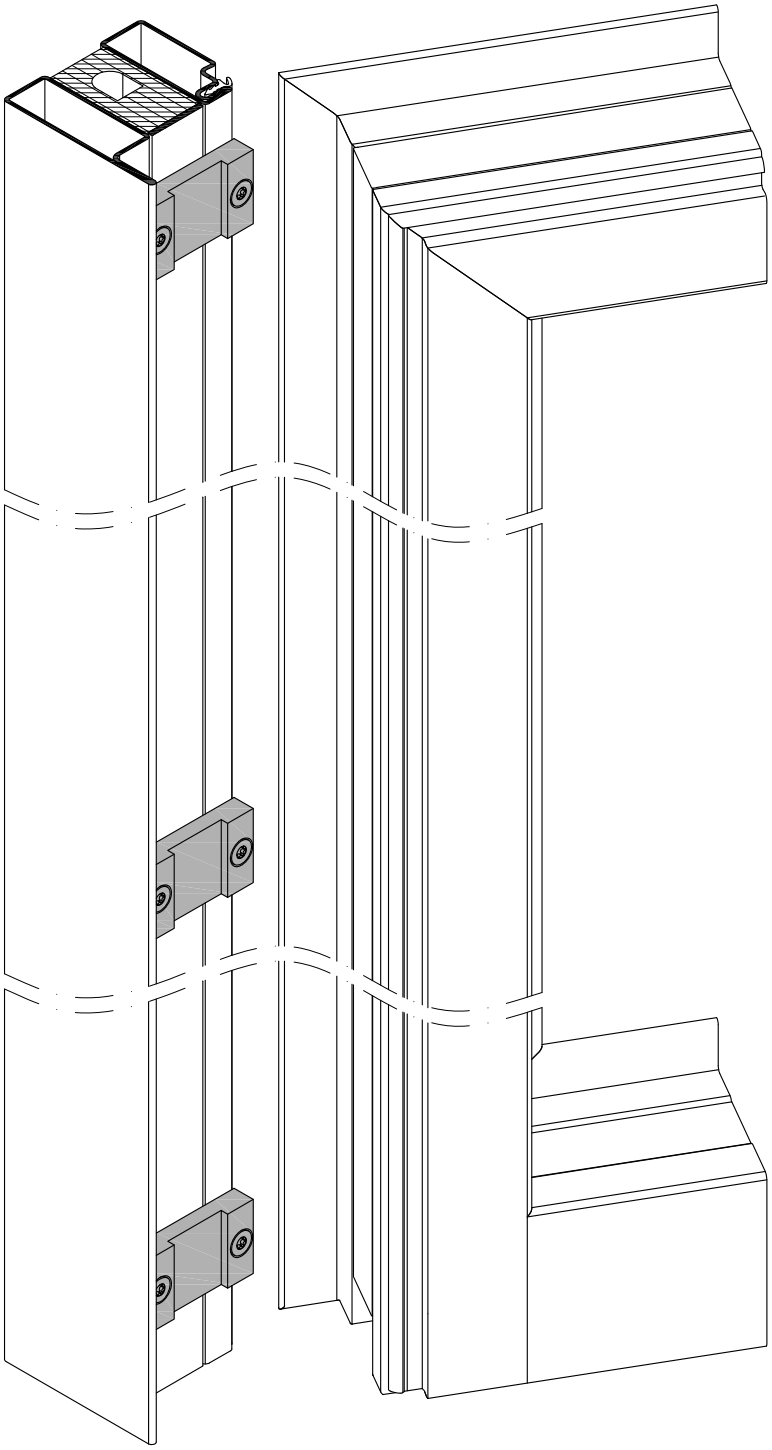


* Isolation 1 mm ausfräsen auf ganzer Flügelhöhe, für Schlossstulp
Fraiser l'isolation 1 mm sur toute la hauteur, pour têtière de la serrure
Cut-out the insulation 1 mm on the whole height, for face plate of the lock

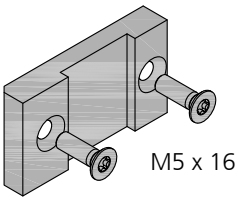
Einbau Falzluftbegrenzer

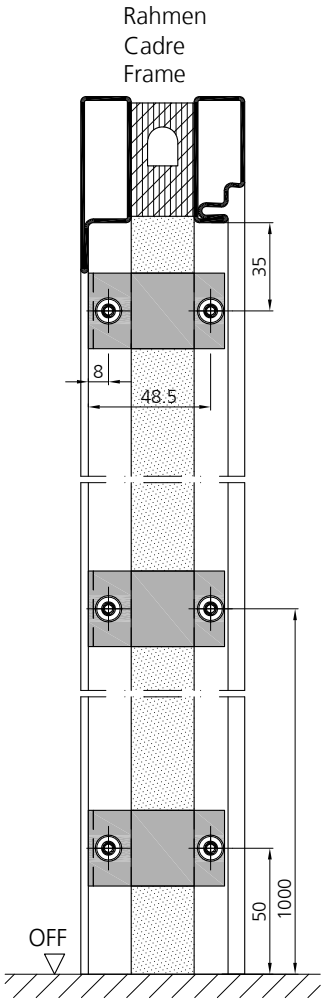
Montage limiteur de feuillure

Installation rebate restrictor



957064



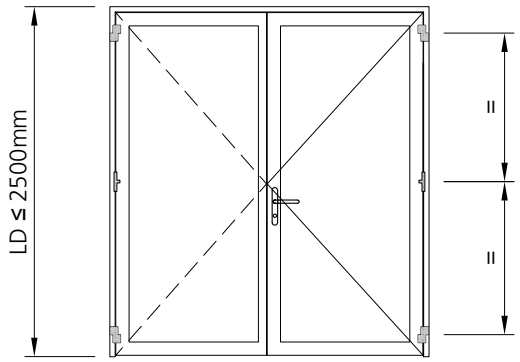


OFF = Oberfläche Fertigfussboden
Niveau du sol fini
Surface of floor

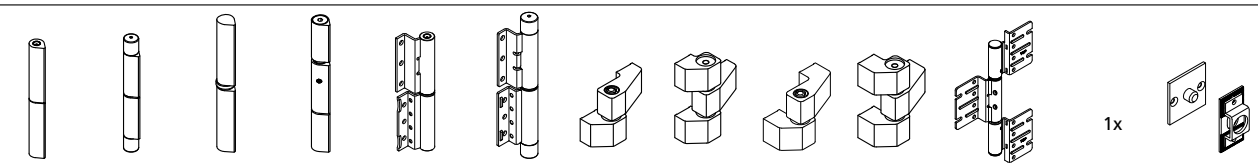
Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen 957067
Bänder Stahl / Edelstahl

Montage de la quincaillerie
Goujon de sécurité 957067
Paumelles acier / acier inox

Installation of the fittings
Locking pin 957067
Hinges steel / stainless steel

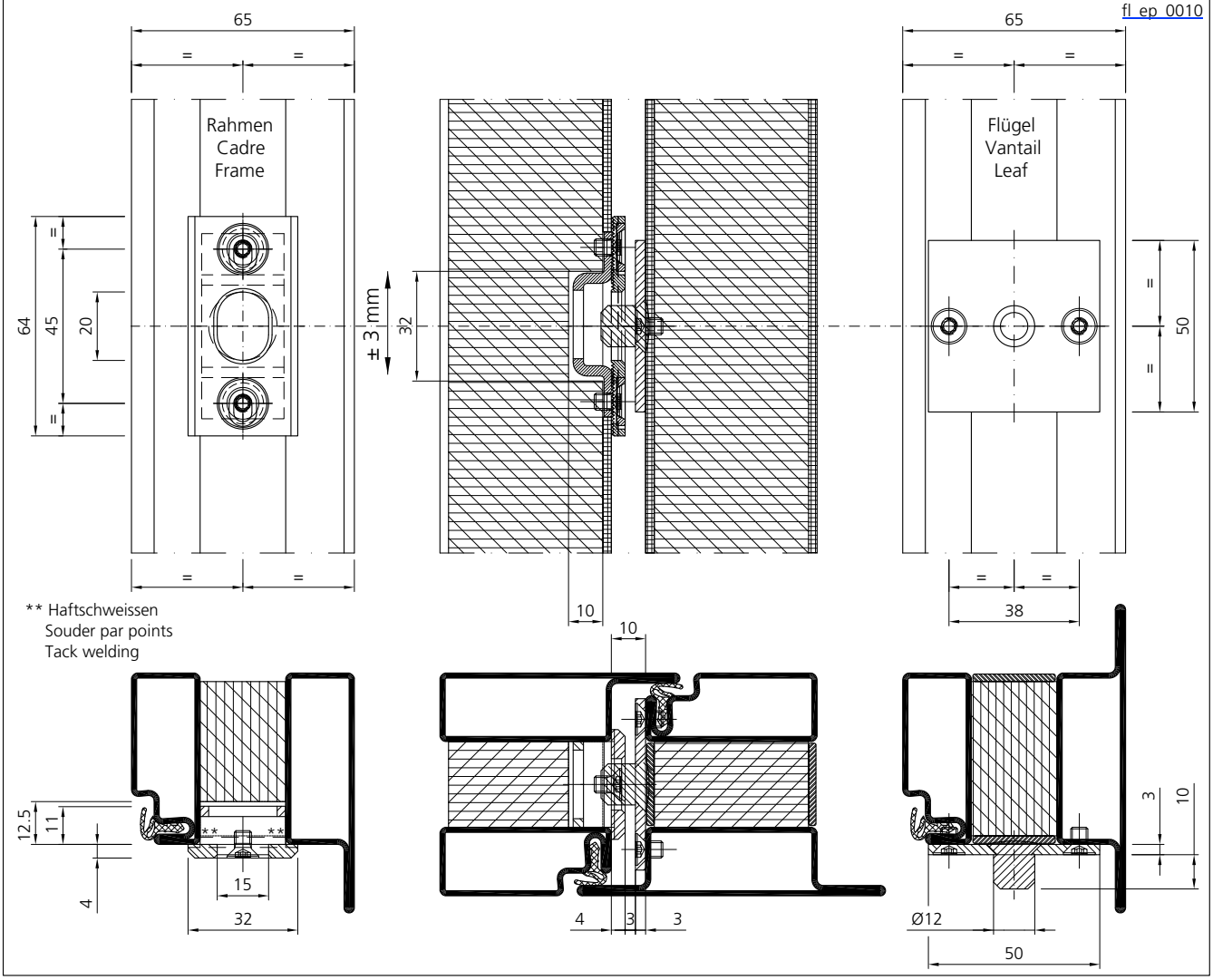


*nur auf Angriff-Gegenseite montierbar!
montage seulement à la face d'attaque opposée!
installation only on the opposite attack side!



907662 907664	907667 907668	907663	907669	*907650 - *907657	*907680 *907681	*907613 *907617	*907612 *907616	*907600	*907610	907675 907676	1x	957067

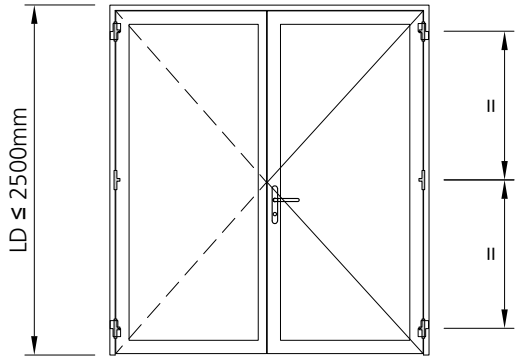
fl_ep_0010



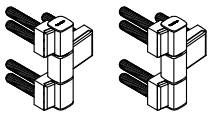
Beschlagseinbau
Montage de la quincaillerie
Installation of the fittings

Sicherungsbolzen 957067
Goujon de sécurité 957067
Locking pin 957067

Aluminiumbänder
Paumelles en aluminium
Aluminium door hinges



*nur auf Angriff-Gegenseite montierbar!
montage seulement à la face d'attaque opposée!
installation only on the opposite attack side!



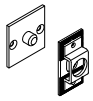
*907670 *907672
*907671 *907673

Bei jedem Band ist zusätzlich ein Sicherungsbolzen 957067 notwendig.

Pour chaque paumelle, il est nécessaire de monter un goujon de sécurité 957067 supplémentaire.

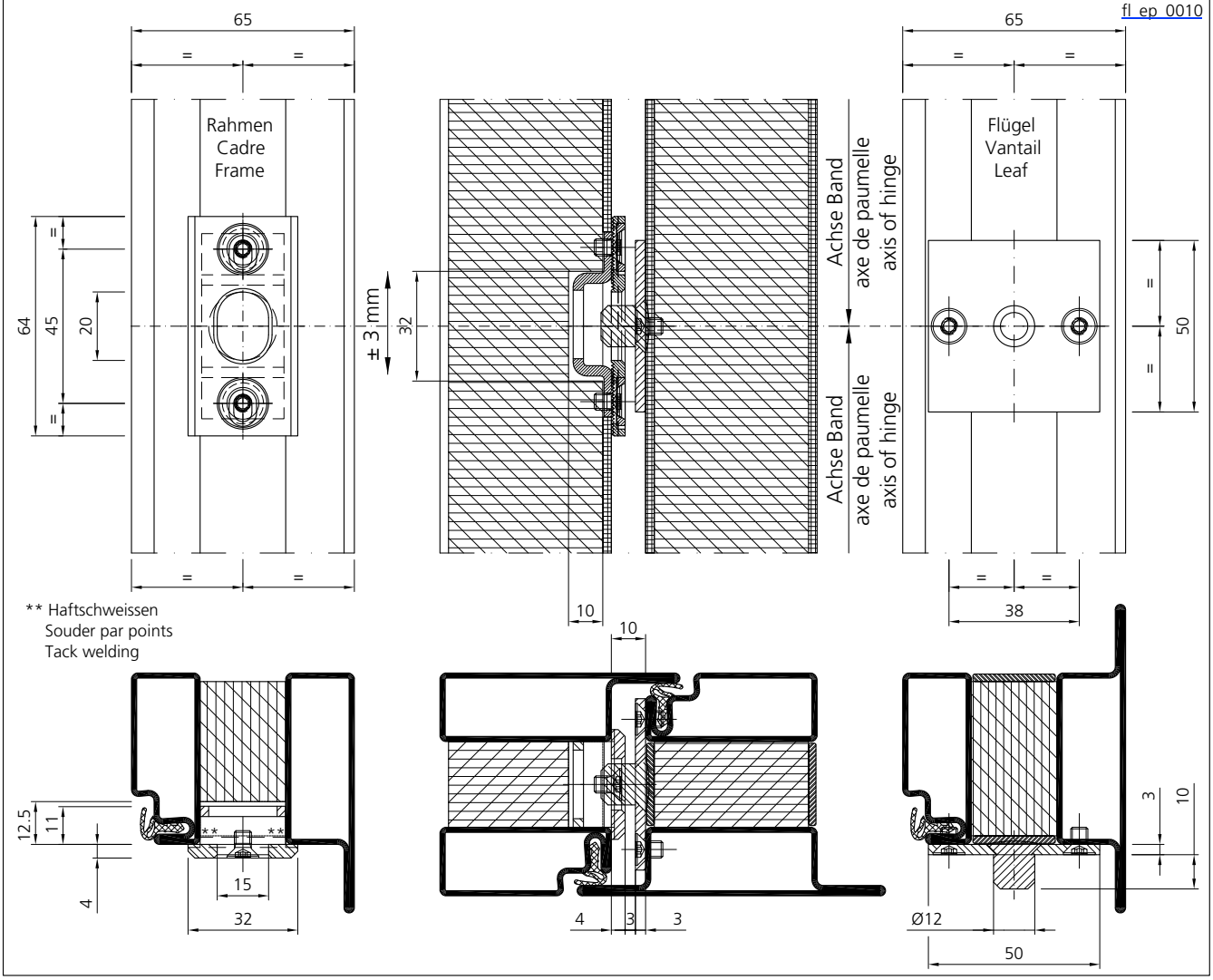
At each hinge, an additional locking pin 957067 is required.

3x



957067

fl ep 0010



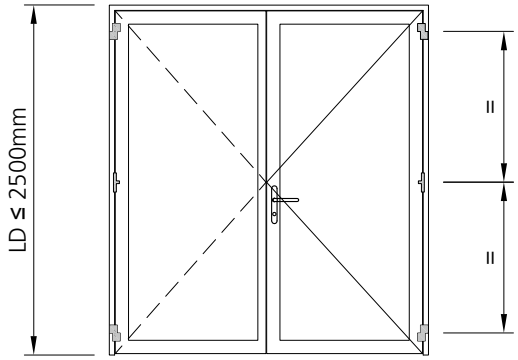
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

11/23

Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen 917025
Verdeckt liegendes Band

Montage de la quincaillerie
Goujon de sécurité 917025
Paumelle cachée

Installation of the fittings
Locking pin 917025
Concealed hinge





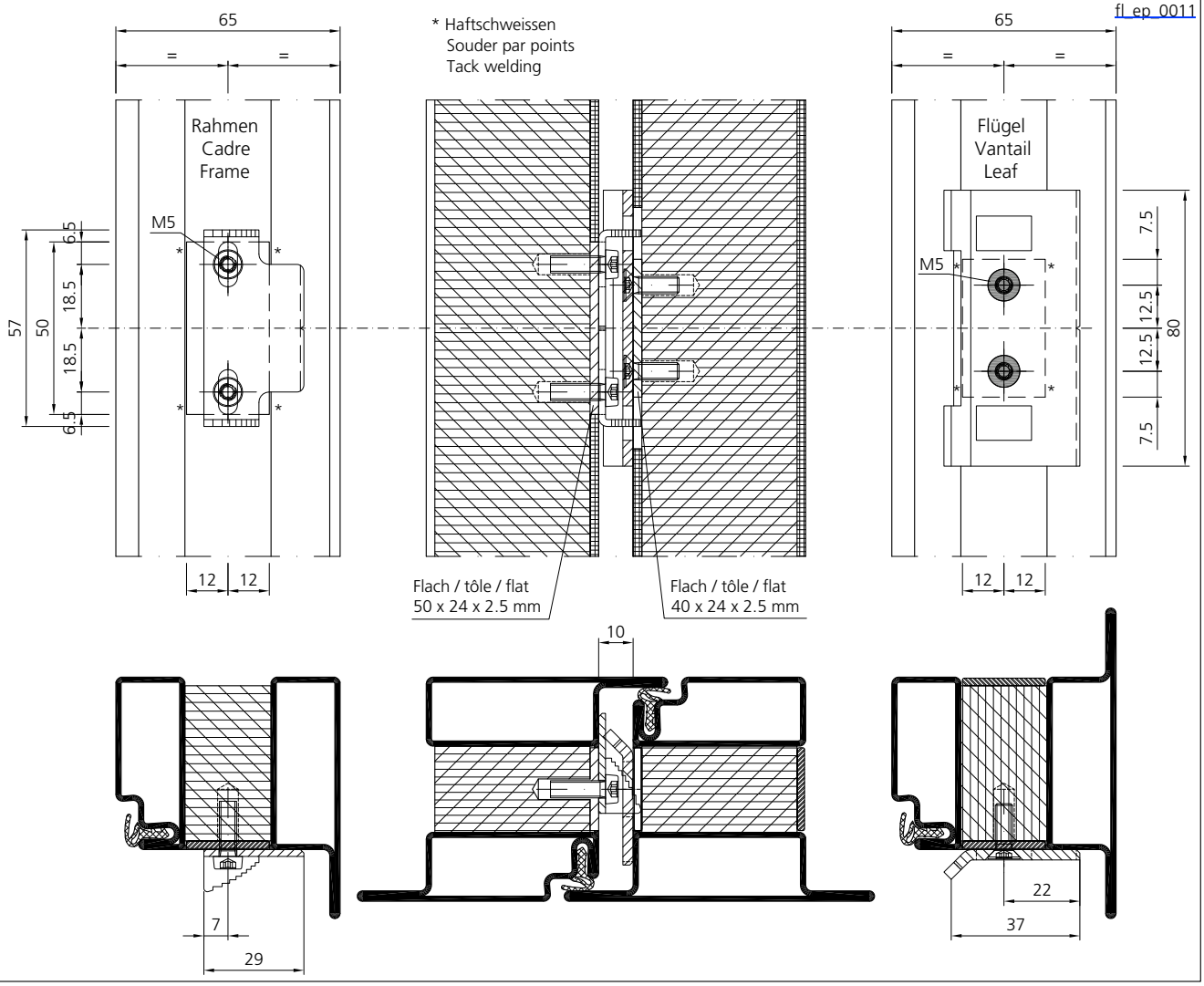
907740

1x



917025

fl_ep_0011



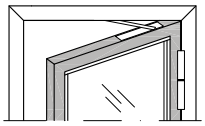
Dorma ITS96
1 flügelig
G 96 EMF

Dorma ITS96
1 vantail
G 96 EMF

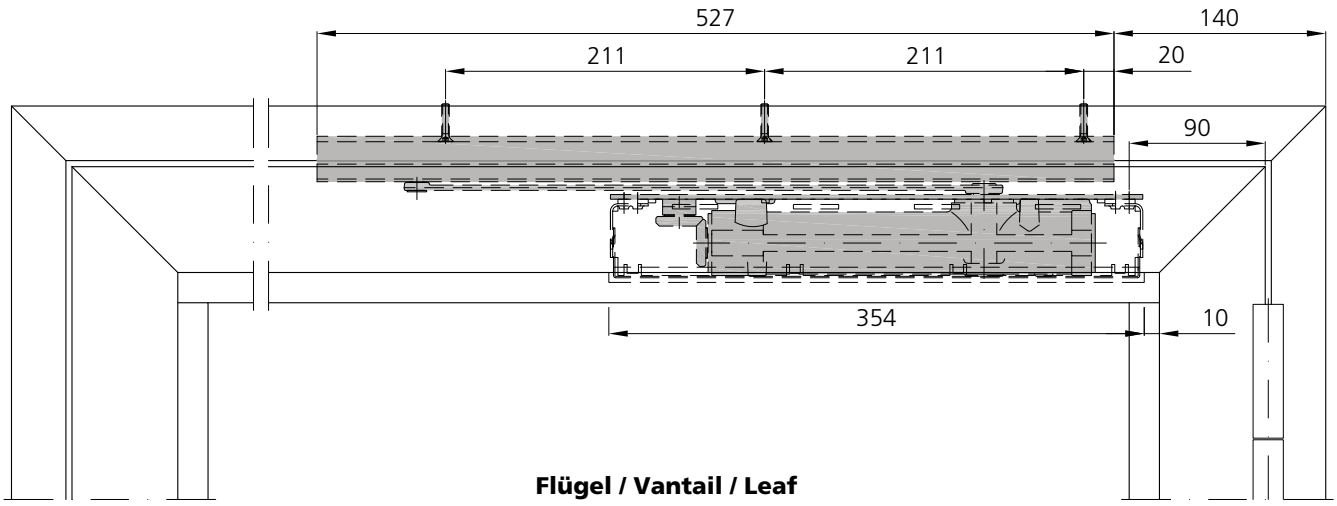
Dorma ITS96
1 leaf
G 96 EMF

fl_ep_0428

DIN rechts
DIN droite
DIN right

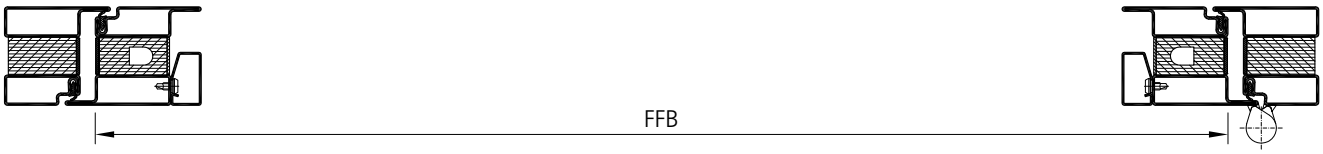


Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

FFB min. 670 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

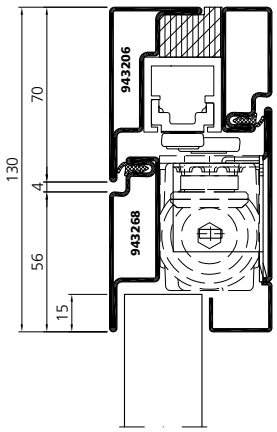
DORMA

art.no. 52330150
Türschliesser ITS 3-6
Ferme-porte ITS 3-6
Door closer ITS 3-6

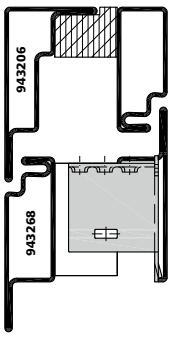
art.no. 52001501
Gleitschiene G 96 EMF DIN-L
Glissière G96 EMF DIN gauche
Guide rail G96 EMF DIN left

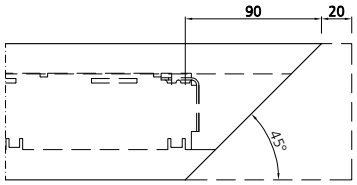
art.no. 52001601
Gleitschiene G 96 EMF DIN-R
Glissière G96 EMF DIN droite
Guide rail G96 EMF DIN right

G 96 EMF



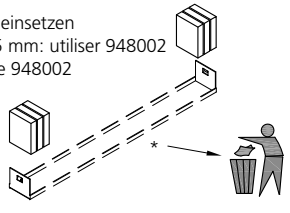
G 96 EMF





Vorgerichtetes Profil 20mm ablängen
Raccourcir le profilé préentaillé de 20 mm
Shorten the prepared profile 20 mm

*Bei Glaseinstand 15 mm 948002 einsetzen
Avec prise en feuillure de verre 15 mm: utiliser 948002
With glass edge cover 15 mm: use 948002



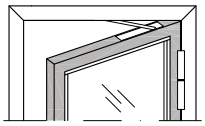
Dorma ITS96
1 flügelig
G 96 N

Dorma ITS96
1 vantail
G 96 N

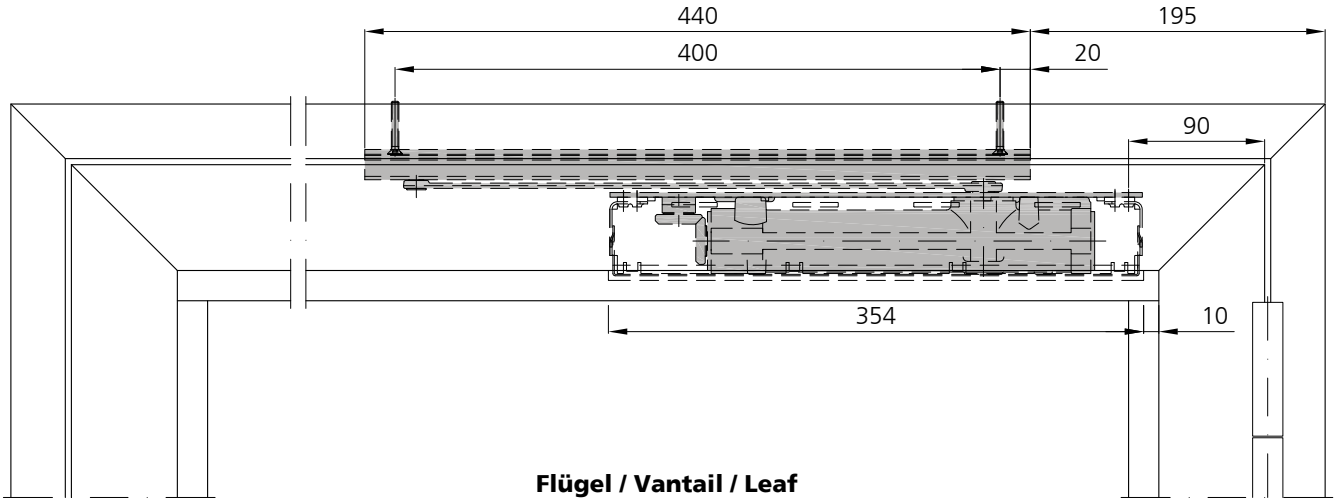
Dorma ITS96
1 leaf
G 96 N

fl_ep_0428

DIN rechts
DIN droite
DIN right

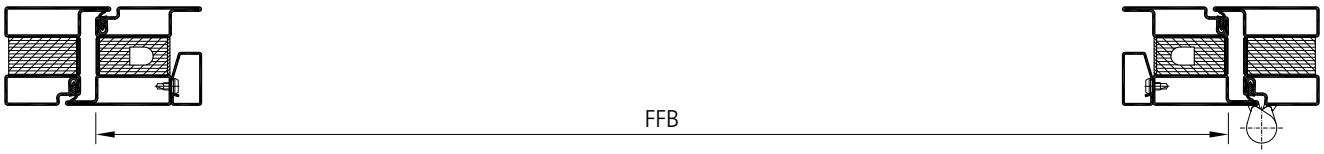


Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

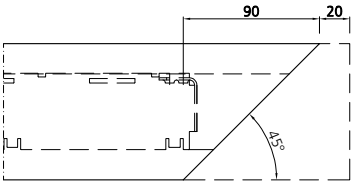
FFB min. 640 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!



Vorgerichtetes Profil 20mm ablängen
Raccourcir le profilé préentaillé de 20 mm
Shorten the prepared profile 20 mm

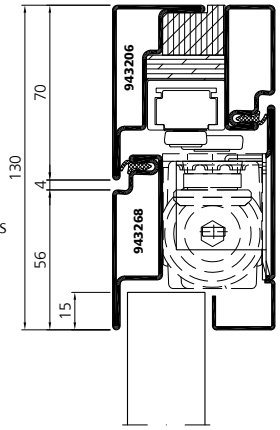
DORMA

art.no. 52330150
Türschliesser ITS 3-6
Ferme-porte ITS 3-6
Door closer ITS 3-6

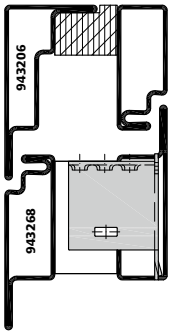
art.no. 52003701
Gleitschiene G96 N20-K8 DIN links
Glissière G96 N20-K8 DIN gauche
Gide rail G96 N20-K8 DIN left

art.no. 52003801
Gleitschiene G96 N20-K8 DIN rechts
Glissière G96 N20-K8 DIN droite
Gide rail G96 N20-K8 DIN right

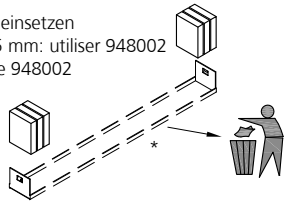
G 96 N



G 96 N



*Bei Glaseinstand 15 mm 948002 einsetzen
Avec prise en feuillure de verre 15 mm: utiliser 948002
With glass edge cover 15 mm: use 948002





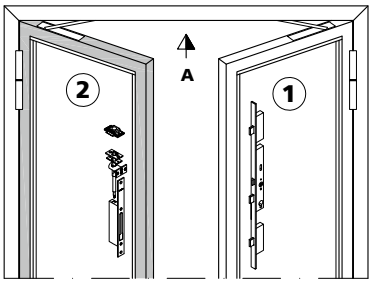
Dorma ITS96
2 flügelig
G 96 EMF

Dorma ITS96
2 vantaux
G 96 EMF

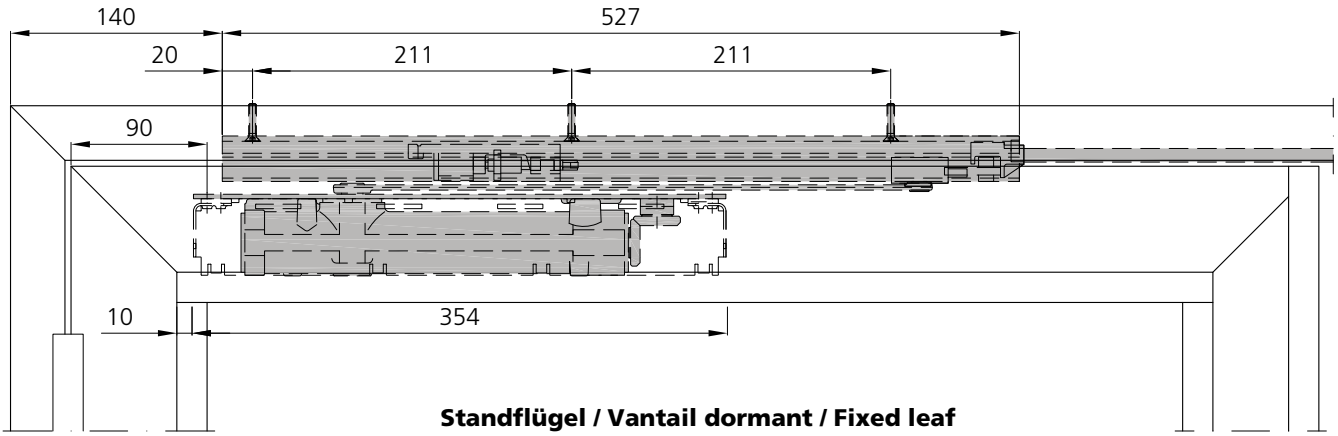
Dorma ITS96
2 leafs
G 96 EMF

fl_ep_0429

DIN rechts
DIN droite
DIN right

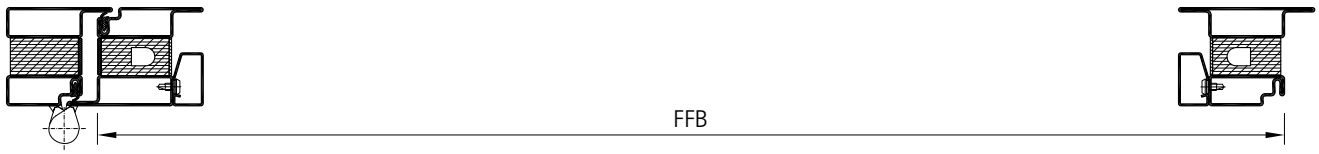


Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Standflügel / Vantail dormant / Fixed leaf

FFB min. 670 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

DORMA

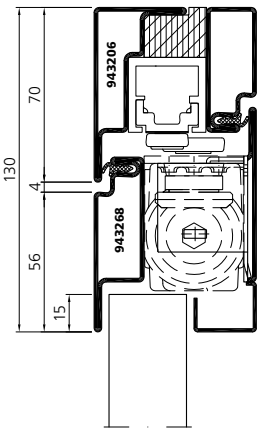
art.no. 52330150
Türschliesser ITS 3-6
Ferme-porte ITS 3-6
Door closer ITS 3-6

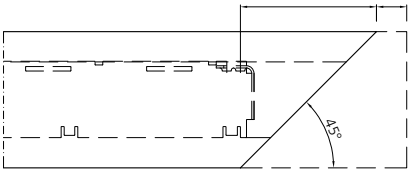
art.no. 52001801
Gleitschiene G 96 GSR [1)]
Glissière G 96 GSR [1)]
Guide rail G 96 GSR [1)]

art.no. 52001701
Gleitschiene G 96 GSR-EMF [1)]
Glissière G 96 GSR-EMF [1)]
Guide rail G 96 GSR-EMF [1)]

[1)] min. Standflügel-Falzbreite 670 mm
largeur min. de feuillure du vantail semi-fixe 670 mm
min. rebate width of fixed leaf 670 mm

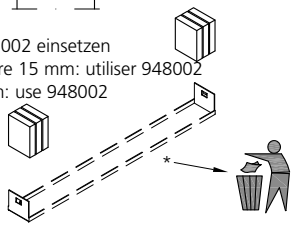
G 96 EMF





Vorgerichtetes Profil 20mm ablängen
Raccourcir le profilé préentaillé de 20 mm
Shorten the prepared profile 20 mm

*Bei Glaseinstand 15 mm 948002 einsetzen
Avec prise en feuillure de verre 15 mm: utiliser 948002
With glass edge cover 15 mm: use 948002



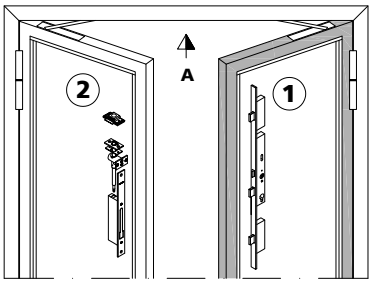
Dorma ITS96
2 flügelig
G 96 EMF

Dorma ITS96
2 vantaux
G 96 EMF

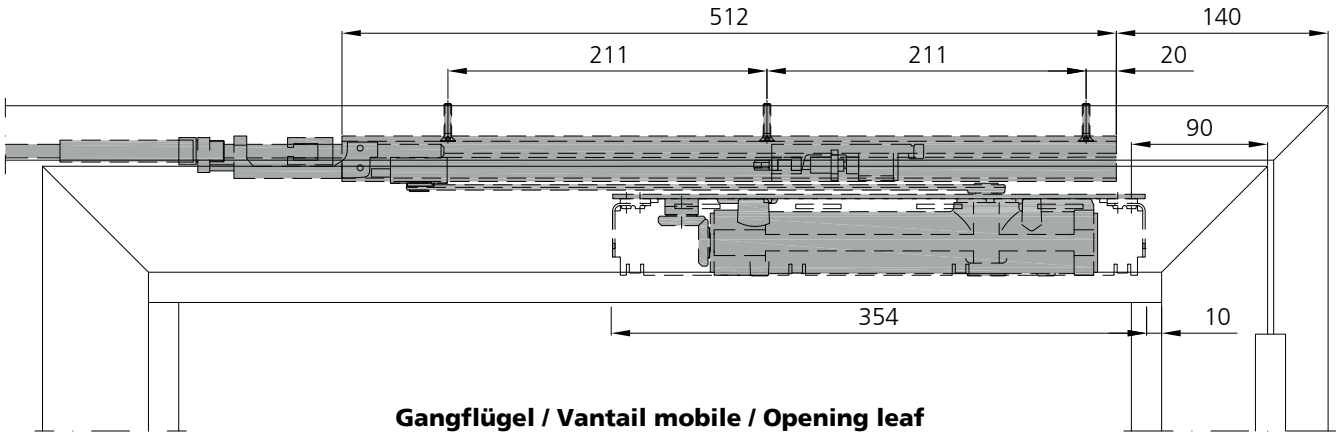
Dorma ITS96
2 leafs
G 96 EMF

fl_ep_0429

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside

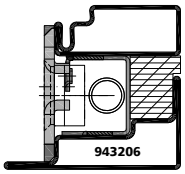


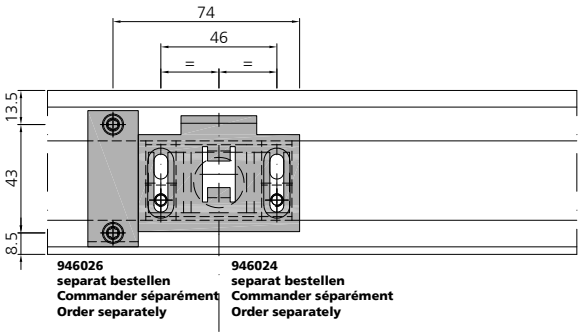
Gangflügel / Vantail mobile / Opening leaf

FFB min. 780 mm



Ansicht A / Vue A / View A





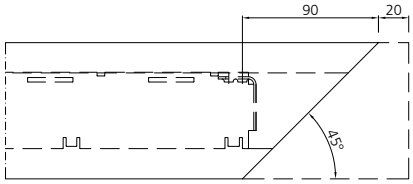
946026
separat bestellen
Commander séparément
Order separately

946024
separat bestellen
Commander séparément
Order separately

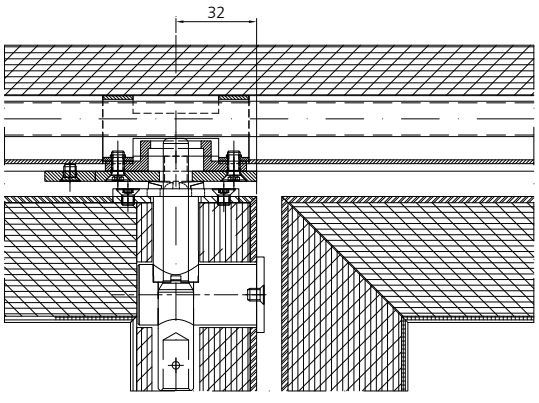
Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!



Vorgerichtetes Profil 20mm ablängen
Raccourcir le profilé préentaillé 20 mm
Shorten the prepared profile 20 mm



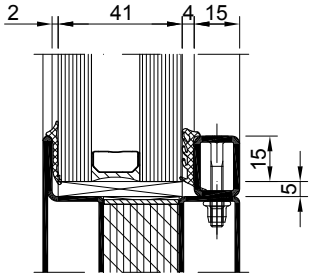

Informatik + Technologie
Anwendungsentwicklung
Retail Systeme

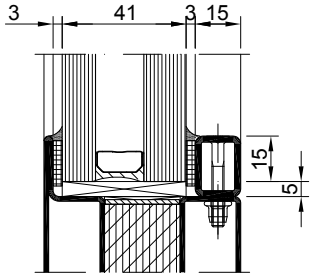
Verglasungsvarianten EI30
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages EI30
1 parclose

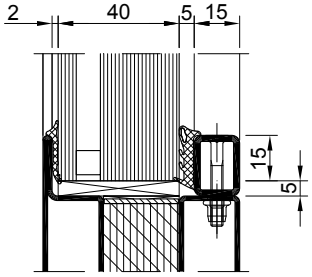
Glazing versions EI30
1 glazing bead

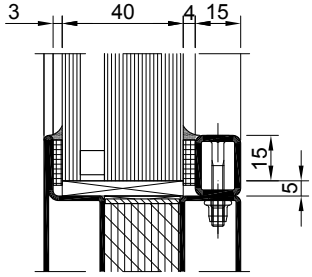
Pyrostop®
30-18 P5A
41mm



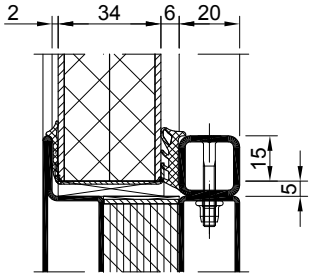


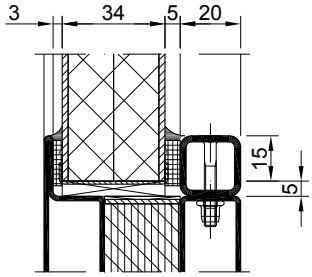
Contraflam
Climaplus®
EI30-2 P5A
≥ 40mm





Paneel/Panneau/Panel
-2x 2mm Stahl
-2x 15mm GKF

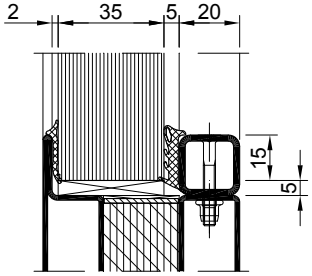


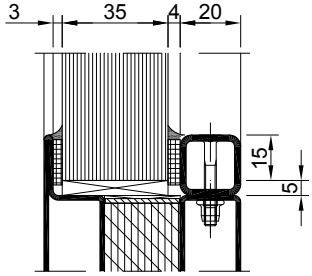


EN 179 EN 1125

Pyranova®
secure 30 P8B PRC3
30mm

mit Falzgrundversiegelung
avec étanchéité de la base de feuillure
with sealing the rebate base





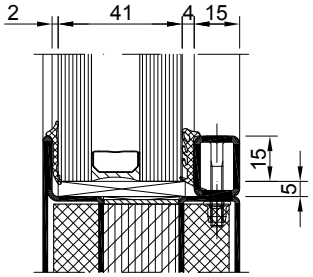
EN 179 EN 1125

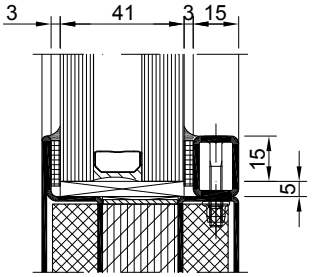
Verglasungsvarianten EI60
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages EI60
1 parclose

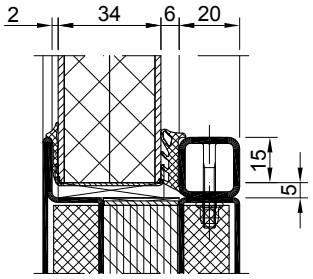
Glazing versions EI60
1 glazing bead

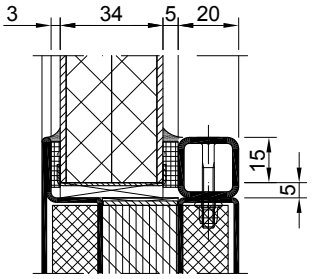
Pyrostop®
60-181 P5A
41mm





Paneel/Panneau/Panel
-2x 2mm Stahl
-2x 15mm Gifaboard



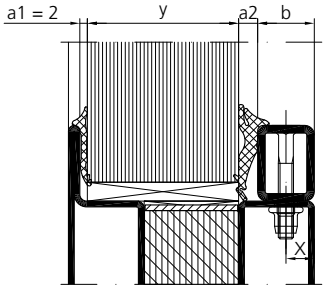


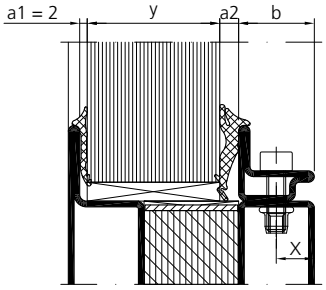
EN 179
EN 1125

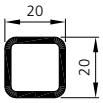
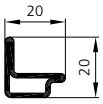
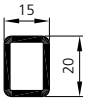
Verglasungsvarianten
Trockenverglasung
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec
1 parclose

Glazing versions
Dry glazing
1 glazing bead





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5mm			905316 a2 = 4 - 6mm			905317 a2 = 6 - 8mm			Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
			y [mm]									
32 - 37	 20x20x2 20x20x2	a1 = 2mm 905312	**37**	**36**	**35**	**36**	**35**	**34**	**34**	**33**	**32**	10 [mm]
32 - 37	 901204 -	a1 = 2mm 905312	**37**	**36**	**35**	**36**	**35**	**34**	**34**	**33**	**32**	10 [mm]
37 - 42	 15x20x2 15x20x2	a1 = 2mm 905312	**42**	**41**	**40**	**41**	**40**	**39**	**39**	**38**	**37**	7.5 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen.

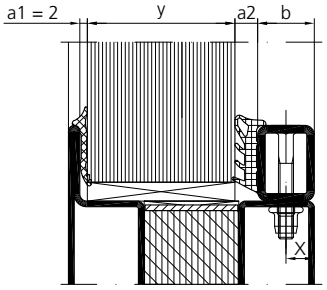
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

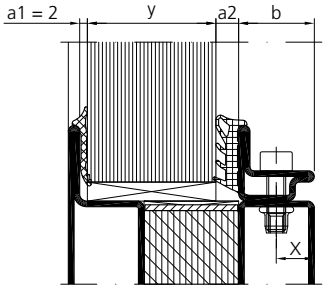
These theoretical glazing tables apply only to flush-fitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec
1 parclose

Glazing versions
Dry glazing
1 glazing bead





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905784 a2 = 3 - 4mm		905785 a2 = 5 - 6mm		905786 a2 = 7 - 8mm		Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
			y [mm]						
32 - 37	20 / 20 — 20x20x2 / 20x20x2	a1 = 2mm 905312	**37**	**36**	**35**	**34**	**33**	**32**	10 [mm]
32 - 37	20 / 20 — 901204 / -	a1 = 2mm 905312	**37**	**36**	**35**	**34**	**33**	**32**	10 [mm]
37 - 42	15 / 20 — 15x20x2 / 15x20x2	a1 = 2mm 905312	**42**	**41**	**40**	**39**	**38**	**37**	7.5 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen.

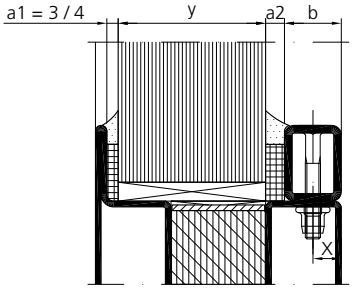
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flush-fitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

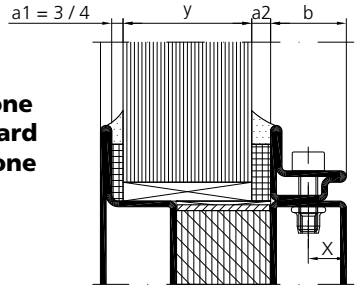
Verglasungsvarianten
Nassverglasung
1 Glashalteleiste

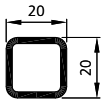
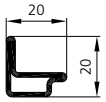
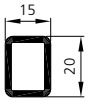
Variantes de vitrages
Vitrage au silicone
1 parclose

Glazing versions
Silicone glazing
1 glazing bead



Standard- Silicone
Silicone - Standard
Standard - Silicone

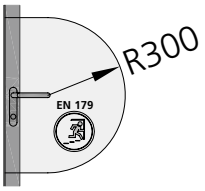


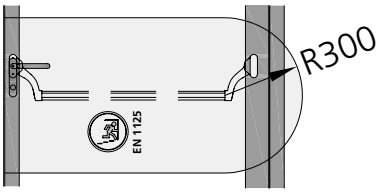
Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 948003 a2 = 3mm	948004 a2 = 4mm	948005 a2 = 5mm	948006 a2 = 6mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
			alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm)				
			948007	948008	948009	948010	
			y [mm]				
32 - 36	 20x20x2 20x20x2	a1 = 3mm 948003	**36**	**35**	**34**	**33**	10 [mm]
		a1 = 4mm 948004	**35**	**34**	**33**	**32**	
32 - 36	 901204 -	a1 = 3mm 948003	**36**	**35**	**34**	**33**	10 [mm]
		a1 = 4mm 948004	**35**	**34**	**33**	**32**	
37 - 41	 15x20x2 15x20x2	a1 = 3mm 948003	**41**	**40**	**39**	**38**	7.5 [mm]
		a1 = 4mm 948004	**40**	**39**	**38**	**37**	

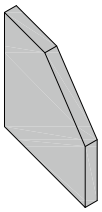
Verglasung
Gläser für Antipanik

Vitrage
Verres pour anti-panique

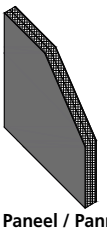
Glazing
Glasses for anti-panic







Pyranova secure 30 P8B PRC3

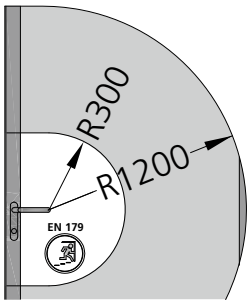


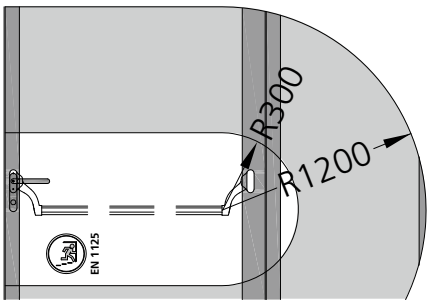
Paneel / Panneau / Panel
- 2 x 2 mm Stahl/acier/steel | CrNi
- 2 x 15 mm GKF | Gifaboard

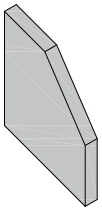
Bis zu einem Radius von 300 mm ab Drückergarnitur:
- Pyranova secure 30 P8B PRC3 (≥ 35 mm) **zwingend mit** Falzgrundversiegelung,
- Paneel (34 mm) **ohne** Falzgrundversiegelung einsetzbar

Jusqu'à un rayon de 300 mm à partir de la garniture de poignées:
- Pyranova secure 30 P8B PRC3 (≥ 35 mm) **obligatoire avec** collage du fond de feuillure
- Panneau (34 mm) utilisable **sans** collage du fond de feuillure

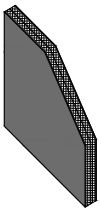
Up to a radius of 300 mm from handle set:
- Pyranova secure 30 P8B PRC3 (≥ 35 mm) **obligatory with** sealing of the rebate base
- Panel (34 mm) applicable **without** sealing of the rebate base







Pyranova secure 30 P8B PRC3



Paneel / Panneau / Panel
- 2 x 2 mm Stahl/acier/steel | CrNi
- 2 x 15 mm GKF | Gifaboard

Bei einem Radius von 300 bis 1200 mm ab Drückergarnitur **ohne** Falzgrundversiegelung einsetzbar:
- Pyranova secure 30 P8B PRC3 (≥ 35 mm)
- Paneel (34 mm)

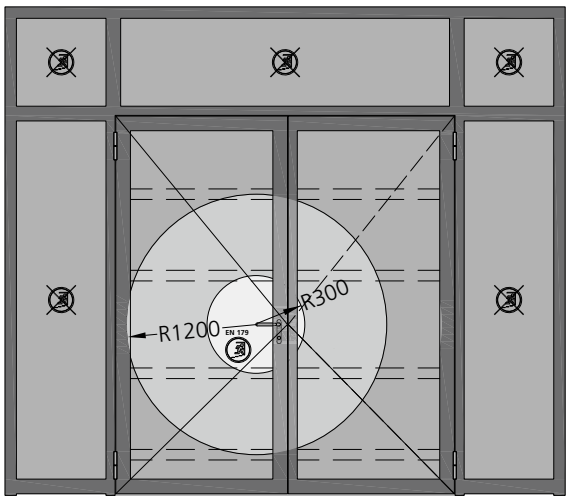
Utilisable **sans** collage du fond de feuillure **d'un rayon de 300 jusqu'à 1200 mm** à partir de la garniture de poignées :
- Pyranova secure 30 P8B PRC3 (≥ 35 mm)
- Panneau (34 mm)

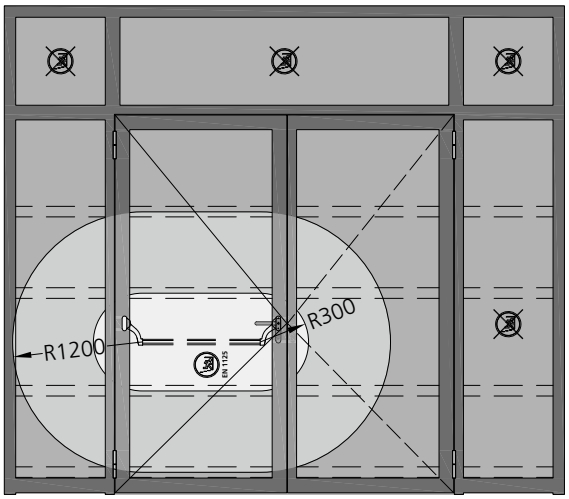
Applicable **without** sealing of the rebate base **from a radius of 300 to 1200 mm** from handle set:
- Pyranova secure 30 P8B PRC3 (≥ 35 mm)
- Panel (34 mm)

Ab einem Radius von 1200 mm ebenfalls einsetzbar:
- Pyrostop 30-18 P5A (41 mm)
- Pyrostop 60-181 P5A (41 mm)
- Contraflam Climaplus 30-2 P5A (40 mm)

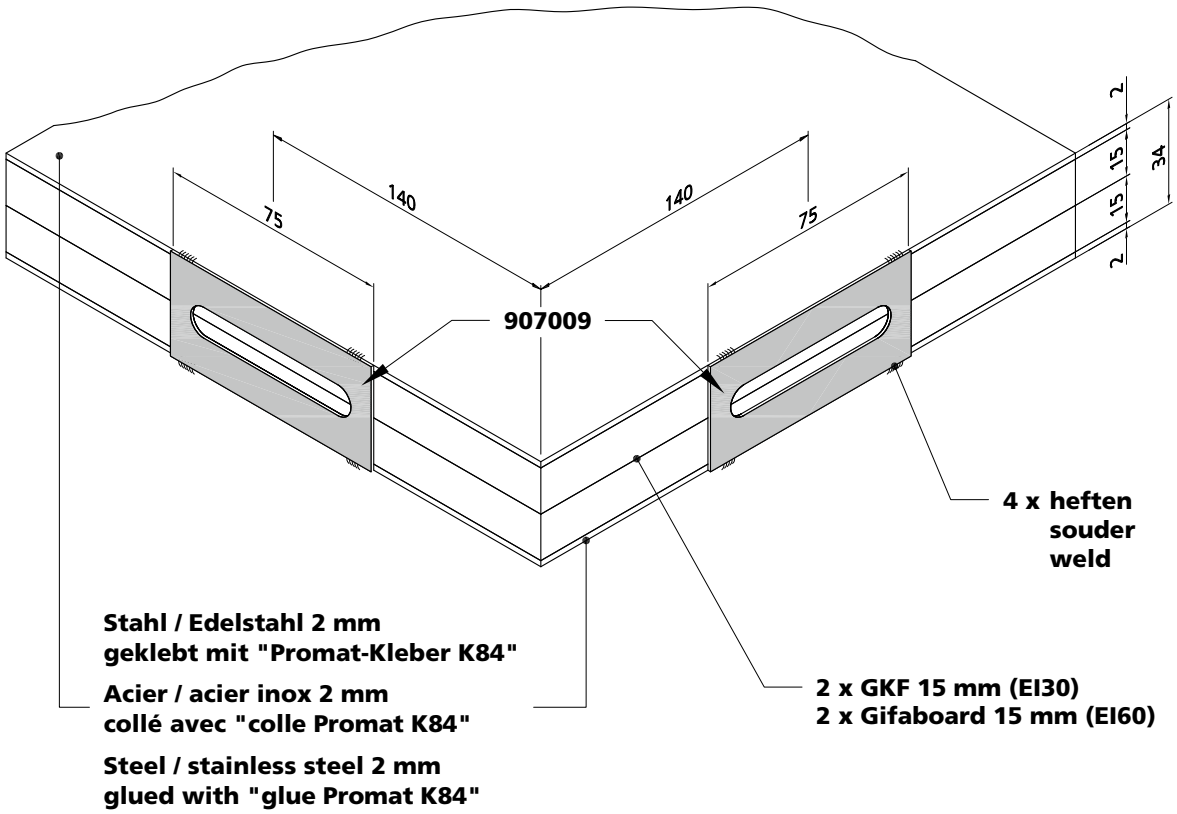
Utilisable **dès un rayon de 1200 mm:**
- Pyrostop 30-18 P5A (41 mm)
- Pyrostop 60-181 P5A (41 mm)
- Contraflam Climaplus 30-2 P5A (40 mm)

Also applicable **over a radius of 1200 mm:**
- Pyrostop 30-18 P5A (41 mm)
- Pyrostop 60-181 P5A (41 mm)
- Contraflam Climaplus 30-2 P5A (40 mm)

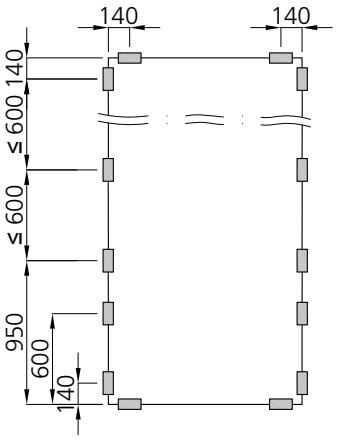




Verglasung
Vitrage
Glazing
Paneel
Panneau
Panel



Anordnung Falzluftbrücke
Disposition de pont feuillure
Layout of rebate bridge
907009



Montagehinweis
Hinter jeder Falzluftbrücke ist eine Verklotzung (Hartholz oder Promatect H) notwendig.
> Siehe Einbauvorschrift Verglasung Glasauflager

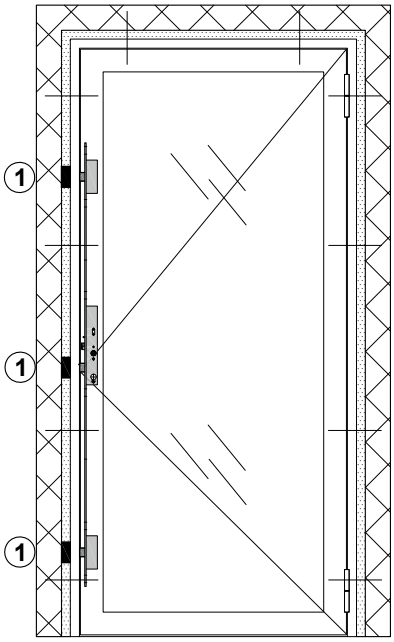
Instructions de montage
Un calage (bois dur ou Promatect H) est nécessaire derrière chaque pont de feuillure.
> voir instructions de montage pour les supports de verre

Assembly instructions
A block (made of hard wood or Promatect H) is required behind each rebate bridge.
> see assembly instructions for glass supports

Verglasung
Druckfeste Hinterfütterung
Wandanschluss

Vitrage
Calage résistant à la pression
Raccord mural

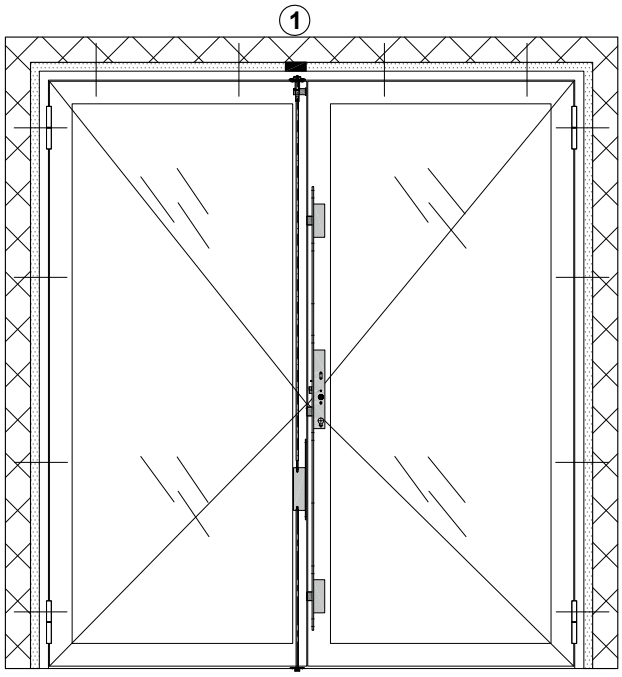
Glazing
Compression-proof spacer
Wall abutment



(1) Hinter jedem Verriegelungspunkt ist zusätzlich eine druckfeste Hinterfütterung zwischen Mauerwerk und Rahmenprofil einzusetzen.

Placer un calage supplémentaire résistant à la pression derrière chaque point de verrouillage entre la maçonnerie et le profilé de cadre.

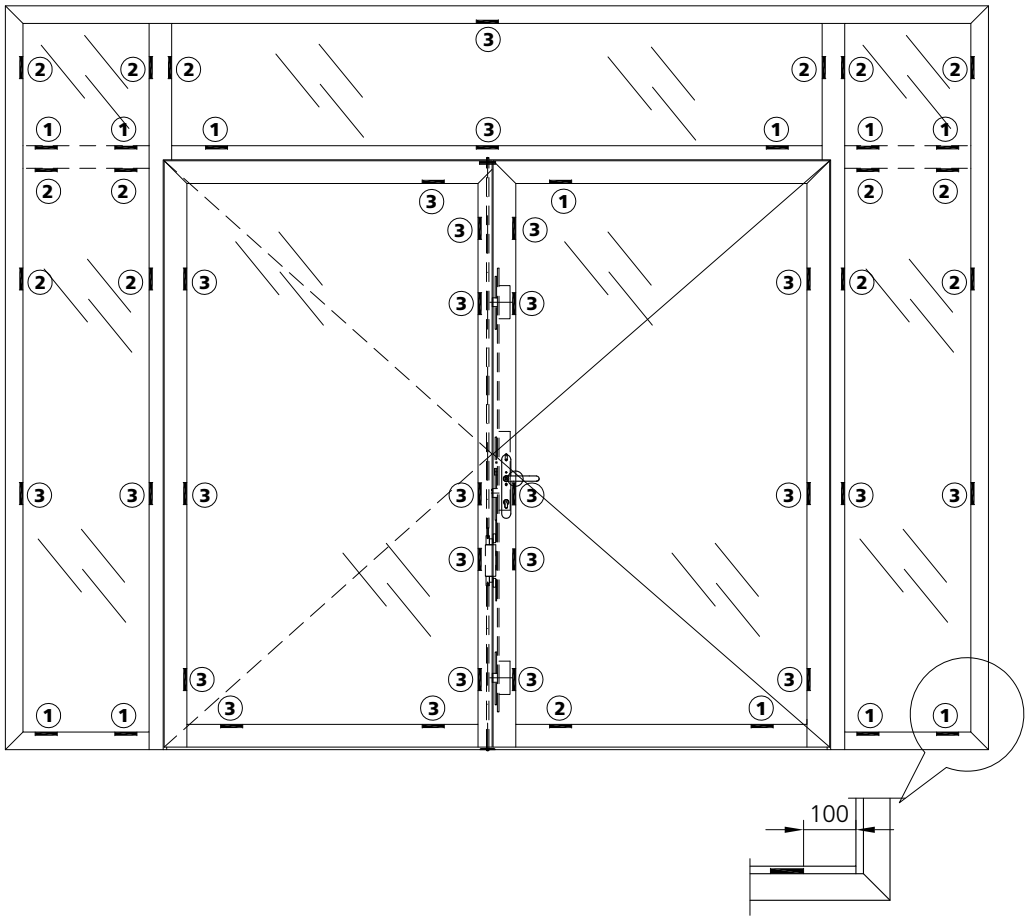
Behind each locking point, an additional compression-proof spacer has to be installed between masonry and frame profile.

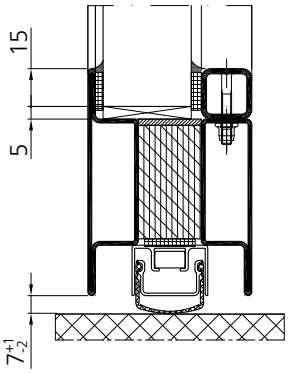


Verglasung
Druckfeste Hinterfütterung

Vitrage
Calage résistant à la pression

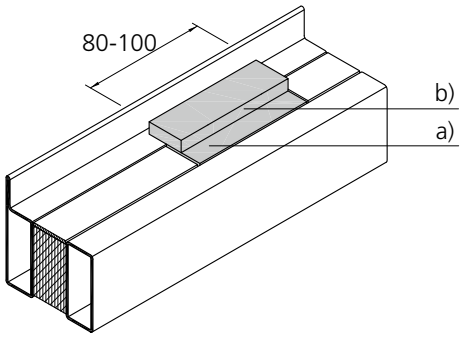
Glazing
Compression-proof spacer



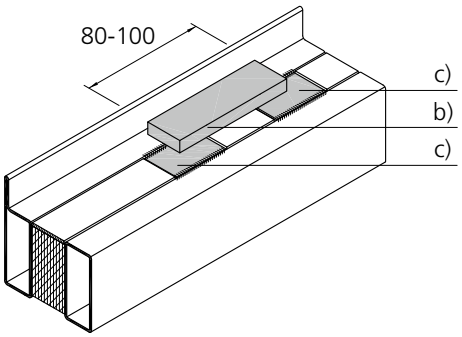


① Tragklötze
Cales support
Support setting blocks

② Distanzklötze
Cales d'écartement
Spacer setting blocks



③ Schliesspunktklötze
Cales des points de fermeture
Closure point setting blocks



a) Hartholzklotz 24 x 3
Cale de bois dur 24 x 3
Hard wood block 24 x 3

b) Hartholz, wahlweise Promatect H
Cale de bois dur, au choix Promatect H
Hard wood block, optionally Promatect H

c) 947026 / 947025
Einschweissblech
Tôle à souder
Weld-in-steel

11/23

Falzgrundversiegelung Antipanik

Füllungen

- Pyranova secure 30 P8B PRC3

Zwingend einzusetzen:

Im Bereich des Beschlages auf einer Länge von 600 mm (R300)

- bei EN 179 einseitig
- bei EN 1125 beidseitig

Collage du fond de feuillure Anti-panique

Remplissages

- Pyranova secure 30 P8B PRC3

Utiliser obligatoirement:

Dans la zone de la quincaillerie avec une longueur de 600 mm (R300)

- pour EN 179 unilatéral
- pour EN 1125 les deux côtés

Sealig the rebate base Anti-panic

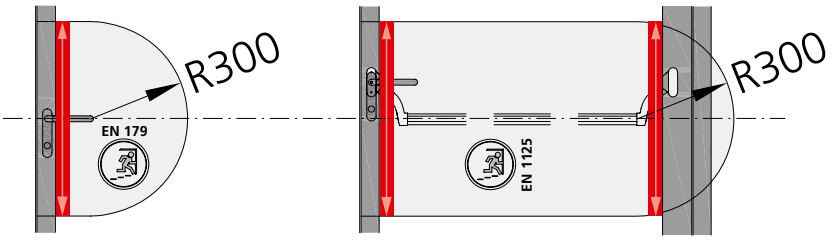
Fillings

- Pyranova secure 30 P8B PRC3 (≥ 35 mm)
-

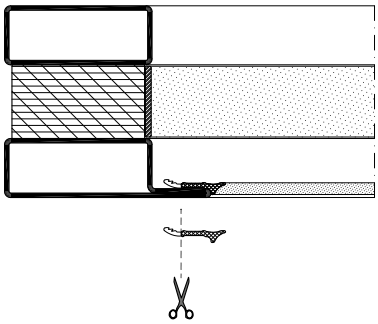
Obligatory to use:

In the aera of the fittings in the length of 600 mm (R300)

- for EN 179 one-sided
- bei EN 1125 double-sided



	Arbeitsschritte	Déroulement des travaux	Workflow
1	Die Verglasungsdichtung im Bereich von 600 mm zuschneiden. Bei der Nassverglasung muss das Verglasungsband nicht zugeschnitten werden.	Couper le joint de vitrage dans la zone de 600 mm. Pour le vitrage avec joint au silicone, la bande de vitrage ne doit pas être coupée.	Cut the glazing seal in the area of 600 mm. For wet glazing, the glazing tape must not be cut.
2	Rahmen und Glaskante im betreffenden Bereich reinigen und Primer (Art. Nr. 908215) auftragen. *Technisches Datenblatt Primer*	Nettoyer le cadre et le bord du verre dans la zone concernée et appliquer le primer (art. no. 908215). *Fiche technique du primer (EN)*	Clean the frame and the glass edge in the relevant area and apply the primer (art. no. 908215). *Technical data sheet for primer*









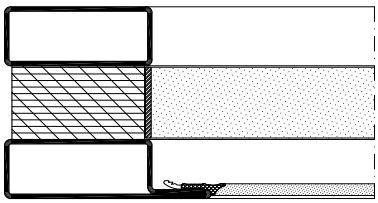


Falzgrundversiegelung Arbeitsschritte

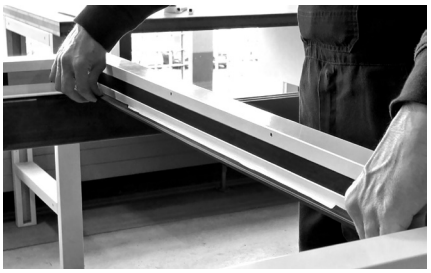
Collage du fond de feuillure Déroulement des travaux

Sealing the rebate base Workflow

3 Verglasdichtung bzw. Verglasungsband auf den Profillappen des Flügels kleben.



Coller le joint de vitrage resp. la bande de vitrage contre le battue de profilé du vantail.



Stick the glazing seal or the glazing tape on the leaf profile lip.

4 2-Komponenten Silikonkleber (Art-Nr. 908008) anmischen.
Achtung: Die ersten ca. 15 cm des Klebers nicht verwenden!
Datenblatt Silikonkleber

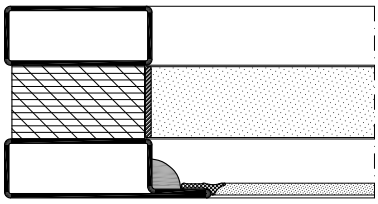
Mélanger la colle silicone 2-composants (Art-Nr. 908008).
Attention: Ne pas utiliser les premiers env. 15 cm de la colle!
Fiche technique de la colle de silicone (EN)



Prepare 2-component silicone compound (art. no. 908008).
Attention: Do not use the first approx. 15 cm of the compound!
Technical data sheet for silicone compound



5 Den 2-Komponenten Silikonkleber (Art-Nr. 908008) im betreffenden Bereich in der Profilecke auftragen (600 mm).

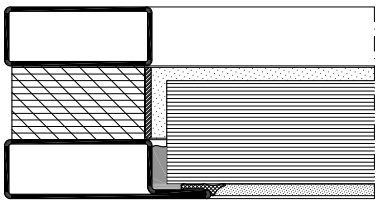


Appliquer la colle silicone 2-composants (Art-Nr. 908008) dans l'angle du profilé à l'endroit de la zone concernée (600 mm).



Apply the 2-component silicone compound (art. no. 908008) in the profile corner within the relevant area (600 mm).

6 Flügel verglasen (innerhalb max. 45 Min.)



Vitrer le vantail (dans les 45 min. maxi)



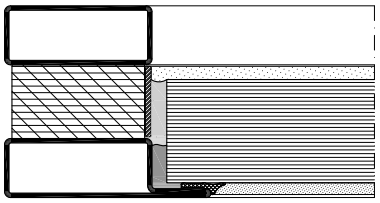
Glazing of the leaf (within max. 45 min.)

Falzgrundversiegelung Arbeitsschritte

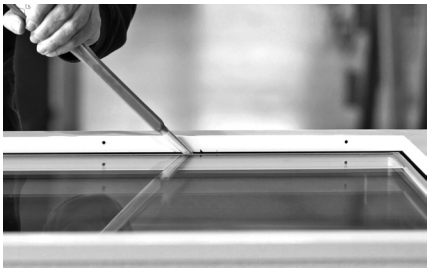
Collage du fond de feuillure Déroulement des travaux

Sealing the rebate base Workflow

7 Falzgrund zwischen Glas und Profil im Bereich von 600 mm vollständig mit Silikonkleber (Art. Nr. 908008) füllen.
Hinweis: Mischdüse zusammendrücken (z. B. im Schraubstock)



Remplir complètement le fond de feuillure entre le verre et le profilé avec la colle de silicone (art. no. 908008) dans la zone de 600 mm.
Remarque: compresser l'embout mélangeur (p. ex. dans un étau)



Fill completely the rebate base between glass and profile in the area of 600 mm with the silicone compound (art. no. 908008).
Note: compress the mixing nozzle (e. g. in a vice)

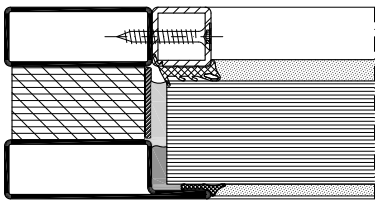
8 Glashalteleiste montieren und verschrauben.

Monter et visser la pareclose.



Mount and screw-on the glazing bead.

9 Innere Verglasungsdichtung eindrücken (bei der Nassverglasung: versiegeln).

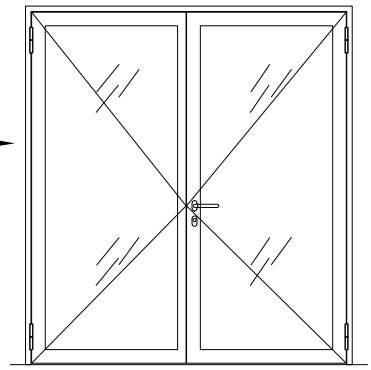


Insérer le joint de vitrage intérieur (vitrage au silicone: jointoiement).

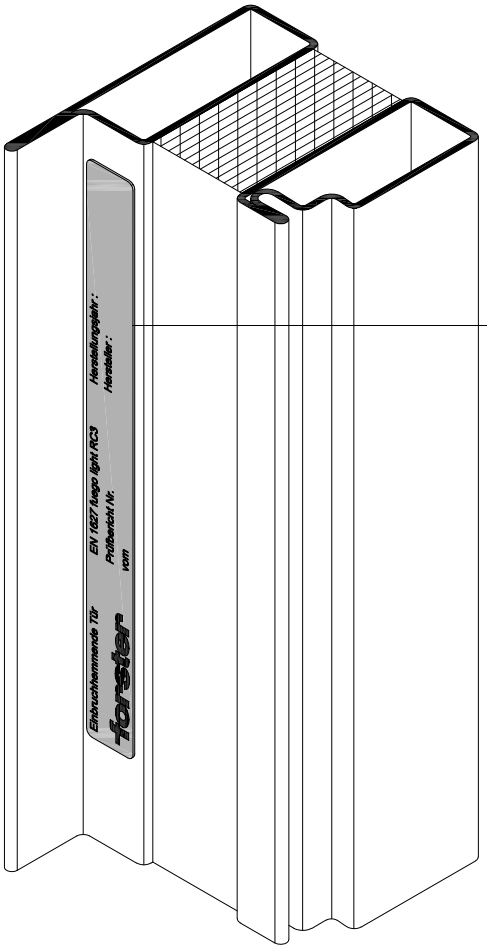


Insert the inner glazing seal. (sealing of wet glazing).

Kennzeichnungsschild Plaquette d'identification Marking plate



Kennzeichnungsschild
Plaquette d'identification
Marking plate



Einbruchhemmende Bauteile nach EN 1627 müssen dauerhaft gekennzeichnet werden.

Composants anti-effraction selon EN 1627 doivent faire l'object d'un marquage permanent.

Burglar-resistant elements according to EN 1627 must bear permanent identification.

Die Schilder konnen online bestellt werden:
forster-profile.ch/downloads

Les plaquettes peuvent être commandées en ligne:
forster-profile.ch/téléchargement

The plates can be ordered online:
forster-profile.ch/downloads

VFL 9.8.14



Montagebescheinigung nach EN 1627

☐ **RC 3**

Firma: _____

Anschrift: _____

_____

bescheinigt, dass nachstehend aufgeführte einbruchhemmende Bauteile entsprechend den Vorgaben des Antragstellers (Einbauanleitung als Anlage zum Prüfzeugnis)

im Objekt: _____

Anschrift: _____

_____

eingebaut wurden.

Stück	Lage im Objekt	Widerstandsklasse	Besondere Angaben

…….. (Datum) …….. (Stempel) …….. (Unterschrift)

Attestation de montage selon EN 1627

☐ **RC 3**

La société: _____

Coordonnées: _____

_____

certifie que les composants anti-effraction énumérés ci-dessous ont été montés conformément aux instructions du demandeur (instructions de montage jointes au certificat de contrôle)

dans l'objet: _____

adresse: _____

_____

Pièces	Situation dans le bâtiment	Classe de résistance	Remarques

…….. (Date) …….. (Cachet) …….. (Signature)

Installation certification in compliance with EN 1627

☐ **RC 3**

Company: _____

Address: _____

_____

confirms that the following listed burglar-resistant elements have been fitted in accordance with the instructions of the applicant (fitting instructions as an appendix to the test certificate)

In the project: _____

Address: _____

_____

Quantity	Position in building	Resistance class	Particular information

…….. (Date) …….. (Stamp) …….. (Signature)

11/23

Werksbescheinigung
Einbruchhemmendes Bauteil "Forster fuego light"
Tür EN 1627

☐ **RC 3**

Die Firma: _____

Anschrift: _____

_____

bestätigt hiermit, dass das aus ihrer Produktion stammende Bauteil des Systems Forster fuego light dem

Gutachten Nr. 16-002974-PR02 vom 16.12.2022,

ausgestellt durch das Prüfinstitut ift, DE-83026 Rosenheim,

- ☐ entspricht. [1)]
- ☐ mit Abweichungen entspricht. [1)]

1) zutreffendes ankreuzen

Die Abweichungen sind durch gutachtliche Stellungnahme

Nr. _____ vom _____

der Prüfstelle _____

für zulässig erklärt worden.

Die Konformität der gelieferten Tür mit den Bestimmungen der

- ☐ Norm EN 1627-RC 2
- ☐ Norm EN 1627-RC 3

wird bestätigt durch Eigenverantwortung des Herstellers.

Das Element wurde (Herstelljahr) _____ gefertigt. Ein Kurzbericht kann auf Anforderung als Kopie zur Verfügung gestellt werden.

_____ _____

(Ort) (Datum)

_____ _____

(Firmenstempel) (Rechtsverbindliche Unterschrift)

Certificat de conformité
Composant anti-effraction "Forster fuego light"
Porte EN 1627

❑ **RC 3**

La société: _____

Coordonnées: _____

_____

confirme par la présente que le composant du système Forster fuego light issu de sa production

❑ correspond. [1)]
❑ correspond avec des écarts. [1)]

1) cocher la mention utile

à l'expertise no 16-002974-PR02 du 16.12.2022

d'institut d'essais ift, DE-83026 Rosenheim.

Les écarts ont été déclarés recevables par le rapport d'expertise

no _____ du _____

du centre de contôle _____

La conformité de la porte livrée avec les dispositions de la

❑ norme EN 1627-RC 2
❑ norme EN 1627-RC 3

est confirmée par la responsabilité engageant le fabricant.

L'élément a été fabriqué en (Année de production) _____. Un rapport succinct peut être mis à disposition sur simple demande sous forme de duplicata.

_____ _____

(Lieu) (Date)

_____ _____

(Cachet de l'entreprise) (Signature contractuelle)

Works certification
Burglar resistant element "Forster fuego light"
Door EN 1627

☐ **RC 3**

The company: _____

Postal address: _____

_____

herewith confirms that the structural component from its production belonging to system Forster fuego light

- ☐ complies with. [1)]
- ☐ complies, albeit with deviations, with. [1)]

1) mark the applicable

Expert opinion no. 16-002974-PR02 from 16.12.2022

issued by testing institute ift, DE-83026 Rosenheim,

The deviations have been declared as being permissible by expert opinion

No. _____ from _____

of test centre _____

The conformity of the supplied door with the requirements of

- ☐ norme EN 1627-RC 2
- ☐ norme EN 1627-RC 3

is confirmed independently by the manufacturer.

The element was manufactured in (year of manufacture) _____ . An abridged report can be made available on request as a copy.

_____ _____

(Town) (Date)

_____ _____

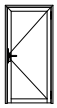
(Company stamp) (Legally-binding signature)

		10
Flächenbündige verblechte Tür EI30		
Systemübersicht		10.1.1 - 10.1.4
Profile		10.2.1 - 10.2.4
Beschläge		10.3.1 - 10.3.40
Zubehör		10.4.1 - 10.4.8
Anwendungszeichnungen		10.5.1 - 10.5.12
	Systemschnitte	10.5.1 - 10.5.5
	Systempläne	10.5.6 - 10.5.11
	Wandanschlüsse	10.5.12
Verarbeitung Profile		10.6.1 - 10.6.16
Verarbeitung Beschläge		10.7.1 - 10.7.102
Verarbeitung Zubehör		10.8.1 - 10.8.4

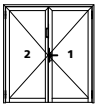
Porte en tôle affleurée EI30		
Tableau du système		10.1.1 - 10.1.4
Profilés		10.2.1 - 10.2.4
Quincaillerie		10.3.1 - 10.3.40
Accessoires		10.4.1 - 10.4.8
Coupes et plans		10.5.1 - 10.5.12
	Coupes du système	10.5.1 - 10.5.5
	Plans du système	10.5.6 - 10.5.11
	Raccords muraux	10.5.12
Mise en œuvre profilés		10.6.1 - 10.6.16
Mise en œuvre quincaillerie		10.7.1 - 10.7.102
Mise en œuvre accessoires		10.8.1 - 10.8.4

Flush mounted sheet metal door EI30		
Synopsis of system		10.1.1 - 10.1.4
Profiles		10.2.1 - 10.2.4
Fittings		10.3.1 - 10.3.40
Accessories		10.4.1 - 10.4.8
Sections and plans		10.5.1 - 10.5.12
	System sections	10.5.1 - 10.5.5
	System plans	10.5.6 - 10.5.11
	Wall abutments	10.5.12
Processing profiles		10.6.1 - 10.6.16
Processing fittings		10.7.1 - 10.7.102
Processing accessories		10.8.1 - 10.8.4

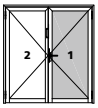
Symbole



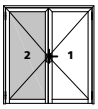
1-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail sans fonction anti-panique
Single-leaved door without anti-panic-function



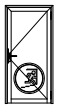
2-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 2 vantaux sans fonction anti-panique
Double-leaved door without anti-panic-function



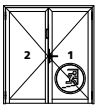
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail de service
Double-leaved door, use Forster articles for opening leaf



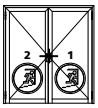
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Standflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail semi-fixe
Double-leaved door, use Forster articles for fixed leaf



1-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail avec fonction anti-panique
Single-leaved door with anti-panic-function



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service
Double-leaved door with anti-panic-function only on opening leaf



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service et le vantail semi-fixe
Double-leaved door with anti-panic-function on opening and fixed leaf

Symboles



Türen ohne Antipanik-Anforderung
Portes sans exigence anti-panique
Doors without anti-panic requirement



Türen mit Antipanik-Anforderung
Portes avec exigence anti-panique
Doors with anti-panic requirement



Artikel gemäss Norm EN 179
Référence selon norme EN 179
Article according to EN 179



Artikel gemäss Norm EN 1125
Référence selon norme EN 1125
Article according to EN 1125

Symbols

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter **www.forster-profile.ch/downloads** zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

fl_ep_xxxx Einbaupläne
fl_kd_xxxx Konstruktionsdetails
fl_sd_xxxx Systemdetails
fl_sp_xxxx Systempläne
fl_vv_xxxx Verglasungsdetails
fl_wa_xxxx Wandanschlüsse

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous **www.forster-profile.ch/téléchargement.**

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

fl_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
fl_kd_xxxx Détails de construction
fl_sd_xxxx Coupes du système
fl_sp_xxxx Plans du système
fl_vv_xxxx Détails de vitrage
fl_wa_xxxx Raccords muraux

Drawing data – dwg

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on **www.forster-profile.ch/downloads.**

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

fl_ep_xxxx Processing plans
fl_kd_xxxx Construction details
fl_sd_xxxx System sections
fl_sp_xxxx System plans
fl_vv_xxxx Glazing details
fl_wa_xxxx Wall abutments

Das System auf einen Blick

Forster fuego light – flächenbündige verblechte Tür EI30

Ausgangsmaterial
- Stahl verzinkt (ZM - GV/GC)

Profilmasse
- Sonderprofil mit 61 mm Bautiefe

Schloss und Beschlag
- Systemabgestimmte Beschläge
- Formschöne Edelstahl-Griffgarnituren, schlanke Rollentürbänder und verdeckt-liegende Bänder
- Integrierte, unsichtbare Türschliesssysteme

Verarbeitung
- Äusserst wirtschaftliche Fertigung ohne Sondereinrichtung

Merkmale
- Runde und eckige Glasausschnitte möglich
- Einbau verblechte Türe in transparenter Festverglasung möglich
- Opake Blechwand mit verblechter Tür möglich

Flächenbündige verblechte Tür EI60 siehe separate Broschüre.

Wichtig !

Einzelne in diesem Ordner gezeigten Anwendungsbeispiele und Verarbeitungshinweise entsprechen nicht den in Ihrem Land gültigen Brandschutznormen.

Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

Le système en un coup d'œil

Forster fuego light – porte en tôle affleurée EI30

Matériau de base
- Profilés en acier zingué (ZM - GV/GC)

Dimensions des profilés
- Profilé spécial d'une profondeur de 61 mm

Serrures et ferrures
- Quincaillerie harmonisée au système
- Garnitures de poignées en acier inox aux formes élégantes, paumelles à souder élancées et paumelles cachées
- Systèmes de ferme-porte intégrés et cachés

Finitions
- Mise en œuvre extrêmement économique sans outillage spécial

Caractéristiques
- Découpes de verre rondes et rectangulaires
- Pose possible de portes tolées dans cloison fixe transparente
- Paroi de tôle opaque avec porte tôlée possible

Porte en tôle affleurée EI60 voir brochure séparée.

Important !

Les exemples de mise en œuvre présentés ci-après ne sont pas tous conformes à la réglementation en vigueur dans votre pays.

En conséquence, nous vous demandons de vous reporter aux procès-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

The system at a glance

Forster fuego light – Flush mounted sheet metal door EI30

Base material
- Profiles in galvanised steel (ZM - GV/GC)

Profile dimensions
- Special profiles with 61 mm depth

Locks and Fittings
- Fittings to match the system
- Attractively shaped stainless steel handles set, slender weld-on door hinges and concealed hinges
- Integrated and concealed door closing systems

Processing
- Extremely economical manufacturing, no special machinery needed

Properties
- Round and square glass cutouts possible
- Installation of sheet metal doors in transparent fixed glazing possible
- Opaque sheet metal wall with sheet metal doors possible

Flush mounted sheet metal door EI60 see separate brochure.

Important !

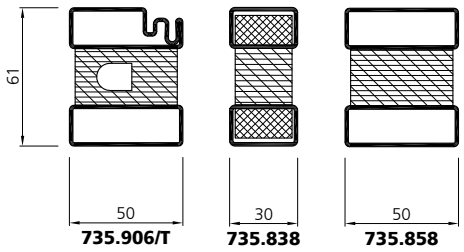
Some of the construction details and processing guidelines, mentioned in this file, do not correspond to the fire protecting standards in your country.

Only the certificates valid in your country are relevant. Please check with your specific countries representatives.

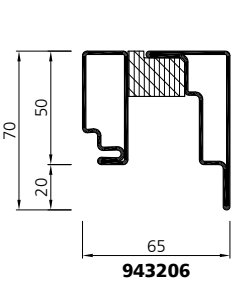
EI30

Stahl
Acier
Steel

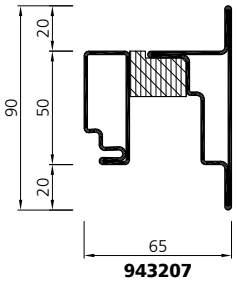
Systemübersicht | Tableau du système | Synopsis of system



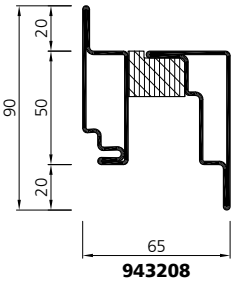
735.906/T **735.838** **735.858**



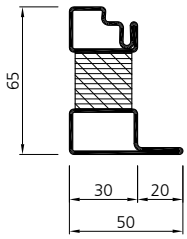
943206



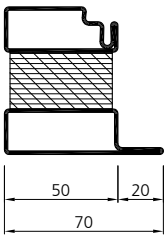
943207



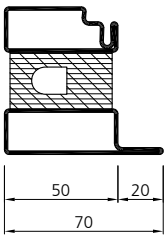
943208



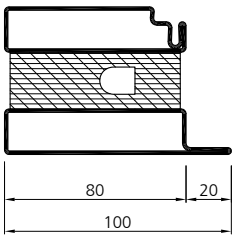
735.810



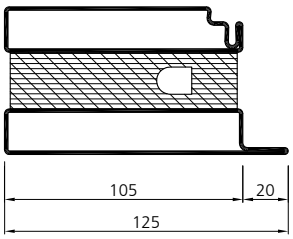
735.800



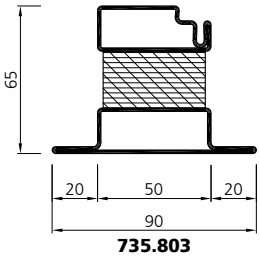
735.800/T



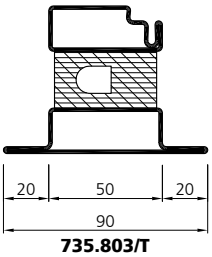
735.700/T



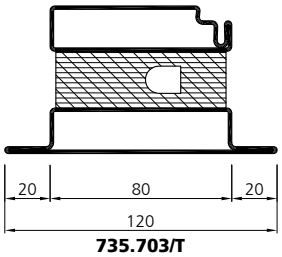
735.300/T



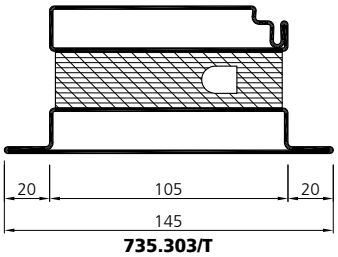
735.803



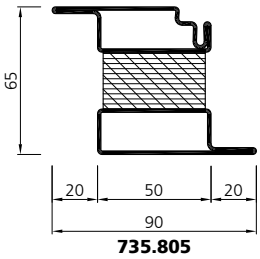
735.803/T



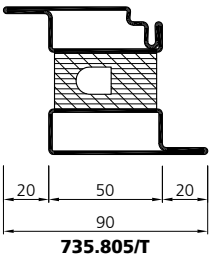
735.703/T



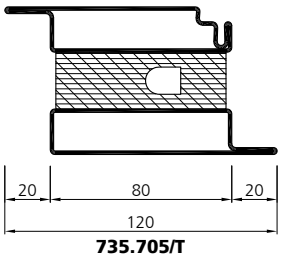
735.303/T



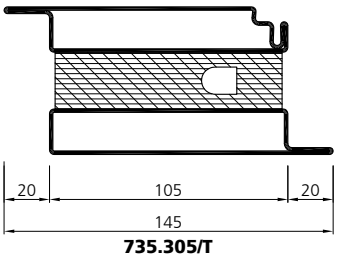
735.805



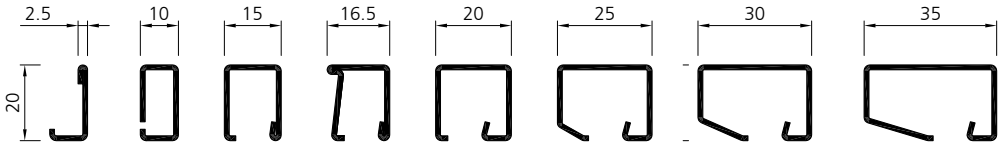
735.805/T



735.705/T



735.305/T



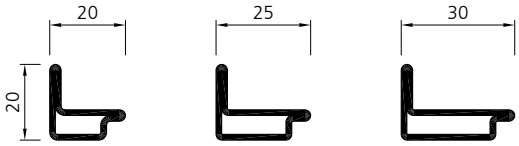
901245 **901241** **901226** **901231** **901227** **901228** **901246** **901247**



906577 (VE 100 Stk/pcs)
906578 (VE 1000 Stk/pcs)
906579 (Mag. 200 Stk/pcs)



906421



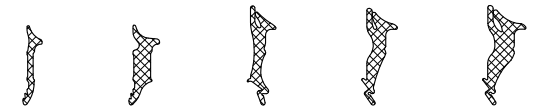
901204 **901205*** **901206***

* auf Anfrage / sur demande / on request

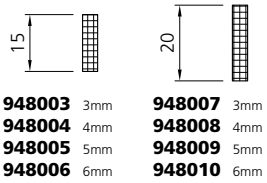
Systemübersicht

Tableau du système

Synopsis of system

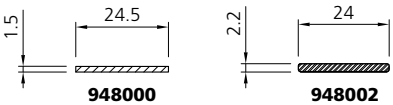


905312 2mm
905314 5mm
905315 3-5mm
905316 4-6mm
905317 6-8mm

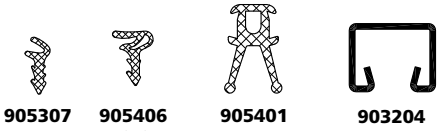


948003 3mm
948004 4mm
948005 5mm
948006 6mm

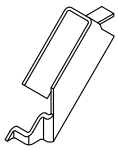
948007 3mm
948008 4mm
948009 5mm
948010 6mm



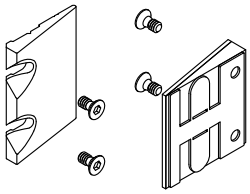
948000
948002



905307
905406 Rauchschutz, Pare-fumée, Smoke proofed
905401
903204



906322
906323
Füllstück
Pièce de remplissage
Filler piece



955002 (1-flg.)
955003 (2-flg.)
Dichtkeil
Pièce d'étanchéité
Sealing wedge



905703 **905702**
Dichtstück
Pièce d'étanchéité
Sealing piece

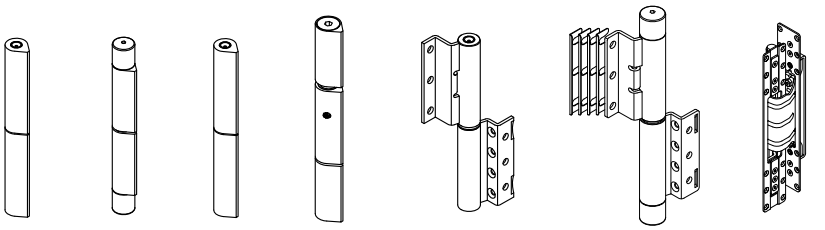
EI30 Stahl
Acier
Steel

VFL 10.1.4

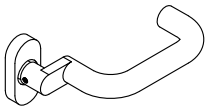
Systemübersicht

Tableau du système

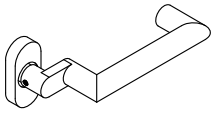
Synopsis of system



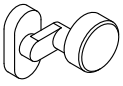
907662 (15 mm)
907667 (15 mm)
907663 (17 mm)
907669 (17 mm)
907650 - 907651
907654 - 907655
(DIN rechts, droite, right / DIN links, gauche, left)
907680
907681 (13.5 mm)
907740



907350



907351



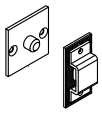
907356



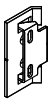
907353



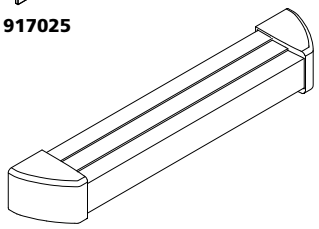
907352



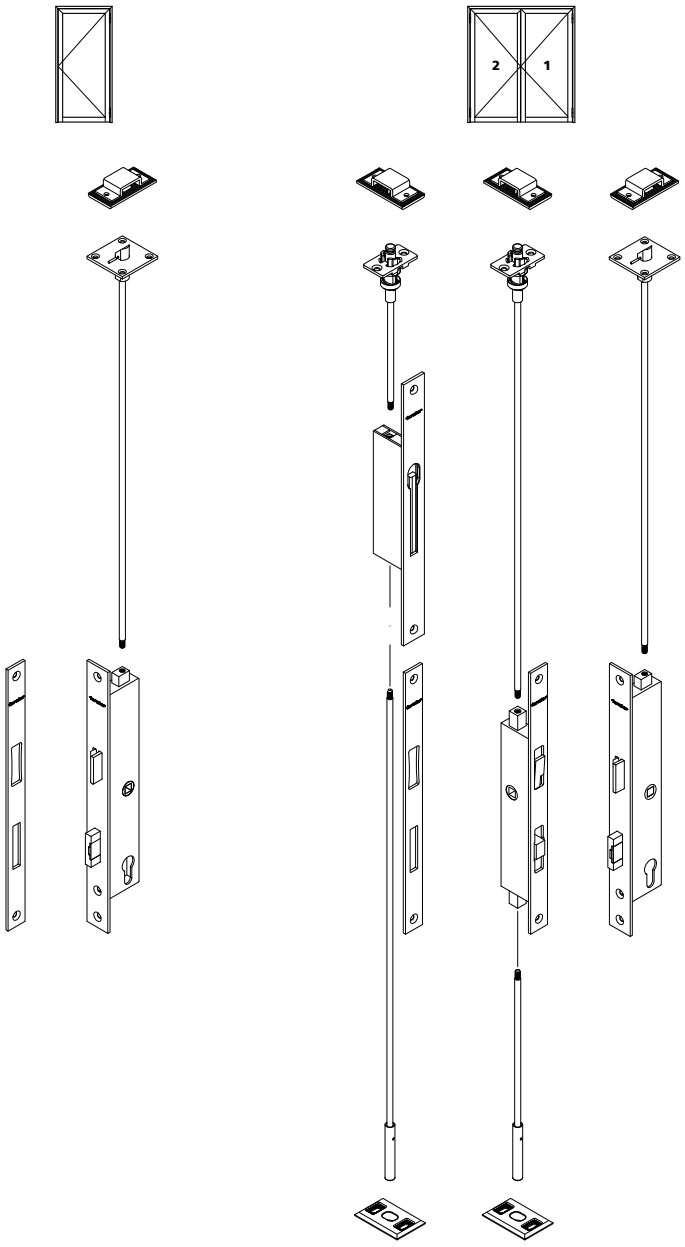
957044



917025



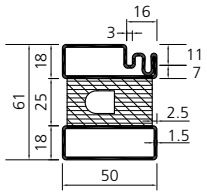
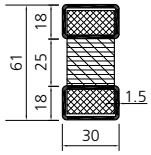
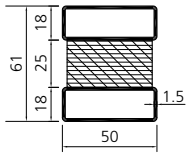
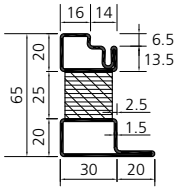
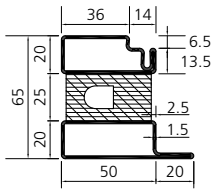
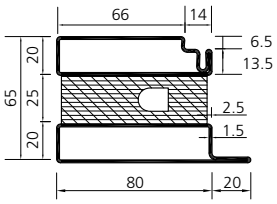
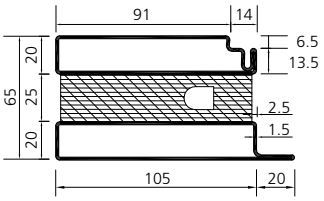
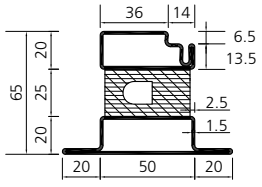
907294 - 907297
907368 - 907371

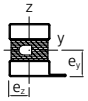


Profile
Stahl

Profilés
Acier

Profiles
Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_y [mm]	e_z [mm]
	**735.906/T**	ZM	6000	4.361	0.254	32.1	26.4
	**735.838**	ZM	6000	3.608	0.184	30.5	15.0
	**735.858**	ZM	6000	4.080	0.225	30.5	25.0
	**735.810**	ZM	6000	3.617	0.250	28.3	19.5
	**735.800** **735.800/T**	ZM	6000	4.826 4.758	0.286	29.4	30.1
	**735.700/T**	ZM	6000	6.820	0.307	30.7	44.1
	**735.300/T**	ZM	6000	8.386	0.396	31.1	56.8
	**735.803** **735.803/T**	ZM	6000	5.261 5.193	0.328	26.3	45.7



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

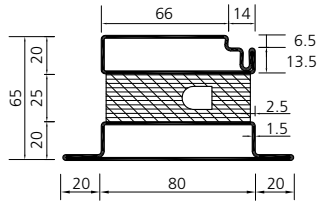
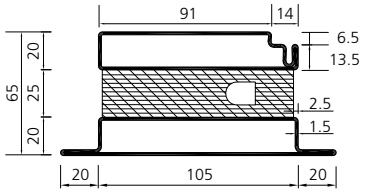
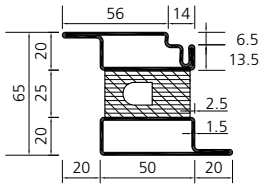
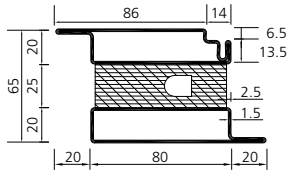
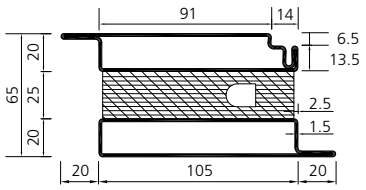
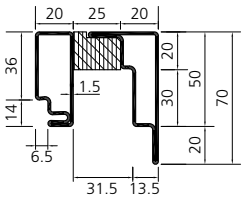
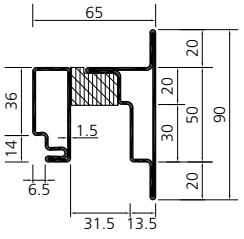
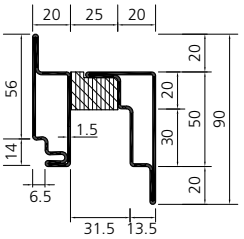
m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

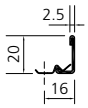
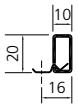
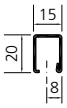
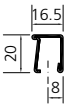
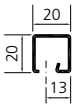
Profile
Stahl

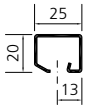
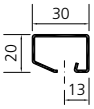
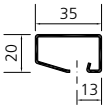
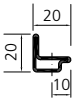
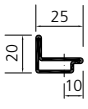
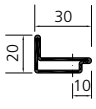
Profilés
Acier

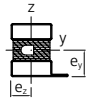
Profiles
Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_y [mm]	e_z [mm]
	**735.703/T**	ZM	6000	7.736	0.388	28.9	60.6
	**735.303/T**	ZM	6000	8.822	0.438	29.6	73.5
	**735.805** **735.805/T**	ZM	6000	5.260 5.192	0.328	33.1	54.7
	**735.705/T**	ZM	6000	7.779	0.388	32.8	60.6
	**735.305/T**	ZM	6000	8.822	0.438	32.6	72.8
	**943206**	ZM	3000	4.644	0.355	43.1	36.2
	**943207**	ZM	3000	5.097	0.394	46.8	38.4
	**943208**	ZM	3000	5.097	0.292	46.8	32.8

Glashalteleisten aus Stahl
Parcloses en acier
Glazing beads of steel

Profile Profilés Profiles (1:4)					
Art. Nr. art. no.	**901245**	**901241**	**901226**	**901231**	**901227**
m	bandverzinkt / sendzimir / hot-dipped galvanised – ZM				
L [mm]	6000				
G [kg/m]	0.329	0.490	0.568	0.600	0.657
O [m²/m]	0.038	0.052	0.059	0.064	0.067

Profile Profilés Profiles (1:4)						
Art. Nr. art. no.	**901228**	**901246**	**901247**	**901204**	**901205**	**901206**
m	bandverzinkt / sendzimir / hot-dipped galvanised – ZM				GV/GC – ZM	
L [mm]	6000					
G [kg/m]	0.730	0.829	0.922	0.844	0.956	1.074
O [m²/m]	0.075	0.083	0.095	0.064	0.069	0.074



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter



Prime Tower, CH-Zürich

Ermittlung der richtigen Schlossfunktion

Déterminer la fonction adéquate de la serrure

Determination of the correct lock function

Weist die Tür eine **Fluchtfunktion** auf?

Une **fonction anti-panique** est-elle affectée à la porte?

Does the door have an **escape function?**

NEIN / NON / NO →

Funktion L+W
(Bei Einfallenschloss mit Zusatzfalle nach oben)
Fonction L+W
(Pour serrure à bec de cane avec verrouillage supplémentaire haut)
Function L+W
(For single mortise deadlock with supplementary top shootbolt)

JA / OUI / YES ↓

Ist auf der Aussenseite ein Drücker montiert?

Une poignée est-elle montée sur le côté extérieur?

Is a handle fitted on the outside?

NEIN / NON / NO →

Funktion E
Auf der Aussenseite darf nie ein Drücker montiert werden.
Fonction E
Il ne doit jamais y avoir de poignée sur le côté extérieur.
Function E
It is never allowed to fit a handle on the outside.

JA / OUI / YES ↓

Muss / darf die Tür nach einer Paniköffnung geöffnet bleiben?

La porte peut-elle/doit-elle rester ouverte après un actionnement antipanique?

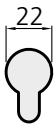
Must / is the door allowed to remain opened after panic opening?

NEIN / NON / NO →

Funktion B
Nach einer Paniköffnung bleibt dir Tür von aussen her nach wie vor geschlossen (Drücker abgekoppelt). Der Riegel bleibt jedoch eingezogen.
Fonction B
Après un actionnement antipanique la porte doit continuer à être condamnée depuis l'extérieur (poignée désaccouplée). Le bec de cane reste enclenché.
Function B
After panic opening the door remains closed as before from the outside (handle uncoupled).
The bolt remains however pulled in.

JA / OUI / YES ↓

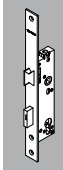
Funktion D
Nach der Paniköffnung ist die Tür auch von aussen her zugänglich (z.B. Feuerwehrzugang).
Fonction D
Après actionnement antipanique la porte peut aussi être ouverte depuis l'extérieur (p.ex. accès pompiers)
Function D
After panic opening the door is accessible from the outside (e.g. fire service access)



RZ / CR / RC
Rundzylinder
Cylindre rond
Round cylinder

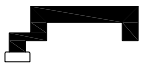


PZ / CP / PC
Profilzylinder
Cylindre profilé
Profile cylinder

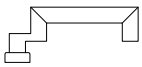


Schliessfunktionen

Schliessfunktionen für 1- und 2-flügelige Türen



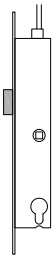
mit Öffnungsfunktion
avec fonction d'ouverture
with opening function



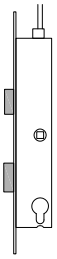
ohne Öffnungsfunktion
sans fonction d'ouverture
without opening function

Fonctions de fermeture

Fonctions de fermeture pour portes à 1 et 2 vantaux



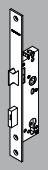
Grundstellung
(Schloss entriegelt)
Position initiale
(Serrure débloqué)
Basic position
(Lock unlocked)



Schaltstellung
(Schloss verriegelt)
Position de mise au point
(Serrure barré)
Switch position
(Lock locked)

Locking functions

Locking functions for single and double leaved doors

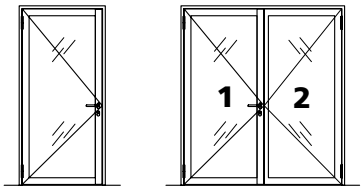


Die Antipanik-Funktion ist ausgerichtet auf auswärts öffnende Konstruktionen. Bei einwärts öffnender Konstruktion muss die Schliessfunktion entgegengesetzt sein (Sonderbestellung).

La fonction anti-panique est conçue pour un ouvrant à l'extérieur. En cas d'ouverture à l'intérieur la fonction de fermeture est inversée (commande spéciale).

The anti-panic function is ment to doors opening outwards. In case of doors opening inwards the locking function has to be on opposite side (special order).

DIN links / gauche / left

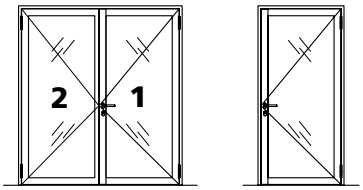


DIN-Angaben beziehen sich immer auf den Gangflügel.

Spécifications DIN se réfèrent toujours au vantail de service.

DIN specifications always refer to the opening leaf.

DIN rechts / droite / right

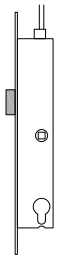


Schliessfunktionen

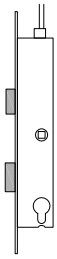
Funktion L+W
Leerlauffunktion mit Wechsel ohne Antipanik

Einsatzort
Türen ohne Panikfunktion, die eine Begehung von innen und aussen ohne Schlüssel entweder dauernd ermöglichen oder dauernd verhindern müssen

Grundstellung
Beide Türdrücker, oder Türdrücker mit Knopf (Schlüssel), sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.



Schaltstellung
Beide Türdrücker sind abgekoppelt.
Ein Öffnen der Tür ist auf der Bandseite und Bandgegenseite ohne Schlüssel nicht möglich.



Schlossdefinition L+W

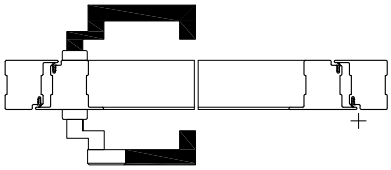
Panikfunktion:	Nein
Wechselfunktion:	**Ja**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9mm durchgehend
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Ja

Fonctions de fermeture

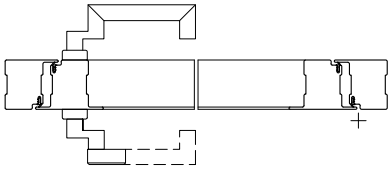
Fonction L+W
Fonction avec levier sans anti-panique

Lieu d'application
Portes sans fonction anti-panique qui doivent autoriser ou empêcher en permanence un accès de l'intérieur et de l'extérieur sans clé

Position initiale
Les deux poignées de portes ou le bouton de porte avec poignée (clé), sont accouplées. La porte est praticable.



Position de mise au point
Les deux poignées de portes sont désaccouplées.
L'ouverture de la porte n'est pas possible sans clé, côté paumelle et sur le côté opposé aux paumelles.



Définition de serrure L+W

Fonct. anti-panique:	non
Fonction à levier:	**oui**
Bec de cane à condamnation:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm en continu
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Cale:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	oui

Locking functions

Function L+W
Idling function with lever without anti-panic version

Usage
Doors without panic function that must continuously provide or continuously prevent access from inside and outside without a key

Basic position
Both door handles, or handle with knob (key) are connected. The door can be opened.

Switch position
Both door handles are disconnected.
The door cannot be opened on the hinge side or the side opposite the hinge without the key.

Lock definition L+W

Panic function:	No
Latch function:	**Yes**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9mm continuous
Dimension spindle/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Pin size:	35mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Yes

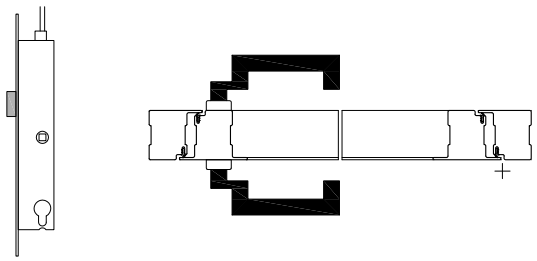
Schliessfunktionen

Funktion B
Umschaltfunktion mit Antipanik

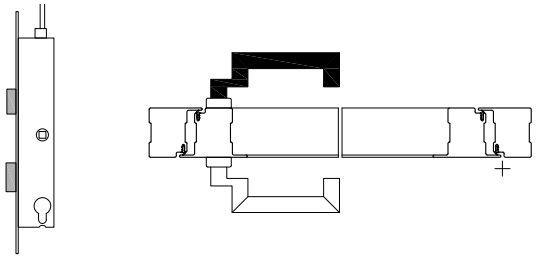
Einsatzort
Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehbarkeit von aussen sicherstellen müssen, oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.
Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.

Grundstellung
Beide Türdrücker sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.
Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln muss der Schlüssel beim Aufschliessen um eine 1/4 Drehung überdreht werden. Wird der Schlüssel nur bis in die vertikale Stellung gedreht (wie gewohnt), bleibt der Aussendrücker in Leerlaufstellung.





Schaltstellung
Durch Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker abgekoppelt.
Nach Betätigung der Antipanik-Funktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.



Schlossdefinition B

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	**Nein**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9mm **geteilt**
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Ja

Fonctions de fermeture

Fonction B
Fonction avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.
L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

Position initiale
Les deux poignées de portes sont accouplées. La porte est praticable.
Attention: pour coupler la poignée extérieure, il faut tourner, à l'ouverture, la clé d'un 1/4 de tour de plus. Si l'on tourne seulement la clé jusqu'en position verticale (cas habituel), la poignée extérieure reste sans fonction.

Position de mise au point
En actionnant la clé, la poignée côté paumelle est désaccouplée.
Après avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.

Définition de serrure B

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier: non	
Bec de cane à condamnation:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm **fractionné**
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Cale:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	oui

Locking functions

Function B
Switch function with anti-panic version

Usage
Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.
Key actuation requires special attention.

Basic position
Both door handles are connected. The door can be opened.
Attention: To couple the exterior handle, the key must be turn past by 1/4 of a turn on unlocking. If the key is only turned to the vertical position (as usual), the exterior handle remains uncoupled.

Switch position
The handle on the hinge side is disconnected by turning the key.
After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.

Lock definition B

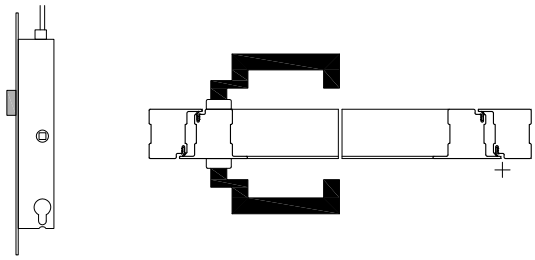
Panic function:	Yes
Latch function:	**No**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9mm **split**
Dimension spindle/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Pin size:	35mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Yes

Schliessfunktionen

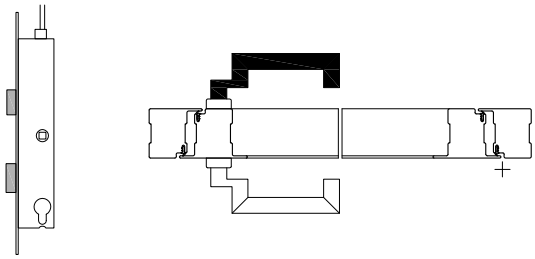
Funktion D
Durchgangsfunktion mit Antipanik

Einsatzort
Fluchttüren, welche nach einer Panikentriegelung von aussen her zugänglich sein müssen, zwecks Feuerwehrzugang oder bei Gefahr des Aussperrens.
Zu beachten: Bei versehentlicher Öffnung von der Innenseite her, muss die Türe erneut mit dem Schlüssel verriegelt werden.

Grundstellung
Türdrücker und Druckstange oder beide Türdrücker betätigen die Falle. Die Tür ist begehbar.



Schaltstellung
Durch Schlüsselbetätigung wird die Tür durch den Riegel zugehalten. Nach Betätigung der Antipanik-Funktion ist die Tür wieder von beiden Seiten begehbar.



Nach einer Paniköffnung bleibt der Riegel eingezogen und die Türe ist von aussen her begehbar (Feuerwehrzugang).

Schlossdefinition D

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	**Nein**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9mm **geteilt**
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Ja

Fonctions de fermeture

Fonction D
Zone de circulation avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours qui doivent être accessibles de l'extérieur après un déverrouillage anti-panique pour permettre l'accès des pompiers ou pour éviter le risque de ne plus pouvoir entrer.
Attention: en cas d'ouverture accidentelle de l'intérieur, il faut de nouveau verrouiller la porte avec la clé.

Position initiale
La poignée et la barre ou les deux poignées commandent le bec de cane. La porte est praticable.

Position de mise au point
En actionnant la clé, la porte est fermée par le pêne. Après avoir actionné la fonction anti-panique, la porte est practicable dans les deux sens.

Après avoir actionné la fonction anti-panique, le pêne reste dedans et la porte est practicable de l'extérieur (accès des pompiers).

Définition de serrure D

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	**non**
Bec de cane à condamnation:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm **fractionné**
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Cale:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	oui

Locking functions

Function D
Transit function with anti-panic version

Usage
Escape doors that must be accessible from the outside after panic unlocking for the purpose of fire service access or in case of a risk of locking out.
To be noted: In case of unintentional opening from the inside, the door must be locked again using the key.

Basic position
Door handle or panic 'pushbar' or both are on activate the latch. The door is accessible.

Switch position
The door is kept shut though the dead bolt by turning the key. After activity of the panic function the door is continuing accessible from both sides.

After activity of the panic function, the bolt remains however pulled in and the door is continuing accessible from outside (fire service access).

Lock definition D

Panic function:	Yes
Latch function:	**No**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9mm **split**
Dimension spindle/cyl.	94 (CR), 92 (CP
Pin size:	35mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Yes

Schliessfunktionen

Funktion E
Wechselfunktion mit Antipanik

Einsatzort
Fluchttüren, bei denen eine unberechtigte Öffnung von aussen ohne Schlüssel **dauernd** verhindert werden soll (auch nach einer Panikentriegelung).

Grundstellung
Die Tür ist auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel zu öffnen.

Fonctions de fermeture

Fonction E
Fonction à levier avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours devant empêcher **en permanence** une ouverture non autorisée de l'extérieur sans clé (même après un déverrouillage anti-panique).

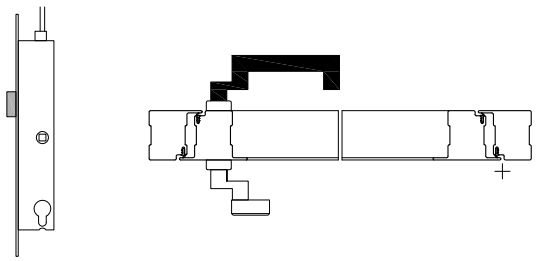
Position initiale
La porte peut seulement être ouverte avec la clé, côté paumelle.

Locking functions

Function E
Lever handle set with anti-panic version

Usage
Escape doors on which unauthorised opening from the outside without a key must be **permanently** prevented (also after panic unlocking).

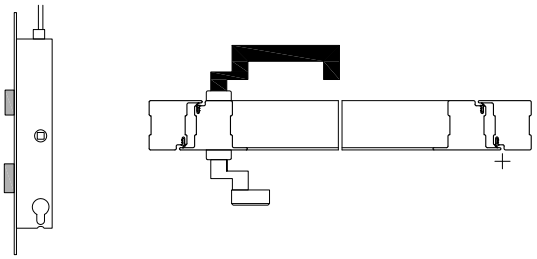
Basic position
On the hinge side the door can only be opened with the key.



Schaltstellung
Auf der Bandgegenseite kann die Tür über den Drücker, auch bei ausgeschlossenem Riegel, immer geöffnet werden.

Position de mise au point
Sur le côté opposé aux paumelles, la porte peut toujours être ouverte au moyen de la poignée, même avec verrou.

Switch position
The door can always be opened on the side opposite the hinge by using the handle, even if the bolt is shot



Auf der Aussenseite darf NIE ein Drücker montiert werden!

Ne JAMAIS monter une poignée sur la face extérieure!

On the outside it is NEVER allowed to fit a handle!

Schlossdefinition E

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	**Ja**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9mm durchgehend
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Ja

Définition de serrure E

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	**oui**
Bec de cane à condamnation:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm en continu
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Cale:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	oui

Lock definition E

Panic function:	Yes
Latch function:	**Yes**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9mm continuous
Dimension spindle/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Pin size:	35mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Yes

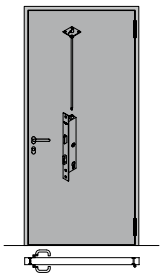
Übersicht Beschlageinbau Disposition de la quincaillerie Placement of fittings

EN 179 Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices

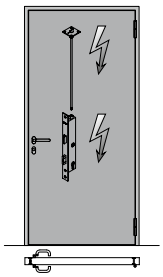
EN 1125 Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices

22 RZ / CR / RC
17 PZ / CP / PC

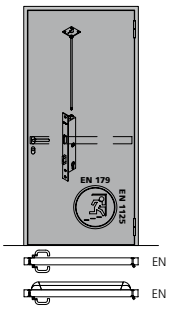
E-Öffner
Ouverture électrique
Electric door opener



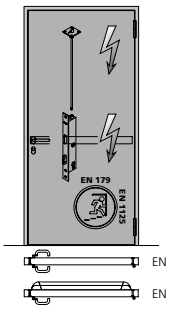
RZ/CR/RC = fl_ep_0322
PZ/CP/PC = fl_ep_0362



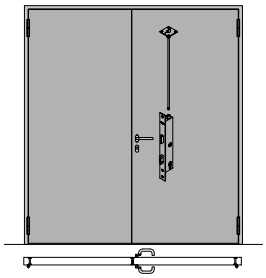
RZ/CR/RC = fl_ep_0323
PZ/CP/PC = fl_ep_0363



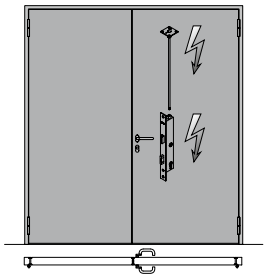
RZ/CR/RC = fl_ep_0332
PZ/CP/PC = fl_ep_0372



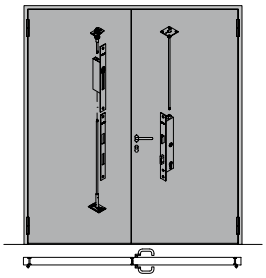
RZ/CR/RC = fl_ep_0333
PZ/CP/PC = fl_ep_0373



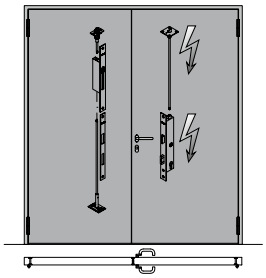
RZ/CR/RC = fl_ep_0324
PZ/CP/PC = fl_ep_0364



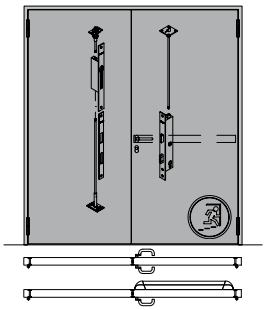
RZ/CR/RC = fl_ep_0325
PZ/CP/PC = fl_ep_0365



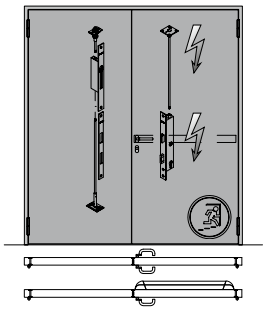
RZ/CR/RC = fl_ep_0328
PZ/CP/PC = fl_ep_0368



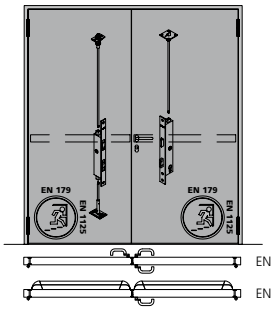
RZ/CR/RC = fl_ep_0329
PZ/CP/PC = fl_ep_0369



RZ/CR/RC = fl_ep_0336
PZ/CP/PC = fl_ep_0376



RZ/CR/RC = fl_ep_0337
PZ/CP/PC = fl_ep_0377



RZ/CR/RC = fl_ep_0339
PZ/CP/PC = fl_ep_0379

Beschläge
Schlossgarnituren, 1-flügelig,
mit Verriegelung nach oben

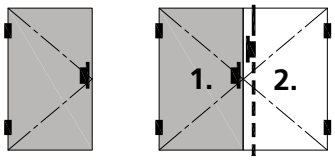
Quincaillerie
Garnitures de serrures, 1 vantail,
avec verrouillage supérieur

Fittings
Sets of locks, 1 leaf,
with top shootbolt

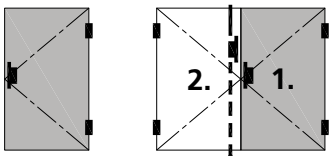
mit Schliessmulde
avec gâche réglable
with locking recess

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

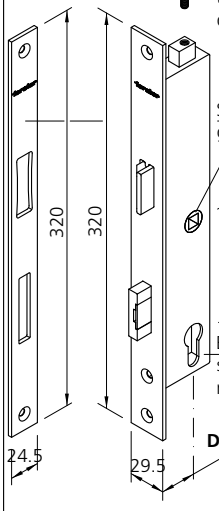
DIN links / gauche / left



DIN rechts / droite / right



	Funktion / fonction / function							
	L+W	**E**	**B**	**D**	**L+W**	**E**	**B**	**D**
Abbildung: DIN rechts fig.: DIN droite fig.: DIN right	**Einzelteile bestellen pièces détachées à commander order individual parts**							
Schliessmulde **957043** gâche réglable locking recess	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
obere Falle / **907052** bec de cane supérieur / top latch	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Fallenführung **947019** guidage de bec de cane top bolt guide	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Treibriegel- **907030** stange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schliessblech/ **947023** gâche / keep ⌀ 9 mm	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Einsteckschloss / **RZ** serrure à mortaiser / **PZ** mortise lock	**907234** **907232**	**907238** **907236**	**907242** **907240**	**907219** **907217**	**907235** **907233**	**907239** **907237**	**907243** **907241**	**907218** **907216**



Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Befestigungsset Art. Nr. 947001 für Schliessblech zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de montage, art. no. 947001.
Order mounting set art. no. 947001 separately.



Beschläge
Schlossgarnituren, 1-flügelig,
mit Verriegelung nach oben

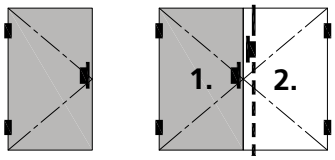
Quincaillerie
Garnitures de serrures, 1 vantail,
avec verrouillage supérieur

Fittings
Sets of locks, 1 leaf,
with top shootbolt

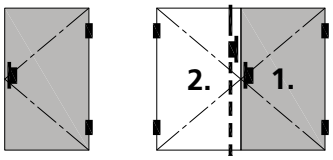
mit Schliessblech
avec gâche
with keep

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

DIN links / gauche / left



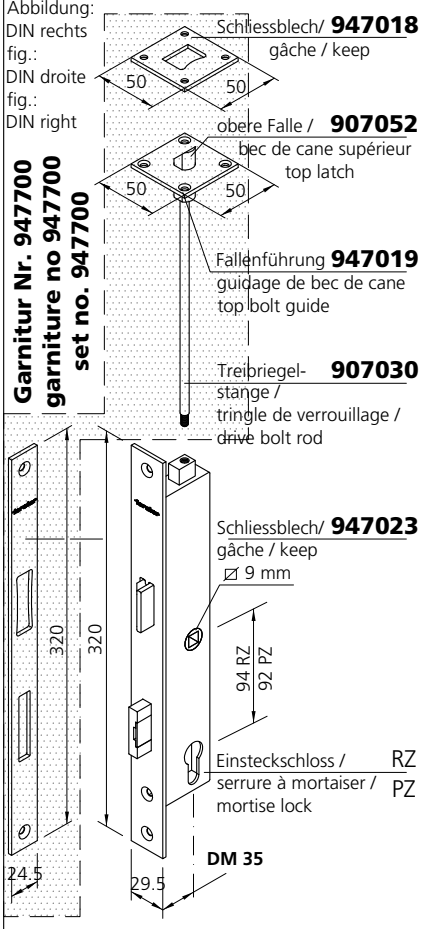
DIN rechts / droite / right



Garnitur Nr. / garniture no / set no		Funktion / fonction / function							
		L+W	E	B	D	L+W	E	B	D
	RZ	947734	947738	947742		947735	947739	947743	
	PZ	947732	947736	947740		947733	947737	947741	
Schliessblech/ gâche / keep **947018**		1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
obere Falle / bec de cane supérieur / top latch **907052**		1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Fallenführung / guidage de bec de cane / top bolt guide **947019**		1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Treibriegel-stange / tringle de verrouillage / drive bolt rod **907030**		1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schliessblech/ gâche / keep **947023**		1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Einsteckschloss / serrure à mortaiser / mortise lock	RZ	907234	907238	907242	907219	907235	907239	907243	907218
	PZ	907232	907236	907240	907217	907233	907237	907241	907216

Abbildung:
DIN rechts
fig.:
DIN droite
fig.:
DIN right

Garnitur Nr. 947700
garniture no 947700
set no. 947700



Ø 9 mm

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Befestigungsset Art. Nr. 947001 für Schliessblech zusätzlich bestellen.
Commander séparément la garniture de montage, art. no. 947001.
Order mounting set art. no. 947001 separately.



11/23

Beschläge
Schlossgarnituren, 2-flügelig,
mit Verriegelung nach oben

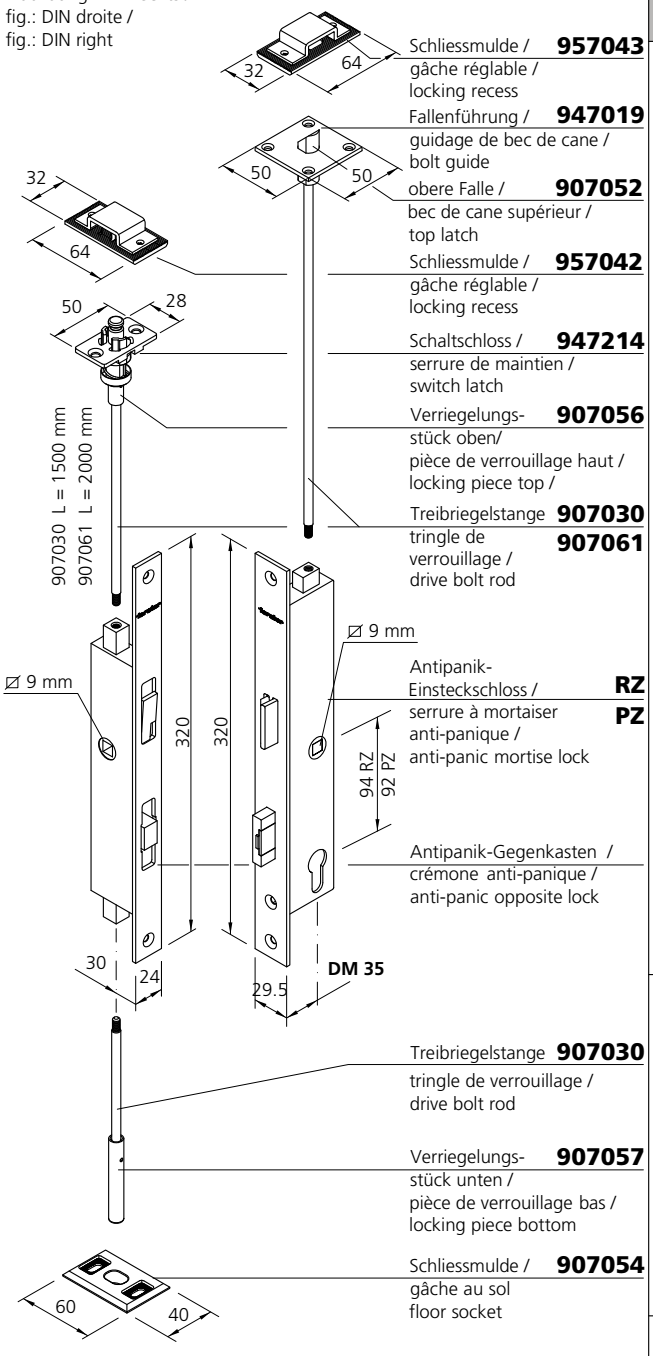
Quincaillerie
Garnitures de serrures, 2 vantaux,
avec verrouillage supérieur

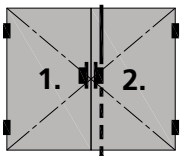
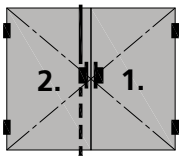
Fittings
Sets of locks, 2 leaf,
with top shootbolt

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm



Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



	DIN links / gauche / left			DIN rechts / droite / right		
						
	Funktion / fonction / function					
	E	**B**	**D**	**E**	**B**	**D**
	Einzelteile bestellen pièces détachées à commander order individual parts					
Schliessmulde / gâche réglable / locking recess **957043**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Fallenführung / guidage de bec de cane / bolt guide **947019**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
obere Falle / bec de cane supérieur / top latch **907052**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schliessmulde / gâche réglable / locking recess **957042**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch **947214**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Verriegelungsstück oben/ pièce de verrouillage haut / locking piece top / **907056**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Treibriegelstange tringle de verrouillage / drive bolt rod **907030** **907061**	2x	2x	2x	2x	2x	2x
Antipanik-Einsteckschloss / serrure à mortaiser anti-panique / anti-panic mortise lock **RZ** **PZ**	**907259** **907257**	**907263** **907261**	**907215** **907213**	**907260** **907258**	**907264** **907262**	**907214** **907212**
	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Antipanik-Gegenkasten / crémone anti-panique / anti-panic opposite lock	**907291**	**907291**	**907291**	**907291**	**907291**	**907291**
Treibriegelstange tringle de verrouillage / drive bolt rod **907030**	wahlweise / au choix / at choice			wahlweise / au choix / at choice		
Verriegelungsstück unten / pièce de verrouillage bas / locking piece bottom **907057**	wahlweise / au choix / at choice			wahlweise / au choix / at choice		
Schliessmulde / gâche au sol floor socket **907054**	wahlweise / au choix / at choice			wahlweise / au choix / at choice		
	Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied					

Beschläge
Falztreibriegel

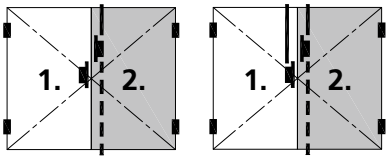
Quincaillerie
Crémone à lévier

Fittings
Drive bolt lock

EN 179 EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

DIN links / gauche / left



DIN rechts / droite / right

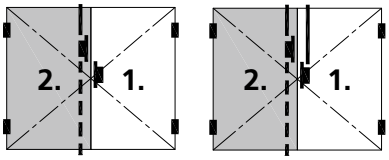
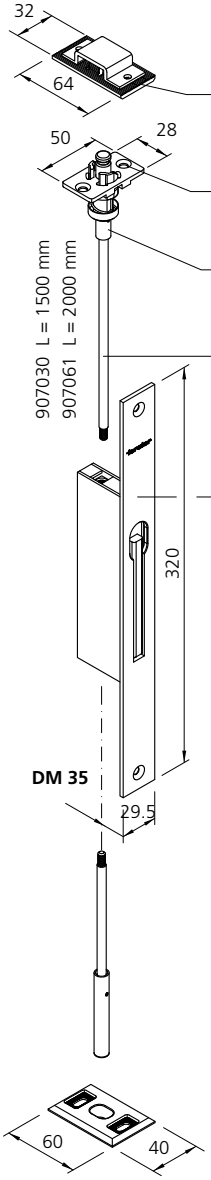


Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts



Schliessmulde / **957042**
gâche réglable / locking recess

Schaltschloss / **947214**
serrure de maintien / switch latch

Verriegelungsstück oben/ **907056**
pièce de verrouillage /
locking piece top /

Treibriegelstange / **907030 / 907061**
tringle de verrouillage / drive bolt rod

Falztreibriegel / **907438**
crémone à levier
drive bolt lock

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend
vis coniques M5 x 16 mm jointes
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

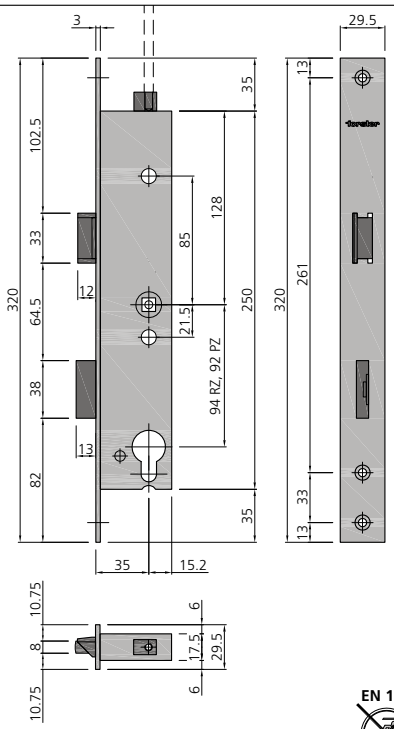
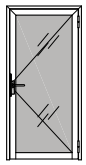
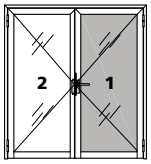
Unterlagsplatten für Befestigung Falztreibriegel /
Plaque en acier pour la fixation de la crémone à levier /
Steel plate for fixing the opposite lock for steel profiles
für Stahlprofile / pour profilés en acier / for steel profiles
Art. Nr. / art. no. / art. no. 947026
für Edelstahlprofil / pour profilé en acier inox / for stainless steel profiles
Art. Nr. / art. no. / art. no. 947025
zusätzlich bestellen / à commander en supplément / to be ordered in addition

wahlweise / à choix / at choice :
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod
Art. Nr. / art. no. / art. no. 907030
Verriegelungsstück unten / pièce de verrouillage inférieur / locking piece bottom
Art. Nr. / art. no. / art. no. 907057
Schliessmulde / gâche au sol / floor socket
Art. Nr. / art. no. / art. no. 907054

Beschläge
Schlösser für 1-flügelige Türen
mit Verriegelung nach oben

Quincaillerie
Serrures pour portes à 1 vantail
avec verrouillage vers le haut

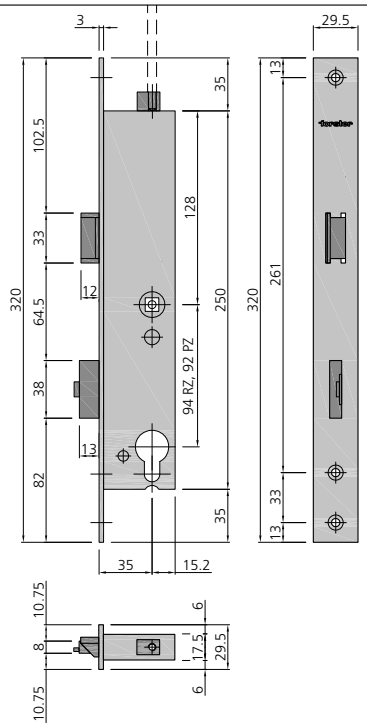
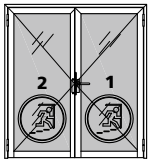
Fittings
Locks for 1 leaf doors
with top shootbolt

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit		Art. Nr. art. no. art. no.
	 Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben Cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm; têtière Forster en acier inox poli; 1 tour; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder; Forster front plate stainless steel polished; 1 turn; lock casing galvanised; including fastening screws			
	Leerlauffunktion mit Wechsel ohne Antipanik **L+W** Fonction avec levier sans anti-panique **L+W** Idling function with lever without anti-panic version **L+W**				
EN 179 EN 1125	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right		1 Stk./pce	**RZ**	**907234** **907235**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right			**PZ**	**907232** **907233**
	Wechselfunktion mit Antipanik **E** Fonction à levier avec anti-panique **E** Lever handle set with anti-panic version **E**				
EN 179 EN 1125	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	Ø 22 mm	1 Stk./pce	**RZ**	**907238** **907239**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	Ø 17 mm		**PZ**	**907236** **907237**
	Durchgangsfunktion mit Antipanik **D** Zone de circulation avec anti-panique **D** Transit function with anti-panic version **D**				
 EN 179 EN 1125	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	Ø 22 mm	1 Stk./pce	**RZ**	**907219** **907218**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	Ø 17 mm		**PZ**	**907217** **907216**
	Umschaltfunktion mit Antipanik **B** Fonction avec anti-panique **B** Switch function with anti-panic version **B**				
 EN 179 EN 1125	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	Ø 22 mm	1 Stk./pce	**RZ**	**907242** **907243**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	Ø 17 mm		**PZ**	**907240** **907241**

Beschläge
Schlösser für 2-flügelige Türen
mit Verriegelung nach oben

Quincaillerie
Serrures pour portes à 2 vantaux
avec verrouillage vers le haut

Fittings
Locks for 2 leaf doors
with top shootbolt

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit		Art.Nr. art no art. no.
	 **RZ** **PZ** Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm; têtière Forster en acier inox poli; 1 tour; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation Ø 22 mm cylindre or Ø 17 mm cylindre; Forster front plate stainless steel polished; 1 turn; lock casing galvanized; including fastening screws			
	In Kombination mit Anti-Panik-Gegenkasten communiquer avec serrure opposée anti-panique to be associated with opposite lock anti-panic				
	Wechselfunktion mit Anti-Panik **E** Fonction à levier avec anti-panique **E** Lever handle set with panic version **E**				
EN 179 EN 1125	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	Ø 22 mm	1 Stk./pce	**RZ**	**907259** **907260**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	Ø 17 mm		**PZ**	**907257** **907258**
	Umschaltfunktion mit Anti-Panik **B** Fonction avec anti-panique **B** Switch function with panic version **B**				
EN 179 EN 1125	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	Ø 22 mm	1 Stk./pce	**RZ**	**907263** **907264**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	Ø 17 mm		**PZ**	**907261** **907262**

Beschläge
Umlenkung E-Öffner und ITS96
907068

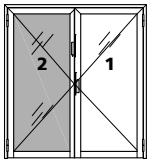
Einsatz bei 2-flügligen Türen:
- im Standflügel bei Kombination von E-Öffner mit Standflügelverriegelung 907438
- im Rahmen bei Kombination von E-Öffner mit ITS

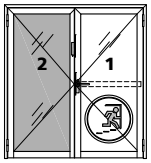
Quincaillerie
Déviation ouverture électrique et ITS96 **907068**

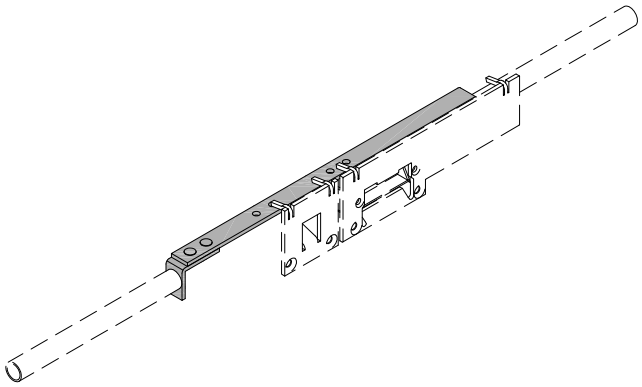
Utiliser pour portes à deux vantaux:
- dans le vantail semi-fixe en combinaison l'ouverture électrique avec verrouillage du vantail semi-fixe 907438
- dans le cadre en combinaison l'ouverture électrique avec ITS

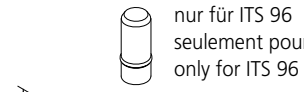
Fittings
Redirect door-opener and ITS96
907068

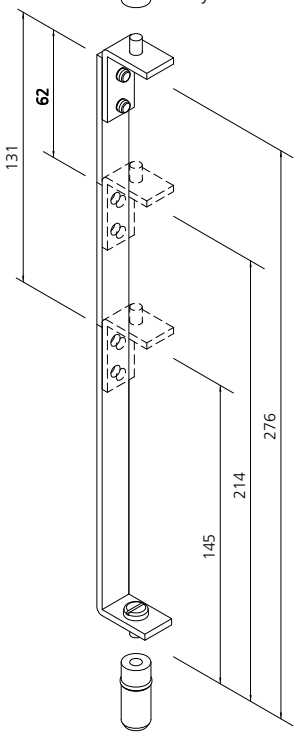
Use for double-leaf doors:
- in the inactive leaf for combination of E-opener with inactive leaf lock 907438
- in the frame for combination of E-opener with ITS

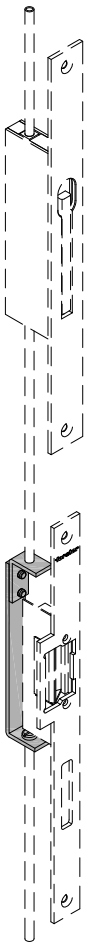








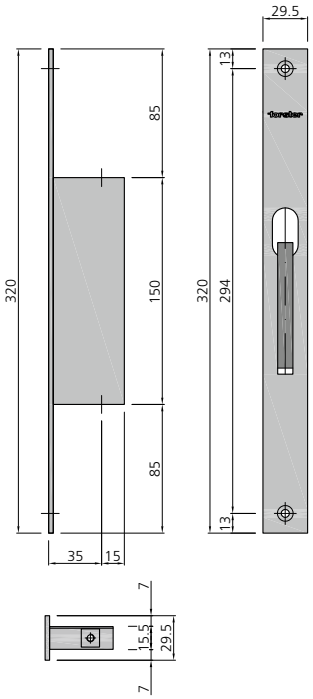
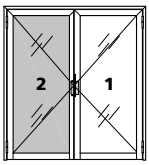
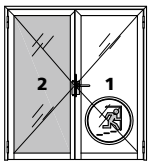
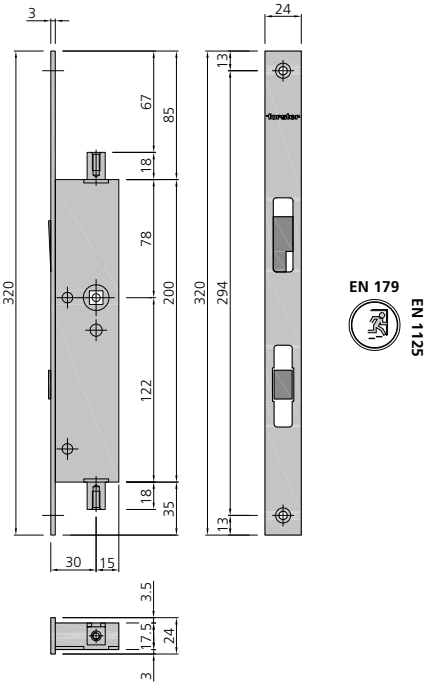
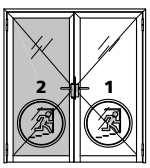




Beschläge
Standflügelverriegelungen

Quincaillerie
Verrouillage du vantail semi-fixe

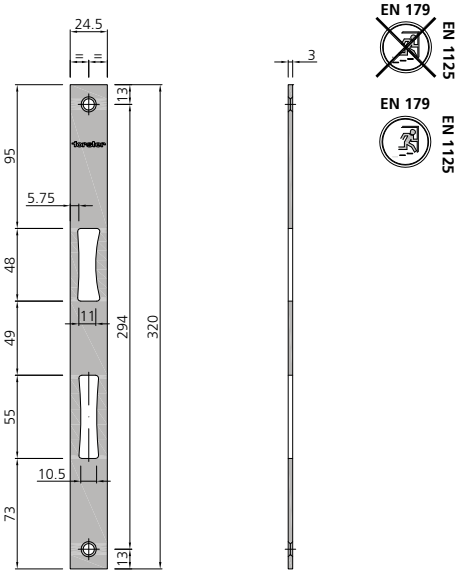
Fittings
Inactive leaf locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 18 mm; inklusive Befestigungsschrauben têtière Forster en acier inox poli; boîtier de serrure zingué; filetage de raccordement M5; course = 18 mm; avec vis de fixation Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanized; connecting thread M5; stroke = 18 mm; including fastening screws Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss Crémone de commande à levier, verrouillage automatique Self-locking drive bolt lock  	1 Stk. / pce	**907438**
	Für Voll-Anti-Panik-Türen; DIN links und DIN rechts verwendbar; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 12 mm; inklusive Befestigungsschrauben Pour porte à fonction anti-panique; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; têtière Forster en acier inox poli; boîtier de serrure zingué; filetage de raccordement M5; course = 12 mm; avec vis de fixation For full-panic doors; applicable on DIN left and DIN right; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanized; connecting thread M5; stroke = 12 mm; including fastening screws Antipanik-Gegenkasten Serrure opposée anti-panique Opposite lock anti-panic-version 	1 Stk. / pce	**907291**

Beschläge
Schliessbleche

Quincaillerie
Gâches

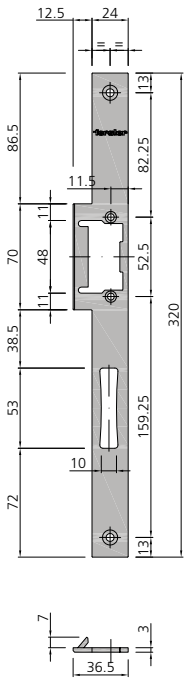
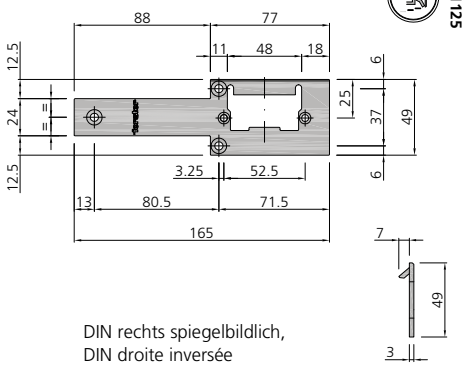
Fittings
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Schliessblech für Einsteckschloss und Einsteckschloss mit oberer Verriegelung Gâche pour serrure à 1 bec de cane avec verrouillage supérieur Keep for single mortise deadlock and single mortise deadlock with top shootbolt	1 Stk. / pce	**947023**

Beschläge
Schliessbleche

Quincaillerie
Gâches

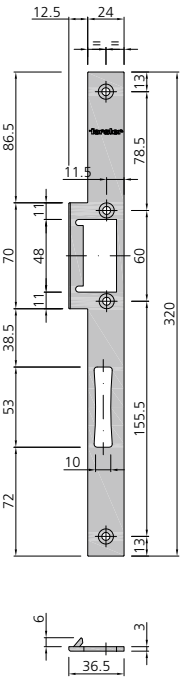
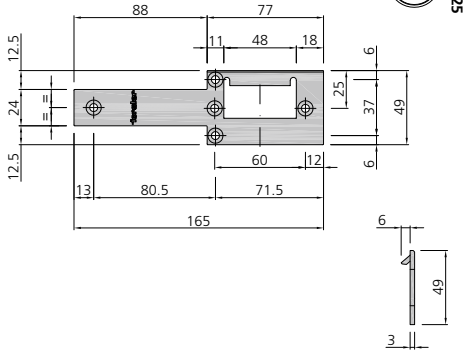
Fittings
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
DIN rechts, DIN droite, DIN right  DIN links spiegelbildlich, DIN gauche inversée DIN left inversely	Schliessblech für E-Öffner **eff eff 142x, 143, 118x, Dorma 442 (vertikal)** Edelstahl geschliffen Gâche pour ouverture électrique **eff eff 142x, 143, 118x, Dorma 442 (vertical)** acier inox brossé mat Keep for electro door opener **eff eff 142x, 143, 118x, Dorma 442 (vertical)** brushed stainless steel DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	1 Stk. / pce	**957031** **957030**
DIN links, DIN gauche, DIN left  DIN rechts spiegelbildlich, DIN droite inversée DIN right inversely	Schliessblech für E-Öffner **eff eff 142x, 143, 118x, Dorma 442 (horizontal, 1- und 2-flügelig)** Edelstahl geschliffen Gâche pour ouverture électrique **eff eff 142x, 143, 118x Dorma 442 (horizontal, à 1 et 2 vantaux)** acier inox brossé mat Keep for electro door opener **eff eff 142x, 143, 118x Dorma 442 (horizontal, single and double leaved)** brushed stainless steel DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	1 Stk. / pce	**957033** **957032**

Beschläge
Schliessbleche

Quincaillerie
Gâches

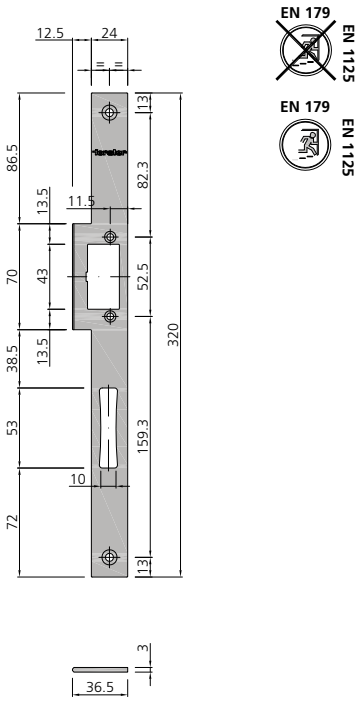
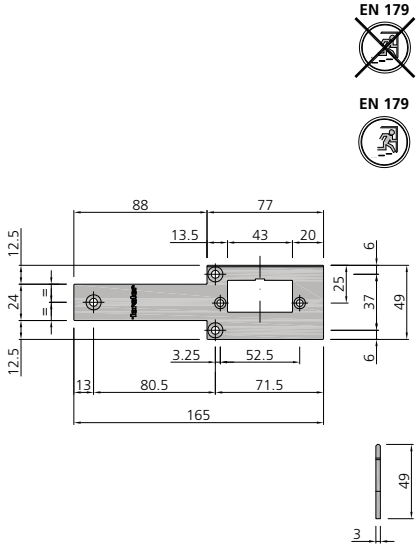
Fittings
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
DIN rechts DIN droite DIN right  DIN links spiegelbildlich DIN gauche inversée DIN left inversely	Schliessblech für E-Öffner **eff eff 141, 131** **(vertikal)** Edelstahl geschliffen Gâche pour ouverture électrique **eff eff 141, 131** **(vertical)** acier inox brossé mat Keep for electro door opener **eff eff 141, 131** **(vertical)** brushed stainless steel DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	1 Stk. / pce	**957035** **957034**
DIN links DIN gauche DIN left  DIN rechts spiegelbildlich DIN droite inversée DIN right inversely	Schliessblech für E-Öffner **eff eff 141, 131** **(horizontal, 1- und 2-flügelig)** Edelstahl geschliffen Gâche pour ouverture électrique **eff eff 141, 131** **(horizontal, à 1 et 2 vantaux)** acier inox brossé mat Keep for electro door opener **eff eff 141, 131** **(horizontal, single and double leaved)** brushed stainless steel DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	1 Stk. / pce	**957037** **957036**

Beschläge
Schliessbleche

Quincaillerie
Gâches

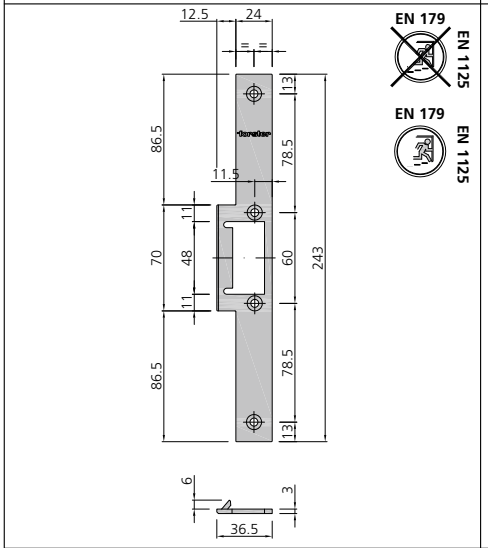
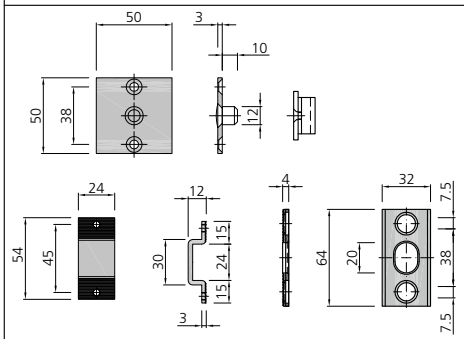
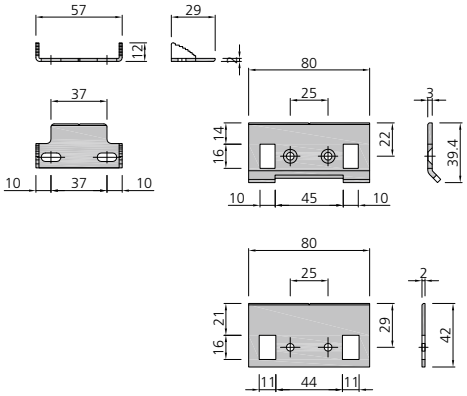
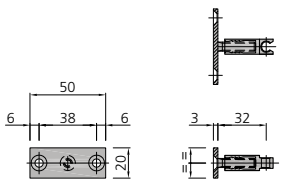
Fittings
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Schliessblech für E-Öffner **IST (vertikal), eff eff 118 Profix 2** DIN links und DIN rechts anwendbar Edelstahl geschliffen Gâche pour ouverture électrique **IST (vertical), eff eff Profix 2** utilisage DIN gauche et DIN droite acier inox brossé mat Keep for electro door opener **IST (vertical), eff eff Profix 2** usage DIN left and DIN right brushed stainless steel	1 Stk. / pce	**957028**
	Schliessblech für E-Öffner **IST (horizontal, 1- und 2-flügelig)** DIN links und DIN rechts verwendbar Edelstahl geschliffen Gâche pour ouverture électrique **IST** **(horizontal, à 1 et 2 vantaux)** utilisable DIN gauche et DIN droite acier inox brossé mat Keep for electro door opener **IST** **(horizontal, single and double leaved)** usable DIN left and DIN right brushed stainless steel	1 Stk. / pce	**957029**

Beschläge
Schliessbleche

Quincaillerie
Gâches

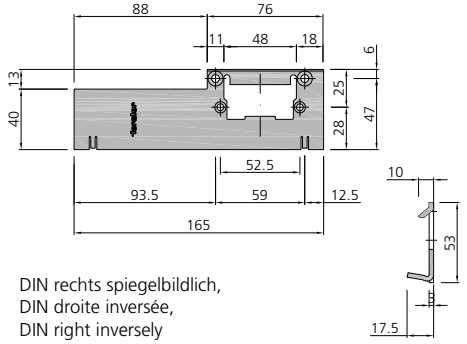
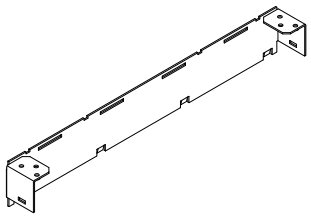
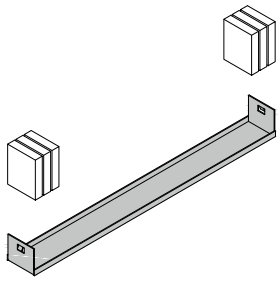
Fittings
Keeps

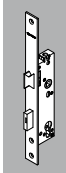
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	Schliessblech für E-Öffner **eff eff 331 und Dorma TV50x** DIN links und DIN rechts anwendbar Edelstahl geschliffen Gâche pour ouverture électrique **eff eff 331 et Dorma TV50x** utilisé DIN gauche et DIN droite acier inox brossé mat Keep for electro door opener **eff eff 331 and Dorma TV50x** for use DIN left and DIN right brushed stainless steel	1 Stk./pce	**957038**
	Sicherungsbolzen Edelstahl Goujon de sécurité acier inox Locking pin stainless steel	1 Stk./pce	**957044**
	Sicherungsbolzen Einsatz bei verdecktliegendem Band Art.Nr. 907740 Edelstahl Goujon de sécurité utilisé pour paumelle cachée art no 907740 acier inox Locking pin for use on concealed hinge stainless steel	1 Stk./pce	**917025**
	Stangenführung für Ø 6 mm Guidage de tringle de verrouillage pour Ø 6 mm Rod guide for Ø 6 mm Schrauben M5 x 10 mm Torx beiliegend Vis M5 x 10 mm Torx jointes Screw M5 x 10 mm Torx supplied	1 Stk./pce	**947051**

Beschläge
Schliessbleche
Einbausets

Quincaillerie
Gâches
Sets de montage

Fittings
Keeps
Installing kits

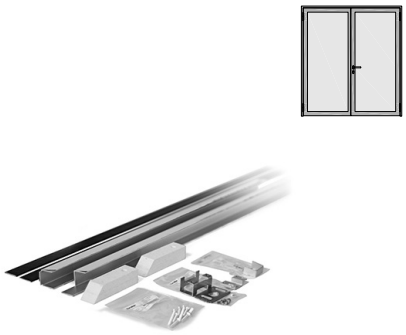
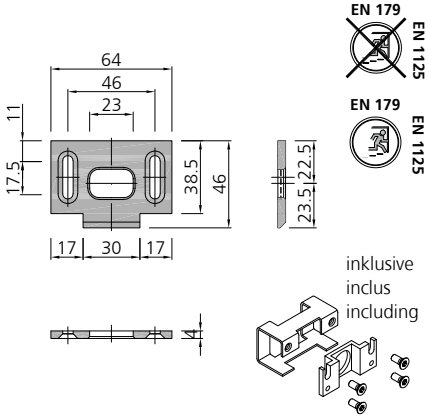
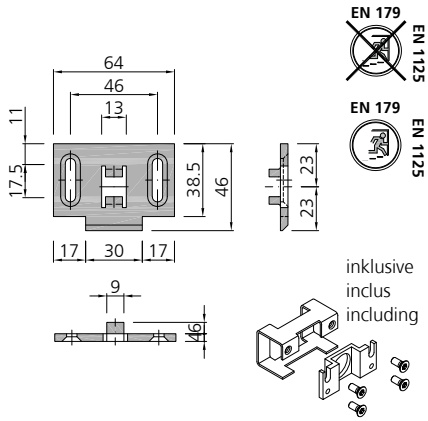
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
DIN links, DIN gauche, DIN left EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125  DIN rechts spiegelbildlich, DIN droite inversée, DIN right inversely	Schliessblech für E-Öffner **eff eff 142x, 143, 118x und Dorma ITS 96 (horizontal, 1- und 2-flügelig)** Edelstahl geschliffen Gâche pour ouverture électrique **eff eff 142x, 143, 118x et Dorma ITS 96 (horizontal, à 1 et 2 vantaux)** acier inox brossé mat Keep for electro door opener **eff eff 142x, 143, 118x and Dorma ITS 96 (horizontal, single and double leaved)** brushed stainless steel DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right	1 Stk./pce	**957040** **957039**
	Einschweisskassette Stahl verzinkt Caisson à souder acier sendzimir Weld-in box galvanized steel • DORMA ITS96 3-6 • GEZE BOXER 3-6	1 Stk./pce	**987042**
	Brandschutzset zu vorgerichtetem Profil Stahl verzinkt, passend zu: Kit coupe-feu pour profilé préentaillé acier sendzimir, pour: Fire protection set for prepared profiles galvanized steel, for: • DORMA ITS96 3-6 • GEZE BOXER 3-6	1 Stk./pce	**987044**



Beschläge
Schliessbleche
Einbausets

Quincaillerie
Gâches
Sets de montage

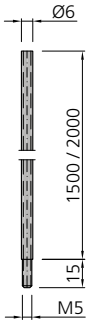
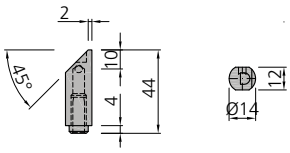
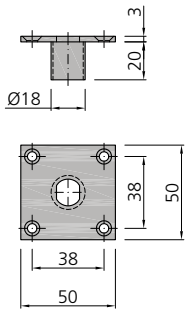
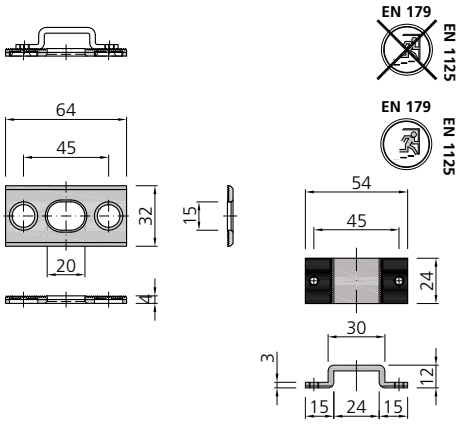
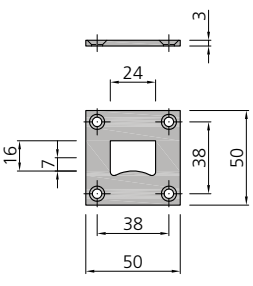
Fittings
Keeps
Installing kits

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Einbauset 1-flügelige Tür, für Türschliesser Dorma ITS 96 und Geze Boxer Set de montage porte à 1 vantail pour ferme-porte Dorma ITS 96 et Geze Boxer Installing kit single leaved door for door closer Dorma ITS 96 and Geze Boxer	1 Stk./pce	**946013**
	Einbauset 2-flügelige Tür, für Türschliesser Dorma ITS 96 Set de montage porte à 2 vantaux pour ferme-porte Dorma ITS 96 Installing kit double leaved door for door closer Dorma ITS 96 ! Schliessbleche (Standflügel) separat bestellen, Veuillez commander les gâches (vantail semi-fixe) Please order keeps (fixed leaf) separately,	1 Stk./pce	**946014**
	Schliessblech für verdecktliegende Türschliesser, Gang- und Standflügel, inklusive Befestigungsmaterial, zu Art.Nr. 907582 Gâche pour ferme-porte encastré, Vantail de service et vantail semi-fixe, accessoires de fixations inclus, à art.no. 907582 Keep for concealed door closer, Opening leaf and fixed leaf, including fixing kit, to art.no. 907582	1 Stk./pce	**946023**
	Schliessblech für verdecktliegende Türschliesser, Standflügel, inklusive Befestigungsmaterial, zu Art.Nr. 947214, 987002 Gâche pour ferme-porte encastré, Vantail semi-fixe, accessoires de fixation inclus, à art.no. 947214, 987002 Keep for concealed door closer,Fixed leaf, including fixing kit, to art.no. 947214, 987002	1 Stk./pce	**946024**

Beschläge
Obere Verriegelung
Gangflügel

Quincaillerie
Verrouillage supérieur
Vantail de service

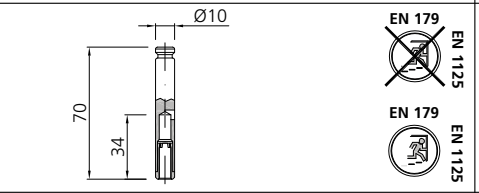
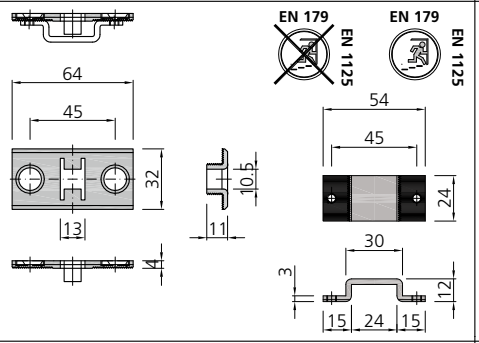
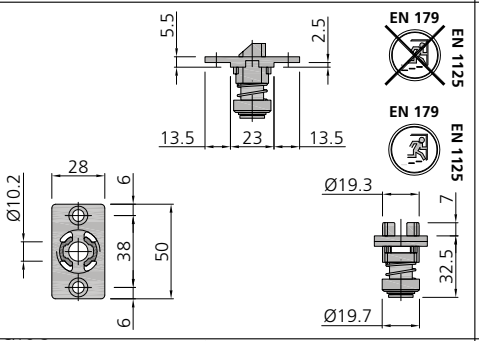
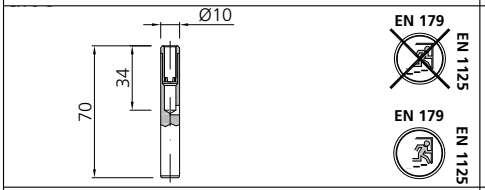
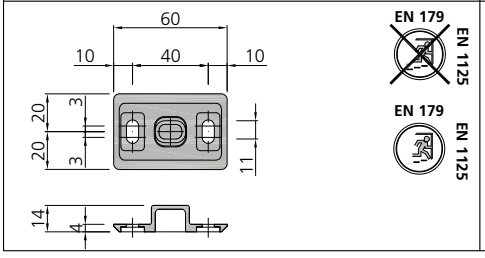
Fittings
Top shootbolt
Opening leaf

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	Treibriegelstange Tringle de verrouillage Drive bolt rod Ø 6 - 1500 mm Ø 6 x 1.5 mm - 2000 mm	1 Stk./pce	**907030** **907061**
	Obere Falle Bec de cane supérieur Top latch	1 Stk./pce	**907052**
	Fallenführung für obere Falle Guidage de bec de cane pour bec de cane supérieur Bolt guide for top latch	1 Stk./pce	**947019**
	Schliessmulde Gâche réglable Locking recess	1 Stk./pce	**957043**
	Schliessblech Gâche Keep	1 Stk./pce	**947018**

Beschläge
Obere Verriegelung
Standflügel

Quincaillerie
Verrouillage supérieur
Vantail semi-fixe

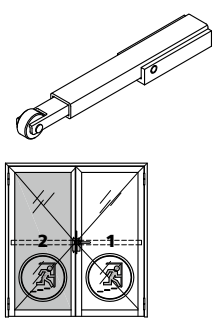
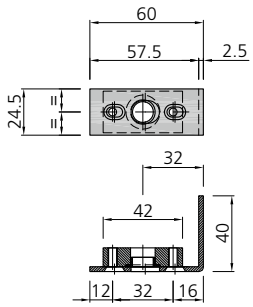
Fittings
Top shootbolt
Fixed leaf

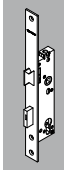
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Verriegelungsstück oben Pièce de verrouillage supérieur Locking piece top	1 Stk./pce	**907056**
	Schliessmulde Gâche réglable Locking recess	1 Stk./pce	**957042**
	Schaltschloss Serrure de maintien Switch latch	1 Stk./pce	**947214**
	Verriegelungsstück unten Pièce de verrouillage inférieur Locking piece bottom	1 Stk./pce	**907057**
	Schliessmulde unten Verstellbereich +/- 2,5 mm Gâche au sol Plage de réglage +/- 2,5 mm Floor socket Adjustment range +/- 2,5 mm	1 Stk./pce	**907054**

Beschläge
Mitnehmerklappe

Quincaillerie
Taquet d'entraînement

Fittings
Carry bar

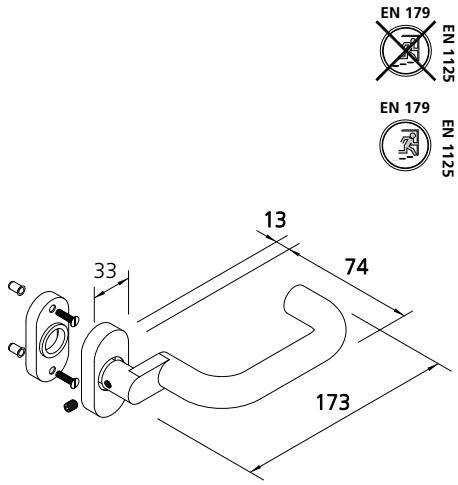
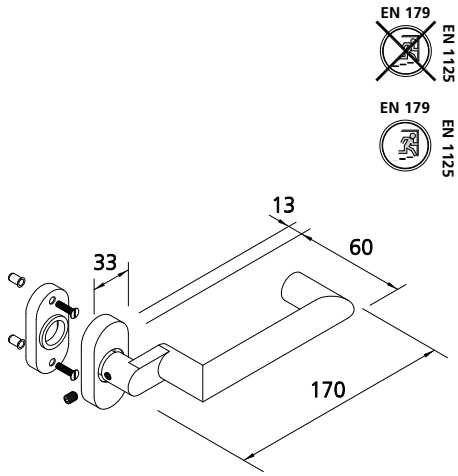
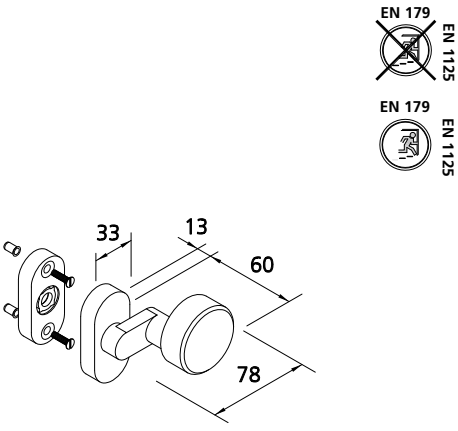
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
 EN 179 EN 1125	Mitnehmerklappe aufgesetzt Stahl verzinkt, Einsatz nur bei 2-flügeligen Antipaniktüren Taquet d'entraînement quincaillerie acier zingué, utilisation seulement pour des portes anti-paniques à deux vantaux Attached carry bar galvanized steel, for use on panic doors with 2 leaves only	1 Stk./pce	**907103**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Stangenführung unten Verstellbereich +/- 2,5 mm, inklusive Befestigungsschrauben Guide de tringle de verrouillage basse Plage de réglage +/- 2,5 **mm, avec vis de fixation** Rod guide low Adjustment range +/- 2,5 mm, including fastening screws	1 Stk./pce	**957065**



Beschläge
Drücker

Quincaillerie
Poignées

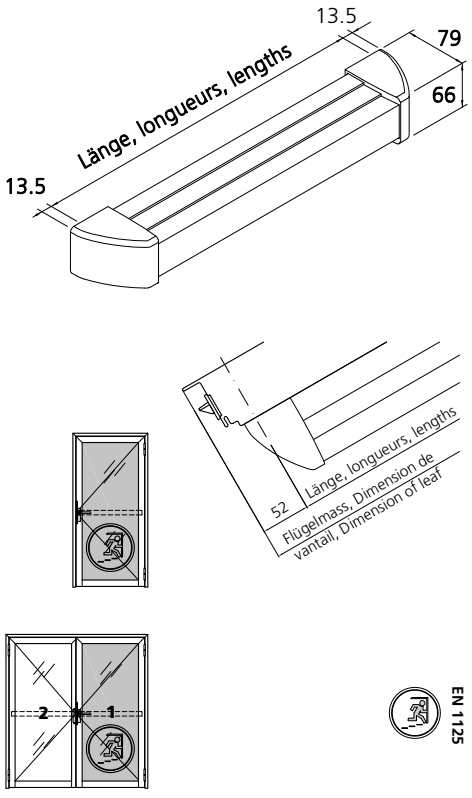
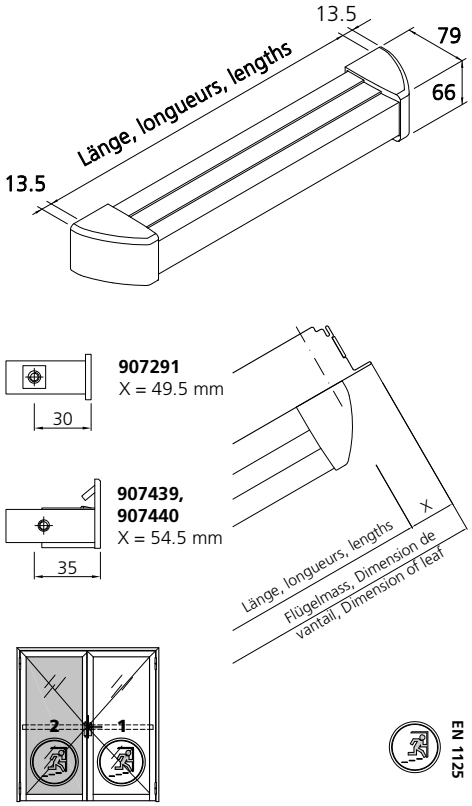
Fittings
Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	Türdrücker mit Rückhaltefeder Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Poignée de porte ressort de rappel acier inox (poli mat), boulon de 9 mm Door handle with backing spring stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907350**
	Türdrücker mit Rückhaltefeder Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Poignée de porte ressort de rappel acier inox (poli mat), boulon de 9 mm Door handle with backing spring stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907351**
	Türknopf Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Bouton de porte acier inox (poli mat), boulon de 9 mm Door knob stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907356**

Beschläge
Antipanik-Druckstangen

Quincaillerie
Pushbar anti-panique

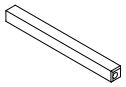
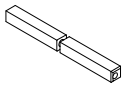
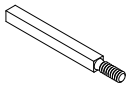
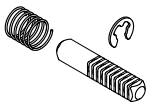
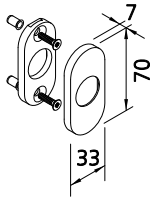
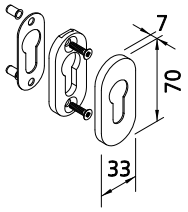
Fittings
Panic pushbar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	Antipanik-Druckstange für Gangflügel mit 23° Drehwinkel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert Pushbar anti-panique pour vantail de service avec angle 23° pour l'ouverture Utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé Panic pushbar for active leaf with 23° angle of tilt, Using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodized Länge, longueurs, lengths 650 - 799 mm Länge, longueurs, lengths 800 - 950 mm Länge, longueurs, lengths 951 - 1100 mm Länge, longueurs, lengths 1101 - 1250 mm Zuschnitt auf Mass (max. 150 mm) à couper pour la longueur finale (max. 150 mm) to cut to final length (max 150 mm)	1 Stk./pce	**907294** **907295** **907296** **907297**
	Antipanik-Druckstange für Standflügel mit 35° Drehwinkel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert Pushbar anti-panique pour vantail de semifixe avec angle 35° pour l'ouverture Utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé Panic pushbar for inactive leaf with 35° angle of tilt, Using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodized Länge, longueurs, lengths 650 - 799 mm Länge, longueurs, lengths 800 - 950 mm Länge, longueurs, lengths 951 - 1100 mm Länge, longueurs, lengths 1101 - 1250 mm Zuschnitt auf Mass (max. 150 mm) à couper pour la longueur finale (max. 150 mm) to cut to final length (max 150 mm)	1 Stk./pce	**907368** **907369** **907370** **907371**

Beschläge
Drückerstifte / Rosetten

Quincaillerie
Carrés de poignées / rosaces

Fittings
Handle shafts / Rosettes

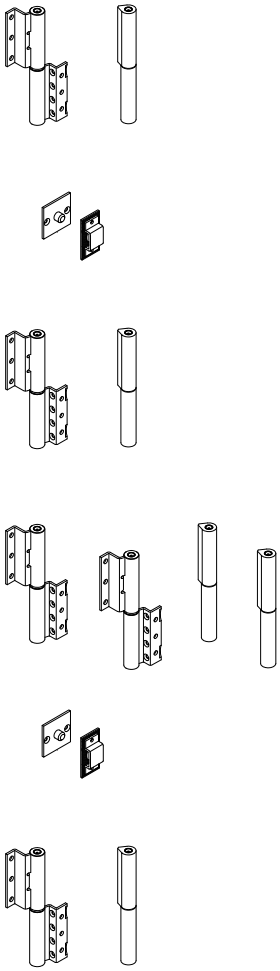
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Standard Drückerstift für Drückerpaar Carré de poignée standard pour paire de poignées Standard door handle shaft for pair of handles	1 Stk./pce	**907315**
 Dorn 9 mm carré de 9 mm nut spindle 9 mm	Anti-Panik Drückerstift für Drückerpaar und Drücker, Knopf mit Druckstange Carré de poignée anti panique pour paire de poignées et poignée, bouton avec pushbar anti-panique Door handle shaft panic version for pair of panic door handles and handle, knob with panic pushbar	1 Stk./pce	**907319**
	Wechsel Drückerstift für Drücker und Knopf, L = 115 mm für Antipanik-Druckstange und Knopf, L = 95 mm Changement carré de poignée pour poignée et bouton, L = 115 mm pour Pushbar-anti-panique et bouton, L = 95 mm Door handle shaft for handle and knob, L = 115 mm for Panic Pushbar and knob, L = 95 mm	1 Stk./pce	**907339** (L = 115 mm) **917305** (L = 95 mm)
	Drückerstift für einseitige Betätigung, L = 55 mm Carré de poignée pour actionnement d'un seul côté, L = 55 mm Door handle shaft for one side actuation, L = 55 mm	1 Stk./pce	**907375** (L = 55 mm)
RZ  PZ  	EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125		
	Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm	2 Stk./pcs **RZ**	**907352**
	Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm	2 Stk./pcs **PZ**	**907353**
	Edelstahl (matt geschliffen) 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter acier inox (poli matt) 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé stainless steel (polished mat finish) 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut		

Beschläge
Anordnung der Bänder

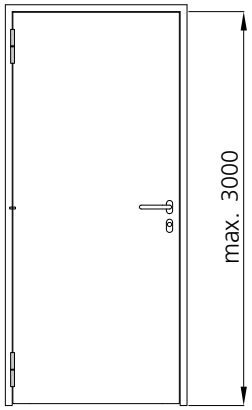
Quincaillerie
Positionnement des paumelles

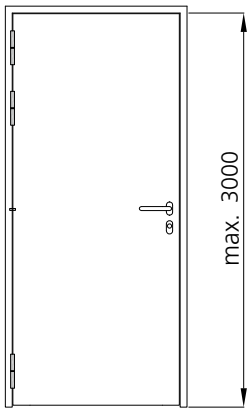
Fittings
Placement of hinges

Standard

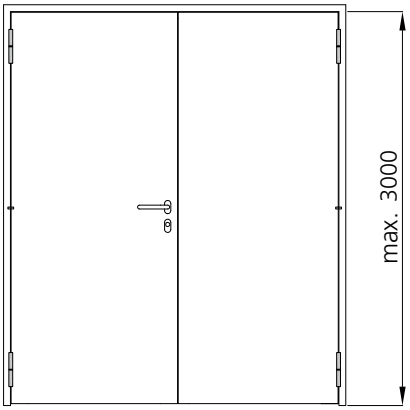


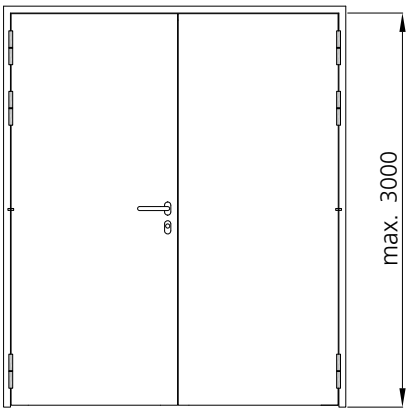
Standard





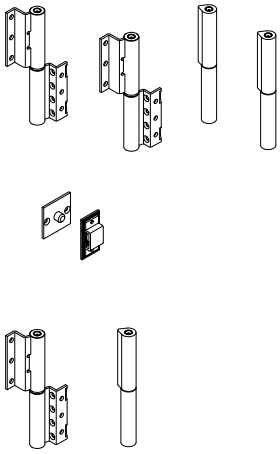
Standard





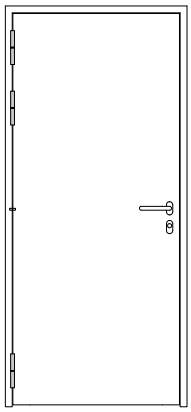
Drehflügeltürantrieb

Immer 3 Bänder
(2 x oben, 1 x unten)



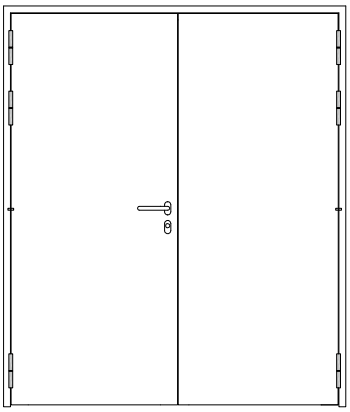
Ouvre-portes automatiques

Toujours 3 paumelles
(2 x en haut, 1 x en bas)



Hinged door mechanism

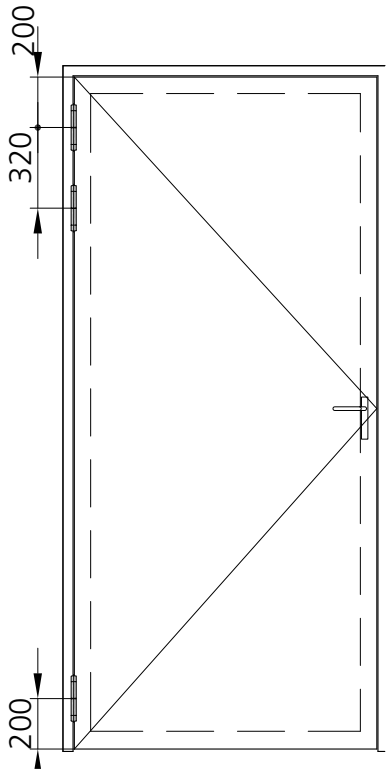
Always 3 hinges
(2 x on top, 1 x down)

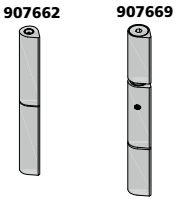


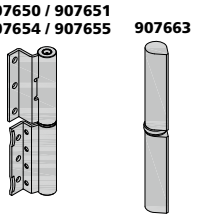
Beschläge
Montageabstände
bei Türen mit 3 Bändern

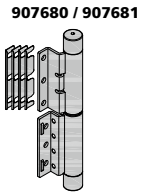
Quincaillerie
Distances de montage
pour portes avec 3 paumelles

Fittings
Mounting distances
for doors with 3 hinges





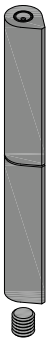




Beschläge
Aushängehöhe

Quincaillerie
Hauteur de dégondage

Fittings
Distance for unhinge

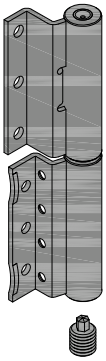


907662
907664

Dorn verstellbar

Boulon régable en hauteur

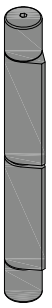
Nut spindle height adjustable



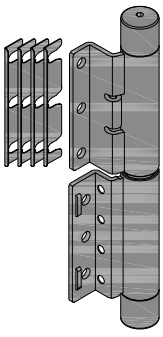
907650
907651
907654
907655



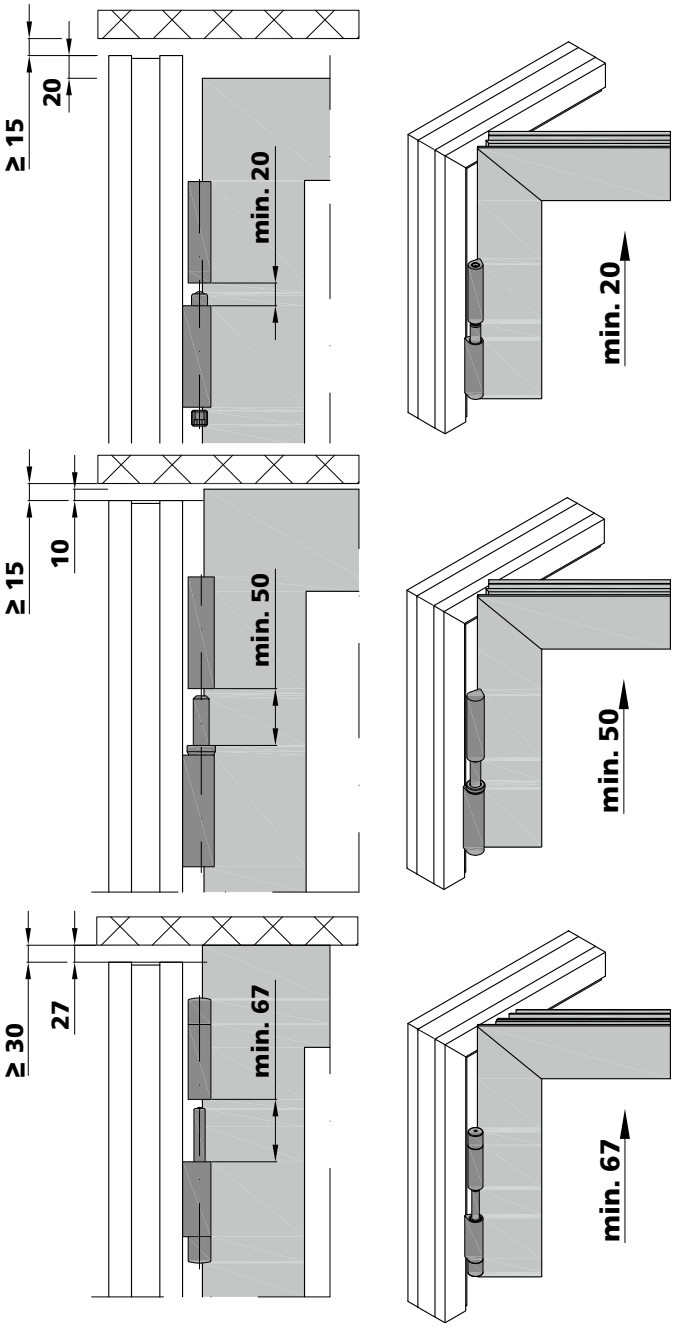
907663



907667
907668



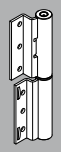
907680
907681



Beschläge
Bänder Beständigkeitsklassen

Quincaillerie
Classes de résistance des paumelles

Fittings
Hinge resistance classes



Korrosionsbeständigkeit	**Einsatzbedingungen**
Klasse 0: Keine bestimmte Korrosionsbeständigkeit	Keine spezifischen Einsatzbedingungen, bei denen ein festgelegtes Korrosionsverhalten relevant ist
Klasse 1: Geringe Beständigkeit	Innenbereich in trockener Umgebung
Klasse 2: Moderate Beständigkeit	Innenbereich, in dem Kondensation auftreten kann
Klasse 3: Hohe Beständigkeit	Aussenbereich, in dem gelegentlich oder häufige Befeuchtung, Regen oder Tau auftreten kann
Klasse 4: Sehr hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit sehr harten Bedingungen
Klasse 5: Aussergewöhnlich hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit aussergewöhnlich harten Bedingungen, bei denen ein Langzeitschutz des Produktes erforderlich ist

Auszug aus Norm EN 1670 (Anhang A)

Résistance à la corrosion	**Conditions d'utilisation**
Classe 0: pas de résistance à la corrosion définie	Aucune condition d'utilisation spécifique lorsqu'il n'y a pas de résistance à la corrosion définie
Classe 1: faible résistance	Utilisation en intérieur dans une atmosphère sèche
Classe 2: résistance modérée	Utilisation en intérieur avec condensation possible
Classe 3: résistance élevée	Utilisation en extérieur avec pluie ou rosée occasionnelle ou fréquente
Classe 4: résistance très élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions très sévères
Classe 5: résistance exceptionnellement élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions exceptionnellement sévères nécessitant une protection à long terme du produit

Extrait de la norme EN 1670 (annexe A)

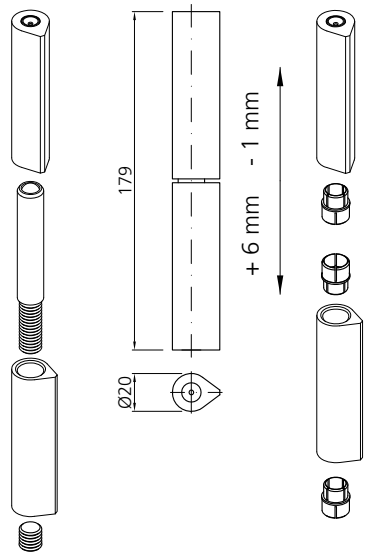
Corrosion resistance	**Service conditions**
Grade 0: no defined corrosion resistance	No specific service conditions where a defined corrosion resistance is not relevant
Grade 1: low corrosion resistance	Service indoors in warm dry atmospheres
Grade 2: moderate corrosion resistance	Service indoors where condensation may occur
Grade 3: high corrosion resistance	Service outdoors where occasional or frequent wetting by rain or dew may occur
Grade 4: very high corrosion resistance	Service outdoors in very severe conditions
Grade 5: exceptionally high corrosion resistance	Service outdoors in exceptionally severe conditions where long-term protection of the product is required

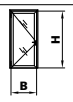
Extract from standard EN 1670 (annexe A)

Beschläge
Anschweissband
Höhenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à souder
Réglables en hauteur

Fittings
Weld-on hinge
Adjustable in height

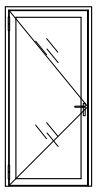
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschweissband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, avec graisseur, acier brut, Résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel blank, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation 15 mm / Pivot spacing 15 mm	2 Stk./pcs	**907662**



Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

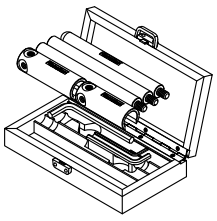
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1200	1400
3000	340	300	260	230	210
2800	330	290	250	220	200
2600	320	270	240	210	190
2400	300	250	220	190	170
2200	280	240	200	180	160
2000	280	230	200	170	150
1800	260	210	180	160	140

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



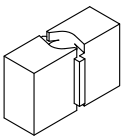
Bandrichteisen-Set
Kit outil d'ajustage pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



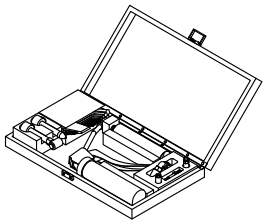
Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Schmier-Set
Kit de graissage
Lubrication set

909240

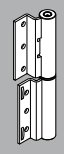


Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

907064



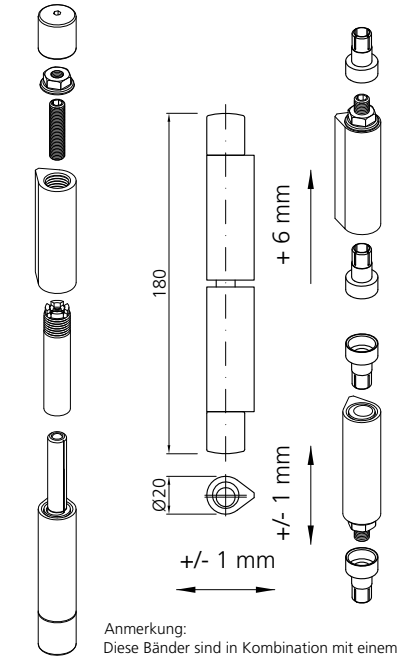
EG Konformitätserklärung 477110014
EG déclaration de conformité 477110014
EG declaration of conformity 477110014



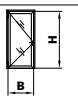
Beschläge
Anschweissband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à souder
Réglables en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings
Weld-on hinge
Adjustable in height, sideways and in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschweissband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, acier brut, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in heightsideways and in depth, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel bare, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation de 15 mm / Pivot spacing 15 mm	2 Stk./pcs	**907667**

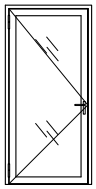
Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française.
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.



Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]						
	3000	340	300	260	230	210
	2800	330	290	250	220	200
	2600	320	270	240	210	190
	2400	300	250	220	190	170
	2200	280	240	200	180	160
	2000	280	230	200	170	150
	1800	260	210	180	160	140
		600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



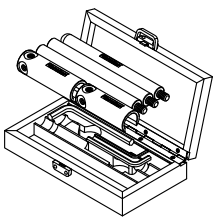
Einsatz zu Rätschenschlüssel
Outil pour clé à cliquet
Insert for rached spanner

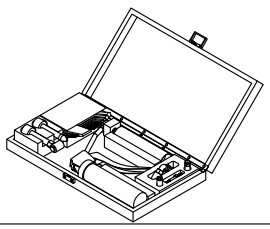
909209



Bandrichteisen-Set
Kit outil d'ajustage pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



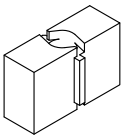


Schmier-Set
Kit de graissage
Lubrication set

909240

Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Schmieraufsatz
Embout pour lubrification
Cap for lubrication

907058



Abdeckkappe: als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

907065

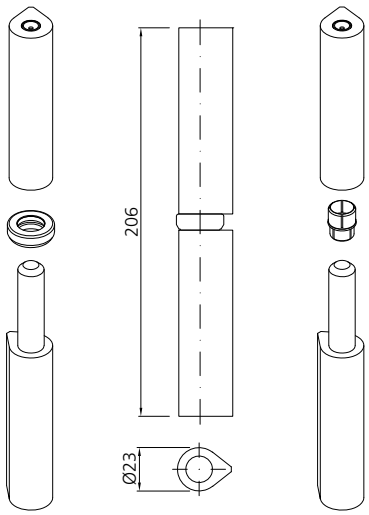


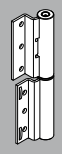
EG Konformitätserklärung 477110014
EG déclaration de conformité 477110014
EG declaration of conformity 477110014

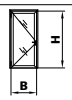
Beschläge
Anschweissband

Quincaillerie
Paumelle à souder

Fittings
Weld-on hinge

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschweissband mit Axialkugellager, Stahl blank, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier avec roulement à billes axial, acier brut, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge with axial ball bearing, steel blank, with lubrication, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 17 mm Axe de rotation 17 mm Pivot spacing 17 mm	1 Stk./pce	**907663**

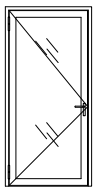




Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

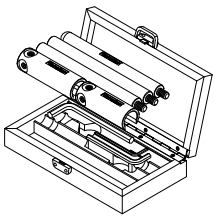
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1200	1400
3000	370	360	350	340	320
2800	370	360	350	340	320
2600	360	350	340	330	320
2400	360	340	330	320	310
2200	360	340	320	320	310
2000	350	340	320	310	300
1800	350	330	320	300	290

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



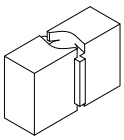
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



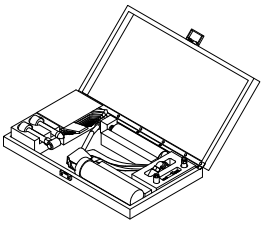
Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909030



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Abdeckkappe: als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

907064

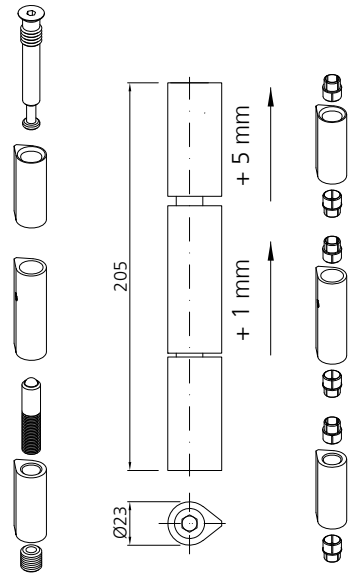


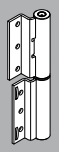
11/23

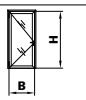
Beschläge
Anschweissband
Höhenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à souder
Régables en hauteur

Fittings
Weld-on hinge
Adjustable in height

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschweissband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, Stahl blank, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, acier brut, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, steel blank, with lubrication, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 17 mm Axe de rotation 17 mm Pivot spacing 17 mm	1 Stk./pce	**907669**

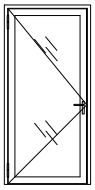




Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

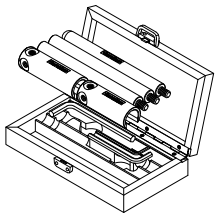
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1200	1400
3000	410	400	390	380	370
2800	410	400	390	380	370
2600	400	390	380	370	360
2400	400	380	370	360	350
2200	400	380	370	360	350
2000	390	380	360	350	340
1800	390	370	360	340	330

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



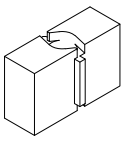
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



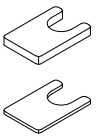
Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909030



Distanzhalter
Distanceurs
Distance pieces

909028



Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

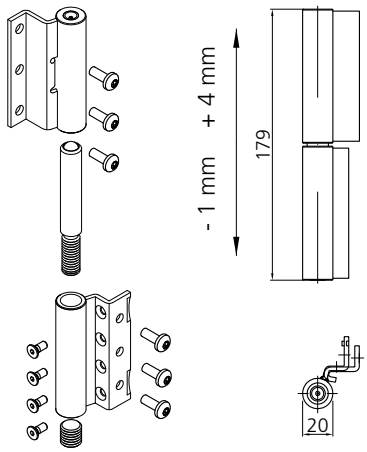
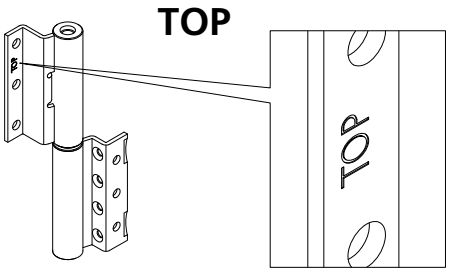
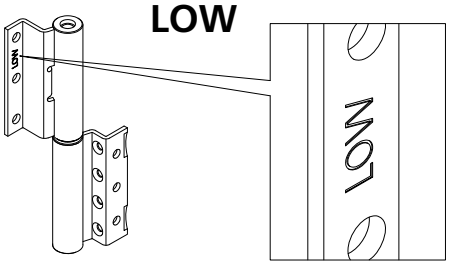
907064

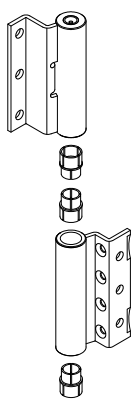


Beschläge
Falzanschraubband
Höhenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à visser
Réglables en hauteur

Fittings
Screw-on hinge
Adjustable in height

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	Falzanschraubband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 Paumelle à visser réglables en hauteur, logée sur billes, avec graisseur, Résistance à la corrosion classe 4 Screw-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, Corrosion resistance class 4 **Band TOP (oben), Paumelle TOP (en haut), Hinge TOP (top)** **Stahl verzinkt-blau, acier zingué-bleu, galvanized-blue steel**		
	DIN rechts, DIN droite, DIN right	1 Stk./pce	**907650**
	DIN links, DIN gauche, DIN left	1 Stk./pce	**907651**
	**Band LOW (unten), Paumelle LOW (basse), Hinge LOW (low)** **Stahl verzinkt-blau, acier zingué-bleu, galvanized-blue steel**		
	DIN rechts, DIN droite, DIN right	1 Stk./pce	**907654**
	DIN links, DIN gauche, DIN left	1 Stk./pce	**907655**
			



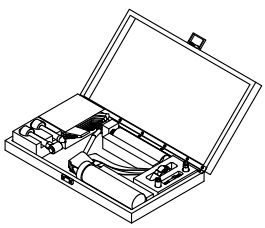


907064

Abdeckkappe: als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

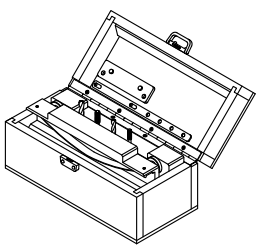
Schmierset
Kit de graissage
Lubrication set

909240



Bohrlehre inklusiv Bohrer und Gewindeformer
Gabarit de perçage mèche et taraud y incluse
Drilling template bit and tapper included

909110

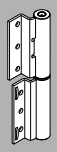


EG Konformitätserklärung 477114014
EG déclaration de conformité 477114014
EG declaration of conformity 477114014

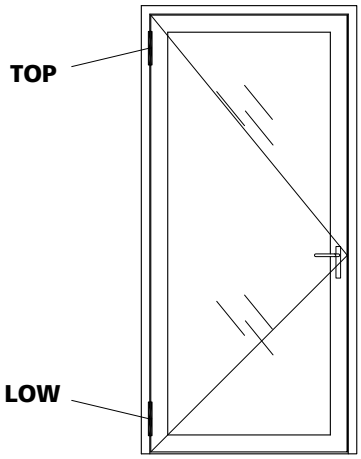
Beschläge
Falzanschraubband
Höhenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à visser
Réglables en hauteur

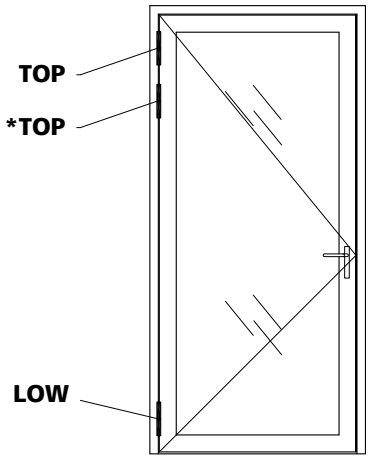
Fittings
Screw-on hinge
Adjustable in height



2 Bänder
2 paumelles
2 hinges

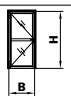


3 Bänder
3 paumelles
3 hinges



*3. Band wahlweise
3. paumelle au choix
3. hinge if required

Zulässige Lasten pro Türflügel in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loades of the doors in [kg]



Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1200	1400
3000	340	300	260	230	210
2800	330	290	250	220	200
2600	320	270	240	210	190
2400	300	250	220	190	170
2200	280	240	200	180	160
2000	280	230	200	170	150
1800	260	210	180	160	140

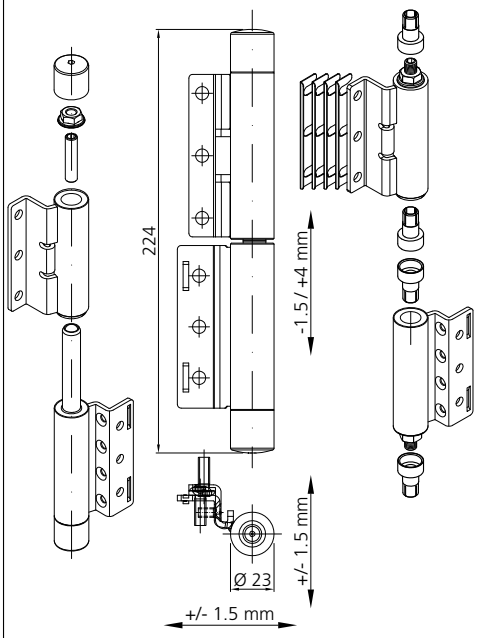
Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.

Beschläge
Falzanschraubband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

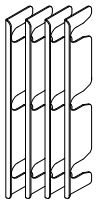
Quincaillerie
Paumelle à visser
Réglables en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings
Screw-on hinge
Adjustable in height, sideways and in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	3D-Falzanschraubband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 3D-Paumelle à visser réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, résistance à la corrosion classe 4 3D-Screw-on hinge adjustable in height, sideways and in depth lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 4 **Edelstahl, acier inox, stainless steel** DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left	 1 Stk./pce 1 Stk./pce	 **907680** **907681**

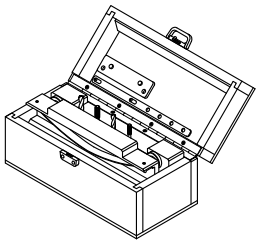
Für Ersatz
Pour remplacement
For reserves

907027



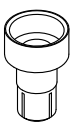
Bohrlehre inklusiv Bohrer und Gewindeformer
Gabarit de perçage mèche et taraud y inclus
Drilling template bit and tapper included

909110



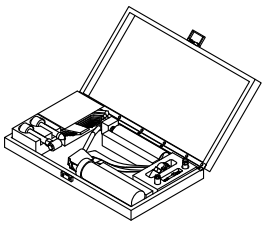
Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

900265



Schmierset
Jeu de graissage
Lubrication set

909240

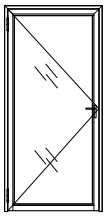


Leistungserklärung 0432-CPR-00191-01
Déclaration de performance 0432-CPR-00191-01
Declaration of performance 0432-CPR-00191-01

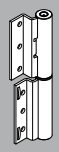
Beschläge
Falzanschraubband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à visser
Réglables en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings
Screw-on hinge
Adjustable in height, sideways and in depth



2 Bänder
2 paumelles
2 hinges



ohne / sans / without 947026

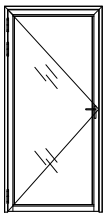


2 Bänder 2 paumelles 2 hinges		Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]				
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	**3000**	340	300	260	230	210
	2800	330	290	250	220	200
	2600	320	270	240	210	190
	2400	300	250	220	190	170
	2200	280	240	200	180	160
	2000	280	230	200	160	140
	1800	260	210	170	140	120
		600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				

mit / avec / with 947026



2 Bänder 2 paumelles 2 hinges		Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]				
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	**3000**	350	340	320	320	310
	2800	340	330	320	320	310
	2600	340	330	320	310	300
	2400	340	320	320	300	300
	2200	330	320	310	300	290
	2000	320	320	300	290	280
	1800	320	310	300	280	270
		600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				



3 Bänder
3 paumelles
3 hinges

ohne / sans / without 947026



3 Bänder 3 paumelles 3 hinges		Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]				
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	**3000**	400	360	310	270	250
	2800	400	350	300	260	240
	2600	380	330	280	250	230
	2400	360	300	260	230	200
	2200	340	280	240	210	190
	2000	330	270	240	190	160
	1800	310	250	200	170	140
		600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				

mit / avec / with 947026

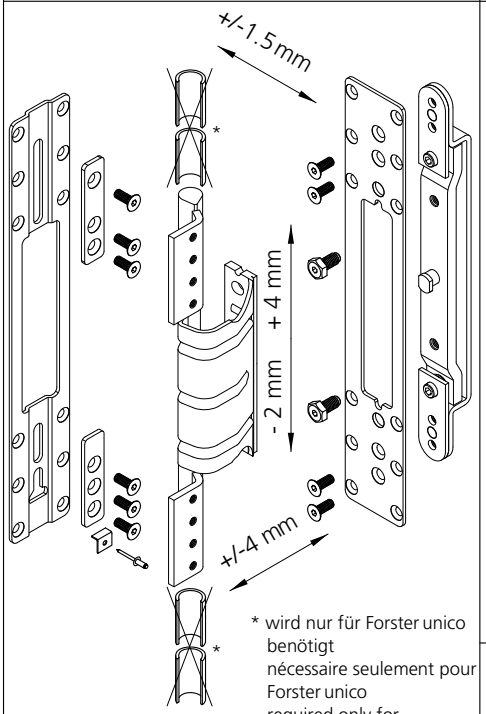


3 Bänder 3 paumelles 3 hinges		Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]				
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	**3000**	420	410	380	380	370
	2800	410	400	380	380	370
	2600	410	400	380	370	360
	2400	410	380	380	360	360
	2200	400	380	370	360	350
	2000	380	380	360	350	330
	1800	380	370	360	340	320
		600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				

Beschläge
Verdecktliegendes Band
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle cachée
Réglables en hauteur, latéralement et en profondeur

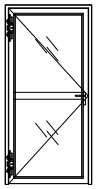
Fittings
Concealed hinge
Adjustable in height, sideways and in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 * wird nur für Forster unico benötigt nécessaire seulement pour Forster unico required only for Forster unico	**Verdecktliegendes Band, Stahl** höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar DIN links und rechts verwendbar ausgeliefert DIN links, umbaubar auf DIN rechts gemäss mitgelieferter Umbauanleitung Stulp Edelstahl und Stahl verzinkt blau, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 max. Öffnungswinkel 105° **Paumelle cachée, acier** réglable en hauteur, latéralement et en profondeur utilisable DIN gauche et droite livrée DIN gauche, modifiable à DIN droite selon instruction de montage inclus têtière acier inox et acier zingué-bleu, résistance à la corrosion classe 4 angle d'ouverture max. 105° **Concealed hinge, steel** adjustable in heightsideways and in depth usable DIN left and right delivered DIN left, convertable to DIN right according to included assembly instructions front plate stainless steel and galvanized-blue steel, corrosion resistance class 4 max. opening angle 105°	1 Stk./pce	**907740**

Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

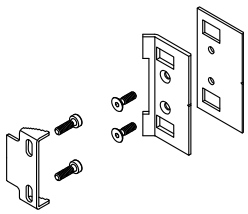
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]						
	3000	370	365	355	350	340
	2800	370	360	355	345	335
	2600	365	360	350	340	325
	2400	365	355	345	330	315
	2200	360	350	335	320	305
	2000	355	340	325	305	300
	1800	350	335	320	300	295
		600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



Sicherungsbolzen
Goujon de sécurité
Locking pin

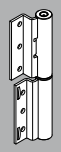
917025



Hebeschlüssel
Clé de réglage
Hoist-key

909211

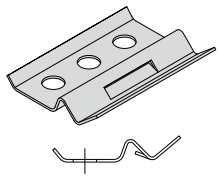
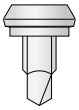
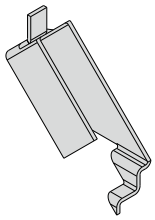
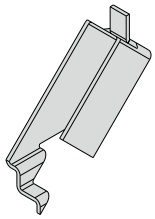
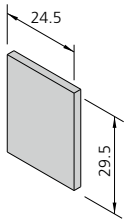
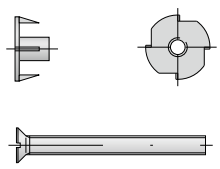


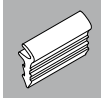


Zubehör
Federn / Klemmknöpfe
Füllstücke

Accessoires
Ressorts / Boutons de fixation
Pièces de remplissage

Accessories
Springs / Stud fasteners
Filler pieces

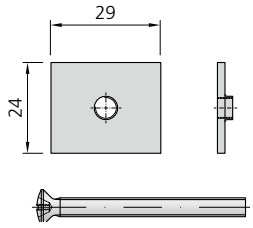
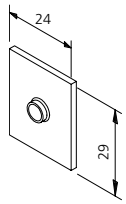
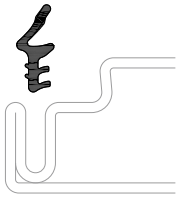
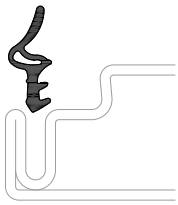
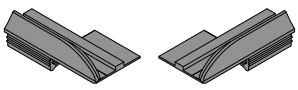
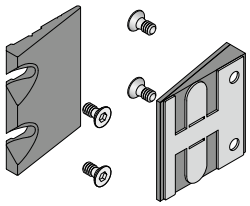
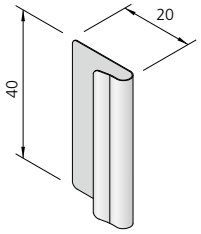
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Feder für Glashalteleisten mit Haltehaken, Edelstahl Ressort pour parcloses avec crochet de retenue, acier inox Spring for glazing beads with retaining clamp, stainless steel Hinweis: keine zerstörungsfreie Demontage der Glashalteleiste möglich Remarque: pas de démontage possible des parcloses sans destruction Notice: non-destructive removing of glazing beads not possible	100 Stk./pcs	**906421**
	Klemmknopfschraube selbstbohrend für Glashalteleisten, Stahl chromatiert Bouton de fixation autoforeur pour parcloses, acier chromaté Stud fastener self drilling for glazing beads, chromated steel	100 Stk./pcs 1000 Stk./pcs Mag. 200 Stk./pcs	**906577** **906578** **906579**
	Füllstück für Profilwechsel, rechts Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé, droite acier Filler piece for profile change, right steel	2 Stk. / pcs	**906322**
	Füllstück für Profilwechsel, links Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé, gauche acier Filler piece for profile change, left steel	2 Stk. / pcs	**906323**
	Einschweissblech 2.5 mm dick Plaque à souder 2.5 mm d'épaisseur Weld-in plate 2.5 mm thick Stahl, acier, steel	10 Stk. / pcs	**947026**
	Einbauset für Schliessbleche Bestehend aus: - Einschlagmutter M5 - Senkschraube M5 x 50 Kit de montage pour gâches Comprenant: - écrou à enfoncer M5 - vis conique M5 x 50 Installation set for keeps Consists of: - drive-in nut M5 - countersunk screw M5 x50	10 Stk. / pcs	**947001**



Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

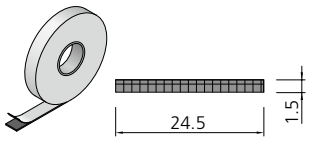
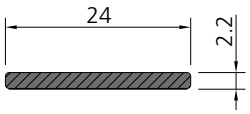
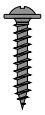
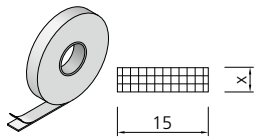
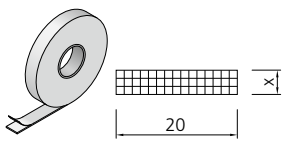
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Schraubenset Schloss/Schliessbleche Bestehend aus: - Einschweissplatte mit Gewinde - Senkschraube M5 x 55 Kit de montage pour gâches Comprenant: - plaque à souder avec filetage - vis conique M5 x 55 Installation set for keeps Consists of: - welding plate with thread - countersunk screws M5 x 55	10 Stk. / pcs	**947055**
	Einschweissplatte mit Gewinde Plaque à souder avec filetage Welding plate with thread	20 Stk. / pcs	**957054**
	Anschlagdichtung für Türprofil CR schwarz Joint de butée pour portes CR noir Weatherstripping for door profiles CR black	100 m	**905307**
	Anschlagdichtung für Türprofil RS CR schwarz Joint de butée S (pare-fumée) CR noir Weatherstripping for door profiles S (smoke proofed) CR black	100 m	**905406**
	Dichtungsstück oben für RS Pièce d'étanchéité supérieur pour S Top weatherstripping for S DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left	 5 Stk. / pcs 5 Stk. / pcs	 **905702** **905703**
	Dichtkeil-Set Kit pièce d'étanchéité Sealing wedge set 1-flügelig, 1 vantail, single-leaved 2-flügelig, 2 vantaux, double-leaved	 1 Stk. / pce 1 Stk. / pce	 **955002** **955003**
	Fallenschutz Edelstahl 1.4301 Pièce de protection frottement bec de cane Acier inox 1.4301 Latch protection Stainless steel 1.4301	10 Stk. / pcs	**907062**

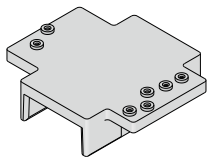
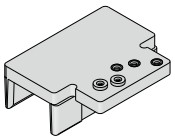
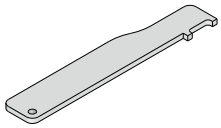
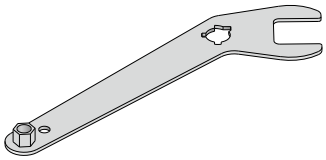
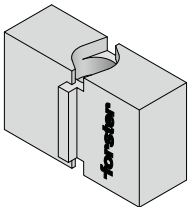
Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

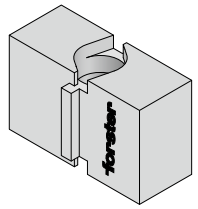
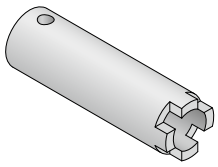
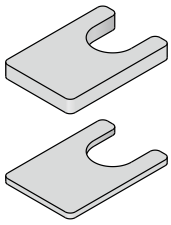
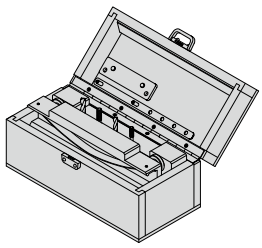
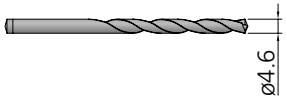
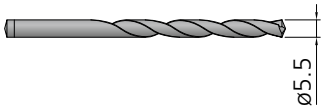
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Brandschutzstreifen (grau) einseitig selbstklebend, Einsatz im Glasfalz Bande intumescente (gris) autocollant 1 face, pour feuillure du verre Intumescent strip (grey) unilateral self-adhesive, for glass rebate	25 m	**948000**
	Brandschutzstreifen (schwarz) inkl. Befestigungsschrauben (900141) 50 Stk. Einsatz im Türfalz Bande intumescente (noir) incl. vis de fixation (900141) 50 pcs pour feuillure de porte Intumescent strip (black) incl. fixing screws (900141) 50 pcs for door rebate	15 m	**948002**
	Sicherungsschraube 3 x 16, für Brandschutzstreifen 948017 und 948002 (Ersatz), Stahl verzinkt, schwarz chromatiert Vis de fixation 3 x 16, pour bandes intumescentes 948017 et 948002 (remplacement), acier galvanisé, chromaté noir Fastening screw 3 x 16, for intumescent strips 948017 and 948002 (replacement), steel galvanised, black chromated	50 Stk./pcs	**900141**
	Primer für Forster Brandschutzstreifen Dose à 236 ml Primer pour bandes intumescentes Forster Boîte de 236 ml Primer for Forster intumescent strips Can at 236 ml	1 Stk/pce	**908205**
	Brandschutz-Verglasungsband 15 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 15 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 15 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	 20 m 20 m 20 m 20 m	 **948003** **948004** **948005** **948006**
	Brandschutz-Verglasungsband 20 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 20 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 20 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	 20 m 20 m 20 m 20 m	 **948007** **948008** **948009** **948010**

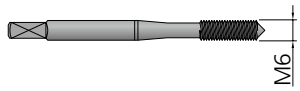
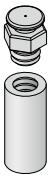
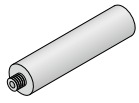
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Klemmknopf, Art. Nr. 906577/906578 Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906577/906578 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906577/906578 fastening spring, art. no. 906420/906421	1 Stk./pce	**909104**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 Klemmknopf, Art. Nr. 906583 Klemmniete, Art. Nr. 906574 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906583 rivet de serrage, art. no. 906574 fastening spring, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906583 clamping rivet, art. no. 906574	1 Stk./pce	**909105**
	Verstellschlüssel Clé de réglage Adjustment key Stahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907600/-17 Paumelle à visser en acier à 2 branches, art. no. 907600/-17 Steel screw-on hinge 2 parts, art. no. 907600/-17 Edelstahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907613 Paumelle à visser en acier inox à 2 branches, art. no. 907613 Stainless steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907613	1 Stk/pce	**909002**
	Verstellschlüssel Clé de réglage Adjustment key Stahl-Anschraubband 3-teilig, Art. Nr. 907610/-16 Paumelle à visser en acier à 3 branches, art. no. 907610/-16 Steel screw-on hinge in 3 parts, art. no. 907610/-16	1 Stk/pce	**909004**
	Anschweisslehre Gabarit de soudage Welding template Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664 3D, Art. Nr. 907667/907668 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664 à 3D, art. no. 907667/907668 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664 in 3D, art. no. 907667/907668	2 Stk/pcs	**909029**

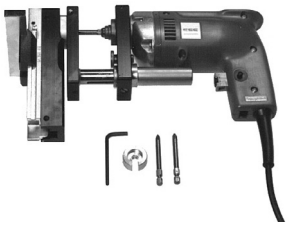
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Anschweisslehre Gabarit de soudage Welding template Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907663 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907663 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907663 in 3 parts, art. no. 907669	2 Stk/pcs	**909030**
	Einsatz zu Rätschenschlüssel für 3D Anschweissband Outil pour clé à cliquet pour paumelles 3D Insert for rached spanner for 3D welding hinges	1 Stk/pce	**909209**
	Distanzhalter zu Anschweissband Art. Nr. 907669 Distanceurs pour paumelle à souder art. no. 907669 Spacer for weld-on hinge art. no. 907669	1 Stk/pce	**909028**
	Hebeschlüssel für verdeckt liegendes Band, Art. Nr. 907740 Clé de réglage pour paumelle cachée, art. no. 907740 Hoist-key to adjust concealed hinge, art. no. 907740	1 Stk/pce	**909211**
	Bohrlehre zu Falzanschraubbänder 907650-57, 907680-81 inklusiv Bohrer 909219, 909220 und Gewindeformer 909221, 909222 Gabarit de perçage pour paumelles à visser 907650-57, 907680-81 mèche 909219, 909220 et taraud 909221, 909222 inclus Drilling template for screw-on hinges 907650-57, 907680-81 bit 909219, 909220 and tapper 909221, 909222 included	1 Stk/pce	**909110**
	Ersatz Bohrer Ø 4.6mm zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Mèche de rechange Ø 4.6mm pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement bit Ø 4.6mm for drilling template art. no. 909110	2 Stk/pcs	**909219**
	Ersatz Bohrer Ø 5.5mm zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Mèche de rechange Ø 5.5mm pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement bit Ø 5.5mm for drilling template art. no. 909110	2 Stk/pcs	**909220**

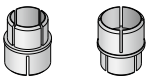
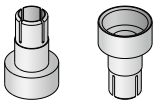
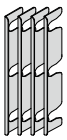
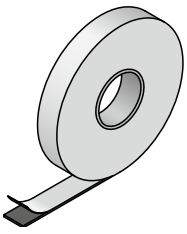
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Ersatz Gewindeformer M6 zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Taraud de rechange M6 pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement thread former M6 for drilling template art. no. 909110	1 Stk/pce	**909221**
	Ersatz Gewindeformer M5 zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Taraud de rechange M5 pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement thread former M5 for drilling template art. no. 909110	1 Stk/pce	**909222**
	Richtwerkzeug-Set für Anschweissbänder Kit outil de réglage pour paumelles à souder Adjusting set for weld-on hinges Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664/907663 3D, Art. Nr. 907667/907668 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664/907663 à 3D, art. no. 907667/907668 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664/907663 in 3D, art. no. 907667/907668 in 3 parts, art. no. 907669	1 Stk/pce	**909210**
	Schmieraufsatz für Bänder 907667/907668 Embout pour lubrification pour paumelles 907667/907668 Cap for lubrication for hinges 907667/907668	1 Stk./pce	**907058**
	Schmierset für Anschweissbandrollen und Falzanschraubband Kit de graissage pour paumelles à souder et à visser Lubrication set for hinges	1 Stk./pce	**909240**
	Fettkartuschen Ersatz, 125 g, für Schmierset 909240 Cartouches de graisse remplacement, 125 g, pour kit de graissage 909240 Grease cartridges replacement, 125 g, for lubrication set 909240	5 Stk./pcs	**908007**

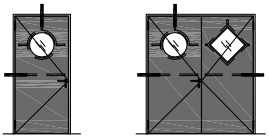
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

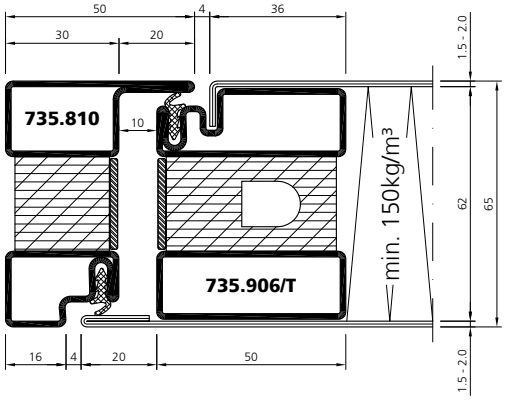
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Bohrschrauben-Setzgerät (230 V) komplett, inklusive Koffer Appareil à poser les vis autoforeuses (230 V) complet, avec coffret Power driver for self-cutting screws (230 V) complete incl. case	1 Stk./pce	**909203**
	Schrauben-Vorsatzgerät (Ersatz) Adaptateur pour tournevis (rechange) Power driver adapter (replacement)	1 Stk./pce	**909204**
	Schrauben-Einsatz (passend zu Art. Nr. 909203) Jeu de tournevis (pour art. no. 909203) Screwdriver bit (fitting art. no. 909203)	2 Stk./pcs	**909205**
	Set Spiralbohrer Spiralbohrer Ø 4 mm mit Sechskantschaft, inkl. Montageanleitung Kit mèche hélicoïdale mèche hélicoïdale Ø 4 mm avec tige à six pans, avec instructions de montage Spiral bit set spiral bit Ø 4 mm with hex shaft, incl. fitting instruction	1 Stk./pce	**909216**
	Spiralbohrer Ø 4 mm mit Sechskantschaft Mèche hélicoïdale Ø 4 mm avec tige à six pans Spiral bit Ø 4 mm with hex shaft	5 Stk./pcs	**909217**
	Einrollwerkzeug für Dichtung Roulette pour joint Rolling tool for weatherstripping	1 Stk./pce	**909001**
	Schweisstisch für Rahmen forster CREASWISS Table à souder pour cadre forster CREASWISS Welding table for frames forster CREASWISS	auf Anfrage sur demande on request	

Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

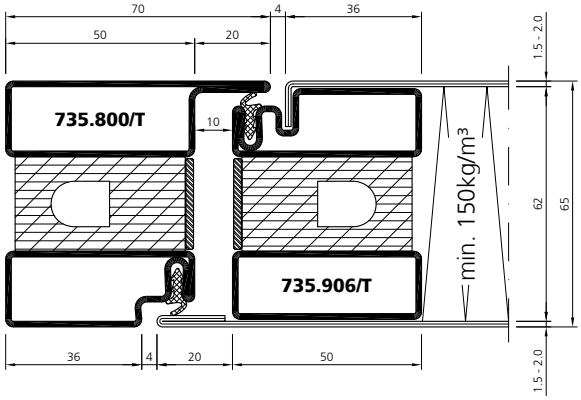
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Abdeckkappen für Anschraubbänder Art. Nr. 907680, 907681 Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à visser art. no. 907680, 907681 Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinges art. no. 907680, 907681 Coat-protective, re-usable	50 Stk./pcs	**900265**
	Abdeckkappen für Anschweissbänder und Falzanschraubbänder Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder et paumelles à visser Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinges and screw-on hinges Coat-protective, re-usable	60 Stk./pcs	**907064**
	Abdeckkappen für Anschweissband Art. Nr. 907667, 907668 Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder art. no. 907667, 907668 Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinge art. no. 907667, 907668 Coat-protective, reu-sable	60 Stk./pcs	**907065**
	Distanzplatten für Falzanschraubbänder 907680/907681, Ersatz Plaques de distance pour paumelles à visser 907680/907681, remplacement Distance plates for screw-on hinges 907680/907681, replacement	4 Stk./pcs	**907027**
	Montageklebeband 1.5 x 19 mm, temperaturbeständig bis 230 °C Bande de montage autocollante 1.5 x 19 mm, résistant à la chaleur jusqu'à 230 °C Adhesive tape 1.5 x 19 mm, heat resistant up to 230 °C(3.6 Pt)	11 m	**906026**

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

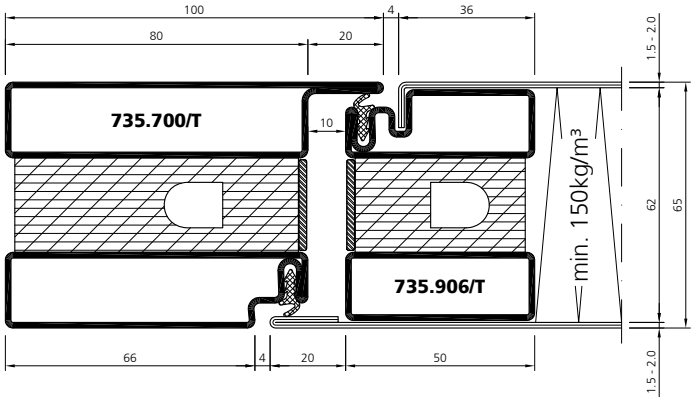




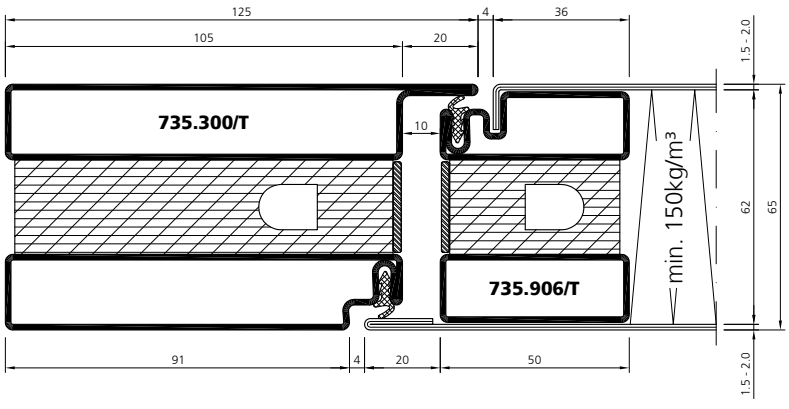
fl_sd_0255



fl_sd_0256

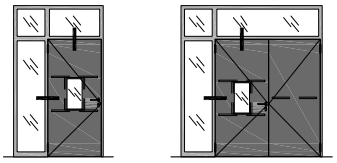


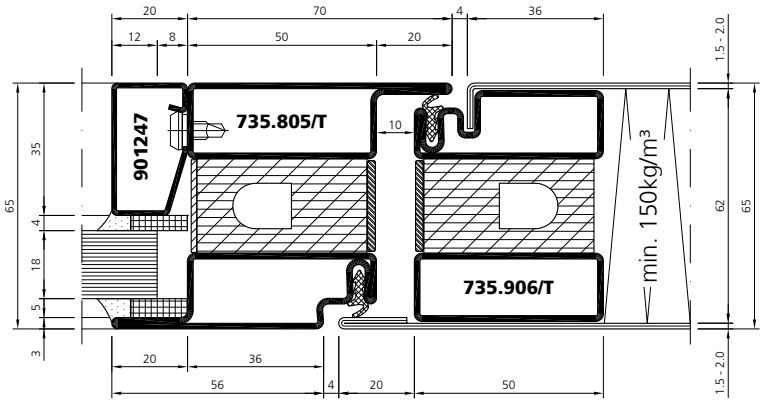
fl_sd_0211



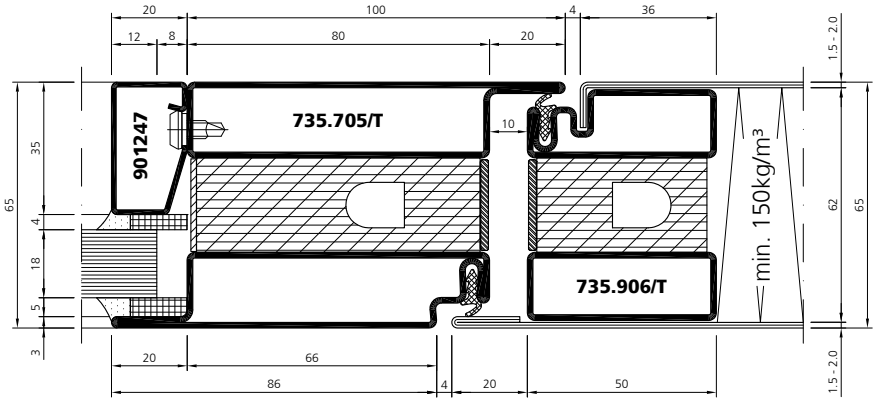
fl_sd_0215

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

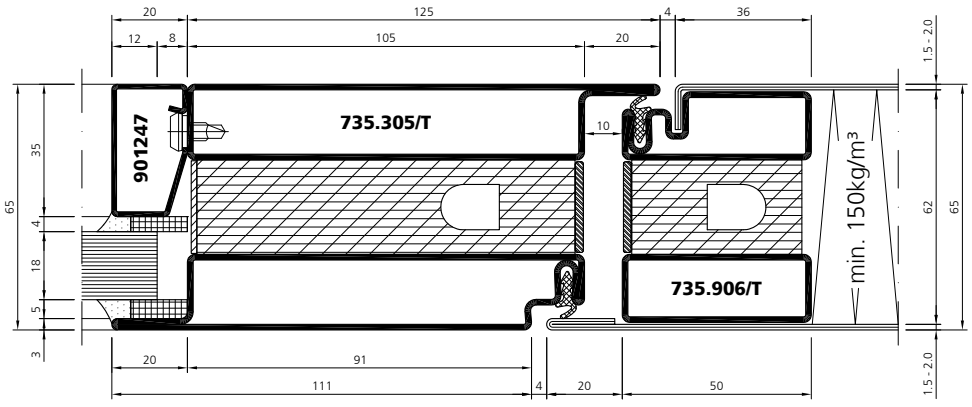




fl_sd_0258

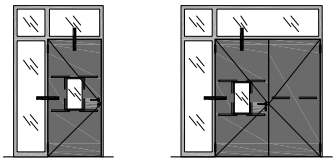


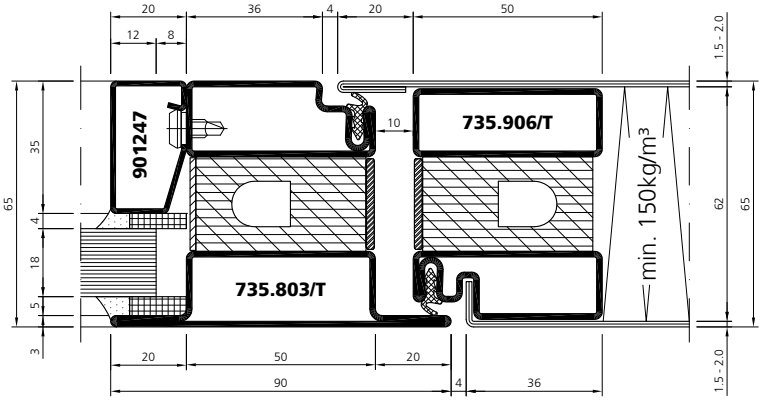
fl_sd_0219



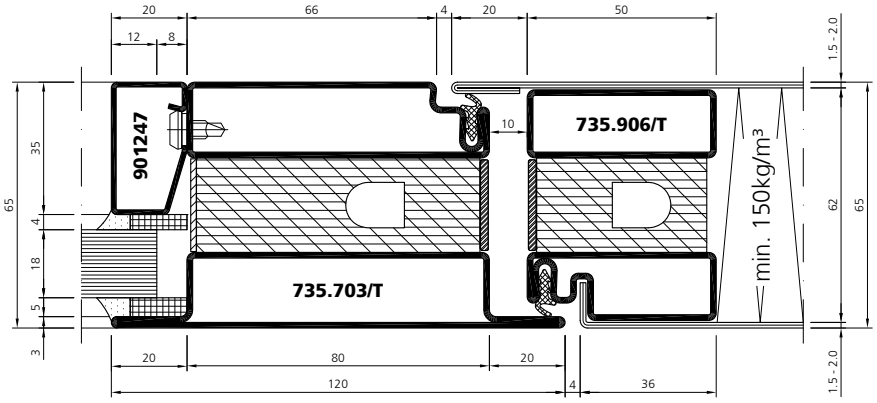
fl_sd_0227

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

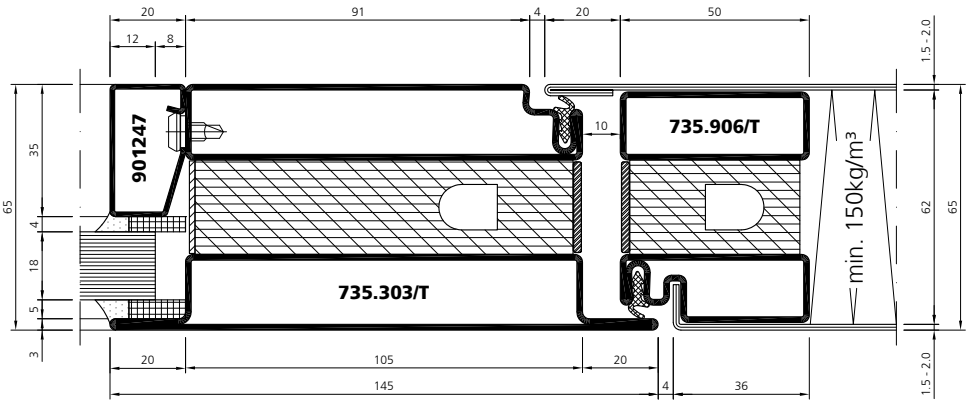




fl_sd_0259

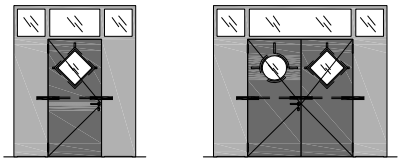


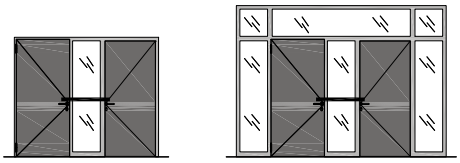
fl_sd_0228

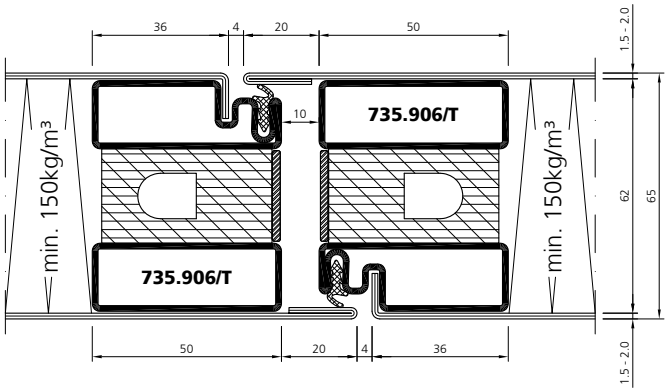


fl_sd_0229

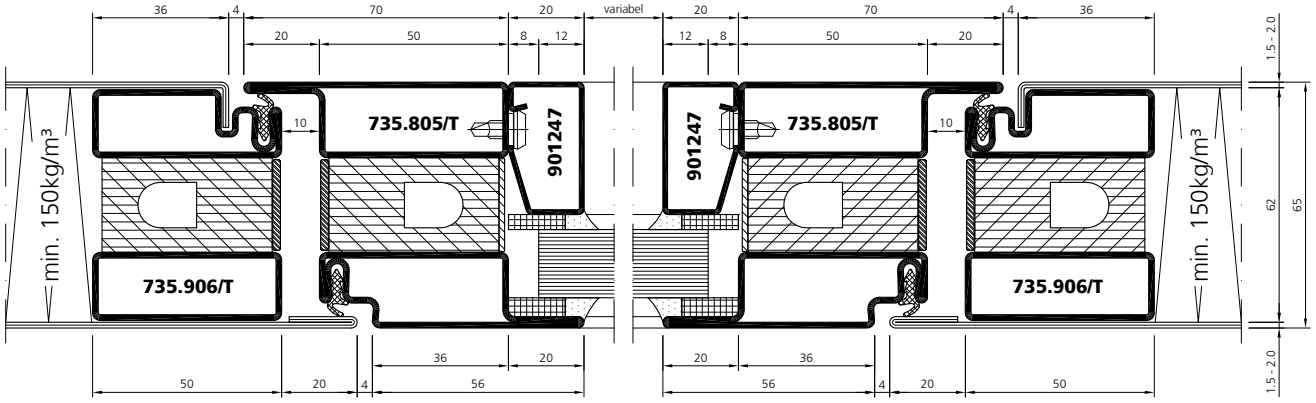
Systemschnitte | Coupes du système | System sections



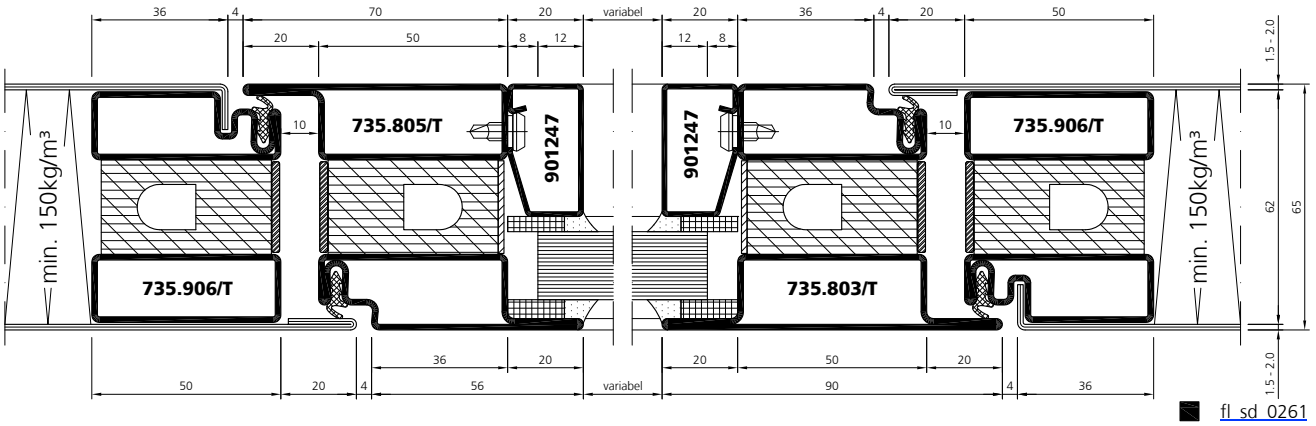




fl_sd_0257



fl_sd_0260

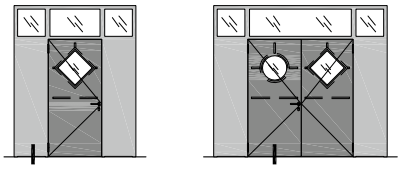


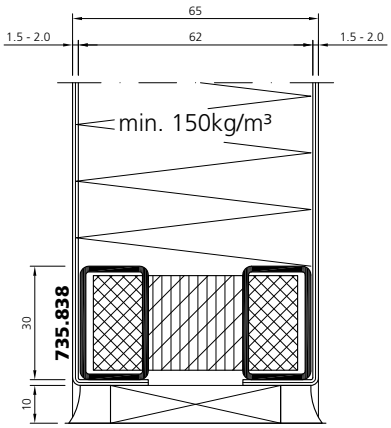
fl_sd_0261

Systemschnitte

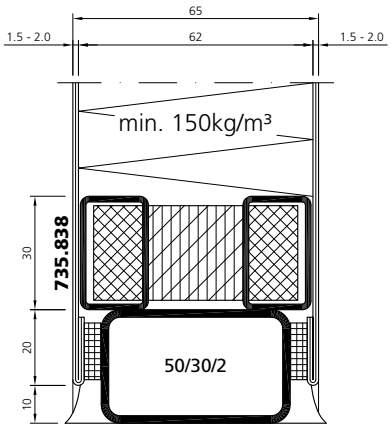
Coupes du système

System sections

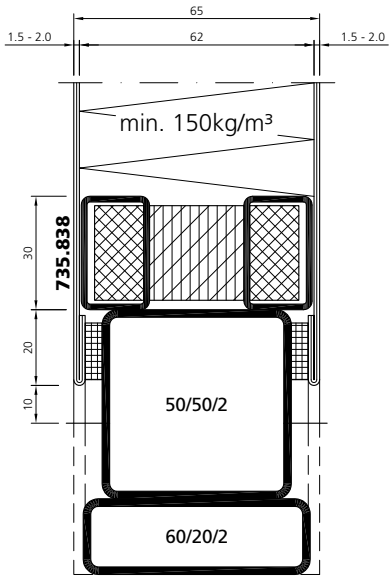




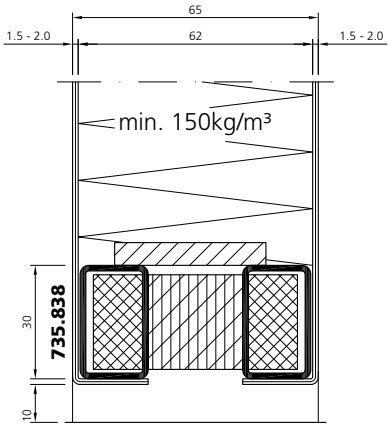
fl_sd_0262



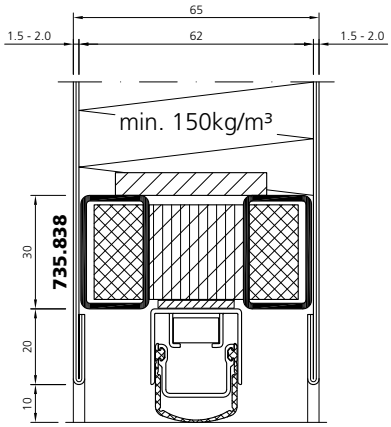
fl_sd_0263



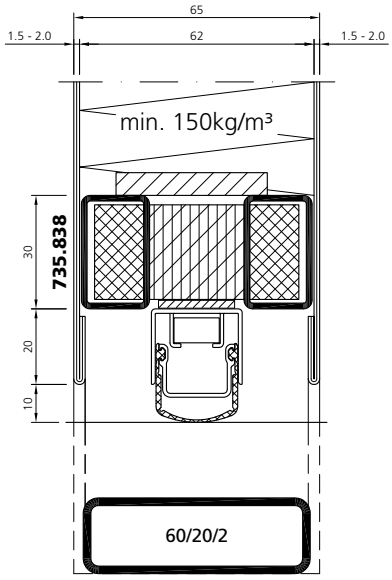
fl_sd_0264



fl_sd_0265



fl_sd_0266



fl_sd_0267

Übersicht Systempläne

1	einflügelige Tür
2	• mit Seitenteil
3	• mit zwei Seitenteilen
4	• mit Oberlicht
5	• mit Oberlicht und Seitenteil
6	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
7	zweiflügelige Tür
8	• mit Seitenteil
9	• mit zwei Seitenteilen
10	• mit Oberlicht
11	• mit Oberlicht und Seitenteil
12	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen

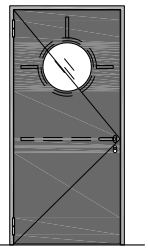
Tableau des plans du système

porte à un vantail
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes
porte à deux vantaux
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes

Synopsis of system plans

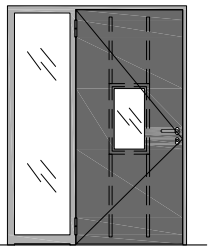
single-leaved door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments
double-leaved door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments

1



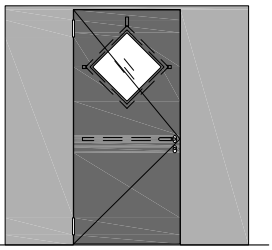
fl_sp_0150

2



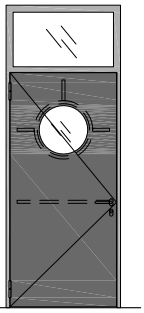
fl_sp_0151

3



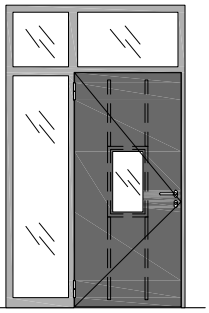
fl_sp_0152

4



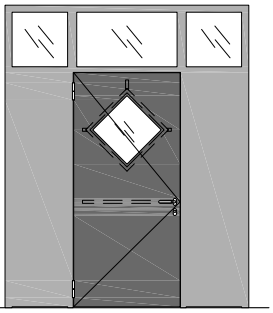
fl_sp_0153

5



fl_sp_0154

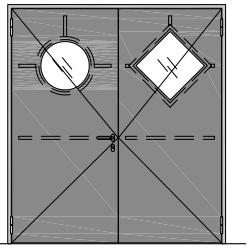
6



fl_sp_0155

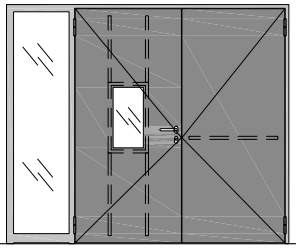
Übersicht Systempläne | Tableau des plans du système | Synopsis of system plans

7



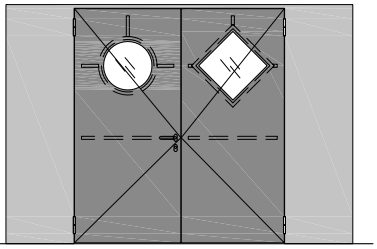
fl_sp_0156

8



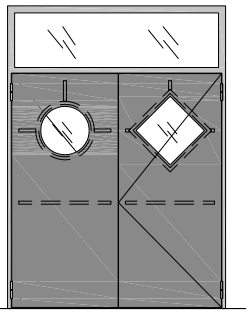
fl_sp_0157

9



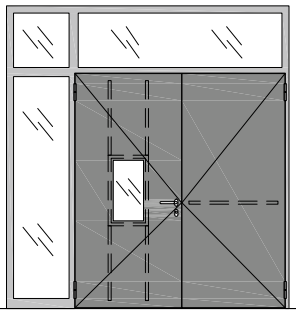
fl_sp_0158

10



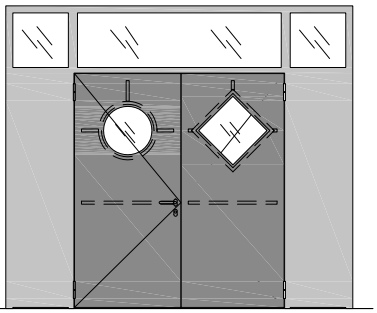
fl_sp_0159

11



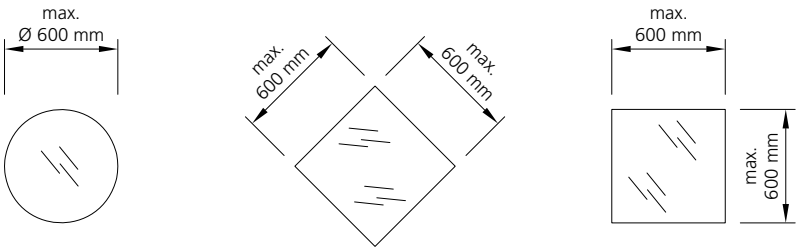
fl_sp_0160

12



fl_sp_0161

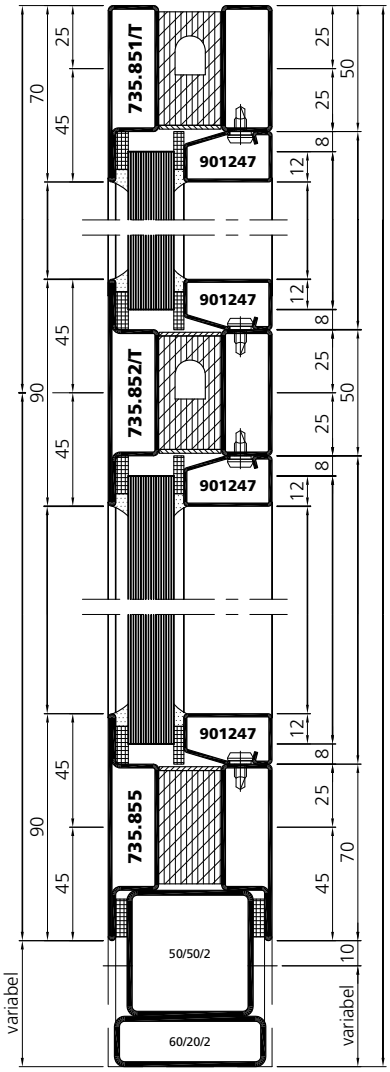
Glasfläche im Licht: max. 0.36 m²
Surface de verre visible: max. 0.36 m²
Visible glass area: max. 0.36 m²



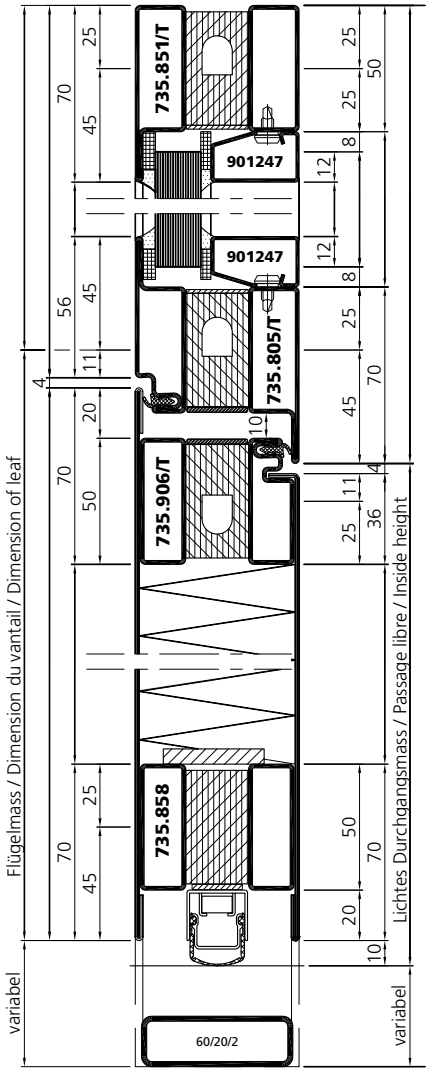
Systempläne | Plans du système | System plans

fl_sp_0154

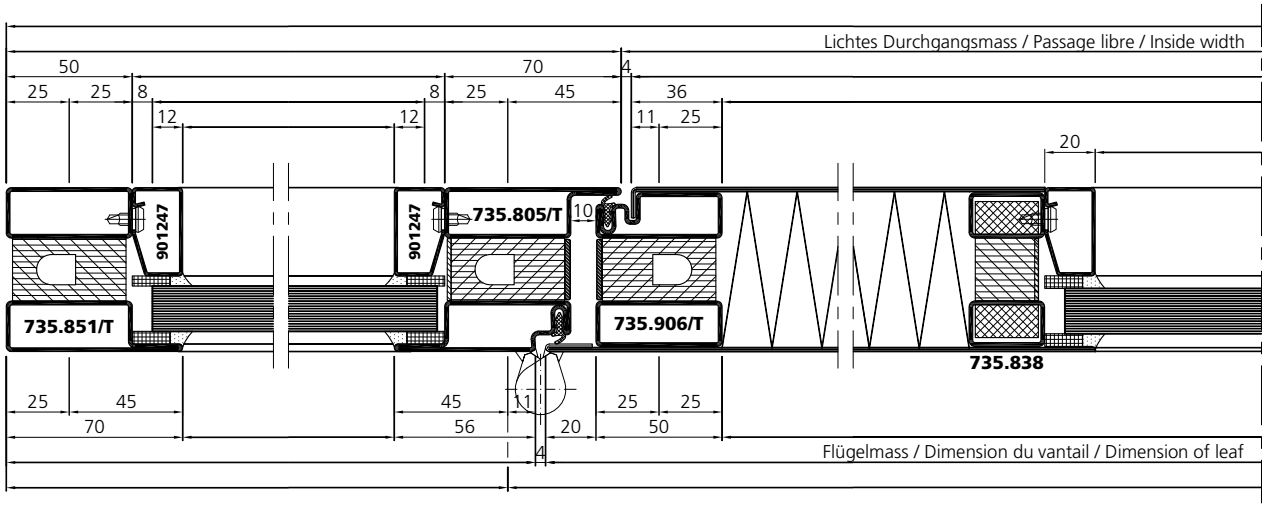
A - A



B - B

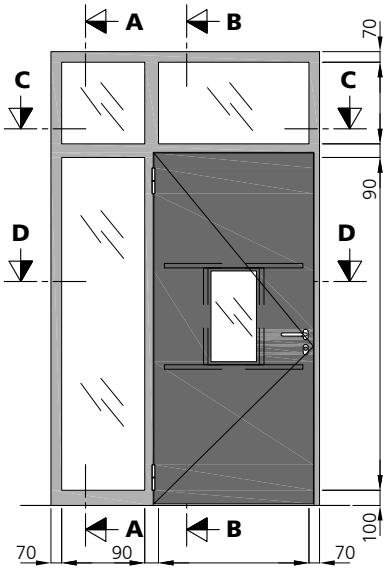


D - D

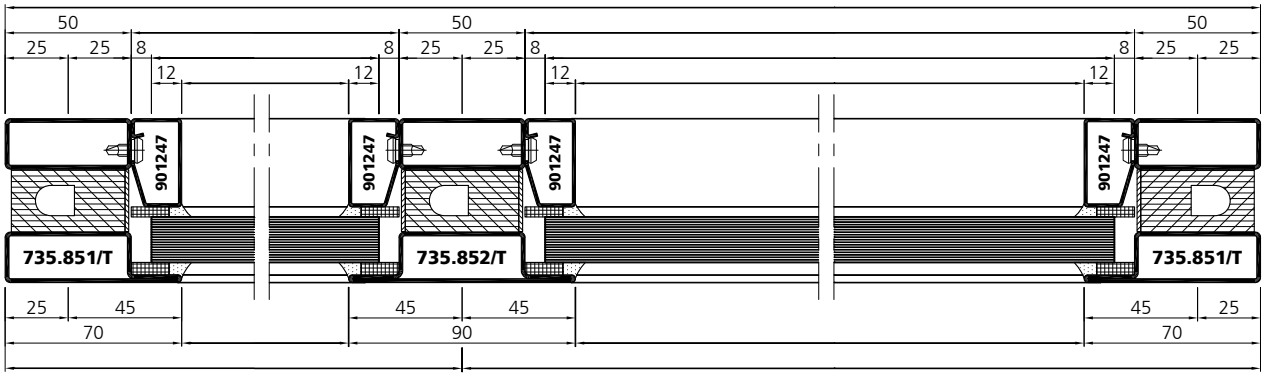


Systempläne | Plans du système | System plans

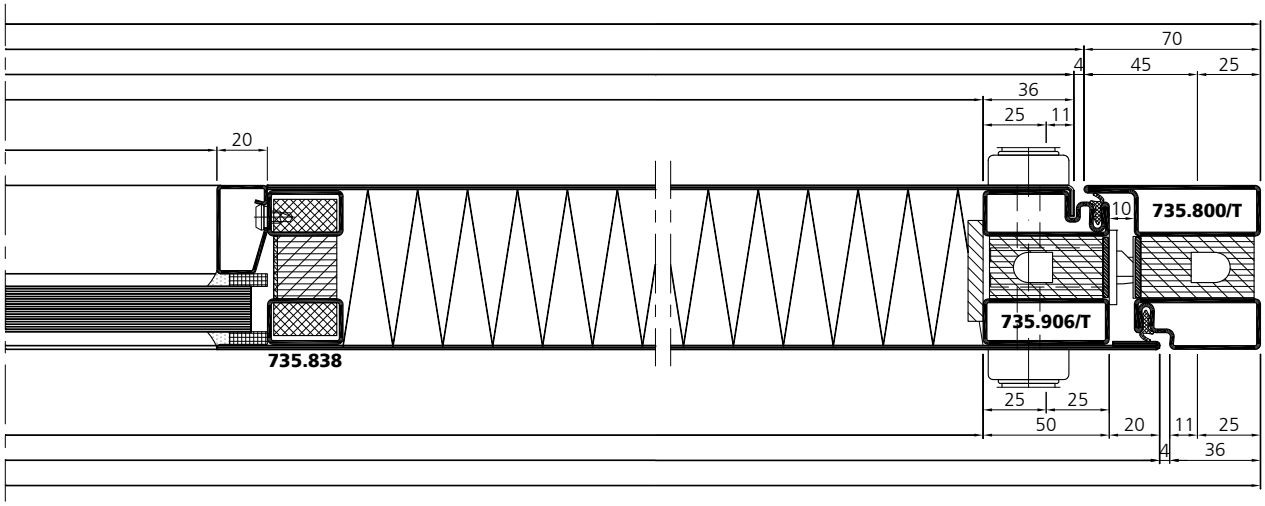
fl_sp_0154



C - C



D - D

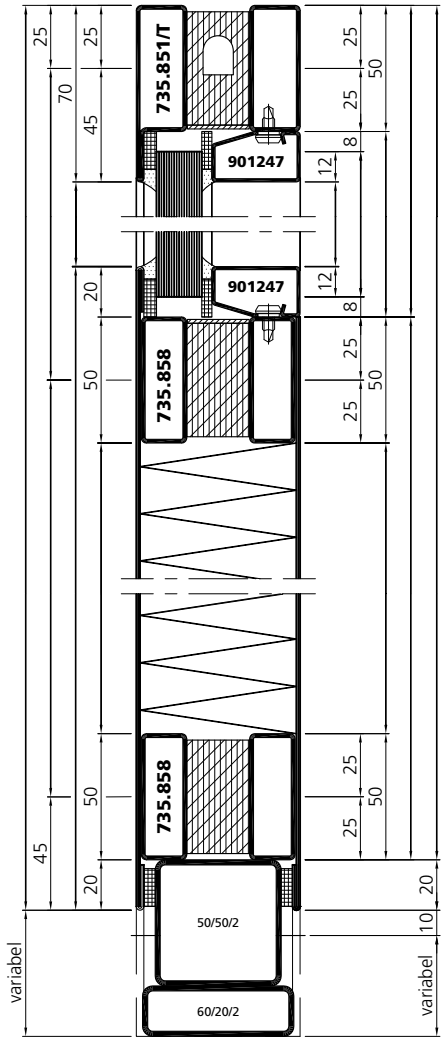


11/23

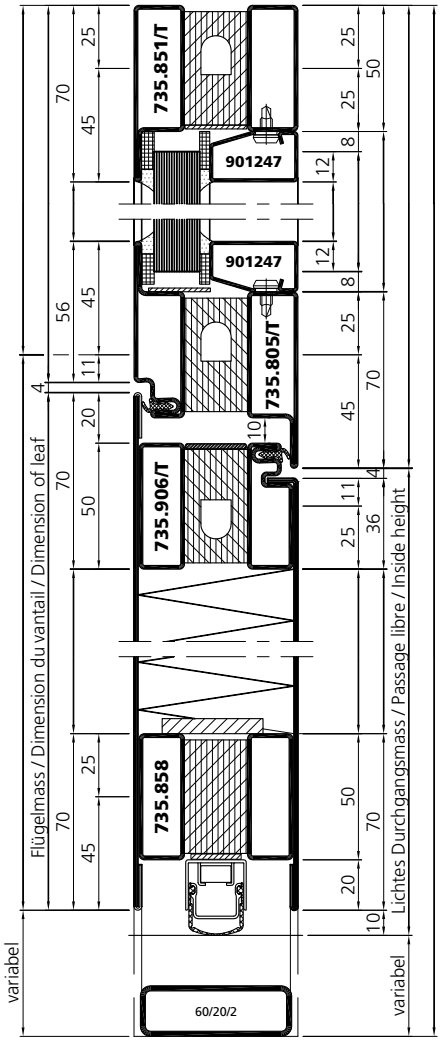
Systempläne | Plans du système | System plans

fl_sp_0161

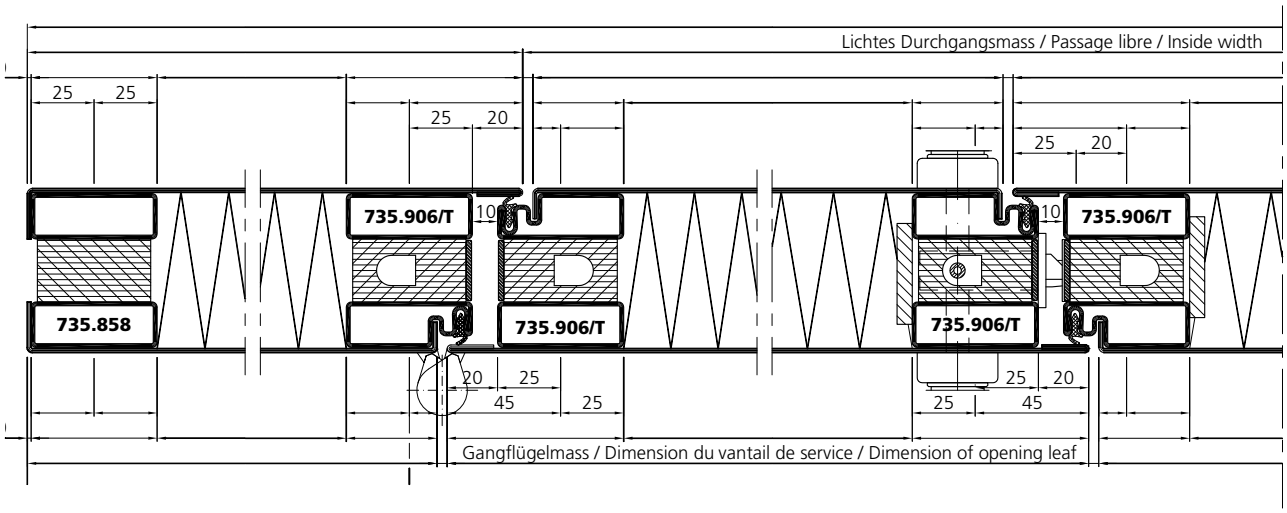
A - A



B - B

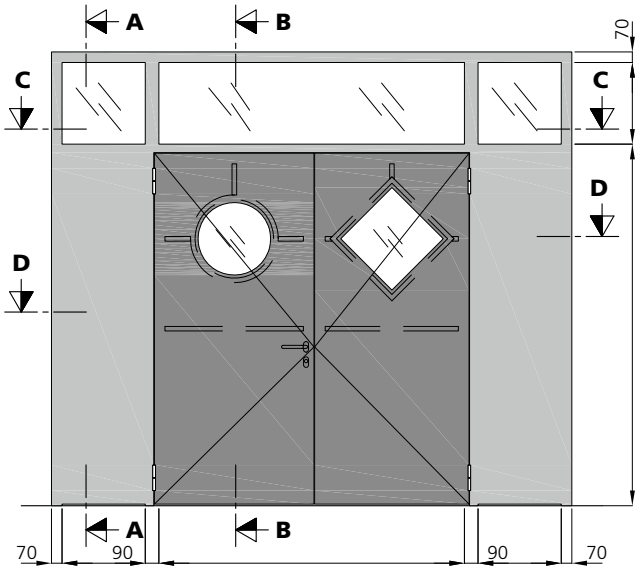


D - D

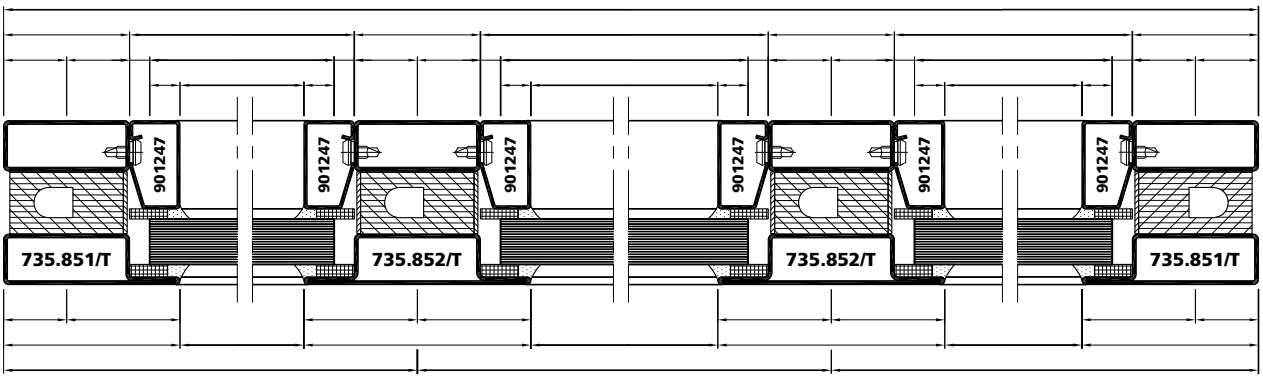


Systempläne | Plans du système | System plans

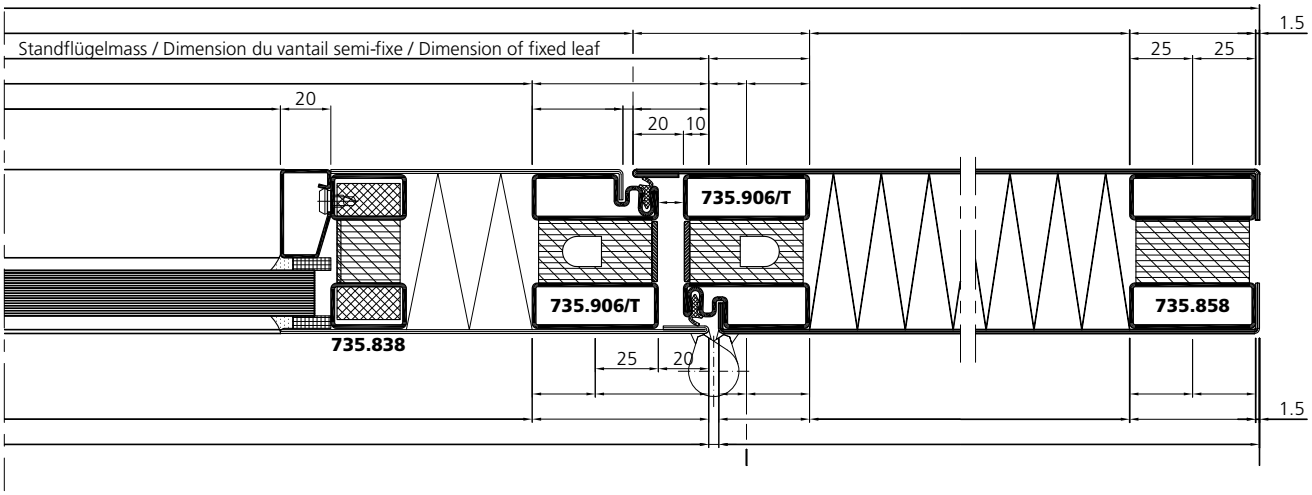
fl_sp_0161



C - C

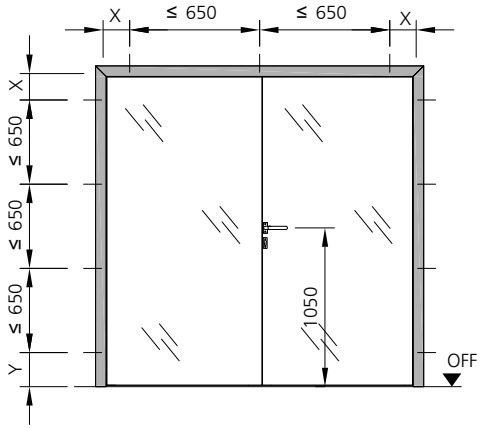


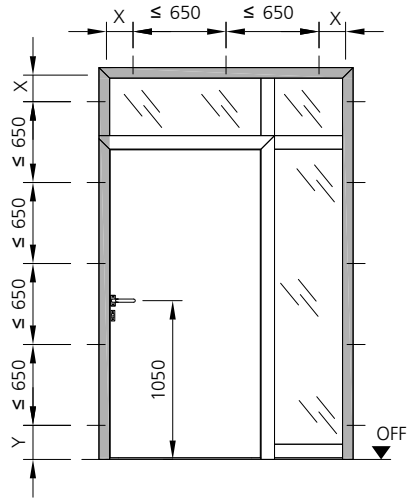
D - D

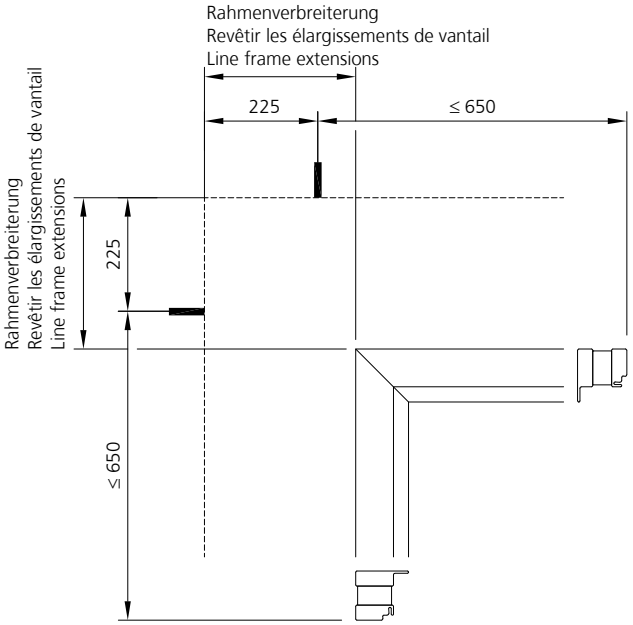


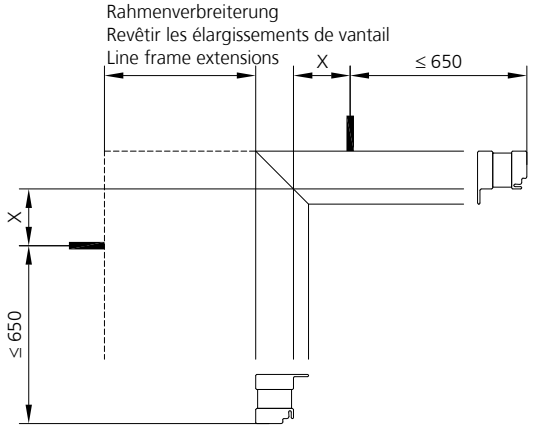
11/23

Befestigungspunkte Points de fixation Fixing points



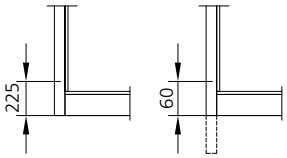


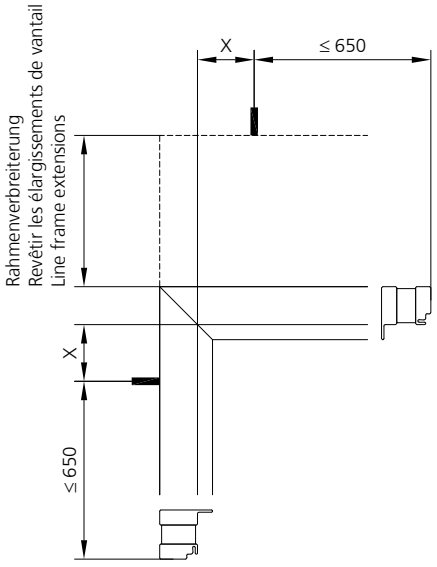




Mass X
Dimension X
Dimension X = 75 ±20

Mass Y
Dimension Y
Dimension Y = 225 / 60 ±20





Anschlüsse siehe fuego light Verarbeiter Ordner 1
Raccords, voir classeur de mise en oeuvre fuego light 1
Connections vide fuego light processing manuals 1

Verarbeitung | Mise en œuvre | Processing



Fohlenhof (Grundschule, Pfarrhaus), DE-Steingaden

EI30 Stahl
Acier
Steel

VFL 10.6.2

Zuschnitt und Klinkungen
Gangflügel

Débitage et usinages
du vantail de service

Cutting and notching
opening leaf

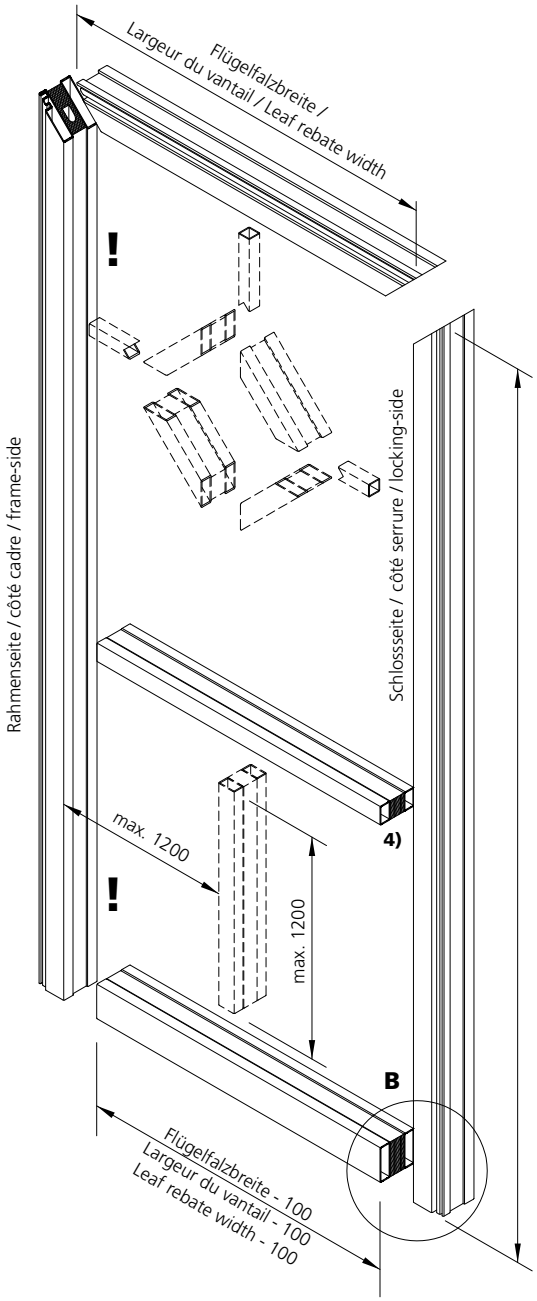
Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

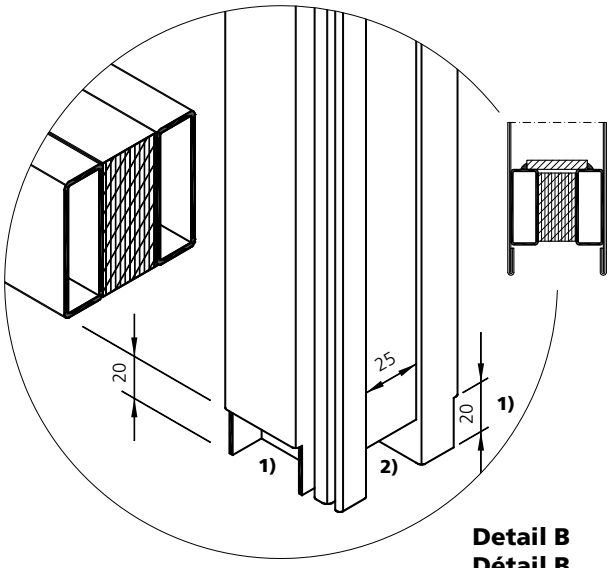
! Beim Einbau der Bänder 907680/907681 für höhere Flügelgewichte 947026 einschweissen.
! Pour le montage des paumelles 907680/907681, souder 947026 pour poids des vantaux élevés.
For installation of hinges 907680/907681, weld-in 947026 for high leaf weights.

1) Klinkung für Blechbeplankung
Usinage pour panneau de tôle
Notched out for sheet panel

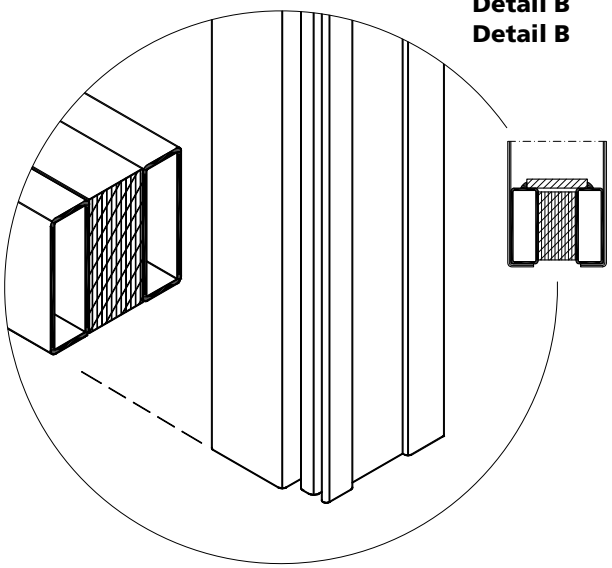
2) Klinkung für absenkbare Bodendichtungen.
Usinage pour joint de seuil automatique.
Notched out for automatic drop seal.

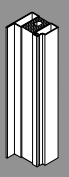
4) Klinkung Sprosse wegen Verstärkungsflach
Schlossseite, Gang- und Standflügel
Usinage de la traverse à cause de ronfort acier plat
côté serrure, vantail de service et vantail semi-fixe
Notched out because of the reinforcement flat steel
lock side, opening and fixed leaf





Detail B
Détail B
Detail B





Zuschnitt und Klinkungen
Standflügel

Débitage et usinages
du vantail semi-fixe

Cutting and notching
fixed leaf

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

!

Beim Einbau der Bänder 907680/907681 für höhere Flügelgewichte 947026 einschweissen.

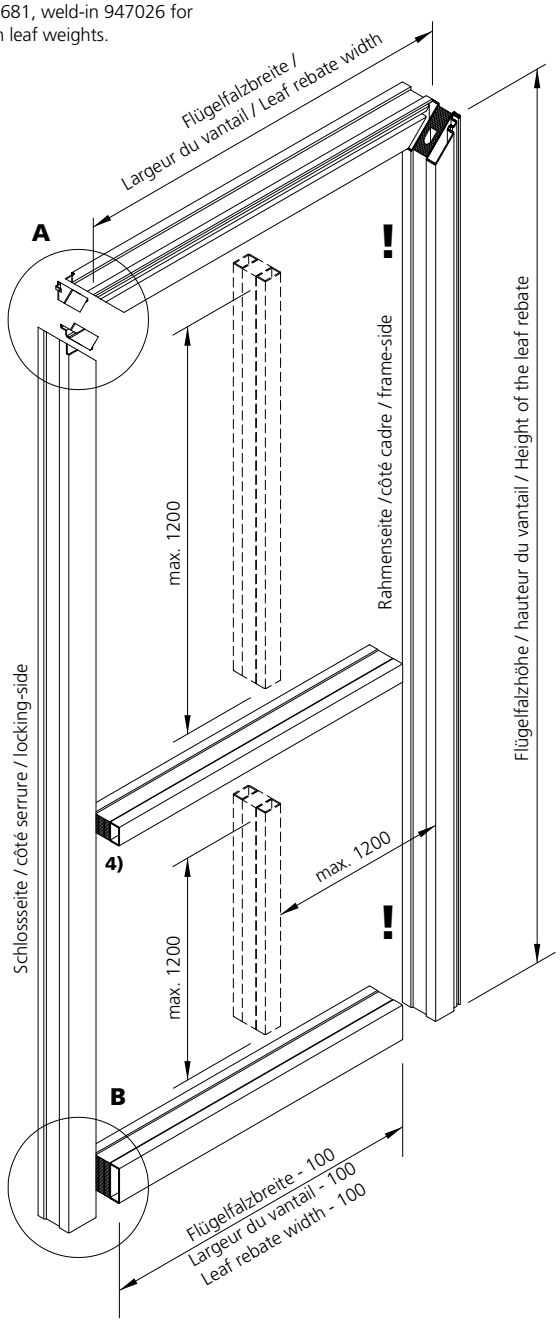
Pour le montage des paumelles 907680/907681, souder 947026 pour poids des vantaux élevés.

For installation of hinges 907680/907681, weld-in 947026 for high leaf weights.

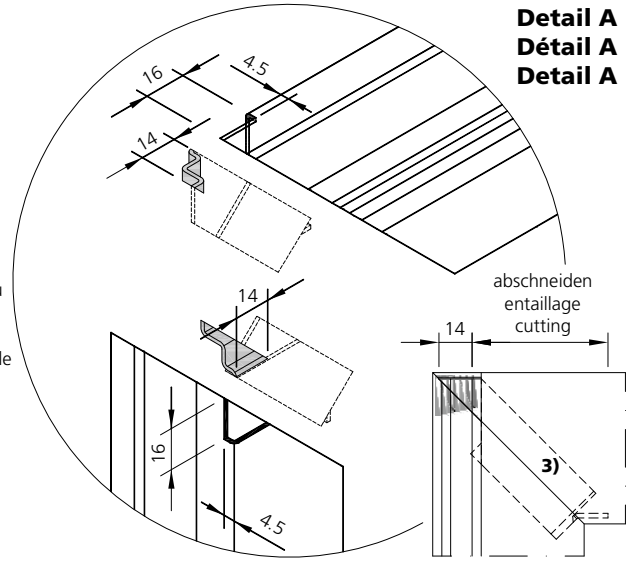
1) Klinkung für Blechbeplankung
Usinage pour panneau de tôle
Notched out for sheet panel

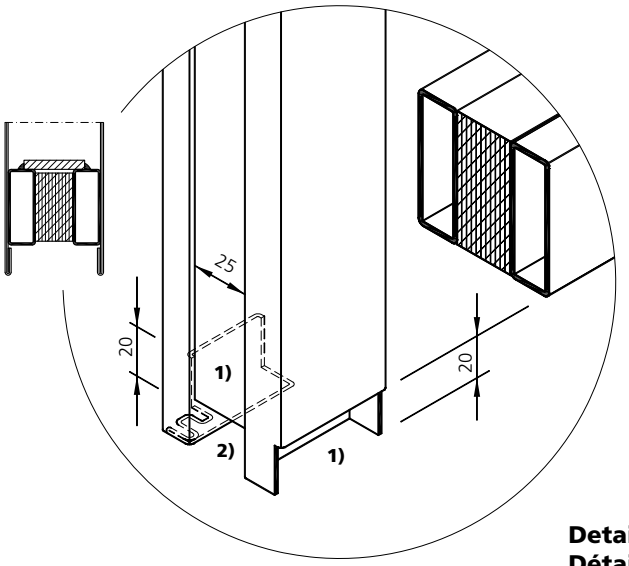
2) Klinkung für absenkbare Bodendichtungen.
Usinage pour joint de seuil automatique.
Notched out for automatic drop seal.

3) Die Füllstücke Art.Nr. 906323 (DIN rechts) 906322 (DIN links) müssen für das Profil 735906/T angepasst werden.
Les pièces de remplissage 906323 (DIN droite) 906322 (DIN gauche) diovent être adaptées au profilé 735906/T.
The fillerpieces art.no. 906323 (DIN right) and 906322 (DIN left) have to be adapted for profile 735.906/T.

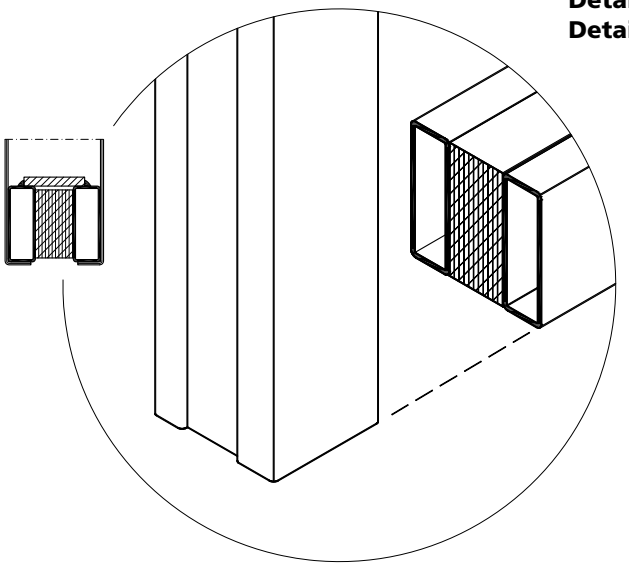


Detail A
Détail A
Detail A



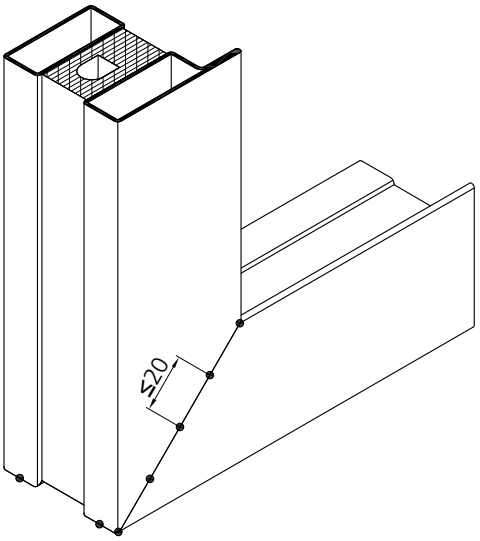


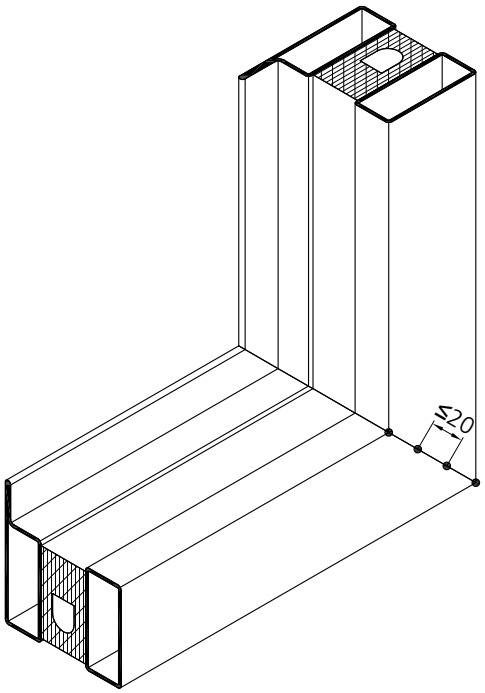
Detail B
Détail B
Detail B



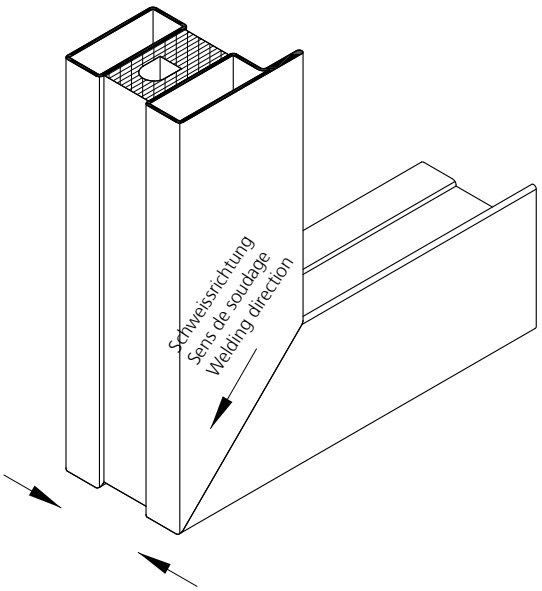
Schweissempfehlung Soudage Welding procedure

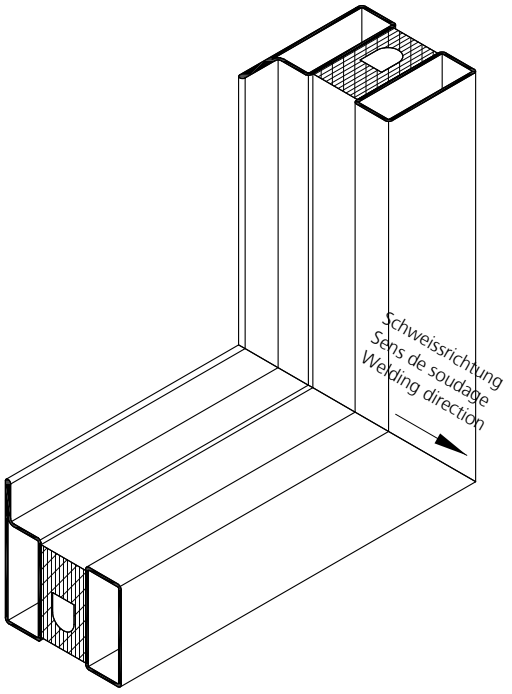
Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points

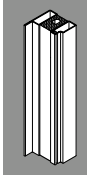




Schweissrichtung / Sens de soudage / Welding direction

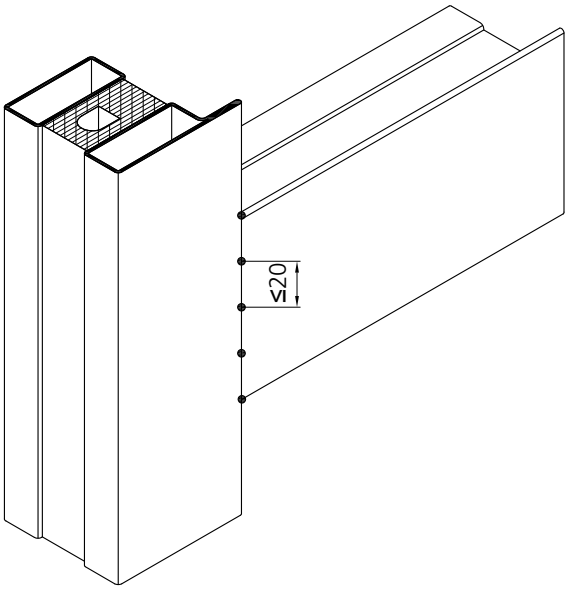


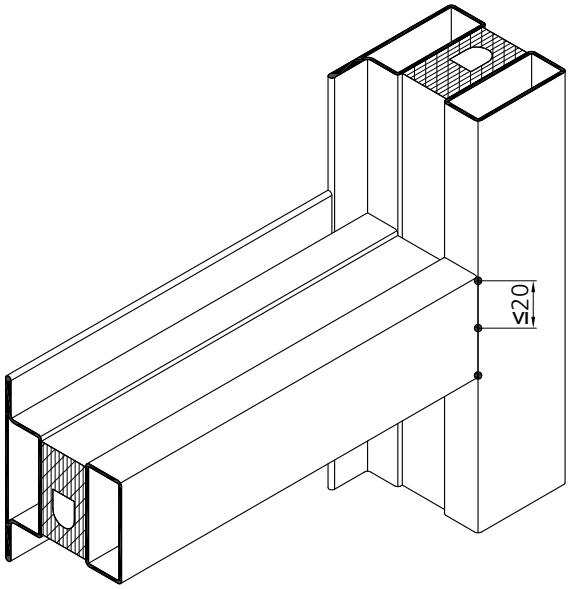




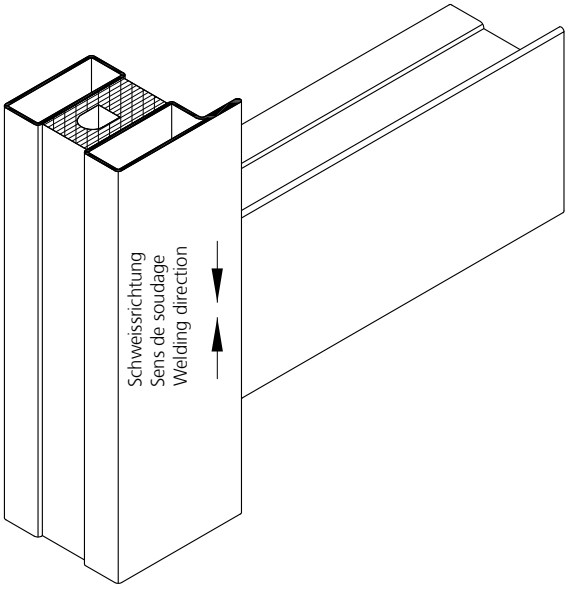
Schweissempfehlung Soudage Welding procedure

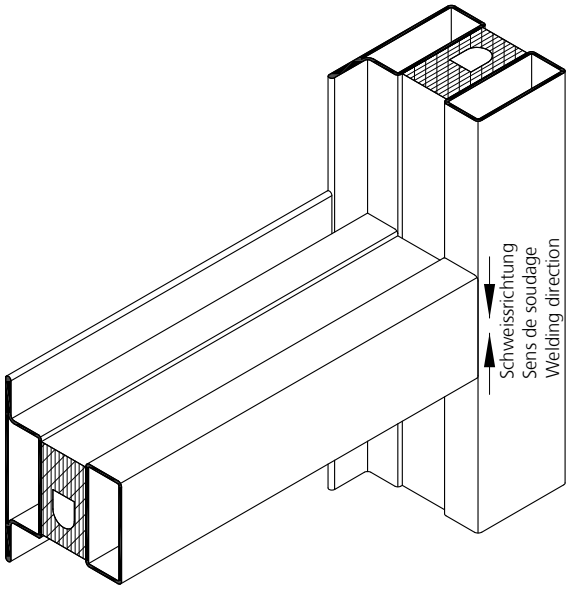
Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points





Schweissrichtung / Sens de soudage / Welding direction

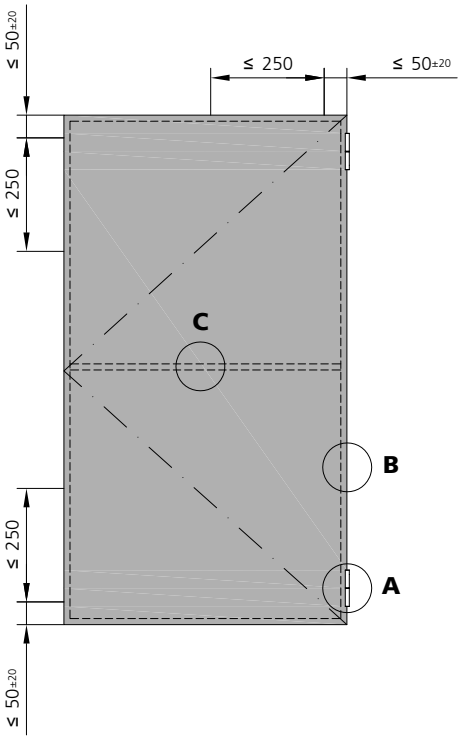




Befestigung Stahl-Blech 1.5/2 mm

Fixation des tôles d'acier 1.5/2 mm

Mounting steel sheet 1.5/2 mm



Montageanleitung Beplankung

1.) Aussenblech am Flügelrahmen fixieren, heften und schweissen. Bleche im Sprossenbereich ausschliesslich mit doppelseitigem Klebeband **906026** kleben.
2.) Mineralwolle präzise mit 1 bis 2 cm Übermass zuschneiden und zwischen den Profile einklemmen. Sicherheits-Blatt des Herstellers beachten.
3.) Innenblech von aussen fixieren, heften und schweissen. Bleche im Sprossenbereich ausschliesslich mit doppelseitigem Klebeband **906026** kleben.

Instruction de montage des tôles

1.) Fixer et souder la tôle extérieure au cadre du vantail. La tôle doit être collée sur la traverse avec la bande adhésive double faces **906026**.
2.) Couper la laine minérale 1 à 2 cm plus grand et la coincer entre les profils. Tenir compte de la fiche de sécurité du fabricant.
3.) Fixer et souder la tôle intérieure. la tôle doit être collée sur la traverse avec la bande adhésive double face **906026**

Mounting instruction - sheet

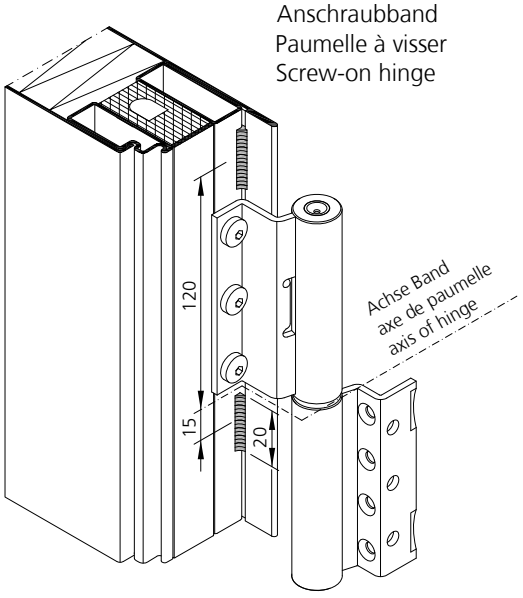
1.) Fasten append and weld the outer sheet to the leaf frame. Glue sheet on the transom with double faced adhesive tape **906026**
2.) Cut the mineral wool precisely 1 to 2 cm oversize and squeeze between the profiles. Observe the provisions of the manufacturer's safety data sheet.
3.) Fasten append and weld the outer sheet to the leaf frame. Glue sheet on the transom with double faced adhesive tape **906026**.

1.5 mm Stahl-Blech
1.5 mm tôles d'acier
1.5 mm steel sheet

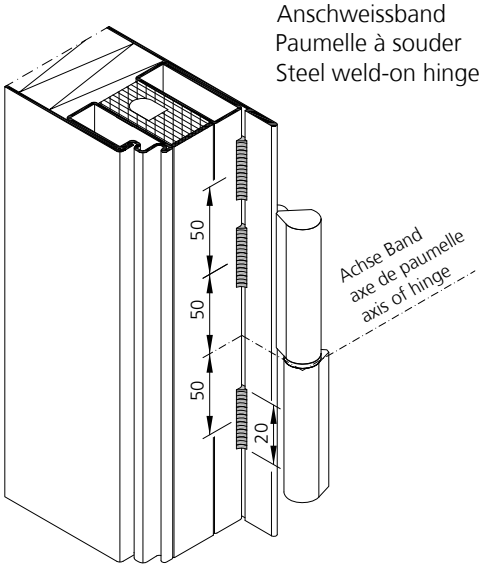
1.5 - 2 mm Stahl-Blech
1.5 - 2 mm tôles d'acier
1.5 - 2 mm steel sheet

Detail
Détail **A**
Detail

Anschraubband
Paumelle à visser
Screw-on hinge



Anschweissband
Paumelle à souder
Steel weld-on hinge

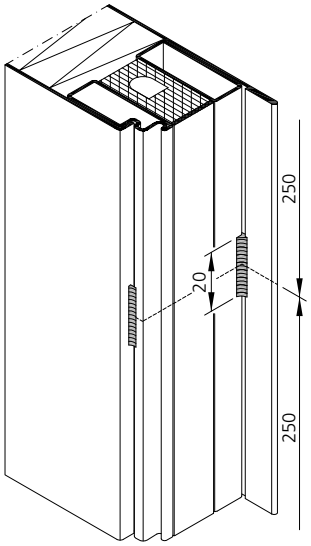


Befestigung Stahl-Blech 1.5 / 2 mm

Fixation des tôles d'acier 1.5 / 2 mm

Mounting steel sheet 1.5 / 2 mm

Detail B
Détail B
Detail B



Mind. 3 Schweisshaftungen pro Seite
Minimum 3 points de soudure par côté
At least 3 welding bonds per side

Folgende Schweiss-Empfehlungen werden abgegeben:

MAG-Verfahren
- Drahtdurchmesser
  0.8mm - 1.0mm
- Schutzgas
  Ar 82%, CO_2 18%, „CORGON 18"

Einstellung:
- Drahtvorschubgeschwindigkeit
  Ø0.8 ≈ 4m/min
  Ø1.0 ≈ 3m/min
- Schweissstrom (Ampere)
  Ø0.8 ≈ 110-130 A
  Ø1.0 ≈ 170-190 A
- Spannung (Volt)
  Ø0.8 ≈ 23V
  Ø1.0 ≈ 25V

Le procédé de soudage suivant est recommandé:

Procédé MAG
- Diamètre de fil
  0.8mm - 1.0mm
- Gaz de protection
  Ar 82%, CO_2 18%, „CORGON 18"

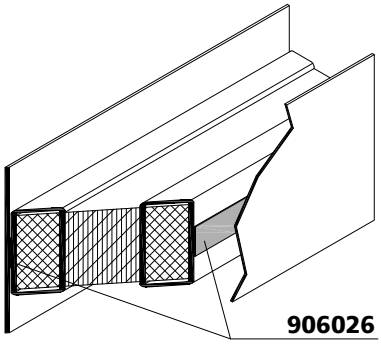
Réglage:
- Vitesse d'avance du fil
  Ø0.8 ≈ 4m/min
  Ø1.0 ≈ 3m/min
- Courant de soudage (ampères)
  Ø0.8 ≈ 110-130 A
  Ø1.0 ≈ 170-190 A
- Tension (volts)
  Ø0.8 ≈ 23V
  Ø1.0 ≈ 25V

The following welding procedures are recommended:

MAG welding
- Wire diameter
  0.8mm - 1.0mm
- Protective gas
  Ar 82%, CO_2 18%, „CORGON 18"

Setting:
- wire feed speed
  Ø0.8 ≈ 4m/min
  Ø1.0 ≈ 3m/min
- Welding current (amps)
  Ø0.8 ≈ 110-130 A
  Ø1.0 ≈ 170-190 A
- Voltage (volts)
  Ø0.8 ≈ 23V
  Ø1.0 ≈ 25V

Detail C
Détail C
Detail C



Anbindung im Sprossenbereich
Ausschliesslich mit doppelseitigem Klebeband 906026 kleben
Verarbeitungshinweise beachten (in Verpackung beiliegend)

Raccord au niveau de la traverse
Effectuer le collage exclusivement avec une bande adhésive double face 906026
Tenir compte des instructions de mise en oeuvre jointes à l'emballage

Connection in the transom area
Bond using double-faces adhesive tape 906026 only
Observe handling and use instructions (inside packaging)

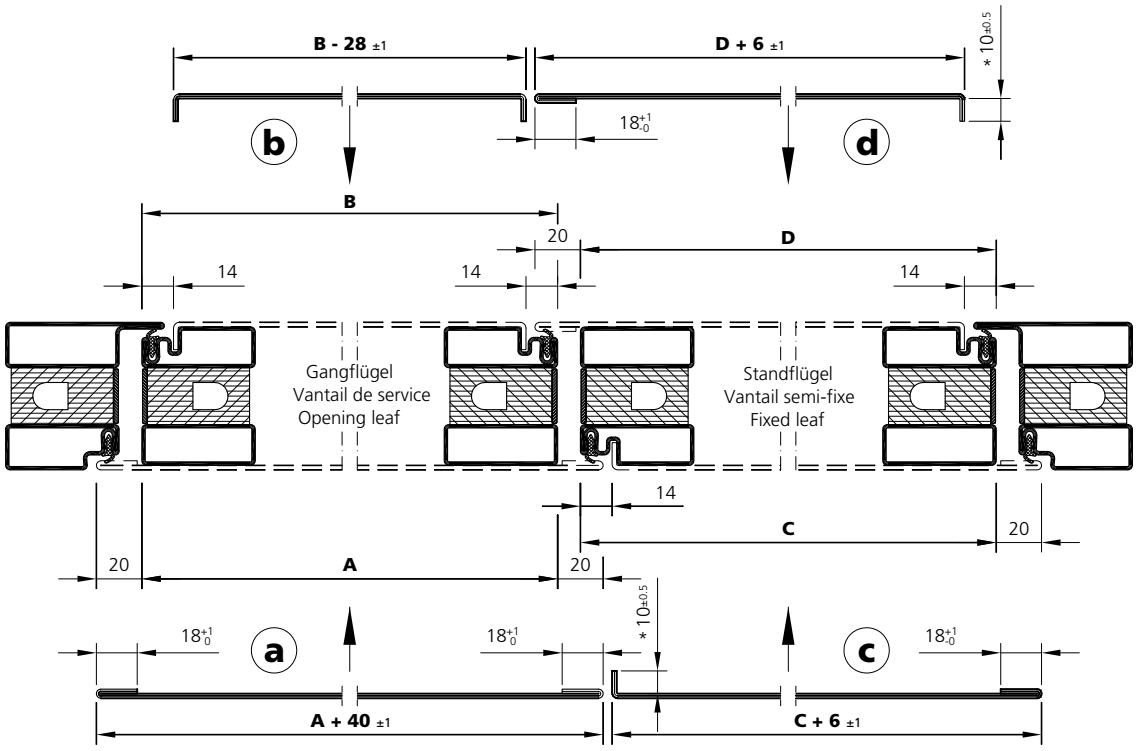
EI30 Stahl
Acier
Steel

VFL 10.6.8

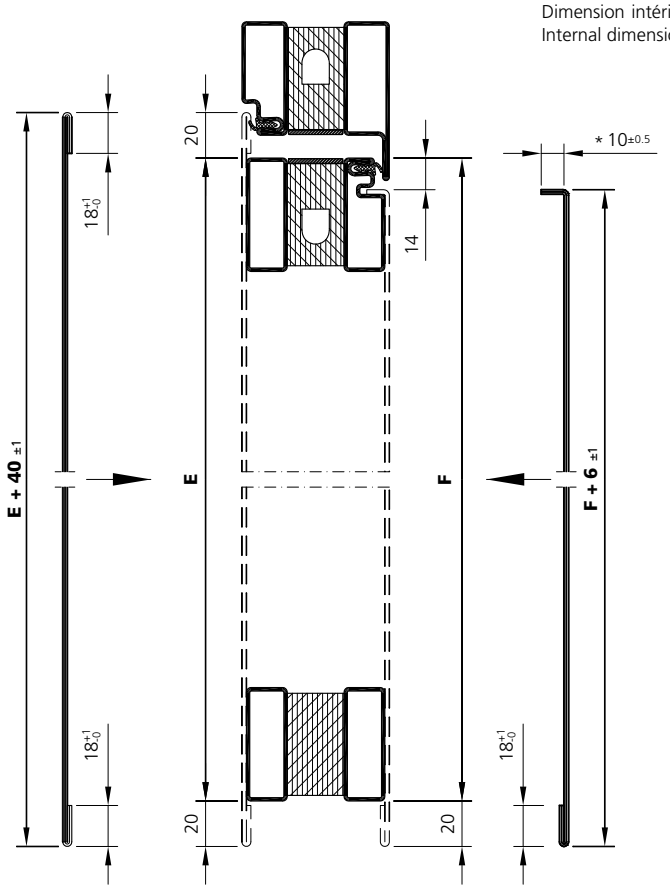
Übersicht Blechtypen
DIN Rechts
Stahlblech 2 mm

Aperçu types de tôles
DIN droite
Tôle acier 2 mm

Overview steel sheets
DIN right
Steel flat 2 mm



* Innenmass
Dimension intérieure
Internal dimension

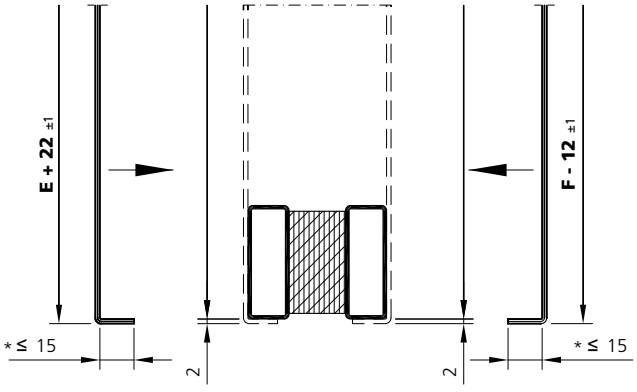


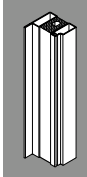
Das Zuschnittmass liegt in der Eigenverantwortung des Herstellers. Es ist abhängig von der Blechdicke, des Biegeradius und des Biegewinkels.

Le fabricant est responsable des cotes et des découpes, qui dépendent de l'épaisseur de la tôle, du pliage et des machines utilisées.

Cutting measures depending on sheet thinckness, edging and processing machines in the responsibility of the manufacturer.

Schwellenvariante
Variante de seuil
Type of kickplate

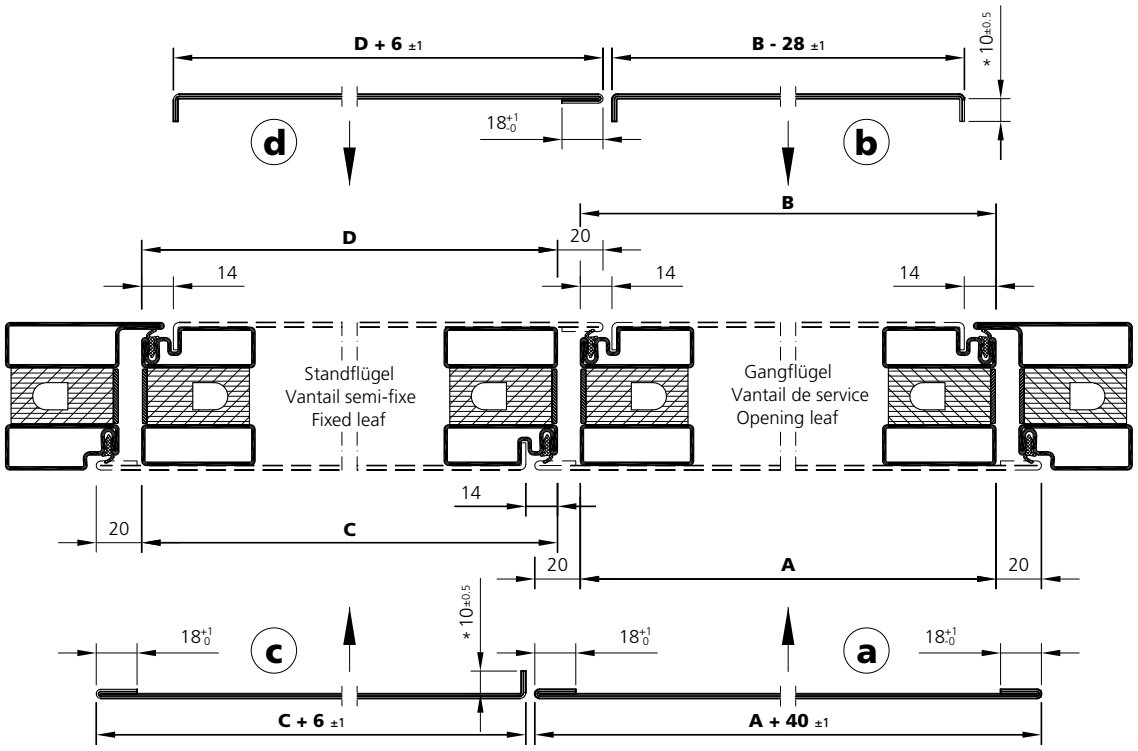




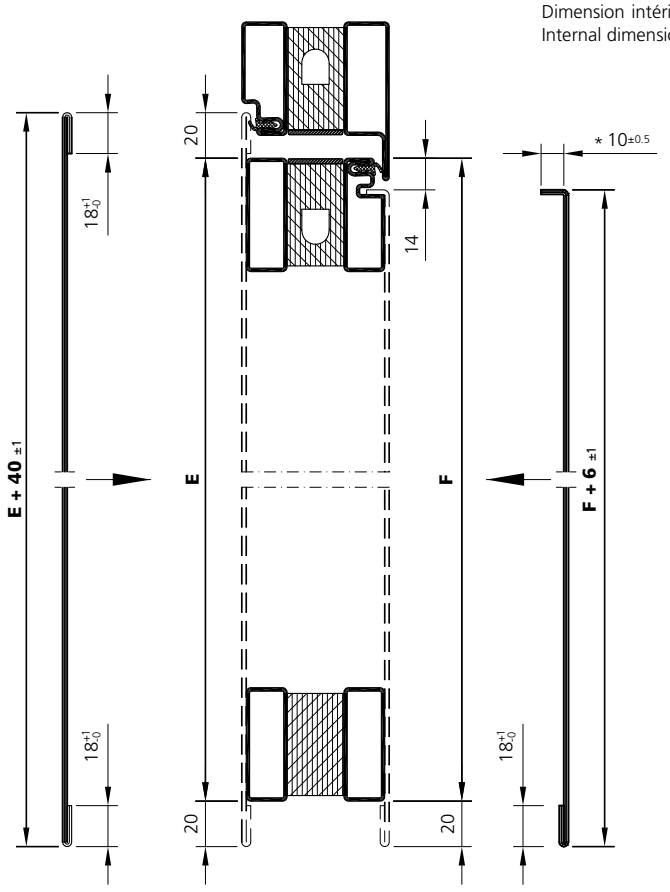
Übersicht Blechtypen DIN Links
Stahlblech 2 mm

Aperçu types de tôles DIN gauche
Tôle acier 2 mm

Overview steel sheets DIN left
Steel flat 2 mm



* Innenmass
Dimension intérieure
Internal dimension

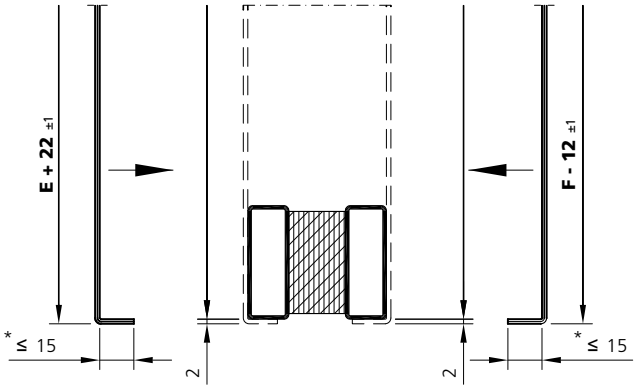


Das Zuschnittmass liegt in der Eigenverantwortung des Herstellers. Es ist abhängig von der Blechdicke, des Biegeradius und des Biegewinkels.

Le fabricant est responsable des cotes et des découpes, qui dépendent de l'épaisseur de la tôle, du pliage et des machines utilisées.

Cutting measures depending on sheet thinckness, edging and processing machines in the responsibility of the manufacturer.

Schwellenvariante
Variante de seuil
Type of kickplate

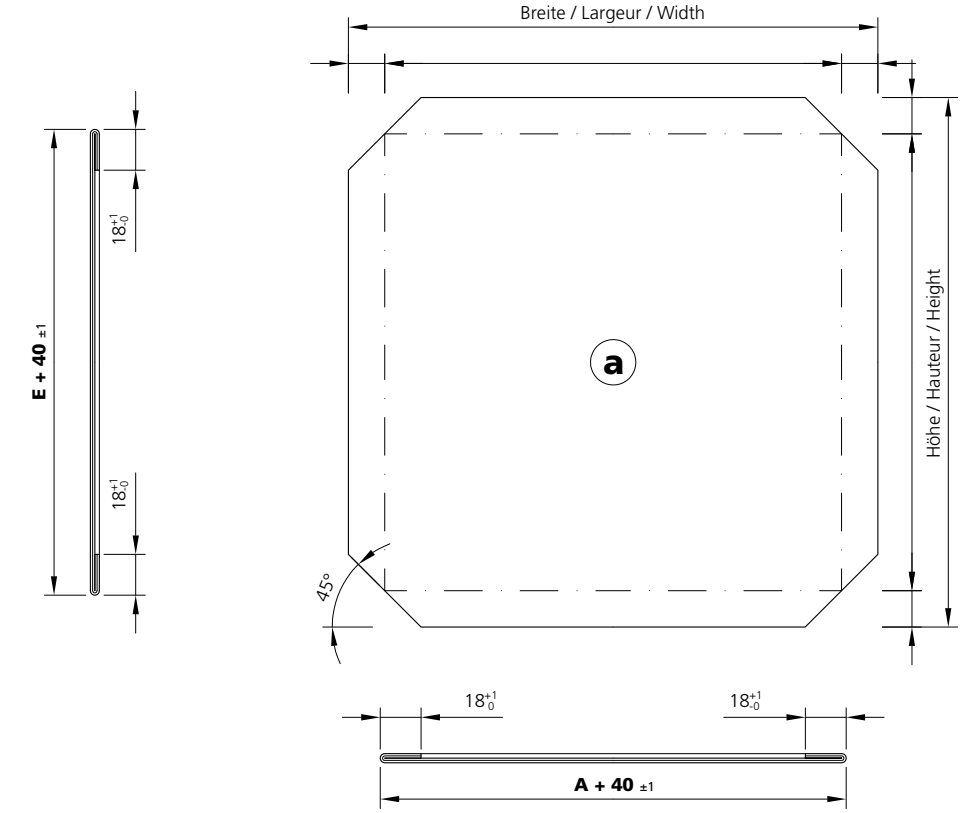


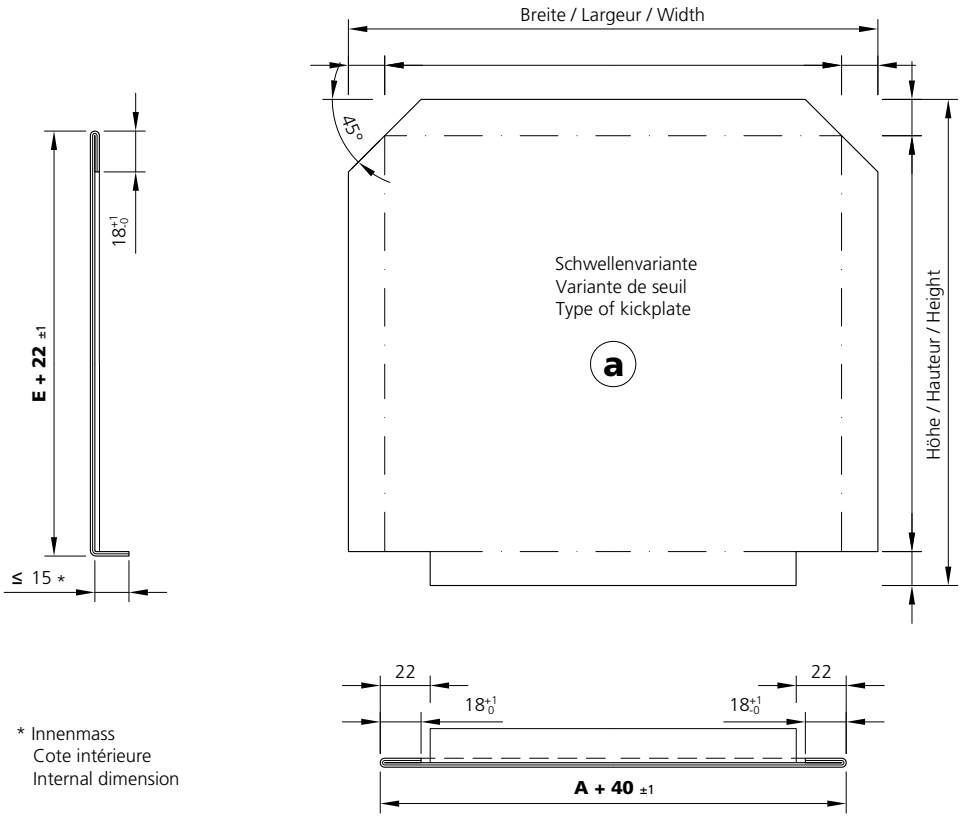
11/23

Abwicklung Stahlblech
Gangflügel
Type a, DIN Rechts / Links

Développement des tôles d'acier
vantail de service
Type a, DIN droite / gauche

Development of sheet metal
opening leaf
Type a, DIN right / left



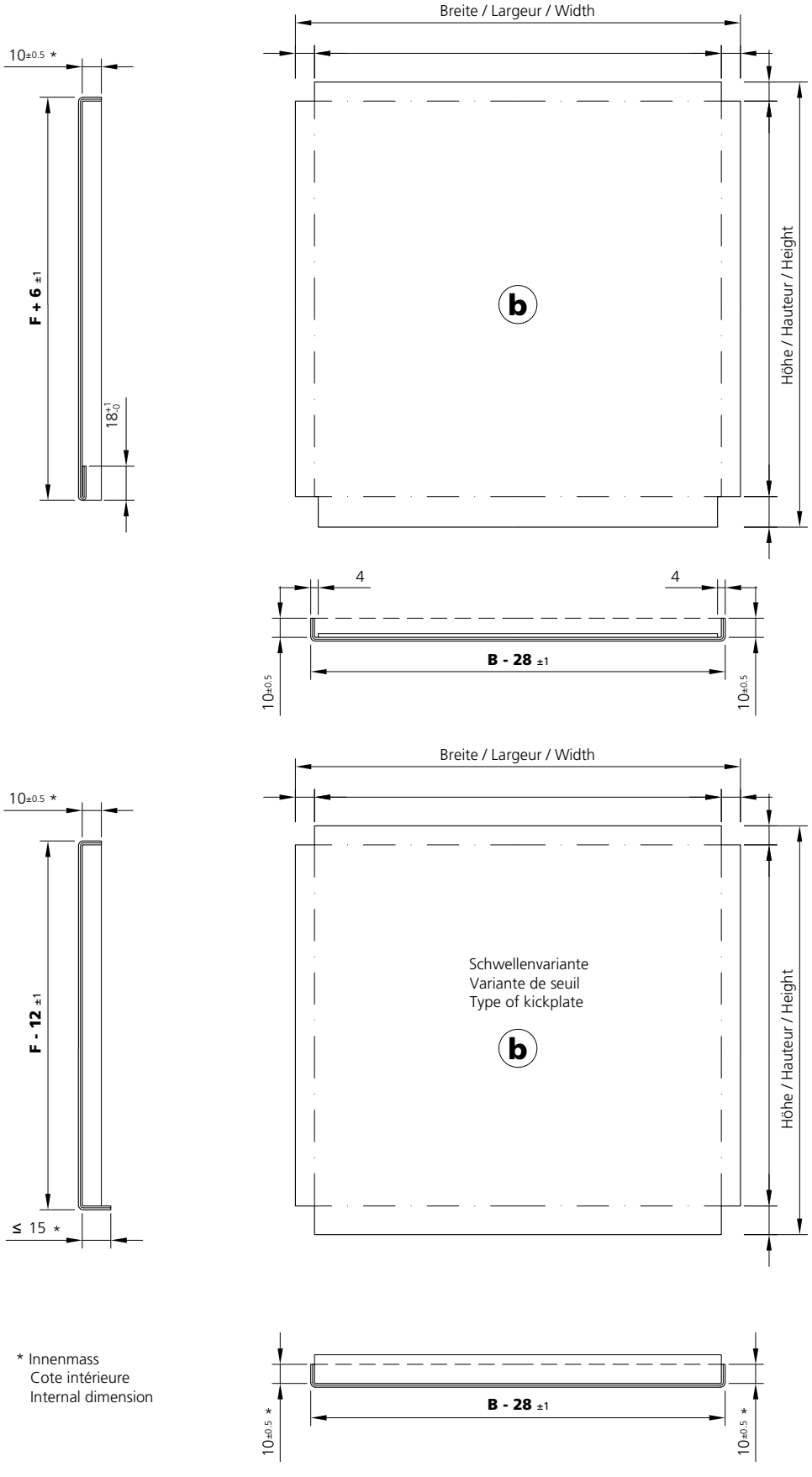


* Innenmass
Cote intérieure
Internal dimension

Abwicklung Stahlblech
Gangflügel
Type b, DIN Rechts / Links

Développement des tôles d'acier
vantail de service
Type b, DIN droite / gauche

Development of sheet metal
opening leaf
Type b, DIN right / left

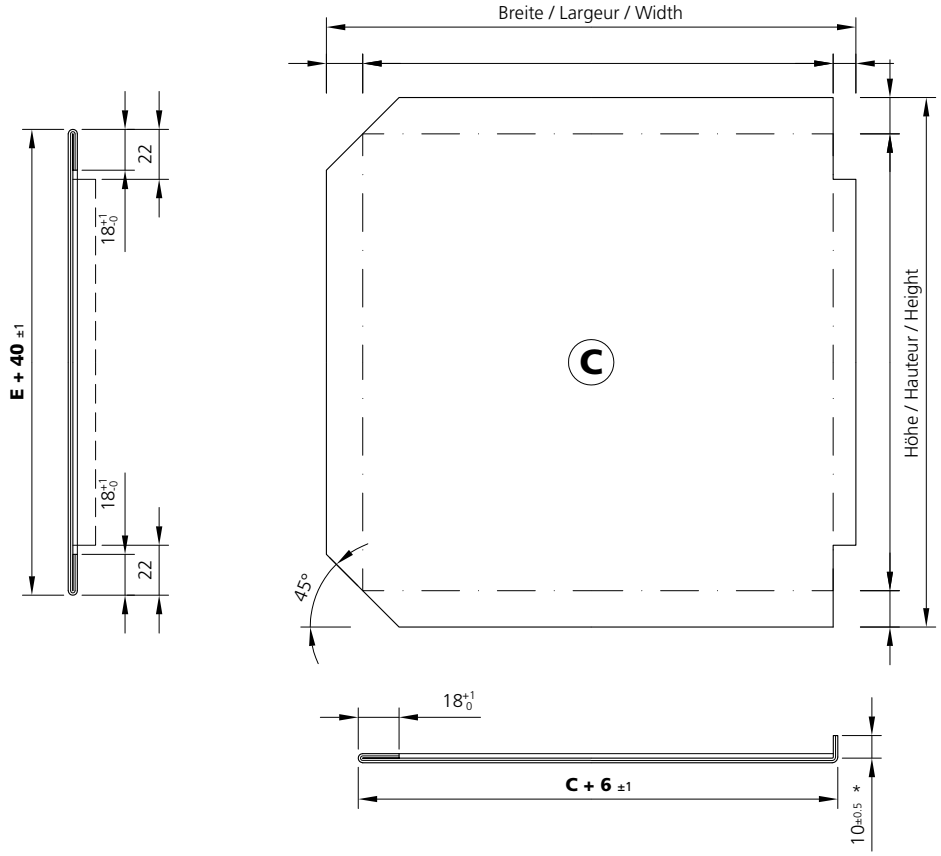


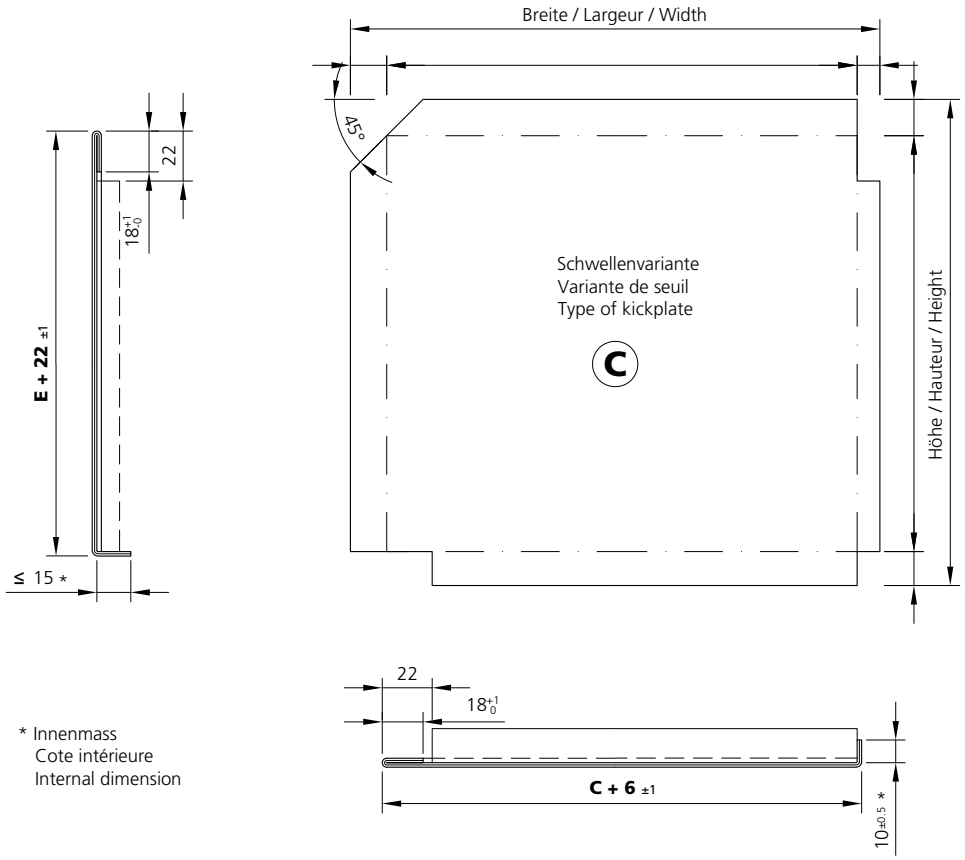
* Innenmass
Cote intérieure
Internal dimension

Abwicklung Stahlblech
Standflügel
Type c, DIN Rechts

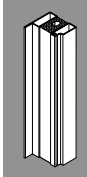
Développement des tôles d'acier
vantail semi-fixe
Type c, DIN droite

Development of sheet metal
fixed leaf
Type c, DIN right





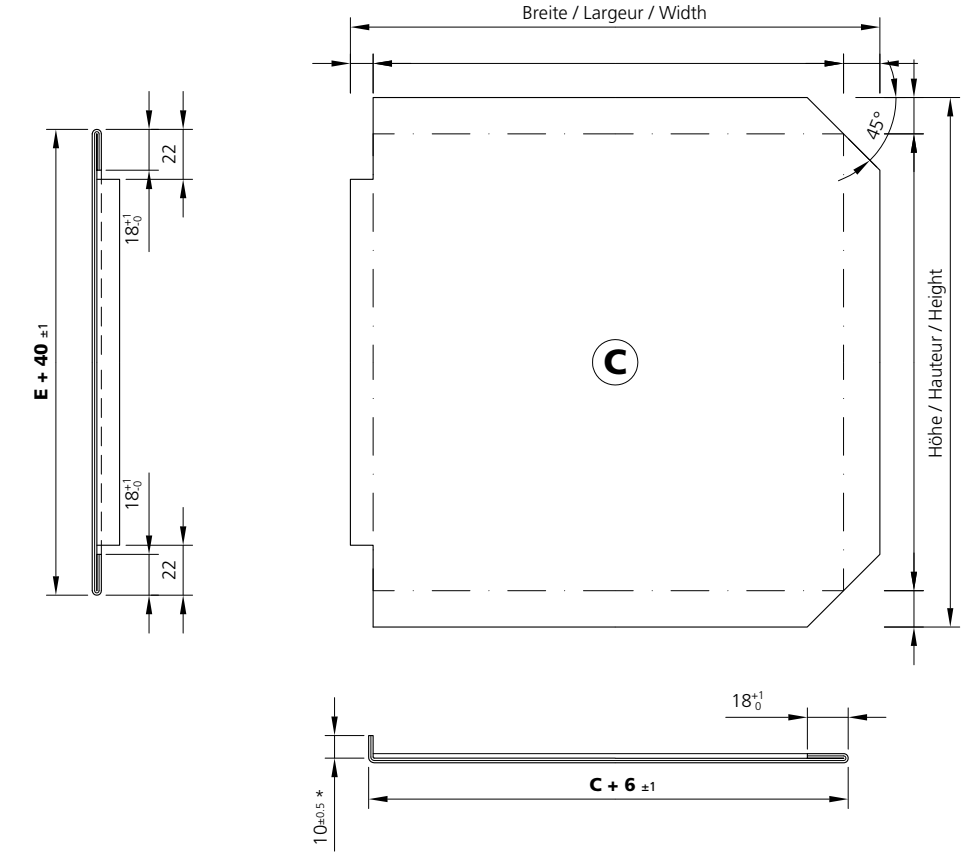
* Innenmass
Cote intérieure
Internal dimension

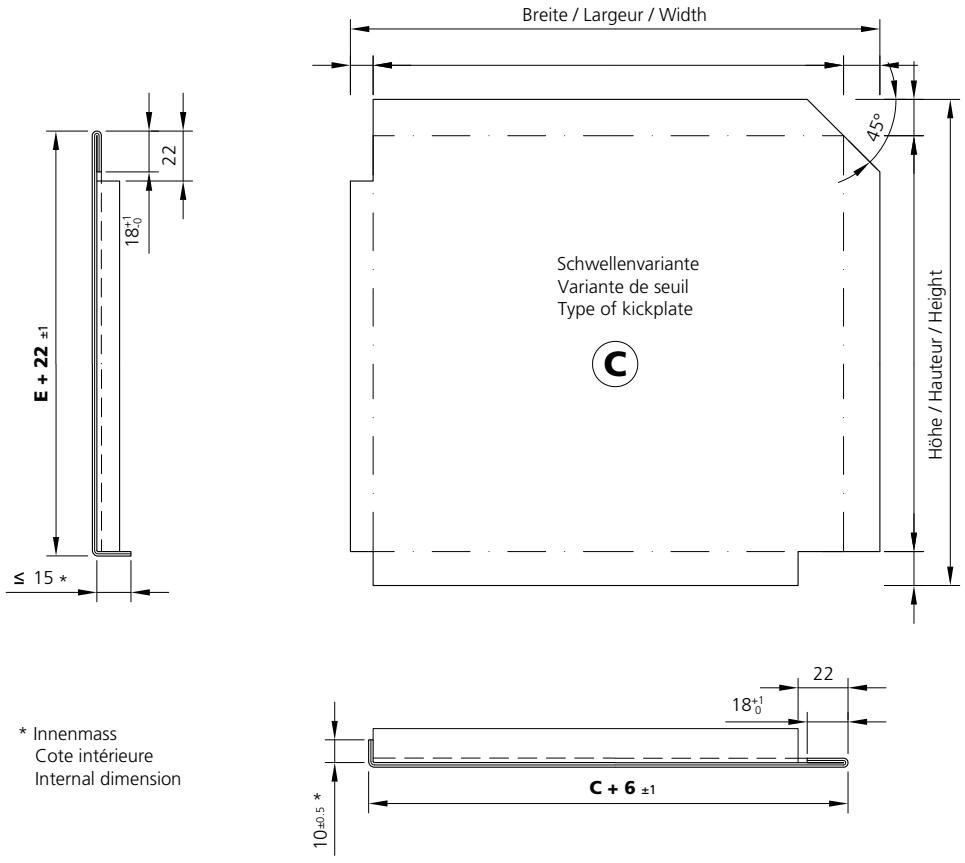


Abwicklung Stahlblech
Standflügel
Type c, DIN Links

Développement des tôles d'acier
vantail semi-fixe
Type c, DIN gauche

Development of sheet metal
fixed leaf
Type c, DIN left





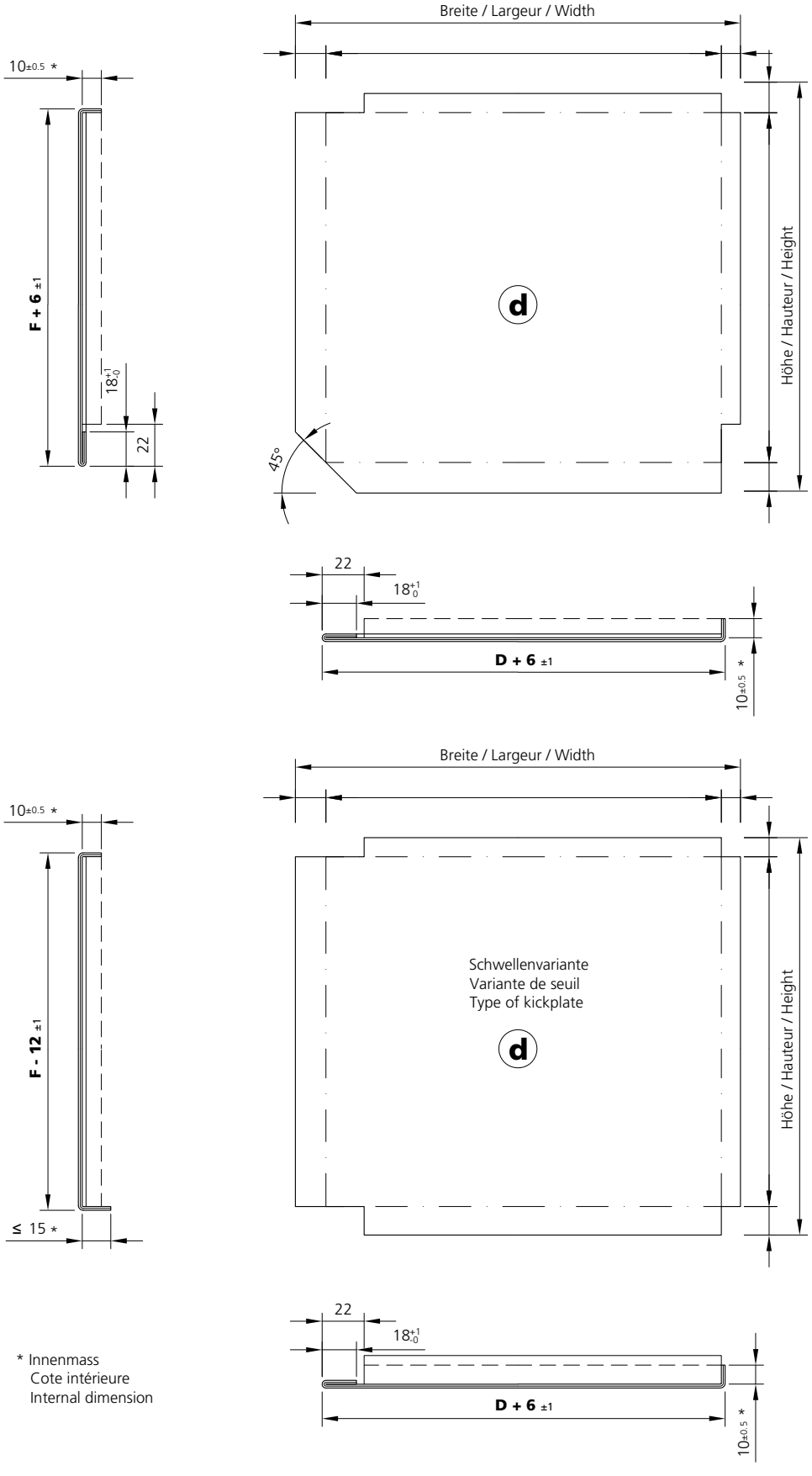
* Innenmass
Cote intérieure
Internal dimension

11/23

Abwicklung Stahlblech
Standflügel
Type d, DIN Rechts

Développement des tôles d'acier
vantail semi-fixe
Type d, DIN droite

Development of sheet metal
fixed leaf
Type d, DIN right

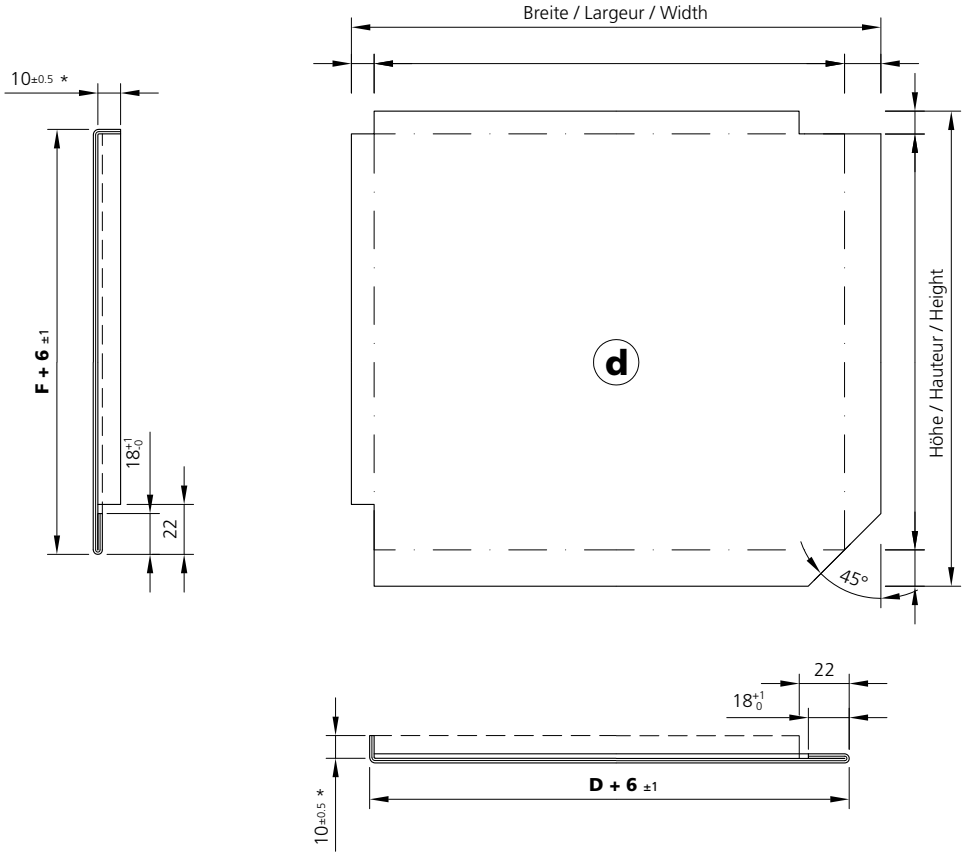


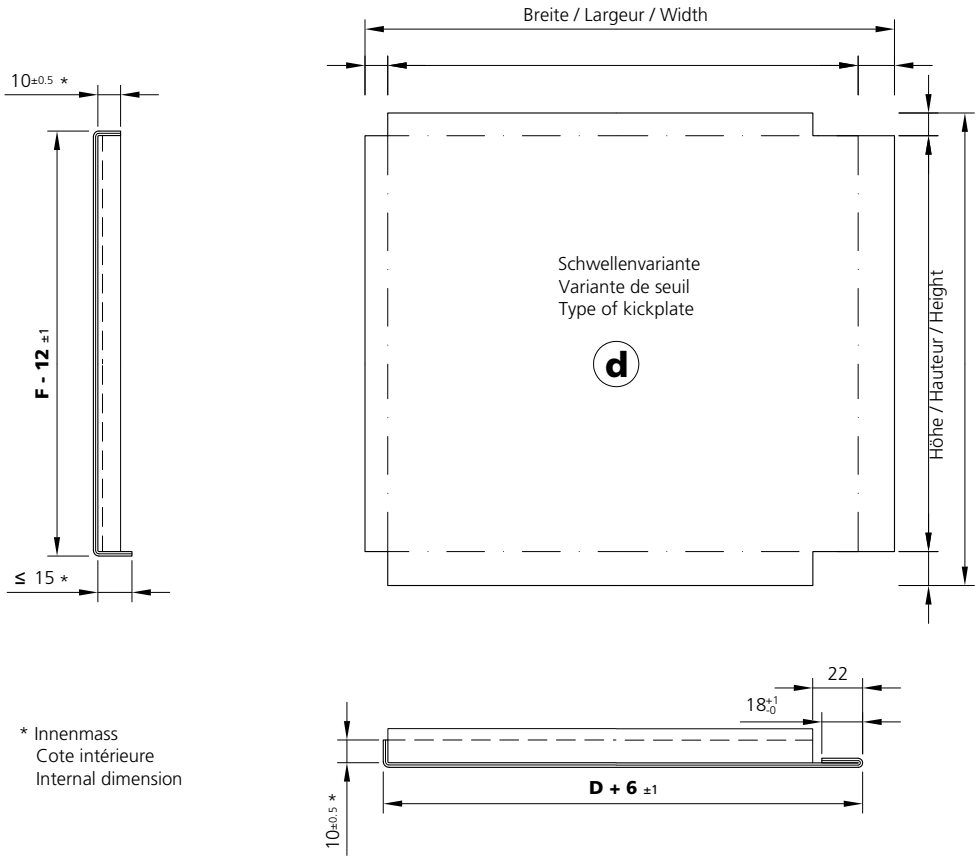
* Innenmass
Cote intérieure
Internal dimension

Abwicklung Stahlblech
Standflügel
Type d, DIN Links

Développement des tôles d'acier
vantail semi-fixe
Type d, DIN gauche

Development of sheet metal
fixed leaf
Type d, DIN left



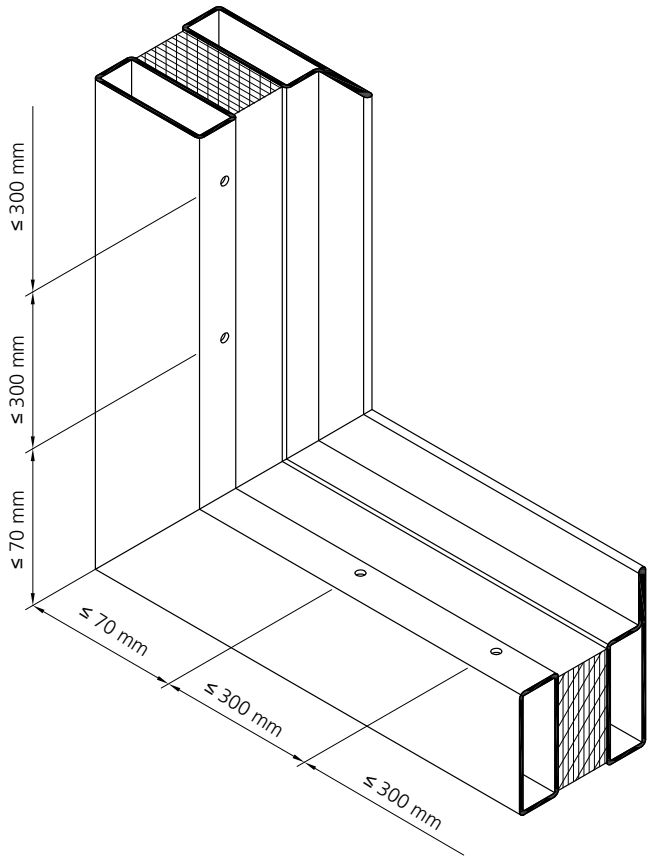


* Innenmass
Cote intérieure
Internal dimension

EI30 Stahl
Acier
Steel

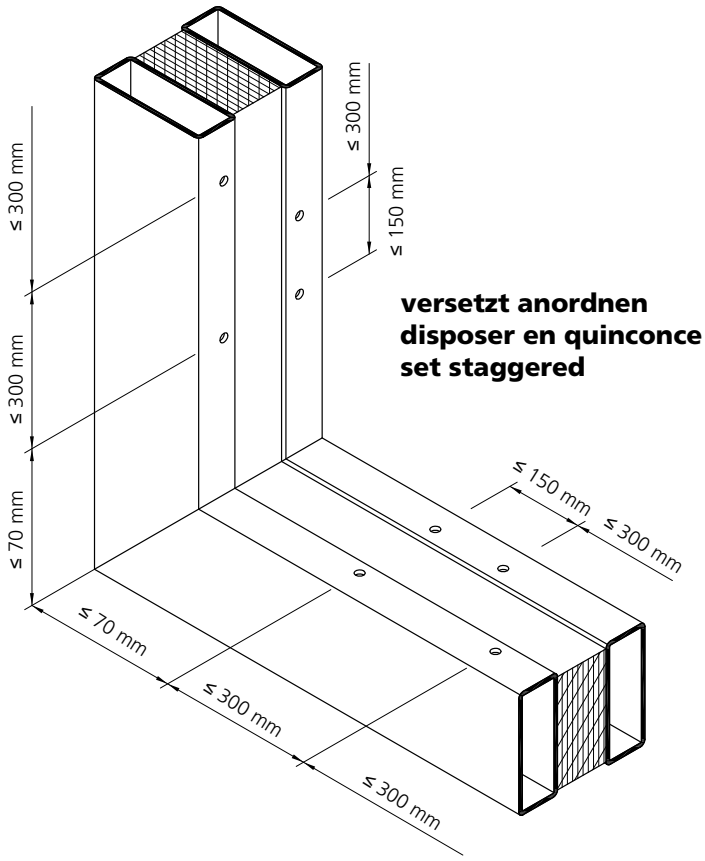
VFL 10.6.16

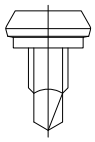
Anordnung Klemmknöpfe



Pose de boutons

Setting studs





906577 (VE/100 Stk./pcs)
906578 (VE/1000 Stk./pcs)
906579 (VE/Mag. 200 Stk/pcs)

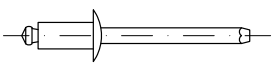
Klemmknöpfe
Bohrschraubensetzgerät Art. Nr. 909203 alternativ Bohrlehre Art. Nr. 909104, Bohrdurchmesser 3.5 mm

Boutons de serrage
Appareil à poser les vis art. no. 909203 alternatif gabarit de perçage art. no. 909104, diamètre de perçage 3.5 mm

Steel studs
Power driver for screws art. no. 909203 alternative drilling template art. no. 909104, drilling diametre 3.5 mm



906421



Ø 3.2 x 1.5 - 3 mm

Feder
Bohrlehre Art. Nr. 909105, Bohrdurchmesser 3.3 mm, Befestigung mit handelsüblichem Blindniet aus Stahl verzinkt, Ø 3.2 mm, Klemmlänge 1.5 - 3 mm

Ressort
Gabarit de perçage art. no. 909105, diamètre de perçage 3.3 mm fixation avec rivet borgne du commerce en acier galvanisé, Ø 3.2 mm, longueur de serrage 1.5 - 3 mm

Spring
Drilling template art. no. 909105, drilling diameter 3.3 mm assembly with commercial blind rivets galvanized steel Ø 3.2 mm, clamping length 1.5 - 3 mm

Verstärkungsflach

Stahl-Flacheisen 40 x 6 mm alle 150 mm versetzt angeschweisst.

Vertikal
Die Länge ist von der Unterkante Flügelrahmenlicht - 6 mm bis 200 mm oberhalb der Drückerachse zu definieren.

Horizontal
Flügelrahmenlicht - 12 mm

Renfort acier plat

Un acier plat 40 x 6 mm, soudé en quinconce tous les 150 mm.

Verticale
La longueur doit être définie depuis le bord inférieur du cadre de vantail - 6 mm jusqu'à 200 mm au dessus de l'axe de la poignée.

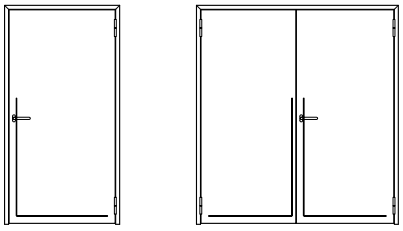
Horizontale
Dim. intérieure du cadre de vantail - 12 mm

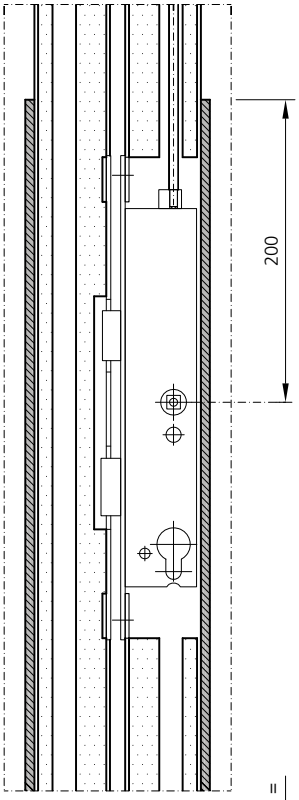
Reinforcement flat steel

40 x 6 mm steel flats welded on staggered every 150 mm.

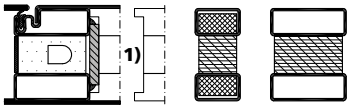
Vertical
The length must be defined from the lower edge of the leaf frame inside - 6 mm up to 200 mm above the handle axis.

Horizontal
Dim. inside of leaf frame - 12 mm





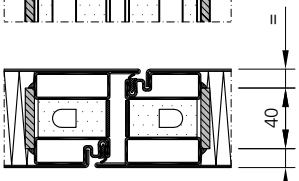
1) Klinkung Sprosse
Usinage traverse
Notched out transom

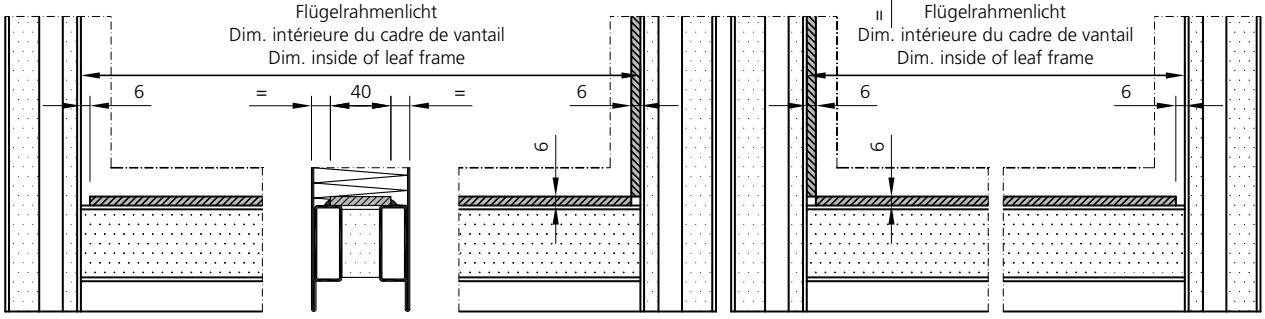


oder Sprosse oberhalb 200 mm anordnen
ou placer la traverse supérieur de 200 mm
or place the transom obove 200 mm

Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf

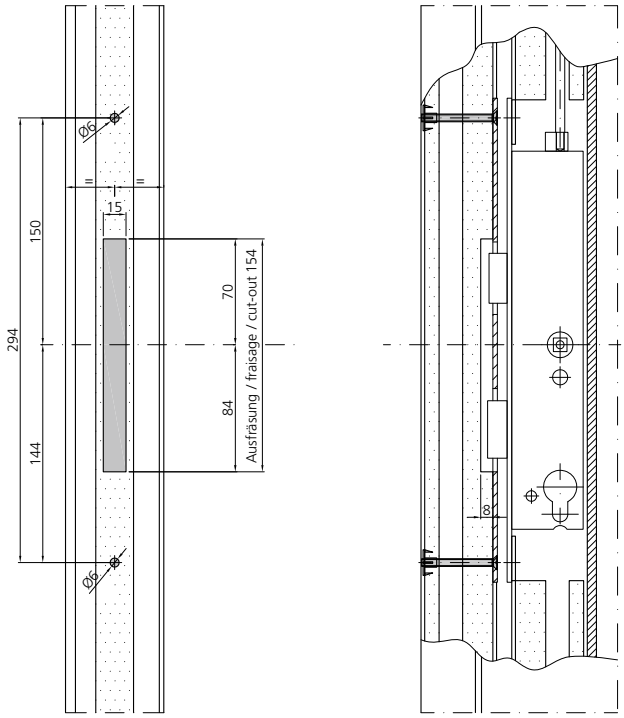
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf





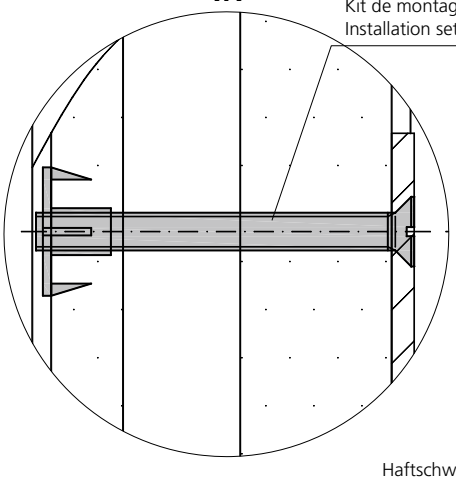
Montage Schliessblech Montage gâche Installation keep

Montage Schliessblech mit Einbauset
Montage gâche avec Kit de montage
Mounting keep with installation set



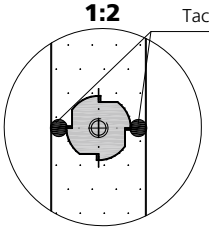
947001
Einbauset für Schliessblech
Kit de montage pour gâche
Installation set for keep

1:1

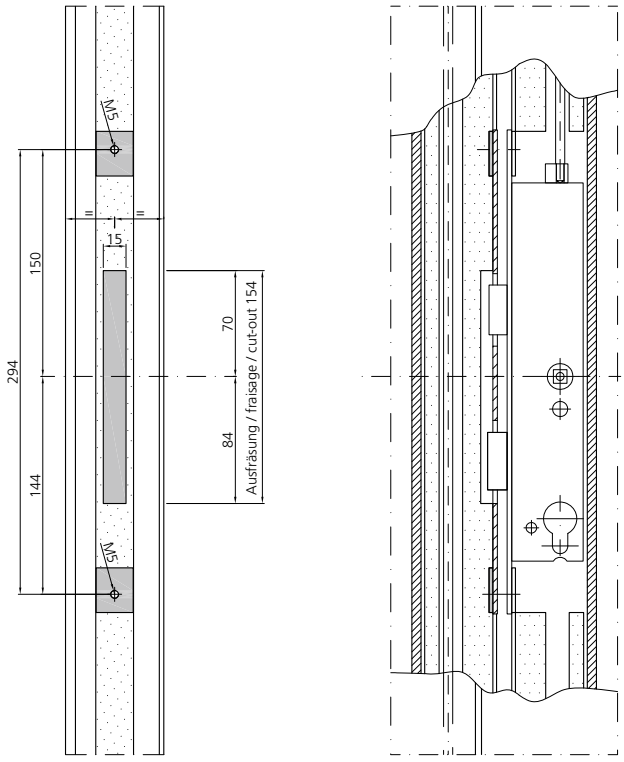


Haftschweissen
Souder par adhérence
Tack weld

1:2

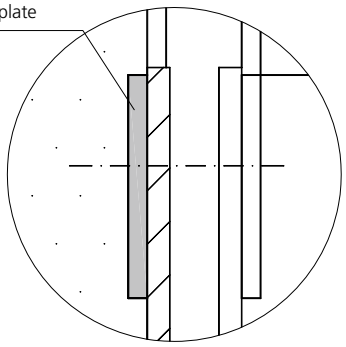


Montage Schliessblech mit Unterlagsplatte
Montage gâche avec pièce de fixation
Mounting keep with ground plate

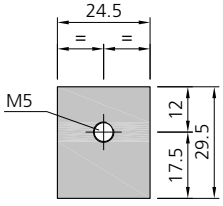


947026 (Stahl, acier, steel)
947025 (Edelstahl, acier inox, stainless steel)
Unterlagsplatte
Pièce de fixation
Ground plate

1:1



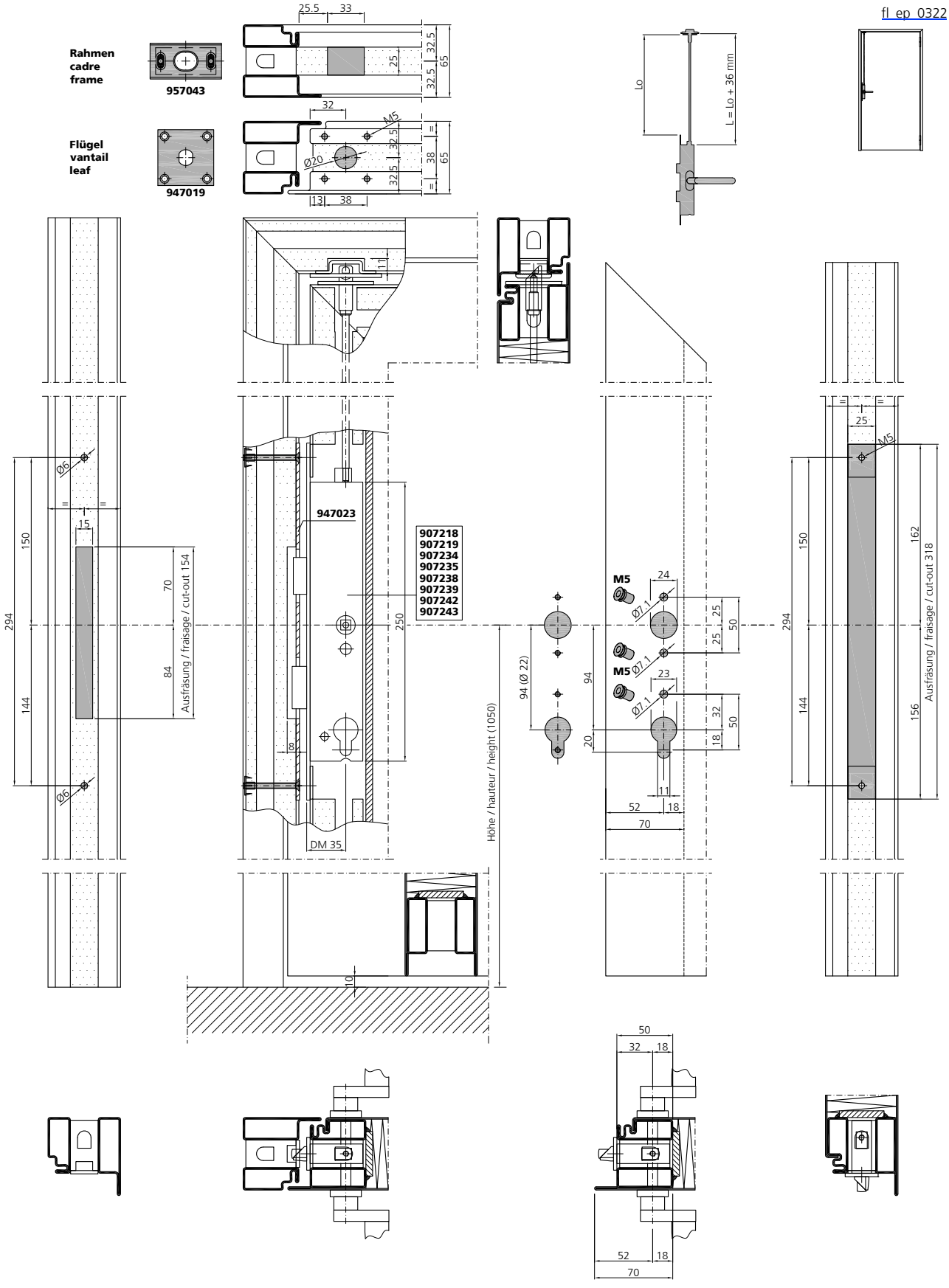
1:2



Schlosseinbau RZ
Schliessmulde

Montage serrure CR
Gâche réglable

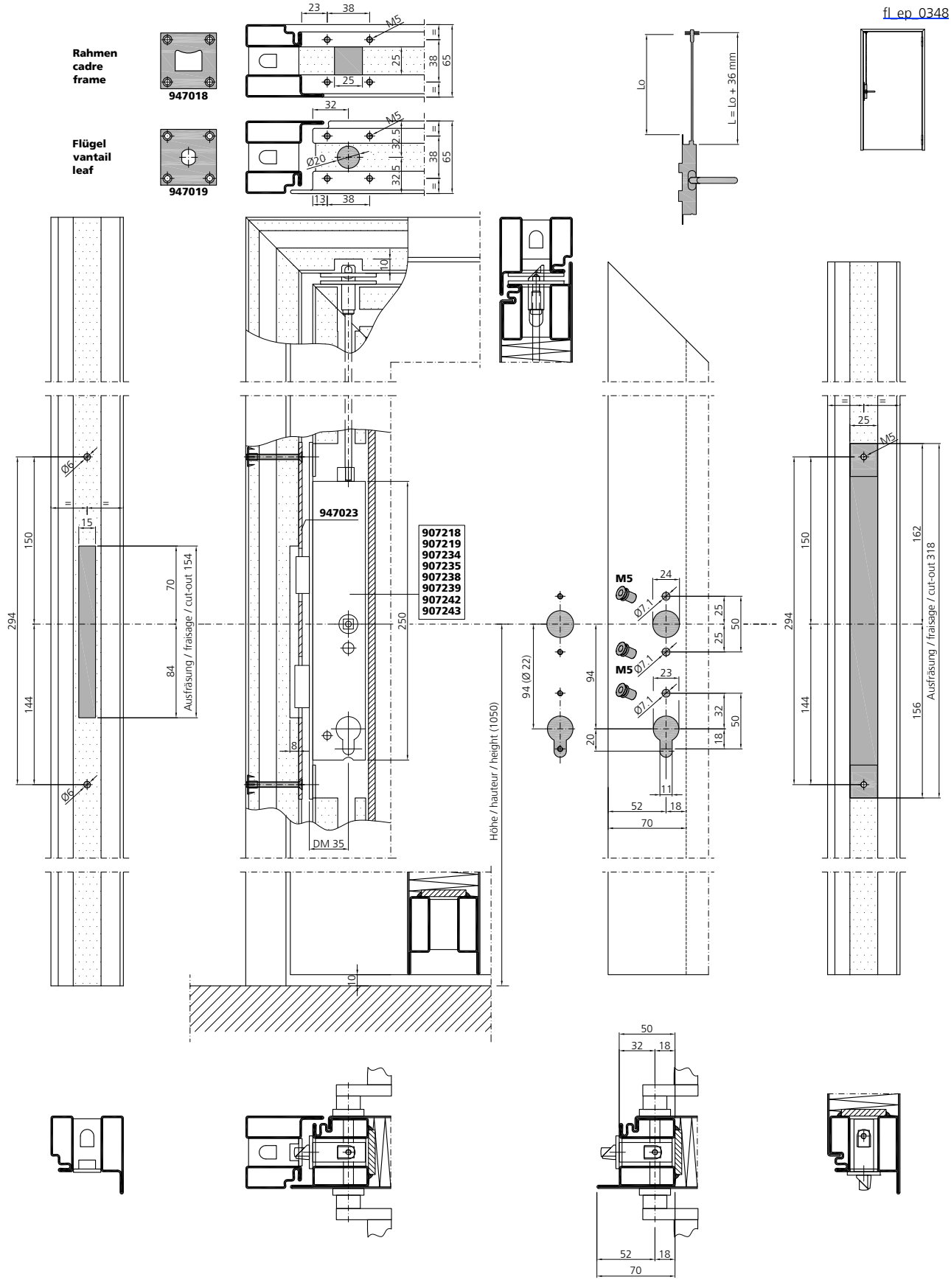
Lock installation RC
Locking recess



Schlosseinbau RZ
Schliessblech

Montage serrure CR
Gâche

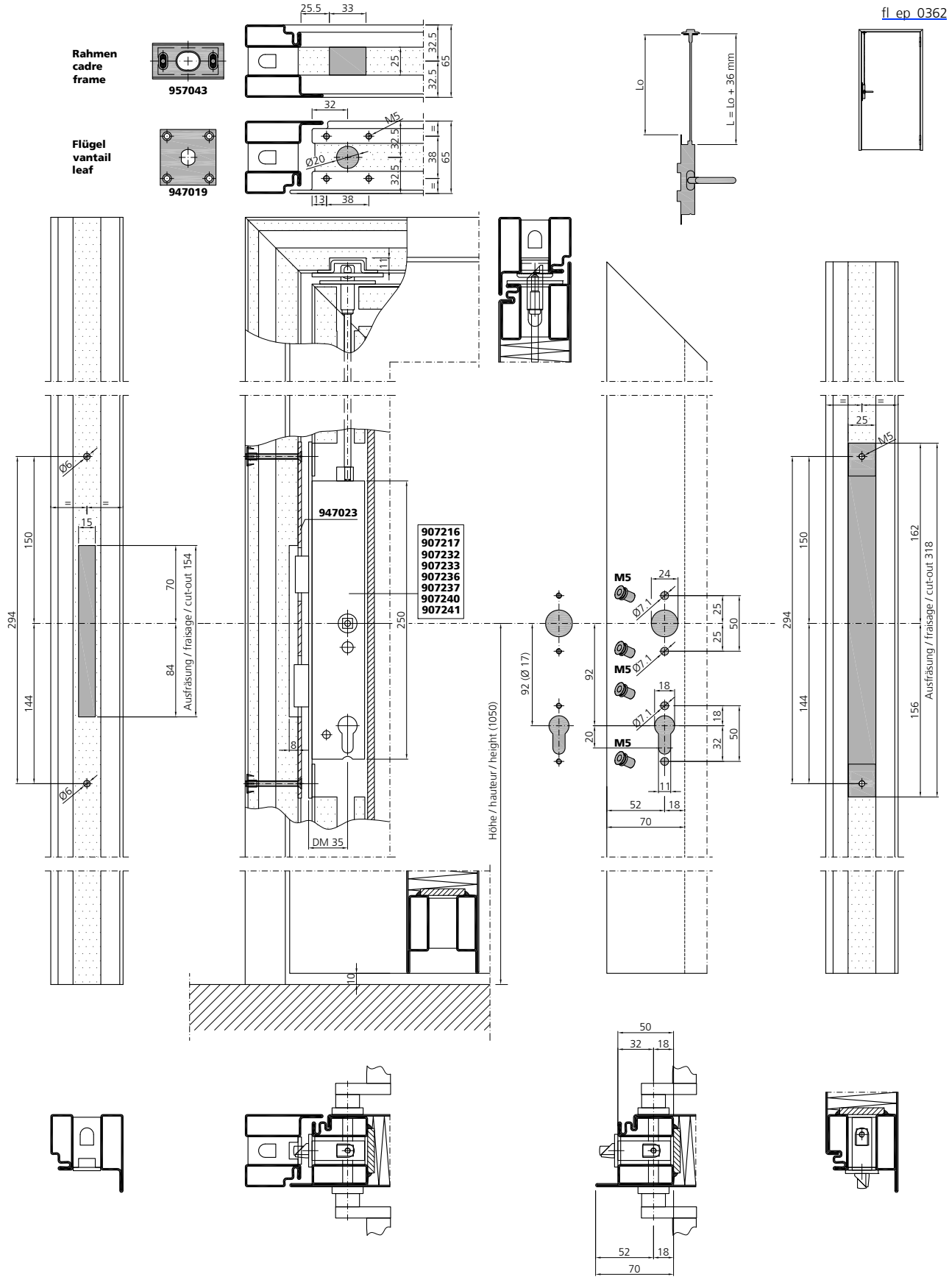
Lock installation RC
Keep



Schlosseinbau PZ
Schliessmulde

Montage serrure CP
Gâche réglable

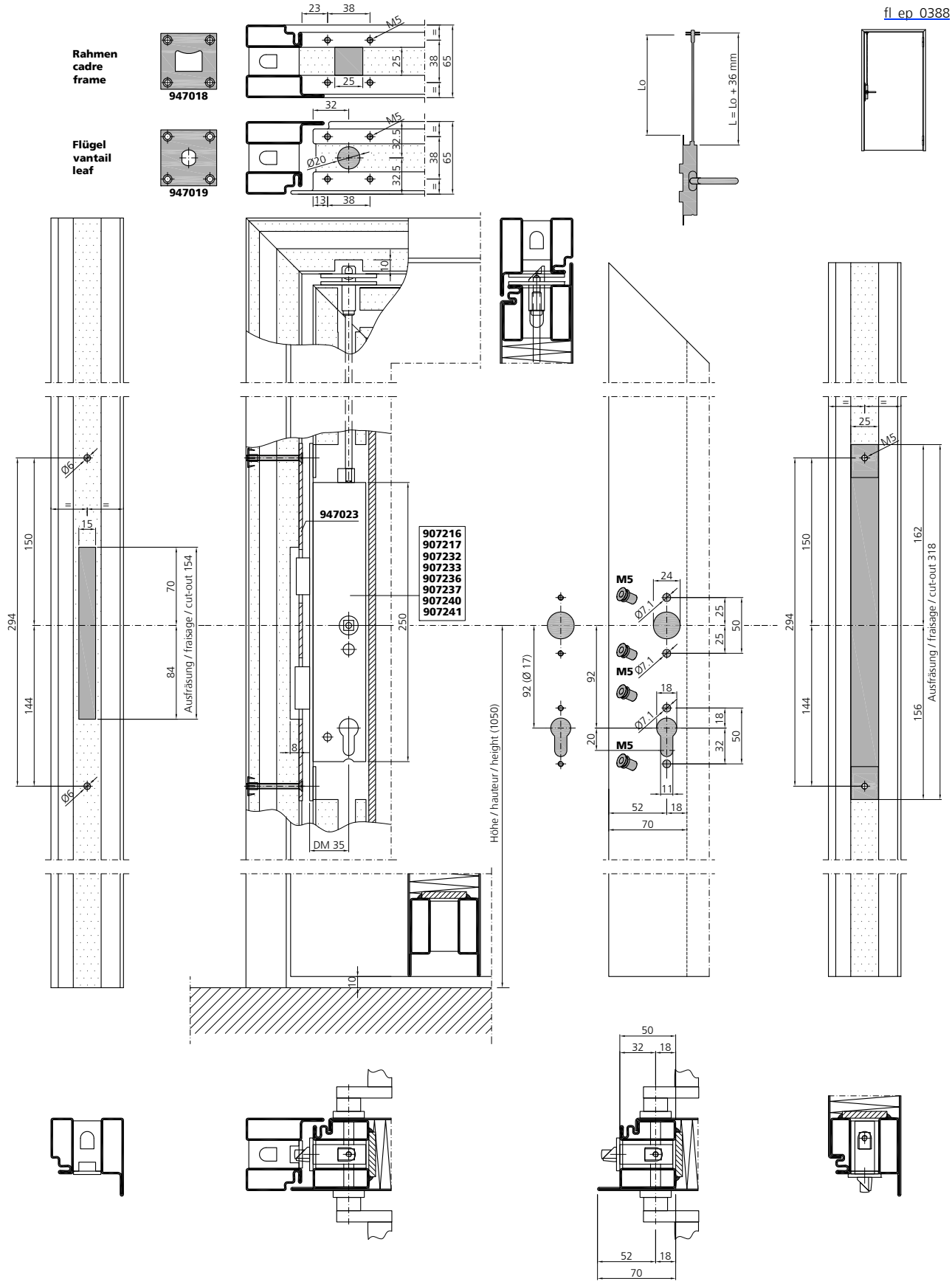
Lock installation PC
Locking recess



Schlosseinbau PZ
Schliessblech

Montage serrure CP
Gâche

Lock installation PC
Keep

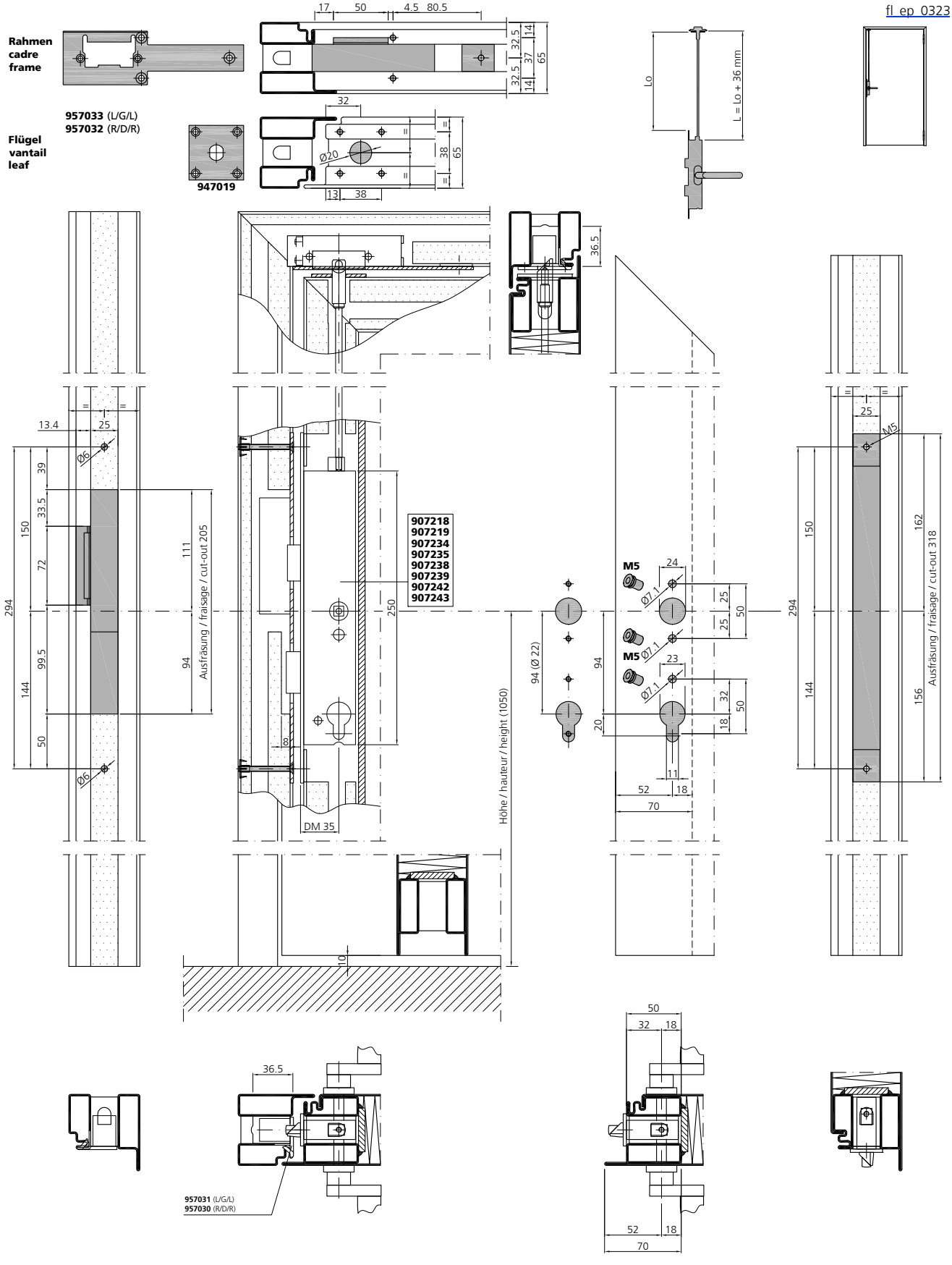


Schlosseinbau RZ
E-Öffner (957030 - 957033)

Montage serrure CR
Ouverture électrique (957030 - 957033)

Lock installation RC
E-opener (957030 - 957033)

fl_ep_0323

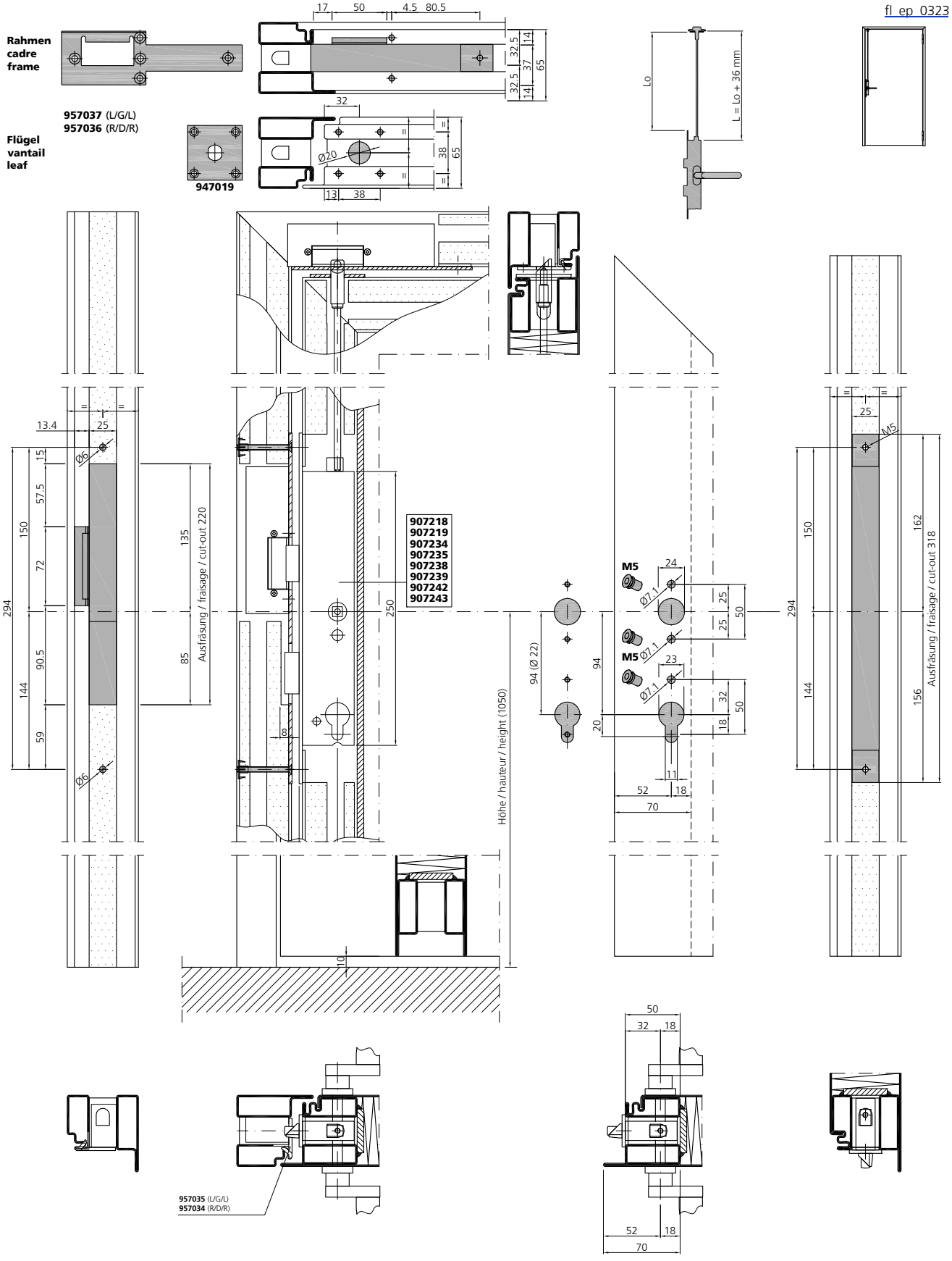


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ
E-Öffner (957034 - 957037)

Montage serrure CR
Ouverture électrique (957034 - 957037)

Lock installation RC
E-opener (957034 - 957037)

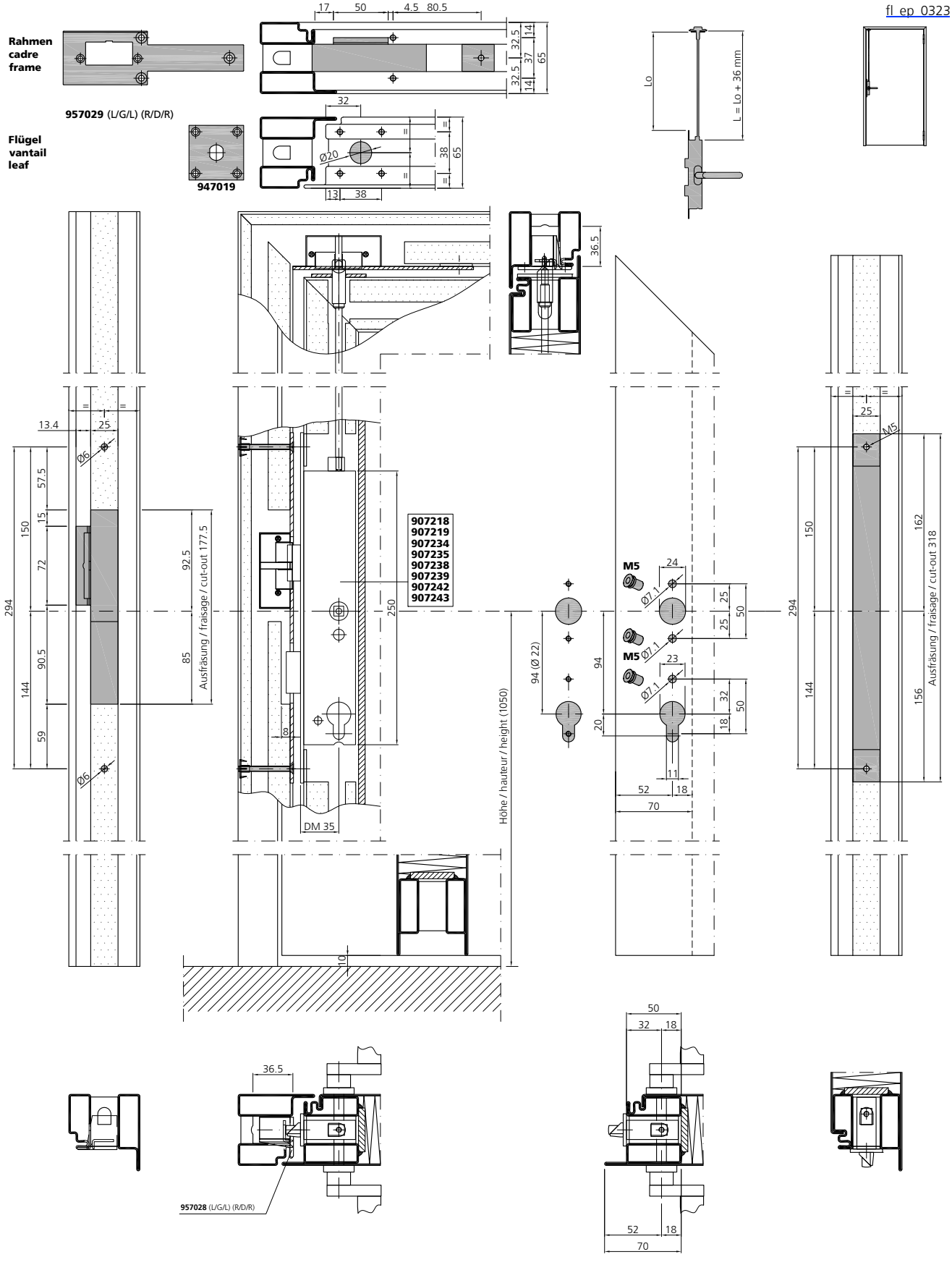


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ
E-Öffner (957028 / 957029)

Montage serrure CR
Ouverture électrique (957028 / 957029)

Lock installation RC
E-opener (957028 / 957029)

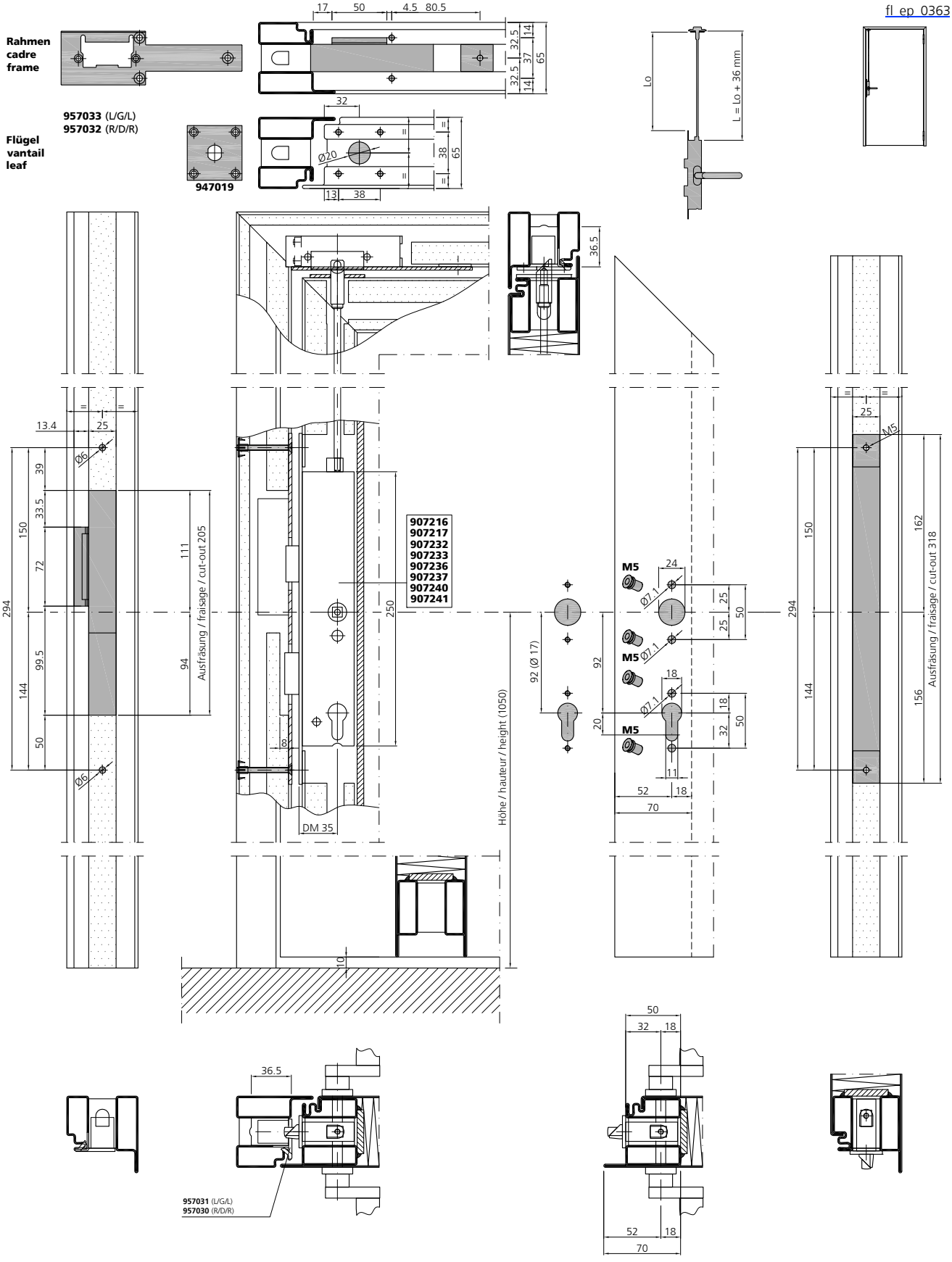


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau PZ
E-Öffner (957030 - 957033)

Montage serrure CP
Ouverture électrique (957030 - 957033)

Lock installation PC
E-opener (957030 - 957033)

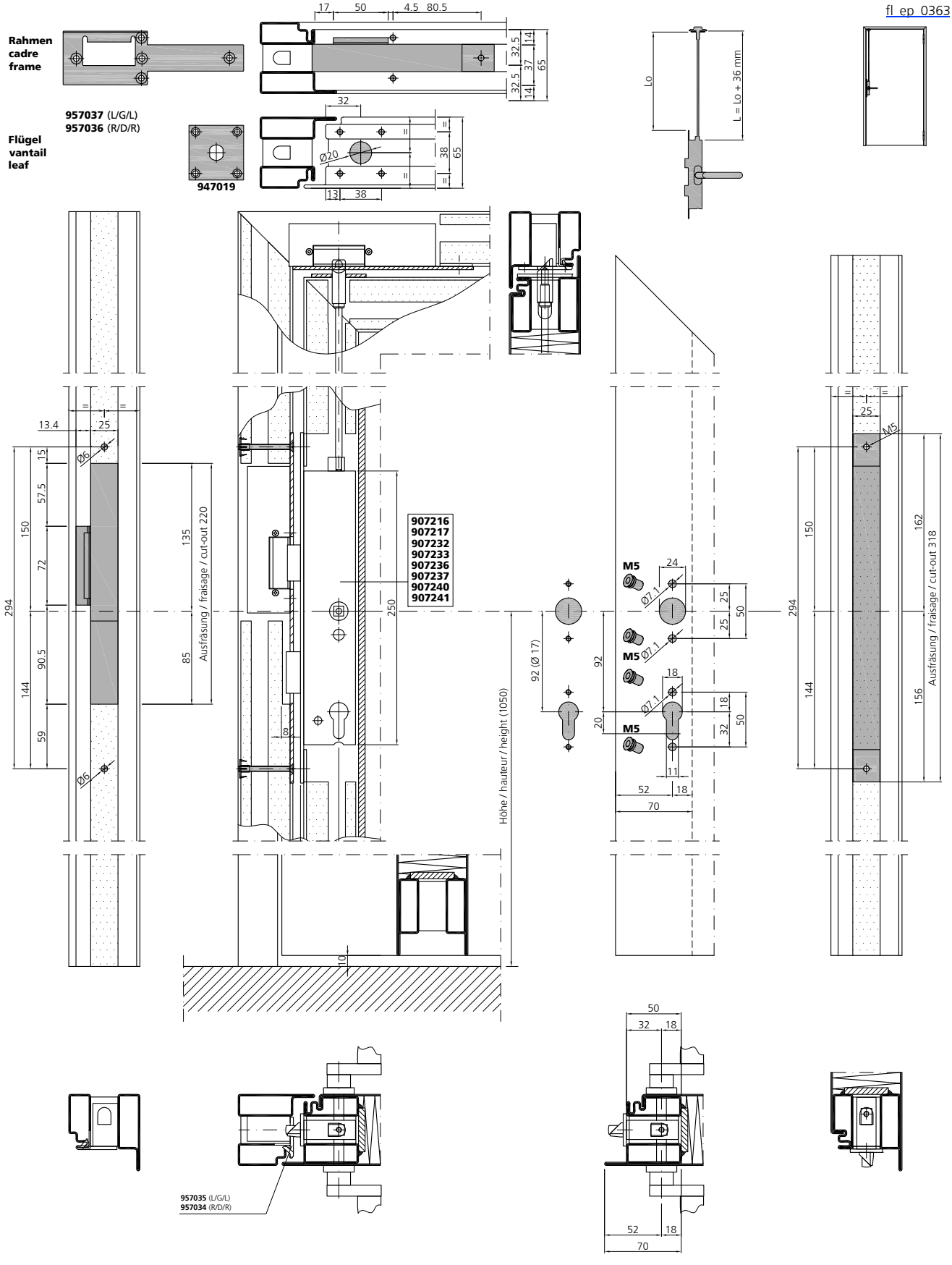


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau PZ
E-Öffner (957034 - 957037)

Montage serrure CP
Ouverture électrique (957034 - 957037)

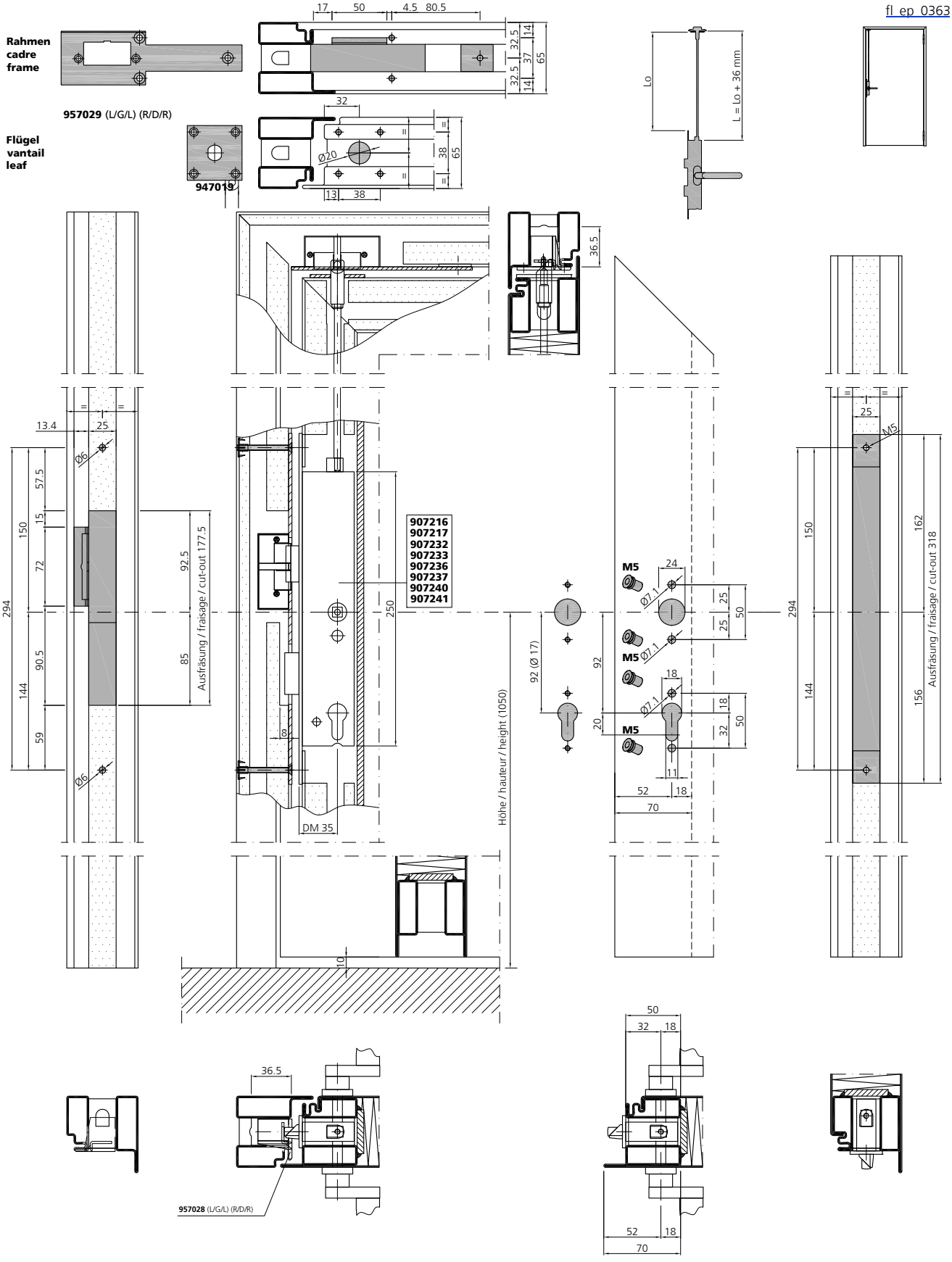
Lock installation PC
E-opener (957034 - 957037)



Schlosseinbau PZ
E-Öffner (957028 / 957029)

Montage serrure CP
Ouverture électrique (957028 / 957029)

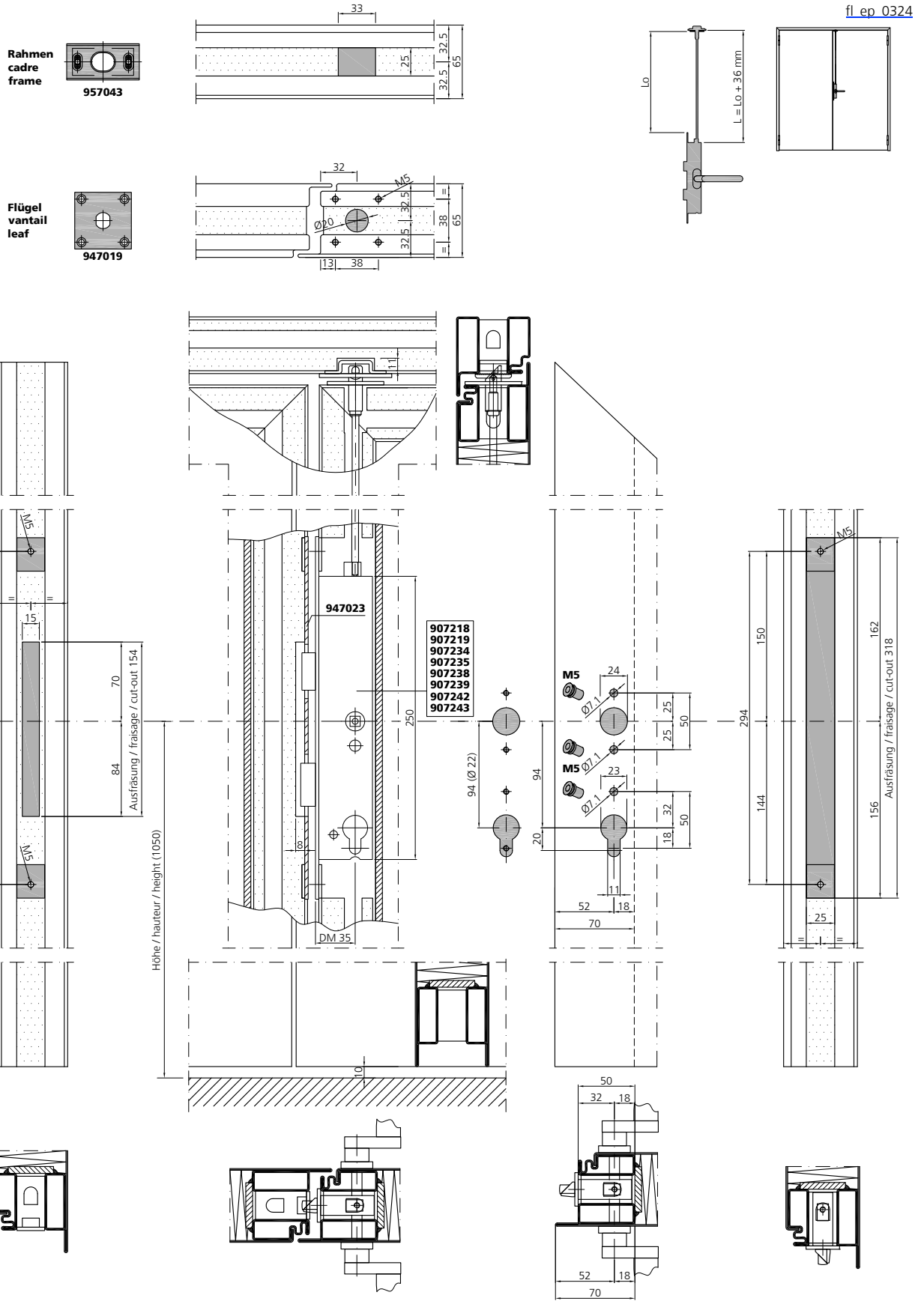
Lock installation PC
E-opener (957028 / 957029)



Schlosseinbau RZ
Schliessmulde

Montage serrure CR
Gâche réglable

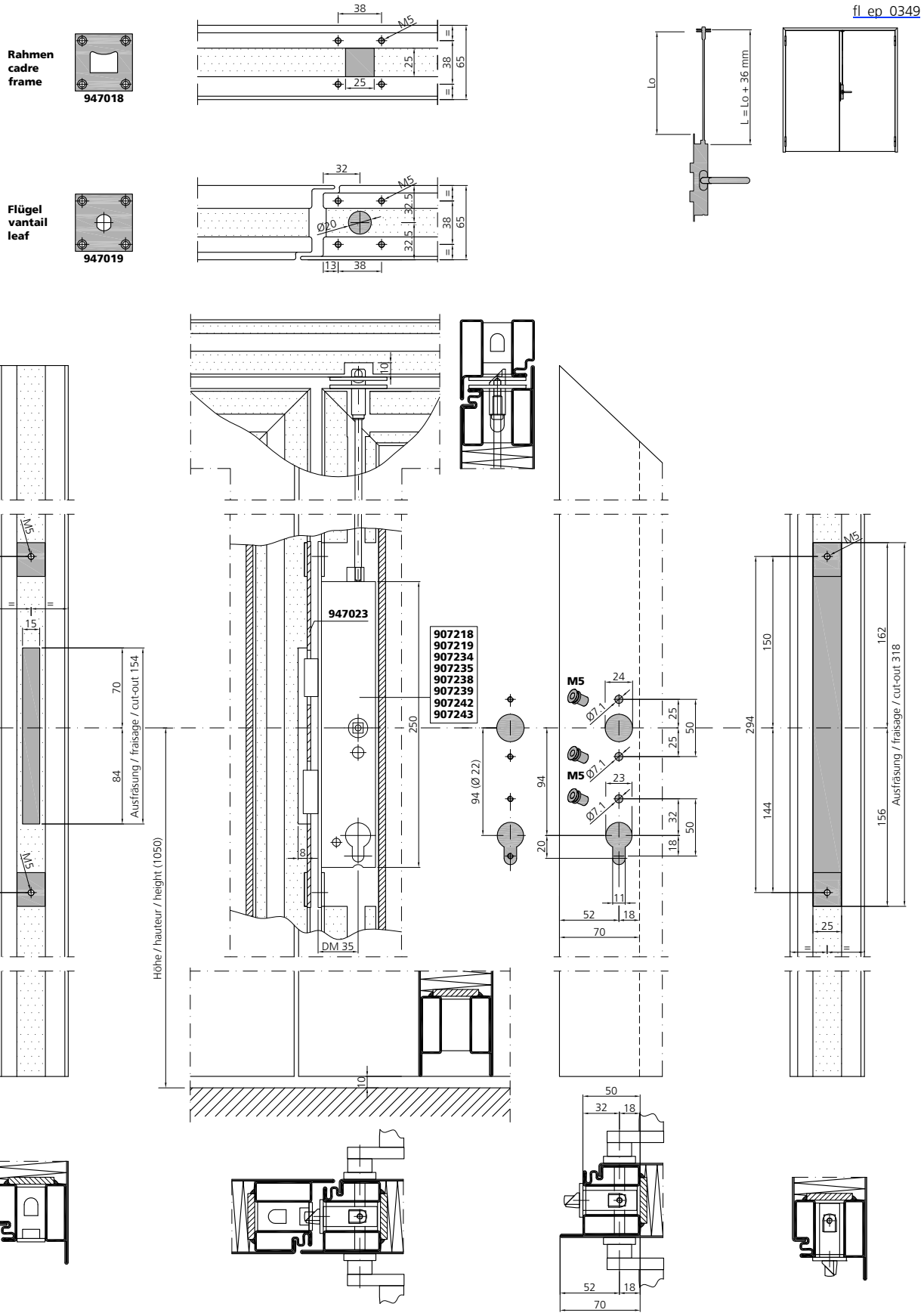
Lock installation RC
Locking recess



Schlosseinbau RZ
Schliessblech

Montage serrure CR
Gâche

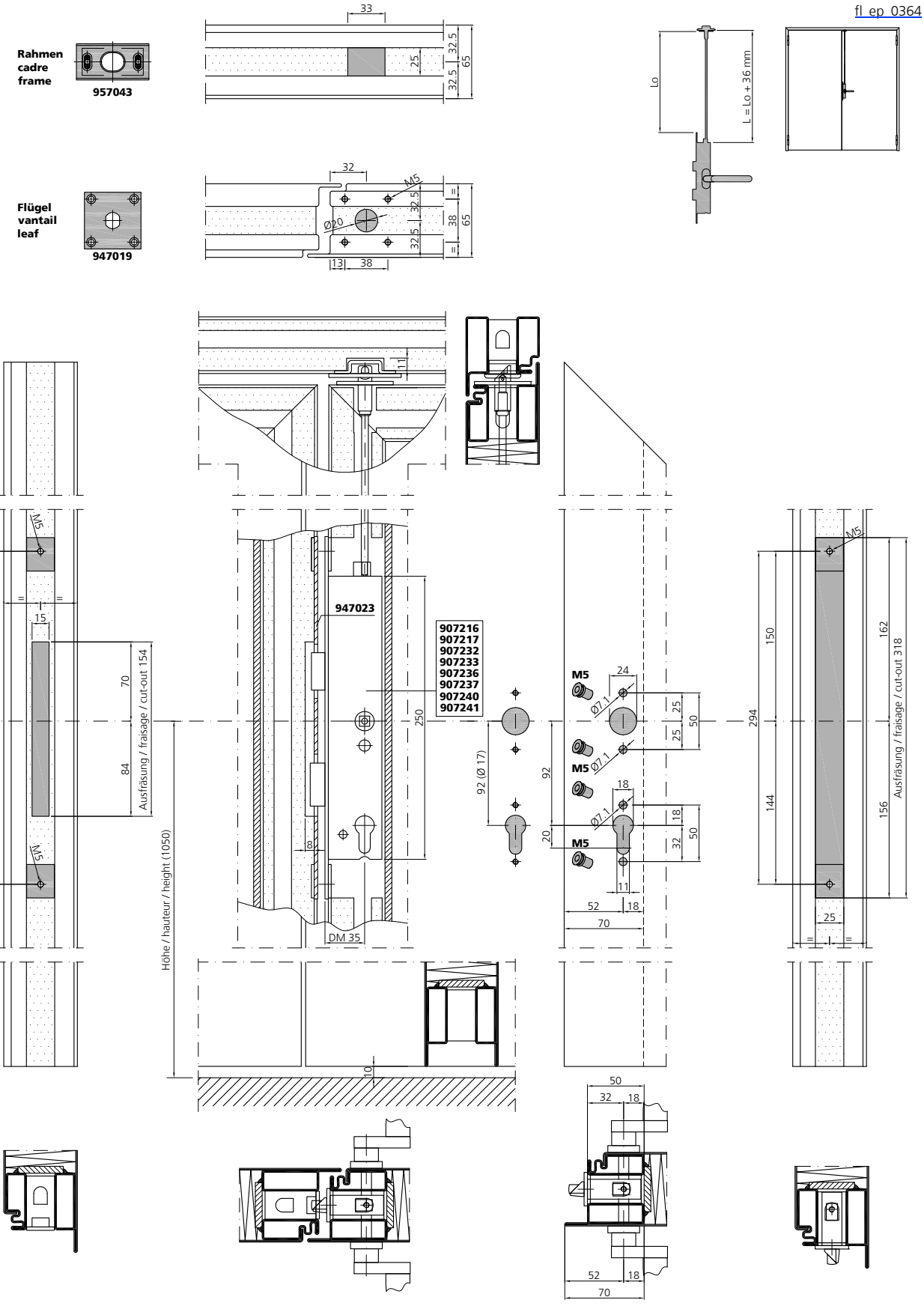
Lock installation RC
Keep



Schlosseinbau PZ
Schliessmulde

Montage serrure CP
Gâche réglable

Lock installation PC
Locking recess

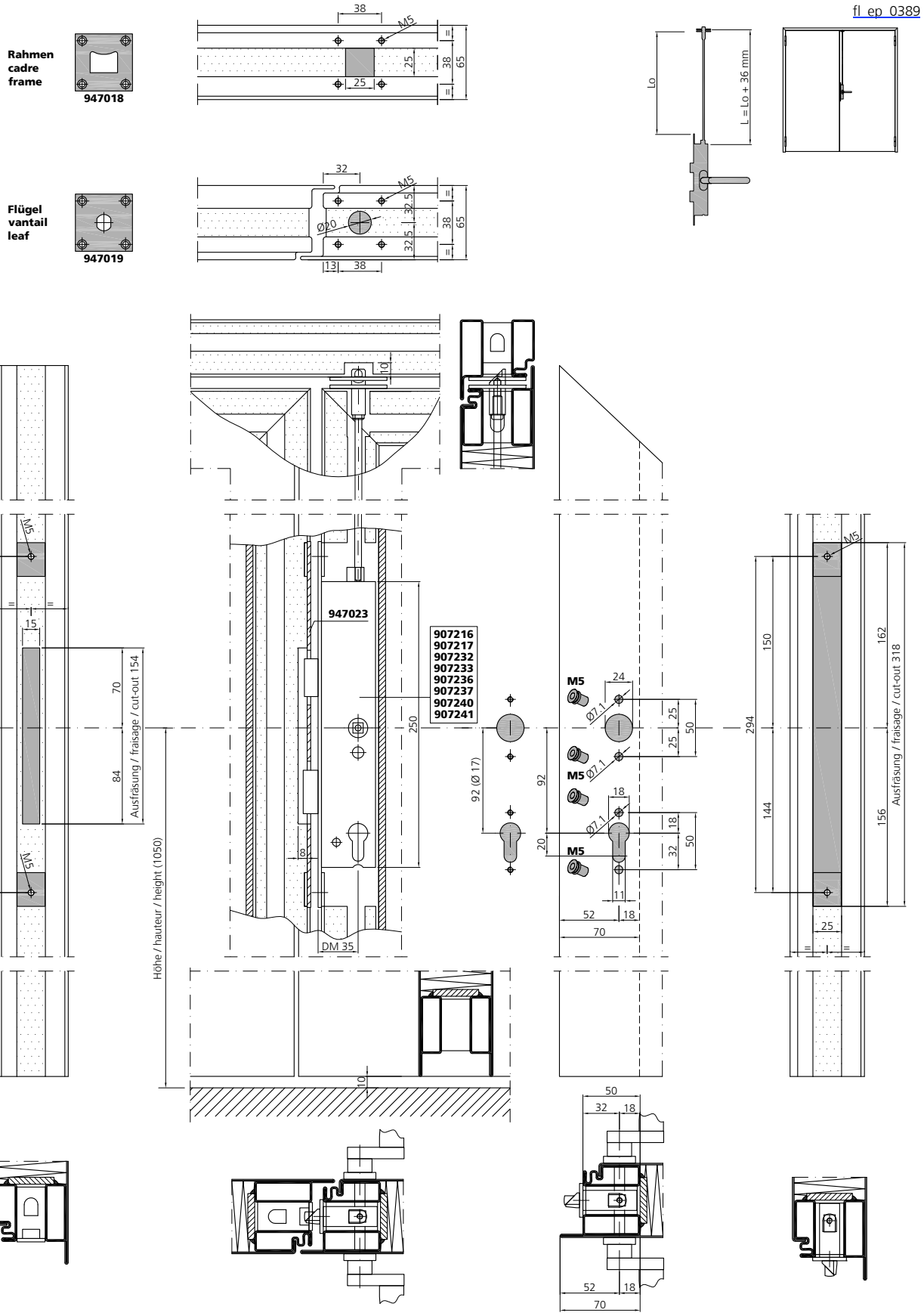


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau PZ
Schliessblech

Montage serrure CP
Gâche

Lock installation PC
Keep



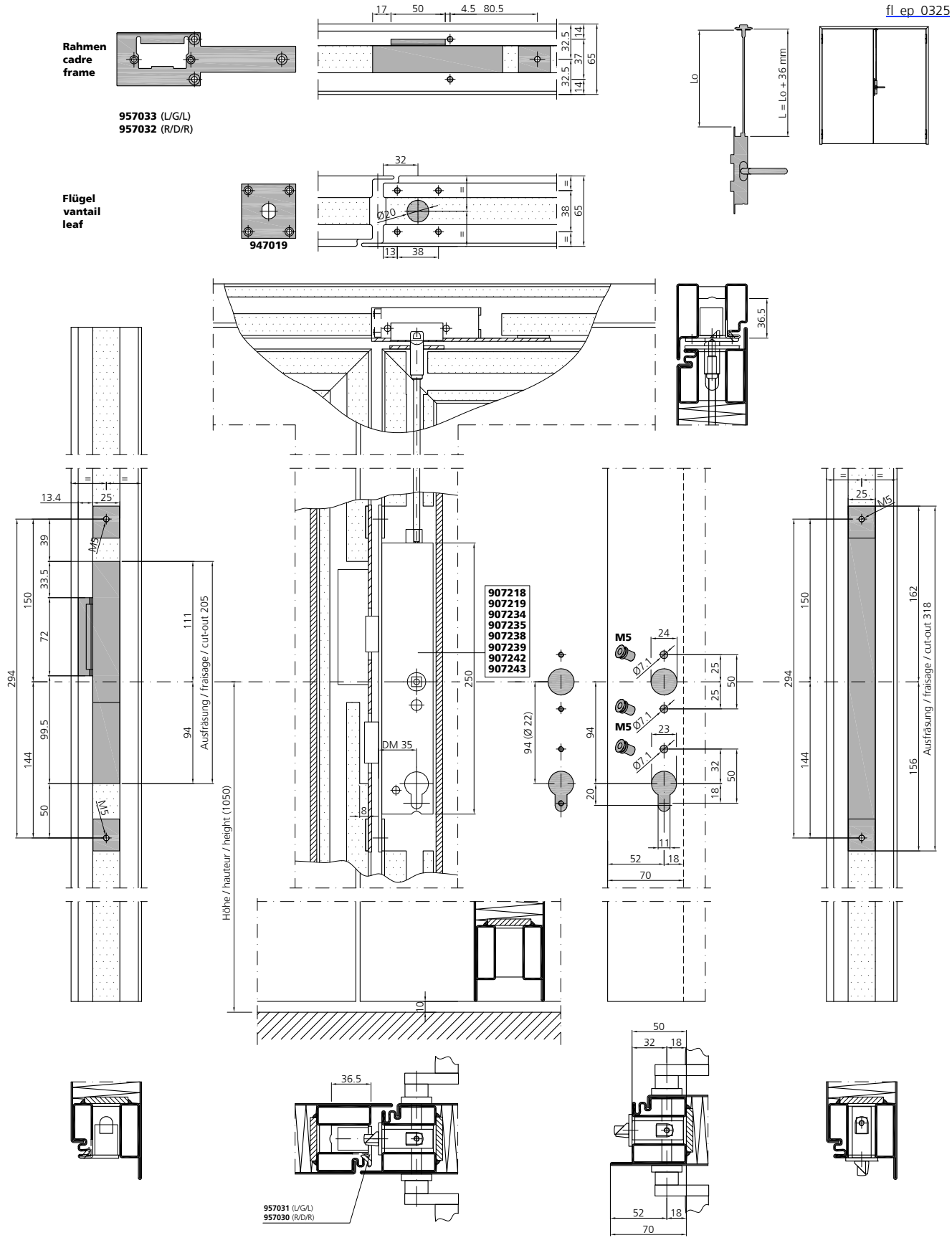
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

11/23

Schlosseinbau RZ
E-Öffner (957030 - 957033)

Montage serrure CR
Ouverture électrique (957030 - 957033)

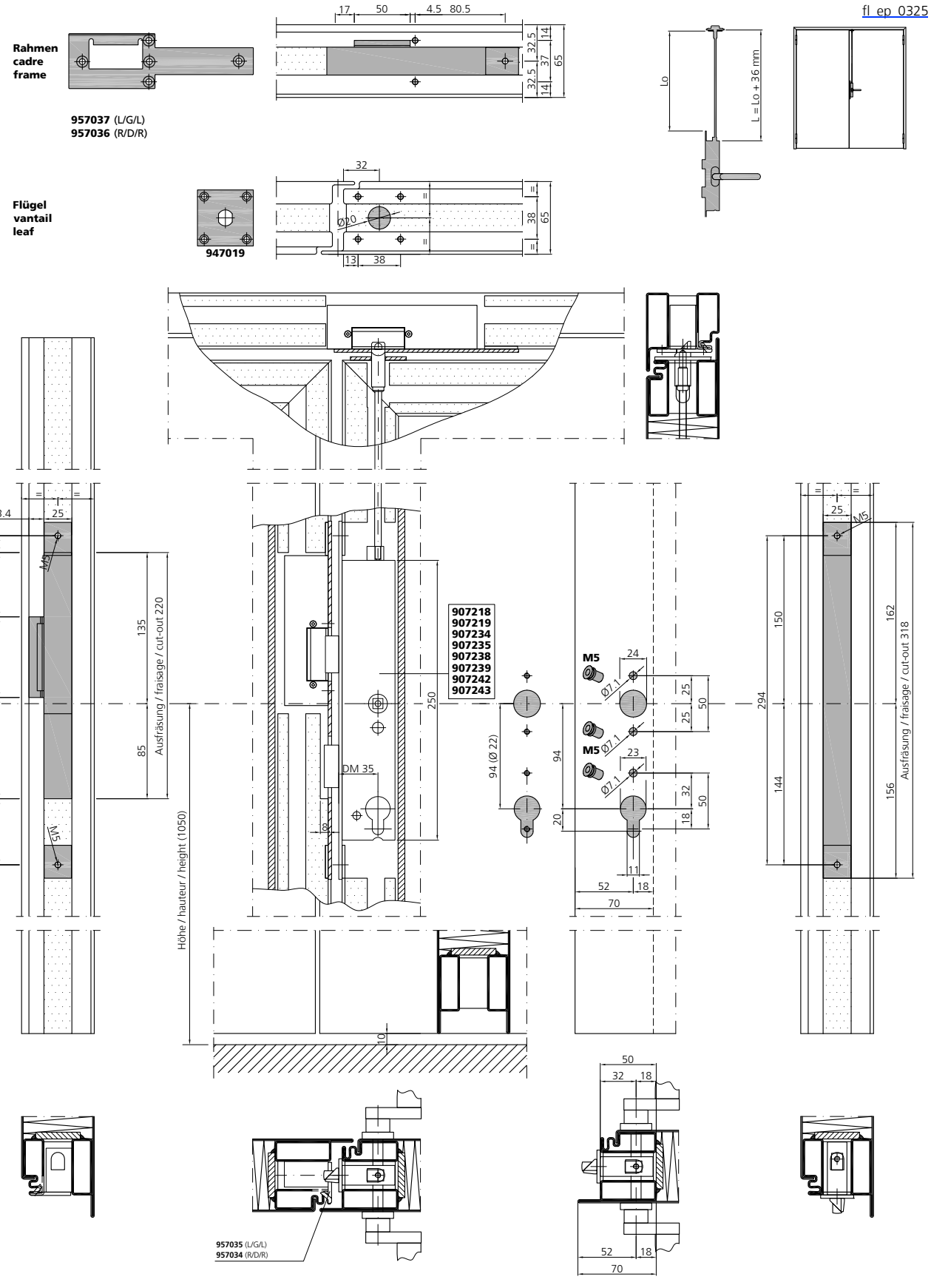
Lock installation RC
E-opener (957030 - 957033)



Schlosseinbau RZ
E-Öffner (957034 - 957037)

Montage serrure CR
Ouverture électrique (957034 - 957037)

Lock installation RC
E-opener (957034 - 957037)

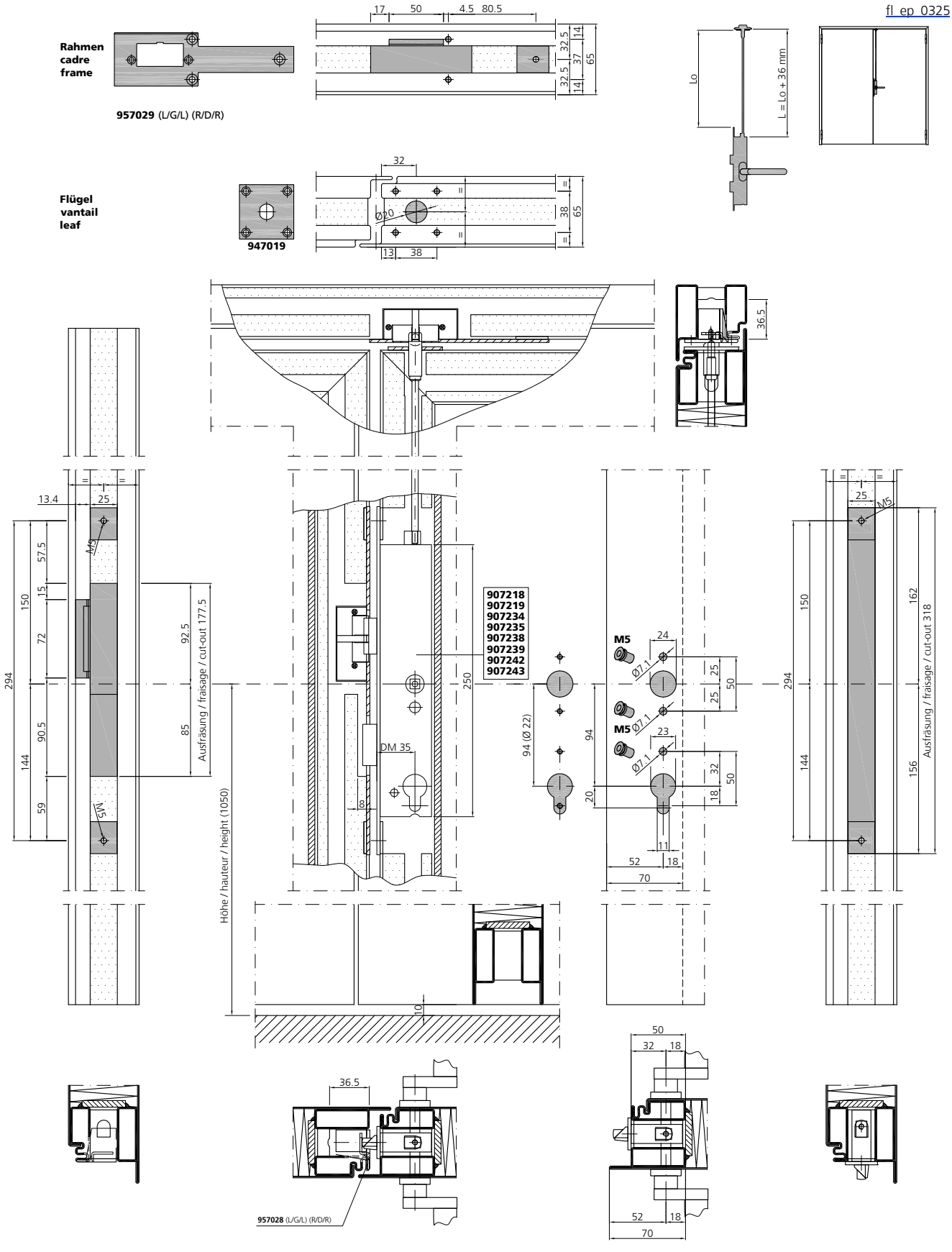


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ
E-Öffner (957028 / 957029)

Montage serrure CR
Ouverture électrique (957028 / 957029)

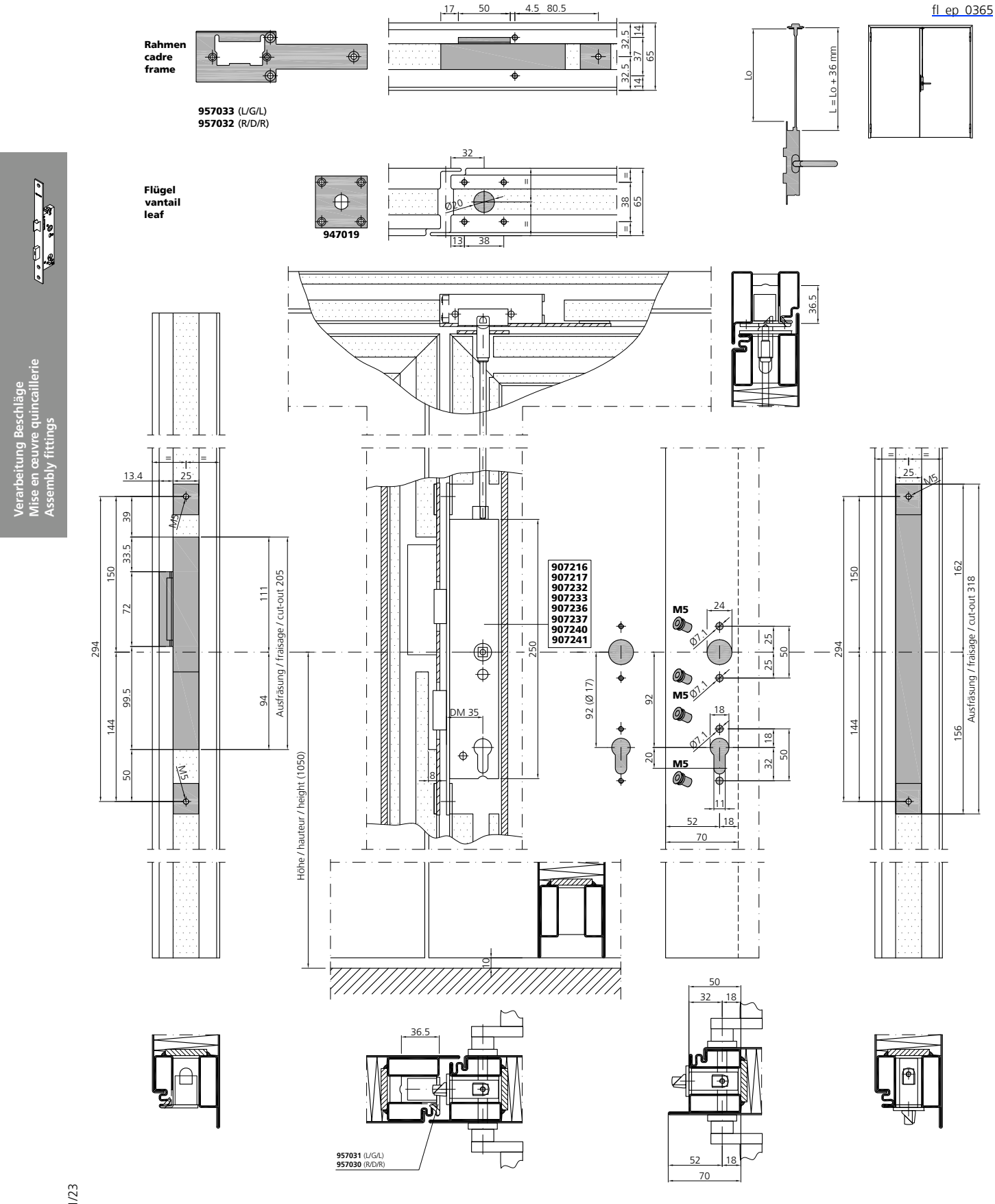
Lock installation RC
E-opener (957028 / 957029)



Schlosseinbau PZ
E-Öffner (957030 - 957033)

Montage serrure CP
Ouverture électrique (957030 - 957033)

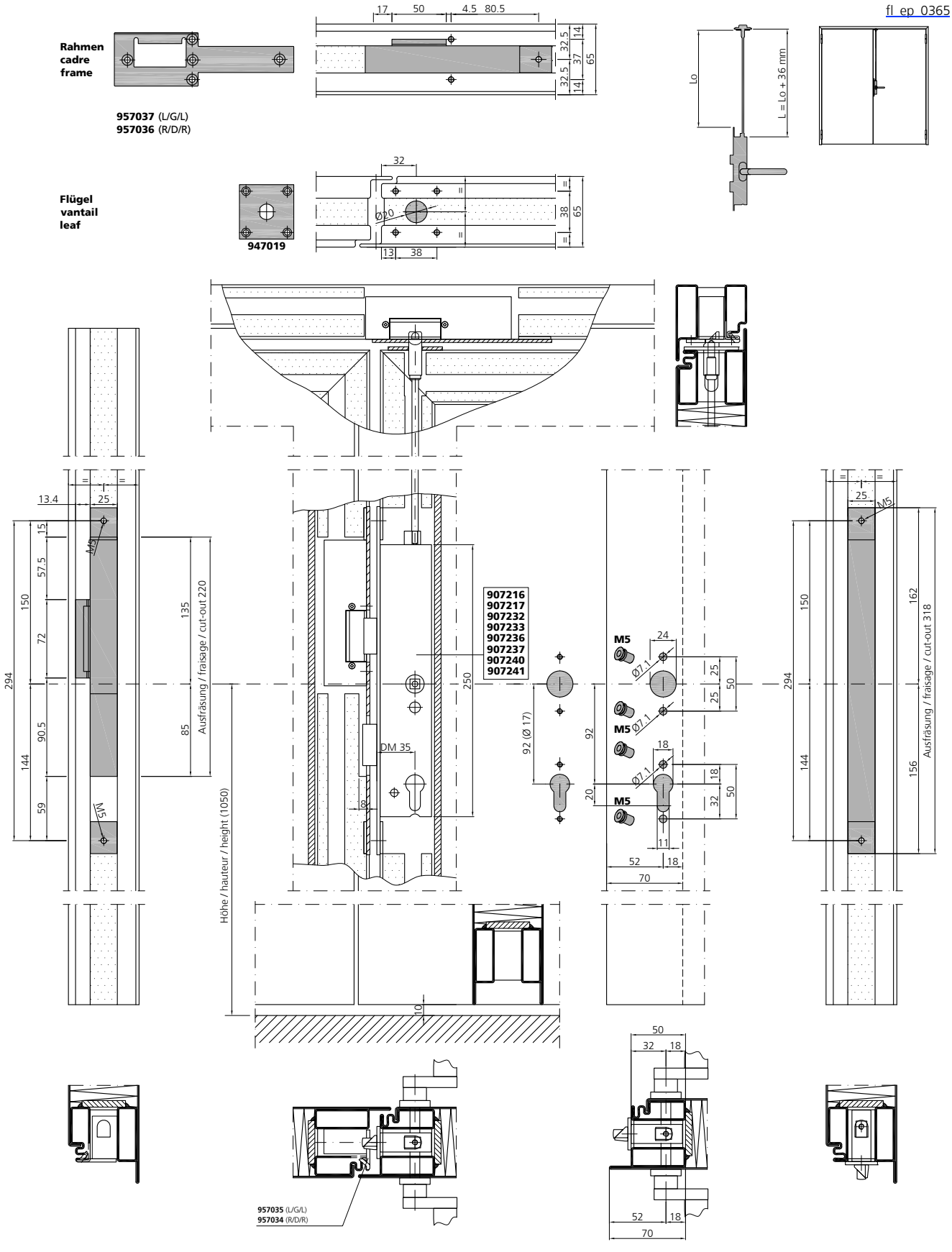
Lock installation PC
E-opener (957030 - 957033)



Schlosseinbau PZ
E-Öffner (957034 - 957037)

Montage serrure CP
Ouverture électrique (957034 - 957037)

Lock installation PC
E-opener (957034 - 957037)

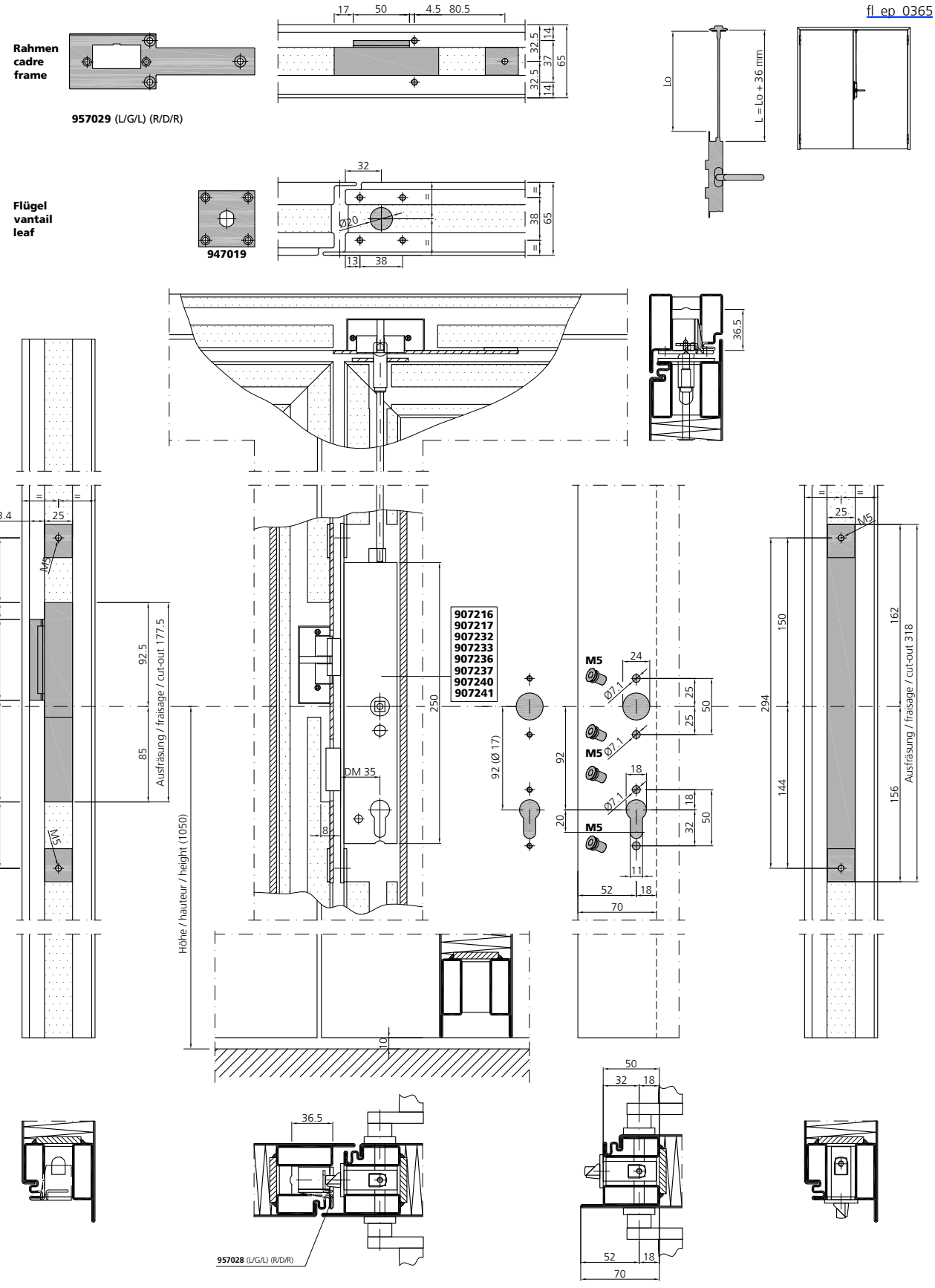


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau PZ
E-Öffner (957028 / 957029)

Montage serrure CP
Ouverture électrique (957028 / 957029)

Lock installation PC
E-opener (957028 / 957029)



Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

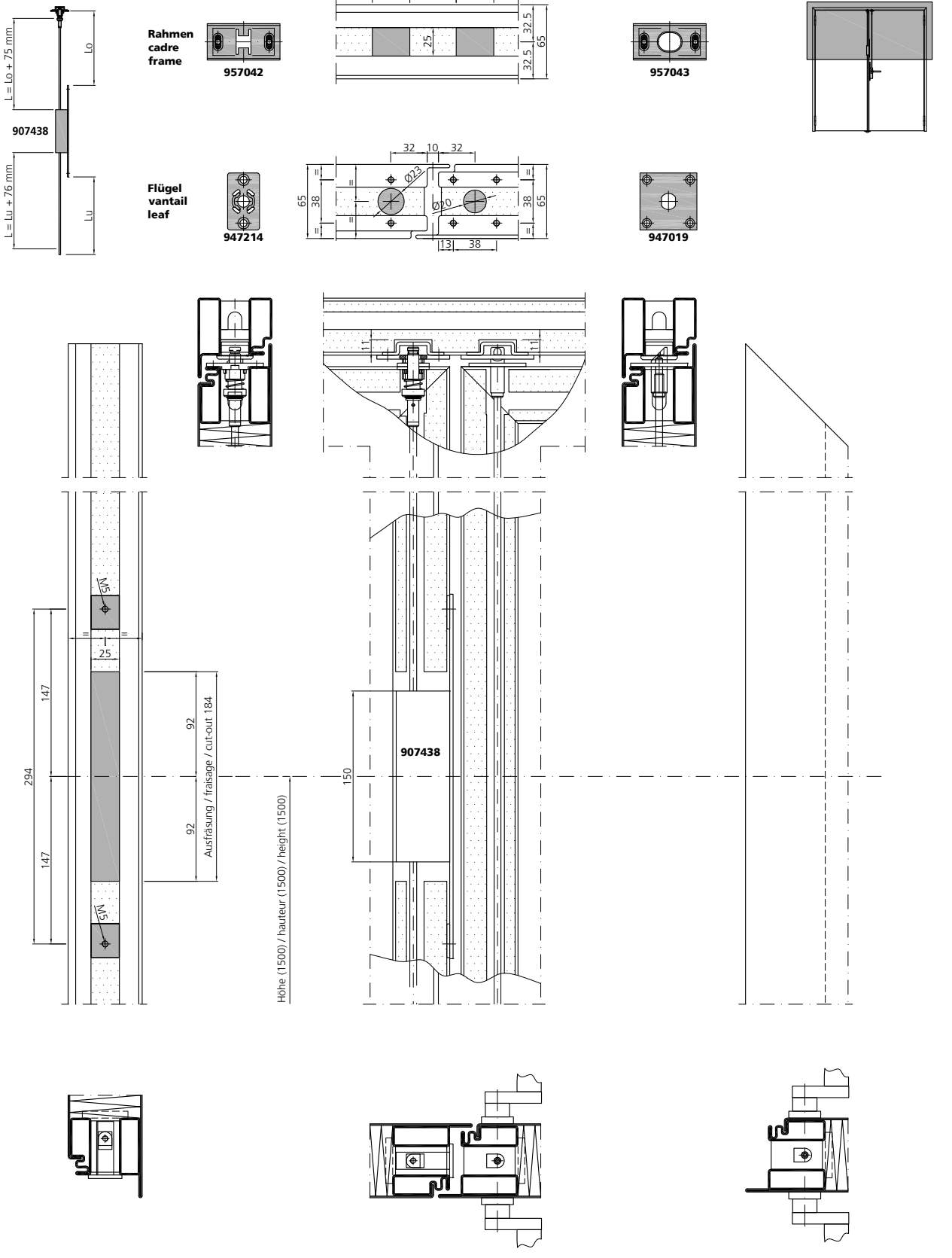


Maison de la Musique, CH-Martigny

Schlosseinbau RZ
Falztreibriegel

Montage serrure CR
Crémone à levier

Lock installation RC
Drive bolt lock

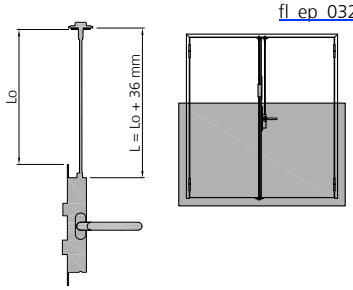


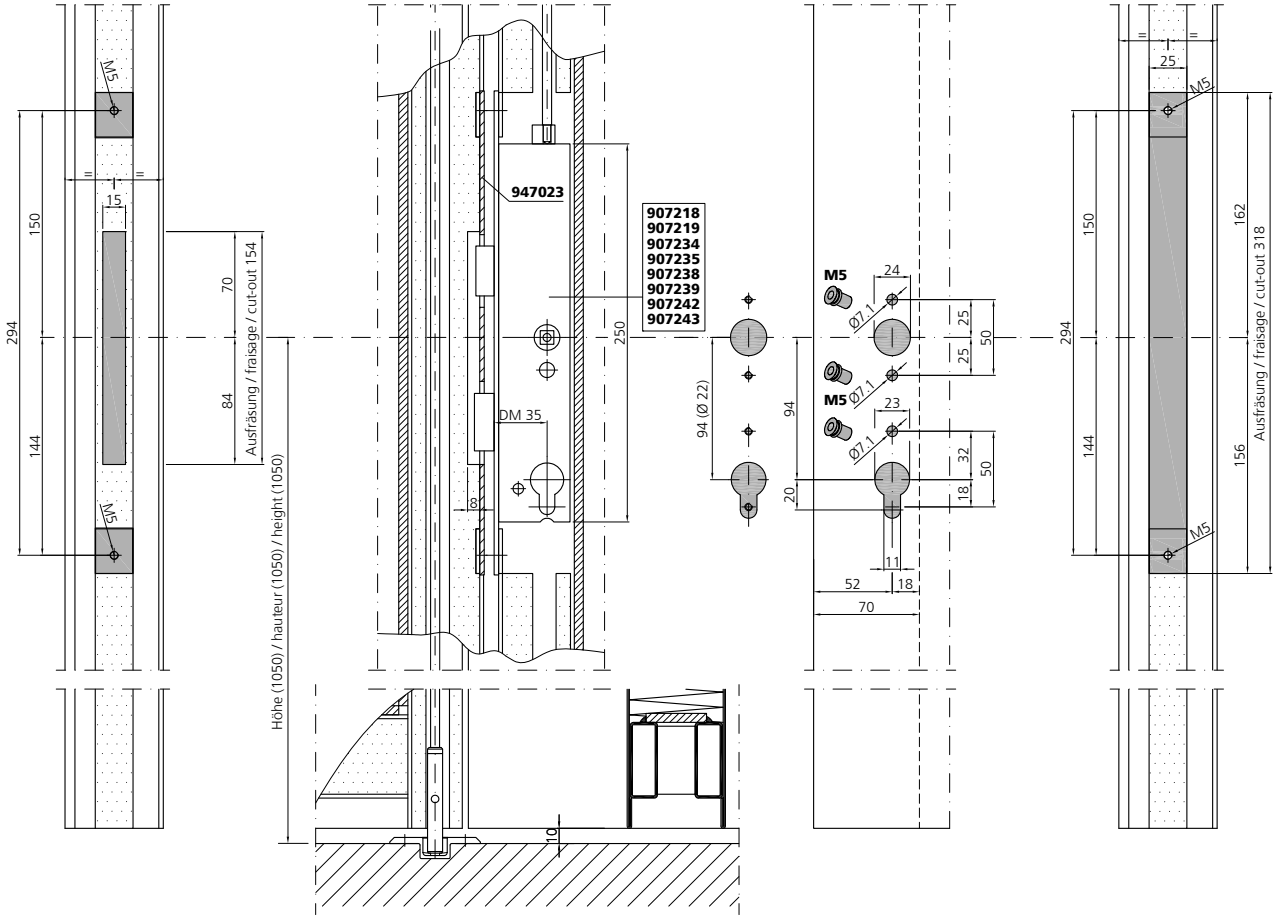
Schlosseinbau RZ
Falztreibriegel

Montage serrure CR
Crémone à levier

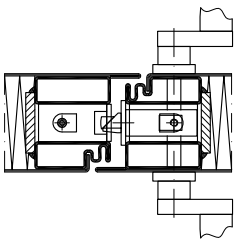
Lock installation RC
Drive bolt lock

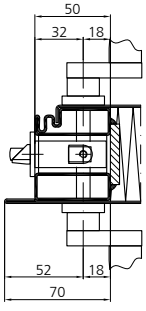
fl_ep_0328

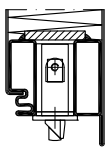








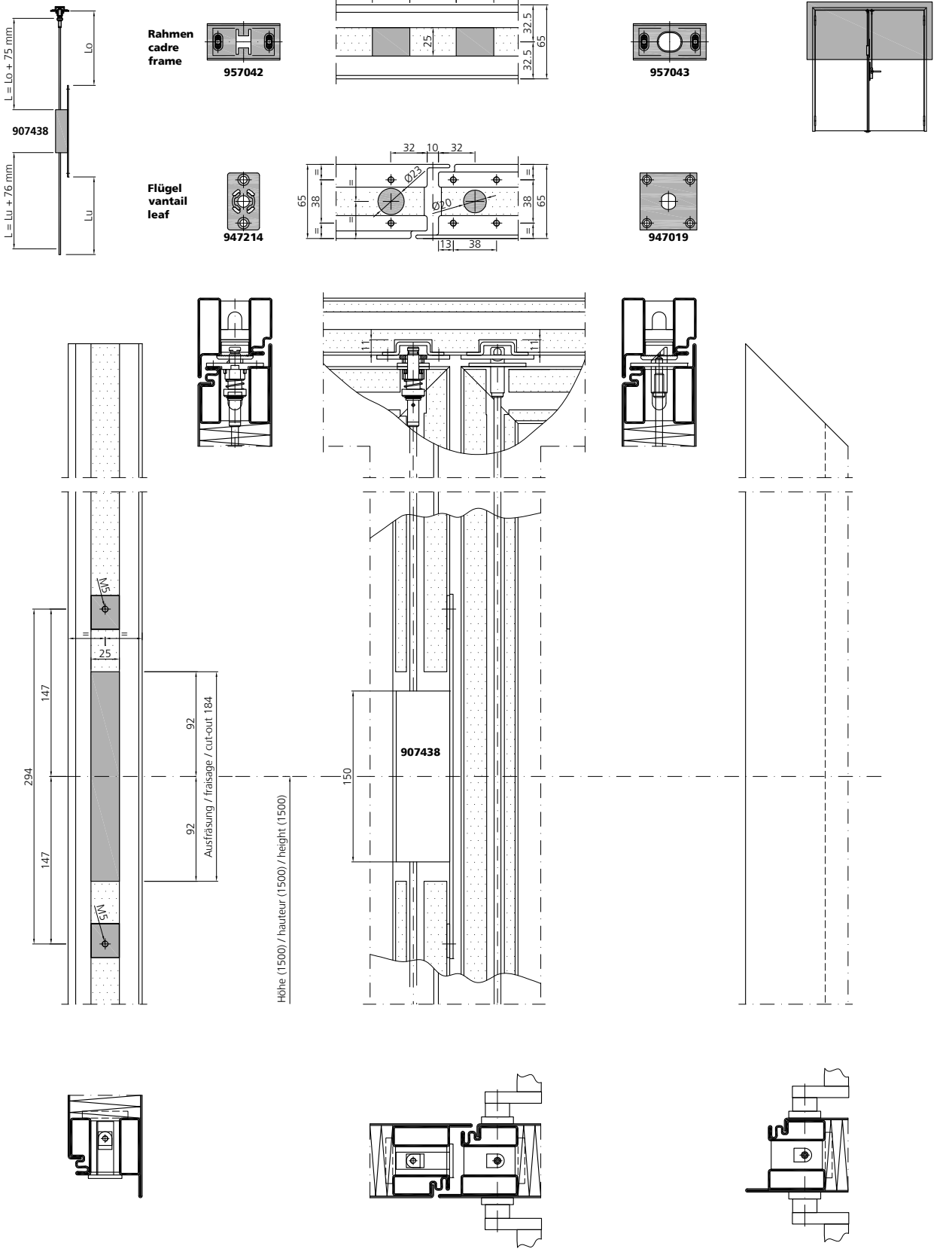




Schlosseinbau PZ
Falztreibriegel

Montage serrure CP
Crémone à levier

Lock installation PC
Drive bolt lock

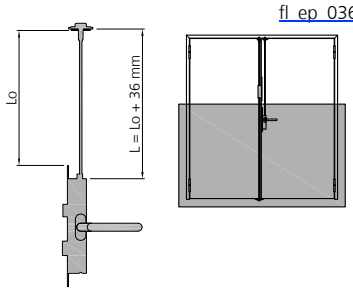


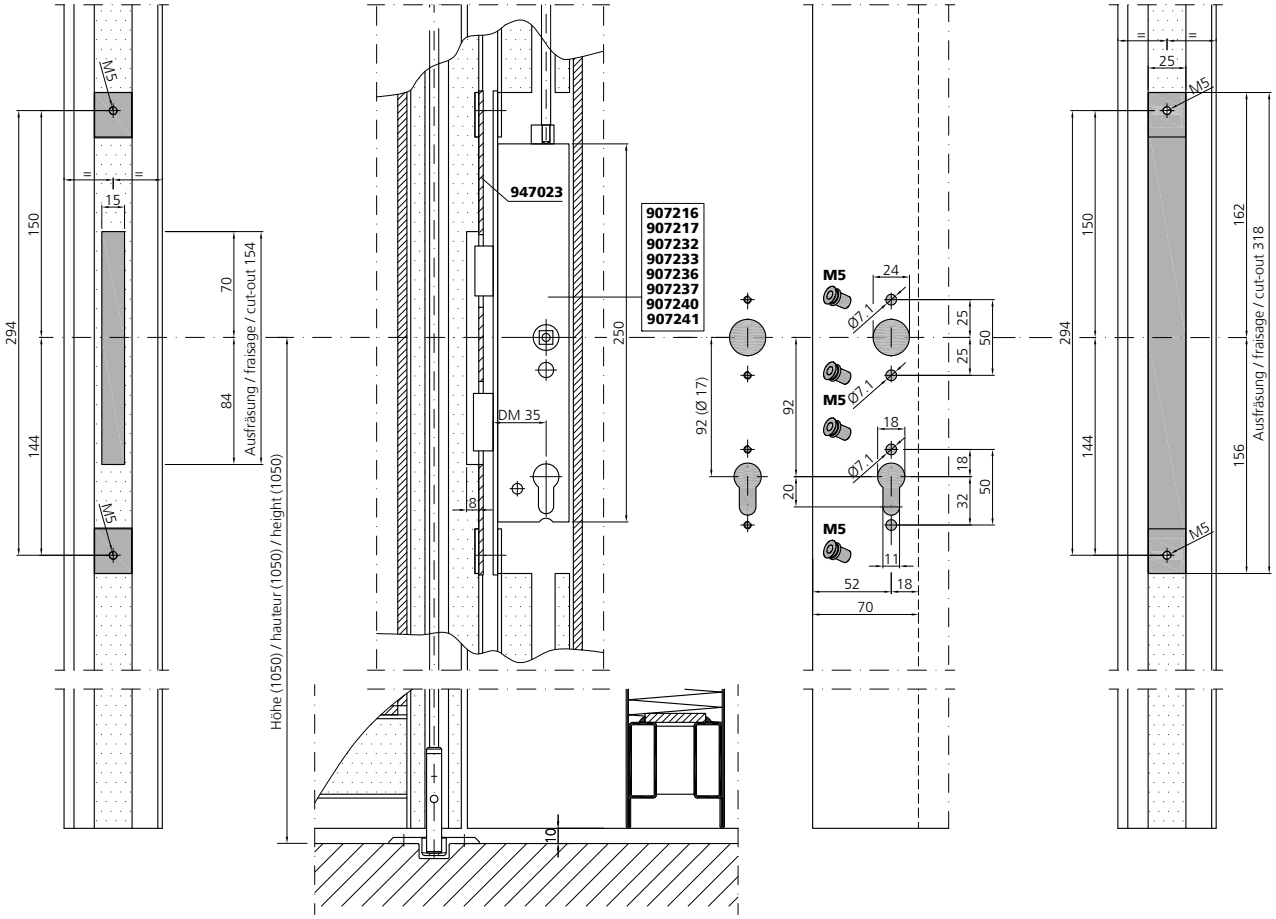
Schlosseinbau PZ
Falztreibriegel

Montage serrure CP
Crémone à levier

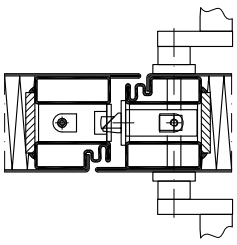
Lock installation PC
Drive bolt lock

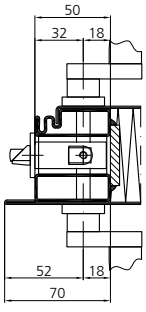
fl_ep_0368

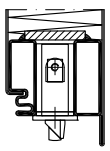


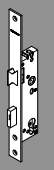










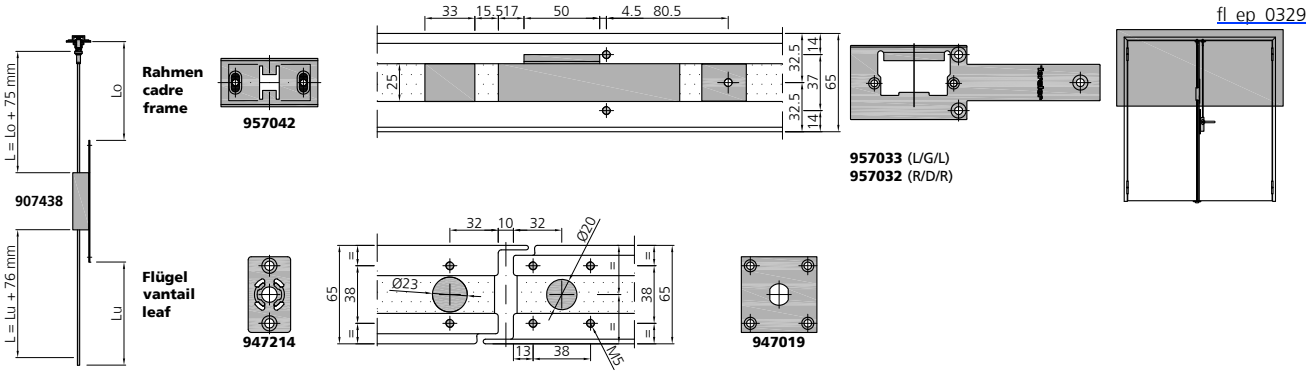


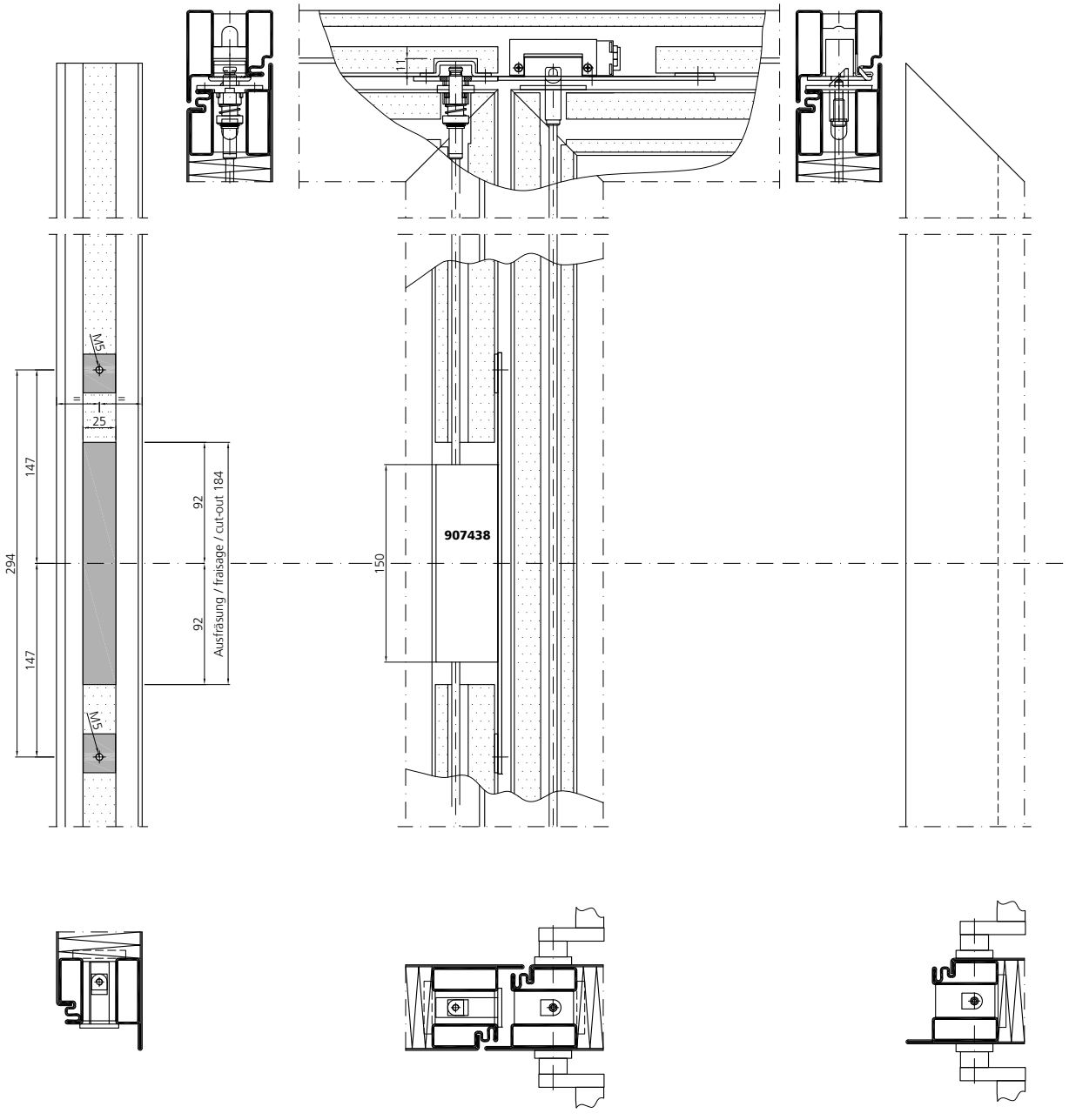
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ
E-Öffner (957030 - 957033) und Falztreibriegel

Montage serrure CR
Ouverture électrique (957030 - 957033) et crémone à levier

Lock installation RC
E-opener (957030 - 957033) and drive bolt lock



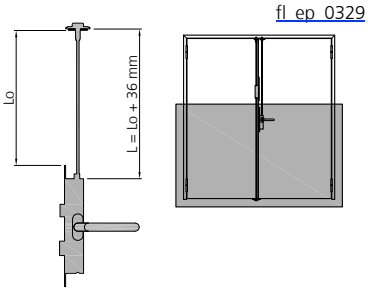


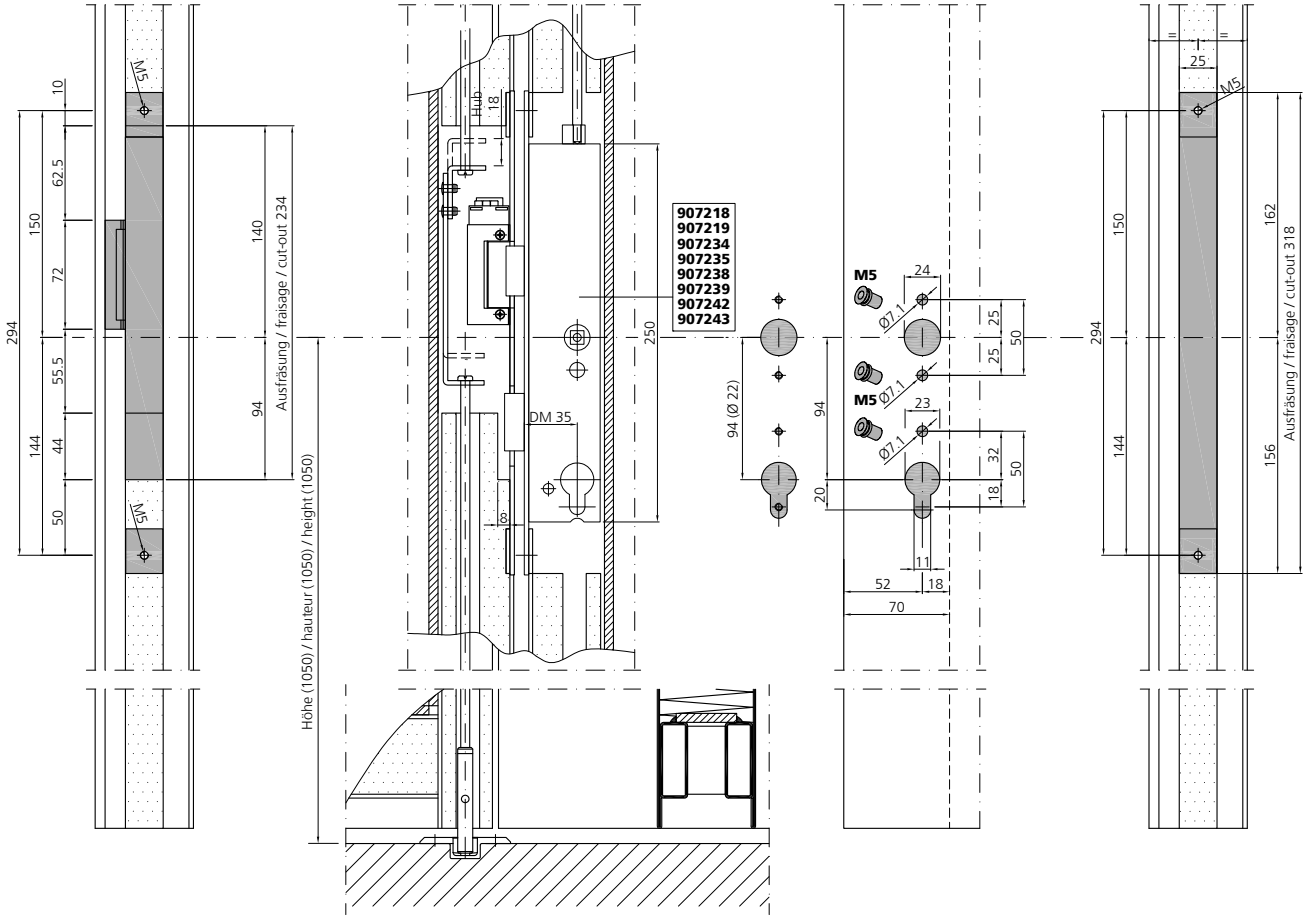
Schlosseinbau RZ
E-Öffner (957030 - 957033) und Falztreibriegel

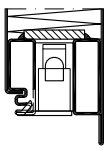
Montage serrure CR
Ouverture électrique (957030 - 957033) et crémone à levier

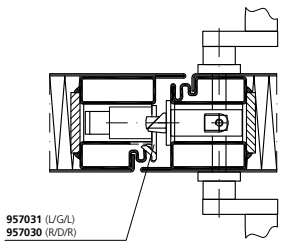
Lock installation RC
E-opener (957030 - 957033) and drive bolt lock

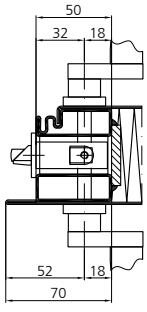
fl_ep_0329

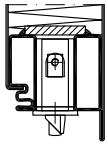


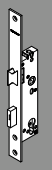












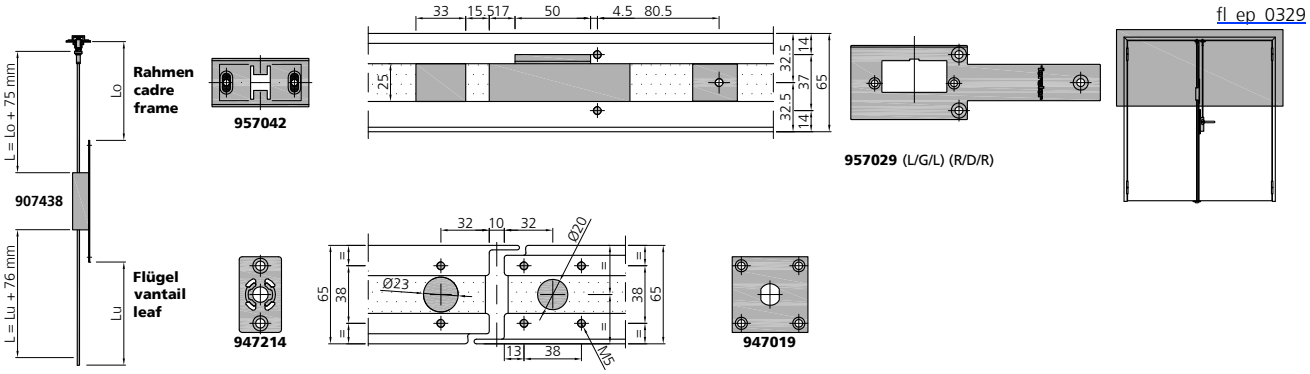
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

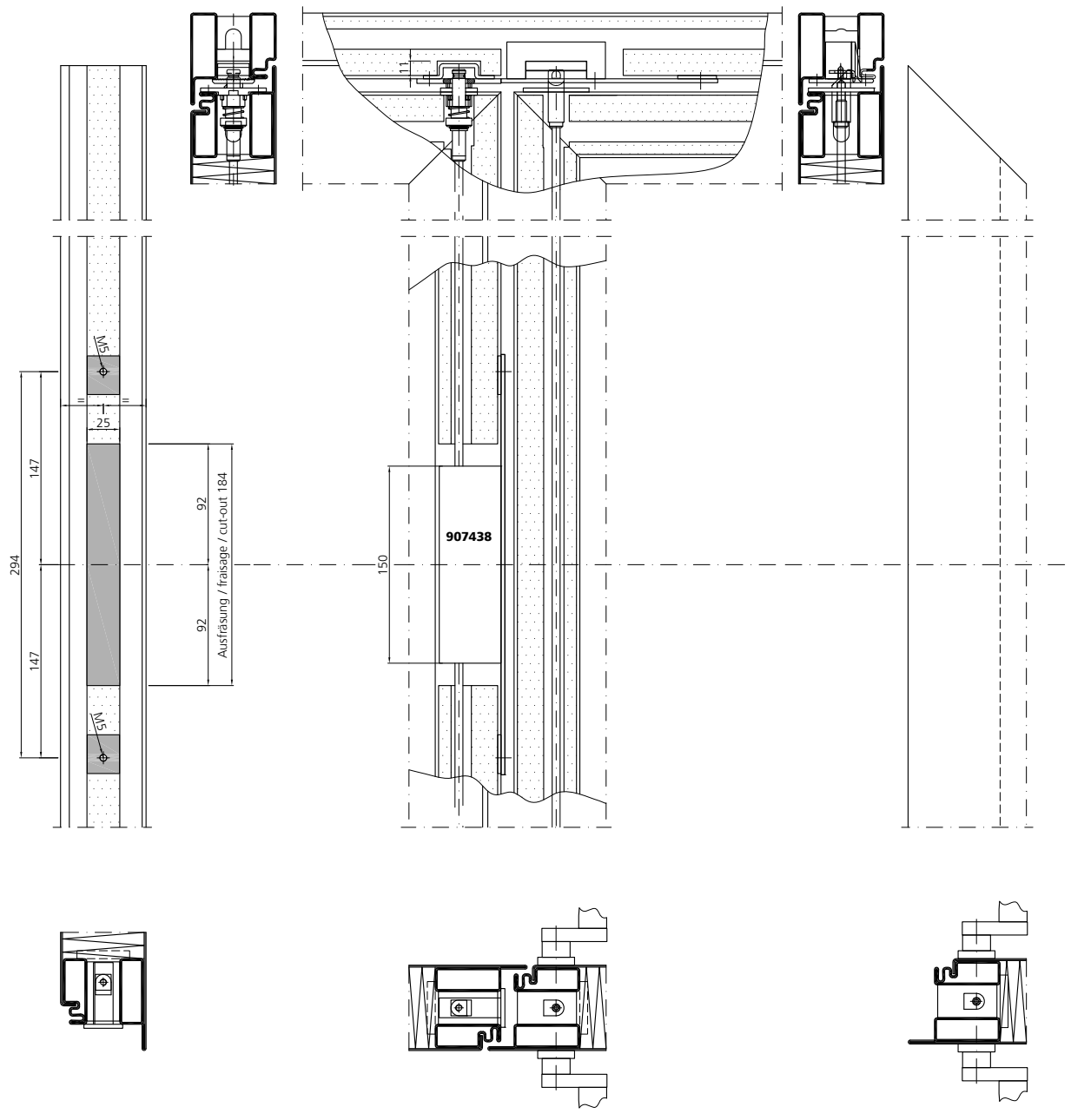
Schlosseinbau RZ
E-Öffner (957028 / 957029) und Falztreibriegel

Montage serrure CR
Ouverture électrique (957028 / 957029) et crémone à levier

Lock installation RC
E-opener (957028 / 957029) and drive bolt lock

fl_ep_0329



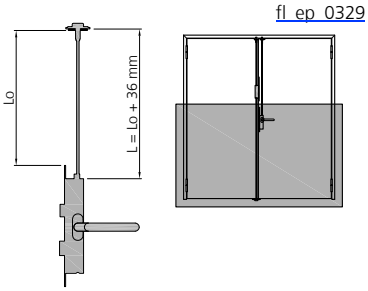


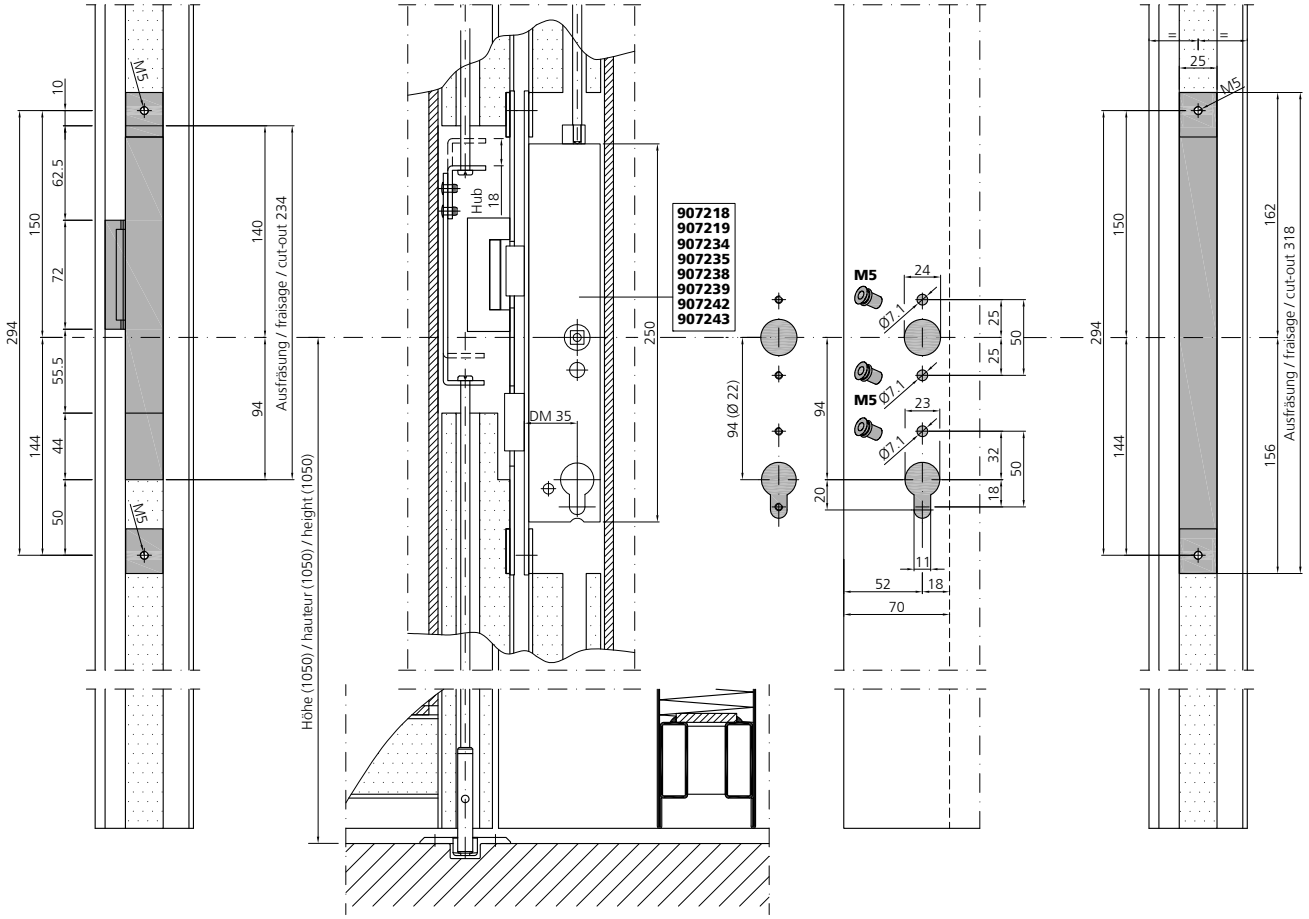
Schlosseinbau RZ
E-Öffner (957028 / 957029) und Falztreibriegel

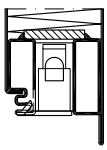
Montage serrure CR
Ouverture électrique (957028 / 957029) et crémone à levier

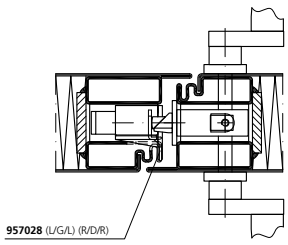
Lock installation RC
E-opener (957028 / 957029) and drive bolt lock

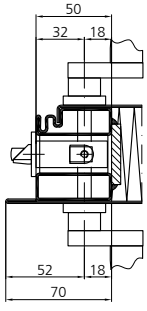
fl_ep_0329

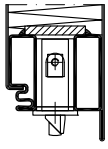








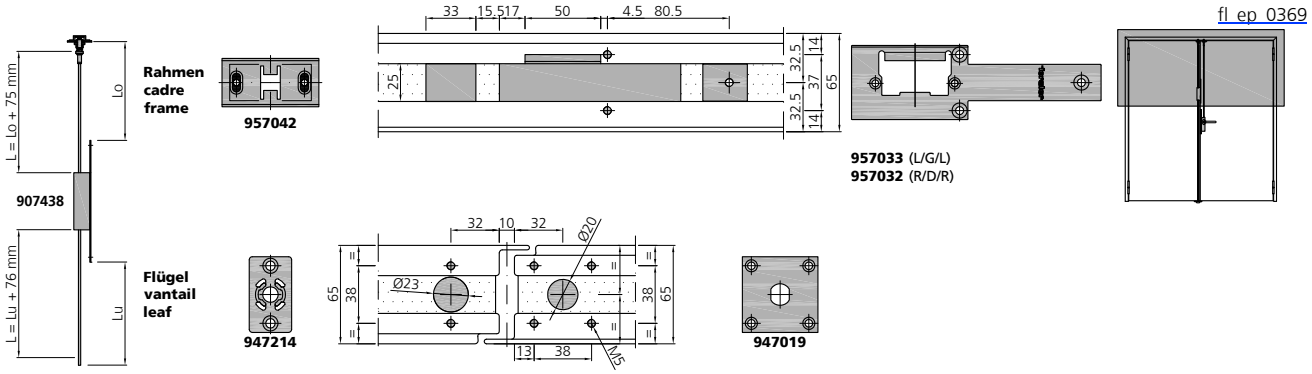


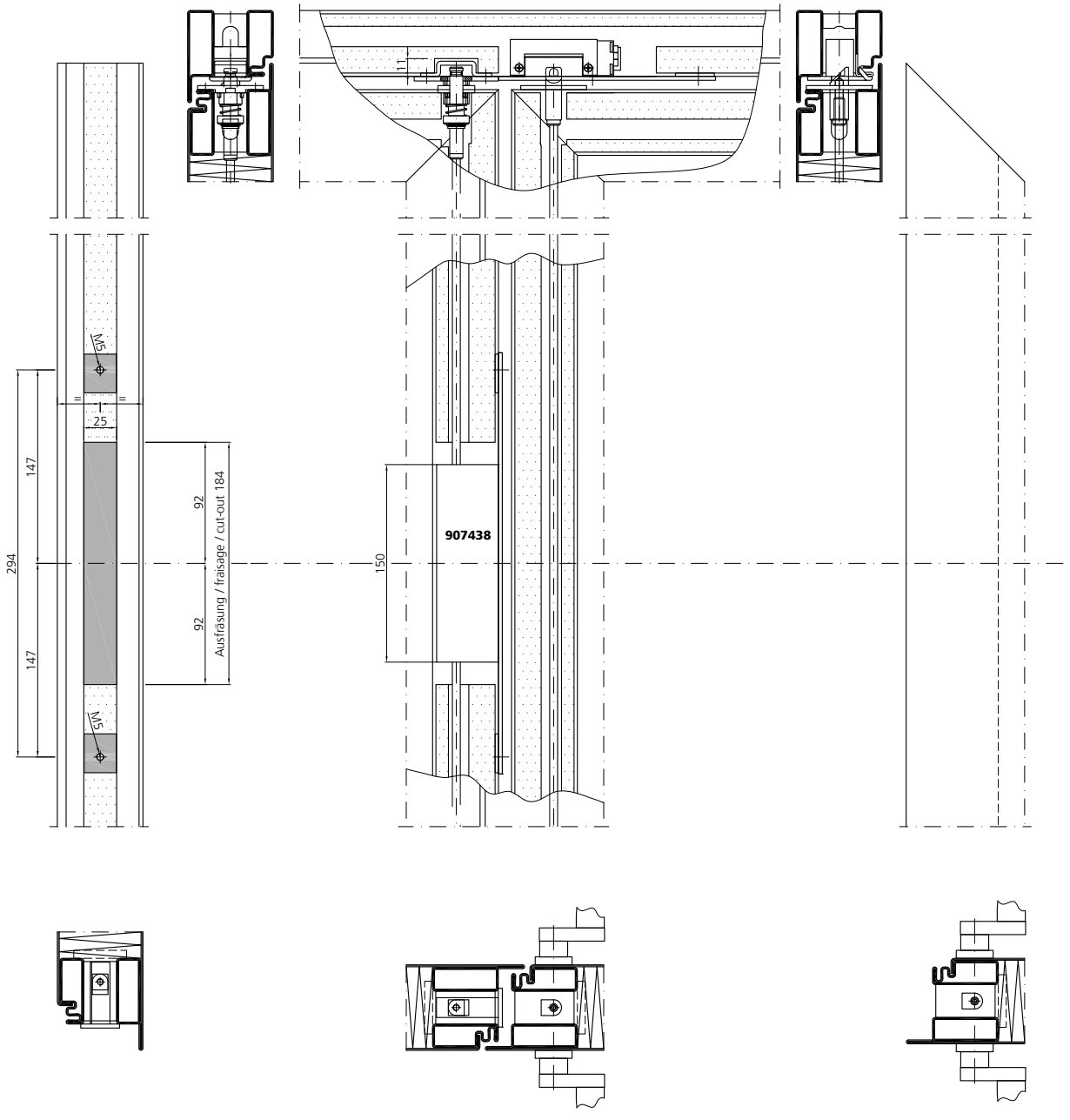


Schlosseinbau PZ
E-Öffner (957030 - 957033) und Falztreibriegel

Montage serrure CP
Ouverture électrique (957030 - 957033) et crémone à levier

Lock installation PC
E-opener (957030 - 957033) and drive bolt lock



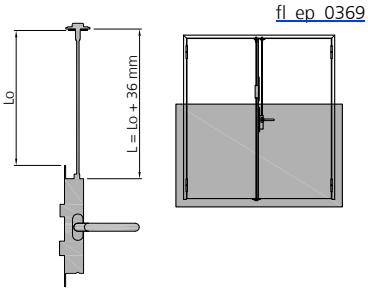


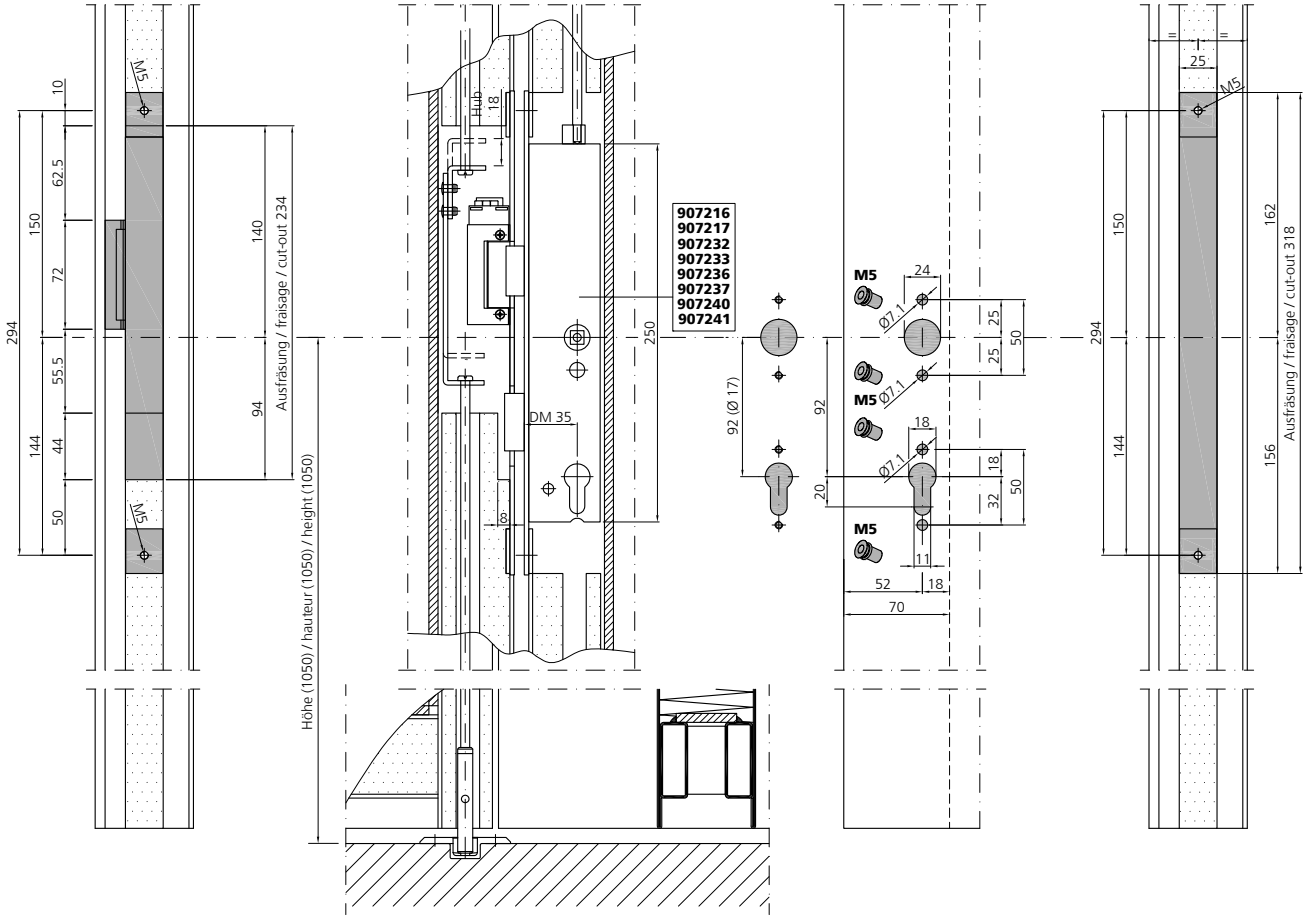
Schlosseinbau PZ
E-Öffner (957030 - 957033) und Falztreibriegel

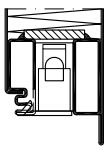
Montage serrure CP
Ouverture électrique (957030 - 957033) et crémone à levier

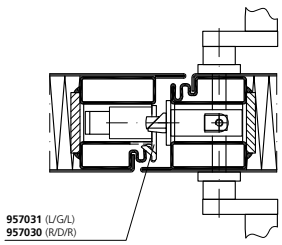
Lock installation PC
E-opener (957030 - 957033) and drive bolt lock

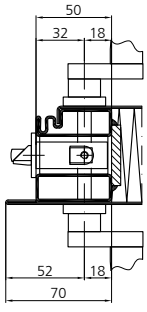
fl_ep_0369

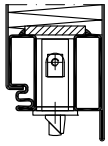








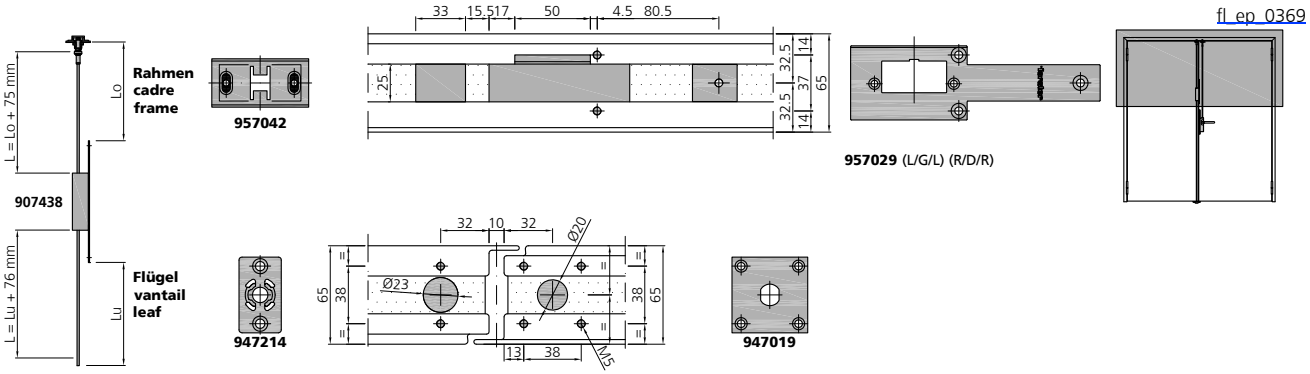


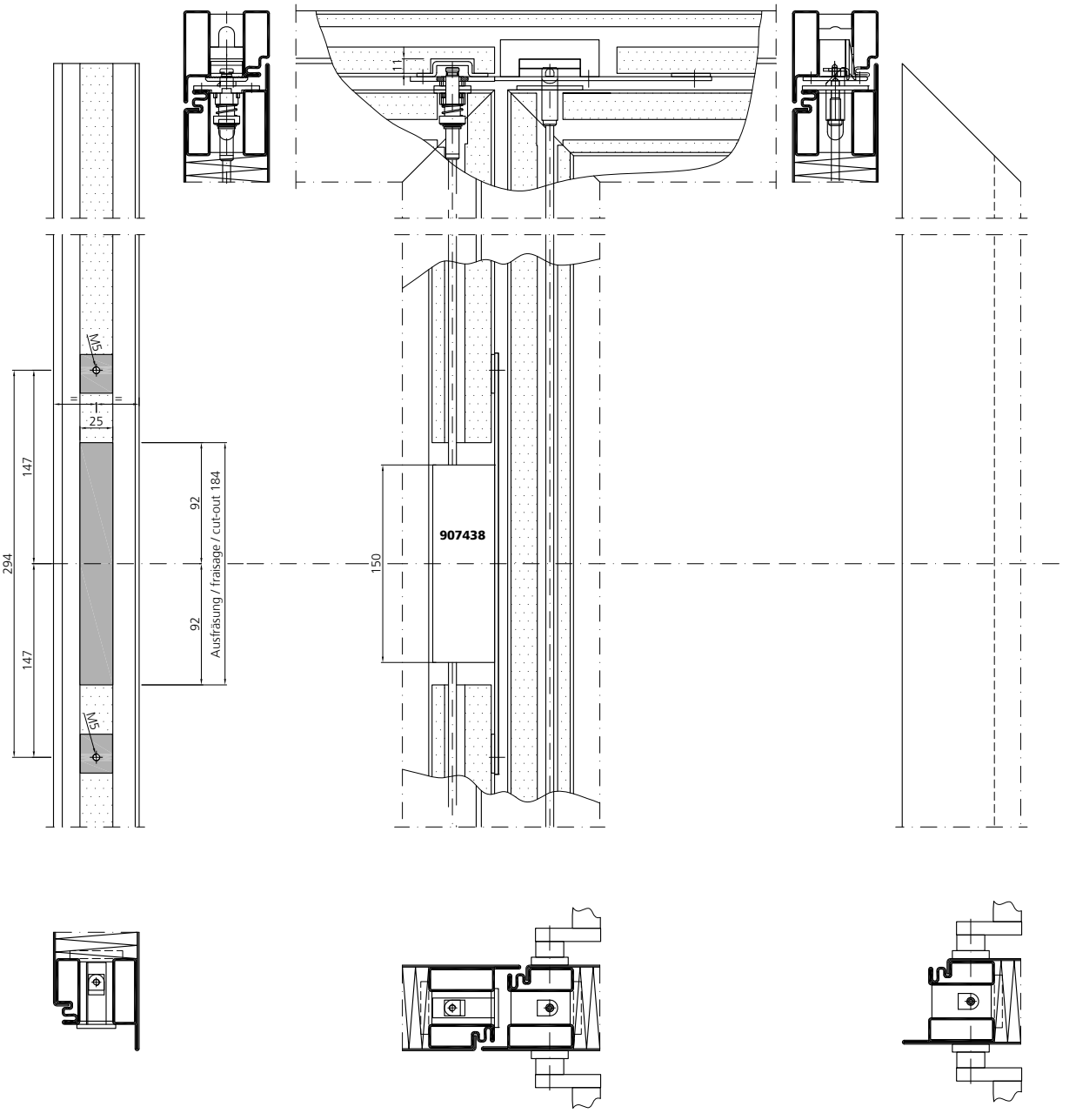


Schlosseinbau PZ
E-Öffner (957028 / 957029) und Falztreibriegel

Montage serrure CP
Ouverture électrique (957028 / 957029) et crémone à levier

Lock installation PC
E-opener (957028 / 957029) and drive bolt lock





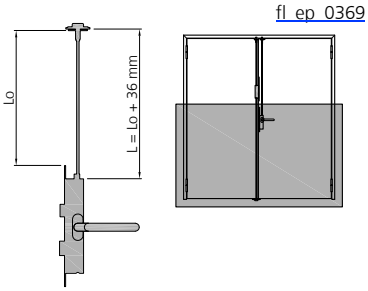
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

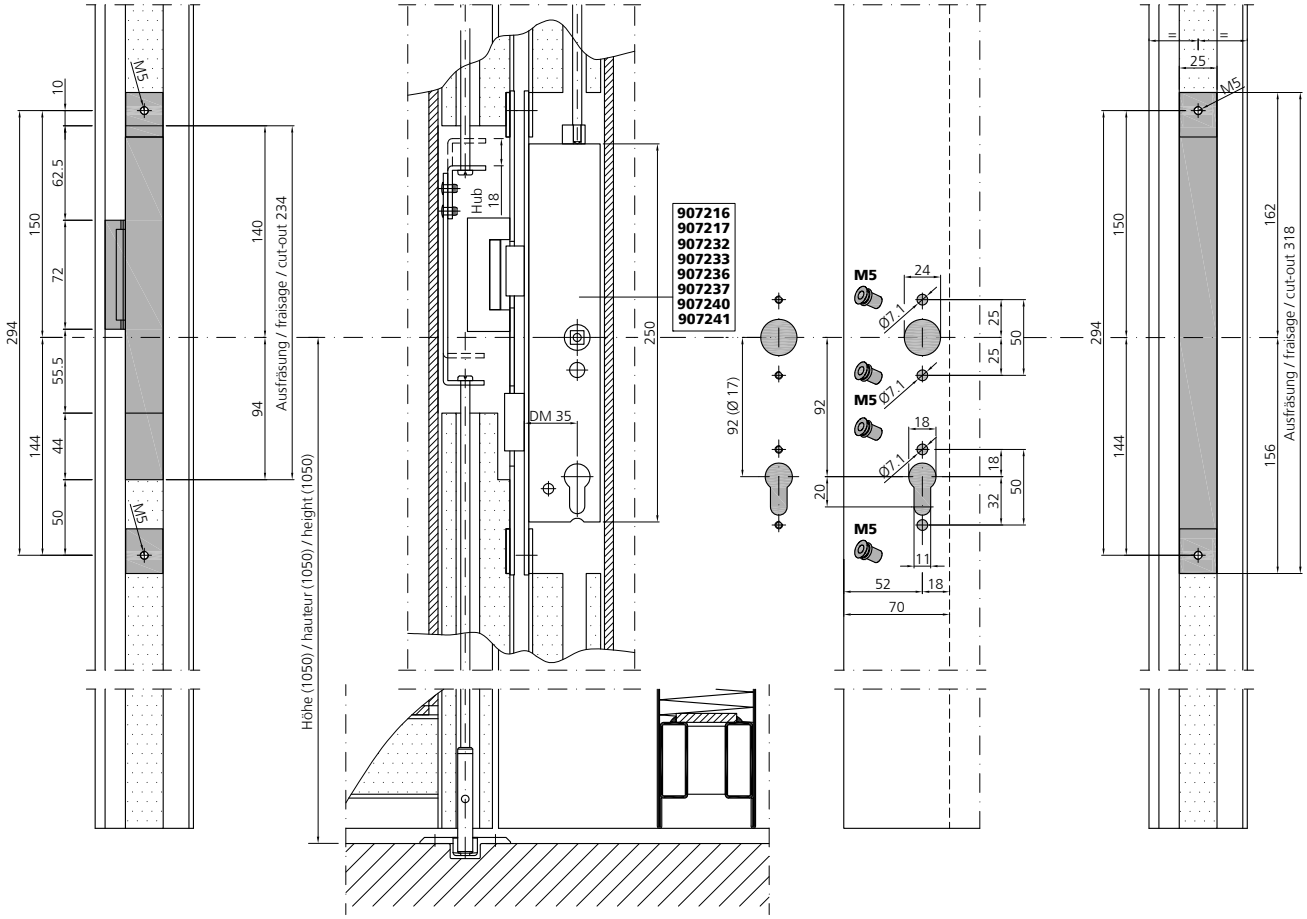
Schlosseinbau PZ
E-Öffner (957028 / 957029) und Falztreibriegel

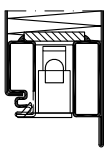
Montage serrure CP
Ouverture électrique (957028 / 957029) et crémone à levier

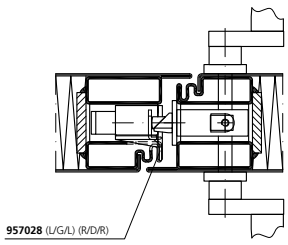
Lock installation PC
E-opener (957028 / 957029) and drive bolt lock

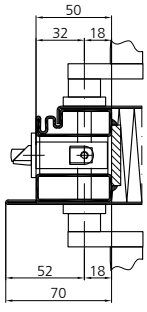
fl_ep_0369

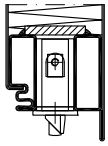








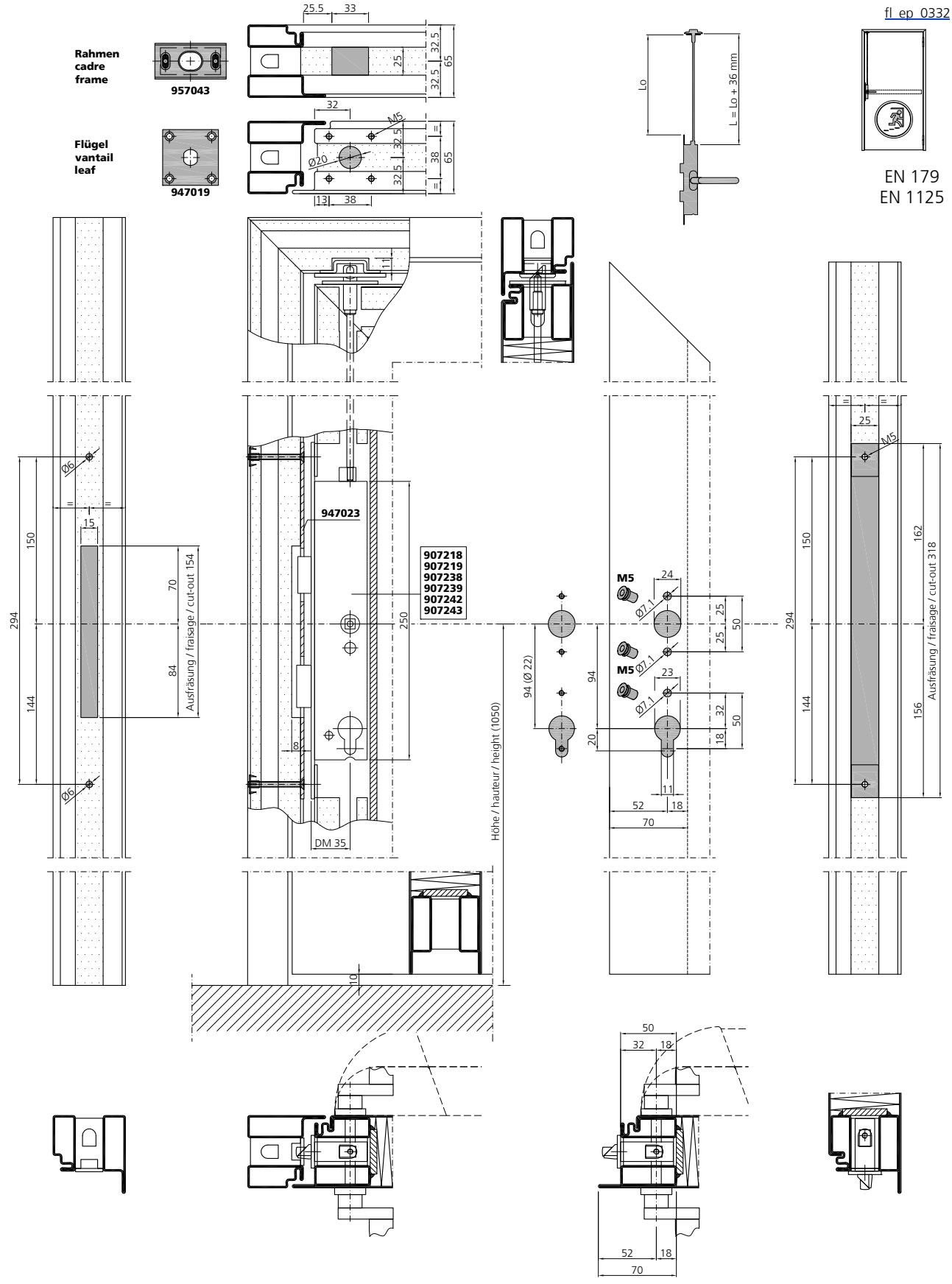




Schlosseinbau RZ
Schliessmulde

Montage serrure CR
Gâche réglable

Lock installation RC
Locking recess

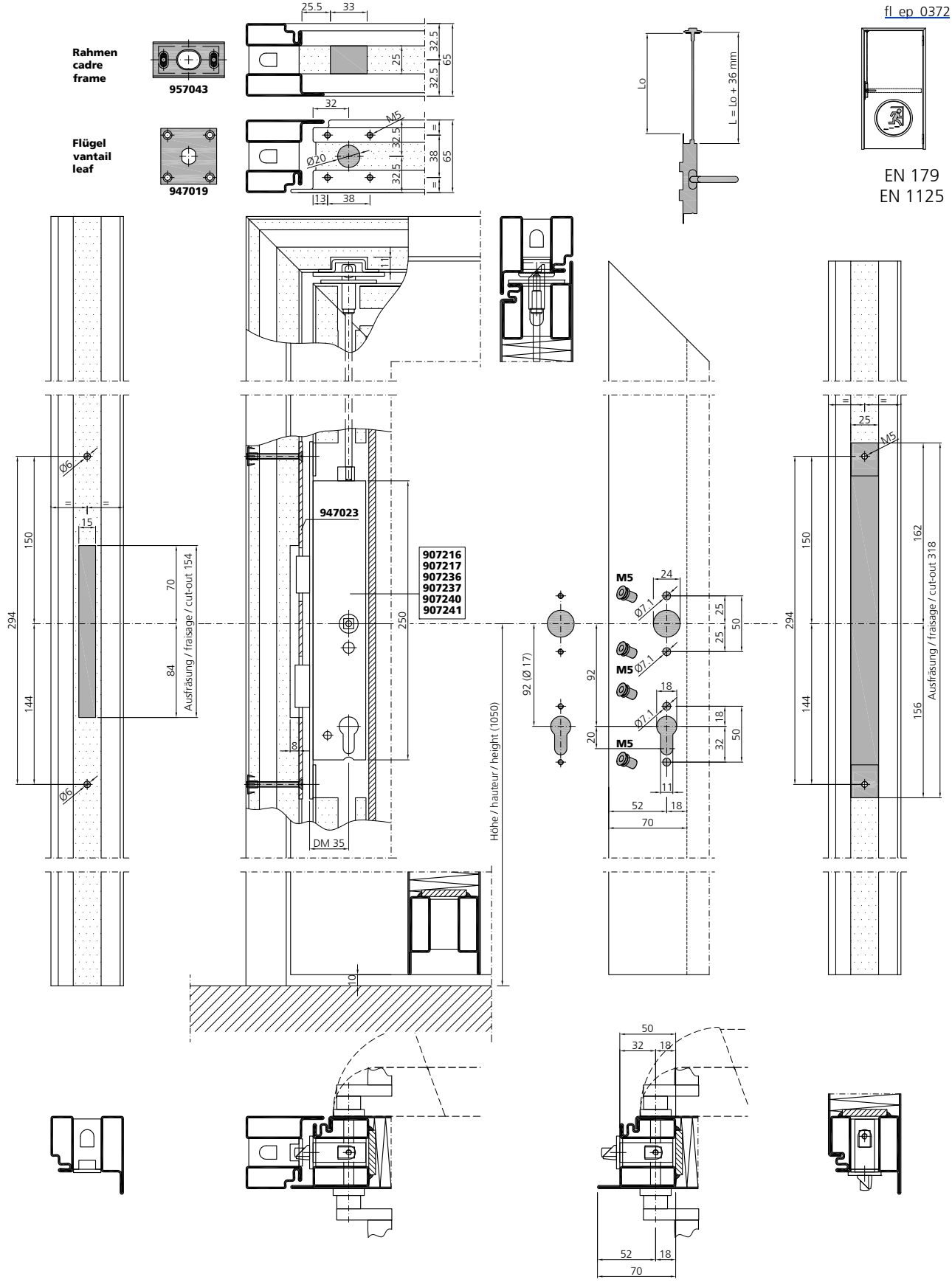


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau PZ
Schliessmulde

Montage serrure CP
Gâche réglable

Lock installation PC
Locking recess

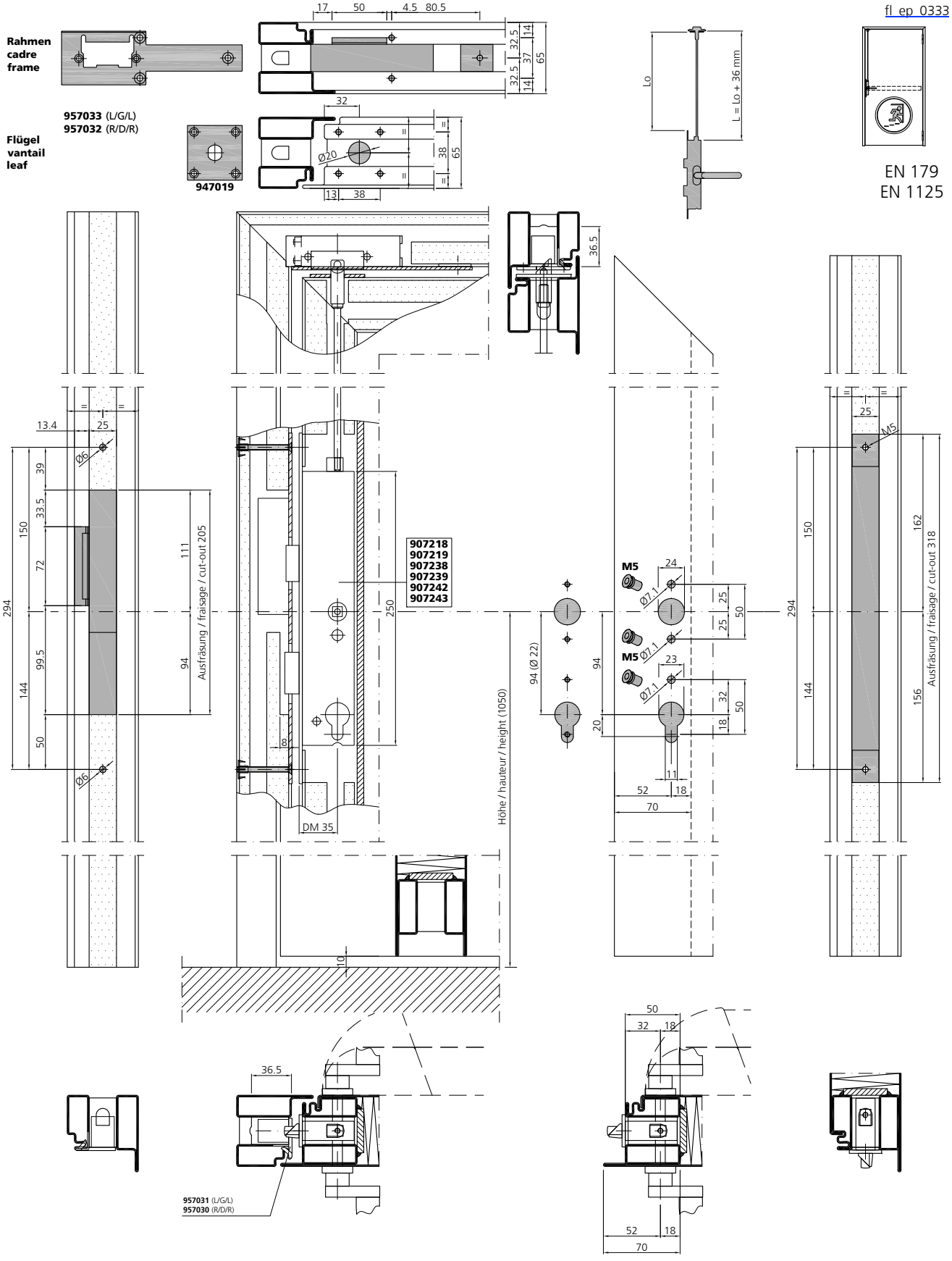


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ
E-Öffner (957030 - 957033)

Montage serrure CR
Ouverture électrique (957030 - 957033)

Lock installation RC
E-opener (957030 - 957033)

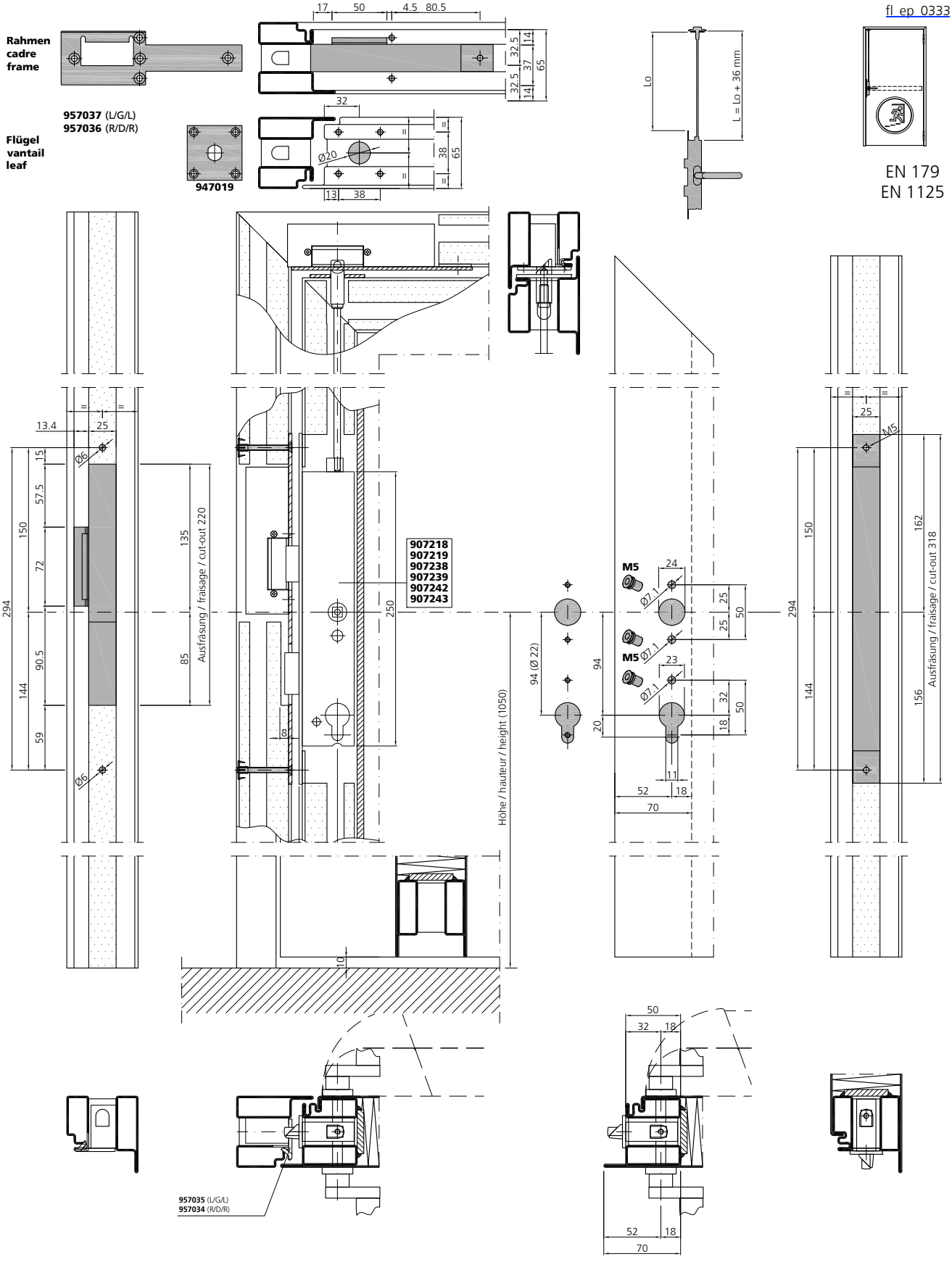


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ
E-Öffner (957034 - 957037)

Montage serrure CR
Ouverture électrique (957034 - 957037)

Lock installation RC
E-opener (957034 - 957037)

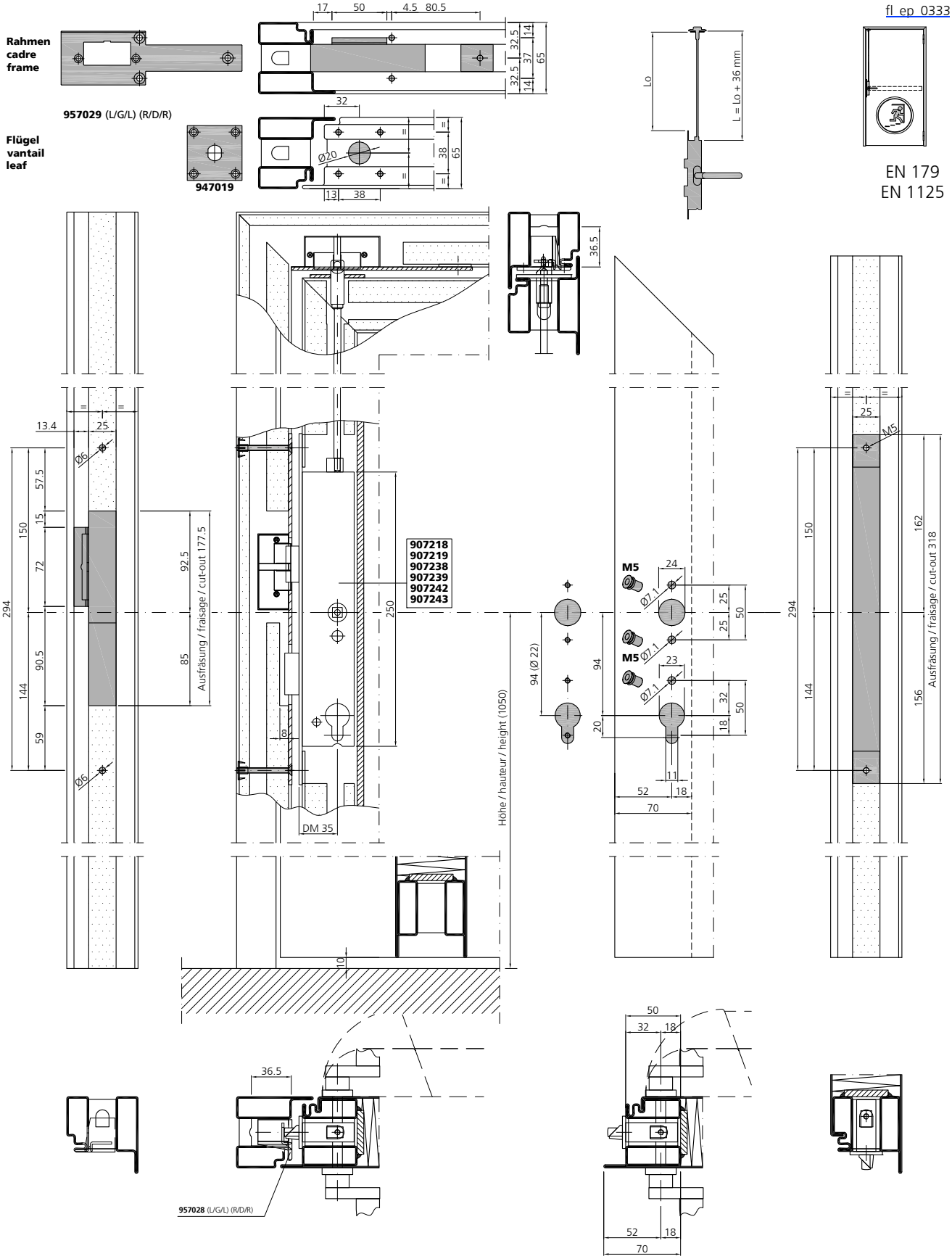


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ
E-Öffner (957028 / 957029)

Montage serrure CR
Ouverture électrique (957028 / 957029)

Lock installation RC
E-opener (957028 / 957029)

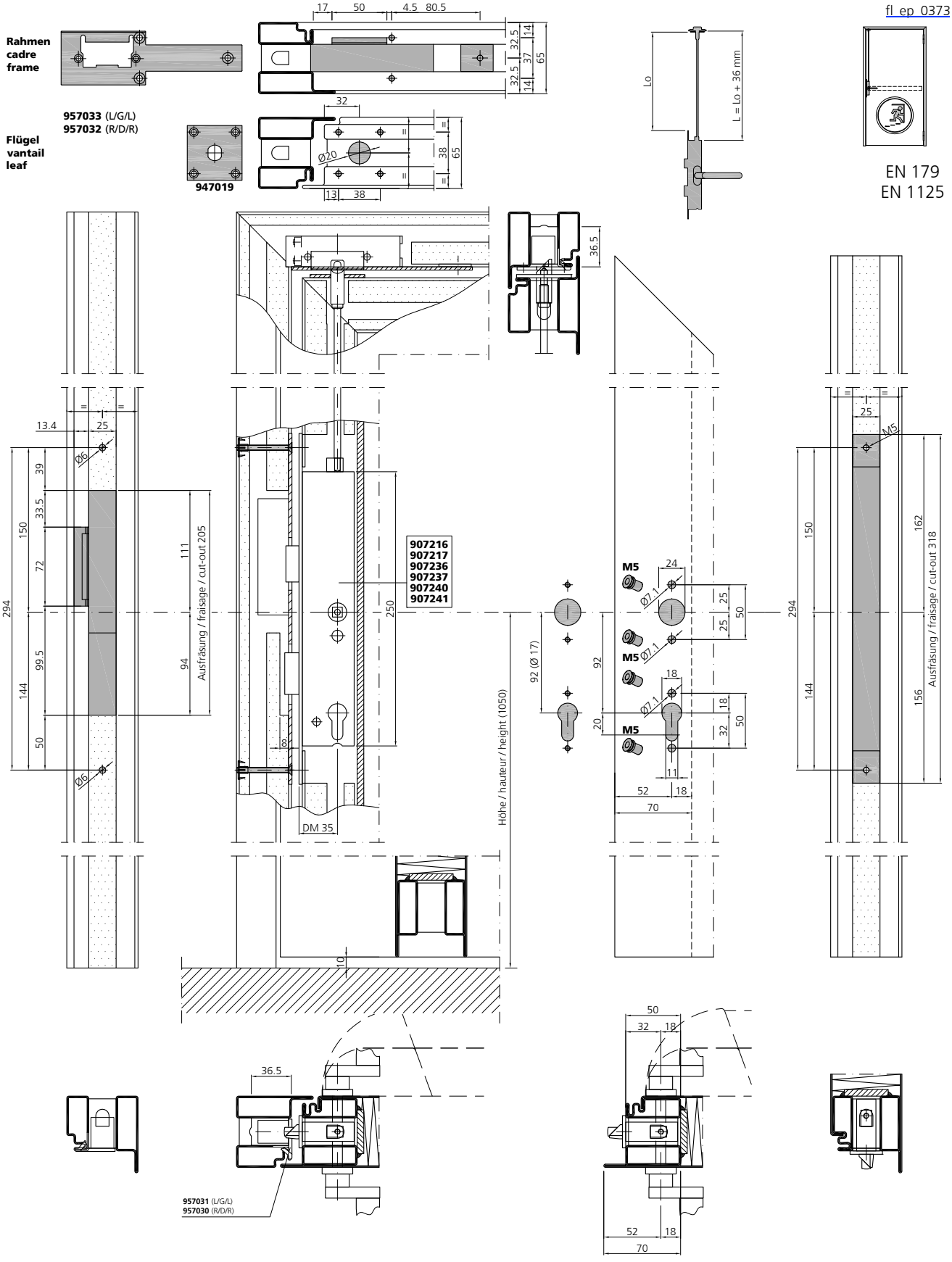


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau PZ
E-Öffner (957030 - 957033)

Montage serrure CP
Ouverture électrique (957030 - 957033)

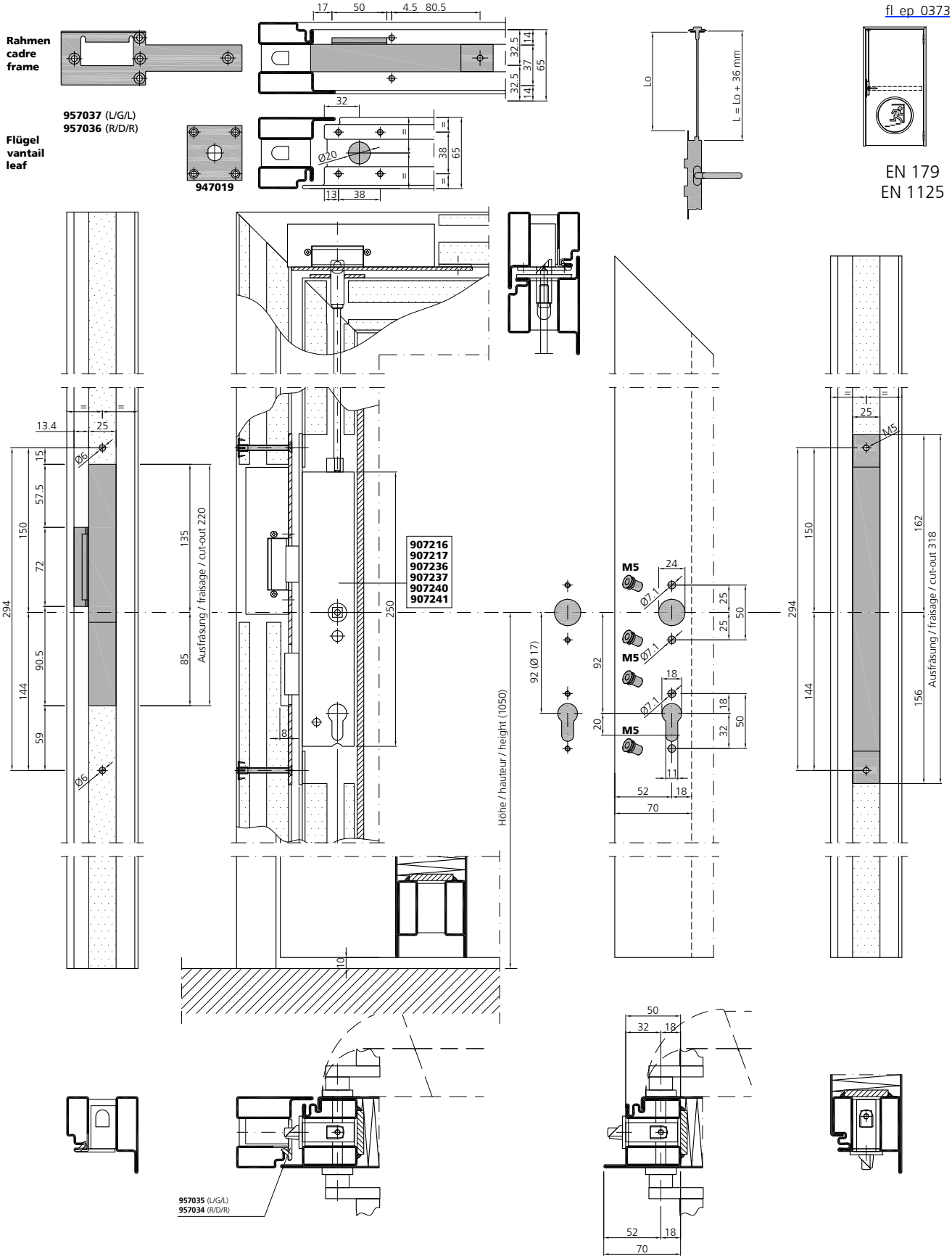
Lock installation PC
E-opener (957030 - 957033)



Schlosseinbau PZ
E-Öffner (957034 - 957037)

Montage serrure CP
Ouverture électrique (957034 - 957037)

Lock installation PC
E-opener (957034 - 957037)

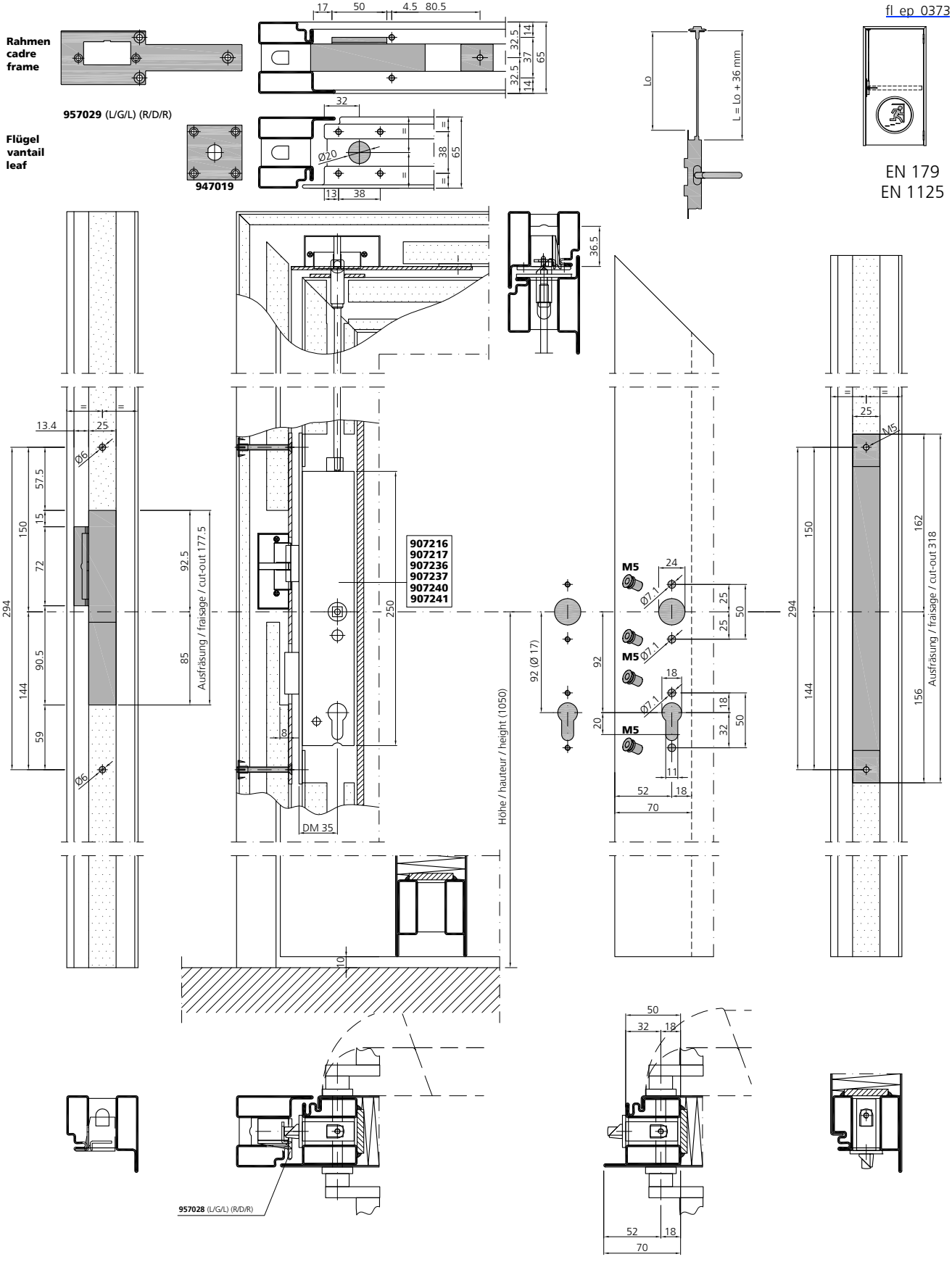


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau PZ
E-Öffner (957028 / 957029)

Montage serrure CP
Ouverture électrique (957028 / 957029)

Lock installation PC
E-opener (957028 / 957029)

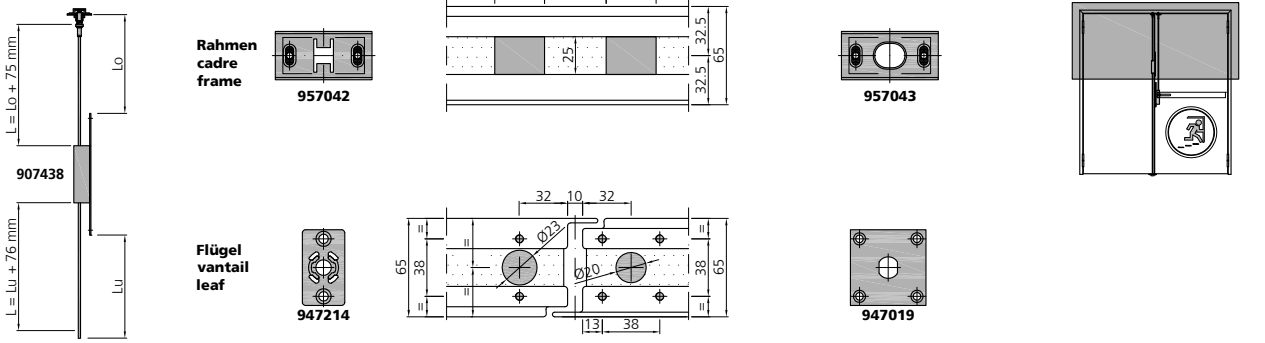


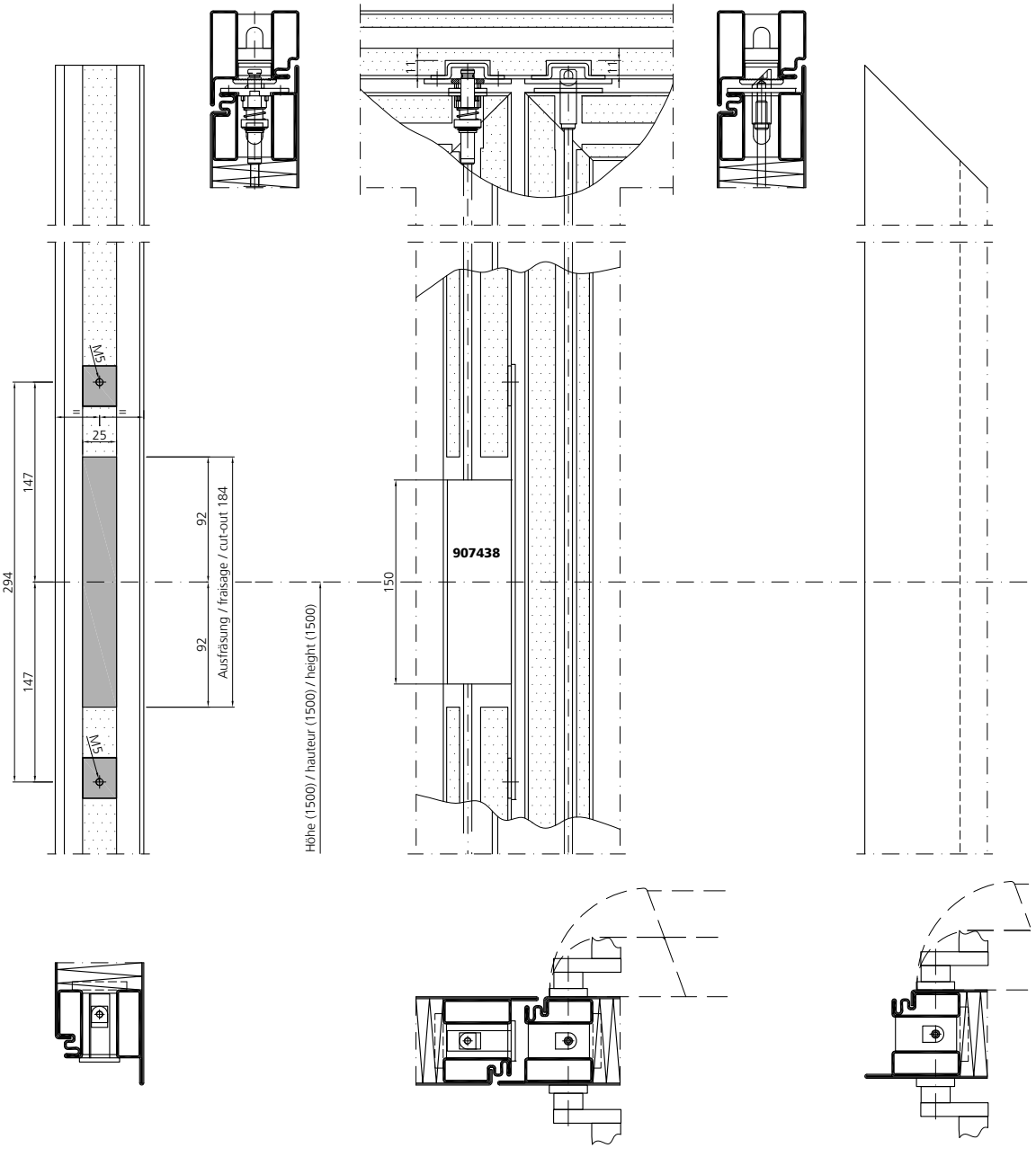
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ
Falztreibriegel

Montage serrure CR
Crémone à levier

Lock installation RC
Drive bolt lock



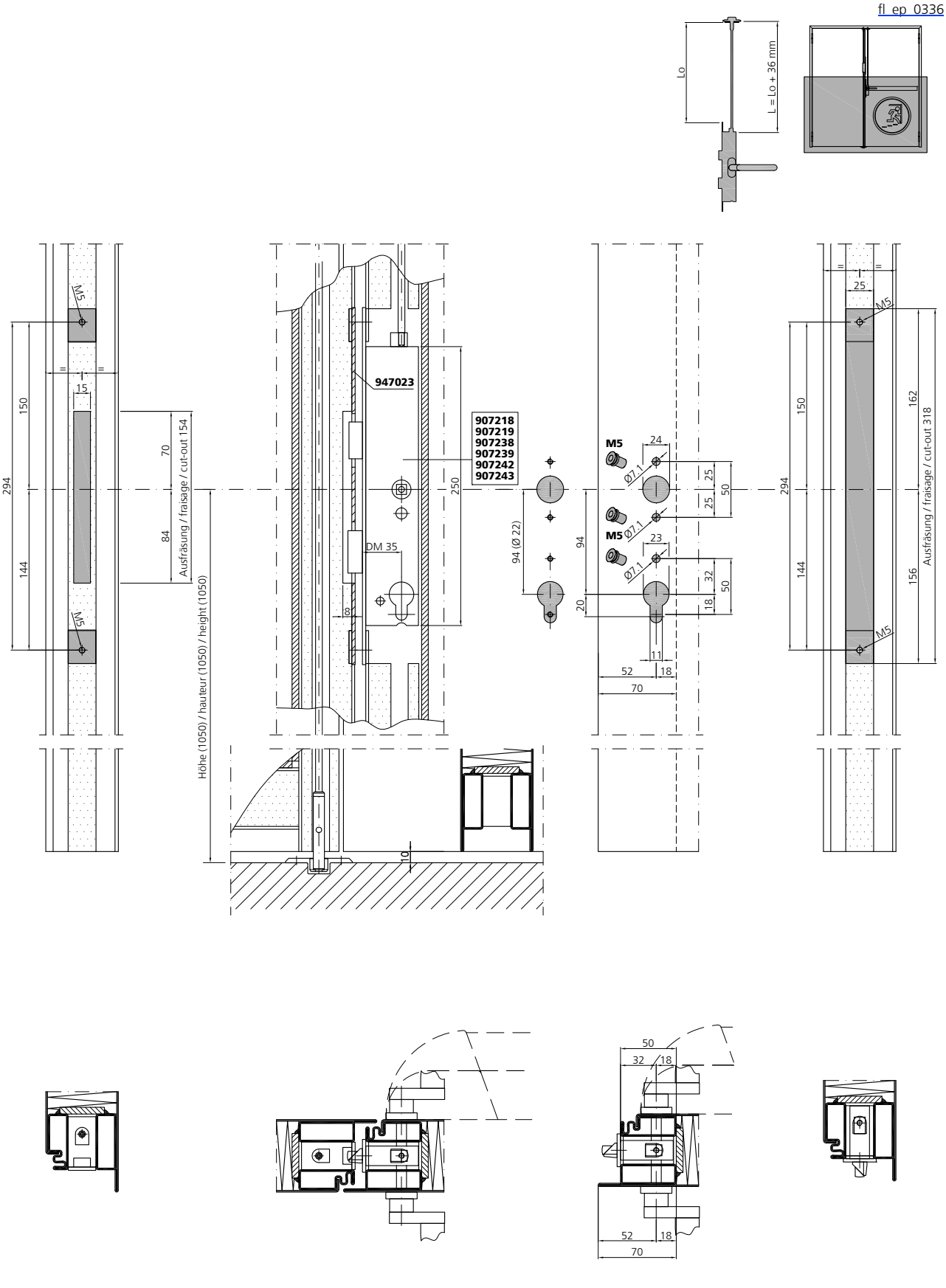


Schlosseinbau RZ
Falztreibriegel

Montage serrure CR
Crémone à levier

Lock installation RC
Drive bolt lock

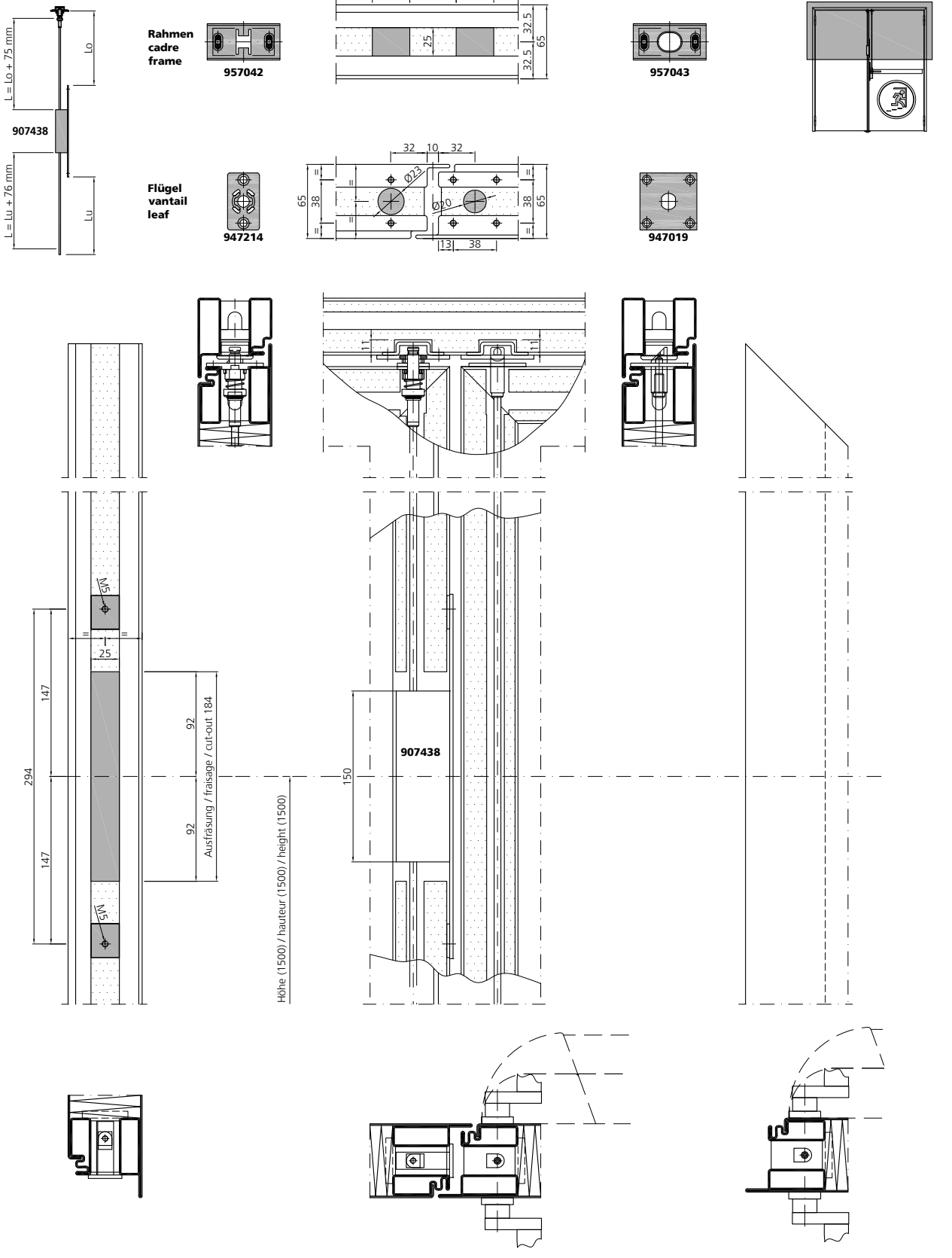
fl_ep_0336



Schlosseinbau PZ
Falztreibriegel

Montage serrure CP
Crémone à levier

Lock installation PC
Drive bolt lock

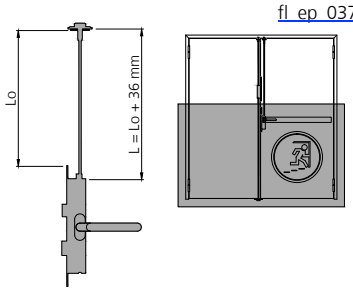


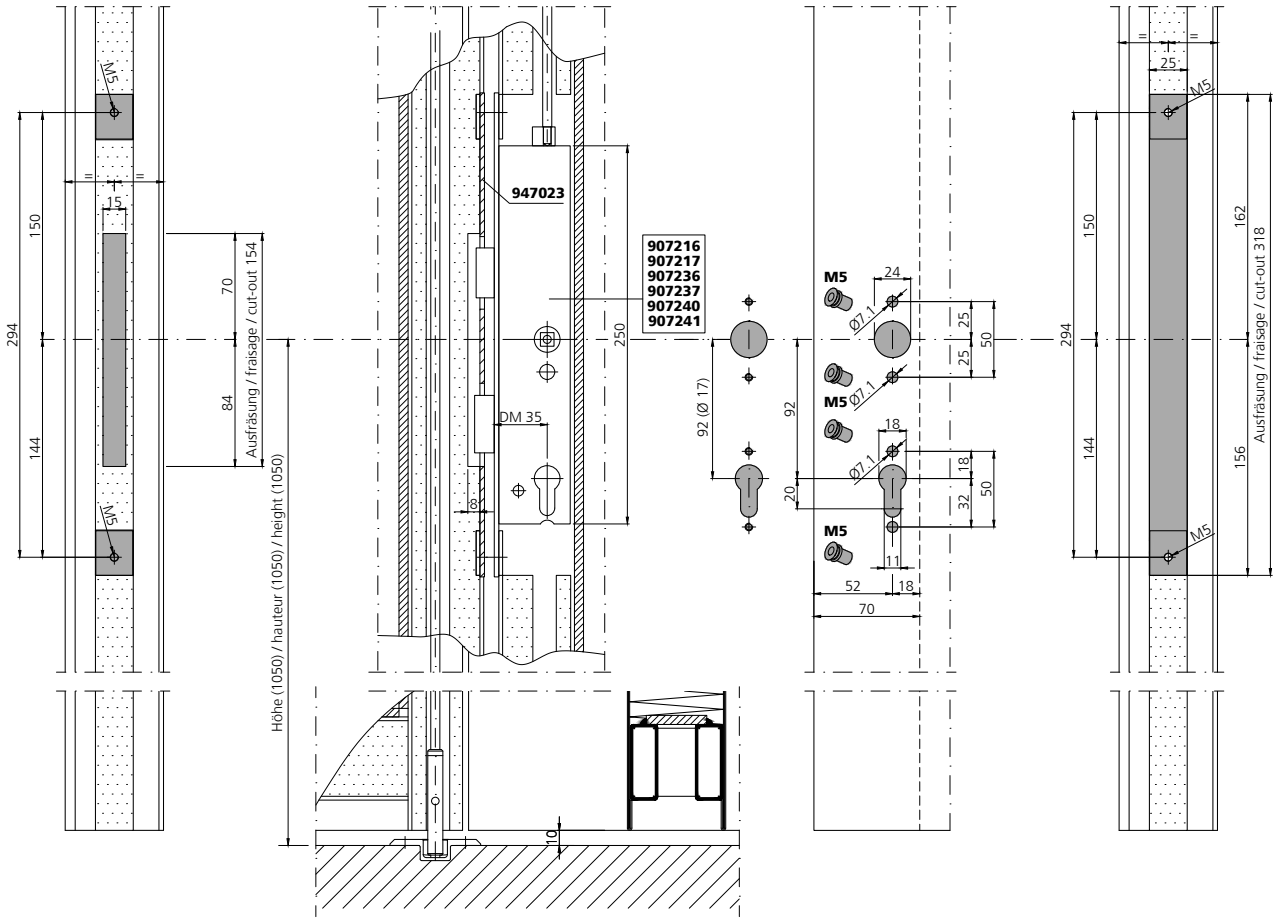
Schlosseinbau PZ
Falztreibriegel

Montage serrure CP
Crémone à levier

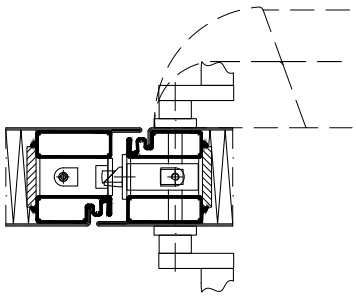
Lock installation PC
Drive bolt lock

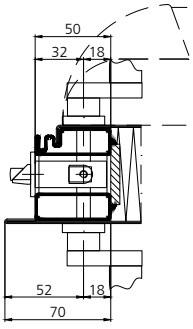
fl_ep_0376

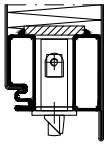








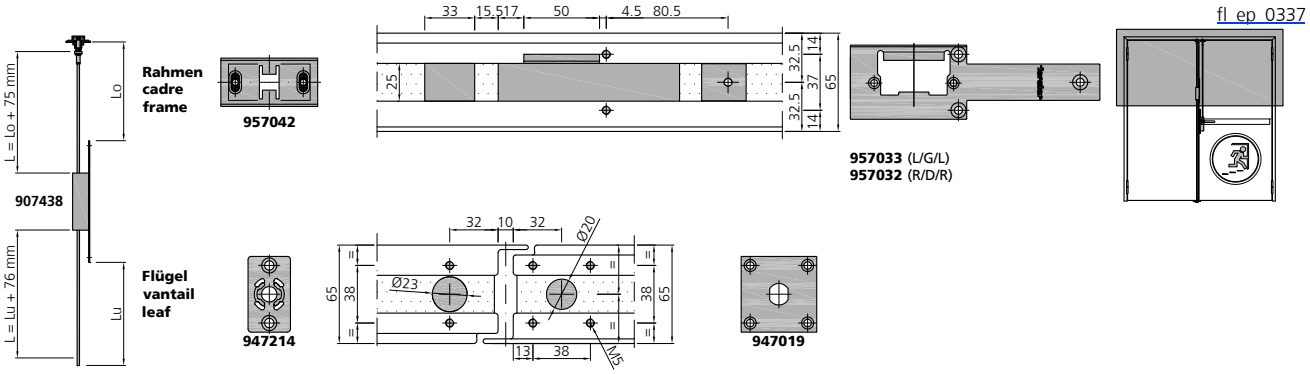


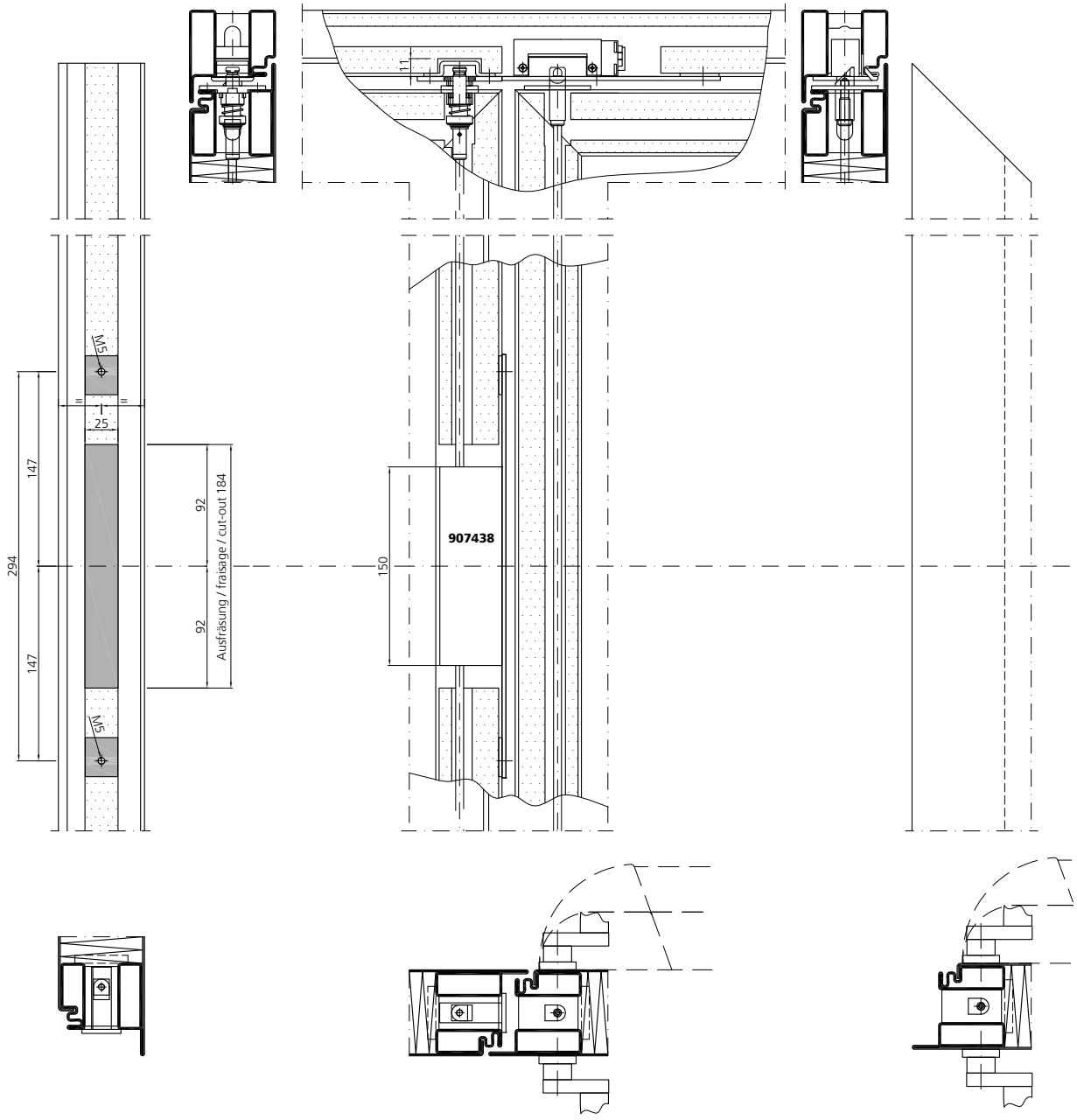


Schlosseinbau RZ
E-Öffner (957030 - 957033) und Falztreibriegel

Montage serrure CR
Ouverture électrique (957030 - 957033) et crémone à levier

Lock installation RC
E-opener (957030 - 957033) and drive bolt lock



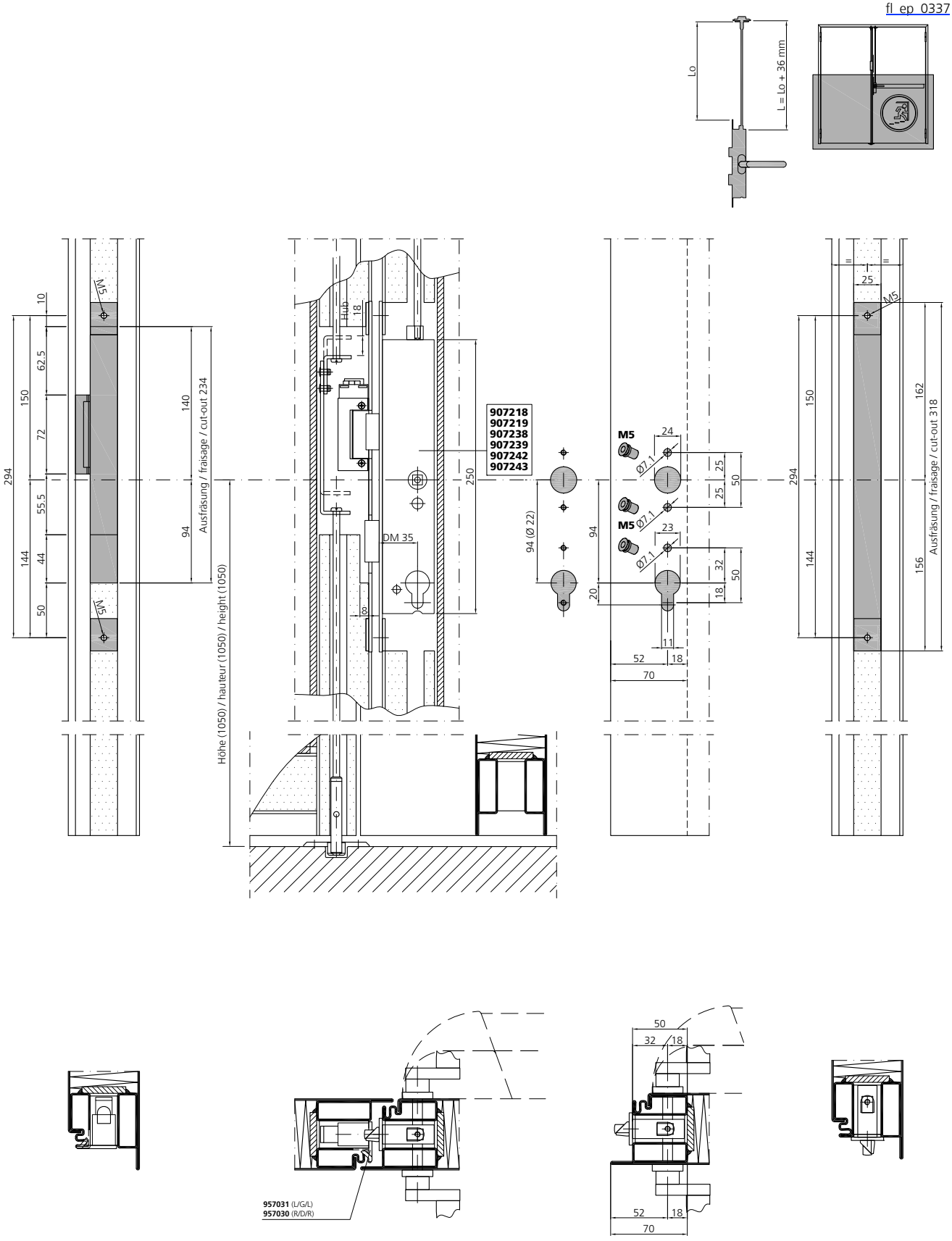


Schlosseinbau RZ
E-Öffner (957030 - 957033) und Falztreibriegel

Montage serrure CR
Ouverture électrique (957030 - 957033) et crémone à levier

Lock installation RC
E-opener (957030 - 957033) and drive bolt lock

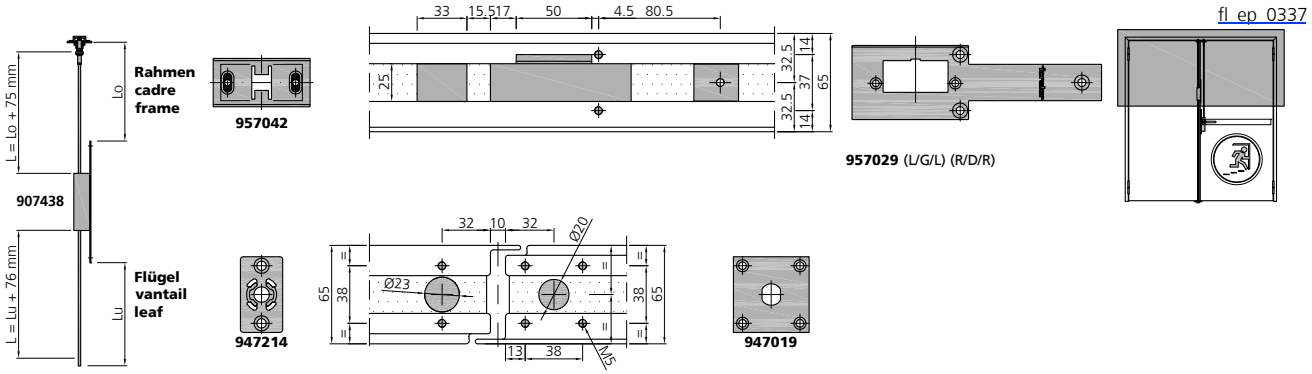
fl_ep_0337

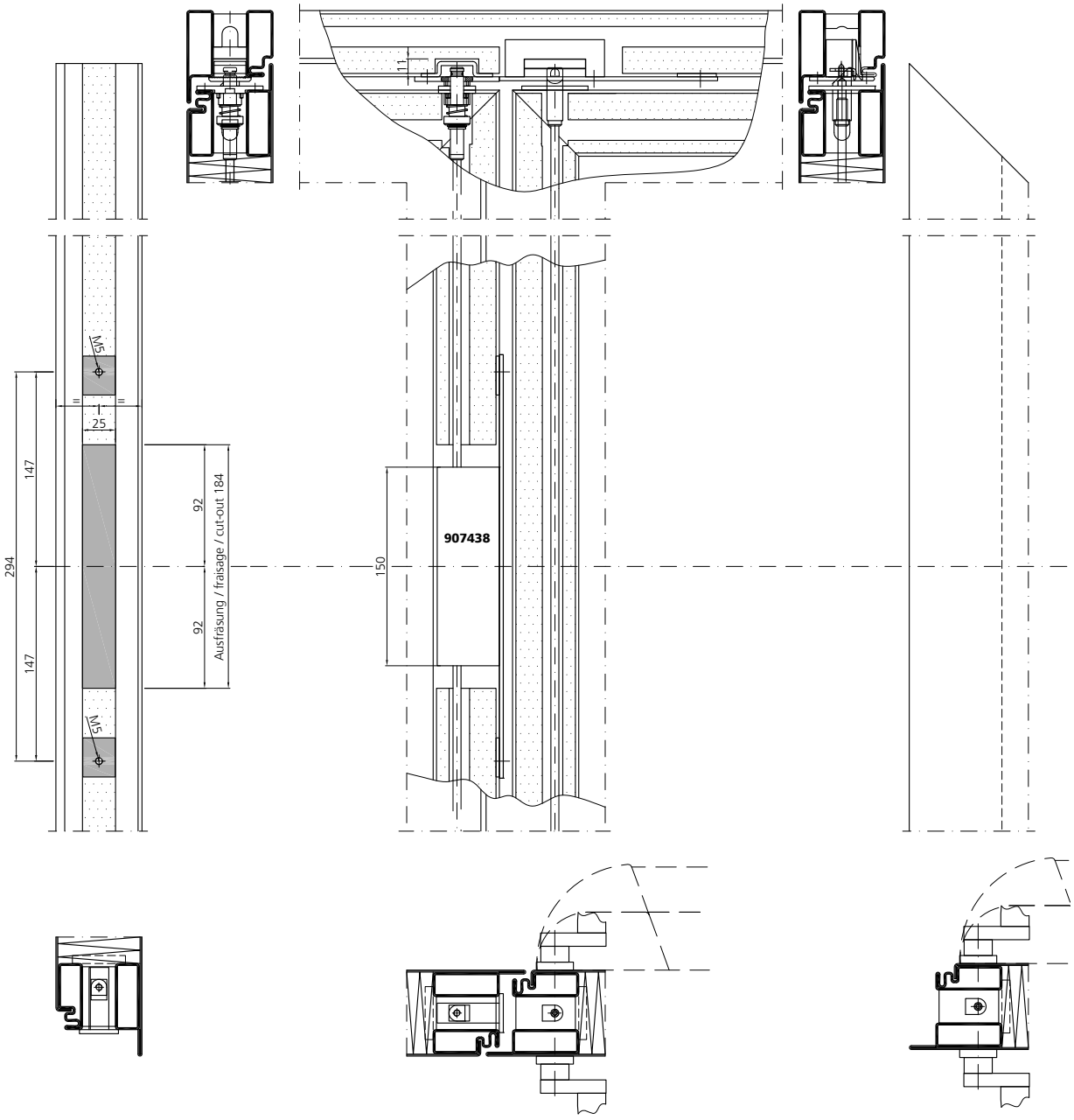


Schlosseinbau RZ
E-Öffner (957028 / 957029) und Falztreibriegel

Montage serrure CR
Ouverture électrique (957028 / 957029) et crémone à levier

Lock installation RC
E-opener (957028 / 957029) and drive bolt lock



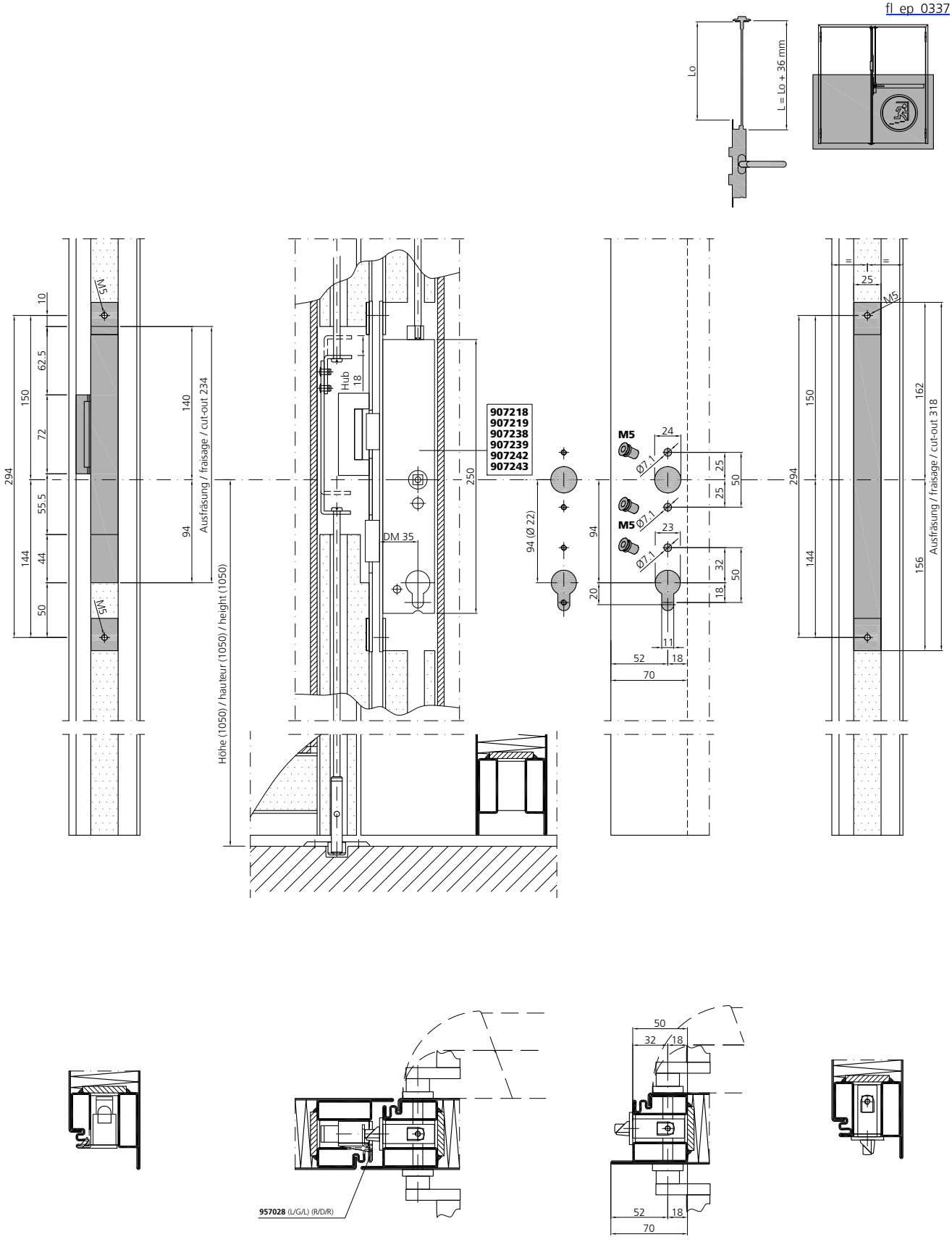


Schlosseinbau RZ
E-Öffner (957028 / 957029) und Falztreibriegel

Montage serrure CR
Ouverture électrique (957028 / 957029) et crémone à levier

Lock installation RC
E-opener (957028 / 957029) and drive bolt lock

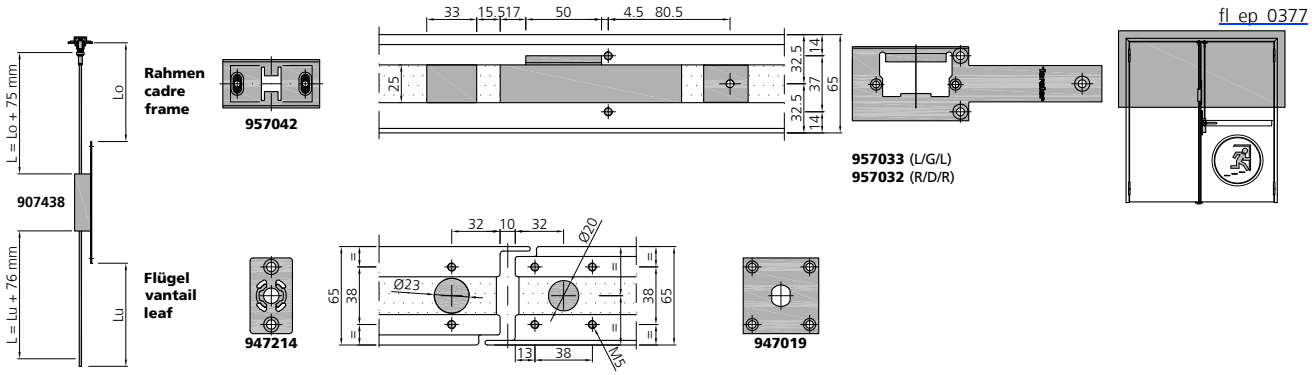
fl_ep_0337

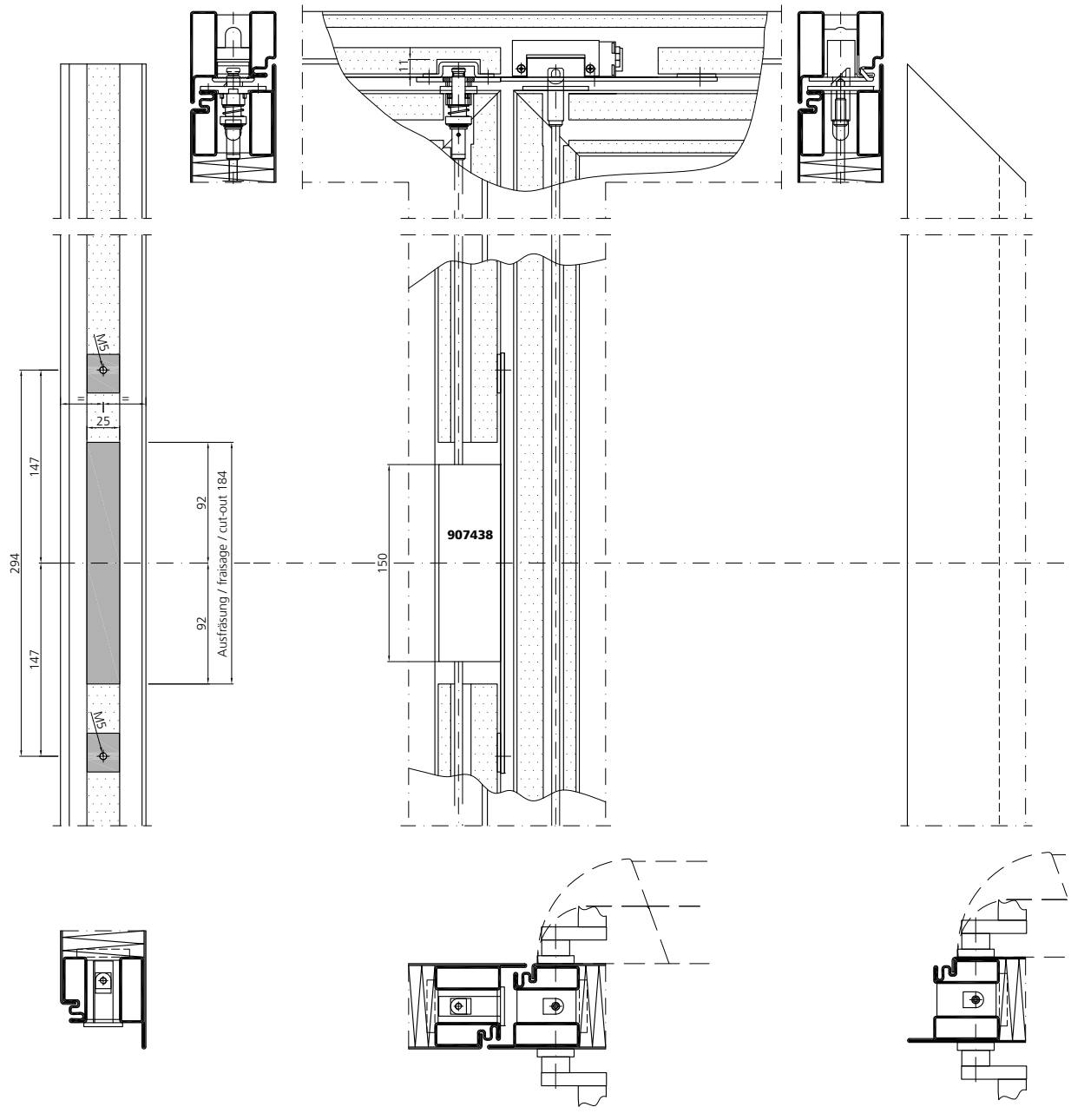


Schlosseinbau PZ
E-Öffner (957030 - 957033) und Falztreibriegel

Montage serrure CP
Ouverture électrique (957030 - 957033) et crémone à levier

Lock installation PC
E-opener (957030 - 957033) and drive bolt lock



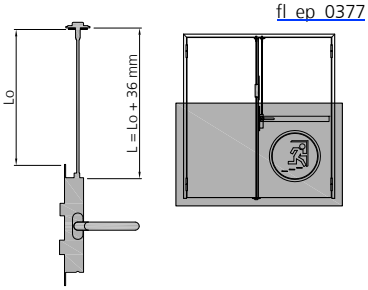


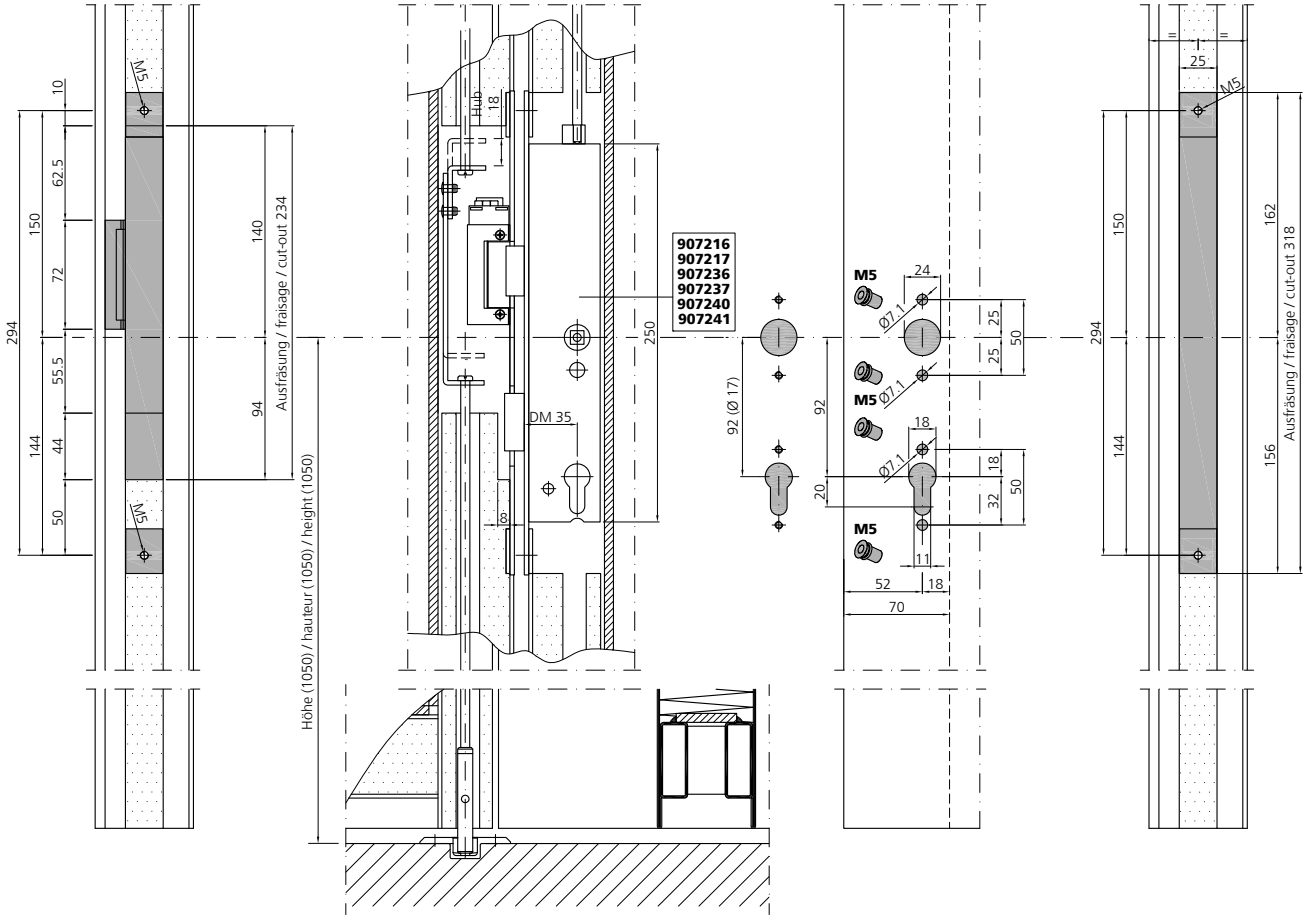
Schlosseinbau PZ
E-Öffner (957030 - 957033) und Falztreibriegel

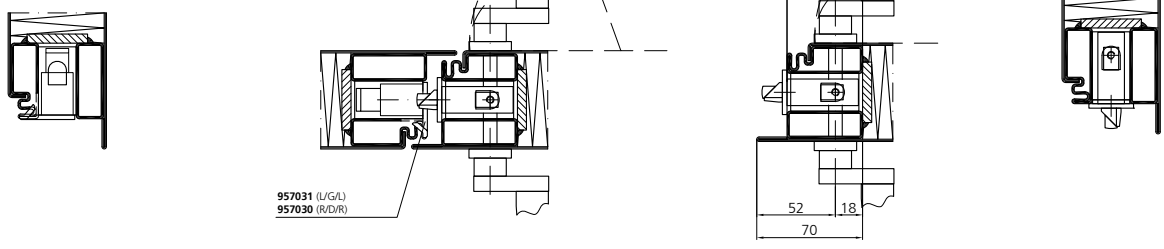
Montage serrure CP
Ouverture électrique (957030 - 957033) et crémone à levier

Lock installation PC
E-opener (957030 - 957033) and drive bolt lock

fl_ep_0377



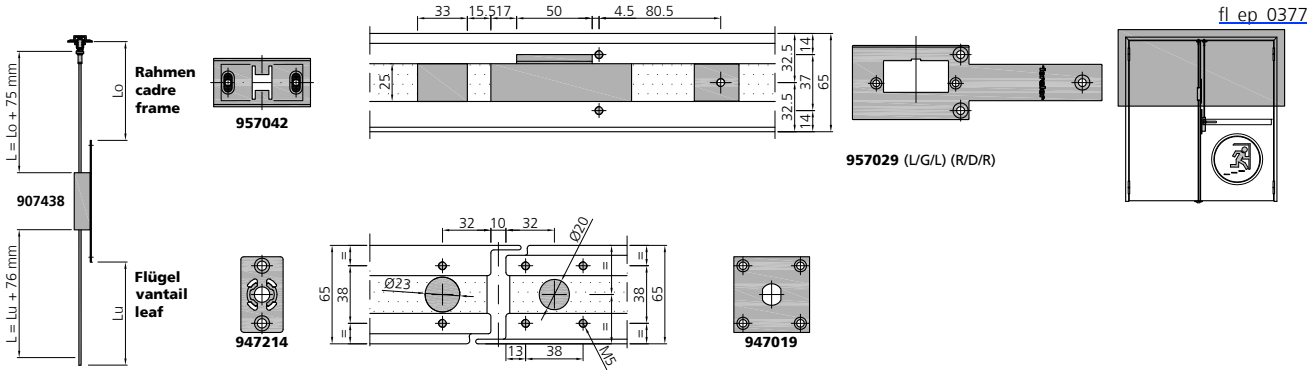


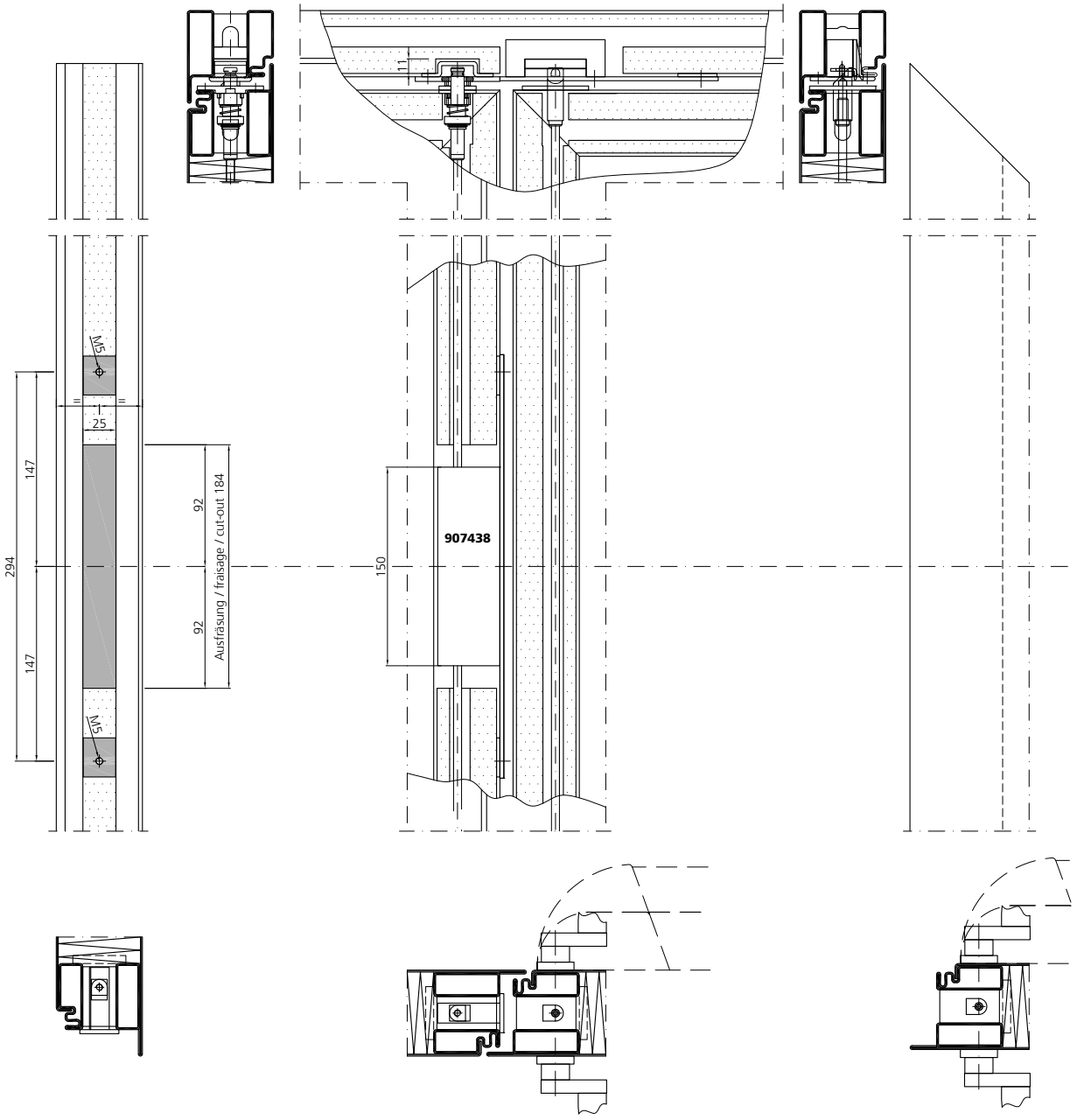


Schlosseinbau PZ
E-Öffner (957028 / 957029) und Falztreibriegel

Montage serrure CP
Ouverture électrique (957028 / 957029) et crémone à levier

Lock installation PC
E-opener (957028 / 957029) and drive bolt lock



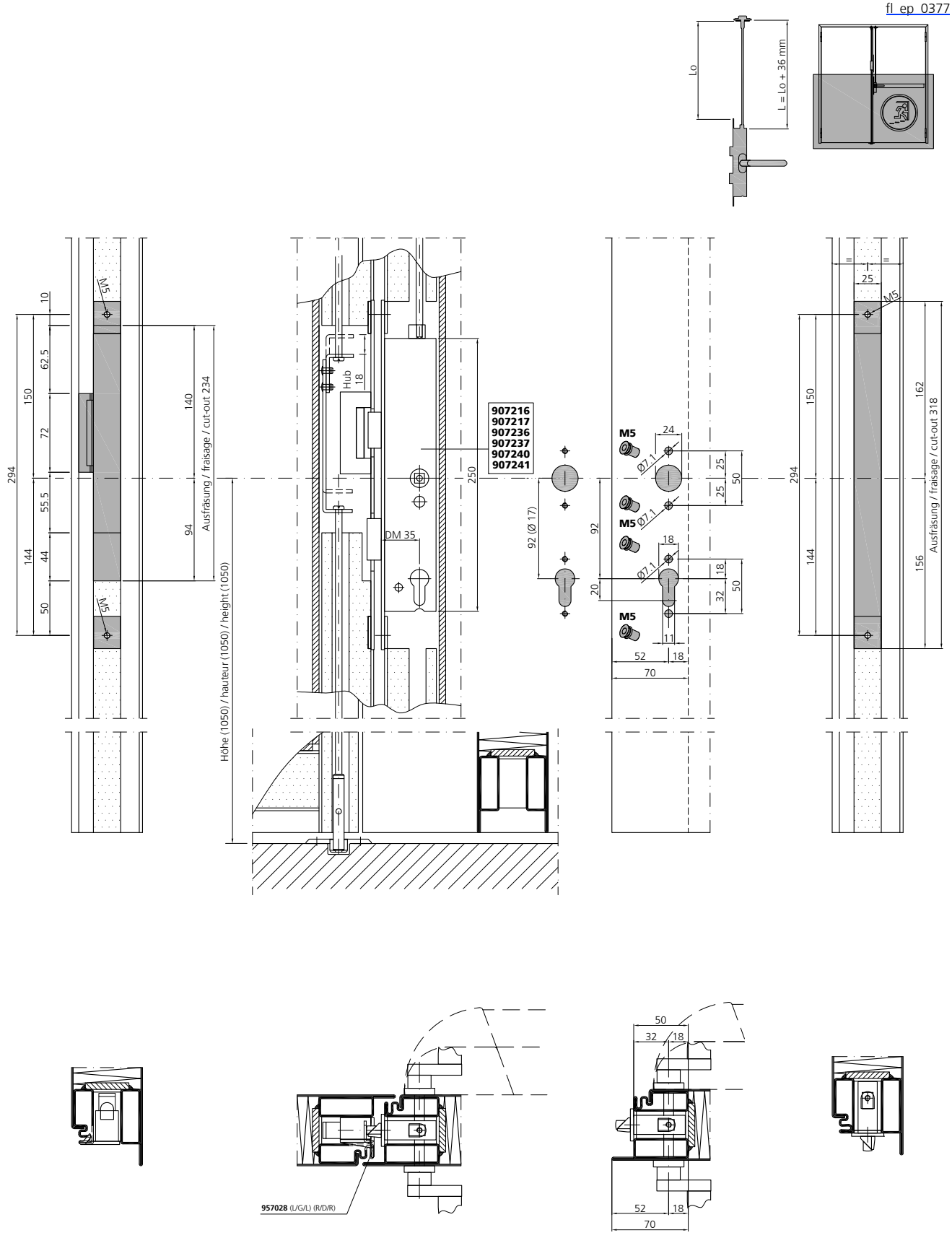


Schlosseinbau PZ
E-Öffner (957028 / 957029) und Falztreibriegel

Montage serrure CP
Ouverture électrique (957028 / 957029) et crémone à levier

Lock installation PC
E-opener (957028 / 957029) and drive bolt lock

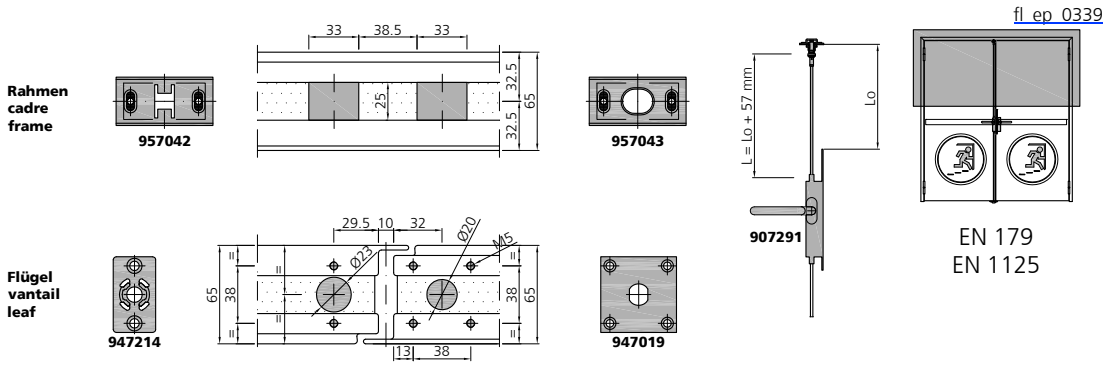
fl_ep_0377

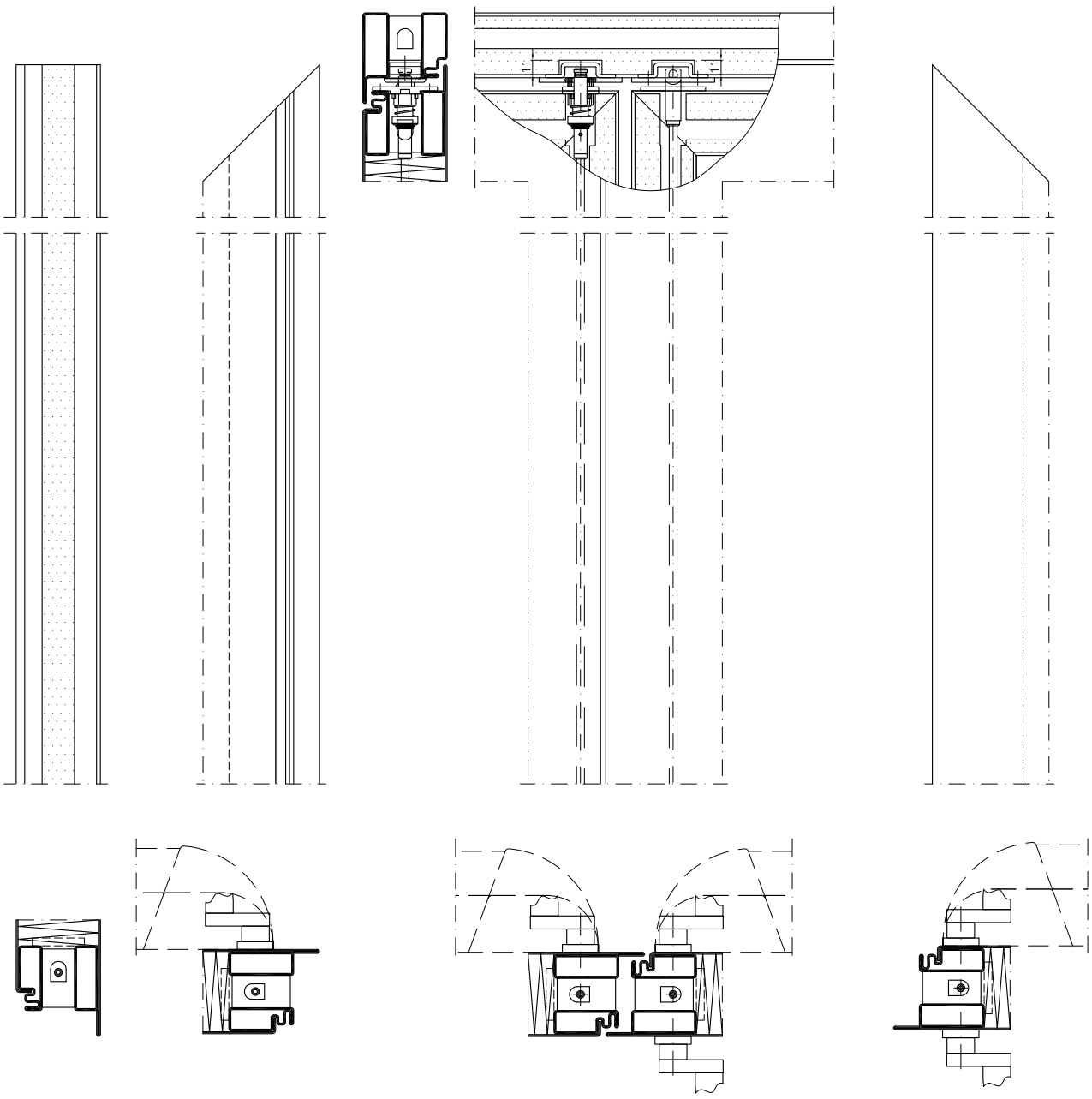


Schlosseinbau RZ
Antipanik-Gegenkasten

Montage serrure CR
Crémone anti-panique

Lock installation RC
Opposite lock anti-panic-version



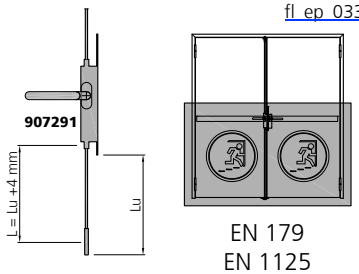


Schlosseinbau RZ
Antipanik-Gegenkasten

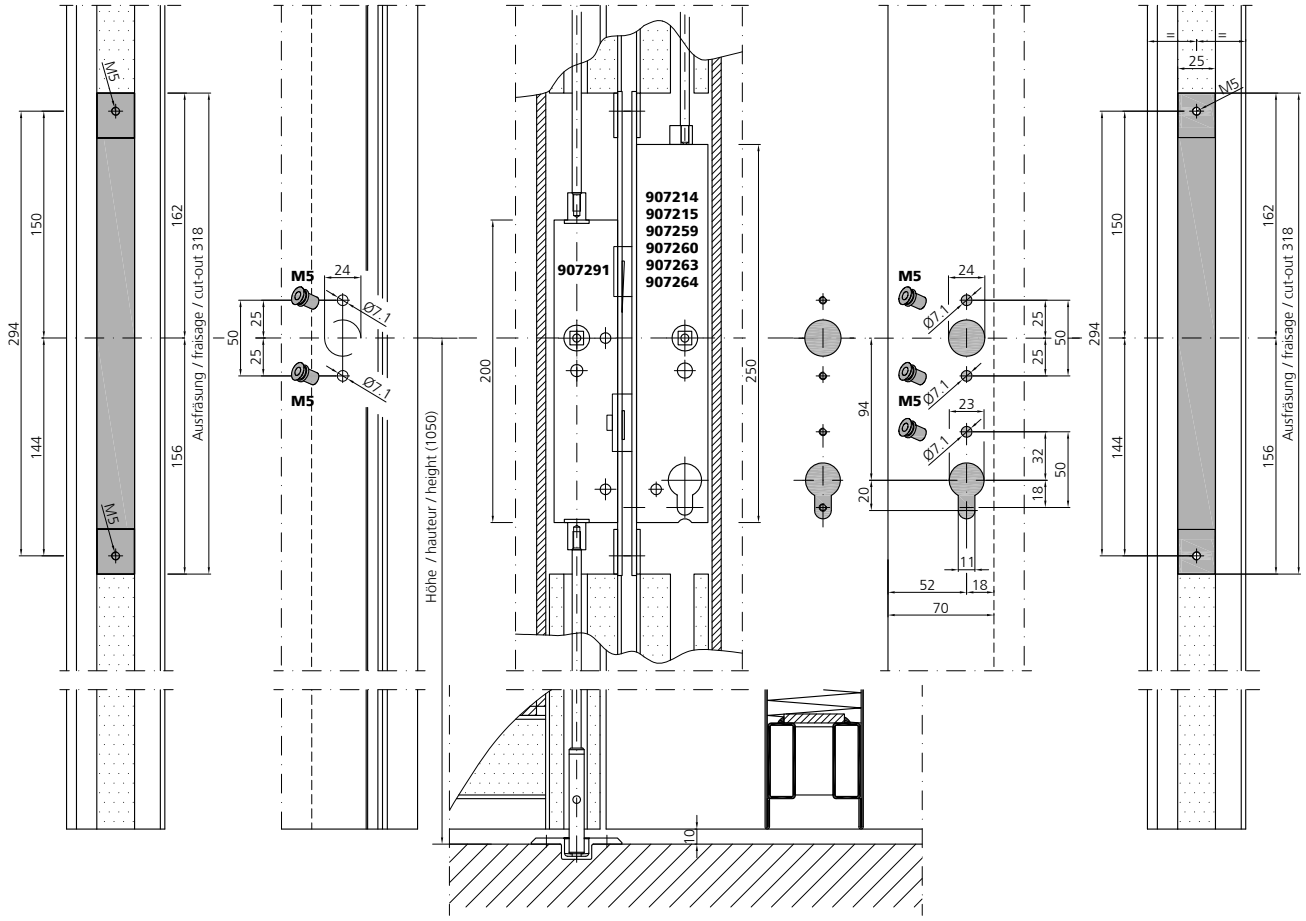
Montage serrure CR
Crémone anti-panique

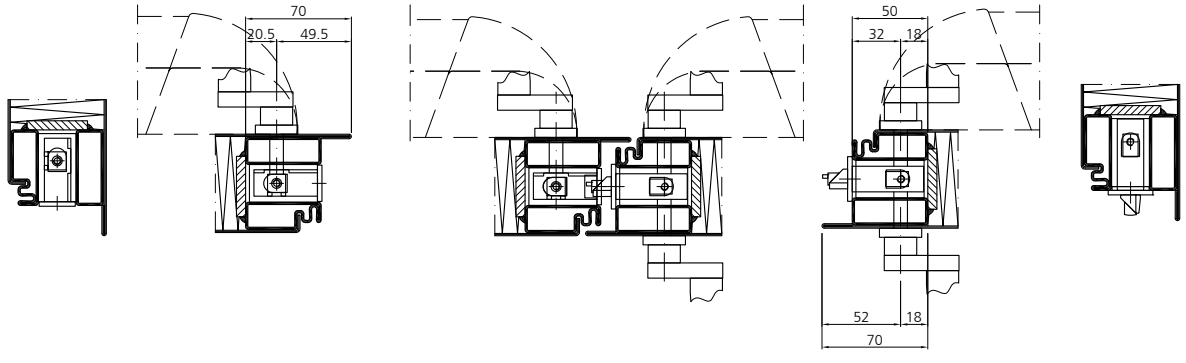
Lock installation RC
Opposite lock anti-panic-version

fl_ep_0339



EN 179
EN 1125

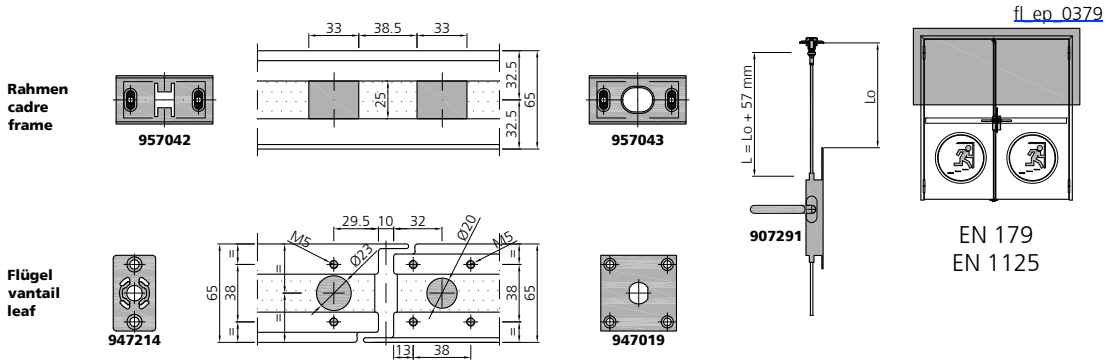


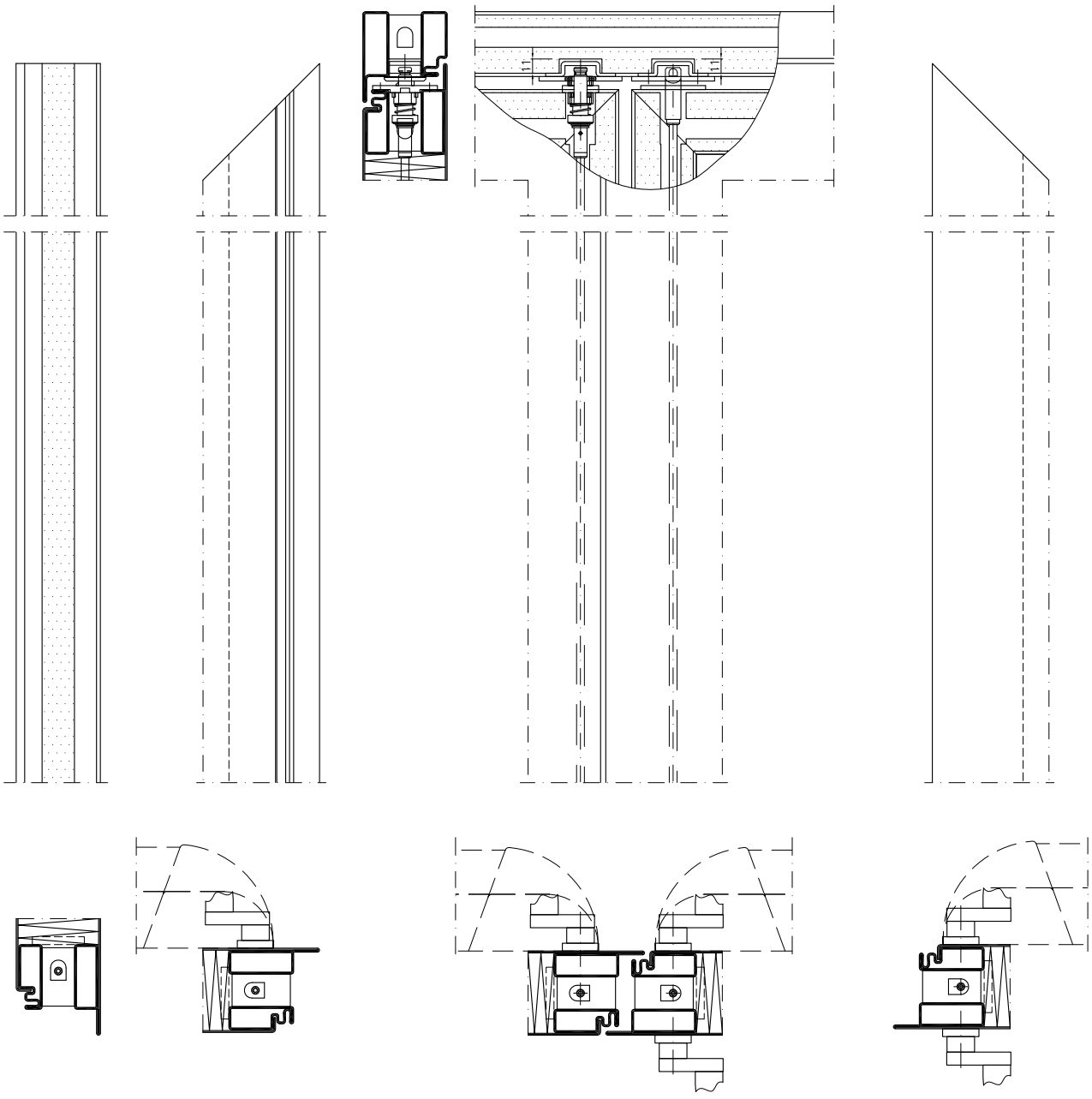


Schlosseinbau PZ
Antipanik-Gegenkasten

Montage serrure CP
Crémone anti-panique

Lock installation PC
Opposite lock anti-panic-version



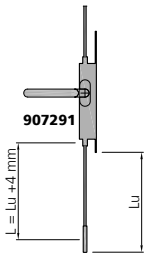


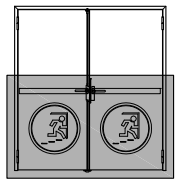
Schlosseinbau PZ
Antipanik-Gegenkasten

Montage serrure CP
Crémone anti-panique

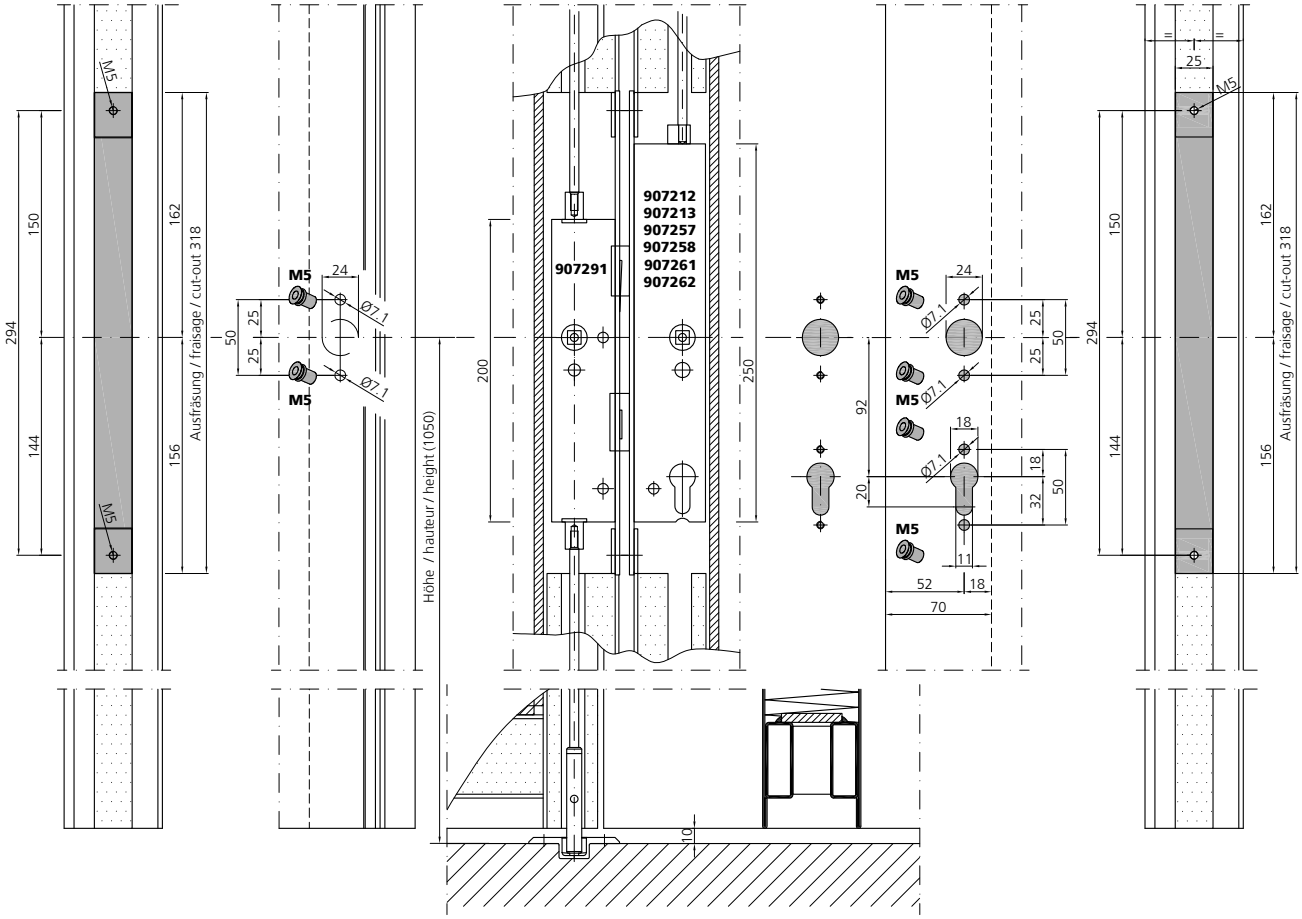
Lock installation PC
Opposite lock anti-panic-version

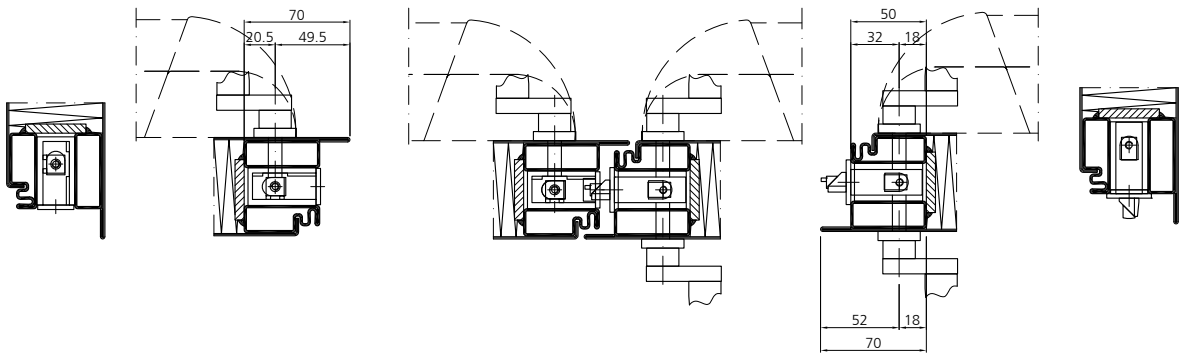
fl_ep_0379





EN 179
EN 1125



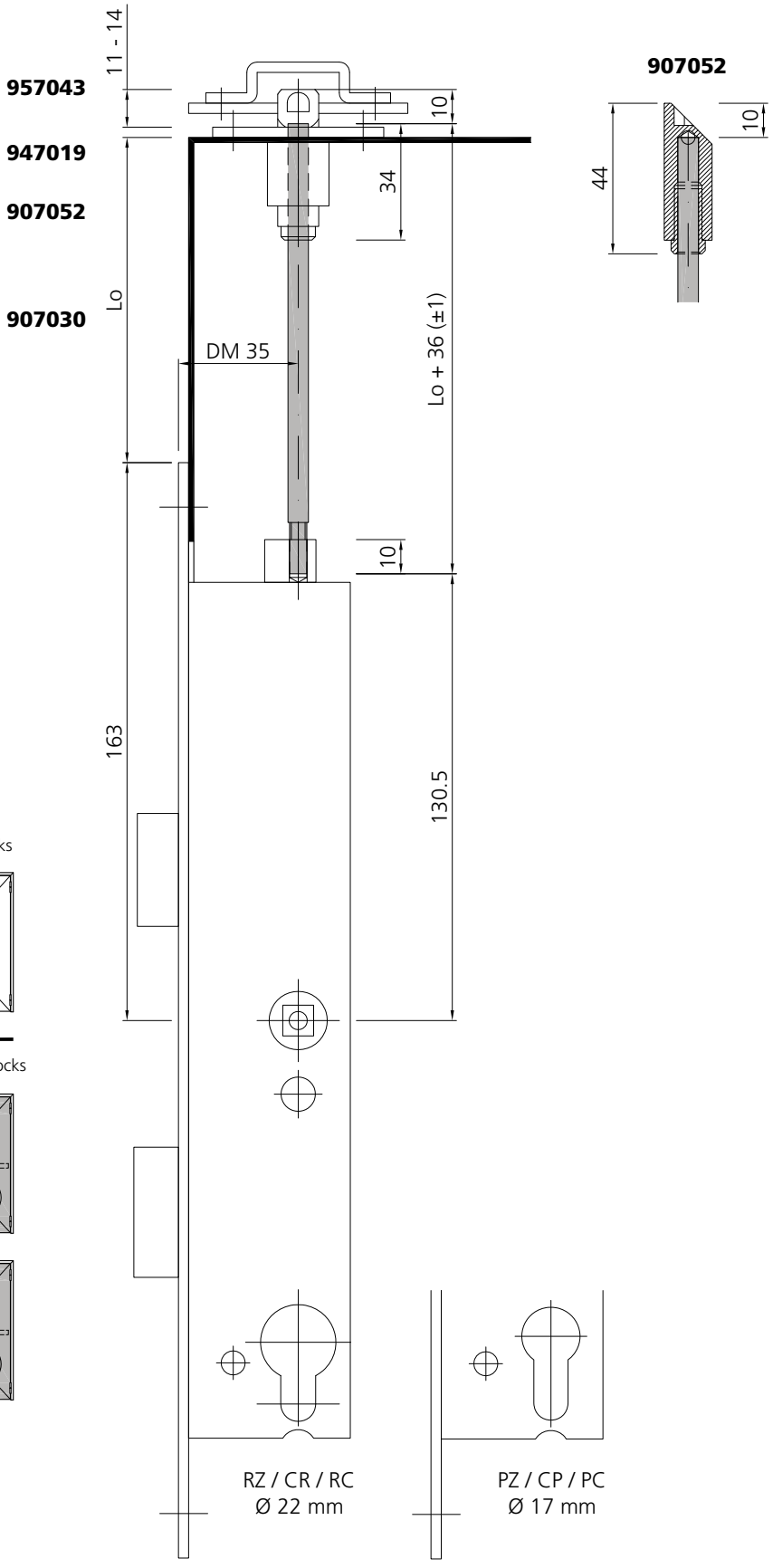


Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Zuschnitt für Zusatzverriegelung nach oben

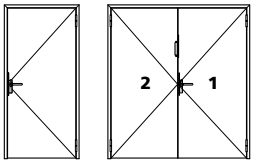
Débitage pour verrouillage supplémentaire haut

Cutting for supplementary top shootbolt



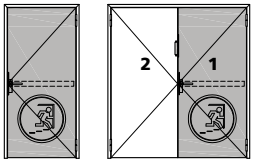
Standard Schlösser / fermetures standards / standard locks

907232 - 907235
907216 - 907219

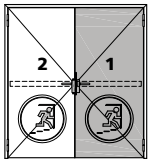


Antipanik Schlösser / fermetures anti-paniques / panic locks

907236 - 907243
907216 - 907219



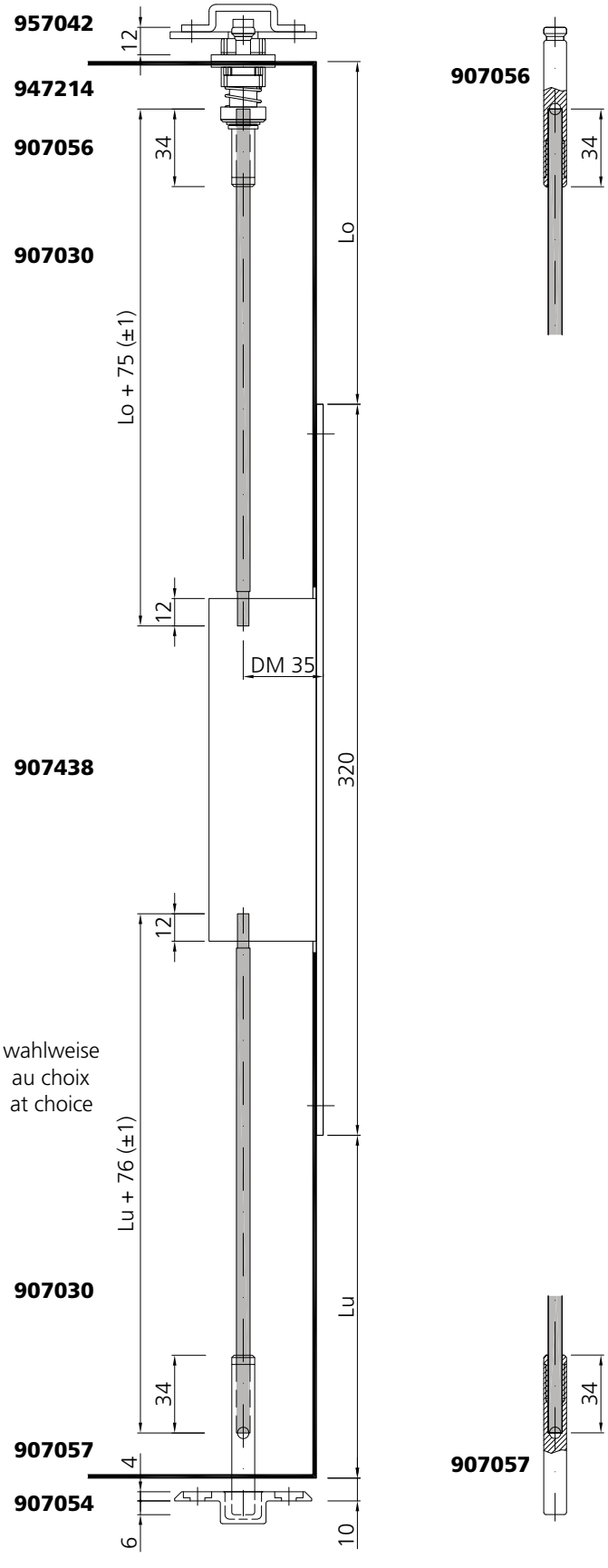
907257 - 907264
907212 - 907215



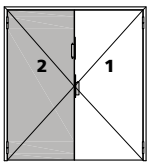
Zuschnitt für Standflügelverriegelung 907438

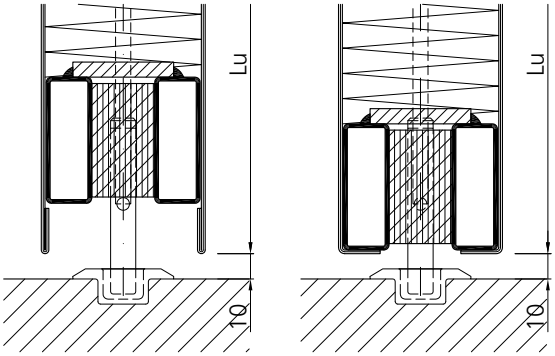
Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 907438

Cutting for inactive leaf lock 907438



Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss
Crémone à levier avec verrouillage automatique
Self-locking drive bolt lock

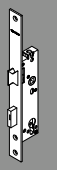




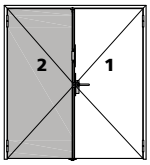
Zuschnitt für Standflügelverriegelung 907438

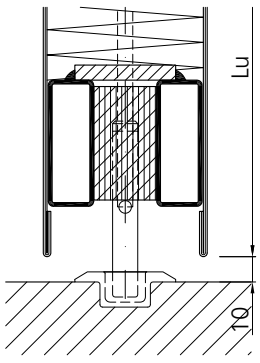
Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 907438

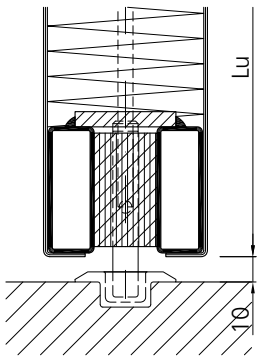
Cutting for inactive leaf lock 907438

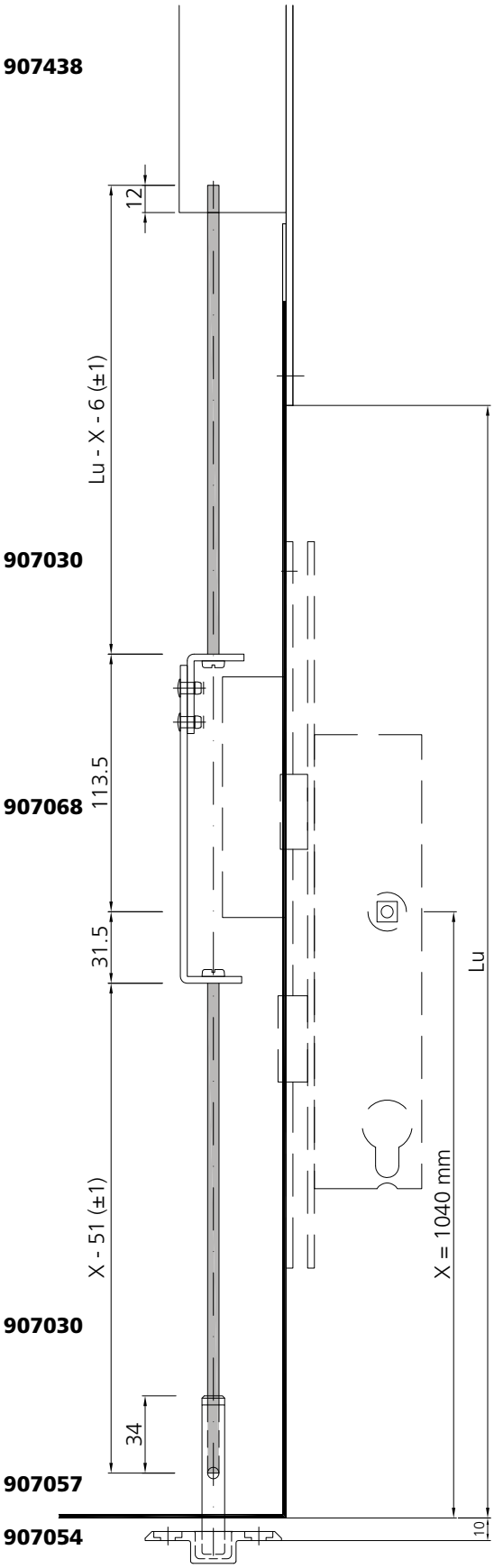


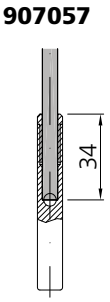
Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss und E-Öffner
Crémone à levier avec verrouillage automatique et ouverture électrique
Self-locking drive bolt lock with E-opener







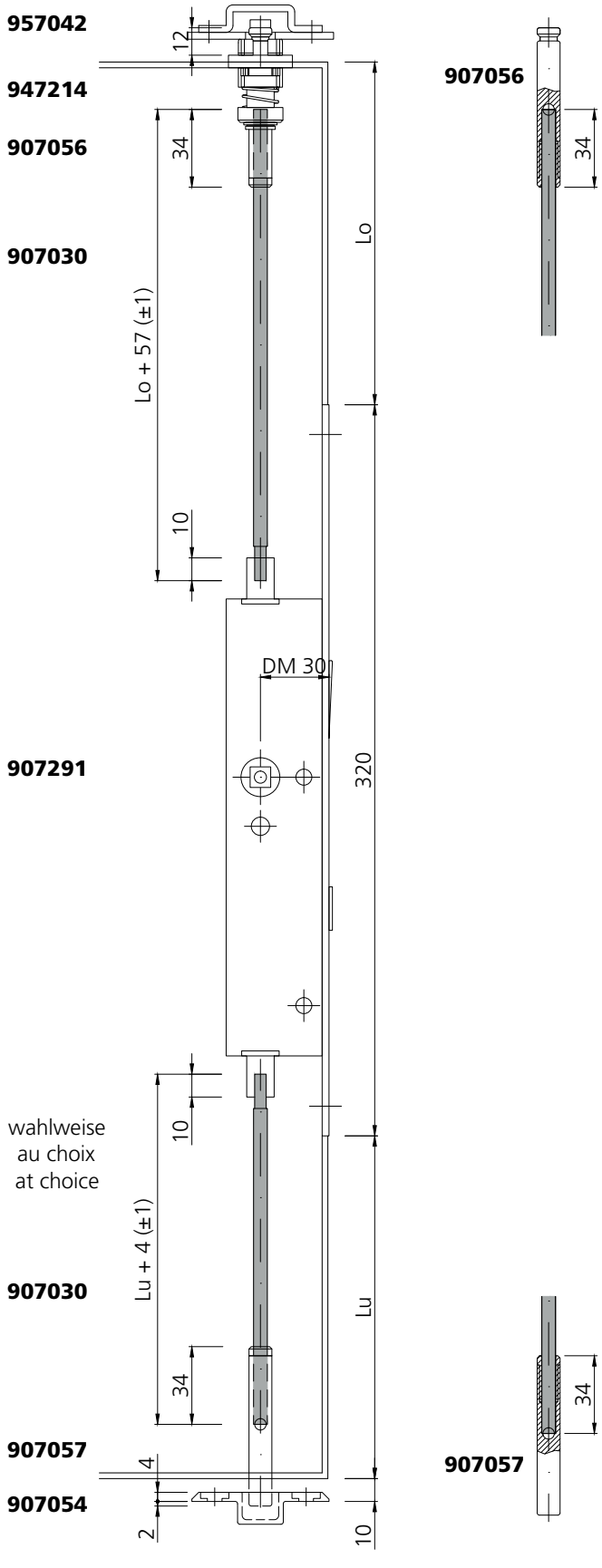




Zuschnitt für Standflügelverriegelung 907291

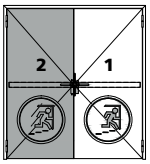
Débitage pour verrouillage du vantail semi-fixe 907291

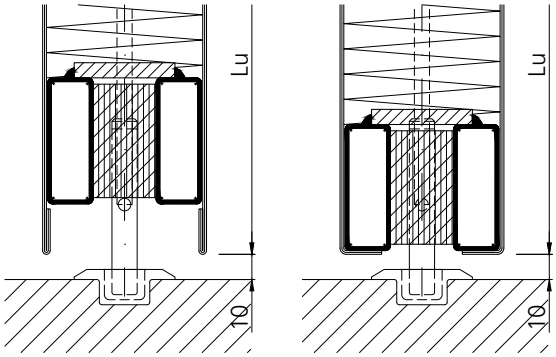
Cutting for inactive leaf lock 907291



wahlweise
au choix
at choice

Antipanik Gegenkasten
Crémone anti-panique
Anti-panic opposite lock

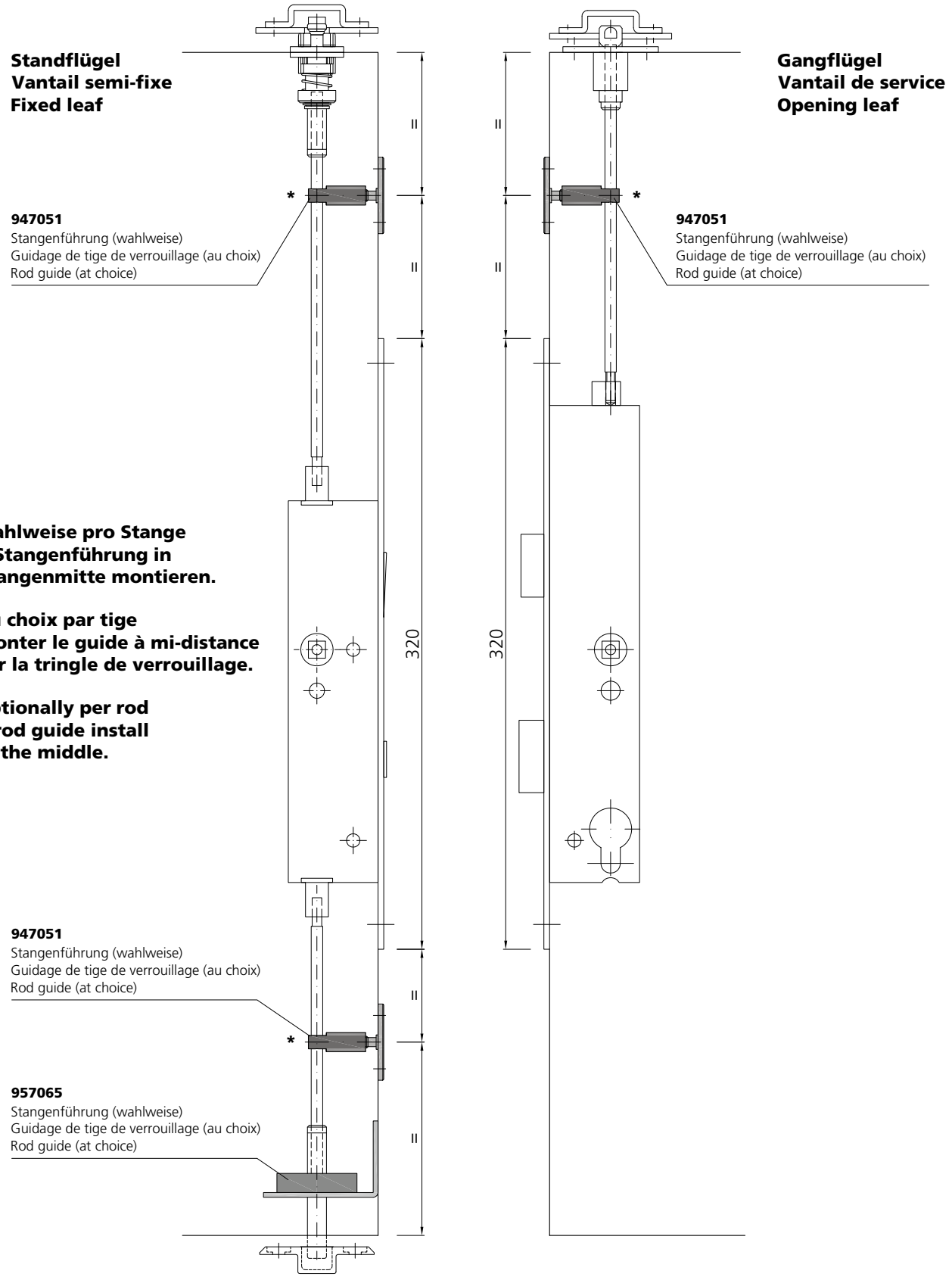




Stangenführung Lage

Positionnement du guide de tringle de verrouillage

Rod guide position



*** Wahlweise pro Stange 1 Stangenführung in Stangenmitte montieren.**

*** Au choix par tige monter le guide à mi-distance sur la tringle de verrouillage.**

*** Optionally per rod 1 rod guide install in the middle.**

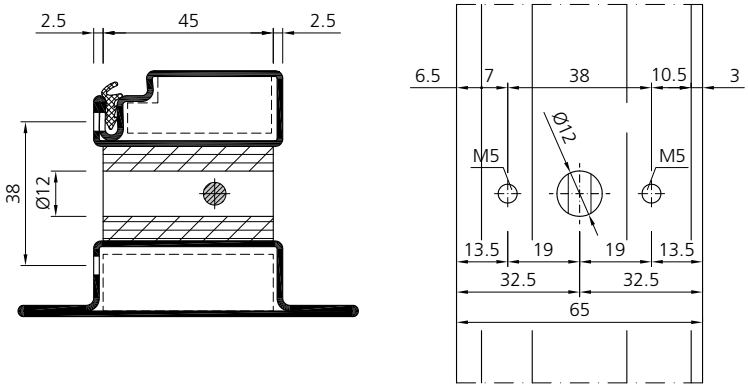
Stangeführung Einbau

Montage du guide de tringle de verrouillage

Rod guide installation

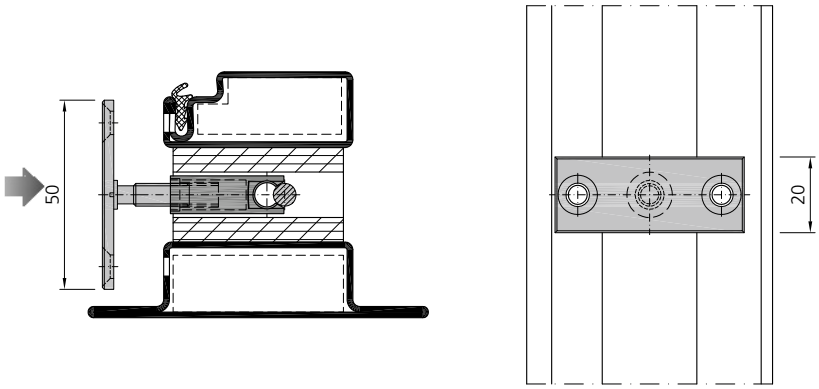
1

Bohrung und Gewinde herstellen
Percer les trous et tarauder
Fabricate hole and thread



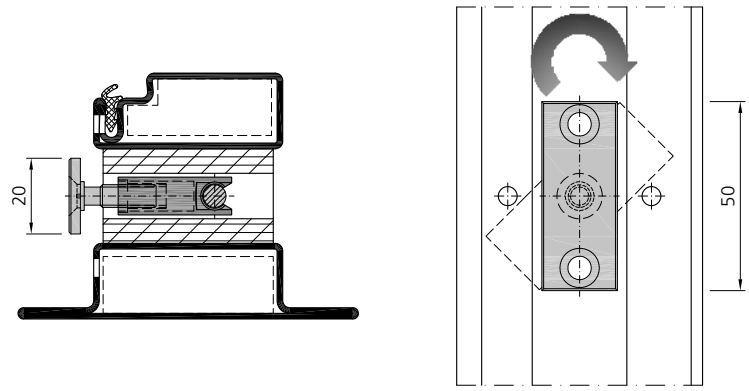
2

Stangenführung auseinander drehen und über die Stange drücken.
Desserer le guide et pousser sur la tige.
Unscrew the rod guide and push over the rod.



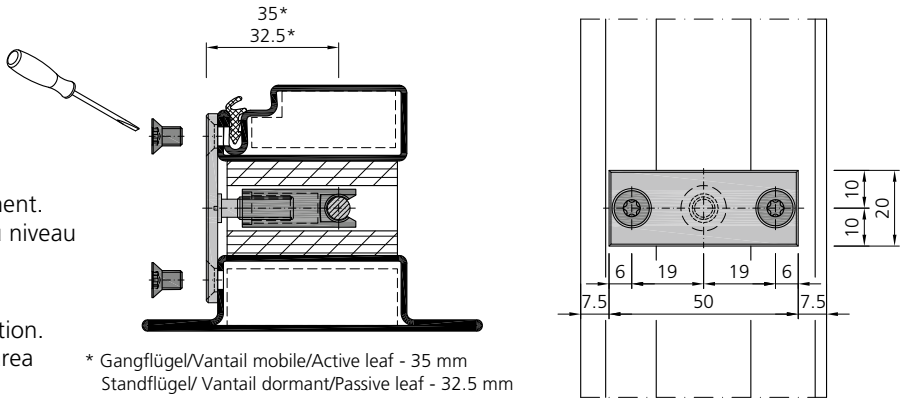
3

Halteplatte bis zum Anschlag eindrehen, so dass Stange in einer Achse bleibt (nicht verbiegen).
Vissez la plaque jusqu'à l'arrêt. La tige doit rester dans l'axe (ne pas plier).
Screw the mounting plate onto the profile, rod must remain in the axis (avoid bending).



4

Stangenführung verschrauben (Torx M5 x 10 mm) und Funktionskontrolle. Gegebenenfalls Dichtung im Bereich um Schraube ausklinken.
Visser la plaque avec Torx M5 x 10 mm, contrôler le fonctionnement. Si nécessaire, déclipser le joint au niveau de la vis.
Screw the rod guide together (Torx M5 x 10 mm), control function. Notch out the seal in the screw area if necessary.



* Gangflügel/Vantail mobile/Active leaf - 35 mm
Standflügel/ Vantail dormant/Passive leaf - 32.5 mm

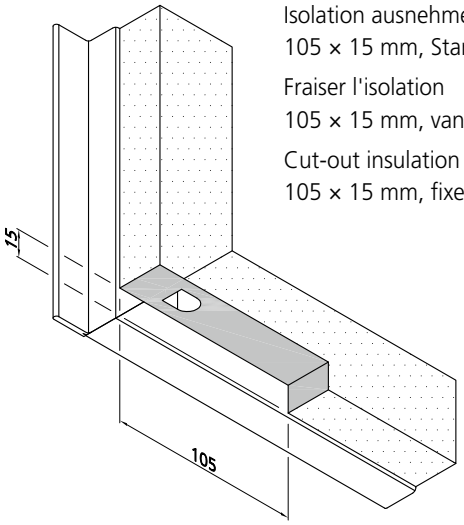
Stangenführung Einbau unten

Montage du guide de tringle de verrouillage basse

Rod guide installation, bottom



1

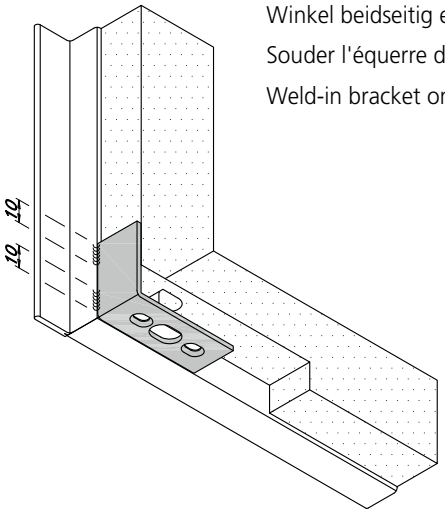


Isolation ausnehmen
105 × 15 mm, Standflügel

Fraiser l'isolation
105 × 15 mm, vantail semi-fixe

Cut-out insulation
105 × 15 mm, fixed leaf

2

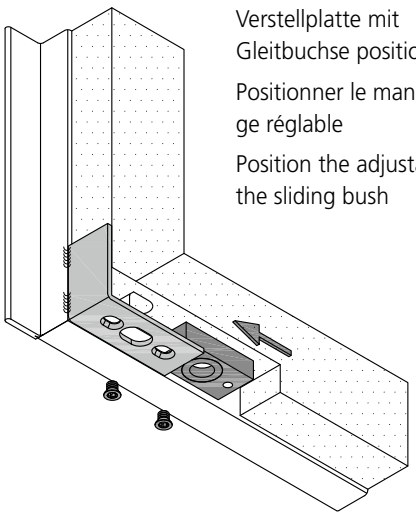


Winkel beidseitig einschweissen

Souder l'équerre des deux côtés

Weld-in bracket on both sides

3

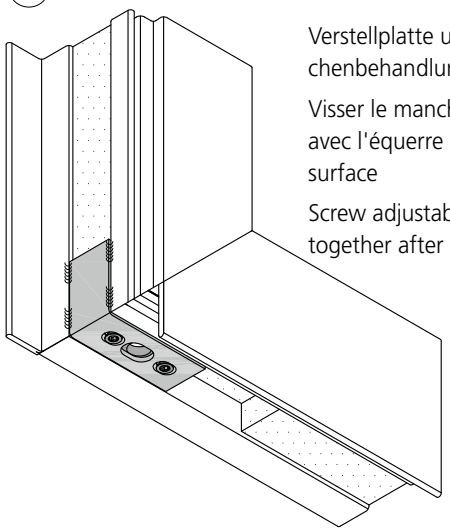


Verstellplatte mit Gleitbuchse positionieren

Positionner le manchon de guidage réglable

Position the adjustable plate with the sliding bush

4

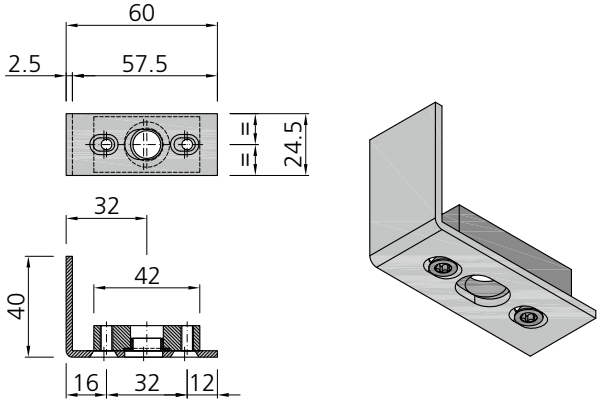


Verstellplatte und Winkel nach Oberflächenbehandlung zusammen schrauben

Visser le manchon de guidage réglable avec l'équerre après le traitement de surface

Screw adjustable plate and bracket together after surface treatment

Art. Nr. 957065

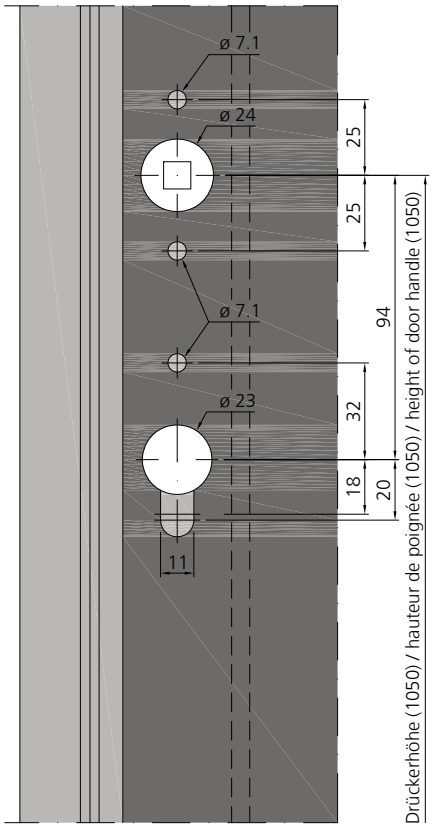


Einbau Drücker RZ / PZ

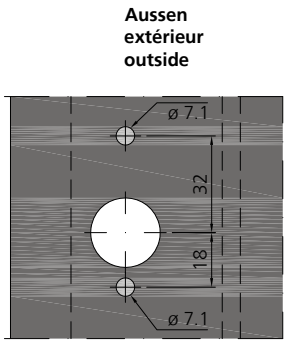
Montage poignée de porte CR / CP

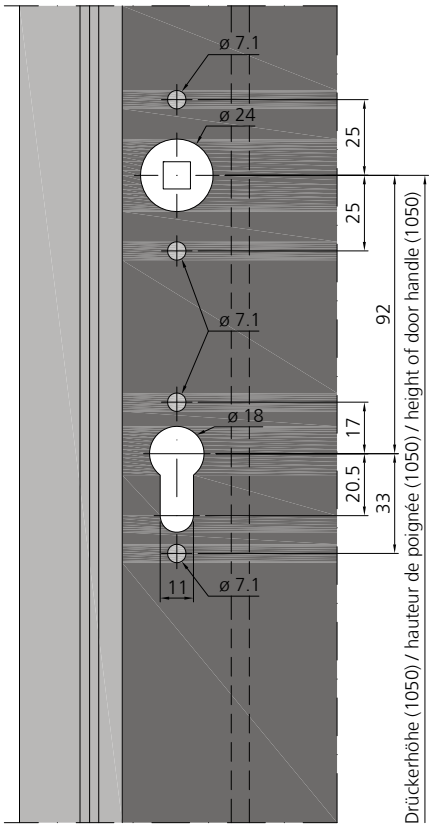
Door handle installation RC / PC

fl_ep_0350

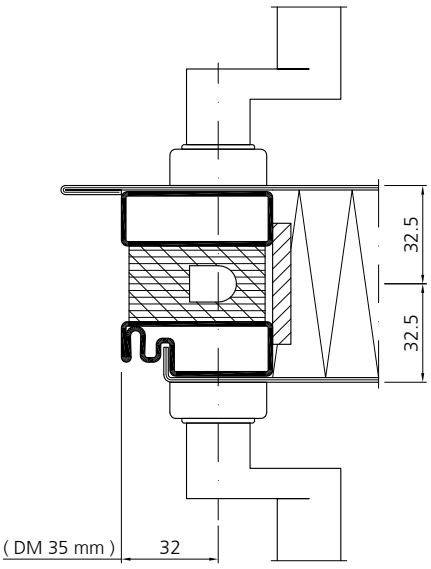


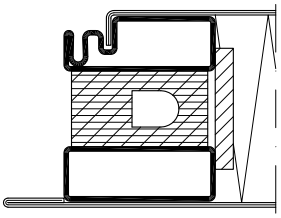
RZ / CR / RC

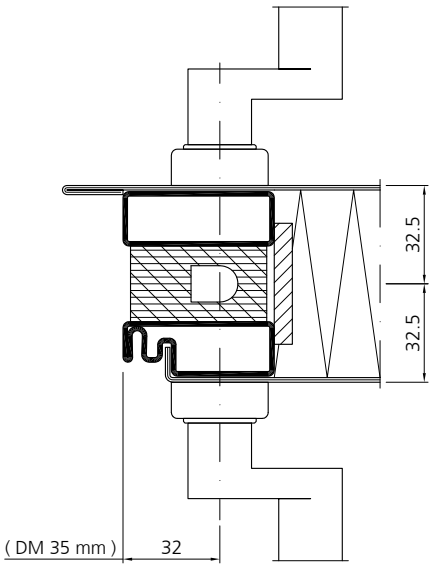




PZ / CP / PC







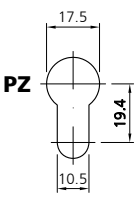
Einbau Antipanik-Druckstange
Gangflügel

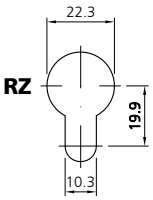
Montage pushbar antipanique
Vantail de service

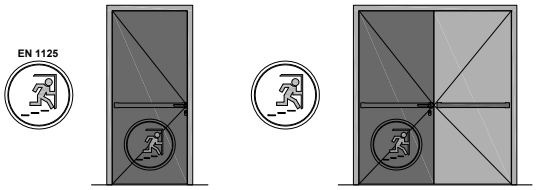
Panic pushbar installation
Opening leaf

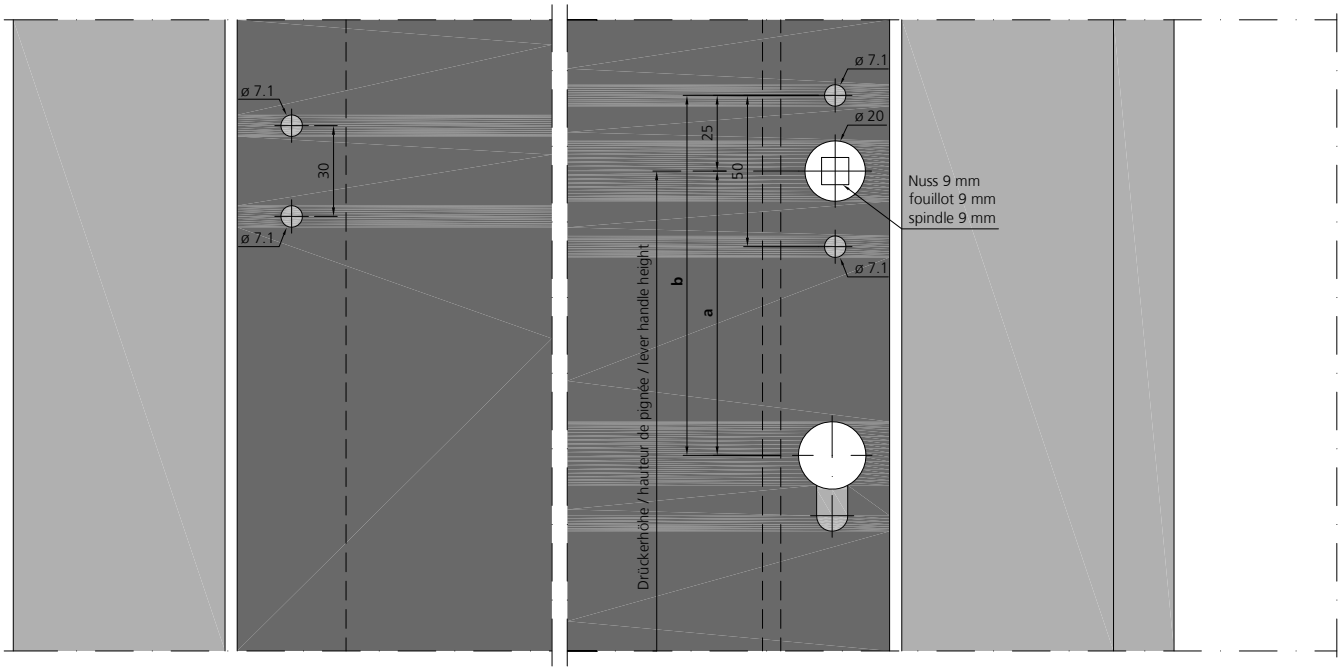
fl_ep_0351

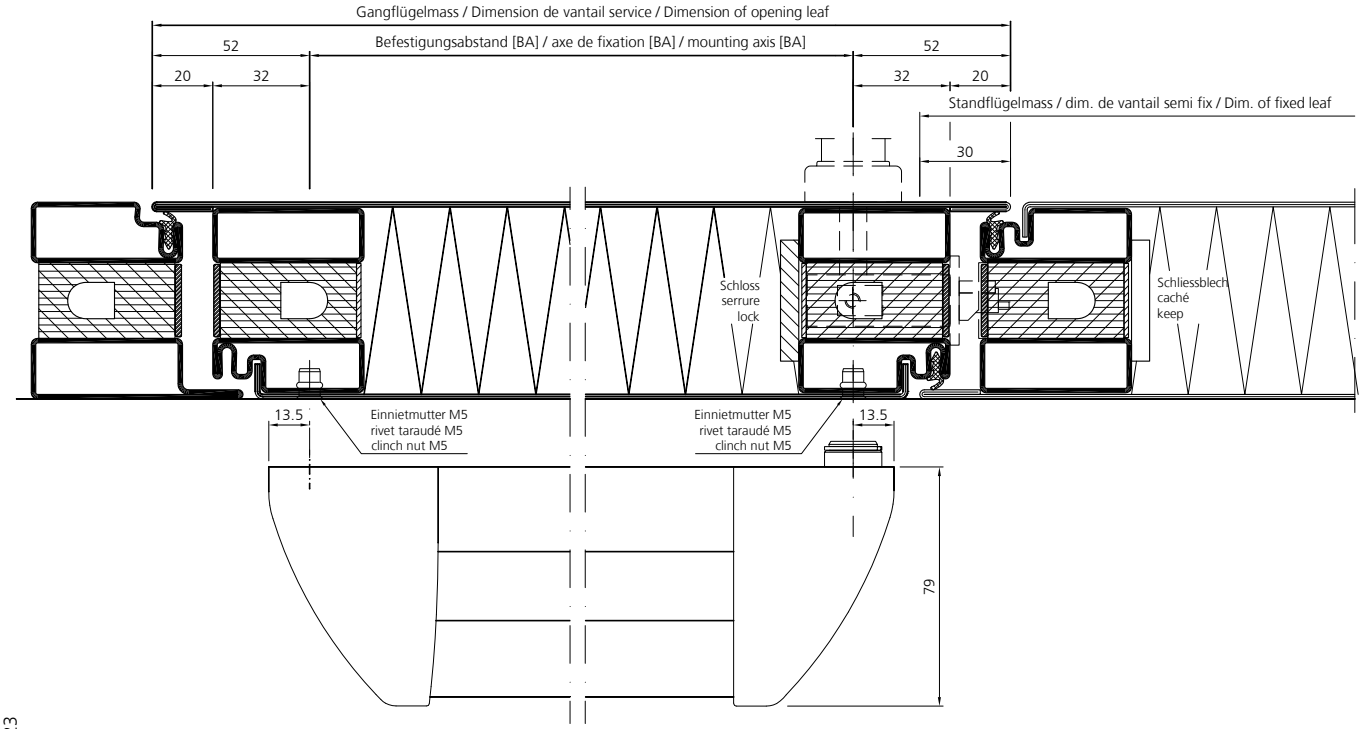
	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117







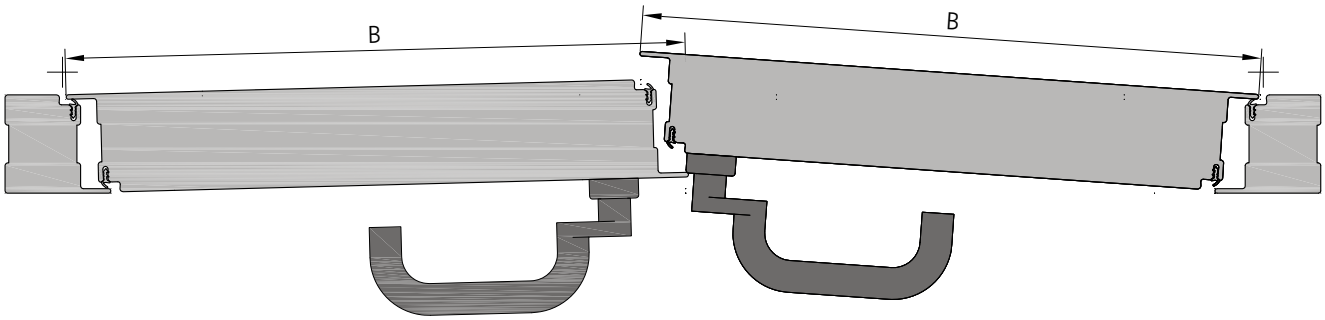




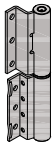
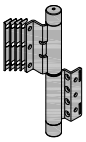
Einbau Drücker
Minimale Flügelbreiten

Montage poignée de porte
Largeurs de vantaux minimales

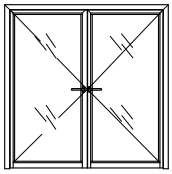
Door handle installation
Minimum leaf width



B : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

		B
Band / Paumelle / Hinge	 **907650 907651 907654 907655**	900 mm
	 **907680 907681**	900 mm
	 **907662**	900 mm
	 **907667**	900 mm
	 **907663**	1000 mm
	 **907669**	1000 mm

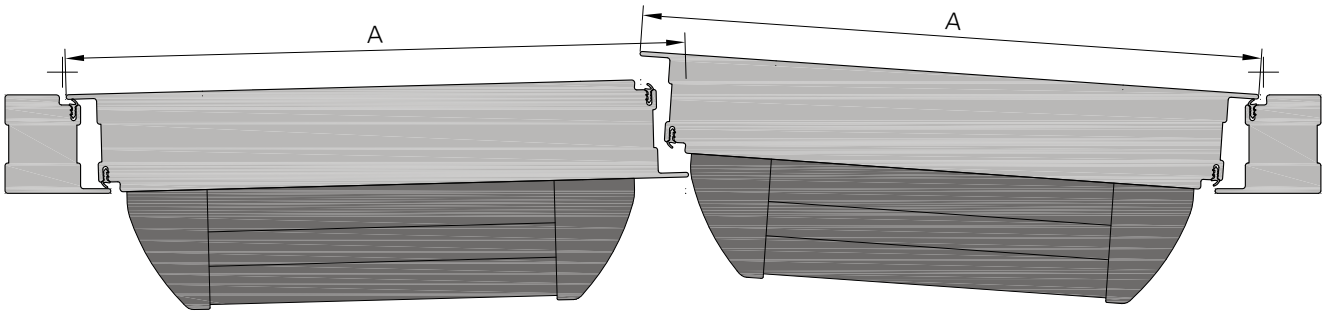
		B
Band / Paumelle / Hinge	 **907740**	900 mm



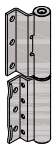
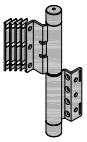
Einbau Druckstange
Minimale Flügelbreiten

Montage pushbar
Largeurs de vantaux mini-males

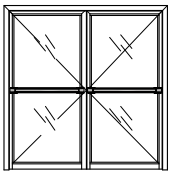
Pushbar installation
Minimum leaf width



A : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

		A
Band / Paumelle / Hinge	 **907650 907651 907654 907655**	850 mm
	 **907680 907681**	850 mm
	 **907662**	850 mm
	 **907667**	850 mm
	 **907663**	850 mm
	 **907669**	850 mm

		A
Band / Paumelle / Hinge	 **907740**	850 mm



Einbau Antipanik-Druckstange

Standflügel mit Antipanik-Gegenkasten ohne E-Öffner

fl_ep_0353

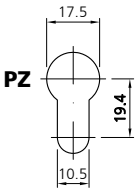
Montage pushbar anti-panique

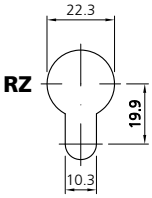
Vantail semi-fixe avec crémone anti-panique sans ouverture électrique

Anti-panic pushbar installation

Fixed leaf with panic opposite lock without E-opener

	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117

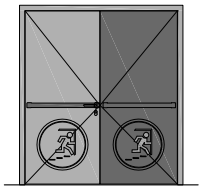


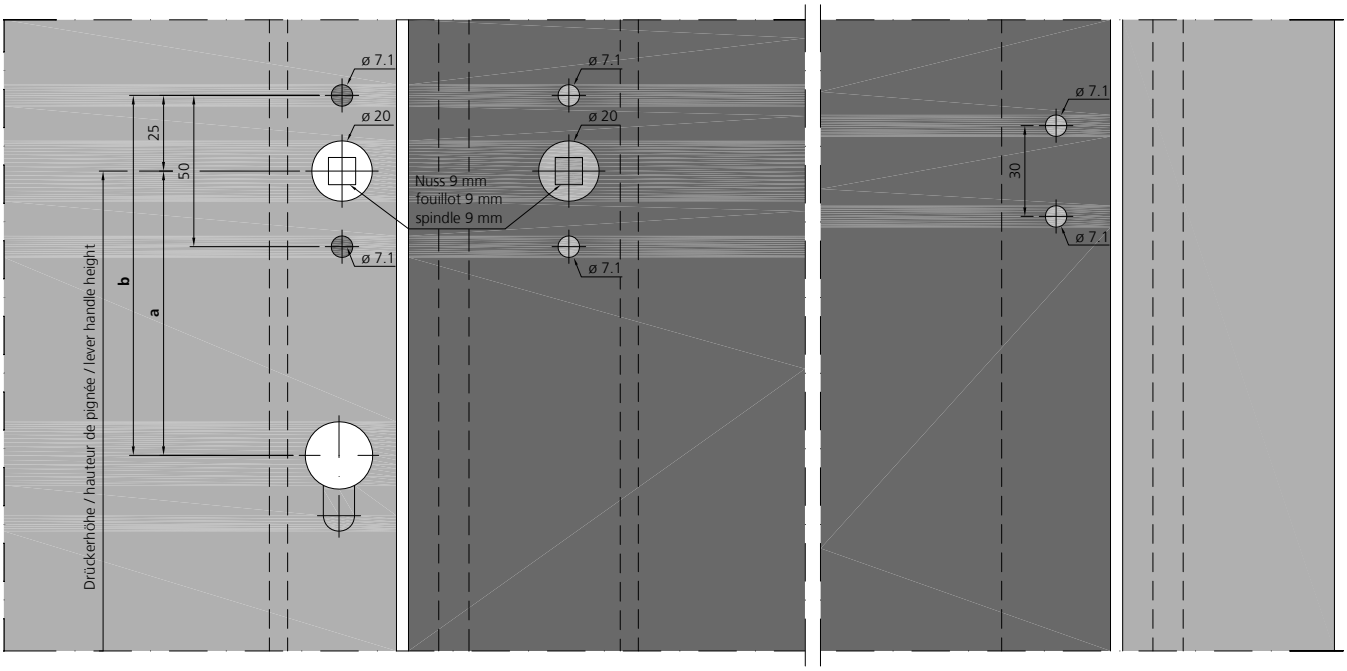


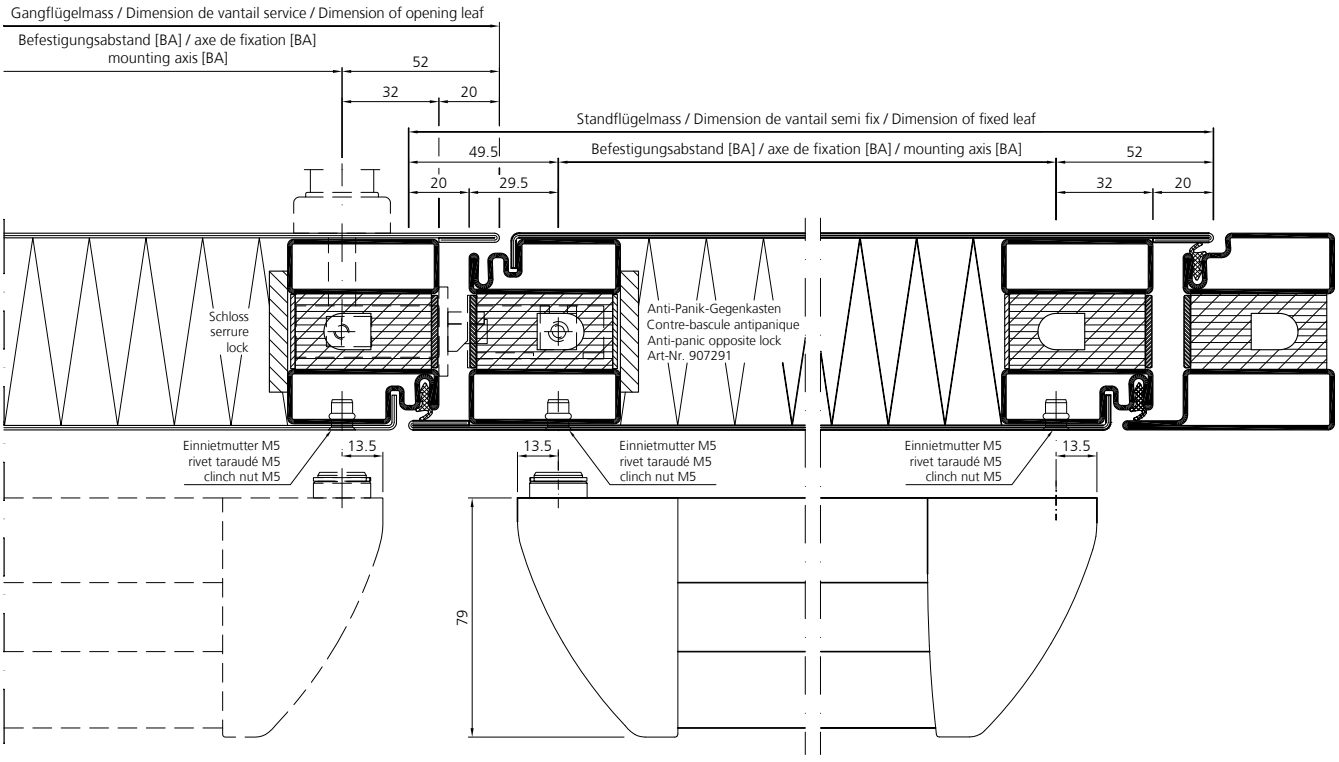


907291







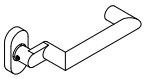


Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

Passage avec une ouverture de vantail de 90°

Inside width with 90° leaf opening

Türdrücker
und -knopf
Poignée de porte
et bouton de porte
Door handle
and -knob



907351



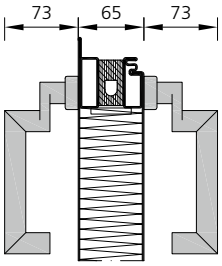
907350

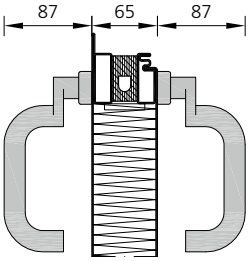


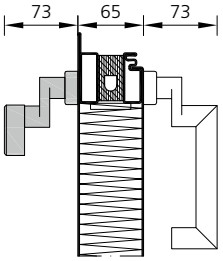
907356

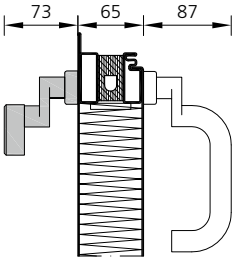
EN 179 EN 1125

EN 179



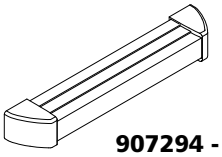




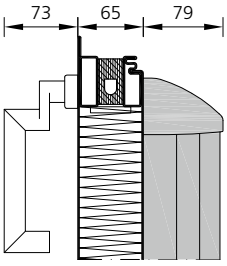


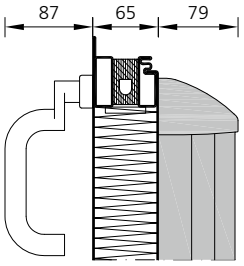
Antipanik-Druckstange
Pushbar anti-panique
Anti-panic pushbar

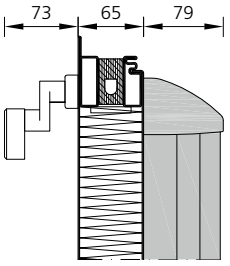
EN 1125



907294 - 907297
907368 - 907371



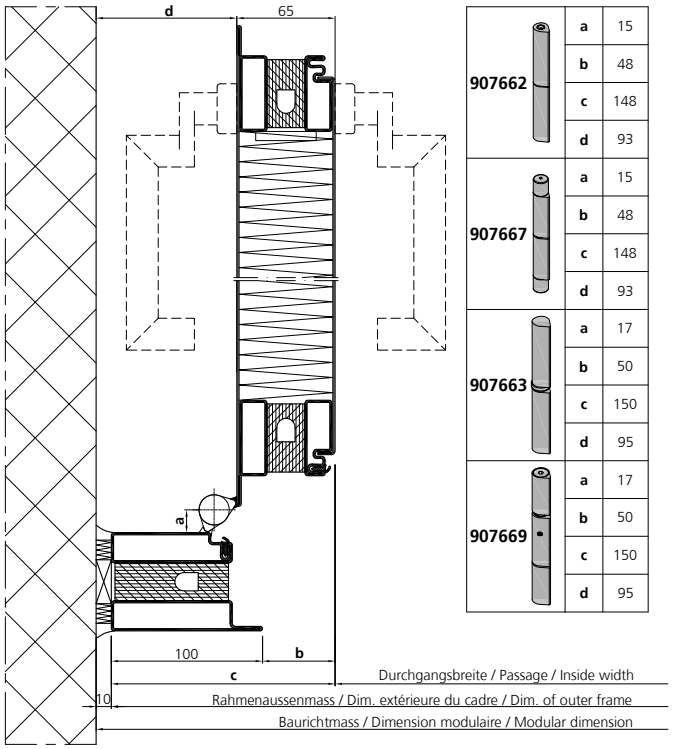




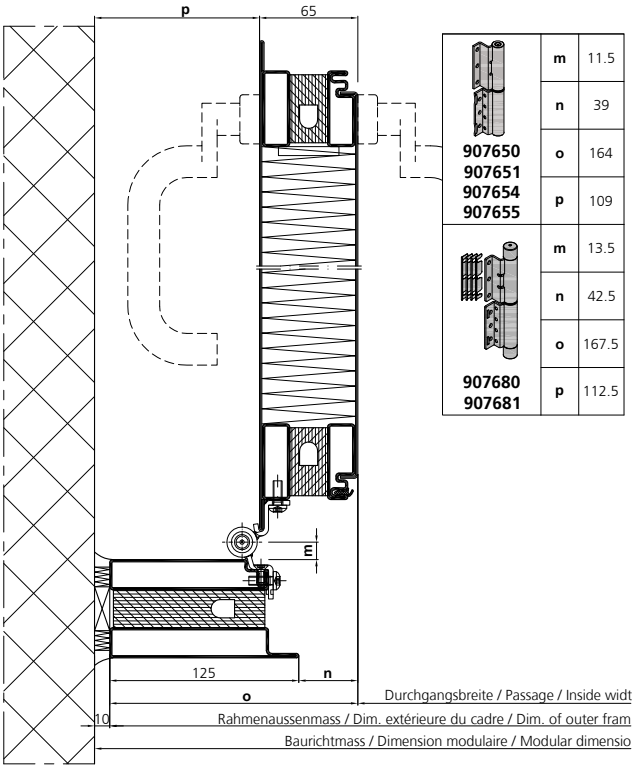
Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

Passage avec une ouverture de vantail de 90°

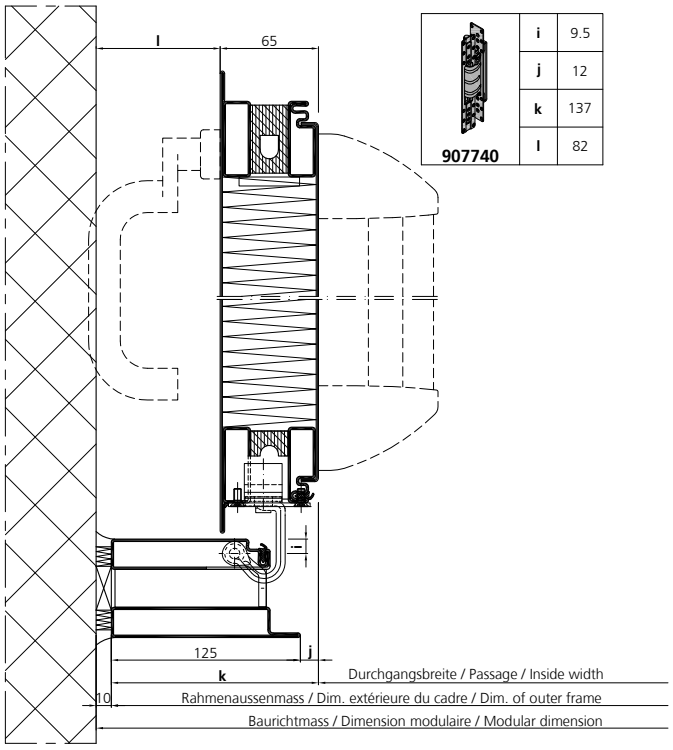
Inside width with 90° leaf opening



907662	a	15
	b	48
	c	148
	d	93
907667	a	15
	b	48
	c	148
	d	93
907663	a	17
	b	50
	c	150
	d	95
907669	a	17
	b	50
	c	150
	d	95



907650 907651 907654 907655	m	11.5
	n	39
	o	164
	p	109
907680 907681	m	13.5
	n	42.5
	o	167.5
	p	112.5

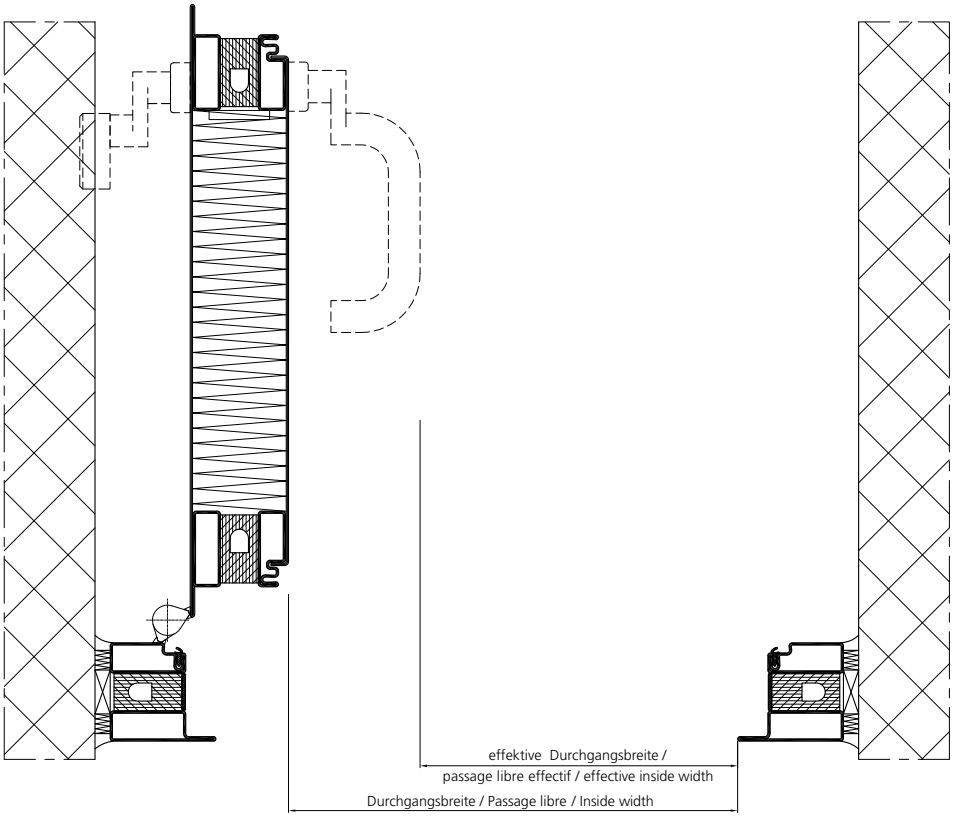


907740	i	9.5
	j	12
	k	137
	l	82

Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

Passage avec une ouverture de vantail de 90°

Inside width with 90° leaf opening

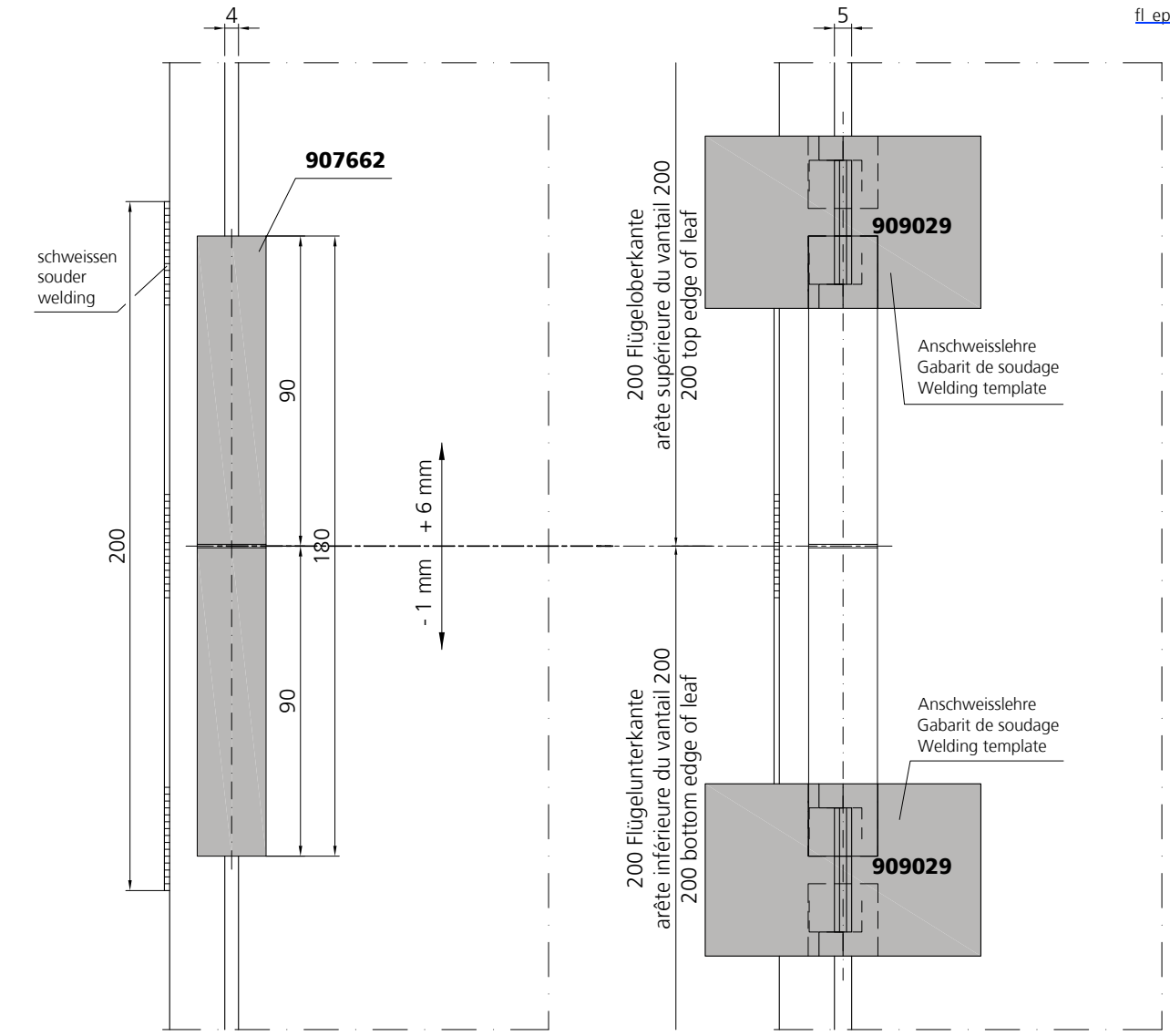


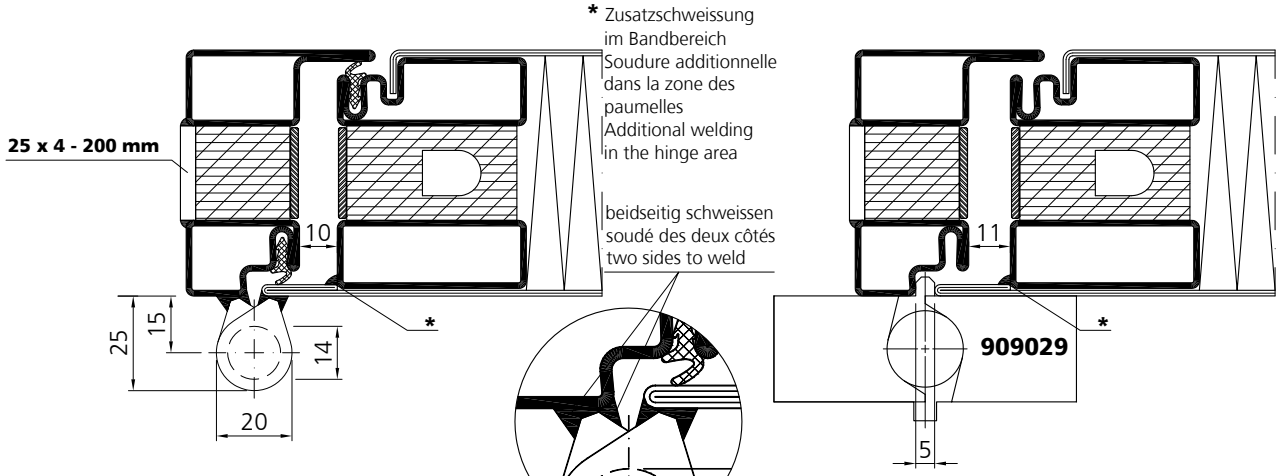
Beschlagseinbau Anschweissband 907662

Montage de la quincaillerie Paumelle à souder 907662

Installation of de fittings Weld-on hinge 907662

fl_ep_0301





Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

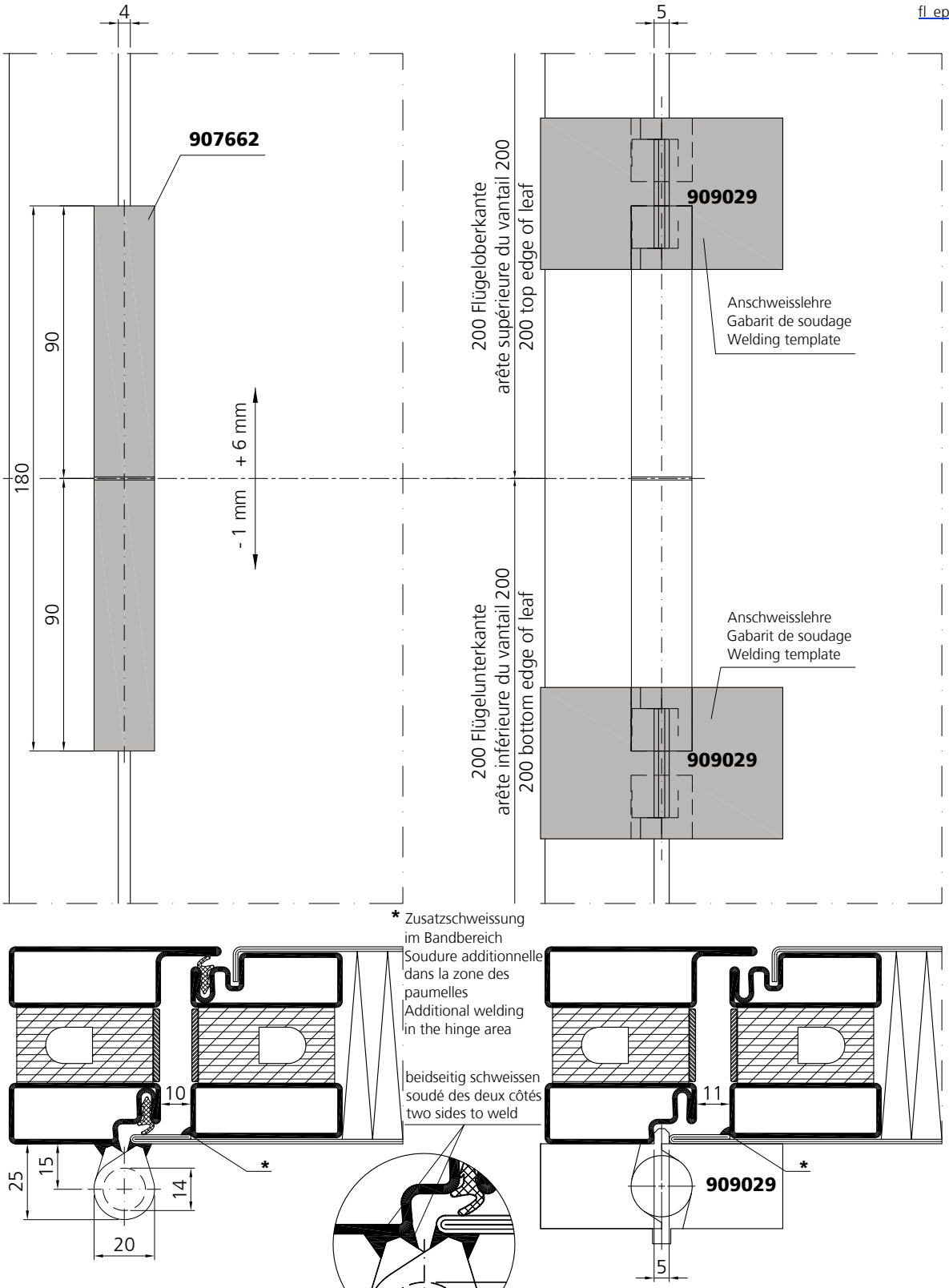
In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

Beschlagseinbau Anschweissband 907662

Montage de la quincaillerie Paumelle à souder 907662

Installation of de fittings Weld-on hinge 907662

fl_ep_0301



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

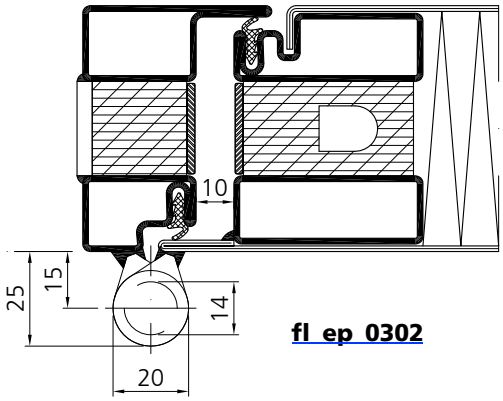
Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

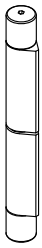
Beschlagseinbau
Bänder
mit Profil 735.810

Montage de la quincaillerie
Paumelles
avec profilé 735.810

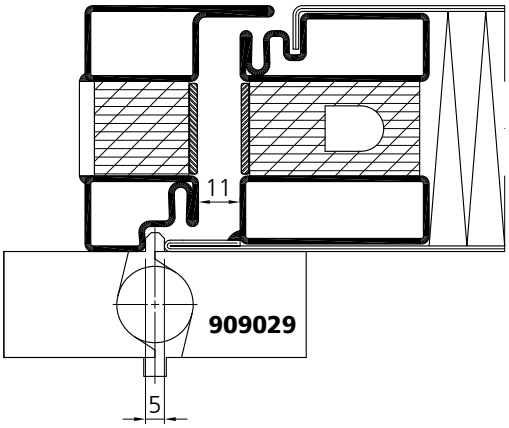
Installation of the fittings
Hinges
with profile 735.810



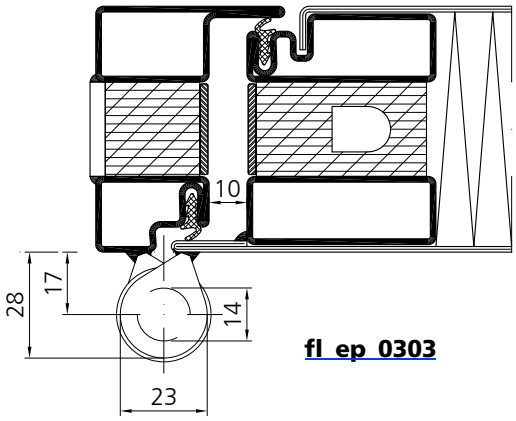
fl_ep_0302



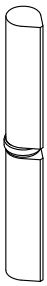
907667



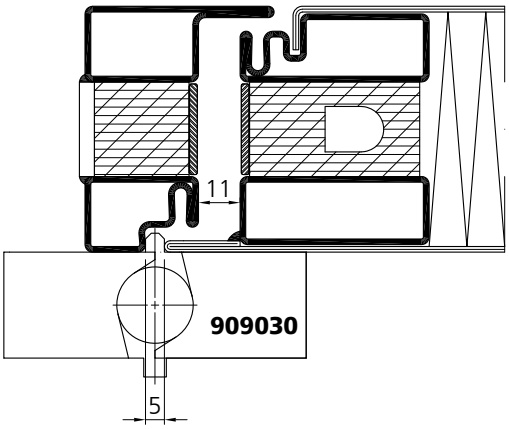
909029



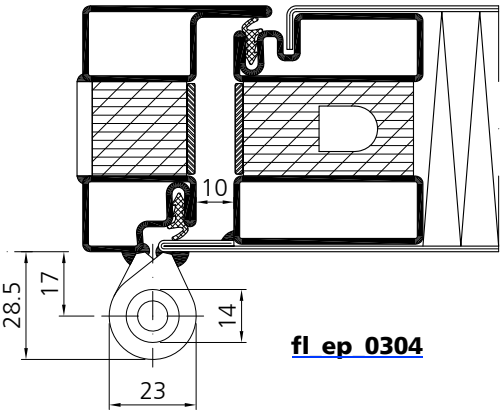
fl_ep_0303



907663



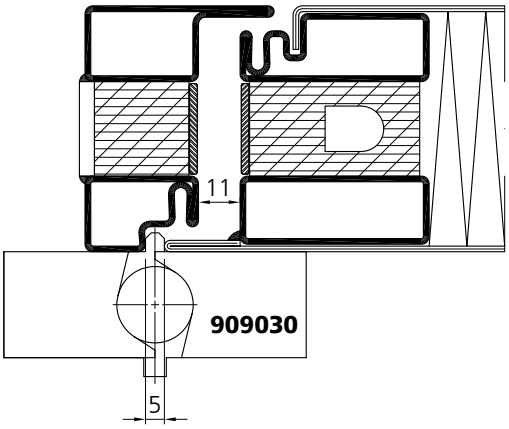
909030



fl_ep_0304



907669

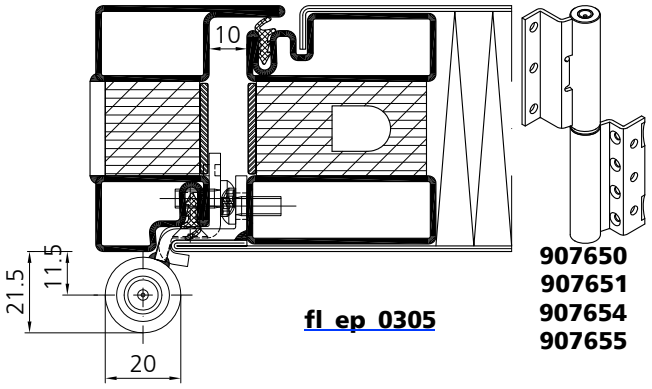


909030

Beschlagseinbau
Bänder
mit Profil 735.810

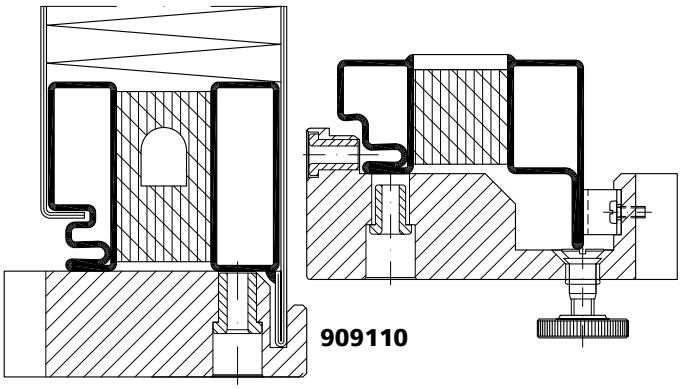
Montage de la quincaillerie
Paumelles
avec profilé 735.810

Installation of the fittings
Hinges
with profile 735.810

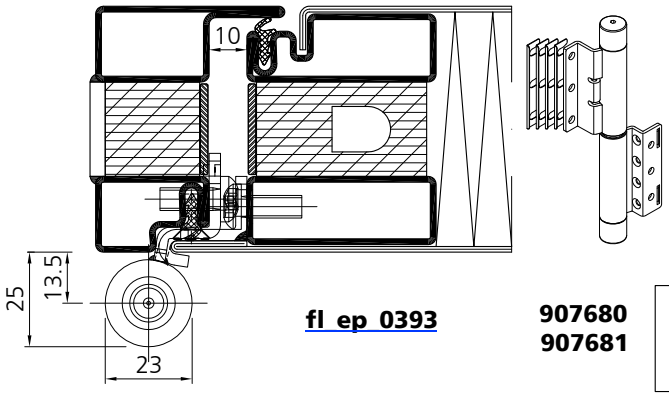


fl_ep_0305

907650
907651
907654
907655

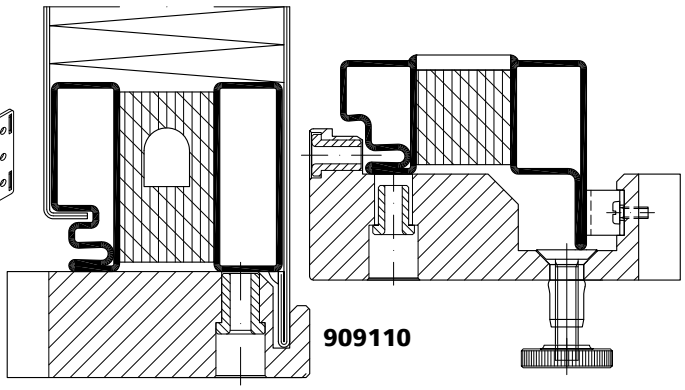


909110



fl_ep_0393

907680
907681



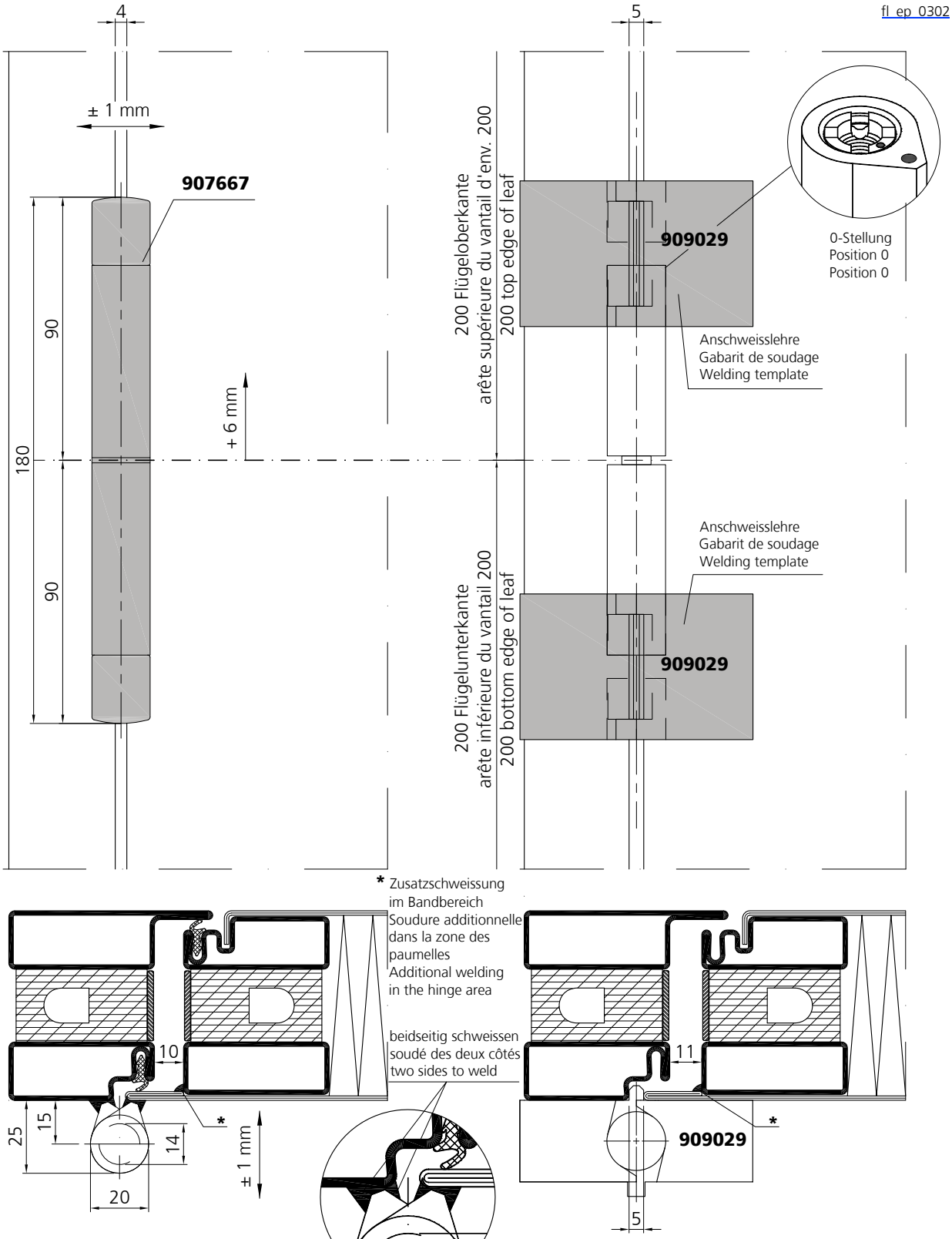
909110

Beschlagseinbau Anschweissband 907667

Montage de la quincaillerie Paumelle à souder 907667

Installation of the fittings Weld-on hinge 907667

fl_ep_0302



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

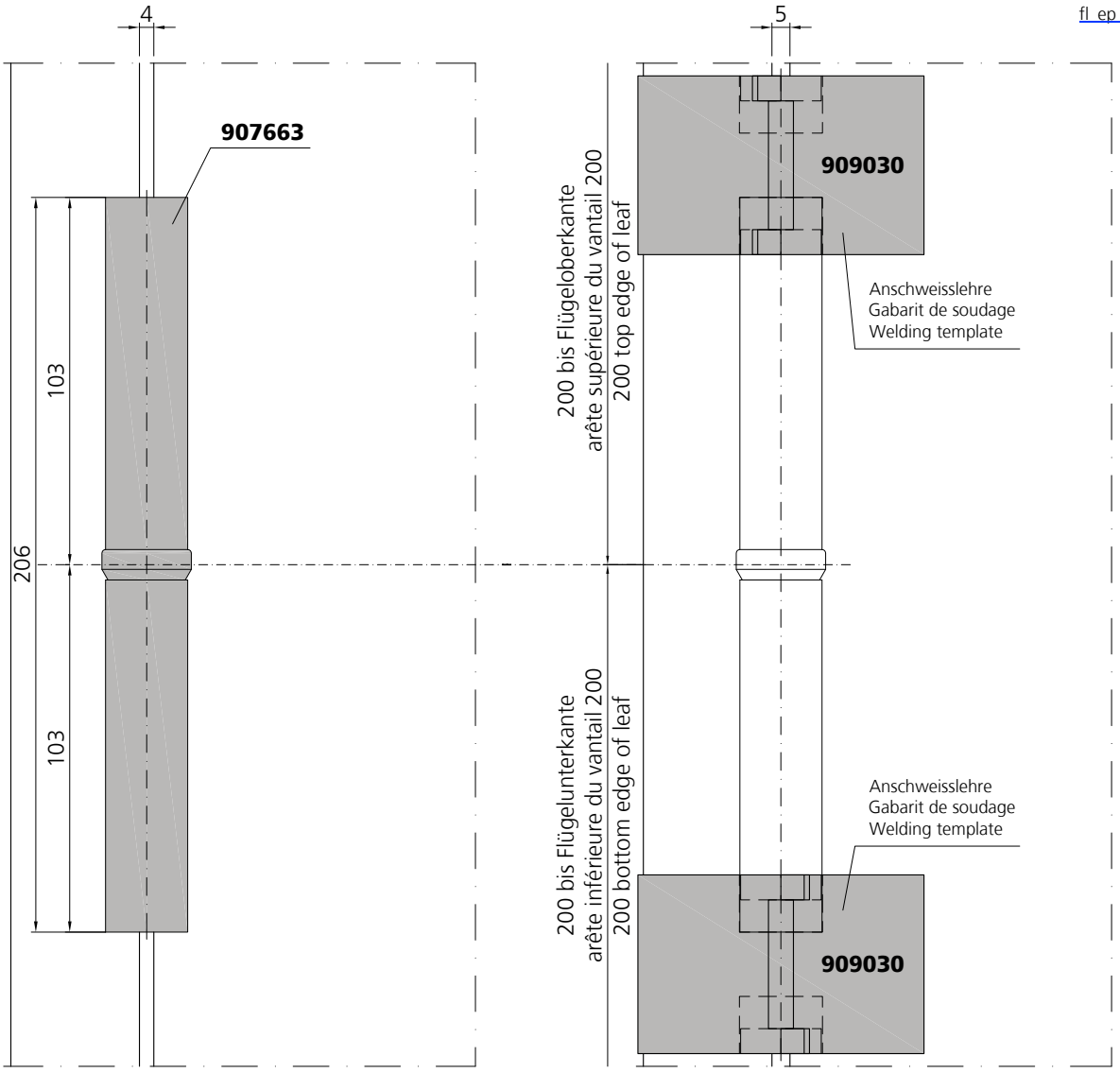
In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

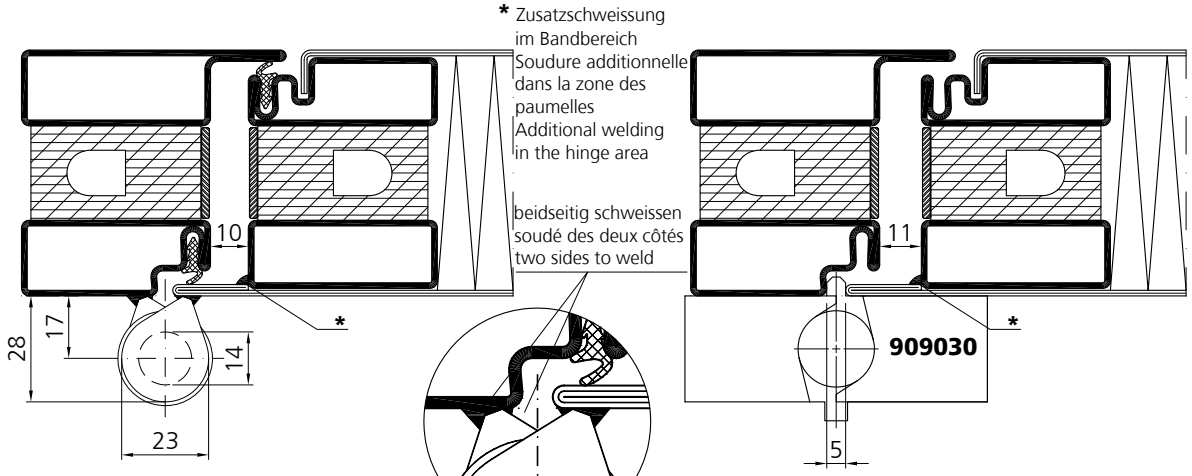
Beschlagseinbau Anschweissband 907663

Montage de la quincaillerie Paumelle à souder 907663

Installation of the fittings Weld-on hinge 907663

fl_ep_0303





Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

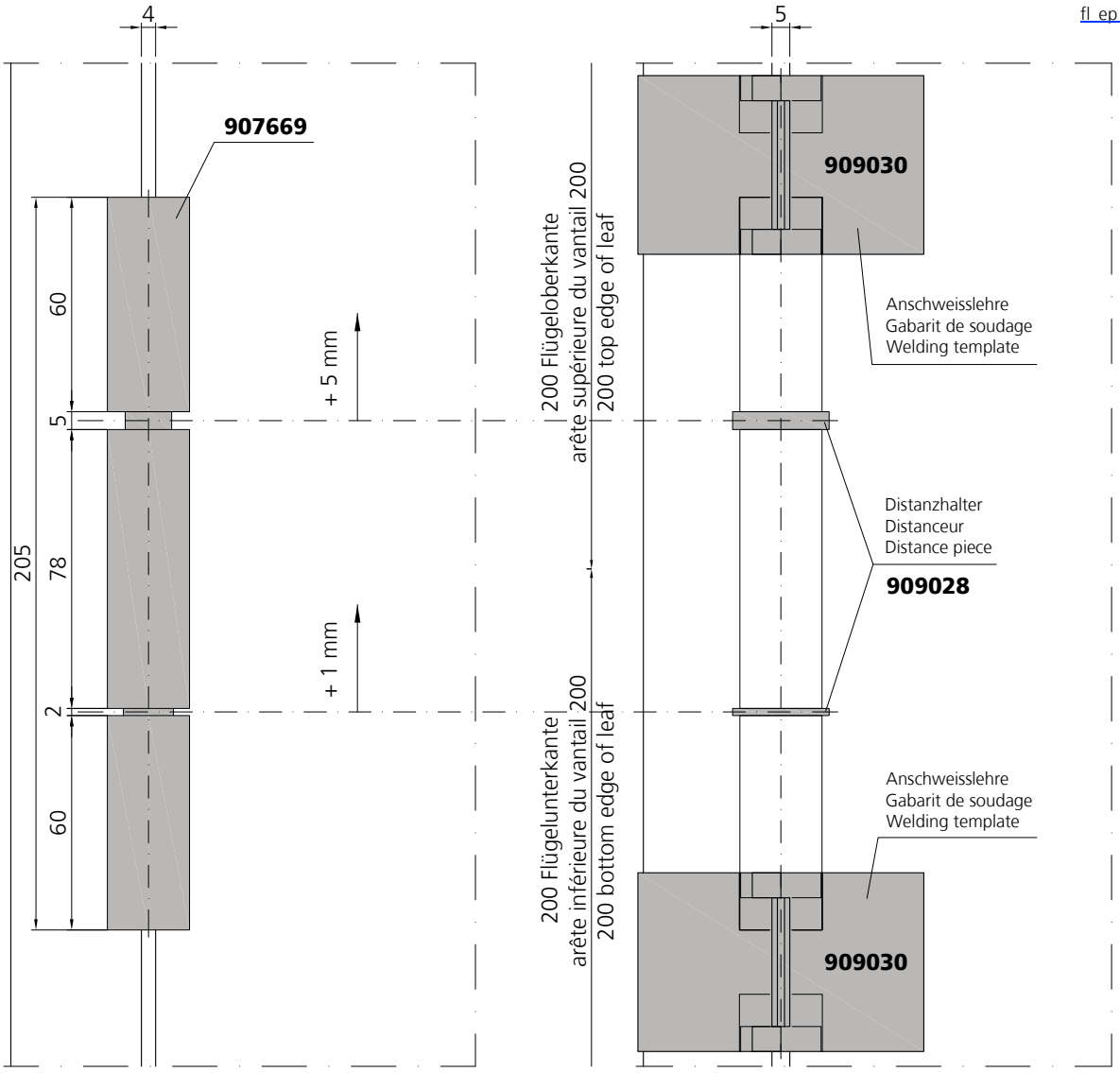
In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

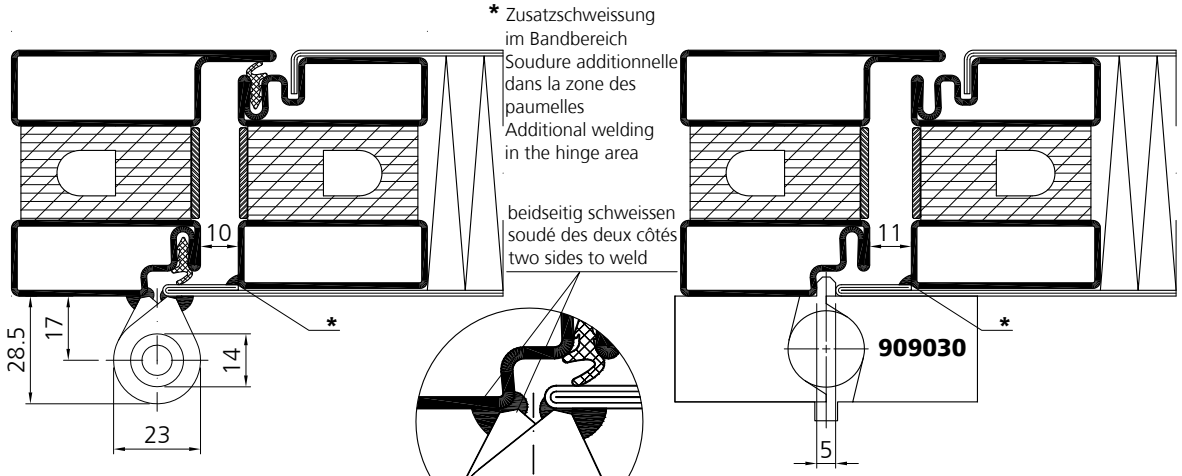
Beschlagseinbau Anschweissband 907669

Montage de la quincaillerie Paumelle à souder 907669

Installation of the fittings Weld-on hinge 907669

fl_ep_0304





Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

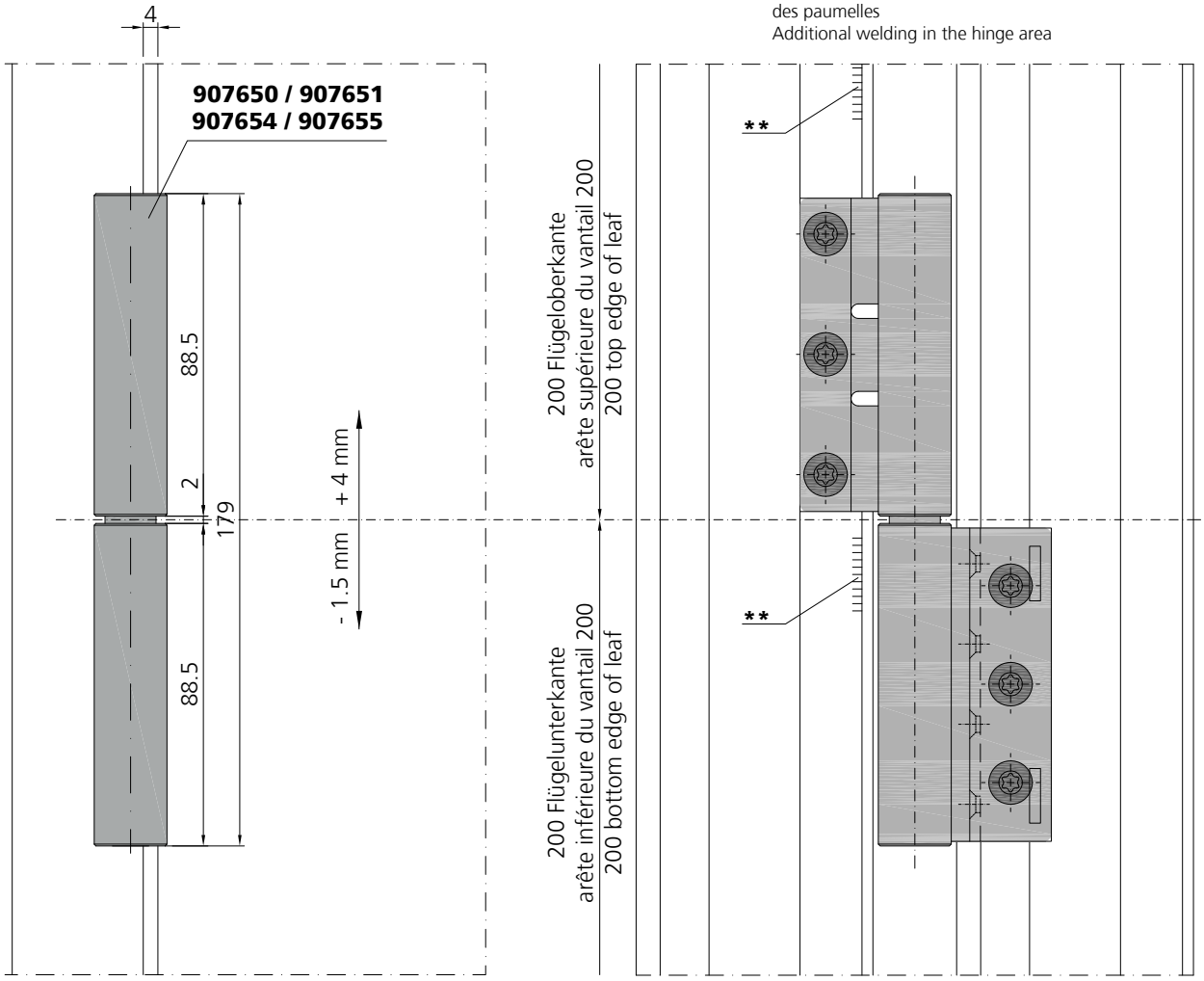
Beschlagseinbau Anschraubband 907650-907651, 907654-907655

Montage de la quincaillerie Paumelle à visser 907650-907651, 907654-907655

Installation of the fittings Screw-on hinge 907650-907651, 907654-907655

fl_ep_0305

** Zusatzschweissung im Bandbereich
Soudure additionnelle dans la zone des paumelles
Additional welding in the hinge area

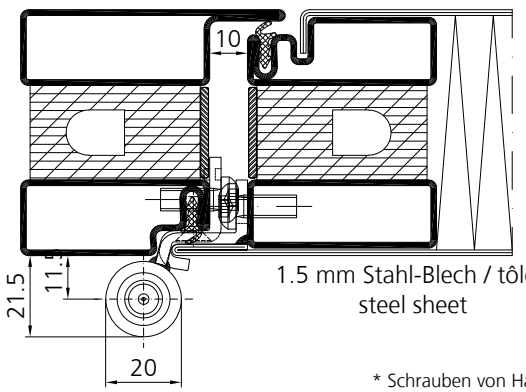


Flügel
Vantail
Leaf

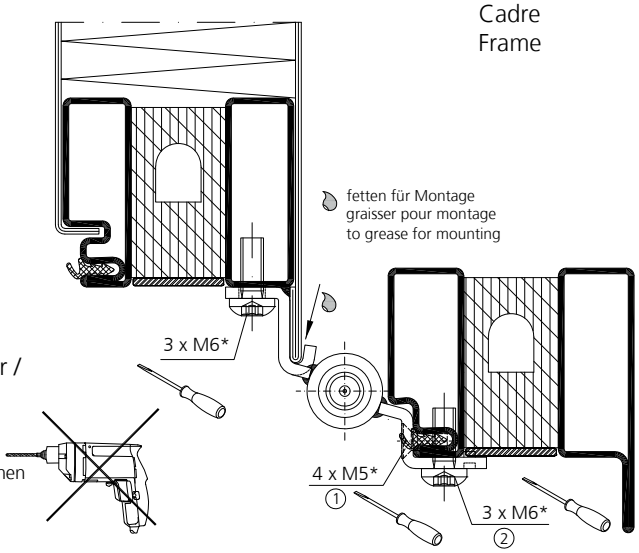
Rahmen
Cadre
Frame

Flügel
Vantail
Leaf

Rahmen
Cadre
Frame



1.5 mm Stahl-Blech / tôles d'acier / steel sheet



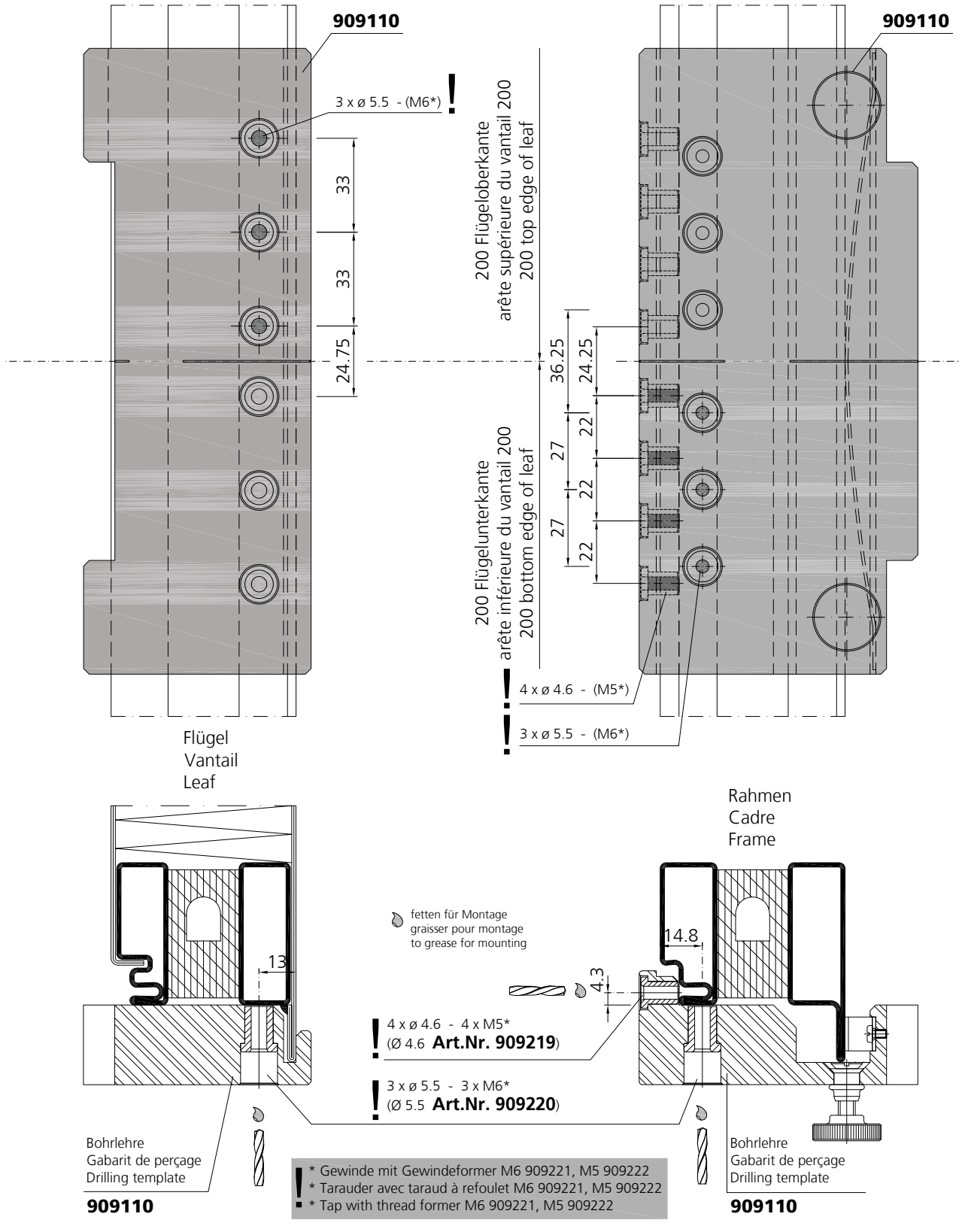
* Schrauben von Hand eindrehen
* Visser à la main
* Screws manually adjustable

Beschlagseinbau Anschraubband 907650-907651, 907654-907655

Montage de la quincaillerie Paumelle à visser 907650-907651, 907654-907655

Installation of the fittings Screw-on hinge 907650-907651, 907654-907655

fl_ep_0305



Beschlagseinbau Anschraubband 907680 - 907681

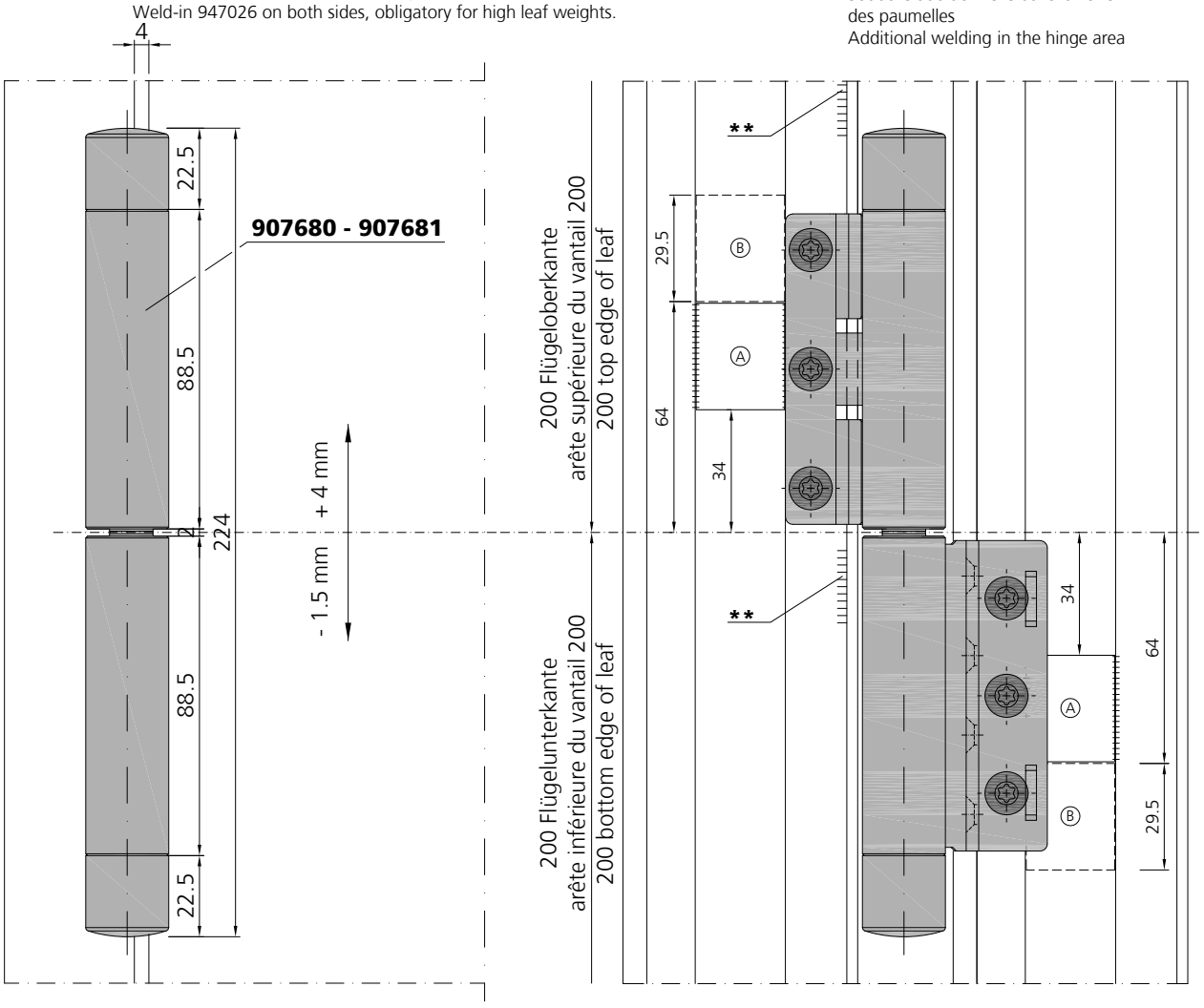
Montage de la quincaillerie Paumelle à visser 907680 - 907681

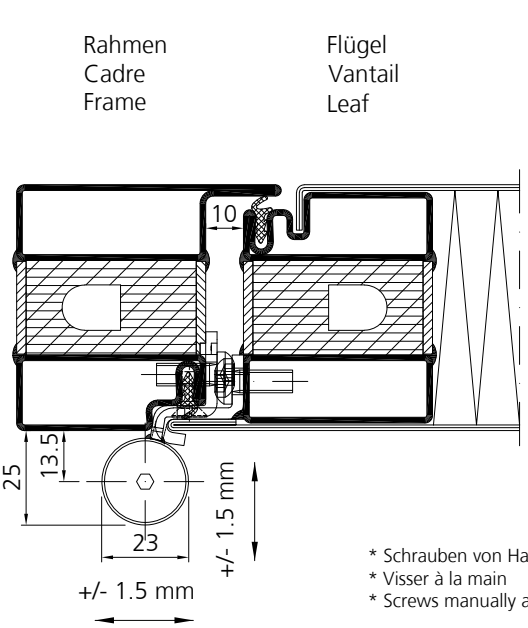
Installation of the fittings Screw-on hinge 907680 - 907681

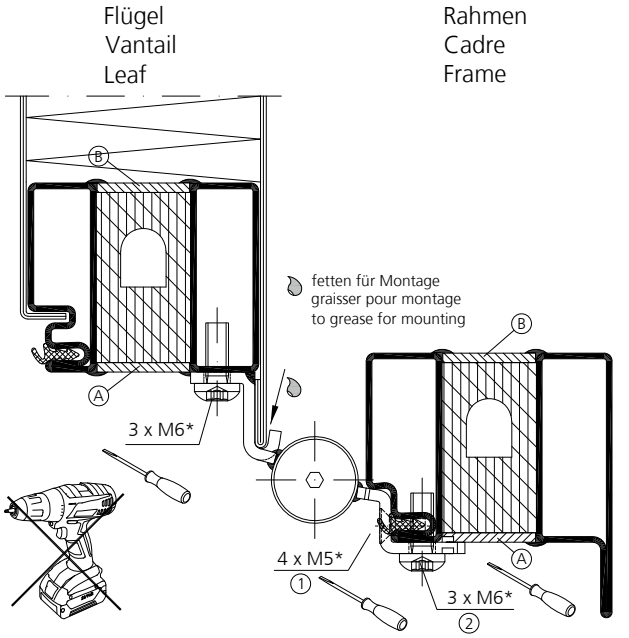
A, B = Beidseitig 947026 einschweissen, für höhere Flügelgewichte zwingend.
Souder 947026 des deux côtés, obligatoire pour poids des vantaux élevés.
Weld-in 947026 on both sides, obligatory for high leaf weights.

** Zusatzschweissung im Bandbereich
Soudure additionnelle dans la zone des paumelles
Additional welding in the hinge area

fl_ep_0393







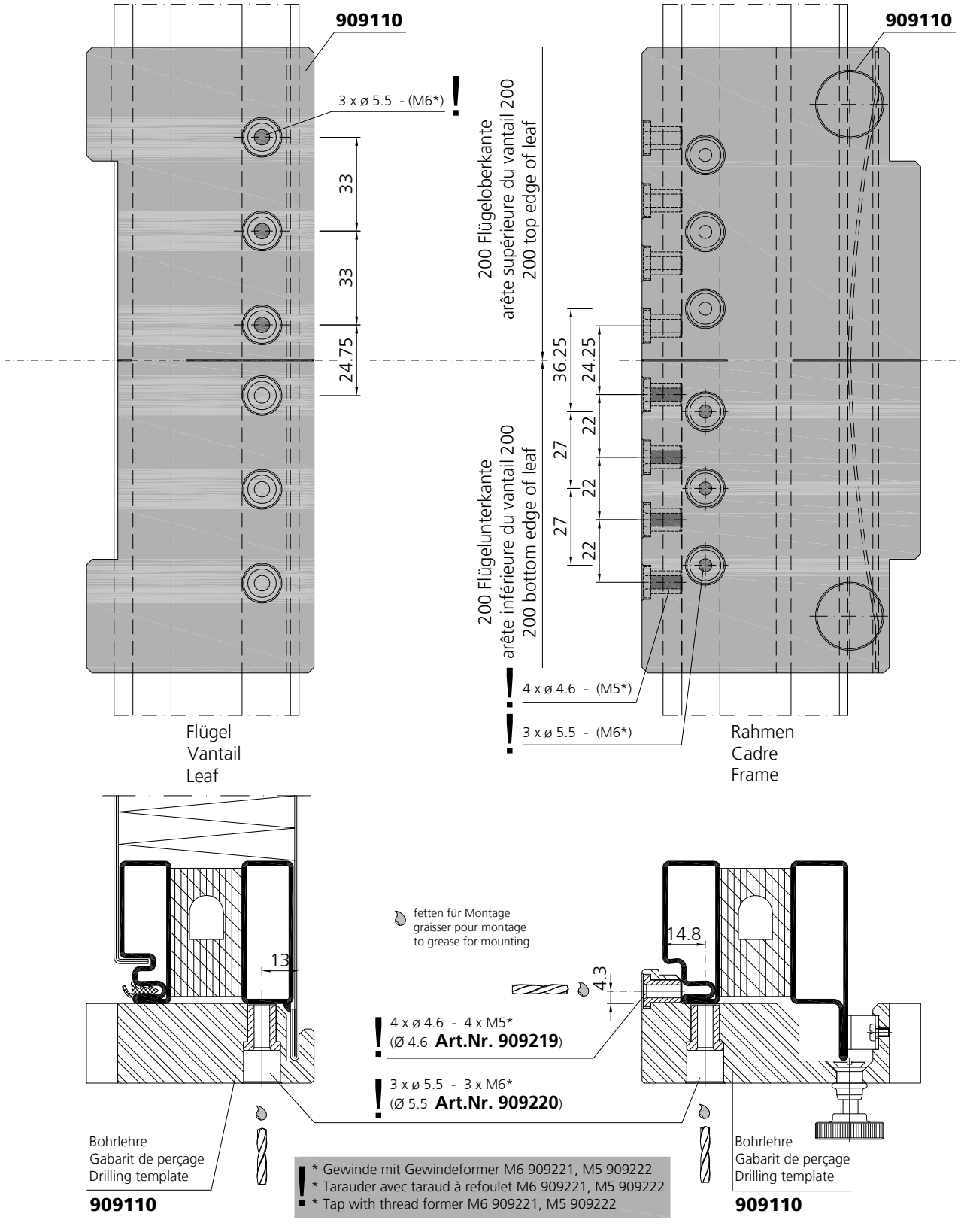
* Schrauben von Hand eindrehen
* Visser à la main
* Screws manually adjustable

Beschlagseinbau Anschraubband 907680 - 907681

Montage de la quincaillerie Paumelle à visser 907680 - 907681

Installation of the fittings Screw-on hinge 907680 - 907681

fl_ep_0393



Beschlagseinbau Anschraubband 907740

Montage de la quincaillerie Paumelle à visser 907740

Installation of the fittings Screw-on hinge 907740

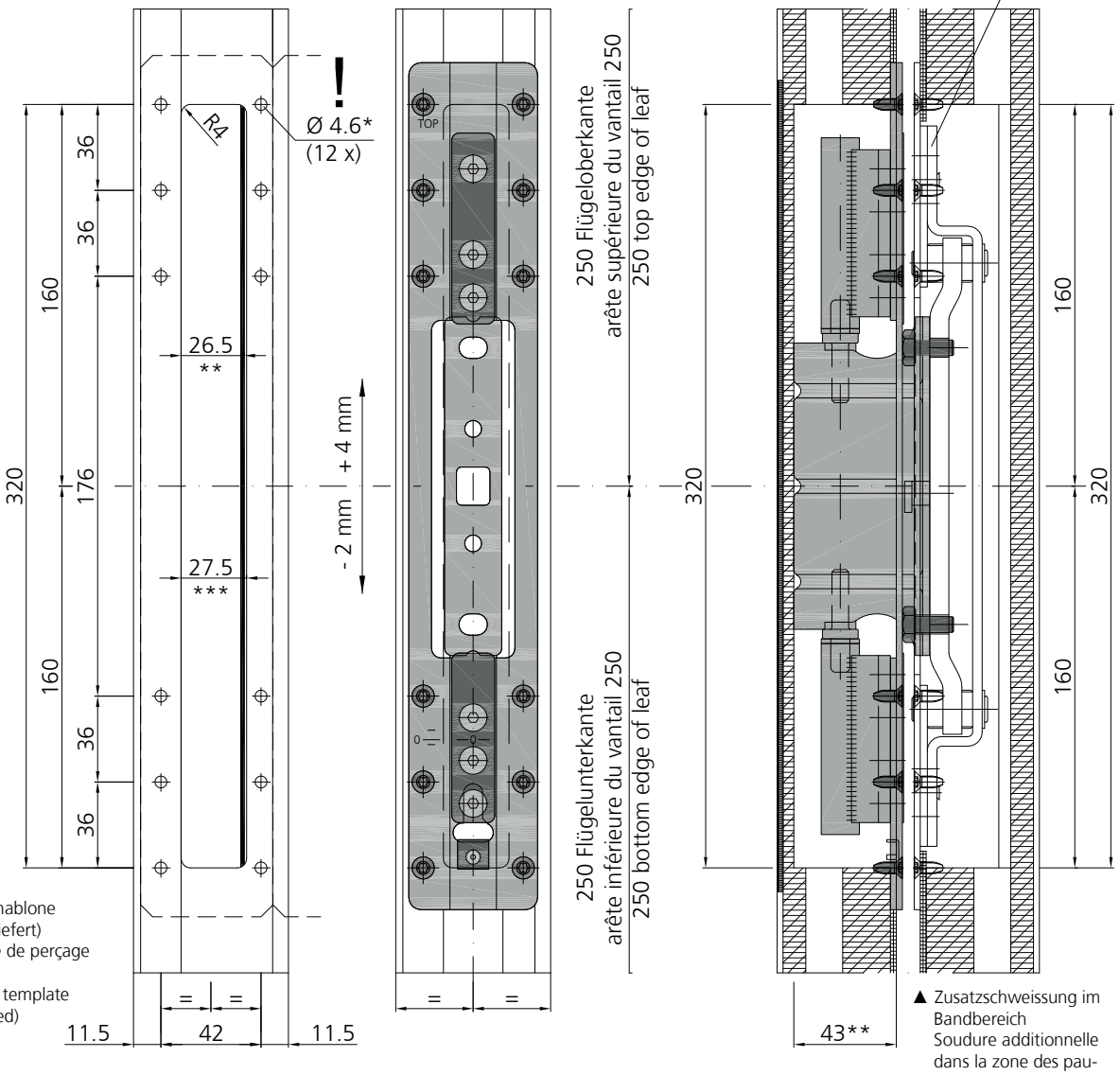
Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

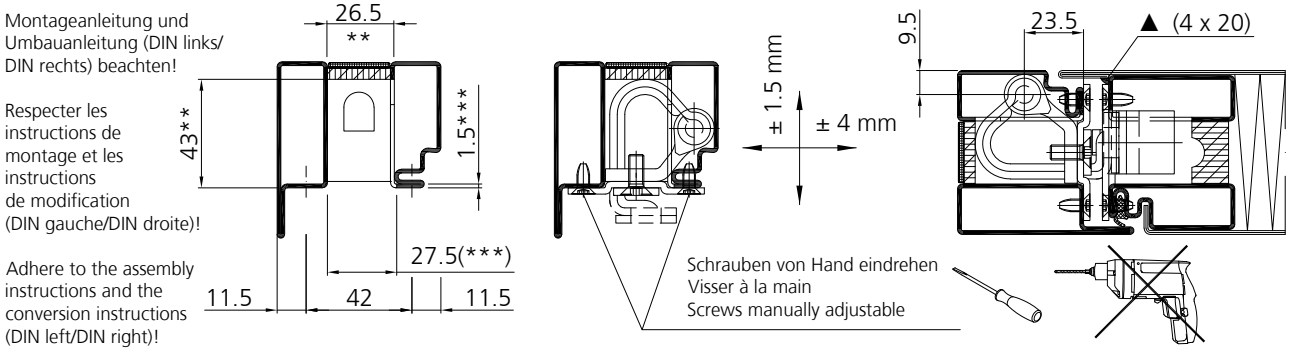
Rahmen / Cadre / Frame

fl_ep_0306

! * Gewinde mit Gewindeformer M5 909222
* Tarauder avec taraud M5 909222
* Tap with special tapper M5 909222

907740





Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

11/23

Beschlagseinbau Anschraubband 907740

Montage de la quincaillerie Paumelle à visser 907740

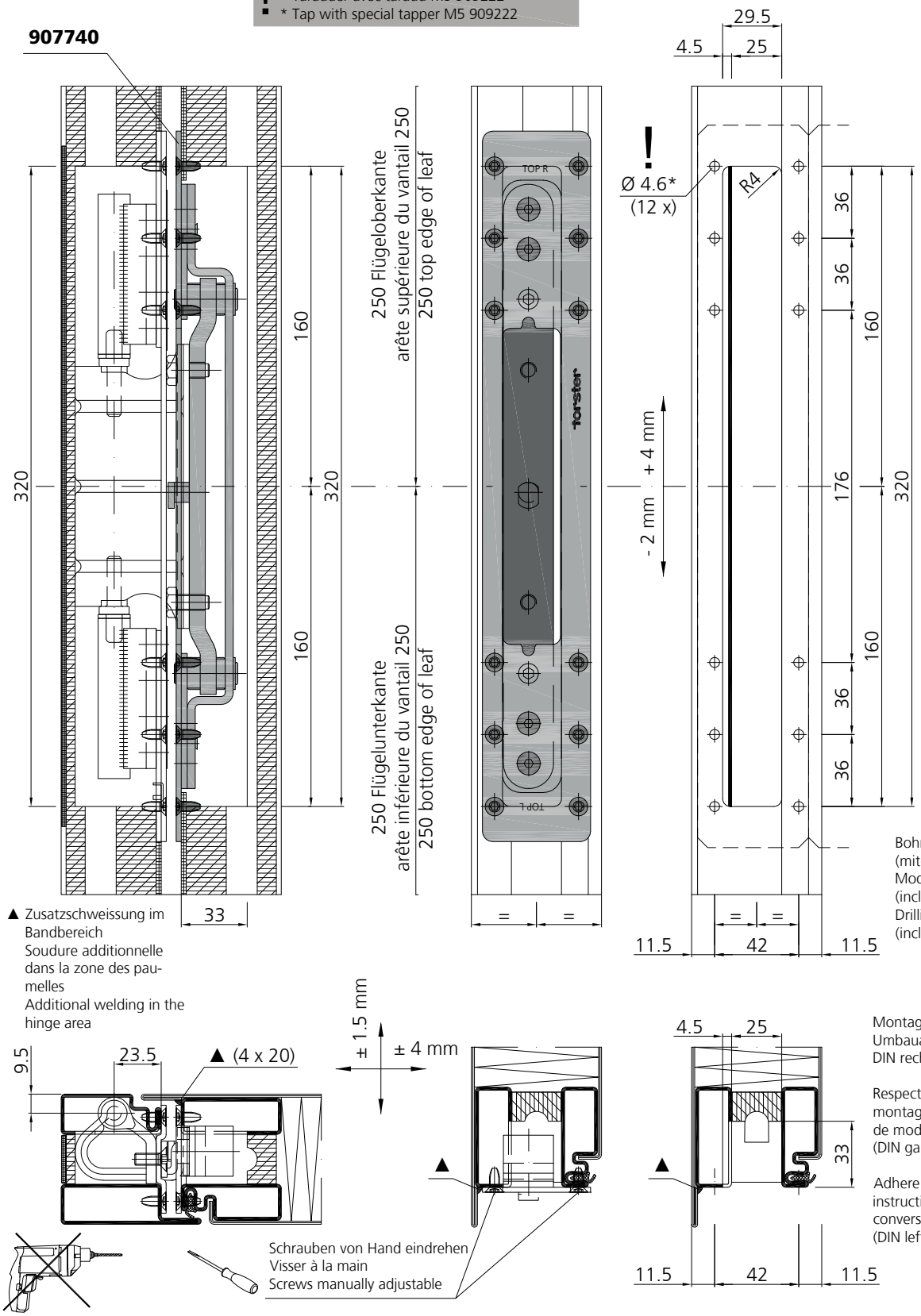
Installation of the fittings Screw-on hinge 907740

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

fl_ep_0306

Flügel / Vantail / Leaf

! * Gewinde mit Gewindeformer M5 909222
* Tarauder avec taraud M5 909222
* Tap with special tapper M5 909222



Bohrschablone (mitgeliefert)
Modèle de perçage (inclue)
Drilling template (included)

Montageanleitung und Umbauanleitung (DIN links/DIN rechts) beachten!

Respecter les instructions de montage et les instructions de modification (DIN gauche/DIN droite)!

Adhere to the assembly instructions and the conversion instructions (DIN left/DIN right)!

Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

11/23

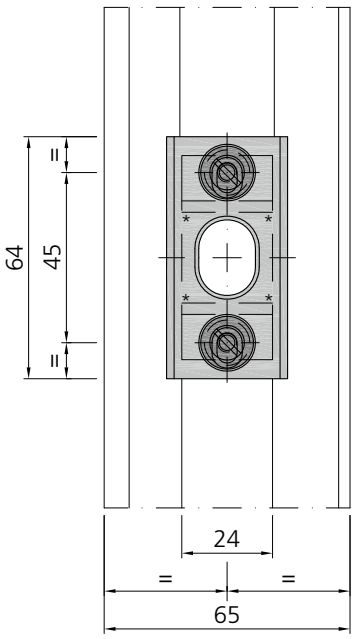
Beschlagseinbau Sicherungsbolzen 957044

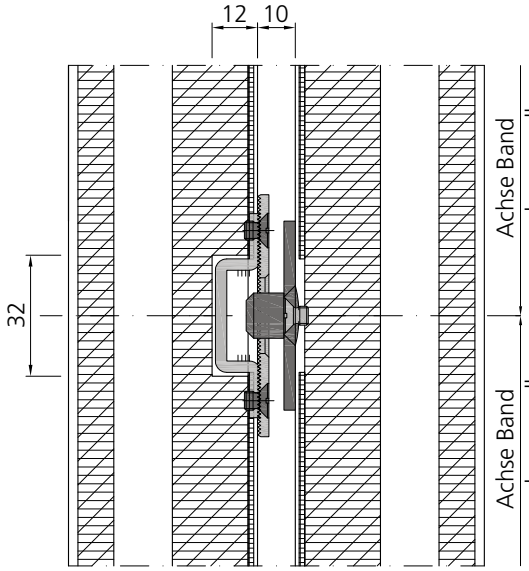
Montage de la quincaillerie Goujon de sécurité 957044

Installation of the fittings Locking pin 957044

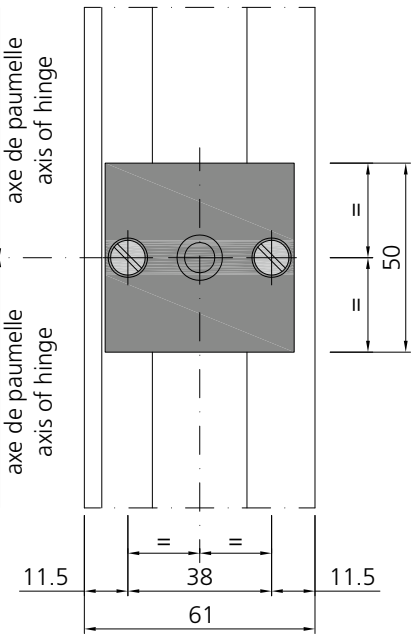
fl_ep_0307

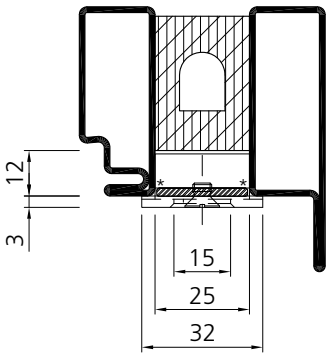
Rahmen
Cadre
Frame



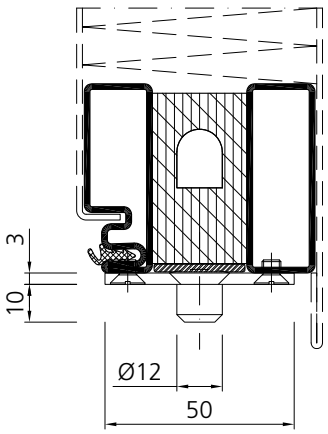


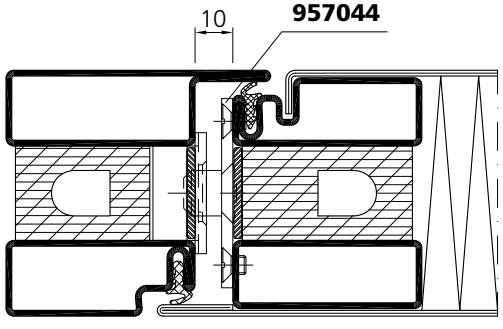
Flügel
Vantail
Leaf





* Haftschweissen
Souder par points
Tack welding



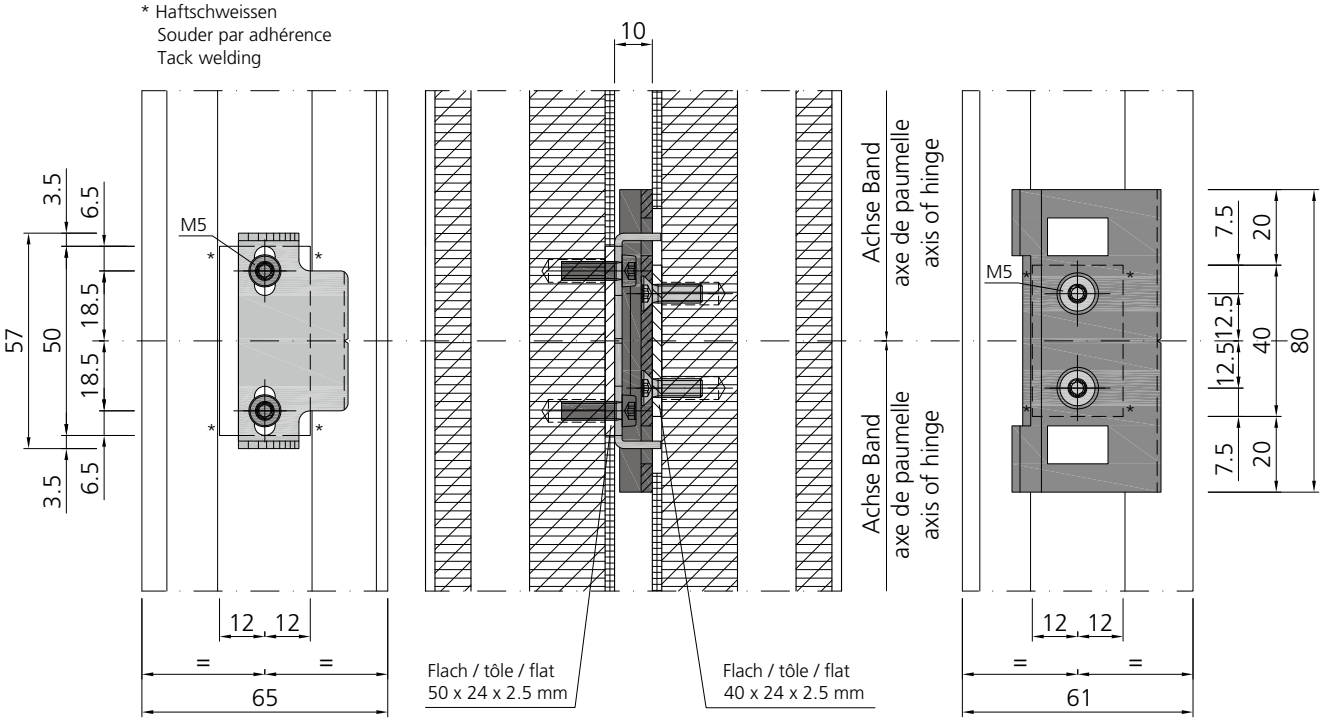


Beschlagseinbau Sicherungsbolzen 917025

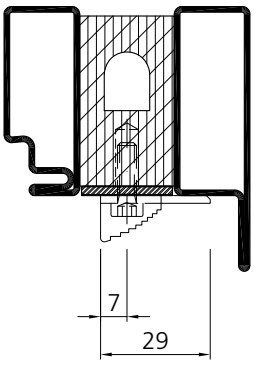
Montage de la quincaillerie Goujon de sécurité 917025

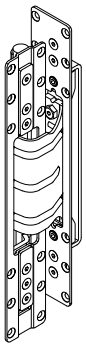
Installation of the fittings Locking pin 917025

fl_ep_0308



Rahmen
Cadre
Frame



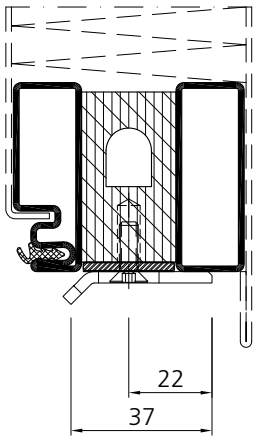


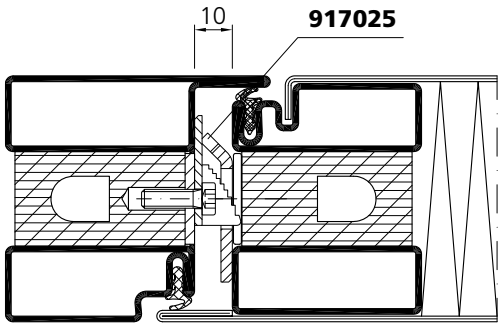
Einsatz bei verdecktliegendem Band Art.Nr. 907740

Utilisé pour paumelle cachée Art no 907740

For use on concealed hinge art.no. 907740

Flügel
Vantail
Leaf



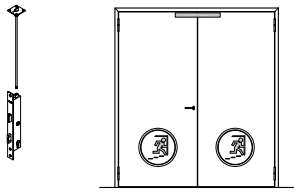


Beschlagseinbau
Mitnehmerklappe
Einsatz bei Antipaniktüren

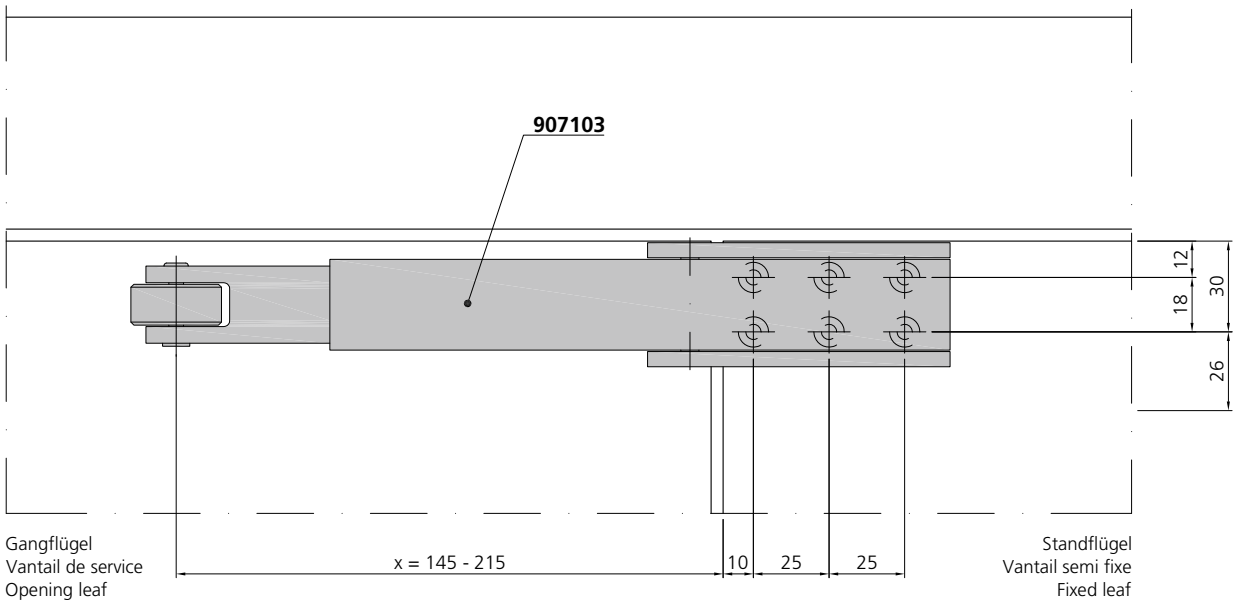
Montage de la quincaillerie
Taquet d'entrainement
Utilisé pour des portes anti-paniques

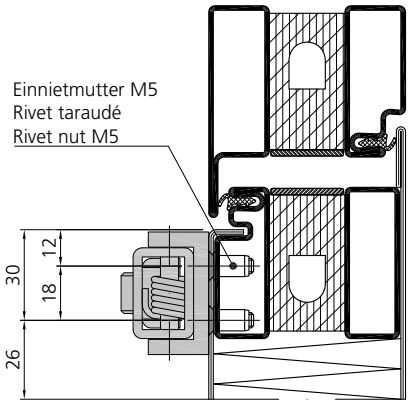
Installation of the fittings
Carry bar
For use on panic doors

fl_ep_0309



EN 179
EN 1125





Einbau: siehe Montageanleitung
Pose: voir instructions de montage
Installation: see assembly instructions



Prime Tower, CH-Zürich

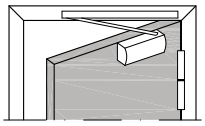
Dorma TS93B
1 flügelig
Bandseite Normalmontage

Dorma TS93B
1 vantail
Côté paumelles
Montage standard

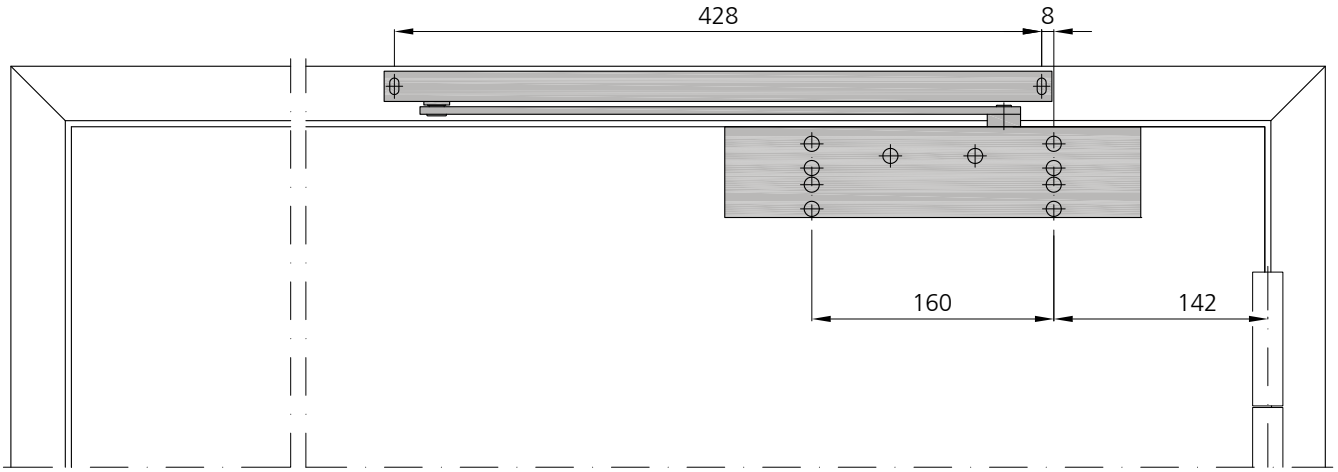
Dorma TS93B
1 leaf
Hinge side
Standard mounting

fl_ep_0380

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

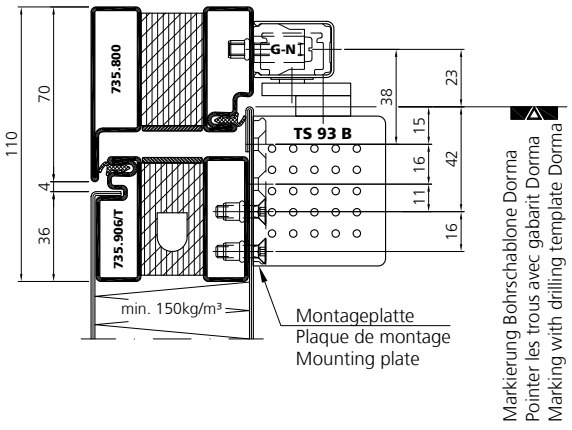
FRM min. 620mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



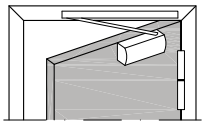
Dorma TS93B
1 flügelig
Bandseite Normalmontage

Dorma TS93B
1 vantail
Côté paumelles
Montage standard

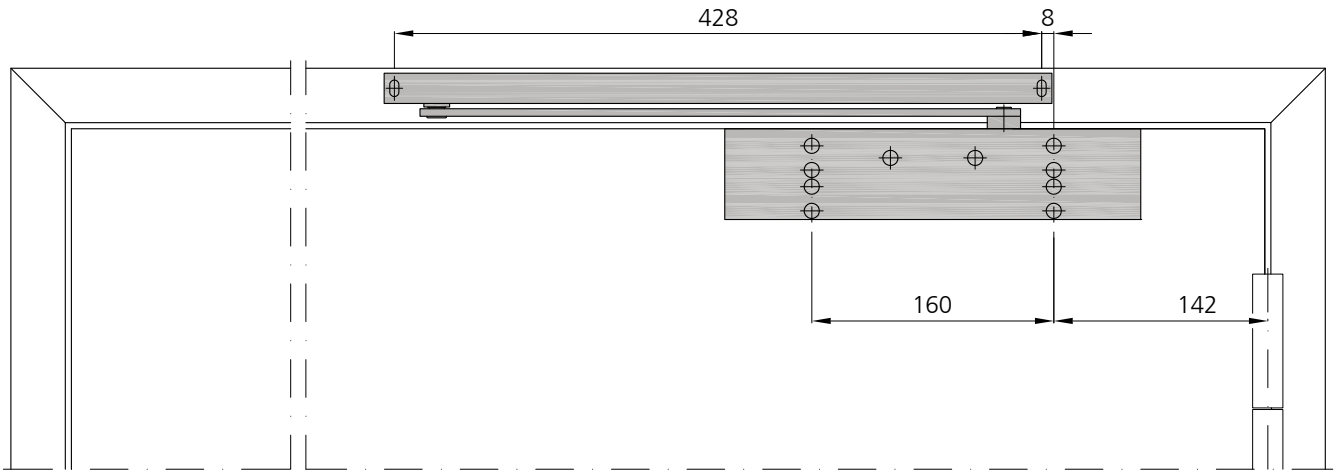
Dorma TS93B
1 leaf
Hinge side
Standard mounting

fl_ep_0380

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

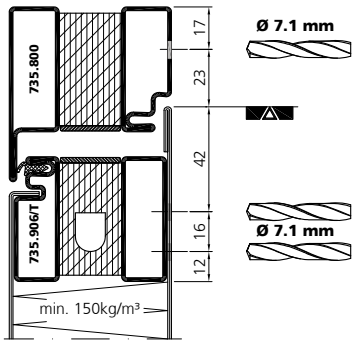
FRM min. 620mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



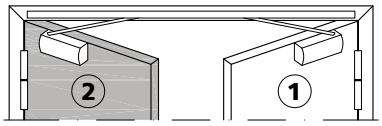
Dorma TS93B G-SR EMF 2 flügelig Normalmontage Bandseite

Montage Dorma TS93B G-SR EMF, 2 vantaux Montage standard côté paumelles

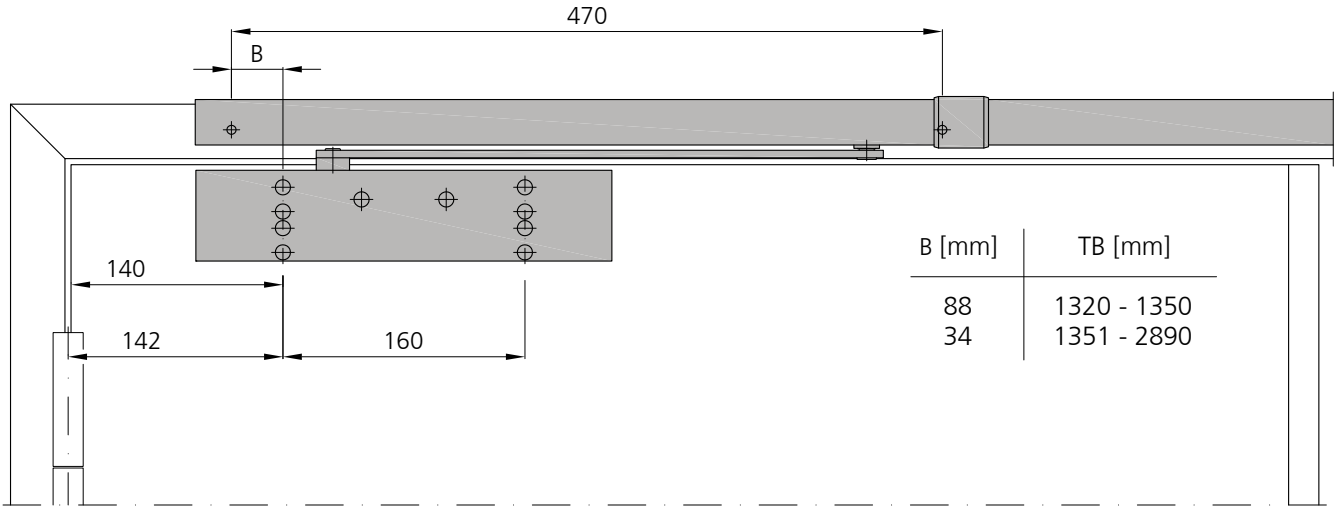
Installation Dorma TS93B G-SR EMF, 2 leafs Standard mounting hinge side

fl_ep_0381

DIN rechts
DIN droite
DIN right



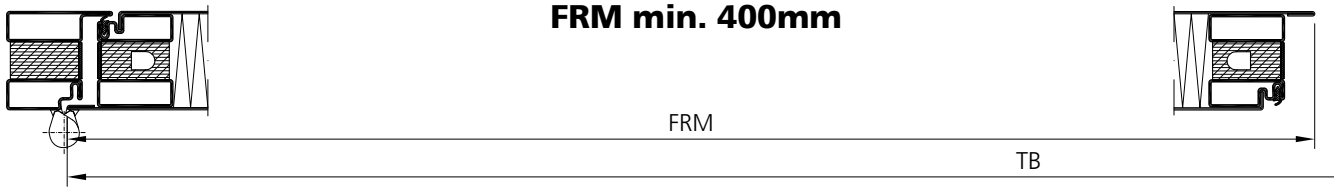
Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



B [mm]	TB [mm]
88	1320 - 1350
34	1351 - 2890

Standflügel / Vantail dormant / Fixed leaf

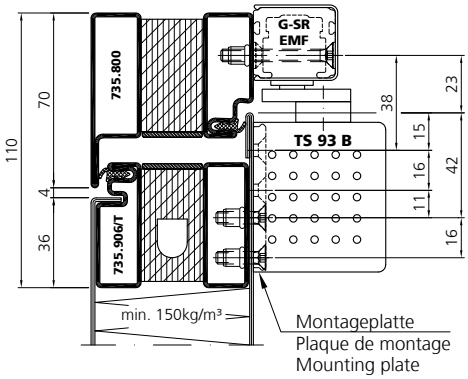
FRM min. 400mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



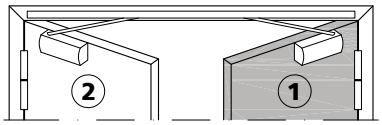
Montage Dorma TS93B G-SR EMF, 2 flügelig Normalmontage Bandseite

Montage Dorma TS93B G-SR EMF, 2 vantaux Montage standard côté paumelles

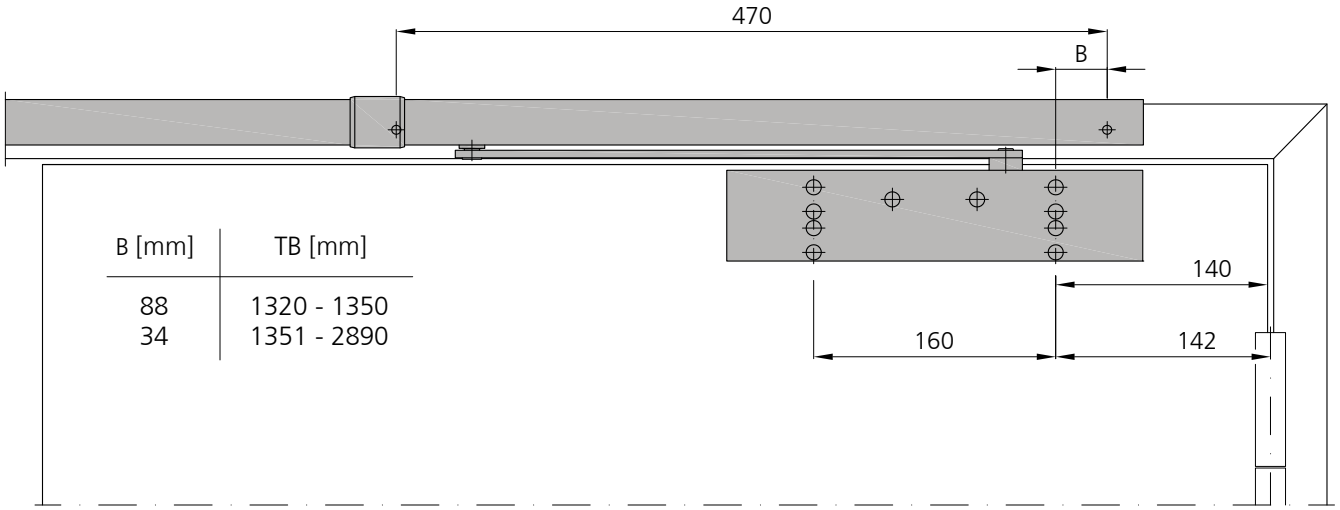
Dorma TS93B G-SR EMF 2 leafs Standaard mounting hinge side

fl_ep_0381

DIN rechts
DIN droite
DIN right



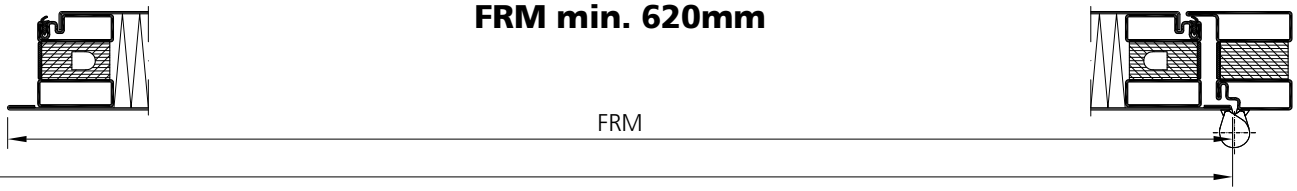
Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



B [mm]	TB [mm]
88	1320 - 1350
34	1351 - 2890

Gangflügel / Vantail mobile / Opening leaf

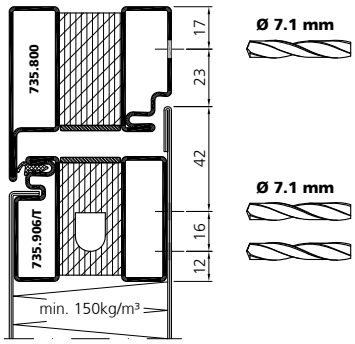
FRM min. 620mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



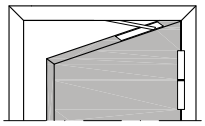
Dorma ITS96
1 flügelig
G96 EMF

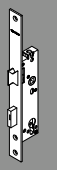
Dorma ITS96
1 vantail
G96 EMF

Dorma ITS96
1 leaf
G96 EMF

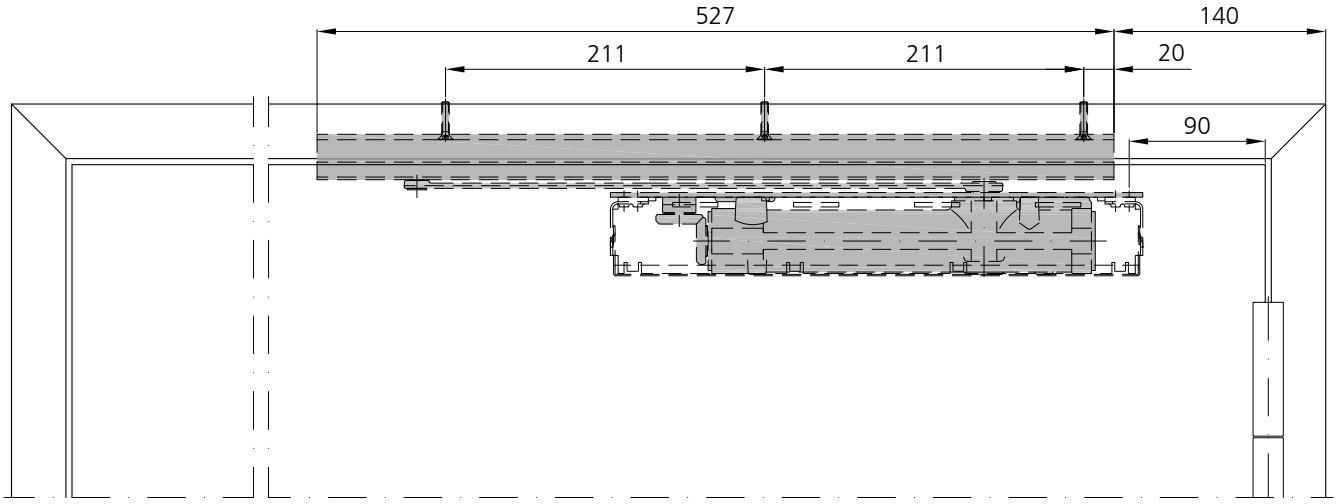
fl_ep_0382

DIN rechts
DIN droite
DIN right





Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

FFB min. 670 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

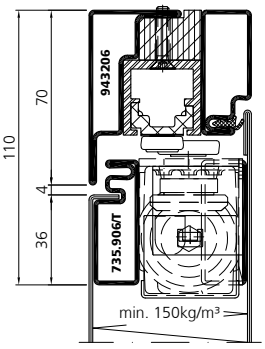
DORMA

art.no. 52330150
Türschliesser ITS 3-6
Ferme-porte ITS 3-6
Door closer ITS 3-6

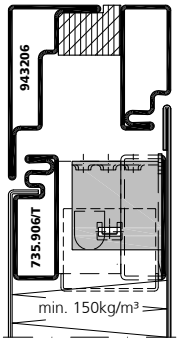
art.no. 52001501
Gleitschiene G 96 EMF DIN-L
Glissière G96 EMF DIN gauche
Guide rail G96 EMF DIN left

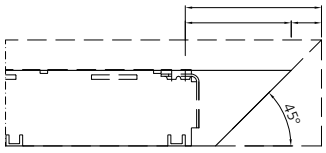
art.no. 52001601
Gleitschiene G 96 EMF DIN-R
Glissière G96 EMF DIN droite
Guide rail G96 EMF DIN right

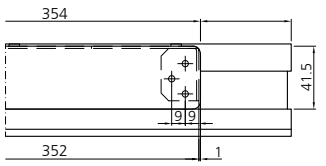
G 96 EMF



G 96 EMF

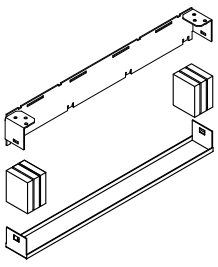






Ausnahme Profil: 41.5 x 354 mm
und 987042 einschweissen
Usinage profilé: 41.5 x 354 mm
et souder 987042
Cu-out profile: 41.5 x 354 mm
and weld-in 987042

Einsatz mit 987042, 987044
Outil pour 987042, 987044
Insert for 987042, 987044



11/23

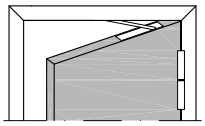
Dorma ITS96
1 flügelig
G96 N

Dorma ITS96
1 vantail
G96 N

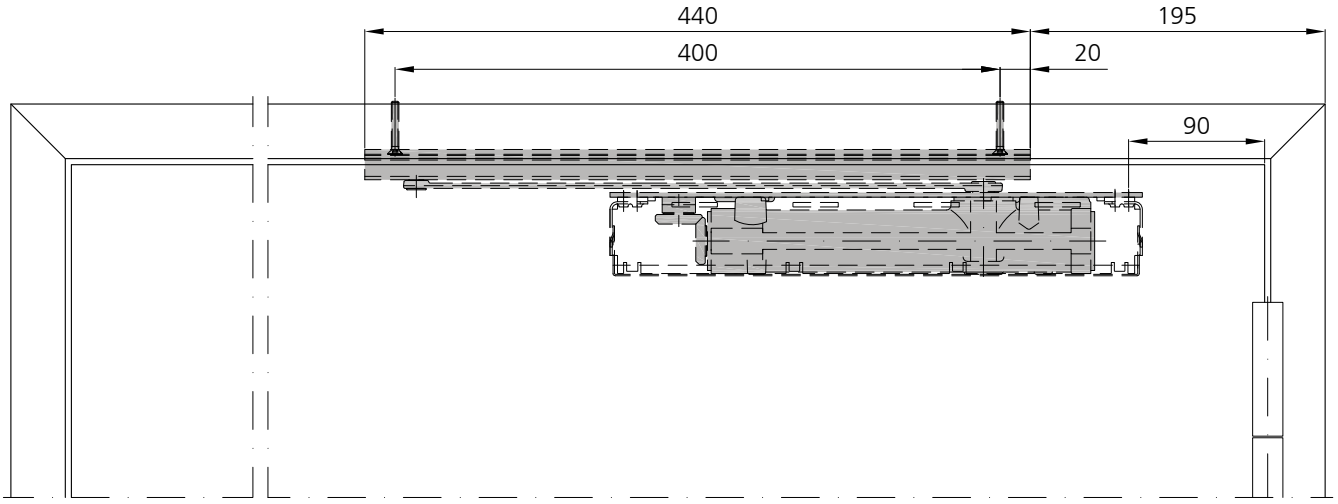
Dorma ITS96
1 leaf
G96 N

fl_ep_0382

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

FFB min. 640 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

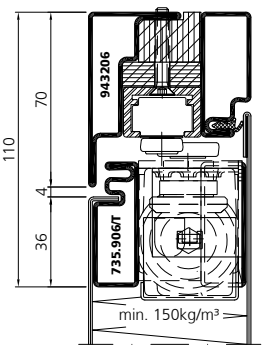
DORMA

art.no. 52330150
Türschliesser ITS 3-6
Ferme-porte ITS 3-6
Door closer ITS 3-6

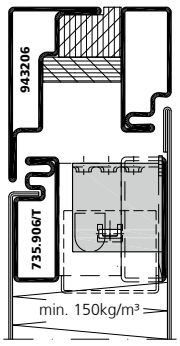
art.no. 52003701
Gleitschiene G96 N20-K8 DIN links
Glissière G96 N20-K8 DIN gauche
Gide rail G96 N20-K8 DIN left

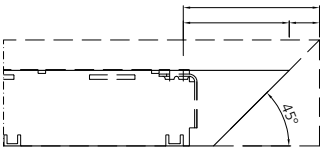
art.no. 52003801
Gleitschiene G96 N20-K8 DIN rechts
Glissière G96 N20-K8 DIN droite
Gide rail G96 N20-K8 DIN right

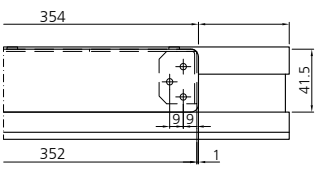
G 96 N



G 96 N

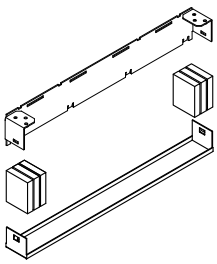






Ausnahme Profil: 41.5 x 354 mm
und 987042 einschweissen
Usinage profilé: 41.5 x 354 mm
et souder 987042
Cu-out profile: 41.5 x 354 mm
and weld-in 987042

Einsatz mit 987042, 987044
Outil pour 987042, 987044
Insert for 987042, 987044



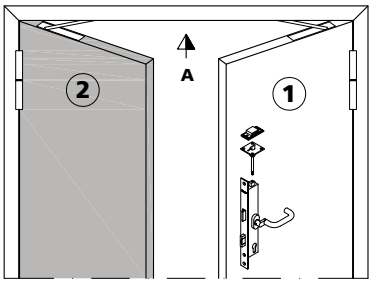
Dorma ITS96
2 flügelig
G96 EMF

Dorma ITS96
2 vantaux
G96 EMF

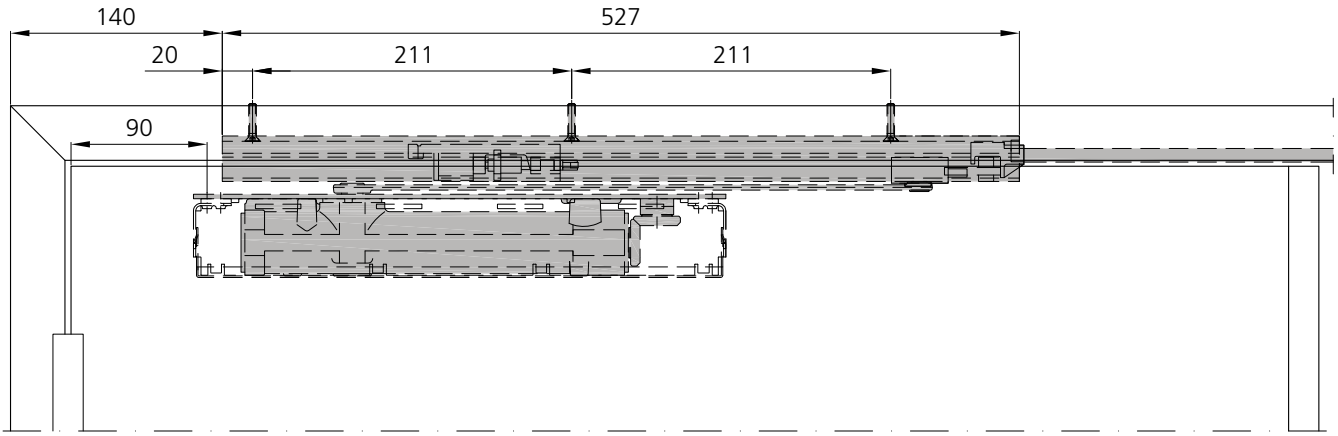
Dorma ITS96
2 leafs
G96 EMF

fl_ep_0383

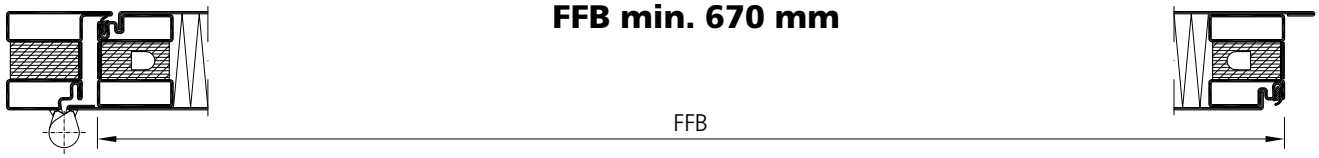
DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Standflügel / Vantail dormant / Fixed leaf



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

DORMA

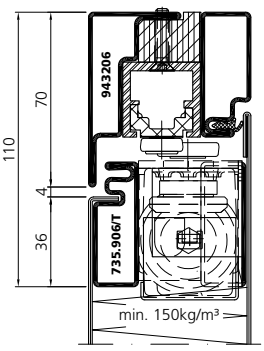
art.no. 52330150
Türschliesser ITS 3-6
Ferme-porte ITS 3-6
Door closer ITS 3-6

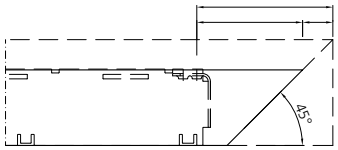
art.no. 52001801
Gleitschiene G 96 GSR [1)]
Glissière G 96 GSR [1)]
Guide rail G 96 GSR [1)]

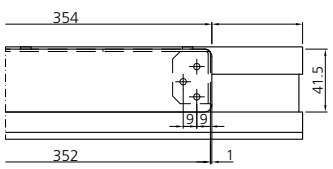
art.no. 52001701
Gleitschiene G 96 GSR-EMF [1)]
Glissière G 96 GSR-EMF [1)]
Guide rail G 96 GSR-EMF [1)]

[1)] min. Standflügel-Falzbreite 670 mm
largeur min. de feuillure du vantail semi-fixe 670 mm
min. rebate width of fixed leaf 670 mm

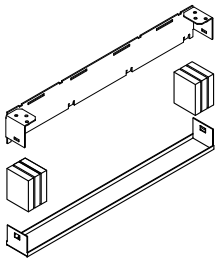
G 96 EMF







Ausnahme Profil: 41.5 x 354 mm
und 987042 einschweissen
Usinage profilé: 41.5 x 354 mm
et souder 987042
Cu-out profile: 41.5 x 354 mm
and weld-in 987042



Einsatz mit 987042, 987044
Outil pour 987042, 987044
Insert for 987042, 987044

11/23

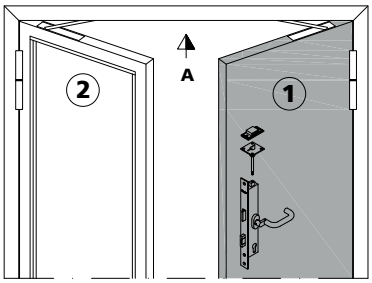
Dorma ITS96
2 flügelig
G96 EMF

Dorma ITS96
2 vantaux
G96 EMF

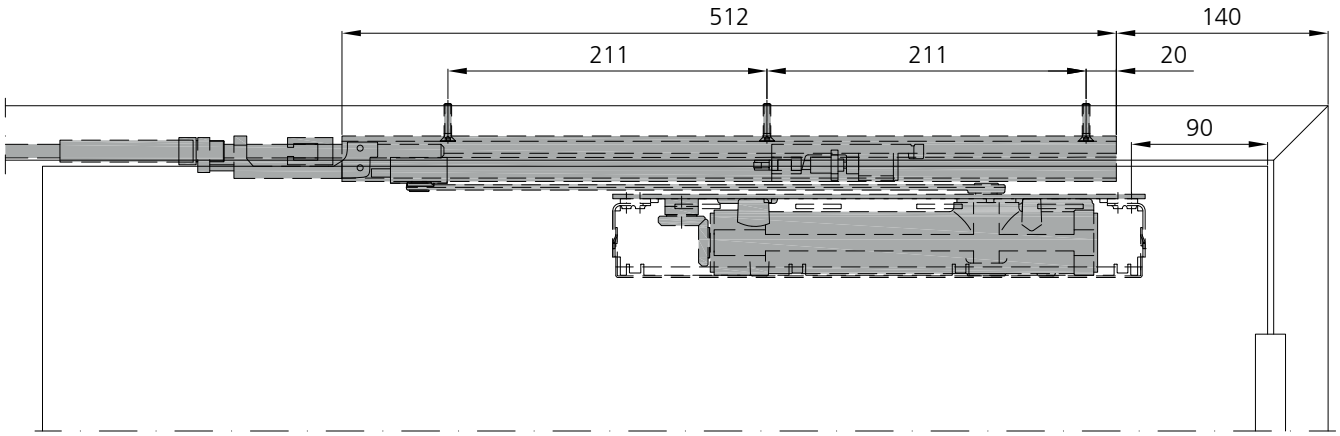
Dorma ITS96
2 leafs
G96 EMF

fl_ep_0383

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Gangflügel / Vantail mobile / Opening leaf

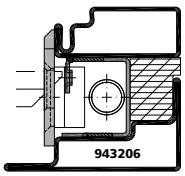
FFB min. 780 mm

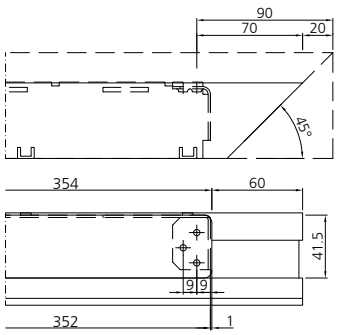


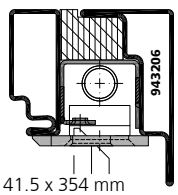
Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!

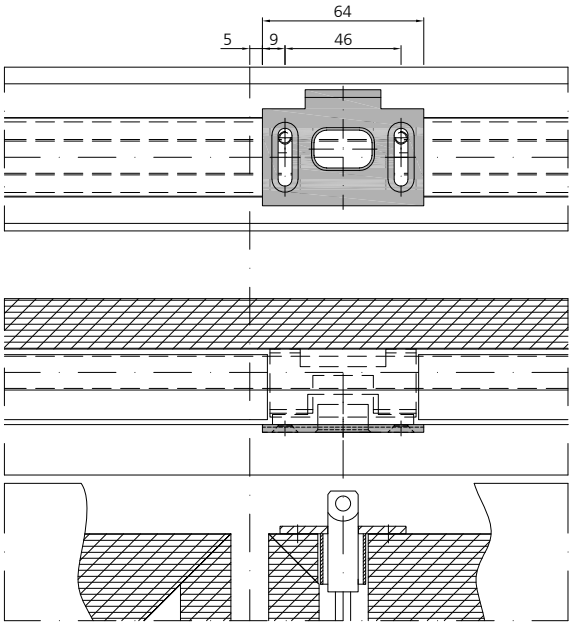






Ausnahme Profil: 41.5 x 354 mm
und 987042 einschweissen
Usinage profilé: 41.5 x 354 mm
et souder 987042
Cu-out profile: 41.5 x 354 mm
and weld-in 987042

Ansicht A / Vue A / View A



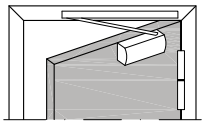
GEZE 5000
1 flügelig
Bandseite
Normalmontage

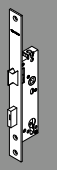
GEZE 5000
1 vantail
Côté paumelles
Montage standard

GEZE 5000
1 leaf
Hinge side
Standard mounting

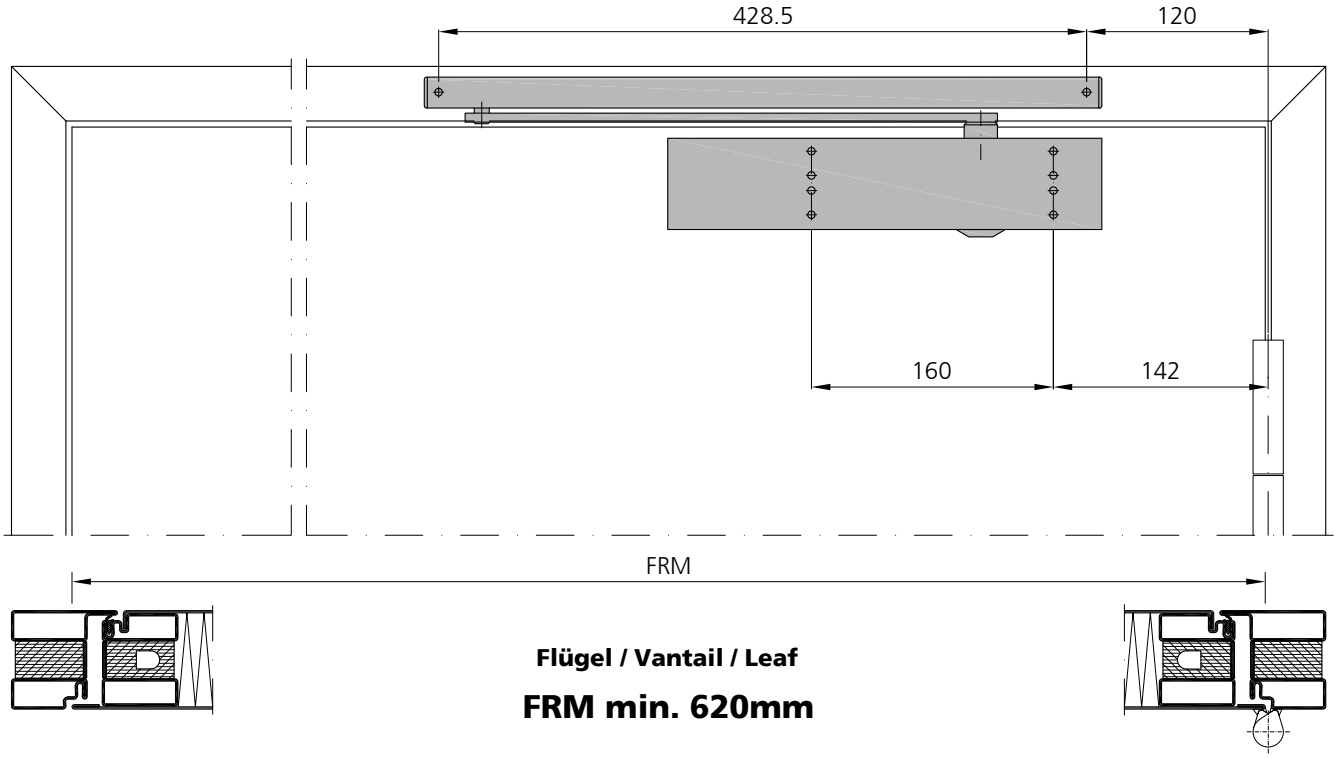
fl_ep_0384

DIN rechts
DIN droite
DIN right





Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



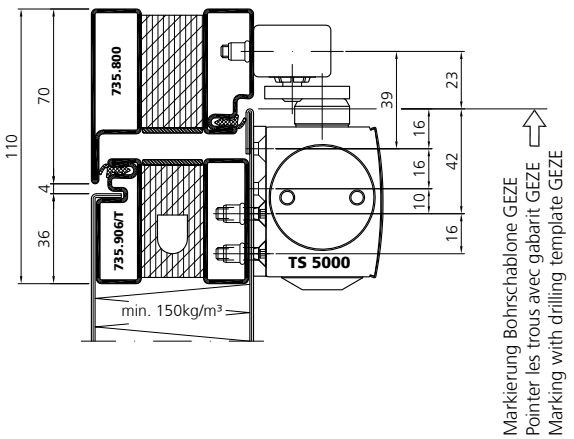
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



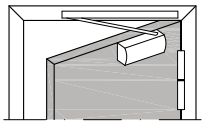
GEZE 5000
1 flügelig
Bandseite
Normalmontage

GEZE 5000
1 vantail
Côté paumelles
Montage standard

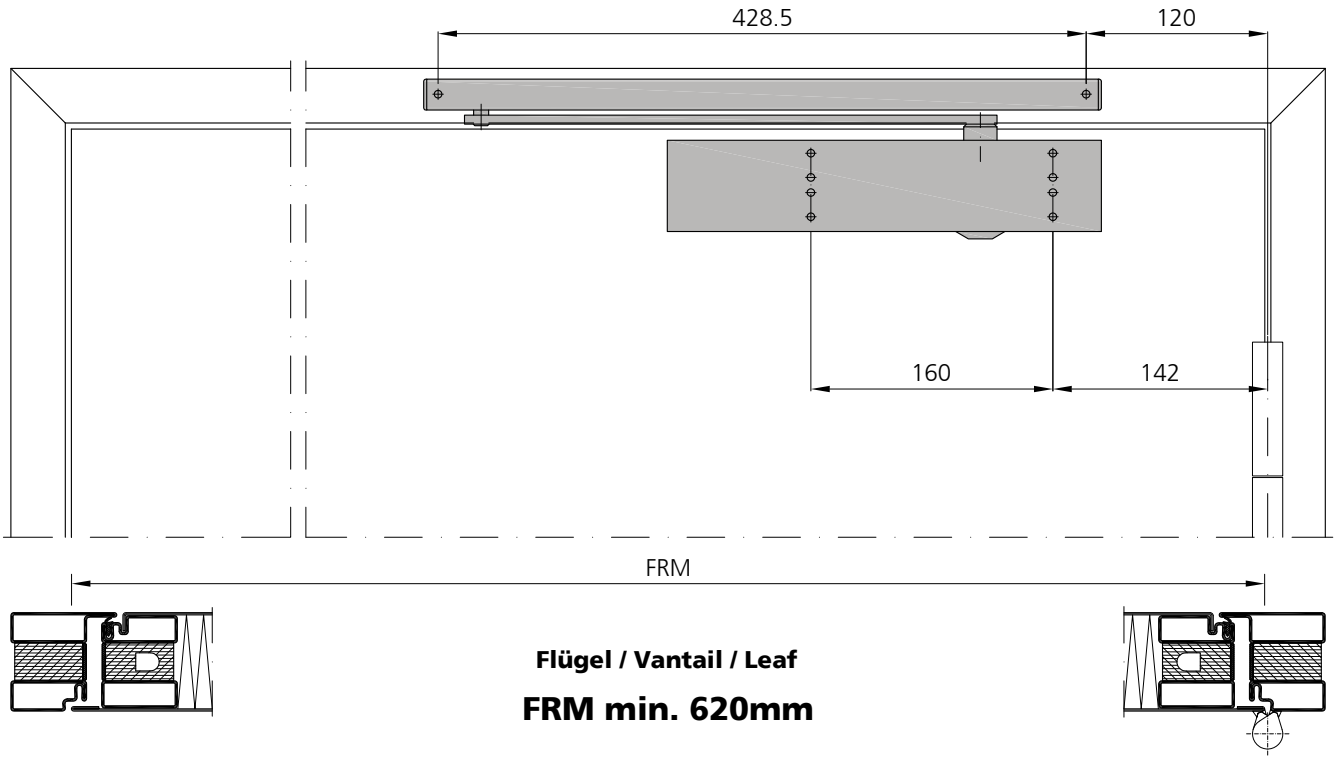
GEZE 5000
1 leaf
Hinge side
Standard mounting

fl_ep_0384

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



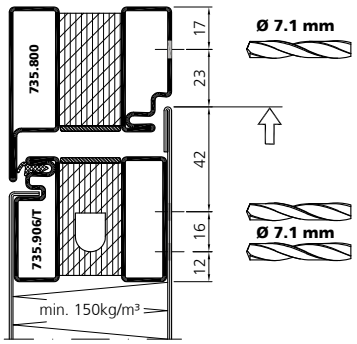
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung GEZE zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage GEZE!

Dimensions have to be verified according to GEZE's assembly instructions!



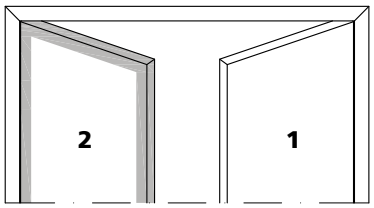


Verwaltungsgebäude und Medienzentrum SRG, CH-Chur

Verarbeitung Flügel
Einbau Dichtung
Standflügel

Mise en œuvre du vantail
Montage des joints
vantail semi-fixe

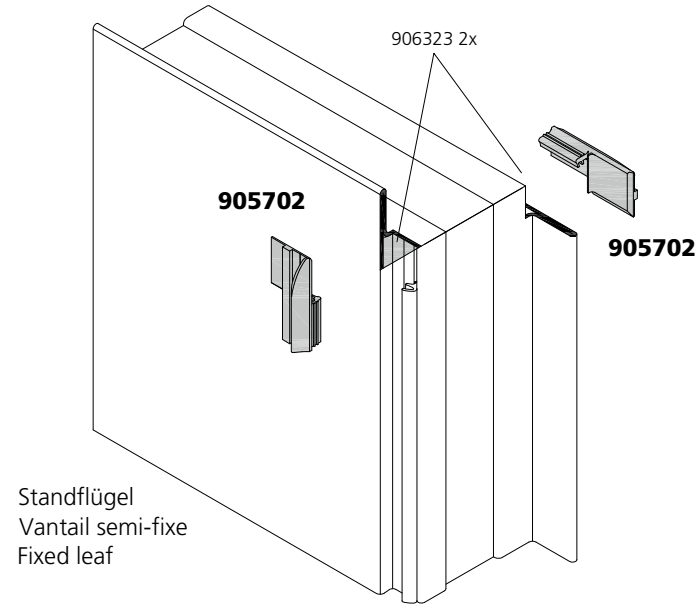
Processing of leaf
Installation of seal
fixed leaf



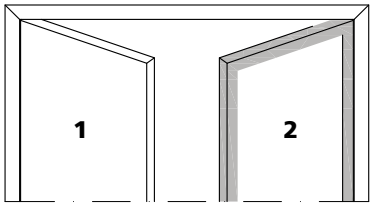
Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf

Gangflügel
Vantail de service
opening leaf

DIN rechts
DIN droite
DIN right



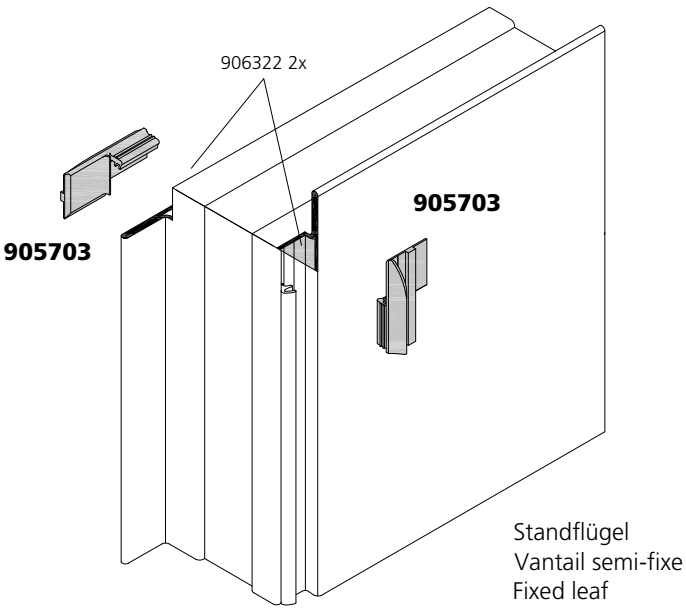
Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



Gangflügel
Vantail de service
opening leaf

Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf

DIN links
DIN gauche
DIN left

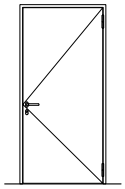


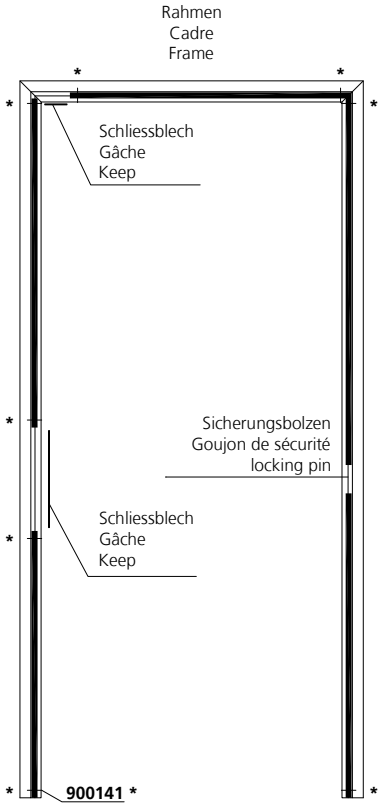
Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf

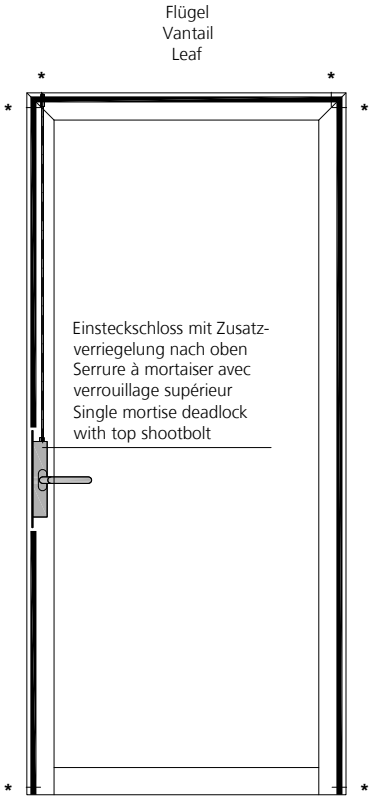
Anordnung Brandschutzstreifen
Bei EI30-1 Tür

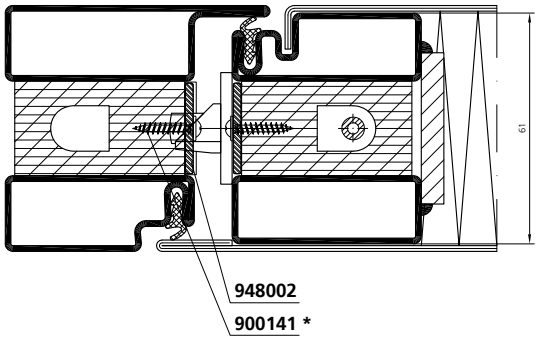
Disposition bandes intumescentes
Pour porte EI30-1

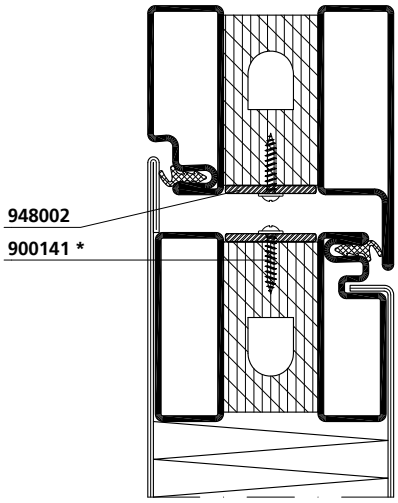
Layout intumescent strips
For EI30-1 door











* Montage des Brandschutzstreifens gemäss Montageanleitung!
(in der Verpackungseinheit von 948002 enthalten)

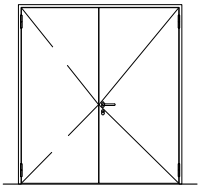
Poser la bande intumescente selon les instructions de montage
(inclus dans l'unité de conditionnement 948002)

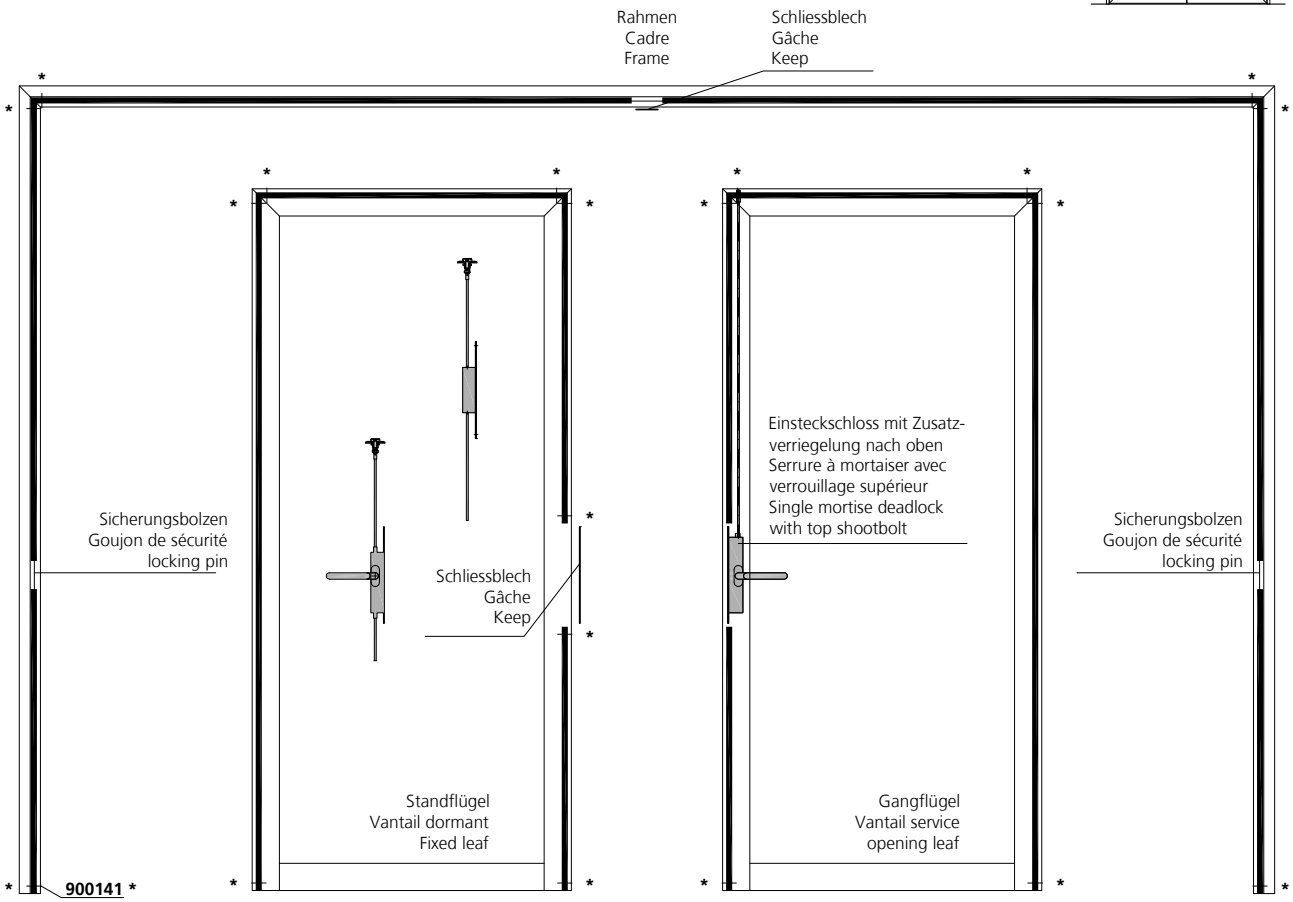
Mounting of the intumescent strip according to the assembly instructions!
(included in the packing unit of 948002)

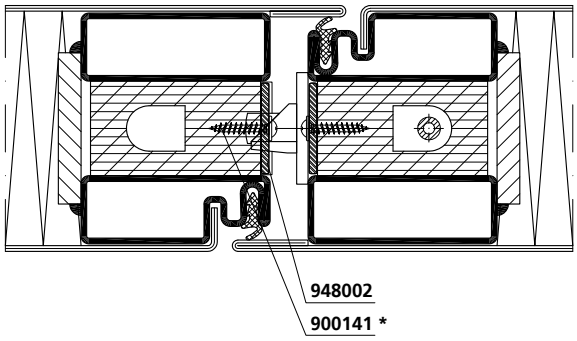
Anordnung Brandschutzstreifen
Bei EI30-2 Tür

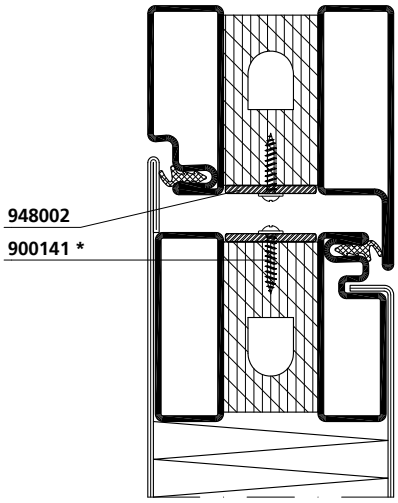
Disposition bandes intumescentes
Pour porte EI30-2

Layout intumescent strips
For EI30-2 door







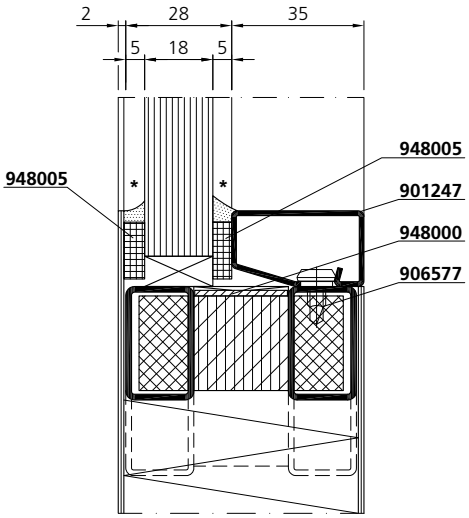


* Montage des Brandschutzstreifens gemäss Montageanleitung!
(in der Verpackungseinheit von 948002 enthalten)

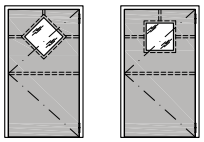
Poser la bande intumescente selon les instructions de montage
(inclus dans l'unité de conditionnement 948002)

Mounting of the intumescent strip according to the assembly instructions!
(included in the packing unit of 948002)

Verglasungsvarianten | Variantes de vitrages | Alternative glazing versions



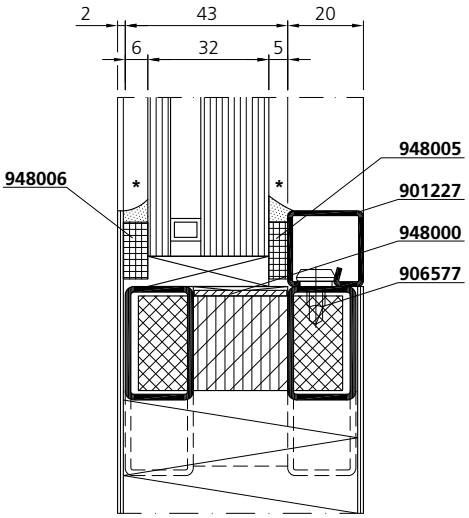
fl_vv_0025



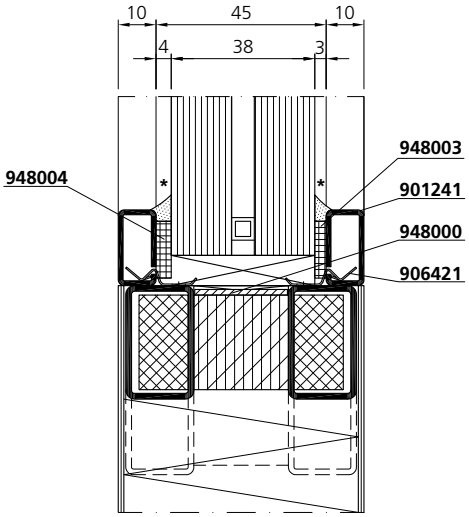
Einbau eckig
Montage en angle
Installation square

Glas max. Grösse
Verre Dim. max.
Glass max. size

0.36 m² (0.6 × 0.6 m)



fl_vv_0026

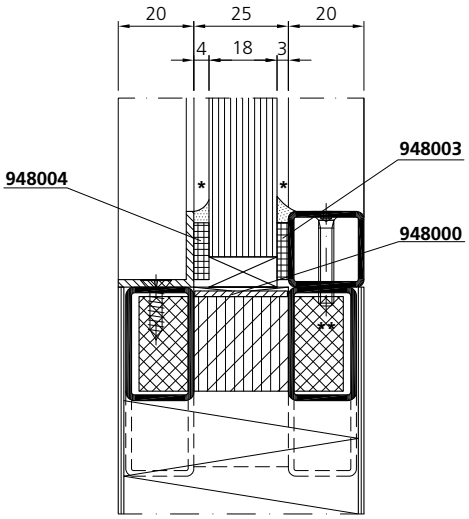


fl_vv_0027

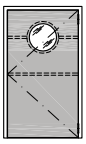
Glasunterlage
Hartholzklotz L=80-100
wahlweise Promatect H
Support de verre
Cale de bois dur L=80-100
au choix Promatect H
Glass support
Hard wood block L=80-100
optionally Promatect H

***** Wahlweise Versiegelung durch Silikon-, Acryl- oder PU-Dichtstoff.
Etanchéité au choix avec joint silicone, acrylique ou PU.
Optionally sealed with silicone, acryl or PU sealant.

****** Verschraubungen mittels Schraube M4 wahlweise Blechschraube Ø 4.8 x 38 Abstände à (Ecke) ≤ 70 / ≤ 400 mit Gewinde oder mittels St.-Einnietmutter.
Fixation avec vis M4 au choix vis à tôle, Ø 4.8 x 38, distances à (angle) ≤ 70 / ≤ 400 avec filetage ou au moyen d'un rivet taraudé en acier.
Mounted with M4 screw optionally sheet-metal screw Ø 4.8 x 38 distances of (corner) ≤ 70 / ≤ 400 with thread or with steel rivet nut.

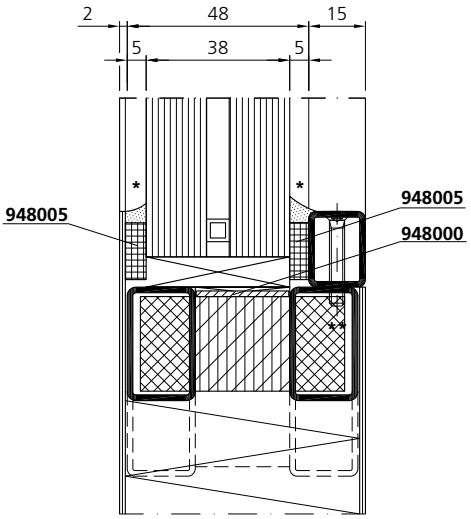


fl_vv_0029



Einbau rund
Montage circulaire
Installation circular

Stahl- oder Edelstahlrohr s ≥ 1.5 mm
Stahl- oder Edelstahlwinkel s ≥ 3 mm
Tube en acier ou en acier inox s ≥ 1.5 mm
Equerre en acier ou en acier inox s ≥ 3 mm
Steel or stainless steel tube s ≥ 1.5 mm
Steel or stainless steel angles s ≥ 3 mm



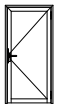
fl_vv_0028

		11
Fingerschutztür EI30		
Systemübersicht		11.1.1 - 11.1.8
Profile		11.2.1 - 11.2.6
Zubehör		11.3.1 - 11.3.6
Anwendungszeichnungen		11.4.1 - 11.4.8
	Systempläne	11.4.1 - 11.4.5
	Systemschnitte	11.4.6 - 11.4.8
Verarbeitung Profile		11.5.1 - 11.5.14
Verarbeitung Beschläge		11.6.1 - 11.6.24
Verarbeitung Zubehör		11.7.1 - 11.7.31
	Montage Dichtungen, Senkdichtungen	11.7.1 - 11.7.19
	Einbau Türschliesser	11.7.20 - 11.7.29
	Montage Türflügel	11.7.30 - 11.7.31

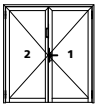
Porte anti-pince doigts EI30		
Tableau du système		11.1.1 - 11.1.8
Profilés		11.2.1 - 11.2.6
Accessoires		11.3.1 - 11.3.6
Coupes et plans		11.4.1 - 11.4.8
	Plans du système	11.4.1 - 11.4.5
	Coupes du système	11.4.6 - 11.4.8
Mise en œuvre profilés		11.5.1 - 11.5.14
Mise en œuvre quincaillerie		11.6.1 - 11.6.24
Mise en œuvre accessoires		11.7.1 - 11.7.31
	Montage joints et joints de seuil automatiques	11.7.1 - 11.7.19
	Montage ferme-portes	11.7.20 - 11.7.29
	Montage vantail de porte	11.7.30 - 11.7.31

Anti-finger-trap door EI30		
Synopsis of system		11.1.1 - 11.1.8
Profiles		11.2.1 - 11.2.6
Accessories		11.3.1 - 11.3.6
Sections and plans		11.4.1 - 11.4.8
	System plans	11.4.1 - 11.4.5
	System sections	11.4.6 - 11.4.8
Processing profiles		11.5.1 - 11.5.14
Processing fittings		11.6.1 - 11.6.24
Processing accessories		11.7.1 - 11.7.31
	Installation seals and automatic drop seals	11.7.1 - 11.7.19
	Installation door closers	11.7.20 - 11.7.29
	Installation door leaf	11.7.30 - 11.7.31

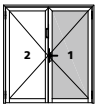
Symbole



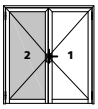
1-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail sans fonction anti-panique
Single-leaved door without anti-panic-function



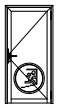
2-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 2 vantaux sans fonction anti-panique
Double-leaved door without anti-panic-function



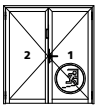
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail de service
Double-leaved door, use Forster articles for opening leaf



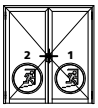
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Standflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail semi-fixe
Double-leaved door, use Forster articles for fixed leaf



1-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail avec fonction anti-panique
Single-leaved door with anti-panic-function



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service
Double-leaved door with anti-panic-function only on opening leaf



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service et le vantail semi-fixe
Double-leaved door with anti-panic-function on opening and fixed leaf

Symboles

Symbols



Türen ohne Antipanik-Anforderung
Portes sans exigence anti-panique
Doors without anti-panic requirement



Türen mit Antipanik-Anforderung
Portes avec exigence anti-panique
Doors with anti-panic requirement



Artikel gemäss Norm EN 179
Référence selon norme EN 179
Article according to EN 179



Artikel gemäss Norm EN 1125
Référence selon norme EN 1125
Article according to EN 1125

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter **www.forster-profile.ch/downloads** zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

fl_ep_xxxx Einbaupläne
fl_kd_xxxx Konstruktionsdetails
fl_sd_xxxx Systemdetails
fl_sp_xxxx Systempläne
fl_vv_xxxx Verglasungsdetails
fl_wa_xxxx Wandanschlüsse

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous **www.forster-profile.ch/téléchargement.**

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

fl_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
fl_kd_xxxx Détails de construction
fl_sd_xxxx Coupes du système
fl_sp_xxxx Plans du système
fl_vv_xxxx Détails de vitrage
fl_wa_xxxx Raccords muraux

Drawing data – dwg

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on **www.forster-profile.ch/downloads.**

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

fl_ep_xxxx Processing plans
fl_kd_xxxx Construction details
fl_sd_xxxx System sections
fl_sp_xxxx System plans
fl_vv_xxxx Glazing details
fl_wa_xxxx Wall abutments

Das System

Barrierefreiheit und Fingerklemmschutz in einem. Mittels aufklippsbaren Halbrundschalenprofile wird das Einklemmen von Fingern an der Nebenschliesskante verhindert. Quetsch- und Scherstellen nach DIN 18650/ EN 16005 werden vermieden.

Die verwendeten Bandlager sind für ein maximales Flügelgewicht von 300 kg ausgelegt und eignen sich hervorragend für den Einsatz in hochfrequentierten Türen wie sie in Gebäuden mit starkem Publikumsverkehr vorkommen (z.B. Einkaufszentren, Krankenhäuser, Schulen).

Weitere Vorteile:
- Rationelle Fertigung und Montage dank aufeinander abgestimmte Systembeschläge und Zubehör
- Standard fuego light Profile
- Schmalste Ansichtsbreiten

Le système

Un passage libre sans entrave et une protection anti-pince doigts réunis dans le même système. Les profilés bombés clipsés sur le profilé empêchent le pincement des doigts au niveau de la rotation de la porte. Ils garantissent l'absence de zones d'écrasement et de cisaillement selon DIN 18650/EN 16005.

Les paliers des pivots sont conçus pour un poids de vantail maximal de 300 kg et conviennent très bien aux portes à usage intensif dans les bâtiments très fréquentés (par ex. centres commerciaux, hôpitaux, écoles).

Autres avantages:
- Réalisation et montage rationnels grâce à la quincaillerie du système et aux accessoires compatibles entre eux
- Profilés fuego light standard
- Largeurs de face vue extrêmement fines

The system

Combined barrier-free access and finger trapping protection. Fingers are protected against trapping by clipping half-rounded profiles on to the secondary closing edge. This avoids trapping points and shear traps in accordance with DIN 18650 / EN 16005.

The hinges used are designed for a maximum leaf weight of 300 kg and are eminently suitable for highly frequented doors such as those in buildings with heavy pedestrian traffic (e.g. shopping centers, hospitals, schools).

Added advantages:
- Efficient production and assembly thanks to matching system fittings and accessories
- Standard fuego light profiles
- Very narrow face widths

Technische Merkmale

Ausgangsmaterial
- Stahl verzinkt (ZM - GV/GC)

Abmessungen
Flügelmass: max. 1454 x 3020 mm
Flügelgewicht: max. 300 kg

Ansichtsbreiten
Identische Ansichtsbreiten auf Schloss- und Bandseite
- Rahmenprofil 70 [mm]
- Flügelprofil 90 [mm]

Beschläge
verdecktliegende Bandseite, EN 1125

Füllungsdicken
Glas-/Paneelfüllungen bis 42 mm möglich

Dauerfunktion (EN 12400)
Klasse C5

Klemmschutz (DIN 18650/EN 16005)
≤ 8 mm (Nebenschliesskante)

Barrierefrei (DIN 18040)
Schwellenfrei und Stolperfrei (0 mm) mit isoliertem Bodenprofil und Edelstahlabdeckung.

Brandklasse
EI30 / C5 S^m

Caractéristiques techniques

Matériau de base
- Profilés en acier zingué (ZM - GV/GC)

Dimensions
Dimension du vantail: max. 1454 x 3020 mm
Poids de vantail: max. 300 kg

Largeur des faces vues
Largeurs de face vue identiques côté serrure et côté paumelle
- Profilés de cadre 70 [mm]
- Profilés de vantail 90 [mm]

Quincaillerie
Paumelles non apparentes, EN 1125

Épaisseur de remplissage
Verre/remplissage de panneau possible jusqu'à 42 mm

Endurance (EN 12400)
Classe C5

Protection anti-pince doigts (DIN 18650/EN 16005)
≤ 8 mm (arête de fermeture)

Absence d'entrave au passage (DIN 18040) Sans seuil et sans obstacle (0 mm) avec un profilé de sol isolé et un revêtement en acier inoxydable.

Coupe feu
EI30 / C5 S^m

Technical characteristics

Base material
- Profiles in galvanised steel (ZM - GV/GC)

Dimensions
Dimensions of leaf: max. 1454 x 3020 mm
Leaf weight: max. 300 kg

Facing widths
Identical face widths on the lock and hinge sides
- Frame profile 70 [mm]
- Leaf profile 90 [mm]

Fittings
Concealed hinge side, EN 1125

Filling thicknesses
Glass and other infill panels to 42 mm are possible

Durability (EN 12400)
Class C5

Trapping protection (DIN 18650/EN 16005)
≤ 8 mm (secondary closing edge)

Barrier-free (DIN 18040)
No threshold (0 mm) and no tripping, with insulated floor profile and stainless steel cover.

Fire resistant
EI30 / C5 S^m

Wichtig !

Einzelne in diesem Ordner gezeigten Anwendungsbeispiele und Verarbeitungshinweise entsprechen nicht den in Ihrem Land gültigen Brandschutznormen.

Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

Important !

Les exemples de mise en œuvre présentés ci-après ne sont pas tous conformes à la réglementation en vigueur dans votre pays.

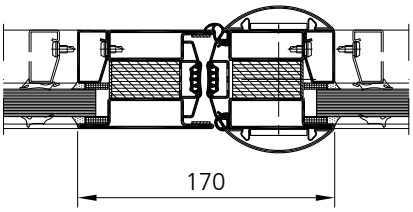
En conséquence, nous vous demandons de vous reporter aux procès-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

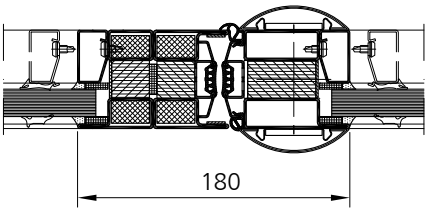
Important !

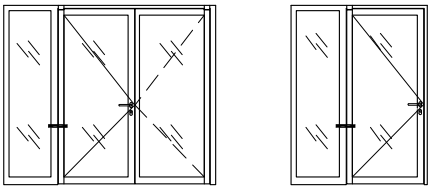
Some of the construction details and processing guidelines, mentioned in this file, do not correspond to the fire protecting standards in your country.

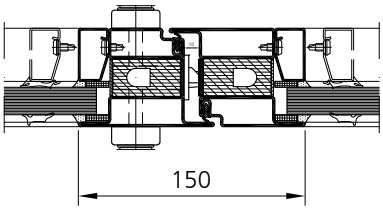
Only the certificates valid in your country are relevant. Please check with your specific countries representatives.

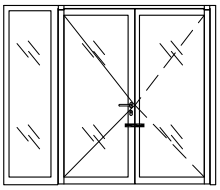
Systemvarianten | Variantes du système | System variations

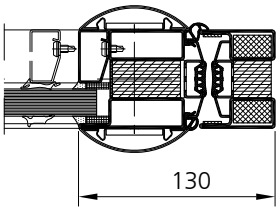


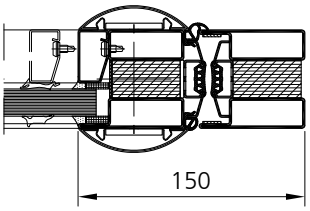


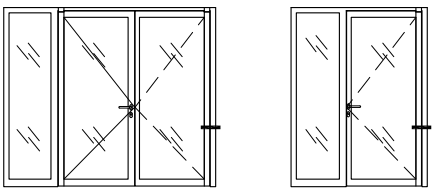




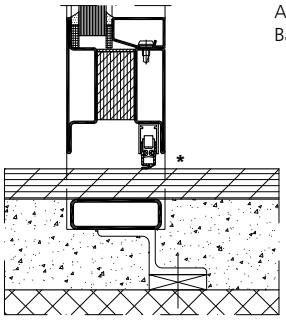


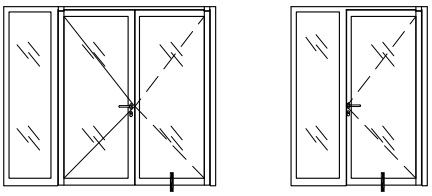






* Barrierefreiheit
Absence d'entrave au passage
Barrier-free accessibility



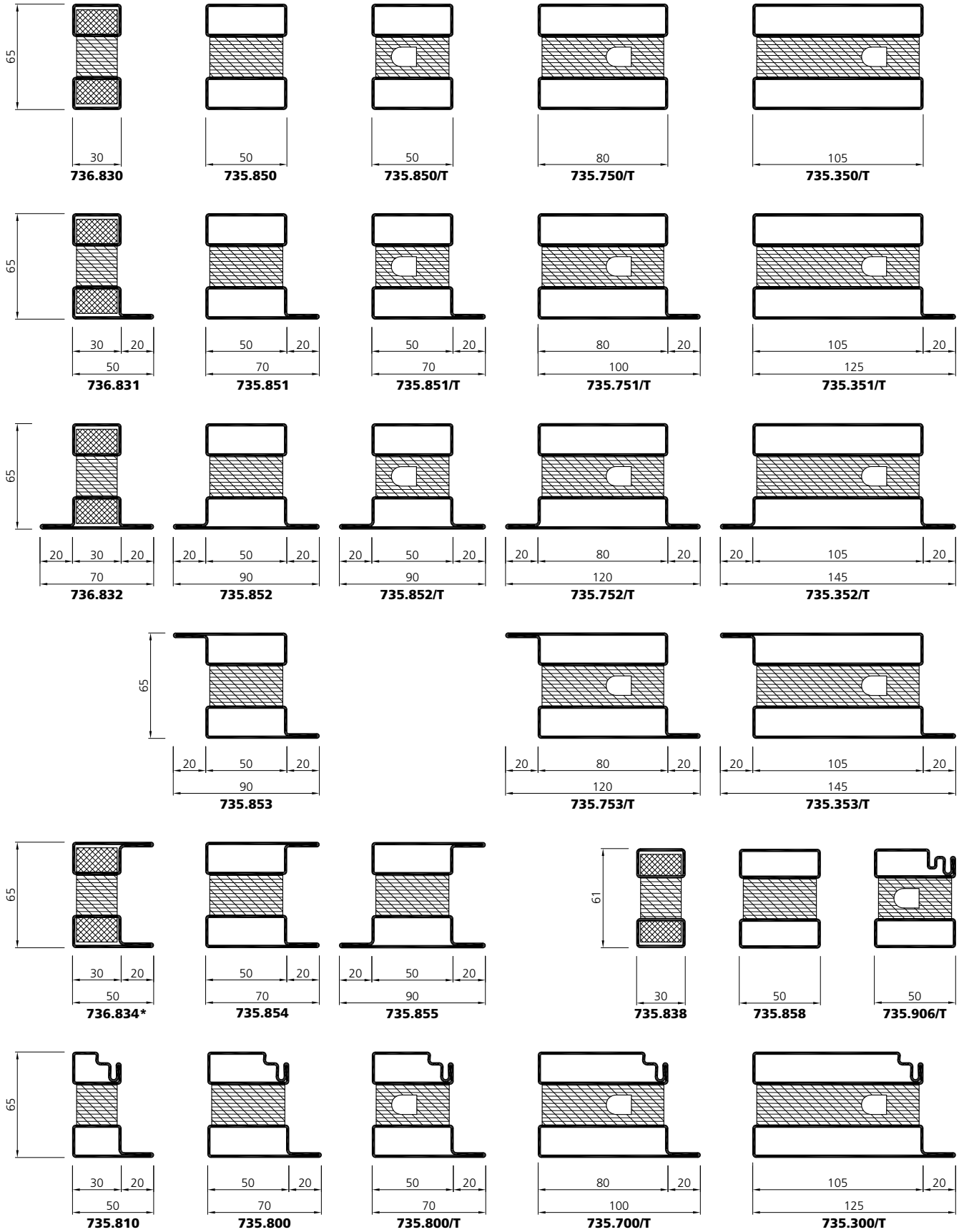


11/23

Systemübersicht
Fingerschutztür EI30

Tableau du système
Porte anti-pince doigts EI30

Synopsis of system
Anti-finger-trap door EI30

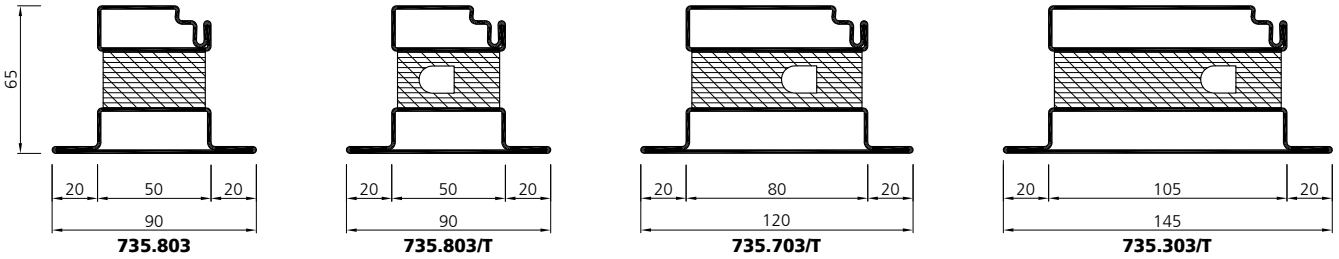


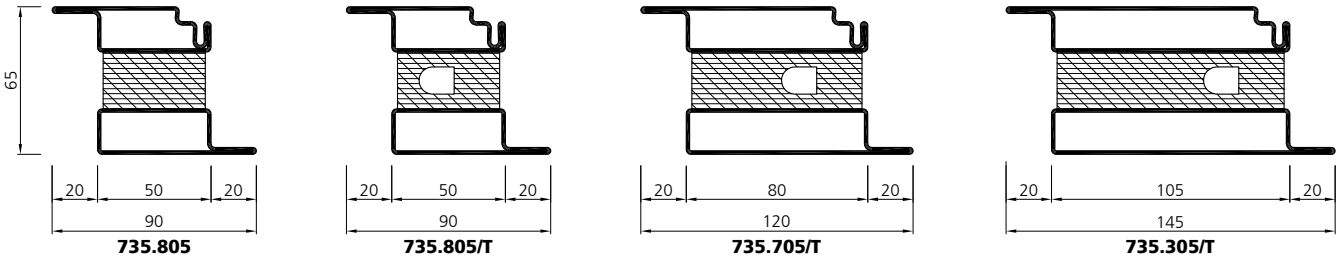
* auf Anfrage / sur demande / on request

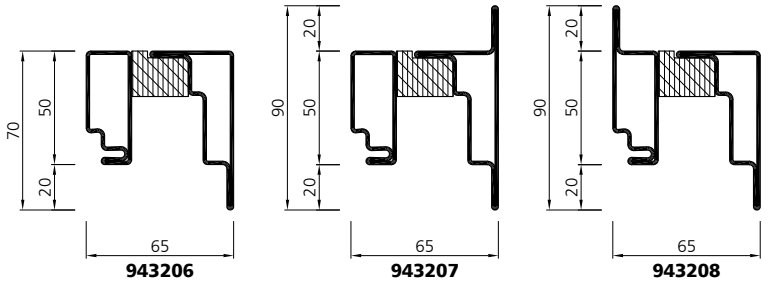
Systemübersicht Fingerschutztür EI30

Tableau du système Porte anti-pince doigts EI30

Synopsis of system Anti-finger-trap door EI30

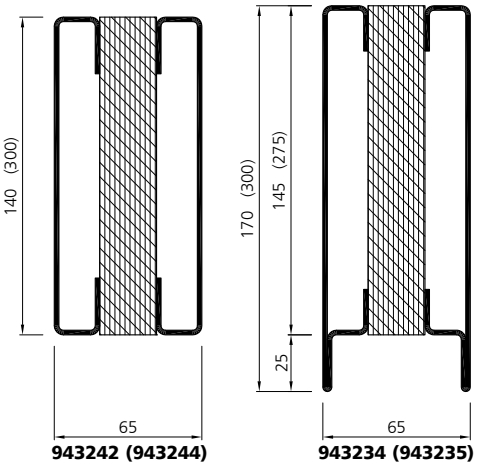







903215

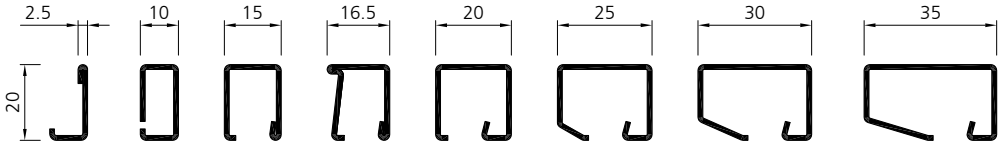

903210



Systemübersicht
Fingerschutztür EI30

Tableau du système
Porte anti-pince doigts EI30

Synopsis of system
Anti-finger-trap door EI30



901245 **901241** **901226** **901231** **901227** **901228** **901246** **901247**



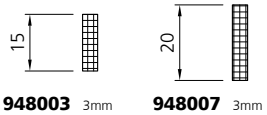
906577 (VE 100 Stk/pcs)
906578 (VE 1000 Stk/pcs)
906579 (Mag. 200 Stk/pcs)



906421

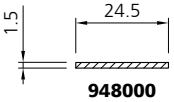


905312 2mm
905314 5mm
905315 3-5mm
905316 4-6mm
905317 6-8mm

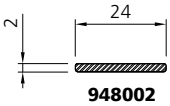


948003 3mm
948004 4mm
948005 5mm
948006 6mm

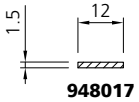
948007 3mm
948008 4mm
948009 5mm
948010 6mm



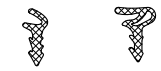
948000



948002



948017



905307

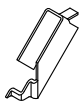
905406
Rauchschutz
Pare-fumée
Smoke proofed



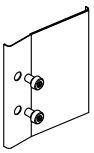
905704 **905705** **905706**



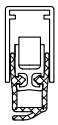
905703 **905702**
Dichtstück
Pièce d'étanchéité
Sealing piece



906322 / 906324
906323 / 906325
Füllblech
Pièce de remplissage
Sealing wedge



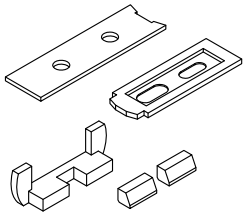
956000



905031 - 905052



905021



955010 (1-flg.)
Set Dichtstücke
Kit pièces d'étanchéité
Sealing pieces set

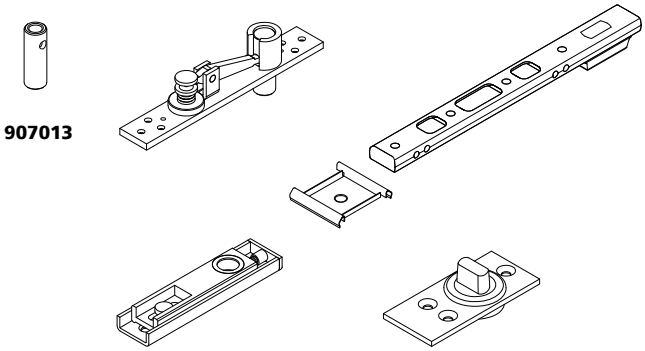


907063

Systemübersicht Fingerschutztür EI30

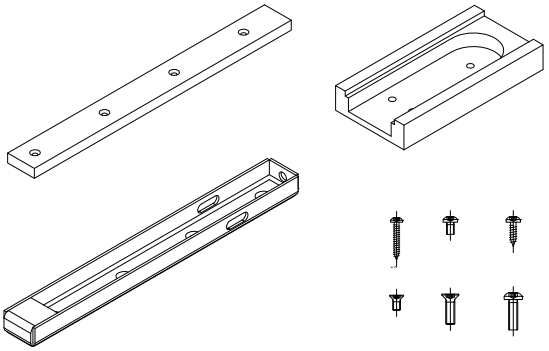
Tableau du système Porte anti-pince doigts EI30

Synopsis of system Anti-finger-trap door EI30

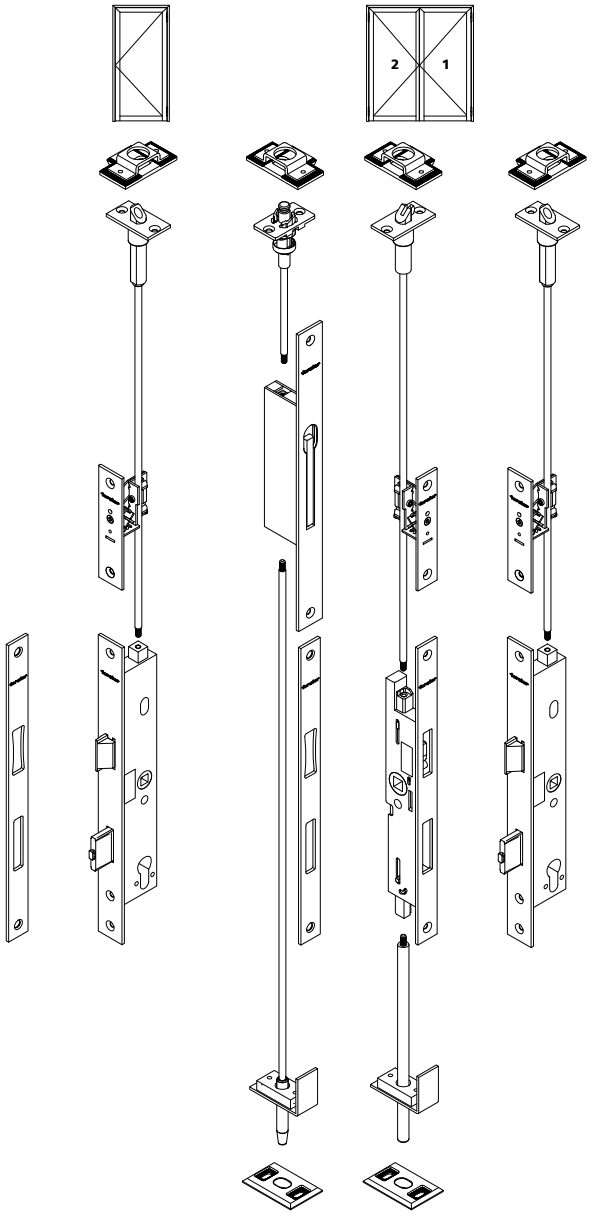


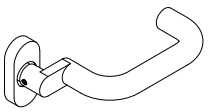
907013

987995

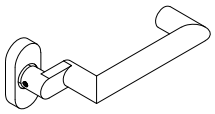


957900

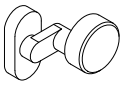




907350



907351



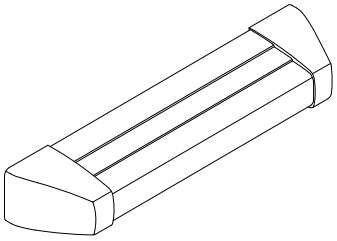
907356



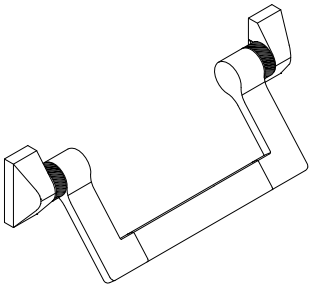
907352



907353



907360 - 907364
907300 - 907304



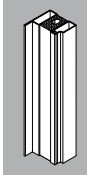
907343
907345

Schlösser und Gegenkästen: siehe Verarbeitungsordner Forster fuego light 1
Serrures et contre-bascules: voir le dossier de mise en oeuvre Forster fuego light 1
Locks and opposite locks: see Forster fuego light assembly folder 1



Kindertagesstätte Talgut Zentrum, CH-Ittingen

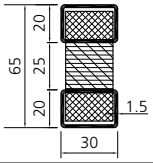
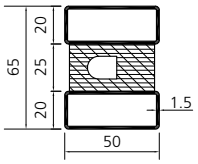
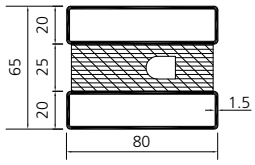
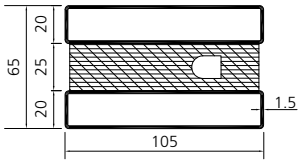
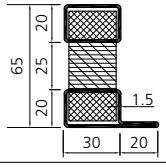
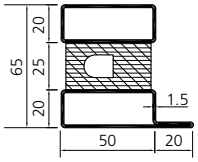
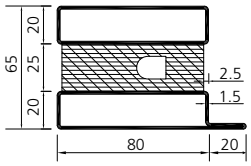
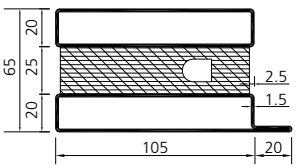
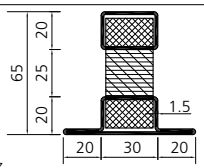
11/23

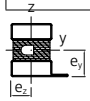


Profile
Stahl

Profilés
Acier

Profiles
Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_Y [mm]	e_Z [mm]
	**736.830**	ZM	6000	3.769	0.196	32.5	15.0
	**735.850** **735.850/T**	ZM	6000	4.174 4.106	0.233	32.5	25.0
	**735.750/T**	ZM	6000	6.053	0.2.93	32.5	40.0
	**735.350/T**	ZM	6000	7.811	0.343	32.5	52.5
	**736.831**	ZM	6000	4.216	0.232	27.1	19.4
	**735.851** **735.851/T**	ZM	6000	4.635 4.567	0.272	28.5	29.5
	**735.751/T**	ZM	6000	6.611	0.332	32.17	40.51
	**735.351/T**	ZM	6000	8.233	0.382	32.25	53.0
	**736.832**	ZM	6000	4.658	0.271	23.3	35.0



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

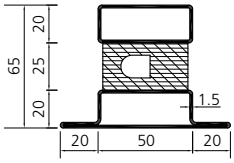
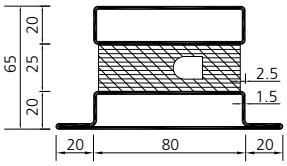
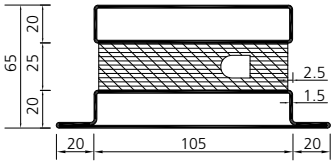
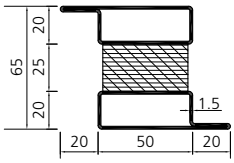
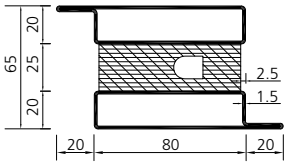
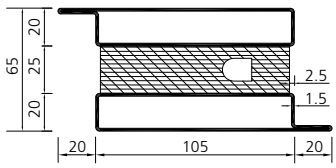
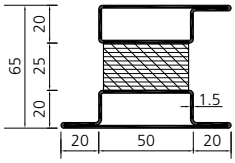
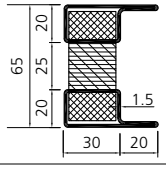
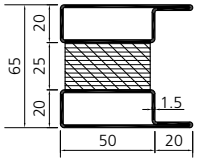
O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

* auf Anfrage / sur demande / on request

Profile
Stahl

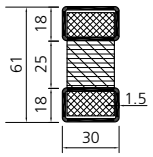
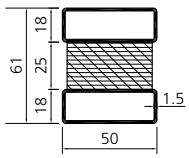
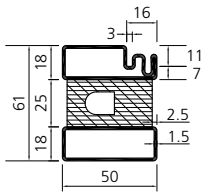
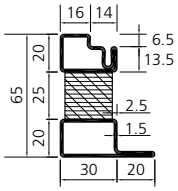
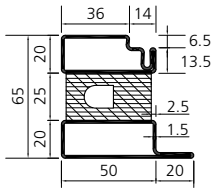
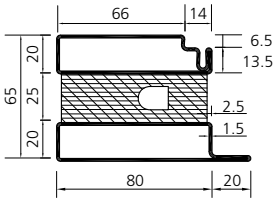
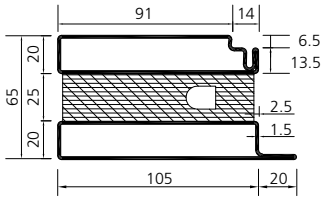
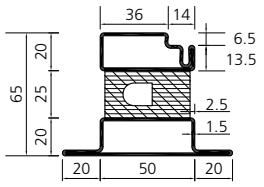
Profilés
Acier

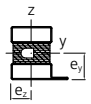
Profiles
Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_y [mm]	e_z [mm]
	**735.852**	ZM	6000	5.070	0.311	25.5	45.0
	735.852/T			5.002			
	**735.752/T**	ZM	6000	7.070	0.371	31.84	60.0
	**735.352/T**	ZM	6000	8.692	0.421	32.0	72.5
	**735.853**	ZM	6000	5.096	0.311	32.5	45.0
	**735.753/T**	ZM	6000	7.169	0.371	32.5	60.0
	**735.353/T**	ZM	6000	8.655	0.421	32.5	72.5
	**735.855**	ZM	6000	5.531	0.351	29.3	48.6
	**736.834***	ZM	6000	4.755	0.271	32.5	16.4
	**735.854**	ZM	6000	5.096	0.311	32.5	33.0

* auf Anfrage / sur demande / on request

Profile Stahl
Profilés Acier
Profiles Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_y [mm]	e_z [mm]
	**735.838**	ZM	6000	3.529	0.184	30.5	15.0
	**735.858**	ZM	6000	4.080	0.225	30.5	25.0
	**735.906/T**	ZM	6000	4.348	0.254	32.1	26.4
	**735.810**	ZM	6000	3.540	0.250	28.3	19.5
	**735.800**	ZM	6000	4.826	0.286	29.4	30.1
	735.800/T			4.758			
	**735.700/T**	ZM	6000	6.928	0.307	30.7	44.1
	**735.300/T**	ZM	6000	8.414	0.396	31.1	56.8
	**735.803**	ZM	6000	5.261	0.328	26.3	45.7
	735.803/T			5.193			



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

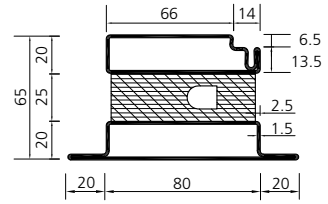
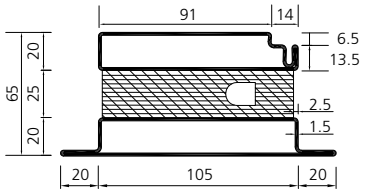
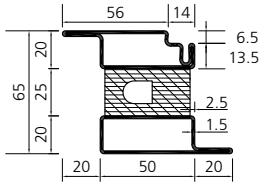
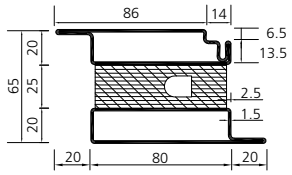
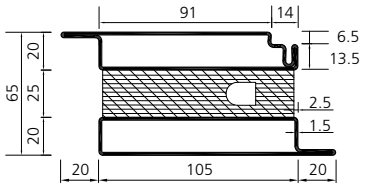
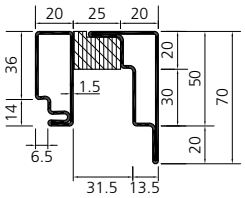
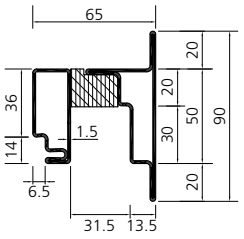
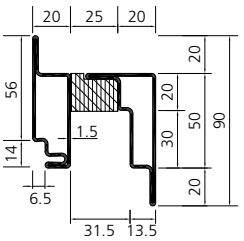
O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

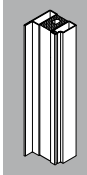
EI30 Stahl
Acier
Steel

Profile
Stahl

Profilés
Acier

Profiles
Steel

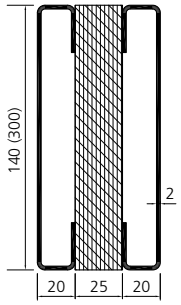
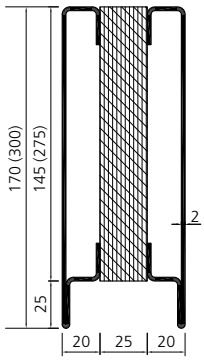
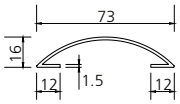
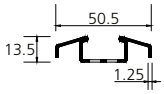
Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_y [mm]	e_z [mm]
	**735.703/T**	ZM	6000	7.387	0.388	28.9	60.6
	**735.303/T**	ZM	6000	8.873	0.438	29.6	73.5
	**735.805** **735.805/T**	ZM	6000	5.260 5.192	0.328	33.1	54.7
	**735.705/T**	ZM	6000	7.380	0.388	32.8	60.6
	**735.305/T**	ZM	6000	8.866	0.438	32.6	72.8
	**943206**	ZM	3000	4.644	0.355	43.1	36.2
	**943207**	ZM	3000	5.097	0.394	46.8	38.4
	**943208**	ZM	3000	5.097	0.292	46.8	32.8

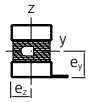


Profile
Stahl

Profilés
Acier

Profiles
Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	O [m²/m]	e_y [mm]	e_z [mm]
	**943242**	ZM	2500	9.580	0.422	700.0	32.5
	943244			18.066	0.742	1500.0	
	**943234**	ZM	2500	11.394	0.537	81.5	32.5
	943235			18.285	0.797	146.5	
	**903215**	bandverzinkt sendzimir galvanised	6050	1.183	0.11	49.5	25.0
	**903210**	bandverzinkt sendzimir galvanised	6050	1.034	1.19	19.0	10.0



Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

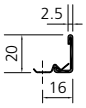
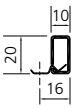
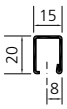
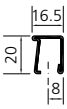
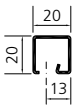
EI30 Stahl
Acier
Steel

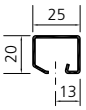
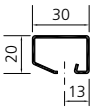
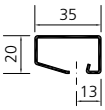
VFL 11.2.6

Glashalteleisten aus Stahl

Parcloses en acier

Glazing beads of steel

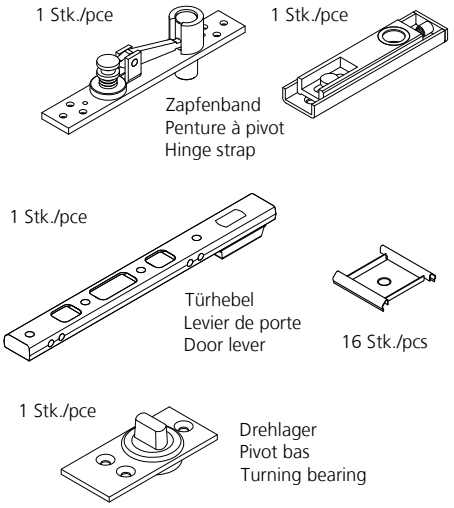
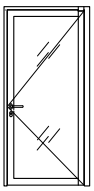
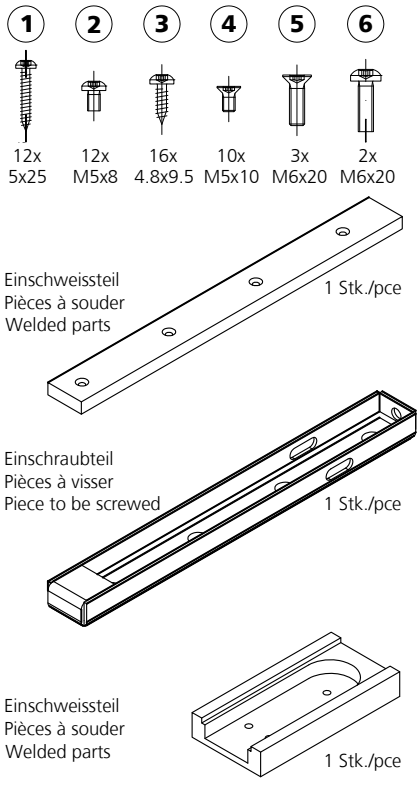
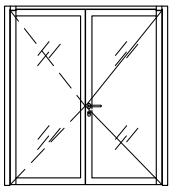
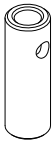
Profile Profilés Profiles (1:4)					
Art. Nr. art. no.	**901245**	**901241**	**901226**	**901231**	**901227**
m	bandverzinkt / sendzimir / hot-dipped galvanised – ZM				
L [mm]	6000				
G [kg/m]	0.329	0.496	0.568	0.603	0.657
O [m²/m]	0.038	0.052	0.059	0.064	0.067

Profile Profilés Profiles (1:4)			
Art. Nr. art. no.	**901228**	**901246**	**901247**
m	bandverzinkt / sendzimir / hot-dipped galvanised – ZM		
L [mm]	6000		
G [kg/m]	0.734	0.829	0.922
O [m²/m]	0.075	0.083	0.095

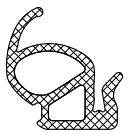
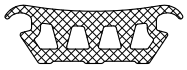
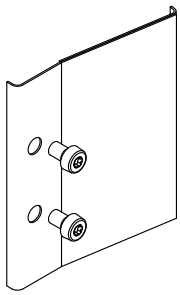
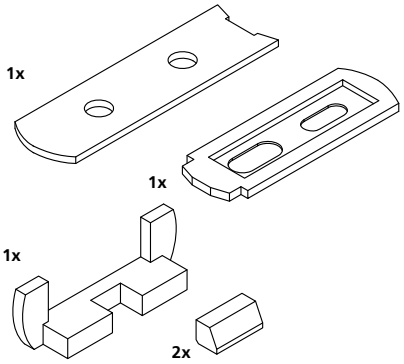
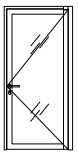
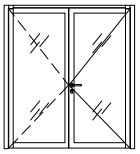
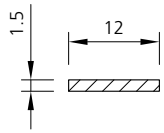
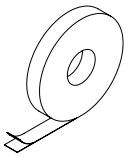
m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

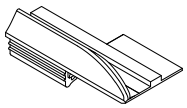
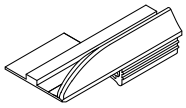
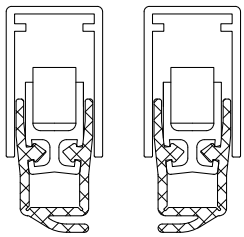
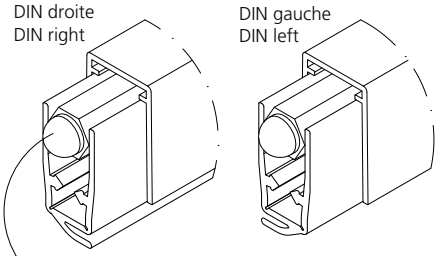
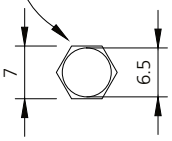
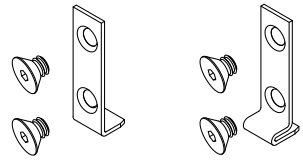
Zubehör Accessoires Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Beschlagsgarnitur 1- und 2-flügelig eine Garnitur pro Flügel exkl. Profile, Glashalteleisten, standard Dichtungen Garniture des ferrements 1- et 2 vantaux une garniture pour un vantail excl. profilés, parclose, joints standard Fitting set single and double leaf one set for one leaf excl. profiles, glazing beads, standard weatherstrippings  1 x 987995 1 x 957900	1 Stk./pce	**987995**
	 2 x 987995 2 x 957900 Beschlagsgarnitur 1- und 2-flügelig eine Garnitur pro Flügel inkl. Befestigungsschrauben exkl. Profile, Glashalteleisten, standard Dichtungen Garniture des ferrements 1- et 2 vantaux une garniture pour un vantail avec vis de fixation excl. profilés, parclose, joints standard Fitting set single and double leaf one set for one leaf incl. fastening screws excl. profiles, glazing beads, standard weatherstrippings	1 Stk./pce	**957900**
	Bolzen Kabelübergang zu Zapfenband Boulon Passe-câble pour penture à pivot Bolt cable crossing for hinge strap	1 Stk./pce	**907013**

Zubehör Accessoires Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Dichtung, CR schwarz Joint, CR noir Weatherstripping, CR black	10 m	**905704**
	Dichtung, CR schwarz Joint, CR noir Weatherstripping, CR black	10 m	**905705**
	Dichtung, CR schwarz Joint, CR noir Weatherstripping, CR black	20 m	**905706**
	Auslösefeder für absenkbare Bodendichtung 1- und 2- flügelig, inkl. Schrauben M4x6mm Ressort de déclanchement pour joint seuil automatique 1- et 2 vantaux incl. vis M4x6mm Release spring for drop floor seal single and double leaf incl. screws M4x6mm	1 Stk./pce	**956000**
	Set Dichtstücke (RS) 1- und 2- flügelig einseitig klebend Set de pièces d'étanchéité (PF) 1- et 2 vantaux collant d'un côté Set sealing pieces (smoke proofed) single and double leaf one side self adhesive  	1 Stk./pce	**955010**
	Brandschutzstreifen (schwarz) einseitig selbstklebend Bande intumescente (noir) autocollant 1 face Intumescent strip (black) unilateral self-adhesive	25 m	**948017**
	Falzdichtband Bande d'étanchéité de feuillure Rebate sealing tape Dimension = 19 x 1.5 mm	60 m (1 Rolle à 60 m) (1 rouleau à 60 m) (1 roll à 60 m)	**988051**

Zubehör Accessoires Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Dichtstück Pièce d'étanchéite Sealing piece CR schwarz CR noir CR black	10 Stk./pcs	**905702**
	Dichtstück Pièce d'étanchéite Sealing piece CR schwarz CR noir CR black	10 Stk./pcs	**905703**
 905021 Montageset set fixation set fastening  Ablängbereich max. 125 mm Zone à découper max. 125 mm Max. length for cutting off 125 mm (Anleitung mitgeliefert) (Instructions inclues) (Instructions included) DIN rechts DIN droite DIN right DIN links DIN gauche DIN left   7 6.5 Auslösekopf aus Edelstahl Bouton de déclenchement en acier inox Release button in stainless steel Bestellformular für Zuschnitt siehe Seite 10.3.4 Formulaire de commande à couper sur mesure voir page 10.3.4 Order form for cut to final lengths see page 10.3.4	Absenkbare Bodendichtung inkl. Montageset 905021 Joint seuil automatique incl. set fixation 905021 Drop floor seal incl. set fastening 905021 * 235 - 348 mm DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right * 349 - 473 mm DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right * 474 - 598 mm DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right * 599 - 723 mm DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right * 724 - 848 mm DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right 849 - 973 mm DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right 974 - 1098 mm DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right 1099 - 1223 mm DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right 1224 - 1348 mm DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right 1349 - 1473 mm DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right * 1474 - 1598 mm DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right *auf Anfrage sur demande on request	1 Stk./pce	**905031** **905032** **905033** **905034** **905035** **905036** **905037** **905038** **905039** **905040** **905041** **905042** **905043** **905044** **905045** **905046** **905047** **905048** **905049** **905050** **905051** **905052**
	Montageset für Ersatz Set fixation pour en remplacement Set fastening for reserves	1 Stk./pce	**905021**

Zubehör
Bestellformular
Sonderlängen

Accessoires
Formulaires de commande
Longueur spéciale

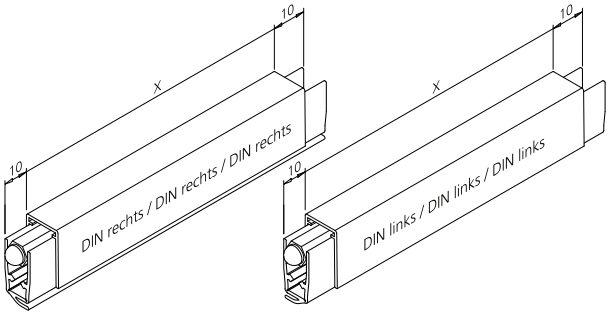
Assessories
Ordering form
Special length

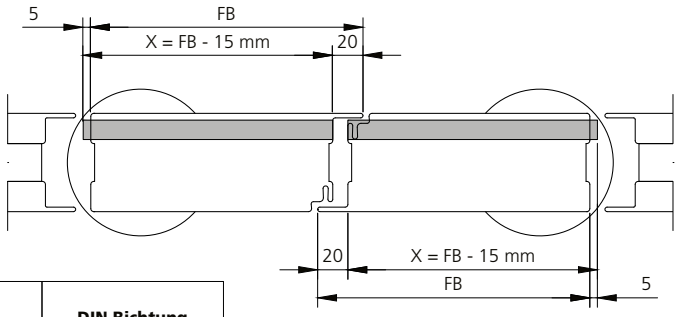
☐ Bestellung**: 905003**
Commande**: 905003**
Order**: 905003**

Kunde:
Client:
Customer: _____

Kontaktperson:
Responsable de projet:
Project responsibility: _____

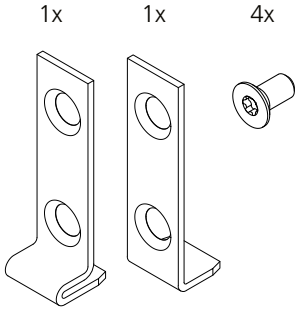
Objekt:
Projet:
Project: _____





Anwendungsbereich domaine d`application specified area of application	Stück Pièce Piece	Länge X longueur X lenght X	DIN Richtung DIN Richtung DIN Richtung
FB = 235 - 348 mm			
FB = 349 - 473 mm			
FB = 474 - 598 mm			
FB = 599 - 723 mm			
FB = 724 - 848 mm			
FB = 849 - 973 mm			
FB = 974 - 1098 mm			
FB = 1099 - 1223 mm			
FB = 1224 - 1348 mm			
FB = 1349 - 1473 mm			
FB = 1474 - 1598 mm			

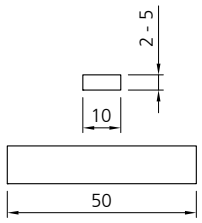
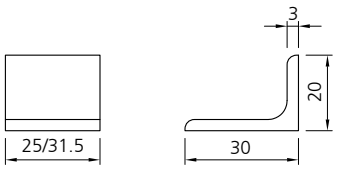
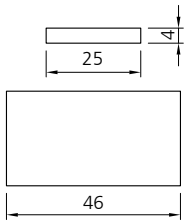
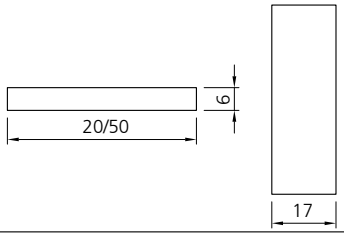
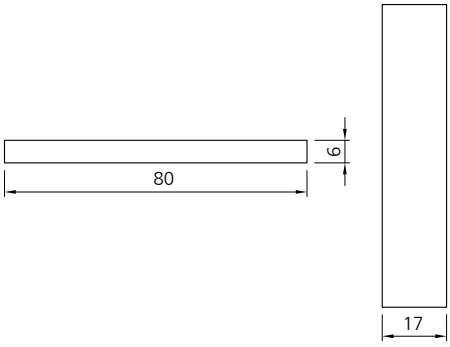
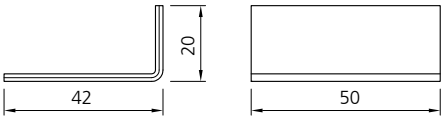
inkl. Montageset 905021
avec kit de montage 905021
incl. installation set 905021



Zubehör
Eigenbeschaffung

Accessoires
Propre approvisionnement

Assessories
In-house procurement

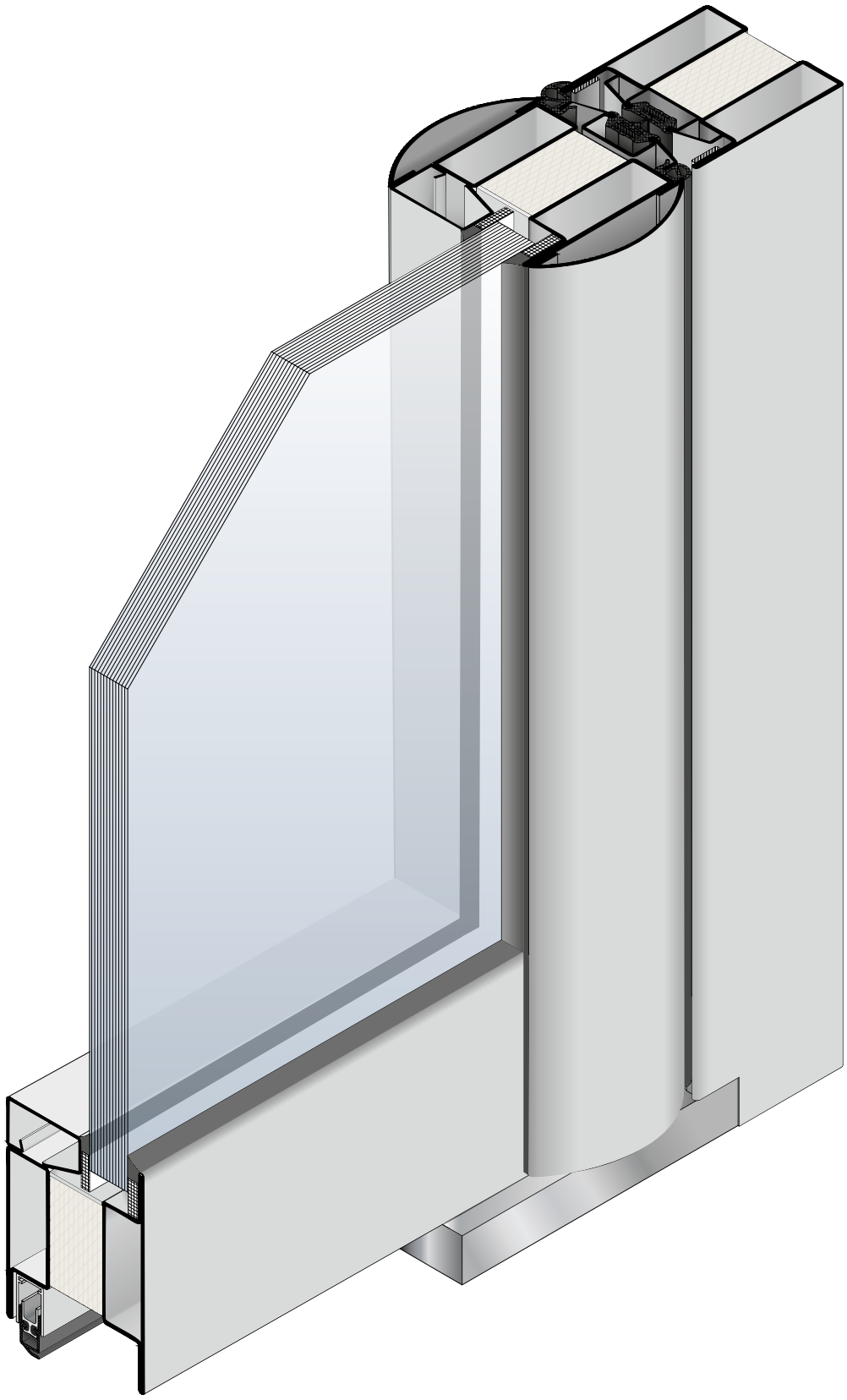
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Seite Page Page
	**Flacheisen / Acier plat / steel plat** **10 x 2-5 - 50 mm,** **2 Stk./pcs*** Verarbeitung Flügel, Abrutschsicherung Mise en oeuvre du vantail, arrêt de glissement Processing of leaf, slip resistance	**VFL 10.5.13**
	**L 30 x 20 x 3 - 25 mm (Standard)** **L 30 x 20 x 3 - 31.5 mm (ITS96)** **2 Stk./pcs*** Verarbeitung Rahmen, Zapfenband Mise en oeuvre du cadre, penture à pivot Processing frame, hinge strap	**VFL 10.6.1** **VFL 10.6.2**
	**Flacheisen / Acier plat / steel plat** **25 x 4 - 46 mm,** **1 Stk./pce*** Verarbeitung Rahmen, Einschweissteil unten Mise en oeuvre du cadre, partie à souder en bas Processing of frame, bottom weld component	**VFL 10.6.3**
	**Flacheisen / Acier plat / steel plat** **50 x 6 - 17 mm (Standard)** **20 x 6 - 17 mm (ITS96)** **1 Stk./pce*** Verarbeitung Flügel, Profil bei Zapfenband Mise en oeuvre du vantail, profilé au penture à pivot Processing of leaf, profile at hinge strap	**VFL 10.6.5** **VFL 10.6.7**
	**Flacheisen / Acier plat / steel plat** **80 x 6 - 17 mm** **1 Stk./pce*** Verarbeitung Rahmen, Profil bei Zapfenband Mise en oeuvre du cadre, profilé au penture à pivot Processing of frame, profile at hinge strap	**VFL 10.6.8**
	**Edelstahl / acier inox / Stainless steel** **L 42 x 20 x 2 - 50 mm** **2 Stk./pcs*** Befestigungswinkel für absenkbare Bodendichtung L'angle de fixation pour joint seuil automatique Fixing angle for drop floor seal	**VFL 10.7.16** **VFL 10.7.19**

*** Stückzahlen pro Flügel**
Quantité par vantail
Quantity per leaf



Parkhaus Theater Winterthur, CH-Winterthur

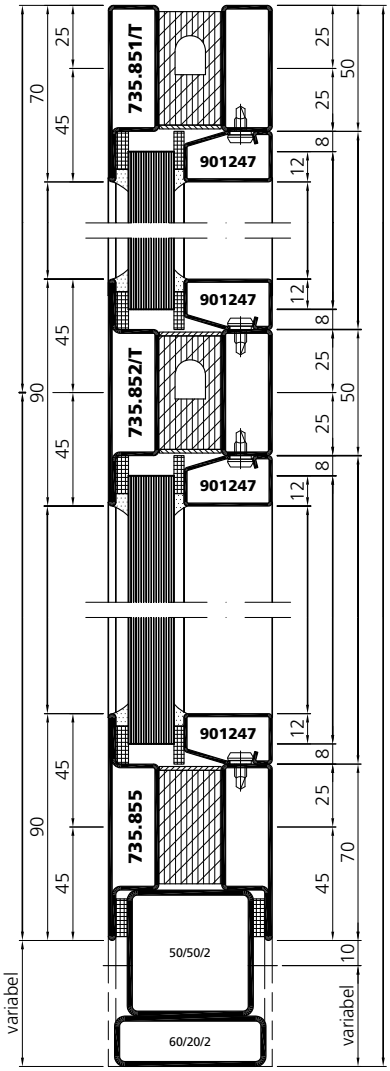
Anwendungszeichnungen Coupes et plans Sections and plans



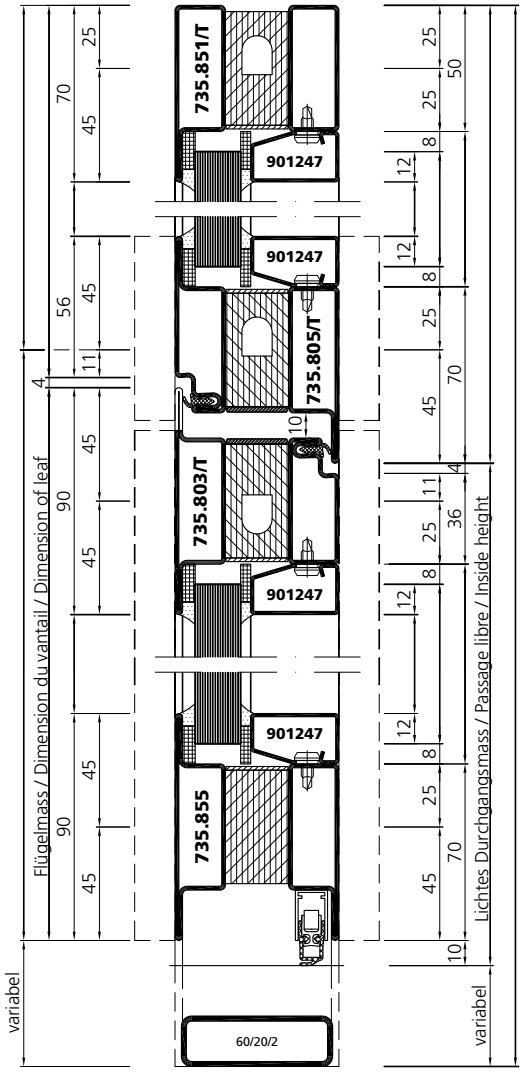
Systemplan | Plan du système | System plan

fl_sp_0035

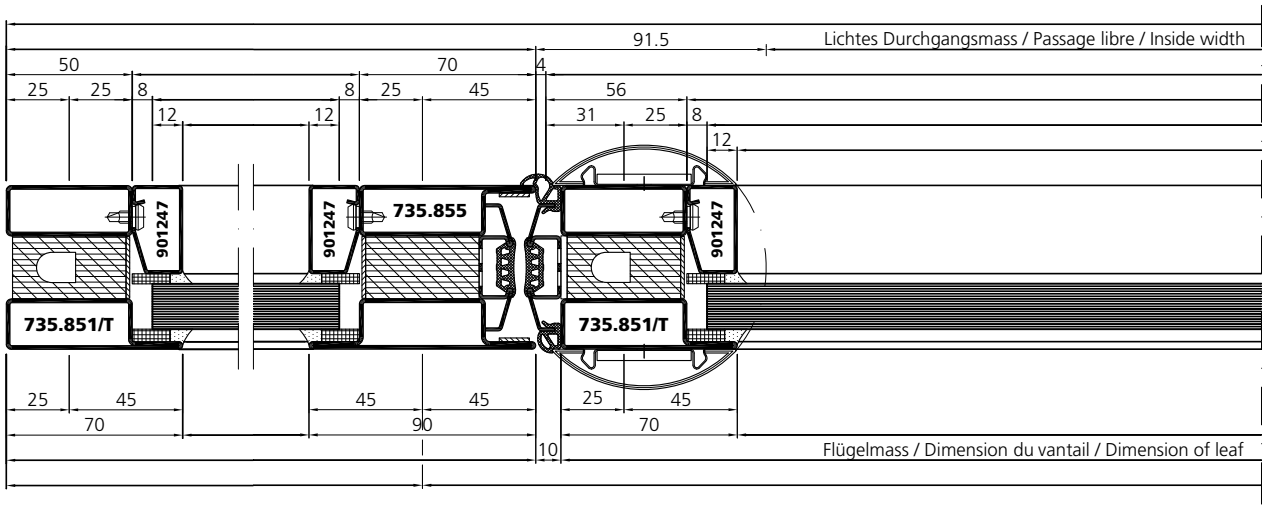
A - A



B - B

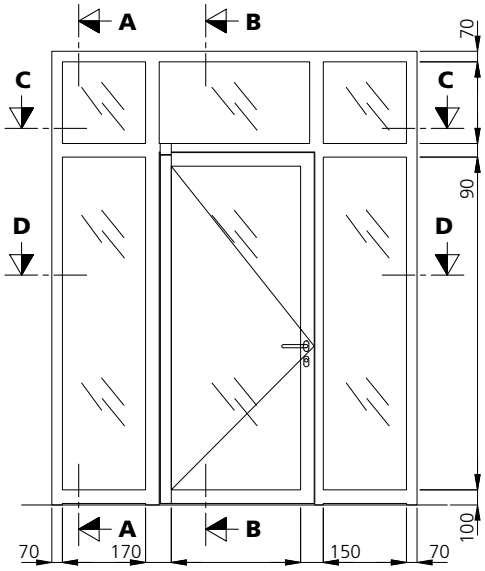


D - D

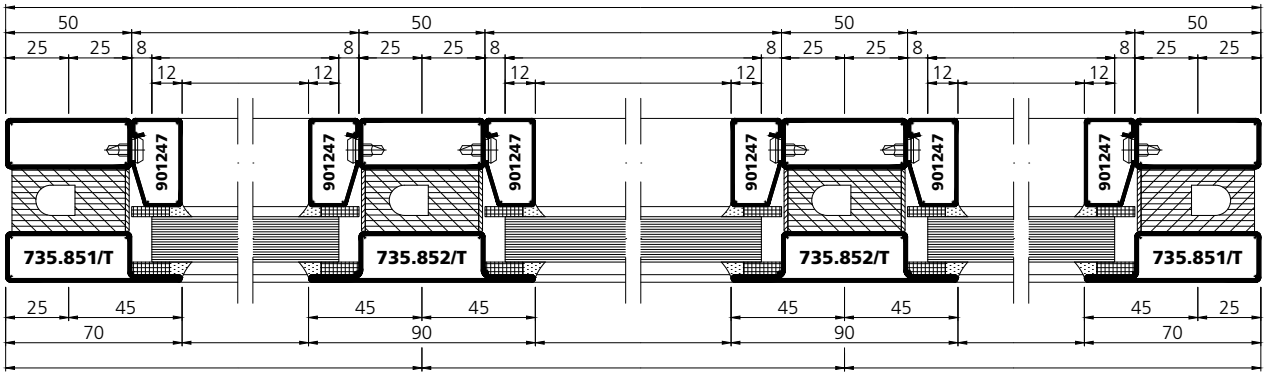


Systemplan | Plan du système | System plan

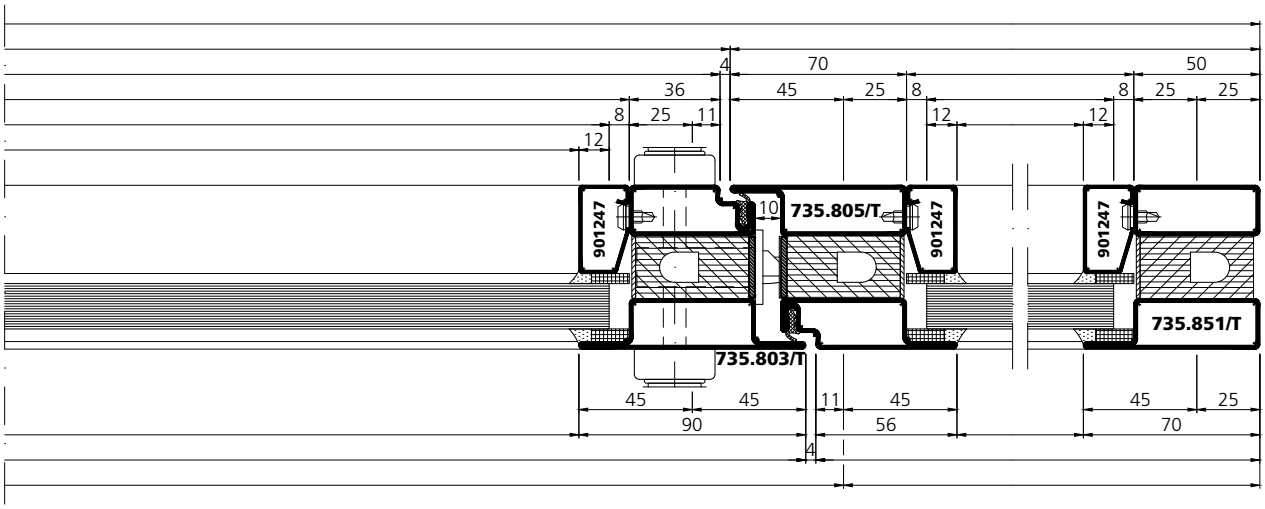
fl_sp_0035



C - C



D - D

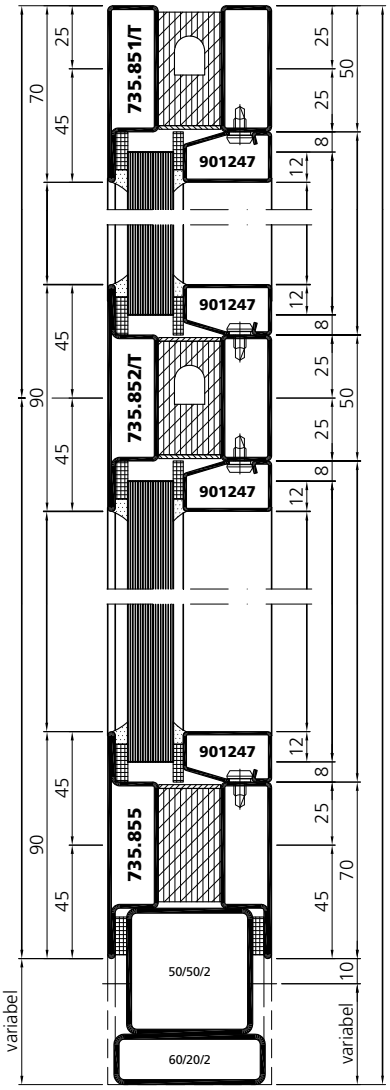


11/23

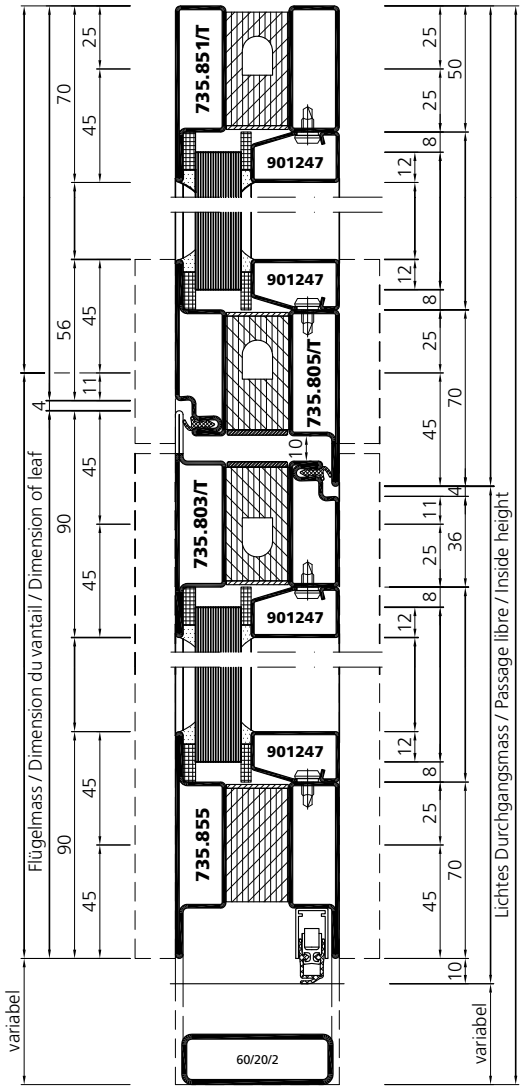
Systemplan | Plan du système | System plan

fl_sp_0036

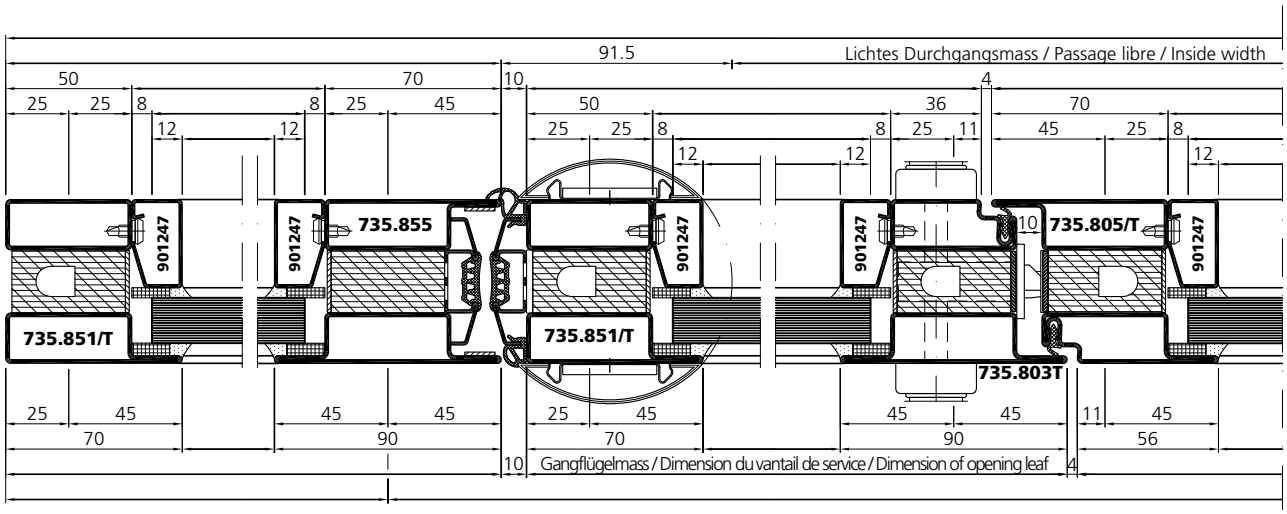
A - A



B - B



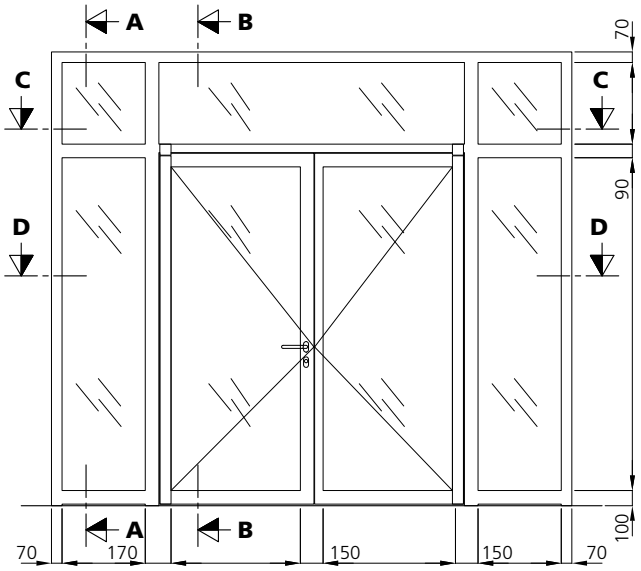
D - D



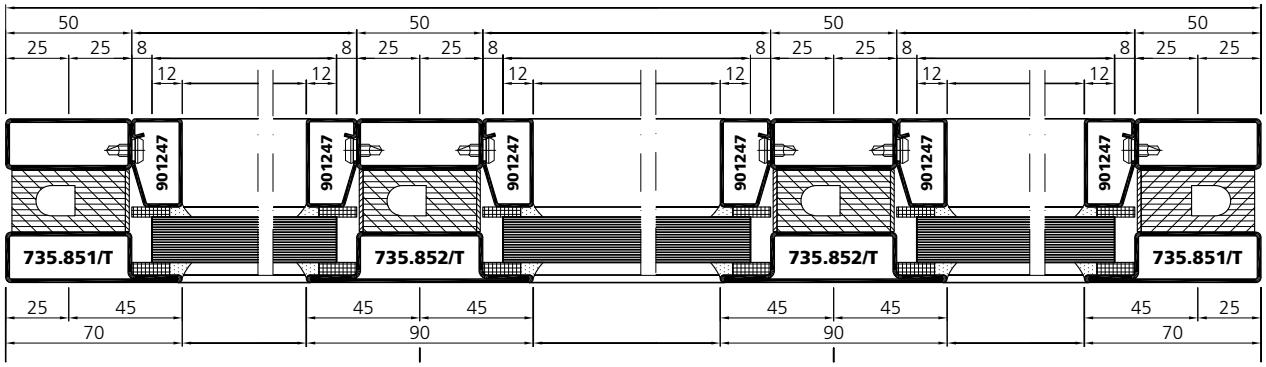
11/23

Systemplan | Plan du système | System plan

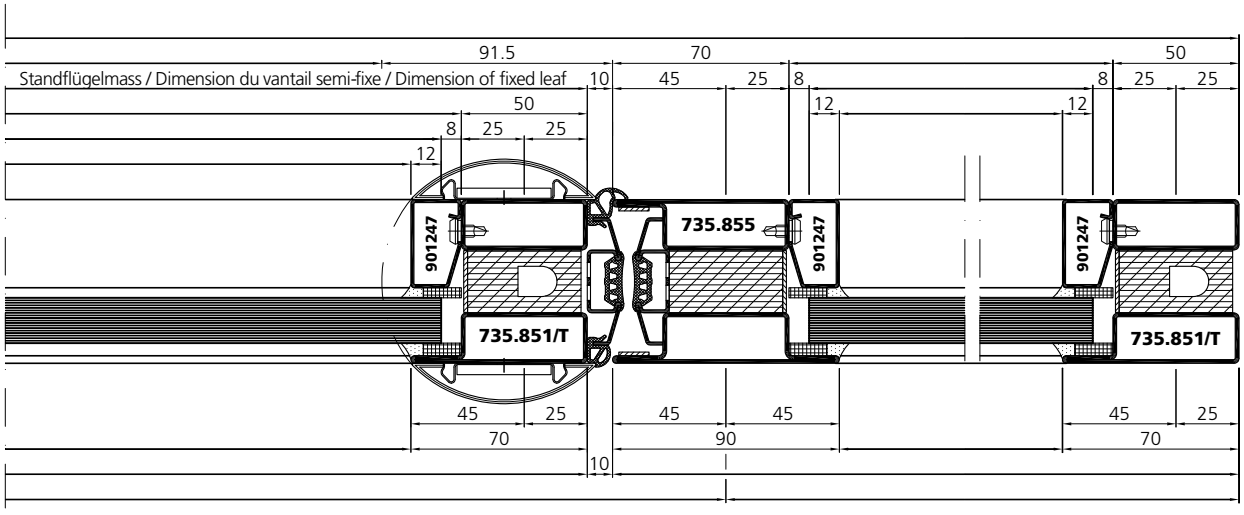
fl_sp_0036



C - C

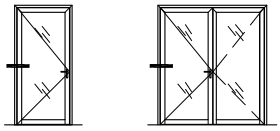


D - D

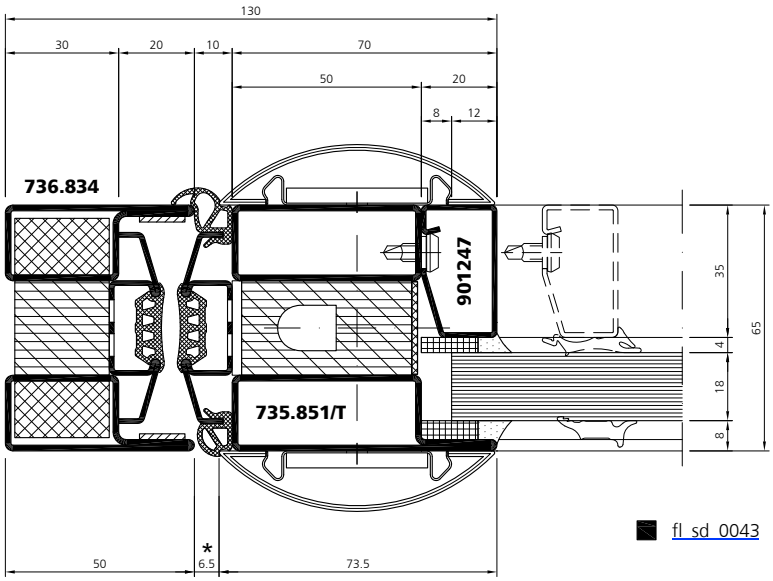


11/23

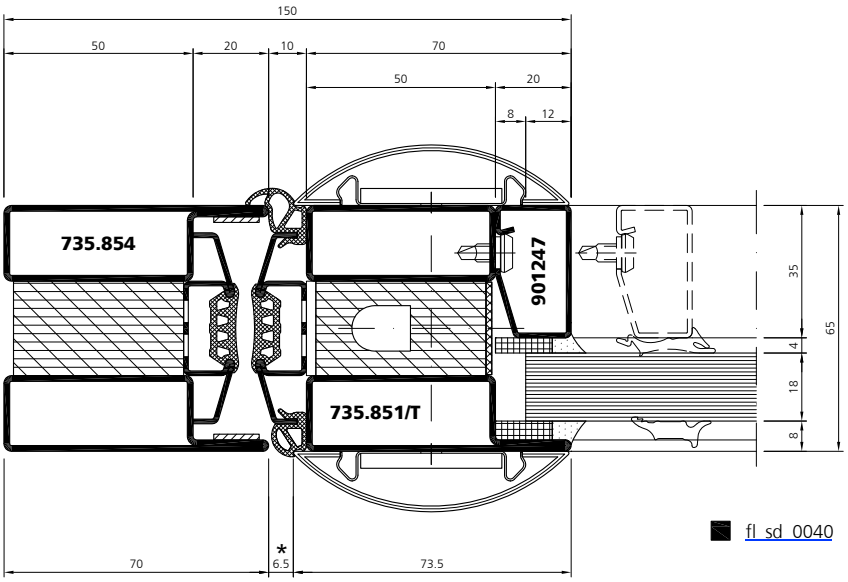
Systemschnitte | Coupes du systèmes | System sections



* DIN 18650 (⩽ 8 mm)

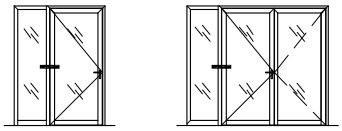


fl_sd_0043

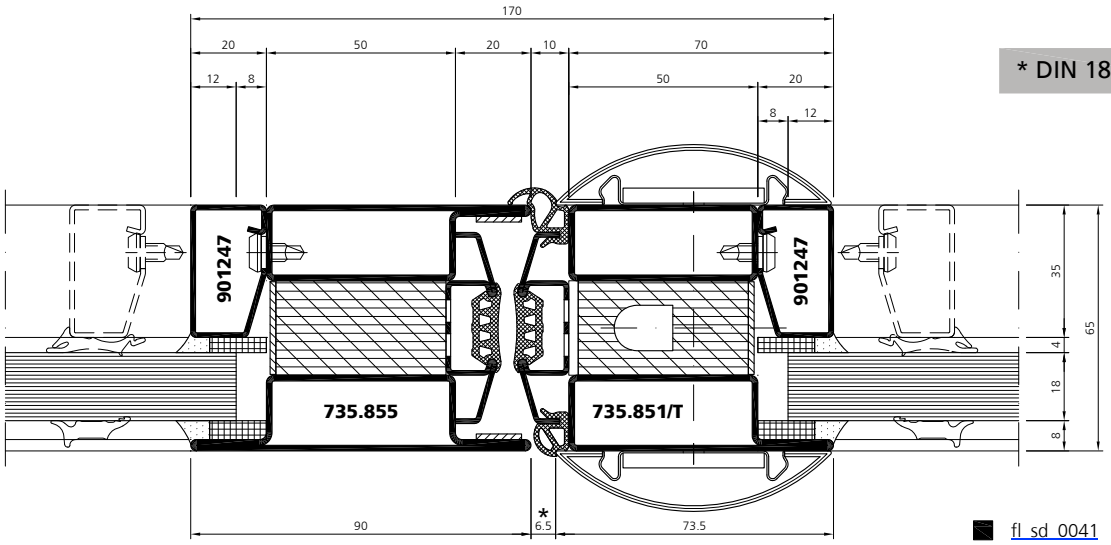


fl_sd_0040

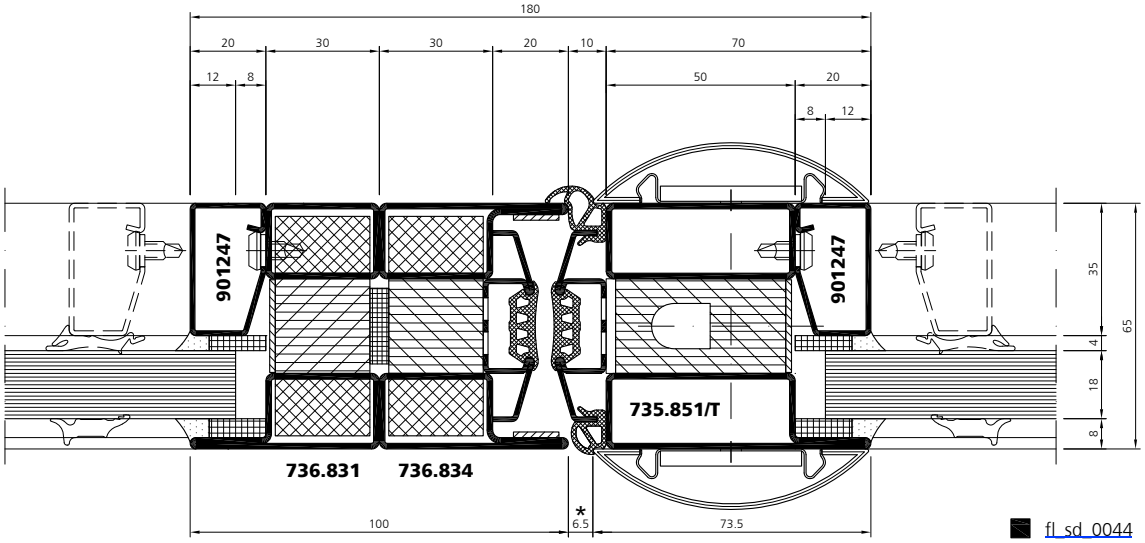
Systemschnitte | Coupes du systèmes | System sections



* DIN 18650 (⩽ 8 mm)

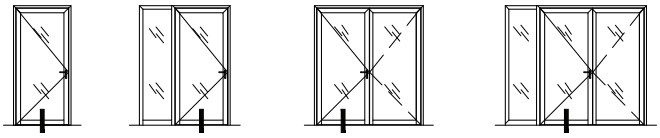


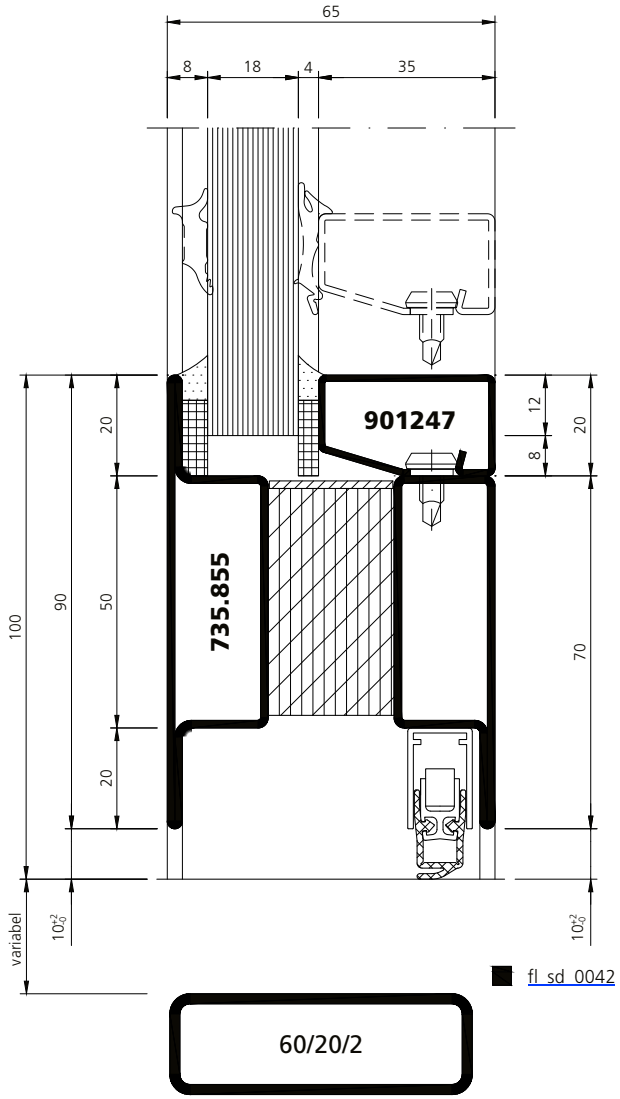
fl_sd_0041



fl_sd_0044

Systemschnitte | Coupes du systèmes | System sections

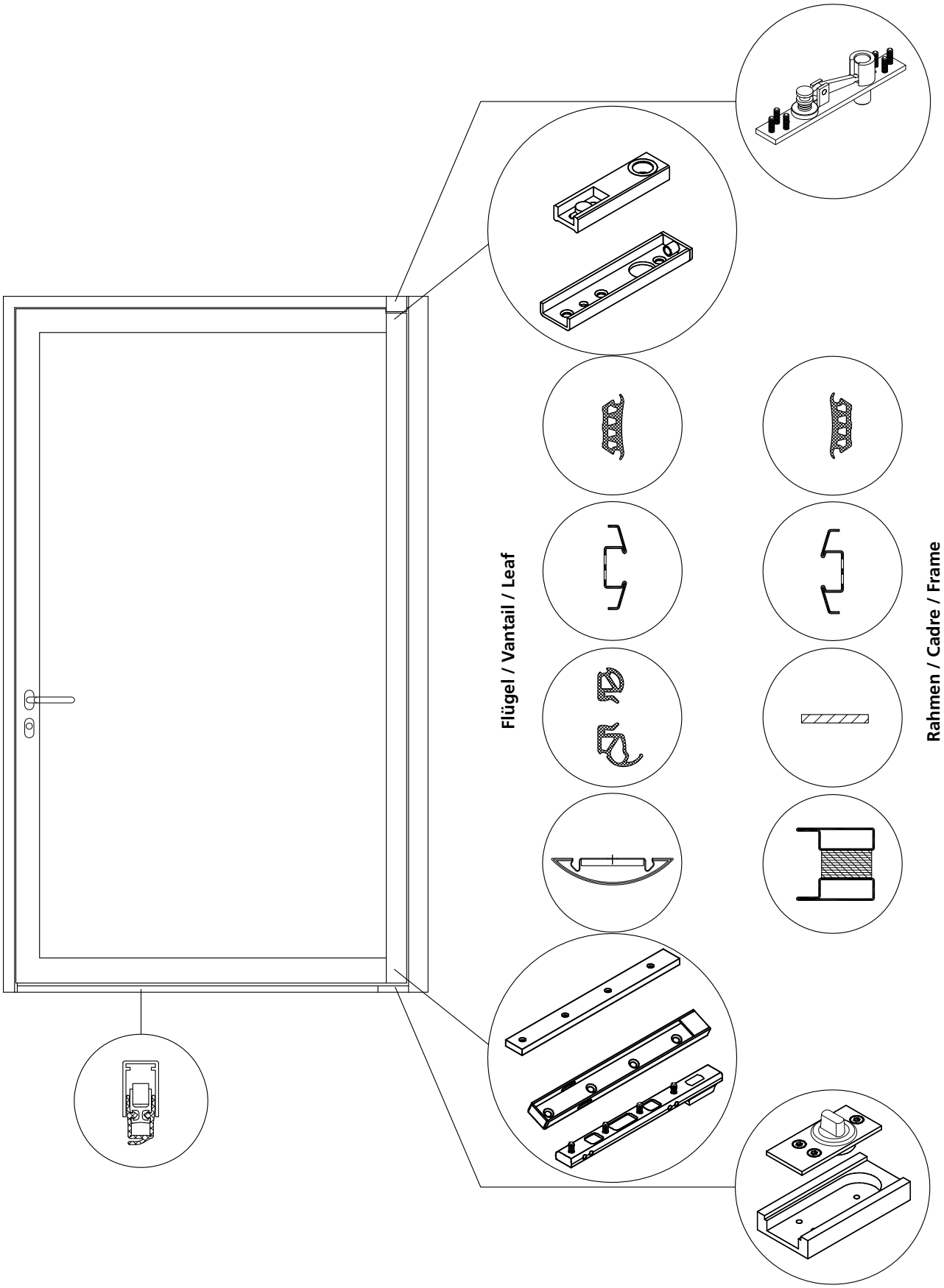




Anordnung Zubehör und Beschläge

Disposition des accessoires et des quincailleries

Arrangement of accessories and fittings



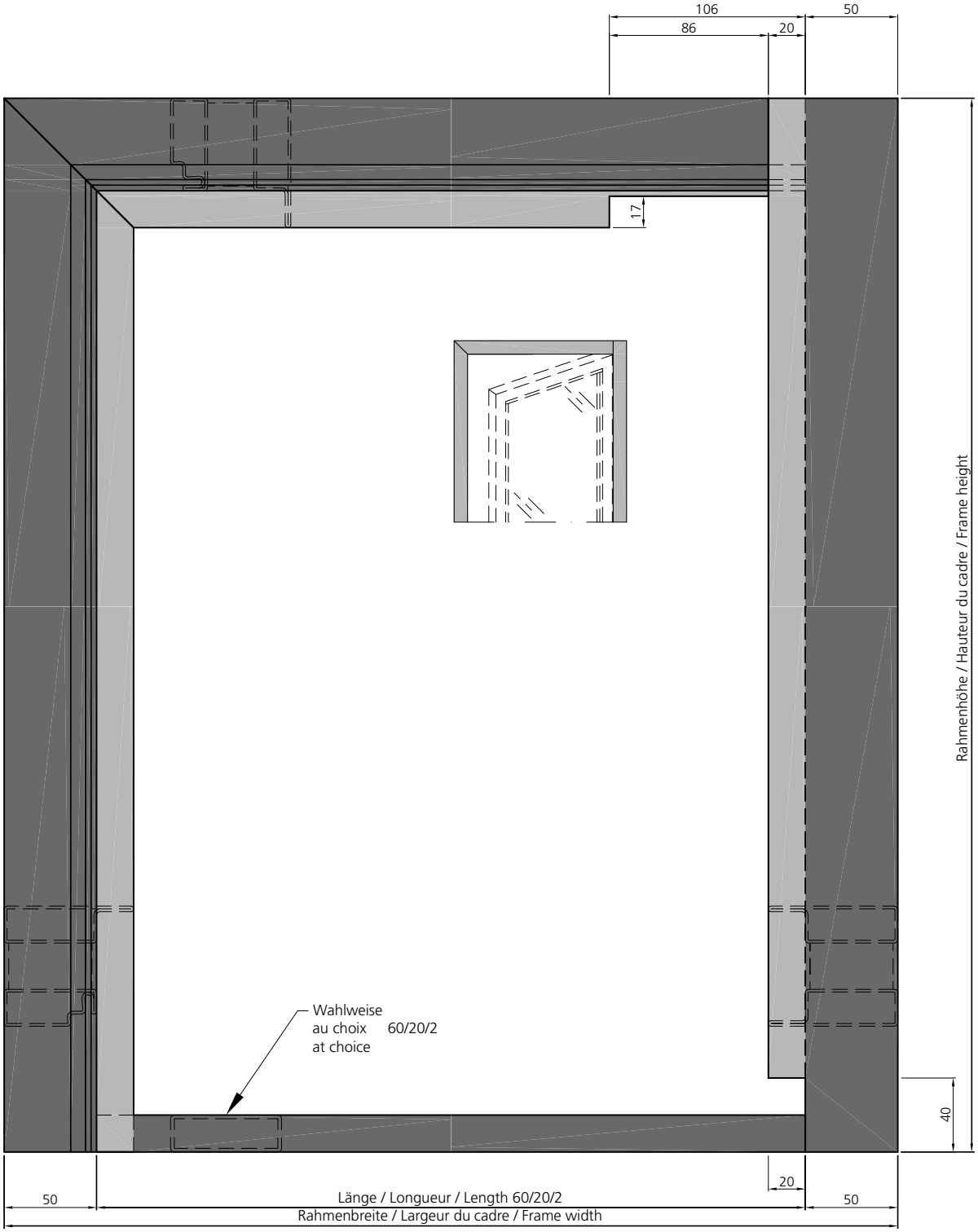
EI30 Stahl
Acier
Steel

VFL 11.5.2

Verarbeitung Rahmen
1-flügelig
Zuschnitt

Mise en œuvre du cadre
1 vantail
Débitage

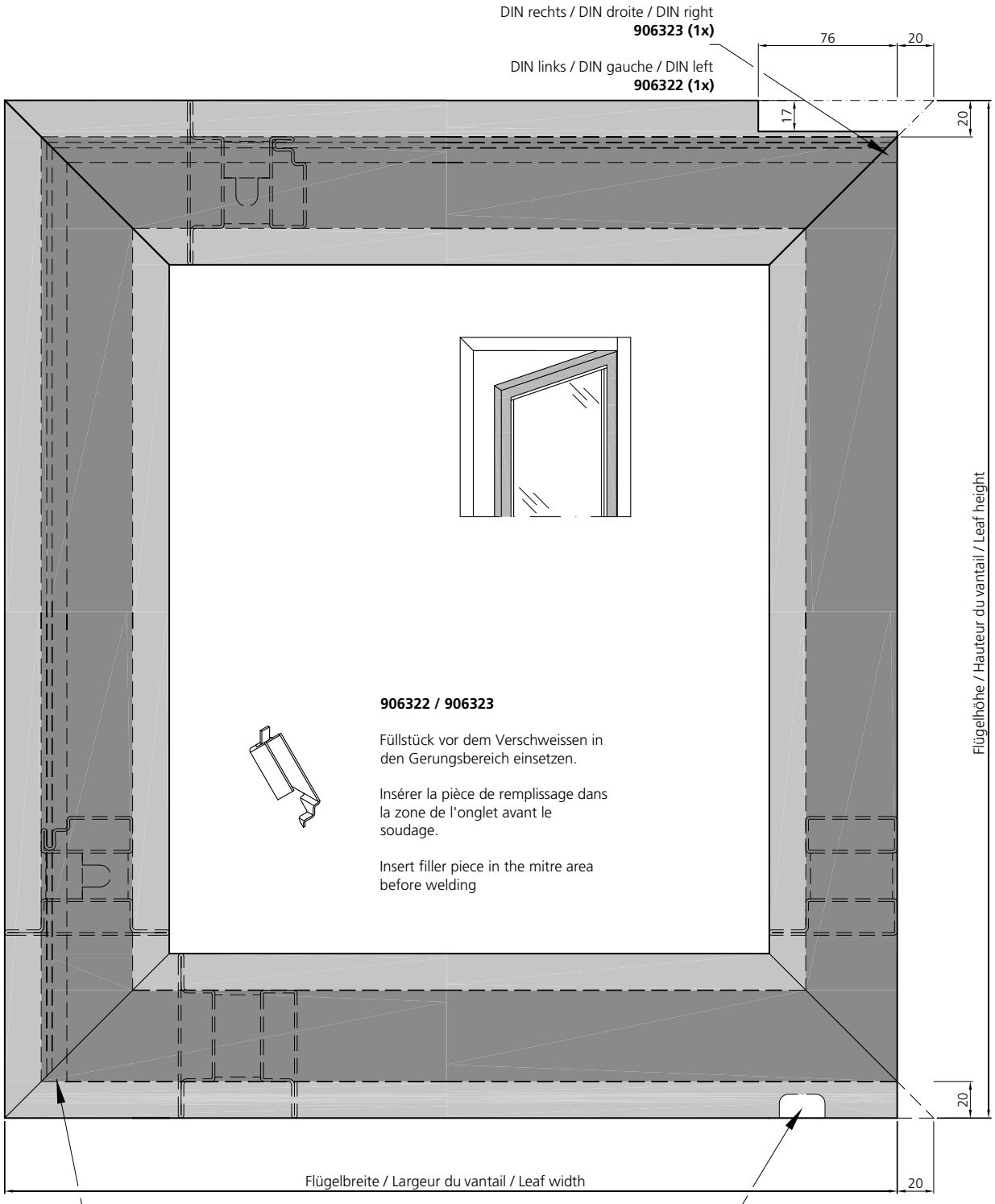
Processing of frame
1 leaf
Cutting



Verarbeitung Flügel 1-flügelig Zuschnitt

Mise en œuvre du vantail 1 vantail Débitage

Processing of leaf 1 leaf Cutting



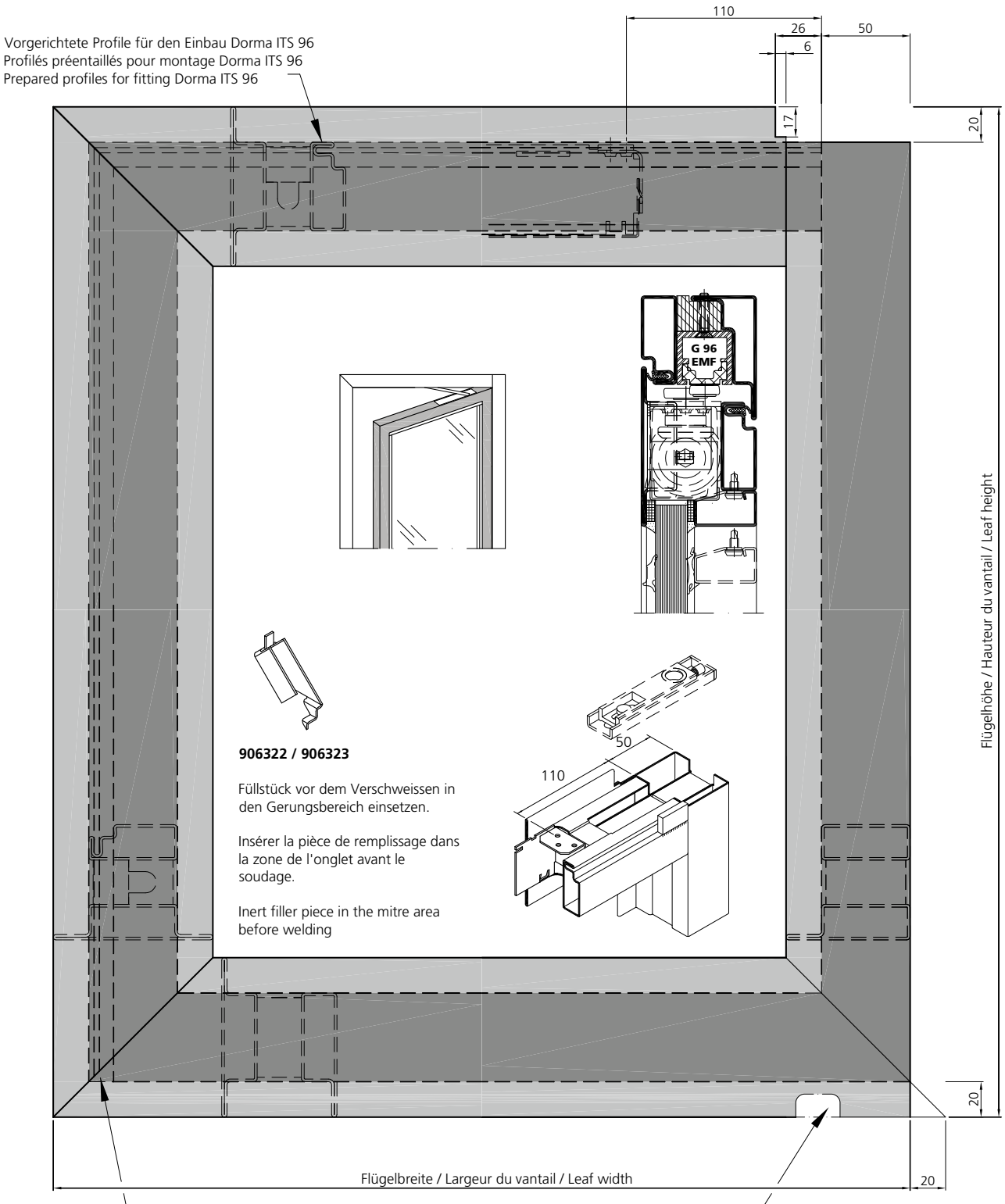
EI30 Stahl
Acier
Steel

VFL 11.5.4

Verarbeitung Flügel 1-flügelig Zuschnitt ITS- Profil

Mise en œuvre du vantail 1 vantail Débitage ITS Profilés

Processing of leaf 1 leaf Cutting ITS Profiles



DIN rechts / DIN droite / DIN right
906322 (1x)

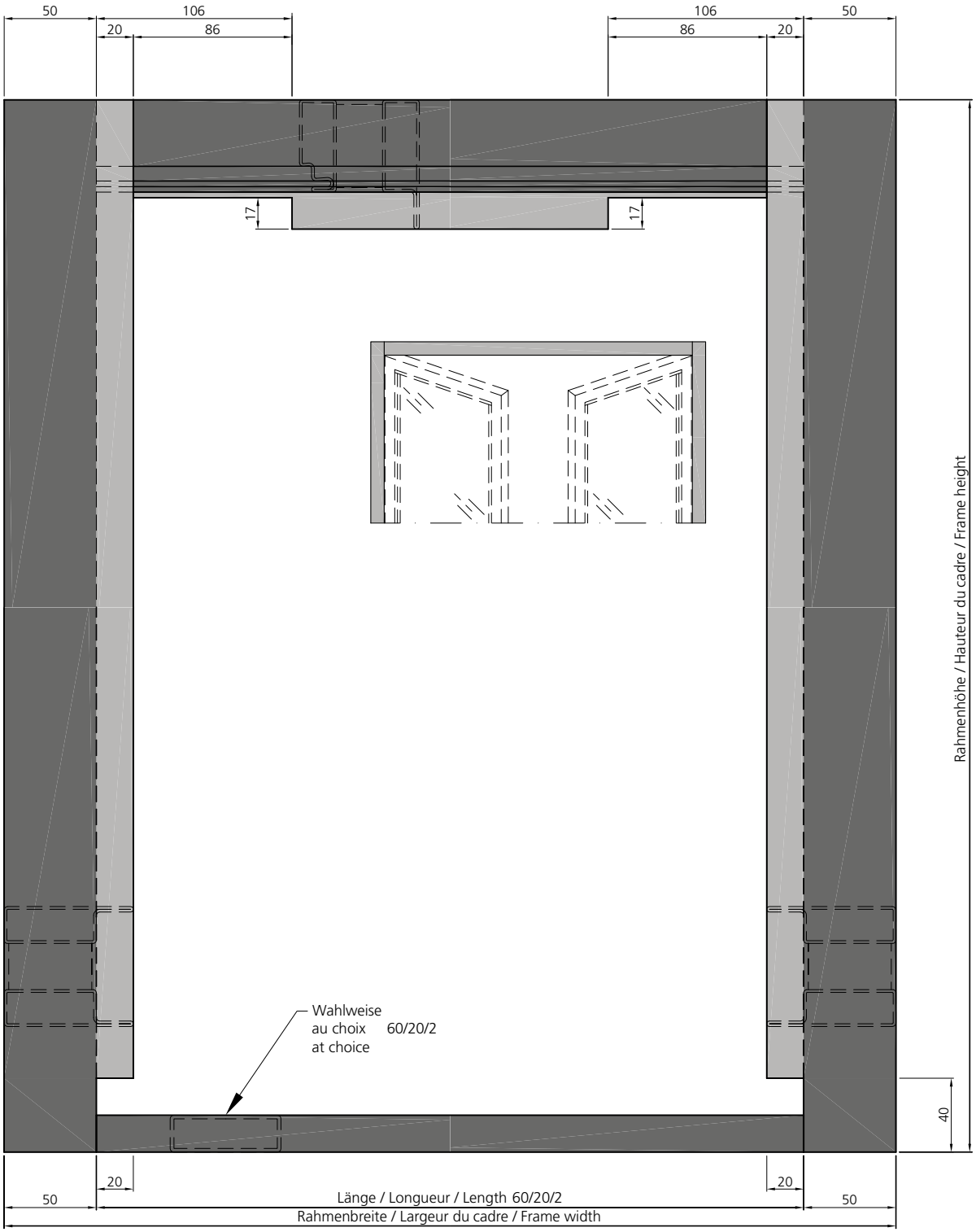
DIN links / DIN gauche / DIN left
906323 (1x)

Ausschnitt: siehe Einbau Türhebel (Seite 10.6.17)
Découpe: voir montage du levier de porte (page 10.6.17)
Cut-out: see installation of door lever (page 10.6.17)

Verarbeitung Rahmen 2-flügelig Zuschnitt

Mise en œuvre du cadre 2 vantaux Débitage

Processing of frame 2 leaf Cutting

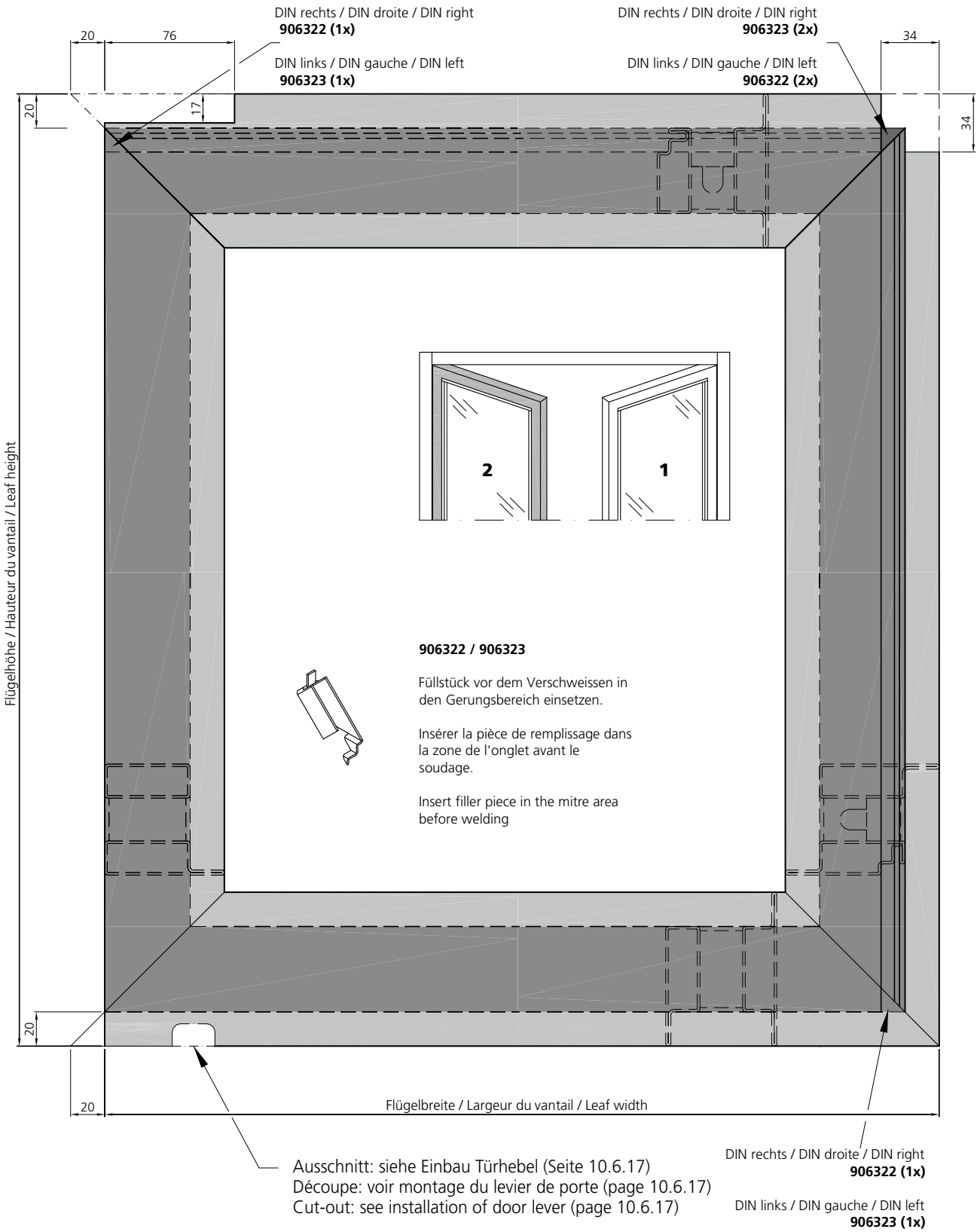


EI30 Stahl Acier Steel

Verarbeitung Standflügel 2-flügelig Zuschnitt

Mise en œuvre du vantail semi-fixe, 2 vantaux Débitage

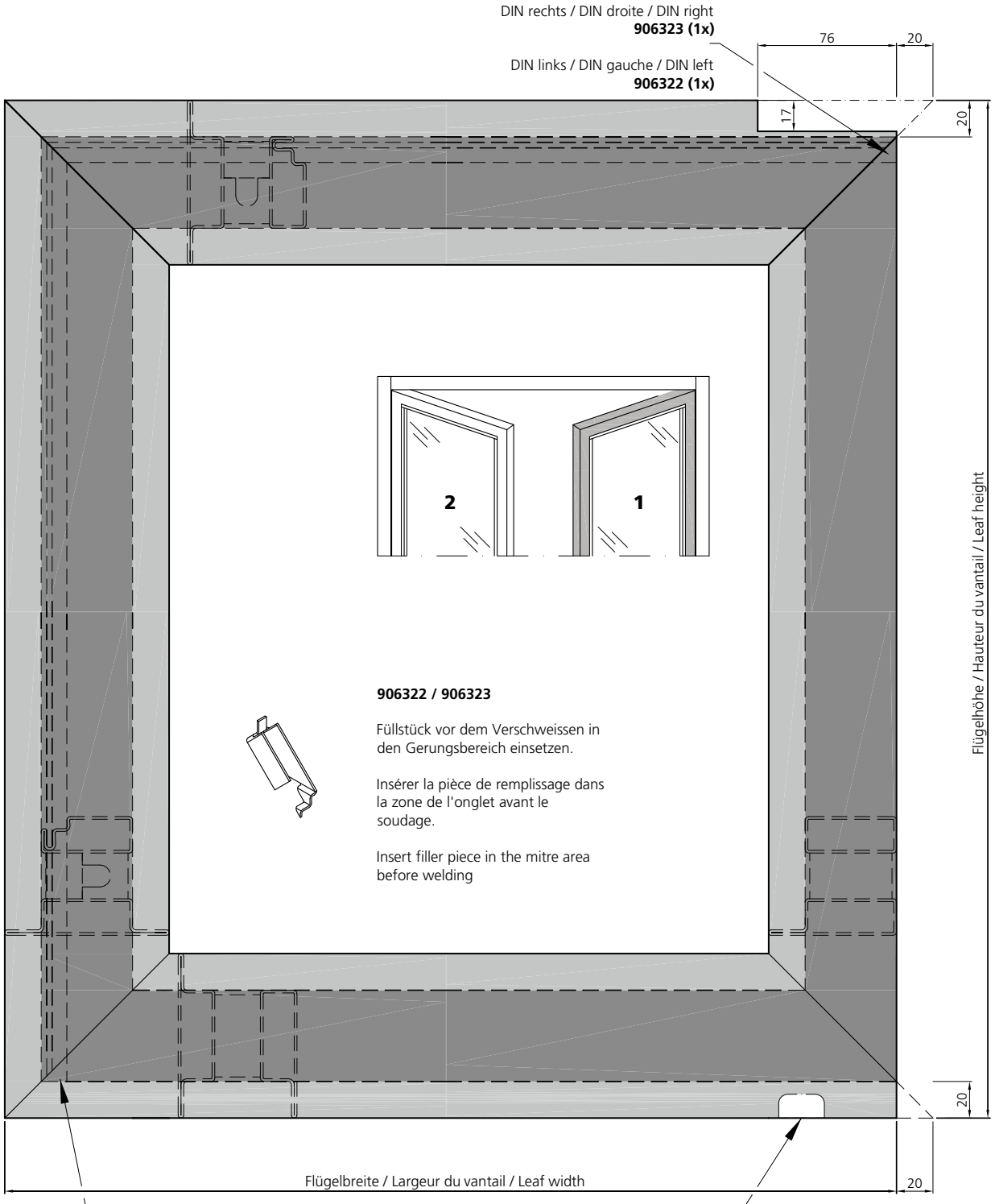
Processing fixed leaf 2 leaf Cutting



Verarbeitung Gangflügel 2-flügelig Zuschnitt

Mise en œuvre du vantail de service, 2 vantaux Débitage

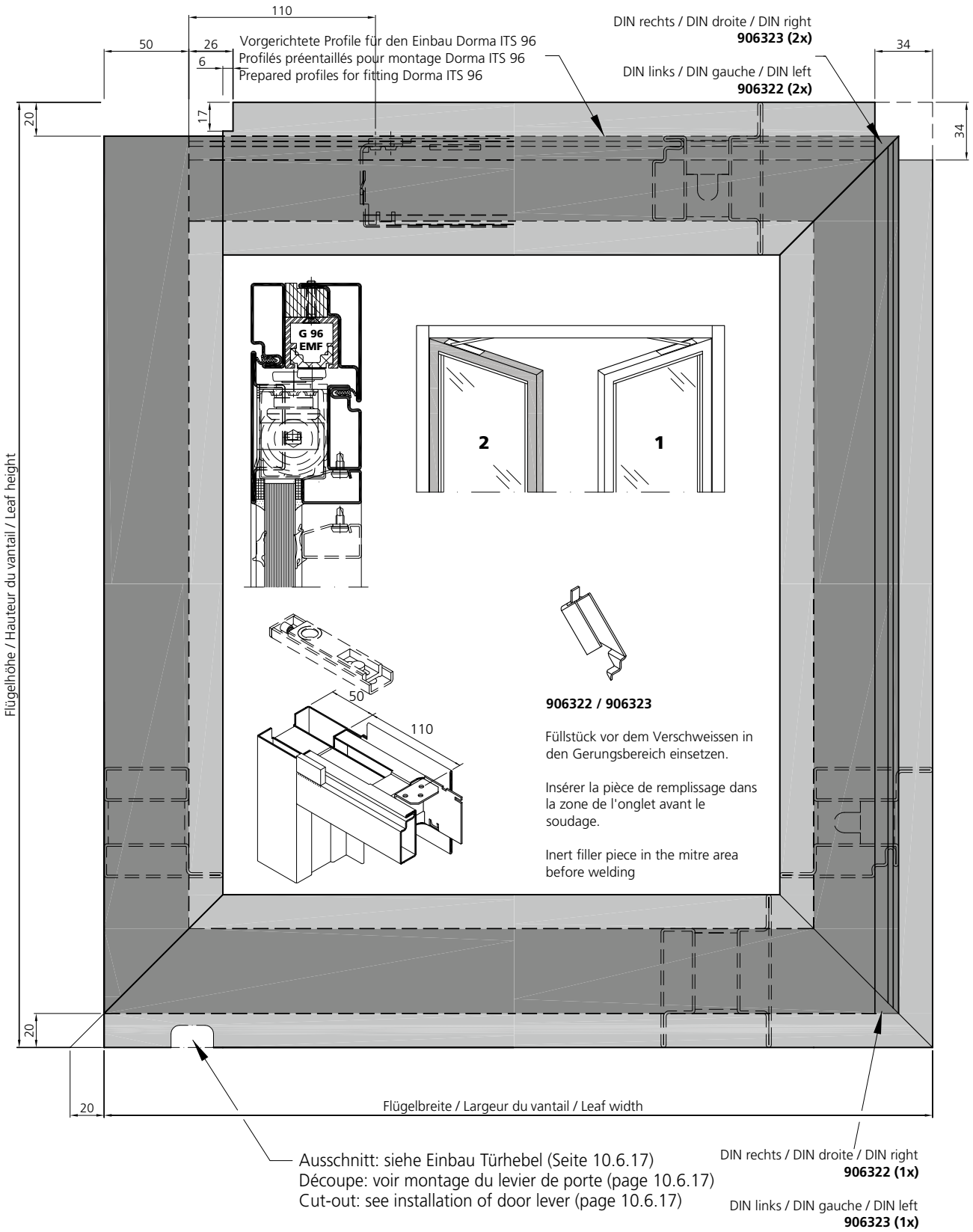
Processing opening leaf 2 leaf Cutting



Verarbeitung Standflügel 2-flügelig Zuschnitt ITS- Profil

Mise en œuvre du vantail semi-fixe, 2 vantaux Débitage ITS Profilés

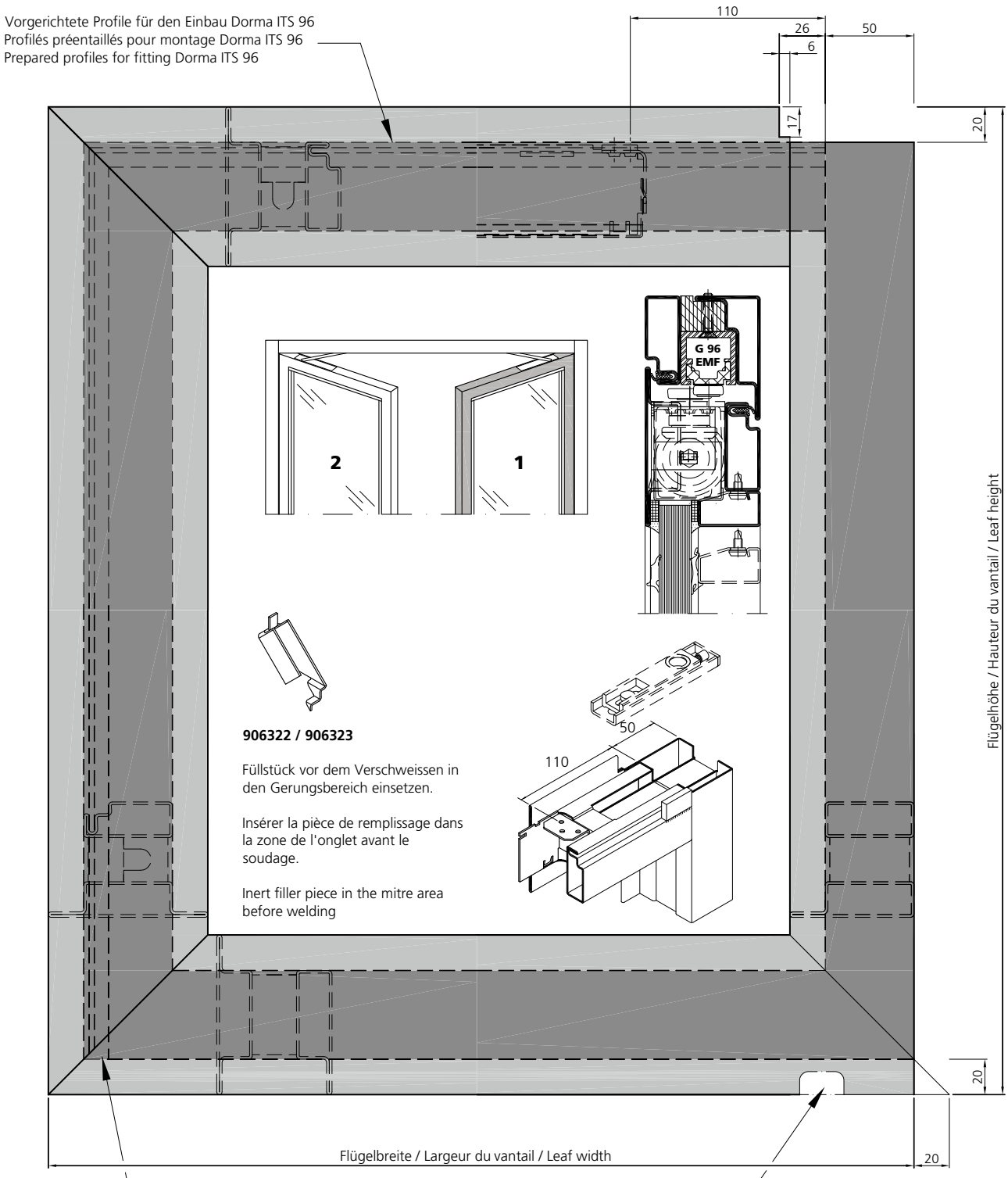
Processing fixed leaf 2 leaf Cutting ITS Profiles



Verarbeitung Gangflügel 2-flügelig Zuschnitt ITS- Profil

Mise en œuvre du vantail de service, 2 vantail Débitage profilés ITS

Processing opening leaf 2 leaf Cutting ITS profiles



DIN rechts / DIN droite / DIN right
906322 (1x)

DIN links / DIN gauche / DIN left
906323 (1x)

Ausschnitt: siehe Einbau Türhebel (Seite 10.6.17)
Découpe: voir montage du levier de porte (page 10.6.17)
Cut-out: see installation of door lever (page 10.6.17)

EI30 Stahl
Acier
Steel

VFL 11.5.10

Verarbeitung
Zusatzprofil Rahmen

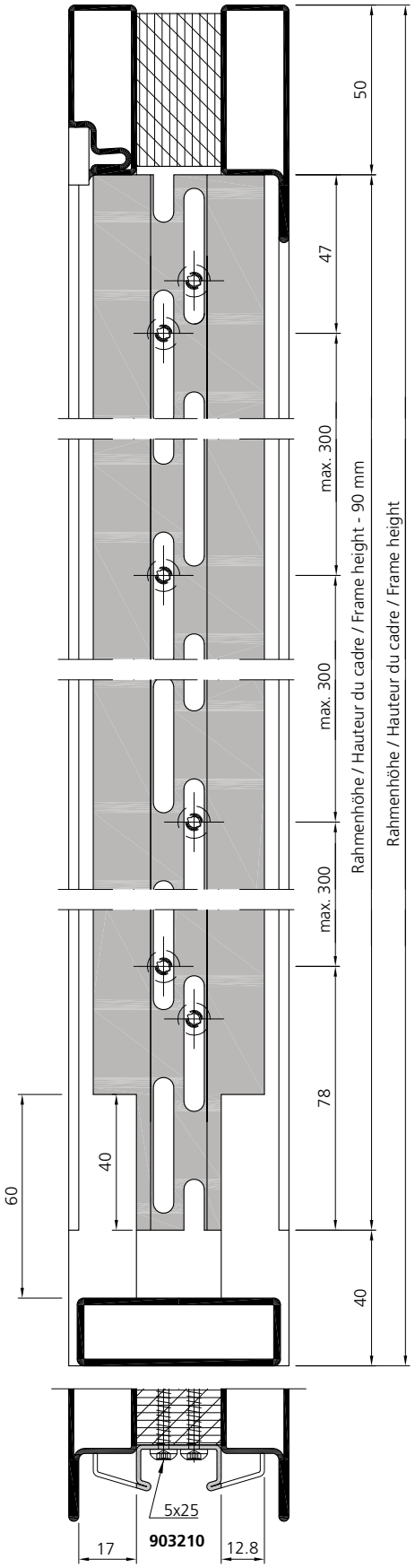
(1)

Schraube in Garnitur 957900 enthalten
12 Stück 5 x 25

Vis inclus dans la garniture 957900
12 pcs 5 x 25

Screws included in the set no. 957900
12 pcs 5 x 25

Mise en œuvre
Profilé supplémentaire du cadre

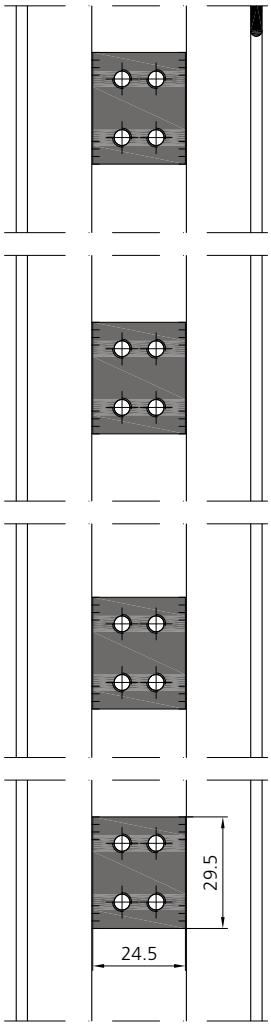


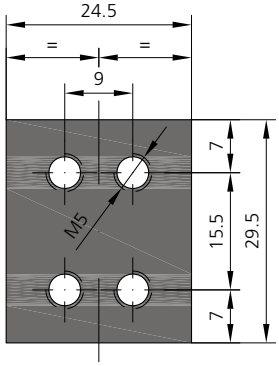
Processing
Additional profile frame

alternativ 947026 verwendbar
bündig mit Isolator

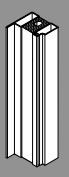
alternativement 947026 utilisables
en affleurement avec l'isolateur

947026 alternatively usable flush
with insulator





947026 ohne Löcher
sans trous
without holes



Verarbeitung Zusatzprofil Flügel

Mise en œuvre Profilé supplémentaire du vantail

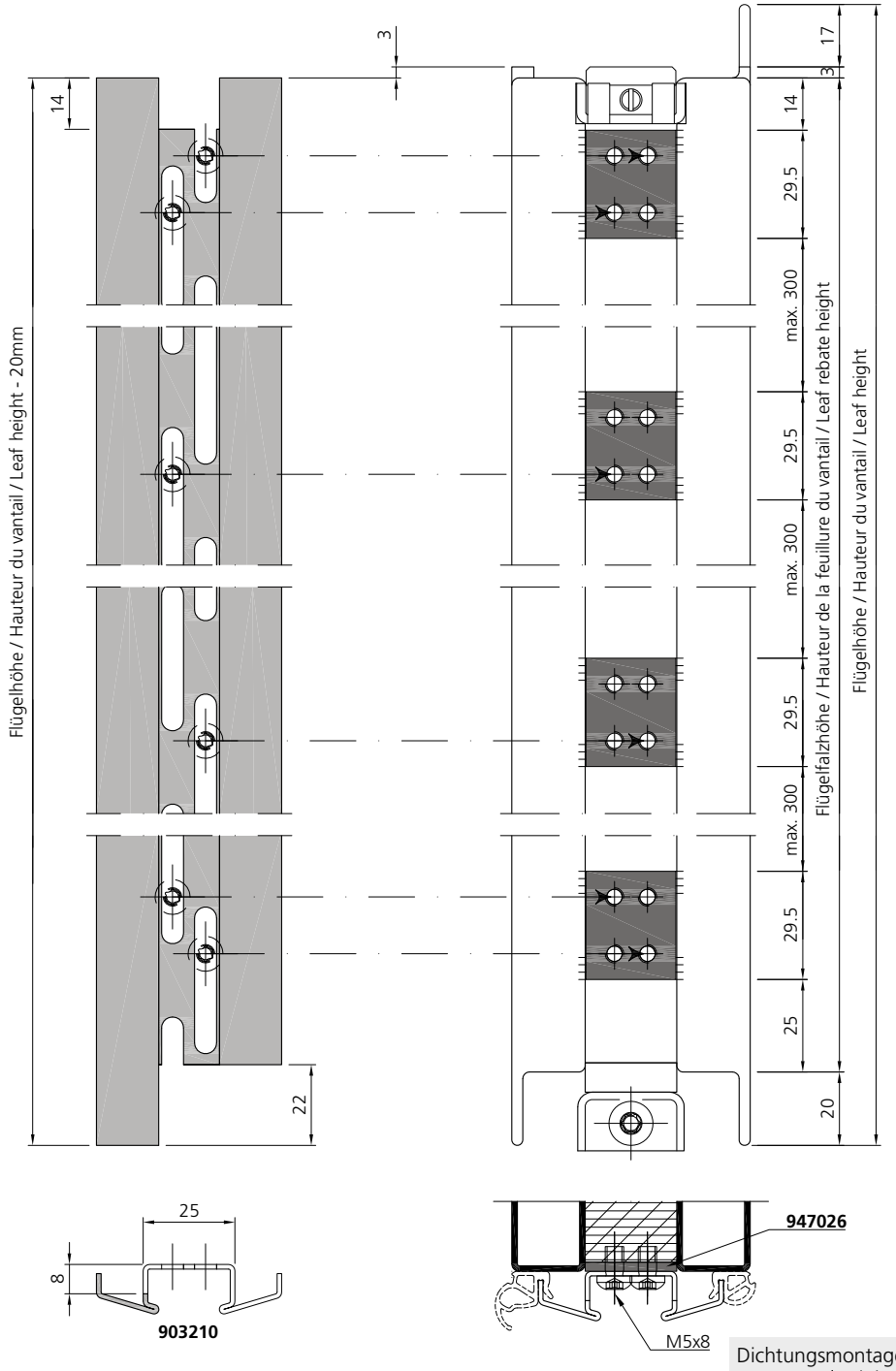
Processing Additional profile leaf

(2)

Schrauben in Garnitur 957900 enthalten
12 Stück M5x8

Vis inclues dans la garniture 957900
12 pcs M5x8

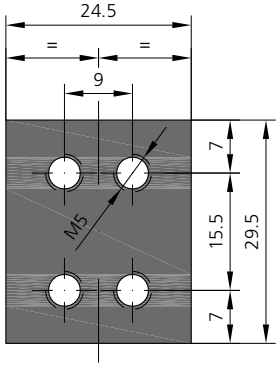
Screws included in set no. 957900
12 pcs M5x8



Positionierung von **947026** mit Profil **735.851T** abstimmen

Coordonner le positionnement de **947026** avec le profilé **735.851T**

Adjust positioning of **947026** with profile **735.851T**



947026 ohne Löcher
sans trous
without holes

Dichtungsmontage erst nach Oberflächenbehandlung
Montage des joints après le traitement de surface
Sealing installation after surface treatment

EI30 Stahl
Acier
Steel

VFL 11.5.12

Verarbeitung Flügel
Zuschnitt Deckprofil

Mise en œuvre du vantail
Coupe des profilés arrondis

Processing of leaf
Cutting of metal sheet

* Rahmenteil Art. Nr. 903215 ist zwingend notwendig

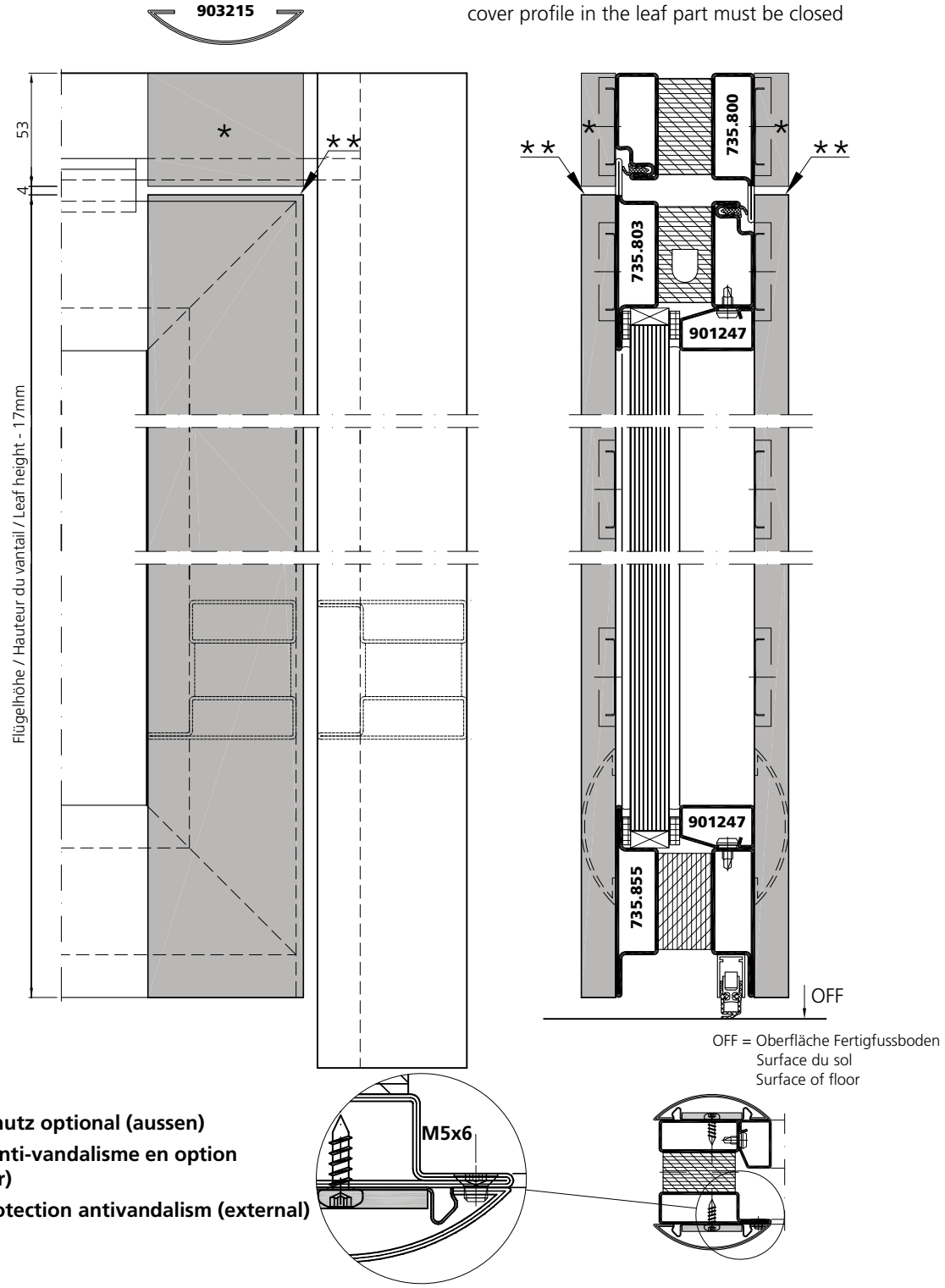
Le complément de l'art. 903215 sur le cadre fixe est absolument nécessaire

Frame component art. no. 903215 is essential

** Wird der Rahmenteil nicht eingesetzt, muss im Flügelteil das Deckprofil geschlossen werden

Si le complément n'est pas mis sur le cadre fixe, il faut boucher les profilés arrondis du vantail

If the frame component is not inserted, the cover profile in the leaf part must be closed

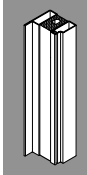


Randalierschutz optional (aussen)

Protection anti-vandalisme en option (à l'extérieur)

Optional protection antivandalism (external)

11/23



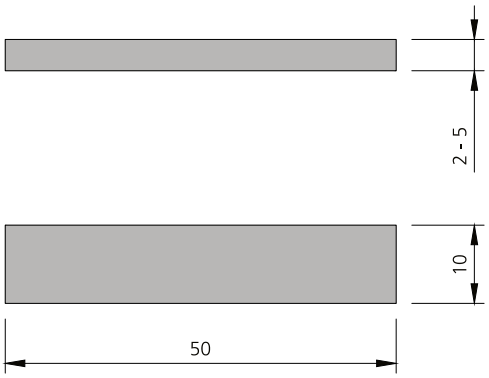
Verarbeitung Flügel
Abrutschsicherung

Mise en œuvre du vantail
Arrêt de glissement

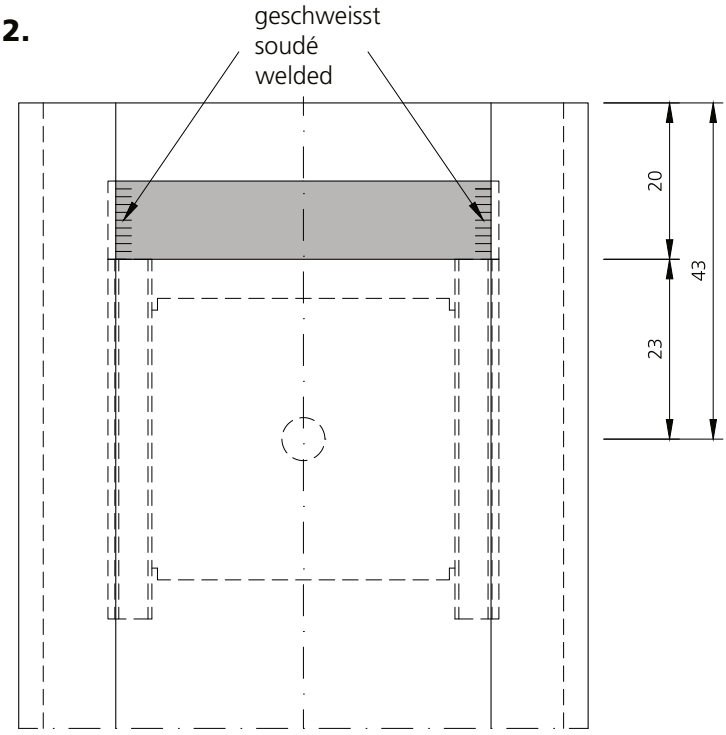
Processing of leaf
Slip resistance

1.

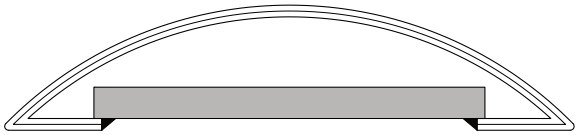
Eigenfertigung
Propre confection
Own fabrication



2.

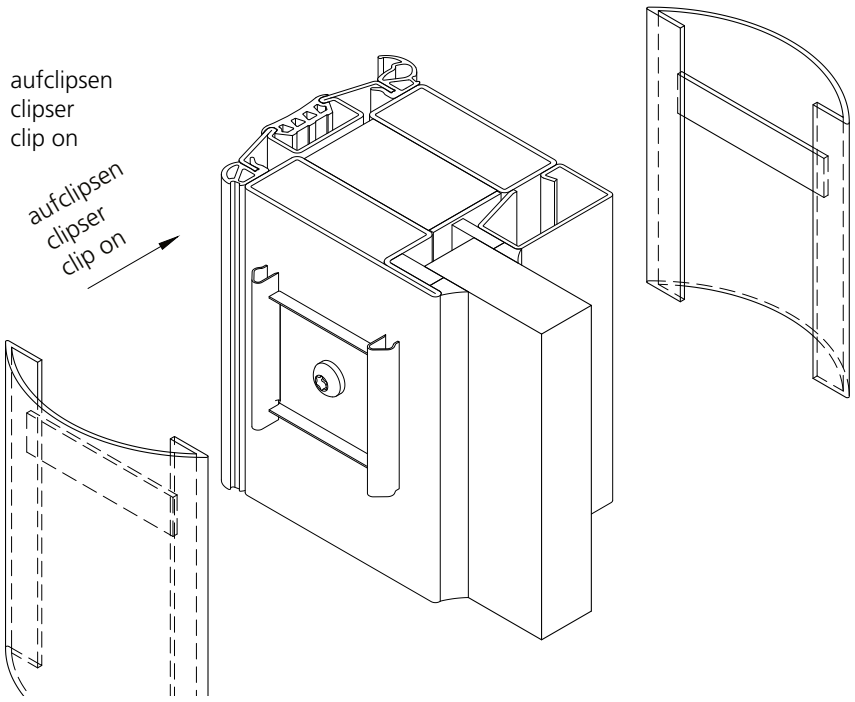


903215



3.

aufclipsen
clipser
clip on



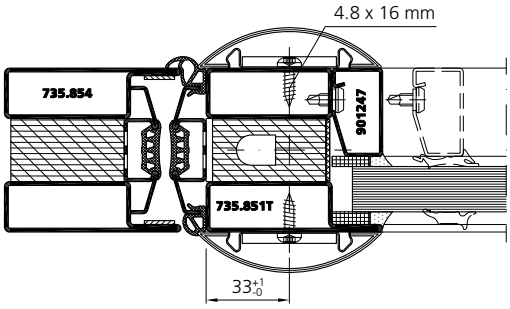
EI30 Stahl
Acier
Steel

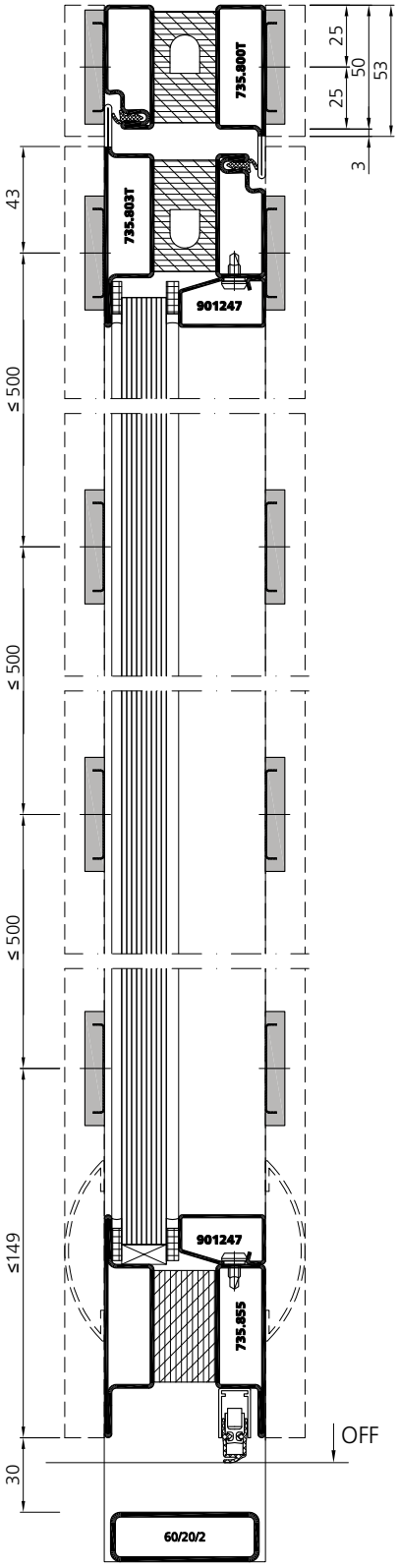
VFL 11.5.14

Verarbeitung Flügel
Klemmfedern

Mise en œuvre du vantail
Ressorts de fixation

Processing of leaf
Spring clips





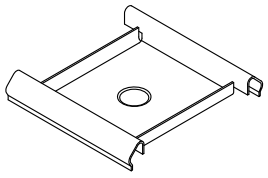
In Garnitur 957900 enthalten
Inclues dans la garniture 957900
Included in set no. 957900

(3) 4.8 x 9.5 mm
16 Stk./pcs



In Garnitur 957995 enthalten
Inclues dans la garniture 957995
Included in set no. 957995

Befestigungsfeder
Ressort de fixation
Fastening spring
16 Stk./pcs



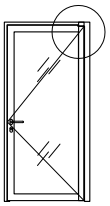
OFF = Oberfläche Fertigfussboden
Surface du sol
Surface of floor

Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung

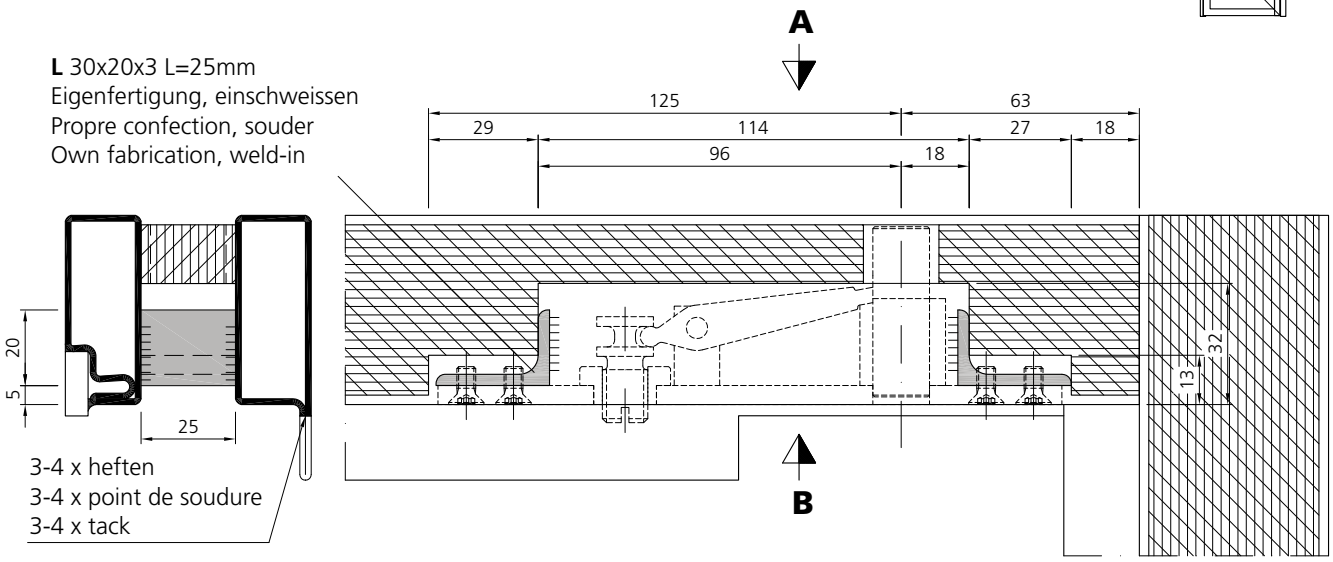
Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés

Processing frame
Profile processing

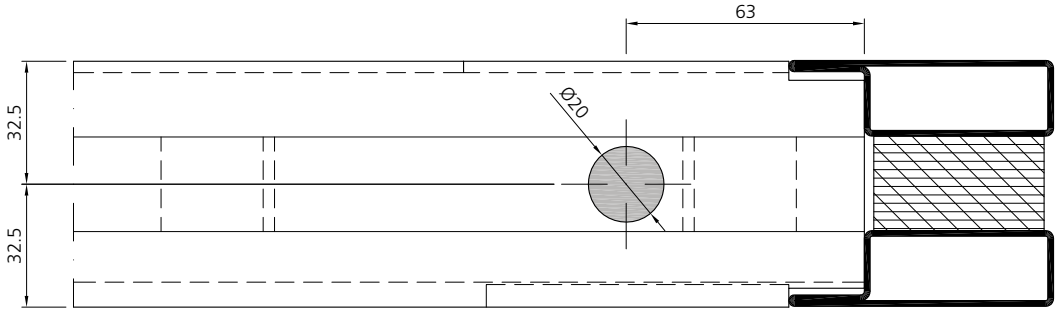
L 30x20x3 L=25mm
Winkel vorgängig setzen, nachträglich Löcher bohren
Angle défini précédemment, percer des trous ensuite
Angle set previously, subsequently drill holes



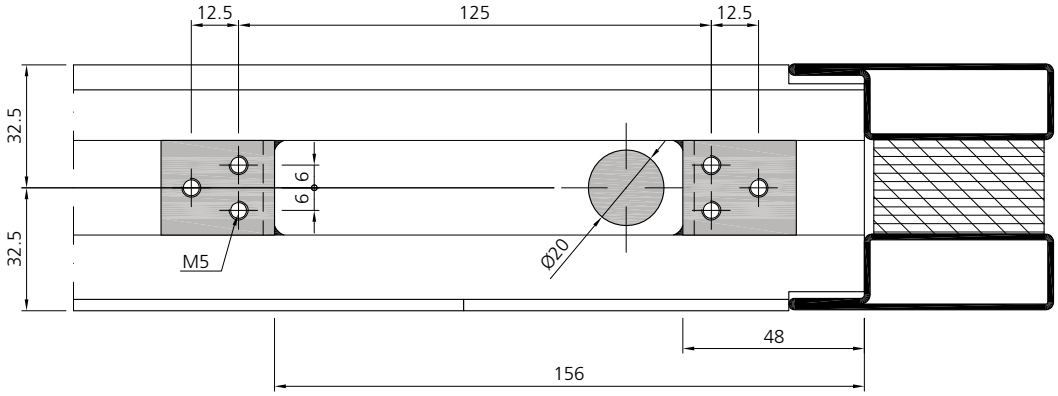
L 30x20x3 L=25mm
Eigenfertigung, einschweissen
Propre confection, souder
Own fabrication, weld-in



Ansicht A
Vue A
View A



Ansicht B
Vue B
View B

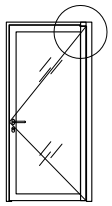


Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung
Vorgerichtete Profile ITS 96

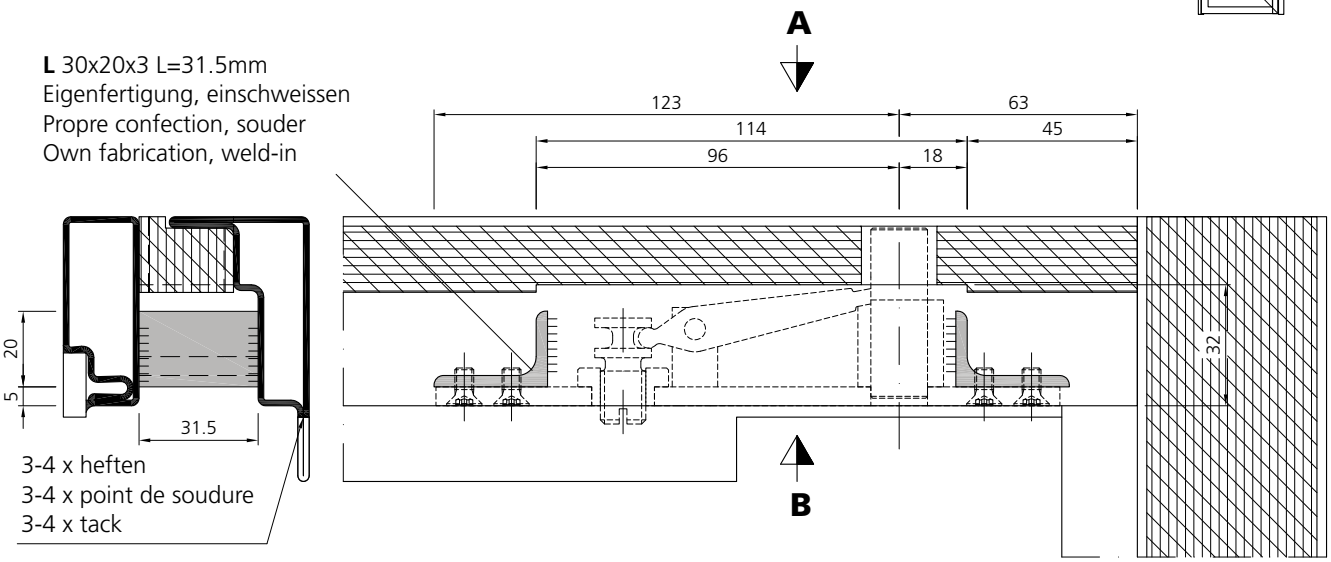
Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés
Profilés préentaillés ITS 96

Processing of frame
Profile processing
Prepared profiles ITS 96

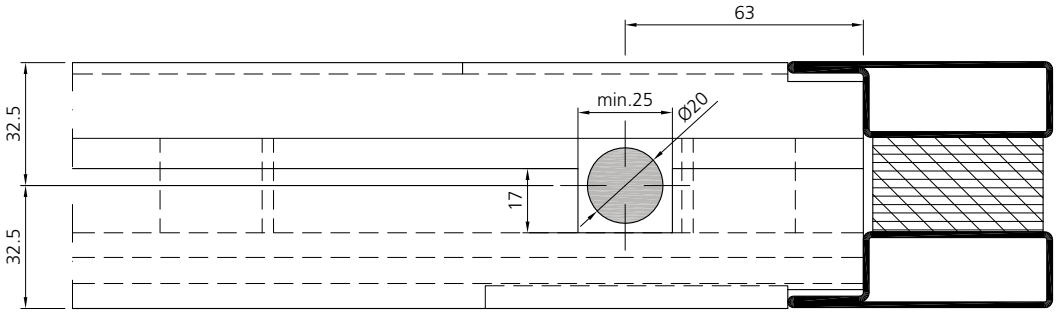
L 30x20x3 L=31.5mm
Winkel vorgängig setzen, nachträglich Löcher bohren
Angle défini précédemment, percer des trous ensuite
Angle set previously, subsequently drill holes



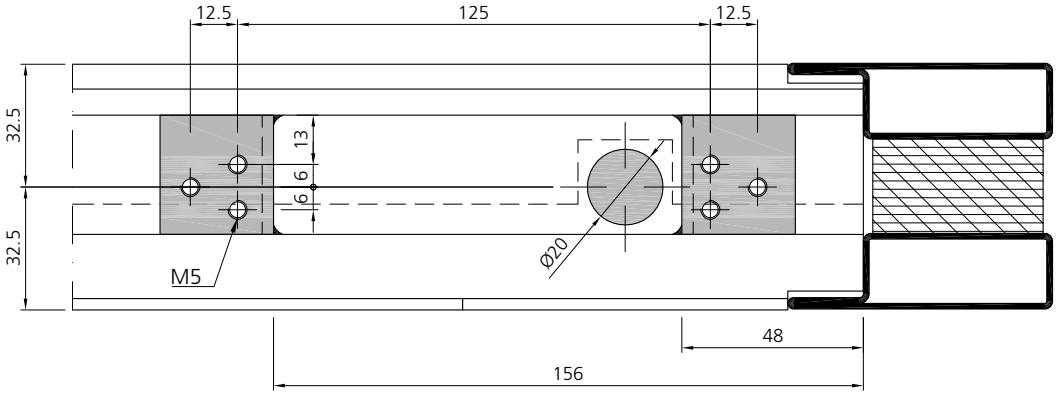
L 30x20x3 L=31.5mm
Eigenfertigung, einschweissen
Propre confection, souder
Own fabrication, weld-in



Ansicht A
Vue A
View A



Ansicht B
Vue B
View B



Verarbeitung Rahmen
Profilbearbeitung

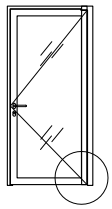
Mise en œuvre du cadre
Usinage des profilés

Processing of frame
Profile processing

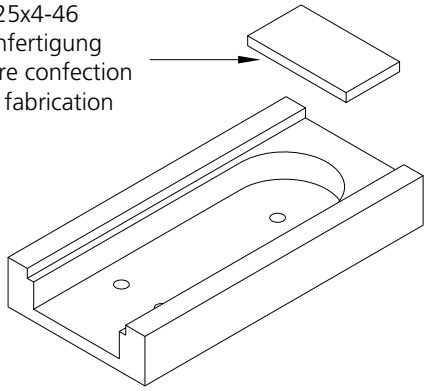
Einschweissteil Rahmen unten
in Garnitur 957900 enthalten

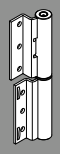
Partie à souder cadre en bas,
incluse dans la garniture 957900

Bottom weld component for
frame included in set No. 957900

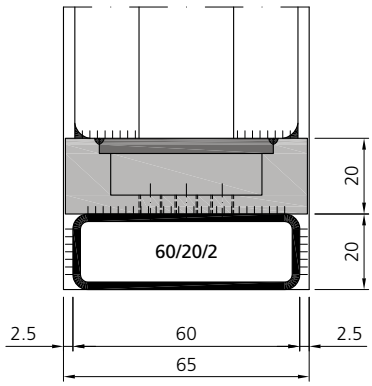


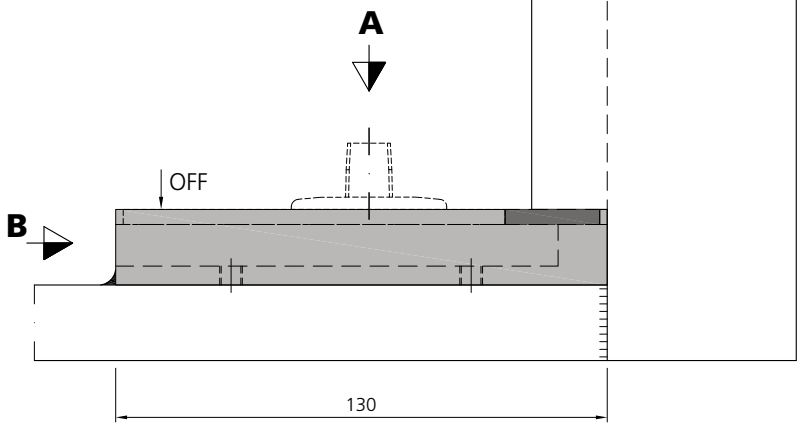
▱ 25x4-46
Eigenfertigung
Propre confection
own fabrication



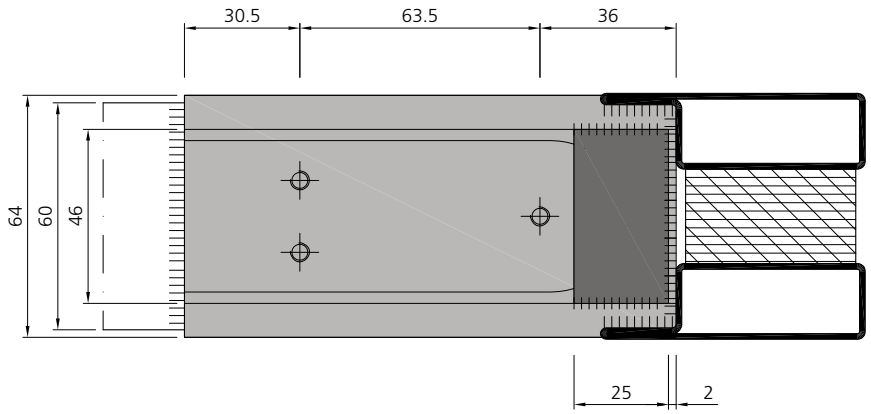


Ansicht B
Vue B
View B





Ansicht A
Vue A
View A



OFF = Oberfläche Fertigfussboden
Surface du sol
Surface of floor

Verarbeitung Flügel
Profilbearbeitung

Mise en œuvre du vantail
Usinage des profilés

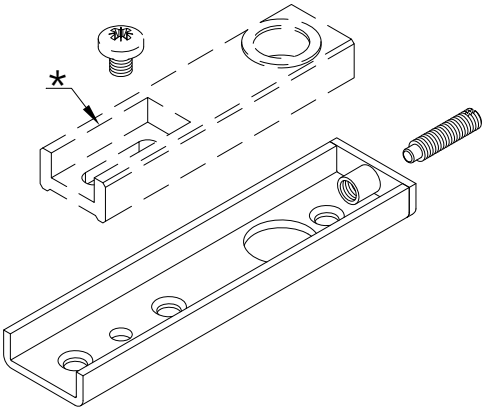
Processing of leaf
Profile processing

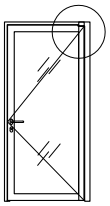
Einschweissteil Flügel oben
in Garnitur 957900 enthalten

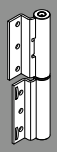
Partie à souder vantail en haut,
incluse dans la garniture 957900

Top weld component for door leaf
included in set no. 957900

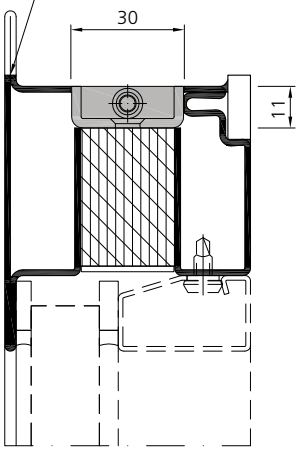
* vor dem Verschweissen ausbauen!
démonter avant soudage!
dismount before welding!



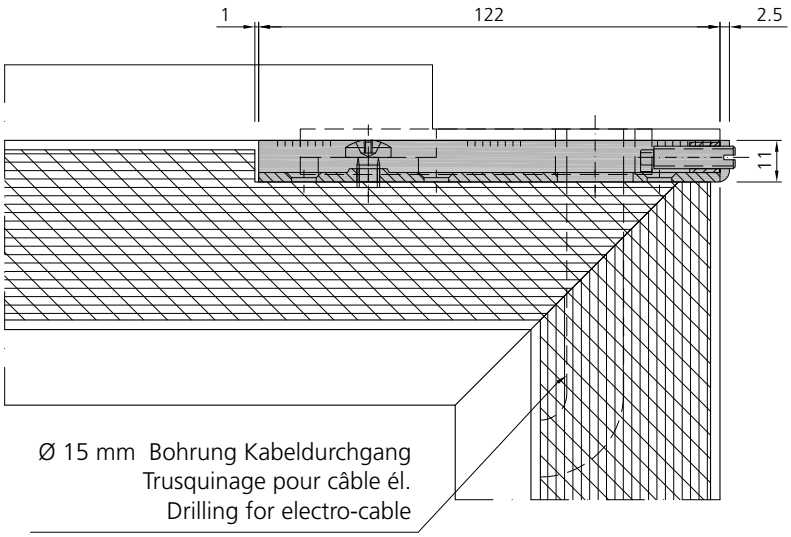




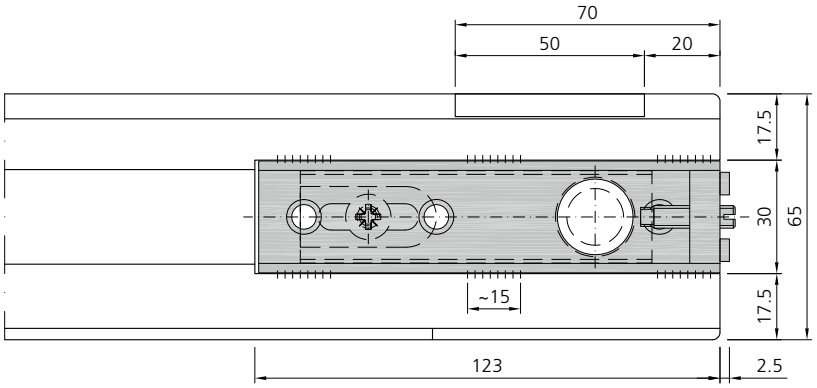
3-4 x heften
3-4 x point de soudure
3-4 x tack



A



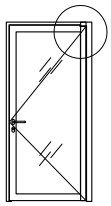
Ansicht A
Vue A
View A

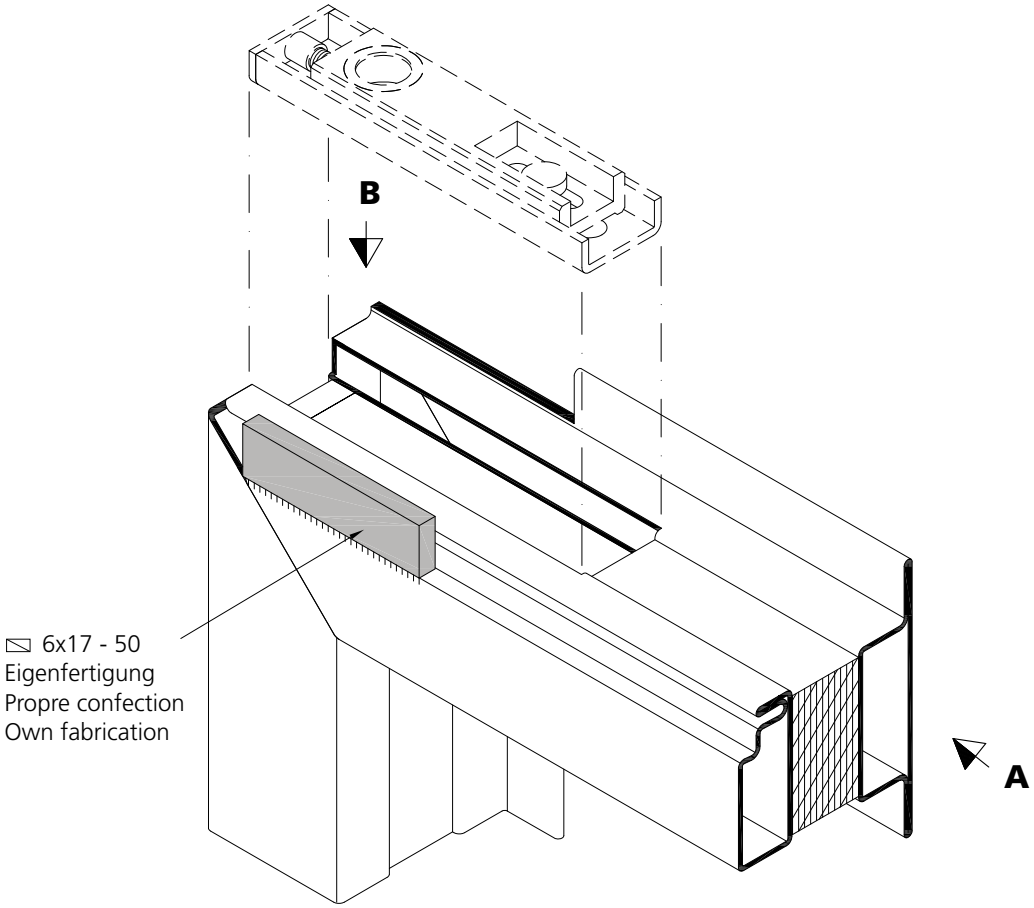


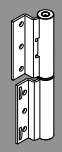
Verarbeitung Flügel
Profilbearbeitung

Mise en œuvre du vantail
Usinage des profilés

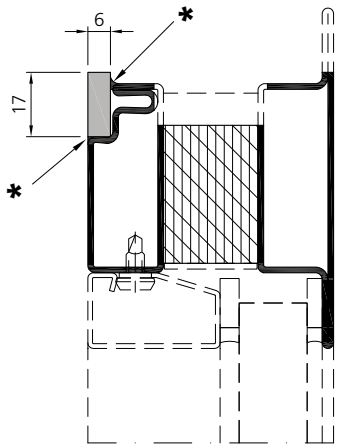
Processing of leaf
Profile processing



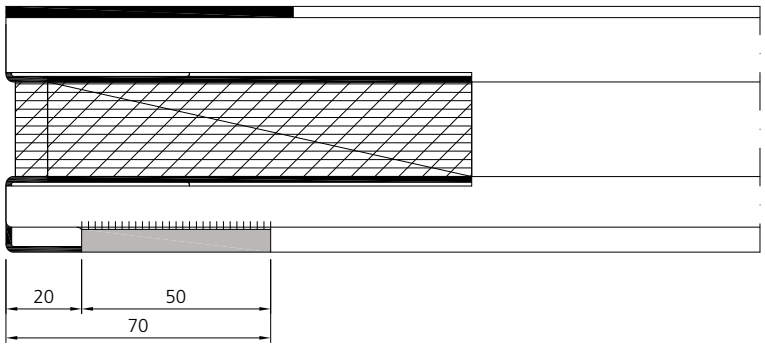




* schweissen / souder / weld



Ansicht A
Vue A
View A



Ansicht B
Vue B
View B

Verarbeitung Flügel
Profilbearbeitung
für Dorma ITS 96

Einschweissteil Flügel oben
in Garnitur 957900 enthalten

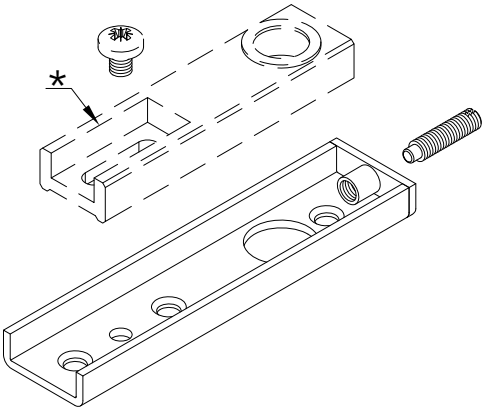
Partie à souder vantail en haut,
incluse dans la garniture 957900

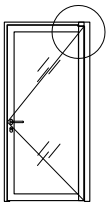
Top weld component for door leaf
included in set no. 957900

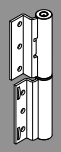
* vor dem Verschweissen ausbauen!
démonter avant soudage!
dismount before welding!

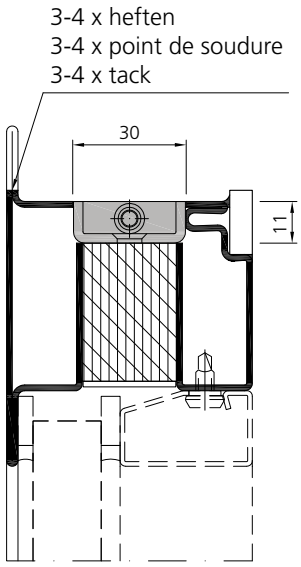
Mise en œuvre du vantail
Usinage des profilés
pour Dorma ITS 96

Processing of leaf
Profile processing
for Dorma ITS 96

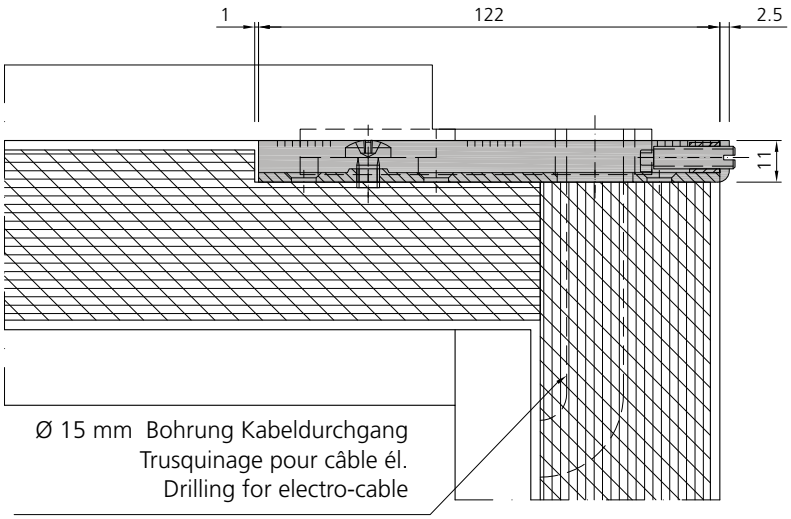




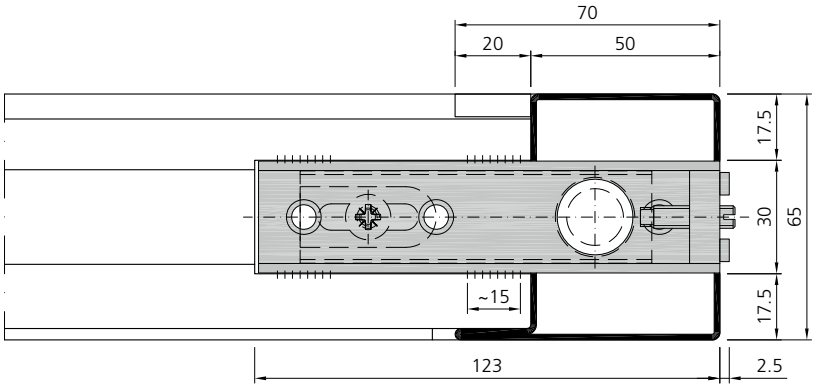




A



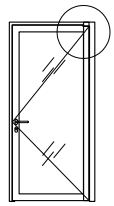
Ansicht A
Vue A
View A

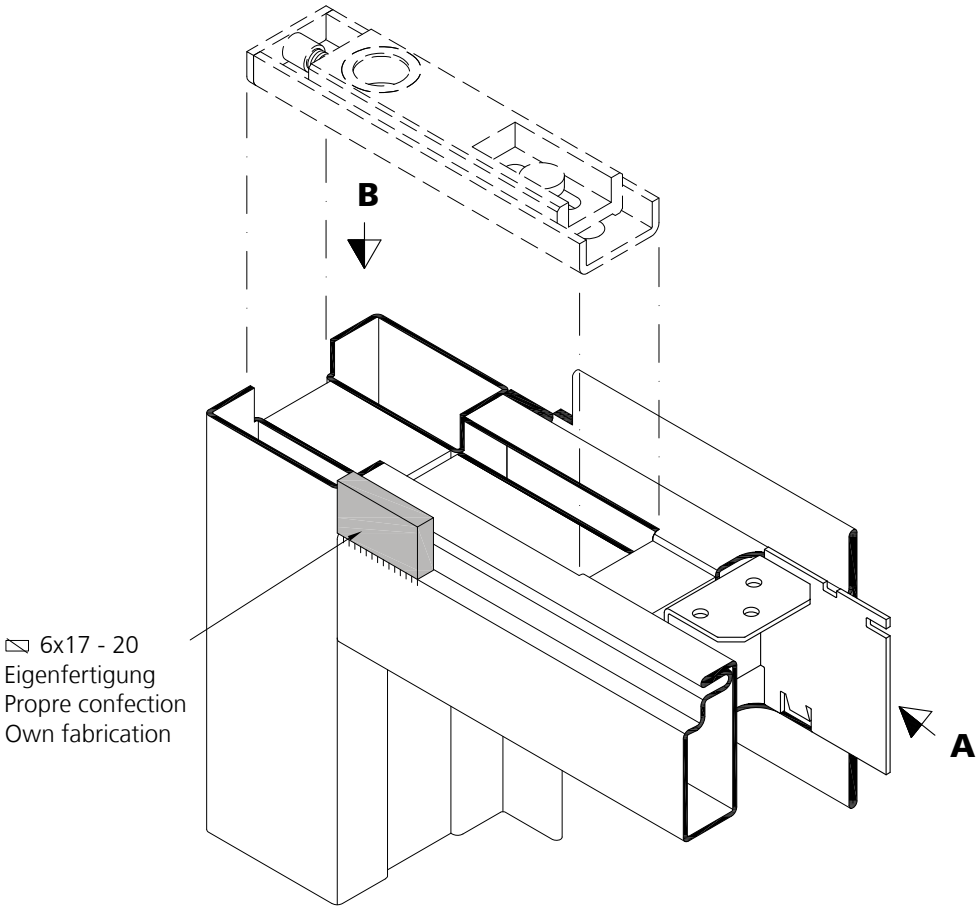


Verarbeitung Flügel
Profilbearbeitung
für Dorma ITS 96

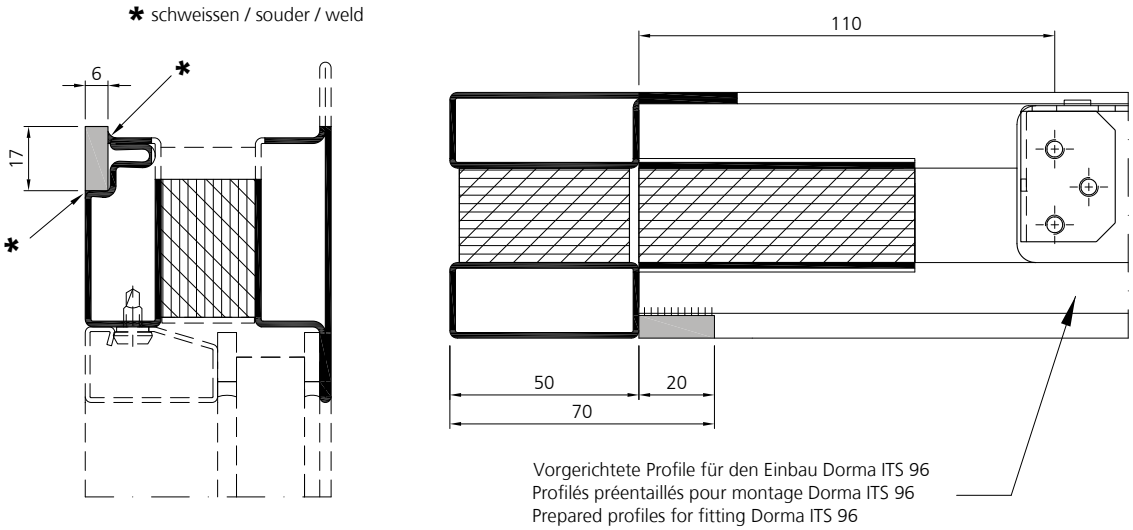
Mise en œuvre du vantail
Usinage des profilés
pour Dorma ITS 96

Processing of leaf
Profile processing
for Dorma ITS 96





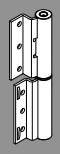
⍁ 6x17 - 20
Eigenfertigung
Propre confection
Own fabrication



Vorgerichtete Profile für den Einbau Dorma ITS 96
Profilés préentaillés pour montage Dorma ITS 96
Prepared profiles for fitting Dorma ITS 96

Ansicht A
Vue A
View A

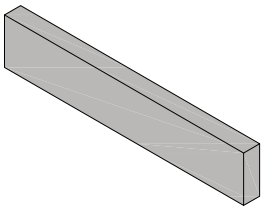
Ansicht B
Vue B
View B



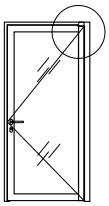
Verarbeitung Rahmen Profilbearbeitung

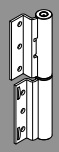
Mise en œuvre du cadre Usinage des profilés

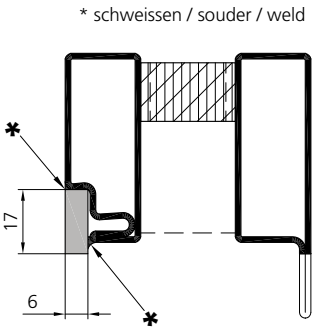
Processing of frame Profile processing

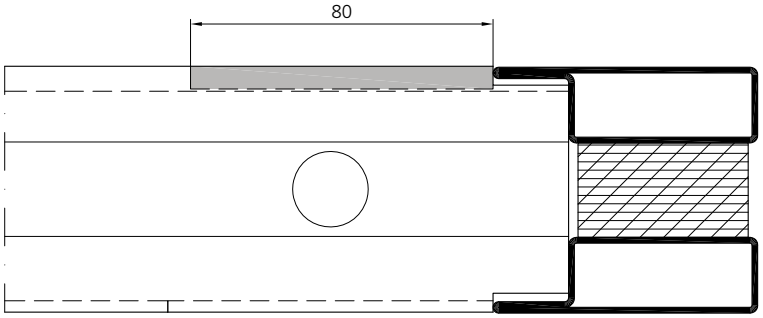


▱ 6x17 - 80
Eigenfertigung
Propre confection
Own fabrication





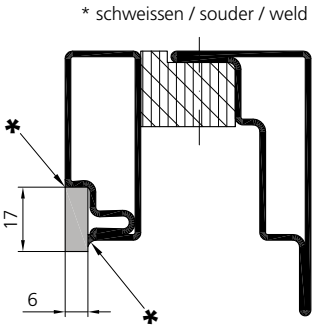


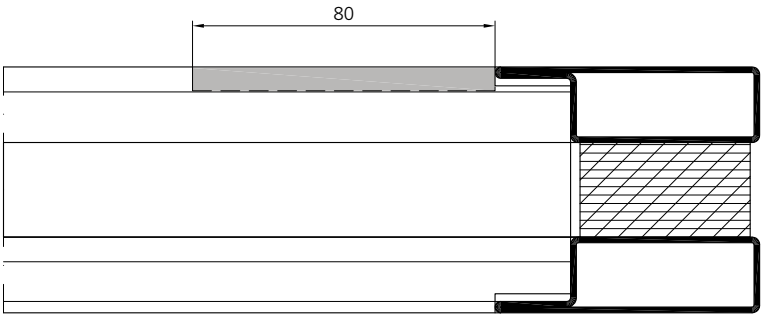


Verarbeitung Rahmen Profilbearbeitung für Dorma ITS 96

Mise en œuvre du cadre Usinage des profilés pour Dorma ITS 96

Processing of frame Profile processing for Dorma ITS 96





Verarbeitung Flügel
Profilbearbeitung

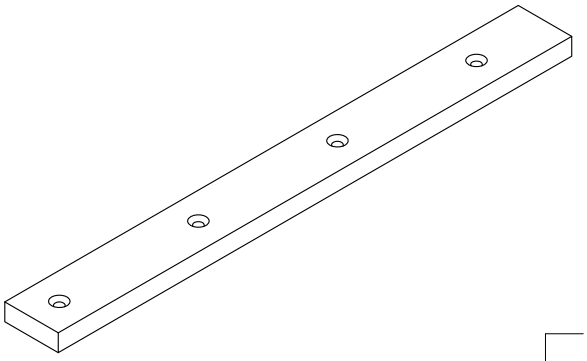
Mise en œuvre du vantail
Usinage des profilés

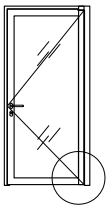
Processing of leaf
Profile processing

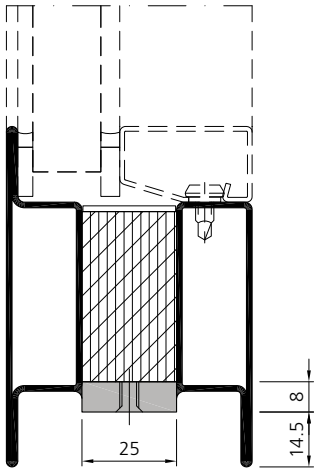
Einschweissteil Flügel unten
in Garnitur 957900 enthalten

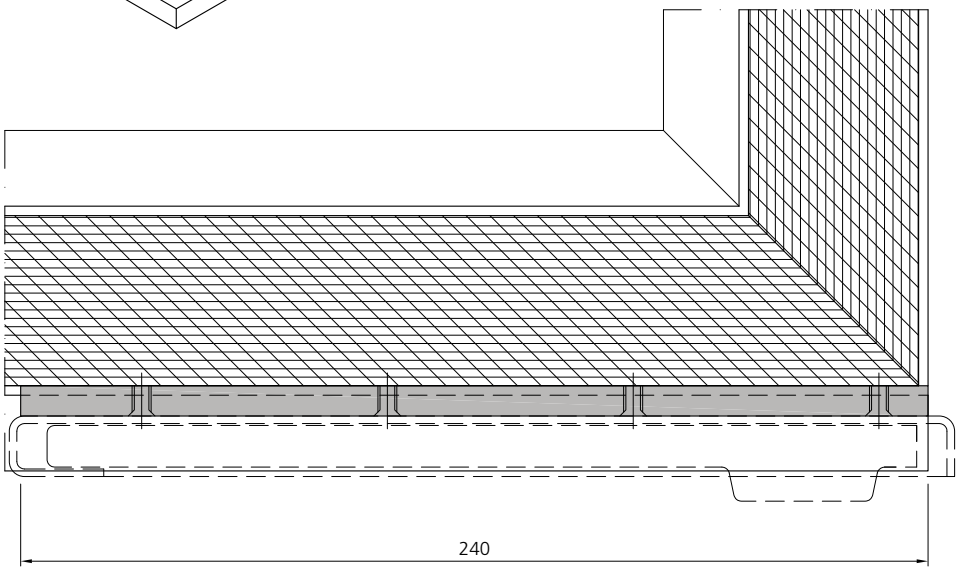
Piéce bas de vantail à souder
incluse dans la garniture 957900

Bottom weld component for door
leaf included in set no. 957900



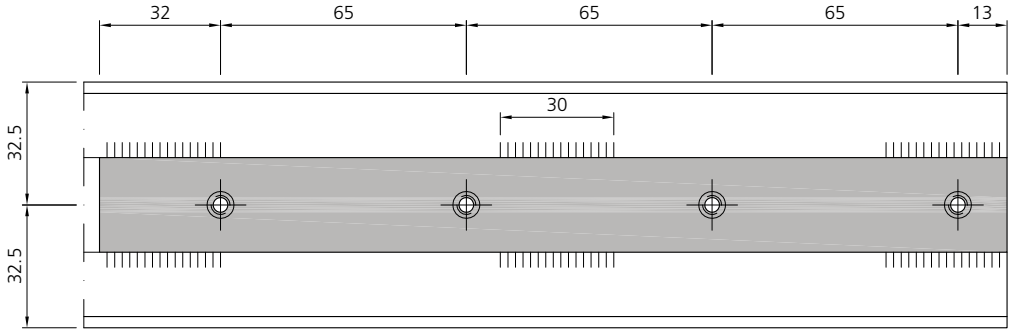






A

Ansicht A
Vue A
View A



Schweissnaht verputzen
Meuler la soudure
Grind the weld seam

Verarbeitung Rahmen Beschlagseinbau Zapfenband

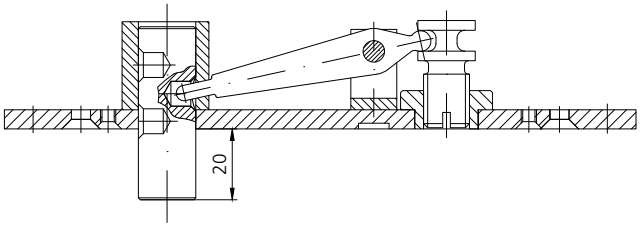
Mise en œuvre du cadre Montage de la quincaillerie Penture à pivot

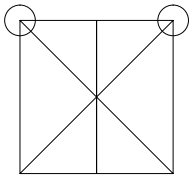
Processing of frame Mounting of fittings Pivot hinge

Vor der Montage das Mass 20 mm kontrollieren

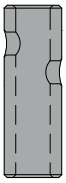
Contrôler la dimension 20 mm avant le montage

Control the dimension 20 mm before installation

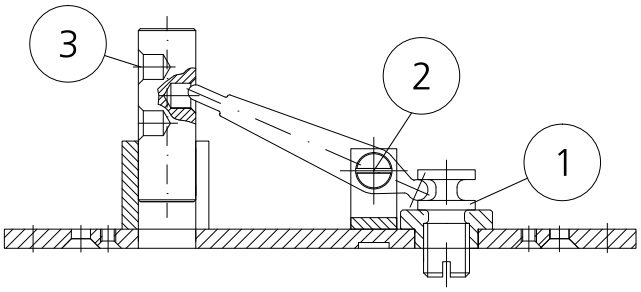




Alternativ Bandzapfen 907013



Alternatif pivot 907013



Alternative pivot 907013

1. Schritt
Bandzapfen Pos. 1 ganz eindrehen

Drehpunktschraube Pos. 2 mit Umlenkhebel entfernen

Achsbolzen Pos. 3 herausnehmen

1ère étape
Visser entièrement le pivot Pos. 1

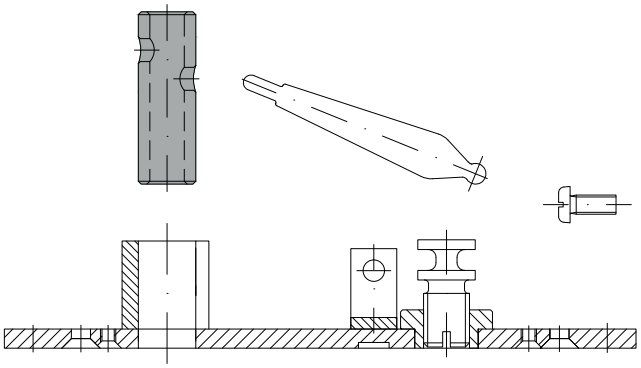
Enlever la vis de l'axe de rotation Pos. 2 avec le levier de renvoi

Sortir l'axe Pos. 3

1st step
The pivot pos. 1 has to be completely screwed in

Remove pivot screw pos. 2 with reversing lever

Take out the bolt pos. 3



2. Schritt
Bandzapfen Pos. 3 drehen, damit das oberste Loch im Umlenkhebel eingefahren werden kann.

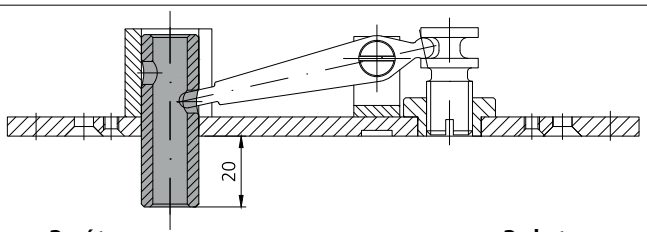
Drehpunktschraube Pos. 2 setzen mit Umlenkhebel

2e étape
Tourner l'axe Pos. 3 de façon à positionner l'orifice supérieur dans le levier de renvoi

Mettre la vis de l'axe de rotation Pos. 2 en place avec le levier de renvoi

2nd step
Turn pivot pos. 3, so that the hole on the top can engage in the reversing lever

Set the pivot screw pos. 2 with reversing lever



3. Schritt
Mass 20 mm kontrollieren

3e étape
Vérifier la cote de 20 mm

3rd step
Check the distance 20 mm

Verarbeitung Rahmen Beschlagseinbau

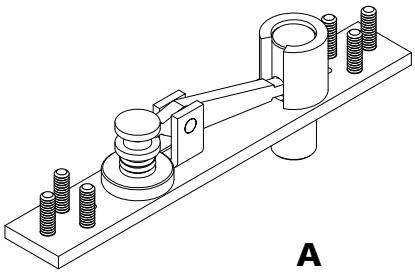
Mise en œuvre du cadre Montage de la quincaillerie

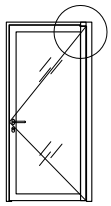
Processing of frame Mounting of fittings

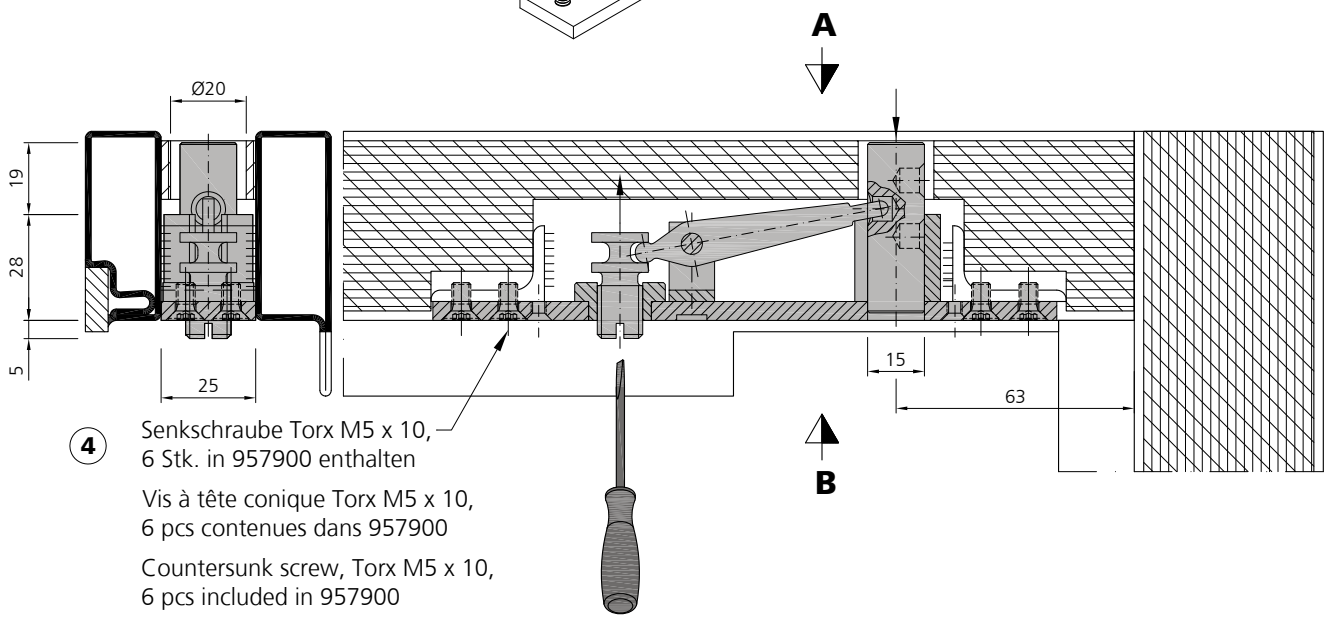
Zapfenband Rahmen oben
in Garnitur 957900 enthalten

Penture à pivot cadre en haut,
incluse dans la garniture 957900

Top hinge strap for frame
included in set No. 957900





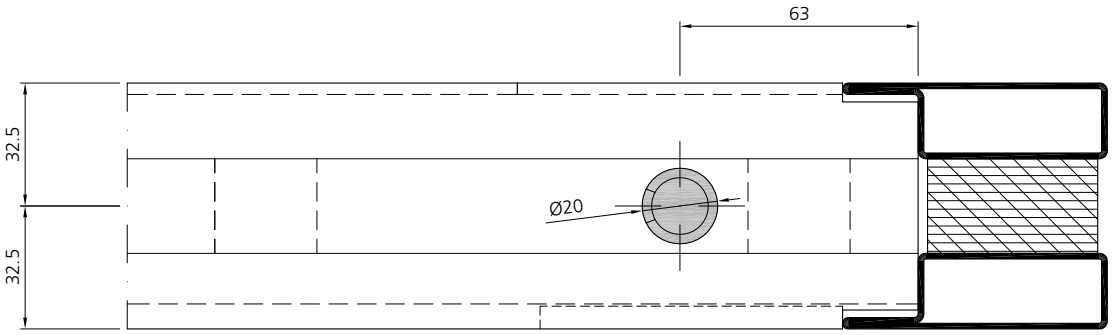


④ Senkschraube Torx M5 x 10,
6 Stk. in 957900 enthalten

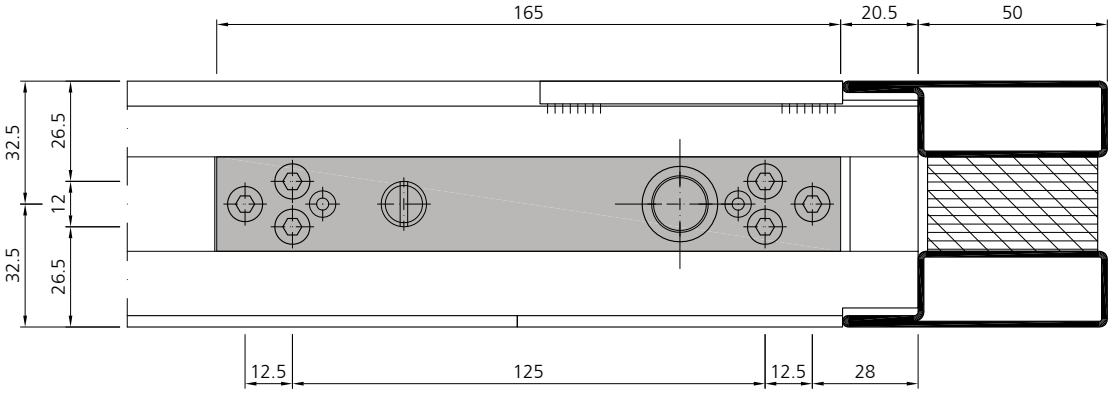
Vis à tête conique Torx M5 x 10,
6 pcs contenues dans 957900

Countersunk screw, Torx M5 x 10,
6 pcs included in 957900

Ansicht A
Vue A
View A



Ansicht B
Vue B
View B



Verarbeitung Rahmen Beschlagseinbau für Dorma ITS 96

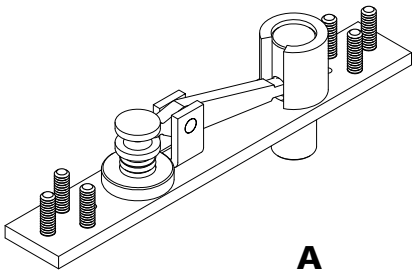
Mise en œuvre du cadre Montage de la quincaillerie pour Dorma ITS 96

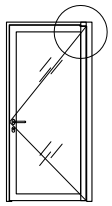
Processing of frame Mounting of fittings for Dorma ITS 96

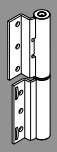
Zapfenband Rahmen oben
in Garnitur 957900 enthalten

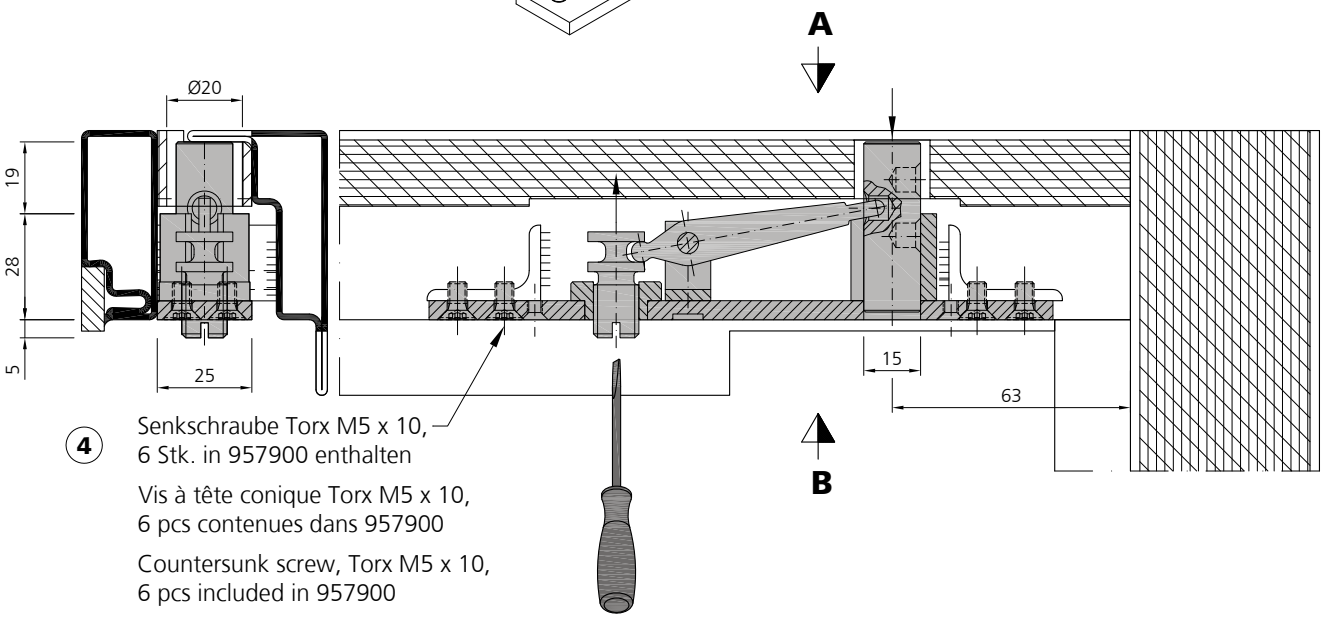
Penture à pivot cadre en haut,
incluse dans la garniture 957900

Top hinge strap for frame
included in set No. 957900







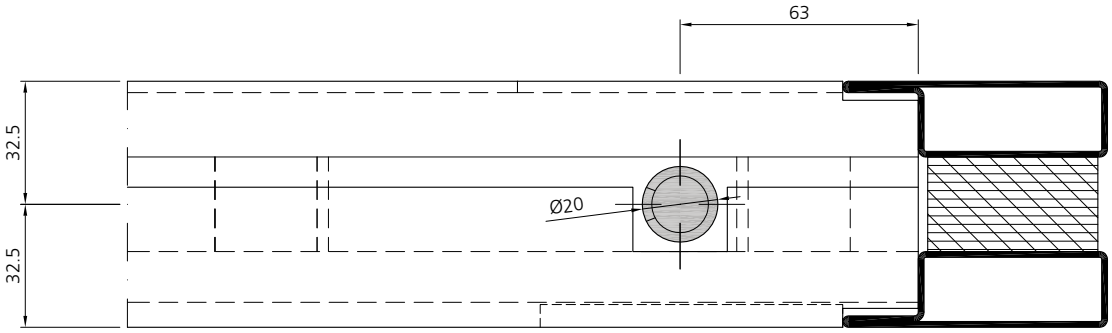


(4) Senkschraube Torx M5 x 10,
6 Stk. in 957900 enthalten

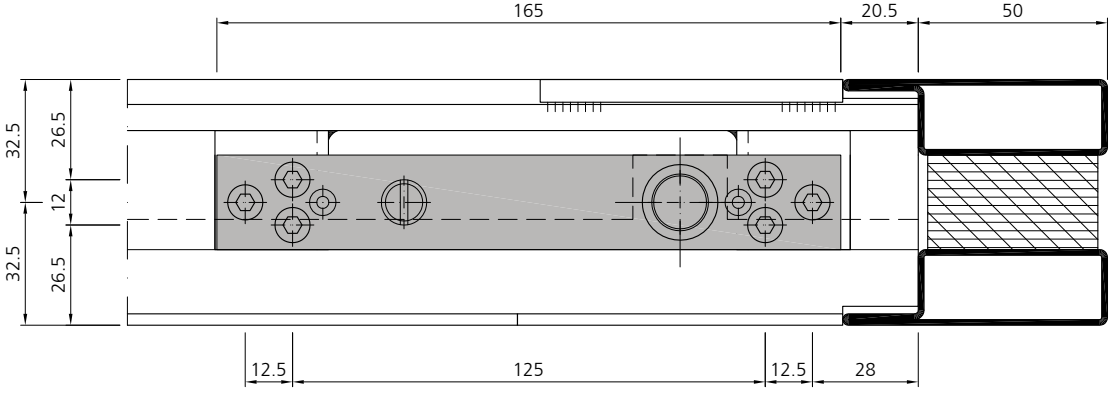
Vis à tête conique Torx M5 x 10,
6 pcs contenues dans 957900

Countersunk screw, Torx M5 x 10,
6 pcs included in 957900

Ansicht A
Vue A
View A



Ansicht B
Vue B
View B



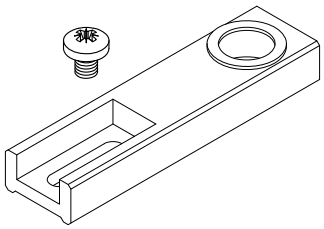
Verarbeitung Flügel
Beschlagseinbau

Zapfenband Flügel oben
in Garnitur 957900 enthalten

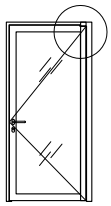
Penture à pivot vantail en haut,
incluse dans la garniture 957900

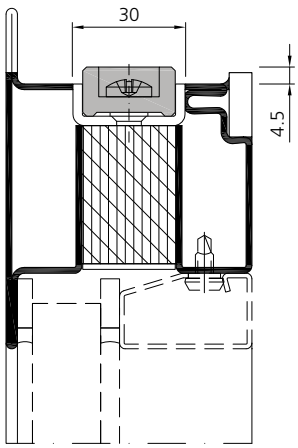
Top hinge strap for door leaf
included in set no. 957900

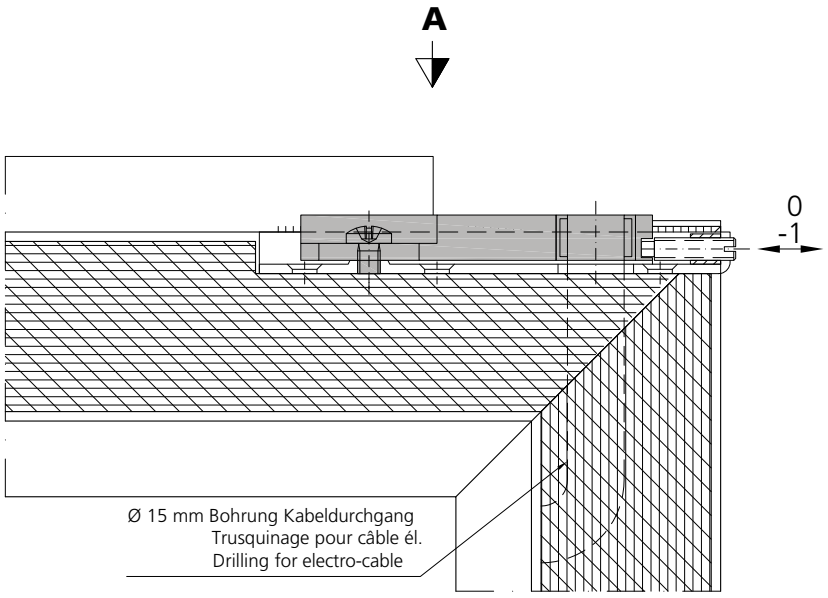
Mise en œuvre du vantail
Montage de la quincaillerie



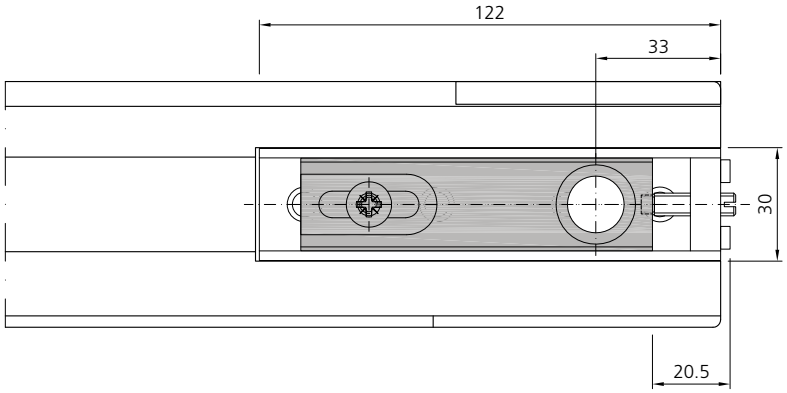
Processing of leaf
Mounting of fittings







Ansicht A
Vue A
View A



Verarbeitung Rahmen Beschlagseinbau

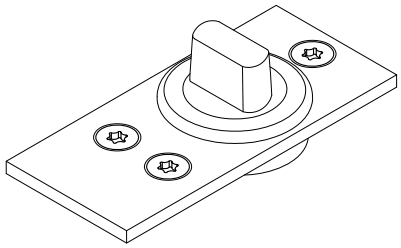
Mise en œuvre du cadre Montage de la quincaillerie

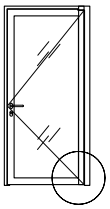
Processing of frame Mounting of fittings

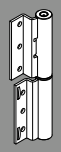
Drehlager Rahmen unten
in Garnitur 957900 enthalten

Paumelle cadre en bas,
incluse dans la garniture 957900

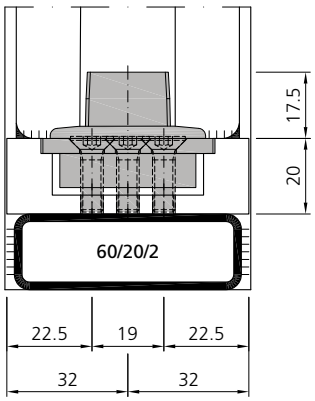
Turning bearing for frame
included in set No. 957900







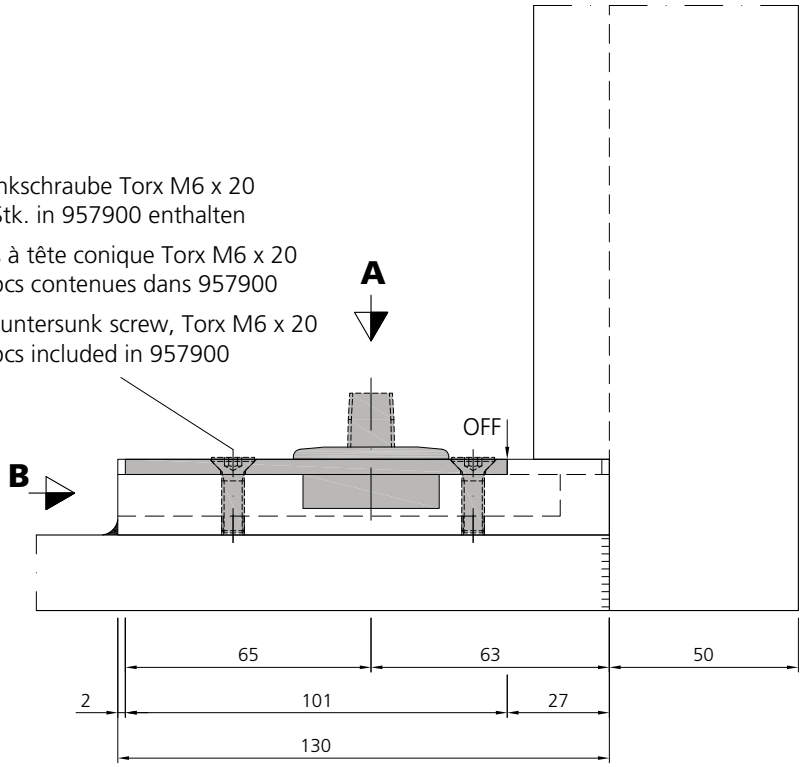
Ansicht A
Vue A
View A



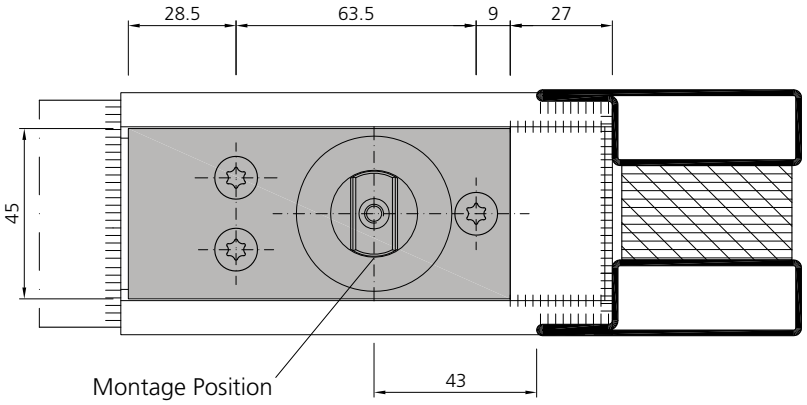
(5) Senkschraube Torx M6 x 20
3 Stk. in 957900 enthalten

Vis à tête conique Torx M6 x 20
3 pcs contenues dans 957900

Countersunk screw, Torx M6 x 20
3 pcs included in 957900



Ansicht A
Vue A
View A



Montage Position
Position de montage
Installation position

OFF = Oberfläche Fertigfussboden
Surface du sol
Surface of floor

Verarbeitung Flügel
Beschlagseinbau

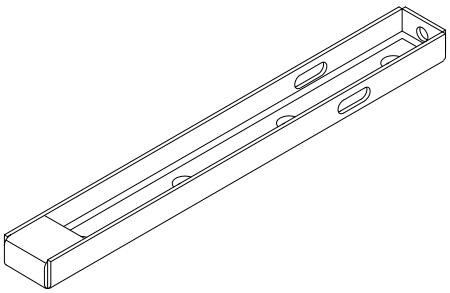
Mise en œuvre du vantail
Montage de la quincaillerie

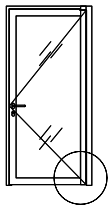
Processing of leaf
Mounting of fittings

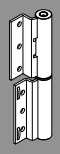
Einschraubteil Flügel unten
in Garnitur 957900 enthalten

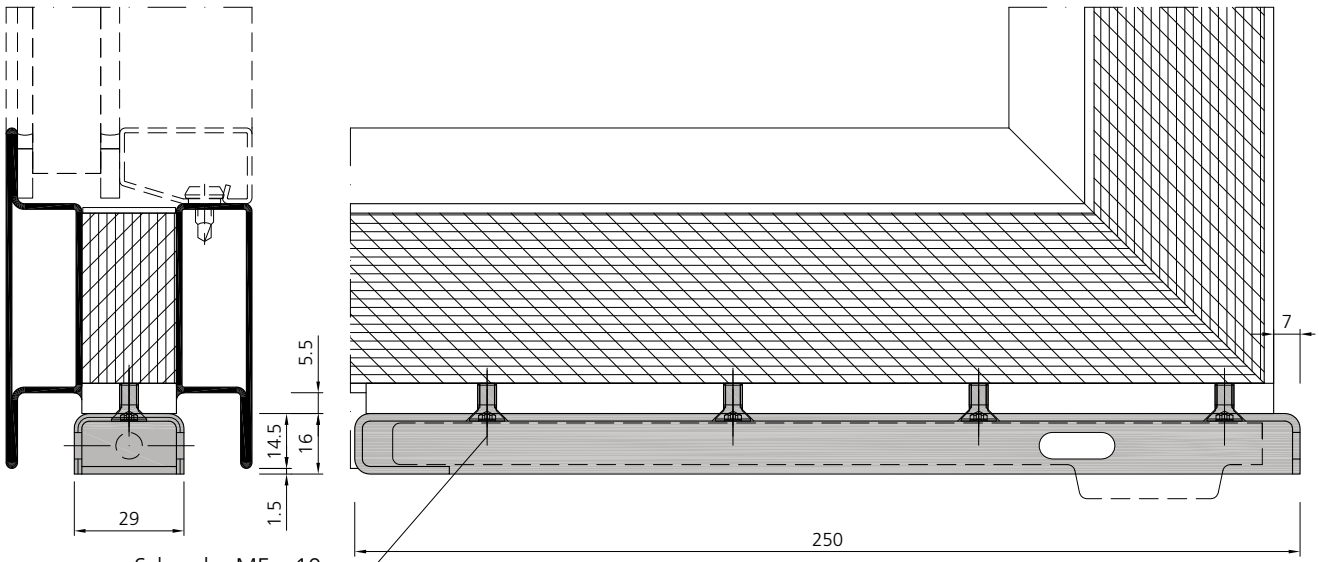
Pièce à visser cadre en bas
inclus dans la garniture 957900

Bottom screw component for frame
included in set no. 957900









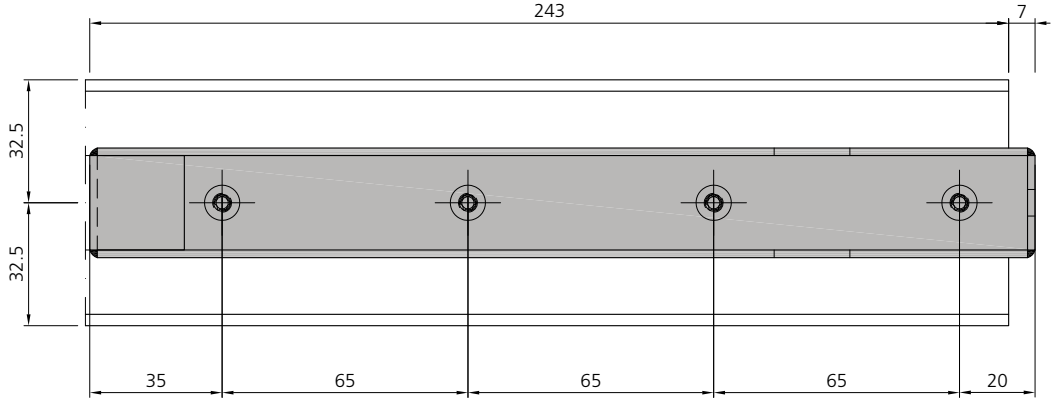
④ Schraube M5 x 10
4 Stk. in 957900
enthalten

Vis M5 x 10
4 pcs contenues
dans 957900

Screw, M5 x 10
4 pcs included
in 957900

A

Ansicht A
Vue A
View A



Verarbeitung Flügel
Beschlagseinbau

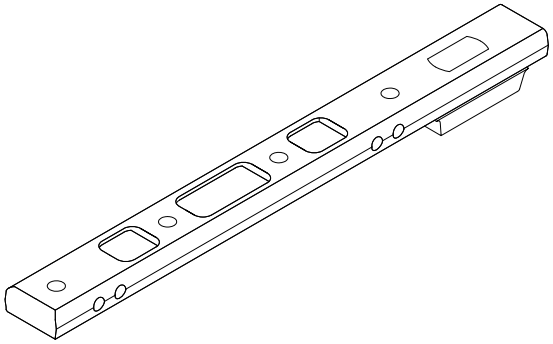
Mise en œuvre du vantail
Montage de la quincaillerie

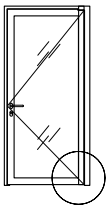
Processing of leaf
Mounting of fittings

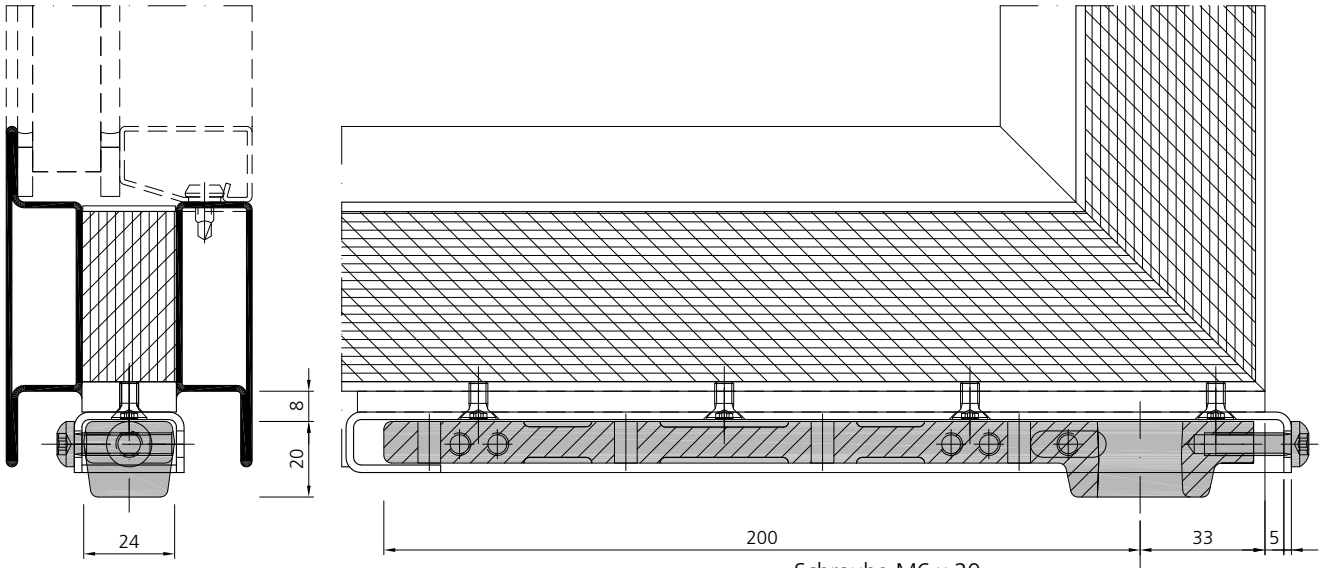
Türhebel Flügel unten
in Garnitur 987995 enthalten

Levier de porte vantail en bas,
incluse dans la garniture 987995

Door lever for door leaf
included in set no. 987995







A

6

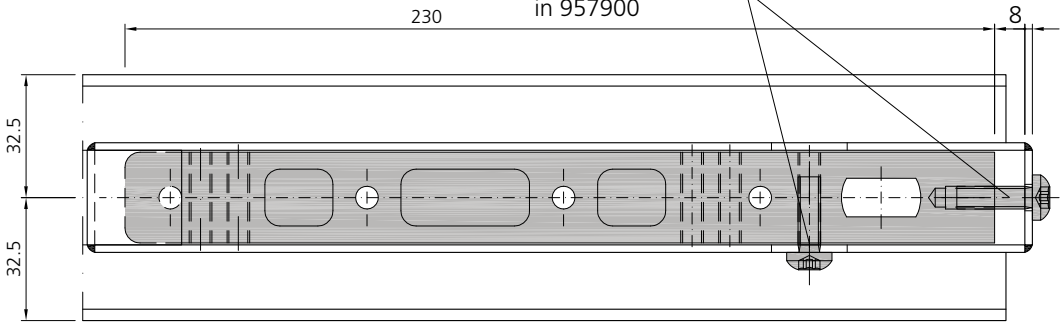
Schraube M6 x 20
2 Stk. in 957900
enthalten

Vis M6 x 20
2 pcs contenues
dans 957900

Screw, M6 x 20
2 pcs included
in 957900

+6 ⟷ -6
Verstellbereich 12mm
Plage de réglage 12mm
Adjustment range 12mm

Ansicht A
Vue A
View A



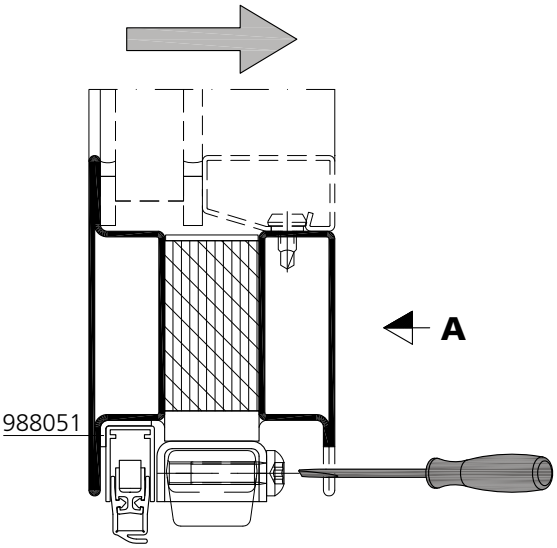
Sicherungsschraube
Vis de sécurité
Locking screw

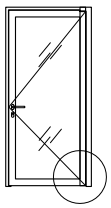
Verarbeitung Flügel
Klinkung

Mise en œuvre du vantail
Découpe

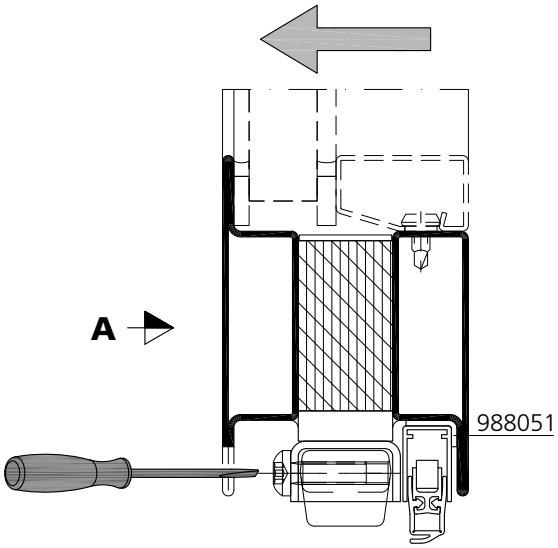
Processing of leaf
Cut-out

einwärts öffnend
ouverture à l'intérieur
opening inwards

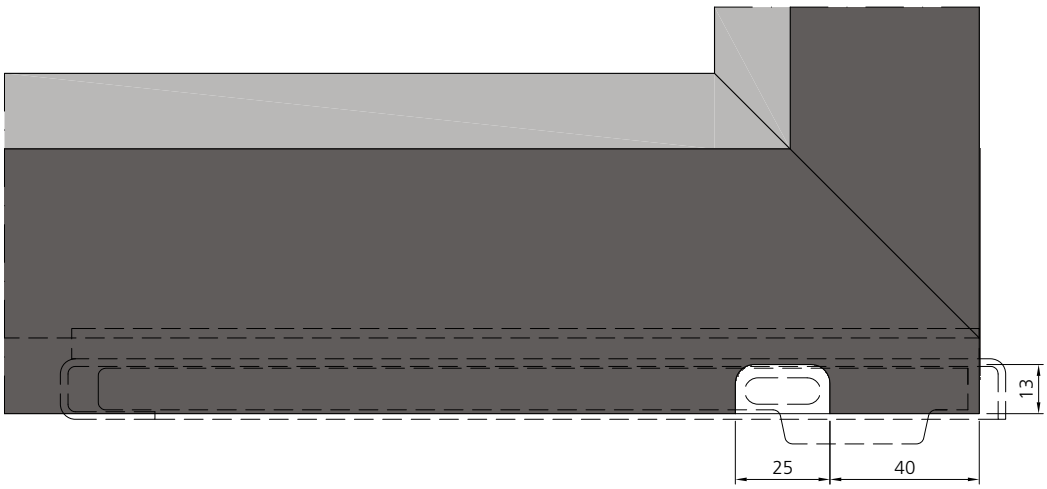




auswärts öffnend
ouverture à l'extérieur
opening outwards



Ansicht A
Vue A
View A

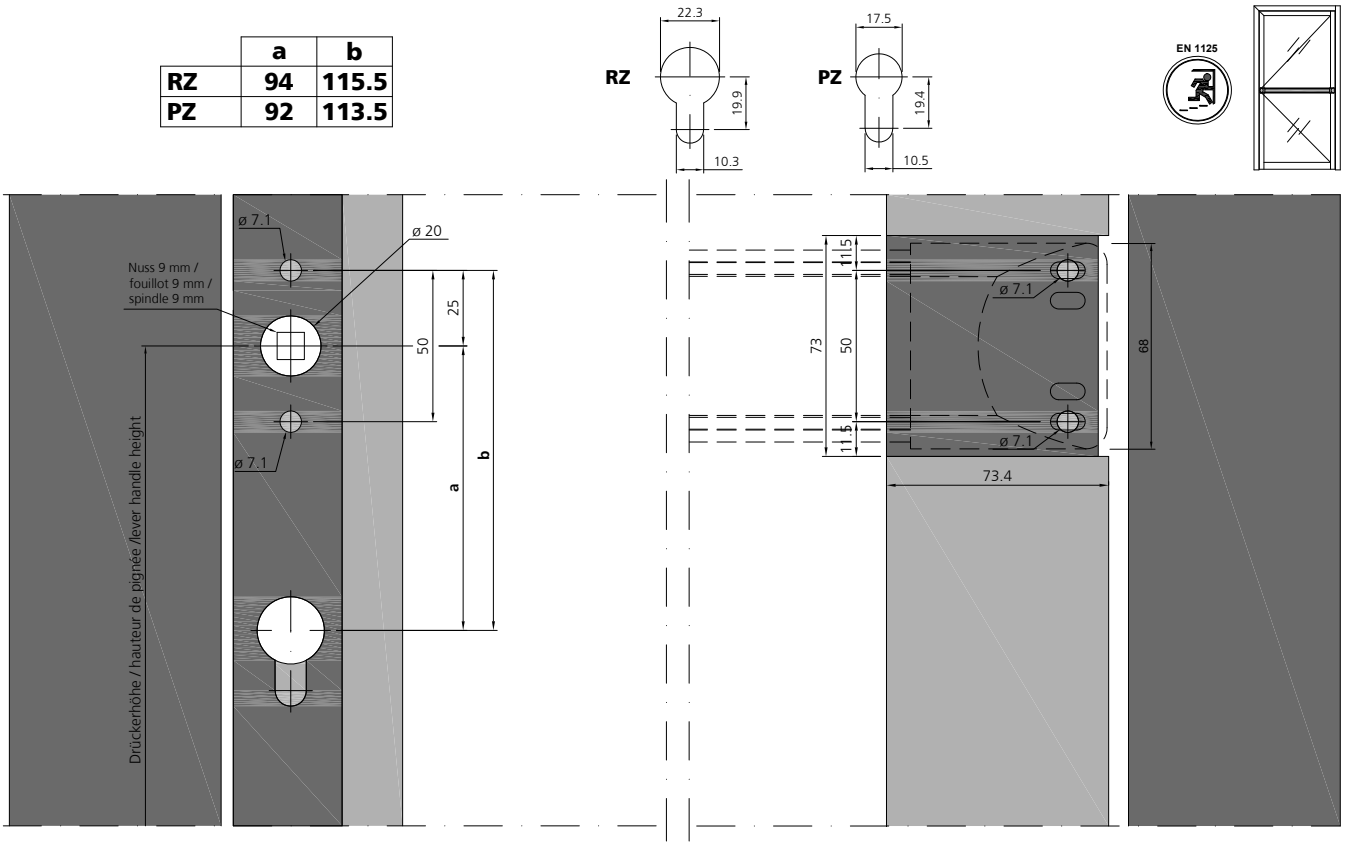


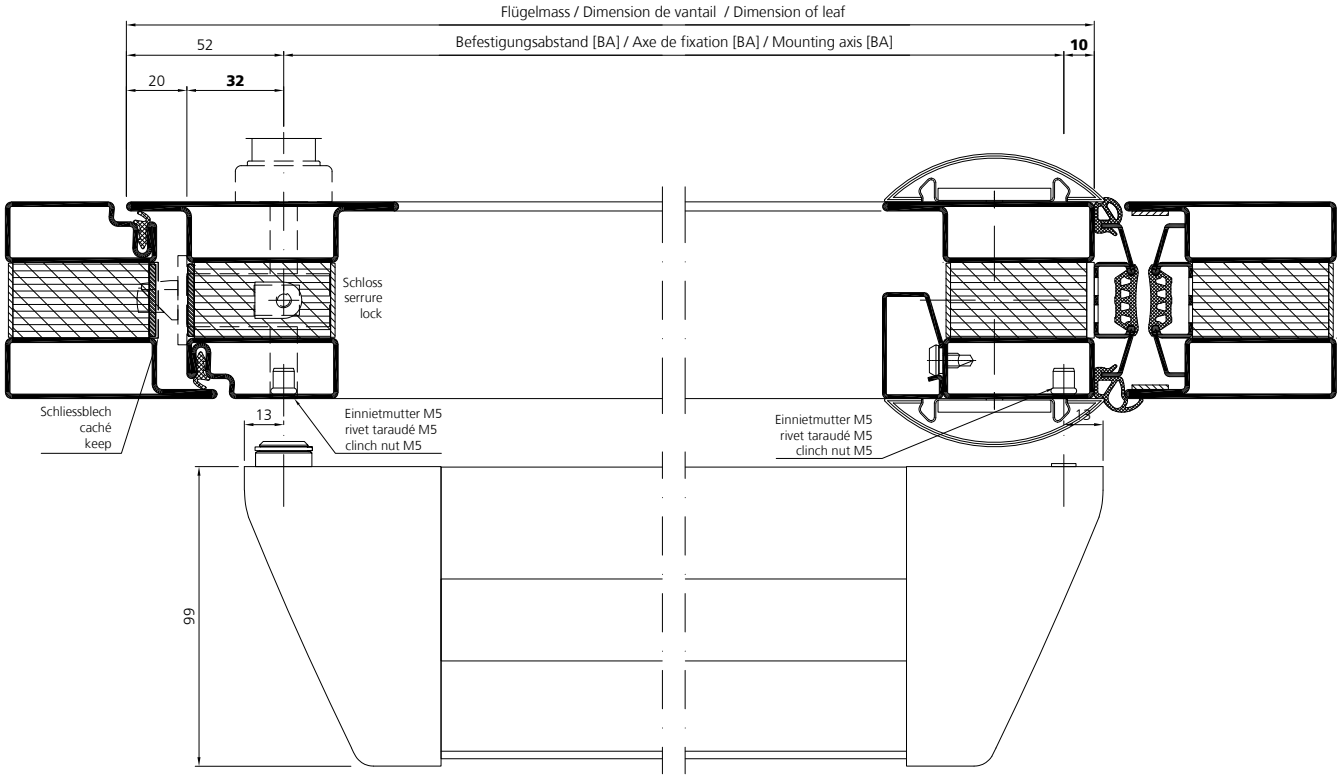
Einbau Antipanik-Druckstange
1-flügelig

Montage pushbar anti-panique
1 vantail

Anti-panic touch-bar installation
1 leaf

	a	b
RZ	94	115.5
PZ	92	113.5



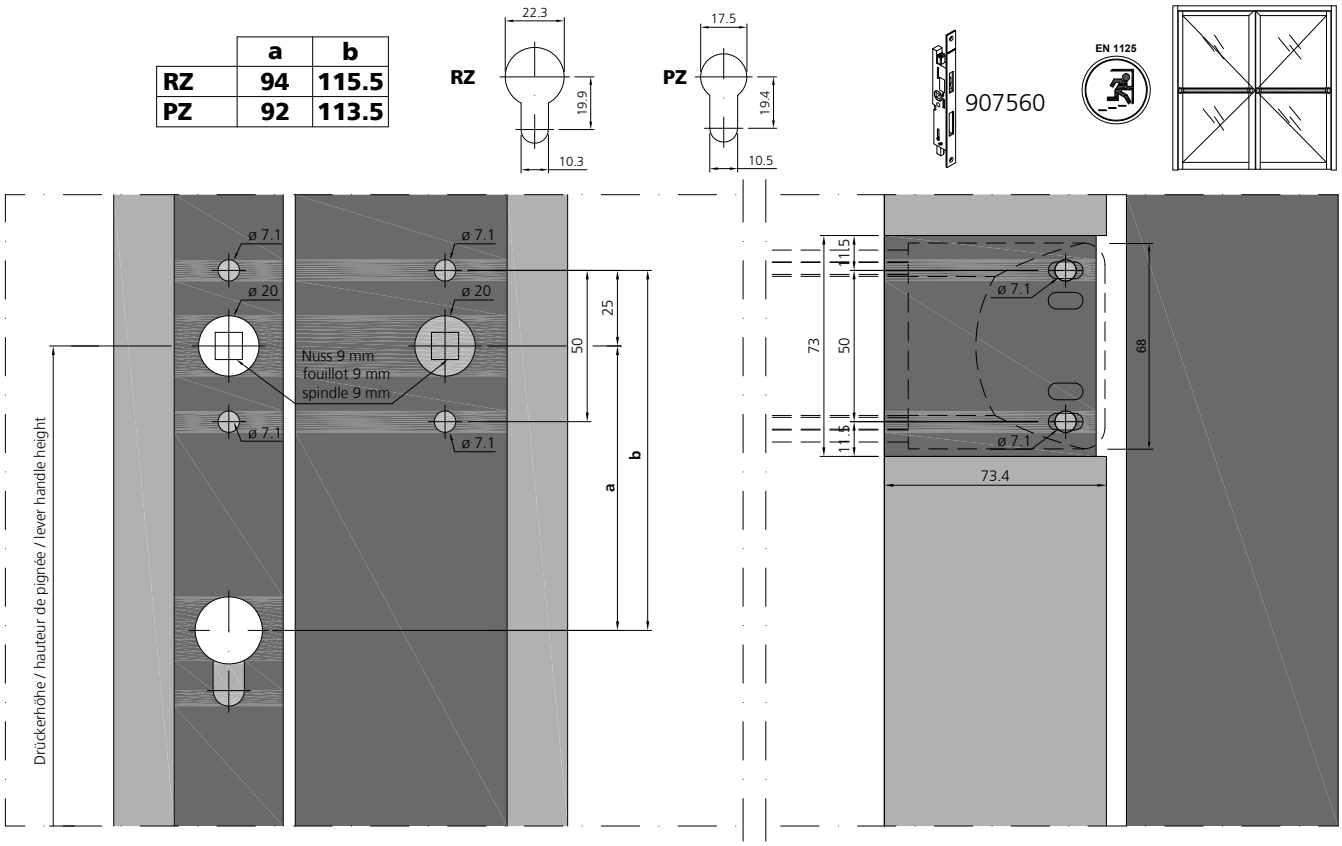


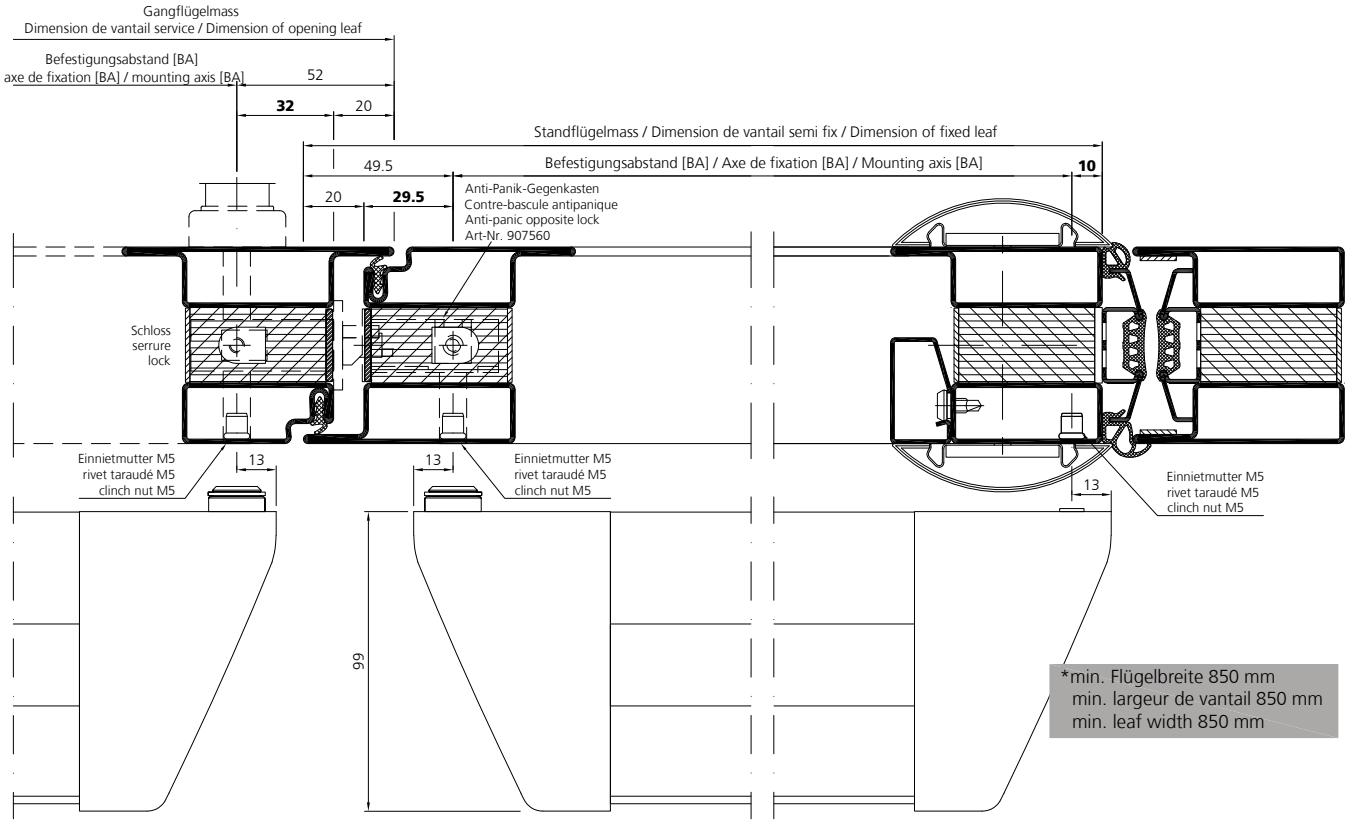
Einbau Antipanik-Druckstange
2-flügelig

Montage pushbar anti-panique
2 vantaux

Anti-panic touch-bar installation
2 leaf

	a	b
RZ	94	115.5
PZ	92	113.5





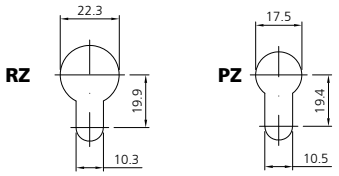
*min. Flügelbreite 850 mm
min. largeur de vantail 850 mm
min. leaf width 850 mm

Einbau Antipanik-Druckstange
2-flügelig

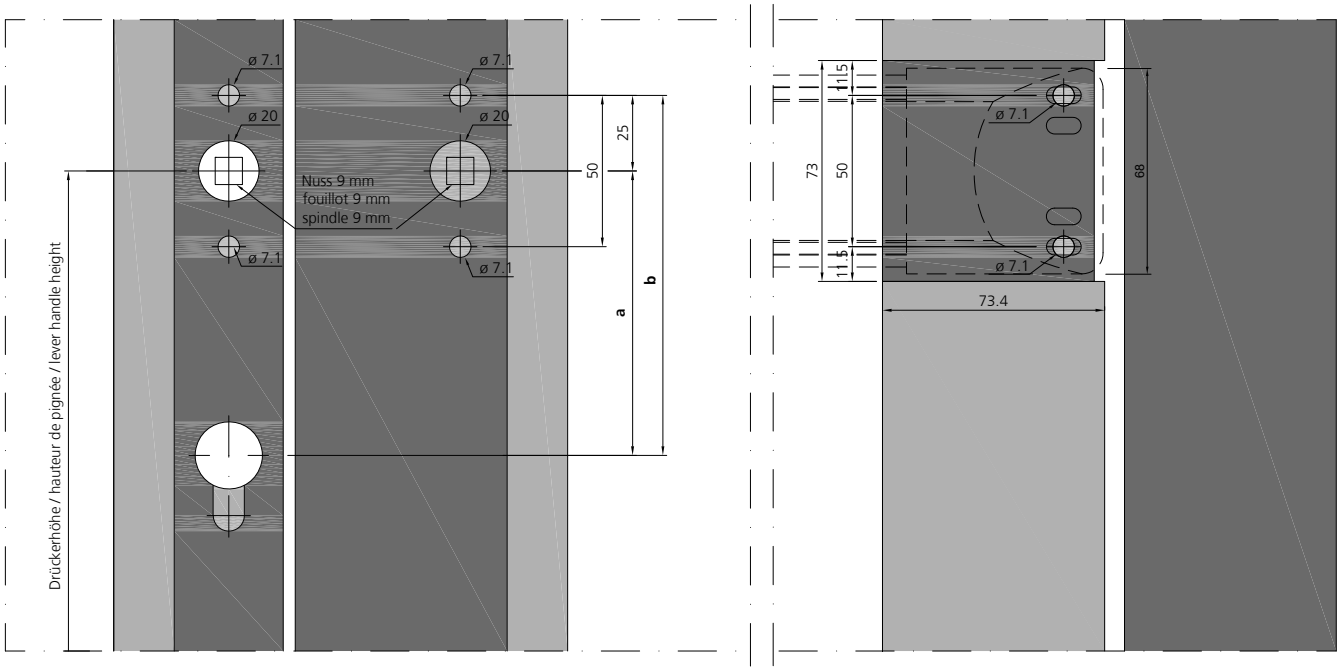
Montage pushbar anti-panique
2 vantaux

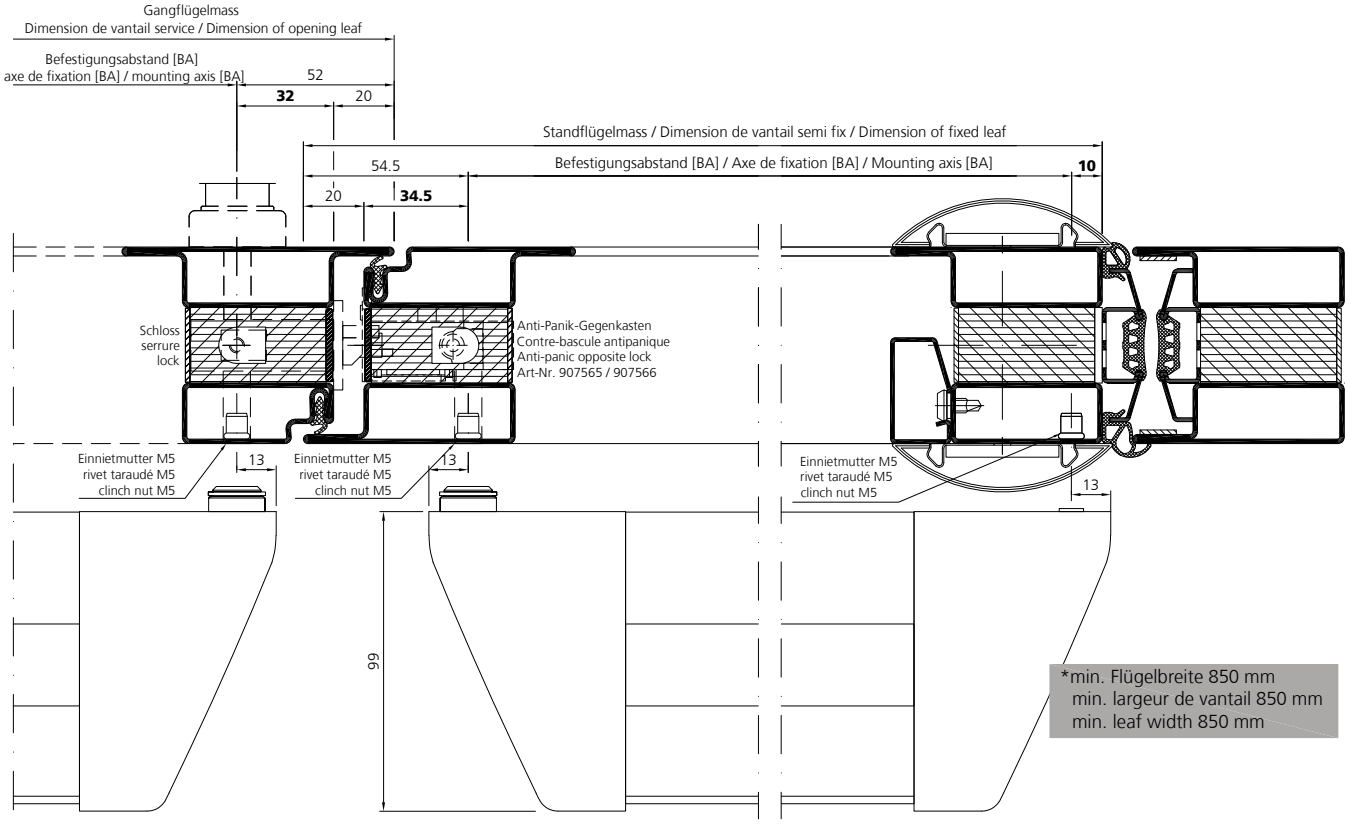
Anti-panic touch-bar installation
2 leaf

	a	b
RZ	94	115.5
PZ	92	113.5









*min. Flügelbreite 850 mm
min. largeur de vantail 850 mm
min. leaf width 850 mm

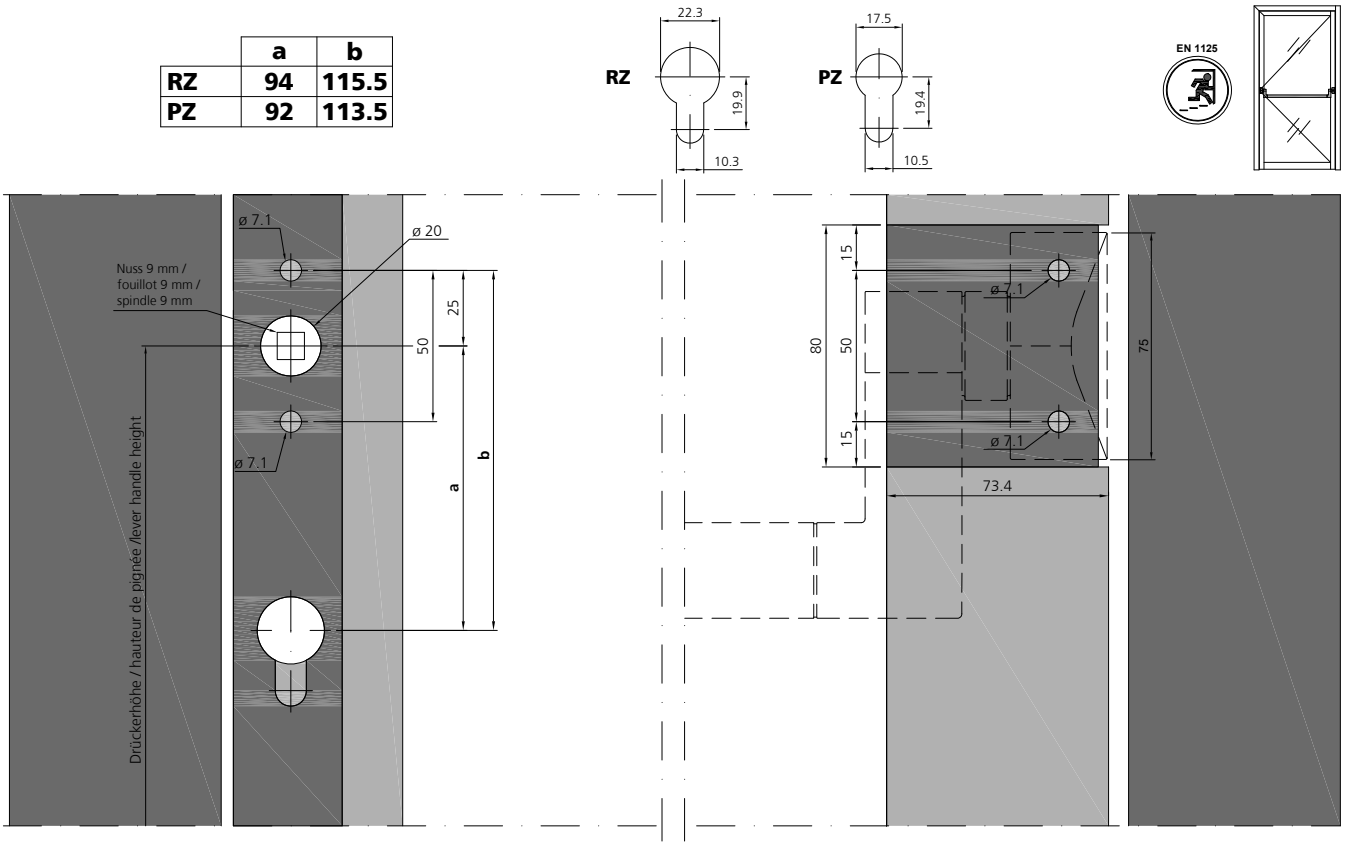
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

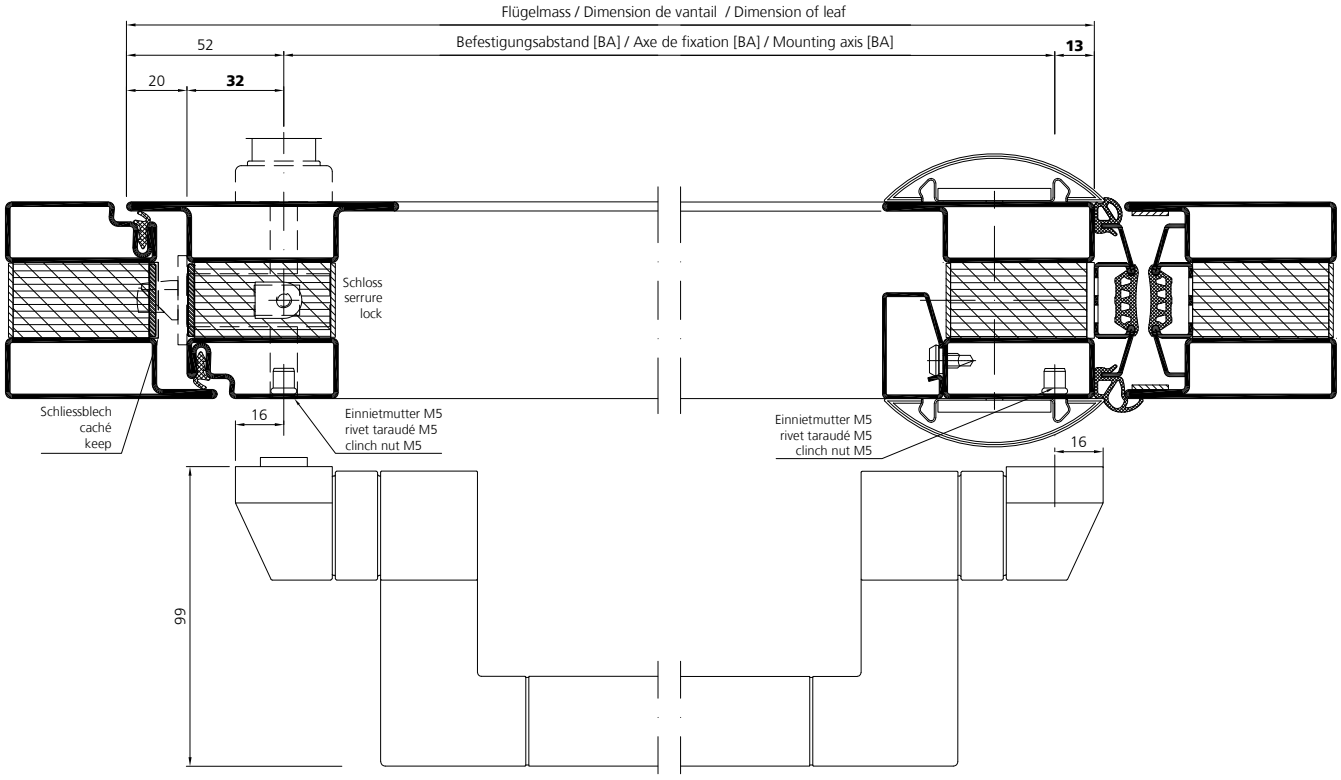
Einbau Antipanik-Stangengriff
1-flügelig

Montage barre anti-panique
1 vantail

Anti-panic push-bar installation
1 leaf

	a	b
RZ	94	115.5
PZ	92	113.5



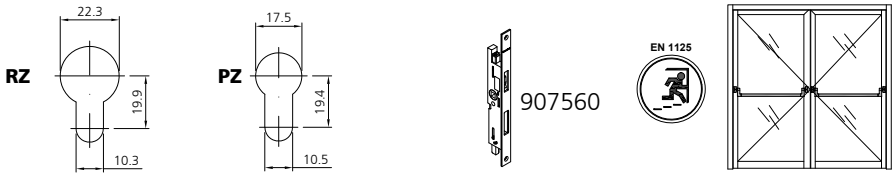


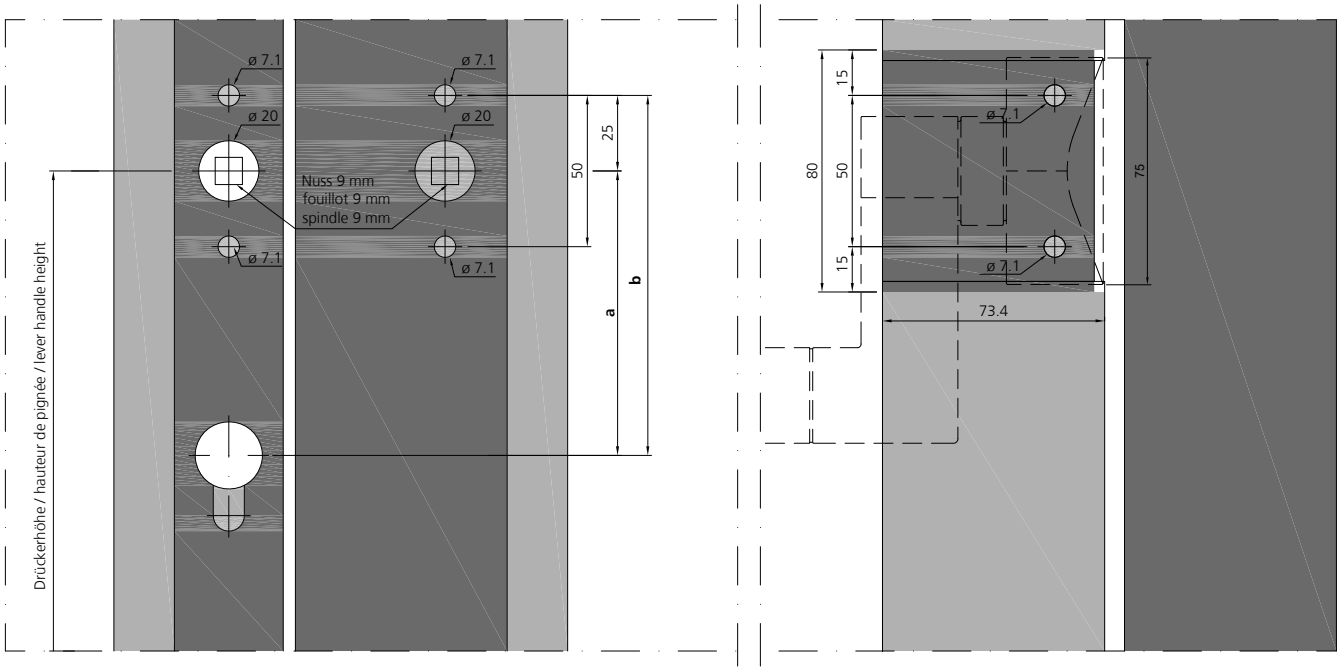
Einbau Antipanik-Stangengriff
2-flügelig

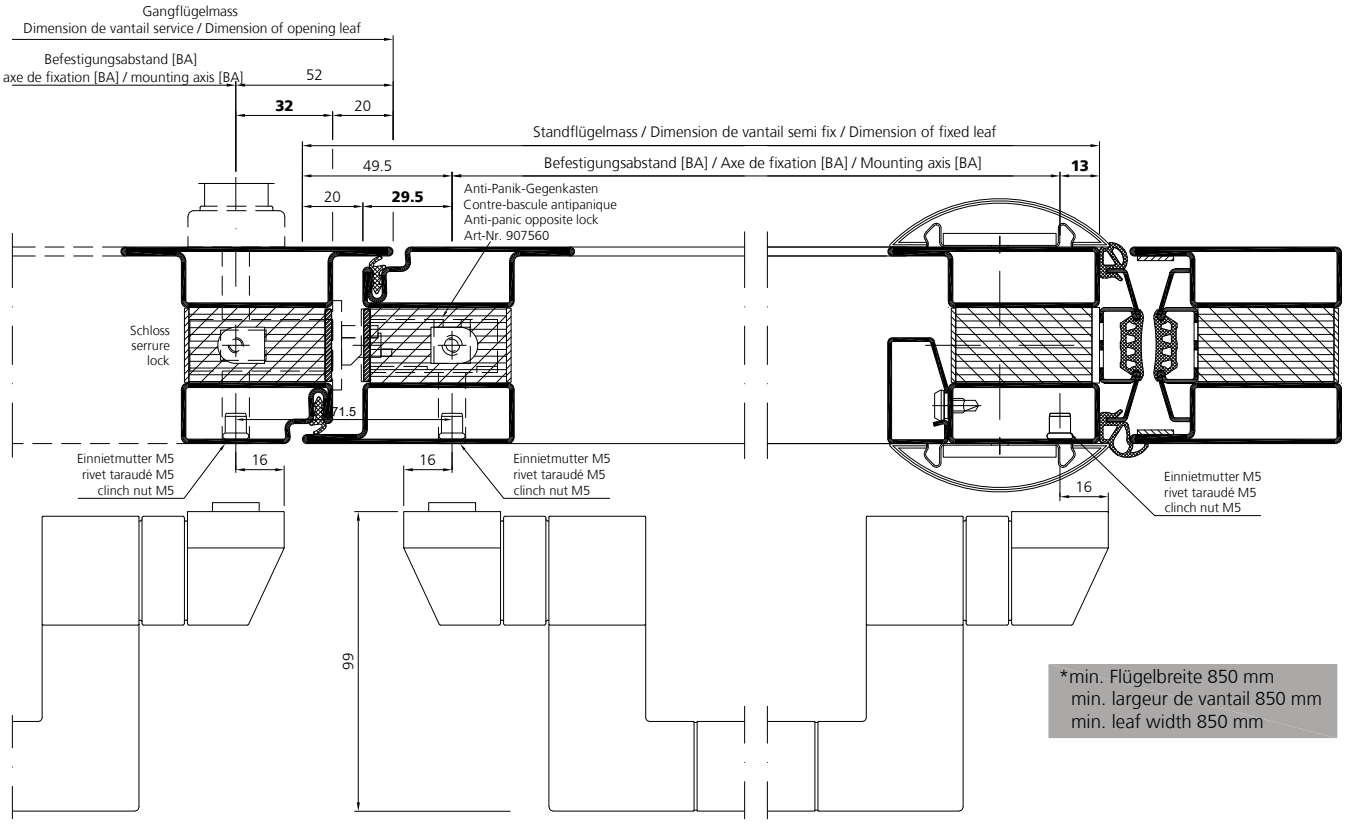
Montage barre anti-panique
2 vantaux

Anti-panic push-bar installation
2 leaf

	a	b
RZ	94	115.5
PZ	92	113.5







*min. Flügelbreite 850 mm
min. largeur de vantail 850 mm
min. leaf width 850 mm

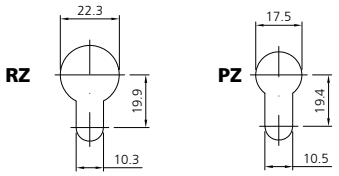
Verarbeitung Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Einbau Antipanik-Stangengriff
2-flügelig

Montage barre anti-panique
2 vantaux

Anti-panic push-bar installation
2 leaf

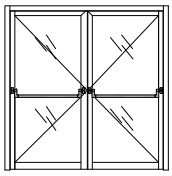
	a	b
RZ	94	115.5
PZ	92	113.5

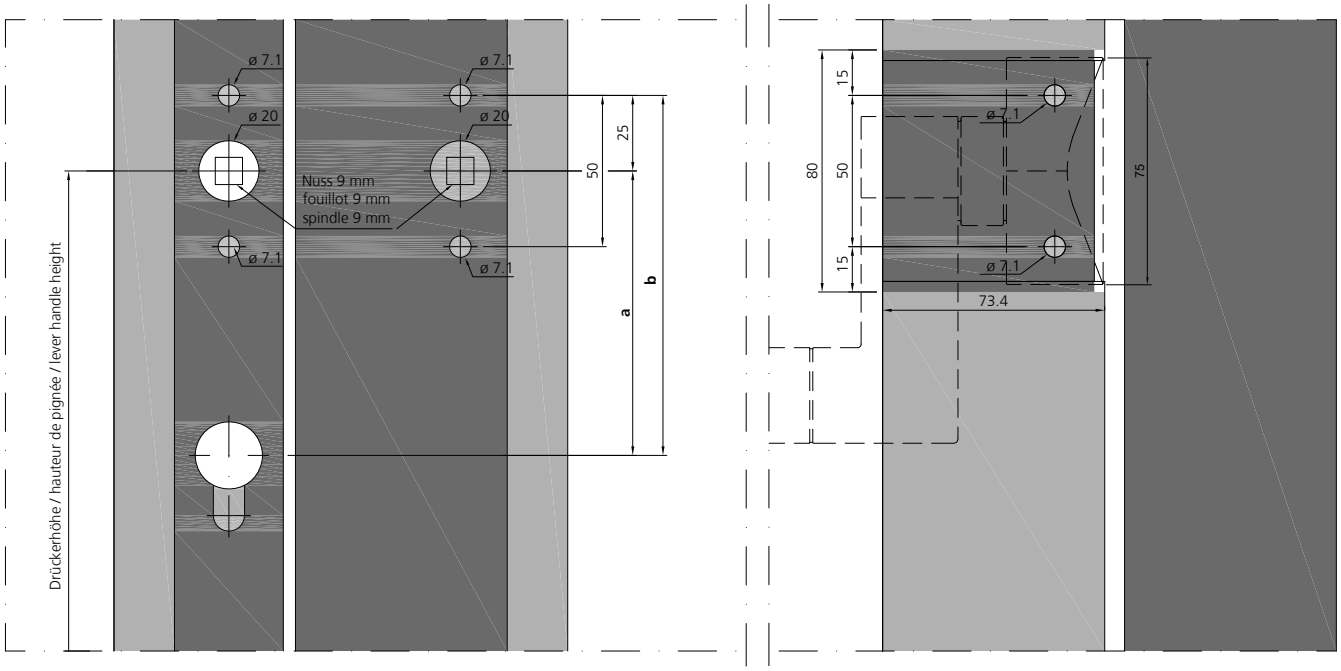


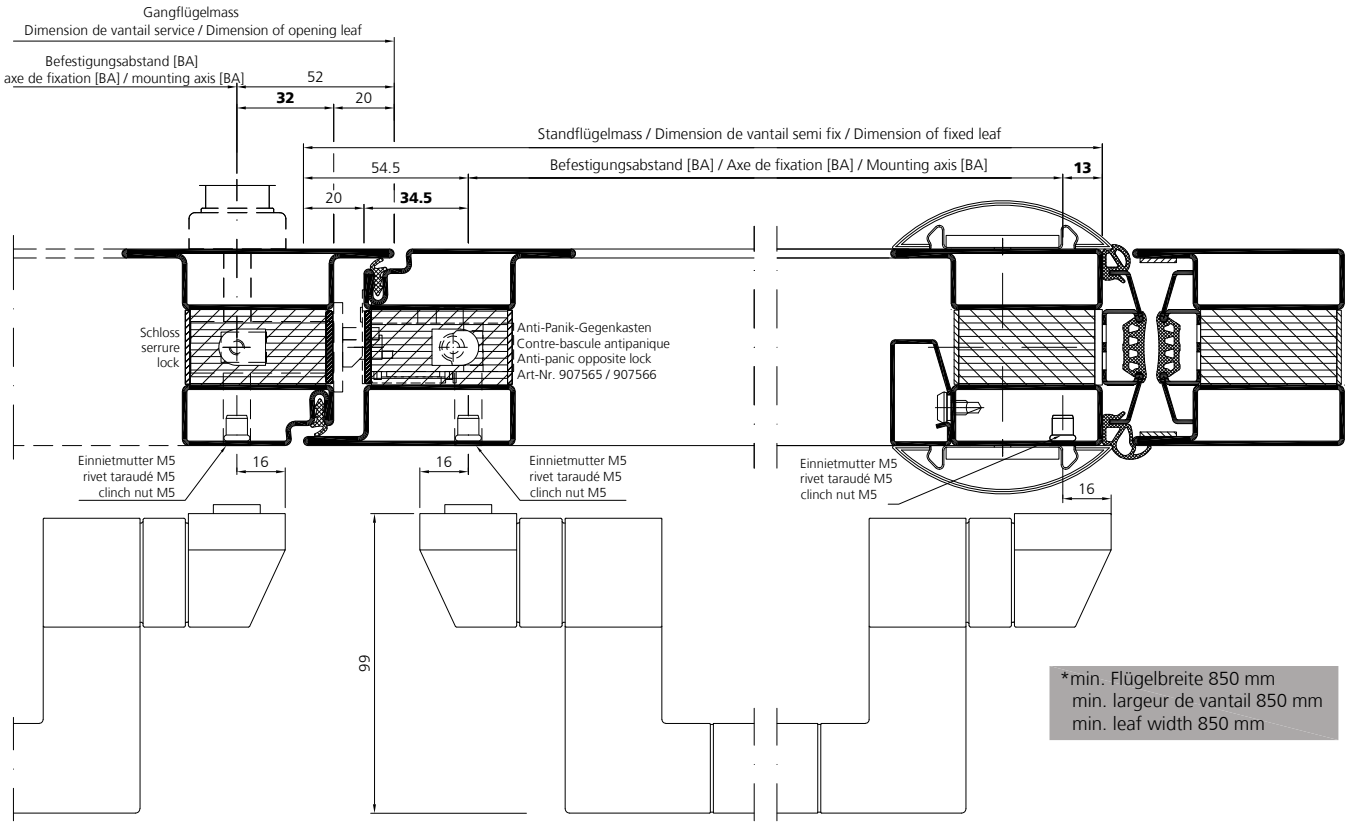


907565
907566







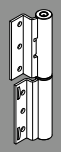


*min. Flügelbreite 850 mm
min. largeur de vantail 850 mm
min. leaf width 850 mm

Platz für Notizen

Espace pour les notes

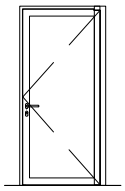
Space for memos

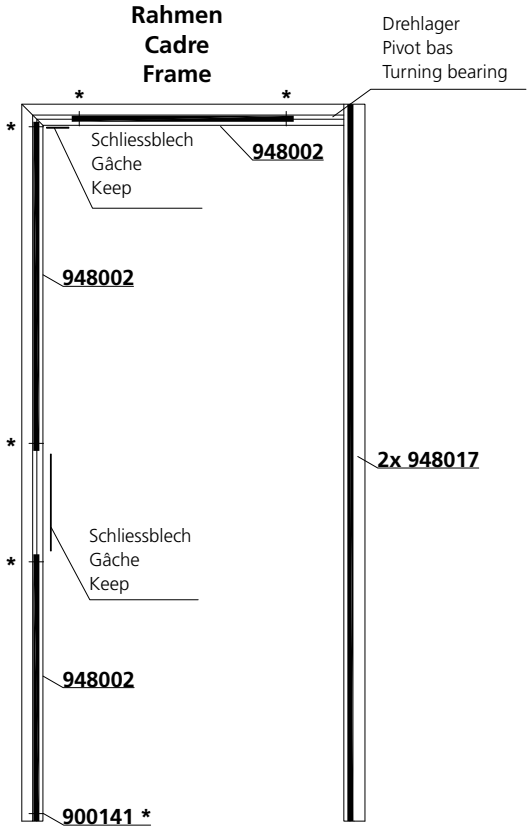


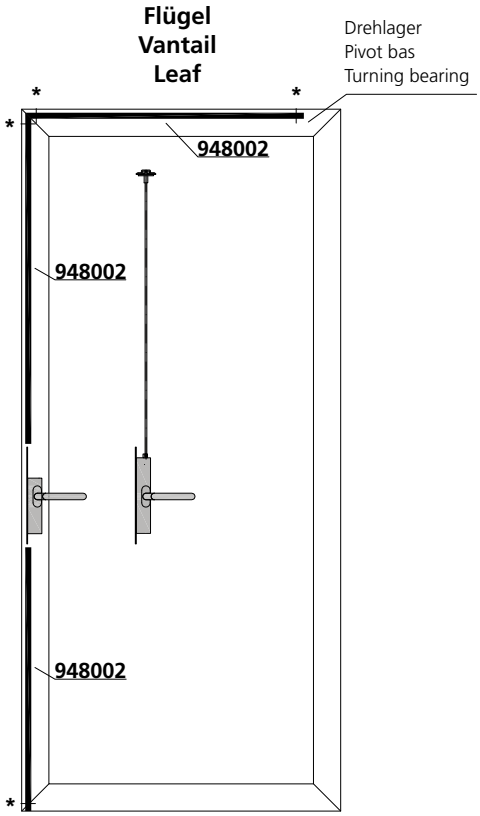
Anordnung Brandschutzstreifen
1-flügelig

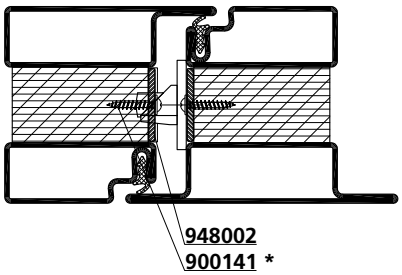
Disposition bandes intumescentes
1 vantail

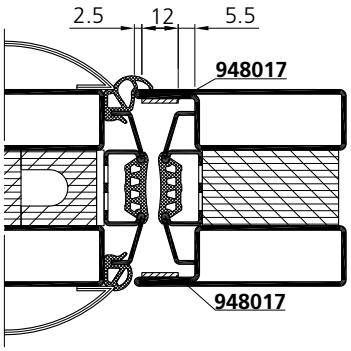
Layout intumescent strips
1 leaf

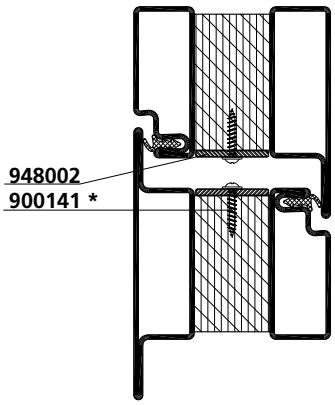












* Montage des Brandschutzstreifens gemäss Montageanleitung!
(in der Verpackungseinheit von 948002 enthalten)

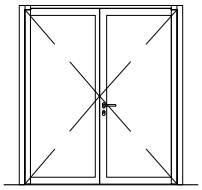
Poser la bande intumescente selon les instructions de montage
(inclus dans l'unité de conditionnement 948002)

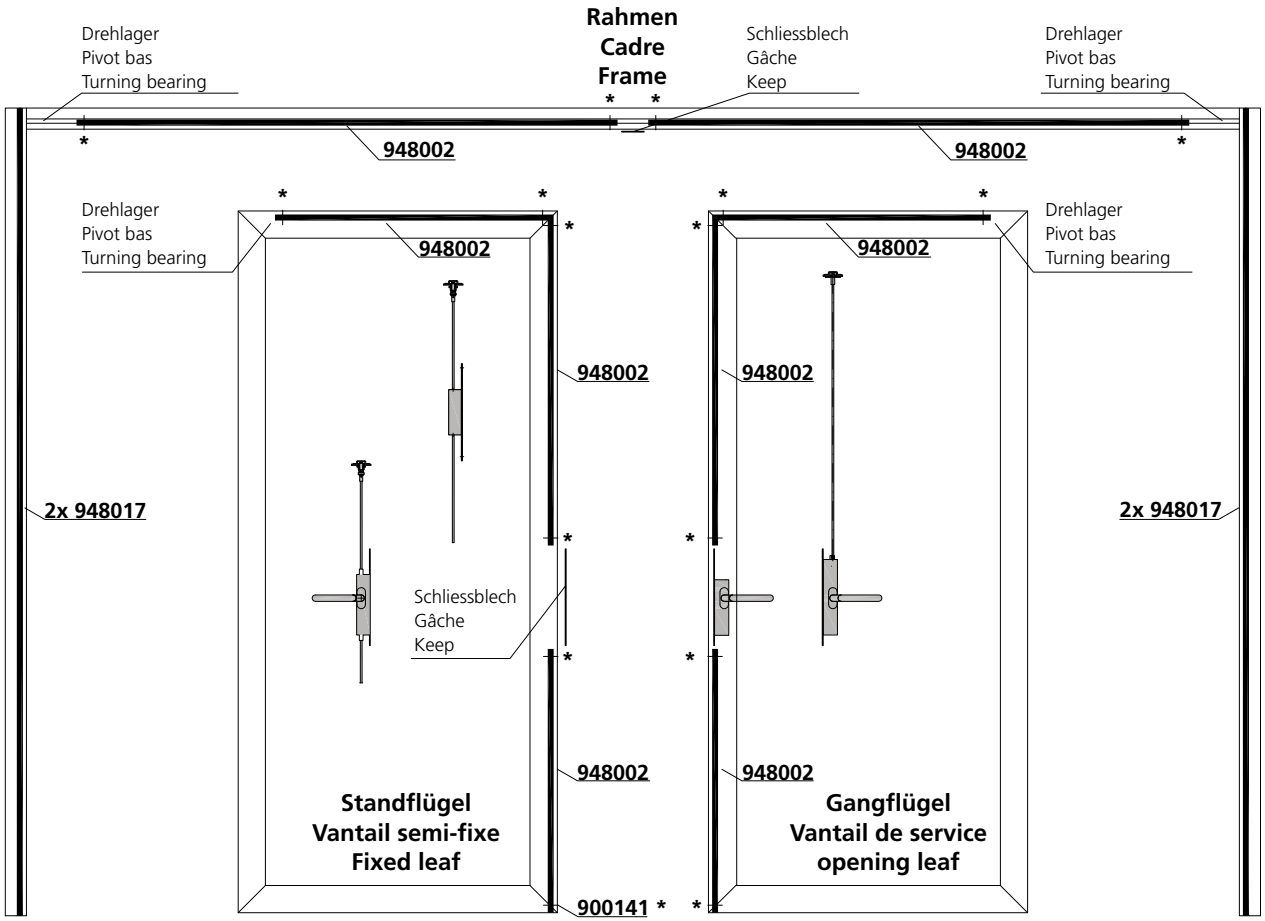
Mounting of the intumescent strip according to the assembly instructions!
(included in the packing unit of 948002)

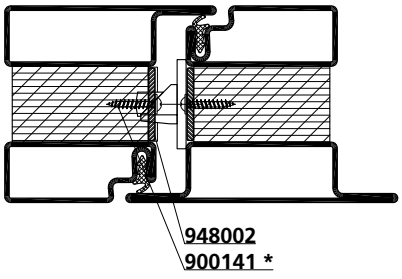
Verarbeitung Brandschutzstreifen
2-flügelig

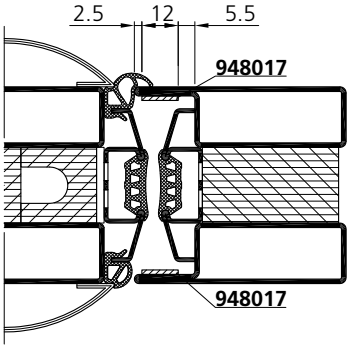
Mise en œuvre Bande intumescente
2 vantaux

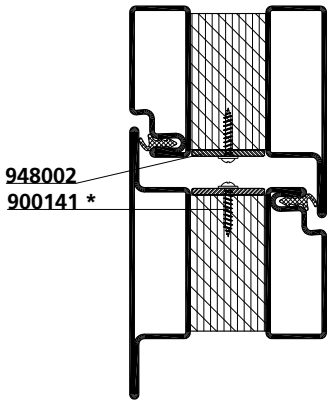
Processing Intumescent strip
2 leaf











* Montage des Brandschutzstreifens gemäss Montageanleitung!
(in der Verpackungseinheit von 948002 enthalten)

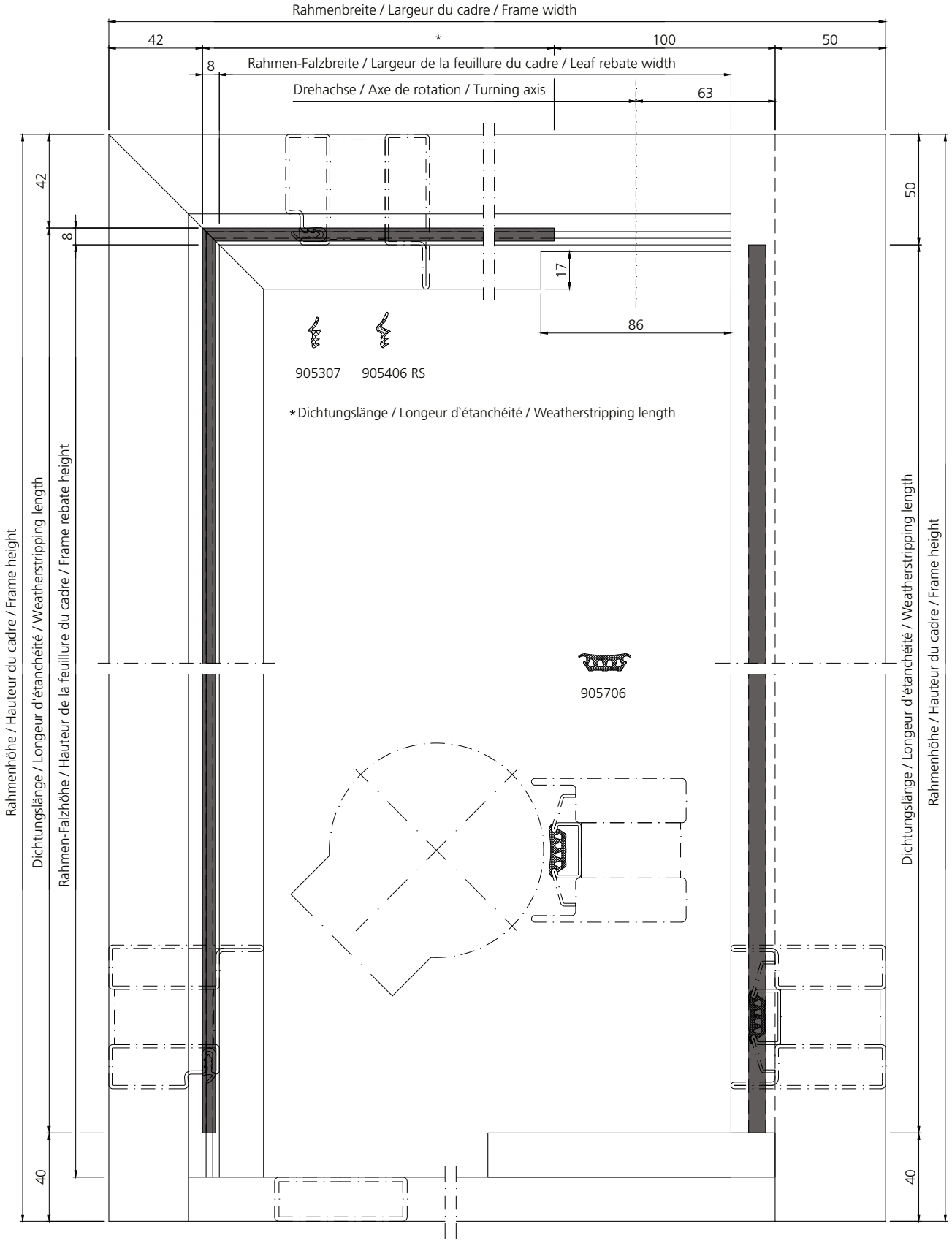
Poser la bande intumescente selon les instructions de montage
(inclus dans l'unité de conditionnement 948002)

Mounting of the intumescent strip according to the assembly instructions!
(included in the packing unit of 948002)

Verarbeitung Rahmen Einbau Dichtung 1-flügelig

Mise en œuvre du cadre Montage des joints 1 vantail

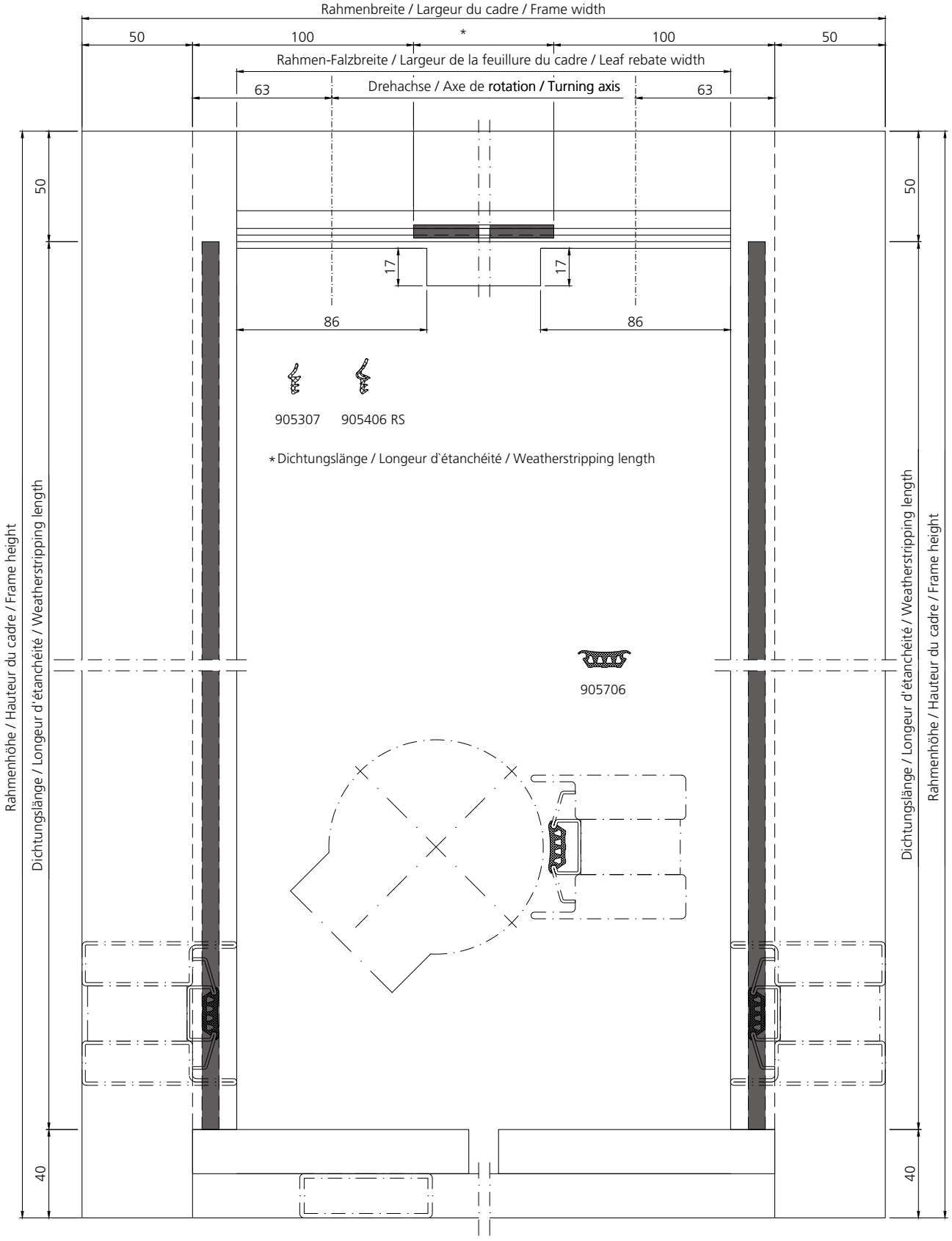
Processing of frame Installation of seal 1 leaf



Verarbeitung Rahmen Einbau Dichtung 2-flügelig

Mise en œuvre du cadre Montage des joints 2 vantaux

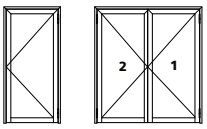
Processing of frame Installation of seal 2 leaf

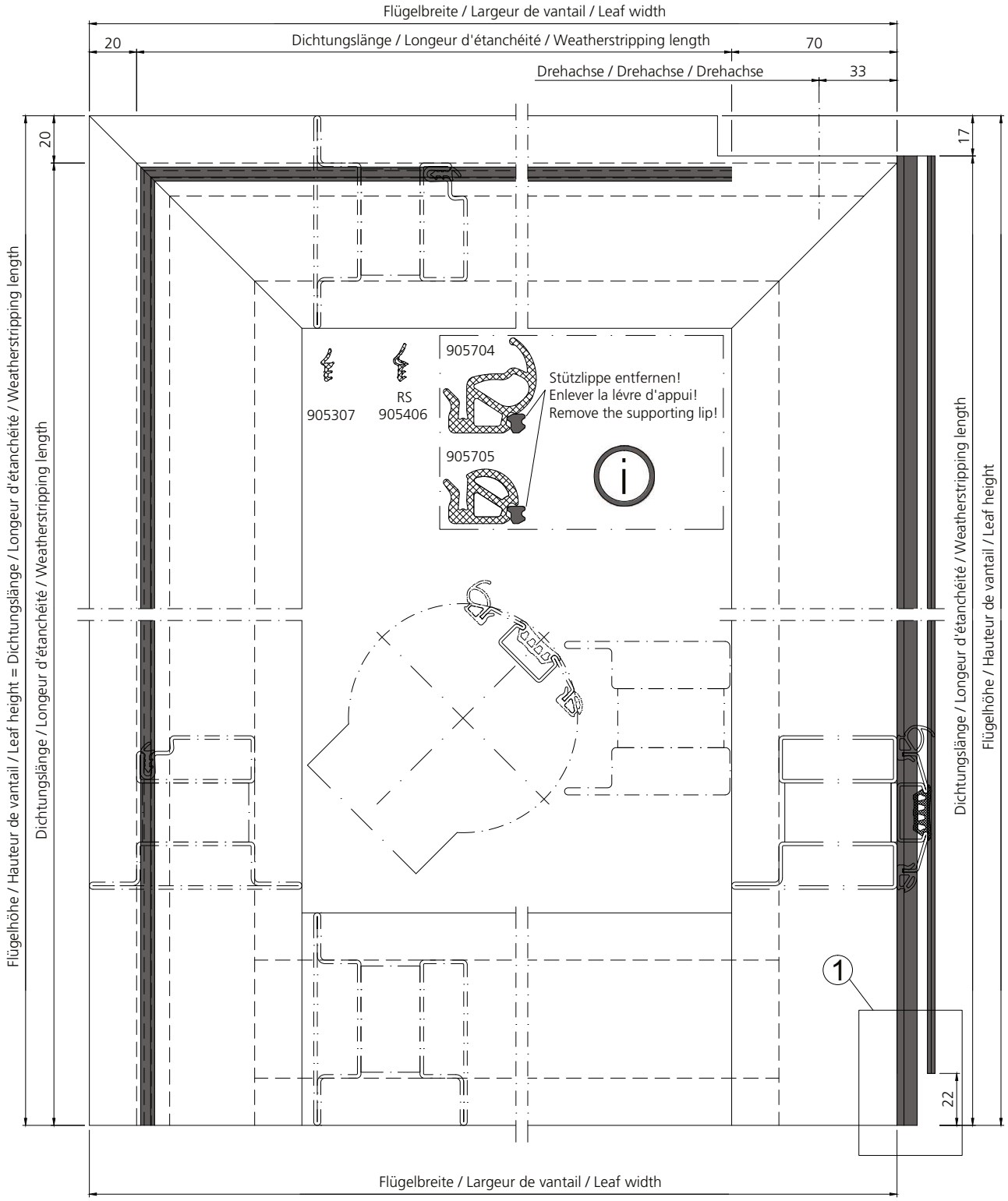


Verarbeitung Flügel
Einbau Dichtung

Mise en œuvre du vantail
Montage des joints

Processing of leaf
Installation of seal

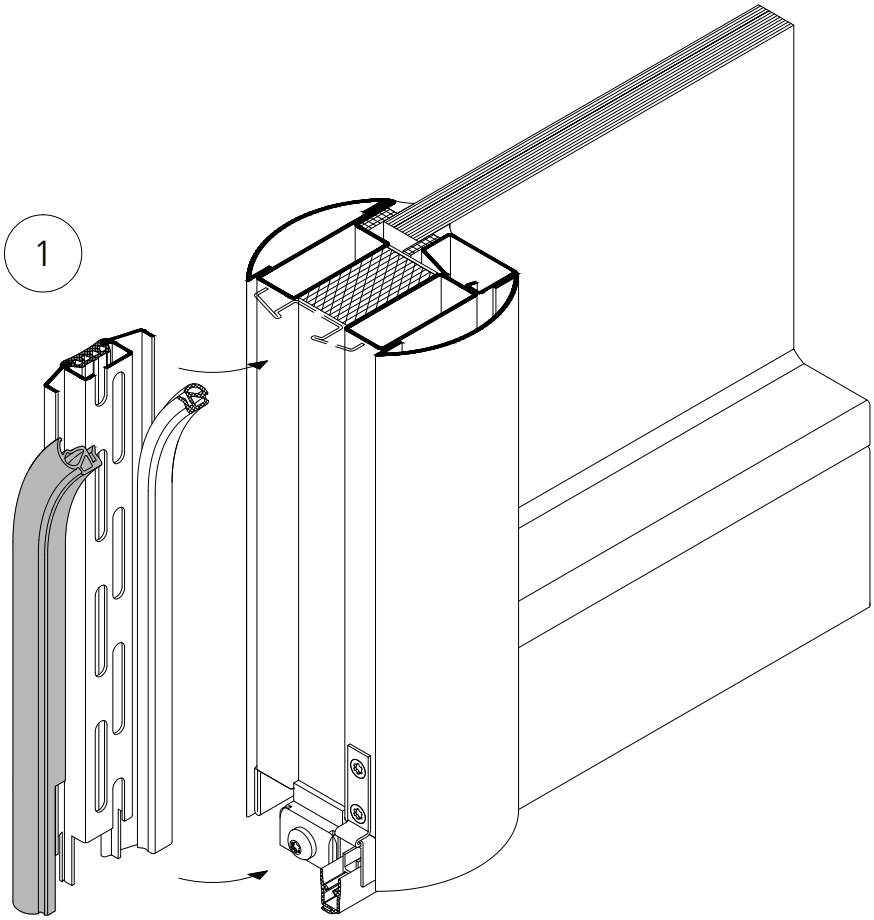


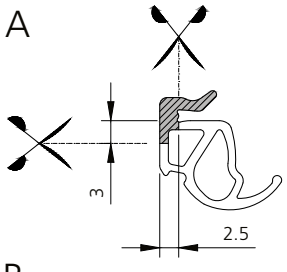


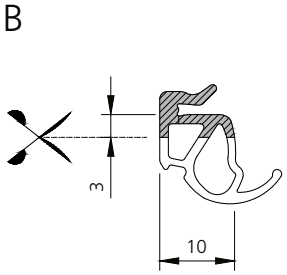
Verarbeitung Flügel
Einbau Dichtung
905704

Mise en œuvre du vantail
Montage des joints
905704

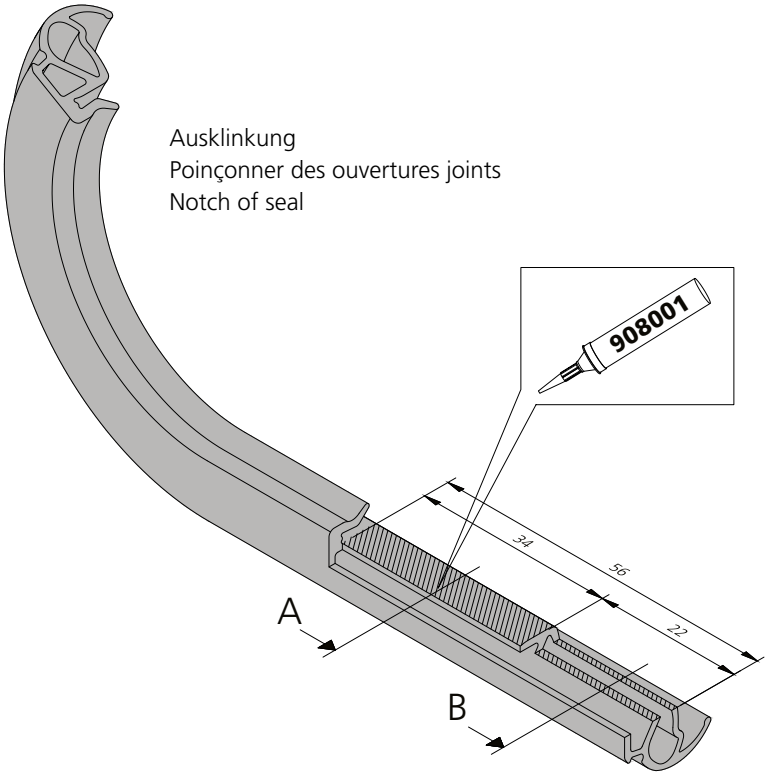
Processing of leaf
Installation of seal
905704







Ausklinkung
Poinçonner des ouvertures joints
Notch of seal

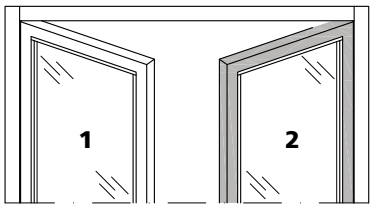



forsterfuego light

Verarbeitung Flügel
Einbau Dichtung
Stulpflügel

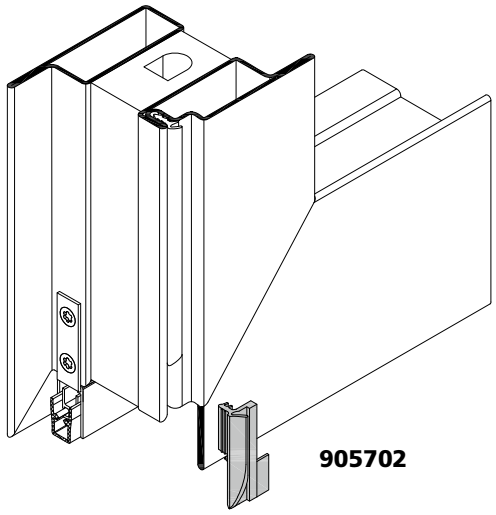
Mise en œuvre du vantail
Montage des joints
vantaux semi-fixes

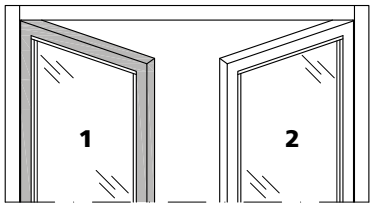
Processing of leaf
Installation of seal
overlapping casement



Gangflügel
Vantail de service
opening leaf

Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf

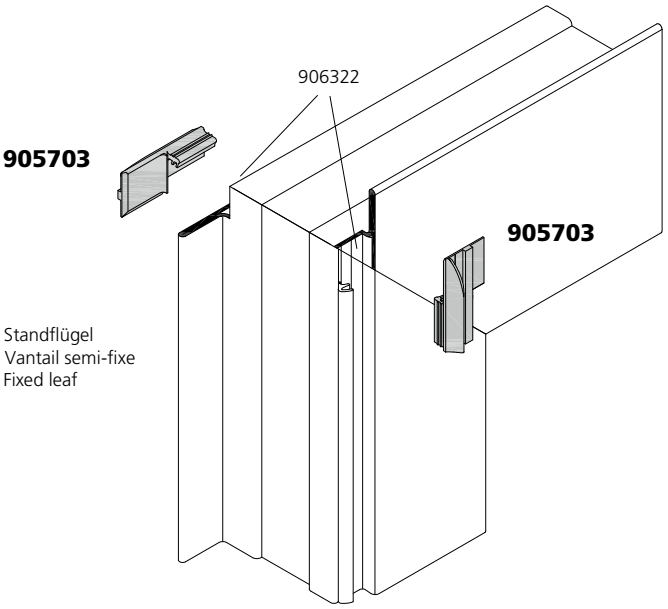




Gangflügel
Vantail de service
opening leaf

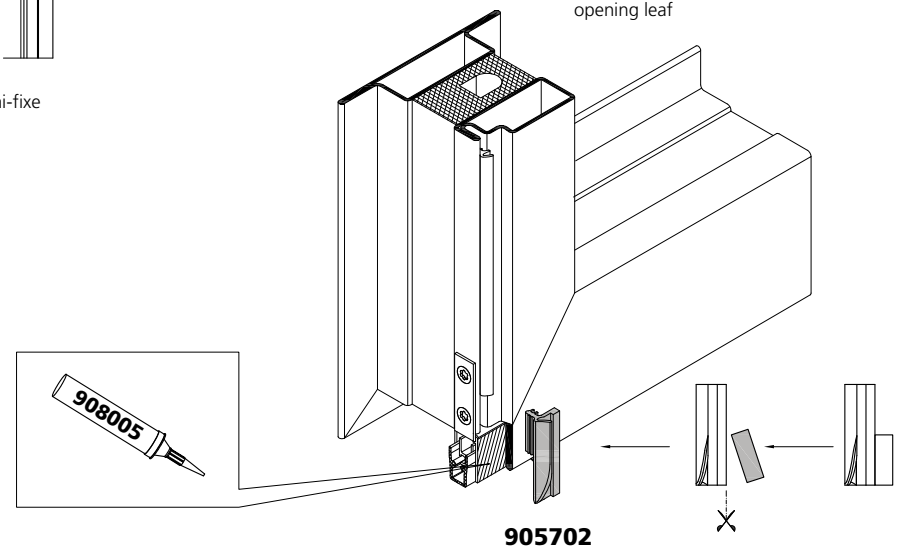
Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf

DIN links
DIN gauche
DIN left



Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf

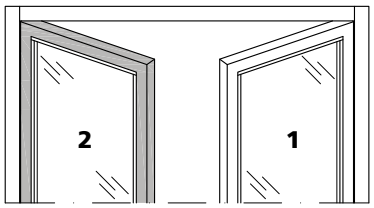
Gangflügel
Vantail de service
opening leaf



Verarbeitung Flügel
Einbau Dichtung
Stulpflügel

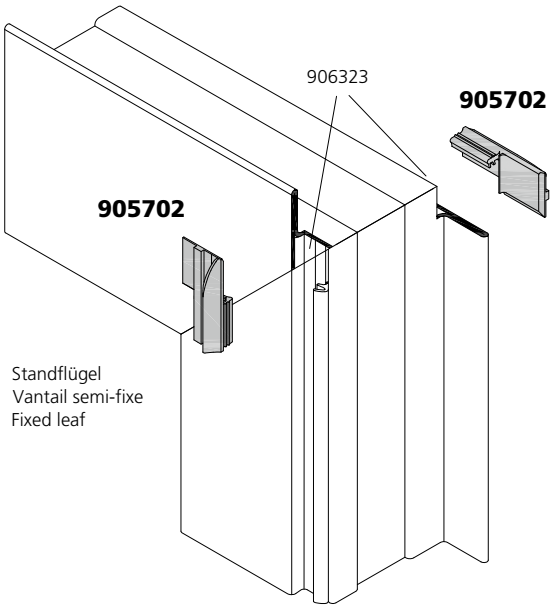
Mise en œuvre du vantail
Montage des joints
vantaux semi-fixes

Processing of leaf
Installation of seal
overlapping casement

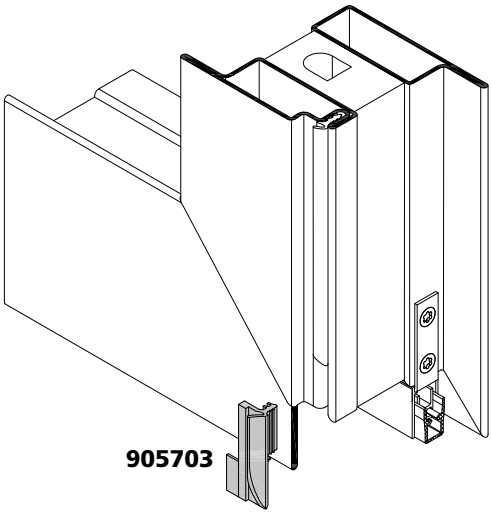


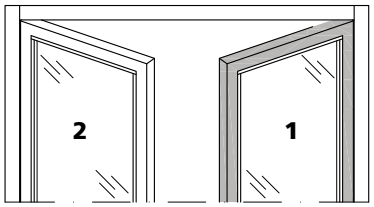
Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf

Gangflügel
Vantail de service
opening leaf



Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



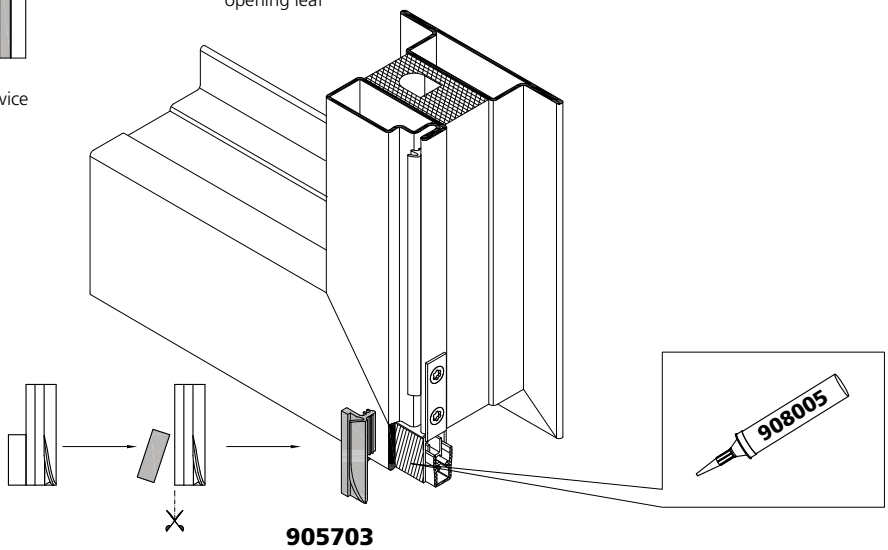


Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf

Gangflügel
Vantail de service
opening leaf

DIN rechts
DIN droite
DIN right

Gangflügel
Vantail de service
opening leaf





Verarbeitung Rahmen Dichtstücke

Dichtstücke Rahmen unten
in Garnitur 955010 enthalten

Standard: optional
Rauchschutz: zwingend einsetzen

Mise en œuvre du cadre Pièces d'étanchéité

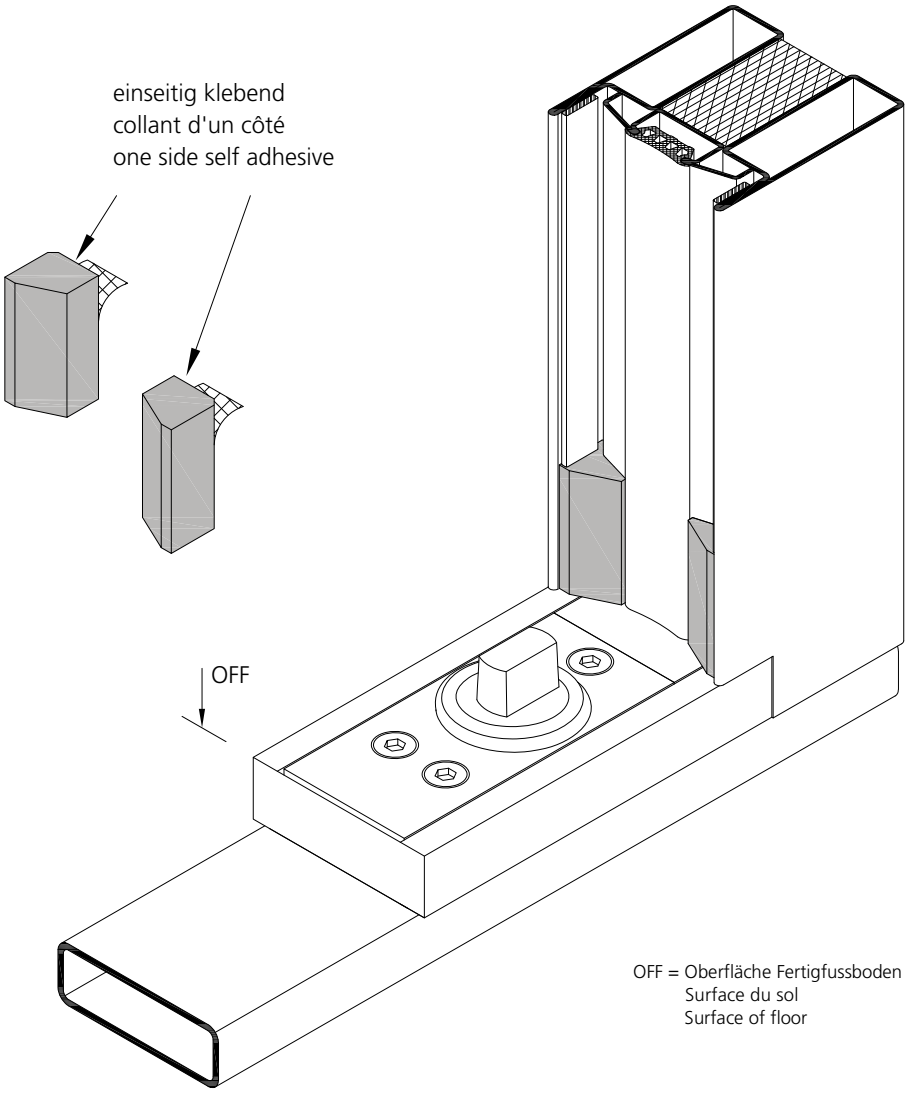
Pièces d'étanchéité du cadre inférieur
inclus dans la garniture 955010

Standard: au choix
Pare-flammes: besoin obligatoire

Processing of frame Sealing pieces

Sealing piece for frame bottom
included in set no. 955010

Standard: optionally
Smoke proof: obligatory needed



OFF = Oberfläche Fertigfussboden
Surface du sol
Surface of floor

Verarbeitung Rahmen Dichtstücke

Dichtstücke Rahmen oben
in Garnitur 955010 enthalten

Standard: optional
Rauchschutz: zwingend einsetzen

Mise en œuvre du cadre Pièces d'étanchéité

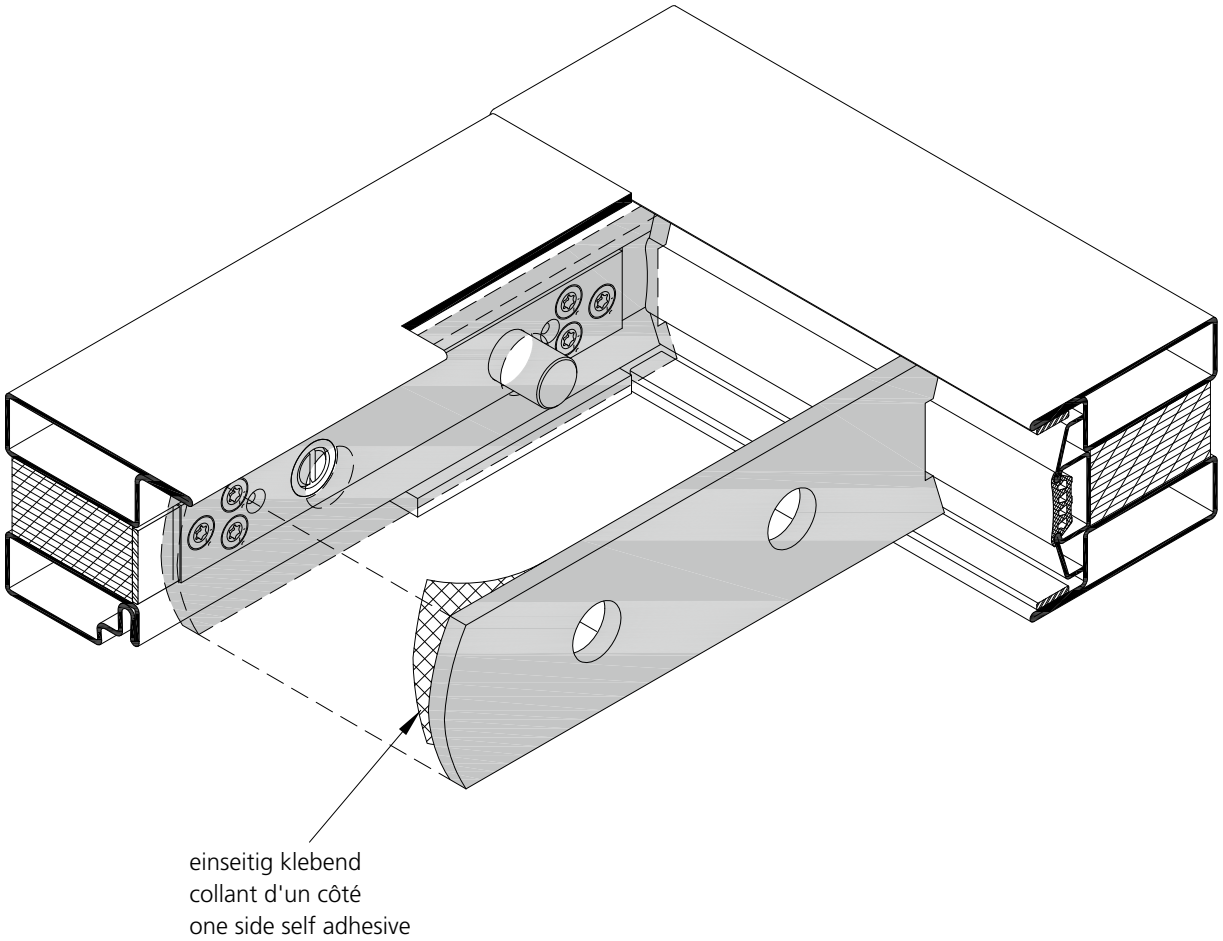
Pièces d'étanchéité du cadre supérieur
inclus dans la garniture 955010

Standard: au choix
Pare-flammes: besoin obligatoire

Processing of frame Sealing pieces

Sealing piece for frame top
included in set no. 955010

Standard: optionally
Smoke proof: obligatory needed



Verarbeitung Flügel Dichtstücke

Dichtstücke Rahmen unten
in Garnitur 955010 enthalten

Standard: optional
Rauchschutz: zwingend einsetzen

Mise en œuvre du vantail Pièces d'étanchéité

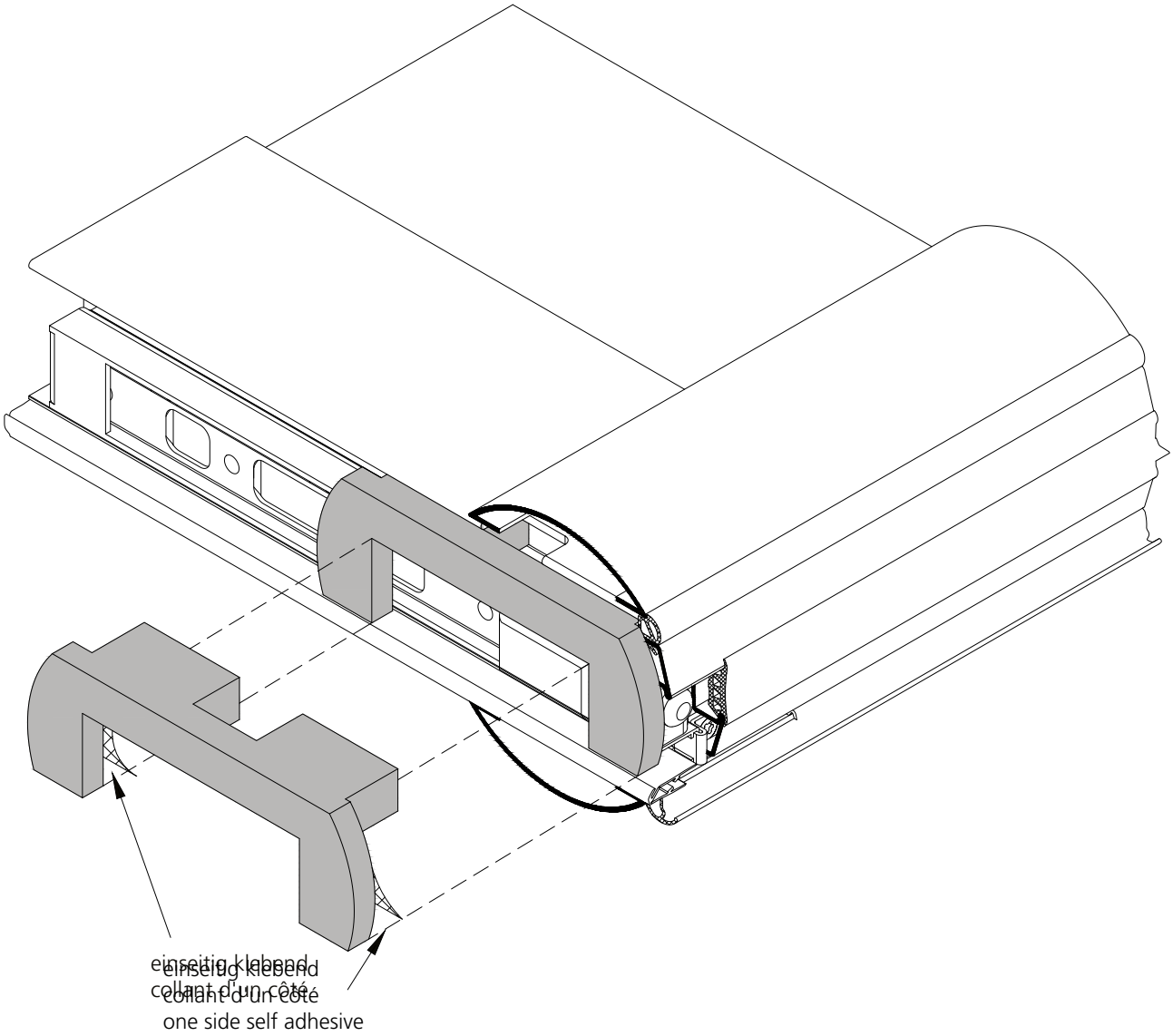
Pièces d'étanchéité du cadre inférieur
inclus dans la garniture 955010

Standard: au choix
Pare-flammes: besoin obligatoire

Processing of leaf Sealing pieces

Sealing piece for frame bottom
included in set no. 955010

Standard: optionally
Smoke proof: obligatory needed



Verarbeitung Flügel
Dichtstücke

Dichtstücke Rahmen oben
in Garnitur 955010 enthalten

Standard: optional
Rauchschutz: zwingend einsetzen

Mise en œuvre du vantail
Pièces d'étanchéité

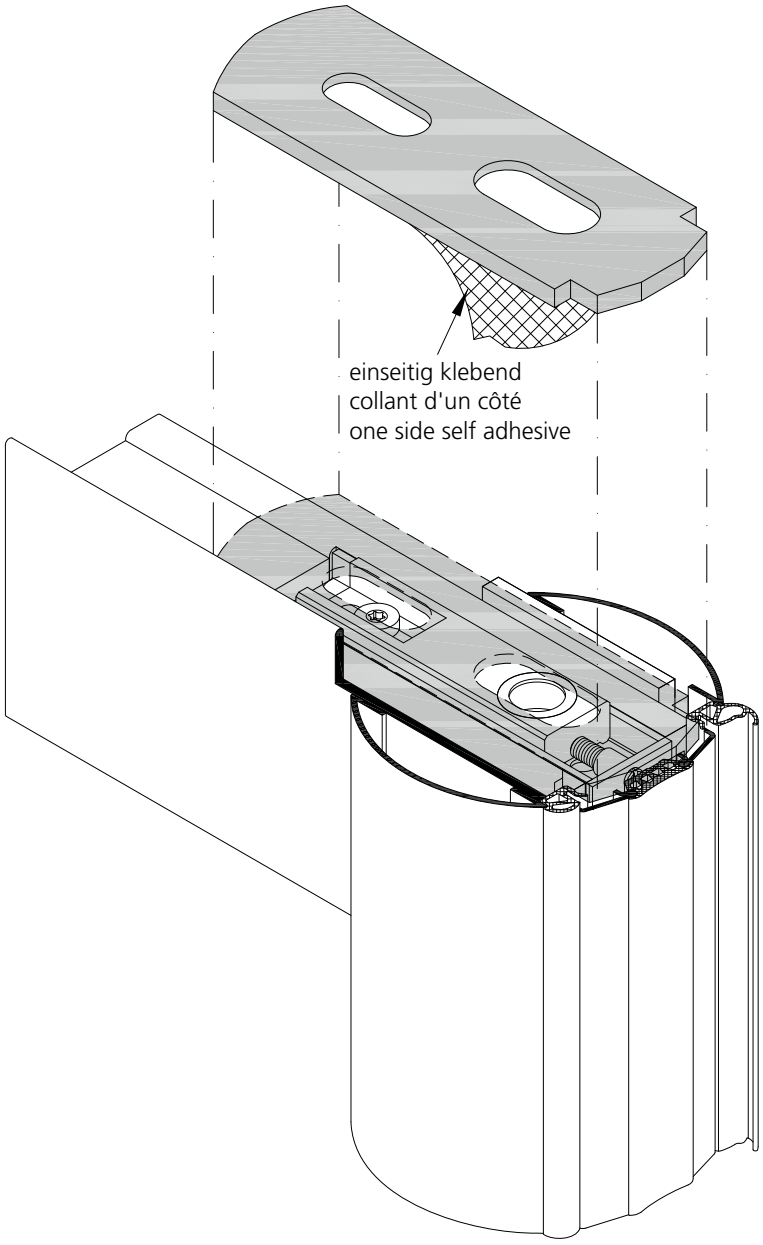
Pièces d'étanchéité du cadre supérieur
inclus dans la garniture 955010

Standard: au choix
Pare-flammes: besoin obligatoire

Processing of leaf
Sealing pieces

Sealing piece for frame top
included in set no. 955010

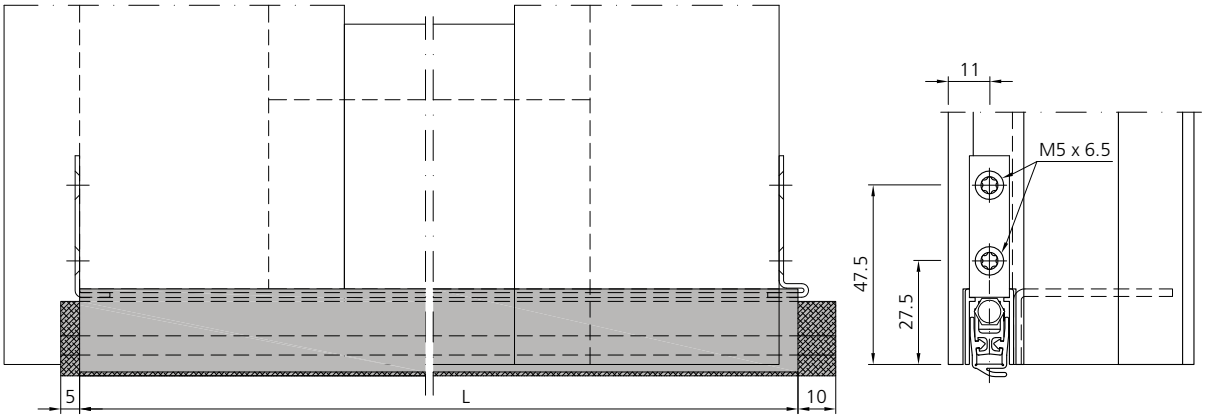
Standard: optionally
Smoke proof: obligatory needed

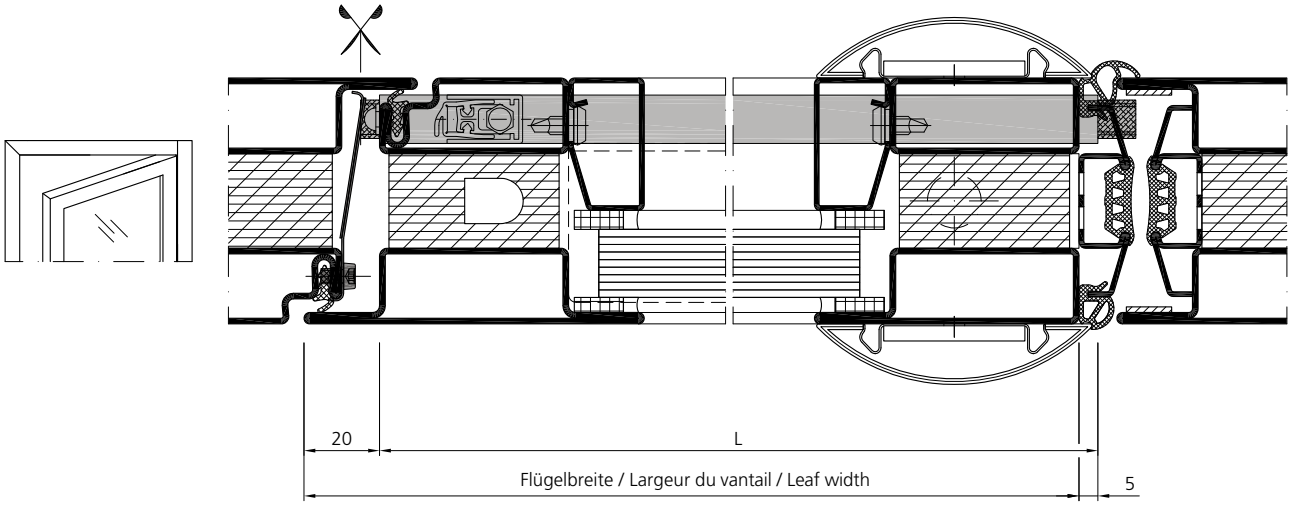


Absenkbare Bodendichtung ein- und auswärts öffnend
1-flügelig

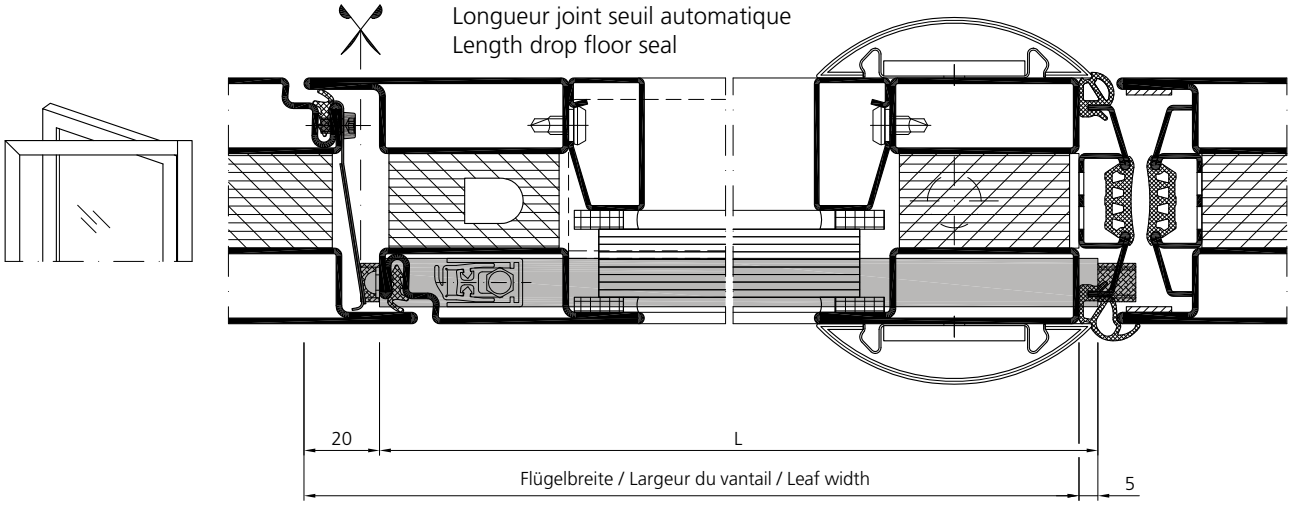
Joint seuil automatique ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur
1 vantail

Drop floor seal opening in- and outwards
1 leaf





L = Länge absenkbare Bodendichtung
Longueur joint seuil automatique
Length drop floor seal



Auslösefeder
ein- und auswärts öffnend
1-flügelig

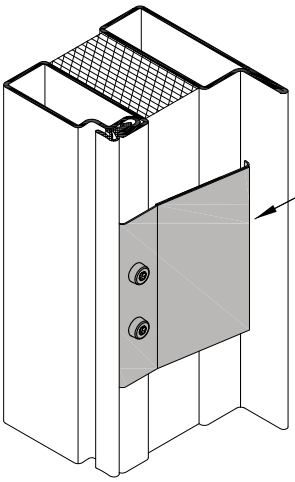
Ressort de déclenchement
ouvrant vers l'intérieur et
l'extérieur
1 vantail

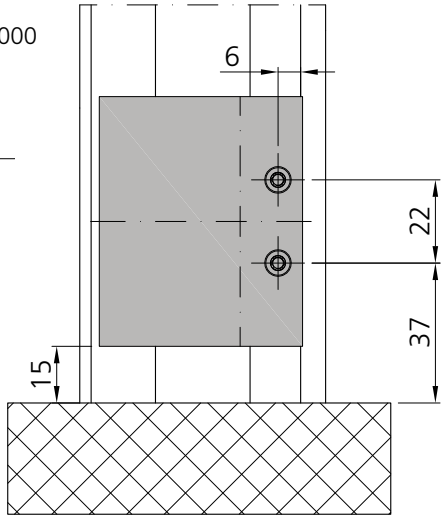
Release spring
opening in- and outwards
1 leaf

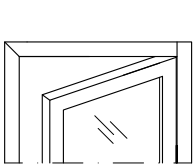
Auslöseset inkl. Schraube
M4x6 2 Stk. in 956000 enthalten

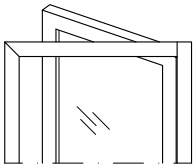
Kit de déclenchement avec vis
M4x6 2 pcs contenues dans 956000

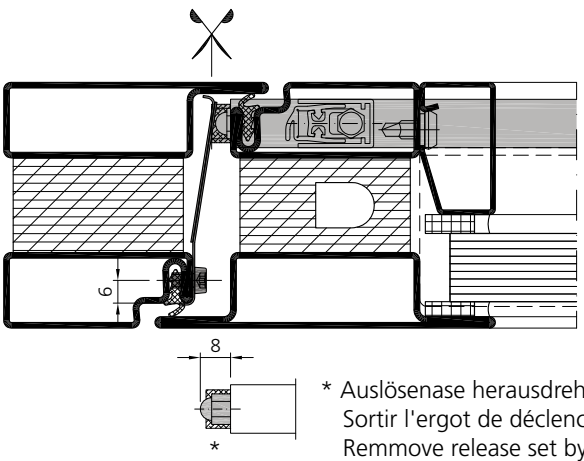
Release set with screws
M4x6 2 pcs included in 956000

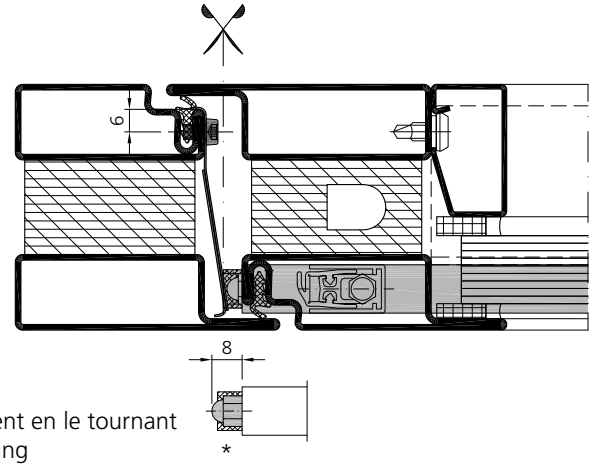










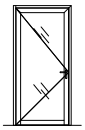


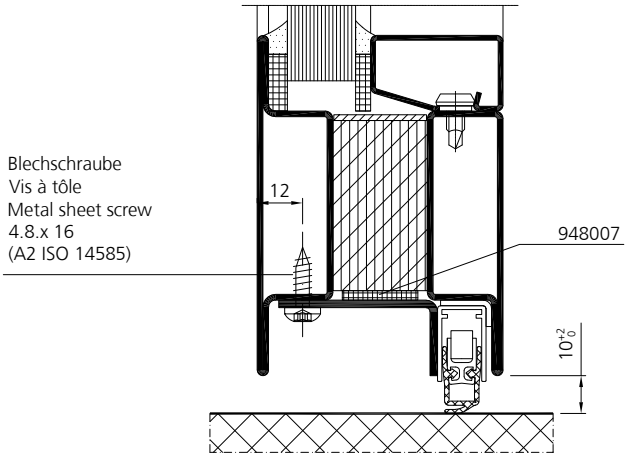
* Auslösenase herausdrehen
Sortir l'ergot de déclenchement en le tournant
Remmove release set by turning

Befestigungswinkel für Absenkbare Bodendichtung
1-flügelig

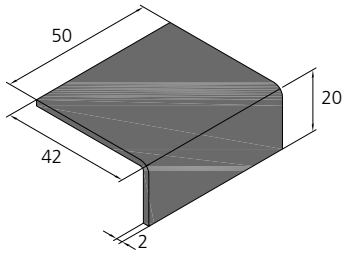
Angle de fixation pour joint seuil automatique
1 vantail

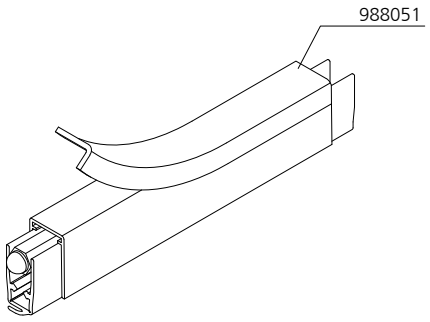
Fastening angle for drop floor seal
1 leaf





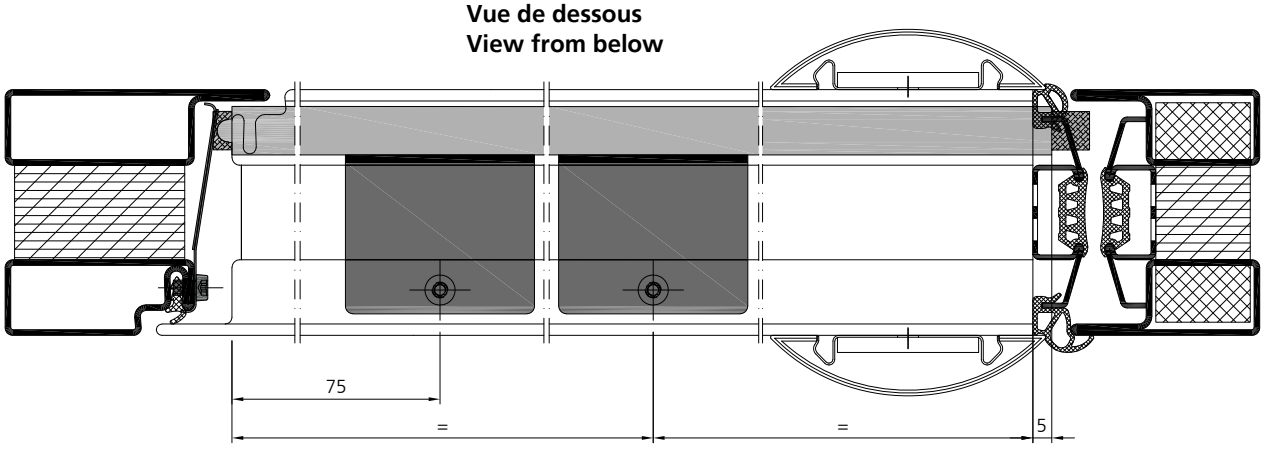
Eigenfertigung (Edelstahl)
Propre confection (acier inox)
Own fabrication (stainless steel)







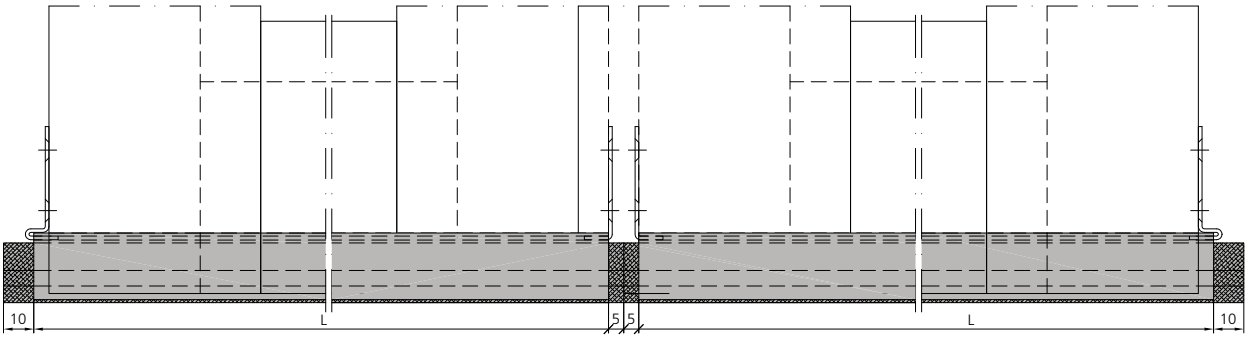
Ansicht von unten
Vue de dessous
View from below

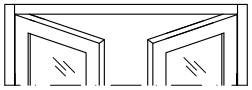


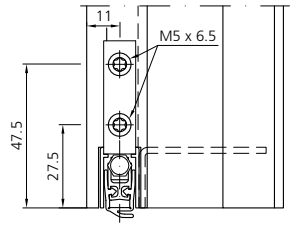
Absenkbare Bodendichtung ein- und auswärts öffnend
2-flügelig

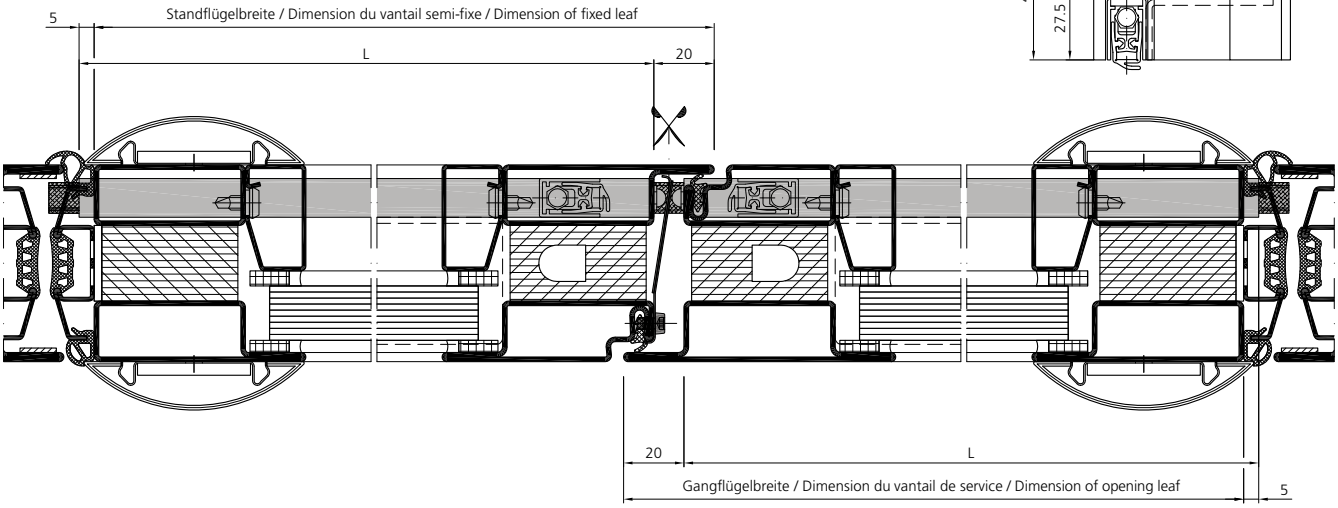
Joint seuil automatique ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur
2 vantaux

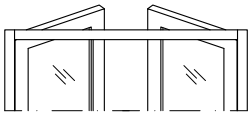
Drop floor seal opening in- and outwards
2 leaf

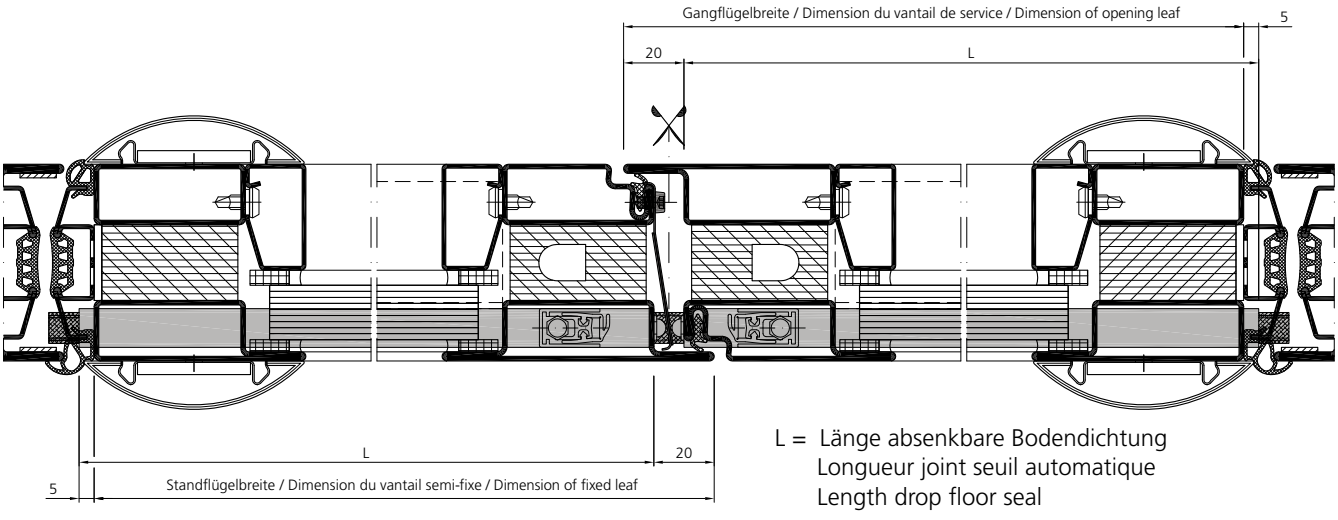










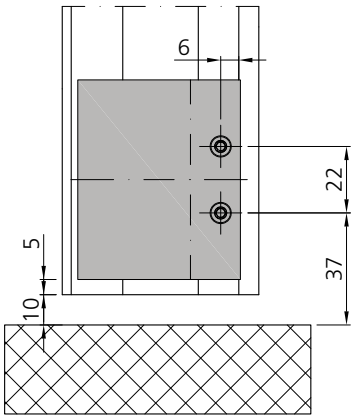


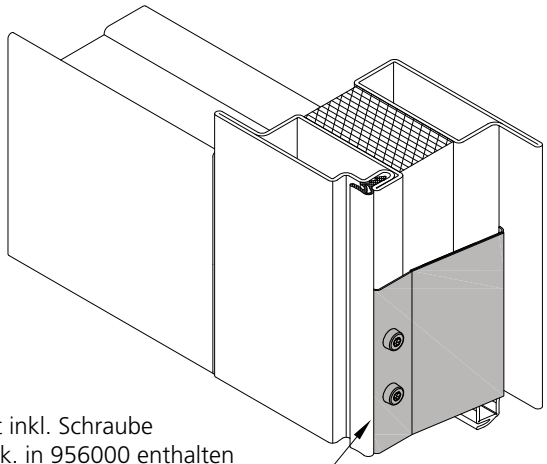
L = Länge absenkbare Bodendichtung
Longueur joint seuil automatique
Length drop floor seal

Auslösefeder
ein- und auswärts öffnend
2-flügelig

Ressort de déclenchement
ouvrant vers l'intérieur et
l'extérieur
2 vantaux

Release spring
opening in- and outwards
2 leaf



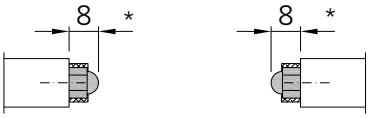


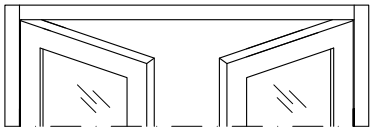
Auslöseset inkl. Schraube
M4x6 2 Stk. in 956000 enthalten

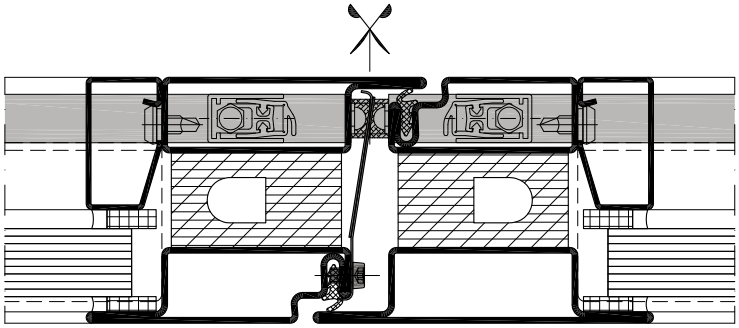
Kit de déclenchement avec vis
M4x6 2 pcs contenues dans 956000

Release set with screws
M4x6 2 pcs included in 956000

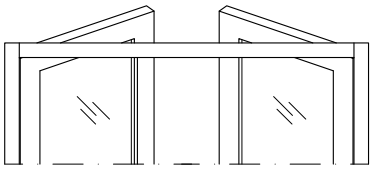
* Auslösenase herausdrehen
Sortir l'ergot de déclenchement en le tournant
Unscrew release set by turning

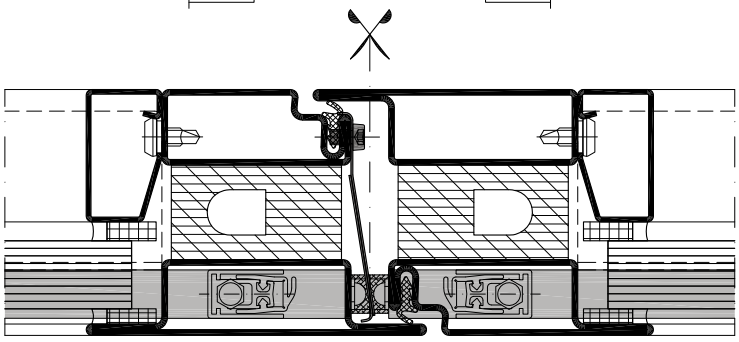








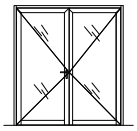


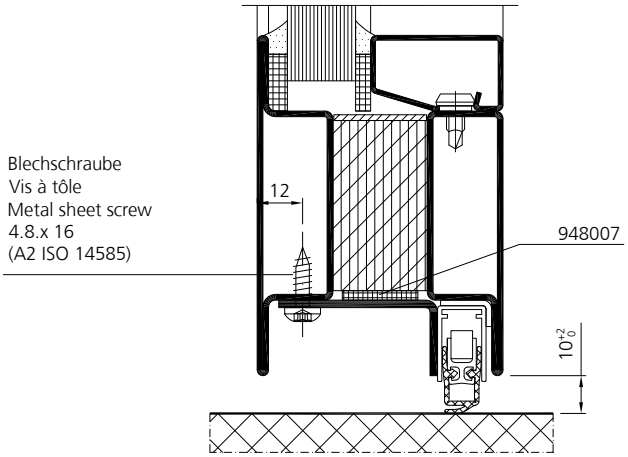


Befestigungswinkel für absenkbare Bodendichtung
2-flügelig

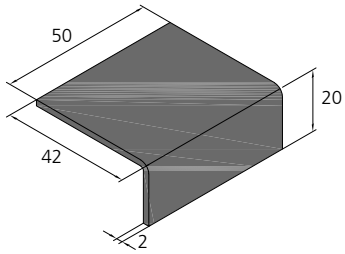
Angle de fixation pour joint seuil automatique
2 vantaux

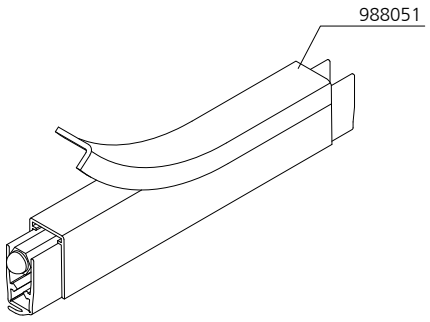
Fastening angle for drop floor seal
2 leaf



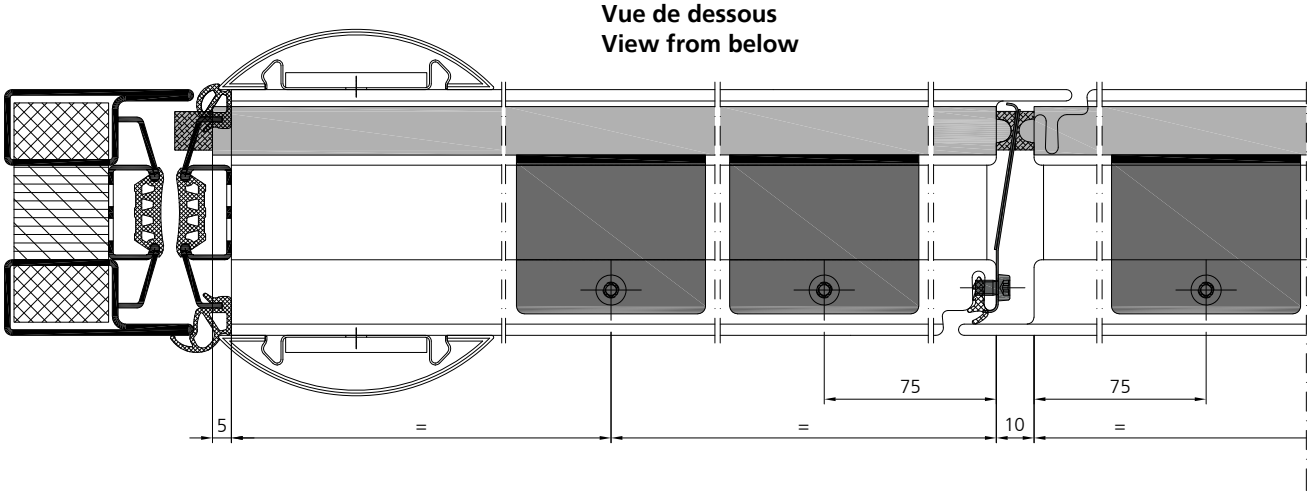


Eigenfertigung (Edelstahl)
Propre confection (acier inox)
Own fabrication (stainless steel)





Ansicht von unten
Vue de dessous
View from below



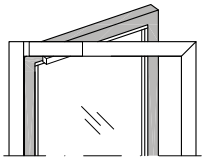
Dorma TS 93 B / Dorma G-N
1-flügelig
Gegenbandseite
Kopfmontage

Dorma TS 93 B / Dorma G-N
1 vantail
Côté opposé aux paumelles
Montage inversé

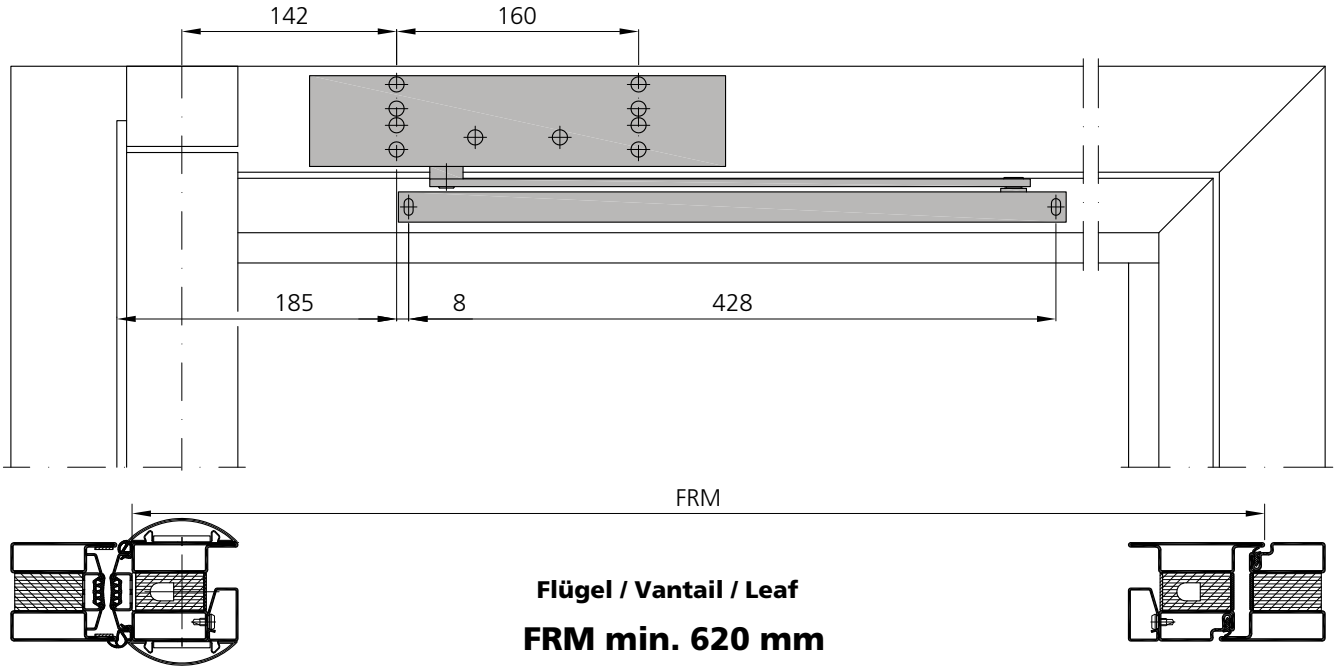
Dorma TS 93 B / Dorma G-N
1 leaf
Opposite hinge side
Head mounting

fl_ep_0190

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



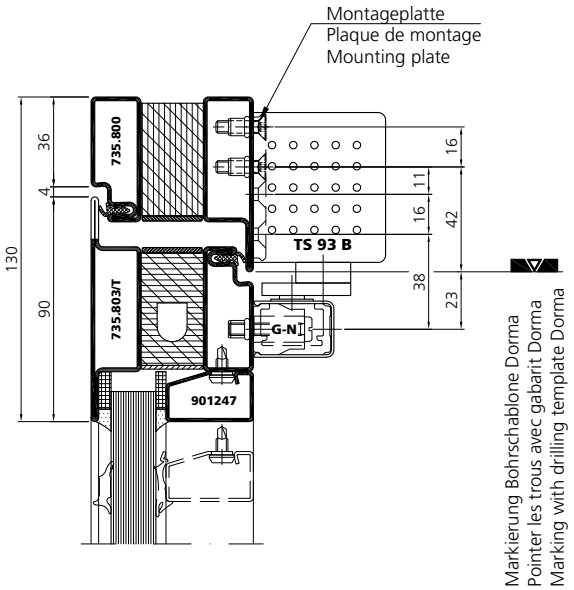
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



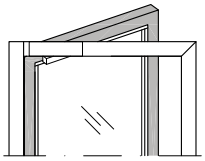
Dorma TS 93 B / Dorma G-N
1-flügelig
Gegenbandseite
Kopfmontage

Dorma TS 93 B / Dorma G-N
1 vantail
Côté opposé aux paumelles
Montage inversé

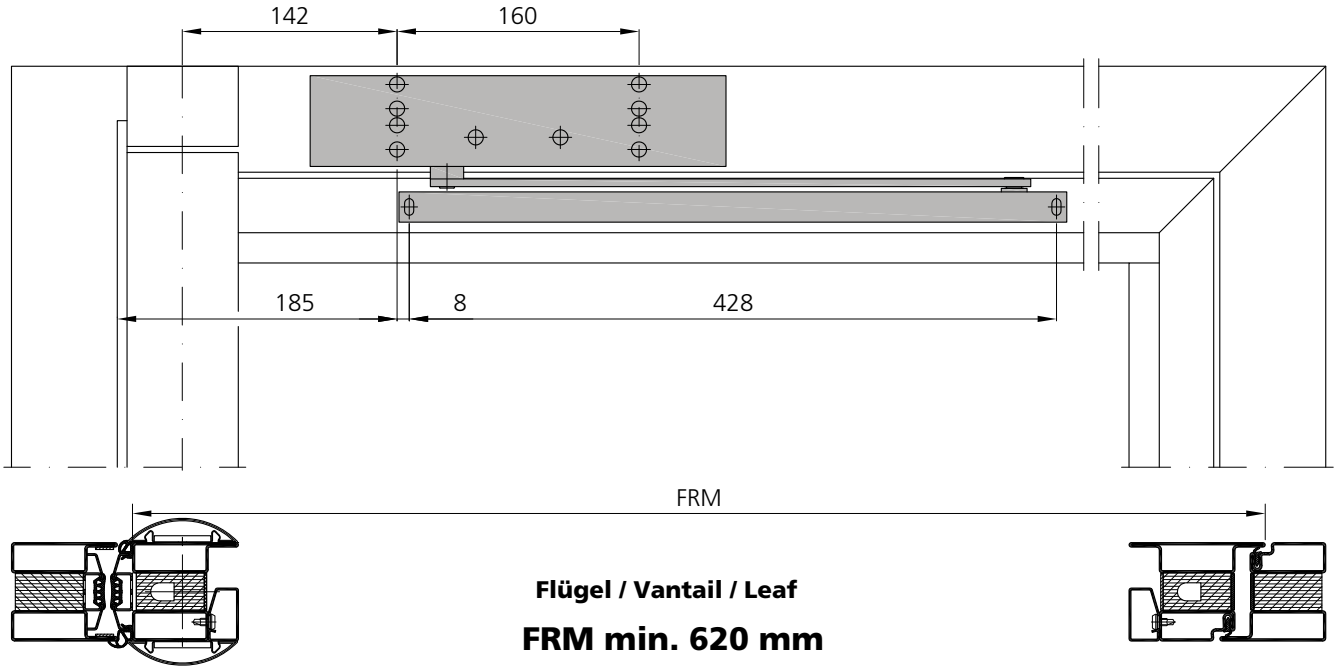
Dorma TS 93 B / Dorma G-N
1 leaf
Opposite hinge side
Head mounting

fl_ep_0190

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



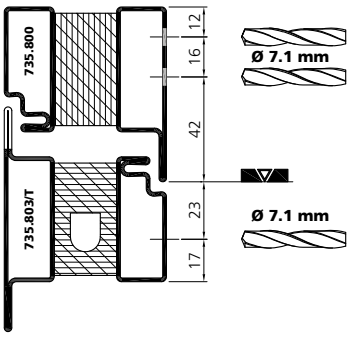
Flügel / Vantail / Leaf

FRM min. 620 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



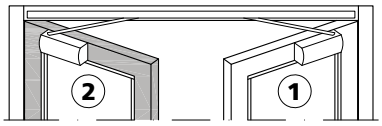
Dorma TS 93 B
Dorma G-SR-EMF
2-flügelig
Montage Bandseite

Dorma TS 93 B
Dorma G-SR-EMF
2 vantaux
Montage côté paumelles

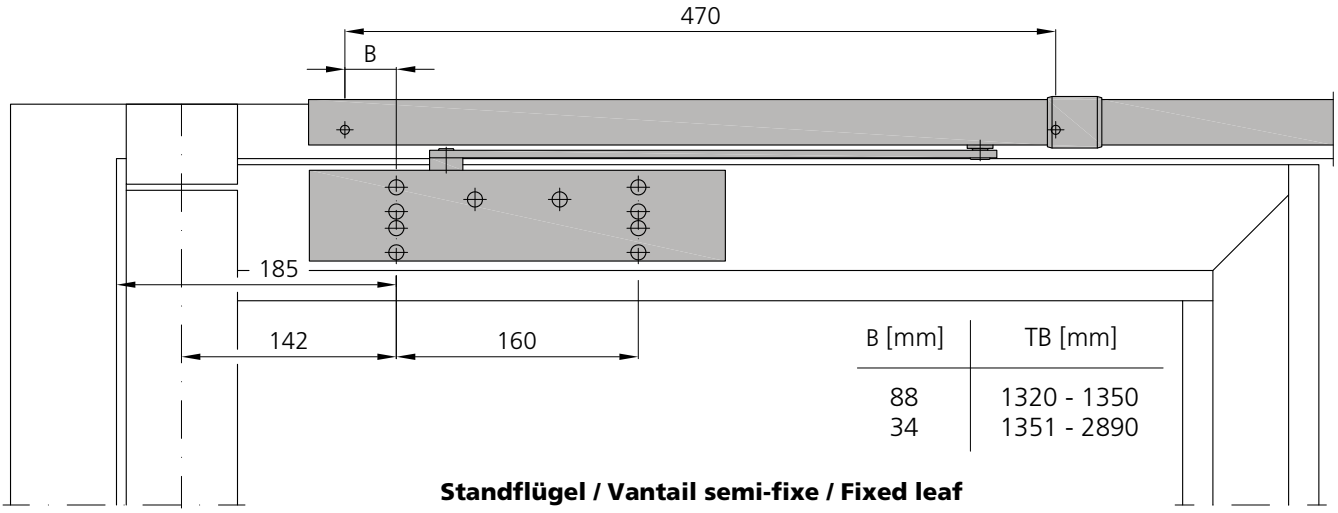
Dorma TS 93 B
Dorma G-SR-EMF
2 leaf
Mounting hinge side

fl_ep_0191

DIN rechts
DIN droite
DIN right



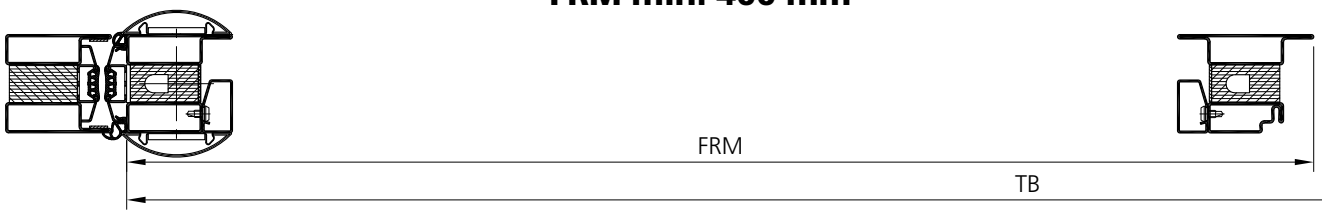
Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



B [mm]	TB [mm]
88	1320 - 1350
34	1351 - 2890

Standflügel / Vantail semi-fixe / Fixed leaf

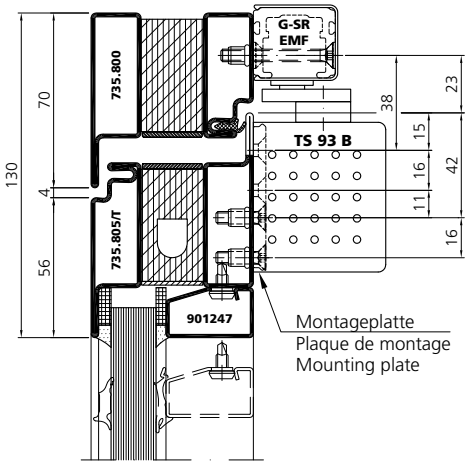
FRM min. 400 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



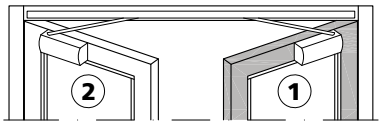
Dorma TS 93 B
Dorma G-SR-EMF
2-flügelig
Montage Bandseite

Dorma TS 93 B
Dorma G-SR-EMF
2 vantaux
Montage côté paumelles

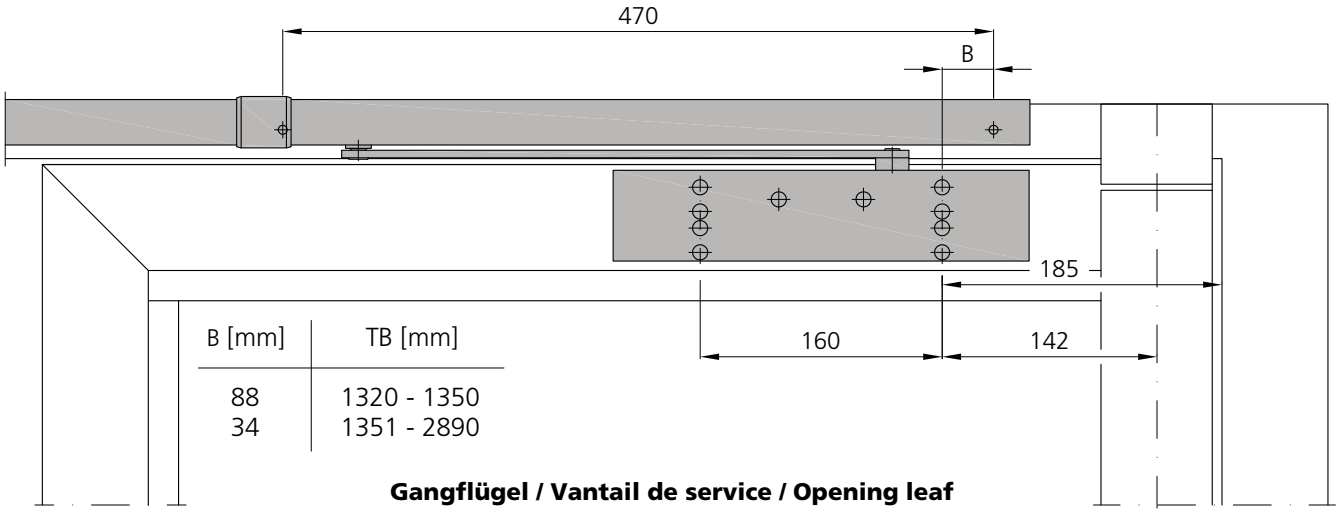
Dorma TS 93 B
Dorma G-SR-EMF
2 leaf
Mounting hinge side

fl_ep_0191

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



B [mm]	TB [mm]
88	1320 - 1350
34	1351 - 2890

Gangflügel / Vantail de service / Opening leaf

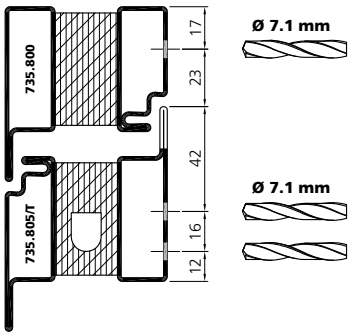
FRM min. 620 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



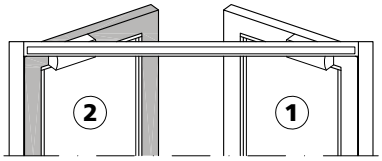
Dorma TS 93 G
Dorma G-SR-EMF/BG
2-flügelig
Montage Gegenbandseite

Dorma TS 93 G
Dorma G-SR-EMF/BG
2 vantaux
Montage côté opposé aux paumelles

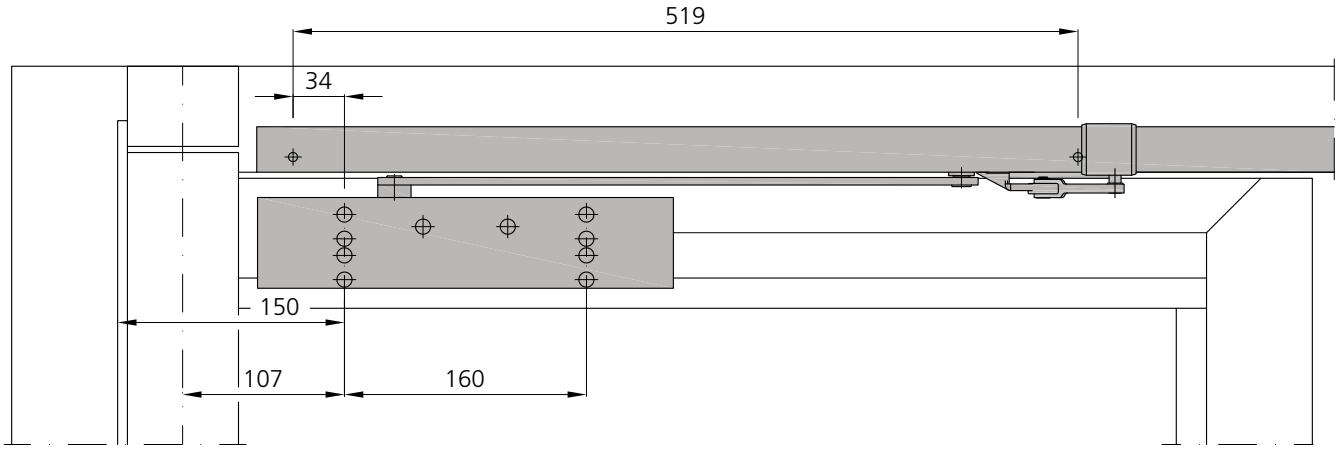
Dorma TS 93 G
Dorma G-SR-EMF/BG
2 leaf
Mounting opposite hinge side

fl_ep_0192

DIN links
DIN gauche
DIN left



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



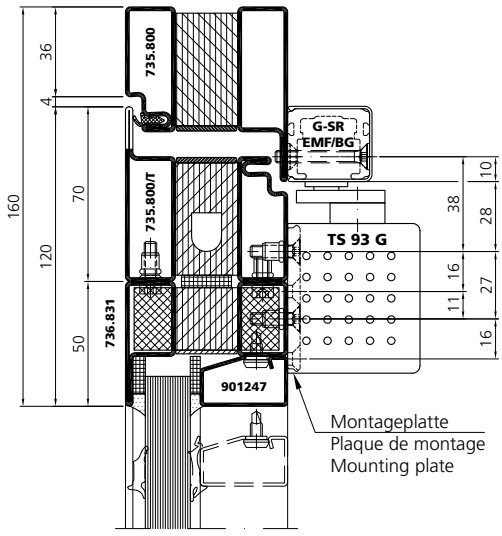


Standflügel / Vantail semi-fixe / Fixed leaf

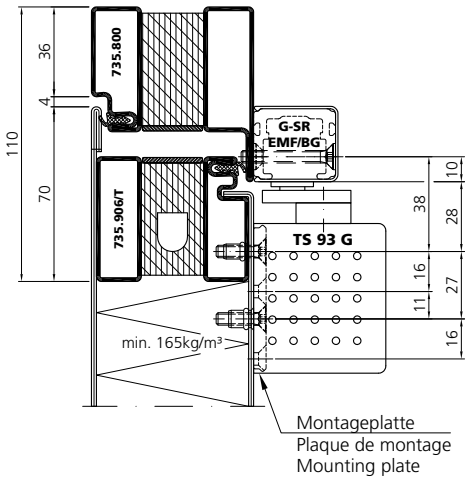
FRM min. 400 mm

Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!
Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!
Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!

Variante 1



Variante 2



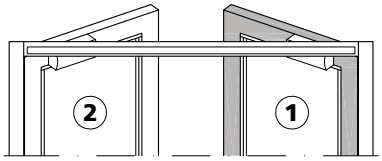
Dorma TS 93 G
Dorma G-SR-EMF/BG
2-flügelig
Montage Gegenbandseite

Dorma TS 93 G
Dorma G-SR-EMF/BG
2 vantaux
Montage côté opposé aux paumelles

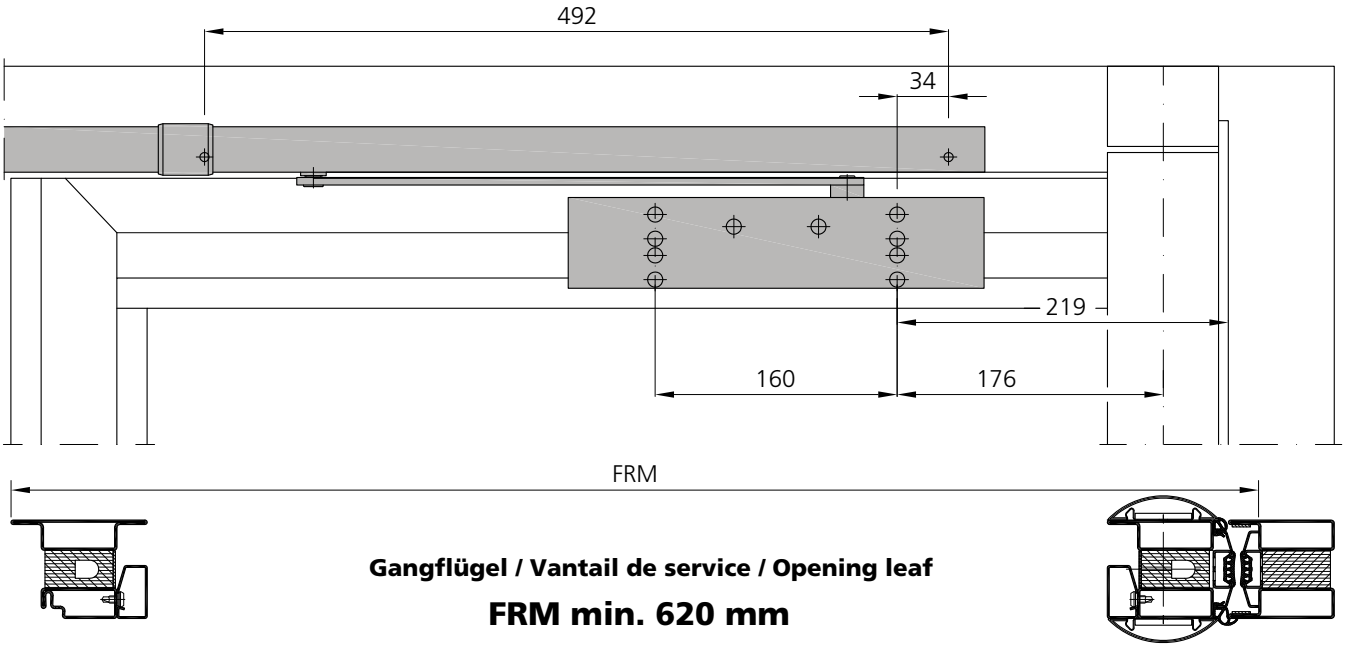
Dorma TS 93 G
Dorma G-SR-EMF/BG
2 leaf
Mounting opposite hinge side

fl_ep_0192

DIN links
DIN gauche
DIN left



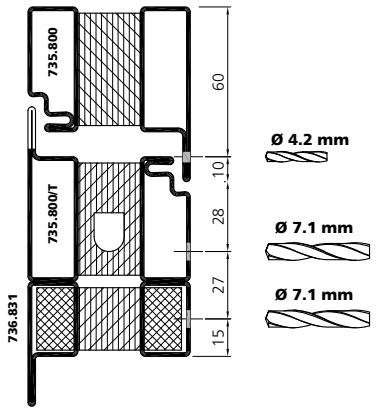
Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



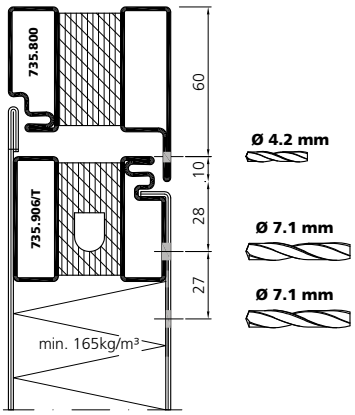
Gangflügel / Vantail de service / Opening leaf

FRM min. 620 mm

Variante 1



Variante 2



Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!

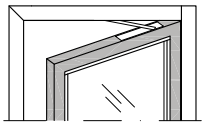
Dorma ITS 96 / G96 EMF
1-flügelig

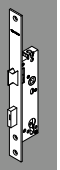
Dorma ITS 96 / G96 EMF
1 vantail

Dorma ITS 96 / G96 EMF
1 leaf

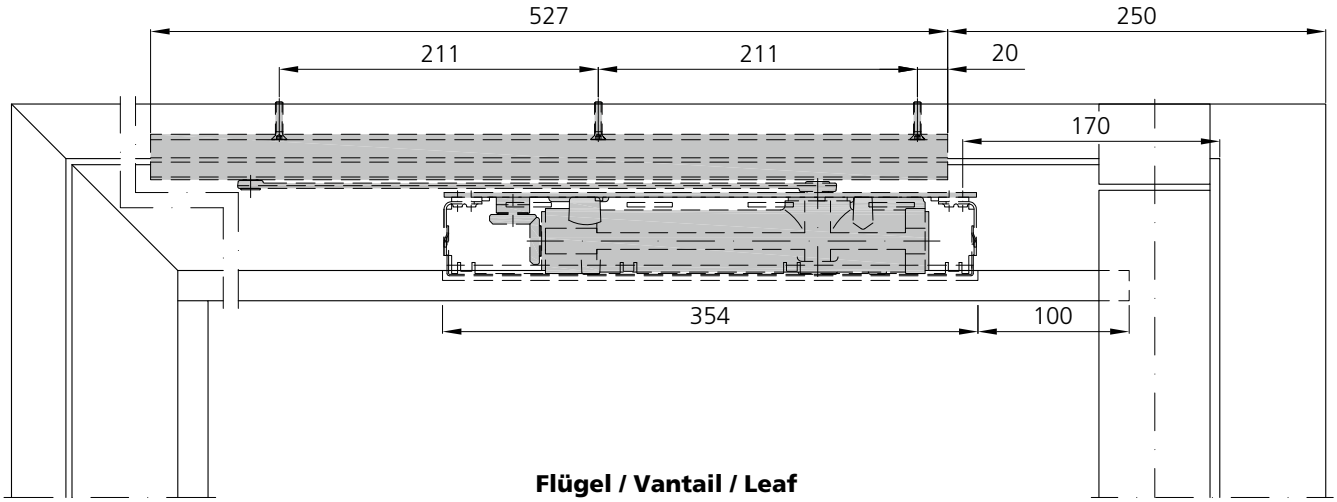
fl_ep_0193

DIN rechts
DIN droite
DIN right





Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

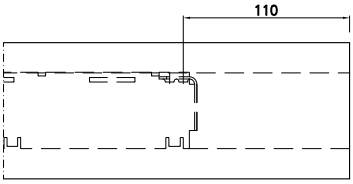
FFB min. 670 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!



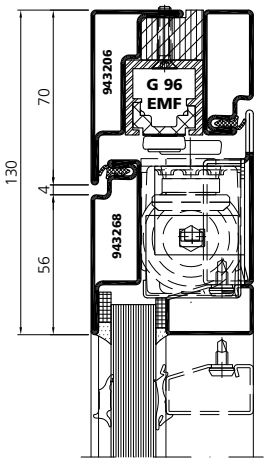
DORMA

art.no. 52330150
Türschliesser ITS 3-6
Ferme-porte ITS 3-6
Door closer ITS 3-6

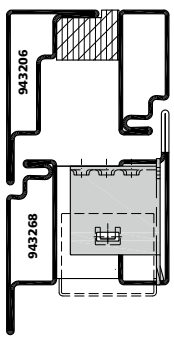
art.no. 52001501
Gleitschiene G 96 EMF DIN-L
Glissière G96 EMF DIN gauche
Guide rail G96 EMF DIN left

art.no. 52001601
Gleitschiene G 96 EMF DIN-R
Glissière G96 EMF DIN droite
Guide rail G96 EMF DIN right

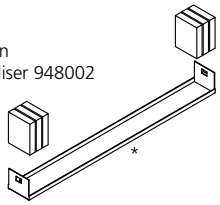
G 96 EMF



G 96 EMF



* Bei Glaseinstand 15 mm: 948002 einsetzen
Avec prise en feuillure du verre 15 mm: utiliser 948002
With glass edge cover 15 mm: use 948002



Vorgerichtetes Profil ohne Ablängen verwenden
Utiliser le profilé préentaillé sans découpage
Use the prepared profile without cutting

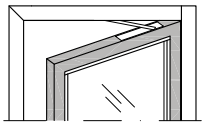
Dorma ITS 96 / G96 N
1-flügelig

Dorma ITS 96 / G96 N
1 vantail

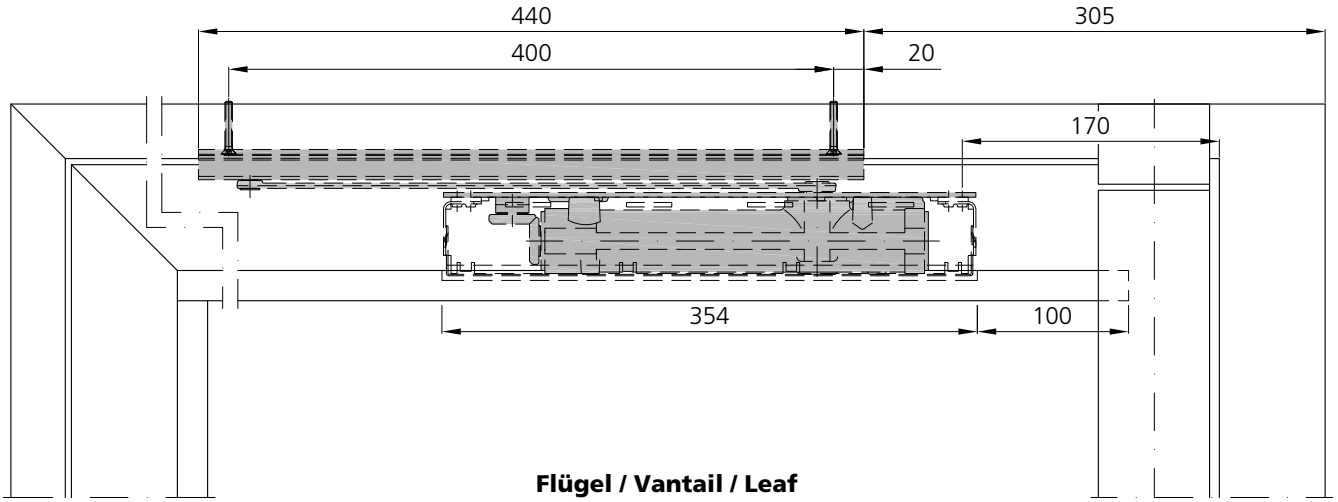
Dorma ITS 96 / G96 N
1 leaf

fl_ep_0193

DIN rechts
DIN droite
DIN right



Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Flügel / Vantail / Leaf

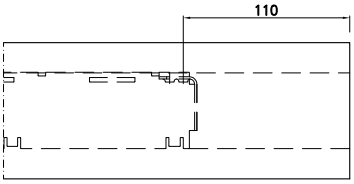
FFB min. 640 mm



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!



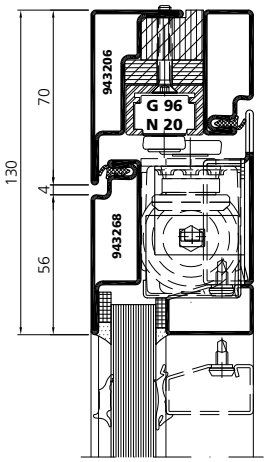
DORMA

art.no. 52330150
Türschliesser ITS 3-6
Ferme-porte ITS 3-6
Door closer ITS 3-6

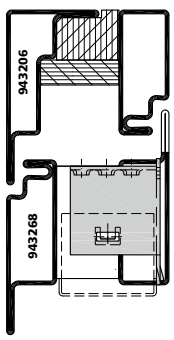
art.no. 52003701
Gleitschiene G96 N20-K8 DIN links
Glissière G96 N20-K8 DIN gauche
Guide rail G96 N20-K8 DIN left

art.no. 52003801
Gleitschiene G96 N20-K8 DIN rechts
Glissière G96 N20-K8 DIN droite
Guide rail G96 N20-K8 DIN right

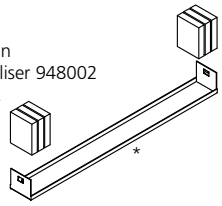
G 96 N



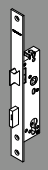
G 96 N



* Bei Glaseinstand 15 mm: 948002 einsetzen
Avec prise en feuillure du verre 15 mm: utiliser 948002
With glass edge cover 15 mm: use 948002



Vorgerichtetes Profil ohne Ablängen verwenden
Utiliser le profilé préentaillé sans découpage
Use the prepared profile without cutting



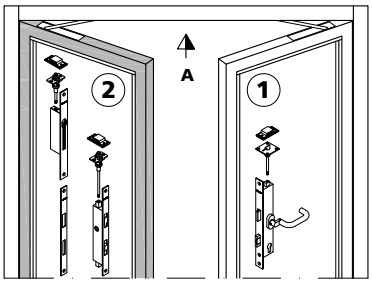
Dorma ITS 96 / G96 EMF
2-flügelig
mit Gegenkasten / Falztreibriegel

Dorma ITS 96 / G96 EMF
2 vantaux
avec crémone anti-panique / crémone à levier

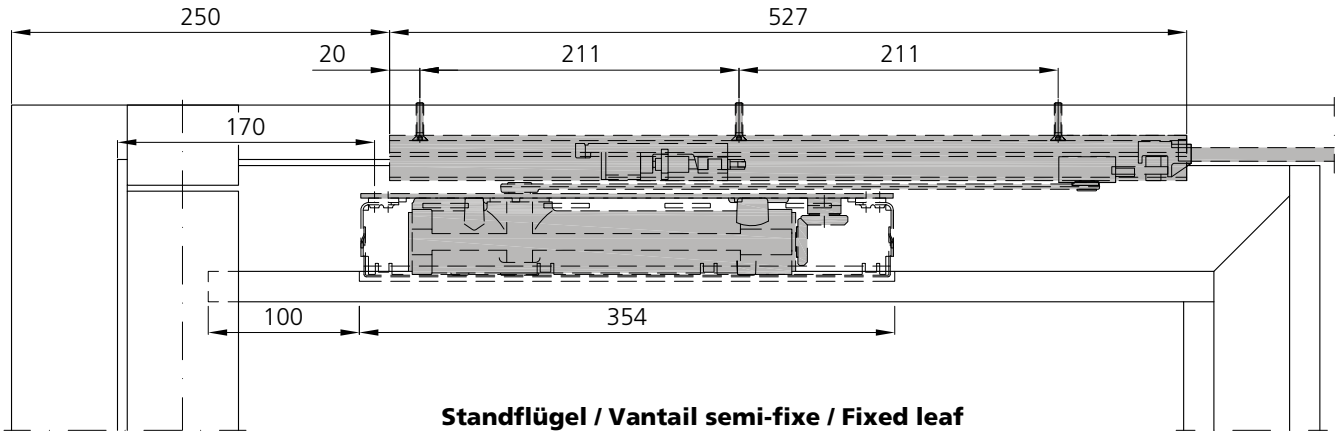
Dorma ITS 96 / G96 EMF
2 leaf
with opposite lock / drive bolt lock

fl_ep_0194

DIN rechts
DIN droite
DIN right

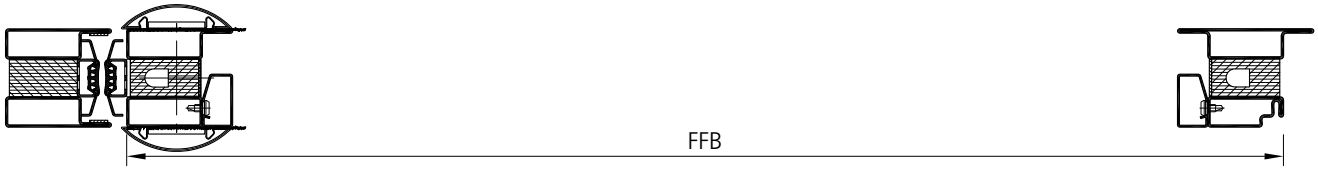


Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



Standflügel / Vantail semi-fixe / Fixed leaf

FFB > 670 mm



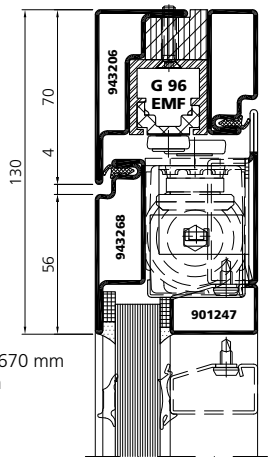
DORMA

art.no. 52330150
Türschliesser ITS 3-6
Ferme-porte ITS 3-6
Door closer ITS 3-6

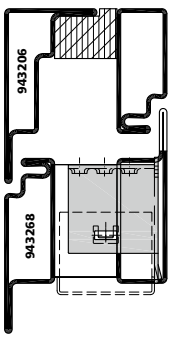
art.no. 52001801
Gleitschiene G 96 GSR [1)]
Glissière G 96 GSR [1)]
Guide rail G 96 GSR [1)]

art.no. 52001701
Gleitschiene G 96 GSR-EMF [1)]
Glissière G 96 GSR-EMF [1)]
Guide rail G 96 GSR-EMF [1)]

G 96 EMF



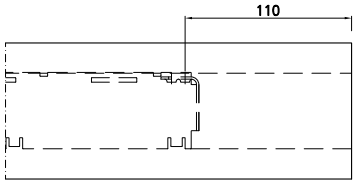
G 96 EMF



Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

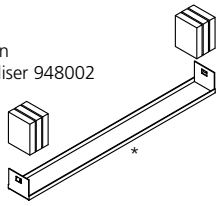
Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!



[1)] min. Standflügel-Falzbreite 670 mm
largeur min. de feuillure du vantail semi-fixe 670 mm
min. rebate width of non-active leaf 670 mm

* Bei Glaseinstand 15 mm: 948002 einsetzen
Avec prise en feuillure du verre 15 mm: utiliser 948002
With glass edge cover 15 mm: use 948002



Vorgerichtetes Profil ohne Ablängen verwenden
Utiliser le profilé préentaillé sans découpage
Use the prepared profile without cutting

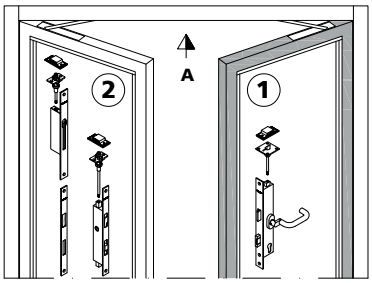
Dorma ITS 96 / G96 EMF
2-flügelig
mit Gegenkasten/Treibriegel

Dorma ITS 96 / G96 EMF
2 vantaux
avec crémone anti-panique / crémone à levier

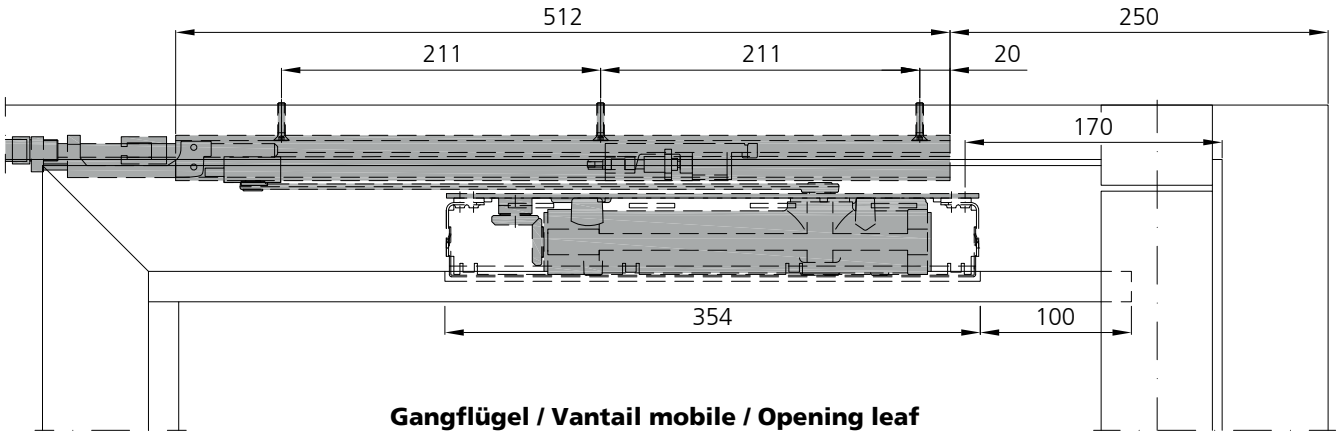
Dorma ITS 96 / G96 EMF
2 leaf
with opposite lock / drive bolt lock

fl_ep_0194

DIN rechts
DIN droite
DIN right

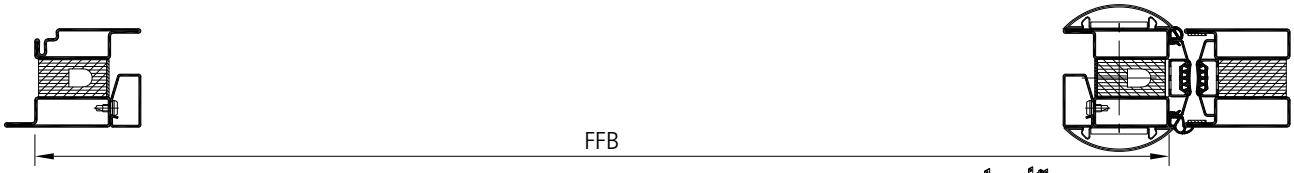


Ansicht von Innen / Élévation de l`intérieur / View from inside



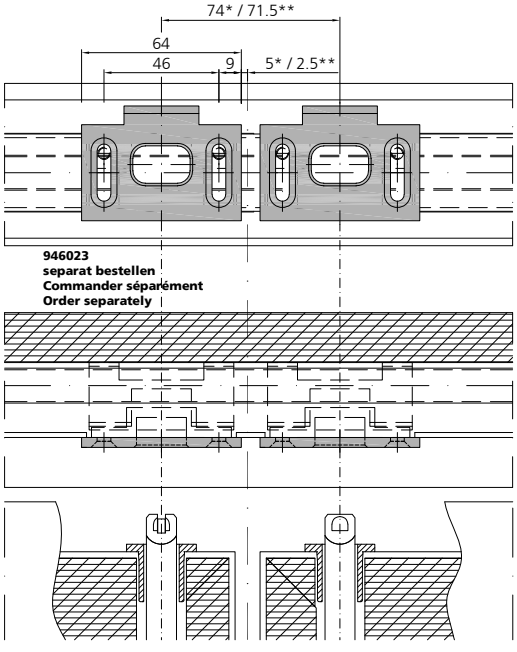
Gangflügel / Vantail mobile / Opening leaf

FFB > 780 mm



Ansicht A /
Vue A /
View A

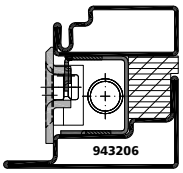


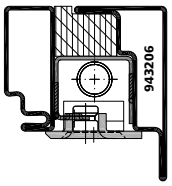


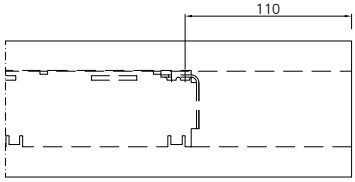
Masse sind gemäss Einbauanleitung Forster zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Forster!

Dimensions have to be verified according to Forster's assembly instructions!





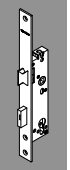


Vorgerichtetes Profil ohne Ablängen verwenden
Utiliser le profilé préentaillé sans découpage
Use the prepared profile without cutting

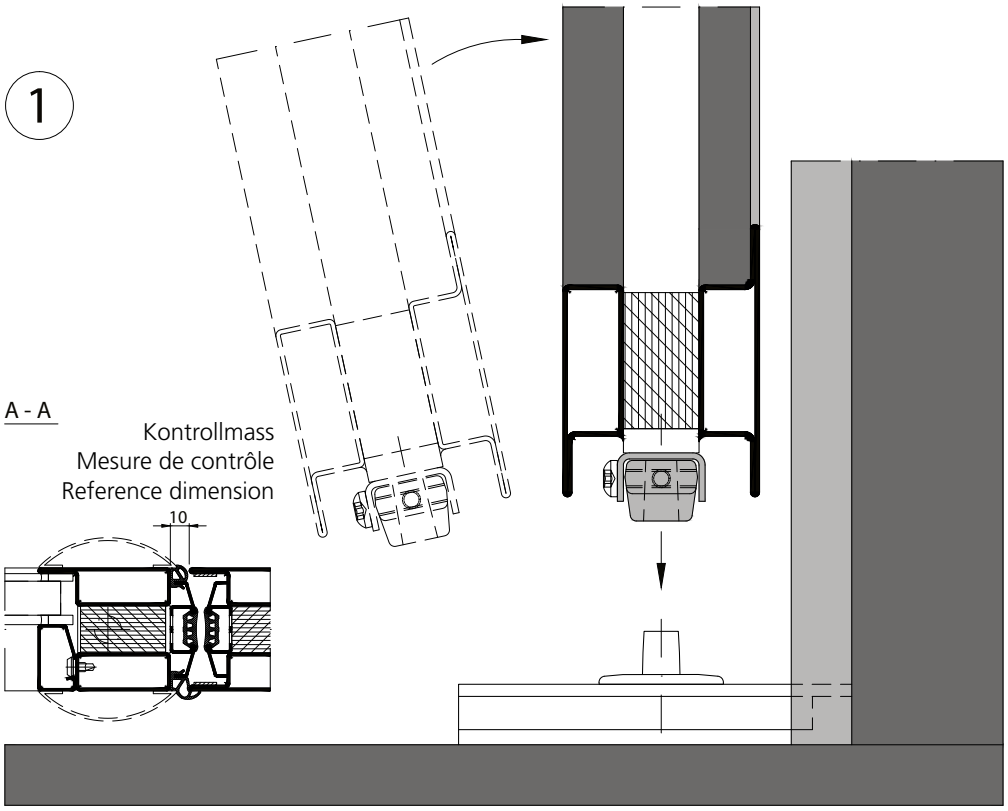
Montage Flügel

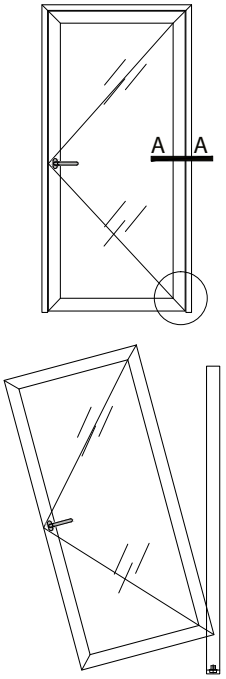
Montage Vantail

Mounting Leaf

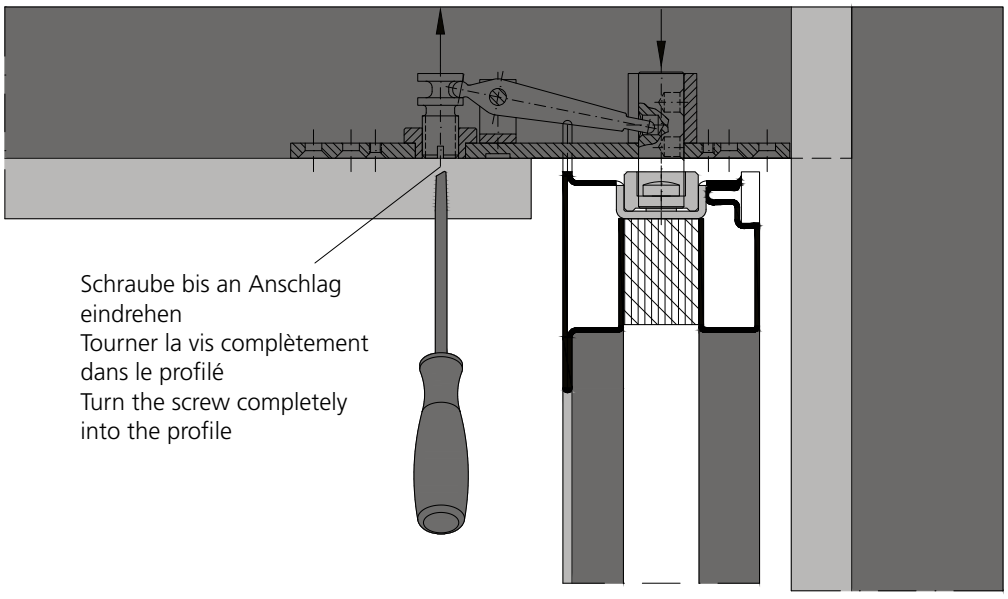


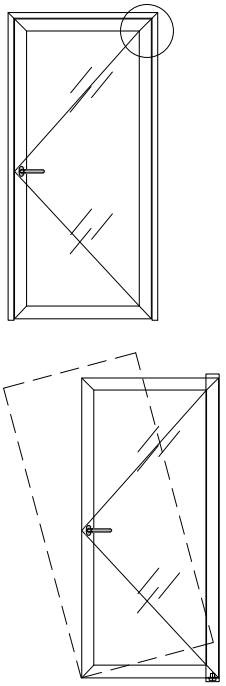
1





2





Montage Flügel

Montage Vantail

Mounting Leaf

Der max. Öffnungswinkel von 105° ist mittels Türstopper zu begrenzen.
L'angle d'ouverture max. 105° doit être limité avec une butoir de porte.
The max. opening angle must be resticted to 105° with a doorstop.

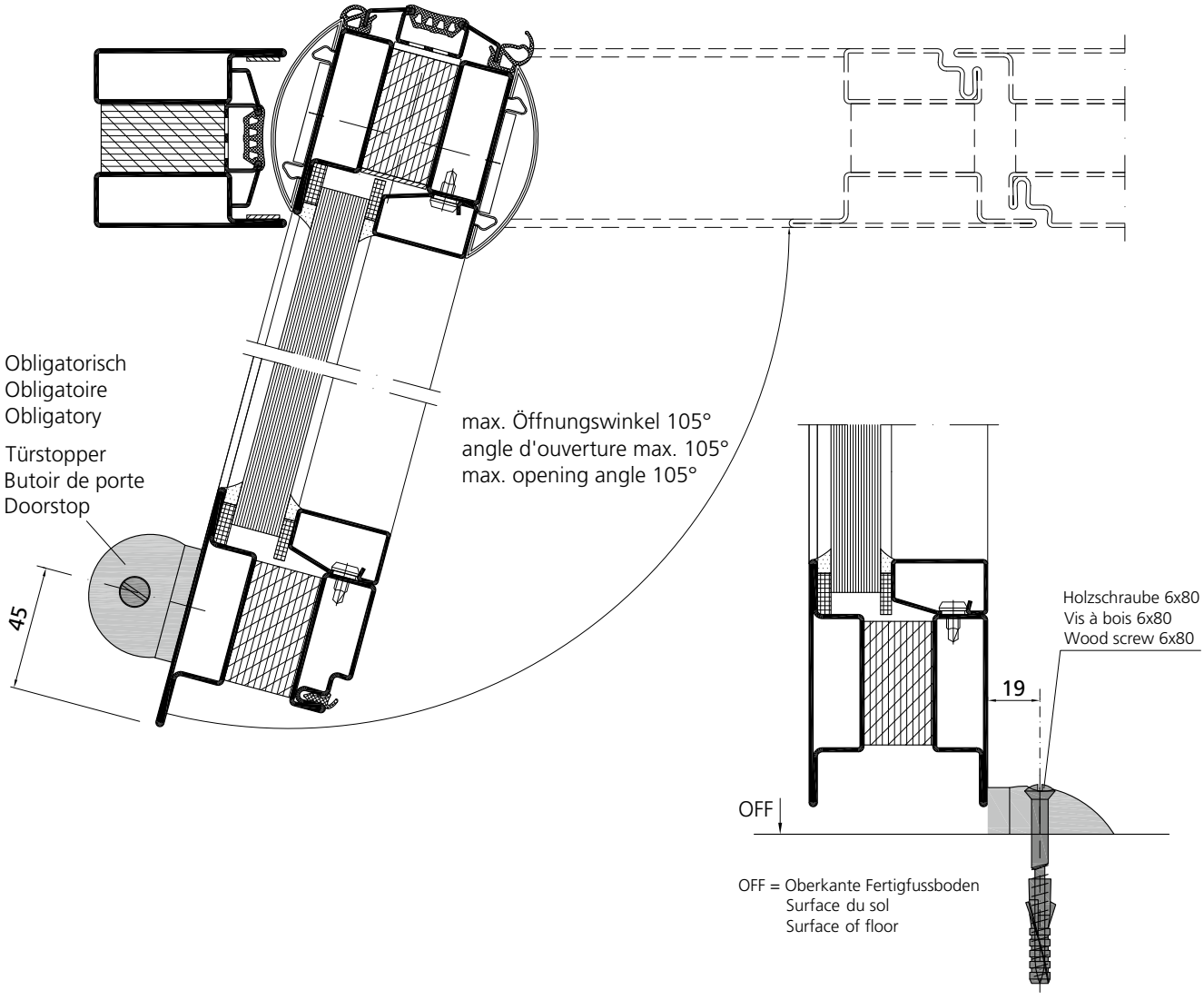
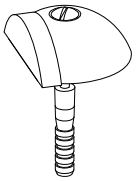


Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Türstopper Butoir de porte Doorstop	1 Stk./pce	**907063**

Kapitel 12 wurde verschoben in Verarbeiterordner 1.3 948313 Schiebetüren
Chapitre 12 a été déplacé dans le classeur de mise en oeuvre 1.3 948313 porte coulissante
Chapter 12 has been moved to processing ring binder 1.3 948313 sliding door

13

Durchschusshemmende Türen FB4 NS

Systemübersicht	13.1.1 - 13.1.6
Zubehör	13.2.1 - 13.2.6
Anwendungszeichnungen	13.3.1 - 13.3.8
Verarbeitung Profile	13.4.1 - 13.4.6
Verarbeitung Beschläge	13.5.1 - 13.5.2
Verarbeitung Zubehör	13.6.1 - 13.6.3

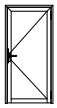
Portes pare-balles FB4 NS

Tableau du système	13.1.1 - 13.1.6
Profilés	13.2.1 - 13.2.6
Coupes et plans	13.3.1 - 13.3.8
Mise en œuvre profilés	13.4.1 - 13.4.6
Mise en œuvre quincaillerie	13.5.1 - 13.5.2
Mise en oeuvre accessoires	13.6.1 - 13.6.3

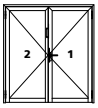
Bullet resistant doors FB4 NS

Synopsis of system	13.1.1 - 13.1.6
Profiles	13.2.1 - 13.2.6
Sections and plans	13.3.1 - 13.3.8
Processing profiles	13.4.1 - 13.4.9
Processing fittings	13.5.1 - 13.5.2
Processing accessories	13.6.1 - 13.6.3

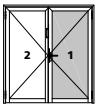
Symbole



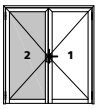
1-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail sans fonction anti-panique
Single-leaved door without anti-panic-function



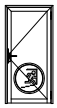
2-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 2 vantaux sans fonction anti-panique
Double-leaved door without anti-panic-function



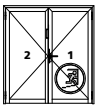
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail de service
Double-leaved door, use Forster articles for opening leaf



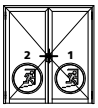
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Standflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail semi-fixe
Double-leaved door, use Forster articles for fixed leaf



1-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail avec fonction anti-panique
Single-leaved door with anti-panic-function



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service
Double-leaved door with anti-panic-function only on opening leaf



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service et le vantail semi-fixe
Double-leaved door with anti-panic-function on opening and fixed leaf

Symboles



Türen ohne Antipanik-Anforderung
Portes sans exigence anti-panique
Doors without anti-panic requirement



Türen mit Antipanik-Anforderung
Portes avec exigence anti-panique
Doors with anti-panic requirement



Artikel gemäss Norm EN 179
Référence selon norme EN 179
Article according to EN 179



Artikel gemäss Norm EN 1125
Référence selon norme EN 1125
Article according to EN 1125



Einbruchhemmende Türen / Fenster
Portes / fenêtres anti-effraction
Burglary resistant doors / windows



Durchschusshemmende Türen / Fenster
Portes / fenêtres pare-balles
Bullet proof doors / windows



Einzelne Bereiche dieses Details sind nicht beschusshemmend.
Certaines zones de ce détail ne sont pas à l'épreuve des balles.
Individual areas of this detail are not bullet-resistant.

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter **www.forster-profile.ch/downloads** zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

fl_ep_xxxx Einbaupläne
fl_kd_xxxx Konstruktionsdetails
fl_sd_xxxx Systemdetails
fl_sp_xxxx Systempläne
fl_vv_xxxx Verglasungsdetails
fl_wa_xxxx Wandanschlüsse

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous **www.forster-profile.ch/téléchargement.**

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

fl_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
fl_kd_xxxx Détails de construction
fl_sd_xxxx Coupes du système
fl_sp_xxxx Plans du système
fl_vv_xxxx Détails de vitrage
fl_wa_xxxx Raccords muraux

Drawing data – dwg

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on **www.forster-profile.ch/downloads.**

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

fl_ep_xxxx Processing plans
fl_kd_xxxx Construction details
fl_sd_xxxx System sections
fl_sp_xxxx System plans
fl_vv_xxxx Glazing details
fl_wa_xxxx Wall abutments

Das System auf einen Blick

Durchschusshemmende Brandschutztür EI30-FB4 NS

Die forster fuego light durchschusshemmende Brandschutztür EI30-FB4 NS bietet überall dort, wo ein besonderer Schutz von Sachwerten oder der Personenschutz gefordert ist, höchste Sicherheit. Die Lösung baut auf dem bewährten Brandschutzsystem forster fuego light auf. Mittels zusätzlichen Verstärkungen in den Profilen und im Tür- und Glasfalz wird die Durchschusshemmung der Klasse FB4 NS erreicht und dies ohne optische Einschränkungen und für Aussenstehende nicht erkennbar.

Vorteile
- Identisches Erscheinungsbild wie die Standard Brandschutztüre
- In Stahl und Edelstahl
- Durchschussgeprüfte Wandanschlüsse
- 4-seitig umlaufende Dichtungsebene
- Variante flächenbündige verblechte Tür EI30 ohne zusätzliche Verstärkungen!
- Identische max. Abmessungen wie die Standard Brandschutztür
- Sicherheitsglas und Paneele für die Kombination Brandschutz und Durchschusshemmung geprüft
- Glaseinstand 12mm, Trocken- und Nassverglasung

Le système en un coup d'œil

Porte coupe-feu et pare-balles EI30-FB4 NS

La porte coupe-feu et pare-balles forster fuego light EI30-FB4 NS offre une sécurité maximale partout où une protection particulière de biens matériels ou une protection personnelle est exigée. La solution repose sur le système de protection incendie éprouvé forster fuego light. Grâce à des renforcements supplémentaires dans les profilés et dans la feuillure du porte et verre, on obtient la résistance aux balles de la classe FB4 NS, et ce sans restrictions visuelles et de façon indétectable par les personnes non averties.

Avantages
- Aspect identique à celui de la porte coupe-feu standard
- En acier et acier inox
- Résistance aux balles des raccords muraux vérifiée
- Joint d'étanchéité périphérique sur les 4 côtés
- La version de cette porte est celle en tôle affleurée EI30 sans renforcements supplémentaires!
- Dimensions max. identiques à celles de la porte coupe-feu standard
- Verre de sécurité et panneaux testés pour la combinaison résistance au feu / résistance aux balles
- Prise en feuillure du verre 12mm, vitrage à sec et vitrage au silicone

The system at a glance

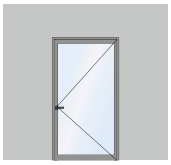
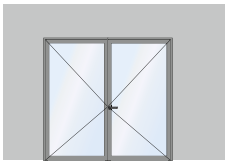
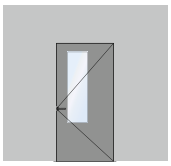
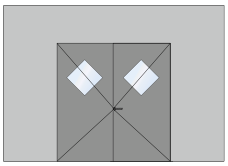
Bulletproof fire resistant door EI30-FB4 NS

The forster fuego light bulletproof fire resistant door EI30-FB4 NS offers the highest levels of security in all places where asset protection or personal protection is of prime importance. The solution builds on the proven forster fuego light fire protection system. Thanks to additional reinforcements in the profiles and door and glass rebate, bullet resistance of class FB4 NS is achieved without any visual restrictions while remaining undetectable to those outside.

Benefits
- Identical appearance to standard fire resistant doors
- In steel and stainless steel
- Wall abutments verified for bullet resistance
- Circumferential seal on all four sides
- Version with flush sheet metal door EI30 without additional reinforcements!
- Identical maximum dimensions to standard fire resistant door
- Safety glass and panels verified for combined fire protection and bullet resistance
- Glass edge cover 12 mm, dry and wet glazing

Technische Merkmale

Bauarten

- Tür
- Verblechte Tür
- Festverglasung

Ausgangsmaterial
- Stahl blank, bandverzinkt
- Edelstahl

Abmessungen

Verglaste Tür
- 1-flügelig: lichter Durchgang max. 1400 × 3000 mm (B × H)
- 2-flügelig: lichter Durchgang max. 2830 × 3000 mm (B × H)

Verblechte Tür
- 1-flügelig: lichter Durchgang max. 1400 × 2800 mm (B × H)
- 2-flügelig: lichter Durchgang max. 2600 × 2800 mm (B × H)

Festverglasung
- Höhe max. 5000 mm
- Breite unbegrenzt

Füllung
- Mono-Verglasung Schott Pyranova secure Typ 1.1.9 max. 1304 x 2384mm (BxH)

Paneele
- 2 x 3mm Stahl- /Edelstahlblech, 2 x 12.5 mm GKF
  Lmax. 2866mm, Amax. 3.58m^2

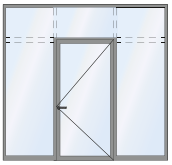
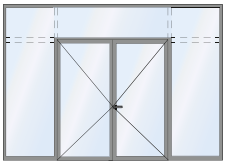
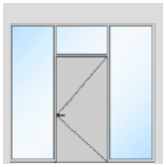
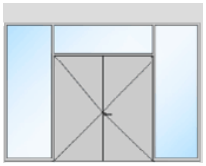
Wichtig

Einzelne in diesem Ordner gezeigten Anwendungsbeispiele und Verarbeitungshinweise entsprechen nicht den in Ihrem Land gültigen Brandschutznormen.

Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

Données techniques

Variantes de construction

- Porte
- Porte en tôle
- Vitrage fixe

Matériau de base
- Acier brut, sendzimir
- Acier inox

Dimensions

Porte vitrée
- 1 vantail: passage libre max. 1400 mm × 3000 (l × h)
- 2 vantaux: passage libre max. 2830 mm × 3000 (l × h)

Porte tôlée
- 1 vantail: passage libre max. 1400 mm × 2800 (l × h)
- 2 vantaux: passage libre max. 2600 × 2800 mm (l × h)

Vitrage fixe
- Hauteur max. 5000 mm
- Largeur illimitée

Remplissage
- Mono-vitrage Schott Pyranova secure type 1.1.9 max. 1304 x 2384mm (lxh)

Panneaux
- Tôle en acier/inox 2 x 3mm, 2 x 12,5 mm GKF
  Lmax. 2866mm, Amax. 3,58m^2

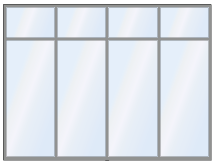
Important

Les exemples de mise en œuvre présentés ci-après ne sont pas tous conformes à la réglementation en vigueur dans votre pays.

En conséquence, nous vous demandons de vous reporter aux procès-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

Technical details

Construction variations



- Door
- Sheet metal door
- Fixed glazing

Base material
- Steel bright, hot-dippet galvanized
- Stainless steel

Dimensions

Glazed door
- 1 leaf: inside width max. 1400 × 3000 mm (w × h)
- 2 leafs: inside width max. 2830 × 3000 mm (w × h)

Sheet metal door
- 1 leaf: inside width max. 1400 × 2800 mm (w × h)
- 2 leafs: inside width max. 2600 × 2800 mm (w × h)

Fixed glazing
- Height max. 5000 mm
- Width unlimited

Filling
- Mono glazing SCHOTT PYRANOVA secure type 1.1.9, max. 1304 x 2384 mm (WxH)

Panels
- 2 x 3 mm steel/stainless steel plate, 2 x 12.5 mm plasterboard fire protection panel

Important

Some of the construction details and processing guidelines, mentioned in this file, do not correspond to the fire protecting standards in your country.

Only the certificates valid in your country are relevant. Please check with your specific countries representatives.

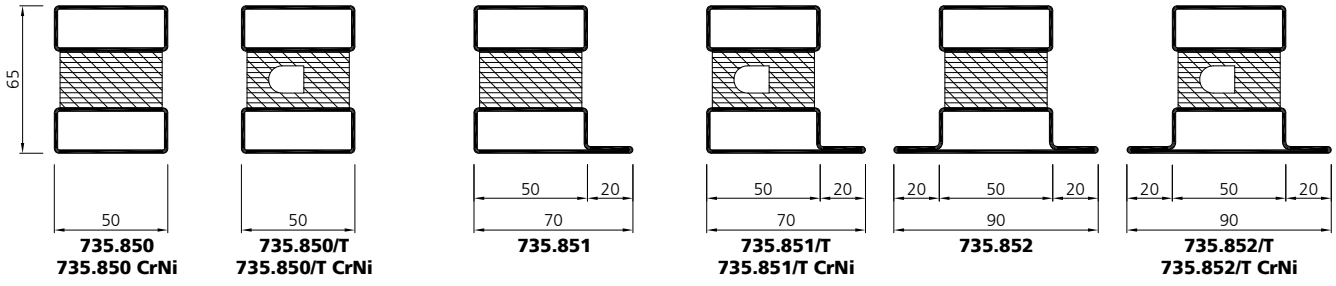
Durchschusshemmung nach EN 1522

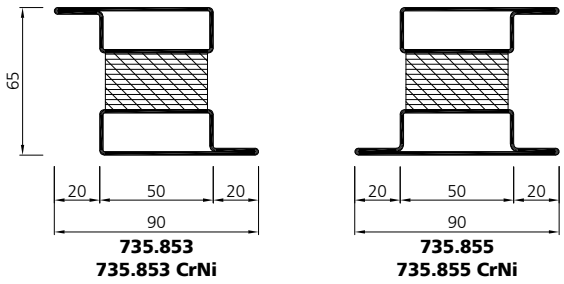
Résistance aux balles selon EN 1522

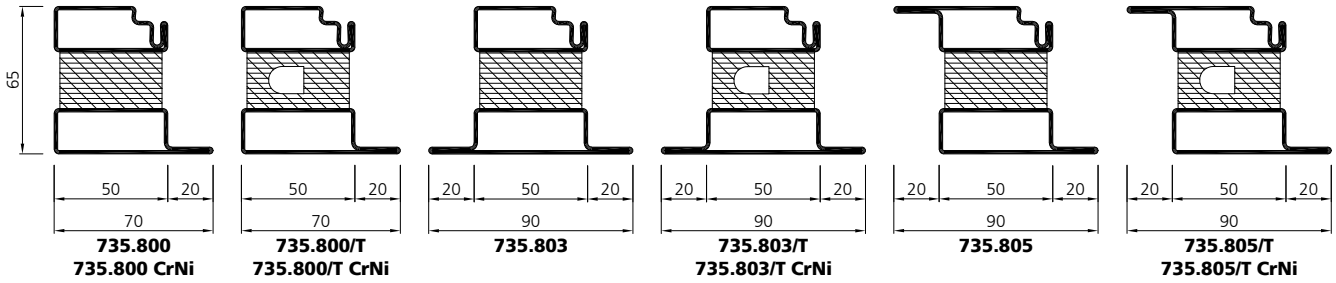
Bullet resistance in accordance with EN 1522

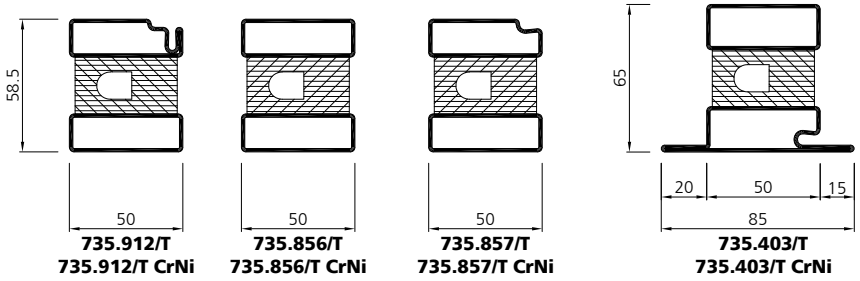
Klasse Classe Class	Glas DIN EN 1063 Vitre DIN EN 1063 Glass DIN EN 1063	Waffen / Kaliber Armes / Calibre Weapons / Calibre	Munition Munitions Ammunition	Geschossgeschwindigkeit (m/s) Vitesse de la balle (m/s) Bullet speed (m/s)	Schussentfernung (m) Distance de tir (m) Firing distance (m)
FB1	BR1	Büchse 22 LR Fusil de chasse 22 LR Shotgun 22 LR	L/RN	360 +/-10	10 +/- 0.5
FB2	BR2	9mm Luger	FJ(1)/RN/SC	400 +/-10	5 +/- 0.5
FB3	BR3	357 Magnum	FJ(1)/CB/SC	430 +/-10	5 +/- 0.5
FB4	BR4	B357 Magnum 44 Rem. Magnum	FJ(1)/CB/SC FJ(2)/FN/SC	430 +/-10 440 +/-10	5 +/- 0.5

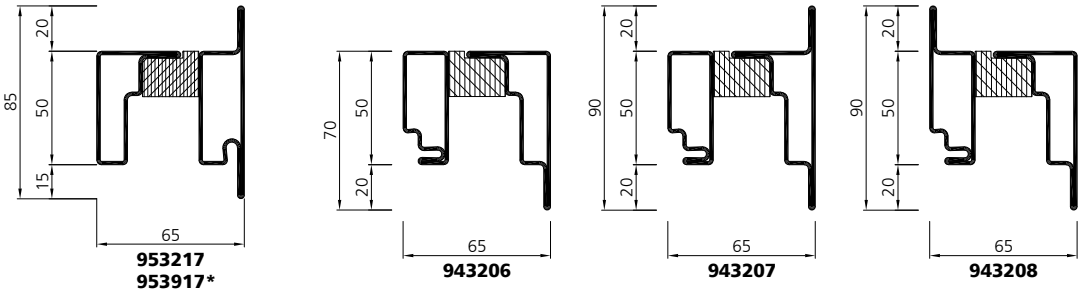
Systemübersicht — Tableau du système — Synopsis of system





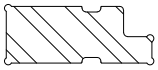




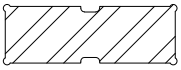


* auf Anfrage
sur demande
on request

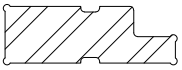
Systemübersicht | Tableau du système | Synopsis of system



953302



983300



983302



905312
2mm



905314
5mm



905315
3-5mm



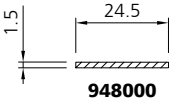
905316
4-6mm



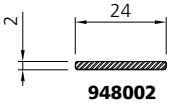
905317
6-8mm



948003 3mm
948004 4mm
948005 5mm
948006 6mm



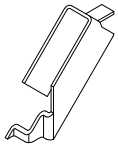
948000



948002



905307 **905406**
Rauchschutz
Pare-fumée
Smoke proofed

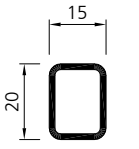


906322 / 906324
906323 / 906325
Füllblech
Pièce de remplissage
Sealing wedge

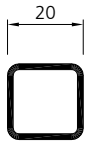


905703 **905702**
Dichtstück
Pièce d'étanchéité
Sealing piece

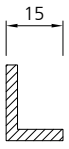
Eigenbeschaffung / Propre approvisionnement / in-house procurement



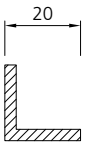
20x15x1.5



20x20x1.5



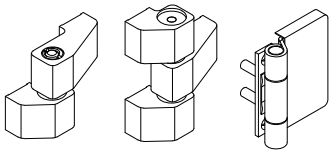
20x15x3



20x20x3

* auf Anfrage
sur demande
on request

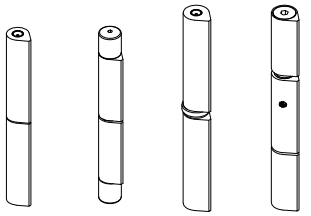
Systemübersicht | Tableau du système | Synopsis of system



907617
907613
(25 mm)
907600
(36 mm)

907616
907612
(25 mm)
907610
(36 mm)

907618
907611
(16 mm)

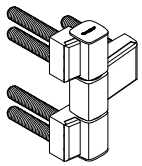


907662
907664
(15 mm)

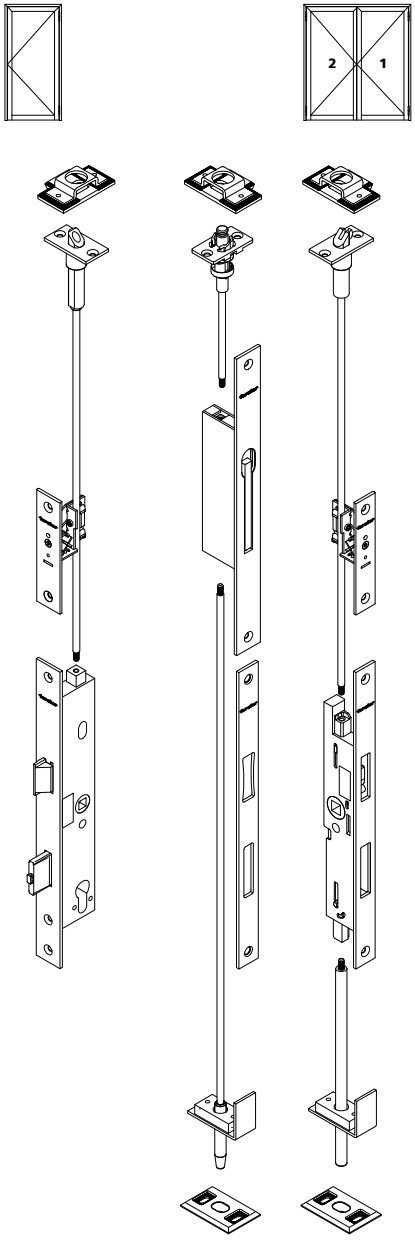
907667
907668
(15 mm)

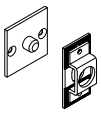
907663
(17 mm)

907669
(17 mm)

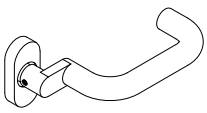


907670 / 907671
(36 mm)
907672 / 907673
(20 mm)

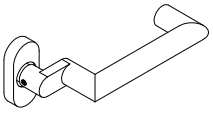




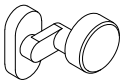
957067



907350



907351



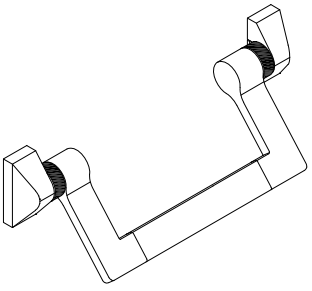
907356



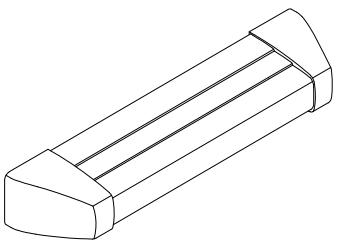
907352



907353

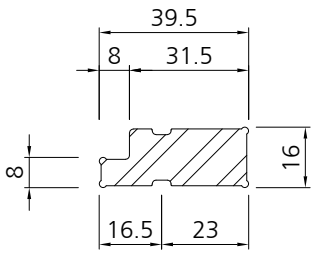
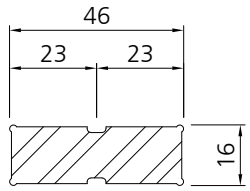
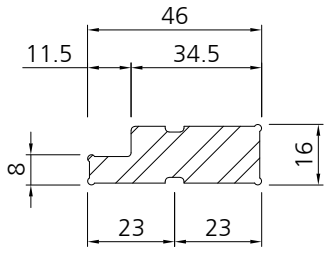


907343
907345



907360 - 907364
907300 - 907304

Zubehör | Accessoires | Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	Einschiebling für Tür Aluminium Renfort à insérer pour portes Aluminium Reinforcement insert for doors Aluminium	6 m	**953302**
	Einschiebling für Tür und Verglasung Aluminium Renfort à insérer pour portes et fenêtres Aluminium Reinforcement insert for doors and windows Aluminium	6 m	**983300**
	Einschiebling für Tür Aluminium Renfort à insérer pour portes Aluminium Reinforcement insert for doors Aluminium	6 m	**983302**



Positionierung der Einschieblinge 983304 (1-flügelig)

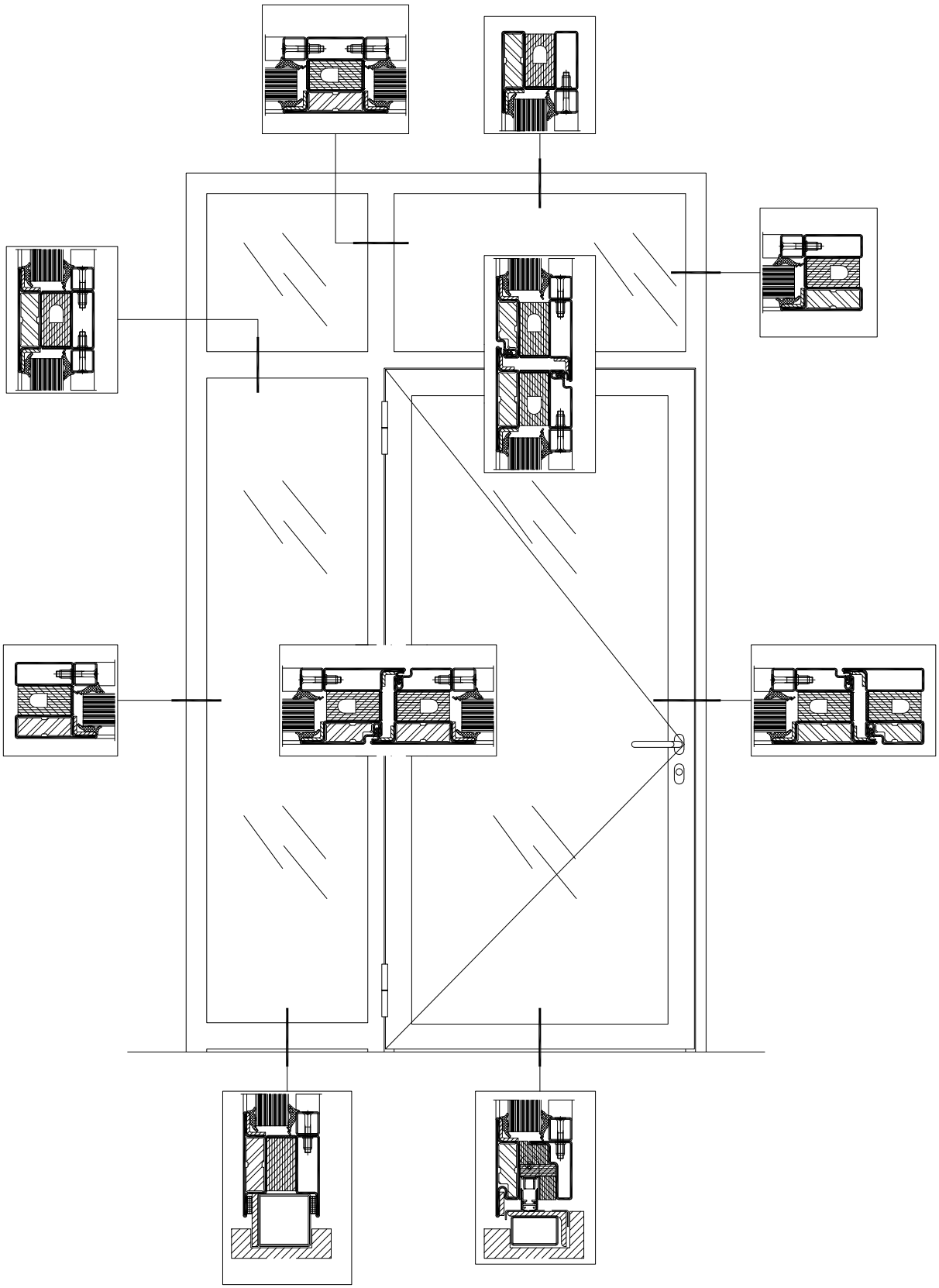
Definition Angriffsseite:
von aussen / Lappenseite

Positions de renforts à insérer 983304 (1 vantail)

Définition du côté de l'attaque:
de l'extérieur / coté lobe

Positioning of reinforcement inserts 983304 (1 leaf)

Definition attacke side:
from outside / lobe side



Positionierung der Einschieblinge 983304 (2-flg)

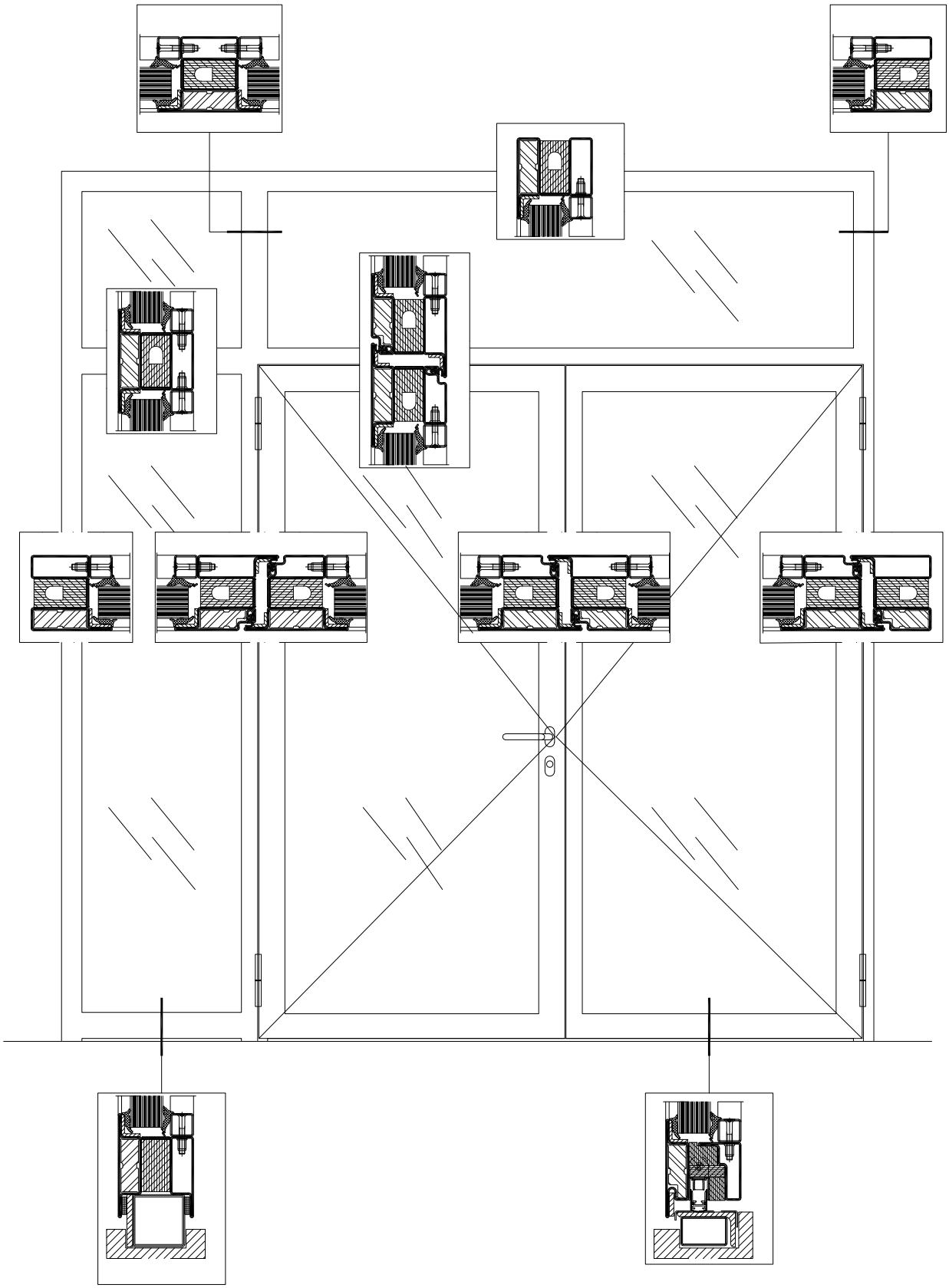
Definition Angriffsseite:
von aussen / Lappenseite

Positions de renforts à insérer 983304 (2 vantaux)

Définition du côté de l'attaque:
de l'extérieur / coté lobe

Positioning of reinforcement inserts 983304 (2 leaves)

Definition attacke side:
from outside / lobe side



Positionierung der Einschieblinge 983304 (1-flügelig)

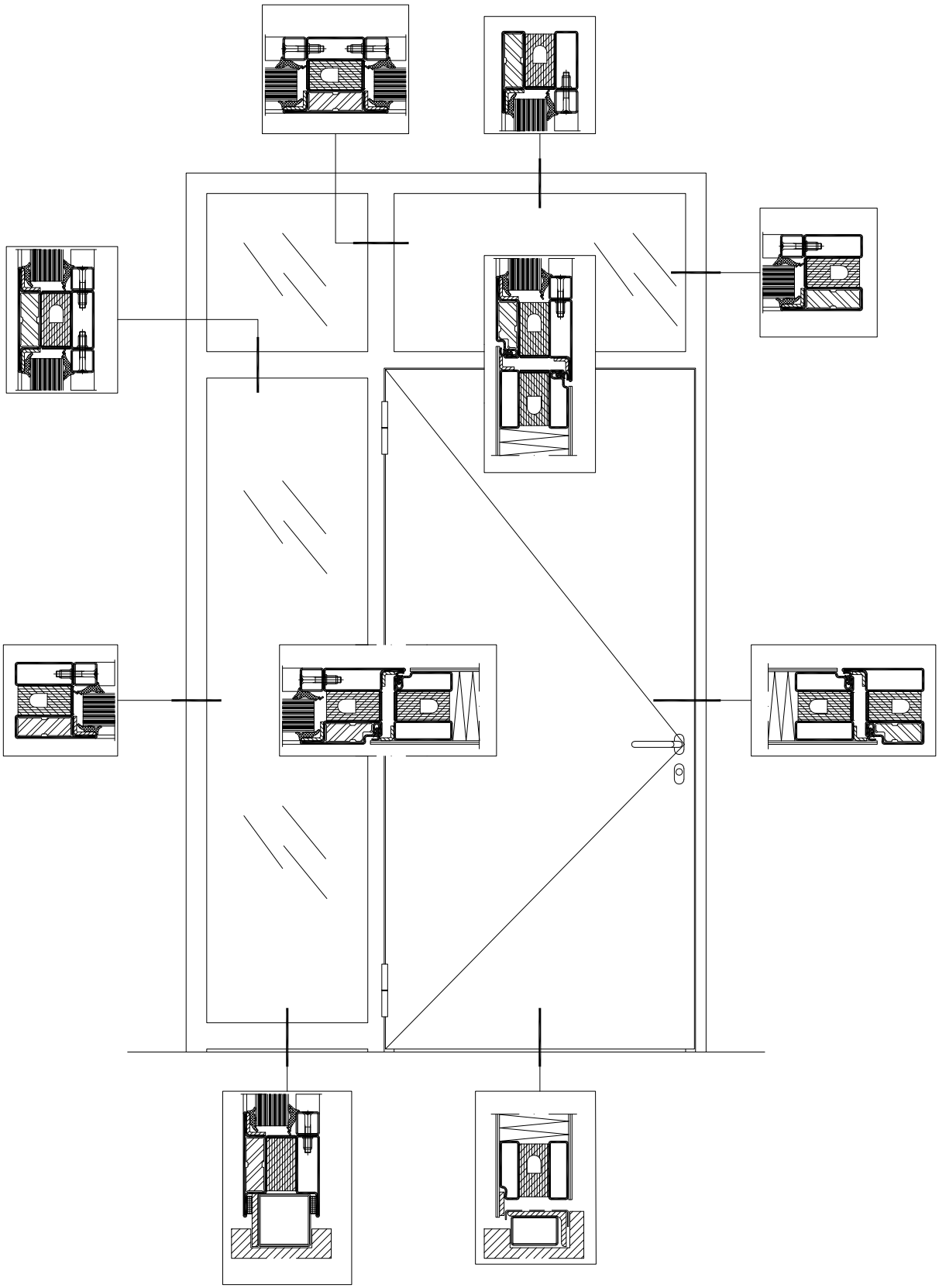
Definition Angriffsseite:
von aussen / Lappenseite

Positions de renforts à insérer 983304 (1 vantail)

Définition du côté de l'attaque:
de l'extérieur / coté lobe

Positioning of reinforcement inserts 983304 (1 leaf)

Definition attacke side:
from outside / lobe side



Positionierung der Einschieblinge 983304 (2-flg)

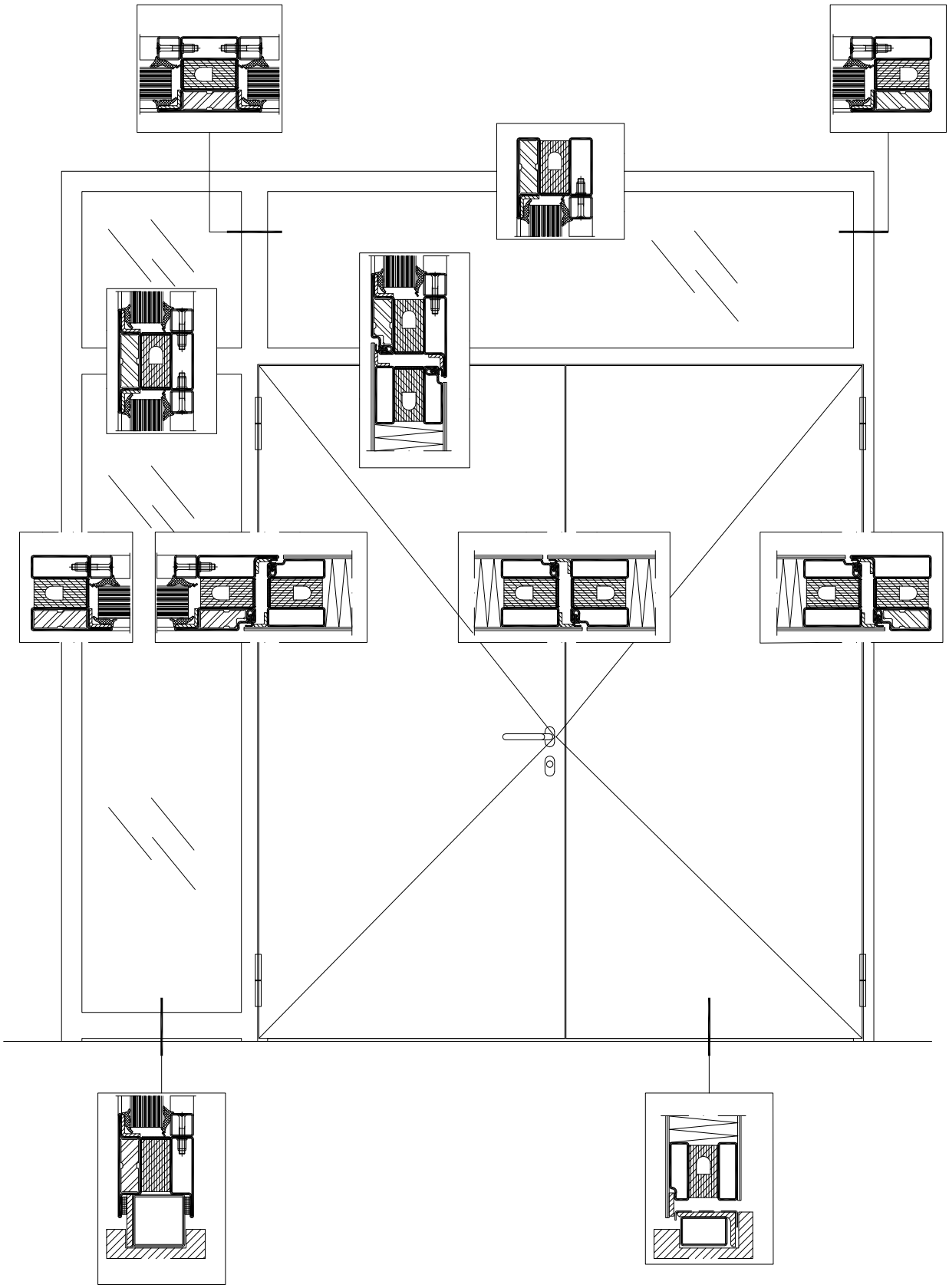
Definition Angriffsseite:
von aussen / Lappenseite

Positions de renforts à insérer 983304 (2 vantaux)

Définition du côté de l'attaque:
de l'extérieur / coté lobe

Positioning of reinforcement inserts 983304 (2 leaves)

Definition attacke side:
from outside / lobe side

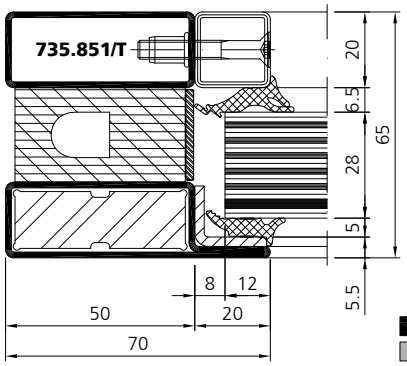


Platz für Notizen

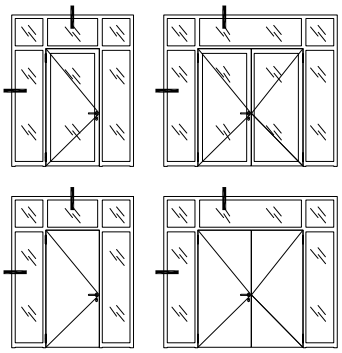
Espace pour les notes

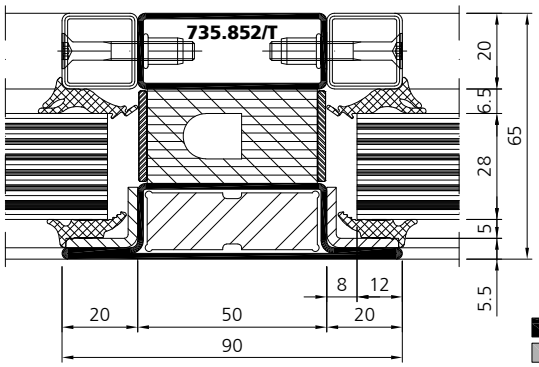
Space for memos

Systemschnitte | Coupes du système | System sections

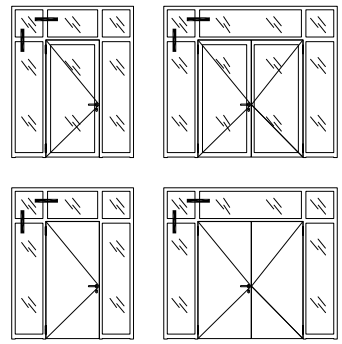


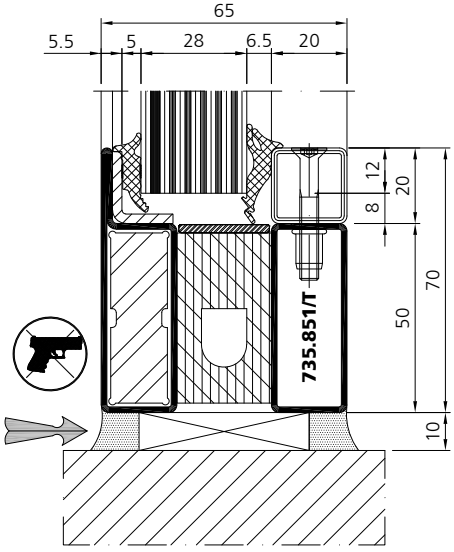
fl_sd_0800
fl_sd_0801



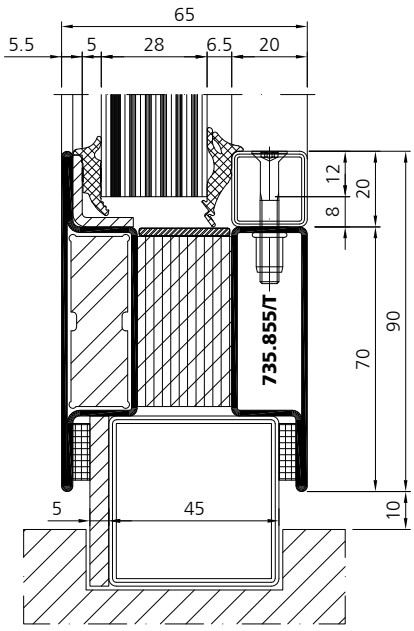


fl_sd_0802
fl_sd_0803

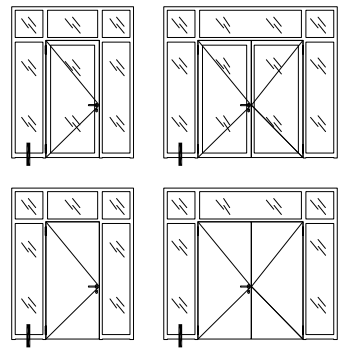




fl_sd_0804
fl_sd_0805

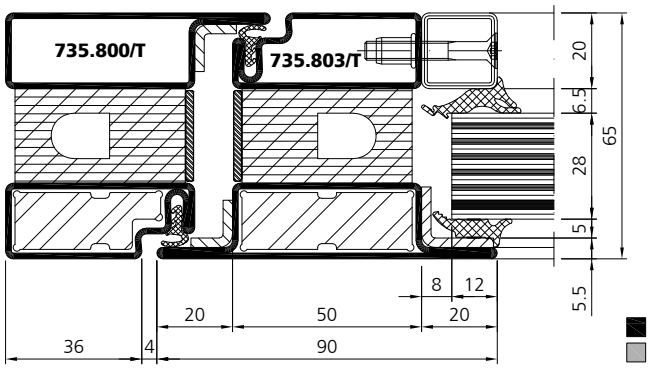


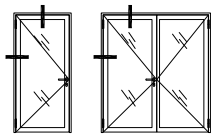
fl_sd_0806
fl_sd_0807



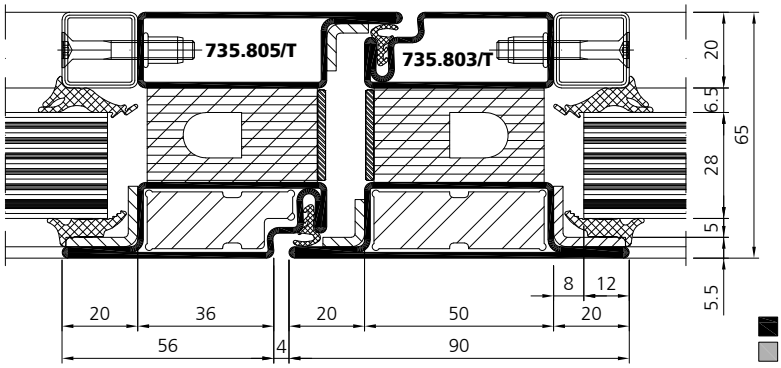
11123

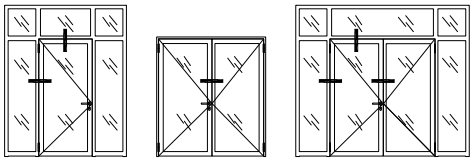
Systemschnitte | Coupes du système | System sections



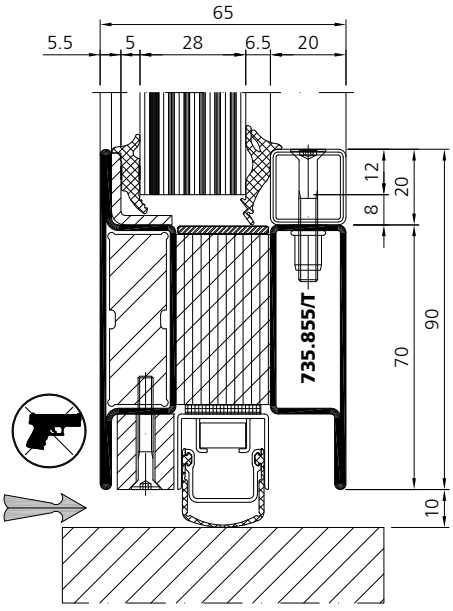


fl_sd_0808
fl_sd_0809

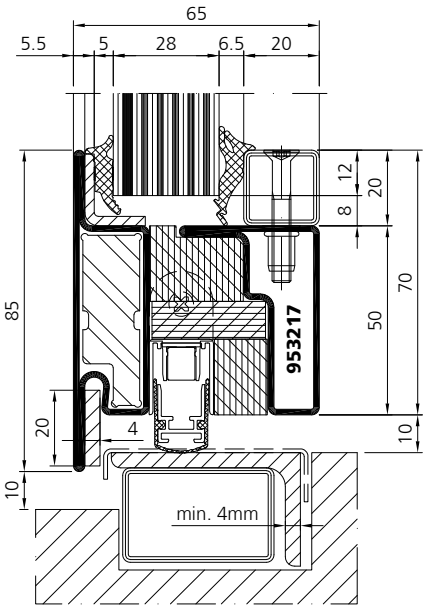




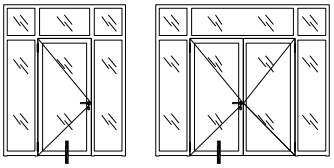
fl_sd_0810
fl_sd_0811



fl_sd_0812
fl_sd_0813

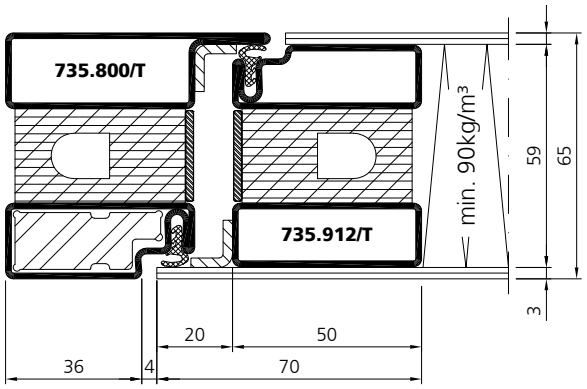


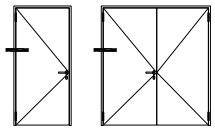
fl_sd_0814
fl_sd_0815



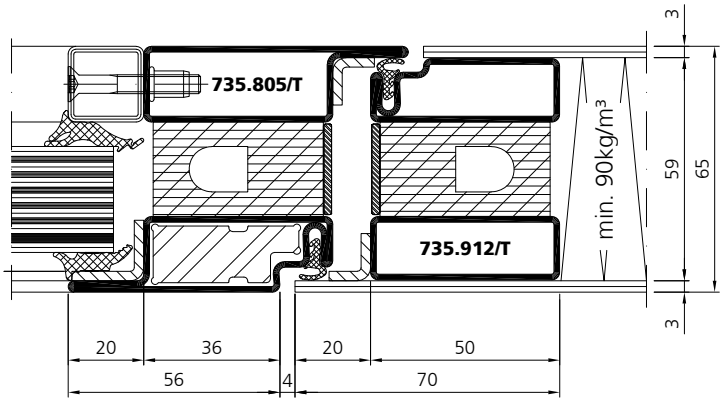
11/23

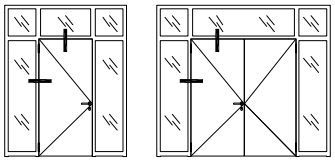
Systemschnitte | Coupes du système | System sections



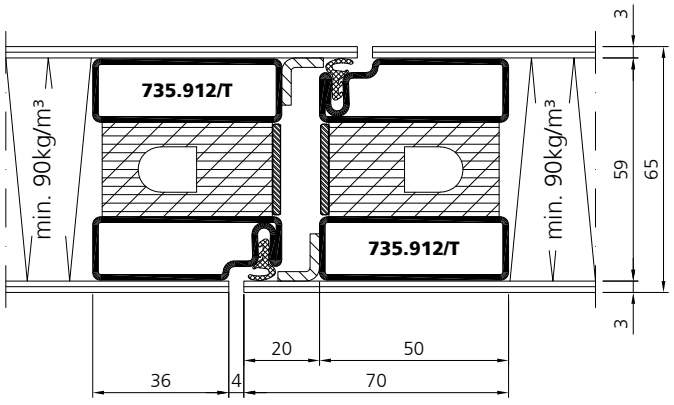


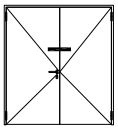
fl_sd_0885
fl_sd_0886





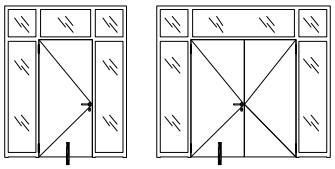
fl_sd_0887
fl_sd_0888

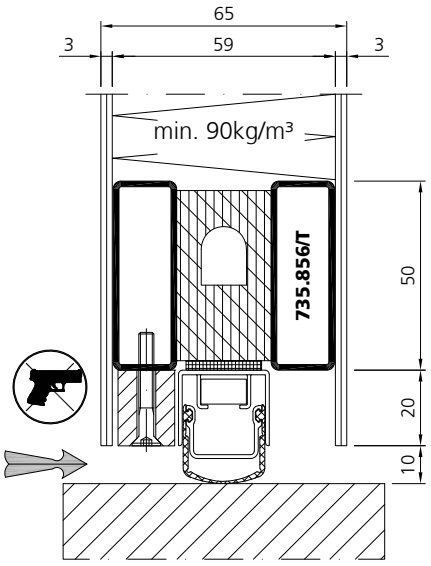




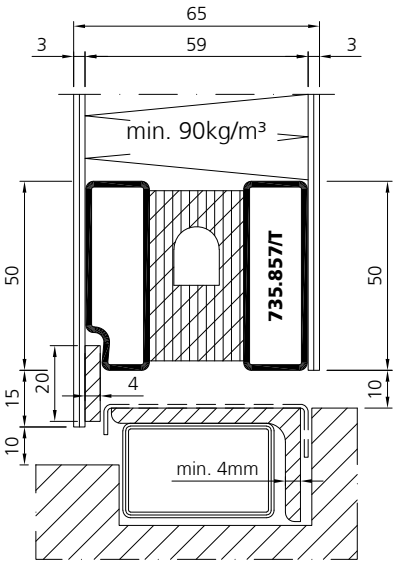
fl_sd_0889
fl_sd_0890

Systemschnitte | Coupes du système | System sections





fl_sd_0891
fl_sd_0892



fl_sd_0893
fl_sd_0894

=

Wichtig
Einzelne Bereiche dieses Details sind nicht beschusshemmend.

Important
Certaines zones de ce détail ne sont pas à l'épreuve des balles.

Important
Individual areas of this detail are not bullet-resistant.

Wandanschlüsse (fl_wa)
Nummernschlüssel

Raccords muraux (fl_wa)
Légende

Wall abutments (fl_wa)
Legend

1	**Befestigungsmittel** (an Massivbauteile z.B. Stahlträger, Mauerwerk, Beton) Wahlweise: • zugelassener KS/St-Dübel Ø 10 mm mit dazugehörender Stahlschraube • Universalschraube 'HILTI HUS' • Heco Multi Monti	**Elément de fixation** (sur pièces en massif, par ex. support en acier, maçonnerie, béton) Au choix: • Cheville en acier/KS homologuée Ø 10 mm avec vis en acier correspondante • Vis universelle 'HILTI HUS' • Heco Multi Monti	**Means or fastening** (to solid components e.g. steel beams, masonry, concrete) Either: • Approved KS/St plug Ø 10 mm with related steel screw • Universal screw 'HILTI HUS' • Heco Multi Monti

4	**Distanzstück** Wahlweise aus Stahl/Edelstahl, Hartholz oder "Promatect H"	**Pièce entretoise** Au choix en acier/acier inox, bois dur ou "Promatect H"	**Spacer** Either made of steel/stainless steel, hardwood or "Promatect H"
5	**Füllmaterial** Anschlüsse/Hohlräume mit nichtbrennbarem Material hinterfüttern (z.B. Steinwolle, Mörtel, "Promatect H" oder mittels Brandschutz-Fugenschnur)	**Produit de remplissage** Charger les raccords/cavités de produit ignifuge (par ex. laine minérale, mortier, "Promatect H" ou un cordon de joint anti-feu)	**Filling material** Fill joints/cavities with fire-proof material (e.g. mineral wool, mortar, "Promatect H" or using fire protection joint cord)
6	**Dichtmaterial** Wahlweise Standard-Silikon, Acryl oder PU	**Produit d'étanchéité** Au choix silicone standard, PU ou acrylique	**Sealing material** Either standard-silicone, acrylic or PU

7	**Befestigungslaschen** aus Stahl/Edelstahl, Materialstärke min. 3 mm (wahlweise geschraubt oder geschweisst)	**Brides de fixation** en acier/acier inoxydable, épaisseur min. 3 mm (au choix vissées ou soudées)	**Fixing links** Made of steel/stainless steel, material thickness min. 3 mm (either screw fastened or welded)
8	**Befestigungsschrauben** Metrische Gewindeschraube min. M6	**Vis de fixation** Vis métrique min. M6	**Fastening screws** Metric tapping screw min. M6

9	**Abdeckbleche** Aus Blech 1.5 - 2.0 mm (Stahl/Edelstahl), Form freibleibend (wahlweise geschraubt, genietet, geschweisst oder geklebt)	**Tôles de recouvrement** Epaisseur 1,5 - 2,0 mm (acier/acier inox), forme non contractuelle (au choix vissées, rivetées, soudées ou collées)	**Cover plates** Made from sheet metal 1.5 - 2.0 mm (steel/stainless steel), shape as required (either screw fastened, riveted, welded or bonded)
12	**Verstärkungen** aus Stahl/Edelstahl, Materialstärke min. 6 mm (wahlweise geschraubt oder geschweisst)	**Renfort** en acier/acier inoxydable, épaisseur min. 6 mm (au choix vissées ou soudées)	**Reinforcements** Made of steel/stainless steel, material thickness min. 6 mm (either screw fastened or welded)

Wandanschlüsse
An Massivbauteile

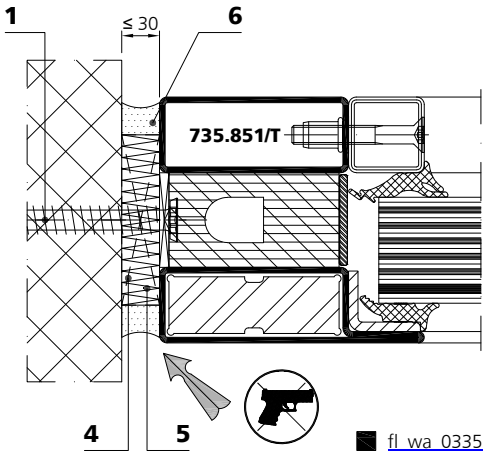
Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On solid components

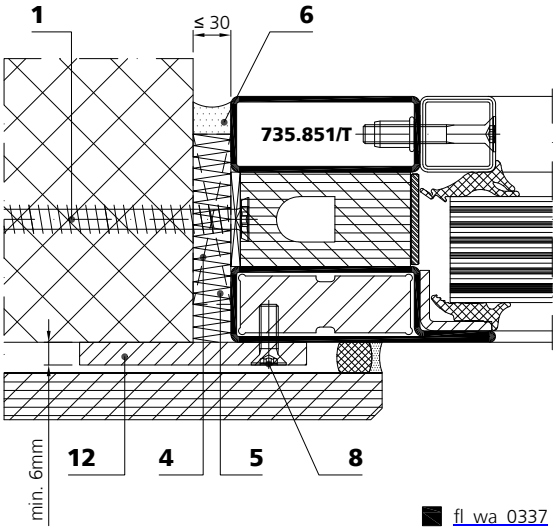
Wichtig
Einzelne Bereiche dieses Details sind nicht beschusshemmend.

Important
Certaines zones de ce détail ne sont pas à l'épreuve des balles.

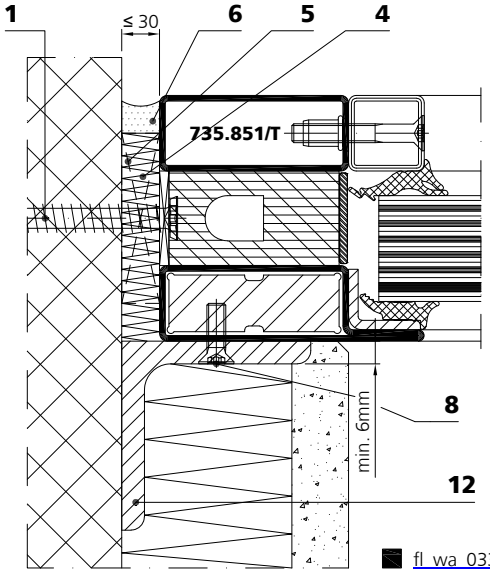
Important
Individual areas of this detail are not bullet-resistant.



fl_wa_0335



fl_wa_0337

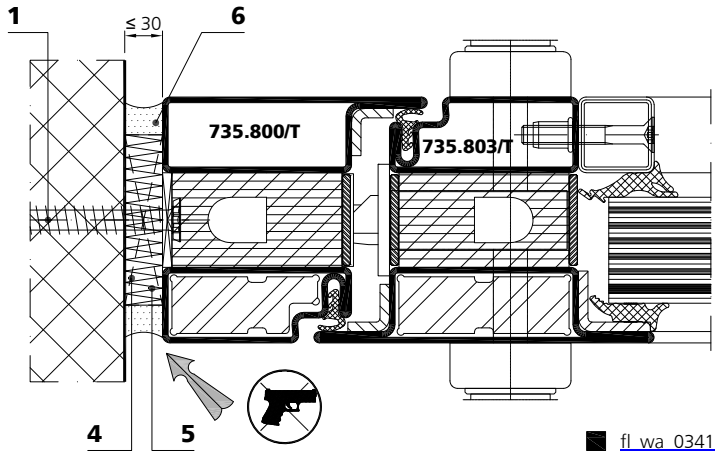


fl_wa_0339

Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On solid components



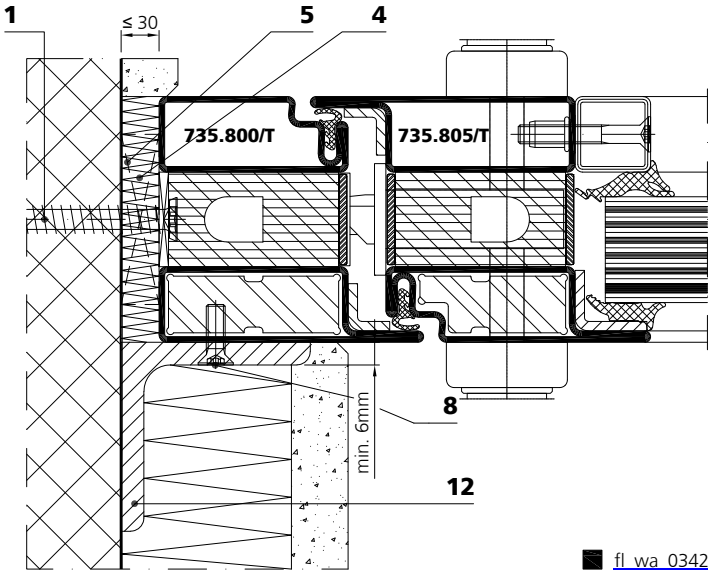
fl_wa_0341

=

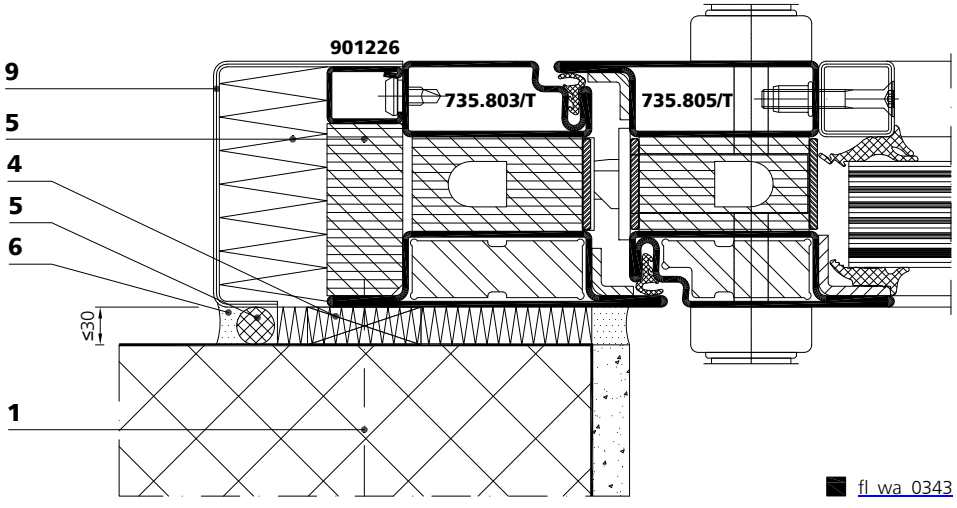
Wichtig
Einzelne Bereiche dieses Details sind nicht beschusshemmend.

Important
Certaines zones de ce détail ne sont pas à l'épreuve des balles.

Important
Individual areas of this detail are not bullet-resistant.



fl_wa_0342



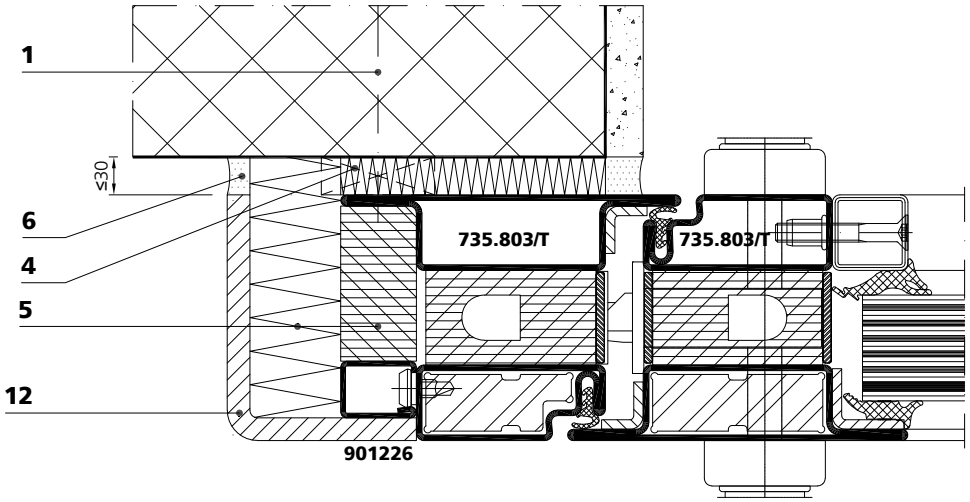
fl_wa_0343

11123

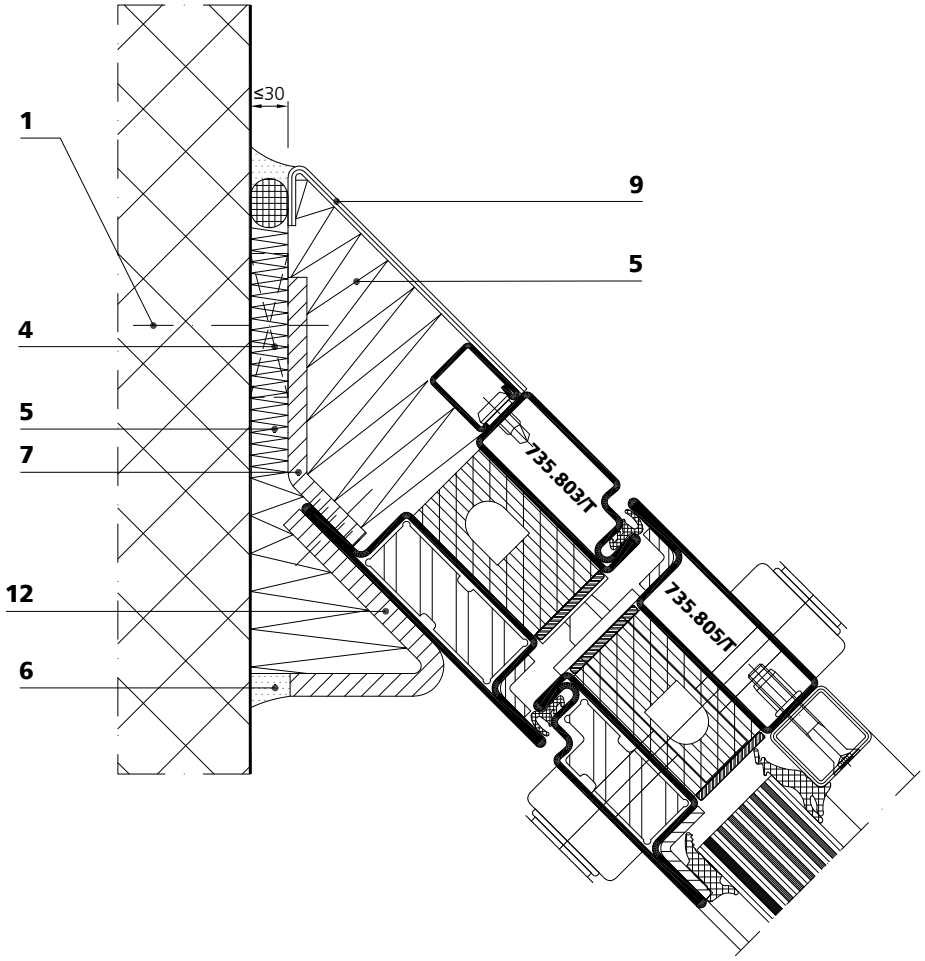
Wandanschlüsse
An Massivbauteile

Raccords muraux
Sur pièces massives

Wall abutments
On solid components

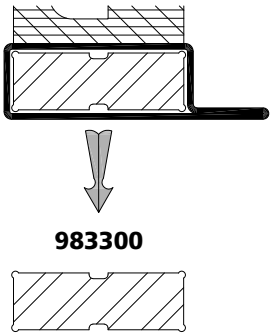


fl_wa_0344



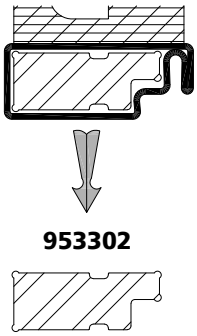
fl_wa_0345

Profilbearbeitung
Montage Einschiebling



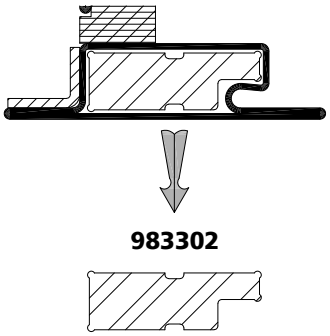
983300

Mise en oeuvre des profilés
Montage renforts à insérer



953302

Profile processing
Mounting reinforcement inserts

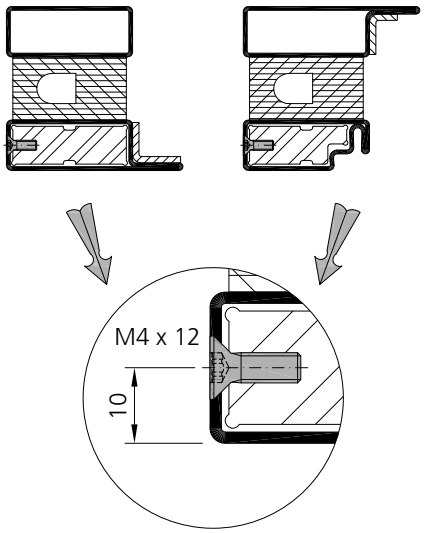


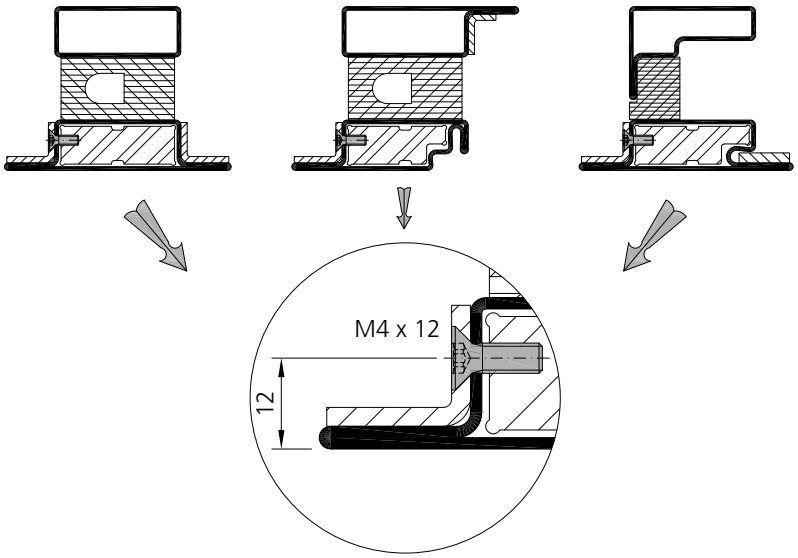
983302

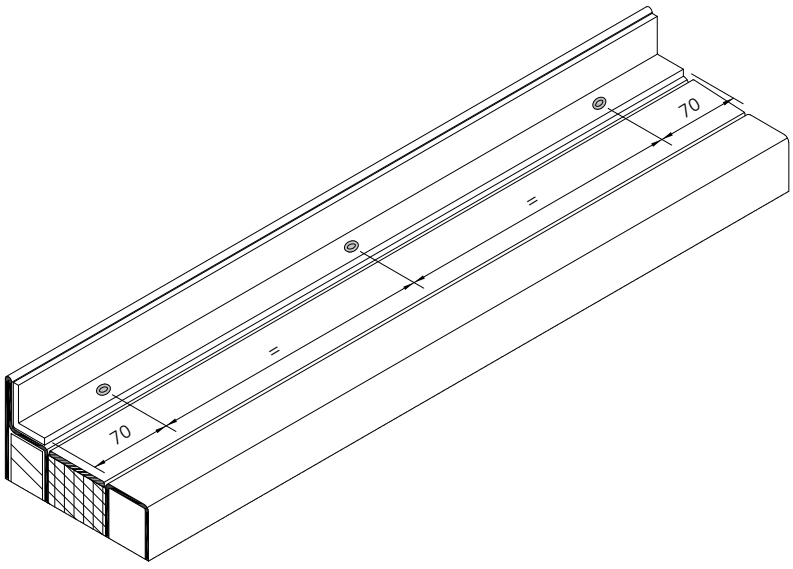
Befestigung / Sicherung
- Senkschraube M4 x 12 mm
- von aussen 70 mm
- bei Profilen ≥ 1500 mm zusätzlich in der Hälfte

Fixation / Sécurisation
- Vis à tête fraisée M4 x 12 mm
- de l'exterieur 70 mm
- avec profilés ≥ 1500 mm en plus dans la moitié

Fastening / Securing
- Countersunk screw M4 x 12 mm
- from outside 70 mm
- with profiles ≥ 1500 mm additionally in the half





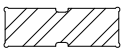
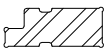


Profilbearbeitung
Montage Einschiebling

Mise en oeuvre des profilés
Montage renforts à insérer

Profile processing
Mounting reinforcement inserts

983300 **953302**

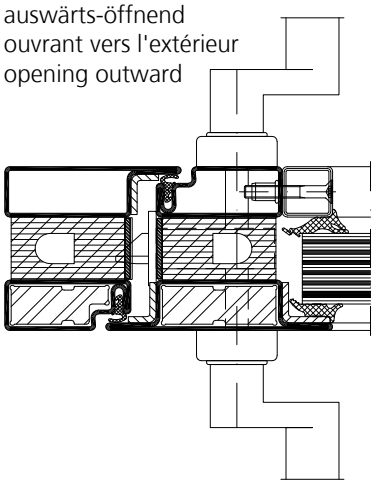



Die Einschieblinge werden durchgehend eingesetzt.
Es gilt folgendes zu beachten:

Les renforts sont utilisés de façon continue.
Il convient de tenir compte de ce qui suit:

The reinforcement inserts are installed throughout.
Please note the following:

auswärts-öffnend
ouvrant vers l'extérieur
opening outward





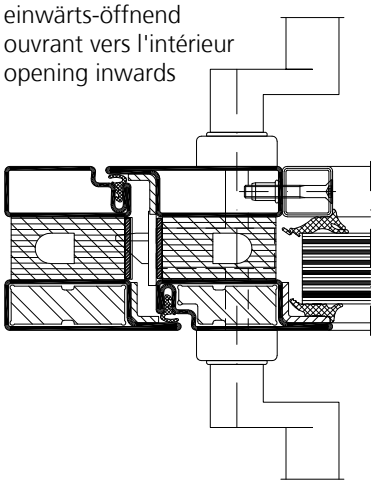
907350
907351
907356

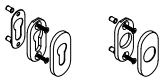
Im Bereich der Drücker (Vierkant) und der Rosetten (Zylinder) sind Ausnehmungen bei den Einschieblingen erforderlich, gemäss Einbauzeichnung siehe Verarbeiter Ordner1.

Dans la zone de la poignée (carrée) et des rosaces (cylindre), des évidements sont nécessaires au niveau des renforts, conformément au plan de montage (voir le classeur de mise en œuvre1).

Recesses are required on the reinforcement inserts in the area of the handles (square) and rosettes (cylinder) according to the installation drawing (see Work Folder 1).

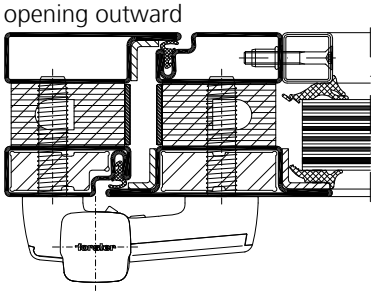
einwärts-öffnend
ouvrant vers l'intérieur
opening inwards

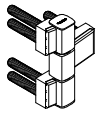




907353 **907352**

auswärts-öffnend
ouvrant vers l'extérieur
opening outward





907672
907673
907670
907671

Im Bereich der Verschraubungsbolzen des Anschraubbandes sind Ausnahmen bei den Einschieblingen erforderlich, gemäss Einbauzeichnung siehe Verarbeiter Ordner1.

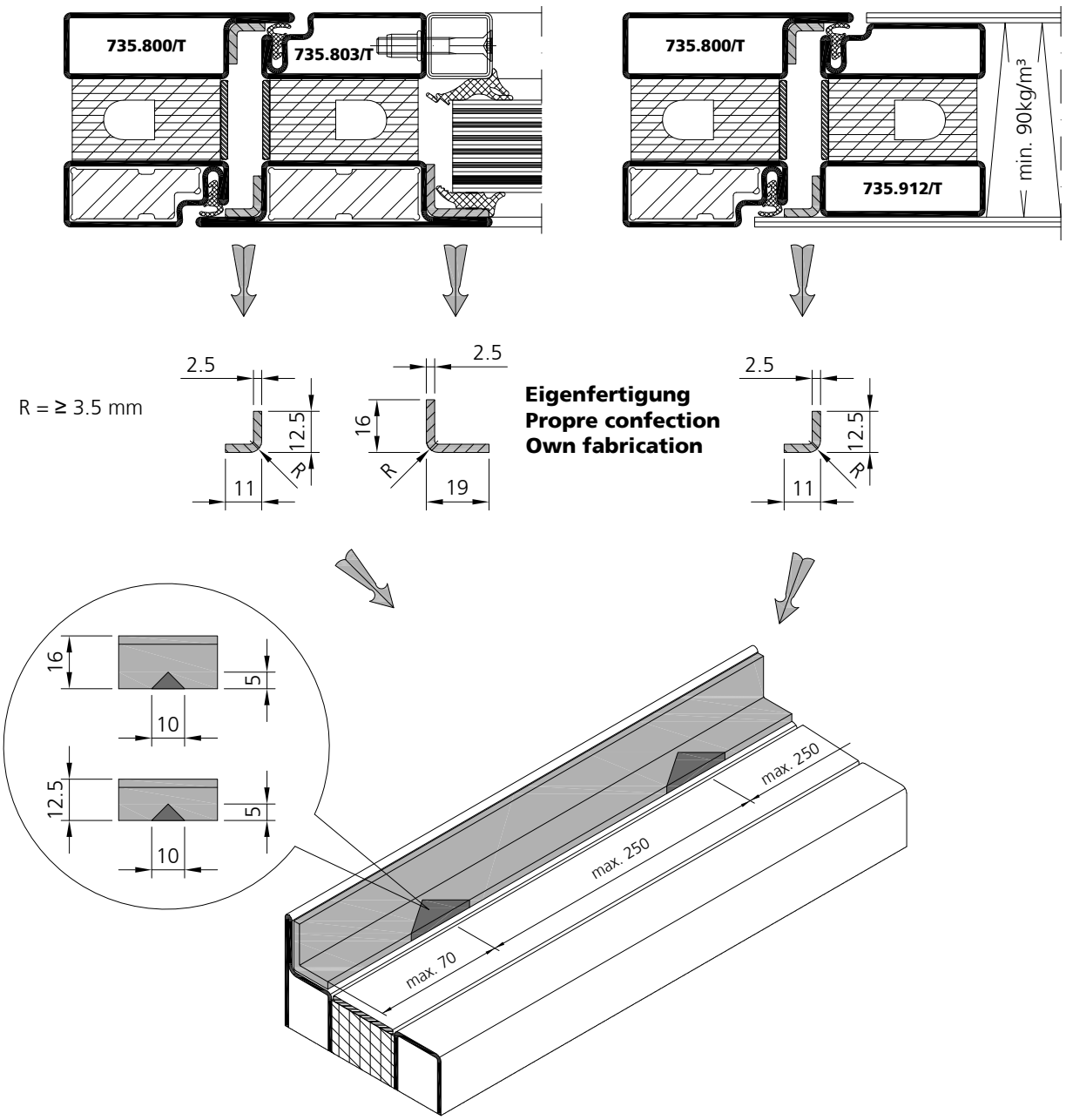
Dans la zone des boulons filetés de la paumelle à visser, des évidements sont nécessaires au niveau des renforts, conformément au plan de montage (voir le classeur de mise en œuvre1).

Recesses are required on the reinforcement inserts in the area of the screwed bolts of the screw-on hinge according to the installation drawing (see Work Folder 1).

Profilbearbeitung
Verstärkung

Mise en oeuvre des profilés
Renforts

Profile processing
Reinforcement



Verarbeitung Verstärkungswinkel

Die Verstärkungswinkel werden aus 2.5mm Blech aus Baustahl gekantet.
Die Befestigung erfolgt mittels örtlichen Schweissungen, dazu werden dreieckige Spickel gemäss der Skizze herausgetrennt.

Usinage Angle de renfort

Les cornières de renfort sont en tôle d'acier doux de 2,5 mm.
Ils sont fixés par soudure locale et des pointes triangulaires sont découpées selon le croquis.

Processing Reinforcement angle

The reinforcement angles are made of 2.5mm mild steel sheet.
They are fixed by local welding and triangular spikes are cut out according to the sketch.

Profilbearbeitung
Verstärkung

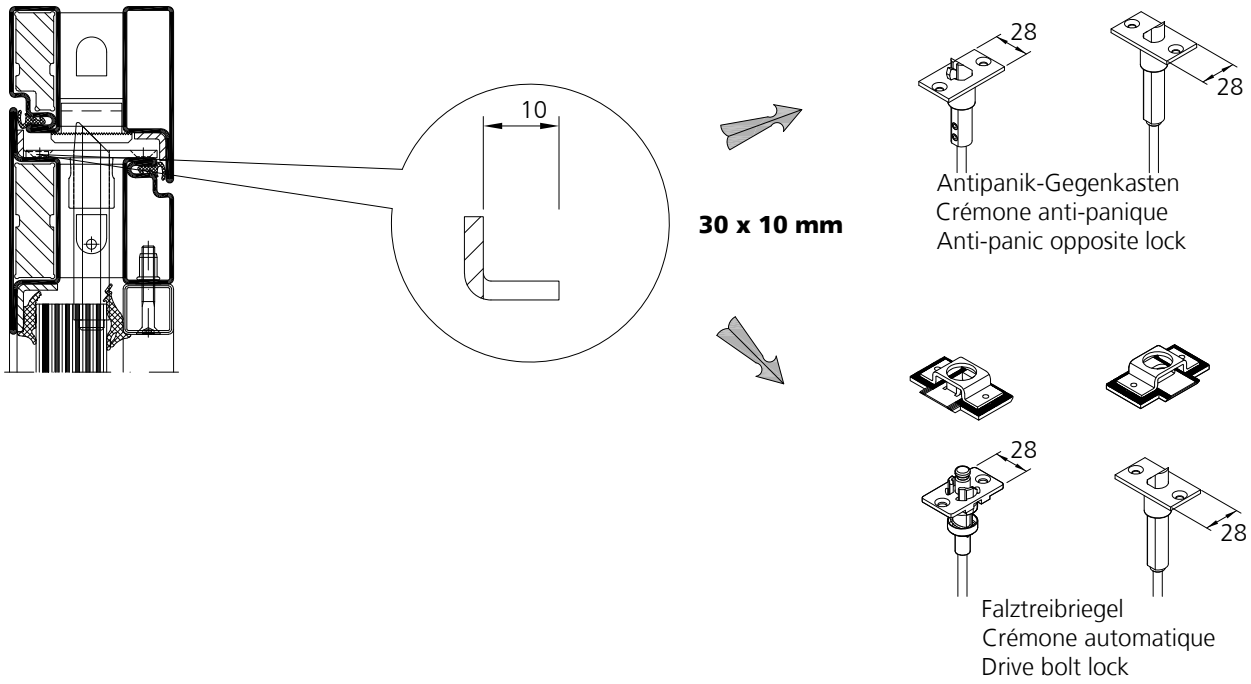
Im Bereich der oberen Verriegelung, je nach Anwendungsfall, muss der Winkel 12.5 x 11 x 2.5 mm (Eigenfertigung) ausgeklinkt werden.

Mise en oeuvre des profilés
Renforts

Dans la zone du verrouillage supérieur, et selon le cas d'application, l'angle de 12,5 x 11 x 2,5 mm (propre fabrication) doit être retiré.

Profile processing
Reinforcement

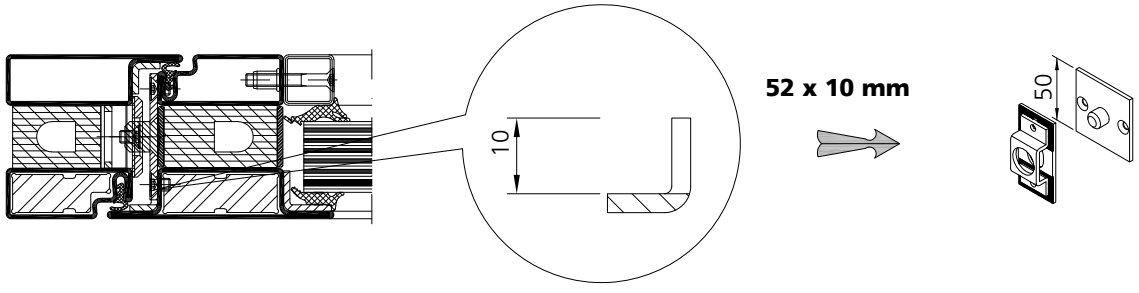
Depending on the application, the 12.5 x 11 x 2.5 mm bracket (own fabrication) must be released in the area of the top shootbolt.



Im Bereich des Sicherungsbolzen muss der Winkel 12.5 x 11 x 2.5 mm (Eigenfertigung) ausgeklinkt werden.

Dans la zone du goujon de sécurité, l'angle de 12,5 x 11 x 2,5 mm (propre fabrication) doit être retiré.

The 12.5 x 11 x 2.5 mm bracket (own fabrication) must be released in the area of the locking pin.



Profilbearbeitung
Verstärkung

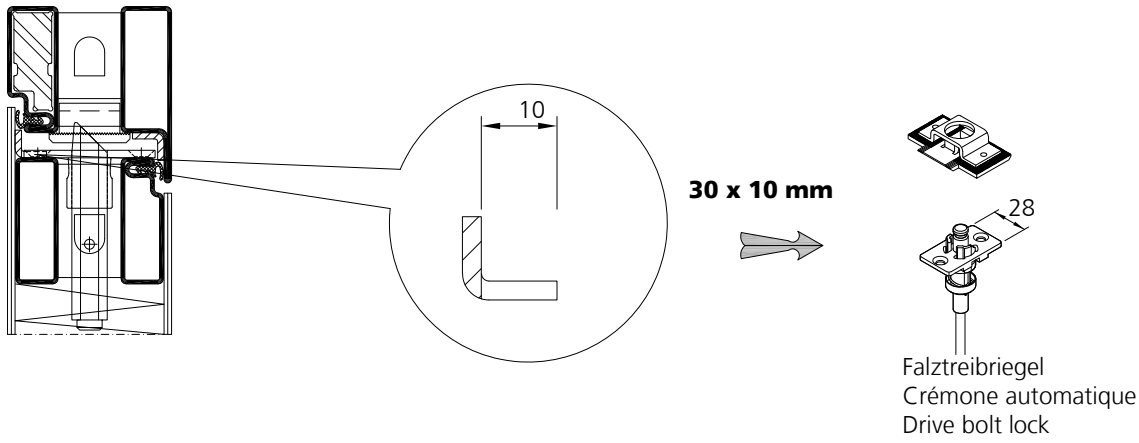
Im Bereich der oberen Verriegelung, je nach Anwendungsfall, muss der Winkel 12.5 x 11 x 2.5 mm (Eigenfertigung) ausgeklinkt werden.

Mise en oeuvre des profilés
Renforts

Dans la zone du verrouillage supérieur, et selon le cas d'application, l'angle de 12,5 x 11 x 2,5 mm (propre fabrication) doit être retiré.

Profile processing
Reinforcement

Depending on the application, the 12.5 x 11 x 2.5 mm bracket (own fabrication) must be released in the area of the top shootbolt.

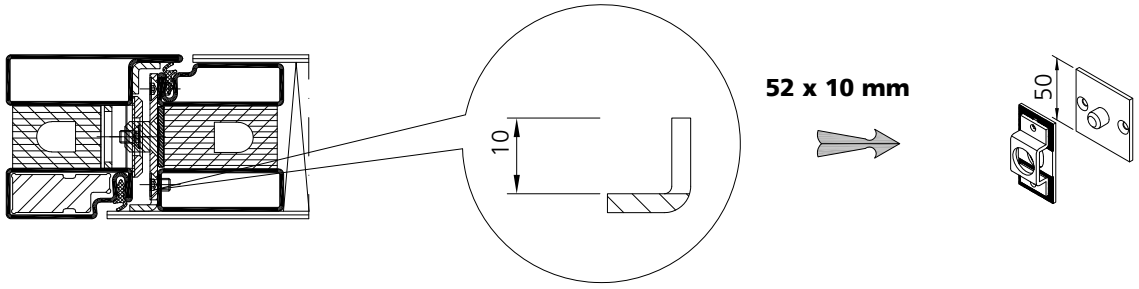


Falztreibriegel
Crémone automatique
Drive bolt lock

Im Bereich des Sicherungsbolzen muss der Winkel 12.5 x 11 x 2.5 mm (Eigenfertigung) ausgeklinkt werden.

Dans la zone du goujon de sécurité, l'angle de 12,5 x 11 x 2,5 mm (propre fabrication) doit être retiré.

The 12.5 x 11 x 2.5 mm bracket (own fabrication) must be released in the area of the locking pin.



FB4 Stahl / Acier / Steel | Edelstahl / Acier inox / Stainless steel

Platz für Notizen

Espace pour les notes

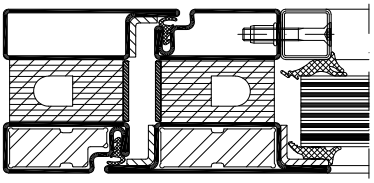
Space for memos

Beschlagseinbau
Bänder

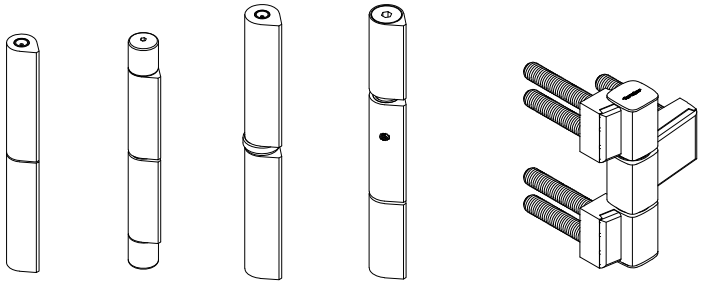
Montage de la quincaillerie
Paumelles

Installation of fittings
Hinges

auswärts-öffnend
ouvrant vers l'extérieur
opening outward



Band
Paumelle
Hinge



907662
907664
(15 mm)

907667
907668
(15 mm)

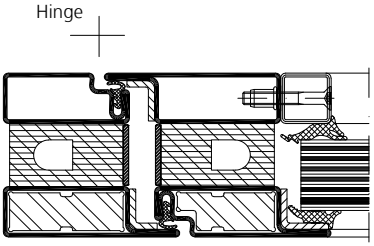
907663
(17 mm)

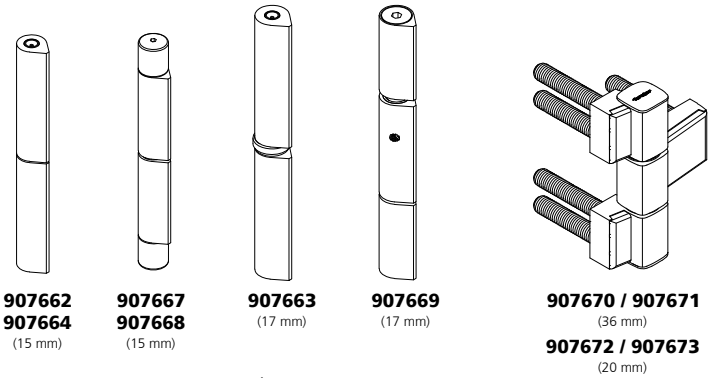
907669
(17 mm)

907670 / 907671
(36 mm)
907672 / 907673
(20 mm)

einwärts-öffnend
ouvrant vers l'intérieur
opening inwards

Band
Paumelle
Hinge





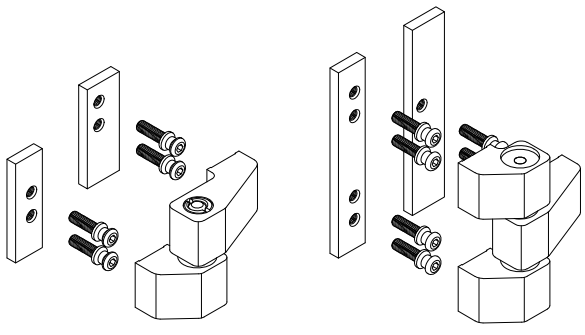
907662
907664
(15 mm)

907667
907668
(15 mm)

907663
(17 mm)

907669
(17 mm)

907670 / 907671
(36 mm)
907672 / 907673
(20 mm)



907617
907613
(25 mm)
907600
(36 mm)

907616
907612
(25 mm)
907610
(36 mm)

907618
907611
(16 mm)

Beschlagseinbau
Türschliesser

Beim Einsatz integrierte, unsichtbare Türschliessersysteme kann mit der technischen Beratung Rücksprache genommen werden.

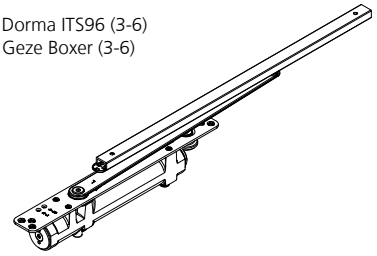
Montage de la quincaillerie
Ferme portes

En cas d'utilisation de systèmes de ferme-portes intégrés invisibles, il est possible de faire appel au conseil technique.

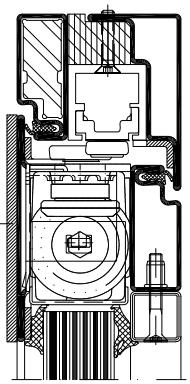
Installation of fittings
Door closers

Technical Support can be consulted when using concealed and integrated door closing systems.

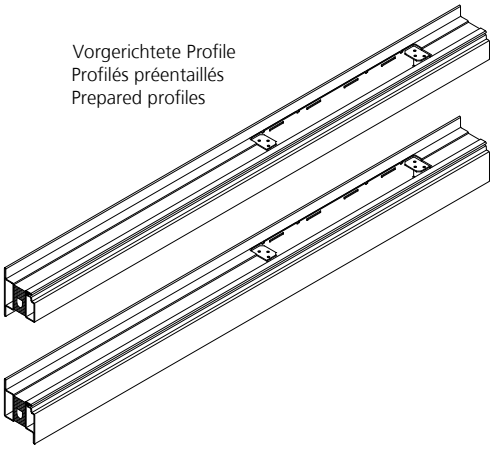
Dorma ITS96 (3-6)
Geze Boxer (3-6)



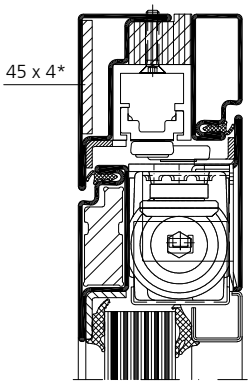
auswärts-öffnend
ouvrant vers l'extérieur
opening outward



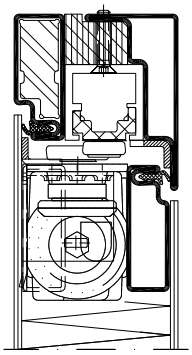
Vorgerichtete Profile
Profilés préentaillés
Prepared profiles



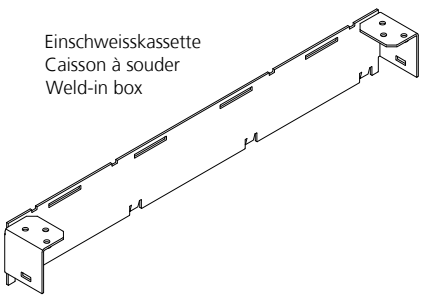
einwärts-öffnend
ouvrant vers l'intérieur
opening inwards

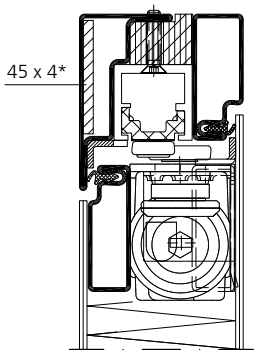


* Eigenfertigung, Lochschweissung (70, 250 mm)
Propre confection, Soudage par trous (70, 250 mm)
Own fabrication, Hole welding (70, 250 mm)



Einschweisskassette
Caisson à souder
Weld-in box



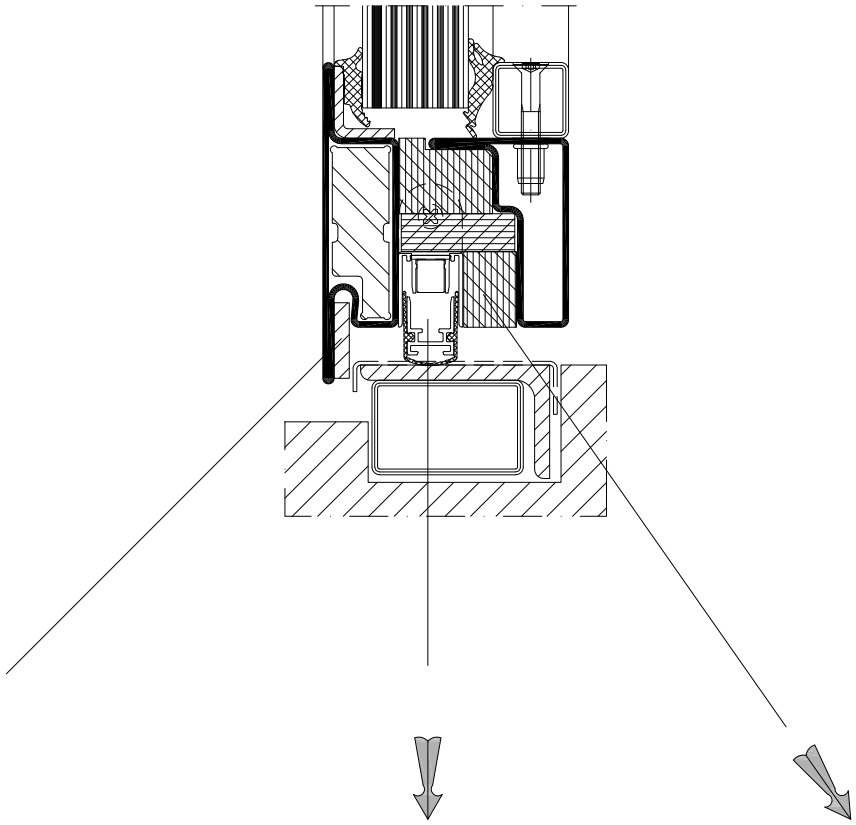


Aufgesetzte Türschliesser siehe Verarbeiter Ordner 1, System EI30, Verarbeitung Beschläge
Ferme-portes apparents voir le classeur de mise en œuvre 1, système EI30, mise en œuvre quincaillerie
For attached door closers, see Work Folder 1, System EI30, Assembly Fittingse

Senkdichtung
Athmer Stadi

Joint de seuil automatique
Athmer Stadi

Automatic drop seal
Athmer Stadi



Flach 20 x 4 mm
Eigenfertigung,
Lochschweissung (70, 250 mm)

Tôle 20 x 4 mm
Propre confection,
Soudage par trous (70, 250 mm)

Flate 20 x 4 mm
Own fabrication,
Hole welding (70, 250 mm)

Athmer Stadi Typ 17/20 WS
Eigenbeschaffung

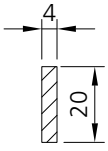
Athmer Stadi Typ 17/20 WS
Propre approvisionnement

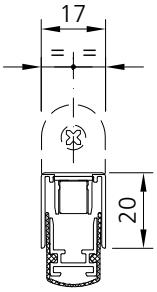
Athmer Stadi Typ 17/20 WS
In-house procurement

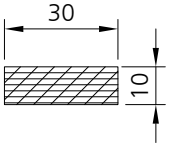
Promatect H
Eigenfertigung,
Eingeklebt mit Art.Nr. 908005

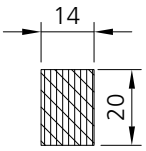
Promatect H
Propre confection,
Collé avec art.no. 908005

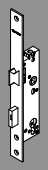
Promatect H
Own fabrication,
Glued in with art. no. 908005





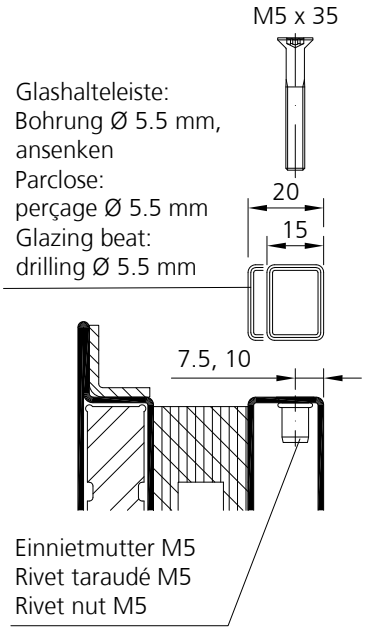


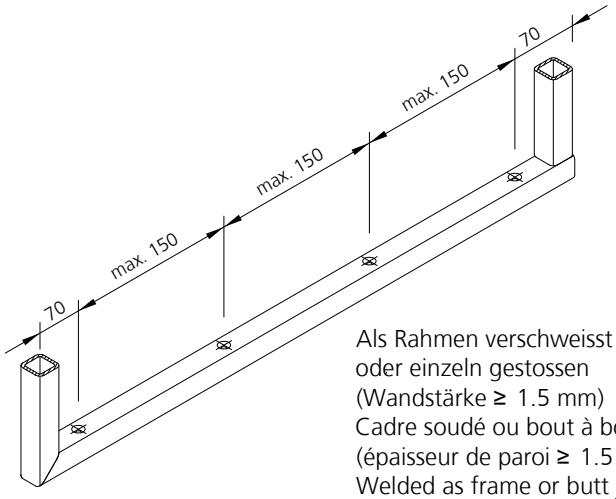




Zuschnitt Senkdichtung Athmer Stadi siehe Verarbeiter Ordner 1, System EI30, Verarbeitung Zubehör
Découpe joint seuil automatique Athmer Stadi voir le classeur de mise en œuvre 1, système EI30, mise en œuvre accessoires
For cutting of drop seal Athmer Stadi, see Work Folder 1, System EI30, Assembly Accessories

Verglasungsvarianten | Variantes de vitrages | Alternative glazing versions

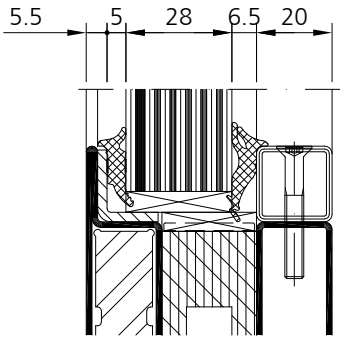




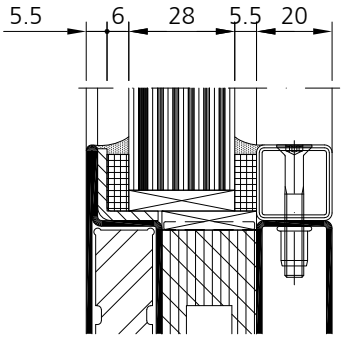
Als Rahmen verschweisst
oder einzeln gestossen
(Wandstärke ≥ 1.5 mm)
Cadre soudé ou bout à bout
(épaisseur de paroi ≥ 1.5 mm)
Welded as frame or butt jointed
(wall thickness ≥ 1.5 mm)

Verglasung / Cloisons / Glazing
Schott Pyranova secure Typ 1.1.9

Trockenverglasung / Vitrage à sec /
Dry glazing

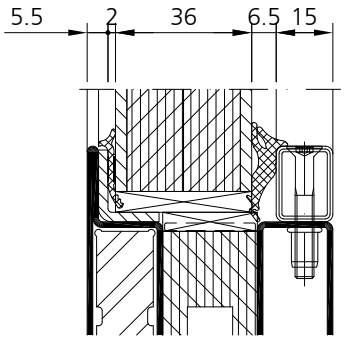


Nassverglasung / Vitrage au silicone /
Wet glazing

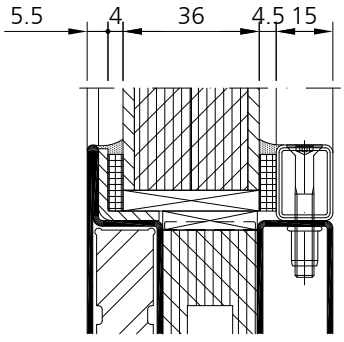


Paneele / Panneaux / Panels
2 x 15 mm GKF + 2 x 3 mm Blech / Tôle/ Sheet

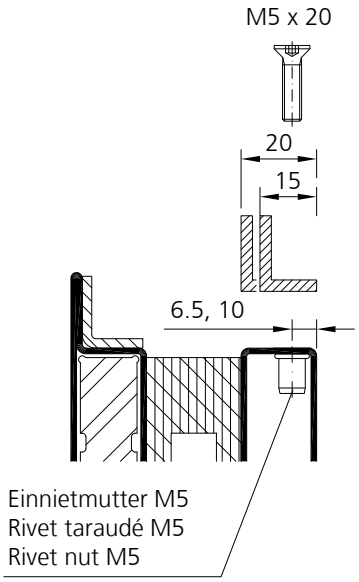
Trockenverglasung / Vitrage à sec /
Dry glazing

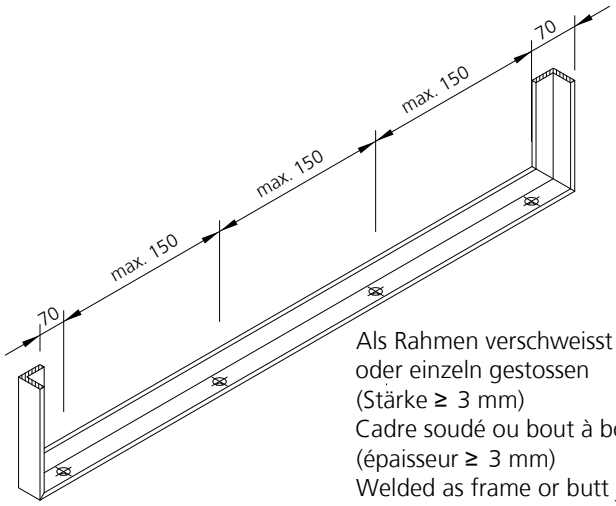


Nassverglasung / Vitrage au silicone /
Wet glazing



Verglasungsvarianten Variantes de vitrages Alternative glazing versions

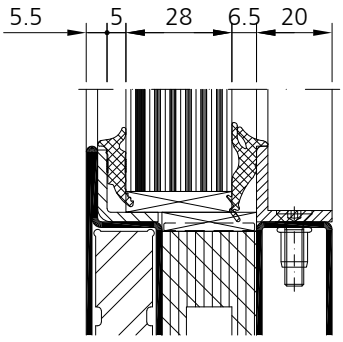




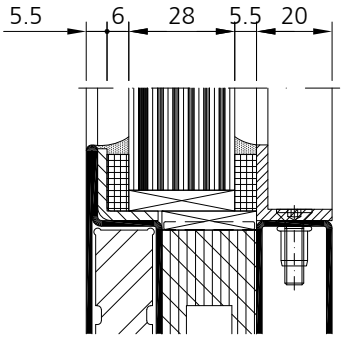
Als Rahmen verschweisst
oder einzeln gestossen
(Stärke ≥ 3 mm)
Cadre soudé ou bout à bout
(épaisseur ≥ 3 mm)
Welded as frame or butt jointed
(thickness ≥ 3 mm)

Verglasung / Cloisons / Glazing
Schott Pyranova secure Typ 1.1.9

Trockenverglasung / Vitrage à sec /
Dry glazing

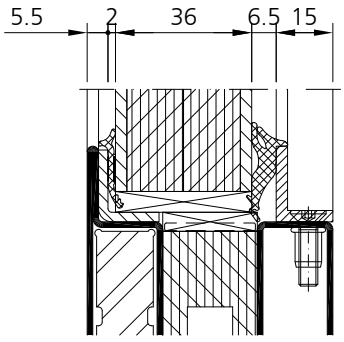


Nassverglasung / Vitrage au silicone /
Wet glazing

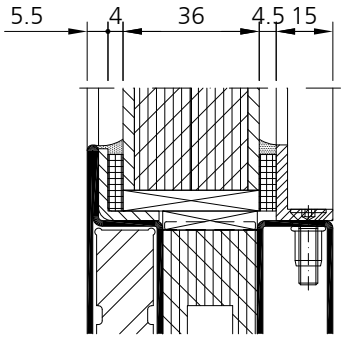


Paneele / Panneaux / Panels
2 x 15 mm GKF + 2 x 3 mm Blech / Tôle/ Sheet

Trockenverglasung / Vitrage à sec /
Dry glazing



Nassverglasung / Vitrage au silicone /
Wet glazing





10154280/948311

Forster Profilsysteme AG | CH-9320 Arbon
info@forster.ch | www.forster-profile.ch

forster